

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

L 127



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 54

14 maja 2011

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

2011/265/UE:

★ Decyzja Rady z dnia 16 września 2010 r. w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony	1
Oświadczenia Komisji	4
Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony	6
Protokół dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej	1344
Protokół dotyczący wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych	1415
Protokół w sprawie współpracy kulturalnej	1418

Cena: 15 EUR

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

UMOWY MIĘDZYNARODOWE

DECYZJA RADY

z dnia 16 września 2010 r.

w sprawie podpisania, w imieniu Unii Europejskiej, i tymczasowego stosowania Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony

(2011/265/UE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 91, art. 100 ust. 2, art. 167 ust. 3 i art. 207 w związku z jego art. 218 ust. 5,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 23 kwietnia 2007 r. Rada upoważniła Komisję do prowadzenia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich negocjacji dotyczących umowy o wolnym handlu z Republiką Korei, zwaną dalej „Koreą”.
- (2) Negocjacje te zakończono, a Umowa o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, zwana dalej „Umową” została paraflowana w dniu 15 października 2009 r.
- (3) W art. 15.10 ust. 5 Umowy przewidziano jej tymczasowe stosowanie.
- (4) Umowę należy podpisać w imieniu Unii oraz tymczasowo stosować do czasu zakończenia procedur jej zawarcia.
- (5) Umowa nie narusza praw inwestorów z państw członkowskich do korzystania z lepszego traktowania przewidzianego w innych umowach związanych z inwestycjami, których dane państwo członkowskie i Korea są stronami.
- (6) Zgodnie z art. 218 ust. 7 Traktatu Rada powinna upoważnić Komisję do zatwierdzenia pewnych niewielkich zmian wprowadzanych do Umowy. Należy upoważnić Komisję do spowodowania wypowiedzenia uprawnienia do koprodukcji, które przewidziano w art. 5 Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej, chyba że Komisja stwierdzi, iż uprawnienie to powinno być utrzymane, a Rada zatwierdzi tę decyzję zgodnie ze specjalną procedurą wymaganą zarówno ze względu na delikatny charakter tego elementu Umowy, jak i fakt, że Umowa ma zostać zawarta przez Unię i jej państwa członkowskie. Ponadto należy upoważnić Komisję do zatwierdzenia zmian, które zostaną przyjęte przez grupę roboczą ds. oznaczeń geograficznych zgodnie z art. 10.25 Umowy.
- (7) Należy ustanowić właściwe procedury ochrony oznaczeń geograficznych, które są objęte ochroną zgodnie z Umową.
- (8) Unia powinna wszcząć procedury związane z ograniczeniami zwrotu cel, środkami ochronnymi i rozstrzyganiem sporów w przypadkach, gdy spełnione są warunki określone w odpowiednich postanowieniach Umowy. Z praw Unii określonych w art. 14 (Zwrot lub zwolnienie z należności celnych) Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej Umowy należy korzystać zgodnie ze stosownymi przepisami, które mają być zawarte w rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie dwustronnej klauzuli ochronnej zawartej w umowie o wolnym handlu między UE a Koreą.
- (9) Tymczasowe stosowanie Umowy przewidziane w niniejszej decyzji nie przesądza podziału kompetencji między Unię a jej państwa członkowskie zgodnie z Traktatami,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się, w imieniu Unii, podpisanie Umowy o wolnym handlu między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Tekst Umowy dołączony jest do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszym upoważnia się przewodniczącego Rady do wyznaczenia osoby (osób) uprawnionej (-ych) do podpisania Umowy w imieniu Unii, z zastrzeżeniem jej zawarcia.

Artykuł 3

1. Unia stosuje Umowę tymczasowo, jak przewidziano w art. 15.10 ust. 5 Umowy, do czasu zakończenia procedur jej zawarcia. Następujące postanowienia nie są stosowane tymczasowo:

— artykuły 10.54–10.61 (Egzekwowanie prawa karnego w stosunku do praw własności intelektualnej),

— artykuł 4 ust. 3, art. 5 ust. 2, art. 6 ust. 1, 2, 4 i 5, art. 8, art. 9 oraz art. 10 Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej.

2. W celu ustalenia daty tymczasowego stosowania Rada ustali termin, w jakim powiadomienie, o którym mowa w art. 15.10 ust. 5 Umowy, ma zostać przesłane Korei. Powiadomienie to zawiera odniesienia do tych postanowień, których nie można stosować tymczasowo.

Rada koordynuje skuteczny termin tymczasowego stosowania z terminem wejścia w życie proponowanego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wprowadzenia w życie dwustronnej klauzuli ochronnej zawartej w umowie o wolnym handlu między UE a Koreą.

3. Data, od której Umowa będzie tymczasowo stosowana, zostanie opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* przez Sekretariat Generalny Rady.

Artykuł 4

1. Komisja przekazuje Korei informację o zamiarze Unii dotyczącym nieprzedłużania okresu obowiązywania uprawnień do koprodukcji, zgodnie z art. 5 Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej w następstwie procedury określonej w jego art. 5 ust. 8, chyba że Rada, na wniosek Komisji, zgodzi

się w terminie czterech miesięcy przed końcem takiego okresu obowiązywania uprawnień na jego utrzymanie. Jeżeli Rada zgodzi się na utrzymanie uprawnień, to niniejszy przepis będzie miał ponownie zastosowanie z końcem przedłużonego okresu obowiązywania uprawnień. Specjalnie do celów podejmowania decyzji o przedłużeniu okresu obowiązywania uprawnień Rada stanowi jednomyślnie.

2. Do celów art. 10.25 Umowy Komisja w imieniu Unii zatwierdza zmiany wprowadzane do Umowy decyzjami grupy roboczej ds. oznaczeń geograficznych. W przypadku gdy zainteresowane strony nie mogą osiągnąć porozumienia w związku z zastrzeżeniami dotyczącymi oznaczeń geograficznych, Komisja przyjmuje stanowisko zgodnie z procedurą ustanowioną w art. 15 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych ⁽¹⁾. Okres, o którym mowa w art. 5 ust. 6 decyzji Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającej warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji ⁽²⁾, ustala się na jeden miesiąc.

Artykuł 5

1. Nazwa chroniona na mocy podsekcji C „Oznaczenia geograficzne” rozdziału dziesiątego Umowy może być wykorzystywana przez dowolny podmiot wprowadzający do obrotu produkty rolne, środki spożywcze, wina, wina aromatyzowane lub okowity, które są zgodne z odpowiadającymi im specyfikacjami.

2. Państwa członkowskie i instytucje Unii zapewniają ochronę przewidzianą w art. 10.18 do art. 10.23 Umowy również na wniosek zainteresowanej strony.

Artykuł 6

Stanowisko, jakie powinna zająć Unia w Komitecie ds. Współpracy Kulturalnej w sprawie decyzji wywierających skutki prawne, jest określone przez Radę stanowiącą zgodnie z Traktatem. Przedstawicielami Unii w Komitecie ds. Współpracy Kulturalnej są wyżsi urzędnicy zarówno Komisji, jak i państw członkowskich, którzy mają wiedzę fachową i doświadczenie w kwestiach i praktykach związanych z kulturą oraz którzy przedstawiają stanowisko Unii zgodnie z Traktatem.

Artykuł 7

W celu przyjęcia niezbędnych przepisów wykonawczych służących stosowaniu postanowień zawartych w załączniku II część (a) do protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej Umowy zastosowanie ma art. 247a rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny ⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 93 z 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Dz.U. L 184 z 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, s. 1.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/3

Artykuł 8

Umowy nie można interpretować jako przyznającej prawa lub nakładającej obowiązki, na które można bezpośrednio powoływać się w sądach lub trybunałach Unii lub państw członkowskich.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Sporządzono w Brukseli dnia 16 września 2010 r.

W imieniu Rady
S. VANACKERE
Przewodniczący

Oświadczenia Komisji

1. Oświadczenie w sprawie reguł pochodzenia

Komisja potwierdza wyjątkowy charakter odstępstwa dotyczącego niektórych wyrobów włókienniczych oraz surimi, zawartego w protokole odnoszącym się do pochodzenia. Komisja potwierdza także swoje przekonanie, że unijne standardowe preferencyjne reguły pochodzenia powinny stanowić podstawę innych negocjacji dotyczących umów o wolnym handlu, jak również że istotne jest utrzymanie wymagania, aby reguły pochodzenia obejmowały stosowny poziom przekształcania i obróbki w kraju pochodzenia produktów, które mają korzystać z preferencyjnego traktowania.

Komisja zamierza promować zakaz zwrotu cel w obecnych i przyszłych negocjacjach dotyczących umów o wolnym handlu. Wszelkie zmiany w tej polityce w odniesieniu do danej umowy o wolnym handlu będzie musiała poprzedzić dyskusja z państwami członkowskimi.

2. Oświadczenie w sprawie ceny wejścia

Komisja potwierdza wyjątkowy charakter postanowień w umowie o wolnym handlu eliminujących ceny wejścia w odniesieniu do pewnych owoców i warzyw; zostały one uzgodnione z Koreą w ramach szczególnych warunków tych negocjacji i nie stanowią precedensu dla innych negocjacji dwustronnych lub wielostronnych.

3. Protokół w sprawie współpracy kulturalnej

Komisja przypomina, że przywiązuje wielką wagę do zasad i postanowień Konwencji Unesco z 2005 r. w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego. Protokół w sprawie współpracy kulturalnej załączony do umowy o wolnym handlu z Koreą, którego postanowienia dotyczące koprodukcji audiowizualnej będą w mocy początkowo przez okres trzech lat, jest bezpośrednio objęty zapisami tej konwencji i nie narusza polityki Unii Europejskiej, zgodnie z którą negocjacje handlowe w dziedzinie usług kulturalnych i audiowizualnych nie wpływają na różnorodność kulturową i językową Unii.

Protokół ten sporządzono i negocjowano z uwzględnieniem szczególnej polityki kulturalnej, jaką prowadzi Korea, zwłaszcza w odniesieniu do wspierania przez ten kraj sektora audiowizualnego. Nie stanowi on zatem precedensu dla przyszłych negocjacji z innymi partnerami.

Komisja potwierdza swoje zobowiązanie do propagowania ratyfikacji i wprowadzenia w życie wspomnianej konwencji Unesco oraz do wypracowania globalnej strategii Unii Europejskiej w dziedzinie zewnętrznej polityki kulturalnej zgodnie z konkluzjami Rady z listopada 2008 r.

4. Oświadczenie w sprawie wprowadzenia w życie umowy o wolnym handlu

Komisja zobowiązuje się do wszczęcia procedur związanych z ograniczeniami zwrotu cel, środkami ochronnymi i rozstrzygnięciem sporów w przypadkach, gdy spełnione są warunki określone w odpowiednich postanowieniach.

Aby zapewnić szczegółowe monitorowanie zobowiązań podjętych przez Koreę oraz współpracę w dziedzinie wprowadzania w życie umowy o wolnym handlu między Komisją a zainteresowanymi podmiotami, podejmuje się następujące działania:

- Komisja będzie regularnie przekazywać przedsiębiorstwom UE, państwom członkowskim i Komisji Handlu Międzynarodowego statystyki dotyczące koreańskiego przywozu we wrażliwych sektorach, a także statystyki odnoszące się do przywozu i wywozu istotne w przypadku powoływania się na specjalną klauzulę dotyczącą zwrotu cel. Statystyki dotyczące samochodów, elektroniki użytkowej i produktów włókienniczych będą przekazywane co dwa miesiące, począwszy od daty tymczasowego stosowania niniejszej Umowy,
- aby ułatwić opracowywanie informacji potrzebnych do przygotowania posiedzeń związanych z umową o wolnym handlu, na początku roku Komisja będzie przekazywać zainteresowanym podmiotom, państwom członkowskim oraz Komisji Handlu Międzynarodowego wstępne porządki obrad posiedzeń związanych z umową o wolnym handlu,
- Komisja będzie szczegółowo analizować wszelkie udokumentowane informacje dotyczące barier rynkowych przekazane przez przedsiębiorstwa UE. Będzie omawiać takie informacje z przedsiębiorstwami, a także będzie informować przedsiębiorstwa o działaniach podejmowanych w następstwie skarg w sprawie dostępu do rynku. W tym celu będą wykorzystywane różne fora, które zostały już utworzone zarówno w Brukseli, jak i w Seulu, zgodnie ze strategią dostępu do rynku.

Z myślą o zapewnieniu właściwej realizacji postanowień zawartych w rozdziale dotyczącym handlu i zrównoważonego rozwoju zostanie utworzona krajowa grupa doradcza. W jej skład będą wchodzić jednakowo liczne reprezentacje przedsiębiorców, związków zawodowych i organizacji pozarządowych. Komitet Ekonomiczno-Społeczny także będzie należycie reprezentowany. Szczegółowe warunki funkcjonowania grupy zostaną uzgodnione z zainteresowanymi podmiotami.

5. Oświadczenie w sprawie specjalnych postanowień w sprawie współpracy administracyjnej

Komisja potwierdza wyjątkowy charakter kompromisowego brzmienia art. 2.17 „Specjalne postanowienia w sprawie współpracy administracyjnej”, który nie stanowi precedensu dla innych negocjacji dwustronnych lub wielostronnych.

Podczas aktualnych i przyszłych negocjacji dotyczących umów o wolnym handlu Komisja zamierza propagować postanowienia odnoszące się do zwalczania nadużyć mające wzmocnić właściwe stosowanie preferencji taryfowych przez dany kraj partnerski przez ewentualne zawieszenie preferencji handlowych w przypadku braku współpracy lub nadużycia albo nieprawidłowości.

UMOWA O WOLNYM HANDLU

**między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei,
z drugiej strony**

KRÓLESTWO BELGII,

REPUBLIKA BUŁGARII,

REPUBLIKA CZESKA,

KRÓLESTWO DANII,

REPUBLIKA FEDERALNA NIEMIEC,

REPUBLIKA ESTOŃSKA,

IRLANDIA,

REPUBLIKA GRECKA,

KRÓLESTWO HISZPANII,

REPUBLIKA FRANCUSKA,

REPUBLIKA WŁOSKA,

REPUBLIKA CYPRYJSKA,

REPUBLIKA ŁOTEWSKA,

REPUBLIKA LITEWSKA,

WIELKIE KSIĘSTWO LUKSEMBURGA,

REPUBLIKA WĘGIERSKA,

MALTA,

KRÓLESTWO NIDERLANDÓW,

REPUBLIKA AUSTRII,

RZECZPOSPOLITA POLSKA,

REPUBLIKA PORTUGALSKA,

RUMUNIA,

REPUBLIKA SŁOWENII,

REPUBLIKA SŁOWACKA,

REPUBLIKA FINLANDII,

KRÓLESTWO SZWECJI,

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

Umawiające się Strony Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zwane dalej „państwami członkowskimi Unii Europejskiej”,

oraz

UNIA EUROPEJSKA,

z jednej strony, oraz

REPUBLIKA KOREI, zwana dalej „Koreą”,

z drugiej strony:

UZNAJĄC swoje długotrwałe i silne partnerstwo oparte na wspólnych zasadach i wartościach odzwierciedlonych w Umowie ramowej;

DAŻĄC do dalszego zacieśnienia bliskich stosunków gospodarczych wpisujących się w ramy ich ogólnej współpracy międzynarodowej i w zgodzie z jej zasadami oraz przekonane, iż niniejsza Umowa stworzy nowe możliwości dla rozwoju handlu i inwestycji między wymienionymi Stronami;

PRZEKONANE, że niniejsza Umowa przyczyni się do rozszerzenia i poprawy bezpieczeństwa rynku towarów i usług oraz do zapewnienia stabilnego i przewidywalnego otoczenia dla inwestycji, zwiększając tym samym konkurencyjność ich przedsiębiorstw na rynku globalnym;

POTWIERDZAJĄC swoje zobowiązania w ramach Karty Narodów Zjednoczonych podpisanej w San Francisco dnia 26 czerwca 1945 r. oraz Powszechnej deklaracji praw człowieka przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 10 grudnia 1948 r.;

POTWIERDZAJĄC dążenie do zrównoważonego wzrostu i przekonane o roli, jaką odgrywa w tej kwestii handel międzynarodowy, zważywszy na jego wymiar gospodarczy, społeczny i środowiskowy, włącznie z rozwojem gospodarczym, ograniczaniem ubóstwa, pełnym i wydajnym zatrudnieniem oraz godną pracą dla wszystkich, a także ochroną i zachowaniem środowiska i zasobów naturalnych;

UZNAJĄC prawo Stron do podjęcia działań niezbędnych dla osiągnięcia uzasadnionych celów polityki publicznej na podstawie poziomu ochrony, który uważają one za stosowny, pod warunkiem że takie działania nie stanowią nieuzasadnionej dyskryminacji lub ukrytego ograniczenia w handlu międzynarodowym, jak określa niniejsza Umowa;

ZDECYDOWANE, by promować przejrzystość w zakresie wszystkich zainteresowanych stron, włącznie z organizacjami sektora prywatnego i społeczeństwa obywatelskiego;

PRAGNĄC poprawić warunki życia, promować wzrost i stabilność gospodarczą, tworzyć nowe miejsca zatrudnienia i zwiększyć ogólny dobrobyt poprzez liberalizację i rozszerzenie wzajemnego handlu i inwestycji;

DAŻĄC do ustanowienia jasnych i obustronnie korzystnych zasad regulujących handel i inwestycje oraz do zmniejszenia lub zniesienia barier we wzajemnym handlu i inwestycjach;

ZDECYDOWANE, by przyczynić się do harmonijnego rozwoju i rozszerzania światowej wymiany handlowej poprzez usuwanie przeszkód w handlu za pośrednictwem niniejszej Umowy oraz by unikać tworzenia nowych wzajemnych barier w handlu i inwestycjach, które mogą obniżyć korzyści płynące z niniejszej Umowy;

PRAGNĄC wzmocnić rozwój i egzekwowanie przepisów i polityki w dziedzinie pracy i środowiska, promować podstawowe prawa pracowników i zrównoważony rozwój oraz wdrażać niniejszą Umowę w sposób spójny z tymi celami; oraz

OPIERAJĄC SIĘ na swoich prawach i obowiązkach w ramach Porozumienia z Marrakeszu ustanawiającego Światową Organizację Handlu, zawartego dnia 15 kwietnia 1994 r. (zwanego dalej „Porozumieniem WTO”) oraz na innych wielostronnych, regionalnych i dwustronnych umowach i uzgodnieniach, których są stronami;

UZGODNIŁY, CO NASTĘPUJE:

ROZDZIAŁ PIERWSZY

CELE I OGÓLNE DEFINICJE

Artykuł 1.1

Cele

1. Strony niniejszym ustanawiają strefę wolnego handlu w dziedzinie towarów, usług, przedsiębiorczości i powiązanych przepisów zgodnie z niniejszą Umową.
2. Cele niniejszej Umowy obejmują:
 - a) liberalizację i ułatwianie wymiany handlowej towarów między Stronami, zgodnie z art. XXIV Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu z 1994 r. (zwanego dalej „GATT 1994”);
 - b) liberalizację wymiany handlowej usług i inwestycji między Stronami, zgodnie z art. V Układu ogólnego w sprawie handlu usługami (zwanego dalej „GATS”);
 - c) promowanie konkurencji w ramach swoich gospodarek, w szczególności w odniesieniu do stosunków gospodarczych między Stronami;
 - d) pogłębianie wzajemnej liberalizacji rynku zamówień publicznych Stron;
 - e) odpowiednią i skuteczną ochronę praw własności intelektualnej;
 - f) przyczynianie się, poprzez usuwanie barier handlowych i rozwój otoczenia sprzyjającego przepływowi inwestycji, do harmonijnego rozwoju i rozszerzania handlu światowego;
 - g) zobowiązanie się, w ramach nadrzędnego celu, jakim jest zrównoważony rozwój, do intensyfikacji handlu międzynarodowego w sposób przyczyniający się do osiągnięcia celu zrównoważonego wzrostu oraz dążenie do zapewnienia, że cel ten jest uwzględniony i odzwierciedlony na każdym poziomie stosunków handlowych między Stronami; oraz
 - h) promowanie bezpośrednich inwestycji zagranicznych bez obniżania lub ograniczania standardów w dziedzinie środowiska, pracy lub bezpieczeństwa i higieny pracy przy zastosowaniu i egzekwowaniu przepisów Stron dotyczących środowiska i pracy.

Artykuł 1.2

Ogólne definicje

W niniejszej Umowie odniesienie do:

Stron, oznacza, z jednej strony, Unię Europejską lub jej państwa członkowskie lub Unię Europejską i jej państwa członkowskie w ramach ich odpowiednich obszarów kompetencji wynikających z Traktatu o Unii Europejskiej i Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (zwane dalej „Stroną UE”), a z drugiej strony Koreę;

Umowy ramowej oznacza Umowę ramową o handlu i współpracy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Korei, z drugiej strony, która została podpisana w Luksemburgu w dniu 28 października 1996 r., lub jakiegokolwiek inne porozumienie ją aktualizujące, zmieniające lub zastępujące; oraz

Umowy celnej oznacza Umowę między Wspólnotą Europejską a Republiką Korei o współpracy i wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych podpisaną dnia 10 kwietnia 1997 r.

ROZDZIAŁ DRUGI

TRAKTOWANIE NARODOWE I DOSTĘP TOWARÓW DO RYNKU

SEKCJA A

Postanowienia wspólne

Artykuł 2.1

Cel

Strony stopniowo i wzajemnie liberalizują handel towarami podczas okresu przejściowego, rozpoczynającego się w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy i zgodnie z art. XXIV GATT 1994.

Artykuł 2.2

Zakres

Postanowienia niniejszego rozdziału mają zastosowanie do handlu towarami ⁽¹⁾ między Stronami.

Artykuł 2.3

Należności celne

Do celów niniejszego rozdziału należności celne obejmują każde cło lub wszelkiego rodzaju należności nałożone na przywóz lub związane z przywozem towarów, w tym wszelkiego rodzaju podatki wyrównawcze lub należności dodatkowe nałożone na przywóz lub związane z takim przywozem ⁽²⁾. Należność celna nie obejmuje:

- a) należności równoważnej podatkowi wewnętrznemu nałożonemu zgodnie z art. 2.8 w odniesieniu do podobnego towaru krajowego lub względem produktu, z którego wytworzono albo wyprodukowano w całości lub częściowo towar będący przedmiotem przywozu;
- b) cła nałożonego zgodnie z przepisami Strony i zgodnie z rozdziałem trzecim (Środki ochrony handlu);
- c) opłat lub innych należności nałożonych zgodnie z przepisami Strony i zgodnie z art. 2.10; lub

⁽¹⁾ Do celów niniejszej Umowy towary oznaczają produkty w rozumieniu GATT 1994, o ile nie wskazano inaczej w niniejszej Umowie.

⁽²⁾ Strony przyjmują do wiadomości, że taka definicja pozostaje bez uszczerbku dla traktowania, które Strony, zgodnie z Porozumieniem WTO, mogą przyznać wymianie handlowej prowadzonej na zasadzie kraju najbardziej uprzywilejowanego.

- d) cła nałożonego zgodnie z przepisami Strony, i z art. 5 Porozumienia w sprawie rolnictwa, zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej „Porozumieniem w sprawie rolnictwa”).

Artykuł 2.4

Klasyfikacja towarów

Klasyfikacja towarów będących przedmiotem handlu między Stronami określona jest w odpowiedniej nomenklaturze taryfowej każdej Strony, interpretowanej zgodnie ze zharmonizowanym systemem Międzynarodowej konwencji w sprawie zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów, podpisanej w Brukseli dnia 14 czerwca 1983 r. (zwanego dalej „HS”).

SEKCJA B

Zniesienie należności celnych

Artykuł 2.5

Zniesienie należności celnych

1. O ile nie wskazano inaczej w niniejszej Umowie, każda Strona znosi należności celne na towary pochodzące z terytorium drugiej Strony zgodnie ze swoim wykazem wskazanym w załączniku 2-A.
2. Dla każdego towaru podstawowa stawka należności celnych, do której zastosowanie mają kolejne obniżki zgodnie z ust. 1, jest wskazana w wykazach zawartych w załączniku 2-A.
3. Jeżeli po wejściu w życie niniejszej Umowy Strona obniży swoją stawkę należności celnej stosowaną względem kraju najbardziej uprzywilejowanego (zwanego dalej „KNU”), stawka ta stosowana jest w odniesieniu do handlu objętego niniejszą Umową, o ile i tak długo, jak dana stawka należności celnej jest niższa od stawki obliczonej zgodnie z wykazem zawartym w załączniku 2-A.
4. Trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy Strony przeprowadzają konsultacje, na wniosek jednej Strony, aby rozważyć przyspieszenie znoszenia należności celnych dotyczących wzajemnego przywozu oraz rozszerzenie zakresu takiego znoszenia. Decyzja dotycząca przyspieszenia znoszenia należności celnych dotyczących danego towaru lub rozszerzenia zakresu takiego znoszenia podjęta w wyniku wymienionych konsultacji przez Strony zebrane w ramach Komitetu ds. Handlu zastępuje stawkę celną lub kategorię znoszenia cel określona dla danego towaru zgodnie z wykazami zawartymi w załączniku 2-A.

Artykuł 2.6

Zasada „standstill”

O ile nie ustalono inaczej w niniejszej Umowie, włącznie z wyraźnym wskazaniem w wykazie każdej ze Stron zawartym w załączniku 2-A, żadna ze Stron nie może podwyższyć obowiązującej należności celnej lub przyjąć nowego cła w odniesieniu do towarów pochodzących z terytorium drugiej Strony. Nie wyklucza to, że po jednostronnej obniżce każda ze Stron może podwyższyć należność celną do poziomu wskazanego w swoim wykazie zawartym w załączniku 2-A.

Artykuł 2.7

Zarządzanie kontyngentami taryfowymi i ich wdrażanie

1. Każda Strona zarządza kontyngentami taryfowymi i wdraża te kontyngenty, określone w dodatku 2-A-1 swojego wykazu zawartego w załączniku 2-A, zgodnie z art. XIII GATT 1994, włącznie z uwagami interpretacyjnymi oraz Porozumieniem w sprawie licencjonowania przywozu, zawartym w załączniku 1A do Porozumienia WTO.
2. Każda Strona zapewnia, aby:
 - a) jej procedury zarządzania kontyngentami taryfowymi były przejrzyste, publicznie dostępne, aktualne, niedyskryminujące, dostosowane do warunków rynkowych, minimalnie obciążające handel oraz odzwierciedlające preferencje użytkowników końcowych;
 - b) każda osoba lub Strona spełniająca wymogi administracyjne i prawne Strony dokonującej przywozu kwalifikowała się do złożenia wniosku o kontyngent taryfowy danej Strony i do ewentualnego objęcia nim. O ile Strony nie uzgodnią inaczej w drodze decyzji Komitetu ds. Handlu Towarami, każdy przetwórca, detalista, restaurator, podmiot świadczący usługi hotelowe, dystrybutor usług żywieniowych lub instytucja lub jakiegokolwiek inny podmiot kwalifikuje się do złożenia wniosku o kontyngent taryfowy i do ewentualnego objęcia nim. Jakiegokolwiek opłaty pobierane za usługi związane z wnioskami o kontyngent taryfowy są ograniczone do rzeczywistych kosztów wyświadczonych usług;
 - c) z wyjątkiem przypadków wskazanych w dodatku 2-A-1 swojego wykazu zawartego w załączniku 2-A, nie przyznawać żadnej części kontyngentu taryfowego grupie producentów, nie warunkować dostępu do kontyngentu taryfowego zakupem produkcji krajowej lub nie ograniczać dostępu do kontyngentu taryfowego do przetwórców; oraz
 - d) przyznawać kontyngenty taryfowe w ilościach odpłatnych handlowo oraz, zawsze gdy jest to możliwe, we wnioskowanych przez importerów wielkościach. O ile nie wskazano inaczej w postanowieniach dotyczących każdego kontyngentu taryfowego oraz obowiązującej pozycji taryfowej w dodatku 2-A-1 wykazu Strony zawartego w załączniku 2-A, każdy przyznany kontyngent taryfowy jest ważny dla jakiegokolwiek artykułu lub mieszanki artykułów podlegających konkretnemu kontyngentowi taryfowemu, niezależnie od specyfikacji lub gatunku artykułu lub mieszanki, oraz nie jest uwarunkowany końcowym zastosowaniem takiego artykułu lub mieszanki ani wielkością opakowania.
3. Każda Strona określa podmioty odpowiedzialne za zarządzanie jej kontyngentami taryfowymi.
4. Każda Strona dokłada starań, by zarządzać swoimi kontyngentami taryfowymi w sposób umożliwiający importerom pełne wykorzystanie ilości przewidzianych w ramach kontyngentów taryfowych.
5. Żadna ze Stron nie warunkuje wniosku o kontyngent taryfowy lub wykorzystania takiego kontyngentu powrotnym wywozem towaru.

6. Strony prowadzą konsultacje, na pisemny wniosek jednej ze Stron, w sprawie zarządzania kontyngentami taryfowymi przez Stronę.

7. O ile nie wskazano inaczej w dodatku 2-A-1 wykazu zawartego w załączniku 2-A, każda Strona udostępnia wnioskodawcom całkowitą ilość kontyngentu taryfowego ustaloną w tym dodatku, poczynwszy od dnia wejścia w życie niniejszej Umowy w pierwszym roku i w każdą kolejną rocznicę wejścia w życie niniejszej Umowy. W trakcie każdego roku organ zarządzający Strony dokonującej przywozu publikuje w odpowiednim terminie na specjalnej publicznie dostępnej stronie internetowej wskaźniki wykorzystania oraz dostępne ilości w ramach każdego kontyngentu taryfowego.

SEKCJA C

Środki pozataryfowe

Artykuł 2.8

Traktowanie narodowe

Każda Strona przyznaje traktowanie narodowe towarom drugiej Strony zgodnie z art. III GATT 1994, włącznie z jego uwagami interpretacyjnymi. W tym celu art. III GATT 1994 oraz jego uwagi interpretacyjne zostają włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

Artykuł 2.9

Ograniczenia w przywozie i wywozie

Żadna ze Stron nie może przyjmować ani utrzymywać zakazów lub ograniczeń innych niż cła, podatki lub inne opłaty nakładane na przywóz towarów drugiej Strony lub na wywóz lub sprzedaż eksportową towarów z przeznaczeniem na terytorium drugiej Strony, zgodnie z art. XI GATT 1994 i jego uwagami interpretacyjnymi. W tym celu art. XI GATT 1994 oraz jego uwagi interpretacyjne zostają włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

Artykuł 2.10

Opłaty i inne należności dotyczące przywozu

Każda Strona zapewnia, aby wszystkie opłaty i należności jakiegokolwiek rodzaju (inne niż należności celne oraz środki wyłączone z definicji należności celnej zgodnie z art. 2.3 lit. a), b) i d)) nałożone na przywóz lub z nim związane były ograniczone kwotowo do przybliżonych kosztów wyświadczonych usług, nie były obliczane *ad valorem* oraz nie stanowiły pośredniej ochrony towarów krajowych lub opodatkowania przywozu do celów fiskalnych.

Artykuł 2.11

Cła, podatki lub inne opłaty i należności nakładane na wywóz

Żadna ze Stron nie utrzymuje ani nie wprowadza ceł, podatków lub innych opłat i należności nakładanych na wywóz towarów na terytorium drugiej Strony lub z nim związanych ani nie wprowadza wewnętrznych podatków, opłat lub należności dotyczących towarów będących przedmiotem wywozu na terytorium drugiej Strony, które przewyższają środki mające zastosowanie do towarów podobnych przeznaczonych do sprzedaży krajowej.

Artykuł 2.12

Ustalanie wartości celnej

Porozumienie w sprawie stosowania artykułu VII GATT 1994 zawarte w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwane dalej „Porozumieniem w sprawie ustalania wartości celnej”) zostaje włączone do niniejszej Umowy i stanowi jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian. Zastrzeżenia i możliwości przewidziane w art. 20 i pkt 2 do 4 załącznika III Porozumienia w sprawie ustalania wartości celnej nie mają zastosowania.

Artykuł 2.13

Państwowe przedsiębiorstwa handlowe

1. Strony potwierdzają swoje istniejące prawa i obowiązki na mocy art. XVII GATT 1994, jego uwag interpretacyjnych oraz Uzgodnienia w sprawie interpretacji Artykułu XVII GATT 1994 zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO, które są włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

2. Jeżeli Strona zwraca się do drugiej Strony z wnioskiem o informacje na temat poszczególnych państwowych przedsiębiorstw handlowych, sposobu ich funkcjonowania oraz wpływu ich działania na handel dwustronny, Strona otrzymująca wniosek uwzględni potrzebę zapewnienia maksymalnej przejrzystości, nie naruszając postanowień art. XVII ust. 4 lit. d) GATT 1994 w sprawie informacji poufnych.

Artykuł 2.14

Zniesienie sektorowych środków pozataryfowych

1. Strony wykonują swoje zobowiązania w zakresie sektorowych środków pozataryfowych dotyczących towarów zgodnie ze zobowiązaniami określonymi w załącznikach 2-B do 2-E.

2. Trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy Strony przeprowadzają konsultacje, na wniosek jednej Strony, aby rozważyć rozszerzenie zakresu swoich zobowiązań w zakresie sektorowych środków pozataryfowych dotyczących towarów.

SEKCJA D

Wyjątki odnoszące się do towarów

Artykuł 2.15

Wyjątki ogólne

1. Strony potwierdzają, że ich istniejące prawa i obowiązki na mocy art. XX GATT 1994 oraz jego uwag interpretacyjnych, które są włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, mają zastosowanie do handlu towarami objętego niniejszą Umową, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

2. Strony przyjmują do wiadomości, że przed podjęciem jakichkolwiek działań przewidzianych w art. XX lit. i) i j) GATT 1994 Strona zamierzająca podjąć takie działania przedstawia drugiej Stronie wszystkie odpowiednie informacje w celu znalezienia rozwiązania możliwego do przyjęcia przez Strony. Strony mogą uzgodnić wszelkie środki niezbędne, by zaradzić problemom. Jeżeli w ciągu 30 dni od przekazania informacji

porozumienie nie zostanie osiągnięte, Strona może podjąć działania na mocy niniejszego artykułu w zakresie danego towaru. W przypadku gdy wyjątkowe i krytyczne okoliczności, wymagające natychmiastowego działania, uniemożliwiają wcześniejsze dostarczenie informacji lub przeprowadzenie badań, Strona zamierzająca podjąć działania może zastosować bezzwłocznie środki ostrożności niezbędne do zaradzenia sytuacji, o czym zawiadamia niezwłocznie drugą Stronę.

SEKCJA E

Postanowienia instytucjonalne

Artykuł 2.16

Komitet ds. Handlu Towarami

1. Komitet ds. Handlu Towarami ustanowiony zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) składa się z przedstawicieli Stron oraz gromadzi się na wniosek Strony lub Komitetu ds. Handlu, aby rozważyć wszelkie kwestie związane z niniejszym rozdziałem.

2. Komitet pełni następujące funkcje:

- a) promuje handel towarami między Stronami, również poprzez prowadzenie konsultacji na temat przyspieszania znoszenia celi i poszerzania zakresu takiego znoszenia, rozszerzania zakresu zobowiązań dotyczących środków pozataryfowych zgodnie z niniejszą Umową oraz innych właściwych kwestii; oraz
- b) zajmuje się środkami taryfowymi i pozataryfowymi w handlu między Stronami oraz, jeżeli jest to właściwe, zgłasza takie sprawy Komitetowi ds. Handlu w celu rozpatrzenia,

o ile zadania te nie zostały powierzone odpowiedniej grupie roboczej ustanowionej zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze).

Artykuł 2.17

Specjalne postanowienia w sprawie współpracy administracyjnej

1. Strony uzgadniają, że współpraca administracyjna jest niezbędna do wdrażania i kontroli preferencyjnego traktowania taryfowego przyznanego na mocy niniejszego rozdziału i podkreślają swoje zobowiązanie do zwalczania nieprawidłowości i nadużyć finansowych w sprawach celnych i związanych z cłami.

2. Jeżeli Strona stwierdzi, na podstawie obiektywnych informacji, brak współpracy administracyjnej lub występowanie nieprawidłowości lub nadużyć, Komitet Celny gromadzi się, na wniosek wymienionej Strony, w ciągu 20 dni od złożenia takiego wniosku, aby niezwłocznie znaleźć rozwiązanie stwierdzonego problemu. Konsultacje prowadzone w ramach Komitetu Celnego uważa się za spełniające te same funkcje co konsultacje przeprowadzane na mocy art. 14.3 (Konsultacje).

ROZDZIAŁ TRZECI

ŚRODKI OCHRONY HANDLU

SEKCJA A

Dwustronne środki ochronne

Artykuł 3.1

Stosowanie dwustronnych środków ochronnych

1. Jeżeli, w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnych na mocy niniejszej Umowy, towary pochodzące z terytorium jednej Strony są przedmiotem przywozu na terytorium drugiej Strony w tak dużych ilościach w ujęciu bezwzględnym lub względem produkcji krajowej oraz w takich warunkach, że mogą wyrządzić poważną szkodę lub grozić wyrządzeniem takiej szkody przemysłowi krajowemu produkującemu towary podobne lub bezpośrednio konkurujące, Strona dokonująca przywozu może wprowadzić środki przewidziane w ust. 2 zgodnie z warunkami i procedurami ustanowionymi w niniejszej sekcji.

2. Strona dokonująca przywozu może wprowadzić dwustronne środki ochronne, które:

- a) wstrzymując dalsze obniżki stawki należności celnej nałożonej na dany towar i przewidzianej na mocy niniejszej Umowy; lub
- b) zwiększając stawkę należności celnej nałożonej na dany towar do poziomu, który nie przekracza poziomu niższego niż:
 - (i) stawka KNU należności celnej nałożonej na dany towar obowiązującej w momencie wprowadzania środka; lub
 - (ii) podstawowa stawka należności celnej wskazana w wykazach zawartych w załączniku 2-A (Zniesienie należności celnych) zgodnie z art. 2.5 ust. 2 (Zniesienie należności celnych).

Artykuł 3.2

Warunki i ograniczenia

1. Strona powiadamia pisemnie drugą Stronę o wszczęciu dochodzenia opisanego w ust. 2 i prowadzi konsultacje z drugą Stroną możliwie najwcześniej przed wprowadzeniem dwustronnych środków ochronnych, w celu przeglądu informacji wynikających z dochodzenia oraz wymiany uwag na temat danego środka.

2. Strona wprowadza dwustronny środek ochronny wyłącznie w następstwie dochodzenia przeprowadzonego przez jej właściwe organy zgodnie z art. 3 i art. 4 ust. 2 lit. c) Porozumienia w sprawie środków ochronnych zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej Porozumieniem w sprawie środków ochronnych) i w tym celu art. 3 oraz art. 4 ust. 2 lit. c) Porozumienia w sprawie środków ochronnych zostają włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

3. W toku dochodzenia opisanego w ust. 2 Strona przestrzega wymogów art. 4 ust. 2 lit. a) Porozumienia w sprawie środków ochronnych i w tym celu art. 4 ust. 2 lit. a) Porozumienia w sprawie środków ochronnych zostaje włączony do niniejszej Umowy i stanowi jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

4. Każda Strona zapewnia, aby jej właściwe organy zakończyły tego rodzaju dochodzenie w terminie jednego roku od jego wszczęcia.

5. Żadna ze Stron nie może stosować dwustronnych środków ochronnych:

a) z wyjątkiem zakresu i w takim okresie, które mogą być konieczne, by zapobiec lub zaradzić poważnej szkodzi oraz ułatwić dostosowanie;

b) w okresie przekraczającym dwa lata, z zastrzeżeniem, że okres ten może zostać przedłużony maksymalnie o kolejne dwa lata, jeżeli właściwe organy Strony dokonującej przywozu stwierdzą, zgodnie z procedurami wskazanymi w niniejszym artykule, że dalsze obowiązywanie środków jest konieczne, by zapobiec lub zaradzić poważnej szkodzi oraz ułatwić dostosowanie, oraz że istnieją dowody na istnienie procesu dostosowania w przemyśle, pod warunkiem, że całkowity okres stosowania środka ochronnego, łącznie z okresem wstępnego stosowania i ewentualnym przedłużeniem, nie przekroczy czterech lat; lub

c) po upływie okresu przejściowego, chyba że zgodę na ich stosowanie wyrazi druga Strona.

6. Gdy Strona zakończy stosowanie dwustronnego środka ochronnego, stawka należności celnej jest równa stawce, która, zgodnie z wykazem zawartym w załączniku 2-A (Zniesienie należności celnych), obowiązywałaby w przypadku niewprowadzenia środka.

Artykuł 3.3

Środki tymczasowe

W krytycznych okolicznościach, gdy opóźnienie mogłoby wyrządzić szkodę, którą trudno byłoby naprawić, Strona może zastosować dwustronny środek ochronny na zasadzie tymczasowej po wstępnym stwierdzeniu, że istnieją wyraźne dowody wskazujące na wzrost przywozu towaru z terytorium drugiej Strony w wyniku obniżenia lub zniesienia należności celnej na mocy niniejszej Umowy oraz że taki przywóz może wyrządzić poważną szkodę przemysłowi krajowemu lub stanowić takie zagrożenie. Obowiązywanie tymczasowego środka nie przekracza 200 dni, a podczas tego okresu Strona przestrzega wymogów art. 3.2 ust. 2 i art. 3.2 ust. 3. Strona niezwłocznie dokonuje zwrotu podwyżki cła jeżeli z dochodzenia, o którym mowa w art. 3.2 ust. 2, nie wynika, że wymogi opisane w art. 3.1 zostały spełnione. Okres obowiązywania tymczasowego środka jest wliczany w część okresu wskazanego w art. 3.2 ust. 5 lit. b).

Artykuł 3.4

Wyrównanie

1. Strona stosująca dwustronny środek ochronny prowadzi konsultacje z drugą Stroną, aby wspólnie ustalić odpowiednie wyrównanie dotyczące liberalizacji handlu w formie koncesji wywierających zasadniczo równoważne skutki handlowe lub mających wartość równoważną dodatkowym cłom, które

mogą wynikać z wprowadzenia środka ochronnego. Strona przewiduje możliwość przeprowadzenia takich konsultacji nie później niż 30 dni po zastosowaniu dwustronnego środka ochronnego.

2. Jeżeli konsultacje na mocy ust. 1 nie doprowadzą w terminie 30 dni od ich rozpoczęcia do porozumienia w sprawie wyrównania dotyczącego liberalizacji handlu, Strona, której towary podlegają środkowi ochronnemu, może zawiesić stosowanie koncesji wywierających zasadniczo równoważne skutki handlowe względem Strony, która stosuje środek ochronny.

3. Prawo do zawieszenia, o którym mowa w ust. 2, nie jest wykonywane podczas pierwszych 24 miesięcy obowiązywania dwustronnego środka ochronnego, pod warunkiem że środek ochronny spełnia wymagania niniejszej Umowy.

Artykuł 3.5

Definicje

Do celów niniejszej sekcji:

poważna szkoda oraz groźba poważnej szkody są rozumiane zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. a) i b) Porozumienia w sprawie środków ochronnych. W tym celu art. 4 ust. 1 lit. a) i b) zostają włączone do niniejszej Umowy i stanowią jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian; oraz

okres przejściowy oznacza okres odnoszący się do towaru, od daty wejścia w życie niniejszej Umowy do 10 lat po zakończeniu obniżania lub znoszenia ceł, w zależności od danego towaru.

SEKCJA B

Środki ochronne w rolnictwie

Artykuł 3.6

Środki ochronne w rolnictwie

1. Strona może zastosować środek w formie wyższej należności celnej przywozowej nakładanej na pochodzący towar rolny wymieniony w jej wykazie zawartym w załączniku 3, zgodnie z ust. 2 do 8, jeżeli łączna wielkość przywozu tego towaru w którymkolwiek roku przekracza próg ustalony w jej wykazie zawartym w załączniku 3.

2. Cło na mocy ust. 1 nie przekracza niższej z następujących stawek: obowiązująca stawka KNU lub stawka KNU stosowana w dniu bezpośrednio poprzedzającym datę wejścia w życie niniejszej Umowy lub stawka celna określona w wykazie Strony zawartym w załączniku 3.

3. Cło stosowane przez każdą Stronę na mocy ust. 1 jest ustalane zgodnie z ich wykazami zawartymi w załączniku 3.

4. Żadna ze Stron nie może stosować ani utrzymywać środka ochronnego w rolnictwie na mocy niniejszego artykułu i jednocześnie, w odniesieniu do tego samego towaru, stosować lub utrzymywać:

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/13

- a) dwustronnego środka ochronnego zgodnie z art. 3.1;
- b) środka na mocy art. XIX GATT 1994 oraz Porozumienia w sprawie środków ochronnych; lub
- c) specjalnego środka ochronnego na mocy art. 5 Porozumienia w sprawie rolnictwa.

5. Strona wdraża każdy środek ochronny w rolnictwie zgodnie z zasadą przejrzystości. W ciągu 60 dni po wprowadzeniu środka ochronnego w rolnictwie Strona stosująca środek powiadamia pisemnie drugą Stronę i dostarcza jej odpowiednie informacje dotyczące środka. Na pisemny wniosek Strony dokonującej wywozu, Strony prowadzą konsultacje w sprawie stosowania tego środka.

6. Wykonanie i funkcjonowanie niniejszego artykułu może podlegać dyskusjom i przeglądowi w ramach Komitetu ds. Handlu Towarami, o którym mowa w art. 2.16 (Komitet ds. Handlu Towarami).

7. Żadna ze Stron nie może stosować ani utrzymywać środka ochronnego w rolnictwie względem pochodzącego towaru rolnego:

- a) jeżeli zakończył się okres wskazany w postanowieniach dotyczących ochrony w rolnictwie w ramach ich wykazu zawartego w załączniku 3; lub
- b) jeżeli środek powoduje wzrost stawki w ramach kontyngentu nałożonej na towar objęty kontyngentem taryfowym określonym w dodatku 2-A-1 ich wykazu zawartego w załączniku 2-A (Zniesienie należności celnych).

8. Wszelkie dostawy omawianych towarów, które zostały wysłane w ramach umów przed nałożeniem dodatkowego cła na mocy ust. 1 do 4, są zwolnione z takiego dodatkowego cła, pod warunkiem że mogą zostać wliczone w wielkość przywozu omawianych towarów w kolejnym roku do celów zastosowania postanowień ust. 1 w danym roku.

SEKCJA C

Ogólne środki ochronne

Artykuł 3.7

Ogólne środki ochronne

1. Każda Strona zachowuje swoje prawa i obowiązki na mocy art. XIX GATT 1994 i Porozumienia w sprawie środków ochronnych. O ile nie wskazano inaczej w niniejszym artykule, niniejsza Umowa nie przyznaje dodatkowych praw ani nie nakłada dodatkowych obowiązków na Strony w zakresie środków wprowadzanych na mocy art. XIX GATT 1994 oraz Porozumienia w sprawie środków ochronnych.

2. Na wniosek drugiej Strony i pod warunkiem, że wiąże się to z jej istotnym interesem, Strona zamierzająca wprowadzić środki ochronne niezwłocznie przedkłada pisemne powiadomienie *ad hoc* dotyczące wszystkich ważnych informacji na temat wszczęcia dochodzenia w sprawie środków ochronnych, tymczasowych ustaleń oraz ustaleń końcowych wynikających z dochodzenia.

3. Do celów niniejszego artykułu uważa się, że Strona ma istotny interes, jeżeli należy do pięciu największych dostawców

towarów będących przedmiotem przywozu w okresie ostatnich trzech lat, pod względem wielkości albo wartości w ujęciu bezwzględnym.

4. Żadna ze Stron nie może jednocześnie stosować w odniesieniu do tego samego towaru:

- a) dwustronnego środka ochronnego zgodnie z art. 3.1; oraz
- b) środka na mocy art. XIX GATT 1994 oraz Porozumienia w sprawie środków ochronnych.

5. Żadna ze Stron nie może odwoływać się do rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów) w jakiegokolwiek sprawie wynikającej z niniejszej sekcji.

SEKCJA D

Cła antydumpingowe i wyrównawcze

Artykuł 3.8

Postanowienia ogólne

1. O ile nie wskazano inaczej w niniejszym rozdziale, Strony zachowują swoje prawa i obowiązki na mocy art. VI GATT 1994, Porozumienia w sprawie stosowania artykułu VI GATT 1994 zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej „Porozumieniem antydumpingowym”) oraz Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej „Porozumieniem w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych”).

2. Strony uzgadniają, że cła antydumpingowe i wyrównawcze powinny być stosowane w pełnej zgodności z odpowiednimi wymogami WTO, a w zakresie postępowań dotyczących towarów pochodzących z terytorium drugiej Strony powinny opierać się na sprawiedliwym i przejrzystym systemie. W tym celu Strony zapewniają, niezwłocznie po wprowadzeniu tymczasowych środków i w każdym razie przed podjęciem ostatecznej decyzji, pełne i właściwe ujawnienie wszystkich zasadniczych faktów i ustaleń, które stanowią podstawę dla decyzji o zastosowaniu środków, nie naruszając postanowień art. 6.5 Porozumienia antydumpingowego i art. 12.4 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych. Ujawnienie ustaleń dokonywane jest w formie pisemnej oraz gwarantuje wszystkim zainteresowanym stronom odpowiedni czas na przedstawienie uwag.

3. Aby zapewnić maksymalną skuteczność w zakresie dochodzeń dotyczących cła antydumpingowego lub wyrównawczego, a w szczególności zważywszy na właściwe prawo do obrony, Strony akceptują wykorzystanie języka angielskiego w dokumentach składanych w ramach dochodzeń dotyczących cła antydumpingowego lub wyrównawczego. Niniejszy ustęp nie uniemożliwia Korei wnioskowania o pisemne wyjaśnienia w języku koreańskim, jeżeli:

- a) znaczenie przedłożonych dokumentów nie jest uważane za dostatecznie zrozumiałe przez organy koreańskie przeprowadzające postępowanie do celów dochodzenia dotyczącego cła antydumpingowego lub wyrównawczego; oraz

- b) wniosek jest ograniczony wyłącznie do części, które nie są dostatecznie zrozumiałe do celów dochodzenia dotyczącego cła antydumpingowego lub wyrównawczego.

4. Pod warunkiem że nie stanowi to niepotrzebnego opóźnienia w zakresie prowadzonego dochodzenia, zainteresowane strony mogą zostać wysłuchane, aby miały możliwość wyrażenia swoich opinii podczas dochodzenia dotyczącego cła antydumpingowego lub wyrównawczego.

Artykuł 3.9

Powiadomienie

1. Po otrzymaniu przez właściwe organy Strony należycie udokumentowanego wniosku antydumpingowego dotyczącego przywozu z terytorium drugiej Strony i nie później niż 15 dni przed wszczęciem dochodzenia, Strona powiadamia pisemnie drugą Stronę o otrzymaniu wniosku.

2. Po otrzymaniu przez właściwe organy Strony należycie udokumentowanego wniosku w sprawie cła wyrównawczego dotyczącego przywozu z terytorium drugiej Strony i przed wszczęciem dochodzenia, Strona powiadamia pisemnie drugą Stronę o otrzymaniu wniosku oraz przewiduje zorganizowanie spotkania z właściwymi organami drugiej Strony w sprawie wymienionego wniosku.

Artykuł 3.10

Uwzględnienie interesu publicznego

Strony dokładają starań, by uwzględnić interes publiczny przed nałożeniem cła antydumpingowego lub wyrównawczego.

Artykuł 3.11

Dochodzenie po uchyleniu środków w wyniku przeglądu

Strony zgadzają się badać, ze szczególną dokładnością, każdy wniosek dotyczący wszczęcia dochodzenia antydumpingowego w sprawie towaru pochodzącego z terytorium drugiej Strony, w odniesieniu do którego uchylono środek w wyniku przeglądu w poprzedzających 12 miesiącach. Jeżeli wymienione wstępne badanie nie wykaże zmiany okoliczności, dochodzenie nie zostaje wszczęte.

Artykuł 3.12

Łączna ocena

Jeżeli przywóz z więcej niż jednego państwa jest jednocześnie objęty dochodzeniem dotyczącym cła antydumpingowego lub wyrównawczego, Strona przeprowadza, ze szczególną dokładnością, badanie, aby stwierdzić czy łączna ocena skutków przywozu drugiej Strony jest odpowiednia w świetle warunków konkurencji między towarami będącymi przedmiotem przywozu oraz warunków konkurencji między towarami będącymi przedmiotem przywozu i podobnymi towarami krajowymi.

Artykuł 3.13

Zasada de minimis mająca zastosowanie do przeglądu

1. Każdy środek podlegający przeglądowi zgodnie z art. 11 Porozumienia antydumpingowego jest uchylany, jeżeli ustalone zostanie, że ewentualny margines dumpingu jest niższy od progu *de minimis* ustalonego w art. 5.8 Porozumienia antydumpingowego.

2. Przy określaniu poszczególnych marginesów zgodnie z art. 9.5 Porozumienia antydumpingowego nie nakłada się żadnego cła na eksporterów lub producentów ze Strony dokonującej wywozu, w przypadku których ustalono, na podstawie reprezentatywnej sprzedaży eksportowej, że margines dumpingu jest niższy od progu *de minimis* ustalonego w art. 5.8 Porozumienia antydumpingowego.

Artykuł 3.14

Zasada niższego cła

W przypadku gdy Strona postanawia nałożyć cło antydumpingowe lub wyrównawcze, kwota takiego cła nie przekracza marginesu dumpingu lub subsydiów stanowiących podstawę środków wyrównawczych oraz powinna być niższa od marginesu, jeżeli takie niższe cło byłoby odpowiednie, by usunąć szkodę wyrządzoną przemysłowi krajowemu.

Artykuł 3.15

Rozstrzyganie sporów

Żadna ze Stron nie może odwoływać się do rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów) w jakiegokolwiek sprawie wynikającej z niniejszej sekcji.

SEKCJA E

Postanowienia instytucjonalne

Artykuł 3.16

Grupa robocza ds. współpracy w dziedzinie środków ochrony handlu

1. Grupa robocza ds. współpracy w dziedzinie środków ochrony handlu ustanowiona zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze) funkcjonuje jako forum dyskusji dotyczących współpracy w dziedzinie środków handlowych.

2. Grupa robocza odpowiada za:

- a) poszerzanie wiedzy danej Strony na temat przepisów, polityki i praktyki w dziedzinie środków ochrony handlu drugiej Strony oraz ułatwianie ich zrozumienia;
- b) nadzór nad wykonaniem niniejszego rozdziału;
- c) poprawę współpracy między organami Stron odpowiedzialnymi za kwestie dotyczące środków ochrony handlu;
- d) zapewnianie Stronom forum służącego wymianie informacji na temat kwestii związanych ze środkami antydumpingowymi, wyrównawczymi i ochronnymi oraz subsydiami;

e) zapewnianie Stronom forum służącego omawianiu innych odpowiednich tematów związanych ze wspólnym interesem, w tym:

- (i) międzynarodowych kwestii odnoszących się do środków ochrony handlu, włącznie z kwestiami dotyczącymi negocjacji przepisów w ramach rundy dauhańskiej WTO; oraz
- (ii) praktyk stosowanych przez właściwe organy Stron w ramach dochodzeń dotyczących cła antydumpingowego i wyrównawczego, takich jak wykorzystanie „dostępnych faktów” oraz procedury weryfikacyjne; a także

f) współpracę w innych sprawach uznanych przez Strony za konieczne.

3. Grupa robocza spotyka się zazwyczaj corocznie, a jeżeli jest to niezbędne, dodatkowe posiedzenia mogą zostać zorganizowane na wniosek jednej ze Stron.

ROZDZIAŁ CZWARTY

BARIERY TECHNICZNE W HANDLU

Artykuł 4.1

Uznanie postanowień Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu

Strony potwierdzają swoje wzajemnie obowiązujące prawa i obowiązki na mocy Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu zamieszczonego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej „Porozumieniem w sprawie barier technicznych w handlu”), które zostaje włączone do niniejszej Umowy i stanowi jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

Artykuł 4.2

Zakres i definicje

1. Niniejszy rozdział odnosi się do opracowania, przyjęcia i stosowania norm, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności, o których mowa w Porozumieniu w sprawie barier technicznych w handlu i które mogą mieć wpływ na handel towarami między Stronami.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1 niniejszy rozdział nie ma zastosowania do:

- a) specyfikacji technicznych opracowanych przez organy rządowe i dotyczących ich wymogów w zakresie produkcji lub konsumpcji; lub
- b) środków sanitarnych i fitosanitarnych określonych w załączniku A Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych zawartego w załączniku 1A do Porozumienia WTO (zwanego dalej „Porozumieniem w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych”).

3. Do celów niniejszego rozdziału zastosowanie mają definicje załącznika 1 do Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych.

Artykuł 4.3

Współpraca

1. Strony zacieśniają współpracę w dziedzinie norm, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności w celu poszerzenia wzajemnego zrozumienia swoich systemów oraz ułatwienia dostępu do swoich rynków. W tym celu mogą one nawiązać regularny dialog na poziomie horyzontalnym i sektorowym.

2. W ramach tej dwustronnej współpracy Strony starają się określić, rozwinąć i promować inicjatywy ułatwiające wymianę handlową, które mogą obejmować, lecz nie są ograniczone do:

a) wzmocnienia współpracy regulacyjnej poprzez, na przykład, wymianę informacji, doświadczeń i danych oraz poprzez współpracę naukowo-techniczną w celu poprawy jakości i poziomu ich przepisów technicznych oraz skutecznego wykorzystania zasobów regulacyjnych;

b) w odpowiednich przypadkach, upraszczania przepisów technicznych, norm i procedur oceny zgodności;

c) w odpowiednich i uzgodnionych przez Strony przypadkach, na przykład w sytuacji braku normy międzynarodowej, unikania zbędnych rozbieżności w podejściu do przepisów i procedur oceny zgodności oraz dążenia do zapewniania zbieżności lub ujednolicenia przepisów technicznych; oraz

d) promowania i zachęcania do współpracy dwustronnej między ich odpowiednimi organizacjami, publicznymi lub prywatnymi, odpowiedzialnymi za metrologię, standaryzację, testowanie, certyfikację i akredytację.

3. Na wniosek, Strona należycie rozważy propozycje drugiej Strony w zakresie współpracy zgodnie z warunkami niniejszego rozdziału.

Artykuł 4.4

Przepisy techniczne

1. Strony zgadzają się wykorzystać w najlepszy możliwy sposób dobrą praktykę regulacyjną, jak przewidziano w Porozumieniu w sprawie barier technicznych w handlu. Strony w szczególności wyrażają zgodę na:

a) wypełnienie swoich zobowiązań w zakresie przejrzystości, jak wskazano w Porozumieniu w sprawie barier technicznych w handlu;

b) wykorzystanie odpowiednich norm międzynarodowych jako podstawy dla przepisów technicznych włącznie z procedurami oceny zgodności, z wyjątkiem sytuacji, gdy takie normy byłyby nieskuteczne lub niewłaściwe dla osiągnięcia uzasadnionych celów, a w przypadku gdy międzynarodowe normy nie zostały wykorzystane jako podstawa, podanie, na wniosek drugiej Strony, powodów uznania wymienionych norm za niewłaściwe lub nieskuteczne dla osiągnięcia wytyczonego celu;

- c) w sytuacji gdy Strona przyjęła lub proponuje przyjęcie przepisu technicznego, dostarczenie drugiej Stronie, na jej wniosek, dostępnych informacji dotyczących celu, podstawy prawnej i uzasadnienia dla przepisu technicznego;
- d) ustanowienie mechanizmów przekazywania zaktualizowanych informacji na temat przepisów technicznych (w tym poprzez ogólnie dostępną stronę internetową) podmiotom gospodarczym drugiej Strony, a w szczególności przekazywanie informacji pisemnych oraz, jeżeli są one konieczne i dostępne, niezwłoczne dostarczanie, na wniosek, drugiej Stronie lub jej podmiotom gospodarczym pisemnych wytycznych na temat zgodności z ich przepisami technicznymi;
- e) odpowiednie uwzględnianie opinii drugiej Strony, jeżeli część procesu opracowywania przepisu technicznego jest objęta konsultacjami publicznymi, oraz dostarczanie, na wniosek, pisemnych odpowiedzi na uwagi zgłoszone przez tę drugą Stronę;
- f) w przypadku powiadamiania zgodnie z Porozumieniem w sprawie barier technicznych w handlu, umożliwienie drugiej Stronie, przez co najmniej 60 dni po powiadomieniu, przedstawienia pisemnych uwag dotyczących propozycji; oraz
- g) zapewnienie podmiotom gospodarczym drugiej Strony odpowiedniego czasu między publikacją przepisów technicznych i ich wejściem w życie w celu dostosowania się, z wyjątkiem pojawienia się nagłych problemów dotyczących bezpieczeństwa, zdrowia, ochrony środowiska lub bezpieczeństwa krajowego lub zaistnienia zagrożenia wystąpienia takich problemów, a także zagwarantowanie, w miarę możliwości, należytego uwzględnienia uzasadnionych wniosków o przedłużenie terminu zgłaszania uwag.

2. Każda Strona zapewnia podmiotom gospodarczym i innym zainteresowanym osobom drugiej Strony możliwość uczestnictwa w oficjalnym procesie konsultacji publicznej dotyczącym opracowania przepisów technicznych, na tych samych zasadach stosowanych wobec krajowych osób prawnych lub fizycznych.

3. Każda Strona dokłada starań, by jednolicie i spójnie stosować przepisy techniczne na całym swoim terytorium. Jeżeli Korea powiadomi Stronę UE o kwestii handlowej wydającej się wynikać ze zmian prawodawstwa państwa członkowskiego Unii Europejskiej, które zdaniem Korei nie są zgodne z Traktatem o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Strona UE podejmie wszelkie starania, by niezwłocznie zająć się tą sprawą.

Artykuł 4.5

Normy

1. Strony potwierdzają swoje obowiązki na mocy art. 4.1 Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu w celu zapewnienia, że ich organy normalizacyjne przyjmą Kodeks właściwego postępowania przy przygotowywaniu, przyjmowaniu i stosowaniu norm określonego w załączniku 3 do

Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu oraz spełnią jego wymagania, a także uwzględnią zasady ustanowione w decyzjach i zaleceniach przyjętych przez Komitet od 1 stycznia 1995 r., G/TBT/1/rev.8, 23 maja 2002 r., sekcja IX (decyzja Komitetu dotycząca zasad rozwoju międzynarodowych norm, wskazówek i zaleceń, w związku z artykułami 2, 5 i załącznikiem 3 do tego Porozumienia) wydanych przez Komitet WTO do spraw barier technicznych w handlu.

2. Strony zobowiązują się do wymiany informacji na temat:

- a) stosowania przez nie norm w związku z przepisami technicznymi;
- b) swoich procesów normalizacyjnych oraz zakresu wykorzystania norm międzynarodowych jako podstawy dla krajowych i regionalnych norm; a także
- c) porozumień o współpracy wdrożonych przez każdą ze Stron w dziedzinie normalizacji, na przykład informacji na temat kwestii normalizacyjnych w umowach o wolnym handlu z państwami trzecimi.

Artykuł 4.6

Ocena zgodności i akredytacja

1. Strony uznają, że istnieje szeroki zakres środków ułatwiających przyjęcie wyników procedur oceny zgodności przeprowadzonych na terytorium drugiej Strony, w tym:

- a) porozumienia w sprawie wzajemnego przyjmowania wyników procedur oceny zgodności w odniesieniu do specjalnych przepisów technicznych, które są przeprowadzane przez organy zlokalizowane na terytorium drugiej Strony;
- b) procedury akredytacji dotyczące nadawania uprawnień organom oceny zgodności zlokalizowanym na terytorium drugiej Strony;
- c) rządowe wyznaczanie organów oceny zgodności zlokalizowanych na terytorium drugiej Strony;
- d) uznawanie przez Stronę wyników procedur oceny zgodności przeprowadzanych na terytorium drugiej Strony;
- e) dobrowolne porozumienia między organami oceny zgodności na terytorium każdej ze Stron; oraz
- f) przyjmowanie przez Stronę dokonującą przywozu deklaracji zgodności wystawionej przez dostawcę.

2. Mając na uwadze powyższe kwestie, Strony podejmują się:

- a) zwiększyć wymianę informacji na temat wymienionych i podobnych środków w celu ułatwienia przyjmowania wyników oceny zgodności;
- b) wymieniać informacje na temat procedur oceny zgodności, a w szczególności na temat kryteriów stosowanych przy wyborze odpowiednich procedur oceny zgodności dla konkretnych produktów;

c) wymieniać informacje na temat polityki akredytacji oraz rozważyć sposoby najlepszego wykorzystania międzynarodowych norm akredytacji oraz międzynarodowych porozumień obejmujących organy akredytujące Stron, na przykład w ramach Międzynarodowej Współpracy w zakresie Akredytacji Laboratoriów oraz Międzynarodowego Forum Akredytacji; a także

d) zgodnie z art. 5.1.2 Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu, wymagać przeprowadzenia procedur oceny zgodności, które nie są bardziej rygorystyczne niż jest to konieczne.

3. Zasady i procedury ustanowione w odniesieniu do opracowania i przyjęcia przepisów technicznych na mocy art. 4.4 w celu uniknięcia zbędnych przeszkód w handlu i zapewnienia przejrzystości oraz niedyskryminacji również mają zastosowanie w odniesieniu do obowiązkowych procedur oceny zgodności.

Artykuł 4.7

Nadzór rynku

Strony zobowiązują się do wymiany opinii na temat nadzoru rynku i egzekwowania prawa.

Artykuł 4.8

Opłaty związane z oceną zgodności

Strony potwierdzają swoje zobowiązanie na mocy art. 5.2.5 Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu, zgodnie z którym opłaty za obowiązkową ocenę zgodności produktów będących przedmiotem przywozu są równe opłatom pobieranym za ocenę zgodności krajowych produktów podobnych lub pochodzących z innych krajów, przy uwzględnieniu kosztów komunikacji, transportu i innych kosztów związanych z różnicami w lokalizacji zakładów wnioskodawcy i organu oceny zgodności, oraz podejmują się stosować wskazaną zasadę w dziedzinach objętych niniejszym rozdziałem.

Artykuł 4.9

Znakowanie i etykietowanie

1. Strony odnotowują postanowienie pkt 1 załącznika 1 do Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu, zgodnie z którym przepis techniczny może zawierać wyłącznie wymogi w zakresie znakowania lub etykietowania, lub ich dotyczyć. Strony zgadzają się również, że w przypadkach, gdy ich przepisy techniczne obejmują obowiązkowe znakowanie lub etykietowanie, będą przestrzegać zasad określonych w art. 2.2 Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu, zgodnie z którymi przepisy techniczne nie powinny być przygotowywane w celu tworzenia niepotrzebnych przeszkód w handlu międzynarodowym, lub z takim skutkiem, i nie powinny ograniczać handlu w stopniu większym, niż jest to niezbędne do osiągnięcia uzasadnionego celu.

2. W szczególności Strony zgadzają się, że gdy jedna ze Stron wymaga obowiązkowego znakowania lub etykietowania produktów:

a) Strona dąży do ograniczenia swoich wymogów w zakresie znakowania lub etykietowania innego, niż znakowanie lub etykietowanie istotne dla konsumentów lub użytkowników produktu. W przypadkach gdy etykietowanie wymagane jest z innych przyczyn, na przykład do celów podatkowych, taki wymóg zostaje określony w sposób, który nie ogranicza handlu w stopniu większym, niż jest to niezbędne do osiągnięcia uzasadnionego celu;

b) Strona może określić formę etykiet lub oznaczeń, nie wymaga jednak wcześniejszego zatwierdzania, rejestracji lub certyfikacji w tym zakresie. Postanowienie to nie narusza prawa Strony do stosowania wymogu wcześniejszego zatwierdzenia szczególnych informacji, które należy umieszczać na etykietach lub oznaczeniach w świetle odpowiedniego wewnętrznego prawodawstwa;

c) jeśli Strona wymaga stosowania przez podmioty gospodarcze niepowtarzalnego numeru identyfikacyjnego, Strona niezwłocznie i w sposób niedyskryminacyjny wydaje taki numer podmiotom gospodarczym drugiej Strony;

d) Strona może wymagać umieszczania informacji na oznaczeniach lub etykietach w określonym języku. W przypadku gdy istnieje międzynarodowa nomenklatura przyjęta przez Stronę, również może być ona stosowana. Równoczesne stosowanie innych języków nie jest zakazane, pod warunkiem że informacje zamieszczone w innych językach są identyczne z informacjami zamieszczonymi w określonym języku lub że informacje zamieszczone w dodatkowym języku nie zawierają nieprawdziwych informacji dotyczących produktu; oraz

e) w przypadkach gdy uznaje się, że nie są w ten sposób naruszone uzasadnione cele Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu, Strony starają się akceptować nietrwałe lub usuwalne etykiety, lub też oznaczenia lub etykiety w dokumentacji towarzyszącej, a nie fizycznie przymocowane do produktu.

Artykuł 4.10

Mechanizm koordynacji

1. Strony zgadzają się wyznaczyć koordynatorów ds. barier technicznych w handlu i informować odpowiednio drugą Stronę o zmianie koordynatora ds. barier technicznych w handlu. Koordynatorzy ds. barier technicznych w handlu pracują wspólnie, aby ułatwić wejście w życie niniejszego rozdziału oraz aby usprawnić współpracę pomiędzy Stronami we wszystkich kwestiach związanych z niniejszym rozdziałem.

2. Koordynator pełni następujące funkcje:

a) monitoruje wdrażanie postanowień niniejszego rozdziału i zarządzanie nimi, niezwłocznie zajmując się każdą kwestią podnoszoną przez dowolną ze Stron w związku z opracowywaniem, przyjmowaniem, stosowaniem lub egzekwowaniem norm, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności, a na wniosek dowolnej ze Stron, prowadzi konsultacje w sprawach wynikających ze stosowania niniejszego rozdziału;

b) wspiera współpracę w zakresie opracowywania i doskonalenia norm, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności;

c) inicjuje w razie konieczności nawiązanie dialogu dotyczącego przepisów, zgodnie z art. 4.3;

d) organizuje tworzenie grup roboczych, w których mogą pracować eksperci pozarządowi i zainteresowane podmioty, w zależności od tego jak uzgodnią Strony; grupy te mogą również prowadzić konsultacje z takimi ekspertami i stronami;

e) zajmuje się wymianą informacji dotyczących rozwoju sytuacji na forach pozarządowych, regionalnych i wielostronnych poświęconych normom, przepisom technicznym i procedurom oceny zgodności; oraz

f) dokonuje przeglądu niniejszego rozdziału w świetle wszelkich zmian związanych z Porozumieniem w sprawie barier technicznych w handlu.

3. Koordynatorzy komunikują się między sobą w dowolny uzgodniony sposób umożliwiający sprawne i skuteczne wypełnianie ich obowiązków.

ROZDZIAŁ PIĄTY

ŚRODKI SANITARNE I FITOSANITARNE

Artykuł 5.1

Cel

1. Niniejszy rozdział ma na celu zminimalizowanie negatywnego oddziaływania obowiązujących środków sanitarnych i fitosanitarnych na handel, przy równoczesnym zapewnieniu ochrony życia lub zdrowia ludzi, zwierząt lub roślin na terytoriach Stron.

2. Ponadto celem niniejszego rozdziału jest rozszerzenie współpracy między Stronami w zakresie dobrostanu zwierząt, z uwzględnieniem różnych czynników, takich jak warunki przemysłowego chowu zwierząt na terytoriach Stron.

Artykuł 5.2

Zakres

Niniejszy rozdział stosuje się do wszystkich środków sanitarnych i fitosanitarnych Strony, które mogą, bezpośrednio lub pośrednio, wpływać na handel między Stronami.

Artykuł 5.3

Definicja

Do celów niniejszego rozdziału środki sanitarne lub fitosanitarne oznaczają wszelkie środki określone w ust. 1 załącznika A do Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych.

Artykuł 5.4

Prawa i obowiązki

Strony potwierdzają swoje istniejące prawa i obowiązki wynikające z Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych.

Artykuł 5.5

Przejrzystość i wymiana informacji

Strony:

a) dążą do zapewnienia przejrzystości w kwestii środków sanitarnych i fitosanitarnych mających zastosowanie w handlu;

b) wspierają wzajemne zrozumienie środków sanitarnych i fitosanitarnych stosowanych przez każdą ze Stron;

c) prowadzą wymianę informacji dotyczących kwestii związanych z opracowywaniem i stosowaniem środków sanitarnych i fitosanitarnych, które wpływają lub mogą wpływać na handel między Stronami w celu zminimalizowania ich negatywnego wpływu na handel; oraz

d) informują, na wniosek Strony, o wymogach mających zastosowanie w odniesieniu do przywozu konkretnych produktów.

Artykuł 5.6

Normy międzynarodowe

Strony:

a) współpracują, na wniosek Strony, nad wypracowaniem wspólnego podejścia do stosowania międzynarodowych norm w obszarach, które wpływają lub mogą wpływać na handel między nimi w celu zminimalizowania ich negatywnego wpływu na taki handel; oraz

b) współpracują przy opracowywaniu międzynarodowych norm, wytycznych i zaleceń.

Artykuł 5.7

Wymogi dotyczące przywozu

1. Ogólne wymogi Strony dotyczące przywozu stosują się do całego terytorium drugiej Strony.

2. Dodatkowe szczególne wymogi przywozowe mogą zostać zastosowane wobec Strony dokonującej wywozu lub jej części po określeniu stanu zdrowia zwierząt lub roślin Strony dokonującej wywozu lub jej części dokonany przez Stronę dokonującą przywozu zgodnie z wytycznymi i normami Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych, Komisji Kodeksu Żywnościowego, Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (zwanej dalej „OIE”) i Międzynarodowej konwencji ochrony roślin (zwanej dalej „IPPC”).

Artykuł 5.8

Środki związane ze zdrowiem zwierząt i roślin

1. Strony uznają pojęcia obszarów wolnych od szkodników lub chorób oraz obszarów niewielkiego występowania szkodników lub chorób, zgodnie z normami Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych, OIE i IPPC, oraz ustanawiają właściwą procedurę uznawania takich obszarów, biorąc pod uwagę wszelkie istotne międzynarodowe normy, wytyczne lub zalecenia.

2. Określając takie obszary, Strony uwzględniają takie czynniki, jak położenie geograficzne, ekosystemy, nadzór epidemiologiczny oraz skuteczność kontroli sanitarnych lub fitosanitarnych na takich obszarach.

3. Strony nawiązują bliską współpracę przy określaniu obszarów wolnych od szkodników lub chorób oraz obszarów niewielkiego występowania szkodników lub chorób, tak aby mogły nabrać zaufania do procedur stosowanych przez drugą Stronę przy określaniu takich obszarów. Strony dążą do zakończenia wspomnianych działań zmierzających do zbudowania zaufania w ciągu około dwóch lat od wejścia w życie niniejszej Umowy. Skuteczne zakończenie działań zmierzających do zbudowania zaufania potwierdza Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych, o którym mowa w art. 5.10.

4. Określając takie obszary, Strona dokonująca przywozu z zasady określa stan zdrowia zwierząt lub roślin Strony dokonującej wywozu lub jej części w oparciu o informacje dostarczone przez Stronę dokonującą wywozu zgodnie z normami Porozumienia w sprawie stosowania środków sanitarnych i fitosanitarnych, OIE i IPPC, oraz uwzględnia ustalenia dokonane przez Stronę dokonującą wywozu. W tym przypadku, jeśli Strona nie akceptuje ustaleń dokonanych przez drugą Stronę, Strona nieakceptująca ustaleń wyjaśnia przyczyny i przygotowuje się do rozpoczęcia konsultacji.

5. Strona dokonująca wywozu przedstawia niezbędne dowody, aby obiektywnie pokazać Stronie dokonującej przywozu, że takie obszary są i najprawdopodobniej pozostaną odpowiednio obszarami wolnymi od szkodników lub chorób oraz obszarami niewielkiego występowania szkodników lub chorób. W tym celu Strona dokonująca przywozu, na wniosek, uzyska w rozsądnym zakresie możliwość inspekcji, testowania oraz zastosowania innych odpowiednich procedur.

Artykuł 5.9

Współpraca w zakresie dobrostanu zwierząt

Strony:

- a) wymieniają informacje, wiedzę i doświadczenia w zakresie dobrostanu zwierząt i przyjmują plan prac dotyczący takich działań; oraz
- b) współpracują przy opracowywaniu norm dotyczących dobrostanu zwierząt na forum międzynarodowym, szczególnie w odniesieniu do ogłuszania i uboju zwierząt.

Artykuł 5.10

Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych

1. Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych ustanowiony zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) może:

- a) opracowywać niezbędne procedury lub przyjmować ustalenia mające na celu wykonanie postanowień niniejszego rozdziału;
- b) monitorować postępy w wykonywaniu niniejszego rozdziału;
- c) potwierdzić skuteczne zakończenie działań zmierzających do zbudowania zaufania, o których mowa w art. 5.8 ust. 3;
- d) opracowywać procedury zatwierdzania przedsiębiorstw wytwarzających produkty pochodzenia zwierzęcego oraz, w stosownych przypadkach, zakładów produkcyjnych wytwarzających produkty pochodzenia roślinnego; oraz
- e) zapewniać forum do dyskusji nad problemami wynikającymi ze stosowania niektórych środków sanitarnych lub fitosanitarnych w celu osiągnięcia akceptowalnych dla obu Stron rozwiązań. W takim przypadku Komitet gromadzi się niezwłocznie na wniosek Strony w celu przeprowadzenia konsultacji.

2. Komitet składa się z przedstawicieli Stron i spotyka się raz do roku w uzgodnionym przez obie Strony terminie. Miejsce posiedzenia zostaje również uzgodnione przez obydwie Strony. Program posiedzenia ustala się przed jego rozpoczęciem. Posiedzeniom przewodniczą na zmianę przedstawiciele Stron.

Artykuł 5.11

Rozstrzyganie sporów

Żadna ze Stron nie może odwoływać się do rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów) w jakiegokolwiek sprawie wynikającej z niniejszego rozdziału.

ROZDZIAŁ SZÓSTY

UŁATWIENIA CELNE I HANDLOWE

Artykuł 6.1

Cele i zasady

W celu ułatwienia wymiany handlowej i promowania dwu- i wielostronnej współpracy celnej, Strony zgadzają się współpracować i przyjąć oraz stosować swoje wymogi i procedury dotyczące przywozu, wywozu i tranzytu, stosowane wobec towarów, w oparciu o następujące cele i zasady:

- a) aby zapewnić skuteczne i proporcjonalne wymogi i procedury dotyczące przywozu, wywozu i tranzytu, stosowane wobec towarów:
 - (i) obie Strony przyjmują lub utrzymują uproszczone procedury celne przy zachowaniu właściwej kontroli celnej i procedur selekcyj;

- (ii) wymogi i procedury dotyczące przywozu, wywozu i tranzytu nie są bardziej skomplikowane administracyjnie ani nie ograniczają handlu w stopniu większym, niż jest to niezbędne do osiągnięcia uzasadnionego celu;
 - (iii) obie Strony umożliwiają odprawę celną towarów z użyciem minimalnej ilości dokumentów oraz udostępniają podmiotom dokonującym odprawy systemy elektroniczne;
 - (iv) obie Strony stosują przy odprawie towarów techniki informatyczne usprawniające procedury;
 - (v) obie Strony zapewnią, aby ich organy i agencje celne zajmujące się kontrolami granicznymi, w tym kwestiami związanymi z przywozem, wywozem i tranzytem, współpracowały i koordynowały swoje działania; oraz
 - (vi) żadna ze Stron nie stosuje wymogu korzystania z usług pośredników celnych;
- b) wymogi i procedury dotyczące przywozu, wywozu i tranzytu są oparte na międzynarodowych instrumentach i normach handlowych i celnych zaakceptowanych przez Strony;
- (i) międzynarodowe instrumenty i normy handlowe i celne stanowią podstawę dla wymogów i procedur dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu tam, gdzie takie instrumenty i normy istnieją, z wyjątkiem gdy byłyby nieskuteczne lub niewłaściwe dla spełnienia uzasadnionych wytyczonych celów; oraz
 - (ii) wymogi i procesy dotyczące danych są stopniowo wykorzystywane i stosowane zgodnie z Modelem danych celnych Światowej Organizacji Celnej (WCO) i powiązanymi zaleceniami i wytycznymi WCO;
- c) wymogi i procedury są przejrzyste i przewidywalne dla importerów, eksporterów i innych zainteresowanych stron;
- d) obie Strony konsultują się terminowo z przedstawicielami środowiska handlowego i innymi zainteresowanymi stronami, m.in. w sprawie nowych lub zmienionych istotnych wymogów i procedur, jeszcze przed ich przyjęciem;
- e) stosuje się zasady lub procedury zarządzania ryzykiem, aby skoncentrować wysiłki związane z zapewnieniem zgodności na transakcjach zasługujących na uwagę;
- f) obie Strony współpracują i wymieniają informacje, by promować stosowanie i przestrzeganie środków ułatwiających handel uzgodnionych w ramach niniejszej Umowy; oraz

- g) środki ułatwiające wymianę handlową nie stoją na przeszkodzie osiągnięciu uzasadnionych celów polityki, takich jak ochrona bezpieczeństwa narodowego, zdrowia i środowiska.

Artykuł 6.2

Dopuszczenie towarów do swobodnego obrotu

1. Obie Strony przyjmują oraz stosują uproszczone i skuteczne wymogi i procedury celne i w inny sposób związane z handlem, tak aby ułatwić wymianę handlową pomiędzy Stronami.
2. Na mocy ust. 1, obie Strony zapewnią, aby ich organy i agencje celne oraz inne kompetentne organy stosowały wymogi i procedury, które:
 - a) przewidują dopuszczenie towarów do swobodnego obrotu w czasie nie dłuższym niż okres niezbędny do zapewnienia zgodności z przepisami i formalnościami, zarówno celnymi, jak i w inny sposób związanymi z handlem. Obie Strony pracują nad dalszym skróceniem czasu zwalniania towarów;
 - b) pozwalają na wcześniejsze przedłożenie i przetworzenie w formie elektronicznej informacji przed fizycznym przybyciem towarów, tj. „przetworzenie przed przybyciem”, tak by umożliwić dopuszczenie towarów do swobodnego obrotu w momencie ich przybycia;
 - c) pozwalają importerom uzyskać dopuszczenie towarów do swobodnego obrotu przed ostatecznym ustaleniem przez organy celne (i bez wpływu na te decyzje) wysokości stosownych celi, podatków i opłat⁽³⁾; oraz
 - d) pozwalają na dopuszczenie towarów do swobodnego obrotu już w punkcie przybycia, bez tymczasowego przenoszenia do magazynów lub innych podobnych miejsc.

Artykuł 6.3

Uproszczona procedura celną

Strony dążą do stosowania uproszczonych procedur przywozowych i wywozowych wobec przedsiębiorstw handlowych lub podmiotów gospodarczych spełniających konkretne kryteria określone przez Stronę, zapewniając w szczególności szybsze zwalnianie i odprawę towarów, w tym wcześniejsze przedkładanie i przetwarzanie w formie elektronicznej informacji przed fizycznym przybyciem przesyłek, ograniczenie częstotliwości przeprowadzanych fizycznych kontroli oraz ułatwienie handlu poprzez, przykładowo, uproszczone zgłoszenia z minimalną ilością dokumentacji.

⁽³⁾ Strona może wymagać od importera przedstawienia wystarczającej gwarancji w formie poręczenia, depozytu lub innego właściwego instrumentu, pokrywającego ostateczną wysokość celi, podatków i opłat związanych z przywozem towarów.

Artykuł 6.4

Zarządzanie ryzykiem

Każda ze Stron stosuje systemy zarządzania ryzykiem, w możliwie dużym zakresie w formie elektronicznej, do analizy ryzyka i jego zapobiegania, pozwalające organom celnym skoncentrować kontrole na towarach wysokiego ryzyka i uprościć odprawę oraz przepływ towarów niskiego ryzyka. Obie Strony w swoich procedurach zarządzania ryzykiem wykorzystują aktualną wersję Międzynarodowej konwencji dotyczącej uproszczenia i harmonizacji postępowania celnego z 1999 r. (zwaną dalej „Konwencją z Kioto”) i Wytyczne WCO w zakresie zarządzania ryzykiem.

Artykuł 6.5

Przejrzystość

1. Obie Strony zapewniają wszystkim zainteresowanym stronom dostępność swoich przepisów celnych i innych związanych z handlem regulacji, przepisów i ogólnych procedur administracyjnych oraz innych wymogów, w tym opłat i należności, poprzez urzędowo określony środek przekazu, a jeśli jest to możliwe, na oficjalnej stronie internetowej.

2. Obie Strony wyznaczają lub utrzymują co najmniej jeden punkt informacyjny, do którego zainteresowane osoby kierują swoje pytania dotyczące cel i innych kwestii związanych z handlem.

3. Obie Strony konsultują się z przedstawicielami środowiska handlowego i innymi zainteresowanymi stronami oraz udzielają im informacji. Takie konsultacje i informacje dotyczą nowych lub zmienionych istotnych wymogów i procedur, a przed ich przyjęciem umożliwia się przedstawienie uwag na ich temat.

Artykuł 6.6

Wcześniejsze interpretacje

1. Na pisemny wniosek przedsiębiorstw handlowych, każda ze Stron dokonuje wcześniejszych interpretacji na piśmie, poprzez swoje organy celne, przed przywozem towaru na jej terytorium, zgodnie z jej przepisami ustawowymi i wykonawczymi; interpretacje takie dotyczą klasyfikacji taryfowej, pochodzenia lub wszelkich innych kwestii, o których może zdecydować Strona.

2. Zachowując wszelkie wymogi w zakresie poufności dotyczące przepisów ustawowych i wykonawczych, Strony publikują, np. w Internecie, wcześniejsze interpretacje dotyczące klasyfikacji taryfowej oraz wszelkich innych kwestii, o których może zdecydować Strona.

3. Aby ułatwić wymianę handlową, Strony przekazują sobie w ramach dialogu dwustronnego regularne informacje na temat swojego prawodawstwa w zakresie zagadnień, o których mowa w ust. 1 i 2.

Artykuł 6.7

Procedury odwoławcze

1. Każda ze Stron zapewnia, aby w odniesieniu do ustaleń dotyczących spraw celnych oraz innych wymogów i procedur

dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu, osoby zainteresowane podlegające takim ustaleniom miały możliwość dokonania rewizji takich ustaleń lub odwołania się od nich. Strona może zażądać, by odwołanie zostało w pierwszej kolejności skierowane do tej samej agencji, jej organu nadzorującego lub organu sądowego, zanim zostanie rozpatrzone przez nadrzędny niezależny podmiot, jakim może być organ sądowy lub trybunał administracyjny.

2. Producent lub eksporter może udzielić informacji, na wniosek organu kontrolującego skierowany do producenta lub eksportera, bezpośrednio Stronie dokonującej rewizji administracyjnej. Producent lub eksporter udzielający informacji może zwrócić się do Strony dokonującej rewizji administracyjnej o traktowanie tych informacji jako poufnych zgodnie z jej przepisami ustawowymi i wykonawczymi.

Artykuł 6.8

Poufność

1. Wszelkie informacje udzielone przez osoby lub organy Strony organom drugiej Strony zgodnie z postanowieniami niniejszego rozdziału, również jeżeli wnioskowano o nie na podstawie art. 6.7, są traktowane jako poufne lub zastrzeżone, w zależności od przepisów ustawowych i wykonawczych stosowanych przez każdą ze Stron. Są one objęte obowiązkiem zachowania tajemnicy urzędowej i korzystają z ochrony, jaką objęte są informacje takiego samego rodzaju na podstawie odpowiednich przepisów ustawowych i wykonawczych Strony, która je otrzymała.

2. Dane osobowe mogą być przedmiotem wymiany tylko w przypadku, gdy Strona je otrzymująca zobowiąże się do zapewnienia ochrony tych danych w stopniu co najmniej równorzędnym do ochrony zapewnianej w danym przypadku przez Stronę przekazującą informacje. Osoba udzielająca informacji nie stawia wymogów bardziej uciążliwych niż wymogi stosowane wobec takich informacji w jej własnym systemie prawnym.

3. Informacje, o których mowa w ust. 1, nie są wykorzystywane przez organy Strony, która je otrzymała, do celów innych niż zostały przewidziane, bez wyraźnej zgody osób lub organów ich udzielających.

4. O ile osoba lub organ udzielający informacji, o których mowa w ust. 1, nie wyda wyraźnej zgody, nie są one publikowane ani w inny sposób ujawniane innym osobom. Informacje te mogą zostać ujawnione wyłącznie, jeśli Strona je otrzymująca zostanie do tego zobowiązana lub upoważniona zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi tej Strony w związku z postępowaniem prawnym. Osoba lub organ udzielający informacji zostaje powiadomiony, z wyprzedzeniem, jeśli to możliwe, o takim ujawnieniu.

5. W przypadku gdy organ Strony żąda informacji na podstawie postanowień niniejszego rozdziału, powiadamia on wzywane osoby o wszelkich możliwościach ujawnienia w związku z postępowaniem prawnym.

6. Zawsze, gdy jest to właściwe, Strona wnioskująca, o ile nie uzgodniła inaczej ze Stroną udzielającą informacji, wykorzystuje wszelkie dostępne zgodnie z właściwymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi tej Strony środki, by zapewnić poufność informacji i chronić dane osobowe w przypadku wniosków osoby trzeciej lub innych organów o ujawnienie przedmiotowych informacji.

Artykuł 6.9

Oplaty i należności

W odniesieniu do wszystkich opłat i należności jakiegokolwiek rodzaju, innych niż należności celne oraz środki wyłączone z definicji należności celnej zgodnie z art. 2.3 (Należności celne) nałożone na przywóz lub wywóz:

- a) opłaty i należności nakłada się wyłącznie tytułem usług świadczonych w związku ze wspomnianym przywozem lub wywozem lub tytułem formalności wymaganych do dokonania takiego przywozu lub wywozu;
- b) opłaty i należności nie przekraczają przybliżonego kosztu świadczonej usługi;
- c) opłaty i należności nie są obliczane *ad valorem*;
- d) opłaty i należności nie są nakładane w przypadku usług konsularnych;
- e) informacje dotyczące opłat i należności są publikowane poprzez urzędowo określony środek przekazu, a jeśli jest to możliwe, na oficjalnej stronie internetowej. Informacje te zawierają przyczyny nałożenia opłat lub należności na świadczone usługi, nazwę odpowiedzialnego organu, opłaty i należności, jakie zostaną zastosowane oraz kiedy i jak ma zostać dokonana zapłata; oraz
- f) nie nakłada się nowych lub zmienionych opłat i należności aż do czasu opublikowania i udostępnienia informacji zgodnie z lit. e).

Artykuł 6.10

Inspekcje przedwysyłkowe

Żadna ze Stron nie wymaga prowadzenia inspekcji przedwysyłkowych ani równoważnych im czynności.

Artykuł 6.11

Audyt po odprawie celnej

Obie Strony umożliwiają przedsiębiorstwom handlowym wyciąganie korzyści ze stosowania skutecznych audytów po odprawie celnej. Stosowanie audytów po odprawie celnej nie stawia przed przedsiębiorstwami handlowymi nieuzasadnionych wymogów ani nie nakłada na nie nieusprawiedliwionych obciążeń.

Artykuł 6.12

Ustalanie wartości celnej

Porozumienie w sprawie ustalania wartości celnej, bez zastrzeżeń i możliwości przewidzianych w art. 20 i pkt 2 do 4 załącznika III do Porozumienia w sprawie ustalania wartości celnej, zostaje włączone do niniejszej Umowy i stanowi jej część, z uwzględnieniem niezbędnych zmian.

Artykuł 6.13

Współpraca celna

1. Strony rozszerzają swoją współpracę w sprawach celnych i związanych z cłem.
2. Strony zobowiązują się do opracowania w zakresie spraw celnych działań ułatwiających wymianę handlową, biorąc pod uwagę pracę wykonaną w związku z tym przez organizacje międzynarodowe. Działania takie mogą obejmować sprawdzanie nowych procedur celnych.
3. Strony potwierdzają swoje zobowiązanie do ułatwienia zgodnego z prawem przepływu towarów i wymieniają się doświadczeniami związanymi ze środkami służącymi poprawie technik i procedur celnych oraz z systemami komputerowymi, zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy.
4. Strony zobowiązują się:
 - a) dążyć do harmonizacji dokumentacji i danych celnych dotyczących przywozu, wywozu i tranzytu towarów, stosowanych w handlu zgodnie z normami międzynarodowymi, w celu ułatwienia przepływów handlowych pomiędzy nimi;
 - b) zacieśnić współpracę pomiędzy ich laboratoriami celnymi i celnymi departamentami naukowymi oraz zmierzać ku harmonizacji metod stosowanych przez laboratoria celne;
 - c) dokonywać wymiany pracowników organów celnych;
 - d) wspólnie organizować programy szkoleniowe w sprawach związanych z cłem dla urzędników biorących bezpośredni udział w procedurach celnych;
 - e) opracowywać skuteczne mechanizmy komunikacji ze środowiskiem handlowym i przedsiębiorcami;
 - f) wspierać się wzajemnie, w takim stopniu, w jakim jest to możliwe, w dokonywaniu klasyfikacji taryfowej i ustalaniu wartości oraz określaniu pochodzenia w celu przyznania preferencyjnego traktowania taryfowego towarów będących przedmiotem przywozu;
 - g) promować stanowcze i skuteczne przestrzeganie praw własności intelektualnej przez organy celne w odniesieniu do przywozu, wywozu, powrotnego wywozu, tranzytu, przeładunku i innych procedur celnych, a w szczególności w przypadku towarów podrobionych; oraz

h) poprawiać bezpieczeństwo, przy równoczesnym ułatwianiu wymiany handlowej, kontenerów morskich i innych przesyłek pochodzących ze wszystkich miejsc nadania, będących przedmiotem przywozu, przeładunku lub tranzytu na terytorium każdej ze Stron. Strony zgadzają się, że cele wzmocnionej i rozszerzonej współpracy obejmują m.in.:

(i) współpracę w celu wzmocnienia procedur celnych służących zabezpieczeniu łańcucha logistycznego handlu międzynarodowego; oraz

(ii) koordynację stanowisk, w największym możliwym zakresie, na wszelkich forach wielostronnych, na których mogą być odpowiednio podnoszone i dyskutowane kwestie związane z bezpieczeństwem kontenerów.

5. Strony uznają, że współpraca techniczna pomiędzy nimi ma fundamentalne znaczenie, ponieważ ułatwia wypełnianie zobowiązań określonych w niniejszej Umowie i umożliwia znaczące usprawnienie wymiany handlowej. Strony, poprzez swoją administrację celną, zgadzają się opracować program współpracy technicznej na wspólnie ustalonych warunkach dotyczących jego zakresu, terminów oraz kosztów środków współpracy celnej i w sprawach związanych z cłem.

6. Za pomocą administracji celnej każdej ze Stron i innych organów zajmujących się ochroną granic, Strony dokonują przeglądu istotnych inicjatyw międzynarodowych w dziedzinie ułatwień w wymianie handlowej, m.in. odpowiednich działań WTO i WCO, tak by zidentyfikować obszary, w których dalsza współpraca ułatwiłaby wymianę handlową pomiędzy Stronami, oraz by promować wspólne cele wielostronne. Strony współpracują, by uzgodnić, w miarę możliwości, wspólne stanowisko w dziedzinie cel i ułatwień w wymianie handlowej w organizacjach międzynarodowych, w szczególności WTO i WCO.

7. Strony udzielają sobie pomocy w zakresie wdrażania i egzekwowania postanowień niniejszego rozdziału, Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej oraz powiązanych z nimi przepisów lub regulacji celnych.

Artykuł 6.14

Wzajemna pomoc administracyjna w sprawach celnych

1. Strony udzielają sobie wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych zgodnie z postanowieniami Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych.

2. Żadna ze Stron nie może powoływać się na rozdział czternasty (Rozstrzyganie sporów) niniejszej Umowy w sprawach objętych art. 9.1 Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych.

Artykuł 6.15

Celne punkty kontaktowe

1. Strony wymieniają się wykazami wyznaczonych punktów kontaktowych, do których należy kierować kwestie wynikające ze stosowania niniejszego rozdziału oraz Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej.

2. Punkty kontaktowe dążą do rozwiązywania kwestii operacyjnych objętych niniejszym rozdziałem w drodze konsultacji. Jeśli kwestia nie może zostać rozwiązana przez punkty kontaktowe, zostaje skierowana do Komitetu Celnego, o którym mowa w niniejszym rozdziale.

Artykuł 6.16

Komitet Celny

1. Komitet Celny ustanowiony zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) zapewnia właściwe funkcjonowanie niniejszego rozdziału oraz Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej oraz Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych oraz bada wszelkie kwestie wynikające z ich stosowania. W sprawach objętych niniejszą Umową Komitet ten odpowiada przed Komitetem ds. Handlu ustanowionym zgodnie z art. 15.1 ust. 1 (Komitet ds. Handlu).

2. Komitet Celny składa się z przedstawicieli organów celnych i innych kompetentnych organów Stron odpowiedzialnych za cła i ułatwienia w wymianie handlowej, którzy zarządzają kwestiami Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej oraz Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych.

3. Komitet Celny przyjmuje swój regulamin wewnętrzny i zbiera się co roku, zamiennie, na terytorium obu Stron.

4. Na wniosek Strony, Komitet Celny zbiera się, by przedyskutować i spróbować zlikwidować wszelkie rozbieżności wynikające pomiędzy Stronami w związku ze sprawami objętymi niniejszym rozdziałem oraz Protokołem dotyczącym definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej oraz Protokołem dotyczącym wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych, w tym ułatwieniami w wymianie handlowej, klasyfikacją taryfową, pochodzeniem towarów oraz wzajemną pomocą administracyjną w sprawach celnych, w szczególności w odniesieniu do art. 7 i 8 Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych.

5. Komitet Celny może przedstawiać rozwiązania, zalecenia lub opinie, które uznaje za niezbędne dla osiągnięcia wspólnych celów i poprawnego funkcjonowania mechanizmów ustanowionych w niniejszym rozdziale oraz w Protokole dotyczącym definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej oraz Protokole dotyczącym wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych.

ROZDZIAŁ SIÓDMY

**HANDEL USŁUGAMI, ZAKŁADANIE PRZEDSIĘBIORSTW
I HANDEL ELEKTRONICZNY**

SEKCJA A

Postanowienia ogólne

Artykuł 7.1

Cel i zakres

1. Strony, potwierdzając swoje odpowiednie prawa i obowiązki w ramach Porozumienia WTO, ustanawiają niniejszym niezbędne uzgodnienia dotyczące stopniowej wzajemnej liberalizacji handlu usługami i zakładania przedsiębiorstw oraz współpracy w zakresie handlu elektronicznego.

2. Żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest rozumiane jako nakładające zobowiązania w zakresie zamówień publicznych.

3. Niniejszy rozdział nie stosuje się do subsydiów ani dotacji udzielanych przez Stronę, w tym wspieranych przez państwo pożyczek, gwarancji i zabezpieczeń.

4. Zgodnie z niniejszym rozdziałem, każda ze Stron zachowuje prawo do regulowania i wprowadzania nowych regulacji, aby osiągnąć uzasadnione cele polityki.

5. Niniejszy rozdział nie ma zastosowania do środków odnoszących się do osób fizycznych starających się o dostęp do rynku pracy Strony, ani do środków dotyczących obywatelstwa, stałego pobytu lub stałego zatrudnienia.

6. Postanowienia niniejszego rozdziału nie uniemożliwiają Stronie stosowania środków regulujących wjazd lub czasowy pobyt osób fizycznych na ich terytorium, łącznie ze środkami niezbędnymi dla ochrony integralności granic i zapewnienia zorganizowanego przemieszczania się osób fizycznych przez ich granice, pod warunkiem że środki takie nie będą stosowane w sposób niweczący lub naruszający korzyści przypadające drugiej Stronie zgodnie z warunkami szczegółowego zobowiązania w niniejszym rozdziale i jego załącznikach ⁽⁴⁾.

Artykuł 7.2

Definicje

Do celów niniejszego rozdziału:

⁽⁴⁾ Fakt obowiązywania wymogu posiadania wizy przez osoby fizyczne pochodzące z niektórych państw i niestosowanie takiego wymogu wobec osób fizycznych pochodzących z innych państw nie jest uważany za niweczący lub naruszający korzyści zgodnie z warunkami szczegółowego zobowiązania w niniejszym rozdziale i jego załącznikach.

a) środek oznacza wszelkie środki Strony, w formie ustawy, rozporządzenia, zasady, procedury, decyzji, działania administracyjnego lub w jakiegokolwiek innej formie;

b) środki przyjęte lub zachowane przez Stronę oznaczają środki podjęte przez:

(i) administrację i władze stopnia centralnego, regionalnego lub lokalnego; oraz

(ii) organy pozarządowe sprawujące władzę delegowaną przez administrację i władze stopnia centralnego, regionalnego lub lokalnego;

c) osoba oznacza osobę fizyczną albo osobę prawną;

d) osoba fizyczna oznacza obywatela Korei lub jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej zgodnie z ich odpowiednimi przepisami prawnymi;

e) osoba prawna oznacza jakikolwiek podmiot prawny, właściwie ustanowiony lub inaczej zorganizowany zgodnie z obowiązującym prawem, działający lub nie w celu osiągnięcia zysku, będący własnością prywatną lub publiczną i obejmuje jakąkolwiek spółkę, fundusz powierniczy, partnerstwo, wspólne przedsiębiorstwo, własność jednoosobową lub stowarzyszenie;

f) osoba prawna Strony oznacza:

(i) osobę prawną ustanowioną zgodnie z przepisami jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub Korei oraz posiadającą siedzibę, zarząd ⁽⁵⁾ lub główne miejsce prowadzenia działalności na terytorium, do którego ma zastosowanie Traktat o Unii Europejskiej lub Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, lub na terytorium Korei; Jeżeli osoba prawna ma jedynie siedzibę lub zarząd na terytorium, do którego ma zastosowanie Traktat o Unii Europejskiej lub Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, lub na terytorium Korei, nie jest ona uznawana za osobę prawną pochodzącą z Unii Europejskiej lub z Korei, chyba że jest zaangażowana w znaczące operacje gospodarcze ⁽⁶⁾ na terytorium, do którego ma zastosowanie Traktat o Unii Europejskiej lub Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej lub odpowiednio na terytorium Korei; lub

⁽⁵⁾ Zarząd oznacza siedzibę, w której podejmowane są ostateczne decyzje.

⁽⁶⁾ Zgodnie z notyfikacją Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską w ramach WTO (dok. WT/REG39/1), Strona UE uważa, że pojęcie „rzeczywistego i trwałego powiązania” z gospodarką państwa członkowskiego Unii Europejskiej, o którym mowa w art. 48 Traktatu, jest równoważne pojęciu „znaczących operacji gospodarczych” zawartemu w art. V ust. 6 GATS. Odpowiednio, w przypadku osoby prawnej ustanowionej zgodnie z przepisami Korei i posiadającej jedynie siedzibę lub zarząd na terytorium Korei, Strona UE stosuje wobec niej korzyści wynikające z niniejszej Umowy wyłącznie, jeśli ta osoba prawna posiada rzeczywiste i trwałe powiązanie z gospodarką Korei.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/25

(ii) w przypadku przedsiębiorstwa zgodnie z art. 7.9 lit. a), osobę prawną będącą w posiadaniu osób fizycznych Strony UE lub odpowiednio Korei lub osoby prawnej pochodzącej z Unii Europejskiej lub Korei określonych w ppkt (i), lub też przez takie osoby kontrolowaną.

Osoba prawna:

(i) znajduje się w posiadaniu osób pochodzących ze Strony UE lub Korei, jeśli ponad 50 % udziałów w jej kapitale znajduje się w posiadaniu osób pochodzących ze Strony UE lub odpowiednio Korei;

(ii) jest kontrolowana przez osoby pochodzące ze Strony UE lub Korei, jeżeli takie osoby mają prawo do mianowania większości członków jej zarządu lub do kierowania w inny sposób jej działaniami z prawnego punktu widzenia;

(iii) jest powiązana z inną osobą, gdy kontroluje inną osobę lub jest przez nią kontrolowana lub gdy ona i druga osoba są wspólnie kontrolowane przez tę samą osobę;

g) niezależnie od postanowień lit. f), przedsiębiorstwa żeglugowe mające siedzibę poza Stroną UE lub Koreą i kontrolowane przez obywateli państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub odpowiednio Korei, również są objęte postanowieniami niniejszej Umowy, jeśli ich statki są zarejestrowane zgodnie z właściwymi przepisami tego państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Korei i pływają pod banderą państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Korei ⁽⁷⁾;

h) umowa o integracji gospodarczej oznacza umowę istotnie liberalizującą handel usługami i zakładanie przedsiębiorstw zgodnie z Porozumieniem WTO, w szczególności art. V i V bis GATS;

i) usługi naprawcze i konserwacyjne statków powietrznych oznaczają czynności prowadzone w statku powietrznym lub jego części w czasie, gdy jest on wycofany z użytku, i nie obejmują obsługi liniowej;

j) usługi systemu rezerwacji komputerowej (zwane dalej „CRS”) oznaczają usługi świadczone przez skomputeryzowane systemy, zawierające informacje o rozkładach lotów statków powietrznych i ich dostępności oraz opłatach i zasadach pobierania opłat, za pomocą których można dokonać rezerwacji lub wystawić bilety;

k) sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego oznacza możliwość swobodnego sprzedawania i reklamowania

przez danego przewoźnika lotniczego jego usług transportu lotniczego, w tym wszystkie formy marketingu, takie jak badania rynkowe, reklama i dystrybucja. Czynności te nie obejmują polityki cenowej w zakresie usług transportu lotniczego ani stosownych warunków; oraz

l) usługodawca oznacza dowolną osobę, która świadczy lub chce świadczyć usługę, również jako inwestor.

Artykuł 7.3

Komiteta ds. Handlu Usługami, Zakładania Przedsiębiorstw i Handlu Elektronicznego

1. W skład Komitetu ds. Handlu Usługami, Zakładania Przedsiębiorstw i Handlu Elektronicznego utworzonego zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) wchodzi przedstawiciel Stron. Głównym przedstawicielem Stron w Komitecie jest urzędnik ich organów państwowych odpowiedzialny za wprowadzenie w życie postanowień niniejszego rozdziału.

2. Komitet:

a) nadzoruje i ocenia wprowadzenie w życie postanowień niniejszego rozdziału;

b) uwzględnia kwestie dotyczące niniejszego rozdziału poruszane przez Stronę; oraz

c) umożliwia odpowiednim organom wymianę informacji dotyczących środków ostrożności w odniesieniu do art. 7.46.

SEKCJA B

Transgraniczne świadczenie usług

Artykuł 7.4

Zakres i definicje

1. Niniejsza sekcja ma zastosowanie do środków przedsięwziętych przez Strony, które mają wpływ na transgraniczne świadczenie wszystkich usług, z wyjątkiem:

a) usług audiowizualnych ⁽⁸⁾;

b) krajowego kabotażu morskiego; oraz

c) krajowych i międzynarodowych usług transportu lotniczego, regularnego lub nieregularnego, oraz usług bezpośrednio związanych z wykonywaniem praw przewozowych, innych niż:

⁽⁷⁾ Postanowienia tej litery nie mają zastosowania do przedsiębiorczości.

⁽⁸⁾ Wyłączenie usług audiowizualnych z zakresu niniejszej sekcji nie ma wpływu na prawa i obowiązki wynikające z Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej.

(i) usługi naprawcze i konserwacyjne statków powietrznych;

(ii) sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego;

(iii) usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS); oraz

(iv) inne usługi pomocnicze wspomagające usługi transportu lotniczego, takie jak usługi obsługi naziemnej, usługi wynajmu statków powietrznych z załogą oraz usługi zarządzania portami lotniczymi.

2. Środki wpływające na transgraniczne świadczenie usług obejmują środki mające wpływ na:

a) produkcję, dystrybucję, marketing, sprzedaż i dostarczanie usługi;

b) zakup, opłacenie lub wykorzystanie usługi;

c) związane ze świadczeniem usługi wykorzystanie oraz dostęp do sieci lub usług, które zgodnie z wymogami Stron powinny być oferowane publicznie; oraz

d) obecność na terytorium Strony usługodawcy pochodzącego z drugiej Strony.

3. Do celów niniejszej sekcji:

a) transgraniczne świadczenie usług jest określone jako świadczenie usług:

(i) z terytorium Strony na terytorium drugiej Strony; oraz

(ii) na terytorium Strony dla usługobiorcy pochodzącego z drugiej Strony;

b) usługi obejmują jakąkolwiek usługę w jakimkolwiek sektorze, z wyjątkiem usług świadczonych w związku z wykonywaniem władzy publicznej; oraz

c) usługa świadczona w związku z wykonywaniem władzy publicznej oznacza jakąkolwiek usługę, która nie jest świadczona ani na zasadach handlowych, ani też w ramach konkurencji z jednym lub większą liczbą usługodawców.

Artykuł 7.5

Dostęp do rynku

1. W zakresie dostępu do rynku poprzez transgraniczne świadczenie usług, każda ze Stron przyznaje takim usługom i usługodawcom drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne niż zapewniane na podstawie zasad, ograniczeń i warunków uzgodnionych i przewidzianych w szczegółowych zobowiązaniach określonych w załączniku 7-A.

2. W sektorach, w których podejmowane są zobowiązania związane z dostępem do rynku, środki, których Strona nie wprowadza lub nie utrzymuje na podstawie podziału regionalnego albo całego terytorium, chyba że ustalono inaczej w załączniku 7-A, są określone jako:

a) ograniczenia liczby usługodawców, czy to w postaci kontyngentów określonych liczbowo, monopolów, wyłącznych usługodawców, lub też wymogu wykonania testu potrzeb ekonomicznych ⁽⁹⁾;

b) ograniczenia całkowitej wartości transakcji usługowych lub aktywów w postaci kontyngentów określonych liczbowo lub wymogu wykonania testu potrzeb ekonomicznych; oraz

c) ograniczenia całkowitej liczby transakcji usługowych lub całkowitej wielkości produktu wyrażonego w formie określonych liczbowo jednostek, kontyngentów lub wymogu wykonania testu potrzeb ekonomicznych ⁽¹⁰⁾.

Artykuł 7.6

Traktowanie narodowe

1. W sektorach, w przypadku których zobowiązania dotyczące dostępu do rynku są zawarte w załączniku 7-A i podlegają ustalonym tam warunkom i kompetencjom, w odniesieniu do wszystkich środków wpływających na transgraniczne świadczenie usług, każda ze Stron przyznaje takim usługom i usługodawcom drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne od tego, które przyznają podobnym krajowym usługom i usługodawcom.

2. Strona może spełniać wymóg ust. 1 przez przyznanie usługom i usługodawcom drugiej Strony traktowania identycznego albo innego z formalnego punktu widzenia niż to, które przyznaje własnym podobnym usługom i usługodawcom.

⁽⁹⁾ Postanowienia tej litery obejmują środki, zgodnie z którymi warunkiem transgranicznego świadczenia usług jest posiadanie przez usługodawcę drugiej Strony utworzonego przedsiębiorstwa w rozumieniu art. 7.9 lit. a) na terytorium Strony lub bycie jej rezydentem.

⁽¹⁰⁾ Postanowienia tej litery nie obejmują środków Strony, które ograniczają nakłady służące transgranicznemu świadczeniu usług.

3. Identyczne lub różne z formalnego punktu widzenia traktowanie uważane jest za mniej korzystne, jeżeli zmienia ono warunki konkurencji na korzyść usług lub usługodawców Strony w porównaniu z podobnymi usługami lub usługodawcami drugiej Strony.

4. Szczególne zobowiązania podjęte na podstawie niniejszego artykułu nie są rozumiane jako wymagające od Stron rekompensaty za wszelkie niezależne niekorzystne czynniki konkurencji, które wynikają z faktu, że odnośne usługi lub usługodawcy pochodzą z zagranicy.

Artykuł 7.7

Wykaz zobowiązań

1. Sektory zliberalizowane przez każdą ze Stron na mocy niniejszej sekcji oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dotyczące dostępu do rynku i traktowania narodowego mające zastosowanie do usług i usługodawców drugiej Strony w tych sektorach, są ustalone w wykazie zobowiązań zawartym w załączniku 7-A.

2. Żadna ze Stron nie może przyjąć nowych ani dodatkowych środków dyskryminujących w odniesieniu do usług lub usługodawców drugiej Strony w porównaniu z traktowaniem uzgodnionym na podstawie szczególnych zobowiązań podjętych zgodnie z ust. 1.

Artykuł 7.8

Traktowanie KNU ⁽¹¹⁾

1. W odniesieniu do wszelkich środków objętych niniejszą sekcją, wpływających na transgraniczne świadczenie usług, o ile nie stwierdzono inaczej w niniejszym artykule, każda ze Stron przyznaje usługom i usługodawcom drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne od tego, które przyznaje podobnym krajowym usługom i usługodawcom dowolnego państwa trzeciego w ramach umowy o integracji gospodarczej podpisanej po wejściu w życie niniejszej Umowy.

2. Traktowanie wynikające z regionalnej umowy o integracji gospodarczej przyznane przez dowolną ze Stron usługom i usługodawcom strony trzeciej jest wyłączone ze zobowiązania określonego w ust. 1 tylko wtedy, gdy to traktowanie jest przyznane na podstawie zobowiązań sektorowych lub poziomych, w stosunku do których regionalna umowa o integracji gospodarczej określa znacząco wyższy poziom zobowiązań niż te, które podjęto w kontekście niniejszej sekcji, jak ustalono w załączniku 7-B.

3. Niezależnie od postanowień ust. 2, obowiązki wynikające z ust. 1 nie mają zastosowania do traktowania przyznanego:

- a) na mocy środków gwarantujących uznanie kwalifikacji, licencji lub środków ostrożności zgodnie z art. VII GATS lub jego załącznikiem dotyczącym usług finansowych;
- b) na mocy jakiejkolwiek międzynarodowej umowy lub umowy odnoszącej się całościwie lub głównie do opodatkowania; lub
- c) na mocy środków objętych zwolnieniami KNU wymienionymi w załączniku 7-C.

4. Niniejszy rozdział nie jest interpretowany w sposób uniemożliwiający którejkolwiek Stronie przyznanie lub udzielanie korzyści państwom z nią graniczącym, dla ułatwienia wymiany usług jednocześnie świadczonych i wykorzystywanych lokalnie, ograniczonej do przyległej strefy granicznej.

SEKCJA C

Założenie przedsiębiorstwa

Artykuł 7.9

Definicje

Do celów niniejszej sekcji:

- a) założenie przedsiębiorstwa oznacza:
 - (i) ustanowienie, nabycie lub utrzymywanie osoby prawnej ⁽¹²⁾; lub
 - (ii) utworzenie lub utrzymywanie oddziału lub przedstawicielstwa na terytorium Strony w celu prowadzenia działalności gospodarczej.
- b) inwestor oznacza osobę, która zamierza prowadzić lub prowadzi działalność gospodarczą poprzez założenie przedsiębiorstwa ⁽¹³⁾;
- c) działalność gospodarcza obejmuje wszelkie działania natury gospodarczej z wyjątkiem działań prowadzonych w związku z wykonywaniem władzy publicznej, tj. działań, które nie są prowadzone na zasadach handlowych, ani też w ramach konkurencji z jednym lub większą liczbą podmiotów gospodarczych;
- d) podmiot zależny od osoby prawnej pochodzącej z jednej ze Stron oznacza osobę prawną, która jest faktycznie kontrolowana przez inną osobę prawną pochodzącą z tej Strony; oraz

⁽¹²⁾ Terminy „utworzenie” i „nabycie” osoby prawnej są rozumiane jako obejmujące udział kapitałowy w osobie prawnej w celu ustanowienia lub utrzymania trwałych powiązań gospodarczych.

⁽¹³⁾ W przypadku gdy działalność gospodarcza nie jest prowadzona bezpośrednio przez osobę prawną, lecz przez inne podmioty, takie jak oddziały lub przedstawicielstwa, inwestorowi, włącznie z osobą prawną, udziela się niemniej jednak, w związku z założeniem takiego przedsiębiorstwa, takiego samego traktowania jak to udzielone inwestorom zgodnie z niniejszą Umową. Traktowanie takie rozszerza się na przedsiębiorstwo, poprzez które prowadzona jest działalność gospodarcza, i nie musi ono być rozszerzone na wszelkie inne podmioty składające się na inwestora zlokalizowane poza terytorium, na którym prowadzona jest działalność gospodarcza.

⁽¹¹⁾ Żadne z postanowień niniejszego artykułu nie może być interpretowane jako rozszerzające zakres niniejszej sekcji.

- e) filia osoby prawnej oznacza zakład nieposiadający osobowości prawnej o charakterze stałym, powstały w wyniku rozszerzenia działalności podmiotu macierzystego, posiadający zarząd i wyposażony materialnie w celu prowadzenia negocjacji handlowych z osobami trzecimi, aby osoby te, mimo iż mają świadomość, że w przypadku konieczności, gdy zaistnieje związek prawny z podmiotem macierzystym, którego siedziba zarządu znajduje się za granicą, nie były zobowiązane negocjować bezpośrednio z takim podmiotem macierzystym, lecz mogły dokonywać transakcji handlowych w miejscu prowadzenia działalności stanowiącej rozszerzenie działalności.

Artykuł 7.10

Zakres

W celu poprawy między Stronami warunków dla inwestycji, a w szczególności zakładania przedsiębiorstw, niniejsza sekcja ma zastosowanie do środków podejmowanych przez Strony, które mają wpływ na zakładanie przedsiębiorstw⁽¹⁴⁾ we wszystkich rodzajach działalności gospodarczej, z wyjątkiem:

- a) wydobywania, wytwarzania i przetwarzania⁽¹⁵⁾ materiałów jądrowych;
- b) produkcji broni, amunicji i materiałów wojskowych lub handlu nimi⁽¹⁶⁾;
- c) usług audiowizualnych⁽¹⁷⁾;
- d) krajowego kabotażu morskiego; oraz
- e) krajowych i międzynarodowych usług transportu lotniczego, regularnego lub nieregularnego, oraz usług bezpośrednio związanych z wykonywaniem praw przewozowych, innych niż:
 - (i) usługi naprawcze i konserwacyjne statków powietrznych;
 - (ii) sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego;
 - (iii) usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS); oraz
 - (iv) inne usługi pomocnicze wspomagające usługi transportu lotniczego, takie jak usługi obsługi naziemnej, usługi wynajmu statków powietrznych z załogą oraz usługi zarządzania portami lotniczymi.

Artykuł 7.11

Dostęp do rynku

1. W zakresie dostępu do rynku poprzez zakładanie przedsiębiorstw każda Strona przyznaje takim przedsiębiorstwom i inwestorom drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne

⁽¹⁴⁾ Ochrona inwestycji, inna niż traktowanie wynikające z art. 7.12, wraz z procedurami rozstrzygania sporów między inwestorami a państwem, nie jest objęta niniejszym rozdziałem.

⁽¹⁵⁾ Dla większej jasności, przetwarzanie materiałów jądrowych obejmuje wszystkie działania objęte Międzynarodową Standardową Klasyfikacją Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002 kod 2330.

⁽¹⁶⁾ Materiały wojskowe ograniczone są do wszelkiego rodzaju produktów przeznaczonych i wytwarzanych jedynie na potrzeby wojska w celu prowadzenia działań wojennych lub obronnych.

⁽¹⁷⁾ Wyłączenie usług audiowizualnych z zakresu niniejszej sekcji nie ma wpływu na prawa i obowiązki wynikające z Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej.

niż to zapewniane na podstawie zasad, ograniczeń i warunków uzgodnionych i przewidzianych w szczegółowych zobowiązaniach określonych w załączniku 7-A.

2. W sektorach, w których podejmowane są zobowiązania związane z dostępem do rynku, środki, których Strona nie przyjmuje lub nie zachowuje na podstawie podziału regionalnego albo całego terytorium, chyba że ustalono inaczej w załączniku 7-A, są określone jako:

- a) ograniczenia liczby przedsiębiorstw, czy to w postaci kontyngentów określonych liczbowo, monopoli, praw wyłącznych, lub też inne wymogi dotyczące przedsiębiorstw, takie jak wykonanie testu potrzeb ekonomicznych;
- b) ograniczenia całkowitej wartości transakcji lub aktywów w postaci kontyngentów określonych liczbowo lub wymogu wykonania testu potrzeb ekonomicznych;
- c) ograniczenia całkowitej ilości transakcji lub całkowitej wielkości produktu wyrażonego w formie określonych liczbowo jednostek, kontyngentów lub wymogów wykonania testu potrzeb ekonomicznych⁽¹⁸⁾;
- d) ograniczenia nałożone na udział kapitału zagranicznego w postaci górnego progu udziału procentowego zagranicznych podmiotów lub całkowitej wartości indywidualnego lub też łącznego wkładu zagranicznego;
- e) środki stanowiące ograniczenie lub nakładające wymogi na konkretne rodzaje osób prawnych lub wspólne przedsiębiorstwa, poprzez które inwestor drugiej Strony może prowadzić działalność gospodarczą; oraz
- f) ograniczenia całkowitej liczby osób fizycznych, innych niż personel kluczowy oraz absolwenci odbywający staż, w rozumieniu art. 7.17, które mogą być zatrudnione w konkretnym sektorze lub których inwestor może zatrudnić i które są niezbędne dla prowadzenia działalności gospodarczej i bezpośrednio z nią związane, w formie kwot liczbowych lub wymogu testu potrzeb ekonomicznych.

Artykuł 7.12

Traktowanie narodowe⁽¹⁹⁾

1. W sektorach zamieszczonych w załączniku 7-A i będących przedmiotem warunków i kwalifikacji w nim określonych, w kwestii wszelkich przepisów dotyczących zakładania przedsiębiorstw, każda Strona przyznaje przedsiębiorstwom i inwestorom pochodzącym z drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie, które przyznaje własnym podobnym przedsiębiorstwom i inwestorom.

⁽¹⁸⁾ Lit. a)–c) nie obejmują środków podejmowanych w celu ograniczenia produkcji produktów rolnych.

⁽¹⁹⁾ Niniejszy artykuł ma zastosowanie do przepisów dotyczących składu zarządu przedsiębiorstwa, takich jak narodowość lub wymogi dotyczące pozwolenia na pobyt.

2. Strona może spełniać wymóg ust. 1 przez przyznanie przedsiębiorstwom i inwestorom pochodzącym z drugiej Strony traktowania z formalnego punktu widzenia identycznego albo innego niż to, które przyznaje własnym podobnym przedsiębiorstwom i inwestorom.

3. Identyczne lub inne z formalnego punktu widzenia traktowanie uważane jest za mniej korzystne, jeżeli zmienia ono warunki konkurencji na korzyść przedsiębiorstw lub inwestorów Strony w porównaniu z podobnymi przedsiębiorstwami lub inwestorami drugiej Strony.

4. Szczególnych zobowiązań podjętych na podstawie niniejszego artykułu nie uznaje się za wymagające od Stron rekompensaty za wszelkie niezależne niekorzystne czynniki konkurencji, które wynikają z faktu, że odnośne przedsiębiorstwa lub inwestorzy pochodzą z zagranicy.

Artykuł 7.13

Wykaz zobowiązań

1. Sektory zliberalizowane przez każdą ze Stron na mocy niniejszej sekcji oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dotyczące dostępu do rynku i traktowania narodowego mające zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów pochodzących z drugiej Strony w tych sektorach, są ustalone w wykazie zobowiązań zawartym w załączniku 7-A.

2. Żadna ze Stron nie może przyjmować nowych ani bardziej dyskryminujących środków w odniesieniu do przedsiębiorstw i inwestorów pochodzących z drugiej Strony w porównaniu z traktowaniem uzgodnionym na podstawie szczególnych zobowiązań podjętych zgodnie z ust. 1.

Artykuł 7.14

Traktowanie KNU ⁽²⁰⁾

1. W odniesieniu do wszelkich środków objętych niniejszą sekcją, wpływających na zakładanie przedsiębiorstw, o ile w niniejszym artykule nie stwierdzono inaczej, każda Strona przyznaje przedsiębiorstwom i inwestorom pochodzącym z drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne od tego, które przyznaje podobnym przedsiębiorstwom i inwestorom pochodzącym z dowolnego państwa trzeciego w ramach umowy o integracji gospodarczej podpisanej po wejściu w życie niniejszej Umowy ⁽²¹⁾.

2. Traktowanie wynikające z regionalnej umowy o integracji gospodarczej przyznane przez dowolną ze Stron przedsiębiorstwom i inwestorom pochodzącym ze strony trzeciej jest wyłączone z zobowiązania określonego w ust. 1 wyłącznie, jeśli to traktowanie jest przyznane na podstawie zobowiązań sektoro-

wych lub poziomych, w stosunku do których regionalna umowa o integracji gospodarczej określa znacząco wyższy poziom zobowiązań niż te, które podjęto w kontekście niniejszej sekcji, jak ustalono w załączniku 7-B.

3. Niezależnie od ust. 2, obowiązki wynikające z ust. 1 nie mają zastosowania do traktowania przyznanego:

- a) na mocy środków gwarantujących uznanie kwalifikacji, licencji lub środków ostrożności zgodnie z art. VII GATS lub jego załącznikiem dotyczącym usług finansowych;
- b) na mocy jakiejkolwiek międzynarodowej umowy lub umowy odnoszącej się całkowicie lub głównie do opodatkowania; lub
- c) na mocy środków objętych zwolnieniami KNU wymienionymi w załączniku 7-C.

4. Niniejszy rozdział nie jest interpretowany w sposób uniemożliwiający którejkolwiek Stronie przyznanie lub udzielanie korzyści państwom z nią graniczącym, dla ułatwienia wymiany usług jednocześnie świadczonych i wykorzystywanych lokalnie, ograniczonej do przyległej strefy granicznej.

Artykuł 7.15

Inne umowy

Żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest interpretowane jako:

- a) ograniczające prawa inwestorów Stron do korzystania z korzystniejszego traktowania przewidzianego w jakichkolwiek istniejących lub przyszłych umowach międzynarodowych odnoszących się do inwestycji, których stroną jest jedno z państw członkowskich Unii Europejskiej i Korea; oraz
- b) odstępstwo od międzynarodowych zobowiązań prawnych Stron zgodnych z tymi umowami, które przyznają inwestorom pochodzącym ze Stron bardziej uprzywilejowane traktowania niż to przyznane zgodnie z niniejszą Umową.

Artykuł 7.16

Przegląd inwestycyjnych ram prawnych

1. Mając na uwadze stopniową liberalizację inwestycji, Strony dokonują przeglądu inwestycyjnych ram prawnych ⁽²²⁾, otoczenia inwestycyjnego oraz istniejących pomiędzy nimi przeplądów inwestycyjnych, zachowując spójność z ich zobowiązaniami w ramach umów międzynarodowych, nie później niż trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy, a następnie w regularnych odstępach czasu.

⁽²⁰⁾ Żadne z postanowień niniejszego artykułu nie może być interpretowane jako rozszerzające zakres niniejszej sekcji.

⁽²¹⁾ Obowiązek, o którym mowa w niniejszym ustępie, nie dotyczy przepisów w zakresie ochrony inwestycji nieobjętych niniejszym rozdziałem, włącznie z przepisami dotyczącymi procedur rozstrzygania sporów między inwestorami i państwem.

⁽²²⁾ Obejmuje to niniejszy rozdział oraz załączniki 7-A i 7-C.

2. Mając na uwadze przegląd, o którym mowa w ust. 1, Strony dokonują oceny wszelkich napotkanych przeszkód dla inwestycji oraz podejmują negocjacje w celu usunięcia tych przeszkód z zamiarem pogłębienia postanowień niniejszego rozdziału, przestrzegając jednocześnie ogólnych zasad ochrony inwestycji.

SEKCJA D

Tymczasowa obecność osób fizycznych odbywających wizyty służbowe

Artykuł 7.17

Zakres i definicje

1. Niniejsza sekcja ma zastosowanie do środków podejmowanych przez Strony dotyczących wjazdu oraz tymczasowego pobytu na ich terytorium kluczowego personelu, absolwentów odbywających staż, sprzedawców usług biznesowych, usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody objętych przepisami art. 7.1 ust. 5.

2. Do celów niniejszej sekcji:

a) personel kluczowy oznacza osoby fizyczne zatrudnione przez osobę prawną pochodzącą ze Strony inną niż organizacja o charakterze niezarobkowym, które są odpowiedzialne za zakładanie przedsiębiorstw lub prawidłową kontrolę nad nim, zarządzanie nim i jego działalnością. Personel kluczowy obejmuje osoby odbywające wizyty służbowe, odpowiedzialne za założenie przedsiębiorstwa oraz osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa;

(i) osoby odbywające wizyty służbowe oznaczają osoby pracujące na wyższych stanowiskach, które są odpowiedzialne za zakładanie przedsiębiorstw. Nie przeprowadzają one bezpośrednich transakcji z klientami indywidualnymi i nie otrzymują wynagrodzenia ze źródeł zlokalizowanych na terytorium przyjmującej Strony; oraz

(ii) osoby przeniesione w ramach przedsiębiorstwa oznaczają osoby fizyczne, które zostały zatrudnione przez osobę prawną pochodzącą ze Strony lub są jej partnerami (innymi niż główni udziałowcy) co najmniej od roku oraz które są czasowo przeniesione do przedsiębiorstwa (włącznie z podmiotami zależnymi, filiami lub oddziałami) na terytorium drugiej Strony. Dana osoba fizyczna należy do jednej z wymienionych kategorii.

Kierownicy

Osoby fizyczne pracujące na wyższych stanowiskach w strukturach osoby prawnej, które przede wszystkim zarzą-

dają przedsiębiorstwem, podlegają ogólnemu nadzorowi lub otrzymują zasadnicze wytyczne od zarządu lub udziałowców przedsiębiorstwa lub osób im równoważnych, w tym:

(A) kierujący przedsiębiorstwem lub jego departamentem lub działem;

(B) nadzorujący i kontrolujący pracę innych pracowników nadzoru i kierownictwa lub sprawujących funkcje techniczne; oraz

(C) upoważnieni do osobistego naboru lub do kierowania naborem pracowników, zwalniania pracowników lub innych działań w zakresie personelu.

Specjaliści

Osoby fizyczne pracujące w ramach osoby prawnej, które posiadają rzadko spotykaną wiedzę niezbędną dla przedsiębiorstwa z punktu widzenia produkcji, sprzętu badawczego, technik lub zarządzania. Przy ocenie takiej wiedzy należy wziąć pod uwagę nie tylko wiedzę specyficzną dla przedsiębiorstwa, ale również to, czy dana osoba posiada wysoki poziom kwalifikacji odnoszących się do rodzaju pracy lub handlu, które wymagają szczególnej wiedzy technicznej, włącznie z członkostwem w zawodzie akredytowanym;

b) absolwenci odbywający staż oznaczają osoby fizyczne, które przez co najmniej rok były zatrudnione przez osobę prawną pochodzącą ze Strony, posiadają wyższe wykształcenie oraz są czasowo przeniesione do przedsiębiorstwa na terytorium drugiej Strony w celu rozwoju kariery lub odbycia szkolenia w zakresie metod lub technik biznesowych ⁽²³⁾;

c) sprzedawcy usług biznesowych oznaczają osoby fizyczne, które są przedstawicielami usługodawcy pochodzącego ze Strony, starające się o czasowy wjazd na terytorium drugiej Strony w celu negocjowania sprzedaży usług lub zawarcia umów na sprzedaż usług w imieniu tego usługodawcy. Nie dokonują oni sprzedaży klientom indywidualnym i nie otrzymują wynagrodzenia ze źródeł zlokalizowanych na terytorium przyjmującej Strony;

d) usługodawcy kontraktowi oznaczają osoby fizyczne zatrudnione przez pochodzącą ze Strony osobę prawną, która nie posiada przedsiębiorstwa na terytorium drugiej Strony oraz która zawarła umowę w dobrej wierze o świadczenie usług z końcowym usługobiorcą pochodzącym z tej Strony, wymagającą czasowej obecności pracowników na terytorium tej Strony w celu wykonania umowy o świadczenie usług ⁽²⁴⁾; oraz

⁽²³⁾ Na przyjmujące przedsiębiorstwo może zostać nałożony wymóg przedstawienia, celem uprzedniego zatwierdzenia, programu szkolenia obejmującego okres pobytu i wskazującego, że celem pobytu jest szkolenie odpowiadające poziomowi szkoły wyższej.

⁽²⁴⁾ Umowa o świadczenie usług, o której mowa w niniejszej literze, jest zgodna z przepisami ustawowymi i wykonawczymi lub wymogami Strony, na terytorium której dana umowa jest wykonywana.

- e) osoby wykonujące wolne zawody oznaczają osoby fizyczne świadczące usługi i prowadzące działalność na własny rachunek na terytorium Strony, które nie posiadają przedsiębiorstwa na terytorium drugiej Strony oraz które zawarły umowę w dobrej wierze o świadczenie usług z końcowym usługobiorcą pochodzącym z tej Strony wymagającą ich czasowej obecności na terytorium tej Strony w celu wykonania umowy o świadczenie usług ⁽²⁵⁾.

Artykuł 7.18

Personel kluczowy i absolwenci odbywający staż

1. W przypadku każdego sektora zliberalizowanego zgodnie z sekcją C i biorąc pod uwagę zastrzeżenia wskazane w załączniku 7-A, każda Strona umożliwia inwestorom drugiej Strony przeniesienie do ich przedsiębiorstw osób fizycznych tej Strony pod warunkiem, że tacy pracownicy są personelem kluczowym lub absolwentami odbywającymi staż, jak określono w art. 7.17. Tymczasowy wjazd i pobyt personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż jest dozwolony maksymalnie na okres trzech lat w przypadku przeniesień w ramach przedsiębiorstw ⁽²⁶⁾, 90 dni w okresie 12 miesięcy dla osób odbywających wizyty służbowe ⁽²⁷⁾ i jednego roku dla absolwentów odbywających staż.
2. W przypadku każdego sektora zliberalizowanego zgodnie z sekcją C środki, z utrzymania lub przyjęcia których Strona rezygnuje, o ile w załączniku 7-A nie wskazano inaczej, określa się jako ograniczenie dotyczące całkowitej liczby osób fizycznych, które inwestor może przenieść jako personel kluczowy lub absolwentów odbywających staż w danym sektorze w formie kwot wyrażonych liczbowo lub jako wymóg przeprowadzenia testu potrzeb ekonomicznych i jako ograniczenia dyskryminujące ⁽²⁸⁾.

Artykuł 7.19

Sprzedawcy usług biznesowych

W przypadku każdego sektora zliberalizowanego zgodnie z sekcją B lub C i biorąc pod uwagę zastrzeżenia wskazane w załączniku 7-A, każda Strona umożliwia czasowy wjazd i pobyt sprzedawców usług biznesowych przez maksymalnie 90 dni w jakimkolwiek okresie 12 miesięcy ⁽²⁹⁾.

Artykuł 7.20

Usługodawcy kontraktowi i osoby wykonujące wolne zawody

1. Strony potwierdzają swoje odpowiednie obowiązki wynikające z ich zobowiązań w ramach GATS w odniesieniu do

⁽²⁵⁾ Umowa o świadczenie usług, o której mowa w niniejszej literze, jest zgodna z przepisami ustawowymi i wykonawczymi lub wymogami Strony, na terytorium której dana umowa jest wykonywana.

⁽²⁶⁾ Strona może się zgodzić na przedłużenie o okres dozwolony zgodnie z przepisami obowiązującymi na jej terytorium.

⁽²⁷⁾ Niniejszy ustęp pozostaje bez uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających ze dwustronnych umów dotyczących zniesienia wiz pomiędzy Koreą i jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej.

⁽²⁸⁾ O ile w załączniku 7-A nie przewidziano inaczej, żadna ze Stron nie może wymagać, aby przedsiębiorstwo mianowało na wyższe stanowiska kierownicze osoby fizyczne posiadające wskazane obywatelstwo lub będące rezydentami na jej terytorium.

⁽²⁹⁾ Niniejszy artykuł pozostaje bez uszczerbku dla praw i obowiązków wynikających ze wspólnych umów dotyczących zniesienia wiz pomiędzy Koreą i jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej.

wjazdu i pobytu czasowego usługodawców kontraktowych oraz osób wykonujących wolne zawody.

2. Nie później niż dwa lata po zakończeniu negocjacji zgodnie z art. XIX GATS oraz Deklaracji ministrów przyjętej na konferencji ministerialnej WTO w dniu 14 listopada 2001 r. Komitet ds. Handlu przyjmuje decyzję zawierającą wykaz zobowiązań dotyczących dostępu usługodawców kontraktowych i osób wykonujących wolne zawody pochodzących z jednej ze Stron do terytorium drugiej Strony. Biorąc pod uwagę wyniki tych negocjacji GATS, zobowiązania są wspólnie korzystne i znaczące z punktu widzenia handlowego.

SEKCJA E

Ramy regulacyjne

Podsekcja A

Postanowienia ogólne

Artykuł 7.21

Wzajemne uznawanie

1. Żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie uniemożliwia którejkolwiek ze Stron nakładania na osoby fizyczne obowiązku posiadania niezbędnych kwalifikacji lub doświadczenia zawodowego wymaganego na terytorium, na którym świadczona jest usługa, w danym sektorze działalności.

2. Strony zachęcają odpowiednie organizacje zawodowe zlokalizowane na ich terytoriach do wspólnego opracowania i przekazania Komitetowi ds. Handlu zaleceń dotyczących wzajemnego uznawania w celu pełnego lub częściowego spełnienia przez usługodawców i inwestorów w sektorze usług kryteriów stosowanych przez każdą ze Stron w zakresie wydawania zezwoleń, licencji, prowadzenia działalności i certyfikacji usługodawców i inwestorów w sektorach usług, zwłaszcza w sektorze usług profesjonalnych, włącznie z tymczasowym licencjonowaniem.

3. Po otrzymaniu zaleceń, o których mowa w ust. 2, Komitet ds. Handlu dokonuje w rozsądnym terminie przeglądu zaleceń w celu ustalenia, czy są one spójne z niniejszą Umową.

4. Jeżeli, zgodnie z procedurą określoną w ust. 3, zalecenia, o których mowa w ust. 2, okażą się spójne z niniejszą Umową, a pomiędzy odpowiednimi regulacjami Stron istnieje wystarczający stopień równoważności, w celu wykonania tych zaleceń Strony za pośrednictwem właściwych organów przystępują do negocjacji umowy o wzajemnym uznawaniu (zwanej dalej „UWU”) obejmującej wymagania, kwalifikacje, licencje i inne regulacje.

5. Każda taka umowa jest zgodna z odpowiednimi postanowieniami Porozumienia WTO, w szczególności z art. VII GATS.

6. Grupa robocza ds. UWU ustanowiona zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze) działa pod nadzorem Komitetu ds. Handlu, a w jej skład wchodzi przedstawiciele Stron. W celu ułatwienia działań, o których mowa w ust. 2, Grupa robocza zbiera się w ciągu jednego roku od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, chyba że Strony postanowią inaczej.

a) Grupa robocza powinna rozważyć następujące kwestie w odniesieniu do usług ogółem, a w stosownych przypadkach, również w odniesieniu do poszczególnych usług:

(i) procedury mające na celu zachęcenie właściwych organów przedstawicielskich na ich terytorium do rozważenia swoich interesów w zakresie wzajemnego uznawania; oraz

(ii) procedury mające na celu przyspieszenie wydawania przez odpowiednie organy przedstawicielskie zaleceń w zakresie wzajemnego uznawania.

b) Grupa robocza działa jako punkt kontaktowy w kwestiach dotyczących wzajemnego uznawania podnoszonych przez właściwe organizacje zawodowe pochodzące z którejkolwiek ze Stron.

Artykuł 7.22

Przejrzystość i informacje poufne

1. Poprzez mechanizmy ustanowione zgodnie z rozdziałem dwunastym (Przejrzystość) Strony odpowiadają niezwłocznie na wszelkie składane przez drugą Stronę wnioski o udzielenie konkretnych informacji dotyczących:

a) umów lub porozumień międzynarodowych, w tym również dotyczących wzajemnego uznawania, które mają zastosowanie do kwestii objętych niniejszym rozdziałem lub na nie wpływają; oraz

b) kryteriów licencjonowania i certyfikacji usługodawców, wraz z informacjami dotyczącymi odpowiednich organów regulacyjnych lub innych organów, do których można się zwrócić o informacje dotyczące takich norm i kryteriów. Takie normy i kryteria obejmują wymogi dotyczące wykształcenia, właściwych egzaminów, doświadczenia, postępowania i etyki, rozwoju zawodowego lub ponownej certyfikacji, zakresu praktyki, wiedzy na tematy lokalne i ochrony konsumenta.

2. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wymaga od żadnej ze Stron ujawniania informacji poufnych, które mogłyby utrudnić egzekwowanie prawa lub w inny sposób są sprzeczne z interesem publicznym lub które mogłyby zaszkodzić uzasadnionym interesom handlowym poszczególnych przedsiębiorstw, państwowych lub prywatnych.

3. Organy regulacyjne każdej ze Stron umożliwiają publiczny dostęp do wymogów dotyczących wypełnienia wniosków odno-

szących się do świadczenia usług, wraz z wymaganą dokumentacją.

4. Na wniosek wnioskodawcy organ regulacyjny Strony informuje wnioskodawcę o statusie wniosku. Jeżeli organ ten zażąda dodatkowych informacji od wnioskodawcy, bezzwłocznie informuje on o tym wnioskodawcę.

5. Na wniosek wnioskodawcy, którego wniosek odrzucono, organ regulacyjny, który odrzucił wniosek, informuje wnioskodawcę, w stopniu w jakim to możliwe, o powodach odrzucenia wniosku.

6. Organ regulacyjny Strony podejmuje decyzję administracyjną w sprawie świadczenia usług na podstawie kompletnego wniosku złożonego przez inwestora lub transgranicznego usługodawcę pochodzącego z drugiej Strony w ciągu 120 dni oraz bezzwłocznie informuje o tej decyzji wnioskodawcę. Wnosku nie uznaje się za kompletny do czasu przeprowadzenia wszystkich wymaganych przesłuchań oraz dostarczenia wszystkich koniecznych informacji. W przypadku gdy nie jest możliwe wydanie decyzji w ciągu 120 dni, organ regulacyjny informuje o tym wnioskodawcę bez zbędnej zwłoki oraz podejmuje starania w celu wydania decyzji w rozsądnym czasie po tym terminie.

Artykuł 7.23

Regulacje krajowe

1. W przypadku gdy dla świadczenia usług lub założenia przedsiębiorstwa, w odniesieniu do których podjęto szczegółowe zobowiązania, wymagane jest zezwolenie, właściwe władze Strony w rozsądnym terminie po złożeniu wniosku uznanego za kompletny w świetle krajowych przepisów ustawowych i wykonawczych informują wnioskodawcę o decyzji dotyczącej wniosku. Na wniosek wnioskodawcy właściwe władze Stron przekazują bez zbędnych opóźnień informacje na temat statusu wniosku.

2. Każda Strona utrzymuje lub ustanawia organy sądowe, arbitrażowe lub administracyjne, które zapewniają, na wniosek poszkodowanego inwestora lub usługodawcy, szybkie rozpatrzenie sprawy, i w uzasadnionych przypadkach, odpowiednie środki zaradcze dotyczące decyzji administracyjnych mających wpływ na zakładanie przedsiębiorstw, transgraniczne świadczenie usług lub czasową obecność osób fizycznych odbywających wizyty służbowe. Gdy takie procedury nie są niezależne od organu, któremu powierzono wydawanie odnośnych decyzji administracyjnych, Strony zapewniają rzeczywisty obiektywizm i bezstronność przy rozpatrywaniu odwołania.

3. W celu zapewnienia, że środki dotyczące wymogów w zakresie kwalifikacji i procedur, norm technicznych i licencjonowania nie stanowią zbędnych przeszkód w handlu usługami, uznając jednocześnie prawo do wprowadzania nowych przepisów w zakresie podaży usług, aby sprostać celom polityki publicznej, każda Strona podejmuje starania, aby zagwarantować, odpowiednio dla poszczególnych sektorów, że środki takie:

a) oparte są na obiektywnych i przejrzystych kryteriach, takich jak kompetencje i zdolność do świadczenia usług; oraz

b) w przypadku procedur licencjonowania, nie stanowią ograniczenia w podaży usług.

4. W stosownych przypadkach, po przeprowadzeniu konsultacji między Stronami, w niniejszym artykule dokonuje się zmian w celu dostosowania niniejszej Umowy do wyników negocjacji, o których mowa w art. VI ust. 4 GATS, lub do wyników podobnych negocjacji podejmowanych na innych forach międzynarodowych, w których biorą udział obie Strony, po ich wejściu w życie.

Artykuł 7.24

Zarządzanie

Każda Strona zapewnia, w miarę możliwości, wdrażanie i stosowanie na jej terytorium międzynarodowych norm dotyczących regulacji i nadzoru nad sektorem usług finansowych oraz dotyczących przeciwdziałania unikaniu zobowiązań podatkowych i uchylaniu się od nich. Do takich międzynarodowych norm należą między innymi Główne zasady skutecznego nadzoru bankowego przyjęte przez Bazylejski Komitet Nadzoru Bankowego, Główne zasady i metodyka ubezpieczeń zatwierdzone w dniu 3 października 2003 r. w Singapurze przez Międzynarodowe Stowarzyszenie Organów Nadzoru Ubezpieczeniowego, Cele i zasady regulacji papierów wartościowych Międzynarodowej Organizacji Komisji Papierów Wartościowych, Umowa dotycząca wymiany informacji w zakresie spraw podatkowych przyjęta w ramach Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (zwanej dalej „OECD”), Deklaracja w sprawie przejrzystości i wymiany informacji w sprawach podatkowych przyjęta w ramach G-20 oraz Czterdzieści zaleceń w sprawie prania pieniędzy i Dziewięć specjalnych zaleceń w sprawie finansowania terroryzmu Grupy Specjalnej ds. Przeciwdziałania Praniu Pieniędzy.

Podsekcja B

Usługi informatyczne

Artykuł 7.25

Usługi informatyczne

1. Liberalizując handel w zakresie usług informatycznych zgodnie z sekcjami B–D, Strony przyjmują zobowiązania określone w poniższych ustępach.

2. CPC ⁽³⁰⁾ 84 – kod ONZ wykorzystywany do celów opisu usług informatycznych i usług z nimi związanych obejmuje

⁽³⁰⁾ CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC prov, 1991 r.

podstawowe funkcje stosowane przy świadczeniu takich usług włącznie z oprogramowaniem określonym jako zestaw instrukcji wymaganych do pracy i komunikacji komputerów (wraz z jego opracowaniem i wdrażaniem), przetwarzaniem i składowaniem danych oraz usługami z nimi powiązanymi, takimi jak usługi doradcze i szkoleniowe dla personelu nabywców. Postęp technologiczny doprowadził do coraz częstszego oferowania takich usług przy zakupie komputera lub w formie pakietu usług powiązanych, które mogą obejmować niektóre lub wszystkie funkcje podstawowe. Przykładowo, usługi takie jak hosting stron lub domen internetowych, usługi wyszukiwania danych i przetwarzanie siatkowe polegają na łączeniu ze sobą podstawowych funkcji usług informatycznych.

3. Usługi informatyczne i usługi z nimi związane niezależnie od tego, czy są świadczone poprzez sieć, włącznie z Internetem, obejmują wszystkie usługi zapewniające:

a) doradztwo, strategię, analizę, planowanie, specyfikację, projektowanie, opracowanie, instalację, wdrożenie, integrowanie, testowanie, usuwanie błędów, aktualizowanie, wsparcie, pomoc techniczną lub zarządzanie komputerami lub systemami komputerowymi;

b) programy komputerowe oraz doradztwo, strategię, analizę, planowanie, specyfikację, projektowanie, opracowanie, instalację, wdrożenie, integrowanie, testowanie, usuwanie błędów, aktualizowanie, dostosowanie, konserwację, wsparcie, pomoc techniczną lub zarządzanie oprogramowaniem komputerowym;

c) przetwarzanie danych, przechowywanie danych, składowanie danych lub usługi w zakresie baz danych;

d) usługi konserwacji i naprawy maszyn biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami; lub

e) usługi w zakresie szkolenia personelu nabywców, związane z oprogramowaniem, komputerami lub systemami komputerowymi, gdzie indziej niesklasyfikowane.

4. Usługi informatyczne i usługi z nimi związane umożliwiają świadczenie innych usług, takich jak bankowość, zarówno w sposób elektroniczny, jak i na inne sposoby. Strony uznają, że istnieje istotna różnica między usługami wspierającymi, takimi jak hosting stron internetowych lub aplikacji, oraz usługami podstawowymi lub w zakresie treści, które są świadczone drogą elektroniczną, takimi jak bankowość, a także że w takich przypadkach usługi podstawowe lub w zakresie treści nie są objęte CPC 84.

Podsekcja C

Usługi pocztowe i kurierskie

Artykuł 7.26

Zasady ogólne

W celu zapewnienia konkurencji na rynku usług pocztowych i kurierskich niezarezerwowanych dla monopolu w każdej ze Stron, nie później niż trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy Komitet ds. Handlu ustanawia zasady ram regulacyjnych stosowane do tych usług. Zasady te dotyczą zagadnień takich jak praktyki antykonkurencyjne, usługi powszechne, indywidualne koncesje oraz charakter organów regulacyjnych⁽³¹⁾.

Podsekcja D

Usługi telekomunikacyjne

Artykuł 7.27

Zakres i definicje

1. Niniejsza podsekcja określa zasady ram regulacyjnych dla podstawowych usług telekomunikacyjnych⁽³²⁾, innych niż transmisyjne, objętych liberalizacją zgodnie z sekcjami B–D niniejszego rozdziału:

2. Do celów niniejszej podsekcji:

- a) usługi telekomunikacyjne oznaczają wszelkie usługi polegające na przekazie i odbiorze sygnałów elektromagnetycznych i nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, której przekaz wymaga zastosowania usług telekomunikacyjnych;
- b) usługa polegająca na publicznym przekazie telekomunikacyjnym oznacza usługę telekomunikacyjną, co do której Strona wymaga, oficjalnie lub faktycznie, aby była ona publicznie dostępna;
- c) sieć publicznego przekazu telekomunikacyjnego oznacza publiczną infrastrukturę telekomunikacyjną, która pozwala na przekazy telekomunikacyjne między określonymi punktami końcowymi sieci;
- d) organ regulacyjny w sektorze telekomunikacyjnym oznacza organ lub organy zajmujące się regulowaniem działalności telekomunikacyjnej opisanej w niniejszej podsekcji;
- e) podstawowa infrastruktura oznacza infrastrukturę publicznej sieci przekazu telekomunikacyjnego lub usług telekomunikacyjnych, która:
 - (i) jest wyłącznie lub przede wszystkim dostarczana przez jednego dostawcę lub ograniczoną liczbę dostawców; oraz
 - (ii) z przyczyn ekonomicznych lub technicznych nie można jej łatwo zastąpić w celu świadczenia usługi;

⁽³¹⁾ Dla większej pewności, po wejściu w życie niniejszej Umowy żadne z postanowień niniejszego artykułu nie może być interpretowane jako mające na celu zmianę ram regulacyjnych istniejącego w Korei organu regulacyjnego, który reguluje działalność prywatnych dostawców usług.

⁽³²⁾ Obejmuje to usługi wymienione w MTN/GNS/W/120 sekcja 2 „Usługi komunikacyjne”, podsekcja C „Usługi telekomunikacyjne” lit. a)–g).

f) główny dostawca w sektorze telekomunikacyjnym to dostawca, który może istotnie wpływać na warunki uczestnictwa (w odniesieniu do cen i dostaw) na odpowiednim rynku usług telekomunikacyjnych poprzez kontrolowanie infrastruktury podstawowej lub wykorzystanie swojej pozycji rynkowej;

g) wzajemne powiązania oznaczają powiązania z dostawcami oferującymi publiczne telekomunikacyjne sieci przesyłowe lub usługi celem umożliwienia użytkownikom jednego dostawcy komunikacji z użytkownikami innego dostawcy oraz dostęp do usług świadczonych przez innego dostawcę w przypadku podjęcia szczególnych zobowiązań;

h) usługa powszechna oznacza zestaw usług, które muszą być dostępne dla wszystkich użytkowników na terytorium Strony, niezależnie od ich geograficznej lokalizacji i po przystępnych cenach⁽³³⁾;

i) użytkownik końcowy oznacza ostatecznego konsumenta lub odbiorcę usługi polegającej na publicznym przekazie telekomunikacyjnym, włącznie z dostawcą innym niż dostawca usług polegających na publicznym przekazie telekomunikacyjnym;

j) niedyskryminacyjne oznacza traktowanie nie mniej korzystne niż to przyznane każdemu innemu użytkownikowi podobnych publicznych telekomunikacyjnych sieci przesyłowych lub usług w podobnych okolicznościach; oraz

k) przenoszenie numerów oznacza możliwość zachowania przez odbiorców końcowych usług polegających na publicznym przekazie telekomunikacyjnym w tym samym miejscu tych samych numerów telefonu bez pogorszenia jakości, niezawodności oraz łatwości korzystania przy zmianie pomiędzy tymi samymi kategoriami dostawców usług polegających na publicznym przekazie telekomunikacyjnym.

Artykuł 7.28

Organ regulacyjny

1. Organ regulacyjny usług telekomunikacyjnych jest prawnie odrębny i funkcjonalnie niezależny od jakiegokolwiek dostawcy usług telekomunikacyjnych.

2. Organ regulacyjny ma wystarczające uprawnienia do regulacji sektora usług telekomunikacyjnych. Zadania, które ma wypełniać organ regulacyjny, są podawane do wiadomości publicznej w łatwo dostępny i zrozumiały sposób, zwłaszcza gdy takie zadania są powierzone większej liczbie organów.

3. Decyzje organu regulacyjnego i stosowane przez niego procedury są bezstronne w odniesieniu do wszystkich uczestników rynku.

⁽³³⁾ Zakres i system wdrażania usług powszechnych ustala każda ze Stron.

Artykuł 7.29

Zezwolenie na świadczenie usług telekomunikacyjnych

1. Zezwolenie na świadczenie usług wydaje się, w stopniu, w jakim to możliwe, w oparciu o uproszczoną procedurę zezwolenia.
2. Zezwolenie może być wymagane, by rozstrzygnąć kwestię przydziału numerów, częstotliwości i praw dostępu. Warunki takiego zezwolenia podawane są do wiadomości publicznej.
3. Jeżeli wymagane jest zezwolenie:
 - a) wszystkie kryteria udzielania zezwolenia i termin, w jakim zwykle należy podjąć decyzję w sprawie wniosku o zezwolenie, są podawane do wiadomości publicznej;
 - b) na wniosek wnioskodawcy zostaje on pisemnie poinformowany o powodach odmowy wydania zezwolenia; oraz
 - c) opłaty⁽³⁴⁾ stosowane przez Stronę za wydanie zezwolenia nie przekraczają kosztów administracyjnych zwykle ponoszonych w związku z zarządzaniem, kontrolą i egzekwowaniem obowiązujących zezwoleń⁽³⁵⁾.

Artykuł 7.30

Środki ochronne w zakresie konkurencyjności stosowane wobec głównych dostawców

Właściwe środki są zachowane do celów zapobiegania, by usługodawcy, którzy pojedynczo lub wspólnie są głównymi usługodawcami, podejmowali działalność ukierunkowaną na rozpoczęcie lub kontynuowanie praktyk antykonkurencyjnych. Takie praktyki antykonkurencyjne obejmują w szczególności:

- a) uczestniczenie w antykonkurencyjnym krzyżowym subsydiowaniu cen⁽³⁶⁾;
- b) wykorzystywanie informacji uzyskanych od konkurentów w antykonkurencyjnych celach; oraz
- c) nieudostępnianie w odpowiednim czasie innym dostawcom usług informacji technicznych dotyczących podstawowej infrastruktury oraz informacji handlowych, niezbędnych do świadczenia przez nich usług.

Artykuł 7.31

Wzajemne powiązania

1. Każda Strona zapewnia, że dostawcy publicznych telekomunikacyjnych sieci przesyłowych lub usług telekomunikacyjnych na jej terytorium oferują, bezpośrednio lub pośrednio na tym samym terytorium, dostawcom publicznych telekomunikacyjnych sieci przesyłowych drugiej Strony możliwość negocjacji

⁽³⁴⁾ Opłaty za zezwolenie nie obejmują płatności aukcyjnych, przetargowych lub innych niedyskryminacyjnych środków dotyczących przyznania koncesji ani obowiązkowych składek za świadczenie usług o charakterze powszechnym.

⁽³⁵⁾ Niniejszy ustęp staje się skuteczny nie później niż pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy. Każda Strona zapewnia, że po wejściu w życie niniejszej Umowy opłaty za zezwolenie są nakładane i pobierane w sposób niedyskryminacyjny.

⁽³⁶⁾ Lub zawężaniu marży w przypadku Strony WE.

wzajemnych powiązań. Wzajemne powiązania, co do zasady, powinny być uzgodnione w ramach negocjacji handlowych między zainteresowanymi przedsiębiorstwami.

2. Organy regulacyjne zapewniają, aby dostawcy zdobywający informacje od innego przedsiębiorstwa podczas negocjowania uzgodnień o wzajemnych powiązaniach wykorzystywali takie informacje wyłącznie do celów, dla których zostały one dostarczone, i zawsze z poszanowaniem poufności przekazanych lub przechowywanych informacji.

3. Wzajemne powiązania z głównym dostawcą są zapewnione w jakimkolwiek punkcie sieci, w którym jest to technicznie wykonalne. Takie wzajemne powiązania są zapewniane:

- a) na warunkach (wraz z normami i specyfikacjami technicznymi) i stawkach niedyskryminujących oraz przy zachowaniu stopnia jakości oferowanego w przypadku własnych usług podobnych lub usług podobnych świadczonych przez dostawców niepowiązanych lub w przypadku usług podobnych świadczonych przez podmioty zależne lub inne podmioty powiązane;

- b) bez zbędnych opóźnień, na warunkach (włączając w to normy i specyfikacje techniczne) i stawkach uwzględniających koszty, które są przejrzyste, rozsądne, uwzględniają wykonalność ekonomiczną oraz są w wystarczającym stopniu wyodrębnione, tak że dostawca nie musi płacić za elementy sieci lub infrastrukturę, której nie potrzebuje do świadczenia usług; oraz

- c) na wniosek, w punktach innych niż punkty zakończenia sieci oferowanych większości użytkowników, co podlega opłatom odzwierciedlającym koszty budowy niezbędnej dodatkowej infrastruktury.

4. Procedury mające zastosowanie do wzajemnych powiązań dla głównych dostawców są podane do wiadomości publicznej.

5. Główni dostawcy podają do wiadomości publicznej uzgodnienia dotyczące wzajemnych powiązań albo referencyjne oferty dotyczące wzajemnych powiązań⁽³⁷⁾.

Artykuł 7.32

Przenoszenie numerów

Każda Strona zapewnia, że dostawcy usług polegających na publicznym przekazie telekomunikacyjnym na jej terytorium, inni niż dostawcy usług polegających na przesyłaniu głosu za pomocą łącz internetowych (*voice over internet protocol*), oferują możliwość przenoszenia numerów, w miarę możliwości technicznych i na rozsądnych warunkach.

⁽³⁷⁾ Każda Strona wdroży to zobowiązanie zgodnie ze swoimi odpowiednimi przepisami.

Artykuł 7.33

Przydzielanie ograniczonych zasobów i korzystanie z nich

1. Wszelkie procedury dotyczące rozmieszczenia i wykorzystywania ograniczonych zasobów, włącznie z częstotliwościami, numerami i pierwszeństwem przeprowadza się bez zbędnych opóźnień, w sposób obiektywny, przejrzysty i niedyskryminujący.

2. Aktualny stan przyznaných częstotliwości podaje się do wiadomości publicznej, jednakże nie wymaga się szczegółowej identyfikacji częstotliwości przyznaných na realizację określonych zadań rządowych.

Artykuł 7.34

Usługi powszechne

1. Każda Strona ma prawo do określenia rodzaju obowiązku świadczenia usługi powszechnej, jaki pragnie zachować.

2. Takie obowiązki nie będą uważane za antykonkurencyjne jako takie, pod warunkiem, że są zarządzane w sposób przejrzysty, obiektywny i niedyskryminacyjny. Zarządzanie takimi obowiązkami jest również neutralne dla sytuacji konkurencyjnej i nie jest bardziej uciążliwe, niż to jest konieczne dla rodzaju usługi powszechnej określonego przez każdą ze Stron.

Artykuł 7.35

Poufność informacji

Każda Strona zapewnia poufność przekazów telekomunikacyjnych i związanych z nimi danych o przekazie za pośrednictwem publicznie dostępnej sieci telekomunikacyjnej i publicznie dostępnych usług telekomunikacyjnych, w sposób nieograniczający handlu usługami.

Artykuł 7.36

Rozstrzyganie sporów w zakresie telekomunikacji**Odwolania**

1. Każda Strona zapewnia, aby:

- a) usługodawcy mogli złożyć odwołanie do organu regulacyjnego lub innego właściwego organu Strony, aby rozstrzygnąć spory między usługodawcami lub pomiędzy usługodawcami i użytkownikami dotyczące kwestii wskazanych w niniejszej podsekcji; oraz
- b) w przypadku sporu powstałego między dostawcami publicznych sieci przekazu telekomunikacyjnego lub usług telekomunikacyjnych w związku z prawami i obowiązkami wynikającymi z niniejszej podsekcji, właściwy organ regulacyjny wydał w rozsądnym krótkim czasie na wniosek którejkolwiek strony sporu wiążącą decyzję w celu jak najszybszego rozwiązania sporu.

Apelacje i przegląd prawny

2. Każdy dostawca usług, którego interesy prawne zostały naruszone decyzją lub postanowieniem organu regulacyjnego:

a) ma prawo do złożenia apelacji na postanowienie lub decyzję do organu odwoławczego⁽³⁸⁾. Jeżeli organ odwoławczy nie ma charakteru sądowego, jego postanowienie lub decyzja jest zawsze uzasadniana na piśmie, a także podlega przeglądowi przeprowadzanemu przez bezstronny i niezależny organ sądowy. Postanowienia lub decyzje podejmowane przez organy odwoławcze są skutecznie egzekwowane; oraz

b) może uzyskać przegląd postanowienia lub decyzji przez bezstronny i niezależny organ sądowy Strony. Żadna ze Stron nie zezwala, aby wniosek o przegląd prawny stanowił podstawę dla nieprzestrzegania postanowienia lub decyzji organu regulacyjnego, chyba że właściwy organ sądowy zawiesi takie postanowienie lub decyzję.

Podsekcja E

Usługi finansowe

Artykuł 7.37

Zakres i definicje

1. W niniejszej podsekcji określono zasady ram prawnych dla wszystkich usług finansowych zliberalizowanych zgodnie z sekcjami B–D.

2. Do celów niniejszej podsekcji:

usługi finansowe oznaczają dowolną usługę o charakterze finansowym, oferowaną przez podmiot Strony świadczący usługi finansowe. Usługi finansowe obejmują następujące rodzaje działalności:

a) Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami:

(i) ubezpieczenia bezpośrednie (w tym koasekuracja):

(A) ubezpieczenia na życie;

(B) ubezpieczenia inne niż na życie;

(ii) reasekuracja i retrocesja;

(iii) pośrednictwo ubezpieczeniowe, takie jak usługi brokerskie i agencyjne; oraz

(iv) pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz likwidacja szkód; oraz

b) Usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń):

(i) przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ludności;

⁽³⁸⁾ W przypadku sporów między usługodawcami lub pomiędzy usługodawcami i użytkownikami organ odwoławczy jest niezależny od stron sporu.

- (ii) udzielanie wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, w tym kredytów konsumenckich i kredytów hipotecznych, factoring oraz finansowanie transakcji handlowych;
- (iii) leasing finansowy;
- (iv) wszelkie usługi w sferze płatności i transferu środków pieniężnych, w tym kart kredytowych, debetowych, czeków podróżnych oraz czeków;
- (v) gwarancje i zobowiązania;
- (vi) operacje przeprowadzane na własny rachunek lub na zlecenie klientów, zarówno na giełdzie, jak i poza giełdą, lub w inny sposób za pomocą:
 - (A) instrumentów rynku pieniężnego (w tym czeków, weksli i certyfikatów depozytowych);
 - (B) walut obcych;
 - (C) instrumentów pochodnych, w tym, ale nie wyłącznie, kontraktów terminowych (futures) i opcji;
 - (D) instrumentów opartych na kursach walutowych i stopach procentowych, w tym instrumentów takich jak transakcje swapowe, umowy dotyczące kursu w transakcji terminowej typu forward;
 - (E) zbywalnych papierów wartościowych; oraz
 - (F) innych instrumentów zbywalnych i aktywów finansowych, w tym kruszców w sztabach;
- (vii) uczestnictwo w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, w tym w gwarantowaniu i inwestycjach (publicznych i prywatnych) w charakterze agenta oraz świadczenie usług z tym związanych;
- (viii) działalność maklerska na rynku pieniężnym;
- (ix) zarządzanie majątkiem, a szczególnie zarządzanie środkami pieniężnymi lub portfelem aktywów, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszem emerytalnym oraz usługi w zakresie przechowywania, deponowania i powiernictwa;
- (x) usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do aktywów finansowych, takich jak papiery wartościowe, instrumenty pochodne i inne instrumenty zbywalne;
- (xi) dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych, przetwarzanie danych finansowych i udostępnianie związanego z nimi oprogramowania; oraz
- (xii) doradztwo, pośrednictwo i inne pomocnicze usługi finansowe odnośnie do wszystkich rodzajów działań

ności wymienionych w ppkt (i)–(xi), w tym informacje i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie do inwestycji i tworzenia portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw;

podmiot świadczący usługi finansowe oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną którejkolwiek ze Stron, która pragnie świadczyć lub świadczy usługi finansowe, lecz nie jest podmiotem publicznym;

podmiot publiczny oznacza:

- a) rząd, bank centralny lub organ kształtujący politykę pieniężną Strony lub podmiot będący własnością lub kontrolowany przez Stronę, który jest głównie zaangażowany w realizowanie funkcji publicznych lub działań do celów publicznych, wyłączając podmioty głównie zaangażowane w świadczenie usług finansowych na warunkach komercyjnych; lub
- b) podmiot prywatny, realizujący zadania wykonywane zwykle przez bank centralny lub organ kształtujący politykę pieniężną – w zakresie wykonywania tych zadań;

nowa usługa finansowa oznacza usługę o charakterze finansowym, włączając usługi związane z istniejącymi i nowymi produktami lub sposób, w jaki produkt jest dostarczany, która nie jest świadczona przez żaden podmiot świadczący usługi finansowe na terytorium Strony, ale która świadczona jest na terytorium drugiej Strony.

Artykuł 7.38

Wyłączenie ze względów ostrożności ⁽³⁹⁾

1. Każda Strona może wprowadzać lub utrzymywać środki ze względów ostrożności ⁽⁴⁰⁾, włącznie z:

- a) ochroną inwestorów, depozytariuszy, ubezpieczonych lub osób, którym przysługuje zobowiązanie pieniężne ze strony usługodawcy finansowego; oraz
- b) zapewnieniem integralności i stabilności systemu finansowego Strony.

2. Środki te nie są bardziej uciążliwe niż to konieczne do osiągnięcia ich celu, a w przypadku gdy nie są one zgodne z pozostałymi postanowieniami niniejszej Umowy, nie są one stosowane jako środek umożliwiający uchylanie się przez którąkolwiek ze Stron od jej zobowiązań lub obowiązków wynikających z tych postanowień.

3. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie może być interpretowane jako nakładające na Stronę obowiązek ujawnienia informacji odnoszących się do interesów i rachunków indywidualnych klientów, ani jakiegokolwiek informacji poufnej lub informacji zastrzeżonej będącej w posiadaniu organów publicznych.

⁽³⁹⁾ Wszelkie środki stosowane wobec podmiotów świadczących usługi finansowe i posiadających siedzibę na terytorium Strony, które nie podlegają regulacji i nadzorowi ze strony organu nadzoru finansowego tej Strony, będą uznane za środki ostrożności do celów niniejszej Umowy. Dla większej pewności wszelkie tego typu środki są podejmowane zgodnie z niniejszym artykułem.

⁽⁴⁰⁾ Przyjmuje się, że termin „względów ostrożności” może obejmować zapewnienie bezpieczeństwa, stabilności, integralności lub odpowiedzialności finansowej podmiotów świadczących usługi finansowe.

4. Bez uszczerbku dla pozostałych środków dotyczących regulacji w zakresie ostrożności w ponadgranicznym handlu usługami finansowymi, Strona może wymagać rejestracji podmiotu świadczącego ponadgraniczne usługi finansowe pochodzącego z drugiej Strony oraz instrumentów finansowych.

Artykuł 7.39

Przejrzystość

Strony uznają, że przejrzyste przepisy i polityka w zakresie podmiotów świadczących usługi finansowe mają duże znaczenie dla ułatwiania dostępu zagranicznym podmiotom świadczącym usługi finansowe oraz dla ich działalności na rynkach obu Stron. Każda Strona zobowiązuje się do upowszechniania przejrzystości w zakresie przepisów dotyczących usług finansowych.

Artykuł 7.40

Niezależne organizacje krajowe

W przypadku gdy Strona wymaga członkostwa, uczestnictwa lub dostępu do jakichkolwiek niezależnych organizacji, giełd lub rynków papierów wartościowych lub transakcji typu futures, instytucji dokonującej rozliczeń lub jakiejkolwiek innej organizacji lub stowarzyszenia, w celu umożliwienia podmiotom świadczącym usługi finansowe pochodzącym z drugiej Strony świadczenie usług finansowych na równoważnych zasadach jak te dotyczące usługodawców świadczących usługi finansowe pochodzących z danej Strony lub, jeżeli bezpośrednio lub pośrednio Strona zapewnia takim podmiotom przywileje lub korzyści w zakresie świadczenia usług finansowych, Strona ta zapewnia, że takie niezależne organizacje przestrzegają zobowiązań zapisanych w art. 7.6, 7.8, 7.12 i 7.14.

Artykuł 7.41

System płatności i rozliczeń

Na podstawie warunków, które przyznają traktowanie narodowe, każda Strona przyznaje podmiotom świadczącym usługi finansowe pochodzącym z drugiej Strony, z siedzibą na jej terytorium, dostęp do systemów płatności i rozliczeń obsługiwanych przez podmioty publiczne oraz do możliwości związanych z urzędową konsolidacją długu i refinansowaniem, dostępnym w ramach zwykłego prowadzenia działalności. Niniejszy artykuł nie ma na celu przyznania dostępu do narzędzi kredytodawcy ostatniego stopnia Strony.

Artykuł 7.42

Nowe usługi finansowe

Każda Strona zezwala podmiotowi drugiej Strony mającemu siedzibę na jej terytorium świadczącemu usługi finansowe na świadczenie wszelkiego rodzaju nowych usług finansowych, na świadczenie których Strona ta zezwoliłaby swoim własnym podmiotom świadczącym usługi w podobnych okolicznościach, zgodnie z prawem krajowym, pod warunkiem że świadczenie tej nowej usługi finansowej nie wymaga przyjęcia nowych lub

zmiany istniejących przepisów. Strona może ustalić formę prawną lub instytucjonalną, poprzez którą usługa może być świadczona, i może wymagać zezwolenia na świadczenie danej usługi. W przypadku gdy takie zezwolenie jest wymagane, decyzję w tej sprawie podejmuje się w rozsądnym czasie, a zezwolenia można odmówić wyłącznie ze względów ostrożności.

Artykuł 7.43

Przetwarzanie danych

Nie później niż dwa lata po wejściu w życie niniejszej Umowy, a w żadnym wypadku nie później niż z dniem wejścia w życie podobnych zobowiązań wynikających z pozostałych umów o integracji gospodarczej:

- a) każda Strona zezwala podmiotowi drugiej Strony posiadającemu siedzibę na jej terytorium i świadczącemu usługi finansowe na przekazywanie informacji w formie elektronicznej lub w innej formie, na i z jej terytorium, na potrzeby przetwarzania danych, w przypadku gdy takie przetwarzanie jest wymagane do zwykłego prowadzenia działalności podmiotu świadczącego usługi finansowe; oraz
- b) każda Strona, potwierdzając swoje zobowiązanie⁽⁴¹⁾ dotyczące ochrony praw podstawowych i wolności osób, przyjmuje odpowiednie środki ochronne w celu ochrony prywatności, a w szczególności w odniesieniu do przesyłania danych osobowych.

Artykuł 7.44

Szczególne wyjątki

1. Żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest interpretowane jako przeszkoda dla Strony, w tym dla jej podmiotów publicznych, dla wyłącznego prowadzenia na jej terytorium świadczenia usług w ramach powszechnego programu emerytalnego lub ustawowego systemu ubezpieczeń społecznych, z wyjątkiem sytuacji, gdy działalność taka może być, zgodnie z krajowymi przepisami Strony, realizowana przez podmioty świadczące usługi finansowe w konkurencji z podmiotami publicznymi lub prywatnymi.
2. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ma zastosowania do działalności banku centralnego ani organu kształtującego politykę pieniężną lub innego podmiotu publicznego związanej z realizacją polityki pieniężnej lub odnoszącej się do kursu walutowego.
3. Żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest interpretowane jako przeszkoda dla Strony, w tym dla jej podmiotów publicznych, dla wyłącznego prowadzenia działalności lub świadczenia usług na jej terytorium na rachunek, z gwarancją lub przy wykorzystaniu zasobów finansowych Strony, w tym jej podmiotów publicznych, z wyjątkiem sytuacji, gdy działalność taka może być realizowana przez podmioty świadczące usługi finansowe w konkurencji z podmiotami publicznymi lub prywatnymi.

⁽⁴¹⁾ Dla większej pewności, zobowiązanie to dotyczy odniesienia do praw i wolności określonych w Powszechnej deklaracji praw człowieka – wytyczne w sprawie skomputeryzowanych archiwów danych osobowych (przyjętych przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych, rezolucja 45/95 z dnia 14 grudnia 1990 r.) oraz w Wytycznych OECD w sprawie ochrony prywatności i transgranicznych przepływów danych osobowych (przyjętych przez Radę OECD dnia 23 września 1980 r.).

Artykuł 7.45

Rozstrzygnięcie sporów

1. Rozdział czternasty (Rozstrzygnięcie sporów) stosuje się do rozstrzygnięcia sporów dotyczących usług finansowych, powstałych jedynie w kwestii przepisów tego rozdziału, chyba że w niniejszym artykule określono inaczej.

2. Komitet ds. Handlu nie później niż sześć miesięcy po wejściu w życie niniejszej Umowy sporządzi listę 15 osób. Każda Strona proponuje odpowiednio pięć osób, a Strony wybierają również pięć osób mających pełnić rolę przewodniczącego organu arbitrażowego, niebędących obywatelami żadnej ze Stron. Osoby te mają wiedzę lub doświadczenie w dziedzinie prawa usług finansowych, które może obejmować regulację podmiotów świadczących usługi finansowe, i spełniają one wymogi określone w załączniku 14-C (Kodeks postępowania członków organu arbitrażowego i mediatorów).

3. W przypadku gdy członkowie organu arbitrażowego są wybierani w drodze losowania zgodnie z art. 14.5 ust. 3 (Powołanie organu arbitrażowego), art. 14.9 ust. 3 (Rozsądne krótki czas na wykonanie decyzji), art. 14.10 ust. 3 (Przegląd środków podjętych w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego), art. 14.11 ust. 4 (Tymczasowe środki zaradcze w przypadku niewykonania decyzji), art. 14.12 ust. 3 (Przegląd środków podjętych w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego po zawieszeniu zobowiązań), art. 6.1, 6.3 oraz 6.4 (Zastępstwo) załącznika 14-B (Regulamin arbitrażowy), wyboru dokonuje się z listy sporządzonej zgodnie z ust. 2.

4. Niezależnie od postanowień art. 14.11, w przypadku gdy organ uzna środek za niezgodny z niniejszą Umową i dany środek, będący przedmiotem sporu, wpływa na sektor usług finansowych i na jakikolwiek inny sektor, strona skarżącą może zawiesić korzyści w sektorze usług finansowych, które mają skutki analogiczne do efektów powodowanych przez środek w jej sektorze usług finansowych. W przypadku gdy środek taki wywiera skutki jedynie na sektor inny niż sektor usług finansowych, strona skarżąca nie może zawiesić korzyści w sektorze usług finansowych.

Artykuł 7.46

Uznawanie

1. Strona może uznać środki ostrożnościowe drugiej Strony do określenia sposobu, w jaki stosowane są środki Strony odnoszące się do usług finansowych. Uznanie takie, które może zostać dokonane poprzez harmonizację lub w inny sposób, może być oparte na porozumieniu lub uzgodnieniu pomiędzy Stronami lub może być przyznane autonomicznie.

2. Strona będąca, w chwili wejścia w życie niniejszej Umowy lub po jej wejściu w życie, stroną porozumienia lub uzgodnienia ze stroną trzecią określonego w ust. 1 przyznaje drugiej Stronie odpowiednią możliwość negocjowania jej przystąpienia do takich porozumień lub uzgodnień lub negocjowania porównywalnych porozumień lub uzgodnień, w okolicznościach, w których istniałyby równoważne przepisy, nadzór, wykonanie takich przepisów, oraz, jeżeli właściwe, procedury dotyczące dzielenia się informacjami między stronami porozumienia lub uzgodnienia. W przypadku gdy Strona przyznaje autonomiczne uznanie, przyznaje ona odpowiednią możliwość drugiej Stronie w celu wykazania, że takie okoliczności mają miejsce.

Podsekcja F

Usługi międzynarodowego transportu morskiego

Artykuł 7.47

Zakres, definicje i zasady

1. W niniejszej podsekcji określono zasady liberalizacji usług międzynarodowego transportu morskiego zgodnie z sekcjami B–D.

2. Do celów niniejszej podsekcji:

a) międzynarodowy transport morski obejmuje transport „od drzwi do drzwi” wykorzystujący do transportu towarów więcej niż jeden rodzaj środków transportu, obejmujący odcinek morski, odbywający się w ramach jednolitego dokumentu przewozowego, i obejmujący prawo do bezpośredniego zawierania umów z podmiotami świadczącymi usługi transportowe innego rodzaju;

b) morskie usługi w zakresie obsługi ładunku oznaczają działania wykonywane przez przedsiębiorstwa zajmujące się załadunkiem i rozładunkiem, w tym przez operatorów terminali portowych, jednak nie obejmujące bezpośredniej działalności pracowników portowych w przypadkach, kiedy nie są oni pracownikami przedsiębiorstw zajmujących się załadunkiem i rozładunkiem lub operatorów terminali portowych. Do działań objętych powyższą definicją zalicza się organizację i nadzór:

(i) załadunku/rozładunku ładunku ze statku/na statek;

(ii) przycumowania/odcumowania ładunku; oraz

(iii) odbioru/dostawy i przechowywania ładunków przed załadunkiem lub po rozładunku;

c) usługi w zakresie odprawy celnej (wymienne usługi „pośredników urzędów celnych”) oznaczają działalność polegającą na przeprowadzaniu w imieniu innego podmiotu formalności celnych dotyczących przywozu, wywozu lub przewozu ładunków, bez względu na to, czy usługa ta stanowi główny przedmiot działalności usługodawcy czy zwyczajowe uzupełnienie głównego przedmiotu jego działalności;

d) usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania oznaczają działalność polegającą na przechowywaniu kontenerów na terenie portu w celu ich zapelnienia/opróżnienia, napraw i udostępniania do załadunku; oraz

e) usługi agencji morskich oznaczają działalność polegającą na reprezentowaniu, w ramach danego obszaru geograficznego, w charakterze agenta, interesów jednej lub większej ilości linii żeglugi morskiej lub przedsiębiorstw żeglugowych, do następujących celów:

(i) marketingu i sprzedaży usług w zakresie transportu morskiego i usług pokrewnych, począwszy od podania ceny, po fakturowanie oraz wystawianie listów przewozowych w imieniu spółek, nabywania i odsprzedaży niezbędnych usług pokrewnych, przygotowania dokumentów i dostarczania informacji handlowych; oraz

(ii) działania w imieniu spółek organizujących zawinięcie statku do portu lub przejęcie ładunków, w razie potrzeby.

3. Biorąc pod uwagę obecny poziom liberalizacji między Stronami usług międzynarodowego transportu morskiego:

- a) Strony skutecznie stosują zasadę nieograniczonego dostępu do międzynarodowego rynku i handlu morskiego na zasadach handlowych i na zasadzie braku dyskryminacji; oraz
- b) każda Strona przyznaje statkom pływającym pod banderą lub obsługiwanym przez usługodawców drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie przyznane własnym statkom w odniesieniu do, między innymi, dostępu do portu, korzystania z infrastruktury i dodatkowych usług portowych oraz związanych z tym prowizji i opłat, infrastruktury służb celnych i wyznaczania miejsca do cumowania statku w porcie oraz sprzętu do załadunku i rozładunku.

4. Stosując te zasady, Strony w szczególności:

- a) nie wprowadzają porozumień dotyczących podziału ładunku do przyszłych umów dwustronnych ze stronami trzecimi dotyczącymi usług transportu morskiego, w tym handlu towarami masowymi w postaci płynnej i stałej oraz ładunków przewożonych liniowcem, oraz nie uruchamiają takich porozumień w sprawie podziału ładunku, jeżeli występują one w poprzednich umowach dwustronnych; oraz
- b) po wejściu niniejszej Umowy w życie, znoszą jednostronne środki oraz przeszkody administracyjne, techniczne i innego rodzaju mogące ograniczać wolną i uczciwą konkurencję lub mogące stanowić ukryte ograniczenie lub mieć dyskryminujący skutek w stosunku do swobodnego świadczenia usług w międzynarodowym transporcie morskim i wstrzymują się od ich wprowadzania.

5. Każda Strona zezwala międzynarodowym usługodawcom morskim drugiej Strony na posiadanie przedsiębiorstwa na jej terytorium na warunkach zakładania przedsiębiorstw i funkcjonowania nie mniej korzystnych niż te przyznane własnym usługodawcom lub usługodawcom strony trzeciej, w zależności od tego, które są bardziej korzystne, zgodnie z warunkami wpisanymi na listę koncesyjną.

6. Każda Strona udostępnia usługodawcom drugiej Strony świadczącym usługi międzynarodowego transportu morskiego na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach następujące usługi w porcie:

- a) pilotaż;
- b) holowanie i pomoc holownicza;
- c) zaopatrzenie;

d) zaopatrzenie w paliwo i wodę;

e) odbiór odpadów i utylizację odpadów balastowych;

f) usługi kapitańskie w porcie;

g) pomoc w nawigacji; oraz

h) nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne dla funkcjonowania statku, takie jak komunikacja, dostawy wody i elektryczności, sprzęt do niezbędnych napraw, kotwiczenie, usługi związane z postojem statku.

SEKCJA F

Handel elektroniczny

Artykuł 7.48

Cel i zasady

1. Strony, uznając możliwości stwarzane przez handel elektroniczny dla wzrostu gospodarczego i wymiany handlowej, znaczenie unikania barier dla korzystania z niego i jego rozwoju, a także zastosowanie Porozumienia WTO wobec środków mających wpływ na handel elektroniczny, zgadzają się upowszechniać rozwój handlu elektronicznego między nimi, zwłaszcza poprzez współpracę w kwestii handlu elektronicznego zgodnie z niniejszym rozdziałem.

2. Strony zgadzają się, że rozwój handlu elektronicznego musi być w pełni zgodny z międzynarodowymi normami w zakresie ochrony danych, tak by zdobyć zaufanie użytkowników handlu elektronicznego.

3. Strony zgadzają się nie nakładać ceł na dostawy drogą elektroniczną ⁽⁴²⁾.

Artykuł 7.49

Współpraca w zakresie kwestii regulacyjnych

1. Strony prowadzą dialog dotyczący kwestii regulacyjnych związanych z handlem elektronicznym, który obejmie, między innymi, następujące kwestie:

- a) uznanie certyfikatów podpisów elektronicznych wydawanych użytkownikom oraz ułatwianie świadczenia transgranicznych usług certyfikacyjnych;
- b) odpowiedzialność pośrednich usługodawców w zakresie przesyłania lub przechowywania danych;
- c) traktowanie niezamówionych komercyjnych wiadomości elektronicznych;
- d) ochrona konsumentów w dziedzinie handlu elektronicznego;
- e) rozwój handlu eliminującego papierową formę dokumentów; oraz

⁽⁴²⁾ Włączenie przepisów dotyczących handlu elektronicznego do niniejszego rozdziału pozostaje bez uszczerbku dla stanowiska Korei w kwestii, czy dostawy drogą elektroniczną powinny zostać zaklasyfikowane jako handel towarami czy usługami.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/41

f) wszelkie inne kwestie mające związek z rozwojem handlu elektronicznego.

2. Dialog ten może obejmować wymianę informacji dotyczących przepisów poszczególnych Stron w tej dziedzinie, jak również wdrażania tych przepisów.

SEKCJA G

Wyjątki

Artykuł 7.50

Wyjątki

Na podstawie wymogu, że takie środki nie mogą być stosowane w sposób, który stanowiłby środek arbitralnej lub nieuzasadnionej dyskryminacji między państwami, w przypadku gdy obowiązują podobne warunki, lub środki ukrytych ograniczeń w kwestii zakładania przedsiębiorstw lub ponadgranicznego świadczenia usług, żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest interpretowane jako zapobiegające przyjmowaniu lub stosowaniu przez którąś ze Stron środków:

- a) niezbędnych dla ochrony bezpieczeństwa publicznego lub moralności publicznej lub utrzymania porządku publicznego⁽⁴³⁾;
- b) niezbędnych dla ochrony życia lub zdrowia ludzi, zwierząt lub roślin;
- c) odnoszących się do zachowania ograniczonych zasobów naturalnych, jeżeli środki te stosowane są w połączeniu z ograniczeniami dotyczącymi krajowych inwestorów lub krajowej podaży i konsumpcji usług;
- d) niezbędnych do ochrony narodowych dóbr kultury o wartości artystycznej, historycznej lub archeologicznej;
- e) niezbędnych dla zapewnienia przestrzegania ustaw lub przepisów, które nie są sprzeczne z postanowieniami niniejszego rozdziału, łącznie z tymi odnoszącymi się do:
 - (i) zapobiegania działaniom o charakterze oszukańczym i podstępny lub postępowania ze skutkami niewykonania umów;
 - (ii) ochrony życia prywatnego osób w zakresie przetwarzania i rozpowszechniania danych osobowych oraz ochrony poufności ich osobistych akt i rachunków;
 - (iii) bezpieczeństwa;
- f) niezgodnych z art. 7.6 i 7.12, pod warunkiem że zróżnicowane traktowanie ma na celu zapewnienie sprawiedliwego

⁽⁴³⁾ Wyjątek dotyczący porządku publicznego może być przywołany jedynie w przypadku wystąpienia prawdziwego wystarczająco poważnego zagrożenia dla podstawowych interesów społecznych.

lub skutecznego⁽⁴⁴⁾ opodatkowania lub poboru podatków bezpośrednich w odniesieniu do działalności gospodarczej, inwestorów lub usługodawców drugiej Strony.

ROZDZIAŁ ÓSMY

PŁATNOŚCI I PRZEPŁYW KAPITAŁU

Artykuł 8.1

Płatności bieżące

Strony zobowiązują się do nienakładania ograniczeń i do zezwolenia na wszelkie płatności i przelewy na rachunku bieżącym wynikające z bilansu płatniczego pomiędzy rezydentami Stron dokonywane w pełni wymiennej walucie, zgodnie z warunkami określonymi w Porozumieniu o Międzynarodowym Funduszu Walutowym.

Artykuł 8.2

Przepływy kapitału

1. W odniesieniu do transakcji na rachunku kapitałowym i finansowym bilansu płatniczego, Strony zobowiązują się nie nakładać żadnych ograniczeń na swobodny przepływ kapitału związanego z inwestycjami bezpośrednimi realizowanymi zgodnie z prawem państwa przyjmującego oraz na inwestycje i inne transakcje zliberalizowane zgodnie z rozdziałem siódmym (Handel usługami, przedsiębiorczość i handel elektroniczny), ani na likwidację i repatriację tego kapitału oraz wszelkich zysków z niego uzyskanych.

2. Bez uszczerbku dla pozostałych postanowień niniejszej Umowy Strony zapewniają, w odniesieniu do transakcji nieobjętych ust. 1 na rachunkach kapitałowych i finansowych bilansu płatniczego, zgodnie z przepisami państwa przyjmującego, swobodny przepływ przenoszonego przez inwestorów drugiej Strony kapitału dotyczącego między innymi:

⁽⁴⁴⁾ Środki mające na celu zapewnienie sprawiedliwego lub skutecznego nakładania lub poboru podatków bezpośrednich obejmują środki podjęte przez Stronę w ramach jej systemu podatkowego, które:

- a) mają zastosowanie do inwestorów i podmiotów świadczących usługi, którzy nie są rezydentami, z uwzględnieniem faktu, że obowiązek podatkowy nierezydentów określony jest na podstawie pozycji podlegających opodatkowaniu pochodzących z terytorium Strony lub tam się znajdujących;
- b) mają zastosowanie do nierezydentów w celu zapewnienia nakładania lub poboru podatków na terytorium Strony;
- c) mają zastosowanie do nierezydentów lub rezydentów w celu zapobiegania unikaniu zobowiązań podatkowych i uchylaniu się od nich, łącznie ze środkami zgodności;
- d) mają zastosowanie do konsumentów usług dostarczonych na lub z terytorium drugiej Strony w celu zapewnienia nakładania na takich konsumentów lub poboru od nich podatków pochodzących ze źródeł znajdujących się na terytorium Strony;
- e) dokonują rozróżnienia między inwestorami i podmiotami świadczącymi usługi podlegającymi zobowiązaniom podatkowym od pozycji opodatkowanych na poziomie światowym a innymi inwestorami i dostawcami usług ze względu na różnice w podstawie ich opodatkowania; lub
- f) określają i przyznają dochody, zyski, korzyści, straty, odliczenia lub kredyty osobom i oddziałom będącym rezydentami, powiązanym osobom lub oddziałom należącym do tej samej osoby w celu zagwarantowania podstawy opodatkowania obowiązującej na terytorium Strony.

Terminologia podatkowa lub założenia systemu opisane w niniejszym ustępie i przypisie do niego są określane zgodnie z definicjami podatkowymi i założeniami systemowymi albo definicjami i założeniami systemowymi równorzędnymi, czy też podobnymi przyjętymi zgodnie z przepisami Strony stosującej dany środek.

a) kredytów związanych z transakcjami handlowymi wyłącznie ze świadczeniem usług, w których udział ma rezydent Strony;

b) pożyczek finansowych i kredytów; lub

c) udziału kapitałowego w osobach prawnych bez zamiaru założenia przedsiębiorstwa lub utrzymywania długotrwałego powiązania gospodarczego.

3. Bez uszczerbku dla innych postanowień niniejszej Umowy Strony nie wprowadzają żadnych nowych ograniczeń w zakresie przepływu kapitału między rezydentami Stron ani nie nadają obowiązującym regulacjom bardziej restrykcyjnego charakteru.

4. Strony mogą prowadzić wzajemne konsultacje mające na celu dalsze ułatwianie przepływu kapitału pomiędzy nimi i wspieranie realizacji celów niniejszej Umowy.

Artykuł 8.3

Wyjątki

Na podstawie wymogu, że takie środki nie mogą być stosowane w sposób, który stanowiłby środek arbitralnej lub nieuzasadnionej dyskryminacji między państwami, w przypadku gdy obowiązują podobne warunki, lub środki ukrytych ograniczeń w kwestii przepływu kapitału, żadne z postanowień niniejszego rozdziału nie jest rozumiane jako zapobiegające przyjmowaniu lub stosowaniu przez którąś ze Stron środków:

a) niezbędnych dla ochrony bezpieczeństwa publicznego oraz moralności publicznej lub utrzymania porządku publicznego; lub

b) niezbędnych dla zapewnienia przestrzegania ustaw lub przepisów, które nie są sprzeczne z postanowieniami niniejszego rozdziału, łącznie z tymi odnoszącymi się do:

(i) zapobiegania przestępstwom kryminalnym lub podlegającym karze oraz nieuczciwym praktykom lub w kwestii przeciwdziałania skutkom niewykonania umów (bankructwo, niewypłacalność oraz ochrona praw kredytodawców);

(ii) środków podejmowanych lub utrzymywanych w celu zapewnienia integralności i stabilności systemu finansowego Strony;

(iii) wydawania, handlu lub obrotu papierami wartościowymi, opcjami, transakcjami typu futures i pozostałymi pochodnymi;

(iv) sprawozdań finansowych lub przechowywania dokumentacji dotyczącej przelewów, w przypadku gdy są one konieczne do zapewnienia przestrzegania prawa lub na potrzeby organów regulacyjnych w dziedzinie finansów; lub

(v) zapewnienia zgodności z nakazami lub wyrokami sądowymi lub administracyjnymi.

Artykuł 8.4

Środki ochronne

1. Jeżeli w wyjątkowych okolicznościach płatności i przepływ kapitału między Stronami powodują lub mogą spowodować poważne trudności w funkcjonowaniu polityki pieniężnej Korei⁽⁴⁵⁾ lub jednego lub kilku państw członkowskich Unii Europejskiej, Strony⁽⁴⁶⁾ mogą podjąć środki ochronne, które są absolutnie niezbędne⁽⁴⁷⁾, w odniesieniu do przepływu kapitału na okres nieprzekraczający sześciu miesięcy⁽⁴⁸⁾.

2. Komitet ds. Handlu zostaje bezzwłocznie poinformowany o wprowadzeniu wszelkich środków ochronnych, oraz w możliwie najkrótszym terminie o harmonogramie ich zniesienia.

ROZDZIAŁ DZIEWIĄTY

ZAMÓWIENIA PUBLICZNE

Artykuł 9.1

Postanowienia ogólne

1. Strony potwierdzają swoje prawa i zobowiązania zgodnie z Porozumieniem w sprawie zamówień rządowych zawartym w załączniku 4 do Porozumienia WTO (zwanym dalej „GPA 1994”) oraz swoje zainteresowanie dalszym rozszerzaniem dwustronnych korzyści handlowych na rynku zamówień publicznych drugiej Strony.

2. Strony uznają swój wspólny interes w upowszechnianiu międzynarodowej liberalizacji rynków zamówień publicznych w kontekście międzynarodowego systemu handlowego opartego na zasadach. Strony współpracują w dalszym ciągu nad przeglądem zgodnym z art. XXIV:7 GPA 1994 oraz na odpowiednich forach międzynarodowych.

⁽⁴⁵⁾ „Poważne trudności w funkcjonowaniu polityki pieniężnej lub polityki kursowej” obejmują poważne trudności w bilansie płatniczym lub zewnętrzne trudności finansowe, lecz nie są do nich ograniczone, środki ochronne w ramach niniejszego artykułu nie odnoszą się do bezpośrednich inwestycji zagranicznych.

⁽⁴⁶⁾ Wspólnota Europejska, państwa członkowskie Unii Europejskiej lub Korea.

⁽⁴⁷⁾ W szczególności środki ochronne, o których mowa w niniejszym artykule, powinny być stosowane tak, aby:

- a) nie oznaczały one utraty własności;
- b) nie stanowiły praktyki naliczania podwójnego lub wielokrotnego kursu wymiany;
- c) nie kolidowały w inny sposób ze zdolnościami inwestorów do zarabiania rynkowej stopy zwrotu na terytorium Strony, która wprowadziła środki ochronne na wszelkie aktywa podlegające ograniczeniom;
- d) nie prowadziły one do zbędnych szkód w interesach handlowych, gospodarczych lub finansowych drugiej Strony;
- e) miały charakter tymczasowy i by odchodziło się od nich stopniowo wraz z poprawą warunków, które doprowadziły do wprowadzenia środków; oraz
- f) informacje o nich były publikowane niezwłocznie przez właściwe organy odpowiedzialne za politykę walutową.

⁽⁴⁸⁾ Jak długo mają miejsce okoliczności, które wystąpiły w czasie pierwotnego przyjęcia środków ochronnych lub jakiegokolwiek ich odpowiednika, stosowanie środków ochronnych może zostać jednorazowo przedłużone przez zainteresowaną Stronę na kolejne sześć miesięcy. Niemniej jednak, jeżeli wystąpią szczególnie wyjątkowe okoliczności, które powodują, że Strona chciałaby ponownie przedłużyć środki ochronne, podejmie ona wysiłki na rzecz koordynacji z drugą Stroną zastosowania dalszego przedłużenia.

3. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie jest interpretowane jako odstępstwo od praw i obowiązków którejkolwiek ze Stron wynikających z GPA 1994, lub z porozumienia zastępującego GPA 1994.

4. Wobec całości zamówień objętych niniejszym rozdziałem Strony stosują tymczasowo uzgodniony poprawiony tekst porozumienia GPA⁽⁴⁹⁾ (dalej zwanego „poprawionym GPA”) z wyjątkiem:

- a) najwyższego uprzywilejowania dla towarów, usług i dostawców lub usługodawców drugiej Strony (art. IV ust. 1 lit. b) i ust. 2 poprawionego GPA);
 - b) specjalnego i zróżnicowanego traktowania krajów rozwijających się (art. V poprawionego GPA);
 - c) warunków uczestnictwa (art. VIII ust. 2 poprawionego GPA), które zastępuje się tekstem; „[podmiot zamawiający] nie nakłada warunku, że, aby dostawca lub usługodawca pochodzący z jednej ze Stron mógł uczestniczyć w przetargu lub aby mógł otrzymać zamówienie, dostawca lub usługodawca ten musi wykazać, że wcześniej otrzymał jedno lub więcej zamówień od podmiotu zamawiającego pochodzącego z drugiej Strony lub że posiada on doświadczenie w prowadzeniu robót na terytorium tej Strony, z wyjątkiem gdy wcześniejsze doświadczenie w prowadzeniu robót ma zasadnicze znaczenie dla spełnienia wymogów zamówienia”;
 - d) instytucji (art. XXI poprawionego GPA); oraz
 - e) przepisów końcowych (art. XXII poprawionego GPA).
5. Do celów stosowania poprawionego GPA zgodnie z ust. 4:
- a) „Porozumienie” w poprawionym GPA oznacza „Rozdział” z wyjątkiem sytuacji, gdy „państwa, które nie są stronami niniejszego Porozumienia” oznacza „podmioty niebędące stronami niniejszego Porozumienia”, a „Strona niniejszego Porozumienia” oznacza „Stronę”;
 - b) „pozostałe Strony” w poprawionym GPA oznacza „drugą Stronę”; oraz
 - c) „Komitet” w poprawionym GPA oznacza „grupę roboczą”.

Artykuł 9.2

Zakres

1. Zamówienia objęte niniejszym rozdziałem dotyczą wszystkich zamówień objętych załącznikiem każdej Strony do GPA 1994 i wszelkimi notami do tych załączników, wraz z poprawkami lub zmianami do nich.
2. Do celów niniejszej Umowy typu zbuduj-eksploatuj-przekaż (zwane dalej umowami „BOT”, ang. *built-operate-transfer*) oraz koncesje na roboty budowlane zdefiniowane w załączniku 9 są objęte postanowieniami załącznika 9.

⁽⁴⁹⁾ Zawarty w dokumentach WTO negs 268(job No[1].8274) z dnia 19 listopada 2007 r.

Artykuł 9.3

Grupa robocza ds. zamówień publicznych

Grupa robocza ds. zamówień publicznych ustanowiona zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze) zbiera się zgodnie ze wspólnymi ustaleniami lub na wniosek jednej ze Stron, aby:

- a) rozpatrzyć kwestie dotyczące zamówień publicznych i umów BOT lub koncesji na roboty budowlane, które są zgłoszone przez Stronę;
- b) wymieniać się informacjami dotyczącymi możliwości w zakresie zamówień publicznych i umów BOT lub koncesji na roboty budowlane oferowanymi przez każdą ze Stron; oraz
- c) omawiać wszelkie inne sprawy związane ze stosowaniem niniejszego rozdziału.

ROZDZIAŁ DZIESIĄTY

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

SEKCJA A

Postanowienia ogólne

Artykuł 10.1

Cele

Celem niniejszego rozdziału jest:

- a) ułatwianie na terytorium Stron produkcji i komercjalizacji innowacyjnych i nowoczesnych produktów; oraz
- b) osiągnięcie odpowiedniego i skutecznego poziomu ochrony oraz egzekwowania praw własności intelektualnej.

Artykuł 10.2

Charakter i zakres zobowiązań

1. Strony zapewniają wystarczające i skuteczne wykonanie umów międzynarodowych dotyczących własności intelektualnej, których są stronami, oraz Porozumienia w sprawie handlowych aspektów własności intelektualnej, znajdującego się w załączniku 1C do Umowy ustanawiającej WTO (zwanego dalej „Porozumieniem TRIPS”). Postanowienia niniejszego rozdziału uzupełniają i szczegółowo określają prawa i obowiązki Stron zgodnie z Porozumieniem TRIPS.

2. Do celów niniejszej Umowy prawa własności intelektualnej obejmują:

- a) prawa autorskie, wraz z prawami autorskimi dotyczącymi oprogramowania komputerowego i baz danych oraz prawa pokrewne;
- b) prawa dotyczące patentów;
- c) znaki towarowe;
- d) znaki dotyczące usług;

- e) wzory;
- f) schematy-wzory (układy) układów scalonych;
- g) oznaczenia geograficzne;
- h) odmiany roślin; oraz
- i) ochronę informacji niejawnych.

3. Ochrona własności intelektualnej obejmuje ochronę przed nieuczciwą konkurencją, o której mowa w art. 10bis Konwencji paryskiej o ochronie własności przemysłowej (1967 r.) (zwanej dalej „Konwencją paryską”).

Artykuł 10.3

Transfer technologii

1. Strony zgadzają się na wymianę poglądów i informacji na temat swoich praktyk i polityk dotyczących transferu technologii, zarówno na ich odpowiednich terytoriach, jak i z państwami trzecimi. Obejmuje to w szczególności środki ułatwiające przepływ informacji, partnerstwa biznesowe, zezwolenia oraz podwykonawstwo. Szczególną uwagę zwraca się na warunki niezbędne dla stworzenia odpowiedniego otoczenia, umożliwiającego transfer technologii w krajach przyjmujących, łącznie z takimi kwestiami jak rozwój kapitału ludzkiego i ramy prawne.

2. Każda Strona podejmuje odpowiednie środki, aby przeciwdziałać praktykom lub warunkom wydawania zezwoleń dotyczących praw własności intelektualnej, które mogą niekorzystnie wpływać na międzynarodowy transfer technologii i które stanowią nadużycie praw własności intelektualnej przez posiadaczy praw.

Artykuł 10.4

Wyczerpanie

Strony mają swobodę ustanowienia swoich systemów dotyczących wyczerpania praw własności intelektualnej.

SEKCJA B

Normy dotyczące praw własności intelektualnej

Podsekcja A

Prawo autorskie i prawa pokrewne

Artykuł 10.5

Przyznana ochrona

Strony przestrzegają:

- a) artykułów 1 do 22 Międzynarodowej konwencji o ochronie wykonawców, producentów fonogramów oraz organizacji nadawczych (1961 r.) (zwanej dalej „Konwencją rzymską”);

- b) artykułów 1 do 18 Konwencji berneńskiej o ochronie dzieł literackich i artystycznych (1971 r.) (zwanej dalej „Konwencją berneńską”);

- c) artykułów 1 do 14 Traktatu Światowej Organizacji Własności Intelektualnej (zwanej dalej „WIPO”) o prawie autorskim (1996 r.) (zwanego dalej WCT); oraz

- d) artykułów 1 do 23 Traktatu WIPO o artystycznych wykonaniach i fonogramach (1996 r.) (zwanego dalej „WPPT”).

Artykuł 10.6

Czas trwania praw autorskich

Każda Strona zapewnia, że w przypadku gdy okres ochrony dzieła jest obliczany w oparciu o długość życia osoby fizycznej, okres ten jest nie krótszy niż czas życia autora przedłużony o 70 lat od daty śmierci autora.

Artykuł 10.7

Organizacje radiowe i telewizyjne

1. Prawa organizacji radiowych i telewizyjnych wygasają po okresie co najmniej 50 lat, licząc od dnia pierwszej emisji programu, niezależnie od tego, czy program ten emitowany jest przewodowo lub bezprzewodowo, w tym za pośrednictwem przekazu kablowego lub satelitarnego.

2. Żadna ze Stron nie może zezwolić na ponowne wyemitowanie materiału telewizyjnego (za pośrednictwem przekazu naziemnego, drogą kablową lub satelitarną) w Internecie bez zezwolenia ewentualnego posiadacza lub posiadaczy praw do treści materiału i do materiału ⁽⁵⁰⁾.

Artykuł 10.8

Współpraca w zakresie zbiorowego zarządzania prawami

Strony podejmują wysiłki, aby ułatwić przyjęcie uzgodnień pomiędzy ich odpowiednimi organizacjami zbiorowego zarządzania prawami autorskimi w celu zapewnienia łatwiejszego wzajemnego dostępu i przekazywania materiałów między Stronami, jak również aby zapewnić wzajemne przekazywanie tantiem za wykorzystanie dzieł drugiej Strony lub w pozostałych sprawach dotyczących praw autorskich. Strony podejmują wysiłki, aby osiągnąć wysoki poziom racjonalizacji oraz aby poprawić przejrzystość w odniesieniu do zadań wykonywanych przez ich odpowiednie organizacje zbiorowego zarządzania prawami autorskimi.

Artykuł 10.9

Nadawanie oraz przekaz publiczny

- 1. Do celów niniejszego artykułu:

⁽⁵⁰⁾ Do celów niniejszego ustępu retransmisja na terytorium Strony poprzez zamkniętą sieć dostępną tylko dla abonentów, która nie jest dostępna dla użytkowników spoza terytorium Strony, nie stanowi retransmisji w Internecie.

a) nadawanie oznacza bezprzewodowe przekazywanie do odbioru publicznego dźwięków lub obrazów oraz dźwięków lub ich powielanie; termin ten obejmuje także przekaz satelitalny lub przekaz za pomocą kodowanych sygnałów, jeśli urządzenia dekodujące są publicznie udostępnione przez tę samą organizację nadawczą lub za jej zgodą; oraz

b) przekaz publiczny oznacza transmisję publiczną dźwięków wykonania lub dźwięków lub powielanie dźwięków utrwalonych na fonogramie w jakikolwiek sposób inny niż nadawanie. Do celów ust. 5 „przekaz publiczny” obejmuje publiczne odtwarzanie dźwięków lub powielanie dźwięków utrwalonych na fonogramie.

2. Każda Strona nadaje wykonawcom prawo wyłączne do zezwolenia lub zakazania bezprzewodowego publicznego nadawania oraz przekazu ich wykonań artystycznych, chyba że wykonania te stanowią same w sobie nadawane wykonanie lub oparte są na utrwaleniu.

3. Każda Strona nadaje wykonawcom i producentom fonogramów prawo do pojedynczego godziwego wynagrodzenia w przypadku upublicznienia fonogramu w celach handlowych lub jeżeli powielony egzemplarz takiego fonogramu jest wykorzystany do bezprzewodowego nadawania lub do wszelkiego przekazu publicznego.

4. Każda Strona ustanawia przepisy stwierdzające, że wykonawcy lub producenci fonogramów występują o pojedyncze godziwe wynagrodzenie do użytkownika. Strony mogą wprowadzić przepisy określające, w przypadku braku porozumienia między wykonawcami i producentami fonogramów, warunki, zgodnie z którymi wykonawcy i producenci fonogramów dzielą się pojedynczym godziwym wynagrodzeniem.

5. Każda Strona nadaje organizacjom radiowym i telewizyjnym prawo wyłączne do zezwolenia lub zakazu:

a) ponownego nadania audycji;

b) utrwalenia ich audycji; lub

c) przekazu publicznego audycji telewizyjnych, jeżeli takiego przekazu dokonuje się za opłatą w miejscach publicznie dostępnych. Warunki korzystania z tego prawa są określone w wewnętrznych przepisach państwa, na terytorium którego zabiega się o ochronę tego prawa.

Artykuł 10.10

Prawo autora do odsprzedaży dzieła sztuki

Strony zgadzają się wymieniać poglądami i informacjami w zakresie praktyk i polityki dotyczącej prawa autora do odsprzedaży. W ciągu dwóch lat od wejścia w życie niniejszej Umowy Strony rozpoczynają konsultacje w celu przeglądu stosowności i wykonalności wprowadzenia w Korei praw autora do odsprzedaży dzieła sztuki.

Artykuł 10.11

Ograniczenia i wyjątki

Strony w swoich przepisach mogą wprowadzić ograniczenia lub wyjątki dotyczące praw przyznanym posiadaczom praw, o których mowa w art. 10.5–10.10, w pewnych wyjątkowych przypadkach, które nie stoją w sprzeczności z normalnym użytkowaniem dzieła i które w sposób nieuzasadniony nie naruszają słusznym interesów posiadaczy praw.

Artykuł 10.12

Ochrona środków technologicznych

1. Każda Strona zapewnia odpowiednią ochronę prawną zapobiegającą obchodzeniu wszelkich skutecznych środków technologicznych, które dana osoba podejmuje świadomie, lub z dużym prawdopodobieństwem świadomie, w celu osiągnięcia wspomnianego celu.

2. Każda Strona zapewnia odpowiednią ochronę prawną zapobiegającą wytwarzaniu, przywozowi, dystrybucji, sprzedaży, wypożyczaniu, reklamowaniu sprzedaży lub wypożyczania lub posiadaniu w celach handlowych urządzeń, produktów lub części składowych, lub świadczeniu usług, które:

a) są promowane, reklamowane lub wprowadzane do obrotu w celu obejścia;

b) mają jedynie ograniczony cel handlowy lub użycie inne niż w celu obejścia; lub

c) są głównie zaprojektowane, produkowane, przystosowane lub świadczone w celu umożliwienia lub ułatwienia obejścia

wszelkich skutecznych środków technologicznych.

3. Do celów niniejszej Umowy środek technologiczny oznacza wszelkiego rodzaju technologie, urządzenia lub części składowe, które, przy normalnym funkcjonowaniu, są przeznaczane do powstrzymania lub ograniczenia czynności w odniesieniu do utworów lub innych przedmiotów objętych ochroną, które nie otrzymały zezwolenia posiadacza praw autorskich lub praw pokrewnych prawu autorskiemu przewidzianego przez przepisy każdej ze Stron. Środek technologiczny uznawany jest za skuteczny, jeżeli korzystanie z chronionego dzieła lub z innego przedmiotu objętego ochroną jest kontrolowane przez posiadaczy praw autorskich poprzez zastosowanie kodu dostępu lub mechanizmu zabezpieczenia, takiego jak szyfrowanie, zakłócanie lub każdej innej transformacji dzieła lub przedmiotu objętego ochroną lub mechanizmu kontroli kopowania, które spełniają cel ochronny.

4. Każda Strona może wprowadzić wyjątki oraz ograniczenia dotyczące środków wykonujących ust. 1 i 2 zgodnie z jej przepisami oraz odpowiednimi umowami międzynarodowymi, o których mowa w art. 10.5.

Artykuł 10.13**Ochrona informacji o zarządzaniu prawami**

1. Każda Strona zapewnia odpowiednią ochronę prawną zapobiegającą świadomemu podejmowaniu przez wszelkie osoby bez odpowiedniego zezwolenia następujących kroków:

- a) usuwaniu lub zmiany wszelkich informacji w formie elektronicznej o zarządzaniu prawami; lub
- b) dystrybucji, przywozu w celu dystrybucji, nadawaniu, przekazywaniu lub upublicznieniu dzieł lub innych przedmiotów objętych ochroną zgodnie z niniejszą Umową, z których usunięto lub zmieniono bez odpowiedniej zgody informacje w formie elektronicznej o zarządzaniu prawami;

jeśli taka osoba wie lub ma uzasadnione podstawy, by wiedzieć, że poprzez to powoduje, umożliwia, ułatwia lub ukrywa naruszenie jakichkolwiek praw autorskich lub praw pokrewnych prawu autorskiemu zapisanych w przepisach odpowiedniej Strony.

2. Do celów niniejszej Umowy informacje o zarządzaniu prawami oznaczają wszelkie informacje dostarczone przez posiadaczy praw, które identyfikują utwór lub inne przedmioty objęte ochroną, o których mowa w niniejszej Umowie, autora lub innego posiadacza praw, lub informacje na temat warunków dotyczących wykorzystania utworu lub innego przedmiotu objętego ochroną, oraz wszelkie numery i kody, poprzez które takie informacje są wyrażane.

3. Ust. 2 stosuje się w przypadku, gdy wszelkie takie informacje są powiązane z kopią lub gdy informacje te pojawiają się w nawiązaniu do publicznego przekazu utworu lub każdego innego przedmiotu objętego ochroną zgodnie z niniejszą Umową.

Artykuł 10.14**Przepisy przejściowe**

Korea w pełni wykonuje zobowiązania zapisane w art. 10.6 i 10.7 w ciągu dwóch lat od daty wejścia w życie niniejszej Umowy.

Podsekcja B**Znaki towarowe****Artykuł 10.15****Procedura rejestracji**

Unia Europejska oraz Korea zapewniają system rejestracji znaków towarowych, w ramach którego o powodach odmowy rejestracji znaku towarowego informuje się pisemnie, z możliwością przekazania wnioskodawcy informacji drogą elektroniczną, tak by mógł się on odwołać od takiej decyzji, a w ostateczności będzie mógł zaskarżyć taką odmowę na

drodze sądowej. Unia Europejska i Korea umożliwiają również zainteresowanym stronom możliwość wniesienia sprzeciwu wobec wniosków o znak towarowy. Unia Europejska i Korea udostępniają do wiadomości publicznej elektroniczne bazy danych zawierające wnioski o znak towarowy i rejestrację znaków towarowych.

Artykuł 10.16**Umowy międzynarodowe**

Unia Europejska i Korea wypełniają postanowienia Traktatu o znakach towarowych (1994 r.) oraz podejmują wszelkie uzasadnione wysiłki w celu wypełnienia postanowień Traktatu singapurskiego dotyczącego prawa znaków towarowych (2006 r.).

Artykuł 10.17**Wyjątki od praw związanych ze znakiem towarowym**

Każda Strona zapewnia uczciwe używanie terminów opisowych, jako ograniczonego wyjątku w zakresie praw przyznanych poprzez znak towarowy, oraz może zapewnić inne ograniczone wyjątki, pod warunkiem że w takich wyjątkach wzięto pod uwagę uzasadnione interesy właściciela znaku towarowego oraz stron trzecich.

Podsekcja C**Oznaczenia geograficzne⁽⁵¹⁾, ⁽⁵²⁾****Artykuł 10.18****Uznawanie oznaczeń geograficznych produktów rolnych, środków spożywczych i win**

1. Po przeanalizowaniu Agricultural Products Quality Control Act (ustawy o kontroli jakości produktów rolnych) oraz przepisów wykonawczych odnoszących się do tego aktu prawnego w zakresie, w jakim dotyczą rejestrowania, kontrolowania i ochrony oznaczeń geograficznych w przypadku produktów rolnych i środków spożywczych w Korei, Unia Europejska uznaje, że przepisy te obejmują wszystkie elementy określone w ust. 6.

2. Po przeanalizowaniu rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 oraz przepisów wykonawczych odnoszących się do tego aktu prawnego i dotyczących rejestrowania, kontrolowania i ochrony oznaczeń geograficznych w przypadku produktów rolnych i środków spożywczych w Unii Europejskiej oraz rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 o jednolitej wspólnej organizacji rynku wina, Korea uznaje, że przepisy te obejmują wszystkie elementy określone w ust. 6.

⁽⁵¹⁾ Na potrzeby tej podsekcji „oznaczenia geograficzne” oznaczają:

a) oznaczenia geograficzne, nazwy pochodzenia, wina gatunkowe produkowane w określonym regionie lub wina stołowe z oznaczeniem geograficznym w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 z dnia 20 marca 2006 r.; rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008 z dnia 15 stycznia 2008 r.; rozporządzenia Rady (EWG) nr 1601/91 z dnia 10 czerwca 1991 r.; rozporządzenia Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. oraz rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. lub aktów prawnych zastępujących te przepisy; oraz

b) oznaczenia geograficzne objęte koreańskimi przepisami: Agricultural Products Quality Control Act (ustawa nr 9759, z dnia 9 czerwca 2009 r.) (ustawa o kontroli jakości produktów rolnych) oraz Liquor Tax Act (ustawa o podatku od napojów spirytusowych) (ustawa nr 8852, z dnia 29 lutego 2008 r.).

⁽⁵²⁾ Ochrona oznaczeń geograficznych, o której mowa w niniejszej podsekcji, nie narusza innych przepisów niniejszej Umowy.

3. Po przeanalizowaniu skróconych specyfikacji dotyczących produktów rolnych i środków spożywczych odpowiadających oznaczeniom geograficznym Korei wymienionym w załączniku 10-A, które zostały zarejestrowane przez Koreę na mocy przepisów, o których mowa w ust. 1, Unia Europejska zobowiązuje się do ochrony oznaczeń geograficznych Korei wymienionych w załączniku 10-A zgodnie z poziomem ochrony określonym w niniejszym rozdziale.

4. Po przeanalizowaniu skróconych specyfikacji dotyczących produktów rolnych i środków spożywczych odpowiadających oznaczeniom geograficznym Unii Europejskiej wymienionym w załączniku 10-A, które zostały zarejestrowane przez Unię Europejską na mocy przepisów, o których mowa w ust. 2, Korea zobowiązuje się do ochrony oznaczeń geograficznych Unii Europejskiej wymienionych w załączniku 10-A zgodnie z poziomem ochrony określonym w niniejszym rozdziale.

5. Ust. 3 ma zastosowanie do oznaczeń geograficznych dla win w odniesieniu do oznaczeń geograficznych dodanych na mocy art. 10.24.

6. Unia Europejska i Korea uzgadniają następujące elementy dotyczące rejestracji i kontroli oznaczeń geograficznych, o których mowa w ust. 1 i 2:

- a) wykaz zawierający oznaczenia geograficzne chronione na terytorium każdej ze Stron;
- b) postępowanie administracyjne pozwalające zweryfikować, czy oznaczenia geograficzne identyfikują towar jako pochodzący z terytorium którejś ze Stron, regionu lub miejsca na tym terytorium, jeżeli pewna jakość, reputacja lub inna cecha towaru jest przypisywana zasadniczo pochodzeniu geograficznemu tego towaru;
- c) wymóg, by zarejestrowana nazwa odpowiadała danemu produktowi lub danym produktom, dla których sporządzono specyfikację. Wszelkie zmiany w specyfikacjach wprowadzane mogą być wyłącznie w drodze właściwego postępowania administracyjnego;
- d) przepisy w zakresie kontroli mające zastosowanie do produkcji;
- e) przepisy prawne stanowiące, że zarejestrowana nazwa może być wykorzystywana przez każdy podmiot wprowadzający do obrotu dany produkt rolny lub środek spożywczy, który zgodny jest z odpowiadającymi mu specyfikacjami; oraz
- f) procedura sprzeciwu, która umożliwia uwzględnienie uzasadnionych interesów poprzednich użytkowników danej

nazwy, bez względu na to, czy nazwa ta jest chroniona jako forma własności intelektualnej, czy nie.

Artykuł 10.19

Uznawanie szczególnych oznaczeń geograficznych dla win⁽⁵³⁾, win aromatyzowanych⁽⁵⁴⁾ i okowit⁽⁵⁵⁾

1. W Korei oznaczenia geograficzne Unii Europejskiej wymienione w załączniku 10-B podlegają ochronie w odniesieniu do produktów, w przypadku których używa się takich oznaczeń geograficznych zgodnie z odpowiednimi przepisami Unii Europejskiej w zakresie oznaczeń geograficznych.

2. W Unii Europejskiej oznaczenia geograficzne Korei wymienione w załączniku 10-B podlegają ochronie w odniesieniu do produktów, w przypadku których używa się takich oznaczeń geograficznych zgodnie z odpowiednimi przepisami Korei w zakresie oznaczeń geograficznych.

Artykuł 10.20

Prawo do używania

Nazwa chroniona na mocy niniejszej podsekcji może być używana przez dowolny podmiot wprowadzający do obrotu dane produkty rolne, środki spożywcze, wina, wina aromatyzowane lub okowity, które zgodne są z odpowiadającymi im specyfikacjami.

Artykuł 10.21

Zakres ochrony

1. Oznaczenia geograficzne, o których mowa w art. 10.18 i 10.19, chronione są przed:

⁽⁵³⁾ W rozumieniu niniejszej podsekcji wina to produkty, które objęte są pozycją 22.04 Systemu Zharmonizowanego i które:

a) są zgodne z rozporządzeniem Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r., rozporządzeniem Komisji (WE) nr 606/2009 z dnia 10 lipca 2009 r. oraz rozporządzeniem Komisji (WE) nr 607/2009 z dnia 14 lipca 2009 r., lub przepisami je zastępującymi; lub

b) są zgodne z koreańskimi przepisami: Agricultural Products Quality Control Act (ustawa nr 9759, z dnia 9 czerwca 2009 r.) oraz Liquor Tax Act (ustawa nr 8852, z dnia 29 lutego 2008 r.).

⁽⁵⁴⁾ W rozumieniu niniejszej podsekcji wina aromatyzowane to produkty, które objęte są pozycją 22.05 Systemu Zharmonizowanego i które:

a) są zgodne z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1601/1991 z dnia 10 czerwca 1991 r., lub z przepisami je zastępującymi; lub

b) są zgodne z koreańskimi przepisami: Agricultural Products Quality Control Act (ustawa nr 9759, z dnia 9 czerwca 2009 r.) oraz Liquor Tax Act (ustawa nr 8852, z dnia 29 lutego 2008 r.).

⁽⁵⁵⁾ W rozumieniu niniejszej podsekcji okowity to produkty, które objęte są pozycją 22.08 Systemu Zharmonizowanego i które:

a) są zgodne z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 110/2008 z dnia 15 stycznia 2008 r. oraz z rozporządzeniem Komisji (EWG) nr 1014/90 z dnia 24 kwietnia 1990 r., lub przepisami je zastępującymi; lub

b) są zgodne z koreańskimi przepisami: Agricultural Products Quality Control Act (ustawa nr 9759, z dnia 9 czerwca 2009 r.) oraz Liquor Tax Act (ustawa nr 8852, z dnia 29 lutego 2008 r.).

- a) stosowaniem jakichkolwiek środków dla oznaczenia lub przedstawienia towaru, które w sposób wprowadzający odbiorców w błąd co do pochodzenia geograficznego tego towaru wskazują lub sugerują, że towar ten pochodzi z obszaru geograficznego innego niż rzeczywiste miejsce pochodzenia;
- b) używaniem oznaczeń geograficznych identyfikujących towar dla towaru podobnego⁽⁵⁶⁾, który nie pochodzi z miejsca wskazanego przez to oznaczenie geograficzne, jakim został oznaczony, nawet jeżeli prawdziwe pochodzenie tego towaru zostało wskazane lub oznaczenie geograficzne jest użyte w tłumaczeniu lub transkrypcji, lub gdy towarzyszy mu określenie takie jak „rodzaj”, „typ”, „gatunek”, „imitacja” lub tym podobne; oraz
- c) jakimkolwiek używaniem, które jest aktem nieuczciwej konkurencji w rozumieniu art. 10bis Konwencji paryskiej.

2. Postanowienia niniejszej Umowy w żaden sposób nie naruszają prawa jakiejkolwiek osoby do używania do celów handlowych swojej własnej nazwy (nazwiska) lub nazwy (nazwiska) swojego poprzednika, z wyjątkiem przypadku, gdy dana nazwa (nazwisko) stosowana jest w sposób wprowadzający w błąd konsumentów.

3. Jeżeli oznaczenia geograficzne Stron są homonimiczne, chronione są wszystkie oznaczenia, pod warunkiem że zostały użyte w dobrej wierze. Grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych określa praktyczne warunki stosowania, na podstawie których rozróżniane będą homonimiczne oznaczenia geograficzne, uwzględniając przy tym potrzebę równego traktowania producentów oraz dbając o to, aby nie wprowadzać w błąd konsumentów. Jeśli oznaczenie geograficzne chronione na mocy niniejszej Umowy jest homonimiczne w stosunku do oznaczenia geograficznego państwa trzeciego, każda ze Stron określa praktyczne warunki stosowania, na podstawie których rozróżniane będą homonimiczne oznaczenia geograficzne, uwzględniając przy tym potrzebę równego traktowania producentów oraz dbając o to, aby nie wprowadzać w błąd konsumentów.

4. Żadne postanowienia umowy w niniejszym załączniku nie zobowiązują Unii Europejskiej lub Korei do ochrony oznaczenia geograficznego, jeśli oznaczenie to nie jest lub przestaje być chronione w swoim kraju pochodzenia lub jeśli w tym kraju wyszło z użycia.

5. Ochrona oznaczeń geograficznych na mocy niniejszego artykułu odbywa się bez uszczerbku dla stałego wykorzysty-

wania znaku towarowego, zgłoszonego, zarejestrowanego lub nabytego przez używanie, o ile odnośne prawodawstwo dopuszcza taką możliwość, na terytorium Strony przed datą przedłożenia wniosku o ochronę lub uznanie oznaczenia geograficznego, jeżeli brak jest podstaw do stwierdzenia jego nieważności lub wygaśnięcia w prawodawstwie danej Strony. Datę złożenia wniosku o ochronę lub uznanie oznaczenia geograficznego ustala się zgodnie z art. 10.23 ust. 2.

Artykuł 10.22

Egzekwowanie ochrony

Strony egzekwują przepisy dotyczące ochrony przewidziane w art. 10.18 do 10.23 samodzielnie za pomocą odpowiednich działań swoich władz. Czynią to również na wniosek zainteresowanej strony.

Artykuł 10.23

Związek ze znakami towarowymi

1. W przypadku gdy rejestracja znaku towarowego odpowiada którejkolwiek z sytuacji opisanych w art. 10.21 ust. 1 w odniesieniu do chronionego oznaczenia geograficznego dla towaru podobnego, Strony odmawiają takiej rejestracji lub ją unieważniają, jeżeli wniosek o rejestrację znaku towarowego został złożony po terminie składania wniosków o ochronę lub uznanie oznaczenia geograficznego na danym terytorium.

2. Do celów ust. 1:

- a) w przypadku oznaczeń geograficznych, o których mowa w art. 10.18 i 10.19, datą stosowania przepisów o ochronie lub uznawaniu jest data wejścia w życie niniejszej Umowy; oraz
- b) w przypadku oznaczeń geograficznych, o których mowa w art. 10.24, datą stosowania przepisów o ochronie lub uznawaniu jest data otrzymania przez jedną ze Stron wniosku drugiej Strony o ochronę lub uznanie oznaczenia geograficznego.

Artykuł 10.24

Dodawanie oznaczeń geograficznych w celu ich ochrony⁽⁵⁷⁾

1. Unia Europejska i Korea zgadzają się, aby oznaczenia geograficzne były dodawane do załączników 10-A i 10-B w celu ich ochrony, zgodnie z postępowaniem określonym w art. 10.25.

⁽⁵⁷⁾ W przypadku gdy wniosek składa:

- a) Korea o produkt pochodzący objęty zakresem prawa Unii Europejskiej, o którym mowa w art. 10.18 ust. 2 oraz w przypisach do art. 10.19; lub
- b) Unia Europejska o produkt pochodzący objęty zakresem prawa Korei, o którym mowa w art. 10.18 ust. 1 oraz w przypisach do art. 10.19,

w celu dodania do niniejszej Umowy nazwy pochodzenia uznanej przez jedną ze Stron za oznaczenie geograficzne w rozumieniu art. 22.1 Porozumienia TRIPS na mocy przepisów innych niż te wymienione w art. 10.18 ust. 1 i 10.18 ust. 2 oraz w przypisach do art. 10.19, Strony zgadzają się zbadać, czy to oznaczenie geograficzne może zostać dodane do niniejszej Umowy zgodnie z niniejszą podsekcją.

⁽⁵⁶⁾ Dla wszystkich towarów określenie „towar podobny” interpretuje się zgodnie z art. 23.1 Porozumienia TRIPS, odnoszącego się do używania oznaczeń geograficznych w identyfikacji win dla win, które nie pochodzą z miejsc wskazanych przez te oznaczenia geograficzne, którymi zostały oznaczone, lub identyfikujących okowity dla okowit, które nie pochodzą z miejsc wskazanych przez te oznaczenia geograficzne, którymi zostały oznaczone.

2. Unia Europejska i Korea zgadzają się rozpatrywać, bez zbędnej zwłoki, składane przez drugą Stronę wnioski o dodanie do załączników oznaczeń geograficznych w celu ich ochrony.

3. Nazwy nie można zarejestrować jako oznaczenia geograficznego, w przypadku gdy istnieje zbieżność z nazwą gatunku roślin, w tym odmiany winorośli, lub z nazwą gatunku zwierząt, która sprawia, że konsument mógłby być wprowadzony w błąd co do prawdziwego pochodzenia produktu.

Artykuł 10.25

Grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych

1. Grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych powołana na mocy art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze) zbiera się zgodnie ze wspólnymi ustaleniami Stron lub na wniosek jednej z nich, w celu zacieśniania współpracy między Stronami i dialogu w sprawie oznaczeń geograficznych. Grupa robocza może formułować zalecenia i przyjmować decyzje na zasadzie jednomyślności.

2. Posiedzenia grupy odbywają się na przemian na terytorium każdej ze Stron. Grupa robocza zbiera się w terminie i w miejscu, i w sposób określony wspólnie przez Strony, lecz najpóźniej w ciągu 90 dni od daty złożenia wniosku. Posiedzenie może mieć formę wideokonferencji.

3. Grupa robocza może podejmować decyzje o:

a) zmianie załączników 10-A i 10-B w celu dodania indywidualnych oznaczeń geograficznych Unii Europejskiej lub Korei, gdy po przeprowadzeniu, w stosownych przypadkach, odpowiedniego postępowania określonego w art. 10.18 ust. 3 i 10.18 ust. 4 oznaczenia te zostały również przez drugą Stronę uznane za oznaczenia geograficzne i również na jej terytorium będą podlegały ochronie;

b) o zmianie ⁽⁵⁸⁾ załączników, o których mowa w lit. a), w celu usunięcia indywidualnych oznaczeń geograficznych, gdy przestają one podlegać ochronie na terytorium Strony, z której pochodzą ⁽⁵⁹⁾, lub gdy, zgodnie z mającym zastosowanie prawodawstwem, oznaczenia te nie spełniają już odpowiednich warunków i tym samym nie mogą być uznawane za oznaczenia geograficzne na terytorium drugiej ze Stron; oraz

⁽⁵⁸⁾ Odnosi się to do zmian oznaczeń geograficznych jako takich, w tym zmian nazwy i kategorii produktu. Zmiany specyfikacji, o których mowa w art. 10.18 ust. 3 i 10.18 ust. 4 lub zmiany w zakresie odpowiedzialnych organów kontroli, o których mowa w art. 10.18 ust. 6 lit. d), pozostają w wyłącznej gestii Strony, z której dane oznaczenie geograficzne pochodzi. Strona ta może powiadomić drugą Stronę o takich zmianach w celach informacyjnych.

⁽⁵⁹⁾ Decyzja o zaprzestaniu ochrony oznaczenia geograficznego pozostaje w wyłącznej gestii Strony, z której oznaczenie to pochodzi.

c) o tym, że odniesienie do prawodawstwa w niniejszej Umowie powinno być uznawane jako odniesienie do tego prawodawstwa w przypadku jego zmiany lub zastąpienia i gdy wchodzi ono w życie z konkretną datą po wejściu w życie niniejszej Umowy.

4. Grupa robocza zapewnia także prawidłowe funkcjonowanie niniejszej podsekcji i może rozpatrywać wszelkie kwestie związane z jej wdrożeniem i wykonywaniem. Grupa odpowiedzialna jest przede wszystkim za:

a) wymianę informacji na temat rozwoju prawodawstwa i polityki z zakresu oznaczeń geograficznych;

b) wymianę informacji na temat indywidualnych oznaczeń geograficznych w celu rozpatrzenia kwestii ich ochrony zgodnie z niniejszą Umową; oraz

c) wymianę informacji zmierzającą do jak najlepszego wykonywania niniejszej Umowy.

5. Grupa robocza może rozważać wszelkie kwestie dotyczące oznaczeń geograficznych będące przedmiotem obustronnego zainteresowania.

Artykuł 10.26

Indywidualne wnioski o ochronę oznaczeń geograficznych

Przepisy niniejszej podsekcji nie naruszają prawa do wnioskowania o uznanie i ochronę oznaczenia geograficznego zgodnie z odpowiednim prawodawstwem Unii Europejskiej lub Korei.

Podsekcja D

Wzory

Artykuł 10.27

Ochrona zarejestrowanych wzorów

1. Unia Europejska i Korea zapewniają ochronę niezależnie stworzonych wzorów, które są nowe i oryginalne lub mają indywidualny charakter ⁽⁶⁰⁾.

2. Ochrona zapewnia jest w drodze rejestracji i przyznaje wyłączne prawa posiadaczom wzorów zgodnie z przepisami niniejszej podsekcji.

⁽⁶⁰⁾ Korea nie uważa wzoru za nowy, jeżeli identyczny lub podobny wzór został publicznie udostępniony lub opracowany przed wpłynięciem wniosku o rejestrację wzoru. Korea nie uważa wzoru za oryginalny, jeżeli jego stworzenie wymagało jedynie prostego złożenia wzorów, które zostały publicznie udostępnione lub opracowane przed wpłynięciem wniosku o rejestrację wzoru. Unia Europejskiego nie uważa wzoru za nowy, jeżeli identyczny lub podobny wzór został publicznie udostępniony przed wpłynięciem wniosku o rejestrację wzoru lub przed datą ujawnienia niezarejestrowanego wzoru. Unia Europejska nie uznaje wzoru za posiadający indywidualny charakter, jeśli całościowe wrażenie, jakie wywołuje na poinformowanym użytkownika, nie różni się od całościowego wrażenia, jakie wywołuje na tym użytkownika wszelki wzór, który został udostępniony publicznie.

Artykuł 10.28

Prawa wynikające z rejestracji

Właściciel chronionego wzoru ma prawo powstrzymania osób trzecich co najmniej od wytwarzania, oferowania, sprzedaży, przywozu, wywozu albo używania artykułów noszących albo reprezentujących chroniony wzór bez jego zgody, jeżeli takie działania podejmowane są w celach handlowych, w sposób nieuzasadniony naruszają normalne wykorzystywanie wzoru lub są niezgodne z praktyką sprawiedliwego handlu.

Artykuł 10.29

Ochrona przyznawana w przypadku niezarejestrowanego wyglądu

Unia Europejska i Korea zapewniają środki prawne dla zapobieżenia używaniu niezarejestrowanego wyglądu produktu, wyłącznie jeśli kwestionowany wygląd jest wynikiem skopiowania niezarejestrowanego wyglądu takiego produktu⁽⁶¹⁾. Takie zastosowanie obejmuje co najmniej prezentowanie⁽⁶²⁾, przywóz lub wywóz towarów.

Artykuł 10.30

Okres ochrony

1. Następujący po rejestracji i dostępny na terytorium Stron okres ochrony wynosi co najmniej 15 lat.
2. Dostępny w Unii Europejskiej i w Korei okres ochrony niezarejestrowanego wyglądu wynosi co najmniej 3 lata.

Artykuł 10.31

Wyjątki

1. Unia Europejska i Korea mogą ustanowić ograniczone wyjątki od ochrony wzorów, pod warunkiem że takie wyjątki nie będą bezzasadnie sprzeczne z normalnym wykorzystaniem chronionych wzorów i nie będą bezzasadnie naruszały prawnie uzasadnionych interesów właściciela chronionego wzoru, biorąc także pod uwagę prawnie uzasadnione interesy stron trzecich.

⁽⁶¹⁾ Dla celów niniejszego artykułu Unia Europejska i Korea uznają, że „niezarejestrowany wzór” i „niezarejestrowany wygląd” mają zbliżone znaczenie. Warunki ochrony „niezarejestrowanego wzoru” lub „niezarejestrowanego wyglądu” przewidziane są:

- a) przez Koreę w Unfair Competition Prevention and Trade Secret Protection Act (ustawie o zapobieganiu nieuczciwej konkurencji i o ochronie tajemnicy handlowej) (ustawa nr 8767, z 21 grudnia 2007 r.); oraz
- b) przez Unię Europejską w rozporządzeniu Rady (WE) nr 6/2002 z dnia 12 grudnia 2001 r. w sprawie wzorów wspólnotowych, ostatnio zmienionym rozporządzeniem Rady (WE) nr 1891/2006 z dnia 18 grudnia 2006 r.

⁽⁶²⁾ Dla celów niniejszego artykułu Unia Europejska uznaje, „prezentowanie” za „oferowanie” lub „wprowadzenie do obrotu”, natomiast Korea uznaje „prezentowanie” za „przyznawanie, leasing lub wystawianie w celu przyznania lub leasingu”.

2. Ochrona wzoru nie obejmuje wzorów podyktowanych głównie względami technicznymi lub funkcjonalnymi.

3. Prawo do wzoru nie obejmuje wzoru sprzecznego z porządkiem publicznym lub przyjętymi dobrymi obyczajami.

Artykuł 10.32

Związek z prawami autorskimi

Wzór chroniony prawem do wzoru zarejestrowany w Unii Europejskiej lub w Korei zgodnie z niniejszą podsekcją korzysta również z ochrony przewidzianej przez prawo autorskie mające zastosowanie na terytorium Stron od dnia stworzenia wzoru lub utrwalenia go w dowolnej formie⁽⁶³⁾.

Podsekcja E

Patenty

Artykuł 10.33

Umowa międzynarodowa

Strony podejmują wszelkie należyte starania w celu zastosowania się do art. 1 do 16 Traktatu o prawie patentowym (2000 r.).

Artykuł 10.34

Patenty i zdrowie publiczne

1. Strony uznają znaczenie Deklaracji w sprawie porozumienia TRIPS i zdrowia publicznego, przyjętej przez konferencję ministerialną WTO w dniu 14 listopada 2001 r. (zwaną dalej „deklaracją dauhańską”). Interpretując i wdrażając prawa i obowiązki wynikające z niniejszej podsekcji, Strony mogą powoływać się na deklarację dauhańską.

2. Każda ze Stron wnosi wkład we wdrażanie i przestrzega Decyzji Rady Generalnej WTO z dnia 30 sierpnia 2003 r. w sprawie ust. 6 deklaracji dauhańskiej, jak również Protokołu zmieniającego porozumienie TRIPS, sporządzonego w Genewie w dniu 6 grudnia 2005 r.

⁽⁶³⁾ Ochrona wzoru w ramach prawa autorskiego nie jest gwarantowana automatycznie, lecz przyznawana wyłącznie, jeśli dany wzór spełnia warunki do ochrony zgodnie z prawem autorskim.

Artykuł 10.35

Przedłużenie obowiązywania praw wynikających z ochrony patentowej

1. Strony uznają, że produkty farmaceutyczne⁽⁶⁴⁾ oraz środki ochrony roślin⁽⁶⁵⁾, chronione patentami na odpowiednich terytoriach Stron, przed wprowadzeniem ich do obrotu podlegają administracyjnej procedurze wydawania pozwolenia lub procedurze rejestracji.

2. Na wniosek właściciela patentu Strony podejmują kroki w celu przedłużenia obowiązywania praw nadanych w związku z ochroną patentową w celu zrekompensowania właścicielowi patentu skrócenia faktycznego czasu ważności patentu ze względu na pierwsze pozwolenie na dopuszczenie produktu do obrotu na ich odpowiednich rynkach. Przedłużenie obowiązywania praw wynikających z ochrony patentowej nie może przekroczyć pięciu lat⁽⁶⁶⁾.

Artykuł 10.36

Ochrona danych przedkładanych w celu uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu dla produktów farmaceutycznych⁽⁶⁷⁾

1. Strony gwarantują poufność danych przedłożonych w celu uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu produktów farmaceutycznych, nieujawnianie takich danych, a także niepozwolywanie się na nie.

2. W tym celu Strony zapewniają w swoich odpowiednich prawodawstwach, że dane, o których mowa w art. 39 Porozumienia TRIPS, dotyczące bezpieczeństwa i skuteczności, przedłożone po raz pierwszy przez wnioskodawcę w celu uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu dla nowego produktu farmaceutycznego na terytorium danej Strony, nie są wykorzystywane do udzielenia innego pozwolenia na dopuszczenie do obrotu innego produktu farmaceutycznego, o ile nie dostarczono jednoznacznego dowodu, że posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu zgadza się na wykorzystanie takich danych.

3. Okres ochrony danych powinien wynosić co najmniej pięć lat od daty otrzymania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu na terytorium danej Strony.

⁽⁶⁴⁾ W rozumieniu załącznika 2-D (Produkty farmaceutyczne i urządzenia medyczne).

⁽⁶⁵⁾ Środki ochrony roślin, w postaci, w jakiej są one dostarczane użytkownikowi, składających się z substancji czynnych, sejfnerów lub synergetyków lub zawierających te składniki, i przeznaczonych do jednego z następujących zastosowań:

- ochrona roślin lub produktów roślinnych przed wszelkimi organizmami szkodliwymi lub zapobieganie działaniu takich organizmów, chyba że głównym przeznaczeniem takich produktów jest utrzymanie higieny, a nie ochrona roślin lub produktów roślinnych;
- oddziaływanie na procesy życiowe roślin, np. poprzez substancje działające jako regulatory wzrostu, inne niż substancje odżywcze;
- konserwacja produktów roślinnych w zakresie, w jakim takie substancje lub środki nie podlegają specjalnym przepisom Unii Europejskiej dotyczącym środków konserwujących;
- niszczenie niepożądanych roślin lub części roślin z wyjątkiem glonów, chyba że dane środki są stosowane na glebę lub wodę w celu ochrony roślin; lub
- hamowanie lub zapobieganie niepożądanemu wzrostowi roślin z wyjątkiem glonów, chyba że dane środki są stosowane na glebę lub wodę w celu ochrony roślin.

⁽⁶⁶⁾ Bez uszczerbku dla możliwego przedłużenia do stosowania w pediatrii, jeśli Strony tak określą.

⁽⁶⁷⁾ W rozumieniu załącznika 2-D (Produkty farmaceutyczne i urządzenia medyczne).

Artykuł 10.37

Ochrona danych przedkładanych w celu uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu dla środków ochrony roślin

1. Przed wydaniem pozwolenia na dopuszczenie do obrotu środków ochrony roślin na swoich odpowiednich rynkach Strony uzgadniają wymogi dotyczące bezpieczeństwa i wydajności.

2. Strony zapewniają, że badania, sprawozdania z analiz lub informacje przedłożone po raz pierwszy przez wnioskodawcę w celu uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu dla środka ochrony roślin nie są wykorzystywane przez strony trzecie lub odpowiednie władze z korzyścią dla jakiegokolwiek innej osoby dążącej do uzyskania pozwolenia na dopuszczenie do obrotu dla środka ochrony roślin, o ile nie dostarczono jednoznacznego dowodu, że posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu zgadza się na wykorzystanie takich danych. Ochrona ta dalej zwana będzie ochroną danych.

3. Okres ochrony danych powinien wynosić co najmniej 10 lat od daty otrzymania zezwolenia na dopuszczenie do obrotu na terytorium danej Strony.

Artykuł 10.38

Wdrożenie

Strony podejmują środki niezbędne do zapewnienia pełnej skuteczności ochrony przewidzianej w niniejszej podsekcji oraz aktywnie współpracują i uczestniczą w konstruktywnym dialogu w tym zakresie.

Podsekcja F

Inne przepisy

Artykuł 10.39

Odmiany roślin

Każda ze Stron zapewni ochronę odmian roślin oraz zgodność z Międzynarodową konwencją o ochronie nowych odmian roślin (z 1991 r.).

Artykuł 10.40

Zasoby genetyczne, wiedza tradycyjna i folklor

1. Z zastrzeżeniem swego prawodawstwa Strony respektują, chronią i zachowują wiedzę, innowacje oraz praktyki stosowane przez miejscowe i lokalne społeczności, prowadzące tradycyjny styl życia, sprzyjający ochronie i zrównoważonemu użytkowaniu różnorodności biologicznej oraz wspierają ich szersze stosowanie z udziałem i za zgodą osób, które dysponują taką wiedzą, stosują takie innowacje i praktyki, oraz zachęcają do równego podziału korzyści płynących z wykorzystania tej wiedzy, innowacji i praktyk.

2. Strony zgadzają się na regularną wymianę poglądów i informacji podczas odpowiednich dyskusji wielostronnych:

- a) w ramach WIPO, na temat spraw poruszanych na forum Międzyrządowego Komitetu ds. Zasobów Genetycznych, Wiedzy Tradycyjnej i Folkloru;
- b) w ramach WTO, na temat spraw dotyczących zależności pomiędzy Porozumieniem TRIPS i Konwencją o różnorodności biologicznej (zwaną dalej „CBD”) a ochroną wiedzy tradycyjnej i folkloru; oraz
- c) w ramach CBD, na temat spraw związanych z międzynarodowym systemem dostępu do zasobów genetycznych i podziału korzyści.
3. W następstwie wniosków płynących z odpowiednich dyskusji wielostronnych, o których mowa w ust. 2, Strony, na wniosek którejkolwiek ze Stron, zgadzają się dokonać przeglądu niniejszego artykułu w ramach Komitetu ds. Handlu, biorąc pod uwagę wyniki takich wielostronnych dyskusji. Komitet ds. Handlu może przyjmować wszelkie decyzje niezbędne do wdrożenia wyników takiego przeglądu.
- a) posiadaczy praw własności intelektualnej zgodnie z przepisami właściwego prawa;
- b) wszystkie inne osoby uprawnione do korzystania z tych praw, w szczególności licencjoholców, w zakresie dozwolonym przez przepisy właściwego prawa i zgodnie z nimi;
- c) organizacje zbiorowego zarządzania prawami własności intelektualnej, które są prawnie uznane za uprawnione do reprezentowania posiadaczy praw własności intelektualnej, w zakresie dozwolonym przez przepisy właściwego prawa i zgodnie z nimi; oraz
- d) federacje lub stowarzyszenia posiadające zdolność prawną i uprawnienia do dochodzenia tych praw, w zakresie dozwolonym przez przepisy właściwego prawa i zgodnie z nimi.

SEKCJA C

Egzekwowanie praw własności intelektualnej

Artykuł 10.41

Zobowiązania ogólne

1. Strony potwierdzają swoje zobowiązania wynikające z Porozumienia TRIPS, a w szczególności z jego części III, oraz zapewniają dostępność następujących uzupełniających środków, procedur i środków naprawczych koniecznych w celu podejmowania skutecznych kroków w przypadku naruszenia praw własności intelektualnej ⁽⁶⁸⁾, będących przedmiotem niniejszej Umowy.
2. Te środki, procedury i środki naprawcze:
- a) obejmują bezzwłoczne środki zaradcze zapobiegające naruszeniom oraz środki zniechęcające do dalszych naruszeń;
- b) są sprawiedliwe i słuszne;
- c) nie są nadmierne skomplikowane ani kosztowne, ani nie ustanawiają nierozsądnych terminów, ani nie powodują nieuzasadnionych opóźnień; oraz
- d) są skuteczne, proporcjonalne, mają charakter odstraszący i są stosowane w sposób umożliwiający uniknięcie tworzenia przeszkód dla handlu zgodnego z prawem oraz zapewniają ochronę przed ich nadużyciem.

Artykuł 10.42

Podmioty uprawnione

Każda Strona za osoby uprawnione do występowania o zastosowanie środków, procedur i środków naprawczych, o których mowa w niniejszej sekcji oraz w części III Porozumienia TRIPS, uznaje:

⁽⁶⁸⁾ W rozumieniu art. 10.2 ust. 2 lit. a) to h).

Podsekcja A

Cywilne środki, procedury i środki naprawcze

Artykuł 10.43

Dowody

Każda Strona wprowadza konieczne środki w przypadku naruszenia prawa własności intelektualnej, popełnionego na skalę handlową, w celu umożliwienia właściwym władzom sądowym nakazania, w stosownych przypadkach i po złożeniu wniosku, przedstawienia dokumentów bankowych, finansowych lub handlowych znajdujących się pod kontrolą strony przeciwnej, pod warunkiem ochrony informacji poufnych.

Artykuł 10.44

Tymczasowe środki zabezpieczenia dowodów

1. Każda Strona zapewnia, aby nawet przed rozpoczęciem postępowania dotyczącego kwestii merytorycznych, na wniosek podmiotu, który przedstawił uzasadnione dostępne dowody uzasadniające roszczenie, że jego prawo własności intelektualnej zostało naruszone lub grozi mu naruszenie, właściwe władze sądowe mogły nakazać wprowadzenie natychmiastowych i skutecznych środków tymczasowych w celu zabezpieczenia odpowiednich dowodów dotyczących domniemanego naruszenia, pod warunkiem ochrony informacji poufnych.
2. Każda ze Stron może zdecydować, że środki te obejmują szczegółowy opis, z możliwością pobrania próbek lub nie, albo zatrzymanie fizyczne towarów naruszających prawo, a w stosownych przypadkach, materiałów i narzędzi użytych do produkcji lub dystrybucji tych towarów oraz odpowiednie dokumenty. W uzasadnionych przypadkach środki tymczasowe podejmuje się bez wysłuchania drugiej strony, w szczególności gdy jakkolwiek zwłoka może spowodować dla posiadacza praw szkodę nie do naprawienia lub gdy istnieje wyraźne ryzyko, że dowody zostaną zniszczone.

Artykuł 10.45

Prawo do informacji

1. Każda ze Stron zapewnia, aby, w kontekście postępowań cywilnych dotyczących naruszenia prawa własności intelektualnej oraz w odpowiedzi na uzasadniony i odpowiedni wniosek strony skarżącej, właściwe władze sądowe mogły nakazać, by informacje dotyczące pochodzenia i sieci dystrybucyjnych towarów i usług naruszających prawo własności intelektualnej zostały dostarczone przez naruszającego, każdą inną osobę będącą stroną sporu lub świadka w takiej sprawie.

a) Dla potrzeb niniejszego ustępu „każda inna osoba” oznacza osobę, która:

- (i) znajdowała się w posiadaniu towarów naruszających prawo na skalę handlową;
- (ii) korzystała z usług naruszających prawo na skalę handlową;
- (iii) świadczyła na skalę handlową usługi wykorzystywane w działaniach naruszających prawo; lub
- (iv) została wskazana przez osobę, o której mowa w niniejszym akapicie, jako zaangażowana w produkcję, wytwarzanie lub dystrybucję towarów lub świadczenie usług.

b) Informacje obejmują, w odpowiednich przypadkach:

- (i) nazwy i adresy producentów, wytwórców, dystrybutorów, dostawców i innych posiadaczy towarów lub usług, jak również przewidywanych hurtowników i detalistów; lub
- (ii) informacje o produkowanych, dostarczonych, otrzymanych lub zamówionych ilościach, jak również o cenie, uzyskanej za przedmiotowe towary i usługi.

2. Niniejszy artykuł stosuje się bez uszczerbku do innych przepisów prawnych, które:

- a) przyznają uprawnionemu posiadaczowi prawa do otrzymania pełniejszej informacji;
- b) regulują wykorzystanie informacji przekazanej na podstawie niniejszego artykułu w postępowaniach cywilnych lub karnych;
- c) regulują odpowiedzialność za niewłaściwe skorzystanie z prawa do informacji;
- d) umożliwiają odmowę przekazania informacji, które zmusiłyby osobę określoną w ust. 1 do przyznania się do udziału

lub udziału jej bliskich krewnych w naruszeniu prawa własności intelektualnej; lub

e) regulują ochronę poufności źródeł informacji lub przetwarzania danych osobowych.

Artykuł 10.46

Środki tymczasowe i środki ostrożności

1. Każda ze Stron zapewnia, aby organy sądowe mogły, na wniosek wnioskodawcy, wydać tymczasowy nakaz sądowy mający zapobiec domniemanemu naruszeniu prawa własności intelektualnej, zabronić, tymczasowo i, w stosownych przypadkach, pod rygorem okresowego uiszczania kary pieniężnej, gdy taka przewidziana jest w jej prawodawstwie, dalszego domniemanego naruszenia lub w przypadku jego kontynuowania nakazać złożenie zabezpieczenia, zapewniającego pokrycie strat poniesionych przez posiadacza prawa. Tymczasowy nakaz sądowy może być także wydany przeciwko pośrednikowi⁽⁶⁹⁾, którego usługi są używane przez osobę trzecią do naruszania przepisów w zakresie prawa własności intelektualnej, praw pokrewnych, znaków towarowych lub oznaczeń geograficznych.

2. Tymczasowy nakaz sądowy może być także wydany w celu zajęcia towarów, w stosunku do których istnieje podejrzenie, że naruszają prawo własności intelektualnej, aby zapobiec wprowadzeniu ich do obrotu lub przepływowi w kanałach handlowych.

3. W przypadku naruszeń popełnionych na skalę handlową każda ze Stron zapewnia, aby w przypadku, gdy wnioskodawca wskaże okoliczności, które mogłyby zagrozić naprawieniu szkód, organy sądowe mogły zarządzić tymczasowe zajęcie własności ruchomej i nieruchomości domniemanego sprawcy naruszenia, łącznie z zablokowaniem jego/jej konta bankowego i innych aktywów.

Artykuł 10.47

Środki naprawcze

1. Każda ze Stron zapewnia, aby właściwe organy sądowe mogły nakazać, na wniosek wnioskodawcy i bez względu na odszkodowania należne posiadaczowi prawa z powodu naruszenia oraz bez żadnego rodzaju rekompensaty, zniszczenie towarów, w stosunku do których stwierdzono naruszenie prawa własności intelektualnej lub zastosować inne środki w celu ostatecznego wycofania tych towarów z obrotu handlowego. W stosownych przypadkach właściwe organy sądowe mogą również nakazać zniszczenie głównych materiałów i narzędzi wykorzystywanych do tworzenia lub produkcji tych towarów.

2. Organy sądowe nakazują, by środki te były podejmowane na koszt naruszającego, chyba że istnieją szczególne powody przemawiające aby tego nie robić.

⁽⁶⁹⁾ Do celów niniejszego ustępu zakres pojęcia „pośrednik” określa się wewnętrznymi przepisami danej Strony, obejmuje ono jednak osoby, które dostarczają lub dystrybuują towary, a także, w stosownych przypadkach, dostawców usług internetowych.

3. Przy rozpatrywaniu wniosków o wprowadzenie środków naprawczych bierze się pod uwagę potrzebę zachowania proporcji pomiędzy wagą naruszenia i podjętymi środkami zaradczymi, a także interesy stron trzecich.

Artykuł 10.48

Zakazy

1. Każda ze Stron zapewnia, aby w przypadku stwierdzenia naruszenia prawa własności intelektualnej w orzeczeniu sądowym organy sądowe mogły wydać przeciwko naruszającemu zakaz kontynuacji naruszania.

2. Jeżeli tak stanowi prawo, w stosownych przypadkach, nieprzestrzeganie zakazu powoduje nałożenie okresowych kar pieniężnych w celu zapewnienia zgodności z zakazem. Każda ze Stron zapewnia również, że posiadacze praw mają możliwość wnioskowania o wydanie zakazu przeciwko pośrednikowi⁽⁷⁰⁾, którego usługi są używane przez stronę trzecią do naruszania przepisów w zakresie prawa własności intelektualnej, praw pokrewnych, znaków towarowych lub oznaczeń geograficznych.

Artykuł 10.49

Środki alternatywne

Każda ze Stron może postanowić, że w stosownych przypadkach i na wniosek osoby podlegającej środkom przewidzianym w art. 10.47 lub 10.48, właściwe organy sądowe mogą nałożyć odszkodowanie pieniężne na rzecz strony poszkodowanej zamiast stosowania środków przewidzianych w art. 10.47 lub 10.48, gdy osoba ta działała nieumyślnie i bez zaniechania, jeżeli wykonanie przedmiotowych środków spowodowałoby dla niej niewspółmierną szkodę i jeżeli odszkodowanie pieniężne na rzecz strony poszkodowanej jest satysfakcjonujące.

Artykuł 10.50

Odszkodowania

1. Każda ze Stron zapewnia, że przy wymiarze odszkodowania organy sądowe:

- a) uwzględniają wszystkie odpowiednie kwestie, takie jak negatywne skutki gospodarcze, łącznie z utraconymi zyskami, poniesione przez stronę poszkodowaną, wszelki nieuczciwy zysk osiągnięty przez naruszającego oraz, w stosownych przypadkach, inne niż czynniki gospodarcze elementy, takie jak np. uszczerbek moralny, jaki strona poszkodowana odniosła w związku z naruszeniem; lub
- b) jako alternatywę do lit. a) mogą one, w stosownych przypadkach, wymierzyć odszkodowanie jako płatność ryczałtową na podstawie przynajmniej takich elementów, jak wysokość honorariów lub opłat należnych w przypadku złożenia przez naruszającego wniosku o upoważnienie do używania przedmiotowych praw własności intelektualnej.

⁽⁷⁰⁾ Do celów niniejszego ustępu zakres pojęcia „pośrednik” określa się wewnętrznymi przepisami danej Strony, obejmuje ono jednak osoby, które dostarczają lub dystrybuują towary, a także, w stosownych przypadkach, dostawców usług internetowych.

2. Jeżeli naruszający nie wiedział lub nie miał uzasadnionych podstaw, by wiedzieć, że jego działanie narusza prawo, Strony mogą przewidzieć możliwość wydania przez organy sądowe nakazu zwrotu zysku lub zapłaty wcześniej wymierzonych odszkodowań.

3. W cywilnych postępowaniach sądowych odnoszących się do chronionych prawami autorskimi lub prawami pokrewnymi dzieł, fonogramów i artystycznych wykonań każda ze Stron może ustanowić lub utrzymać wcześniej ustanowione odszkodowania, które udostępniane są po wyborze posiadacza praw.

Artykuł 10.51

Koszty sądowe

Każda ze Stron zapewnia, że, co do zasady, strona przegrywająca pokrywa rozsądne i proporcjonalne koszty sądowe oraz inne wydatki poniesione przez stronę wygrywającą, chyba że sprawiedliwość na to nie pozwala.

Artykuł 10.52

Publikacja orzeczeń sądowych

Każda ze Stron zapewnia, aby w przypadkach naruszenia prawa własności intelektualnej, na wniosek wnioskodawcy i na koszt naruszającego, organy sądowe mogły zarządzić właściwe środki w zakresie rozpowszechnienia informacji dotyczącej orzeczenia, łącznie z wywieszeniem i opublikowaniem orzeczenia w całości lub w części. Każda Strona może zapewnić inne dodatkowe środki w zakresie publikacji, które są właściwe w szczególnych warunkach, łącznie z publicznym obwieszczeniem.

Artykuł 10.53

Domniemanie autorstwa lub własności

W postępowaniach cywilnych dotyczących praw autorskich lub pokrewnych każda ze Stron zapewnia domniemanie, że przy braku dowodu przeciwnego, osoba lub podmiot, której(-ego) nazwisko/nazwę wskazano jako autora lub posiadacza pokrewnych praw do dzieła lub przedmiotu sporu zwyczajowo jest wyznaczana(-y) jako posiadacz praw do takiego dzieła lub przedmiotu sporu.

Podsekcja B

Egzekwowanie prawa karnego

Artykuł 10.54

Zakres egzekwowania prawa karnego

Każda ze Stron ustanawia procedury karne i kary, które będą stosowane co najmniej w przypadkach umyślnego podrabiania znaku towarowego oraz piractwa praw autorskich i pokrewnych⁽⁷¹⁾, dokonanego na skalę handlową.

⁽⁷¹⁾ Określenie „prawa pokrewne” definiowane jest przez każdą ze Stron zgodnie z jej międzynarodowymi zobowiązaniami.

Artykuł 10.55**Podrabianie oznaczeń geograficznych i wzorów**

Z zastrzeżeniem ich przepisów krajowych lub konstytucyjnych każda Strona rozważa wprowadzenie środków w celu ustanowienia odpowiedzialności karnej za podrabianie oznaczeń geograficznych i wzorów.

Artykuł 10.56**Odpowiedzialność osób prawnych**

1. Każda Strona przyjmuje takie środki, jakie okażą się konieczne, zgodnie z jej zasadami prawnymi, w celu ustanowienia odpowiedzialności osób prawnych za przestępstwa, o których mowa w art. 10.54.

2. Taka odpowiedzialność nie narusza odpowiedzialności karnej osób fizycznych, które dopuściły się czynu karalnego.

Artykuł 10.57**Pomocnictwo**

Przepisy niniejszej podsekcji stosuje się do pomocnictwa przy czynach karalnych, o których mowa w art. 10.54.

Artykuł 10.58**Zajęcie**

W przypadku czynów, o których mowa w art. 10.54, każda Strona zapewnia, że jej właściwe organy są uprawnione do wydania nakazu zajęcia towarów oznaczonych znakiem towarowym, co do których istnieje podejrzenie, że zostały podrobione, lub towarów chronionych prawami autorskimi, co do których istnieje podejrzenie, że są towarami pirackimi, wszelkich związanych z nimi materiałów i narzędzi głównie wykorzystywanych do popełniania domniemanego czynu, dokumentacji odnoszącej się do domniemanego czynu oraz wszelkiego majątku pochodzącego z działalności naruszającej prawo lub uzyskanej pośrednio lub bezpośrednio w jej wyniku.

Artykuł 10.59**Kary**

W przypadku czynów, o których mowa w art. 10.54, każda Strona przewiduje kary obejmujące karę pozbawienia wolności lub kary pieniężne, które są skuteczne, proporcjonalne i mają charakter odstraszcający.

Artykuł 10.60**Konfiskata**

1. W przypadku czynów, o których mowa w art. 10.54, każda Strona zapewnia, że jej właściwe organy są uprawnione do wydania nakazu konfiskaty lub zniszczenia wszystkich podrobionych towarów oznaczonych znakiem towarowym lub pirackich towarów naruszających prawa autorskie, związanych z nimi materiałów i narzędzi głównie wykorzystywanych do tworzenia podrobionych towarów oznaczonych znakiem towa-

rowym lub pirackich towarów naruszających prawa autorskie oraz majątku pochodzącego z działalności naruszającej prawo lub uzyskanej pośrednio lub bezpośrednio w jej wyniku.

2. Każda Strona zapewnia, aby podrobione towary oznaczone znakiem towarowym oraz pirackie towary naruszające prawa autorskie, które zostały skonfiskowane zgodnie z niniejszym artykułem, o ile nie zostały zniszczone, zostały unieszkodliwione poza kanałami handlu w sposób który gwarantuje, że towary te nie stanowią zagrożenia dla zdrowia i bezpieczeństwa osób.

3. Każda Strona następnie zapewnia, aby konfiskata i zniszczenie zgodnie z niniejszym artykułem odbyły się bez jakiegokolwiek odszkodowania dla pozwanego.

4. Każda Strona może postanowić, by jej organy sądowe miały uprawnienia do wydawania nakazu konfiskaty majątku, którego wartość odpowiada wartości majątku pochodzącego z działalności naruszającej prawo lub uzyskanej pośrednio lub bezpośrednio w jej wyniku.

Artykuł 10.61**Prawa stron trzecich**

Każda Strona zapewnia, aby prawa stron trzecich były należycie chronione i gwarantowane.

Podsekcja C**Odpowiedzialność dostawców usług internetowych****Artykuł 10.62****Odpowiedzialność dostawców usług internetowych⁽⁷²⁾**

Strony uznają, że usługi pośredników mogą być wykorzystywane przez strony trzecie w celu prowadzenia działalności naruszających prawo. Aby zapewnić swobodny przepływ usług informacyjnych, a jednocześnie zapewnić ochronę praw własności intelektualnej w środowisku cyfrowym, każda Strona zapewnia środki określone w art. 10.63 do 10.66 w odniesieniu do pośredniczących dostawców usług, jeśli nie są oni w żaden sposób związani z przekazywaną informacją.

Artykuł 10.63**Odpowiedzialność dostawców usług internetowych: „Zwykły przekaz”**

1. Strony zapewniają, aby w przypadku świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego polegającej na transmisji w sieci telekomunikacyjnej informacji przekazanych przez usługobiorcę lub na zapewnianiu dostępu do sieci telekomunikacyjnej usługodawca nie był odpowiedzialny za przekazywane informacje, jeżeli usługodawca:

- a) nie jest inicjatorem przekazu;
- b) nie wybiera odbiorców przekazu; oraz

⁽⁷²⁾ Do celów wypełniania funkcji, o której mowa w art. 10.63, „dostawca usług” oznacza dostawcę transmisji, routingu lub połączeń dla cyfrowej komunikacji internetowej bez zmiany ich treści pomiędzy punktami określonymi przez użytkownika sprzętu, który został przez niego wybrany, a do celów wypełniania funkcji, o których mowa w art. 10.64 i 10.65, „dostawca usług” oznacza dostawcę lub operatora urządzeń do dostarczania usług internetowych lub dostępu do sieci.

c) nie wybiera ani nie modyfikuje informacji zawartych w przekazie.

2. Czynności polegające na transmisji oraz zapewnianiu dostępu określone w ust. 1 obejmują automatyczne, pośrednie i krótkotrwałe przechowywanie przekazywanych informacji w zakresie, w jakim służy to wyłącznie nadawaniu w sieci telekomunikacyjnej, oraz pod warunkiem że okres przechowywania nie przekracza czasu rozsądnie koniecznego do transmisji.

3. Niniejszy artykuł nie ma wpływu na możliwość wymagania od usługodawcy przez sądy lub organy administracyjne, zgodnie z systemem prawnym Stron, żeby przerwał on naruszanie prawa lub mu zapobiegł.

Artykuł 10.64

Odpowiedzialność dostawców usług internetowych: „Caching”

1. Strony zapewniają, że w przypadku świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego polegającej na transmisji w sieci telekomunikacyjnej informacji przekazanych przez usługobiorcę usługodawca nie jest odpowiedzialny z tytułu automatycznego, pośredniego i krótkotrwałego przechowywania tej informacji dokonywanego wyłącznie w celu usprawnienia późniejszej transmisji informacji na żądanie innych usługobiorców pod warunkiem że usługodawca:

- a) nie modyfikuje informacji;
 - b) przestrzega warunków dostępu do informacji;
 - c) przestrzega zasad dotyczących aktualizowania informacji, określonych w sposób szeroko uznany i używany w branży;
 - d) nie zakłóca dozwolonego posługiwania się technologią, szeroko uznaną i używaną w branży w celu uzyskania danych o korzystaniu z informacji; oraz
 - e) niezwłocznie usuwa lub uniemożliwia dostęp do przechowywanych informacji, gdy uzyska wiarygodną wiadomość, że informacje zostały usunięte z początkowego źródła transmisji lub dostęp do nich został uniemożliwiony lub gdy sąd lub organ administracyjny nakazał usunięcie informacji lub uniemożliwienie dostępu do niej.
2. Niniejszy artykuł nie ma wpływu na możliwość wymagania od usługodawcy przez sądy lub organy administracyjne, zgodnie z systemem prawnym Stron, żeby przerwał on naruszanie prawa lub mu zapobiegł.

Artykuł 10.65

Odpowiedzialność dostawców usług internetowych: „Hosting”

1. Strony zapewniają, że w przypadku świadczenia usługi społeczeństwa informacyjnego polegającej na przechowywaniu informacji przekazanych przez usługobiorcę usługodawca nie jest odpowiedzialny za informacje przechowywane na wniosek usługobiorcy, pod warunkiem że usługodawca:

- a) nie ma wiarygodnych wiadomości o bezprawnym charakterze czynów lub informacji, a w odniesieniu do roszczeń odszkodowawczych – nie wie o stanie faktycznym lub okolicznościach, które w sposób oczywisty świadczą o tej bezprawności; lub
- b) podejmuje niezwłocznie odpowiednie działania w celu usunięcia lub uniemożliwienia dostępu do informacji, gdy uzyska takie wiadomości lub zostanie o nich powiadomiony.

2. Ust. 1 nie ma zastosowania, jeżeli usługobiorca działa z upoważnienia lub pod kontrolą usługodawcy.

3. Niniejszy artykuł nie ma wpływu na możliwość wymagania od usługodawcy przez sądy lub organy administracyjne, zgodnie z systemem prawnym Stron, żeby przerwał on naruszanie prawa lub mu zapobiegł oraz nie ma wpływu na możliwość ustanowienia przez Strony procedur regulujących usuwanie lub uniemożliwianie dostępu do tych informacji.

Artykuł 10.66

Brak ogólnego obowiązku w zakresie nadzoru

1. Strony nie nakładają na usługodawców świadczących usługi określone w art. 10.63 do 10.65 ogólnego obowiązku nadzorowania informacji, które przekazują lub przechowują ani ogólnego obowiązku aktywnego poszukiwania faktów lub okoliczności wskazujących na czyny bezprawne.

2. Strony mogą ustanowić w stosunku do usługodawców świadczących usługi społeczeństwa informacyjnego obowiązek niezwłocznego powiadamiania właściwych organów o domniemanych bezprawnych działaniach podjętych przez ich usługobiorców lub o przekazanych przez nich informacjach lub obowiązek przekazywania właściwym organom na ich wniosek informacji umożliwiających identyfikację usługobiorców, z którymi zawarli umowy dotyczące przechowywania.

Podsekcja D

Inne przepisy

Artykuł 10.67

Środki graniczne

1. Jeżeli w niniejszej sekcji nie postanowiono inaczej, każda Strona wprowadza procedury⁽⁷³⁾ umożliwiające posiadaczowi prawa, mającemu uzasadnione powody do podejrzenia, że ma miejsce przywóz, wywóz, wywóz ponowny, tranzyt celny, przeładunek, umieszczenie w strefie wolnocłowej⁽⁷⁴⁾, poddanie procedurze zawieszającej⁽⁷⁵⁾ lub umieszczenie w składzie celnym towarów naruszających prawo własności intelektualnej⁽⁷⁶⁾, złożenie do właściwych organów administracyjnych lub sądowych, pisemnego wniosku o zawieszenie wprowadzenia takich towarów do swobodnego obrotu lub ich zatrzymanie.

2. Strony zapewniają, aby w przypadku gdy organy celne, w trakcie działania, a przed złożeniem wniosku przez posiadacza prawa lub przed jego uwzględnieniem, mają wystarczające powody by podejrzewać, iż towary naruszają prawo własności intelektualnej, mogły zawiesić dopuszczenie towarów lub zatrzymać je, aby umożliwić posiadaczowi prawa złożenie wniosku o podjęcie działań zgodnie z ust. 1.

3. Wszelkie prawa lub obowiązki ustanowione w ramach wdrażania sekcji 4 części III Porozumienia TRIPS dotyczące

⁽⁷³⁾ Oczywiście jest, że nie ma obowiązku stosowania takich procedur do przywozu towarów wprowadzonych na rynek innego kraju przez lub za zgodą posiadacza prawa.

⁽⁷⁴⁾ „Tranzyt celny, przeładunek oraz umieszczenie w strefie wolnocłowej”, w rozumieniu Konwencji z Kioto.

⁽⁷⁵⁾ Dla Korei „poddanie procedurze zawieszającej” obejmuje tymczasowy przywóz i fabrykę-skład. Dla Unii Europejskiej „poddanie procedurze zawieszającej” obejmuje tymczasowy przywóz, uszlachetnianie czynne oraz przetwarzanie pod kontrolą celną.

⁽⁷⁶⁾ Do celów niniejszego artykułu towary naruszające prawo własności intelektualnej oznaczają:

a) „towary podrobione”, a mianowicie:

(i) towary, łącznie z opakowaniem, bez upoważnienia oznaczone znakiem towarowym identycznym ze znakiem towarowym należycie zarejestrowanym mając na uwadze ten sam typ towarów albo znakiem, który, mając na uwadze jego istotne elementy, nie może być rozróżniony od zarejestrowanego znaku towarowego i który w związku z tym narusza prawa właściciela znaku towarowego;

(ii) wszelki symbol znaku towarowego (logo, etykieta, naklejka, broszura, instrukcja użytkowania lub dokument gwarancyjny), również przedstawiony osobno, na takich samych warunkach jak towary określone w lit. a) ppkt (i); lub

(iii) opakowania towarów podrabianych oznaczone znakiem towarowym, prezentowane oddzielnie, na takich samych warunkach jak towary określone w lit. a) ppkt (i);

b) pirackie towary naruszające prawa autorskie, które są kopiami prawa autorskiego lub prawa pokrewnego albo prawa do wzoru wykonanymi bez zgody posiadacza prawa albo osoby należycie przez niego upoważnionej w kraju produkcji lub kopie takie zawierające, bez znaczenia, czy prawo zostało zarejestrowane zgodnie z prawem krajowym; lub

c) towary, które zgodnie z prawodawstwem Strony, w której złożono wniosek o podjęcie działania przez organy celne, naruszają:

(i) patent;

(ii) prawo ochrony odmian roślin;

(iii) zarejestrowany wzór; lub

(iv) oznaczenie geograficzne.

importera stosuje się także do eksportera lub, jeśli to konieczne, do posiadacza⁽⁷⁷⁾ towarów.

4. Korea zapewnia pełne wdrożenie obowiązku, jaki wynika z ust. 1 i 2 w odniesieniu do lit. c) ppkt (i) i lit. c) ppkt (iii) przypisu 27, w ciągu dwóch lat od wejścia w życie niniejszej Umowy.

Artykuł 10.68

Kodeksy postępowania

Strony popierają:

a) tworzenie przez stowarzyszenia lub organizacje handlowe lub zawodowe kodeksów postępowania, mających na celu wzmocnienie stosowania praw własności intelektualnej, w szczególności zalecające używanie na dyskach optycznych kodu umożliwiającego identyfikację pochodzenia ich produkcji; oraz

b) przedkładanie właściwym organom Stron projektów kodeksów postępowania oraz wszelkich ocen stosowania tych kodeksów postępowania.

Artykuł 10.69

Współpraca

1. Strony zgadzają się współpracować w celu wspierania wdrażania praw i obowiązków podjętych w ramach niniejszego rozdziału. Współpraca może obejmować, między innymi następujące działania:

a) wymianę informacji na temat ram prawnych w dziedzinie praw własności intelektualnej oraz stosownych przepisów dotyczących ich ochrony i egzekwowania; wymianę doświadczeń w sprawie postępów w pracach legislacyjnych;

b) wymianę doświadczeń w sprawie egzekwowania praw własności intelektualnej;

c) wymianę doświadczeń w sprawie egzekwowania na szczeblu centralnym i podcentralnym przez organy celne, policję oraz organy administracyjne i sądowe; współpracę w celu zapobiegania wywozowi podrobionych towarów, w tym również z innymi krajami;

d) budowanie potencjału; oraz

e) promowanie i rozpowszechnianie informacji na temat praw własności intelektualnej, między innymi, w środowisku przedsiębiorców i w społeczeństwie obywatelskim; promowanie świadomości społecznej konsumentów i posiadaczy praw.

⁽⁷⁷⁾ Co obejmuje co najmniej osobę będącą właścicielem towarów lub osobę, która posiada podobne prawo do dysponowania danymi towarami.

2. Bez uszczerbku dla ust. 1 i w ramach jego uzupełnienia Unia Europejska i Korea zgadzają się na ustanowienie i zapewnienie funkcjonowania skutecznego dialogu w sprawie kwestii związanych z prawami własności intelektualnej, w ramach którego rozpatrywane będą kwestie istotne z punktu widzenia ochrony i egzekwowania praw własności intelektualnej będących przedmiotem niniejszego rozdziału oraz wszelkie inne znaczące kwestie.

ROZDZIAŁ JEDENASTY

KONKURENCJA

SEKCJA A

Konkurencja

Artykuł 11.1

Zasady

1. Strony uznają znaczenie wolnej i niezakłóconej konkurencji w swoich stosunkach handlowych. Strony podejmują się stosować swoje odpowiednie przepisy w zakresie konkurencji, aby zapobiegać zmniejszeniu lub wyeliminowaniu korzyści z procesu liberalizacji handlu towarami i usługami oraz przedsiębiorczości przez prowadzenie działalności antykonkurencyjnej lub przez antykonkurencyjne transakcje.

2. Strony zapewniają na swoich odpowiednich terytoriach funkcjonowanie kompleksowych przepisów w zakresie konkurencji, które zapewniają skuteczne rozwiązania dla kwestii takich jak porozumienia ograniczające konkurencję, praktyki uzgodnione⁽⁷⁸⁾ i nadużywanie pozycji dominującej przez jedno lub więcej przedsiębiorstw oraz które zapewniają skuteczną kontrolę nad koncentracją przedsiębiorstw.

3. Strony uzgadniają, że niżej wymienione praktyki ograniczające konkurencję są niezgodne z właściwym funkcjonowaniem niniejszej Umowy w zakresie, w jakim mogą wpływać na handel między Stronami:

- a) porozumienia między przedsiębiorstwami, decyzje stowarzyszeń przedsiębiorstw oraz praktyki uzgodnione, które mają na celu lub które powodują uniemożliwienie, ograniczenie lub zakłócenie konkurencji na całym terytorium którejkolwiek ze Stron lub na znacznej jego części;
- b) wszelkie wykorzystywanie przez jedno lub więcej przedsiębiorstw dominującej pozycji na terytorium którejkolwiek ze Stron lub na znacznej jego części; lub
- c) uzgodnienia między przedsiębiorstwami, które w znacznym stopniu utrudniają skuteczną konkurencję, zwłaszcza jeśli wynikają z ustanowienia lub wzmocnienia dominującej pozycji na terytorium którejkolwiek ze Stron lub na znacznej jego części.

⁽⁷⁸⁾ Stosowanie niniejszego artykułu do praktyk uzgodnionych podlega przepisom poszczególnych Stron w zakresie konkurencji.

Artykuł 11.2

Definicje

Do celów niniejszej sekcji przepisy w zakresie konkurencji oznaczają:

- a) w przypadku Unii Europejskiej, art. 101, 102 i 106 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, rozporządzenie Rady (WE) nr 139/2004 w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw oraz ich przepisy wykonawcze wraz ze zmianami;
- b) w przypadku Korei Ustawę o regulacji monopolu i o sprawiedliwym handlu oraz odnoszące się do niej przepisy wykonawcze wraz ze zmianami; oraz
- c) wszelkie zmiany, jakim mogą ulegać instrumenty wymienione w niniejszym artykule po wejściu w życie niniejszej Umowy.

Artykuł 11.3

Wdrożenie

1. Strony zapewniają funkcjonowanie organu lub organów odpowiedzialnych za wykonanie przepisów w zakresie konkurencji określonych w art. 11.2 i posiadających odpowiednie przygotowanie.

2. Strony uznają znaczenie stosowania swoich odpowiednich przepisów w zakresie konkurencji w terminowy, przejrzysty i niedyskryminacyjny sposób, respektując zasady sprawiedliwości proceduralnej i prawa zaangażowanych stron do obrony.

3. Na wniosek jednej ze Stron druga Strona udostępnia jej informacje publiczne dotyczące działań odnośnie do egzekwowania jej przepisów w zakresie konkurencji oraz prawodawstwa związanego z zobowiązaniami będącymi przedmiotem niniejszej sekcji.

Artykuł 11.4

Przedsiębiorstwa publiczne i przedsiębiorstwa mające prawa specjalne⁽⁷⁹⁾ lub wyłączne

1. W odniesieniu do przedsiębiorstw publicznych i przedsiębiorstw mających prawa specjalne lub wyłączne:

- a) żadna ze Stron nie przyjmuje ani nie zapewnia funkcjonowania środków sprzecznych z zasadami zawartymi w art. 11.1; oraz
- b) Strony zapewniają, że przedsiębiorstwa takie podlegają przepisom w zakresie konkurencji, o których mowa w art. 11.2 w zakresie,

⁽⁷⁹⁾ Strona przyznaje prawa specjalne, gdy wyznacza liczbę przedsiębiorstw uprawnionych do dostarczania towarów lub świadczenia usług niezgodnie z kryteriami obiektywności, proporcjonalności i niedyskryminacji lub gdy ogranicza ich liczbę do dwóch lub więcej lub gdy przyznaje przedsiębiorstwom korzyści prawne lub regulacyjne, które istotnie wpływają na zdolność jakiegokolwiek innego przedsiębiorstwa do dostarczania tych samych towarów lub świadczenia tych samych usług.

w jakim stosowanie tych zasad i przepisów w zakresie konkurencji nie utrudnia realizacji, pod względem prawnym lub faktycznym, szczególnych zadań, jakie im powierzono.

2. Żaden z przepisów ust. 1 nie jest interpretowany jako przeszkoda dla ustanawiania lub zapewnienia przez Stronę funkcjonowania przedsiębiorstw publicznych, mających prawa specjalne lub wyłączone lub dla zapewniania funkcjonowania takich praw.

Artykuł 11.5

Monopole państwowe

1. Każda Strona dostosowuje monopole państwowe o charakterze handlowym w taki sposób, aby między osobami fizycznymi lub prawnymi Stron nie istniały żadne środki dyskryminacyjne⁽⁸⁰⁾ w odniesieniu do warunków zaopatrzenia w towary i ich wprowadzania do obrotu.

2. Żaden z przepisów ust. 1 nie jest interpretowany jako przeszkoda dla ustanawiania lub zapewnienia przez Stronę funkcjonowania monopolu publicznych

3. Niniejszy artykuł nie narusza praw i obowiązków ustanowionych na mocy rozdziału dziewiątego („Zamówienia publiczne”).

Artykuł 11.6

Współpraca

1. Strony uznają znaczenie współpracy i koordynacji pomiędzy ich odpowiednimi organami odpowiedzialnymi za ochronę konkurencji, tak by w dalszym ciągu wzmacniać skuteczne egzekwowanie przepisów w zakresie konkurencji oraz zrealizować cele niniejszej Umowy poprzez promowanie konkurencji i ograniczenie antykonkurencyjnych praktyk przedsiębiorstw lub antykonkurencyjnych transakcji.

2. Strony współpracują w odniesieniu do ich odpowiednich polityk w dziedzinie egzekwowania przepisów oraz w egzekwowaniu swoich odpowiednich przepisów w zakresie konkurencji, w tym poprzez związane z egzekwowaniem przepisów działania takie jak współpraca, powiadamianie, konsultacje oraz wymiana informacji niepublanych w oparciu o Umowę między Wspólnotą Europejską a Republiką Korei dotyczącą współpracy w sprawie działań antykonkurencyjnych podpisaną w dniu 23 maja 2009 r.

Artykuł 11.7

Konsultacje

1. Wobec braku bardziej szczegółowych przepisów w umowie, o której mowa w art. 11.6 ust. 2, każda ze Stron podejmuje, na wniosek drugiej Strony, konsultacje odnoszące się do oświadczeń złożonych przez drugą Stronę w celu wspierania wzajemnego zrozumienia lub rozpatrywania szczególnych kwestii wynikających ze stosowania niniejszej sekcji.

⁽⁸⁰⁾ Środki dyskryminacyjne oznaczają środki, które nie są zgodne z traktowaniem narodowym, określonym przez odpowiednie przepisy niniejszej Umowy, w tym z warunkami ustanowionymi w odpowiednich załącznikach do niniejszej Umowy.

W stosownym przypadku, Strona zaznacza w swoim wniosku, w jaki sposób dana kwestia ma wpływ na handel między Stronami.

2. Na wniosek jednej ze Stron Strony niezwłocznie omawiają wszelkie kwestie związane z interpretacją lub stosowaniem niniejszej sekcji.

3. W celu ułatwienia rozpatrywania kwestii będącej przedmiotem konsultacji każda ze Stron dokłada wszelkich starań, aby dostarczyć drugiej Stronie wszelkie odpowiednie niepublacyjne informacje.

Artykuł 11.8

Rozstrzygnięcie sporów

Żadna ze Stron nie może odwoływać się do rozdziału czternastego (Rozstrzygnięcie sporów) w żadnej sprawie wynikającej z niniejszej sekcji.

SEKCJA B

Subsidia

Artykuł 11.9

Zasady

Strony zgadzają się dokładać wszelkich starań, aby poprzez stosowanie swoich przepisów w zakresie konkurencji lub w inny sposób rozwiązywać kwestie zakłóceń konkurencji wynikającym ze stosowania subsydiów w zakresie, w jakim wpływają one na handel międzynarodowy, zakłócenia takie usuwać i zapobiegać występowaniu tego typu sytuacji.

Artykuł 11.10

Definicje subsydium i szczególnego charakteru

1. Subsydium to środek spełniający warunki określone w art. 1.1 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych.

2. Subsydium ma charakter szczególny, jeżeli spełnia warunki określone w art. 2 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych. Subsydium jest przedmiotem niniejszej sekcji wyłącznie, jeśli ma charakter szczególny w rozumieniu art. 2 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych.

Artykuł 11.11

Zakazane subsidia⁽⁸¹⁾,⁽⁸²⁾

Za subsidia o szczególnym charakterze zgodnie z warunkami zawartymi w art. 2 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych uznawane są następujące subsidia, które dla celów niniejszej Umowy są zabronione w zakresie, w jakim negatywnie wpływają na międzynarodowy handel Stron⁽⁸³⁾:

⁽⁸¹⁾ Strony wyrażają niniejszym zgodę, aby niniejszy artykuł stosowany był wyłącznie do subsydiów otrzymanych po wejściu w życie niniejszej Umowy.

⁽⁸²⁾ Do celów niniejszej Umowy niniejszym artykułem nie są objęte subsidia dla małych i średnich przedsiębiorstw przyznane zgodnie z obiektywnymi kryteriami lub warunkami, zgodnie z art. 2.1. lit. b) oraz odwołującym się do niego przypisem 2. Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych.

⁽⁸³⁾ Międzynarodowy handel Stron obejmuje zarówno rynek krajowy, jak i rynki wywozowe.

- a) subsydia przyznane zgodnie z jakimkolwiek porozumieniem prawnym, na mocy którego rząd lub inny organ publiczny ponosi odpowiedzialność za pokrycie długów lub zobowiązań niektórych przedsiębiorstw w rozumieniu art. 2.1 Porozumienia w sprawie subsydiów i środków wyrównawczych, przy czym wysokość tych długów lub zobowiązań nie jest ograniczona prawnie ani faktycznie, podobnie jak nieograniczony jest okres trwania takiej odpowiedzialności; oraz
- b) subsydia (takie jak kredyty i gwarancje, dotacje gotówkowe, zastrzyki kapitału, dostarczanie aktywów poniżej cen rynkowych lub zwolnienia podatkowe) dla niewypłacalnych lub znajdujących się w trudnej sytuacji przedsiębiorstw bez wiarygodnego planu restrukturyzacji opartego na realistycznych założeniach, w celu zapewnienia odzyskania przez takie niewypłacalne lub znajdujące się w trudnej sytuacji przedsiębiorstwo długoterminowej rentowności w rozsądnym terminie, bez ponoszenia bez nie znacznej części kosztów restrukturyzacji. Zapis ten nie uniemożliwia Stronom udzielania subsydiów poprzez tymczasowe wsparcie płynności finansowej w formie gwarancji kredytowych lub kredytów nie przekraczających kwoty niezbędnej wyłącznie do utrzymania działalności znajdującego się w trudnej sytuacji przedsiębiorstwa na czas konieczny do opracowania planu restrukturyzacji lub likwidacji.

Niniejszy akapit nie ma zastosowania do subsydiów przyznawanych jako rekompensata za wypełnianie zobowiązań z tytułu świadczenia usług użyteczności publicznej i subsydiów przyznawanych przemysłowi węglowemu.

Artykuł 11.12

Przejrzystość

1. Każda ze Stron zapewnia pełną przejrzystość w dziedzinie subsydiów. W tym celu co roku każda Strona składa drugiej Stronie sprawozdanie z łącznej wysokości, rodzajów i sektorowego podziału subsydiów, które mają szczególny charakter i mogą wpływać na handel międzynarodowy. Sprawozdanie takie powinno zawierać informacje na temat celu, formy, wysokości lub budżetu oraz, w miarę możliwości, na temat beneficjenta subsydium przyznanego przez rząd lub inny organ publiczny.
2. Sprawozdanie takie uważa się za dostarczone, gdy zostało przesłane drugiej Stronie, lub, gdy odpowiednie informacje zostały upublicznione poprzez ogólnodostępną stronę internetową, do dnia 31 grudnia następnego roku kalendarzowego.
3. Na wniosek jednej ze Stron druga Strona dostarcza dalszych informacji na temat programów subsydiowania oraz konkretnych, indywidualnych przypadków subsydiów o szczególnym charakterze. Strony wymieniają się takimi informacjami, z uwzględnieniem ograniczeń wynikających z wymogu zachowania tajemnicy zawodowej i handlowej.

Artykuł 11.13

Związek z Porozumieniem WTO

Przepisy niniejszej sekcji nie naruszają zgodnych z odpowiednimi przepisami Porozumienia WTO praw Stron do stosowania środków naprawczych w dziedzinie handlu ani do podejmowania działań w zakresie rozstrzygania sporów lub

innych właściwych działań w związku z subsydem przyznawanych przez drugą Stronę.

Artykuł 11.14

Monitorowanie i przegląd

Strony zapewniają stały przegląd kwestii, o których mowa w niniejszej sekcji. Każda Strona może zwrócić się w ich sprawie do Komitetu ds. Handlu. Strony zgadzają się na dokonanie przeglądu postępów we wdrażaniu przepisów niniejszej sekcji co dwa lata od momentu wejścia w życie niniejszej Umowy, chyba że Strony wspólnie ustalą inaczej.

Artykuł 11.15

Zakres

1. Przepisy art. 11.9 do 11.14 stosują się do subsydiów dla towarów, z wyjątkiem subsydiów w dziedzinie rybołówstwa, subsydiów związanych z produktami objętymi załącznikiem 1 do Porozumienia w sprawie Rolnictwa oraz innych subsydiów objętych Porozumieniem w sprawie Rolnictwa.

2. Strony dokładają wszelkich starań, aby rozwijać zasady mające zastosowanie do subsydiów dla usług, uwzględniając rozwój sytuacji na płaszczyźnie wielostronnej, oraz aby zapewnić wymianę informacji na wniosek którejkolwiek ze Stron. Strony zgadzają się, aby pierwsza wymiana opinii na temat subsydiów dla usług odbyła się w ciągu trzech lat od wejścia w życie niniejszej Umowy.

ROZDZIAŁ DWUNASTY

PRZEJRZYSTOŚĆ

Artykuł 12.1

Definicje

Do celów niniejszego rozdziału:

środek o zastosowaniu ogólnym oznacza każdy akt, każdą procedurę, interpretację lub każdy inny wymóg, bez względu na to, czy mają one charakter ogólny czy abstrakcyjny; w tym również środki niewiążące. Nie obejmuje decyzji odnoszących się do indywidualnej osoby; oraz

zainteresowana osoba oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną, która może podlegać jakimkolwiek prawom lub obowiązkom wynikającym ze środków o zastosowaniu ogólnym, w rozumieniu art. 12.2.

Artykuł 12.2

Cel i zakres

Uznając wpływ, jaki ich odpowiednie otoczenia regulacyjne mogą mieć na handel między nimi, Strony podejmują działania zmierzające do zapewnienia skutecznego i przewidywalnego otoczenia regulacyjnego dla podmiotów gospodarczych, zwłaszcza małych, prowadzących działalność na ich terytoriach. Strony, potwierdzając swoje odpowiednie prawa i obowiązki w ramach Porozumienia WTO, ustanawiają niniejszym wyjaśnienia oraz udoskonalone uzgodnienia dotyczące przejrzystości, konsultacji oraz lepszego zarządzania środkami o zastosowaniu ogólnym, w zakresie, w jakim mają one wpływ na jakąkolwiek kwestię objętą niniejszą Umową.

Artykuł 12.3**Publikacja**

1. Każda Strona zapewnia, aby środki o zastosowaniu ogólnym, które mogą mieć wpływ na jakąkolwiek kwestię objętą niniejszą Umową:

- a) były łatwo dostępne dla zainteresowanych osób, w sposób niedyskryminacyjny, za pośrednictwem urzędowo wyznaczonego medium oraz, o ile to możliwe i wykonalne, w wersji elektronicznej, tak by zainteresowane osoby oraz druga Strona miały możliwość zapoznać się z nimi;
- b) zawierały wyjaśnienie celów i uzasadnienie tych środków; oraz
- c) zapewniały wystarczająco dużo czasu między publikacją a wejściem w życie takich środków, przy należytym uwzględnieniu wymogów pewności prawnej, uzasadnionych oczekiwań i proporcjonalności.

2. Każda Strona:

- a) dokłada starań w celu opublikowania z wyprzedzeniem wszelkich środków o zastosowaniu ogólnym, o przyjęcie lub zmianę których wnioskuje, w tym również wyjaśnienie celu oraz jego uzasadnienie;
- b) zapewnia zainteresowanym osobom odpowiednią możliwość wyrażenia uwag na temat środka będącego przedmiotem wniosku, a zwłaszcza zapewnia takim osobom na to odpowiednio dużo czasu; oraz
- c) dokłada starań w celu uwzględnienia uwag otrzymanych od zainteresowanych osób, a dotyczących danego środka będącego przedmiotem wniosku.

Artykuł 12.4**Punkty informacyjne i kontaktowe**

1. Każda Strona ustanawia lub zapewnia funkcjonowanie odpowiednich mechanizmów odpowiadania na zapytania ze strony zainteresowanych osób na temat wszelkich środków o zastosowaniu ogólnym, które mogą mieć wpływ na kwestie objęte niniejszą Umową, w sprawie których złożono wniosek lub które obowiązują oraz na temat tego, jak byłyby one stosowane. Zapytania można składać za pośrednictwem punktów informacyjnych lub kontaktowych ustanowionych na mocy niniejszej Umowy lub, w stosownym przypadku, za pomocą innego mechanizmu.

2. Strony uznają, że takie odpowiedzi, o jakich mowa w ust. 1, nie muszą być definitywne lub prawnie wiążące, lecz są udzielane w celach wyłącznie informacyjnych, o ile odpowiednie przepisy ustawowe i wykonawcze Stron nie stanowią inaczej.

3. Na wniosek jednej ze Stron druga Strona bezzwłocznie przekazuje informacje oraz udziela odpowiedzi na pytania dotyczące jakiegokolwiek obowiązującego lub będącego przedmiotem wniosku środka o zastosowaniu ogólnym, które Strona

kierująca zapytanie uznaje za mogący wpływać na funkcjonowanie niniejszej Umowy, bez względu na to, czy Strona ta została uprzednio powiadomiona o takim środku.

4. Każda Strona dokłada wszelkich starań, aby wskazać lub stworzyć punkty informacyjne lub kontaktowe dla zainteresowanych osób pochodzących z drugiej Strony, których zadaniem będzie skuteczne rozwiązywanie problemów, jakie dla osób tych może oznaczać stosowanie takich środków o zastosowaniu ogólnym. Procedury te powinny być łatwo dostępne, określone w czasie, ukierunkowane na wyniki oraz przejrzyste. Nie naruszają one żadnych postępowań odwoławczych lub przeglądowych ustanowionych lub stosowanych przez Strony. Nie naruszają również praw i obowiązków Stron wynikających z rozdziału czternastego (Rozstrzygnięcie sporów) oraz z załącznika 14-A (Mechanizm mediacji dla środków pozataryfowych).

Artykuł 12.5**Postępowania administracyjne**

W celu zapewnienia konsekwentnego, bezstronnego i właściwego zarządzania wszystkimi środkami o zastosowaniu ogólnym, które mogą mieć wpływ na kwestie objęte niniejszą Umową każda Strona, stosując takie środki w odniesieniu do konkretnych osób, towarów lub usług drugiej Strony:

- a) dokłada wszelkich starań, aby z odpowiednim wyprzedzeniem powiadomić zainteresowane osoby z drugiej Strony, których to bezpośrednio dotyczy, zgodnie ze swoimi procedurami, o wszczęciu postępowania, dołączając informację o rodzaju postępowania, określenie podstawy prawnej postępowania, oraz ogólny opis wszelkich spornych kwestii;
- b) zapewnia takim zainteresowanym osobom możliwość przedstawienia faktów i argumentów na poparcie swojego stanowiska przed ostatecznym etapem czynności administracyjnych, w zakresie, w jakim pozwala na to czas, rodzaj postępowania oraz interes publiczny; oraz
- c) zapewnia, że jej procedury oparte są na jej przepisach oraz są z nimi zgodne.

Artykuł 12.6**Przegląd i odwołanie**

1. Każda Strona ustanawia organy sądowe, quasi-sądowe lub administracyjne lub procedury służące szybkiemu przeprowadzeniu przeglądu lub zapewnią ich funkcjonowanie, a w stosownych przypadkach, również korygowanie czynności administracyjnych w odniesieniu do kwestii objętych niniejszą Umową. Trybunały te są bezstronne i niezależne od urzędu lub organu odpowiedzialnego za egzekucję administracyjną i z wynikiem sprawy nie wiąże się dla nich żaden istotny interes.

2. Każda Strona zapewnia, że w takich organach lub procedurach strony postępowania mają zapewnione prawo do:

- a) uzasadnienia lub obrony swojego stanowiska; oraz
- b) decyzji opartej na dowodach i złożonych oświadczeniach lub, gdy wymagają tego przepisy danej Strony, do dokumentacji zgromadzonej przez organ administracyjny.

3. Każda Strona zapewnia, że, z zastrzeżeniem odwołania lub późniejszego przeglądu w zależności od jej przepisów, decyzja taka jest wykonywana przez urząd lub organ oraz reguluje praktykę w odniesieniu do spornej czynności administracyjnej.

Artykuł 12.7

Jakość i skuteczność regulacji oraz dobre postępowanie administracyjne

1. Strony zgadzają się współpracować w ramach promowania jakości i skuteczności regulacji, w tym poprzez wymianę informacji i najlepszych praktyk dotyczących ich odpowiednich procesów reform regulacyjnych oraz ocen skutków regulacji.
2. Strony zobowiązują się przestrzegać zasad dobrego postępowania administracyjnego oraz zgadzają się współpracować w ramach jego promowania, w tym poprzez wymianę informacji i najlepszych praktyk.

Artykuł 12.8

Niedyskryminacja

Każda Strona stosuje w odniesieniu do zainteresowanych osób z drugiej Strony normy w zakresie przejrzystości nie mniej korzystne niż te stosowane wobec własnych zainteresowanych osób lub zainteresowanych osób z jakiegokolwiek państwa trzeciego, w zależności od tego, które jest korzystniejsze.

ROZDZIAŁ TRZYNASTY

HANDEL I ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ

Artykuł 13.1

Kontekst i cele

1. Odwołując się do Agendy 21 w sprawie środowiska i rozwoju z 1992 r., do Planu realizacji postanowień w sprawie zrównoważonego rozwoju przyjętego w Johannesburgu w 2002 r. oraz do Deklaracji ministerialnej z 2006 r. przyjętej przez Radę Społeczno-Gospodarczą ONZ ds. Pełnego Zatrudnienia i Godnej Pracy, Strony potwierdzają swoje zobowiązania w zakresie promowania rozwoju handlu międzynarodowego z uwzględnieniem celów zrównoważonego rozwoju i podejmą wszelkie wysiłki, aby zapewnić włączenie tych celów i ich odzwierciedlenie na wszystkich poziomach ich stosunków handlowych.

2. Strony uznają, że rozwój gospodarczy, społeczny oraz ochrona środowiska są współzależnymi i wzajemnie się uzupeł-

niającymi elementami zrównoważonego rozwoju. Podkreślają korzyści ze współpracy w związanych z handlem zagadnieniach społecznych i środowiskowych, jako części globalnego podejścia do handlu i zrównoważonego rozwoju.

3. Strony uznają, że w niniejszym rozdziale ich zamiarem nie jest harmonizowanie ich odpowiednich norm dotyczących pracy czy ochrony środowiska, lecz zacieśnienie ich stosunków handlowych oraz ich współpracy w takim zakresie, w jakim sprzyjają one zrównoważonemu rozwojowi w kontekście ust. 1 i 2.

Artykuł 13.2

Zakres

1. O ile nie przewidziano inaczej w niniejszym rozdziale, rozdział ten ma zastosowanie do środków przyjmowanych lub utrzymywanych przez Strony i mających wpływ na związane z handlem aspekty pracy⁽⁸⁴⁾ i zagadnienia środowiskowe w kontekście art. 13.1 ust. 1 i 13.1 ust. 2.

2. Strony podkreślają, że normy dotyczące ochrony środowiska i pracy nie powinny być wykorzystywane dla protekcyjno-nistycznych celów handlowych. Strony zauważają, że przewaga komparatywna nie powinna być w żaden sposób kwestionowana.

Artykuł 13.3

Prawo do regulacji oraz poziomy ochrony

Uznając przysługujące każdej Stronie prawo do ustanawiania ich wewnętrznych poziomów ochrony środowiska i ochrony pracy oraz do przyjmowania lub odpowiedniego zmieniania ich odpowiednich przepisów i polityk, każda Strona stara się zapewnić, aby jej wewnętrzne przepisy i polityki przewidywały wysoki poziom ochrony środowiska i ochrony pracy zgodny z uznanymi na poziomie międzynarodowym normami lub porozumieniami, o których mowa w art. 13.4 i 13.5 oraz takiemu wysokiemu poziomowi ochrony sprzyjały, a także dokładały wszelkich starań, by wciąż rozwijać te przepisy i polityki.

Artykuł 13.4

Wielostronne normy i porozumienia dotyczące pracy

1. Strony uznają znaczenie międzynarodowej współpracy i porozumień w zakresie zatrudnienia i pracy jako odpowiedzi wspólnoty międzynarodowej na wyzwania gospodarcze i społeczne oraz te związane z zatrudnieniem, a także na możliwości wynikające z globalizacji. Strony zobowiązują się do prowadzenia konsultacji i do współpracy, w stosownych przypadkach, w zakresie związanych z handlem kwestii dotyczących pracy i zatrudnienia stanowiących przedmiot wspólnego interesu.

⁽⁸⁴⁾ Gdy w niniejszym rozdziale pojawiają się odniesienia do pracy, pojęcie to obejmuje kwestie objęte programem godnej pracy przyjętym przez Międzynarodową Organizację Pracy (zwaną dalej „MOP”) oraz przyjętą w 2006 r. Deklaracją Rady Społeczno-Gospodarczej ONZ ds. Pełnego Zatrudnienia i Godnej Pracy.

2. Strony potwierdzają swoje przywiązanie do przyjętej w 2006 r. Deklaracji ministerialnej Rady Społeczno-Gospodarczej ONZ ds. Pełnego Zatrudnienia i Godnej Pracy, uznającej pełne i wydajne zatrudnienie oraz godną pracę dla wszystkich za jeden z kluczowych elementów zrównoważonego rozwoju wszystkich krajów oraz za priorytetowy cel międzynarodowej współpracy, a także promującej rozwój handlu międzynarodowego na rzecz pełnego i wydajnego zatrudnienia oraz godnej pracy dla wszystkich – mężczyzn, kobiet i młodzieży.

3. Zgodnie z zobowiązaniami wynikającymi z członkostwa w Międzynarodowej Organizacji Pracy oraz podpisania Deklaracji MOP dotyczącej Podstawowych Zasad i Praw w Pracy oraz działań uzupełniających, przyjętej podczas 86. sesji Międzynarodowej Konferencji Pracy w 1998 r., Strony zobowiązują się do przestrzegania, promowania i odzwierciedlania w swoich przepisach i praktykach zasad dotyczących praw podstawowych, takich jak:

- a) wolność zrzeszania się oraz skutecznego uznawania prawa do rokowań zbiorowych;
- b) eliminacja wszystkich form pracy przymusowej lub obowiązkowej;
- c) skuteczna likwidacja pracy dzieci; oraz
- d) likwidacja dyskryminacji w obszarze zatrudnienia i wykonywania zawodu.

Strony potwierdzają swoje zobowiązanie do skutecznego wdrażania konwencji MOP, które zostały ratyfikowane odpowiednio przez Koreę oraz przez państwa członkowskie Unii Europejskiej. Strony będą podejmowały stałe i nieustające wysiłki na rzecz ratyfikowania podstawowych konwencji MOP, a także innych konwencji, które przez MOP zostały sklasyfikowane jako „uaktualnione”.

Artykuł 13.5

Wielostronne porozumienia dotyczące środowiska

1. Strony uznają znaczenie międzynarodowego zarządzania i porozumień w zakresie środowiska jako odpowiedzi wspólnoty międzynarodowej na światowe lub regionalne problemy związane ze środowiskiem oraz zobowiązują się do prowadzenia konsultacji i do współpracy, w stosownych przypadkach, w zakresie negocjacji dotyczących związanych z handlem zagadnień środowiskowych stanowiących przedmiot wspólnego interesu.

2. Strony potwierdzają swoje zobowiązania do skutecznego wdrożenia w swoich przepisach i praktykach wielostronnych porozumień dotyczących środowiska, których są stronami.

3. Strony potwierdzają swoje zobowiązanie do osiągnięcia nadrzędnego celu Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu i Protokołu z Kioto do tej konwencji.

Zobowiązują się do współpracy na rzecz rozwijania przyszłych międzynarodowych ram dotyczących zmiany klimatu zgodnie z Planem działania z Bali ⁽⁸⁵⁾.

Artykuł 13.6

Handel sprzyjający zrównoważonemu rozwojowi

1. Strony potwierdzają, że handel powinien promować zrównoważony rozwój we wszystkich jego aspektach. Strony uznają korzystny wpływ, jaki podstawowe normy pracy i godna praca mogą wywierać na efektywność gospodarczą, innowacyjność i wydajność, oraz podkreślają znaczenie większej spójności między politykami handlowymi a politykami dotyczącymi zatrudnienia i pracy.

2. Strony podejmują wszelkie kroki w celu ułatwienia i promowania handlu i bezpośrednich inwestycji zagranicznych w przyjazne dla środowiska towary i usługi, w tym w ekologiczne technologie, zrównoważone i odnawialne źródła energii, energooszczędne produkty i usługi oraz towary z ekoetykietą, w tym poprzez usuwanie związanych z nimi barier pozataryfowych. Strony podejmują wszelkie kroki w celu ułatwienia i promowania handlu towarami, które sprzyjają zrównoważonemu rozwojowi, w tym towarami, które objęte są programami takimi jak sprawiedliwy i etyczny handel oraz towarami, z którymi związana jest społeczna odpowiedzialność przedsiębiorstw i rozliczalność.

Artykuł 13.7

Utrzymywanie poziomów ochrony w stosowaniu oraz egzekwowaniu praw, przepisów lub norm

1. Żadna ze Stron nie uchyla się od skutecznego egzekwowania swoich przepisów w zakresie środowiska i pracy, poprzez ciągle lub powtarzające się podejmowanie działań lub ich zaniechanie, w sposób, który może mieć wpływ na handel lub inwestycje między Stronami.

2. Żadna ze Stron nie może osłabiać lub ograniczać ochrony w zakresie środowiska lub pracy przewidzianej w jej przepisach w celu stymulowania handlu lub inwestycji nie stosując praw, przepisów lub norm lub w inny sposób uchylając się od ich egzekwowania albo proponując niestosowanie praw, przepisów lub norm lub uchylanie się od ich egzekwowania w sposób, który może mieć wpływ na handel lub inwestycje między Stronami.

Artykuł 13.8

Informacje naukowe

Strony uznają znaczenie uwzględniania informacji naukowych i technicznych oraz właściwych norm, wytycznych lub zaleceń międzynarodowych podczas opracowywania i wdrażania środków służących ochronie środowiska naturalnego i warunków społecznych i wpływających na handel między Stronami.

⁽⁸⁵⁾ Decyzja UNFCCC 1/CP.13 przyjęta podczas trzynastej sesji Konferencji Stron Ramowej konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie zmian klimatu.

Artykuł 13.9**Przejrzystość**

Strony zgadzają się, zgodnie z własnymi odpowiednimi przepisami, na opracowywanie, wprowadzanie i wdrażanie w sposób przejrzysty wszelkich środków służących ochronie środowiska naturalnego oraz warunków pracy i wpływających na handel między Stronami, publikując w tym celu odpowiednie zawiadomienia, przeprowadzając konsultacje społeczne oraz stosownie i na czas powiadamiając podmioty niepubliczne, w tym sektor prywatny, oraz konsultując się z nimi.

Artykuł 13.10**Przegląd oddziaływania na zrównoważony rozwój**

Strony zobowiązują się do przeprowadzania przeglądów, monitorowania i oceny wpływu wdrożenia postanowień niniejszej Umowy na zrównoważony rozwój, w tym na promowanie godziwej pracy, poprzez własne odpowiednie procesy związane z uczestnictwem i instytucje, a także procesy i instytucje ustanowione niniejszą Umową, na przykład poprzez związane z handlem oceny oddziaływania na zrównoważony rozwój.

Artykuł 13.11**Współpraca**

Uznając znaczenie współpracy w zakresie związanych z handlem zagadnień społecznych i środowiskowych w celu wykonania niniejszej Umowy, Strony zobowiązują się do podejmowania w ramach współpracy działań określonych w załączniku 13.

Artykuł 13.12**Mechanizmy instytucjonalne**

1. Każda Strona wyznacza urząd w obrębie swojej administracji, który stanowi punkt kontaktowy dla drugiej Strony w celu wykonania postanowień niniejszego rozdziału.
2. W skład Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju ustanowionego zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) wchodzi wyżsi urzędnicy administracji obu Stron.
3. Komitet zbiera się w ciągu pierwszego roku po wejściu w życie niniejszej Umowy, a następnie w zależności od potrzeb, w celu nadzorowania wykonywania postanowień niniejszego rozdziału, w tym podejmowanych w ramach współpracy działań na mocy załącznika 13.
4. Każda Strona ustanawia Wewnętrzną Grupę Doradczą/Wewnętrzne Grupy Doradcze ds. zrównoważonego rozwoju (środowiska i pracy) mającą/mające za zadanie udzielać porad w zakresie wykonywania postanowień niniejszego rozdziału.
5. W skład Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych wchodzi niezależne reprezentatywne organizacje społeczeństwa obywatelskiego reprezentujące w sposób wyważony organizacje z zakresu ochrony środowiska, pracy oraz przedsiębiorczości, jak również inne zainteresowane strony.

Artykuł 13.13**Mechanizm dialogu ze społeczeństwem obywatelskim**

1. Członkowie Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych każdej ze Stron spotkają się

w ramach Forum społeczeństwa obywatelskiego w celu prowadzenia dialogu obejmującego związane ze zrównoważonym rozwojem aspekty handlu między Stronami. Forum społeczeństwa obywatelskiego spotykać się będzie raz w roku, o ile Strony nie postanowią inaczej. Strony uzgadniają, poprzez decyzję Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego rozwoju, kwestie związane z funkcjonowaniem Forum społeczeństwa obywatelskiego nie później niż w ciągu roku od wejścia w życie niniejszej Umowy.

2. Wewnętrzna Grupa Doradczą/Wewnętrzne Grupy Doradcze wybierze/wybiorą spośród swoich członków osoby reprezentujące w wyważony sposób zainteresowane strony, jak określono w art. 13.12 ust. 5.

3. Strony mogą przedstawić Forum społeczeństwa obywatelskiego sprawozdanie z postępów w wykonywaniu postanowień niniejszego rozdziału. Uwagi, opinie lub ustalenia Forum społeczeństwa obywatelskiego mogą być przekazywane Stronom bezpośrednio lub za pośrednictwem Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych.

Artykuł 13.14**Konsultacje z władzami publicznymi**

1. Każda Strona może zwrócić się do drugiej Strony z wnioskiem o konsultacje w każdej sprawie będącej przedmiotem obustronnego zainteresowania wynikającej z niniejszego rozdziału, w tym o informacje przedkładane przez Wewnętrzną Grupę Doradczą/Wewnętrzne Grupy Doradcze, o których mowa w art. 13.12, składając w tym celu pisemny wniosek w punkcie kontaktowym drugiej Strony. Konsultacje rozpoczynają się wkrótce po złożeniu przez Stronę wniosku o konsultacje.
2. Strony dokładają wszelkich starań w celu osiągnięcia wzajemnie satysfakcjonującego porozumienia w danej kwestii. Strony zapewniają, aby porozumienie odzwierciedlało działania MOP lub odpowiednich wielostronnych organizacji lub organów z zakresu ochrony środowiska, tak by promować szerszą współpracę i większą spójność między działaniami Stron i tych organizacji. W stosownych przypadkach, z zastrzeżeniem uzgodnień między Stronami, mogą one zwracać się o poradę do tych organizacji lub organów.
3. Jeżeli jedna ze Stron uważa, że dana kwestia wymaga dalszej dyskusji, Strona ta może zwrócić o zwołanie posiedzenia Komitetu ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju w celu rozpatrzenia danej kwestii, składając pisemny wniosek w punkcie kontaktowym drugiej Strony. Komitet zbiera się niezwłocznie i dokłada wszelkich starań w celu rozstrzygnięcia danej kwestii. Postanowienia Komitetu podawane są do wiadomości publicznej, o ile Komitet nie zdecyduje inaczej.
4. Komitet może zasięgać porady jednej z Wewnętrznych Grup Doradczych lub do obu, a każda Strona może zasięgać porady swojej własnej/swoich własnych Wewnętrznych Grup Doradczych. Wewnętrzna Grupa Doradczą jednej ze Stron może również z własnej inicjatywy przekazywać informacje tej Stronie lub Komitetowi.

Artykuł 13.15

Panel ekspertów

1. O ile Strony nie postanowią inaczej, jedna ze Stron może, w 90 dni po złożeniu wniosku o konsultacje zgodnie z art. 13.14 ust. 1, wnioskować o zwołanie panelu ekspertów w celu rozpatrzenia sprawy, która nie została jeszcze w satysfakcjonujący sposób rozstrzygnięta w drodze konsultacji rządowych. Strony mogą składać panelowi ekspertów oświadczenia. Panel ekspertów powinien, w stosowanych przypadkach, zasięgać informacji i porady od każdej ze Stron, Wewnętrznej Grupy Doradczej/Wewnętrznych Grup Doradczych lub organizacji międzynarodowych, jak określono w art. 13.14. Panel ekspertów zwoływany jest w ciągu dwóch miesięcy od złożenia przez jedną ze Stron wniosku w tej sprawie.

2. Panel ekspertów, którego członkowie wybierani są zgodnie z procedurami określonymi w ust. 3, dostarcza wiedzę fachową w zakresie wykonywania postanowień niniejszego rozdziału. O ile Strony nie postanowią inaczej, w ciągu 90 dni od wyboru ostatniego eksperta panel ekspertów przedstawi Stronom sprawozdanie. Strony dokładają wszelkich starań, aby dostosować wykonywanie postanowień niniejszego rozdziału do porad lub zaleceń panelu ekspertów. Wdrażanie zaleceń panelu ekspertów monitorowane jest przez Komitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju. Sprawozdanie panelu ekspertów udostępniane jest Wewnętrznej Grupie Doradczej/Wewnętrznym Grupom Doradczym Stron. W odniesieniu do informacji poufnych zastosowanie mają zasady określone w załączniku 14-B (Regulamin arbitrażowy).

3. Po wejściu w życie niniejszej Umowy Strony ustanawiają listę co najmniej 15 osób posiadających doświadczenie w dziedzinach objętych niniejszym rozdziałem, które będą pełniły rolę przewodniczącego panelu ekspertów, przy czym co najmniej pięć spośród nich nie może być obywatelem żadnej ze Stron. Eksperti to osoby niezależne i niepowiązane z żadną ze Stron lub organizacji reprezentowanych w Wewnętrznej Grupie Doradczej/Wewnętrznych Grupach Doradczych i niedziałające na ich polecenie. W ciągu 30 dni od otrzymania wniosku o powołanie panelu ekspertów każda Strona wskaże na podstawie listy ekspertów jednego eksperta. Jeżeli jedna ze Stron nie wskaże swojego eksperta w tym terminie, druga ze Stron wskazuje na podstawie listy ekspertów jednego eksperta będącego obywatelem Strony, która nie wskazała eksperta. Dwóch wskazanych ekspertów wybiera przewodniczącego spośród ekspertów niebędących obywatelem żadnej ze Stron.

Artykuł 13.16

Rozstrzyganie sporów

W jakiegokolwiek sprawie wynikającej z niniejszego rozdziału Strony mogą odwoływać się wyłącznie do procedur przewidzianych w art. 13.14 i 13.15.

ROZDZIAŁ CZTERNASTY

ROZSTRZYGANIE SPORÓW

SEKCJA A

Cel i zakres

Artykuł 14.1

Cel

Celem niniejszego rozdziału jest uniknięcie wszelkich sporów między Stronami, dotyczących zastosowania w dobrej wierze niniejszej Umowy, i ich rozstrzyganie w celu osiągnięcia, tam gdzie jest to możliwe, wzajemnie uzgodnionych rozwiązań.

Artykuł 14.2

Zakres

Niniejszy rozdział ma zastosowanie w przypadku wszelkich sporów dotyczących wykładni i stosowania postanowień niniejszej Umowy, o ile nie postanowiono inaczej ⁽⁸⁶⁾.

SEKCJA B

Konsultacje

Artykuł 14.3

Konsultacje

1. Strony dokładają wszelkich starań, aby rozwiązać wszelkie spory dotyczące wykładni i stosowania postanowień, o których mowa w art. 14.2, poprzez podejmowanie konsultacji prowadzonych w dobrej wierze w celu osiągnięcia wspólnie uzgodnionych rozwiązań.

2. Strona wnioskuje o przeprowadzenie konsultacji w drodze pisemnego wniosku przesłanego drugiej Stronie, z określeniem przedmiotowego środka oraz postanowień Umowy, które, w opinii Strony, mają zastosowanie. Kopię takiego wniosku o przeprowadzenie konsultacji dostarcza się Komitetowi ds. Handlu.

3. Konsultacje przeprowadza się w ciągu 30 dni od daty złożenia wniosku i odbywają się one, jeżeli Strony nie uzgodniły inaczej, na terytorium Strony, przeciwko której wysunięto zarzut. Konsultacje uznaje się za zakończone w ciągu 30 dni od daty złożenia wniosku, chyba że Strony postanawiają je kontynuować. Wszystkie informacje ujawnione podczas konsultacji są poufne.

4. Konsultacje dotyczące nagłych przypadków, w tym tych dotyczących towarów nietrwałych lub sezonowych ⁽⁸⁷⁾, przeprowadza się w terminie 15 dni od daty złożenia wniosku i uznaje się za zakończone w terminie 15 dni od daty złożenia wniosku.

⁽⁸⁶⁾ W przypadku sporów dotyczących Protokołu w sprawie współpracy kulturalnej wszystkie odniesienia w niniejszym rozdziale do Komitetu ds. Handlu są rozumiane jako odniesienia do Komitetu ds. Współpracy Kulturalnej.

⁽⁸⁷⁾ Towary sezonowe są towarami, których przyróż w reprezentatywnym okresie nie jest rozłożony na cały rok, ale jest skoncentrowany w określonych porach roku w wyniku czynników sezonowych.

5. Jeśli w terminie określonym odpowiednio w ust. 3 lub 4 konsultacje nie odbyły się, lub po ich zakończeniu nie osiągnięto wspólnie uzgodnionego rozwiązania, wówczas Strona skarżąca może wnioskować o powołanie organu arbitrażowego zgodnie z art. 14.4.

SEKCJA C

Procedury rozstrzygania sporów

Podsekcja A

Procedura arbitrażowa

Artykuł 14.4

Wszczęcie procedury arbitrażowej

1. W przypadku gdy Stronom nie uda się rozstrzygnąć sporu w drodze konsultacji przewidzianych w art. 14.3, Strona skarżąca może złożyć wniosek o powołanie organu arbitrażowego.

2. Wniosek o powołanie organu arbitrażowego przedkłada się na piśmie Stronie, przeciwko której wysunięto zarzut, oraz Komitetowi ds. Handlu. Strona skarżąca określa w swoim wniosku konkretny środek będący przedmiotem sporu oraz wyjaśnia, w jaki sposób środek ten narusza postanowienia, o których mowa w art. 14.2.

Artykuł 14.5

Powołanie organu arbitrażowego

1. W skład organu arbitrażowego wchodzi trzech arbitrów.

2. W ciągu 10 dni od daty złożenia do Komitetu ds. Handlu wniosku o powołanie organu arbitrażowego Strony konsultują się w celu osiągnięcia porozumienia co do jego składu.

3. W przypadku gdy Strony nie są w stanie porozumieć się w kwestii składu organu arbitrażowego w terminie wyznaczonym w ust. 2, każda ze Stron może zwrócić się do przewodniczącego Komitetu ds. Handlu lub osoby przez niego delegowanej o wyznaczenie wszystkich trzech członków w drodze losowania z listy kandydatów ustanowionej na mocy art. 14.18 – jednego spośród osób zaproponowanych przez Stronę skarżącą, jednego spośród osób zaproponowanych przez Stronę, przeciwko której wysunięto zarzut, i jednego spośród osób wytypowanych przez Strony na stanowisko przewodniczącego. W przypadku gdy Strony porozumieją się co do jednego lub większej liczby członków organu arbitrażowego, pozostających członków wyznacza się według wyżej opisanej procedury.

4. Za datę powołania organu arbitrażowego uznaje się dzień wyznaczenia trzech arbitrów.

Artykuł 14.6

Sprawozdanie okresowe organu arbitrażowego

1. Organ arbitrażowy, w ciągu 90 dni od daty jego powołania, przekazuje Stronom sprawozdanie okresowe zawierające fakty ustalone w sprawie, odniesienie do odpowiednich postanowień niniejszej Umowy oraz podstawowe uzasadnienie poczynionych ustaleń i wydanych zaleceń. Jeżeli organ uzna,

że nie zdoła dotrzymać tego terminu, przewodniczący organu arbitrażowego zobowiązany jest powiadomić o tym na piśmie Strony oraz Komitet ds. Handlu, podając przyczyny opóźnienia oraz przewidywany termin przedstawienia sprawozdania przejściowego. W żadnym przypadku sprawozdanie nie może zostać przedstawione później niż w ciągu 120 dni od daty powołania organu arbitrażowego.

2. Każda ze Stron może złożyć pisemny wniosek do organu arbitrażowego, aby dokonał on przeglądu szczegółowych aspektów sprawozdania w ciągu 14 dni od jego wydania.

3. W nagłych wypadkach, w tym w przypadkach związanych z towarami nietrwałymi lub sezonowymi, organ arbitrażowy dokłada wszelkich starań w celu wydania sprawozdania, a każda ze Stron może złożyć pisemny wniosek do organu arbitrażowego, aby dokonał on przeglądu szczegółowych aspektów sprawozdania w terminie dwukrotnie krótszym niż przewidziano odpowiednio w ust. 1 i 2.

4. Po rozważeniu ewentualnych pisemnych uwag dotyczących sprawozdania przedstawionych przez Strony organ arbitrażowy może swoje sprawozdanie zmodyfikować oraz przeprowadzić wszelkie dalsze badania, jakie uzna za właściwe. Ostateczna decyzja organu arbitrażowego zawiera ustosunkowanie się do argumentów przedstawionych na etapie tymczasowych ustaleń.

Artykuł 14.7

Decyzja organu arbitrażowego

1. W ciągu 120 dni od daty powołania organ arbitrażowy powiadamia o swojej decyzji Strony oraz Komitet ds. Handlu. Jeżeli organ uzna, że nie zdoła dotrzymać tego terminu, przewodniczący organu arbitrażowego zobowiązany jest powiadomić o tym na piśmie Strony oraz Komitet ds. Handlu, podając przyczyny opóźnienia oraz przewidywany termin wydania decyzji. W żadnym przypadku decyzja nie może zostać wydana później niż w ciągu 150 dni od daty powołania organu arbitrażowego.

2. W nagłych wypadkach, w tym w przypadkach związanych z towarami nietrwałymi lub sezonowymi, organ arbitrażowy dokłada wszelkich starań, aby wydać decyzję w ciągu 60 dni od daty jego powołania. W żadnym przypadku decyzja nie może zostać wydana później niż w ciągu 75 dni od daty powołania organu. Jeżeli organ arbitrażowy uzna daną sprawę za pilną, może wydać decyzję wstępną w ciągu 10 dni od daty jego powołania.

Podsekcja B

Wykonanie decyzji

Artykuł 14.8

Wykonanie decyzji organu arbitrażowego

Każda ze Stron podejmuje wszelkie środki niezbędne do wykonania w dobrej wierze decyzji organu arbitrażowego; Strony dołożą wszelkich starań, aby ustalić między sobą czas na wykonanie tej decyzji.

Artykuł 14.9

Rozsądnie krótki czas na wykonanie decyzji

1. Nie później niż 30 dni po przekazaniu Stronom decyzji organu arbitrażowego Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, powiadamia Stronę skarżącą oraz Komitet ds. Handlu o tym, ile czasu potrzebuje na wykonanie decyzji.

2. Jeżeli Strony nie mogą się porozumieć co do rozsądnie krótkiego czasu, w którym należy wykonać decyzję organu arbitrażowego, Strona skarżąca, w ciągu 20 dni od powiadomienia zgodnie z ust. 1 przez Stronę, przeciwko której wysunięto zarzut, składa pisemny wniosek do organu arbitrażowego w pierwotnym składzie w celu ustalenia długości rozsądnie krótkiego czasu. O złożeniu takiego wniosku należy powiadomić drugą Stronę oraz Komitet ds. Handlu. W ciągu 20 dni od daty złożenia wniosku organ arbitrażowy powiadamia Stronę oraz Komitet ds. Handlu o swojej decyzji.

3. W przypadku gdy niektórzy członkowie organu arbitrażowego w jego pierwotnym składzie nie mogą zebrać się ponownie, stosuje się procedurę określoną w art. 14.5. Termin wydania decyzji wynosi 35 dni od daty złożenia wniosku, o którym mowa w ust. 2.

4. Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, pisemnie poinformuje Stronę skarżącą o swoich postępach w wykonaniu decyzji organu arbitrażowego nie później niż na miesiąc przed upływem rozsądnie krótkiego czasu.

5. Rozsądnie krótki czas może zostać przedłużony za zgodą obu Stron.

Artykuł 14.10

Przegląd środków podjętych w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego

1. Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, przed upływem rozsądnie krótkiego czasu powiadamia Stronę skarżącą oraz Komitet ds. Handlu o wszelkich środkach, które podjęła w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego.

2. W przypadku braku porozumienia między Stronami co do istnienia środka lub zgodności środka zgłoszonego na podstawie ust. 1 z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2, Strona skarżąca może wystąpić z pisemnym wnioskiem do organu arbitrażowego w pierwotnym składzie o wydanie decyzji w tej sprawie. Wniosek taki określa szczególne środki będące przedmiotem sporu oraz wyjaśnia, w jaki sposób środki te naruszają postanowienia, o których mowa w art. 14.2. Organ arbitrażowy wydaje swoją decyzję w ciągu 45 dni od daty złożenia takiego wniosku.

3. W przypadku gdy niektórzy członkowie organu arbitrażowego w jego pierwotnym składzie nie mogą zebrać się ponownie, stosuje się procedurę określoną w art. 14.5. Termin wydania decyzji wynosi 60 dni od daty złożenia wniosku, o którym mowa w ust. 2.

Artykuł 14.11

Tymczasowe środki zaradcze w przypadku niewykonania decyzji

1. Jeżeli przed upływem rozsądnie krótkiego czasu Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, nie powiadomi o podjęciu środków służących wykonaniu decyzji organu arbitrażowego lub jeżeli organ arbitrażowy uzna, że nie podjęto żadnego środka w celu wykonania decyzji lub iż środek zgłoszony na podstawie art. 14.10 ust. 1 jest sprzeczny ze zobowiązaniem nałożonym na tę Stronę na mocy postanowień, o których mowa w art. 14.2, Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, na wniosek Strony skarżącej, jest zobowiązana do przedstawienia propozycji tymczasowej rekompensaty.

2. Jeżeli nie osiągnięto porozumienia w sprawie rekompensaty w ciągu 30 dni od upływu rozsądnie krótkiego czasu lub od wydania decyzji organu arbitrażowego na mocy art. 14.10 stwierdzającej, że nie podjęto żadnego środka w celu wykonania decyzji lub iż środek zgłoszony na podstawie art. 14.10 ust. 1 jest sprzeczny z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2, Strona skarżąca jest uprawniona, po wcześniejszym powiadomieniu Strony, przeciwko której wysunięto zarzut, i Komitetu ds. Handlu, do zawieszenia zobowiązań wynikających z postanowień, o których mowa w art. 14.2, w stopniu adekwatnym do poziomu zniweczenia lub naruszenia korzyści spowodowanego naruszeniem postanowień. Powiadomienie określa poziom zobowiązań, które Strona skarżąca ma zamiar zawiesić. Strona skarżąca może zastosować takie zawieszenie po upływie 10 dni od daty powiadomienia, chyba że Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, złoży wniosek o arbitraż na podstawie ust. 4.

3. Zawieszając swe zobowiązania, Strona skarżąca może podjąć decyzję o zwiększeniu swoich stawek celnych do poziomu stosowanego wobec innych członków WTO na wielkość handlu, którą należy określić w taki sposób, aby iloczyn wielkości handlu i zwiększenia stawek celnych był równy wartości zniweczenia lub naruszenia korzyści spowodowanego naruszeniem postanowień.

4. Jeżeli Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, uzna, że zakres zawieszenia nie odpowiada poziomowi zniweczenia lub naruszenia korzyści spowodowanego naruszeniem postanowień, może ona wystąpić z pisemnym wnioskiem do organu arbitrażowego w pierwotnym składzie o wydanie decyzji w tej sprawie. O złożeniu takiego wniosku należy powiadomić Stronę skarżącą oraz Komitet ds. Handlu przed upływem 10-dniowego okresu, o którym mowa w ust. 2. Organ arbitrażowy w pierwotnym składzie przekazuje swoją decyzję w sprawie zakresu zawieszenia zobowiązań obydwu Stronom oraz Komitetowi ds. Handlu w ciągu 30 dni od daty złożenia takiego wniosku. Zawieszenie zobowiązań nie może nastąpić przed wydaniem decyzji organu arbitrażowego w pierwotnym składzie i jest zgodne z decyzją tego organu.

5. W przypadku gdy niektórzy członkowie organu arbitrażowego w jego pierwotnym składzie nie mogą zebrać się ponownie, stosuje się procedurę określoną w art. 14.5. Termin wydania decyzji wynosi 45 dni od daty złożenia wniosku, o którym mowa w ust. 4.

6. Zawieszenie zobowiązań ma charakter tymczasowy i stosuje się je jedynie do czasu wycofania środka uznanego za sprzeczny z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2, lub do czasu zmiany takiego środka w sposób zapewniający jego zgodność z tymi postanowieniami, co ustala się zgodnie z art. 14.12, lub też do czasu rozstrzygnięcia sporu przez Strony.

Artykuł 14.12

Przegląd środków podjętych w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego po zawieszeniu zobowiązań

1. Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, powiadamia Stronę skarżącą oraz Komitet ds. Handlu o środkach podjętych w celu wykonania decyzji organu arbitrażowego oraz o wniosku o zakończenie stosowania przez Stronę skarżącą zawieszenia zobowiązań.

2. Jeżeli Strony w ciągu 30 dni od daty takiego powiadomienia nie osiągną porozumienia w kwestii zgodności zgłoszonego środka z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2, Strona skarżąca występuje do organu arbitrażowego z pisemnym wnioskiem o wydanie decyzji w tej sprawie. O złożeniu takiego wniosku należy powiadomić Stronę, przeciwko której wysunięto zarzut, oraz Komitet ds. Handlu. W ciągu 45 dni od daty złożenia wniosku organ arbitrażowy powiadamia Stronę oraz Komitet ds. Handlu o swojej decyzji. Jeśli organ arbitrażowy uzna, że środek podjęty w celu wykonania decyzji jest zgodny z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2, zawieszenie zobowiązań należy zakończyć.

3. W przypadku gdy niektórzy członkowie organu arbitrażowego w jego pierwotnym składzie nie mogą zebrać się ponownie, stosuje się procedurę określoną w art. 14.5. Termin wydania decyzji wynosi 60 dni od daty złożenia wniosku, o którym mowa w ust. 2.

Podsekcja C

Postanowienia wspólne

Artykuł 14.13

Wspólnie uzgodnione rozwiązanie

Strony mogą w dowolnym momencie wspólnie uzgodnić rozwiązanie sporu podlegającego niniejszemu rozdziałowi. O takim rozwiązaniu powiadamiają Komitet ds. Handlu. Po powiadomieniu o wspólnie uzgodnionym rozwiązaniu procedurę należy zakończyć.

Artykuł 14.14

Regulamin

1. Procedury rozstrzygania sporów podlegających niniejszemu rozdziałowi regulowane są przez załącznik 14-B.

2. Wszystkie przesłuchania przeprowadzane przez organ arbitrażowy są otwarte dla publiczności zgodnie z załącznikiem 14-B.

Artykuł 14.15

Informacje i porady techniczne

Organ arbitrażowy na wniosek jednej ze Stron lub z własnej inicjatywy może z dowolnego źródła, w tym również od Stron

zaangażowanych w spór, uzyskać informacje, jakie uzna za stosowne dla postępowania organu arbitrażowego. Organ arbitrażowy ma także prawo w razie potrzeby zwrócić się o opinię do specjalistów. Wszelkie uzyskane w ten sposób informacje należy ujawnić obu Stronom, dając im możliwość zgłoszenia uwag. Zainteresowane osoby fizyczne lub prawne pochodzące ze Stron mogą składać organowi arbitrażowemu opinie *amicus curiae* zgodnie z załącznikiem 14-B.

Artykuł 14.16

Reguły wykładni

Organy arbitrażowe dokonują wykładni postanowień, o których mowa w art. 14.2, zgodnie ze zwyczajowymi zasadami wykładni międzynarodowego prawa publicznego, w tym te ujednolicone zgodnie z zasadami określonymi w Konwencji wiedeńskiej o prawie traktatów. W przypadku gdy zobowiązanie wynikające z niniejszej Umowy jest identyczne ze zobowiązaniem wynikającym z Porozumienia WTO, organ arbitrażowy przyjmuje wykładnię zgodną z właściwą wykładnią określoną w decyzjach Organu Rozstrzygania Sporów WTO (zwanego dalej „DSB”). Decyzje organu arbitrażowego nie mogą rozszerzać ani ograniczać praw i obowiązków przewidzianych w postanowieniach, o których mowa w art. 14.2.

Artykuł 14.17

Decyzje organu arbitrażowego

1. Organ arbitrażowy dokłada wszelkich starań, aby jego decyzje podejmowane były w drodze konsensu. Jednak w przypadku gdy decyzja nie może być podjęta w drodze konsensu, sprawa będąca przedmiotem decyzji rozstrzygana jest większością głosów. W żadnym wypadku odrębne opinie arbitrów nie są publikowane.

2. Wszystkie decyzje organu arbitrażowego mają dla Stron moc wiążącą i nie ustanawiają żadnych praw ani obowiązków dla osób fizycznych lub prawnych. W decyzji podaje się fakty ustalone w sprawie, odniesienie do odpowiednich postanowień niniejszej Umowy oraz podstawowe uzasadnienie ustaleń i wniosków. Komitet ds. Handlu podaje decyzje organu arbitrażowego do wiadomości publicznej w całości, chyba że postanowi inaczej.

SEKCJA D

Postanowienia ogólne

Artykuł 14.18

Lista arbitrów

1. Komitet ds. Handlu nie później niż sześć miesięcy po wejściu w życie niniejszej Umowy sporządza listę 15 osób chcących i mogących pełnić rolę arbitra. Każda ze Stron proponuje pięć osób mających pełnić rolę arbitra. Strony wybierają również pięć osób mających pełnić rolę przewodniczącego organu arbitrażowego, niebędących obywatelami żadnej ze Stron. Komitet ds. Handlu zapewnia, aby na liście znajdowała się zawsze taka liczba osób.

2. Arbitrzy posiadają specjalistyczną wiedzę lub doświadczenie w dziedzinie prawa i handlu międzynarodowego. Powinny to być osoby niezależne, działające w imieniu własnym, niedziałające na polecenie żadnego rządu czy organizacji w sprawach związanych ze sporem, oraz niepowiązane z rządem żadnej ze Stron, a ich postępowanie powinno być zgodne z załącznikiem 14-C.

Artykuł 14.19

Odniesienie do zobowiązań WTO

1. Odwołanie do postanowień niniejszego rozdziału dotyczących rozstrzygania sporów pozostaje bez uszczerbku dla ewentualnych działań w ramach WTO, w tym również działań w zakresie rozstrzygania sporów.

2. Jeżeli jednak jedna ze Stron w odniesieniu do konkretnego środka wszczęła postępowanie o rozstrzygnięcie sporu, na mocy niniejszego rozdziału albo na mocy Porozumienia WTO, do czasu zakończenia tego postępowania nie może ona wszcząć postępowania o rozstrzygnięcie sporu w odniesieniu do tego samego środka na innym forum. Ponadto Strona nie może dochodzić roszczeń z tytułu naruszenia zobowiązania, które jest jednakowe na mocy niniejszej Umowy i na mocy Porozumienia WTO, z tytułu obu podstaw prawnych. W takim przypadku, po wszczęciu postępowania o rozstrzygnięcie sporu, Strona nie dochodzi do drugiego forum roszczeń z tytułu naruszenia zobowiązania, które jest jednakowe na mocy drugiego porozumienia, chyba że wybrane forum z powodów proceduralnych lub sądowniczych nie umożliwi dokonania ustaleń dotyczących roszczeń związanych z naruszeniem tego zobowiązania.

3. Do celów ust. 2:

- a) postępowanie w sprawie rozstrzygnięcia sporu na mocy Porozumienia WTO uznaje się za rozpoczęte z chwilą wniesienia przez jedną ze Stron wniosku o powołanie organu arbitrażowego na mocy art. 6 Uzgodnienia w sprawie zasad i procedur regulujących rozstrzyganie sporów zawartego w załączniku 2 do Porozumienia WTO (zwanego dalej „DSU”) i uznaje się je za zakończone, gdy DSB przyjmie sprawozdanie organu oraz, w zależności od przypadku, sprawozdanie Organu Apelacyjnego, zgodnie z art. 16 i 17.14 DSU; oraz
- b) postępowanie w sprawie rozstrzygnięcia sporu na mocy niniejszego rozdziału uznaje się za rozpoczęte z chwilą wniesienia przez jedną ze Stron wniosku o powołanie organu arbitrażowego na mocy art. 14.4 ust. 1 i uznaje się je za zakończone, gdy organ arbitrażowy przekaze swoją decyzję Stronom oraz Komitetowi ds. Handlu na mocy art. 14.7.

4. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wyklucza możliwości wprowadzenia zawieszenia zobowiązań przez

jedną ze Stron, jeżeli zezwala na to DSB. Nie można w oparciu o Porozumienie WTO uniemożliwić jednej ze Stron zawieszenia zobowiązań na mocy niniejszego rozdziału.

Artykuł 14.20

Terminy

1. Wszystkie terminy określone w niniejszym rozdziale, łącznie z terminami wydawania decyzji przez organ arbitrażowy, liczy się w dniach kalendarzowych od dnia następującego po wykonaniu czynności lub wystąpieniu zdarzenia, do którego się odnoszą.

2. Każdy termin, o którym mowa w niniejszym rozdziale, można przedłużyć za obopólnym porozumieniem Stron.

ROZDZIAŁ PIĘTNASTY

POSTANOWIENIA INSTYTUCJONALNE, OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 15.1

Komitet ds. Handlu

1. Strony niniejszym powołują Komitet ds. Handlu⁽⁸⁸⁾, w skład którego wchodzi przedstawiciele Strony UE, oraz przedstawiciele Korei.

2. Posiedzenia Komitetu ds. Handlu odbywają się raz w roku na przemian w Brukseli i w Seulu lub na wniosek jednej ze Stron. Komitetowi ds. Handlu przewodniczą wspólnie minister handlu Korei i członek Komisji Europejskiej odpowiedzialny za handel lub wyznaczone przez nich osoby. Komitet ds. Handlu uzgadnia harmonogram posiedzeń i ustala swój program.

3. Komitet ds. Handlu:

- a) zapewnia właściwe funkcjonowanie niniejszej Umowy;
- b) nadzoruje i ułatwia wykonanie i stosowanie niniejszej Umowy oraz wspiera jej cele ogólne;
- c) nadzoruje pracę wszystkich specjalnych komitetów, grup roboczych i innych organów powołanych na mocy niniejszej Umowy;
- d) rozważa sposoby dalszego zacieśnienia stosunków handlowych między Stronami;
- e) bez uszczerbku dla praw przyznanych w rozdziale czternastym (Rozstrzyganie sporów) i w załączniku 14-A (Mechanizm mediacji dla środków pozataryfowych), poszukuje właściwych sposobów i metod zapobiegania problemom, które mogą powstać w obszarach objętych niniejszą Umową, lub rozstrzygania sporów, które mogą wynikać w związku z wykładnią lub stosowaniem niniejszej Umowy.

⁽⁸⁸⁾ Jak określono w Protokole w sprawie współpracy kulturalnej, Komitet ds. Handlu nie może orzekać w sprawach związanych z Protokołem, a Komitet ds. Współpracy Kulturalnej wypełnia wszystkie funkcje Komitetu ds. Handlu w odniesieniu do tego protokołu, w przypadku gdy funkcje takie są istotne do celów wykonywania postanowień tego Protokołu.

- f) bada rozwój handlu między Stronami; oraz
- g) rozpatruje wszystkie inne sprawy dotyczące obszaru objętego niniejszą Umową.

4. Komitet ds. Handlu może:

- a) podjąć decyzję o utworzeniu specjalnych komitetów, grup roboczych, lub innych organów i przekazać im uprawnienia;
- b) pozostawać w kontakcie ze wszystkimi zainteresowanymi stronami włącznie z organizacjami sektora prywatnego i społeczeństwa obywatelskiego;
- c) rozważyć zmiany w niniejszej Umowie, lub zmienić postanowienia niniejszej Umowy w przypadkach wyraźnie w niej określonych;
- d) przyjąć wykładnię postanowień niniejszej Umowy;
- e) wydawać zalecenia lub przyjmować decyzje jak przewidziano w niniejszej Umowie;
- f) przyjąć swój regulamin wewnętrzny; oraz
- g) podejmować inne, uzgodnione przez Strony działania związane z wykonywaniem swoich funkcji.

5. Komitet ds. Handlu składa Wspólnemu Komitetowi sprawozdanie ze swojej działalności oraz działalności specjalnych komitetów, grup roboczych i innych organów na każdym regularnym posiedzeniu Wspólnego Komitetu.

6. Bez uszczerbku dla praw przyznanych w rozdziale czternastym (Rozstrzyganie sporów) i w załączniku 14-A (Mechanizm mediacji dla środków pozataryfowych) każda ze Stron może przedstawić Komitetowi ds. Handlu dowolną sprawę związaną z wykładnią Umowy lub jej stosowaniem.

7. Jeżeli jedna ze Stron przedstawia Komitetowi ds. Handlu, specjalnym komitetom, grupom roboczym lub innym organom informacje, które na mocy jej przepisów ustawowych i wykonawczych mają charakter poufny, druga Strona traktuje te informacje jako poufne.

8. Uznając znaczenie przejrzystości i otwartości, Strony potwierdzają swoje odnośne praktyki uwzględniania opinii społecznej, aby w wykonaniu niniejszej Umowy uwzględnić różne perspektywy.

Artykuł 15.2

Specjalne komitety

1. Niniejszym pod auspicjami Komitetu ds. Handlu powołuje się następujące specjalne komitety:

- a) Komitet ds. Handlu Towarami zgodnie z art. 2.16 (Komitet ds. Handlu Towarami);
- b) Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych zgodnie z art. 5.10 (Komitet ds. Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych);

c) Komitet Celny zgodnie z art. 6.16 (Komitet Celny). W sprawach objętych wyłącznie Umową celną Komitet Celny funkcjonuje jako Wspólny Komitet ds. Współpracy Celnej powołany na mocy tej umowy;

d) Komitet ds. Handlu Usługami, Zakładania Przedsiębiorstw i Handlu Elektronicznego zgodnie z art. 7.3 (Komitet ds. Handlu Usługami, Zakładania Przedsiębiorstw i Handlu Elektronicznego);

e) Komitet ds. Handlu i Zrównoważonego Rozwoju zgodnie z art. 13.12 (Mechanizm instytucjonalny); oraz

f) Komitet ds. Stref Uszlachetniania Biernego na Półwyspie Koreańskim zgodnie z załącznikiem IV protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej.

Uprawnienia i zadania powołanych specjalnych komitetów określono w odpowiednich rozdziałach i protokołach niniejszej Umowy.

2. Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o powołaniu innych specjalnych komitetów w celu udzielenia mu wsparcia w wykonywaniu jego zadań. Komitet ds. Handlu określa skład i obowiązki specjalnych komitetów powołanych na podstawie niniejszego artykułu oraz zasady ich funkcjonowania.

3. Jeżeli w niniejszej Umowie nie przewidziano inaczej, posiedzenia specjalnych komitetów odbywają się zazwyczaj raz w roku na odpowiednim szczeblu na przemian w Brukseli i w Seulu lub na wniosek jednej ze Stron lub Komitetu ds. Handlu, a współprzewodniczą im przedstawiciele Korei oraz Unii Europejskiej. Specjalne komitety uzgadniają harmonogram posiedzeń i ustalają swój program.

4. Specjalne komitety informują Komitet ds. Handlu o swoim harmonogramie i programie z odpowiednim wyprzedzeniem przed swoimi posiedzeniami. Na każdym regularnym posiedzeniu Komitetu ds. Handlu przedstawiają mu one sprawozdanie ze swojej działalności. Utworzenie lub istnienie specjalnego komitetu nie stanowi dla Stron przeszkody w przedkładaniu dowolnych spraw bezpośrednio Komitetowi ds. Handlu.

5. Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o zmianie lub przejściu zadania powierzonego specjalnemu komitetowi lub o rozwiązaniu specjalnego komitetu.

Artykuł 15.3

Grupy robocze

1. Niniejszym pod auspicjami Komitetu ds. Handlu powołuje się następujące grupy robocze:

- a) grupę roboczą ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich zgodnie z art. 9.2 (Grupa robocza ds. pojazdów silnikowych oraz części do nich) załącznika 2-C (Pojazdy silnikowe oraz części do nich);

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/71

- b) grupę roboczą ds. produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych zgodnie z art. 5.3 (Współpraca regulacyjna) załącznika 2-D (Produkty farmaceutyczne i wyroby medyczne);
- c) grupę roboczą ds. chemikaliów zgodnie z pkt 4 załącznika 2-E (Chemikalia);
- d) grupę roboczą ds. współpracy w dziedzinie środków ochrony handlu zgodnie z art. 3.16 ust. 1 (Grupa robocza ds. współpracy w dziedzinie środków ochrony handlu);
- e) grupę roboczą ds. UWU zgodnie z art. 7.21 ust. 6 (Wzajemne uznawanie);
- f) grupę roboczą ds. zamówień publicznych zgodnie z art. 9.3 (Grupa robocza ds. zamówień publicznych); oraz
- g) grupę roboczą ds. oznaczeń geograficznych zgodnie z art. 10.25 (Grupa robocza ds. oznaczeń geograficznych).

2. Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o powołaniu innych grup roboczych zajmujących się szczególnymi zadaniami lub sprawami. Komitet ds. Handlu określa skład, obowiązki i zasady funkcjonowania grup roboczych. Wszystkie spotkania Stron organizowane regularnie lub ad-hoc w sprawach objętych niniejszą Umową uznaje się za grupy robocze w rozumieniu niniejszego artykułu.

3. Jeżeli w niniejszej Umowie nie przewidziano inaczej, grupy robocze spotykają się na odpowiednim szczelbu, gdy wymagają tego okoliczności lub na wniosek jednej ze Stron lub Komitetu ds. Handlu. Przewodniczą im wspólnie przedstawiciele Korei i Unii Europejskiej. Grupy robocze uzgadniają harmonogram posiedzeń i ustalają swój program.

4. Grupy robocze informują Komitet ds. Handlu o swoim harmonogramie i programie z odpowiednim wyprzedzeniem przed swoimi posiedzeniami. Na każdym regularnym posiedzeniu Komitetu ds. Handlu przedstawiają mu one sprawozdanie ze swojej działalności. Utworzenie lub istnienie grup roboczych nie stanowi dla Stron przeszkody w przedkładaniu dowolnych spraw bezpośrednio Komitetowi ds. Handlu.

5. Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o zmianie lub przejściu zadania powierzonego grupie roboczej lub o rozwiązaniu grupy roboczej.

2. Podjęte decyzje są wiążące dla Stron, które są zobowiązane do podjęcia środków niezbędnych do wykonania takich decyzji. Komitet ds. Handlu może również wydawać odpowiednie zalecenia.

3. Komitet ds. Handlu opracowuje swoje decyzje i zalecenia za zgodą obu Stron.

Artykuł 15.5

Zmiany

1. Strony mogą uzgodnić na piśmie wprowadzenie zmian do niniejszej Umowy. Zmiany wchodzi w życie po wymianie przez Strony pisemnych powiadomień poświadczających, że spełniły one swe odpowiednie mające zastosowanie wymogi prawne i zakończyły procedury w terminie uzgodnionym przez Strony.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1, Komitet ds. Handlu może podjąć decyzję o zmianie załączników, dodatków, protokołów i not do niniejszej Umowy. Strony mogą przyjąć decyzję z zastrzeżeniem odpowiednich mających zastosowanie wymogów prawnych i procedur.

Artykuł 15.6

Punkty kontaktowe

1. W celu ułatwienia komunikacji i zapewnienia skutecznego wykonania niniejszej Umowy, po wejściu w życie niniejszej Umowy, Strony wyznaczają koordynatorów. Wyznaczanie koordynatorów odbywa się bez uszczerbku dla wyznaczania w konkretnych przypadkach właściwych organów w ramach poszczególnych rozdziałów niniejszej Umowy.

2. Na wniosek jednej ze Stron, koordynator drugiej Strony wskazuje urząd lub urzędnika odpowiedzialnego za wszelkie kwestie dotyczące wykonania niniejszej Umowy i udziela koniecznego wsparcia, aby ułatwić komunikację z wnioskującą Stroną.

3. W zakresie dopuszczanym przez jej prawo krajowe, każda ze Stron, na wniosek drugiej Strony, udziela informacji poprzez swoich koordynatorów i odpowiada niezwłocznie na wszelkie pytania drugiej Strony związane z bieżącym lub zaproponowanym środkiem, który może wpłynąć na handel pomiędzy Stronami.

Artykuł 15.4

Podejmowanie decyzji

1. Dla osiągnięcia celów niniejszej Umowy Komitet ds. Handlu uprawniony jest do podejmowania decyzji dotyczących wszystkich kwestii objętych niniejszą Umową.

Artykuł 15.7

Opodatkowanie

1. Niniejsza Umowa ma zastosowanie do środków podatkowych wyłącznie w stopniu niezbędnym do nadania mocy prawnej jej postanowieniom.

2. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ma wpływu na prawa i obowiązki Stron wynikające z jakiegokolwiek konwencji podatkowej pomiędzy Koreą i danymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej. W przypadku niezgodności pomiędzy jakąkolwiek taką konwencją a niniejszą Umową pierwszeństwo w zakresie dotyczącym niezgodności mają postanowienia tej konwencji. W przypadku konwencji podatkowej pomiędzy Koreą i danymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej właściwe organy na mocy tej konwencji ponoszą wyłączną odpowiedzialność za wspólne ustalenie czy istnieje niezgodność między niniejszą Umową a konwencją.

3. Żadnego z postanowień niniejszej Umowy nie interpretuje się jako przeszkody uniemożliwiającej Stronom, przy stosowaniu odpowiednich przepisów własnego prawodawstwa podatkowego, zróżnicowane traktowanie podatników znajdujących się w odmiennej sytuacji, w szczególności pod względem ich miejsca zamieszkania lub miejsca, gdzie inwestują swój kapitał.

4. Żadnego z postanowień niniejszej Umowy nie interpretuje się jako przeszkody uniemożliwiającej przyjęcie lub stosowanie jakiegokolwiek środka mającego na celu zapobieganie unikaniu lub uchylaniu się od płacenia podatków wynikających z dotyczących podatków postanowień umów o unikaniu podwójnego opodatkowywania lub innych porozumień podatkowych lub krajowego prawodawstwa podatkowego.

Artykuł 15.8

Wyjątki dotyczące bilansu płatniczego

1. W przypadku gdy Strona napotyka poważne trudności w zakresie bilansu płatniczego i finansów zagranicznych lub jest tym zagrożona, może przedsięwziąć lub utrzymać środki ograniczające w odniesieniu do handlu towarami i usługami oraz zakładania przedsiębiorstw.

2. Strony dokładają wszelkich starań, by uniknąć stosowania środków ograniczających, o których mowa w ust. 1.

Wszelkie środki ograniczające przedsięwzięte lub utrzymywane zgodnie z niniejszym artykułem są niedyskryminujące, obowiązują przez ograniczony czas i nie wykraczają poza to, co jest konieczne do naprawienia sytuacji w zakresie bilansu płatniczego i finansów zagranicznych. Są one zgodne odpowiednio z warunkami określonymi w Porozumieniu WTO i ze statutem Międzynarodowego Funduszu Walutowego.

3. Strona, która utrzymuje lub przyjęła środki ograniczające, lub też zmiany do nich, niezwłocznie informuje o nich drugą Stronę i przedstawia, tak szybko jak to możliwe, harmonogram ich zniesienia

4. W przypadku przyjęcia lub utrzymywania ograniczeń niezwłocznie odbywają się konsultacje w ramach Komitetu ds. Handlu. Konsultacje te służą ocenie sytuacji związanej z bilansem płatniczym danej Strony oraz z ograniczeniami przyjętymi lub utrzymywanymi na podstawie niniejszego arty-

kułu, przy uwzględnieniu, między innymi, takich czynników, jak:

- a) istota i zakres trudności w zakresie bilansu płatniczego i finansów zagranicznych;
- b) zewnętrzne warunki gospodarcze i handlowe; lub
- c) dostępne alternatywne środki naprawcze.

Konsultacje dotyczą zgodności wszelkich środków ograniczających z ust. 3 i 4. Uwzględnia się wszystkie dane statystyczne oraz inne przedłożone przez Międzynarodowy Fundusz Walutowy (zwany dalej „MFW”) odnoszące się do walut obcych, rezerw monetarnych oraz bilansu płatniczego, a wnioski opiera się na ocenie MFW dotyczącej sytuacji bilansu płatniczego i finansów zagranicznych Strony, której to dotyczy.

Artykuł 15.9

Wyjątki ze względów bezpieczeństwa

Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie jest interpretowane jako:

- a) wymagające od Stron dostarczenia informacji, których ujawnienie uważa się za sprzeczne z podstawowymi interesami bezpieczeństwa;
- b) uniemożliwiające Stronom przeprowadzenie jakiegokolwiek działania uznanego za niezbędne dla ochrony ich podstawowych interesów bezpieczeństwa:
 - (i) związanego z produkcją broni, amunicji i materiałów wojskowych lub handlem nimi lub odnoszącego się do działalności gospodarczej prowadzonej bezpośrednio lub pośrednio dla celów zaopatrzenia sił zbrojnych;
 - (ii) odnoszącego się do materiałów rozszczepialnych i materiałów do syntezy jądrowej lub materiałów służących do ich uzyskania; lub
 - (iii) podjętego w czasie wojny lub w obliczu innego zagrożenia w stosunkach międzynarodowych; lub
- c) uniemożliwiające Stronom podjęcie jakiegokolwiek działania w celu wywiązania się ze zobowiązań międzynarodowych, aby zapewnić utrzymanie pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego.

Artykuł 15.10

Wejście w życie

1. Strony zatwierdzają niniejszą Umowę zgodnie z własnymi procedurami.

2. Niniejsza Umowa wchodzi w życie 60 dni po wymianie przez Strony pisemnych powiadomień poświadczających, że spełniły one swe odpowiednie mające zastosowanie wymogi prawne i zakończyły obowiązujące procedury, lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony.

3. Niezależnie od postanowień ust. 2 i 5 Strony stosują Protokół w sprawie współpracy kulturalnej od pierwszego dnia trzeciego miesiąca następującego po złożeniu przez Koreę dokumentu ratyfikacyjnego konwencji UNESCO w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego przyjętej w Paryżu dnia 20 października 2005 r. (zwanej dalej „konwencją UNESCO”) w Sekretariacie UNESCO w Paryżu, chyba że Korea złożyła dokument ratyfikacyjny konwencji UNESCO przed wymianą powiadomień, o których mowa w ust. 2 lub 5.

4. Powiadomienia przesyła się do Sekretarza Generalnego Rady Unii Europejskiej i Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Handlu Korei lub organu będącego jego następcą.

5. a) Niniejszą Umowę stosuje się tymczasowo od pierwszego dnia miesiąca następującego po terminie, w którym Strona UE i Korea powiadomiły się wzajemnie o zakończeniu swych odpowiednich procedur niezbędnych do tego celu.

b) W przypadku gdy niektórych postanowień niniejszej Umowy nie można stosować tymczasowo, Strona, która nie może ich stosować tymczasowo, powiadamia drugą Stronę o postanowieniach, których nie można stosować tymczasowo. Niezależnie od postanowień lit. a), o ile druga Strona dopełniła niezbędnych procedur i nie wyraziła sprzeciwu wobec tymczasowego stosowania w ciągu 10 dni od powiadomienia, że niektórych postanowień nie można stosować tymczasowo, postanowienia niniejszej Umowy, które nie zostały notyfikowane, są tymczasowo stosowane od pierwszego dnia miesiąca następującego po powiadomieniu.

c) Strona może zakończyć tymczasowe stosowanie w drodze pisemnego zawiadomienia drugiej Strony. Zakończenie takie staje się skuteczne w pierwszym dniu miesiąca następującego po powiadomieniu.

d) W przypadku gdy niniejszą Umowę lub niektóre jej postanowienia stosuje się tymczasowo, wyrażenie „wejście w życie niniejszej Umowy” należy rozumieć jako datę rozpoczęcia jej tymczasowego stosowania.

Artykuł 15.11

Czas trwania

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony.
2. Każda ze Stron może pisemnie powiadomić drugą Stronę o swoim zamiarze wypowiedzenia niniejszej Umowy.
3. Wypowiedzenie staje się skuteczne po upływie sześciu miesięcy od powiadomienia na mocy ust. 2.

Artykuł 15.12

Wypełnienie zobowiązań

1. Strony wprowadzają wszelkie ogólne lub szczególne środki wymagane w celu wypełnienia ich zobowiązań w ramach niniejszej Umowy. Zapewniają one osiągnięcia celów określonych w niniejszej Umowie.

2. Każda ze Stron może niezwłocznie przedsięwziąć odpowiednie środki, w zgodzie z przepisami prawa międzynarodowego, w przypadku wypowiedzenia niniejszej Umowy w sposób nieprzewidziany w zasadach ogólnych prawa międzynarodowego.

Artykuł 15.13

Załączniki, dodatki, protokoły i noty

Załączniki, dodatki, protokoły i noty do niniejszej Umowy stanowią jej integralną część.

Artykuł 15.14

Stosunek do innych umów

1. Jeżeli nie przewidziano inaczej, niniejsza Umowa nie zastępuje ani nie powoduje wygaśnięcia poprzednich umów pomiędzy państwami członkowskimi Unii Europejskiej lub Wspólnotą Europejską lub Unią Europejską a Koreą.

2. Niniejsza Umowa stanowi integralną część ogólnych stosunków dwustronnych regulowanych Umową ramową. Jest ona umową szczegółową wprowadzającą w życie postanowienia dotyczące handlu w rozumieniu Umowy ramowej.

3. Protokół w sprawie wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych zastępuje umowę celną w odniesieniu do postanowień dotyczących wzajemnej pomocy administracyjnej.

4. Strony zgadzają się, że żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wymaga od nich działania w sposób niezgodny z ich zobowiązaniami w ramach WTO.

Artykuł 15.15

Terytorialny zakres stosowania

1. Niniejsza Umowa ma zastosowanie, z jednej strony, do terytoriów, do których stosuje się Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, i na warunkach określonych w tych Traktatach oraz, z drugiej strony, do terytorium Korei. Odniesienia do „terytorium” zawarte w niniejszej Umowie należy rozumieć w taki sposób, chyba że wyraźnie zaznaczono inaczej.

2. W odniesieniu do postanowień dotyczących traktowania taryfowego towarów niniejsza Umowa ma również zastosowanie do części obszaru celnego UE nieobjętych ust. 1.

Artykuł 15.16

Teksty autentyczne

Niniejszą Umowę sporządzono w dwóch egzemplarzach w każdym z następujących języków: angielskim, bułgarskim, czeskim, duńskim, estońskim, fińskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, litewskim, łotewskim, maltańskim, niderlandzkim, niemieckim, polskim, portugalskim, rumuńskim, słowackim, słoweńskim, szwedzkim, węgierskim, włoskim oraz koreańskim, przy czym każdy z tych tekstów jest jednakowo autentyczny.

Съставено в Брюксел на шести октомври две хиляди и десета година.

Hecho en Bruselas, el seis de octubre de dos mil diez.

V Bruselu dne šestého října dva tisíce deset.

Udfærdiget i Bruxelles den sjette oktober to tusind og ti.

Geschehen zu Brüssel am sechsten Oktober zweitausendzehn.

Kahe tuhande kümnenda aasta oktoobrikuu kuuendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Οκτωβρίου δύο χιλιάδες δέκα.

Done at Brussels on the sixth day of October in the year two thousand and ten.

Fait à Bruxelles, le six octobre deux mille dix.

Fatto a Bruxelles, addì sei ottobre duemiladieci.

Briselē, divi tūkstoši desmitā gada sestajā oktobrī.

Priimta du tūkstančiai dešimtų metų spalio šeštą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizedik év október hatodik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sitt jum ta' Ottubru tas-sena elfejn u għaxra.

Gedaan te Brussel, de zesde oktober tweeduizend tien.

Sporządzono w Brukseli dnia szóstego października roku dwa tysiące dziesiątego.

Feito em Bruxelas, em seis de Outubro de dois mil e dez.

Întocmit la Bruxelles, la şase octombrie două mii zece.

V Bruseli dňa šiesteho októbra dvetisícdesať.

V Bruslju, dne šestega oktobra leta dva tisoč deset.

Tehty Brysselissä kuudentena päivänä lokakuuta vuonna kaksituhattakymmenen.

Som skedde i Bryssel den sjätte oktober tjugohundratio.

2010년 10월 6일 브뤼셀에서 작성되었다.

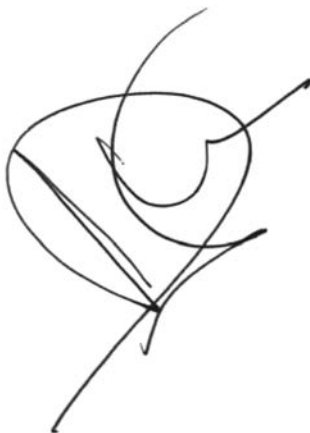
14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/75

Voor het Koninkrijk België
Pour le Royaume de Belgique
Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



På Kongeriget Danmarks vegne



Für die Bundesrepublik Deutschland



Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann
For Ireland



Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française



14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/77

Per la Repubblica italiana



Για την Κυπριακή Δημοκρατία



Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



Pour le Grand-Duché de Luxembourg



A Magyar Köztársaság részéről



Għal Malta



Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



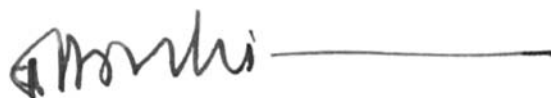
14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/79

Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku

Suomen tasavallan puolesta
För Republiken Finland

För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland



За Европейския съюз
Por la Unión Europea
Za Evropskou unii
For Den Europæiske Union
Für die Europäische Union
Euroopa Liidu nimel
Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
For the European Union
Pour l'Union européenne
Per l'Unione europea
Eiropas Savienības vārdā –
Europos Sąjungos vardu
Az Európai Unió részéről
Għall-Unjoni Ewropea
Voor de Europese Unie
W imieniu Unii Europejskiej
Pela União Europeia
Pentru Uniunea Europeană
Za Európske úniu
Za Evropsko unijo
Euroopan unionin puolesta
För Europeiska unionen



대한민국을 위하여



WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

Załącznik I do Rozdziału pierwszego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 2-A do Rozdziału drugiego	Zniesienie należności celnych
Załącznik 2-B do Rozdziału drugiego	Produkty elektroniczne
Załącznik 2-C do Rozdziału drugiego	Pojazdy silnikowe i ich części
Załącznik 2-D do Rozdziału drugiego	Produkty farmaceutyczne i wyroby medyczne
Załącznik 2-E do Rozdziału drugiego	Chemikalia
Załącznik 3 do Rozdziału trzeciego	Środki ochronne w rolnictwie
Załącznik 4 do Rozdziału czwartego	Koordynator ds. barier technicznych w handlu
Załącznik 5 do Rozdziału piątego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 6 do Rozdziału szóstego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 7-A do Rozdziału siódmego	Wykaz zobowiązań
Załącznik 7-B do Rozdziału siódmego	Zwolnienie z traktowania KNU
Załącznik 7-C do Rozdziału siódmego	Wykaz zwolnień z KNU
Załącznik 7-D do Rozdziału siódmego	Dodatkowe zobowiązania dotyczące usług finansowych
Załącznik 8 do Rozdziału ósmego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 9 do Rozdziału dziewiątego	Umowy BOT i koncesje na roboty budowlane
Załącznik 10-A do Rozdziału dziesiątego	Oznaczenia geograficzne produktów rolnych i środków spożywczych
Załącznik 10-B do Rozdziału dziesiątego	Oznaczenia geograficzne win, win aromatyzowanych i okowit
Załącznik 11 do Rozdziału jedenastego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 12 do Rozdziału dwunastego	Celowo zostawiony pusty
Załącznik 13 do Rozdziału trzynastego	Współpraca w dziedzinie handlu i zrównoważonego rozwoju
Załącznik 14-A do Rozdziału czternastego	Mechanizm mediacji dla środków pozataryfowych
Załącznik 14-B do Rozdziału czternastego	Regulamin postępowania arbitrażowego
Załącznik 14-C do Rozdziału czternastego	Kodeks postępowania członków organów arbitrażowych i mediatorów
Załącznik 15 do Rozdziału piętnastego	Celowo zostawiony pusty

ZŁACZNIK 1

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 2-A

ZNIESIENIE NALEŻNOŚCI CELNYCH

1. O ile nie wskazano inaczej w wykazie danej Strony zawartym w niniejszym załączniku, każda ze Stron znosi należności celne według następujących kategorii znoszenia ceł zgodnie z art. 2.5 ust. 1:

- a) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „0” zostają całkowicie zniesione, a towary takie są wolne od wszelkich należności celnych z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy;
- b) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „2” zostają zniesione w trzech równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- c) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „3” zostają zniesione w czterech równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych ⁽¹⁾;
- d) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „5” zostają zniesione w sześciu równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- e) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „6” zostają zniesione w siedmiu równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- f) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „7” zostają zniesione w ośmiu równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- g) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „10” zostają zniesione w 11 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- h) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „12” zostają zniesione w 13 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- i) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „13” zostają zniesione w 14 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- j) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „15” zostają zniesione w 16 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- k) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „18” zostają zniesione w 19 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- l) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia ceł „20” zostają zniesione w 21 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;

⁽¹⁾ Niezależnie od postanowień pkt 1 lit. c) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach sklasyfikowanych w Systemie Zharmonizowanym (HS) w dziale 87 w kategorii znoszenia ceł „3” zostają obniżone o 30 procent stawek podstawowych w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, o dodatkowe 30 procent stawek podstawowych pierwszego dnia roku drugiego, o dodatkowe 20 procent stawek podstawowych roku trzeciego oraz o dodatkowe 20 procent stawek podstawowych pierwszego dnia roku czwartego, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych.

- m) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „10-A” zostają obniżone o pięć procent stawki podstawowej w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy. Cła obniża się o dodatkowe pięć procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku trzeciego, o dodatkowe siedem procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku czwartego oraz o dodatkowe siedem procent stawki podstawowej każdego następnego roku do roku szóstego. Cła obniża się o dodatkowe 10 procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku siódmego oraz o dodatkowe 10 procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku ósmego. Cła obniża się o dodatkowe 12 procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku dziewiątego, o dodatkowe 17 procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku 10 oraz o dodatkowe 20 procent stawki podstawowej pierwszego dnia roku 11, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- n) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „10-B” zostają zmniejszone do 20 procent *ad valorem* w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i pozostają na poziomie 20 procent *ad valorem* do roku drugiego. Począwszy od pierwszego dnia roku trzeciego, cła znosi się w dziewięciu równych, rocznych etapach, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- o) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „12-A” pozostają na poziomie stawek podstawowych od roku pierwszego do dziewiątego. Począwszy od pierwszego dnia roku 10, cła znosi się w czterech równych, rocznych etapach, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- p) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „16-A” zostają zmniejszone do 30 procent *ad valorem* w 16 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie, począwszy od pierwszego dnia roku 17, towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- q) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „S-A” podlegają następującym przepisom:
- (i) dla towarów wprowadzonych do Korei od dnia 1 maja do dnia 15 października cła zostają zniesione w 18 równych, rocznych etapach, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych; oraz
 - (ii) dla towarów wprowadzonych do Korei od dnia 16 października do dnia 30 kwietnia cła zostają zmniejszone do 24 procent *ad valorem* w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i pozostają na poziomie 24 procent *ad valorem* do roku drugiego. Począwszy od pierwszego dnia roku trzeciego, cła znosi się w sześciu równych, rocznych etapach, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- r) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „S-B” podlegają następującym przepisom:
- (i) dla towarów wprowadzonych do Korei od dnia 1 września do końca lutego cła pozostają na poziomie stawek podstawowych; oraz
 - (ii) dla towarów wprowadzonych do Korei od dnia 1 marca do dnia 31 sierpnia cła zostają zmniejszone do 30 procent *ad valorem* w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy i pozostają na poziomie 30 procent *ad valorem* do roku drugiego. Począwszy od pierwszego dnia roku trzeciego, cła znosi się w sześciu równych, rocznych etapach, a po tym okresie towary takie są wolne od wszelkich należności celnych;
- s) cła na towary pochodzące określone w wykazie Strony w pozycjach w kategorii znoszenia cła „E” pozostają na poziomie stawek podstawowych;
- t) zobowiązania dotyczące należności celnych zawarte w niniejszej umowie nie mają zastosowania w odniesieniu do pozycji w kategorii znoszenia cła „X”. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ma wpływu na prawa i obowiązki Korei w odniesieniu do wykonywania swoich zobowiązań określonych w dokumencie WTO WT/Let/492 (Poświadczenie zmian i poprawek w wykazie LX-Republika Korei) z dnia 13 kwietnia 2005 r. ze zmianami.
2. Stawka podstawowa należności celnych i kategoria znoszenia cła dla celów określenia stawki przejściowej należności celnej na każdym etapie obniżenia cła dla danej pozycji są wskazane dla tej pozycji w wykazie każdej ze Stron.
3. Stawki celne na etapach przejściowych są zaokrąglane w dół, co najmniej do najbliższej dziesiątej części punktu procentowego lub, jeśli stawka celna jest wyrażona w jednostkach monetarnych, co najmniej do najbliższej dziesiątej części jednego eurocenta w przypadku Strony UE i do najbliższego wona koreańskiego w przypadku Korei.
4. Do celów niniejszego załącznika i wykazu Strony, każde roczne obniżenie cła wchodzi w życie pierwszego dnia danego roku, zgodnie z definicją w punkcie 5.

5. Do celów niniejszego załącznika i dodatku 2-A-1:

- a) rok pierwszy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy;
- b) rok drugi oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty pierwszej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- c) rok trzeci oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty drugiej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- d) rok czwarty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty trzeciej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- e) rok piąty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty czwartej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- f) rok szósty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty piątej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- g) rok siódmy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty szóstej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- h) rok ósmy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty siódmej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- i) rok dziewiąty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty ósmej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- j) rok 10 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty dziewiątej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- k) rok 11 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 10. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- l) rok 12 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 11. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- m) rok 13 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 12. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- n) rok 14 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 13. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- o) rok 15 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 14. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- p) rok 16 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 15. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- q) rok 17 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 16. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- r) rok 18 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 17. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- s) rok 19 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 18. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- t) rok 20 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 19. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy; oraz
- u) rok 21 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 20. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy.

TARYFA CELNA KOREI

Uwagi Ogólne

1. Związek ze Zharmonizowaną taryfą celną Korei (HSK). W niniejszym wykazie zasadniczo wykorzystano terminologię HSK, a interpretacja treści niniejszego wykazu, w tym zakresu produktów zamieszczonych w jego podpozycjach, jest regulowana zapisami zawartymi w uwagach ogólnych, uwagach do sekcji i uwagach do działów HSK. W zakresie, w jakim zapisy niniejszego wykazu są identyczne z odpowiadającymi im zapisami HSK, zapisy niniejszego wykazu mają to samo znaczenie co odpowiadające im zapisy HSK.
2. Podstawowe stawki należności celnej. Podstawowe stawki celne określone w niniejszym wykazie odzwierciedlają stawki celne Korei stosowane na zasadzie klauzuli najwyższego uprzywilejowania obowiązujące na dzień 6 maja 2007 r.

Taryfa celna Korei

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0101101000	Konie (hodowlane)	0	0	
0101109000	Pozostałe	8	5	
0101901010	Konie wyścigowe	8	5	
0101901090	Pozostałe	8	5	
0101909000	Pozostałe	8	10	
0102101000	Krowy mleczne	89,1	0	
0102102000	Bydło opasowe	89,1	0	
0102109000	Pozostałe	89,1	0	
0102901000	Krowy mleczne	40	15	
0102902000	Bydło opasowe	40	15	
0102909000	Pozostałe	0	0	
0103100000	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	18	0	
0103910000	O masie mniejszej niż 50 kg	18	10	
0103920000	O masie 50 kg lub większej	18	10	
0104101000	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0104109000	Pozostałe	8	0	
0104201000	Kozy mleczne	8	10	
0104209000	Pozostałe	8	0	
0105111000	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	9	0	
0105119000	Pozostałe	9	0	
0105120000	Indyki	9	0	
0105191010	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0105191090	Pozostałe	18	0	
0105199000	Pozostałe	9	0	
0105941000	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	9	0	
0105949000	Pozostałe	9	3	
0105991010	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0105991090	Pozostałe	18	0	
0105992000	Indyki	9	0	
0105999000	Pozostałe	9	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/87

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0106110000	Naczelne	8	0	
0106120000	Wieloryby, delfiny i morswiny (ssaki z rzędu waleni); manaty i krowy morskie (ssaki z rzędu syren)	8	0	
0106191000	Psy	8	3	
0106192010	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0106192090	Pozostałe	8	0	
0106193000	Jeleniowate	8	10	
0106194000	Niedźwiedzie	8	0	
0106195010	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0106195090	Pozostałe	8	0	
0106196010	Zwierzęta hodowlane czystej krwi	0	0	
0106196090	Pozostałe	8	0	
0106199000	Pozostałe	8	0	
0106201000	Węże	8	0	
0106202000	Żółwie słodkowodne	8	3	
0106203000	Żółwie	8	0	
0106209000	Pozostałe	8	0	
0106310000	Ptaki drapieżne	8	5	
0106320000	Papugowate (włączając papugi, papugi długoogonowe, ary i kakadu)	8	5	
0106390000	Pozostałe	8	0	
0106901000	Płazy	8	0	
0106902010	Pszczoły miodne	8	5	
0106902090	Pozostałe	8	0	
0106903010	Piaskówki	8	0	
0106903020	Rureczniki (<i>Tubifex tubifex</i>)	8	0	
0106903090	Pozostałe	8	0	
0106909000	Pozostałe	8	3	
0201100000	Tusze i półtusze	40	15	Zobacz załącznik 3
0201200000	Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi	40	15	Zobacz załącznik 3
0201300000	Bez kości	40	15	Zobacz załącznik 3

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0202100000	Tusze i półtusze	40	15	Zobacz załącznik 3
0202200000	Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi	40	15	Zobacz załącznik 3
0202300000	Bez kości	40	15	Zobacz załącznik 3
0203110000	Tusze i półtusze	22,5	5	
0203120000	Szynki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi	22,5	5	
0203191000	Boczek	22,5	10	Zobacz załącznik 3
0203199000	Pozostałe	22,5	10	Zobacz załącznik 3
0203210000	Tusze i półtusze	25	5	
0203220000	Szynki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi	25	5	
0203291000	Boczek	25	10	
0203299000	Pozostałe	25	5	
0204100000	Tusze i półtusze z jagniąt, świeże lub schłodzone	22,5	10	
0204210000	Tusze i półtusze	22,5	10	
0204220000	Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi	22,5	10	
0204230000	Bez kości	22,5	10	
0204300000	Tusze i półtusze z jagniąt, zamrożone	22,5	10	
0204410000	Tusze i półtusze	22,5	10	
0204420000	Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi	22,5	10	
0204430000	Bez kości	22,5	10	
0204501000	Świeże lub schłodzone	22,5	10	
0204502000	Zamrożone	22,5	10	
0205001000	Świeże lub schłodzone	27	10	
0205002000	Zamrożone	27	10	
0206100000	Z bydła, świeże lub schłodzone	18	15	
0206210000	Ozory	18	15	
0206220000	Wątroby	18	15	
0206291000	Ogony	18	15	
0206292000	Stopy	18	15	
0206299000	Pozostałe	18	15	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/89

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0206300000	Ze świń, świeże lub schłodzone	18	7	
0206410000	Wątroby	18	5	
0206491000	Stopy	18	6	
0206499000	Pozostałe	18	5	
0206800000	Pozostałe, świeże lub schłodzone	18	15	
0206900000	Pozostałe, zamrożone	18	15	
0207111000	O masie nieprzekraczającej 550 g	18	12	
0207119000	Pozostałe	18	12	
0207121000	O masie nieprzekraczającej 550 g	20	12	
0207129000	Pozostałe	20	10	
0207131010	Noga	18	10	
0207131020	Pierś	18	10	
0207131030	Skrzydło	18	10	
0207131090	Pozostałe	18	10	
0207132010	Wątroba	22,5	10	
0207132090	Pozostałe	27	10	
0207141010	Noga	20	10	
0207141020	Pierś	20	13	
0207141030	Skrzydło	20	13	
0207141090	Pozostałe	20	10	
0207142010	Wątroba	22,5	10	
0207142090	Pozostałe	27	10	
0207240000	Niecięte na kawałki, świeże lub schłodzone	18	10	
0207250000	Niecięte na kawałki, zamrożone	18	7	
0207261000	Kawałki	18	10	
0207262010	Wątroba	22,5	10	
0207262090	Pozostałe	27	10	
0207271000	Kawałki	18	7	
0207272010	Wątroba	22,5	10	
0207272090	Pozostałe	27	10	
0207320000	Niecięte na kawałki, świeże lub schłodzone	18	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0207330000	Niecięte na kawałki, zamrożone	18	13	
0207340000	Wątróbki otłuszczone, świeże lub schłodzone	22,5	10	
0207351000	Kawałki	18	10	
0207352010	Wątroba	22,5	10	
0207352090	Pozostałe	27	10	
0207361000	Kawałki	18	13	
0207362010	Wątroba	22,5	7	
0207362090	Pozostałe	27	10	
0208100000	Z królików lub zajęcy	22,5	10	
0208300000	Z naczelnnych	18	5	
0208400000	Z wielorybów delfinów i morświnów (ssaków z rzędu walenii); z manatów i krów morskich (ssaków z rzędu syren)	30	3	
0208500000	Z gadów (włączając z węży i z żółwi)	18	0	
0208901000	Z jeleniowatych	27	10	
0208909010	Ze zwierząt morskich	30	3	
0208909090	Pozostałe	18	10	
0209001000	Tłuszcz ze świń	3	0	
0209002000	Tłuszcz z drobiu	3	0	
0210110000	Szynki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi	25	5	
0210120000	Boczek i jego kawałki	30	5	
0210190000	Pozostałe	25	5	
0210201000	Suszone lub wędzone	27	15	
0210209000	Pozostałe	27	15	
0210910000	Z naczelnnych	22,5	10	
0210920000	Z wielorybów delfinów i morświnów (ssaków z rzędu walenii); z manatów i krów morskich (ssaków z rzędu syren)	22,5	10	
0210930000	Z gadów (włączając z węży i z żółwi)	22,5	10	
0210991010	Z bydła	22,5	15	
0210991020	Ze świń	22,5	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/91

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0210991030	Z drobiu	22,5	10	
0210991090	Pozostałe	22,5	10	
0210999010	Mięso z owiec lub z kóz	22,5	10	
0210999020	Mięso drobiowe	22,5	10	
0210999090	Pozostałe	22,5	10	
0301101000	Cyprinus carpio	10	0	
0301102000	Ryby tropikalne	10	3	
0301109000	Pozostałe	10	3	
0301911000	<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i>	10	7	
0301912000	<i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	10	7	
0301921000	Węgorz szklisty (do akwakultury)	0	0	
0301929000	Pozostałe	30 % lub 1 908 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0301930000	Karp	10	0	
0301940000	Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)	10	3	
0301950000	Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)	10	3	
0301992000	Żółcica	10	3	
0301994010	Narybek (do akwakultury)	0	0	
0301994090	Pozostałe	40 % lub 2 781 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0301995000	Konger	10	5	
0301996000	Murenoszczuk indochiński (<i>Muraenesox cinereus</i>)	10	5	
0301997000	<i>Eptatretus burger</i>	10	3	
0301998000	Płastugi	10	10	
0301999010	<i>Epinephelus septemfasciatus</i>	10	3	
0301999020	Rozdymkowate	10	5	
0301999030	Tilapia	10	0	
0301999040	Ryby z rodzaju <i>Sebastes</i> (w tym karmazyn pacyficzny)	10	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0301999051	Narybek (do akwakultury)	0	0	
0301999059	Pozostałe	38	5	
0301999060	Cefal (<i>Mugil cephalus</i>)	10	5	
0301999070	Piskorzowate	10	3	
0301999080	Sumowate	10	3	
0301999091	Terpugowate (<i>Hexagrammos</i> spp., <i>Agrammus</i> spp.)	10	3	
0301999092	Karaś pospolity	10	3	
0301999093	Łososie	10	5	
0301999094	Amur biały	10	0	
0301999095	Kulbinowate	36	10	
0301999099	Pozostałe	10	10	
0302111000	<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aquabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i>	20	10	
0302112000	<i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	20	10	
0302120000	Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	20	5	
0302190000	Pozostałe	20	5	
0302210000	Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	20	10	
0302220000	Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)	20	10	
0302230000	Sola (<i>Solea</i> spp.)	20	10	
0302290000	Pozostałe	20	10	
0302310000	Albakora lub tuńczyk biały (<i>Thunnus alalunga</i>)	20	3	
0302320000	Tuńczyk żółtopłetwy (<i>Thunnus albacares</i>)	20	3	
0302330000	Latający lub paskowany bonito	20	3	
0302340000	Opastun (<i>Thunnus obesus</i>)	20	3	
0302350000	Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)	20	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/93

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0302360000	Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)	20	0	
0302390000	Pozostałe	20	3	
0302400000	Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu	20	5	
0302500000	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu	20	10	
0302610000	Sardynki (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardynela (<i>Sardinella</i> spp.), brisling lub szprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	20	5	
0302620000	Łupacz (plamiak) (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	20	5	
0302630000	Czarniak (<i>Pollachius virens</i>)	20	0	
0302640000	Makrele (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	20	10	
0302650000	Koleń i pozostałe rekiny	20	3	
0302660000	Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	20	10	
0302670000	Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	20	3	
0302680000	Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	20	5	
0302691000	Mintaj	20	10	
0302692000	Żółcica	20	5	
0302693000	Pałasz	20	10	
0302694000	Kielec (właściwy) i morlesz	20	10	
0302695000	Konger	20	10	
0302696000	Murenoszczuk indochiński (<i>Muraenesox cinereus</i>)	20	5	
0302697000	Ostrobok	20	10	
0302698000	Makreloszowate (w tym <i>Hyporhamphus sajori</i>)	20	0	
0302699010	Makrela japońska	20	10	
0302699020	Rozdymkowate	20	7	
0302699030	Bramowate	20	5	
0302699040	Żabnica	20	10	
0302699090	Pozostałe	20	10	
0302701000	Wątroby	20	3	
0302702000	Ikra i mlecz	20	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0303110000	Nerka (łosoś nerka) (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	10	5	
0303190000	Pozostałe	10	5	
0303210000	Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	10	10	
0303220000	Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	10	5	
0303290000	Pozostałe	10	5	
0303310000	Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)	10	10	
0303320000	Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)	10	10	
0303330000	Sola (<i>Solea</i> spp.)	10	10	
0303390000	Pozostałe	10	Zobacz pkt 5 dodatku 2-A-1	
0303410000	Albakora lub tuńczyk biały (<i>Thunnus alalunga</i>)	10	3	
0303420000	Tuńczyk żółtopłetwy (<i>Thunnus albacares</i>)	10	3	
0303430000	Latający lub paskowany bonito	10	3	
0303440000	Opastun (<i>Thunnus obesus</i>)	10	3	
0303450000	Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)	10	0	
0303460000	Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)	10	3	
0303490000	Pozostałe	10	3	
0303510000	Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	10	7	
0303520000	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus marcocephalus</i>)	10	10	
0303610000	Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	10	3	
0303620000	Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	10	3	
0303710000	Sardynki (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardynela (<i>Sardinella</i> spp.), brisling lub szprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	10	10	
0303720000	Łupacz (plamiak) (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	10	5	
0303730000	Czarniak (<i>Pollachius virens</i>)	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/95

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0303740000	Makrele (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	10	12-A	
0303750000	Koleń i pozostałe rekiny	10	5	
0303760000	Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	10	10	
0303770000	Labraks (moron) i labraks centkowany (<i>Dicentrarchus labrax</i> , <i>Dicentrarchus punctatus</i>)	10	10	
0303780000	Morszczuk i widlak (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	10	10	
0303791000	Mintaj	30	E	
0303792000	Anoplopoma	10	5	
0303793000	Pałasz	10	10	
0303794010	<i>Branchiostegus japonicus</i>	10	5	
0303794090	Pozostałe	10	10	
0303795000	Konger	10	10	
0303796000	<i>Larimichthys polyactis</i>	10	10	
0303797000	Ostrobok	10	10	
0303798000	Makreloszowate (w tym <i>Hyporhamphus sajori</i>)	34	10	
0303799010	Makrela japońska	10	10	
0303799020	Rozdymkowate	10	10	
0303799030	Stynka	10	5	
0303799040	<i>Sebastolobus macrochir</i>	10	0	
0303799050	Piotrosz	10	3	
0303799060	Terpuga okonik (<i>Pleurogrammus monopterygius</i>)	10	3	
0303799070	Ryby z rodzaju <i>Sebastes</i> (w tym karmazyn pacyficzny)	10	10-A	
0303799080	Miruna nowozelandzka (<i>Macruronus novaezelandiae</i>)	10	7	
0303799091	Żabnica	10	10	
0303799092	Śluzica (brunatna, atlantycka)	10	7	
0303799093	Raja gładka (raja tongu)	10	10	
0303799094	Chanos	10	0	
0303799095	Kulbinowate	57	E	
0303799096	Raja (bathyrāja)	10	10	
0303799097	Dobijakowate	10	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0303799098	Antar inny niż <i>Dissostichus</i> spp.	10	3	
0303799099	Pozostałe	10	10	
0303801000	Wątroby	10	5	
0303802010	Z mintaja	10	5	
0303802090	Pozostałe	10	5	
0304111000	Filety	20	3	
0304112000	Surimi	20	3	
0304119000	Pozostałe	20	3	
0304121000	Filety	20	5	
0304122000	Surimi	20	5	
0304129000	Pozostałe	20	5	
0304191010	Filety	20	10	
0304191020	Surimi	20	5	
0304191090	Pozostałe	20	5	
0304192010	Filety	20	10	
0304192020	Surimi	20	3	
0304192090	Pozostałe	20	3	
0304193010	Filety	20	0	
0304193020	Surimi	20	3	
0304193090	Pozostałe	20	3	
0304199010	Filety	20	5	
0304199020	Surimi	20	5	
0304199090	Pozostałe	20	5	
0304210000	Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	10	3	
0304220000	Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	10	3	
0304291000	Z mintaja	10	10	
0304292000	Z kongera	10	10	
0304293000	Z dorsza	10	10	
0304294000	Z gładzicy	10	10	
0304295000	Z tuńczyka (zwykłego)	10	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/97

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0304296000	Z antara innego niż <i>Dissostichus</i> spp.	10	3	
0304297000	Z tilapi	10	0	
0304298000	Z ryb z rodziny jednorozkowatych	10	3	
0304299000	Pozostałe	10	5	
0304911000	Zamrożone surimi	10	3	
0304919000	Pozostałe	10	3	
0304921000	Zamrożone surimi	10	5	
0304929000	Pozostałe	10	5	
0304991010	Zamrożone surimi	10	3	
0304991090	Pozostałe	10	3	
0304999010	Zamrożone surimi	10	5	
0304999090	Pozostałe	10	5	
0305100000	Mąki, mączki i granulki z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi	20	3	
0305201000	Wątroby	20	3	
0305202000	Ikra i mlecz, suszone	20	3	
0305203000	Ikra i mlecz, wędzone	20	3	
0305204010	Z mintaja	20	5	
0305204020	Z <i>Larimichthys polyactis</i>	20	3	
0305204030	Ze śledzi	20	5	
0305204090	Pozostałe	20	3	
0305301000	Suszone	20	3	
0305302000	Solone lub w solance	20	3	
0305410000	Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	20	5	
0305420000	Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	20	3	
0305491000	Sardele	20	5	
0305492000	Mintaj	20	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0305499000	Pozostałe	20	3	
0305510000	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus marcocephalus</i>)	20	10	
0305591000	Płetwy rekina	20	5	
0305592000	Sardela	20	10	
0305593000	Mintaj	20	3	
0305594000	<i>Larimichthys polyactis</i>	20	10	
0305595000	Rozdymkowate	20	0	
0305596000	Murenoszczuk indochiński (<i>Muraenesox cinereus</i>)	20	3	
0305597000	Dobijakowate	20	5	
0305598000	Enedrias nebulosus, w tym narybek	20	0	
0305599000	Pozostałe	20	5	
0305610000	Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	20	3	
0305620000	Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus marcocephalus</i>)	20	5	
0305631000	Sardela fermentowana w soli	20	10	
0305639000	Pozostałe	20	5	
0305691000	Łososie	20	5	
0305692000	Pstrąg i troć	20	10	
0305693000	Pałasz	20	5	
0305694000	Sardynki	20	3	
0305695000	Makrele	20	10	
0305696000	<i>Larimichthys polyactis</i>	20	10	
0305697000	Ostrobok	20	10	
0305698000	Makreloszowate (w tym <i>Hyporhamphus sajori</i>)	20	0	
0305699000	Pozostałe	20	3	
0306110000	Langusty i pozostałe raki morskie (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)	20	3	
0306120000	Homary (<i>Homarus</i> spp.)	20	3	
0306131000	Bez skórek	20	5	
0306139000	Pozostałe	20	10	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/99

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0306141000	Mięso z krabów	20	10	
0306142000	Kraby królewskie	20	3	
0306143000	Krab błękitny	14	10	
0306149000	Pozostałe	14	10	
0306190000	Pozostałe, włączając maki, mączki i granulki, ze skorupiaków, nadające się do spożycia przez ludzi	20	10	
0306210000	Langusty i pozostałe raki morskie (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)	20	3	
0306220000	Homary (<i>Homarus</i> spp.)	20	3	
0306231000	Żywe, świeże lub schłodzone	20	3	
0306232000	Suszone	20	3	
0306233000	Solone lub w solance	50 % lub 363 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0306241010	Krab błękitny	20	10	
0306241020	Krab śnieżny	20	10	
0306241090	Pozostałe	20	10	
0306242000	Suszone	20	5	
0306243000	Solone lub w solance	20	10	
0306291000	Żywe, świeże lub schłodzone	20	10	
0306292000	Suszone	20	10	
0306293000	Solone lub w solance	20	5	
0307101011	Na nasienie	0	0	
0307101019	Pozostałe	5	3	
0307101090	Pozostałe	20	5	
0307102000	Zamrożone	20	5	
0307103000	Suszone	20	5	
0307104000	Solone lub w solance	20	3	
0307210000	Żywe, świeże lub schłodzone	20	10	
0307291000	Zamrożone	20	10	
0307292000	Suszone	20	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0307293000	Solone lub w solance	20	3	
0307310000	Żywe, świeże lub schłodzone	20	7	
0307391000	Zamrożone	20	10	
0307392000	Suszone	20	10	
0307399000	Pozostałe	20	5	
0307411000	Mątwy	10	5	
0307412000	Kałamarnice	10	10	
0307491010	Mątwy	10	10	
0307491020	Kałamarnice	22	E	
0307492000	Solone lub w solance	10	10	
0307493000	Suszone	10	10	
0307511000	„Poulp squid” (<i>Octopus variabilis</i>)	20	7	
0307512000	<i>Octopus membranaceus</i>	20	10	
0307519000	Pozostałe	20	10	
0307591010	Ośmiornice	20	10	
0307591020	„Poulp squid” (<i>Octopus variabilis</i>)	20	10	
0307591030	<i>Octopus membranaceus</i>	20	10	
0307591090	Pozostałe	20	3	
0307592000	Suszone	20	10	
0307599000	Pozostałe	20	5	
0307600000	Ślimaki, inne niż ślimaki morskie	20	0	
0307911110	Larwy małży twardych	20	3	
0307911190	Pozostałe	20	5	
0307911200	Uchowce	20	7	
0307911300	<i>Batillus cornutus</i>	20	10	
0307911410	Na nasienie	0	0	
0307911490	Pozostałe	20	3	
0307911510	Na nasienie	0	0	
0307911590	Pozostałe	20	7	
0307911600	Sercówki	20	10	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/101

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0307911700	Zwieracze małży	20	10	
0307911800	Młode małże	20	10	
0307911910	Rangia cuneata	20	3	
0307911990	Pozostałe	20	10	
0307919010	Jeżowiec jadalny	20	5	
0307919020	Strzykwy	20	3	
0307919031	Na nasienie	0	0	
0307919039	Pozostałe	20	5	
0307919040	Meduzy	20	5	
0307919090	Pozostałe	20	10	
0307991110	Sercówki	20	10	
0307991120	<i>Spisula solidissima</i>	20	10	
0307991130	Młode małże	20	10	
0307991140	Zwieracze małży	20	10	
0307991150	Małże z rodziny arcidae	20	7	
0307991160	<i>Batillus cornutus</i> (zamrożone)	20	10	
0307991190	Pozostałe	20	10	
0307991910	Strzykwy	20	3	
0307991920	Żachwy	20	7	
0307991990	Pozostałe	20	10	
0307992110	<i>Spisula solidissima</i>	20	10	
0307992120	Zwieracze małży	20	10	
0307992130	Młode małże	20	10	
0307992190	Pozostałe	20	7	
0307992920	Strzykwy	20	3	
0307992930	Żachwy	20	5	
0307992990	Pozostałe	20	5	
0307993110	<i>Spisula solidissima</i>	20	5	
0307993120	Młode małże	20	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0307993130	<i>Batillus cornutus</i> (solone lub w solance)	20	3	
0307993190	Pozostałe	20	10	
0307993910	Jeżowiec jadalny	20	3	
0307993920	Strzykwy	20	3	
0307993930	Meduzy	20	0	
0307993990	Pozostałe	20	5	
0401100000	O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1 % masy	36	15	
0401200000	O zawartości tłuszczu przekraczającej 1 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	36	15	
0401301000	Śmietana zamrożona	36	10	
0401309000	Pozostałe	36	13	
0402101010	Mleko odtłuszczone w proszku	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402101090	Pozostałe	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402109000	Pozostałe	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402211000	Mleko pełne w proszku	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402219000	Pozostałe	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402290000	Pozostałe	176	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402911000	Mleko zagęszczone	89	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402919000	Pozostałe	89	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402991000	Mleko zagęszczone słodzone	89	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0402999000	Pozostałe	89	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0403101000	Ciekłe	36	10	
0403102000	Zamrożone	36	10	
0403109000	Pozostałe	36	10	
0403901000	Maślanka	89	Zobacz pkt 6 dodatku 2-A-1	
0403902000	Mleko zsiadłe i śmietana kwaśna	36	10	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/103

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0403903000	Kefir	36	10	
0403909000	Pozostałe rodzaje sfermentowanego lub zakwaszonego mleka lub śmietany	36	10	
0404101010	Serwatka w proszku	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404101090	Pozostałe	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404102110	Bez laktozy	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404102120	Demineralizowana	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404102130	Koncentraty białek serwatkowych	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404102190	Pozostałe	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404102900	Pozostałe	49,5		
	– Na pasze	49,5	0	
	– Pozostałe	49,5	Zobacz pkt 7 dodatku 2-A-1	
0404900000	Pozostałe	36	10	
0405100000	Masło	89	Zobacz pkt 8 dodatku 2-A-1	
0405200000	Produkty mleczarskie do smarowania	8	0	
0405900000	Pozostałe	89	Zobacz pkt 8 dodatku 2-A-1	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0406101000	Ser świeży	36	Zobacz pkt 9 dodatku 2-A-1	
0406102000	Twaróg	36	10	
0406200000	Ser tarty lub proszkowany, wszystkich rodzajów	36	Zobacz pkt 9 dodatku 2-A-1	
0406300000	Ser przetworzony (ser topiony) inny niż tarty lub proszkowany	36	Zobacz pkt 9 dodatku 2-A-1	
0406400000	Ser z przerostami niebieskiej pleśni i pozostały ser zawierający przerosty otrzymywane z użyciem <i>Penicillium roqueforti</i>	36	10	
0406900000	Pozostałe sery	36		
	– Cheddar	36	Zobacz pkt 9 dodatku 2-A-1	
	– Pozostałe	36	Zobacz pkt 9 dodatku 2-A-1	
0407001010	Jaja wylęgowe ptaków czystej krwi	27	10	
0407001090	Pozostałe	27	15	
0407009000	Pozostałe	27	10	
0408110000	Suszone	27	13	
0408190000	Pozostałe	27	13	
0408910000	Suszone	27	10	
0408991000	Z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i>	41,6	15	
0408999000	Pozostałe	27	10	
0409000000	Miód naturalny	243 % lub 1 864 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	Zobacz pkt 10 dodatku 2-A-1	
0410001000	Jaja żółwie	8	0	
0410002000	Gniazda salangan	8	0	
0410003000	Mleczko pszczele	8	10	
0410009000	Pozostałe	8	0	
0501000000	Włosy ludzkie nieobrobione, nawet myte lub odtłuszczone; odpadki ludzkich włosów	3	0	
0502100000	Szczecina i sierść świń lub dzików oraz odpadki szczeciny lub sierści	3	0	
0502902000	Sierść kozia	3	0	
0502909000	Pozostałe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/105

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0504001010	Z bydła	27	15	
0504001090	Pozostałe	27	13	
0504002000	Pęcherze	27	10	
0504003000	Żołądki	27	15	
0505100000	Pióra, w rodzaju stosowanych do wypychania; puch	3	5	
0505901000	Proszek z piór	5	0	
0505909000	Pozostałe	5	5	
0506100000	Osseina i kości poddane działaniu kwasu	3	0	
0506901010	Z tygrysów	3	0	
0506901020	Z bydła	9	0	
0506901090	Pozostałe	3	0	
0506902000	Proszek z kości	25,6	10	
0506909000	Pozostałe	3	0	
0507101000	Kość słoniowa	8	0	
0507102000	Rogi nosorożca	8	0	
0507109000	Pozostałe	8	0	
0507901110	W całości	20	15	
0507901190	Pozostałe	20	15	
0507901200	Poroże	20	15	
0507902010	Skorupa żółwiowa	8	0	
0507902020	Fiszbiny i frędzle	8	0	
0507902030	Łuski pangolina	8	0	
0507902040	Kopyta i pazury (w tym paznokcie)	8	0	
0507902090	Pozostałe	8	0	
0508001000	Korał	8	0	
0508002010	Muszle z macicą perłową	8	0	
0508002020	Muszle uchowców	8	0	
0508002030	Muszle ostryg	8	0	
0508002040	Muszle ślimaków	8	0	
0508002050	Muszle trochusów	8	0	
0508002060	Muszle agaya	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0508002070	Muszele gatunków słodkowodnych (<i>Megaloniaiasnervosa</i> , <i>Amblesmaplicata</i> , <i>Quadrula quadrula</i> spp.)	8	0	
0508002090	Pozostałe	8	0	
0508009000	Pozostałe	8	0	
0510001000	Ambra szara	8	0	
0510002000	Strój bobrowy	8	0	
0510003000	Piżmo	8	0	
0510004000	Kamienie żółciowe	8	0	
0510005000	Odchody pteropusów	8	0	
0510009010	Trzustka	8	0	
0510009020	Żółć	8	0	
0510009030	Gekon	8	0	
0510009090	Pozostałe	8	0	
0511100000	Nasienie bydłęce	0	0	
0511911010	Jaja solowców	8	0	
0511911090	Pozostałe	8	0	
0511912000	Odpadki rybne	5	3	
0511919000	Pozostałe	8	5	
0511991000	Krew zwierzęca	8	0	
0511992010	Nasienie świń	0	0	
0511992090	Pozostałe	0	0	
0511993010	Z bydła	18	0	
0511993020	Ze świń	18	0	
0511993090	Pozostałe	0	0	
0511994000	Ściągna	18	10	
0511995011	Sprawione	3	0	
0511995019	Pozostałe	3	0	
0511995020	Odpadki z włosów końskiego	3	0	
0511996000	Gąbki naturalne pochodzenia zwierzęcego	8	0	
0511999010	Jaja jedwabników	18	0	
0511999020	Poczwarki jedwabników	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/107

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0511999030	Martwe zwierzęta, inne niż wyroby z martwych zwierząt z działu 3	8	0	
0511999040	Ścinki i podobne odpady surowych skór lub skórek	8	0	
0511999090	Pozostałe	8	0	
0601101000	Z tulipanów	8	0	
0601102000	Z lilii	4	0	
0601103000	Z dali	8	0	
0601104000	Z hiacyntów	8	0	
0601105000	Z mieczyków	8	0	
0601106000	Z irysów	8	0	
0601107000	Z frezji	8	0	
0601108000	Z narcyzów	8	0	
0601109000	Pozostałe	8	0	
0601201000	Z tulipanów	8	0	
0601202000	Z lilii	8	0	
0601203000	Z dali	8	0	
0601204000	Z hiacyntów	8	0	
0601205000	Z mieczyków	8	0	
0601206000	Rośliny cykorii i jej korzenie	8	0	
0601207000	Z irysów	8	0	
0601208000	Z frezji	8	0	
0601209010	Z narcyzów	8	0	
0601209090	Pozostałe	8	0	
0602101000	Z drzew owocowych	8	0	
0602109000	Pozostałe	8	5	
0602201000	Jabłonie	18	0	
0602202000	Grusze	18	0	
0602203000	Drzewa brzoskwi	18	0	
0602204000	Winorośl	8	0	
0602205000	Drzewa persymony	8	0	
0602206000	Drzewa cytrusowe	18	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0602207010	Drzewa kasztana jadalnego	8	10	
0602207020	Drzewa orzecha włoskiego	8	10	
0602207030	Sosna koreańska	8	10	
0602209000	Pozostałe	8	10	
0602300000	Rododendrony i azalie, nawet szczepione	8	10	
0602400000	Róże, nawet szczepione	8	0	
0602901010	Orchidee lub storczyki	8	0	
0602901020	Goździki	8	0	
0602901030	Guzmania empire	8	0	
0602901040	Gipsówki	8	0	
0602901050	Chryzantemy	8	0	
0602901060	Kaktusy	8	0	
0602901090	Pozostałe	8	0	
0602902011	Na bonsai	8	10	
0602902019	Pozostałe	8	10	
0602902020	Modrzewie	8	10	
0602902030	Kryptomeria	8	10	
0602902040	Cyprysyk japoński	8	10	
0602902050	Sosna Pinus rigitaeda	8	10	
0602902061	Na bonsai	8	10	
0602902069	Pozostałe	8	10	
0602902071	Na bonsai	8	10	
0602902079	Pozostałe	8	10	
0602902081	Na bonsai	8	10	
0602902089	Pozostałe	8	10	
0602902091	Na bonsai	8	10	
0602902099	Pozostałe	8	10	
0602909010	Drzewa piwonii	8	10	
0602909020	Drzewa kamelii	8	10	
0602909030	Drzewa morwy	18	0	
0602909040	Grzybnia	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/109

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0602909090	Pozostałe	8	0	
0603110000	Róże	25	0	
0603120000	Goździki	25	0	
0603131000	Storczyki z rodzaju <i>Cymbidium</i>	25	0	
0603132000	Storczyki z rodzaju <i>Falenopsis</i>	25	5	
0603139000	Pozostałe	25	5	
0603140000	Chryzantemy	25	0	
0603191000	Tulipany	25	0	
0603192000	Mieczyki	25	0	
0603193000	Lilie	25	0	
0603194000	Gipsówki	25	0	
0603199000	Pozostałe	25	5	
0603900000	Pozostałe	25	5	
0604100000	Mchy i porosty	8	10	
0604911010	Liście miłorzębu	8	10	
0604911090	Pozostałe	8	10	
0604919000	Pozostałe	8	0	
0604990000	Pozostałe	8	0	
0701100000	Na nasiona	304	10	
0701900000	Pozostałe	304	E	
0702000000	Pomidory, świeże lub schłodzone	45	7	
0703101000	Cebula	135 % lub 180 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0703102000	Szalotka	27	0	
0703201000	Obrana	360 % lub 1 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0703209000	Pozostałe	360 % lub 1 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0703901000	Pory	27	0	
0703909000	Pozostałe	27	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0704100000	Kalafior i brokuły głowiaste	27	5	
0704200000	Brukselka	27	10	
0704901000	Kapusta	27	0	
0704902000	Kapusta chińska (pekińska)	27	5	
0704909000	Pozostałe	27	0	
0705110000	Salata głowiasta	45	10	
0705190000	Pozostałe	45	10	
0705210000	Cykoria warzywna (cykoria brukselska) (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)	8	0	
0705290000	Pozostałe	8	0	
0706101000	Marchew	30 % lub 134 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	5	
0706102000	Rzepa	27	0	
0706901000	Rzodkiew	30	10	
0706902000	Chrzan japoński i chrzan	27	0	
0706903000	Dzwonkowiec	27	5	
0706904000	Rozwar wielokwiatowy (<i>Platycodon grandiflorum</i>)	27	5	
0706909000	Pozostałe	27	5	
0707000000	Ogórki i korniszony, świeże lub schłodzone	27	0	
0708100000	Groch (<i>Pisum sativum</i>)	27	5	
0708200000	Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	27	5	
0708900000	Pozostałe warzywa strączkowe	27	5	
0709200000	Szparagi	27	0	
0709300000	Oberżyny (bakłażany)	27	0	
0709400000	Selery inne niż seler korzeniowy	27	0	
0709517000	Grzyby uprawne (<i>Agaricus bisporus</i>)	30	10	
0709519000	Pozostałe	30	10	
0709591000	Grzyby sosnowe (matsutake)	30	10	
0709592000	Shiitake (<i>Lentinus edodes</i>)	45 % lub 1 625 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/111

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0709593000	Lakownica lśniąca (<i>Ganoderma lucidum</i>)	30	10	
0709594000	Boczniki	30	10	
0709595000	Płomienica zimowa (<i>Flammulina velutipes</i>)	30	10	
0709596000	Trufle	27	10	
0709599000	Pozostałe	30	10	
0709601000	Papryka słodka (warzywna)	270 % lub 6 210 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0709609000	Pozostałe	270 % lub 6 210 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0709700000	Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy	27	0	
0709901000	Orlica	30	10	
0709902000	Długosz królewski	27	10	
0709903000	Dynie	27	0	
0709909000	Pozostałe	27	10	
0710100000	Ziemniaki	27	5	
0710210000	Groch (<i>Pisum sativum</i>)	27	5	
0710220000	Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	27	5	
0710290000	Pozostałe	27	5	
0710300000	Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy	27	0	
0710400000	Kukurydza cukrowa	30	5	
0710801000	Cebula	27	12	
0710802000	Czosnek	27	15	
0710803000	Pędy bambusa	27	10	
0710804000	Marchew	27	5	
0710805000	Orlica	30	10	
0710806000	Grzyby sosnowe (<i>matsutake</i>)	27	12	
0710807000	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>	27	15	
0710809000	Pozostałe	27	0	
0710900000	Mieszanek warzywnych	27	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0711200000	Oliwki	27	0	
0711400000	Ogórki i korniszony	30	10	
0711510000	Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i>	30	10	
0711591000	Trufle	27	10	
0711599000	Pozostałe	30	10	
0711901000	Czosnek	360 % lub 1 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0711903000	Pędy bambusa	27	10	
0711904000	Marchew	30	10	
0711905010	Orlica	30	12	
0711905020	Długosz królewski	27	10	
0711905091	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>	270 % lub 6 210 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0711905099	Pozostałe	27	0	
0711909000	Mieszanek warzywnych	27	0	
0712200000	Cebula	135 % lub 180 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0712311000	Grzyby uprawne (<i>Agaricus bisporus</i>)	30	5	
0712319000	Pozostałe	30 % lub 1 218 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	5	
0712320000	Uszaki (<i>Auricularia</i> spp.)	30 % lub 1 218 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0712330000	Trzęsaki (<i>Tremella</i> spp.)	30 % lub 1 218 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0712391010	Grzyby sosnowe (<i>matsutake</i>)	30	12	
0712391020	Shiitake (<i>Lentinus edodes</i>)	45 % lub 1 625 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0712391030	Lakownica lśniaca (<i>Ganoderma lucidum</i>)	30 % lub 842 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0712391040	Boczniki	30	10	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/113

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0712391050	Płomienica zimowa (<i>Flammulina velutipes</i>)	30	10	
0712391090	Pozostałe	30 % lub 1 218 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
0712392000	Trufle	27	10	
0712901000	Czosnek	360 % lub 1 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0712902010	Orlica	30 % lub 1 807 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0712902020	Rzodkiew	30	7	
0712902030	Cebula siedmiolatka	30 % lub 1 159 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	7	
0712902040	Marchew	30 % lub 864 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	7	
0712902050	Dynie	30	10	
0712902060	Kapusta	30	10	
0712902070	Łodygi kolokazji	30	10	
0712902080	Łodygi słodkiego ziemniaka	30	7	
0712902091	Kukurydza cukrowa na nasiona	370	5	
0712902092	Kukurydza cukrowa, z wyjątkiem kukurydzy cukrowej na nasiona na nasiona	370	13	
0712902093	Ziemniaki	27	5	
0712902094	Długosz królewski	30 % lub 1 446 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0712902095	Dzwonkowiec	30	7	
0712902099	Pozostałe	30	7	
0712909000	Mieszanki warzywne	27	0	
0713101000	Na nasiona	27	5	
0713102000	Na paszę	0	0	
0713109000	Pozostałe	27	0	
0713200000	Cieciora (ciecierzyca)	27	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0713311000	Na nasiona	607,5	5	
0713319000	Pozostałe	607,5	15	
0713321000	Na nasiona	420,8	5	
0713329000	Pozostałe	420,8	15	
0713331000	Na nasiona	27	5	
0713339000	Pozostałe	27	10	
0713390000	Pozostałe	27	7	
0713400000	Soczewica	27	5	
0713500000	Bób (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) i bobik (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)	27	5	
0713900000	Pozostałe	27	5	
0714101000	Świeże	887,4	15	
0714102010	Plastry	887,4	13	
0714102020	Granulki	887,4	10	
0714102090	Pozostałe	887,4	15	
0714103000	Schłodzone	887,4	15	
0714104000	Zamrożone	45	5	
0714201000	Świeże	385 % lub 338 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	13	
0714202000	Suszone	385	13	
0714203000	Schłodzone	385	13	
0714204000	Zamrożone	45	10	
0714209000	Pozostałe	385	13	
0714901010	Zamrożone	45	10	
0714901090	Pozostałe	18	10	
0714909010	Zamrożone	45	5	
0714909090	Pozostałe	385	13	
0801110000	Suszone	30	0	
0801190000	Pozostałe	30	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/115

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0801210000	W łupinach	30	0	
0801220000	Bez łupin	30	0	
0801310000	W łupinach	8	0	
0801320000	Bez łupin	8	0	
0802110000	W łupinach	8	0	
0802120000	Bez łupin	8	0	
0802210000	W łupinach	8	7	
0802220000	Bez łupin	8	10	
0802310000	W łupinach	45	15	
0802320000	Bez łupin	30	6	
0802401000	W łupinach	219,4 % lub 1 470 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0802402000	Bez łupin	219,4 % lub 1 470 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0802500000	Orzeszki pistacjowe	30	0	
0802600000	Orzechy makadamia	30	7	
0802901010	W łupinach	566,8 % lub 2 664 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0802901020	Bez łupin	566,8 % lub 2 664 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0802902010	W łupinach	27,0 % lub 803 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0802902020	Bez łupin	27,0 % lub 803 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
0802909000	Pozostałe	30	7	
0803000000	Banany, włącznie z plantanami, świeże lub suszone	30	5	
0804100000	Daktyle	30	10	
0804200000	Figi	30	7	
0804300000	Ananasy	30	10	
0804400000	Awokado	30	2	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0804501000	Guawa	30	5	
0804502000	Mango	30	10	
0804503000	Smaczelina	30	10	
0805100000	Pomarańcze	50	Zobacz pkt 11 dodatku 2-A-1	
0805201000 ⁽¹⁾	Cytrusy koreańskie	144	E	
0805209000 ⁽²⁾	Pozostałe	144	15	
0805400000	Grejpfruty, włącznie z pomelo	30	5	
0805501000	Cytryny (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	30	2	
0805502010	<i>Citrus aurantifolia</i>	30	10	
0805502020	<i>Citrus latifolia</i>	144	0	
0805900000	Pozostałe	144	E	
0806100000	Świeże	45	S-A	
0806200000	Suszone	21	0	
0807110000	Arbuzy	45	12	
0807190000	Pozostałe	45	12	
0807200000	Papaje	30	0	
0808100000	Jabłka	45		
	– Odmiana fuji	45	20	Zobacz załącznik 3
	– Pozostałe	45	10	Zobacz załącznik 3
0808201000	Gruszki	45		
	– Odmiana azjatycka	45	20	
	– Pozostałe	45	10	
0808202000	Pigwy	45	0	
0809100000	Morele	45	7	
0809200000	Wiśnie i czereśnie	24	0	
0809300000	Brzoskwinie, włącznie z nektarynami	45	10	

⁽¹⁾ HSK 0805201000 obejmuje owoce cytrusowe unshiu (satsuma).

⁽²⁾ HSK 0805209000 obejmuje mandarynki i klementynki.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/117

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0809401000	Śliwki	45	10	
0809402000	Owoce tarniny	45	0	
0810100000	Truskawki i poziomki	45	10	
0810200000	Maliny, jeżyny, morwy i owoce mieszańców malin z jeżynami	45	12	
0810400000	Żurawiny, borówki czarne i pozostałe owoce z rodzaju <i>Vaccinium</i>	45	10	
0810500000	Owoce kiwi	45	15	
0810600000	Duriany właściwe	45	0	
0810901000	Owoce persymony (kaki)	50	10	
0810902000	Owoce persymony, odmiana słodka	45	10	
0810903000	Owoce jujuby	611,5 % lub 5 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	
0810905000	Owoce mume	50	10	
0810909000	Pozostałe	45	10	
0811100000	Truskawki i poziomki	30	5	
0811200000	Maliny, jeżyny, morwy, owoce mieszańców malin z jeżynami, porzeczki czarne, białe lub czerwone i agrest	30	5	
0811901000	Kasztany jadalne	30	15	
0811902000	Owoce jujuby	30	13	
0811903000	Orzechy sosny	30	15	
0811909000	Pozostałe	30	5	
0812100000	Wiśnie i czereśnie	30	0	
0812901000	Truskawki i poziomki	30	0	
0812909000	Pozostałe	30	0	
0813100000	Morele	45	0	
0813200000	Śliwki	18	2	
0813300000	Jabłka	45	7	
0813401000	Owoce persymony	50	10	
0813402000	Owoce jujuby	611,5 % lub 5 800 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	15	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
0813409000	Pozostałe	45	0	
0813500000	Mieszanki z orzechów lub z owoców suszonych objętych niniejszym działem	45	0	
0814001000	Skórki owoców cytrusowych	30	0	
0814002000	Skórki melonów (włącznie z arbuzami)	30	0	
0901110000	Niepozabawiona kofeiny	2	0	
0901120000	Bezkofeinowa	2	0	
0901210000	Niepozabawiona kofeiny	8	5	
0901220000	Bezkofeinowa	8	5	
0901901000	Łupinki i łuski kawy	3	0	
0901902000	Substytuty kawy zawierające kawę naturalną	8	5	
0902100000	Herbata zielona (niefermentowana), w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nieprzekraczającej 3 kg	513,6	18	
0902200000	Pozostała herbata zielona (niefermentowana)	513,6	18	
0902300000	Herbata czarna (fermentowana) i herbata częściowo fermentowana, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nieprzekraczającej 3 kg	40	0	
0902400000	Pozostała herbata czarna (fermentowana) i pozostała herbata częściowo fermentowana	40	0	
0903000000	Maté (herbata paragwajska)	25	5	
0904110000	Nierozgniatane ani niemielone	8	0	
0904120000	Rozgniatane lub mielone	8	0	
0904201000	Nierozgniatane ani niemielone	270 % lub 6 210 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0904202000	Rozgniatane lub mielone	270 % lub 6 210 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
0905000000	Wanilia	8	0	
0906110000	Cynamon (<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)	8	0	
0906191000	Cynamon, inny niż <i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume	8	0	
0906192000	Kwiaty cynamonowca	8	0	
0906201000	Cynamon	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/119

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
0906202000	Kwiaty cynamonowca	8	0	
0907000000	Goździki (całe owoce, kwiaty i szypułki)	8	0	
0908100000	Gałka muszkatołowa	8	0	
0908200000	Kwiat muszkatołowy	8	0	
0908300000	Kardamony	8	0	
0909100000	Nasiona anyżku lub badianu	8	0	
0909200000	Nasiona kolendry	8	0	
0909300000	Nasiona kminu rzymskiego	8	0	
0909400000	Nasiona kminku	8	0	
0909500000	Nasiona kopru; jagody jałowca	8	0	
0910100000	Imbir	377,3 % lub 931 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	18	
0910200000	Szafran	8	0	
0910300000	Kurkuma	8	0	
0910910000	Mieszanek wymienione w uwadze 1 b) do niniejszego działu	8	0	
0910991000	Tymianek; liście laurowe	8	0	
0910992000	Curry	8	0	
0910999000	Pozostałe	8	0	
1001100000	Pszenica durum	3	0	
1001901000	Meslin	3	0	
1001909010	Na nasiona	1,8	0	
1001909020	Na paszę	0	0	
1001909030	Na przemiał	1,8	0	
1001909090	Pozostałe	1,8	0	
1002001000	Na nasiona	108,7	3	
1002009000	Pozostałe	3	0	
1003001000	Jęczmień browarny	513	Zobacz pkt 12 dodatku 2-A-1	Zobacz załącznik 3
1003009010	Jęczmień, niełuszczone	324 % lub 326 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1003009020	Jęczmień nagoziarnisty	299,7 % lub 361 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
1003009090	Pozostałe	299,7	13	
1004001000	Na nasiona	554,8	5	
1004009000	Pozostałe	3	0	
1005100000	Na nasiona	328	5	
1005901000	Na paszę	328	5	
1005902000	Kukurydza do produkcji popcornu	630	13	
1005909000	Pozostałe	328	13	
1006100000	Ryż niełuskany	—	X	
1006201000	Inny niż kleisty	—	X	
1006202000	Kleisty	—	X	
1006301000	Inny niż kleisty	—	X	
1006302000	Kleisty	—	X	
1006400000	Ryż łamany	—	X	
1007001000	Na nasiona	779,4	10	
1007009000	Pozostałe	3	0	
1008100000	Gryka	256,1	15	
1008201010	Na nasiona	18	5	
1008201090	Pozostałe	3	0	
1008209000	Pozostałe	3	0	
1008300000	Mozga kanaryjska	3	0	
1008900000	Pozostałe zboża	800,3	15	
1101001000	Z pszenicy	4,2	3	
1101002000	Z meslin	5	0	
1102100000	Mąka żytnia	5	0	
1102200000	Mąka kukurydziana	5	0	
1102901000	Mąka jęczmienna	260	10	
1102902000	Mąka ryżowa	—	X	
1102909000	Pozostałe	800,3	15	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/121

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1103110000	Z pszenicy	288,2	10	
1103130000	Z kukurydzy	162,9	10	
1103191000	Z jęczmienia	260	10	
1103192000	Z owsa	554,8	13	
1103193000	Z ryżu	—	X	
1103199000	Pozostałe	800,3	13	
1103201000	Z pszenicy	288,2	10	
1103202000	Z ryżu	—	X	
1103203000	Z jęczmienia	260	10	
1103209000	Pozostałe	800,3	15	
1104120000	Z owsa	554,8	13	
1104191000	Z ryżu	—	X	
1104192000	Z jęczmienia	233	10	
1104199000	Pozostałe	800,3	15	
1104220000	Z owsa	554,8	13	
1104230000	Z kukurydzy	167	10	
1104291000	Z nasion łzawicy (<i>Coix lacryma-jobi</i>)	800,3	15	
1104292000	Z jęczmienia	126	10	
1104299000	Pozostałe	800,3	15	
1104301000	Z ryżu	5	10	
1104309000	Pozostałe	5	0	
1105100000	Mąka, mączka i proszek	304	13	
1105200000	Płatki i granulki	304	10	
1106100000	Z suszonych roślin strączkowych objętych pozycją 07.13	8	5	
1106201000	Z maranty	8	5	
1106209000	Pozostałe	8	5	
1106300000	Z produktów objętych działem 8	8	0	
1107100000	Niepalone	269	Zobacz pkt 12 dodatku 2-A-1	Zobacz załącznik 3
1107201000	Wędzone	269	10	
1107209000	Pozostałe	27	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1108110000	Skrobia pszenna	50,9	5	
1108121000	Do produktów żywnościowych	226	15	
1108129000	Pozostałe	226	15	
1108130000	Skrobia ziemniaczana	455	15	Zobacz załącznik 3
1108141000	Do produktów żywnościowych	455	15	
1108149000	Pozostałe	455	15	
1108191000	Ze słodkich ziemniaków	241,2	15	
1108199000	Pozostałe	800,3	15	
1108200000	Inulina	800,3	15	
1109000000	Gluten pszenney, nawet suszony	8	0	
1201001000	Na olej sojowy i makuchy	487 % lub 956 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	5	
1201009010	Na kielki sojowe	487 % lub 956 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
1201009090	Pozostałe	487 % lub 956 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	E	
1202100000	W łupinkach	230,5	18	
1202200000	Łuskane, nawet łamane	230,5	18	
1203000000	Kopra	3	0	
1204000000	Nasiona lnu, nawet łamane	3	0	
1205101000	Materiał siewny roślin pastewnych	0	0	
1205109000	Pozostałe	10	0	
1205901000	Materiał siewny roślin pastewnych	0	0	
1205909000	Pozostałe	10	0	
1206000000	Nasiona słonecznika, nawet łamane	25	0	
1207200000	Nasiona bawełny	3	0	
1207400000	Nasiona sezamu	630 % lub 6 660 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	18	
1207500000	Nasiona gorczycy	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/123

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
1207910000	Nasiona maku	3	0	
1207991000	Nasiona pachnotki	40 % lub 410 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
1207992000	Orzeszki masłosza (orzeszki karite)	3	0	
1207993000	Orzechy palmowe i ich jądra	3	0	
1207994000	Nasiona rącznika	3	0	
1207995000	Nasiona krokosza	3	0	
1207999000	Pozostałe	3	0	
1208100000	Z soi	3	0	
1208900000	Pozostałe	3	0	
1209100000	Nasiona buraków cukrowych	0	0	
1209210000	Nasiona lucerny (alfalfa)	0	0	
1209220000	Nasiona koniczyny (<i>Trifolium</i> spp.)	0	0	
1209230000	Nasiona kostrzewy	0	0	
1209240000	Nasiona wiechliny łąkowej (<i>Poa pratensis</i> L.)	0	0	
1209250000	Nasiona rajgrasu (<i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)	0	0	
1209291000	Nasiona łubinu	0	0	
1209292000	Nasiona trawy sudańskiej	0	0	
1209293000	Nasiona kupkówki pospolitej	0	0	
1209294000	Nasiona tymotki	0	0	
1209299000	Pozostałe	0	0	
1209300000	Nasiona roślin zielnych (ziołowych) hodowanych głównie dla ich kwiatów	0	0	
1209911010	Nasiona cebuli	0	0	
1209911090	Pozostałe	0	0	
1209912000	Nasiona rzodkwi	0	0	
1209919000	Pozostałe	0	0	
1209991010	Nasiona dębu	0	0	
1209991090	Pozostałe	0	0	
1209992000	Nasiona drzew owocowych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1209993000	Nasiona tytoniu	0	0	
1209994000	Nasiona do wysiewu trawników	0	0	
1209999000	Pozostałe	0	0	
1210100000	Szyszki chmielowe, niemielone, niesproszkowane ani nie w formie granulek	30	10	
1210201000	Szyszki chmielowe	30	0	
1210202000	Lupulina	30	0	
1211201100	Surowy żeń-szeń	222,8	E	
1211201210	Korzenie główne	222,8	E	
1211201220	Korzenie włosowate żeńszenia	222,8	E	
1211201240	Korzenie boczne	222,8	E	
1211201310	Korzenie główne	754,3	E	
1211201320	Korzenie włosowate żeńszenia	754,3	E	
1211201330	Korzenie boczne	754,3	E	
1211202110	Proszek	18	15	
1211202120	Tabletki lub kapsułki	18	10	
1211202190	Pozostałe	18	15	
1211202210	Proszek	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1211202220	Tabletki lub kapsułki	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1211202290	Pozostałe	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1211209100	Liście i łodygi żeńszenia	754,3	15	
1211209200	Nasiona żeńszenia	754,3	15	
1211209900	Pozostałe	754,3	15	
1211300000	Liście krzewu kokainowego	8	0	
1211400000	Słoma makowa	8	0	
1211901000	Bulwy tojadu (<i>Aconitum</i>)	8	0	
1211902000	Kłącze coptis (<i>Coptidis rhizome</i>)	8	0	
1211903000	Senega (<i>Polygalae radix</i>)	8	0	
1211904000	Cebule szachownicy (<i>Fritillariae roylei</i>)	8	0	
1211905000	Kora eukomii (<i>Eucommiae cortex</i>)	8	0	
1211906000	Korzenie lukrecji	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/125

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
1211909010	Nasiona amomum	8	0	
1211909020	Nasiona głożyny (<i>Zizyphi</i>)	8	0	
1211909030	Owoc cudacznika indyjskiego (<i>Quisqualis fructus</i>)	8	0	
1211909040	<i>Longanae arillus</i>	8	0	
1211909050	Owoc głogu (<i>Crataegi fructus</i>)	8	0	
1211909060	Nasiona lotosu (<i>Nelumbo</i>)	8	0	
1211909070	Mięta pieprzowa	8	0	
1211909080	Pieprz japoński	8	5	
1211909091	Rozwar wielkokwiatowy, suszony	8	0	
1211909099	Pozostałe	8	0	
1212201010	Suszone	20	5	
1212201020	Schłodzone	20	3	
1212201030	Zamrożone	10	3	
1212201090	Pozostałe	20	5	
1212202010	Suszone	20	10	
1212202020	Solone	20	5	
1212202030	Schłodzone	20	5	
1212202040	Zamrożone	45	5	
1212202090	Pozostałe	20	5	
1212203010	Suszone	20	5	
1212203020	Schłodzone	20	5	
1212203030	Zamrożone	45	7	
1212203090	Pozostałe	20	3	
1212204010	Świeże	20	3	
1212204020	Schłodzone	20	3	
1212204030	Zamrożone	45	5	
1212204090	Pozostałe	20	3	
1212205010	Solone	20	5	
1212205020	Schłodzone	20	5	
1212205030	Zamrożone	45	5	
1212205090	Pozostałe	20	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1212206010	Zamrożone	45	3	
1212206090	Pozostałe	20	3	
1212207011	Zamrożone	45	3	
1212207019	Pozostałe	20	3	
1212207021	Zamrożone	45	3	
1212207029	Pozostałe	20	3	
1212207031	Zamrożone	45	3	
1212207039	Pozostałe	20	3	
1212208011	Zamrożone	45	3	
1212208019	Pozostałe	20	3	
1212208021	Zamrożone	45	3	
1212208029	Pozostałe	20	3	
1212208031	Zamrożone	45	0	
1212208039	Pozostałe	20	0	
1212209011	Zamrożone	45	0	
1212209019	Pozostałe	20	0	
1212209091	Zamrożone	45	5	
1212209099	Pozostałe	20	5	
1212910000	Buraki cukrowe	3	0	
1212991000	Niepalone korzenie cykorii odmiany <i>Cichorium intybus sativum</i>	8	0	
1212992000	Bulwy kuyaku	8	0	
1212993000	Pyłek	8	0	
1212994000	Trzcina cukrowa	3	0	
1212995000	Chleb świętojański, włącznie z nasionami	20	0	
1212996000	Pestki i jądra pestek moreli, brzoskwiń (włącznie z nektarynami) i śliwek	8	0	
1212999000	Pozostałe	8	0	
1213000000	Słoma i plewy zbóż, niepreparowane, nawet siekane, mielone, prasowane lub w formie granulek	8	5	
1214101000	Na paszę	1	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/127

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1214109000	Pozostałe	10	0	
1214901000	Korzenie pastewne	100,5	15	
1214909011	Na paszę	1	5	
1214909019	Pozostałe	18	5	
1214909090	Pozostałe	100,5	15	
1301200000	Guma arabska	3	0	
1301901000	Oleozywice	3	0	
1301902010	Szelak	3	0	
1301902090	Pozostałe	3	0	
1301909000	Pozostałe	3	0	
1302110000	Opium	8	0	
1302120000	Z lukrecji	8	0	
1302130000	Z chmielu	30	0	
1302191110	Wyciąg (ekstrakt) z żeńszenia białego	20	13	
1302191120	Wyciąg (ekstrakt) z żeńszenia białego w proszku	20	13	
1302191190	Pozostałe	20	10	
1302191210	Wyciąg (ekstrakt) z żeńszenia czerwonego	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1302191220	Wyciąg (ekstrakt) z żeńszenia czerwonego w proszku	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1302191290	Pozostałe	754,3	15	Zobacz załącznik 3
1302191900	Pozostałe	20	10	
1302192000	Ekstrakt ze skorupki orzechów nerkowca, w postaci płynnej	8	0	
1302193000	Laka naturalna	8	5	
1302199010	Soki i ekstrakty z aloesu	8	0	
1302199020	Ekstrakt kokainowca (kola)	8	0	
1302199091	Olej żywiczny z wanilii lub ekstrakt z wanilii	8	0	
1302199099	Pozostałe	8	0	
1302200000	Substancje pektynowe, pektyniany i pektany	8	0	
1302311000	Agar-agar w formie włókien	8	3	
1302312000	Agar-agar w proszku	8	5	
1302319000	Pozostałe	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
1302320000	Śluzu i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z chleba świętojańskiego, nasion chleba świętojańskiego lub z nasion rośliny guar	8	0	
1302390000	Pozostałe	8	0	
1401101000	Bambus, rodzaj <i>Phyllostachys</i>	8	5	
1401102000	Bambus surowy	8	5	
1401109000	Pozostałe	8	5	
1401201000	Rozszczepione lub ciągnione	8	5	
1401209000	Pozostałe	8	5	
1401901000	Kora łodygi maranty	8	5	
1401909000	Pozostałe	8	5	
1404200000	Linters bawełniane	3	0	
1404901000	Twarde nasiona, pestki, łupiny i orzechy, w rodzaju stosowanych do rzeźbienia (na przykład orzechy corozo)	3	10	
1404902010	Kora morwy papierowej	3	10	
1404902020	Kora edgeworthii papierodajnej	3	10	
1404902090	Pozostałe	3	10	
1404903010	Liście dębu zębatego (<i>Quercus dentata</i>)	5	5	
1404903020	Liście kolcorośli chińskiej (<i>Smilax china</i>)	5	5	
1404903090	Pozostałe	5	5	
1404904000	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wypychania lub wyściełania (na przykład kapok, włosie roślinne, trawa morska), nawet pakowane w warstwy, na nośniku lub bez nośnika	3	10	
1404905000	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie w miotłach, szczotkach lub pędzlach (na przykład sorgo miotełkowe, piassawa, perz właściwy i palma istle), nawet w motkach lub wiązkach	3	10	
1404906010	Galasówki	3	10	
1404906020	Łupiny migdałów	3	10	
1404906090	Pozostałe	3	10	
1404909000	Pozostałe	3	0	
1501001010	O liczbie kwasowej nieprzekraczającej 1	3	0	
1501001090	Pozostałe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/129

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1501002000	Tłuszcz z drobiu	3	0	
1502001010	O liczbie kwasowej nieprzekraczającej 2	2	0	
1502001090	Pozostałe	2	0	
1502009000	Pozostałe	3	0	
1503002000	Olej smalcowy	3	0	
1503009000	Pozostałe	3	0	
1504101000	Olej z wątroby rekina i jego frakcje	3	3	
1504109000	Pozostałe	3	3	
1504200000	Tłuszcze, oleje i ich frakcje, z ryb, inne niż oleje z wątróbek	3	5	
1504301000	Tran wielorybi i jego frakcje	3	0	
1504309000	Pozostałe	3	0	
1505001000	Tłuszcz z wełny, surowy	3	0	
1505009000	Pozostałe	3	0	
1506001000	Olej z racic i jego frakcje	3	0	
1506009000	Pozostałe	3	0	
1507100000	Olej surowy, nawet odgumowany	5,4	10	
1507901000	Olej rafinowany	5,4	5	
1507909000	Pozostałe	8	5	
1508100000	Olej surowy	27	7	
1508901000	Olej rafinowany	27	5	
1508909000	Pozostałe	27	5	
1509100000	Z pierwszego tłoczenia	8	5	
1509900000	Pozostałe	8	0	
1510000000	Pozostałe oleje i ich frakcje, otrzymywane wyłącznie z oliwek, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie, włącznie z mieszaninami tych olejów lub ich frakcji z olejami lub frakcjami objętymi pozycją 15.09	8	0	
1511100000	Olej surowy	3	0	
1511901000	Oleina palmowa	2	0	
1511902000	Stearyna palmowa	2	0	
1511909000	Pozostałe	2	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1512111000	Olej słonecznikowy	10	0	
1512112000	Olej z krokosza balwierskiego	8	0	
1512191010	Olej słonecznikowy	10	5	
1512191020	Olej z krokosza balwierskiego	8	0	
1512199010	Olej słonecznikowy	10	0	
1512199020	Olej z krokosza balwierskiego	8	5	
1512210000	Olej surowy, nawet z którego został usunięty gossypol	5,4	5	
1512291000	Olej rafinowany	5,4	0	
1512299000	Pozostałe	8	5	
1513110000	Olej surowy	3	0	
1513191000	Olej rafinowany	3	0	
1513199000	Pozostałe	3	0	
1513211000	Olej z ziaren palmowych	5	0	
1513212000	Olej babassu	8	0	
1513291010	Olej z ziaren palmowych	5	0	
1513291020	Olej babassu	8	0	
1513299000	Pozostałe	8	0	
1514110000	Olej surowy	8	10	
1514191000	Olej rafinowany	10	5	
1514199000	Pozostałe	10	5	
1514911000	Pozostały olej rzepakowy lub rzepikowy	8	5	
1514912000	Olej gorczycowy	30	5	
1514991010	Pozostały olej rzepakowy lub rzepikowy	10	5	
1514991020	Olej gorczycowy	30	5	
1514999000	Pozostałe	10	5	
1515110000	Olej surowy	8	0	
1515190000	Pozostałe	8	5	
1515210000	Olej surowy	8	5	
1515290000	Pozostałe	8	5	
1515300000	Olej rycynowy i jego frakcje	8	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/131

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1515500000	Olej sezamowy i jego frakcje	630 % lub 12 060 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	18	
1515901000	Olej z pachnotki i jego frakcje	36	12	
1515909010	Olej z otrąb ryżowych i jego frakcje	8	7	
1515909020	Olej z kamelii i jego frakcje	8	5	
1515909030	Olej jojoba i jego frakcje	8	5	
1515909040	Olej tungowy i jego frakcje	8	0	
1515909090	Pozostałe	8	5	
1516101000	Olej łojowy wołowy i jego frakcje	8	0	
1516102000	Tran wielorybi i jego frakcje	8	0	
1516109000	Pozostałe	8	0	
1516201010	Olej z orzeszków ziemnych i jego frakcje	36	5	
1516201020	Olej słonecznikowy i jego frakcje	36	5	
1516201030	Olej rzepakowy lub rzepikowy i jego frakcje	36	5	
1516201040	Olej z pachnotki i jego frakcje	36	12	
1516201050	Olej sezamowy i jego frakcje	36	12	
1516202010	Olej kokosowy (z kopry) i jego frakcje	8	0	
1516202020	Olej palmowy i jego frakcje	8	0	
1516202030	Olej kukurydziany i jego frakcje	8	5	
1516202040	Olej bawełniany i jego frakcje	8	5	
1516202050	Olej sojowy i jego frakcje	8	0	
1516202090	Pozostałe	8	5	
1517100000	Margaryna, z wyłączeniem margaryny płynnej	8	3	
1517901000	Sztuczna słonina	8	0	
1517902000	Tłuszcz piekarski (shortening)	8	3	
1517909000	Pozostałe	8	5	
1518001000	Odwodniony olej rycynowy	8	5	
1518002000	Epoksydowany olej sojowy	8	5	
1518009000	Pozostałe	8	5	
1520000000	Glicerol surowy; wody glicerolowe i ługi glicerolowe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1521101000	Wosk carnauba	8	0	
1521102000	Wosk palmowy	8	0	
1521109000	Pozostałe	8	0	
1521901000	Spermacet	8	3	
1521902000	Wosk pszczeli	8	0	
1521909000	Pozostałe	8	0	
1522001010	Naturalne	8	0	
1522001090	Pozostałe	8	0	
1522009000	Pozostałe	8	0	
1601001000	Kiełbasy	18	5	
1601009000	Pozostałe	30	5	
1602100000	Przetwory homogenizowane	30	15	
1602201000	W opakowaniach hermetycznych	30	7	
1602209000	Pozostałe	30	7	
1602311000	W opakowaniach hermetycznych	30	10	
1602319000	Pozostałe	30	7	
1602321010	Samge-tang ☞	30	10	
1602321090	Pozostałe	30	10	
1602329000	Pozostałe	30	10	
1602391000	W opakowaniach hermetycznych	30	10	
1602399000	Pozostałe	30	10	
1602411000	W opakowaniach hermetycznych	30	5	
1602419000	Pozostałe	27	5	
1602421000	W opakowaniach hermetycznych	30	5	
1602429000	Pozostałe	27	5	
1602491000	W opakowaniach hermetycznych	30	6	
1602499000	Pozostałe	27	5	
1602501000	W opakowaniach hermetycznych	72	15	
1602509000	Pozostałe	72	15	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/133

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
1602901000	W opakowaniach hermetycznych	30	15	
1602909000	Pozostałe	30	15	
1603001000	Ekstrakty z mięsa	30	10	
1603002000	Soki z mięsa	30	15	
1603003000	Ekstrakty z ryb	30	3	
1603004000	Soki z ryb	30	3	
1603009000	Pozostałe	30	3	
1604111000	W opakowaniach hermetycznych	20	5	
1604119000	Pozostałe	20	3	
1604121000	W opakowaniach hermetycznych	20	5	
1604129000	Pozostałe	20	5	
1604131000	W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1604139000	Pozostałe	20	3	
1604141011	W oleju	20	10	
1604141012	Gotowane	20	10	
1604141019	Pozostałe	20	10	
1604141021	W oleju	20	10	
1604141022	Gotowane	20	10	
1604141029	Pozostałe	20	10	
1604141031	W oleju	20	10	
1604141032	Gotowane	20	10	
1604141039	Pozostałe	20	10	
1604149000	Pozostałe	20	10	
1604151000	W opakowaniach hermetycznych	20	7	
1604159000	Pozostałe	20	7	
1604161000	W opakowaniach hermetycznych	20	7	
1604169000	Pozostałe	20	7	
1604191010	Makreloszowate	20	5	
1604191020	Ostrobok	20	5	
1604191030	Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	20	5	
1604191090	Pozostałe	20	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1604199010	<i>Stephanolepis cirrhifer</i>	20	3	
1604199090	Pozostałe	20	3	
1604201000	Pasty rybne	20	3	
1604202000	Marynata rybna	20	3	
1604203000	Kielbaski rybne	20	3	
1604204010	O smaku krabowym	20	3	
1604204090	Pozostałe	20	3	
1604209000	Pozostałe	20	5	
1604301000	Kawior	20	3	
1604302000	Namiastki kawioru	20	3	
1605101010	W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605101020	Wędzone, z wyjątkiem tych w opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605101090	Pozostałe	20	3	
1605109000	Pozostałe	20	5	
1605201000	W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605209010	Wędzone	20	3	
1605209020	Panierowane	20	3	
1605209090	Pozostałe	20	5	
1605301000	W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605309000	Pozostałe	20	3	
1605401000	W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605409000	Pozostałe	20	3	
1605901010	Ostrygi	20	3	
1605901020	Małże (jadalne)	20	5	
1605901030	Młode małże	20	5	
1605901040	Sercówki	20	5	
1605901070	Trąbik (<i>Buccinum undatum</i>)	20	5	
1605901080	Kałamarnice	20	3	
1605901091	Uchowce	20	3	
1605901092	Batillus cornutus	20	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/135

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1605901099	Pozostałe	20	5	
1605902010	Kałamarnice	20	10	
1605902020	Trąbik (<i>Buccinum undatum</i>)	20	5	
1605902030	Sercówki	20	5	
1605902090	Pozostałe	20	3	
1605909010	Kałamarnice, doprawione	20	10	
1605909020	Strzykwy	20	3	
1605909030	Trąbik (<i>Buccinum undatum</i>)	20	5	
1605909040	Małże (jadalne)	20	7	
1605909090	Pozostałe	20	5	
1701111000	O odczycie polarymetrycznym nieprzekraczającym 98,5°	3	0	
1701112000	O odczycie polarymetrycznym przekraczającym 98,5°	3	0	
1701121000	O odczycie polarymetrycznym nieprzekraczającym 98,5°	3	0	
1701122000	O odczycie polarymetrycznym przekraczającym 98,5°	3	0	
1701910000	Zawierające dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	40	E	
1701990000	Pozostałe	40	16-A	Zobacz załącznik 3
1702111000	Laktoza	49,5	5	
1702119000	Syrop laktozowy	20	10	
1702191000	Laktoza	49,5	5	
1702199000	Syrop laktozowy	20	10	
1702201000	Cukier klonowy	8	5	
1702202000	Syrop klonowy	8	0	
1702301000	Głukoza	8	5	
1702302000	Syrop glukozowy	8	5	
1702401000	Głukoza	8	5	
1702402000	Syrop glukozowy	8	5	
1702500000	Fruktoza chemicznie czysta	8	5	
1702601000	Fruktoza	8	0	
1702602000	Syrop fruktozowy	8	5	
1702901000	Miód sztuczny	243	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1702902000	Karmel	8	0	
1702903000	Małtoza	8	5	
1702909000	Pozostałe	8	5	
1703101000	Do stosowania w produkcji alkoholi i napojów alkoholowych	3	10	
1703109000	Pozostałe	3	0	
1703901000	Do stosowania w produkcji alkoholi i napojów alkoholowych	3	10	
1703909000	Pozostałe	3	0	
1704100000	Guma do żucia, nawet pokryta cukrem	8	5	
1704901000	Wyciąg (ekstrakt) z lukrecji, niepakowany jako wyrób cukier-niczny	8	10	
1704902010	Dropsy	8	5	
1704902020	Karmelki	8	5	
1704902090	Pozostałe	8	5	
1704909000	Pozostałe	8	5	
1801001000	Surowe	2	0	
1801002000	Prażone	8	0	
1802001000	Łuski, łupiny i osłonki kakao	8	0	
1802009000	Pozostałe	8	0	
1803100000	Nieodtuszczona	5	0	
1803200000	Odtuszczona całkowicie lub częściowo	5	0	
1804000000	Masło, tłuszcz i olej kakaowe	5	0	
1805000000	Proszek kakaowy, niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego	5	0	
1806100000	Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego	8	0	
1806201000	Czekolada i wyroby czekoladowe	8	5	
1806209010	Przetwory z kakao o zawartości mleka w proszku równej lub większej niż 50 % masy	8	5	
1806209090	Pozostałe	8	5	
1806311000	Czekolada i wyroby czekoladowe	8	5	
1806319000	Pozostałe	8	5	
1806321000	Czekolada i wyroby czekoladowe	8	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/137

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1806329000	Pozostałe	8	5	
1806901000	Czekolada i wyroby czekoladowe	8	5	
1806902111	Z preparatów mlecznych w postaci proszku	36	12	
1806902119	Pozostałe	40	12	
1806902191	Z mąki owsianej	8	0	
1806902199	Pozostałe	8	0	
1806902210	Z mąki jęczmiennej	8	5	
1806902290	Pozostałe	—	X	
1806902910	Z ekstraktu słodowego	30	5	
1806902920	Z przetworów spożywczych z towarów objętych pozycjami od 04.01 do 04.04	36	10	
1806902991	Z mąki owsianej	8	0	
1806902992	Z mąki jęczmiennej	8	5	
1806902999	Pozostałe	—	X	
1806903010	Z przetworów spożywczych otrzymanych przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych	5,4	0	
1806903091	Ryż w postaci ziarna	8	10	
1806903099	Pozostałe	8	5	
1806909010	Przetwory z kakao o zawartości mleka w proszku równej lub większej niż 50 % masy	8	0	
1806909090	Pozostałe	8	0	
1901101010	Preparaty mleczne w postaci proszku	36	Zobacz pkt 13 dodatku 2-A-1	
1901101090	Pozostałe	40	Zobacz pkt 13 dodatku 2-A-1	
1901109010	Z mąki owsianej	8	5	
1901109090	Pozostałe	8	0	
1901201000	Z mąki ryżowej	—	X	
1901202000	Z mąki jęczmiennej	8	5	
1901209000	Pozostałe	—	X	
1901901000	Ekstrakt słodowy	30	5	
1901902000	Przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 04.01 do 04.04	36	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1901909010	Mąka owsiana	8	5	
1901909091	Z mąki ryżowej	—	X	
1901909092	Z mąki jęczmiennej	8	0	
1901909099	Pozostałe	—	X	
1902111000	Spaghetti	8	5	
1902112000	Rurki	8	5	
1902119000	Pozostałe	8	5	
1902191000	Nitki	8	0	
1902192000	Wermiszel chiński	45 % lub 355 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	5	
1902193000	Naeng-myun 	8	5	
1902199000	Pozostałe	8	0	
1902200000	Makarony nadziewane, nawet gotowane lub inaczej przygoto- wane	8	0	
1902301010	Ramen 	8	0	
1902301090	Pozostałe	8	0	
1902309000	Pozostałe	8	0	
1902400000	Kuskus	8	5	
1903001000	Tapioka	8	5	
1903009000	Pozostałe	8	5	
1904101000	Płatki kukurydziane	5,4	0	
1904102000	Chipsy kukurydziane	5,4	0	
1904103000	Ryż dmuchany	5,4	5	
1904109000	Pozostałe	5,4	0	
1904201000	Z preparatów typu Müsli	45	0	
1904209000	Pozostałe	5,4	0	
1904300000	Pszenica spęczniona	8	0	
1904901010	Ryż gotowany na parze lub w wodzie	50	10	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/139

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
1904901090	Pozostałe	8	10	
1904909000	Pozostałe	8	0	
1905100000	Chleb chrupki	8	10	
1905200000	Piernik z dodatkiem imbiru i podobne	8	10	
1905310000	Słodkie herbatniki	8	5	
1905320000	Gofry i wafle	8	5	
1905400000	Sucharki, tosty z chleba i podobne tosty	8	5	
1905901010	Chleb	8	5	
1905901020	Suchary	8	10	
1905901030	Pieczyno cukiernicze, ciasta i ciastka	8	5	
1905901040	Herbatniki, kruche ciastka i krakersy	8	5	
1905901050	Wyroby piekarnicze z ryżu	8	0	
1905901090	Pozostałe	8	5	
1905909010	Puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych	8	10	
1905909020	Papier ryżowy	8	5	
1905909090	Pozostałe	8	0	
2001100000	Ogórki i korniszony	30	0	
2001901000	Owoce i orzechy	30	0	
2001909010	Szalotka	30	5	
2001909020	Pomidory	30	5	
2001909030	Kalafior	30	5	
2001909040	Kukurydza cukrowa	30	5	
2001909050	<i>Allium chinense</i>	30	5	
2001909060	Czosnek	30	10	
2001909070	Cebula	30	5	
2001909090	Pozostałe	30	5	
2002100000	Pomidory, całe lub w kawałkach	8	0	
2002901000	Pasta pomidorowa (o zawartości rozpuszczalnych substancji stałych równej lub większej niż 24 %)	5	0	
2002909000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2003104000	Grzyby uprawne (<i>Agaricus bisporus</i>)	20	0	
2003109000	Pozostałe	20	7	
2003200000	Trufle	20	10	
2003901000	Shiitake (<i>Lentinus edodes</i>)	20	15	
2003902000	Grzyby sosnowe (<i>matsutake</i>)	20	15	
2003909000	Pozostałe	20	0	
2004100000	Ziemniaki	18	0	
2004901000	Kukurydza cukrowa	30	5	
2004909000	Pozostałe	30	0	
2005101000	Przecier z kukurydzy, dla niemowląt	20	5	
2005109000	Pozostałe	20	5	
2005201000	Krokiety przygotowane z płatków	20	7	
2005209000	Pozostałe	20	5	
2005400000	Groch (<i>Pisum sativum</i>)	20	5	
2005511000	Z fasolki mung (<i>Vigna radiata</i>)	20	5	
2005512000	Z fasolki adzuki (<i>Vigna angularis</i>)	20	5	
2005519000	Pozostałe	20	5	
2005591000	Z fasolki mung (<i>Vigna radiata</i>)	20	5	
2005592000	Z fasolki adzuki (<i>Vigna angularis</i>)	20	5	
2005599000	Pozostałe	20	5	
2005600000	Szparagi	20	10	
2005700000	Oliwki	20	5	
2005800000	Kukurydza cukrowa (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	15	5	
2005910000	Pędy bambusa	20	10	
2005991000	Kim-chi ㄱ	20	5	
2005992000	Kapusta kwaszona	20	0	
2005999000	Pozostałe	20	0	
2006001000	Kasztany glazurowane (<i>marrons glacés</i>)	30	15	
2006002000	Ananasy	30	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/141

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2006003000	Imbir	30	5	
2006004000	Kłącza lotosu	30	5	
2006005000	Groch (<i>Pisum sativum</i>)	20	5	
2006006010	Fasola łuskana	20	5	
2006006090	Pozostałe	20	5	
2006007000	Szparagi	20	5	
2006008000	Oliwki	20	5	
2006009010	Kukurydza cukrowa (<i>Zea mays</i> var. <i>Saccharata</i>)	15	0	
2006009020	Pędy bambusa	20	7	
2006009030	Z pozostałych warzyw	20	5	
2006009090	Pozostałe	30	5	
2007100000	Przetwory homogenizowane	30	5	
2007911000	Dżemy, galaretki owocowe i marmolady	30	5	
2007919000	Pozostałe	30	5	
2007991000	Dżemy, galaretki owocowe i marmolady	30	7	
2007999000	Pozostałe	30	5	
2008111000	Masło orzechowe	50	10	
2008119000	Pozostałe	63,9	10	
2008191000	Kasztany jadalne	50	15	
2008192000	Orzechy kokosowe	45	0	
2008199000	Pozostałe	45	7	
2008200000	Ananasy	45	5	
2008301000	Citrus junos (yuzu)	45	5	
2008309000	Pozostałe	45	5	
2008400000	Gruszki	45	7	
2008500000	Morele	45	0	
2008600000	Wiśnie i czereśnie	45	7	
2008701000	W opakowaniach hermetycznych, z dodatkiem cukru	50	7	
2008709000	Pozostałe	45	5	
2008800000	Truskawki i poziomki	45	7	
2008910000	Rdzenie palmowe	45	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2008921010	W opakowaniach hermetycznych, z dodatkiem cukru	50	5	
2008921090	Pozostałe	45	5	
2008922000	Salatki owocowe	45	5	
2008929000	Pozostałe	45	5	
2008991000	Winogrona	45	5	
2008992000	Jabłka	45	5	
2008993000	Popcorn	45	7	
2008999000	Pozostałe	45	10	
2009110000	Zamrożone	54	3	
2009120000	Niezamrożone, o liczbie Brixu nieprzekraczającej 20	54	5	
2009190000	Pozostałe	54	3	
2009210000	O liczbie Brixu nieprzekraczającej 20	30	10	
2009290000	Pozostałe	30	7	
2009311000	Sok cytrynowy	50	5	
2009312000	Sok z limy	50	5	
2009319000	Pozostałe	54	10	
2009391000	Sok cytrynowy	50	7	
2009392000	Sok z limy	50	5	
2009399000	Pozostałe	54	10	
2009410000	O liczbie Brixu nieprzekraczającej 20	50	5	
2009490000	Pozostałe	50	5	
2009500000	Sok pomidorowy	30	5	
2009610000	O liczbie Brixu nieprzekraczającej 30	45	0	
2009690000	Pozostałe	45	0	
2009710000	O liczbie Brixu nieprzekraczającej 20	45	10	
2009790000	Pozostałe	45	7	
2009801010	Sok brzoskwiiniowy	50	10	
2009801020	Sok z truskawek i poziomek	50	10	
2009801090	Pozostałe	50	7	
2009802000	Sok z warzyw	30	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/143

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2009901010	Głównie na bazie soku pomarańczowego	50	7	
2009901020	Głównie na bazie soku jabłkowego	50	10	
2009901030	Głównie na bazie soku winogronowego	50	12	
2009901090	Pozostałe	50	7	
2009902000	Z warzyw	30	0	
2009909000	Pozostałe	50	10	
2101110000	Ekstrakty, esencje i koncentraty	8	5	
2101121000	Kawa rozpuszczalna	8	5	
2101129010	Zawierająca mleko, śmietankę lub ich substytuty	8	5	
2101129090	Pozostałe	8	5	
2101201000	Zawierająca cukier, cytrynę lub ich substytuty	40	7	
2101209000	Pozostałe	40	7	
2101301000	Z jęczmienia	8	5	
2101309000	Pozostałe	8	5	
2102101000	Drożdże piwowskie	8	0	
2102102000	Drożdże gorzelnicze	8	10	
2102103000	Drożdże piekarnicze	8	5	
2102104000	Kultury drożdży	8	0	
2102109000	Pozostałe	8	5	
2102201000	Drożdże nieaktywne	8	5	
2102202000	Nulook 	8	10	
2102203010	W tabletkach	8	0	
2102203090	Pozostałe	8	0	
2102204010	W tabletkach	8	0	
2102204090	Pozostałe	8	5	
2102209000	Pozostałe	8	5	
2102300000	Proszki do pieczenia, gotowe	8	0	
2103100000	Sos sojowy	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2103201000	Ketchup pomidorowy	8	0	
2103202000	Sosy pomidorowe	45	0	
2103301000	Mąka i mączka, z gorczycy	8	0	
2103302000	Gotowa musztarda	8	0	
2103901010	Pasta z fasoli	8	10	
2103901020	Chińska pasta sojowa	8	10	
2103901030	Pikantna pasta sojowa	45	5	
2103901090	Pozostałe	45	5	
2103909010	Majonez	8	10	
2103909020	Curry (instant)	45	5	
2103909030	Zmieszane przyprawy korzenne	45	15	
2103909040	Maejoo 	16 % lub 64 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
2103909090	Pozostałe	45	15	
2104101000	Z mięsa	18	7	
2104102000	Z ryb	30	5	
2104103000	Pochodzenia roślinnego	18	5	
2104109000	Pozostałe	18	5	
2104200000	Złożone przetwory spożywcze, homogenizowane	30	5	
2105001010	Niezawierające kakao	8	7	
2105001090	Pozostałe	8	7	
2105009010	Niezawierające kakao	8	5	
2105009090	Pozostałe	8	5	
2106101000	Tofu	8	5	
2106109010	O zawartości białka 48 % masy lub więcej	8	0	
2106109090	Pozostałe	8	0	
2106901010	Ekstrakt z orzeszków cola jako baza do produkcji napojów	8	0	
2106901020	Baza do produkcji napojów z owoców aromatycznych	8	5	
2106901090	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/145

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2106902000	Syropy cukrowe, zawierające dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	8	0	
2106903011	Herbata z żeńszenia	8	10	
2106903019	Pozostałe	8	0	
2106903021	Herbata z żeńszenia czerwonego	754,3	10	
2106903029	Pozostałe	754,3	10	
2106904010	Szkarłatnica (<i>Porphyrą tenera</i>)	8	5	
2106904090	Pozostałe	8	5	
2106909010	Zabielacze do kawy	8	5	
2106909020	Przetwory na bazie masła	8	7	
2106909030	Przetwory do stosowania w produkcji lodów	8	5	
2106909040	Autolizaty drożdży i pozostałe ekstrakty drożdżowe	8	5	
2106909050	Środki aromatyzujące w postaci przetworów	8	5	
2106909060	Mąka z żołądźi	8	5	
2106909070	Przetwory na bazie aloesu	8	5	
2106909080	Z przetworów (innych niż na bazie substancji zapachowych) w rodzaju stosowanych do produkcji napojów o objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 0,5 % obj.	30	5	
2106909091	Przetwory z mleczka pszczelego i miodu	8	10	
2106909099	Pozostałe	8	3	
2201100000	Wody mineralne i wody gazowane	8	5	
2201901000	Lód i śnieg	8	10	
2201909000	Pozostałe	8	0	
2202101000	Barwione	8	0	
2202109000	Pozostałe	8	0	
2202901000	Napoje na bazie żeńszenia	8	5	
2202902000	Napoje z soków owocowych	9	0	
2202903000	Sikye ☞	8	10	
2202909000	Pozostałe	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2203000000	Piwo otrzymywane ze słodu	30	7	
2204100000	Wino musujące	15	0	
2204211000	Wino czerwone	15	0	
2204212000	Wino białe	15	0	
2204219000	Pozostałe	15	0	
2204291000	Wino czerwone	15	0	
2204292000	Wino białe	15	0	
2204299000	Pozostałe	15	0	
2204300000	Pozostały moszcz winogronowy	30	0	
2205100000	W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej	15	10	
2205900000	Pozostałe	15	10	
2206001010	Cydr	15	0	
2206001020	Gruszecznik (perry)	15	0	
2206001090	Pozostałe	15	0	
2206002010	Cheongju ☞	15	0	
2206002020	Yakju ☞	15	0	
2206002030	Takju ☞	15	0	
2206002090	Pozostałe	15	0	
2206009010	Napoje (chłodzące) z wina i soków owocowych („wine cooler”) (z dodatkiem produktów z podpozycji 20.09 lub 22.02, w tym produkowanych z winogron)	15	0	
2206009090	Pozostałe	15	0	
2207101000	Alkohol na napoje, wstępnie destylowany	10	15	
2207109010	Alkohol pochodzący z procesu fermentacji, do produkcji alkoholu wysokoprocentowych	270	15	Zobacz załącznik 3
2207109090	Pozostałe	30	5	
2207200000	Alkohol etylowy skażony i pozostałe skażone wyroby alkoholowe o dowolnej mocy	8	0	
2208201000	Cognac	15	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/147

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2208209000	Pozostałe	15	5	
2208301000	Szkocka whisky	20	3	
2208302000	Whisky burbońskie	20	3	
2208303000	Whisky żytnie	20	5	
2208309000	Pozostałe	20		
	- Whisky irlandzkie	20	3	
	- Pozostałe	20	5	
2208400000	Rum i pozostałe napoje spirytusowe otrzymane przez destylację sfermentowanych produktów z trzciny cukrowej	20	5	
2208500000	Gin i gin Geneva	20	5	
2208600000	Wódka czysta	20	5	
2208701000	Wino z żeńszenia	20	0	
2208702000	Wino Ogarpi ☞	20	10	
2208709000	Pozostałe	20	5	
2208901000	Brandy, inne niż te objęte podpozycją 2208.20	20	10	
2208904000	Soju ☞	30	0	
2208906000	Wino Kaoliang	30	5	
2208907000	Tequila	20	5	
2208909000	Pozostałe	30	5	
2209001000	Ocet słodowy	8	5	
2209009000	Pozostałe	8	5	
2301101000	Mąki, mączki i granulki, z mięsa i podrobów	9	7	
2301102000	Skwarki	5	0	
2301201000	Mąki, mączki i granulki, z ryb	5	5	
2301209000	Pozostałe	5	3	
2302100000	Z kukurydzy	5	0	
2302300000	Z pszenicy	2	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2302401000	Z ryżu	5	0	
2302409000	Pozostałe	5	0	
2302500000	Z roślin strączkowych	5	0	
2303100000	Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości	0	0	
2303200000	Wysłodki buraczane, wytloki z trzciny cukrowej i pozostałe odpady z produkcji cukru	5	0	
2303300000	Pozostałości i odpady browarnicze i gorzelniane	5	0	
2304000000	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granulek, pozostałe z ekstrakcji oleju sojowego	1,8	0	
2305000000	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granulek, pozostałe z ekstrakcji oleju z orzeszków ziemnych	5	0	
2306100000	Z nasion bawełny	2	0	
2306200000	Z nasion lnu	5	0	
2306300000	Z nasion słonecznika	5	0	
2306410000	Z nasion rzepaku lub rzepiku, o niskiej zawartości kwasu erukowego	0	0	
2306490000	Pozostałe	0	0	
2306500000	Z orzechów kokosowych lub kopry	2	0	
2306600000	Z orzechów palmowych lub ich jąder	2	0	
2306901000	Z nasion sezamu	63 % lub 72 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	10	
2306902000	Z nasion pachnotki	5	0	
2306903000	Z zarodków kukurydzy	5	0	
2306909000	Pozostałe	5	0	
2307000000	Osad winny z drożdży; kamień winny	5	0	
2308001000	Żołędzie	5	10	
2308002000	Kasztany	5	10	
2308003000	Łuski nasion bawełny	5	0	
2308009000	Pozostałe	46,4	10	
2309100000	Karma dla psów lub kotów, pakowana do sprzedaży detalicznej	5	0	
2309901010	Dla świń	4,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/149

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2309901020	Dla ptactwa	4,2	0	
2309901030	Dla ryb	5	0	
2309901040	Dla bydła	4,2	0	
2309901091	Z preparatu mlekozastępczego	71	10	
2309901099	Pozostałe	5	0	
2309902010	Głównie na bazie substancji nieorganicznych lub minerałów (z wyjątkiem tych głównie na bazie pierwiastków śladowych)	50,6	Zobacz pkt 14 dodatku 2-A-1	
2309902020	Głównie na bazie środków aromatyzujących	50,6	Zobacz pkt 14 dodatku 2-A-1	
2309902091	Artykuły przywożone podlegające procedurze automatycznego zatwierdzania z dniem 31 grudnia 1994 r.: 1. Peckmor, sessalom, calfnectar and pignectar of FCA Feed flavor starter (conc.) 2. FCA Feed nectars (conc.) 3. FCA Feed protanox 4. FCA Encila (conc.) 5. FCA Sugar mate 6. Poultry, fish, mineral, calf, hy sugar and cheese of FFI Ade (conc.) 7. Pig, hog, cattle, dairy, beef and kanine of FFI Krave (conc.) 8. Pig and fresh of FFI Arome (cone., 2X) 9. Pecuaroma-poultry Other	5	0	
2309902099	Pozostałe	50,6	Zobacz pkt 14 dodatku 2-A-1	
2309903010	Głównie na bazie antybiotyków	5	0	
2309903020	Głównie na bazie witamin	5	0	
2309903030	Głównie na bazie pierwiastków śladowych	5	0	
2309903090	Pozostałe	5	0	
2309909000	Pozostałe	50,6	Zobacz pkt 14 dodatku 2-A-1	
2401101000	Suszone ogniowo-rurowo	20	10	
2401102000	Burley	20	10	
2401103000	Oriental	20	10	
2401109000	Pozostałe	20	10	
2401201000	Suszone ogniowo-rurowo	20	10	
2401202000	Burley	20	10	
2401203000	Oriental	20	10	
2401209000	Pozostałe	20	10	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2401301000	Łodygi	20	10	
2401302000	Odpady	20	10	
2401309000	Pozostałe	20	10	
2402101000	Cygara	40	10	
2402102000	Cygara z obciętymi końcami	40	10	
2402103000	Cygaretki	40	10	
2402201000	Papierosy z filtrem	40	15	
2402209000	Pozostałe	40	15	
2402900000	Pozostałe	40	10	
2403101000	Tytoń fajkowy	40	10	
2403109000	Pozostałe	40	10	
2403911000	Arkusze tytoniowe	32,8	10	
2403919000	Pozostałe	40	10	
2403991000	Tytoń do żucia	40	10	
2403992000	Tabaka	40	10	
2403993000	Ekstrakty i esencje tytoniowe	40	10	
2403999000	Pozostałe	40	10	
2501001010	Sól kamienna	1	0	
2501001020	Sól morską pozyskiwaną w wyniku działania promieni słonecznych	1	0	
2501009010	Sól jadalna	8	0	
2501009020	Czysty chlorek sodu	8	3	
2501009090	Pozostałe	8	3	
2502000000	Piryty żelazowe niewyprażone	2	0	
2503000000	Siarka wszelkich rodzajów, z wyjątkiem siarki sublimowanej, strąconej i koloidalnej	2	0	
2504101000	Grafit naturalny, krystaliczny	3	0	
2504102000	Grafit naturalny, amorficzny	3	0	
2504109000	Pozostałe	3	0	
2504901000	Grafit naturalny, krystaliczny	3	0	
2504902000	Grafit naturalny, amorficzny	3	0	
2504909000	Pozostałe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/151

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2505100000	Piaski krzemionkowe i piaski kwarcowe	3	0	
2505901010	Piasek łąsty	3	0	
2505901020	Piasek skaleniowy	3	0	
2505901090	Pozostałe	3	0	
2505909000	Pozostałe	3	0	
2506101000	Zawierające mniej niż 0,06 % zanieczyszczeń	3	0	
2506102000	Zawierające nie mniej niż 0,06 % ale nie więcej niż 0,1 % zanieczyszczeń	3	0	
2506103000	Zawierające więcej niż 0,1 % zanieczyszczeń	3	0	
2506201000	Surowy lub wstępnie obrobiony	3	0	
2506209000	Pozostałe	3	0	
2507001010	Niekalcynowany	3	0	
2507001090	Pozostałe	3	0	
2507002010	Gлина gairome	3	0	
2507002020	Gлина kibushi	3	0	
2507002090	Pozostałe	3	0	
2507009000	Pozostałe	3	0	
2508100000	Bentonit	3	0	
2508300000	Gлина ogniotrwała	3	0	
2508401000	Kwaśna glina	3	0	
2508402000	Ziemie odbarwiające i ziemia bieląca (fulerską)	3	0	
2508409000	Pozostałe	3	0	
2508501000	Andaluzyt	3	0	
2508502000	Cyjanit	3	0	
2508503000	Sylimanit	3	0	
2508600000	Mullit	3	0	
2508701000	Ziemie szamotowe	3	0	
2508702000	Ziemie dynasowe	3	0	
2509000000	Kreda	3	0	
2510101000	Naturalne fosforany wapnia	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2510102000	Naturalne fosforany glinu-wapnia	1	0	
2510109000	Pozostałe	1	0	
2510201000	Naturalne fosforany wapnia	3	0	
2510202000	Naturalne fosforany glinu-wapnia	3	0	
2510209000	Pozostałe	3	0	
2511100000	Naturalny siarczan baru (baryt)	3	0	
2511200000	Naturalny węglan baru (witeryt)	3	0	
2512000000	Skały krzemionkowe kopalne (na przykład ziemia okrzemkowa, trypla i diatomit) i podobne ziemie krzemionkowe, nawet kalcynowane, o pozornej gęstości 1 lub mniejszej	3	0	
2513101000	Surowy lub w nieregularnych kawałkach, nawet pumeks rozdrobniony („bimskies”)	3	0	
2513109000	Pozostałe	3	0	
2513201010	Szmergiel	3	0	
2513201020	Korund naturalny	3	0	
2513201030	Granat naturalny	3	0	
2513201090	Pozostałe	3	0	
2513202010	Szmergiel	3	0	
2513202020	Korund naturalny	3	0	
2513202030	Granat naturalny	3	0	
2513202090	Pozostałe	3	0	
2514001000	Surowy lub wstępnie obrobiony	3	3	
2514009000	Pozostałe	3	3	
2515111000	Marmur	3	0	
2515112000	Trawertyn	3	0	
2515121000	Marmur	3	0	
2515122000	Trawertyn	3	0	
2515200000	Ekaušina i pozostałe wapienne kamienie pomnikowe lub budowlane; alabaster	3	0	
2516110000	Surowy lub wstępnie obrobiony	3	3	
2516120000	Tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	3	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/153

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2516201000	Surowy lub wstępnie obrobiony	3	3	
2516209000	Tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	3	3	
2516901000	Surowy lub wstępnie obrobiony	3	3	
2516909000	Pozostałe	3	3	
2517101000	Otoczaki	3	0	
2517102000	Kamień pokruszony lub rozłupany	3	0	
2517109000	Pozostałe	3	0	
2517200000	Makadam z żużla, popiołów odlewniczych lub z podobnych odpadów przemysłowych, nawet zawierający materiały podane w podpozycji 2517 10	3	0	
2517300000	Makadam smołowany	3	0	
2517410000	Z marmuru	3	0	
2517491000	Z bazaltu	3	3	
2517492000	Z granitu	3	3	
2517499000	Pozostałe	3	3	
2518100000	Dolomit niekalcynowany ani niesiekany	3	0	
2518200000	Dolomit kalcynowany lub siekany	3	0	
2518300000	Dolomitowa masa ogniotrwała do ubijania	3	0	
2519100000	Naturalny węgiel magnezu (magnezyt)	3	0	
2519901000	Magnezja topiona i całkowicie wypalona	3	0	
2519902000	Tlenek magnezu naturalny	3	0	
2519909000	Pozostałe	3	0	
2520101000	Gips	5	0	
2520102000	Anhydryt	5	0	
2520201000	Specjalnie kalcynowany lub drobno zmielony do stosowania w dentystyce	5	0	
2520209000	Pozostałe	5	0	
2521001000	Wapień	3	0	
2521009000	Pozostałe	3	0	
2522100000	Wapno palone	3	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2522200000	Wapno gaszone	3	0	
2522300000	Wapno hydrauliczne	3	0	
2523100000	Klinkier cementowy	5	0	
2523210000	Biały cement, nawet sztucznie barwiony	5	0	
2523290000	Pozostałe	5	5	
2523300000	Cement glinowy	8	5	
2523901000	Cement żuźłowy	5	0	
2523909000	Pozostałe	5	5	
2524100000	Krokidolit	5	0	
2524901000	Amozyt	5	0	
2524902000	Chryzotyl	5	0	
2524909000	Pozostałe	5	0	
2525100000	Mika surowa i mika rozłupana na warstwy lub odłamki	3	0	
2525200000	Proszek miki	3	0	
2525300000	Odpadki miki	3	0	
2526101000	Nawet wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	3	0	
2526109000	Pozostałe	3	0	
2526200000	Rozdrobniony lub sproszkowany	5	0	
2528100000	Naturalne borany sodu i ich koncentraty (nawet kalcynowane)	3	0	
2528901000	Borany wapnia	3	0	
2528902000	Chloroboran magnezu	3	0	
2528903000	Naturalny kwas borowy	3	0	
2528909000	Pozostałe	3	0	
2529100000	Skaleń	3	0	
2529211000	Proszek	2	0	
2529219000	Pozostałe	2	0	
2529221000	Proszek	2	0	
2529229000	Pozostałe	2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/155

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2529301000	Leucyt	2	0	
2529302000	Nefelin	2	0	
2529303000	Sjenit nefelinowy	2	0	
2530101000	Wermikulit	3	0	
2530102000	Perlity i chloryty	3	0	
2530200000	Kizeryt, epsomit (naturalne siarczany magnezu)	3	0	
2530901000	Naturalne siarczki arsenu	3	0	
2530902000	Piroluzyt (ruda manganu) nadający się do produkcji suchych baterii	3	0	
2530903000	Stroncjany	3	0	
2530904000	Cynober (HgS)	3	0	
2530905000	Pirofyllit	3	0	
2530906000	Zeolity	3	0	
2530907000	Ałunity	3	0	
2530908000	Wollastonit	3	0	
2530909010	Skály do wyrobu ceramiki	3	0	
2530909020	Serycety	3	0	
2530909030	Pigmenty mineralne	8	0	
2530909040	Naturalne mikowe tlenki żelaza	8	0	
2530909050	Naturalny kriolit i naturalny chiolit	3	0	
2530909091	Naturalny węglan wapnia	3	0	
2530909099	Pozostałe	3	0	
2601111000	Hematyt	0	0	
2601112000	Magnetyt	0	0	
2601119000	Pozostałe	0	0	
2601121000	Hematyt	0	0	
2601122000	Magnetyt	0	0	
2601129000	Pozostałe	0	0	
2601200000	Piryty żelazowe wyprażone	1	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2602000000	Rudy i koncentraty manganu, włączając żelazonośne rudy i koncentraty manganu o zawartości manganu 20 % lub większej, w przeliczeniu na suchą masę	0	0	
2603000000	Rudy i koncentraty miedzi	0	0	
2604000000	Rudy i koncentraty niklu	0	0	
2605000000	Rudy i koncentraty kobaltu	0	0	
2606000000	Rudy i koncentraty glinu	0	0	
2607000000	Rudy i koncentraty ołowiu	0	0	
2608000000	Rudy i koncentraty cynku	0	0	
2609000000	Rudy i koncentraty cyny	0	0	
2610000000	Rudy i koncentraty chromu	0	0	
2611001000	Wolframit	0	0	
2611002000	Szelit	0	0	
2611009000	Pozostałe	0	0	
2612100000	Rudy i koncentraty uranu	0	0	
2612200000	Rudy i koncentraty toru	0	0	
2613100000	Prażone	0	0	
2613900000	Pozostałe	0	0	
2614001000	Rutyl	0	0	
2614002000	Anataz	0	0	
2614009000	Pozostałe	0	0	
2615100000	Rudy i koncentraty cyrkonu	0	0	
2615901000	Rudy i koncentraty niobu	0	0	
2615902000	Rudy i koncentraty tantalu	0	0	
2615903000	Rudy i koncentraty wanadu	0	0	
2616100000	Rudy i koncentraty srebra	0	0	
2616901000	Rudy i koncentraty złota	0	0	
2616902000	Rudy i koncentraty platyny (w tym rudy i koncentraty platynowców)	0	0	
2617100000	Rudy i koncentraty antymonu	0	0	
2617901000	Rudy i koncentraty rtęci	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/157

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2617902000	Rudy i koncentraty germanu	0	0	
2617903000	Rudy i koncentraty berylu	0	0	
2617904000	Rudy i koncentraty bizmutu	0	0	
2617909000	Pozostałe	0	0	
2618000000	Żużel granulowany (piasek żużlowy) z produkcji żeliwa lub stali	2	0	
2619001010	Żużel wielkopiecowy	2	0	
2619001090	Pozostałe	2	0	
2619002000	Popioły odlewnicze	2	0	
2619003000	Zgorzeliny	2	0	
2619009000	Pozostałe	2	0	
2620110000	Cynk twardy (kamień galwaniczny)	2	0	
2620190000	Pozostałe	2	0	
2620210000	Szlamy z benzyny etylizowanej i szlamy z ołowiowych związków przeciwstukowych	2	0	
2620290000	Pozostałe	2	0	
2620300000	Zawierające głównie miedź	2	0	
2620400000	Zawierające głównie glin	2	0	
2620600000	Zawierające arsen, rtęć, tal lub ich mieszaniny, w rodzaju stosowanych do ekstrakcji arsenu lub tych metali, lub do produkcji ich związków chemicznych	2	0	
2620910000	Zawierające antymon, beryl, kadm, chrom lub ich mieszaniny	2	0	
2620990000	Pozostałe	2	0	
2621100000	Popiół i pozostałości spopielenia odpadów komunalnych	2	0	
2621900000	Pozostałe	2	0	
2701110000	Antracyt	0	0	
2701121000	Węgiel koksowy, ciężki	0	0	
2701122000	Pozostały węgiel koksowy	0	0	
2701129010	O zawartości substancji lotnych mniejszej niż 22 % masy (w suchej bazie pozbawionej substancji mineralnych)	0	0	
2701129090	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2701190000	Węgiel pozostały	0	0	
2701201000	Brykiety	1	0	
2701202000	Brykietki	1	0	
2701209000	Pozostałe	1	0	
2702100000	Węgiel brunatny (lignit), nawet sproszkowany, ale nieaglomerowany	1	0	
2702200000	Węgiel brunatny (lignit) aglomerowany	1	0	
2703001000	Nieaglomerowany	1	0	
2703002000	Agglomerowane	1	0	
2704001010	Z węgla	3	3	
2704001090	Pozostałe	3	3	
2704002000	Półkoks	3	0	
2704003000	Węgiel retortowy	3	0	
2705000000	Gaz węglowy, gaz wodny, gaz generatorowy i podobne gazy, inne niż gazy z ropy naftowej i pozostałe gazowe węglowodory	5	0	
2706001000	Smoły węglowe	5	3	
2706002000	Smoły z węgla brunatnego (lignite) lub torfu	5	0	
2706009000	Pozostałe	5	0	
2707100000	Benzol (benzen)	3	0	
2707200000	Toluol (toluen)	3	0	
2707300000	Ksylol (ksyleny)	3	0	
2707400000	Naftalen	5	0	
2707500000	Pozostałe mieszaniny węglowodorów aromatycznych, z których 65 % lub więcej objętościowo (włącznie ze stratami) destyluje w 250 °C zgodnie z metodą ASTM D 86	5	0	
2707910000	Oleje krezotowe	5	0	
2707991000	Solwent nafta	5	0	
2707992000	Antracen	5	0	
2707993000	Fenole	8	0	
2707999000	Pozostałe	5	0	
2708100000	Pak	5	0	
2708200000	Koks pakowy	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/159

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2709001010	O gęstości względnej większej niż 0,796, ale nie większej niż 0,841 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001020	O gęstości względnej większej niż 0,841, ale nie większej niż 0,847 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001030	O gęstości względnej większej niż 0,847, ale nie większej niż 0,855 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001040	O gęstości względnej większej niż 0,855, ale nie większej niż 0,869 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001050	O gęstości względnej większej niż 0,869, ale nie większej niż 0,885 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001060	O gęstości względnej większej niż 0,885, ale nie większej niż 0,899 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001070	O gęstości względnej większej niż 0,899 ale nie większej niż 0,904 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001080	O gęstości względnej większej niż 0,904, ale nie większej niż 0,966 w temperaturze 15 °C	3	0	
2709001090	Pozostałe	3	0	
2709002000	Oleje surowe otrzymane z minerałów bitumicznych	3	0	
2710111000	Benzyna silnikowa	5	0	
2710112000	Benzyna lotnicza	5	0	
2710113000	Tetramer propylenu	5	0	
2710114000	Benzyna ciężka	0	0	
2710115000	Kondensat gazu ziemnego	0	0	
2710119000	Pozostałe	5	0	
2710191010	Paliwo do silników odrzutowych	5	0	
2710191090	Pozostałe	5	0	
2710192010	Nafta	5	0	
2710192020	Paliwo do silników odrzutowych	5	0	
2710192030	n-parafina	5	0	
2710192090	Pozostałe	5	0	
2710193000	Oleje napędowe	5	0	
2710194010	Lekki olej opałowy (bunkier A)	5	0	
2710194020	Olej opałowy (bunkier B)	5	0	
2710194030	Bunkier C	5	0	
2710194090	Pozostałe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2710195010	Oleje nieprzetworzone	7	0	
2710195020	Olej bazowy dla oleju smarowego	7	0	
2710196000	Olej służący jako zmiękcacz	8	0	
2710197110	Olej do silników lotniczych	7	0	
2710197120	Olej do silników samochodowych	7	5	
2710197130	Olej do silników jednostek pływających	7	5	
2710197210	Olej cylindrowy	7	0	
2710197220	Olej wrzecionowy	7	0	
2710197230	Olej przekładniowy	7	0	
2710197240	Olej turbinowy	7	0	
2710197250	Olej do urządzeń chłodzących	7	0	
2710197310	Olej złożony	7	0	
2710197320	Parafina ciekła	7	0	
2710197330	Ciecz do przekładni hydrokinetycznych	7	5	
2710197410	Olej antykorozyjny	7	5	
2710197420	Olej chłodząco-smarujący	7	5	
2710197430	Olej czyszczący	7	0	
2710197440	Olej do smarowania form	7	0	
2710197450	Olej do hamulców hydraulicznych	7	0	
2710197510	Olej technologiczny	7	0	
2710197520	Olej izolacyjny	7	0	
2710197530	Olej do obróbki cieplnej	7	0	
2710197540	Olej termoprzewodzący	7	0	
2710197900	Pozostałe	7	0	
2710198010	Zawierające dodatek glinu	8	0	
2710198020	Zawierające dodatek wapnia	8	0	
2710198030	Zawierające dodatek sodu	8	0	
2710198040	Zawierające dodatek litu	8	0	
2710198090	Pozostałe	8	0	
2710199000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/161

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2710911010	Z benzyny silnikowej, benzyny lotniczej i paliwa do silników odrzutowych	5	0	
2710911020	Z benzyny ciężkiej i kondensatu gazu ziemnego	0	0	
2710911090	Pozostałe	5	0	
2710912010	Z nafty innej niż lotnicza i paliwa do silników odrzutowych	5	0	
2710912090	Pozostałe	5	0	
2710913000	Z olejów napędowych	5	0	
2710914010	Z lekkiego oleju opałowego i paliwa silnikowego (bunkier A), oleju opałowego i paliwa silnikowego (bunkier B) i bunkra C	5	0	
2710914090	Pozostałe	5	0	
2710915000	Z olejów nieprzetworzonych, oleju smarowego (innego niż oleju służącego jako zmiękcacz) i oleju bazowego dla oleju smarowego	7	0	
2710919000	Pozostałe	8	0	
2710991010	Z benzyny silnikowej, benzyny lotniczej i paliwa do silników odrzutowych	5	0	
2710991020	Z benzyny ciężkiej i kondensatu gazu ziemnego	0	0	
2710991090	Pozostałe	5	0	
2710992010	Z nafty innej niż lotnicza i paliwa do silników odrzutowych	5	0	
2710992090	Pozostałe	5	0	
2710993000	Z olejów napędowych	5	0	
2710994010	Z lekkiego oleju opałowego i paliwa silnikowego (bunkier A), oleju opałowego i paliwa silnikowego (bunkier B) i bunkra C	5	0	
2710994090	Pozostałe	5	0	
2710995000	Z olejów nieprzetworzonych, oleju smarowego (innego niż oleju służącego jako zmiękcacz) i oleju bazowego dla oleju smarowego	7	0	
2710999000	Pozostałe	8	0	
2711110000	Gaz ziemny	3	0	
2711120000	Propan	3	0	
2711130000	Butany	3	0	
2711141000	Etylen	5	0	
2711142000	Propylen	5	0	
2711143000	Butylen	5	0	
2711144000	Butadien	5	0	
2711190000	Pozostałe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2711210000	Gaz ziemny	3	0	
2711290000	Pozostałe	5	0	
2712101000	Wazelina	8	0	
2712109000	Pozostałe	8	0	
2712200000	Parafina zawierająca mniej niż 0,75 % masy oleju	8	0	
2712901010	Gacz parafinowy i parafina w łuskach	8	0	
2712901020	Wosk mikrokrystaliczny	8	0	
2712901090	Pozostałe	8	0	
2712909010	Wosk montanowy	8	0	
2712909020	Wosk torfowy	8	0	
2712909030	Cerezyna	8	0	
2712909040	Parafina syntetyczna	8	0	
2712909090	Pozostałe	8	0	
2713110000	Niekalcynowany	5	0	
2713120000	Kalcynowany	5	0	
2713200000	Bitumin naftowy	5	0	
2713900000	Inne pozostałości z olejów ropy naftowej lub olejów otrzy- mywanych z minerałów bitumicznych	5	0	
2714100000	Łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne	5	0	
2714901000	Bitum i asfalt, naturalne	5	0	
2714902000	Asfaltyty	5	0	
2714903000	Skały asfaltowe	5	0	
2715001000	Fluksy	5	0	
2715002000	Emulsje lub stałe zawiesiny asfaltu, bitumu, paku lub smoły	5	0	
2715003000	Mastyksy	5	0	
2715009000	Pozostałe	5	0	
2716000000	Energia elektryczna	5	0	
2801100000	Chlor	5,5	0	
2801200000	Jod	5,5	0	
2801301000	Fluor	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/163

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2801302000	Brom	5,5	0	
2802001000	Siarka, sublimowana	5	0	
2802002000	Siarka, strącona	5	0	
2802003000	Siarka koloidalna	5	0	
2803001000	Sadza acetylenowa	5,5	0	
2803009010	Sadze	5,5	0	
2803009090	Pozostałe	5,5	0	
2804100000	Wodór	5,5	0	
2804210000	Argon	5,5	0	
2804291000	Hel	5,5	0	
2804292000	Neon	5,5	0	
2804293000	Krypton	5,5	0	
2804294000	Ksenon	5,5	0	
2804299000	Pozostałe	5,5	0	
2804300000	Azot	5,5	0	
2804400000	Tlen	5,5	0	
2804501000	Bor	5,5	0	
2804502000	Tellur	5,5	0	
2804610000	Zawierający nie mniej niż 99,99 % masy krzemu	3	0	
2804690000	Pozostałe	5,5	0	
2804701000	Żółty fosfor	5	0	
2804709000	Pozostałe	5,5	0	
2804800000	Arsen	5,5	0	
2804900000	Selen	5,5	0	
2805110000	Sód	5,5	0	
2805120000	Wapń	5,5	0	
2805190000	Pozostałe	5,5	0	
2805301000	Grupa ceru	5,5	0	
2805302000	Grupa terbu	5,5	0	
2805303000	Grupa erbu	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2805304000	Itr	5,5	0	
2805305000	Skand	5,5	0	
2805309000	Pozostałe	5,5	0	
2805400000	Rtęć	5,5	0	
2806100000	Chlorowodór (kwas chlorowodorowy)	5,5	0	
2806200000	Kwas chlorosulfonowy	5,5	0	
2807001010	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2807001090	Pozostałe	5,5	0	
2807002000	Oleum	5,5	0	
2808001010	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2808001090	Pozostałe	5,5	0	
2808002000	Mieszaniny nitrujące	5,5	0	
2809100000	Pentatlenek difosforu	5,5	0	
2809201010	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2809201090	Pozostałe	5,5	0	
2809202010	Kwas metafosforowy	5,5	0	
2809202020	Kwas pirofosforowy	5,5	0	
2809202090	Pozostałe	5,5	0	
2810001010	Tritlenek boru	5,5	0	
2810001090	Pozostałe	5,5	0	
2810002000	Kwas ortoborowy	5,5	0	
2810003000	Kwas metaborowy	5,5	0	
2810009000	Pozostałe	5,5	0	
2811111000	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2811119000	Pozostałe	5,5	0	
2811191000	Siarkowodór	5,5	0	
2811192000	Kwas bromowodorowy	5,5	0	
2811193000	Kwas amidosulfonowy	5,5	0	
2811194000	Kwas chlorowy (VII)	5,5	0	
2811195000	Kwas chlorowy (V)	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/165

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2811196000	Kwas fosforowy (II)	5,5	0	
2811197000	Kwas fosfonowy (kwas fosforowy (III))	5,5	0	
2811198000	Kwas arsenowy (V)	5,5	0	
2811199010	Cyjanowodór	5,5	0	
2811199090	Pozostałe	5,5	0	
2811210000	Ditlenek węgla	5,5	0	
2811221000	Biała sadza	5,5	3	
2811229010	Żel krzemionkowy	5,5	0	
2811229090	Pozostałe	5,5	0	
2811291000	Monotlenek węgla	5,5	0	
2811292000	Podtlenek azotu	5,5	0	
2811293000	Tlenek azotu (IV) (dwutlenek azotu)	5,5	0	
2811294000	Tritlenek arsenu	5,5	0	
2811295000	Pentatlenek arsenu	5,5	0	
2811299000	Pozostałe	5,5	0	
2812101010	Trichlorek jodu	5	0	
2812101020	Trichlorek fosforu	5	0	
2812101030	Pentachlorek fosforu	5	3	
2812101040	Trichlorek arsenu	5	0	
2812101050	Chlorek siarki	5	0	
2812101060	Dichlorek siarki	5	0	
2812101090	Pozostałe	5	0	
2812102010	Chlorek tionylu	5	0	
2812102020	Chlorek karbonylu fosgen	5	0	
2812102030	Tlenochlorek fosforu(V)	5	0	
2812102090	Pozostałe	5	0	
2812901000	Trójfluorek boru	5,5	0	
2812902000	Sześciofluorek siarki	5,5	0	
2812909000	Pozostałe	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2813100000	Disiarczek węgla	5,5	0	
2813901020	Pentasiarczek difosforu	5,5	0	
2813901090	Pozostałe	5,5	0	
2813902010	Pentasiarczek diarsenu	5,5	0	
2813902090	Pozostałe	5,5	0	
2813903000	Siarczek krzemu	5,5	0	
2813909000	Pozostałe	5,5	0	
2814100000	Amoniak bezwodny	1	0	
2814200000	Amoniak w roztworze wodnym	2	0	
2815110000	Stały	5,5	5	
2815120000	W roztworze wodnym (ług sodowy lub ciekła soda)	8	7	
2815200000	Wodorotlenek potasu (potaż żrący)	5,5	0	
2815301000	Nadtlenek sodu	5,5	0	
2815302000	Nadtlenek potasu	5,5	0	
2816101000	Wodorotlenek magnezu	5,5	0	
2816102000	Nadtlenek magnezu	5,5	0	
2816400000	Tlenki, wodorotlenki i nadtlenki, strontu lub baru	5,5	0	
2817001000	Tlenek cynku	5,5	0	
2817002000	Nadtlenek cynku	5,5	0	
2818101000	Ziarna posortowane wg wielkości	3	0	
2818109000	Pozostałe	3	0	
2818200000	Tlenek glinu inny niż elektrokorund	1	0	
2818301000	Żel glinowy	5,5	0	
2818309000	Pozostałe	5,5	0	
2819100000	Tritlenek chromu	5,5	0	
2819901010	Tlenki chromu	5,5	0	
2819901090	Pozostałe	5,5	0	
2819902000	Wodorotlenki chromu	5,5	0	
2820100000	Ditlenek manganu	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/167

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2820901000	Tlenek manganu	5,5	0	
2820902000	Tlenek manganowy	5,5	0	
2820909000	Pozostałe	5,5	0	
2821101000	Tlenki żelaza	5,5	0	
2821102000	Wodorotlenki żelaza	5,5	0	
2821200000	Pigmenty mineralne	5,5	0	
2822001010	Tlenek kobaltu (III)	5,5	0	
2822001091	Do produkcji baterii wtórnych	4	0	
2822001099	Pozostałe	5,5	0	
2822002010	Wodorotlenek kobaltu	5,5	0	
2822002090	Pozostałe	5,5	0	
2823001000	Z rodzaju anatazu	5,5	0	
2823009000	Pozostałe	5,5	0	
2824100000	Tlenek ołowiu (II) (glejta, masykot)	5,5	0	
2824901000	Minia ołowiana i minia pomarańczowa	5,5	0	
2824909000	Pozostałe	5,5	0	
2825101000	Wodzian hydrazyny	5,5	0	
2825109010	Hydrazyna	5,5	0	
2825109020	Sole nieorganiczne hydrazyny	5,5	0	
2825109030	Hydroksyloamina	5,5	3	
2825109041	Chlorek hydroksyloamoniowy (chlorowodorek hydroksyloaminy)	5,5	0	
2825109049	Pozostałe	5,5	0	
2825201000	Tlenek litu	5,5	0	
2825202000	Wodorotlenek litu	5,5	0	
2825301000	Tlenek wanadu (V)	2	0	
2825309000	Pozostałe	3	0	
2825401000	Tlenki niklu	5,5	0	
2825402000	Wodorotlenki niklu	5,5	0	
2825501000	Tlenki miedzi	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2825502010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2825502090	Pozostałe	5,5	0	
2825601000	Tlenki germanu	5,5	0	
2825602000	Ditlenek cyrkonu	5,5	0	
2825701000	Tlenki molibdenu	3	0	
2825702000	Wodorotlenek molibdenu	5,5	0	
2825800000	Tlenki antymonu	5,5	0	
2825901010	Tlenek wapnia	5,5	0	
2825901020	Tlenki wolframu	1	0	
2825901030	Tlenki cyny	5,5	0	
2825901090	Pozostałe	5,5	0	
2825902010	Wodorotlenek wapnia	5,5	0	
2825902020	Wodorotlenki manganu	5,5	0	
2825902030	Wodorotlenki wolframu	5,5	0	
2825902040	Wodorotlenki cyny	5,5	0	
2825902090	Pozostałe	5,5	0	
2825903010	Nadtlenki niklu	5,5	0	
2825903090	Pozostałe	5,5	0	
2825909000	Pozostałe	5,5	0	
2826120000	Glinu	5,5	0	
2826191000	Fluorek wapnia	5,5	0	
2826193010	Wodorofluorek potasu	5,5	0	
2826193090	Pozostałe	5,5	0	
2826194000	Fluorek amonu lub sodu	5,5	0	
2826199000	Pozostałe	5,5	0	
2826300000	Heksafluoroglinian sodu (syntetyczny kriolit)	5,5	0	
2826901000	Sztuczny chiolit	5,5	0	
2826902000	Fluorokrzemian wapnia	5,5	0	
2826903000	Fluoroborany	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/169

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2826904000	Fluorofosforany	5,5	0	
2826905000	Fluorosiarczany	5,5	0	
2826906000	Fluorokrzemiany sodu lub potasu	5,5	0	
2826909000	Pozostałe	5,5	0	
2827100000	Chlorek amonu	5,5	0	
2827200000	Chlorek wapnia	5,5	0	
2827310000	Magnezu	5,5	0	
2827320000	Glinu	5,5	0	
2827350000	Niklu	5,5	0	
2827391000	Miedzi	5,5	0	
2827399000	Pozostałe	5,5	0	
2827411000	Tlenochlorki miedzi	5,5	0	
2827412010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2827412090	Pozostałe	5,5	0	
2827491000	Tlenochlorki	5,5	0	
2827492000	Chlorki zasadowe	5,5	0	
2827511000	Bromek sodu	5,5	0	
2827512000	Bromek potasu	5,5	0	
2827591000	Bromek wapnia	5,5	0	
2827599000	Pozostałe	5,5	0	
2827601000	Tlenojodki	5,5	0	
2827609010	Jodek potasu	5,5	0	
2827609090	Pozostałe	5,5	0	
2828100000	Techniczny podchloryn wapnia i pozostałe podchloryny wapnia	5,5	0	
2828901010	Podchloryn sodu	5,5	0	
2828901020	Podchloryn potasu	5,5	0	
2828901090	Pozostałe	5,5	0	
2828902010	Chloryn sodu	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2828902020	Chloryn glinu	5,5	0	
2828902090	Pozostałe	5,5	0	
2828903000	Podbrominy	5,5	0	
2829110000	Sodu	5,5	0	
2829191000	Chloran potasu	5,5	0	
2829192000	Chloran baru	5,5	0	
2829199000	Pozostałe	5,5	0	
2829901010	Chloran (VII) sodu	5,5	0	
2829901020	Chloran (VII) amonu	5,5	0	
2829901090	Pozostałe	5,5	0	
2829902010	Bromiany	5,5	0	
2829902020	Nadbromiany	5,5	0	
2829902030	Jodany	5,5	0	
2829902040	Nadjodany	5,5	0	
2830101000	Wodorosiarczek sodu	5,5	0	
2830109000	Pozostałe	5,5	0	
2830901000	Siarczki	5,5	0	
2830902000	Polisiarczki	5,5	0	
2831101000	Ditionian (III) sodu	5,5	0	
2831102000	Sulfoksylan sodu	5,5	0	
2831901000	Ditioniny	5,5	0	
2831902000	Sulfoksylany	5,5	0	
2832101000	Wodorosiarczan (IV) sodu	5,5	0	
2832109000	Pozostałe	5,5	0	
2832201000	Siarczan (IV) amonu (siarczyn amonu)	5,5	0	
2832202000	Siarczany (IV) potasu	5,5	0	
2832203000	Siarczany (IV) wapnia	5,5	0	
2832209000	Pozostałe	5,5	0	
2832301000	Tiosiarczan amonu	5,5	0	
2832302000	Tiosiarczan sodu	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/171

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2832303000	Tiosiarczan potasu	5,5	0	
2832309000	Pozostałe	5,5	0	
2833110000	Siarczan disodu	5,5	0	
2833191000	Wodorosiarczan (VI) sodu	5,5	0	
2833192000	Diarczan (VI) disodu	5,5	0	
2833199000	Pozostałe	5,5	0	
2833210000	Magnezu	5,5	0	
2833220000	Glinu	5,5	0	
2833240000	Niklu	5,5	0	
2833251000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2833259000	Pozostałe	5,5	0	
2833270000	Baru	8	0	
2833291000	Siarczany żelaza	5,5	0	
2833299000	Pozostałe	5,5	0	
2833300000	Ałuny	5,5	0	
2833401000	Peroksodisiarczan (VI) diamonu	5,5	0	
2833402000	Peroksodisiarczan (VI) disodu	5,5	0	
2833403000	Peroksodisiarczan wapnia	5,5	0	
2833409000	Pozostałe	5,5	0	
2834101000	Azotan (III) sodu (azotyn sodu)	5,5	0	
2834109000	Pozostałe	5,5	0	
2834210000	Potasu	5,5	0	
2834291000	Azotan (V) baru	5,5	0	
2834299000	Pozostałe	5,5	0	
2835101010	Podfosforyn sodu	5,5	0	
2835101020	Podfosforyn wapnia	5,5	0	
2835101090	Pozostałe	5,5	0	
2835102000	Fosforyny	5,5	0	
2835221000	Monosodu	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2835222000	Disodu	5,5	0	
2835240000	Potasu	5,5	0	
2835250000	Wodoroortofosforan wapnia (fosforan diwapnia)	5,5	0	
2835260000	Pozostałe fosforany wapnia	5,5	0	
2835291000	Fosforan glinu	5,5	0	
2835299000	Pozostałe polifosforany	5,5	0	
2835310000	Trifosforan sodu (tripolifosforan sodu)	5,5	0	
2835391000	Metafosforan sodu	5,5	0	
2835392000	Pirofosforan sodu	5,5	0	
2835399000	Pozostałe	5,5	0	
2836200000	Węglan sodu	4	0	
2836300000	Wodorowęglan sodu (bikarbonat)	5,5	0	
2836400000	Węglany potasu	5,5	0	
2836500000	Węglan wapnia	5,5	0	
2836600000	Węglan baru	5,5	0	
2836910000	Węglany litu	5,5	0	
2836920000	Węglan strontu	5,5	0	
2836991010	Węglan magnezu	5,5	0	
2836991020	Techniczny węglan amonu i pozostałe węglany amonu	5,5	0	
2836991090	Pozostałe	5,5	0	
2836992000	Nadwęglany	5,5	0	
2837111000	Cyjanki sodu	5,5	0	
2837112000	Tlenocyjanki sodu	5,5	0	
2837191010	Cyjanek potasu	5,5	0	
2837191020	Cyjanki miedzi	5,5	0	
2837191030	Cyjanek cynku	5,5	0	
2837191090	Pozostałe	5,5	0	
2837192000	Tlenocyjanki	5,5	0	
2837201000	Żelazocyjanki	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/173

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2837202000	Żelazicyjanki	5,5	0	
2837209000	Pozostałe	5,5	0	
2839110000	Metakrzemiany sodu	8	0	
2839190000	Pozostałe	8	0	
2839901000	Krzemiany cyrkonu	8	0	
2839902000	Krzemiany baru	8	0	
2839909000	Pozostałe	8	0	
2840110000	Bezwodne	5	0	
2840190000	Pozostałe	5	0	
2840200000	Pozostałe borany	5	0	
2840300000	Nadtlenoborany (nadborany)	5	0	
2841300000	Dichromian sodu	8	0	
2841501000	Chromian potasu	5,5	0	
2841509000	Pozostałe	5,5	0	
2841610000	Nadmanganian potasu	5,5	0	
2841691000	Manganiny	5,5	0	
2841692000	Manganiany	5,5	0	
2841693000	Nadmanganiany	5,5	0	
2841700000	Molibdeniany	5,5	0	
2841800000	Wolframiany	5	0	
2841901000	Cyniany	5,5	0	
2841902010	Tytanian baru	5,5	0	
2841902020	Tytanian strontu	5,5	0	
2841902030	Tytanian ołowiu	5,5	0	
2841902090	Pozostałe	5,5	0	
2841903000	Antymoniany	5,5	0	
2841904000	Żelaziany i ferryty	5,5	0	
2841905000	Wanadany	5,5	0	
2841906000	Bizmutany	5,5	0	
2841909000	Pozostałe	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2842101000	Glinokrzemiany	6,5	0	
2842109000	Pozostałe	5,5	0	
2842901000	Sole kwasów selenu	5,5	0	
2842903000	Sole podwójne lub sole złożone zawierające siarkę	5,5	0	
2842905000	Sole podwójne lub sole złożone selenu	5,5	0	
2842909000	Pozostałe	5,5	0	
2843101000	Srebro koloidalne	5,5	0	
2843102000	Złoto koloidalne	5,5	0	
2843103000	Platyna koloidalna	5,5	0	
2843109000	Pozostałe	5,5	0	
2843211000	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2843219000	Pozostałe	5,5	0	
2843291000	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2843299000	Pozostałe	5,5	0	
2843301000	Cyjanozłocian potasu do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2843309000	Pozostałe	5,5	0	
2843901000	Amalgamaty	5,5	0	
2843909010	Związki platyny	5,5	0	
2843909090	Pozostałe	5,5	0	
2844101000	Naturalny uran	0	0	
2844102000	Dyspersje (zawierające naturalny uran lub związki naturalnego uranu)	0	0	
2844109000	Pozostałe	0	0	
2844201000	Uran wzbogacony w U235	0	0	
2844202000	Dyspersje (zawierające uran wzbogacony w U235, pluton lub związki tych produktów)	0	0	
2844209000	Pozostałe	0	0	
2844301000	Dyspersje (zawierające uran zubożony w U235, tor lub związki tych produktów)	0	0	
2844309000	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/175

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2844401000	Pierwiastki promieniotwórcze	0	0	
2844402000	Izotopy promieniotwórcze	0	0	
2844403000	Dyspersje (zawierające promieniotwórcze pierwiastki, izotopy lub związki)	0	0	
2844409000	Pozostałe	0	0	
2844500000	Zużyte (napromieniowane) elementy paliwowe (wsady) do reaktorów jądrowych	0	0	
2845100000	Ciężka woda (tlenek deuteru)	0	0	
2845901000	Ciężki wodór (deuter)	0	0	
2845902000	Izotopy węgla	0	0	
2845909000	Pozostałe	0	0	
2846100000	Związki ceru	5	0	
2846901000	Tlenek itru	5	0	
2846909000	Pozostałe	5	0	
2847002000	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2847009000	Pozostałe	5,5	0	
2848001000	Fosforek miedzi (miedź fosforowa), zawierający więcej niż 15 % masy fosforu	5,5	0	
2848002000	Fosforek glinu	5,5	0	
2848009000	Pozostałe	5,5	0	
2849100000	Wapnia	5,5	0	
2849200000	Krzemu	5	0	
2849901000	Węgliki złożone	5,5	0	
2849909010	Węgliki wolframu	5,5	0	
2849909090	Pozostałe	5,5	0	
2850001000	Wodorki	5,5	0	
2850002000	Azotki	5,5	0	
2850003000	Azydki	5,5	0	
2850004000	Krzemki	5,5	0	
2850005000	Borki	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2852001000	Objęte podpozycją 2825.90, 2827.39, 2827.49, 2827.60, 2830.90, 2833.29, 2834.29, 2835.39, 2837.19, 2837.20, 2841.50, 2842.10, 2842.90, 2843.90, 2848.00, 2849.90, 2850.00 lub 2853.00	5,5	0	
2852002000	Objęte podpozycją 2918.11, 2931.00, 2932.99, 2934.99.9090, 3201.90.2000, 3201.90.4000, 3206.50, 3707.90, 3822.00.1091 lub 3822.00.2091	6,5	0	
2852003000	Objęte podpozycją 2934.99.2000, 3822.00.1092 lub 3822.00.2092	8	0	
2852004000	Objęte podpozycją 3502.90 lub 3504.00	8	0	
2852005000	Objęte podpozycją 3822.00.101, 3822.00.102, 3822.00.1093, 3822.00.201, 3822.00.202 lub 3822.00.2093	0	0	
2852006000	Objęte podpozycją 3822.00.1099 lub 3822.00.2099	8		
	- Objęte podpozycją 3822.00.1099 (pozostałe)		0	
	- Objęte podpozycją 3822.00.2099 (pozostałe)		3	
2853001000	Woda destylowana lub woda do pomiarów przewodnictwa oraz woda o podobnej czystości	5,5	0	
2853002000	Sprężone powietrze	5,5	0	
2853003000	Amalgamat	5,5	0	
2853004000	Cyjan i halogenowe związki cyjanów	5,5	0	
2853005000	Amidy alkaliczne	5,5	0	
2853009000	Pozostałe	5,5	0	
2901101000	Butany	0	0	
2901102000	Heksany	0	0	
2901103000	Heptany	0	0	
2901109000	Pozostałe	0	0	
2901210000	Etylen	0	0	
2901220000	Propen (propylen)	0	0	
2901230000	Buten (butylen) oraz jego izomery	0	0	
2901241000	Butadien-1,3	0	0	
2901242000	Izopren	0	0	
2901291000	Heksen	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/177

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2901292000	Okten	0	0	
2901299000	Pozostałe	0	0	
2902110000	Cykloheksan	5	0	
2902190000	Pozostałe	5	0	
2902200000	Benzen	3	0	
2902300000	Toluen	3	0	
2902410000	O-Ksylen	5	0	
2902420000	M-Ksylen	5	0	
2902430000	P-Ksylen	3	0	
2902440000	Mieszaniny izomerów ksylenu	3	0	
2902500000	Styren	0	0	
2902600000	Etylobenzen	5	0	
2902700000	Kumen	3	0	
2902901000	Naftalen	0	0	
2902902000	Metylonaftalen	0	0	
2902903000	Styren metylu	0	0	
2902909000	Pozostałe	0	0	
2903111000	Chlorometan (chlorek metylu)	5,5	0	
2903112000	Chloroetan (chlorek etylu)	5,5	0	
2903120000	Dichlorometan (chlorek metylenu)	5,5	0	
2903130000	Chloroform (trichlorometan)	5,5	0	
2903140000	Tetrachlorek węgla	5,5	0	
2903150000	Dichlorek etylenu (ISO) (1,2-dichloroetan)	5	5	
2903191000	1,1,1-Trichloroetan (metylochloform)	5,5	0	
2903199000	Pozostałe	5,5	0	
2903210000	Chlorek winylu (chloroetylen)	5,5	5	
2903220000	Trichloroetylen	5,5	0	
2903230000	Tetrachloroetylen (perchloroetylen)	5,5	0	
2903290000	Pozostałe	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2903310000	Dibromek etylenu (ISO) (1,2-dibromoetan)	5,5	0	
2903391000	Bromometan	5,5	0	
2903392000	Bromoetan, z wyłączeniem 1,2-dibromoetanu	5,5	0	
2903393000	Jodometan	5,5	0	
2903394000	Heksafluoroetan (CFC-116)	5,5	0	
2903395000	1,1-Difluoroetan (HFC-152a)	5,5	0	
2903396000	1,1,1,2-Tetrafluoroetan (HFC-134a)	5,5	0	
2903397000	1,1,3,3,3-Pentafluoro-2-(trifluorometylo)prop-1-en	5,5	0	
2903399000	Pozostałe	5,5	5	
2903410000	Trichlorofluorometan	5,5	0	
2903420000	Dichlorodifluorometan	5,5	0	
2903430000	Trichlorotrifluoroetany	5,5	0	
2903441000	Dichlorotetrafluoroetany (CFC-114)	5,5	0	
2903442000	Chloropentafluoroetan (CFC-115)	5,5	0	
2903451010	Chlorotrifluorometan (CFC-13)	5,5	0	
2903451090	Pozostałe	5,5	0	
2903452010	Pentachlorofluoroetan (CFC-111)	5,5	0	
2903452020	Tetrachlorodifluoroetan (CFC-112)	5,5	0	
2903452090	Pozostałe	5,5	0	
2903453010	Heptachlorofluoropropan (CFC-211)	5,5	0	
2903453020	Heksachlorodifluoropropan (CFC-212)	5,5	0	
2903453030	Pentachlorotrifluoropropan (CFC-213)	5,5	0	
2903453040	Tetrachlorotetrafluoropropan (CFC-214)	5,5	0	
2903453050	Trichloropentafluoropropan (CFC-215)	5,5	0	
2903453060	Dichloroheksafluoropropan (CFC-216)	5,5	0	
2903453070	Chloroheptafluoropropan (CFC-217)	5,5	0	
2903453090	Pozostałe	5,5	0	
2903461000	Bromochlorodifluorometan (Halon-1211)	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/179

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2903462000	Bromotrifluorometan (Halon-1301)	5,5	0	
2903463000	Dibromotetrafluoroetan (Halon-2402)	5,5	0	
2903471000	Bromofluorowęglowodór	5,5	0	
2903479000	Pozostałe	5,5	0	
2903491110	Dichlorofluorometan (HCFC-21)	5,5	0	
2903491120	Dichlorofluorometan (HCFC-22)	5,5	0	
2903491130	Chlorofluorometan (HCFC-31)	5,5	0	
2903491190	Pozostałe	5,5	0	
2903491210	Dichlorotrifluoroetan (HCFC-123)	5,5	0	
2903491220	Chlorotetrafluoroetan (HCFC-124)	5,5	0	
2903491230	Dichlorofluoroetan (HCFC-141)	5,5	0	
2903491240	Chlorodifluoroetan (HCFC-142)	5,5	0	
2903491290	Pozostałe	5,5	0	
2903491310	Dichloropentafluoropropan (HCFC-225)	5,5	0	
2903491390	Pozostałe	5,5	0	
2903492000	Pochodne metanu, etanu lub propanu, fluorowcowane wyłącznie fluorem i bromem	5,5	0	
2903499000	Pozostałe	5,5	0	
2903510000	1,2,3,4,5,6-Heksachlorocykloheksan (HCH (ISO)), włącznie z lindanem (ISO, INN)	5,5	0	
2903520000	Aldryna (ISO), chlordan (ISO) i heptachlor (ISO)	5,5	0	
2903590000	Pozostałe	5,5	0	
2903611000	Chlorobenzen	5,5	0	
2903619000	Pozostałe	5,5	0	
2903621000	Heksachlorobenzen (ISO)	5,5	0	
2903622000	DDT (ISO) (klofenotan (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chloro-fenylo)etan)	5,5	0	
2903691000	Chlorek benzylu	5,5	0	
2903692010	1,2,4-Trichlorobenzen	5,5	0	
2903692090	Pozostałe	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2903693000	Chlorek benzylidynu	5,5	0	
2903699000	Pozostałe	5,5	0	
2904101000	Kwas benzenosulfonowy	5,5	0	
2904109000	Pozostałe	5,5	0	
2904201000	Nitrotoluen	5,5	0	
2904209010	Nitrobenzen	5,5	0	
2904209020	4-nitrobifenyl i jego sole	5,5	0	
2904209090	Pozostałe	5,5	0	
2904901000	2,4-Dinitrochlorobenzen	5,5	0	
2904902000	P-nitrochlorobenzen	5,5	0	
2904903000	Trichloronitrometan (chloropikryna)	5,5	0	
2904909000	Pozostałe	5,5	0	
2905110000	Metanol (alkohol metylowy)	2	0	
2905121000	Propanol-1 (alkohol propylowy)	5,5	0	
2905122010	Do produkcji półprzewodników	5,5	5	
2905122090	Pozostałe	5,5	5	
2905130000	Butanol-1 (alkohol n-butyłowy)	5	0	
2905140000	Pozostałe butanole	5,5	0	
2905161000	2-Etyloheksanol	5,5	5	
2905169000	Pozostałe	5,5	5	
2905171000	Dodekan-1-ol (alkohol lauryłowy)	5,5	0	
2905172000	Heksadekan-1-ol (alkohol cetyłowy)	5,5	0	
2905173000	Oktadekan-1-ol (alkohol stearyłowy)	5,5	0	
2905191000	Alkohole heptyłowe	5,5	0	
2905192000	Alkohole nonyłowe	5,5	0	
2905193000	Alkohol izononyłowy	3	0	
2905194000	Pentanol (alkohol amyłowy) i jego izomery	5,5	0	
2905199010	3,3-Dimetylobutano-2-ol (alkohol pinakolinowy)	5	0	
2905199020	2-Propyloheptanol	5	0	
2905199030	Alkohol izodecyłowy	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/181

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2905199090	Pozostałe	5	0	
2905221000	Geraniol, cytronelol, linalol, rodinol i nerol	5	0	
2905229000	Pozostałe	5	0	
2905290000	Pozostałe	5	0	
2905310000	Glikol etylenowy (etanodiol)	3	0	
2905320000	Glikol propylenowy (propano-1,2-diol)	5,5	5	
2905391000	1,4-Butanodiol	5,5	0	
2905392000	Glikol neopentylowy	5,5	5	
2905399000	Pozostałe	5,5	0	
2905410000	2-Etylo-2-(hydroksymetylo)propanodiol-1,3 (trimetylolopropan)	5,5	0	
2905420000	Pentaerytrytol	5,5	0	
2905430000	Mannit	8	0	
2905440000	D-sorbit (sorbitol)	8	0	
2905450000	Glicerol	8	3	
2905490000	Pozostałe	5,5	3	
2905510000	Etchlorwinol (INN)	5,5	0	
2905590000	Pozostałe	5,5	0	
2906110000	Mentol	8	0	
2906120000	Cykloheksanol, metylocykloheksanole i dimetylocykloheksanole	5,5	0	
2906131000	Sterole	5,5	0	
2906132000	Inozyty	5,5	0	
2906191000	Borneol	5,5	0	
2906192000	Terpineole	5,5	0	
2906199000	Pozostałe	5,5	0	
2906210000	Alkohol benzylowy	5,5	0	
2906291000	Alkohol fenylowy	5,5	0	
2906292000	Alkohol fenylpropylowy	5,5	0	
2906293000	Alkohol cynamonowy	5,5	0	
2906299000	Pozostałe	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2907111000	Fenol	5,5	5	
2907112000	Sole fenolu	5,5	0	
2907121000	Krezole	5,5	0	
2907122000	Sole krezoli	5,5	0	
2907131000	Oktylofenol	5,5	0	
2907132000	Nonylofenol	5	0	
2907139000	Pozostałe	5,5	0	
2907151000	Naftole	5,5	0	
2907152000	Sole naftoli	5,5	0	
2907191000	Tymol	5,5	0	
2907192000	Ksylenole i ich sole	5,5	0	
2907199000	Pozostałe	5,5	0	
2907211000	Rezorcynol	5,5	0	
2907212000	Sole rezorcynolu	5,5	0	
2907221000	Hydrochinon	5,5	0	
2907222000	Sole hydrochinonu	5,5	0	
2907231000	4,4'-Izopropylidenodifenol (bisfenol A)	5,5	5	
2907232000	Sole 4,4'-izopropylidenodifenolu (bisfenolu A)	5,5	5	
2907291000	Katechina	5,5	0	
2907299000	Pozostałe	5,5	0	
2908110000	Pentachlorofenol (ISO)	5	0	
2908191000	Chlorofenole, z wyłączeniem pentachlorofenolu	5	0	
2908192000	Tetrabromobisfenol-A	5	0	
2908193000	Tribromofenol	5	0	
2908199000	Pozostałe	5	0	
2908910000	Dinoseb (ISO) i jego sole	5,5	0	
2908991000	Kwasy hydroksynaftalenosulfonowe i ich sole	5,5	0	
2908992000	Kwasy fenolosulfonowe	5,5	0	
2908993000	Nitrowane pochodne i ich sole	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/183

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2908994000	Nitrozowane pochodne i ich sole	5,5	0	
2908999000	Pozostałe	5,5	0	
2909110000	Eter dietylu (eter etylowy)	5,5	0	
2909191000	Eter bis(chlorometylowy)	5,5	0	
2909192000	Eter <i>tert</i> -butylowo-metylowy	5,5	0	
2909199000	Pozostałe	5,5	0	
2909201000	Cyneol	5,5	0	
2909209000	Pozostałe	5,5	0	
2909301000	Anizol	5,5	0	
2909302000	Anetol	5,5	0	
2909303000	Eter difenylowy	5,5	0	
2909304000	Piżmo ambretowe	5,5	0	
2909305000	Tlenek dekabromodifenyłu	5,5	0	
2909309010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2909309090	Pozostałe	5,5	0	
2909410000	2,2'-Oksydietanol (glikol dietylenowy, digol)	5,5	0	
2909430000	Etery monobutyłowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego	5,5	0	
2909441000	Etery monometyłowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego	5,5	0	
2909449000	Pozostałe	5,5	0	
2909491000	Glikol trietylenowy	5,5	0	
2909499000	Pozostałe	5,5	0	
2909501000	Eugenol	5,5	0	
2909502000	Izoeugenol	5,5	0	
2909503000	Eteroalkoholofenole	5,5	0	
2909509000	Pozostałe	5,5	0	
2909601000	Nadtlenki alkoholowe	5,5	0	
2909602000	Nadtlenek kumylu	5,5	0	
2909603000	Nadtlenek ketonu metylowo-etylowego	5,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2909609000	Pozostałe	5,5	0	
2910100000	Oksiran (tlenek etylenu)	5	0	
2910200000	Metylooksiran (tlenek propylenu)	5,5	5	
2910300000	1-Chloro-2,3-epoksypropan (epichlorohydryna)	5,5	5	
2910400000	Dieldryna (ISO, INN)	5,5	0	
2910900000	Pozostałe	5,5	0	
2911001010	Acetale	5,5	0	
2911001020	Półacetale	5,5	0	
2911009000	Pozostałe	5,5	0	
2912110000	Metanal (formaldehyd)	5,5	0	
2912120000	Etanal (acetaldehyd)	5,5	0	
2912191000	Aldehyd cytronellowy	5,5	0	
2912192000	Cytral	5,5	0	
2912193000	Butanal-1 (aldehyd masłowy, normalny izomer)	5,5	0	
2912199000	Pozostałe	5,5	0	
2912210000	Benzaldehyd	5,5	0	
2912292000	Aldehyd fenylooctowy	5,5	0	
2912293000	Aldehyd cynamonowy	5,5	0	
2912294000	Aldehyd alfa-amylcynamonowy	5,5	0	
2912295000	Aldehyd cyklamenowy	5,5	0	
2912299000	Pozostałe	5,5	0	
2912301000	Aldehyd hydroksycytronellowy	5,5	0	
2912309000	Pozostałe	5,5	0	
2912410000	Wanilina (aldehyd 4-hydroksy-3-metoksybenzoesowy)	5	0	
2912420000	Etylowanilina (aldehyd 3-etoksy-4-hydroksybenzoesowy)	5,5	0	
2912491000	3,4,5-Trimetoksybenzaldehyd	5,5	0	
2912499000	Pozostałe	5,5	0	
2912501000	Trioksan	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/185

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2912502000	Paraldehyd	5,5	0	
2912503000	Metaldehyd	5,5	0	
2912509000	Pozostałe	5,5	0	
2912600000	Paraformaldehyd	5,5	0	
2913000000	Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne produktów objętych pozycją 29.12.	5,5	0	
2914110000	Aceton	5,5	5	
2914120000	Butanon (keton metylowo-etylowy)	3	0	
2914130000	4-Metylopentanon-2 (keton metylowo-izobutyłowy)	5,5	0	
2914191000	3,3-Dimetylobutan-2-on (pinakolina)	5,5	0	
2914199000	Pozostałe	5,5	0	
2914210000	Kamfora	5	0	
2914221000	Cycloheksanon	5	0	
2914222000	Metylocykloheksanon	5	0	
2914231000	Jonony	5	0	
2914232000	Metylojonony	5	0	
2914291000	Jasmon	5	0	
2914299000	Pozostałe	5	0	
2914310000	Fenylacetone (fenylopropan-2-on)	5,5	0	
2914390000	Pozostałe	5,5	0	
2914401000	Alkohol diacetonowy (4-hydroksy-4-metylo-2-pentanon)	5,5	0	
2914409000	Pozostałe	5,5	0	
2914501000	Ketonofenole	5,5	0	
2914509000	Pozostałe	5,5	0	
2914610000	Antrachinon	5,5	0	
2914691000	Pochodne antrachinonu	5,5	0	
2914699010	Chinonoalkohole, chinonofenole i chinonoaldehydy	5,5	0	
2914699090	Pozostałe	5,5	0	
2914701000	Piżmo ketonowe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2914709010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2914709090	Pozostałe	5	0	
2915110000	Kwas mrówkowy	5,5	0	
2915121000	Mrówczan wapnia	5,5	0	
2915122000	Mrówczan amonu	5,5	0	
2915129000	Pozostałe	5,5	0	
2915131000	Mrówczan metylu	5,5	0	
2915132000	Chloromrówczan 2-etyloheksylu	5,5	0	
2915139000	Pozostałe	5,5	0	
2915210000	Kwas octowy	5,5	0	
2915240000	Bezwodnik octowy	5,5	0	
2915291000	Octan wapnia	5,5	0	
2915292000	Octan sodu	5,5	0	
2915293000	Octan kobaltu	5,5	0	
2915299000	Pozostałe	5,5	0	
2915310000	Octan etylu	5,5	0	
2915320000	Octan winylu	5,5	0	
2915331000	Do produkcji półprzewodników	5,5	0	
2915339000	Pozostałe	5,5	0	
2915360000	Octan dinosebu (ISO)	5,5	0	
2915391000	Octan pentylu	5,5	0	
2915392000	Octan izopentylu	5,5	0	
2915393000	Octan metylu	5,5	0	
2915394000	Octan izobutylu	5,5	0	
2915395000	Octan 2-etoksyetylu	5,5	0	
2915399000	Pozostałe	5,5	0	
2915401000	Kwas monochlorooctowy	5,5	0	
2915409000	Pozostałe	5,5	0	
2915500000	Kwas propionowy, jego sole i estry	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/187

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2915600000	Kwasy butanowe, kwasy pentanowe, ich sole i estry	5,5	0	
2915701000	Kwas palmitynowy, jego sole i estry	5,5	0	
2915702010	Kwas stearynowy	5,5	0	
2915702020	Stearynian magnezu	5,5	0	
2915702030	Stearynian ołowiu	5,5	0	
2915702040	Stearynian cynku	5,5	0	
2915702050	Stearynian baru	5,5	0	
2915702060	Stearynian kadmu	5,5	0	
2915702070	Stearynian wapnia	5,5	0	
2915702080	Stearynian butylu	5,5	0	
2915702090	Pozostałe	5,5	0	
2915901000	Chlorek neodekanoilu i chlorek piwaloilu	5,5	0	
2915909010	Kwas 2-etylokapronowy	5,5	0	
2915909090	Pozostałe	5,5	3	
2916111000	Kwas akrylowy	6,5	0	
2916119000	Pozostałe	6,5	0	
2916121000	Akrylan etylu	6,5	0	
2916122000	Akrylan metylu	6,5	0	
2916123000	Akrylan butylu	6,5	0	
2916124000	Akrylan 2-etyloheksylu	6,5	0	
2916129000	Pozostałe	6,5	0	
2916131000	Kwas metakrylowy	6,5	5	
2916139000	Pozostałe	6,5	5	
2916141000	Metakrylan metylu	6,5	5	
2916149000	Pozostałe	6,5	5	
2916151000	Kwas oleinowy, jego sole i estry	6,5	0	
2916152000	Kwas linolowy, jego sole i estry	6,5	0	
2916153000	Kwas linolenowy, jego sole i estry	6,5	0	
2916190000	Pozostałe	6,5	0	
2916201000	Kwas cykloheksanokarboksylowy	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia celi	Środek ochronny
2916202000	Kwas cyklopentenyllooctowy	6,5	0	
2916209010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2916209090	Pozostałe	6,5	0	
2916311000	Kwas beznoesowy	6,5	0	
2916312000	Benzoosan sodu	6,5	0	
2916313000	Benzoesany benzylu	6,5	0	
2916319010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2916319090	Pozostałe	6,5	0	
2916321000	Nadtlenek benzoilu	6,5	0	
2916322000	Chlorek benzoilu	6,5	3	
2916341000	Kwas fenylooctowy	6,5	0	
2916342000	Sole kwasu fenylooctowego	6,5	0	
2916351000	Fenylooctan etylu	6,5	0	
2916352000	Fenylooctan izobutylu	6,5	0	
2916359000	Pozostałe	6,5	0	
2916360000	Binapakryl (ISO)	6,5	0	
2916391000	Kwas cynamonowy	6,5	0	
2916399010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2916399090	Pozostałe	6,5	0	
2917111000	Kwas szczawiowy	6,5	0	
2917112000	Sole kwasu szczawiowego	6,5	0	
2917113000	Estry kwasu szczawiowego	6,5	0	
2917121000	Kwas adypinowy	6,5	5	
2917122000	Sole kwasu adypinowego	6,5	0	
2917123010	Adypinian dioktylu	6,5	3	
2917123090	Pozostałe	6,5	3	
2917131000	Kwas azelainowy, jego sole i estry	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/189

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2917132000	Kwas sebacynowy, jego sole i estry	6,5	0	
2917140000	Bezwodnik maleinowy	6,5	0	
2917191000	Kwas maleinowy	6,5	0	
2917192000	Kwas bursztynowy	6,5	0	
2917193000	Bursztynian sodu	6,5	0	
2917194000	Malonian dietylu	6,5	0	
2917195000	Malonian diizopropylu	6,5	0	
2917199000	Pozostałe	6,5	0	
2917200000	Cykloalkanowe, cykloalkenowe lub cykloterpenowe kwasy polikarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy i ich pochodne	6,5	0	
2917321000	Ortoftalan di-2-etyloheksylu	6,5	5	
2917329000	Pozostałe	6,5	3	
2917331000	Ortoftalan dinonylu	6,5	0	
2917332000	Ortoftalany didecylu	6,5	0	
2917341000	Ortoftalan diheptylu	6,5	0	
2917342000	Ortoftalan diizodecylu	6,5	3	
2917343000	Ortoftalany dibutyłu	8	0	
2917349000	Pozostałe	6,5	5	
2917350000	Bezwodnik ftalowy	6,5	0	
2917361000	Kwas tereftalowy	3	0	
2917369000	Pozostałe	6,5	0	
2917370000	Tereftalan dimetylu	6,5	0	
2917391000	Kwas izoftalowy	6,5	3	
2917392000	Trimelitan trioktylu (T.O.T.M)	6,5	0	
2917393000	Bezwodnik trimelitowy	6,5	0	
2917399000	Pozostałe	6,5	0	
2918111000	Kwas mlekowy	6,5	0	
2918112000	Sole kwasu mlekowego	6,5	0	
2918113000	Estry kwasu mlekowego	6,5	0	
2918120000	Kwas winowy	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2918131000	Sole kwasu winowego	6,5	0	
2918132000	Estry kwasu winowego	6,5	0	
2918140000	Kwas cytrynowy	8	0	
2918151010	Cytrynian wapnia	6,5	0	
2918151090	Pozostałe	6,5	0	
2918152000	Estry kwasu cytrynowego	6,5	0	
2918161000	Kwas glukonowy	6,5	0	
2918162000	Sole kwasu glukonowego	6,5	0	
2918163000	Estry kwasu glukonowego	6,5	0	
2918180000	Chlorobenzylat (ISO)	6,5	0	
2918191010	Kwas jabłkowy	6,5	0	
2918191090	Pozostałe	6,5	0	
2918192010	Sole kwasu jabłkowego	6,5	0	
2918192090	Pozostałe	6,5	0	
2918193010	Estry kwasu jabłkowego	6,5	0	
2918193020	Benzilan metylu	6,5	0	
2918193090	Pozostałe	6,5	0	
2918194000	Kwas 2-difenylo-2-hydroksyoctowy (kwas benzylowy)	6,5	0	
2918199000	Pozostałe	6,5	0	
2918211000	Kwas salicylowy	6,5	0	
2918212010	Salicylan sodu	6,5	0	
2918212090	Pozostałe	6,5	0	
2918221000	Kwas o-acetylosalicylowy	6,5	0	
2918222000	Sole kwasu o-acetylosalicylowego	6,5	0	
2918223000	Estry kwasu o-acetylosalicylowego	6,5	0	
2918231010	Salicylan metylu	6,5	0	
2918231020	Salicylan etylu	6,5	0	
2918231090	Pozostałe	6,5	0	
2918232000	Sole pozostałych estrów kwasu salicylowego	6,5	0	
2918291000	Kwas β -oksynaftoesowy i jego sole	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/191

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2918299010	Kwas galusowy	6,5	0	
2918299020	Kwas parahydroksynaftoesowy	6,5	0	
2918299030	Kwas parahydroksybenzoesowy	6,5	0	
2918299040	Sole i estry kwasu galusowego	6,5	0	
2918299090	Pozostałe	6,5	0	
2918301000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2918309000	Pozostałe	6,5	0	
2918910000	2,4,5-T (ISO) (kwas 2,4,5-trichlorofenoksyoctowy), jego sole i estry	6,5	0	
2918991000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2918999000	Pozostałe	6,5	0	
2919100000	Fosforan tris(2,3-dibromopropylu)	6,5	0	
2919901011	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2919901019	Pozostałe	6,5	0	
2919901020	Kwas glicerofosforowy	6,5	0	
2919901090	Pozostałe	6,5	0	
2919902000	Sole estrów fosforowych	6,5	0	
2919909000	Pozostałe	6,5	0	
2920111000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2920119000	Pozostałe	6,5	0	
2920191000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2920199010	Tiofosforan 0,0-dimetylo-0-(3-metylo-4-nitrofenylu)	6,5	0	
2920199090	Pozostałe	6,5	0	
2920901010	Siarczan dimetylu	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2920901020	Siarczan dietylu	6,5	0	
2920901090	Pozostałe	6,5	0	
2920902000	Estrów azotawych i azotowych	6,5	0	
2920903000	Estrów węglowych	6,5	0	
2920904010	Fosforyn dimetylu	6,5	0	
2920904020	Fosforyn dietylu	6,5	0	
2920904030	Fosforyn trimetylu	6,5	0	
2920904040	Fosforyn trietylu	6,5	0	
2920909010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2920909090	Pozostałe	6,5	0	
2921111010	Metyloamina	6,5	0	
2921111020	Sole metyloaminy	6,5	0	
2921112010	Dimetyloamina	6,5	0	
2921112020	Sole dimetyloaminy	6,5	0	
2921113010	Trimetyloamina	6,5	0	
2921113020	Sole trimetyloaminy	6,5	0	
2921191000	Chlorowodorek chlorku dimetyloaminoetylu	6,5	0	
2921192000	Dietyloamina i jej sole	6,5	0	
2921199010	Laurylamina dimetylu	6,5	0	
2921199020	Chlorometyna (bis(2-chloroetylo) metylamina)	6,5	0	
2921199030	Etyloamina bis(2-chloroetylu)	6,5	0	
2921199040	Trichlorometyna (tris(2-chloroetylo) amina)	6,5	0	
2921199050	Diizopropyloamina	6,5	0	
2921199060	Chlorek N,N-diizopropyl- β -aminoetylowy	6,5	0	
2921199070	Chlorki 2-[N,N-dialkilo(metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo)amino] etylu i ich protonowane sole	6,5	0	
2921199090	Pozostałe	6,5	0	
2921211000	Etylenodiamina	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/193

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2921212000	Sole etylenodiaminy	6,5	0	
2921221000	Heksametylenodiamina	6,5	0	
2921222000	Adypinian heksametylenodiaminy	6,5	0	
2921229000	Pozostałe	6,5	0	
2921291000	Dietylenotriamina	5	0	
2921292000	Tetramina trietylenu	5	0	
2921299000	Pozostałe	5	0	
2921301000	Cykloheksyloamina	6,5	0	
2921309000	Pozostałe	6,5	0	
2921411000	Anilina	6,5	0	
2921412000	Sole aniliny	6,5	0	
2921421000	Nitrofluorowcowe pochodne aniliny	6,5	0	
2921422000	2,4,5-Trichloroanilina	6,5	0	
2921429010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2921429090	Pozostałe	6,5	0	
2921431000	Kwas para-toluidyno-m-sulfonowy i jego sole	6,5	0	
2921432000	Kwas 2-chloro-para-toluidyno-5-sulfonowy i jego sole	6,5	0	
2921433000	Kwas 3-amino-6-chlorotolueno-4-sulfonowy i jego sole	6,5	0	
2921439010	Toluidyny	6,5	0	
2921439091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2921439099	Pozostałe	6,5	0	
2921441000	Difenyloamina	6,5	0	
2921449000	Pozostałe	6,5	0	
2921451000	Kwas 1-naftyloamino-4-sulfonowy i jego sole	6,5	0	
2921459010	1-Naftyloamina (α-naftyloamina) i jej sole	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2921459020	2-Naftyloamina (β -naftyloamina) i jej sole	6,5	0	
2921459030	Kwas 2-naftyloamino-3,6,8-trisulfonowy i jego sole	5	0	
2921459090	Pozostałe	6,5	0	
2921460000	Amfetamina (INN), benzfetamina (INN), deksamfetamina (INN), etilamfetamina (INN), fenkamfetamina (INN), lefetamina (INN), lewamfetamina (INN), mefenoreks (INN) i fentermina (INN); ich sole	6,5	0	
2921491000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2921499000	Pozostałe	6,5	0	
2921511000	N-fenylo-N'-izopropylo paraftenylenodiamina	6,5	0	
2921512000	N-(1,3-dimetylo-butylo)-N'-fenylo-paraftenylenodiamina	6,5	0	
2921519010	O-fenylenodiamina	6,5	0	
2921519020	M-fenylenodiamina	6,5	0	
2921519030	P-fenylenodiamina	6,5	0	
2921519040	Diaminotolueny	6,5	0	
2921519090	Pozostałe	6,5	0	
2921591000	Sole kwasu 3,3-dichloro-benzydino-sulfonowego	6,5	0	
2921599010	Benzydyna	6,5	0	
2921599020	Dichlorowodorek benzydyny	6,5	0	
2921599030	Kwas 4,4'-diaminostylbeno-2,2'-disulfonowy i jego sole	6,5	0	
2921599040	Sole benzydyny inne niż dichlorowodorek benzydyny	6,5	0	
2921599050	O-tolidyna i jej sole	6,5	0	
2921599090	Pozostałe	6,5	0	
2922111000	Monoetanoloamina	6,5	0	
2922112000	Sole monoetanoloaminy	6,5	0	
2922121000	Dietanoloamina	6,5	0	
2922122000	Sole dietanoloaminy	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/195

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2922131000	Trietanolamina	3	0	
2922132000	Sole trietanolaminy	6,5	0	
2922140000	Dekstropropoksyfen (INN) i jego sole	6,5	0	
2922191000	Aryloetanolaminy	6,5	0	
2922193010	N,N-dimetylo-2-aminoetanol i jego protonowane sole	6,5	0	
2922193020	N,N-dietylo-2-aminoetanol i jego protonowane sole	6,5	0	
2922193090	Pozostałe	6,5	0	
2922194000	Etylodietanolamina	6,5	0	
2922195000	Metylodietanolamina	6,5	0	
2922196000	N,N-dietyloaminoetanol	6,5	0	
2922199000	Pozostałe	6,5	0	
2922211000	Kwas 7-amino-1-hydroksynaftaleno-3-sulfonowy (kwas gamma) i jego sole	6,5	0	
2922212000	Kwas 8-amino-1-hydroksynaftaleno-3,6-disulfonowy (kwas H) i jego sole	3	0	
2922213000	Kwas 2-amino-5-hydroksynaftaleno-7-disulfonowy (kwas J) i jego sole	6,5	0	
2922219000	Pozostałe	6,5	0	
2922291000	Para-aminofenol	6,5	0	
2922299010	Meta-aminofenol	6,5	0	
2922299020	Orto-aminofenol	6,5	0	
2922299030	Amino-krezole	6,5	0	
2922299040	Fenetydyny i ich sole	6,5	0	
2922299090	Pozostałe	6,5	0	
2922310000	Amfepramon (INN), metadon (INN) i normetadon (INN); ich sole	6,5	0	
2922392000	Amino-antrachinony i ich sole	6,5	0	
2922393000	Pochodne amino-antrachinonów	6,5	0	
2922399000	Pozostałe	6,5	0	
2922411000	Lizyna	6,5	0	
2922412000	Estry lizyny	6,5	0	
2922413000	Sole lizyny i jej estry	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2922421000	Kwas glutaminowy	5	0	
2922422000	Glutaminian sodu	8	0	
2922423000	Pozostałe sole kwasu glutaminowego	6,5	0	
2922431000	Kwas antranilowy	6,5	0	
2922439000	Sole kwasu antranilowego	6,5	0	
2922440000	Tylidyna (INN) i jej sole	6,5	0	
2922491000	Glicyna (glikol, kwas aminooctowy)	6,5	0	
2922492000	Alanina	6,5	0	
2922493000	Leucyna	6,5	0	
2922494000	Walina	6,5	0	
2922495000	Kwas asparaginowy	6,5	0	
2922496000	Fenyloglicyna	6,5	0	
2922497000	Benzoesan para-aminoetylowy	6,5	0	
2922499000	Pozostałe	6,5	0	
2922501000	Seryna	6,5	0	
2922502000	Kwas para-amino-salicylowy i jego sole	6,5	0	
2922503000	1-P-nitrofenylo-2-amino-1,3-propano-diol	6,5	0	
2922504000	Dialfahydroksyfenyloglicyna	6,5	0	
2922509010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
2922509090	Pozostałe	6,5	3	
2923101000	Cholina	6,5	0	
2923102000	Sole choliny	6,5	0	
2923201000	Lecytyny	6,5	0	
2923202000	Pozostałe fosfoaminolipidy	6,5	0	
2923900000	Pozostałe	6,5	3	
2924110000	Meprobamat (INN)	6,5	0	
2924121000	Fluoroacetamid (ISO)	6,5	0	
2924122000	Monokrotofos (ISO)	6,5	0	
2924123000	Fosfamidon (ISO)	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/197

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2924191000	Dimetyloformamid	6,5	0	
2924192000	Dimetyloacetamid	6,5	0	
2924199010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2924199090	Pozostałe	6,5	0	
2924211000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2924219000	Pozostałe	6,5	0	
2924230000	Kwas 2-acetamidobenzoesowy (kwas N-acetyloantranilowy) i jego sole	6,5	0	
2924240000	Etynamat (INN)	6,5	0	
2924291010	Aminoacetanilid i jego pochodne	6,5	0	
2924291020	Acetaminofen	6,5	0	
2924291090	Pozostałe	6,5	0	
2924292000	Acetyloacetanilid i jego pochodne	5	0	
2924299010	Chlorowodorek lidokainy	6,5	0	
2924299091	Jopromid, jopamidol i jomeprol	0	0	
2924299092	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2924299099	Pozostałe	6,5	0	
2925111000	Sacharyna	6,5	0	
2925112000	Sole sacharyny	6,5	0	
2925120000	Glutetymid (INN)	6,5	0	
2925191000	Ftalimid	6,5	0	
2925199010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2925199090	Pozostałe	6,5	0	
2925210000	Chlordimeform (ISO)	6,5	5	
2925291000	Difenylguanidyna	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2925299010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	5	
2925299090	Pozostałe	6,5		
	– Guanidyna		0	
	– Pozostałe		5	
2926100000	Akrylonitryl	6,5	0	
2926200000	1-Cyjanoguanidyna (dicyjanodiamid)	6,5	0	
2926300000	Fenproporeks (INN) i jego sole; półprodukt metadonu (INN) (4-cyjano-2-dimetyloamino-4,4-difenylobutan)	6,5	0	
2926901000	Acetonitryl	6,5	0	
2926902000	1,4-Diamino-2,3-dicyjanoantrachinon	6,5	0	
2926909010	Malononitryl	6,5	0	
2926909091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2926909099	Pozostałe	6,5	0	
2927001100	Kwas 6-nitro-1-diazo-2-hydroksynaftaleno-4-sulfonowy	6,5	0	
2927001900	Pozostałe	6,5	0	
2927002100	Azodikarboamid	8	0	
2927002910	Azoizobutyronitryl	8	0	
2927002990	Pozostałe	8	0	
2927003000	Azoksyzwiązki	6,5	0	
2928001000	Fenylohydrazyna	6,5	0	
2928009010	Perilartyna	6,5	0	
2928009020	Ketoksym metylo-etylowy	6,5	0	
2928009091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2928009099	Pozostałe	6,5	0	
2929101000	Diizocyjanian toluenu	6,5	0	
2929102000	Diizocyjanian difenylometanu	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/199

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2929109000	Pozostałe	6,5	0	
2929901000	Izocyjaniany	6,5	0	
2929903000	Dialkilo (metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo) N,N-dialkilo (metylo, etylo, propylo lub izopropylo)-fosforoamidany	6,5	0	
2929904000	N,N-dimetylofosforoamidany dietylu	6,5	0	
2929905000	O-etylo-2-diizopropylaminoetylo metylofosfinin	6,5	0	
2929906000	Dihalogenki N,N-dialkilo (metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo) fosforoamidowe	6,5	0	
2929909000	Pozostałe	6,5	0	
2930201010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2930201090	Pozostałe	6,5	0	
2930202010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2930202090	Pozostałe	6,5	0	
2930301000	Monosulfidy tiuramu	6,5	0	
2930302000	Disulfidy tiuramu	6,5	0	
2930303000	Tiuram (tetrosulfidy)	6,5	0	
2930400000	Metionina	6,5	0	
2930501000	Kaptafol (ISO)	6,5	0	
2930502000	Metamidofos (ISO)	6,5	0	
2930901000	2-Amino-4-metylotiobutyl sodu	6,5	0	
2930902010	Tiomocznik	6,5	0	
2930902020	Tiokarbanilid	6,5	0	
2930902091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2930902099	Pozostałe	6,5	0	
2930903010	Tiole	6,5	0	
2930903020	Tiofenole	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2930903030	N,N-diizopropyl-β-aminoetanotiol	6,5	0	
2930903040	N,N-dialkilo (metylo, etylo, propylo lub izopropylo) aminoetan-2-tiole i ich protonowane sole	6,5	0	
2930904010	Tiodiglikol (sulfid bis (2-hydroksyetylu)	6,5	0	
2930904020	Tioanilina	6,5	0	
2930904090	Pozostałe	6,5	0	
2930905010	Sulfid 2-chloroetylochlorometylowy	6,5	0	
2930905020	Sulfid bis(2-chloroetylowy)	6,5	0	
2930905030	Bis(2-chloroetylotio)metan	6,5	0	
2930905040	1,2-Bis(2-chloroetylotio)etan	6,5	0	
2930905050	1,3-Bis(2-chloroetylotio)-n-propan	6,5	0	
2930905060	1,4-Bis(2-chloroetylotio)-n-butan	6,5	0	
2930905070	1,5-Bis(2-chloroetylotio)-n-pentan	6,5	0	
2930905081	Eter bis(2-chloroetylotiometylowy)	6,5	0	
2930905082	Eter bis(2-chloroetylotioetylowy)	6,5	0	
2930905090	Pozostałe	6,5	0	
2930906000	[S-2-dialkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-)amino) etylo] alkilo-wodoro-(metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) tiofosfoniany i ich estry O-alkilowe (równe lub mniejsze niż C10, łącznie z cykloalkilowymi); ich alkilowane lub protonowane sole	6,5	0	
2930907000	Fosforotiolan O,O-dietylo-S-[2-(dietyloamino)etylu] i jego alkilowane lub protonowane sole	6,5	0	
2930908000	Etylofosfonotionotian O-etylo-S-fenyłu (fonofos)	6,5	0	
2930909010	O-tiokwasy	6,5	0	
2930909020	Izotiocyjaniany	6,5	0	
2930909030	Cysteina	6,5	0	
2930909040	Cystyna	6,5	0	
2930909050	Glutation	6,5	0	
2930909060	Ester etylowy kwasu 8-chloro-6-tosylotynicznego	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/201

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2930909070	Posiadające atom fosforu, z którym związana jest jedna grupa metylowa, etylowa, n-propylowa lub izopropylowa, lecz nie grupa licząca więcej atomów węgla	6,5	0	
2930909080	Ditiowęglany (ksantogeniany)	6,5	0	
2930909091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2930909099	Pozostałe	6,5	0	
2931002010	(2-Chlorowinylo)dichloroarsyna	6,5	0	
2931002020	Bis(2-chlorowinylo)chloroarsyna	6,5	0	
2931002030	Tris(2-chlorowinylo)arsyna	6,5	0	
2931002091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2931002099	Pozostałe	6,5	0	
2931003100	[O-2-dialkilo(metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-)amino) etylo] alkilo-wodoro-(metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fosfoniany i ich estry O-alkilowe (równe lub mniejsze niż C10, łącznie z cykloalkilowymi); ich alkilowane lub protonowane sole	6,5	0	
2931003300	O-izopropylometylochlorofosfonian	6,5	0	
2931003400	O-pinakolinometylochlorofosfonian	6,5	0	
2931003500	O-alkilo (równe lub mniejsze niż C10, włącznie z cykloalkilem) alkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fluorofosfoniany	6,5	0	
2931003700	O-alkilo (równe lub mniejsze niż C10, łącznie z cykloalkilo) N, N-dialkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) amidocyjanofosforany	6,5	0	
2931003911	Metylofosfonian dimetylu	6,5	0	
2931003912	Etylofosfonian dietylu	6,5	0	
2931003913	Metylofosfonian dietylu	6,5	0	
2931003914	Etylofosfonian dimetylu	6,5	0	
2931003915	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2931003919	Pozostałe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2931004010	Difluorki alkilo- (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fosfonowe	6,5	0	
2931004090	Pozostałe	6,5	0	
2931005010	Dichlorek metylofosfonowy	6,5	0	
2931005020	Dichloro(metylo) fosfina	6,5	0	
2931005030	Dichlorek etylofosfonowy	6,5	0	
2931005040	Dichloro(etylo) fosfina	6,5	0	
2931005090	Pozostałe	6,5	0	
2931009010	Tlenek dibutylocyny	6,5	0	
2931009020	Chlorek dietyloglinu	6,5	0	
2931009091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2931009099	Pozostałe	6,5	0	
2932110000	Tetrahydrofuran	6,5	0	
2932120000	Aldehyd 2-furylowy (furoaldehyd, furfural)	6,5	0	
2932131000	Alkohol furfurylowy	6,5	0	
2932132000	Alkohol tetrahydrofurfurylowy	6,5	0	
2932191000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2932199000	Pozostałe	6,5	0	
2932211000	Kumaryna	5	0	
2932212000	Metylokumaryny	5	0	
2932213000	Etylokumaryny	5	0	
2932291000	Nonalakton	5	0	
2932292000	Undekalakton	5	0	
2932293000	Butyrolakton	5	0	
2932294000	Santonina	5	0	
2932295000	Fenoloftaleina	5	0	
2932296000	Glukoronolakton	5	0	
2932297000	Kwas dehydrooctowy i jego sole	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/203

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
2932298000	Keten acetylu (diketen)	5	0	
2932299010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2932299090	Pozostałe	5	0	
2932910000	Izosafrol	6,5	0	
2932920000	1-(1,3-Benzodioxol-5-yl)propan-2-on	6,5	0	
2932930000	Piperonal	6,5	0	
2932940000	Safrol	6,5	0	
2932950000	Tetrahydrokannabinole (wszystkie izomery)	6,5	0	
2932991000	Dioksany	6,5	0	
2932992000	Benzofuran (kumaron)	6,5	0	
2932999010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2932999090	Pozostałe	6,5	0	
2933111000	Metylen bis(1-fenylo-2,3,-dimetylo-4-metyloamino-pirazol-5-on)	6,5	0	
2933119010	Fenazon (antypiryna)	6,5	0	
2933119030	Sulpiryna	6,5	0	
2933119040	Antypiryna izopropylu	6,5	0	
2933119091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2933119099	Pozostałe	6,5	0	
2933191000	Pirazolon i jego pochodne	6,5	0	
2933199010	Fenylobutazon	6,5	0	
2933199020	Pirazolat	6,5	0	
2933199091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2933199099	Pozostałe	6,5	0	
2933211000	Hydantoina	6,5	0	
2933212000	Pochodne hydantoiny	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2933291000	Lizydyna	6,5	0	
2933299010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
2933299090	Pozostałe	6,5	3	
2933311000	Pirydyna	6,5	0	
2933312000	Sole pirydyny	6,5	0	
2933321000	Piperydyna	6,5	0	
2933329000	Sole piperydyny	6,5	0	
2933330000	Alfentanył (INN), anilerydyna (INN), bezytramid (INN), bromazepam (INN), difenoksyna (INN), difenoksyłat (INN), dipipanon (INN), fentanyl (INN), ketobemidon (INN), metylfenidat (INN), pentazocyna (INN), petydyna (INN), półprodukt A petydyny (INN), fencyclidyna (INN) (PCP), fenoperydyna (INN), pipradrol (INN), pirytramid (INN), propiram (INN) i trimeperydyna (INN); ich sole	6,5	0	
2933391000	Hydrazyd kwasu izonikotynowego	6,5	0	
2933393000	3-Hydroksy-1-metylopiperydyna	6,5	0	
2933394000	3-Chinuklidylbenzylan	6,5	0	
2933395000	Chinuklidyn-3-ol	6,5	0	
2933399010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
2933399090	Pozostałe	6,5	3	
2933410000	Leworfanol (INN) i jego sole	6,5	0	
2933491000	Pamonian pirwinu	6,5	0	
2933499010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2933499090	Pozostałe	6,5	0	
2933520000	Malonylomocznik (kwas barbiturowy) i jego sole	6,5	0	
2933530000	Allobarbitał (INN), amobarbitał (INN), barbitał (INN), butalbital (INN), butobarbitał, cyklobarbitał (INN), metylfenobarbitał (INN), pentobarbitał (INN), fenobarbitał (INN), sekbubarbitał (INN), sekobarbitał (INN) i winylbital (INN); ich sole	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/205

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2933540000	Pozostałe pochodne malonylomocznika (kwasu barbiturowego); ich sole	6,5	0	
2933550000	Loprazolam (INN), meklokwalon (INN), metakwalon (INN) i zipeprol (INN); ich sole	6,5	0	
2933591100	5-Fluorouracyl	6,5	0	
2933591910	Pirymidyna	6,5	0	
2933591991	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2933591999	Pozostałe	6,5	0	
2933592010	Piperazyna	6,5	0	
2933592020	Cytrynian piperazyny	6,5	0	
2933592030	Adypinian piperazyny	6,5	0	
2933592040	1-Amino-4-metylopiperazyna	6,5	0	
2933592090	Pozostałe	6,5	0	
2933599000	Pozostałe	6,5	0	
2933610000	Melamina	6,5	0	
2933691000	Chlorek cyjanurowy	3	0	
2933692000	Tetramina heksametylenu	6,5	0	
2933699010	Cyklotrimetylenotrinitroamina	6,5	0	
2933699091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2933699099	Pozostałe	6,5	0	
2933710000	6-Heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam)	3	3	
2933720000	Klobazam (INN) i metyprylon (INN)	6,5	0	
2933791000	Izatyna	6,5	0	
2933792000	2-Hydroksychinolina	6,5	0	
2933793000	1-Winylo-2-pirolidon	6,5	0	
2933799000	Pozostałe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia celi	Środek ochronny
2933910000	Alprazolam (INN), kamazepam (INN), chlordiazepoksyd (INN), klonazepam (INN), klorazepan, delorazepam (INN), diazepam (INN), estazolam (INN), loflazepan etylu (INN), fludiazepam (INN), flunitrazepam (INN), flurazepam (INN), halazepam (INN), lorazepam (INN), lormetazepam (INN), mazindol (INN), medazepam (INN), midazolam (INN), nimetazepam (INN), nitrazepam (INN), nordazepam (INN), oxazepam (INN), pinazepam (INN), prazepam (INN), pyrowaleron (INN), temazepam (INN), tetrazepam (INN) i triazolam (INN); ich sole	6,5	0	
2933991000	Indol i jego pochodne	6,5	0	
2933999010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
2933999090	Pozostałe	6,5	3	
2934101000	Aminotiazol i jego pochodne	6,5	0	
2934109010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2934109090	Pozostałe	6,5	0	
2934201000	Benzotiazol	6,5	0	
2934202000	Merkaptobenzotiazol	6,5	0	
2934203000	Disiarczek benzotiazolilu	6,5	0	
2934209010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2934209090	Pozostałe	6,5	0	
2934301000	Fenotiazyna (tiodifenyloamina)	6,5	0	
2934309000	Pozostałe	6,5	0	
2934910000	Aminoreks (INN), brotizolam (INN), klotiazepam (INN), kloksazolam (INN), dekstromoramid (INN), haloksazolam (INN), ketazolam (INN), mezokarb (INN), oksazolam (INN), pemolina (INN), fendymetrazyna (INN), fenmetrazyna (INN) i sufentanil (INN); ich sole	6,5	0	
2934991000	Morfolina	6,5	0	
2934992000	Kwasy nukleinowe, ich sole i pochodne	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/207

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2934993000	Kwas 7-aminocefalosporanowy	6,5	5	
2934999010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	5	
2934999090	Pozostałe	6,5	5	
2935002000	5-Amino-2-metylo-n-fenylo-benzenosulfonamid	6,5	0	
2935003000	Para-toluidyno-3-sulfonoanilid	6,5	0	
2935004000	2-Amino-n-etylobenzeno-sulfonoanilid	6,5	0	
2935006000	Sulfametoksazol	6,5	0	
2935007000	Sulfametoksyna	6,5	0	
2935008010	Sulfamina	6,5	0	
2935008020	Sulfapirydyna	6,5	0	
2935008030	Sulfadiazyna	6,5	0	
2935008040	Sulfamerazyna	6,5	0	
2935008050	Sulfatiazol	6,5	0	
2935008090	Pozostałe	6,5	0	
2935009020	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2935009090	Pozostałe	6,5	0	
2936210000	Witaminy A i ich pochodne	6,5	0	
2936220000	Witamina B1 i jej pochodne	6,5	0	
2936230000	Witamina B2 i jej pochodne	6,5	0	
2936240000	D- lub DL-kwas pantotenowy (witamina B3 lub witamina B5) i jego pochodne	6,5	0	
2936250000	Witamina B6 i jej pochodne	6,5	0	
2936260000	Witamina B12 i jej pochodne	6,5	0	
2936271000	Kwas L-askorbinowy	6,5	0	
2936272000	Askorbinian sodu	6,5	3	
2936273000	Askorbinian wapnia	6,5	0	
2936279000	Pozostałe	6,5	3	
2936281000	Octan alfa-tokoferolu	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2936289000	Pozostałe	6,5	0	
2936291010	Witamina B9	6,5	0	
2936291090	Pozostałe	6,5	0	
2936292000	Witaminy D i ich pochodne	6,5	0	
2936293000	Witamina H i jej pochodne	6,5	0	
2936294000	Witaminy K i ich pochodne	6,5	0	
2936295000	Nikotynamid i jego pochodne	6,5	0	
2936299000	Pozostałe	6,5	0	
2936901000	Prowitaminy, niez mieszane	6,5	0	
2936909000	Pozostałe	6,5	0	
2937111000	Objęte podpozycją 2933.9 lub 2934.9	6,5	0	
2937119000	Pozostałe	0	0	
2937120000	Insulina i jej sole	0	0	
2937191000	Objęte podpozycją 2933.9 lub 2934.9	6,5	0	
2937199000	Pozostałe	0	0	
2937211000	Kortyzon	0	0	
2937212000	Hydrokortyzon	0	0	
2937213000	Prednizon	0	0	
2937214000	Prednizolon	0	0	
2937220000	Fluorowcowane pochodne hormonów kory nadnerczy	0	0	
2937230000	Estrogeny i progestogeny	0	0	
2937292000	Objęte podpozycją 2914.50.	5,5	0	
2937299000	Pozostałe	0	0	
2937310000	Epinefryna	0	0	
2937391000	Objęte podpozycją 2922.50.	6,5	0	
2937399000	Pozostałe	0	0	
2937400000	Pochodne aminokwasów	0	0	
2937501000	Objęte podpozycją 2918.19 lub 2918.9	6,5	0	
2937502000	Objęte podpozycją 2934.9	6,5	0	
2937509000	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/209

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2937901000	Objęte podpozycją 2933.9 lub 2934.9	6,5	0	
2937909000	Pozostałe	0	0	
2938101000	Rutozyd (rutyna)	6,5	0	
2938102000	Pochodne rutozydu	6,5	0	
2938901000	Glikozydy naparstnicy	6,5	0	
2938902000	Glicyryzyna i lukrecjany	6,5	0	
2938903000	Saponiny	6,5	0	
2938904000	Stewiozyd	6,5	0	
2938909000	Pozostałe	6,5	0	
2939111000	Morfina	0	0	
2939112000	Etylomorfina	0	0	
2939113000	Kodeina	0	0	
2939114000	Koncentraty ze słomy makowej, zawierające przynajmniej 50 % masy alkaloidów	8	0	
2939119000	Pozostałe	0	0	
2939190000	Pozostałe	0	0	
2939200000	Alkaloidy kory chinowej i ich pochodne; ich sole	0	0	
2939300000	Kofeina i jej sole	0	0	
2939411000	Efedryny	0	0	
2939419000	Sole efedryn	0	0	
2939421000	Pseudoefedryna (INN)	0	0	
2939429000	Sole pseudoefedryny	0	0	
2939430000	Katyna (INN) i jej sole	0	0	
2939491000	Norefedryna	0	0	
2939499000	Pozostałe	0	0	
2939510000	Fenetylina (INN) i jej sole	0	0	
2939590000	Pozostałe	0	0	
2939611000	Ergometryna (INN)	0	0	
2939619000	Sole ergometryny (INN)	0	0	
2939621000	Ergotamina (INN)	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2939629000	Sole ergotaminy (INN)	0	0	
2939631000	Kwas lizergowy	0	0	
2939639000	Sole kwasu lizergowego	0	0	
2939690000	Pozostałe	0	0	
2939910000	Kokaina, ekgonina, lewometamfetamina, metamfetamina (INN), racemat metamfetaminy; ich sole, estry i pozostałe pochodne	0	0	
2939991000	Atropina i homatropina	0	0	
2939992000	Arekolina	0	0	
2939993000	Piperyna	0	0	
2939994000	Nikotyna i jej sole	0	0	
2939999000	Pozostałe	0	0	
2940001010	Galaktoza	8	0	
2940001020	Sorboza	8	0	
2940001030	Ksyloza	8	0	
2940001090	Pozostałe	8	0	
2940002010	Hydroksypropylosacharoza	8	0	
2940002090	Pozostałe	8	0	
2941101000	Penicylina G potasowa	6,5	0	
2941109010	Penicylina G sodowa	6,5	0	
2941109020	Penicylina V	6,5	0	
2941109090	Pozostałe	6,5	0	
2941201000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
2941209000	Pozostałe	6,5	0	
2941301000	Chlorotetracyklina	6,5	0	
2941302000	Chlorowodorek oksytetracykliny	6,5	0	
2941303000	Chlorowodorek chlorotetracykliny	6,5	0	
2941309000	Pozostałe	6,5	0	
2941400000	Chloramfenikol i jego pochodne; ich sole	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/211

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
2941501000	Tiocyanian erytromycyny	6,5	0	
2941509000	Pozostałe	6,5	0	
2941902000	Sulfonian 11-alfa-chloro-6-deoksy-6-demetylo-6-metyleno-5-oksy-tetracyklino-paratoluenowy	6,5	0	
2941909010	Siarczan kanamycyny	6,5	0	
2941909020	Demeklocyklina	6,5	0	
2941909030	Siarczan gentamycyny	6,5	0	
2941909040	Leukomycyna	6,5	0	
2941909091	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
2941909099	Pozostałe	6,5	3	
2942001000	Keteny	6,5	0	
2942009010	Acetoarsenian miedzi	6,5	0	
2942009090	Pozostałe	6,5	0	
3001201000	Ekstrakty z gruczołów	0	0	
3001202000	Ekstrakty z wątroby	0	0	
3001203000	Ekstrakty z woreczka żółciowego	0	0	
3001204000	Ekstrakty z trzustki	0	0	
3001205000	Ekstrakty z żółdka	0	0	
3001209000	Pozostałe	0	0	
3001901010	Z ludzkiego ciała	0	0	
3001901090	Pozostałe	0	0	
3001902010	Woreczek żółciowy niedźwiedzia	0	0	
3001902090	Pozostałe	0	0	
3001909010	Heparyna i jej sole	0	0	
3001909020	Z ludzkiego ciała	0	0	
3001909090	Pozostałe	0	0	
3002101000	Preparaty z frakcji krwi, pakowane jak leki	0	0	
3002102010	Hemoglobina	0	0	
3002102020	Globuliny	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3002103000	Trombina i protrombinaza	0	0	
3002109010	Antysurowice	0	0	
3002109020	Surowice i osocze krwi (z wyłączeniem syntetycznych)	0	0	
3002109090	Pozostałe	0	0	
3002200000	Szczepionki stosowane w lecznictwie	0	0	
3002301000	Szczepionki przeci pryszczycy	0	0	
3002309000	Pozostałe	0	0	
3002901000	Krew ludzka	0	0	
3002902000	Krew zwierzęca (przygotowana do stosowania terapeutycznego, profilaktycznego i diagnostycznego)	0	0	
3002903010	Saksytoksyna	6,5	0	
3002903020	Rycyna	8	0	
3002903090	Pozostałe	0	0	
3002904000	Kultury drobnoustrojów	0	0	
3002905000	Wirusy i antywirusy	0	0	
3002906000	Bakteriofagi	0	0	
3002909000	Pozostałe	0	0	
3003101000	Zawierające penicyliny lub ich pochodne ze strukturą kwasu penicylanowego	8	0	
3003102000	Zawierające streptomycyny lub ich pochodne	8	0	
3003201000	Preparaty przeciwgruźlicze i przeciwnowotworowe	8	3	
3003209010	Preparaty zawierające chloramfenikol	8	0	
3003209090	Pozostałe	8	0	
3003310000	Zawierające insulinę	8	0	
3003391010	Preparaty zawierające hormony przysadki mózgowej (płatu przedniego)	8	0	
3003391020	Preparaty zawierające hormony przysadki mózgowej (płatu tylnego)	8	0	
3003392000	Preparaty zawierające hormony gruczołu ślinowego	8	0	
3003393000	Preparaty zawierające hormony tarczycy i przytarczycy	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/213

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3003394000	Preparaty zawierające sterydy anaboliczne	8	0	
3003395000	Preparaty zawierające hormony kory nadnerczy	8	0	
3003396000	Preparaty zawierające hormony rdzenia nadnerczy	8	0	
3003397000	Preparaty zawierające męskie hormony płciowe	8	3	
3003398000	Preparaty zawierające estrogeny i gestageny, progestyny	8	0	
3003399000	Pozostałe	8	0	
3003401000	Preparaty przeciwnowotworowe	8	0	
3003409110	Preparaty zawierające morfinę	8	0	
3003409120	Preparaty zawierające chininę	8	0	
3003409130	Preparaty zawierające teobrominę	8	0	
3003409210	Preparaty zawierające kofeinę	8	0	
3003409220	Preparaty zawierające strychninę	8	0	
3003409230	Preparaty zawierające efedrynę	8	0	
3003409310	Preparaty zawierające kokainę	8	0	
3003409320	Preparaty zawierające alkaloidy sporyszu	8	0	
3003409330	Preparaty zawierające nikotynę	8	0	
3003409400	Preparaty zawierające atropinę i homatropinę	8	0	
3003409500	Preparaty zawierające arekolinę	8	0	
3003409600	Preparaty zawierające piperynę	8	0	
3003409900	Pozostałe	8	0	
3003901000	Preparaty przeciwgryźlicze, przeciwrzeczowe i przeciwnowotworowe	8	0	
3003909100	Preparaty zawierające aspirynę	8	0	
3003909200	Preparaty zawierające substancje przeciwalergiczne	8	3	
3003909300	Preparaty zawierające witaminy	8	0	
3003909400	Preparaty zawierające poroże	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3003909500	Preparaty zawierające żeń-szeń	8	0	
3003909600	Preparaty zawierające mleczko pszczele	8	0	
3003909900	Pozostałe	8	3	
3004101000	Zawierające penicyliny lub ich pochodne ze strukturą kwasu penicylanowego	8	0	
3004102000	Zawierające streptomycyny lub ich pochodne	8	3	
3004201000	Preparaty przeciwgruźlicze, przeciwwrobacze i przeciwnowotworowe	8	0	
3004209100	Preparaty zawierające chloramfenikol	8	0	
3004209200	Preparaty zawierające erytromycynę	8	3	
3004209300	Preparaty zawierające oksytetracyklinę	8	0	
3004209400	Preparaty zawierające kanamycynę	8	0	
3004209900	Pozostałe	8	3	
3004310000	Zawierające insulinę	8	3	
3004320000	Zawierające hormony kory nadnercza, ich pochodne lub analogi strukturalne	8	3	
3004391010	Preparaty zawierające hormony przysadki mózgowej (płatu przedniego)	8	3	
3004391020	Preparaty zawierające hormony przysadki mózgowej (części tylnej)	8	0	
3004392000	Preparaty zawierające hormony gruczołu ślinowego	8	0	
3004393000	Preparaty zawierające hormony tarczycy i przytarczycy	8	0	
3004394000	Preparaty zawierające sterydy anaboliczne	8	0	
3004395000	Preparaty zawierające hormony rdzenia nadnerczy	8	0	
3004396000	Preparaty zawierające męskie hormony płciowe	8	0	
3004397000	Preparaty zawierające estrogeny i gestageny, progestyny	8	3	
3004399000	Pozostałe	8	3	
3004401000	Preparaty przeciwnowotworowe	8	3	
3004409110	Preparaty zawierające morfinę	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/215

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3004409120	Preparaty zawierające chininę	8	0	
3004409130	Preparaty zawierające teobrominę	8	0	
3004409210	Preparaty zawierające kofeinę	8	0	
3004409220	Preparaty zawierające strychninę	8	0	
3004409230	Preparaty zawierające efedrynę	8	0	
3004409310	Preparaty zawierające kokainę	8	0	
3004409320	Preparaty zawierające alkaloidy sporyszu	8	0	
3004409330	Preparaty zawierające nikotynę	8	3	
3004409400	Preparaty zawierające atropinę i homatropinę	8	0	
3004409500	Preparaty zawierające arekolinę	8	0	
3004409600	Preparaty zawierające piperynę	8	0	
3004409900	Pozostałe	8	3	
3004501000	Preparaty zawierające witaminę A	8	0	
3004502010	Preparaty zawierające witaminę B1	8	0	
3004502090	Pozostałe	8	3	
3004503000	Preparaty zawierające witaminę C	8	3	
3004504000	Preparaty zawierające witaminę D	8	0	
3004505000	Preparaty zawierające witaminę E	8	0	
3004506000	Preparaty zawierające witaminę H	8	0	
3004507000	Preparaty zawierające witaminę K	8	0	
3004509000	Pozostałe	8	3	
3004901000	Preparaty przeciwgruźlicze, przeciwoznaczające i przeciwnowotworowe	8	3	
3004909100	Preparaty zawierające aspirynę	8	0	
3004909200	Preparaty zawierające substancje przeciwalergiczne	8	0	
3004909300	Preparaty zawierające poroże	8	0	
3004909400	Preparaty zawierające żeń-szeń	8	0	
3004909500	Preparaty zawierające mleczko pszczele	8	0	
3004909900	Pozostałe	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3005101000	Plastry samoprzylepne	0	0	
3005109000	Pozostałe	0	0	
3005901000	Wata	0	0	
3005902000	Gaza	0	0	
3005903000	Bandaże	0	0	
3005904000	Gotowe opatrunki i kataplazmy	0	0	
3005909000	Pozostałe	0	0	
3006101010	Sterylny katgut chirurgiczny	0	0	
3006101020	Sterylnne materiały do zszywania chirurgicznego (włącznie ze sterylnymi wchłaniającymi niciami chirurgicznymi lub denty- stycznymi)	0	0	
3006102000	Sterylnne materiały przylepne do chirurgicznego zamykania ran	0	0	
3006103000	Sterylnne opatrunki i sterylnne tampony	0	0	
3006104000	Sterylnne absorpcyjne chirurgiczne środki tamujące krwawienie	0	0	
3006105010	Z tworzyw sztucznych	6,5	0	
3006105020	Z tkanin dzianych lub szydełkowanych	8	0	
3006105090	Pozostałe	0	0	
3006200000	Odczynniki do ustalania grupy krwi	0	0	
3006301000	Preparaty kontrastowe do badań rentgenowskich	0	0	
3006302000	Odczynniki diagnostyczne (do badania pacjentów)	0	0	
3006401000	Cementy dentystryczne	0	0	
3006402000	Wypełniacze dentystryczne	0	0	
3006403000	Cement do rekonstrukcji kości	0	0	
3006500000	Zestawy pierwszej pomocy	0	0	
3006600000	Chemiczne preparaty antykoncepcyjne na bazie hormonów, na bazie pozostałych produktów objętych pozycją 29.37 lub na bazie środków plemnikobójczych	0	0	
3006700000	Preparaty żelowe przeznaczone do stosowania w medycynie lub weterynarii jako środki do smarowania części ciała podczas operacji chirurgicznych lub do badań lekarskich, lub jako środki poprawiające kontakt pomiędzy ciałem i instrumentami medycznymi	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/217

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3006910000	Wyroby identyfikowalne jako stosowane do stomii	8	3	
3006921010	Przeszczepy skórne i kostne	0	0	
3006921090	Pozostałe	0	0	
3006922010	Preparaty z frakcji krwi, pakowane jak leki	0	0	
3006922020	Hemoglobina i globuliny	0	0	
3006922031	Saksytoksyna	6,5	0	
3006922032	Rycyna	8	0	
3006922090	Pozostałe	0	0	
3006923000	Objęte pozycją 30.03 lub 30.04	8	0	
3006924000	Objęte pozycją 30.05 lub 30.06	0	0	
3006925000	Objęte podpozycją 3824.90	6,5	0	
3101001010	Guano	6,5	0	
3101001090	Pozostałe	6,5	0	
3101002000	Nawozy roślinne	6,5	0	
3101003000	Nawozy produkowane przez zmieszanie lub obróbkę chemiczną produktów pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego	6,5	0	
3102101000	Nawozy rolnicze lub do wytwarzania nawozów rolniczych	2	3	
3102109000	Pozostałe	6,5	3	
3102210000	Siarczan amonu	6,5	0	
3102291000	Sole podwójne siarczanu amonu i azotanu amonu	6,5	0	
3102292000	Mieszaniny siarczanu amonu i azotanu amonu	6,5	0	
3102300000	Azotan amonu, nawet w roztworze wodnym	6,5	0	
3102400000	Mieszaniny azotanu amonu z węglanem wapnia lub pozostałymi nieorganicznymi substancjami niebędącymi nawozami	6,5	0	
3102501000	Naturalne	6,5	0	
3102509000	Pozostałe	6,5	0	
3102600000	Sole podwójne i mieszaniny azotanu wapnia i azotanu amonu	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3102800000	Mieszaniny mocznika i azotanu amonu w roztworze wodnym lub amoniakalnym	6,5	0	
3102901000	Sole podwójne azotanu wapnia i azotanu magnezu	6,5	0	
3102909000	Pozostałe	6,5	0	
3103100000	Superfosfaty	6,5	0	
3103901000	Rozdrobnione (kalcynowane) fosforany wapnia	6,5	0	
3103902000	Wodoroortofosforan wapnia zawierający nie mniej niż 0,2 % masy fluoru	6,5	0	
3103903000	Pozostałe fosforany wapnia	6,5	0	
3103904000	Mieszaniny nawozów fosforowych	6,5	0	
3103909000	Pozostałe	6,5	0	
3104200000	Chlorek potasu	0	0	
3104301000	Zawierające nie więcej niż 52 % masy K ₂ O	1	0	
3104309000	Pozostałe	6,5	0	
3104901010	Zawierające nie więcej niż 30 % masy K ₂ O	1	0	
3104901090	Pozostałe	6,5	0	
3104909000	Pozostałe	1	0	
3105100000	Towary niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg	6,5	0	
3105200000	Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające trzy pierwiastki nawozowe: azot, fosfor i potas	6,5	0	
3105300000	Wodoroortofosforan diamonu (fosforan diamonu)	6,5	0	
3105400000	Diwodoroortofosforan amonu (fosforan monoamonu) oraz jego mieszaniny z wodoroortofosforanem diamonu (fosforanem diamonu)	6,5	0	
3105510000	Zawierające azotany i fosforany	6,5	0	
3105590000	Pozostałe	6,5	0	
3105600000	Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające dwa pierwiastki nawozowe: fosfor i potas	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/219

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3105901000	Nawozy zawierające azot i potas	6,5	0	
3105909000	Pozostałe	6,5	0	
3201100000	Ekstrakt kebraczo	8	0	
3201200000	Ekstrakt akacji	8	0	
3201901010	Ekstrakty namorzynów	8	0	
3201901020	Ekstrakty migdałeczników	8	0	
3201901030	Ekstrakty sumaku	8	0	
3201901040	Ekstrakty gambiru	8	0	
3201901090	Pozostałe	8	0	
3201902000	Garbniki (kwas garbnikowe) i ich sole	6,5	0	
3201903000	Etery lub estry garbników	6,5	0	
3201904000	Pozostałe pochodne garbników	6,5	0	
3202101000	Syntany aromatyczne	6,5	0	
3202102000	Alkilosulfonylochorki	6,5	0	
3202103000	Żywiczne produkty garbujące	6,5	0	
3202109000	Pozostałe	6,5	0	
3202901000	Nieorganiczne produkty garbujące	6,5	0	
3202902000	Sztuczne wytrawy	6,5	3	
3202909000	Pozostałe	6,5	0	
3203001100	Indygo naturalne	6,5	0	
3203001910	Modrzejec kampechiański	6,5	0	
3203001920	Sandałowiec	6,5	0	
3203001930	Chlorofil	6,5	0	
3203001990	Pozostałe	6,5	0	
3203002010	Koszenila	6,5	0	
3203002020	Czerwce	6,5	0	
3203002030	Sepia	6,5	0	
3203002090	Pozostałe	6,5	0	
3203003000	Preparaty na bazie środków barwiących pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3204111000	Preparaty na bazie barwników zawieszinowych (makuchy)	4	0	
3204119000	Pozostałe	8	0	
3204121000	Barwniki kwasowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204122000	Barwniki zaprawowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204130000	Barwniki zasadowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204140000	Barwniki bezpośrednie oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204150000	Barwniki kadziowe (włącznie z wykorzystywanymi w charakterze pigmentów) oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204160000	Barwniki reaktywne oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204170000	Pigmenty oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204191000	Barwniki rozpuszczalnikowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204192000	Barwniki natychmiastowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204193000	Barwniki siarkowe i siarkowe barwniki kadziowe oraz preparaty na ich bazie	8	0	
3204199000	Pozostałe	8	0	
3204200000	Produkty organiczne syntetyczne, w rodzaju stosowanych jako fluorescencyjne środki rozjaśniające	6,5	0	
3204901000	Produkty organiczne syntetyczne, w rodzaju stosowanych jako luminofory	6,5	0	
3204909000	Pozostałe	6,5	0	
3205001000	Pigmentowe bazy koloru dla tworzyw sztucznych	6,5	0	
3205009000	Pozostałe	6,5	0	
3206110000	Zawierające co najmniej 80 % masy ditlenku tytanu, w przeliczeniu na suchą masę	6,5	0	
3206190000	Pozostałe	6,5	0	
3206200000	Pigmenty i preparaty na bazie związków chromu	6,5	0	
3206411000	Ultramaryna	6,5	0	
3206419000	Pozostałe	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/221

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3206421000	Litopony	6,5	0	
3206429000	Pozostałe	6,5	0	
3206491000	Szarość cynkowa	6,5	0	
3206492000	Czerń mineralna	6,5	0	
3206493000	Ziemie barwione	6,5	0	
3206494000	Rozpuszczalny brunat Van Dyke	6,5	0	
3206495000	Pigmenty na bazie związków kobaltu	6,5	0	
3206496000	Pigmenty i preparaty na bazie związków kadmu	6,5	0	
3206499000	Pozostałe	6,5	0	
3206500000	Produkty nieorganiczne, w rodzaju stosowanych jako lumino-fory	6,5	0	
3207100000	Pigmenty, środki matujące i farby oraz podobne preparaty, gotowe	6,5	0	
3207201000	Szkliste emalie i glazury	6,5	0	
3207202000	Pobiałki (masy lejne)	6,5	0	
3207209000	Pozostałe	6,5	0	
3207301000	Ze złota	6,5	0	
3207302000	Z platyny	6,5	0	
3207303000	Z palladu	6,5	0	
3207304000	Ze srebra	6,5	0	
3207309000	Pozostałe	6,5	0	
3207400000	Fryta szklana i pozostałe szkło w postaci proszku, granulek lub płatków	6,5	5	
3208101010	Emalie	6,5	0	
3208101090	Pozostałe	8	0	
3208102000	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3208103000	Roztwory określone w uwadze 4. do niniejszego działu	6,5	0	
3208201011	Emalie	6,5	0	
3208201019	Pozostałe	8	0	
3208201020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3208201030	Roztwory określone w uwadze 4. do niniejszego działu	6,5	0	
3208202011	Emalie	6,5	0	
3208202019	Pozostałe	8	0	
3208202020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3208202030	Roztwory określone w uwadze 4. do niniejszego działu	6,5	0	
3208901011	Emalie	6,5	0	
3208901019	Pozostałe	8	0	
3208901020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3208901030	Roztwory określone w uwadze 4. do niniejszego działu	6,5	0	
3208909011	Emalie	6,5	0	
3208909019	Pozostałe	8	0	
3208909020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3208909030	Roztwory określone w uwadze 4. do niniejszego działu	6,5	0	
3209101011	Emalie	6,5	0	
3209101019	Pozostałe	8	0	
3209101020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3209102010	Farby (w tym emalie)	6,5	0	
3209102020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3209901011	Emalie	6,5	0	
3209901019	Pozostałe	8	0	
3209901020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3209909011	Emalie	6,5	0	
3209909019	Pozostałe	8	0	
3209909020	Pokosty (w tym lakiery)	6,5	0	
3210001011	Emalie	6,5	0	
3210001019	Pozostałe	8	0	
3210001091	Emalie	6,5	0	
3210001099	Pozostałe	8	0	
3210002010	Pokosty olejne	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/223

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3210002020	Pokosty i lakiery na bazie szelaku, gumy naturalnej lub żywic	6,5	0	
3210002030	Pokosty na bazie bitumu, smoły i podobnych produktów	6,5	0	
3210002040	Ciekle pokosty bezrozpuszczalnikowe	6,5	0	
3210003010	Farby klejowe	6,5	0	
3210003090	Pozostałe	6,5	0	
3211000000	Sykatywy gotowe	6,5	0	
3212100000	Folie do wytłoczeń	6,5	0	
3212901000	Barwniki i pozostałe środki barwiące pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej	6,5	0	
3212909000	Pozostałe	6,5	0	
3213101000	Farby olejne	8	0	
3213102000	Akwarele	8	0	
3213109000	Pozostałe	8	0	
3213901000	Farby olejne	8	0	
3213902000	Akwarele	8	0	
3213909000	Pozostałe	8	0	
3214101060	Na bazie gumy	6,5	0	
3214101080	Mastyksy i cementy żywiczne	6,5	0	
3214101090	Pozostałe	8	0	
3214102000	Wypełniacze malarskie	6,5	0	
3214109000	Pozostałe	6,5	0	
3214900000	Pozostałe	6,5	0	
3215110000	Czarne	6,5	0	
3215190000	Pozostałe	6,5	0	
3215901000	Atrament do pisania	6,5	0	
3215902000	Tusz kreślarski	6,5	0	
3215903000	Atrament do kopiarek	6,5	0	
3215904010	Z oleju	6,5	0	
3215904020	Z wody	6,5	0	
3215904030	Z oleju i wody	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3215905000	Atrament metaliczny	6,5	0	
3215906010	Z oleju	6,5	0	
3215906020	Z wody	6,5	0	
3215906030	Z oleju i wody	6,5	0	
3215909000	Pozostałe	6,5	0	
3301120000	Pomarańczowy	5	0	
3301130000	Cytrynowy	5	0	
3301190000	Pozostałe	5	0	
3301240000	Z mięty pieprzowej (Mentha piperita)	5	0	
3301250000	Z pozostałych mię	5	0	
3301291000	Olejek waniliowy	5	0	
3301292000	Olejek cytronelowy	5	0	
3301293000	Olejek cynamonowy z kory	5	0	
3301294000	Olejek cynamonowy z liści	5	0	
3301299000	Pozostałe	5	0	
3301300000	Rezinoidy	8	0	
3301901000	Terpenowe produkty uboczne odterpenowanych olejków eterycznych	8	0	
3301902000	Koncentraty olejków eterycznych	8	0	
3301903000	Wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	8	0	
3301904100	Z opium	8	0	
3301904200	Z lukrecji	8	0	
3301904300	Z chmielu	30	0	
3301904400	Ze złocienia lub z korzeni roślin zawierających rotenon	8	0	
3301904510	Z żeń-szenia białego	20	13	
3301904520	Z żeń-szenia czerwonego	754,3	10	
3301904530	Z innych rodzajów żeń-szenia	20	10	
3301904600	Z ekstraktu ze skorupki orzechów nerkowca w postaci płynnej	8	0	
3301904700	Z lakieru naturalnego	8	0	
3301904800	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/225

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3302101000	W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym	8	0	
3302102011	Preparaty alkoholowe złożone	30	0	
3302102019	Pozostałe	8	0	
3302102090	Pozostałe	8	0	
3302900000	Pozostałe	8	3	
3303001000	Perfumy	8	3	
3303002000	Wody toaletowe	8	0	
3304101000	Szminiki	8	3	
3304109000	Pozostałe	8	3	
3304201000	Cienie do powiek	8	3	
3304209000	Pozostałe	8	3	
3304301000	Lakiery do paznokci	8	3	
3304309000	Pozostałe	8	0	
3304911000	Pudry do twarzy	8	5	
3304912000	Pudry dla dzieci (w tym talk)	8	0	
3304919000	Pozostałe	8	0	
3304991000	Kosmetyki do pielęgnacji skóry	8	5	
3304992000	Kosmetyki do makijażu	8	3	
3304993000	Kosmetyki dziecięce	8	0	
3304999000	Pozostałe	8	3	
3305100000	Szampony	8	3	
3305200000	Preparaty do trwałej ondulacji lub prostowania włosów	8	3	
3305300000	Lakiery do włosów	8	0	
3305901000	Płukanki do włosów	8	5	
3305902000	Kremy do włosów	8	3	
3305909000	Pozostałe	8	3	
3306100000	Pasty, proszki i płyny do czyszczenia zębów	8	0	
3306201011	Nie więcej niż 70 decyteków	8	0	
3306201019	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3306201020	O masie liniowej przędzy pojedynczej większej niż 50 teksów	8	0	
3306209000	Pozostałe	8	3	
3306901000	Preparat do higieny jamy ustnej	8	0	
3306902000	Preparaty do higieny zębów	8	0	
3307101000	Płyny po goleniu	8	0	
3307109000	Pozostałe	8	0	
3307200000	Dezodoranty osobiste i środki przeciwpotowe	8	0	
3307301000	Sole kąpielowe perfumowane	8	0	
3307302000	Pozostałe preparaty do kąpieli	8	0	
3307410000	Kadzidełka i pozostałe preparaty zapachowe, które działają w wyniku spalania	8	0	
3307490000	Pozostałe	8	0	
3307901000	Depilatory	8	0	
3307902000	Saszetki zapachowe	8	0	
3307903000	Roztwory do soczewek kontaktowych oraz roztwory do sztucznych oczu	6,5	0	
3307909000	Pozostałe	6,5	0	
3401111000	Mydła lecznicze	6,5	0	
3401119000	Pozostałe	8	5	
3401191010	Mydła do prania	6,5	0	
3401191090	Pozostałe	6,5	3	
3401192000	Papier, watolina, filc i włóknina, impregnowane, powleczone lub pokryte mydłem lub detergentem	6,5	0	
3401200000	Mydło w innych postaciach	6,5	0	
3401300000	Organiczne produkty i preparaty powierzchniowo czynne, do mycia skóry, w płynie lub w postaci kremów i pakowane do sprzedaży detalicznej, nawet niezawierające mydła	6,5	0	
3402110000	Anionowe	8	5	
3402120000	Kationowe	8	5	
3402131000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	7	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/227

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3402139000	Pozostałe	8	7	
3402190000	Pozostałe	8	5	
3402201000	Preparaty do prania	6,5	3	
3402202000	Preparaty do czyszczenia	6,5	3	
3402209000	Pozostałe	6,5	3	
3402901000	Preparaty powierzchniowo czynne	6,5	5	
3402902000	Preparaty do prania	6,5	5	
3402903000	Preparaty do czyszczenia	6,5	5	
3403111000	Preparaty do obróbki materiałów włókienniczych	6,5	0	
3403112000	Preparaty do obróbki skóry wyprawionej lub skór futerkowych	6,5	0	
3403119000	Pozostałe	6,5	0	
3403191000	Ciecze chłodząco-smarujące	6,5	0	
3403192000	Preparaty do rozluźniania śrub i nakrętek	6,5	0	
3403193000	Preparaty przeciwrdzewne i antykorozyjne	6,5	5	
3403194000	Preparaty zapobiegające przyleganiu do formy	6,5	0	
3403195000	Preparaty smarowe stosowane w produkcji drutu	6,5	0	
3403199000	Pozostałe	6,5	0	
3403911000	Preparaty do obróbki materiałów włókienniczych	6,5	0	
3403912000	Preparaty do obróbki skóry wyprawionej lub skór futerkowych	6,5	5	
3403919000	Pozostałe	6,5	0	
3403991000	Ciecze chłodząco-smarujące	6,5	0	
3403992000	Preparaty smarowe stosowane w produkcji drutu	6,5	0	
3403999000	Pozostałe	6,5	0	
3404200000	Z poli(oksyetylenu) (glikolu polietylenowego)	6,5	0	
3404901010	Z chloroparafin	6,5	0	
3404901020	Z opali	6,5	0	
3404901030	Z polialkilenów	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3404901040	Z lignitu chemicznie modyfikowanego	6,5	0	
3404901090	Pozostałe	6,5	0	
3404902000	Woski preparowane	8	0	
3405100000	Pasty, kremy i podobne preparaty, do pielęgnacji obuwia i skóry wyprawionej	6,5	3	
3405200000	Pasty, kremy i podobne preparaty, do konserwacji mebli drewnianych, podłóg i innych wyrobów drewnianych	6,5	0	
3405300000	Pasty i podobne preparaty do pielęgnacji nadwozi, inne niż pasty do polerowania metali	6,5	3	
3405400000	Pasty i proszki do czyszczenia i pozostałe preparaty do czyszczenia	6,5	3	
3405901010	Na bazie kredy	6,5	0	
3405901020	Na bazie ziemi krzemkowej	6,5	0	
3405901030	Na bazie diamentowego proszku lub pyłu	6,5	0	
3405901090	Pozostałe	6,5	0	
3405909000	Pozostałe	6,5	3	
3406000000	Świece i podobne wyroby	8	0	
3407001000	Pasty modelarskie	6,5	0	
3407002000	Preparaty znane jako „wosk dentystyczny” lub jako „dentystyczny materiał formierski”	6,5	0	
3407003000	Pozostałe preparaty dentystyczne na bazie gipsu	6,5	0	
3501101000	Do wytwarzania zabielaacza do kawy	8	5	
3501109000	Pozostałe	20	5	
3501901110	Do wytwarzania zabielaacza do kawy	8	5	
3501901190	Pozostałe	20	5	
3501901200	Pozostałe pochodne kazeiny	20	5	
3501902000	Kleje kazeinowe	20	5	
3502110000	Suszone	8	5	
3502190000	Pozostałe	8	5	
3502200000	Albumina mleka, włącznie z koncentratami złożonymi z dwóch lub więcej białek serwatkowej	8	5	
3502901000	Albuminiany i pochodne pozostałych albumin	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/229

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3502909000	Pozostałe	8	0	
3503001010	Żelatyna	8	3	
3503001020	Pochodne żelatyny	8	0	
3503002000	Karuk	8	0	
3503003000	Pozostałe kleje pochodzenia zwierzęcego	8	0	
3504001010	Peptony	8	0	
3504001020	Pochodne peptonów	8	0	
3504002010	Keratyny	8	0	
3504002020	Nukleoproteidy	8	0	
3504002030	Izolaty białkowe	8	0	
3504002090	Pozostałe	8	0	
3504003000	Proszek skórzany	8	0	
3505101000	Dekstryny	8	0	
3505102000	Skrobia rozpuszczalna (amylogen)	8	10	
3505103000	Skrobie prażone	385,7	10	
3505104010	Do produktów żywnościowych	385,7	Zobacz akapit 15 załącznika 2-A-1	Zobacz załącznik 3
3505104090	Pozostałe	385,7	Zobacz akapit 15 załącznika 2-A-1	Zobacz załącznik 3
3505105010	Do produktów żywnościowych	385,7	Zobacz akapit 15 załącznika 2-A-1	Zobacz załącznik 3
3505105090	Pozostałe	385,7	Zobacz akapit 15 załącznika 2-A-1	Zobacz załącznik 3
3505109010	Do produktów żywnościowych	385,7	10	
3505109090	Pozostałe	385,7	10	
3505201000	Kleje skrobiowe	201,2	10	
3505202000	Kleje dekstrynowe	201,2	10	
3505209000	Pozostałe	201,2	10	
3506101000	Na bazie gumy	6,5	5	
3506102000	Na bazie tworzyw sztucznych (w tym żywic syntetycznych)	6,5	5	
3506109000	Pozostałe	6,5	5	
3506910000	Środki klejące na bazie polimerów objętych pozycjami od 39.01 do 39.13 lub na bazie kauczuku	6,5	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3506991000	Kleje wiedeńskie	6,5	0	
3506992000	Kleje otrzymywane przez obróbkę chemiczną naturalnych gum	6,5	0	
3506993000	Kleje na bazie krzemianów	6,5	0	
3506999000	Pozostałe	6,5	5	
3507100000	Podpuszczka i jej koncentraty	6,5	0	
3507901010	Trypsyna	6,5	0	
3507901020	Chymotrypsyna	6,5	0	
3507901030	Alfa-amylaza	6,5	0	
3507901040	Lipaza	6,5	0	
3507901090	Pozostałe	6,5	0	
3507902000	Pepsyna	6,5	0	
3507903000	Enzymy słoðu	6,5	0	
3507904010	Papaina	6,5	0	
3507904020	Bromelaina	6,5	0	
3507904030	Ficyna	6,5	0	
3507906010	Amylaza	6,5	0	
3507906020	Proteaza	6,5	0	
3507907000	Enzymy pektynowe	6,5	0	
3507908000	Cytochrom C	6,5	0	
3507909000	Pozostałe	6,5	5	
3601001000	Prochy czarne	6,5	0	
3601002000	Prochy bezdymne	6,5	0	
3602000000	Gotowe materiały wybuchowe, inne niż proch strzelniczy	6,5	0	
3603001000	Lonty prochowe	6,5	0	
3603002000	Lonty detonujące	6,5	0	
3603003000	Spłonki nabożowe lub detonujące	6,5	0	
3603004000	Zapalniki	6,5	0	
3603005000	Detonatory elektryczne	6,5	0	
3604100000	Ognie sztuczne	8	0	
3604901000	Petardy sygnalizacyjne	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/231

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3604909000	Pozostałe	8	0	
3605001000	Zapałki z fosforem żółtym (białym)	8	0	
3605009000	Pozostałe	8	0	
3606100000	Paliwa płynne lub upłynnione, w pojemnikach, w rodzaju stosowanych do napełniania zapalniczek mechanicznych lub podobnych, o pojemności nieprzekraczającej 300 cm ³	8	0	
3606901010	Metaldehyd	8	0	
3606901020	Urotropina	8	0	
3606901030	Alkohole stałe	8	0	
3606901090	Pozostałe	8	0	
3606902010	Kamienie do zapalniczek	8	0	
3606902090	Pozostałe	8	0	
3606909010	Kamienie do zapalniczek	8	0	
3606909090	Pozostałe	8	0	
3701100000	Do promieni rentgenowskich	6,5	3	
3701200000	Film do natychmiastowych odbitek	8	3	
3701301000	Do wytwarzania półprzewodników	6,5	0	
3701309100	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3701309200	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3701309910	Do astronomii	8	0	
3701309920	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3701309991	Do płaskich wyświetlaczy panelowych (półfabrykat maski)	3	3	
3701309999	Pozostałe	8	3	
3701911000	Do produkcji półprzewodników	6,5	0	
3701919100	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3701919200	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3701919910	Do astronomii	8	0	
3701919920	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3701919990	Pozostałe	8	0	
3701991000	Do produkcji półprzewodników	3	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3701999100	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3701999200	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3701999910	Do astronomii	8	0	
3701999920	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3701999990	Pozostałe	8	3	
3702100000	Do promieni rentgenowskich	6,5	0	
3702311110	Negatywy	6,5	0	
3702311120	Pozytywy	6,5	0	
3702311210	Negatywy	6,5	3	
3702311220	Pozytywy	6,5	0	
3702311910	Negatywy	6,5	0	
3702311920	Pozytywy	6,5	0	
3702312000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702313000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702319010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702319020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702319090	Pozostałe	8		
	- Film do natychmiastowych odbitek		3	
	- Pozostałe		0	
3702321110	Negatywy	6,5	0	
3702321120	Pozytywy	6,5	0	
3702321210	Negatywy	6,5	0	
3702321220	Pozytywy	6,5	0	
3702321910	Negatywy	6,5	0	
3702321920	Pozytywy	6,5	0	
3702322000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702323000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702329010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702329020	Do zdjęć lotniczych	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/233

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3702329030	Film do natychmiastowych odbitek	8	3	
3702329090	Pozostałe	8	0	
3702391110	Negatywy	6,5	0	
3702391120	Pozytywy	6,5	0	
3702391210	Negatywy	6,5	0	
3702391220	Pozytywy	6,5	0	
3702391910	Negatywy	6,5	0	
3702391920	Pozytywy	6,5	0	
3702392000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702393000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702399010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702399020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702399090	Pozostałe	8		
	– Film do natychmiastowych odbitek		3	
	– Pozostałe		0	
3702411010	Negatywy	6,5	0	
3702411020	Pozytywy	6,5	0	
3702412000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702413000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702419010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702419020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702419090	Pozostałe	8		
	– Film do natychmiastowych odbitek		3	
	– Pozostałe		0	
3702421010	Negatywy	6,5	0	
3702421020	Pozytywy	6,5	0	
3702422000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702423000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702429010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702429020	Do zdjęć lotniczych	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3702429090	Pozostałe	8		
	– Film do natychmiastowych odbitek		3	
	– Pozostałe		0	
3702431010	Negatywy	6,5	0	
3702431020	Pozytywy	6,5	0	
3702432000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702433000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702439010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702439020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702439090	Pozostałe	8		
	– Film do natychmiastowych odbitek		3	
	– Pozostałe		0	
3702441010	Negatywy	6,5	0	
3702441020	Pozytywy	6,5	0	
3702442000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702443000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	3	
3702449010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702449020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702449090	Pozostałe	8		
	– Film do natychmiastowych odbitek		3	
	– Pozostałe		0	
3702511010	Negatywy	6,5	0	
3702511020	Pozytywy	6,5	0	
3702512000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702513000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702519010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702519020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702519090	Pozostałe	8	0	
3702521010	Negatywy	6,5	0	
3702521020	Pozytywy	6,5	0	
3702522000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/235

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3702523000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702529010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702529020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702529090	Pozostałe	8	0	
3702530000	O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm i o długości nieprzekraczającej 30 mm, do slajdów	8	0	
3702541010	Negatywy	6,5	0	
3702541020	Pozytywy	6,5	0	
3702542000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702543000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702549010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702549020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702549090	Pozostałe	8	0	
3702551010	Negatywy	6,5	3	
3702551020	Pozytywy	6,5	0	
3702552000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702553000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702559010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702559020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702559090	Pozostałe	8	0	
3702561010	Negatywy	6,5	0	
3702561020	Pozytywy	6,5	0	
3702562000	Do grafiki artystycznej	6,5	3	
3702563000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702569010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702569020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702569090	Pozostałe	8	0	
3702911010	Negatywy	6,5	0	
3702911020	Pozytywy	6,5	0	
3702912000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3702913000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702919010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702919020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702919090	Pozostałe	8	0	
3702931010	Negatywy	6,5	0	
3702931020	Pozytywy	6,5	0	
3702932000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702933000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702939010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702939020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702939090	Pozostałe	8	0	
3702941010	Negatywy	6,5	0	
3702941020	Pozytywy	6,5	0	
3702942000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702943000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702949010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702949020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702949090	Pozostałe	8	0	
3702951010	Negatywy	6,5	0	
3702951020	Pozytywy	6,5	0	
3702952000	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702953000	Do płytki obwodu drukowanego	6,5	0	
3702959010	Do rejestrowania dźwięku za pomocą metod fotoelektrycznych	8	0	
3702959020	Do zdjęć lotniczych	8	0	
3702959090	Pozostałe	8	0	
3703101010	Do promieni rentgenowskich	8	0	
3703101020	Do elektrokardiogramów	8	0	
3703101030	Do fotokopiiowania	8	0	
3703101040	Do rejestrowania	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/237

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3703101090	Pozostałe	8	3	
3703109010	Do promieni rentgenowskich	8	0	
3703109020	Do elektrokardiogramów	8	0	
3703109030	Do fotokopiowania	8	0	
3703109040	Do rejestrowania	8	0	
3703109090	Pozostałe	8	0	
3703201000	Do promieni rentgenowskich	8	0	
3703202000	Do elektrokardiogramów	8	0	
3703203000	Do fotokopiowania	8	0	
3703204000	Do rejestrowania	8	0	
3703209000	Pozostałe	8	3	
3703901000	Do promieni rentgenowskich	8	0	
3703902000	Do elektrokardiogramów	8	0	
3703903000	Do fotokopiowania	8	0	
3703904000	Do rejestrowania	8	0	
3703909000	Pozostałe	8	0	
3704001110	Do materiałów informacyjnych	0	0	
3704001120	Film kinematograficzny, naświetlony za granicą w związku z produkcją filmu przez producenta z Republiki Korei (w filmie występują wyłącznie aktorzy z Republiki Korei)	0	0	
3704001190	Pozostałe	0	0	
3704001200	Do reprodukcji offsetowej, produkcji kartek pocztowych, ilustrowanych kartek pocztowych, kart i kalendarzy	4	0	
3704001300	Do produkcji półprzewodników	4	0	
3704001900	Pozostałe	0	0	
3704002000	Papier fotograficzny, tektura i tkanina	8	0	
3705101000	Do produkcji kartek pocztowych, ilustrowanych kartek pocztowych, kart i kalendarzy	8	0	
3705109000	Pozostałe	0	0	
3705901000	Do produkcji półprzewodników	3	0	
3705902010	Klisyze rentgenowskie	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3705902020	Książki kopiowane	0	0	
3705902030	Dokumenty kopiowane	0	0	
3705903000	Mikrofilmy	0	0	
3705909010	Do badań naukowych	0	0	
3705909020	Do astronomii	0	0	
3705909030	Do zdjęć lotniczych	0	0	
3705909090	Pozostałe	0	0	
3706101000	Zawierające jedynie ścieżkę dźwiękową	6,5 % lub 195 KRW/metr	0	
3706102000	Do materiałów informacyjnych	6,5 % lub 4 KRW/metr	0	
3706103010	Niemontowany materiał filmowy	6,5 % lub 26 KRW/metr	0	
3706103020	Pozostałe negatywy filmów w koprodukcji	6,5 % lub 468 KRW/metr	0	
3706103030	Pozostałe pozytywy filmów w koprodukcji	6,5 % lub 78 KRW/metr	0	
3706104000	Film kinematograficzny, naświetlony za granicą w związku z produkcją filmu przez producenta z Republiki Korei (wyłączenie zagraniczne krajobrazy lub występują wyłącznie aktorzy z Republiki Korei) oraz film kinematograficzny wyprodukowany przez koreańskiego producenta w Korei	6,5 % lub 26 KRW/metr	0	
3706105010	Negatywy	6,5 % lub 1 092 KRW/metr	0	
3706105020	Pozytywy	6,5 % lub 182 KRW/metr	3	
3706106010	Negatywy	6,5 % lub 1 560 KRW/metr	0	
3706106020	Pozytywy	6,5 % lub 260 KRW/metr	0	
3706901000	Zawierające jedynie ścieżkę dźwiękową	6,5 % lub 9 KRW/metr	0	
3706902000	Do materiałów informacyjnych	6,5 % lub 5 KRW/metr	0	
3706903010	Niemontowany materiał filmowy	6,5 % lub 26 KRW/metr	0	
3706903020	Pozostałe negatywy filmów w koprodukcji	6,5 % lub 468 KRW/metr	0	
3706903030	Pozostałe pozytywy filmów w koprodukcji	6,5 % lub 78 KRW/metr	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/239

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3706904000	Film kinematograficzny, naświetlony za granicą w związku z produkcją filmu przez producenta z Republiki Korei (wyłączenie zagraniczne krajobrazy lub wyłącznie aktorzy z Republiki Korei) oraz film kinematograficzny wyprodukowany przez koreańskiego producenta w Korei	6,5 % lub 26 KRW/metr	0	
3706905010	Negatywy	6,5 % lub 25 KRW/metr	0	
3706905020	Pozytywy	6,5 % lub 8 KRW/metr	0	
3706906010	Negatywy	6,5 % lub 1 092 KRW/metr	0	
3706906020	Pozytywy	6,5 % lub 182 KRW/metr	0	
3707100000	Emulsje do uczulania powierzchni	6,5	0	
3707901010	Do produkcji półprzewodników	6,5	3	
3707901090	Pozostałe	6,5	0	
3707902100	Do fotografii kolorowej	6,5	0	
3707902910	Do promieni rentgenowskich	6,5	0	
3707902920	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3707902990	Pozostałe	6,5	0	
3707903100	Do fotografii kolorowej	6,5	0	
3707903910	Do promieni rentgenowskich	6,5	3	
3707903920	Do grafiki artystycznej	6,5	0	
3707903990	Pozostałe	6,5	0	
3707909100	Wzmacniacze i osłabiacze	6,5	0	
3707909200	Środki tonujące	6,5	0	
3707909300	Wywabiacze	6,5	0	
3707909400	Materiały do wytwarzania światła błyskowego	6,5	0	
3707909900	Pozostałe	6,5	0	
3801101000	Do produkcji baterii wtórnych	4	0	
3801109000	Pozostałe	6,5	0	
3801200000	Grafit koloidalny lub półkoloidalny	6,5	0	
3801300000	Pasty węglowe do elektrod oraz pasty podobne na wykładziny piecowe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3801900000	Pozostałe	6,5	0	
3802100000	Węgiel aktywny	6,5	5	
3802901010	Diatomit aktywowany	6,5	0	
3802901020	Gliny i ziemie aktywowane	6,5	0	
3802901090	Pozostałe	6,5	0	
3802902000	Węgiel kostny (w tym zużyty węgiel kostny)	6,5	0	
3803000000	Olej talowy, nawet oczyszczony	5	0	
3804001000	Ciekłe	6,5	0	
3804009000	Pozostałe	6,5	0	
3805101000	Terpentyna balsamiczna	6,5	0	
3805102000	Terpentyna ekstrakcyjna	6,5	0	
3805103000	Terpentyna siarczanowa	6,5	0	
3805900000	Pozostałe	6,5	0	
3806101000	Kalafonia	6,5	5	
3806102000	Kwasy żywiczne	6,5	0	
3806201000	Sole kalafonii	6,5	0	
3806202000	Sole kwasów żywicznych	6,5	0	
3806209000	Pozostałe	6,5	0	
3806300000	Żywice estrowe	6,5	0	
3806902000	Ciekła żywica	6,5	0	
3806903000	Spirytus kalafoniowy i olejek kalafoniowy	6,5	0	
3806909000	Pozostałe	6,5	0	
3807001000	Smoła drzewna, oleje ze smoły drzewnej, kreozot drzewny	6,5	0	
3807002000	Drzewna benzyna ciężka	6,5	0	
3807003000	Pak roślinny	6,5	0	
3807009010	Destylat wodny drewna	6,5	5	
3807009090	Pozostałe	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/241

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3808501000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2		
	– Środki owadobójcze		3	
	– Środki grzybobójcze		3	
	– Środki chwastobójcze		0	
	– Preparaty opóźniające kiełkowanie		0	
	– Regulatory wzrostu roślin		0	
	– Środki odkażające		0	
	– Środki gryzoniobójcze (rodentycydy)		0	
	– Pozostałe		0	
3808509000	Pozostałe	6,5		
	– Środki owadobójcze		3	
	– Środki grzybobójcze		3	
	– Środki chwastobójcze		0	
	– Preparaty opóźniające kiełkowanie		0	
	– Regulatory wzrostu roślin		0	
	– Środki odkażające		0	
	– Środki gryzoniobójcze (rodentycydy)		0	
	– Pozostałe		0	
3808911000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
3808919000	Pozostałe	6,5	3	
3808921000	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
3808929000	Pozostałe	6,5	3	
3808931000	Środki chwastobójcze	6,5	0	
3808932000	Preparaty opóźniające kiełkowanie	6,5	0	
3808933000	Regulatory wzrostu roślin	6,5	0	
3808940000	Środki odkażające	6,5	0	
3808991000	Środki gryzoniobójcze (rodentycydy)	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3808999000	Pozostałe	6,5	0	
3809100000	Na bazie substancji skrobiowych	8	0	
3809910000	W rodzaju stosowanych w przemyśle włókienniczym lub przemysłach podobnych	6,5	3	
3809920000	W rodzaju stosowanych w przemyśle papierniczym lub przemysłach podobnych	6,5	0	
3809930000	W rodzaju stosowanych w przemyśle skórzanym lub przemysłach podobnych	6,5	3	
3810101000	Preparaty do wytrawiania powierzchni metali	6,5	0	
3810109000	Pozostałe	6,5	0	
3810901000	Topniki i pozostałe preparaty pomocnicze do lutowania, lutowania twardego lub spawania	6,5	0	
3810909000	Pozostałe	6,5	0	
3811110000	Na bazie związków ołowiu	6,5	0	
3811190000	Pozostałe	6,5	0	
3811210000	Zawierające oleje ropy naftowej lub oleje otrzymane z minerałów bitumicznych	5	0	
3811290000	Pozostałe	5	0	
3811900000	Pozostałe	6,5	5	
3812101000	Na bazie difenyloguanidyny	6,5	0	
3812102000	Na bazie ditiokarbaminianów	6,5	0	
3812103000	Na bazie sulfidów tiuramu	6,5	0	
3812104000	Na bazie tetraminy heksametylenu	6,5	0	
3812105000	Na bazie merkaptobenzotiazolu	6,5	0	
3812106000	Na bazie disiarczku benzotiazylu	6,5	0	
3812109000	Pozostałe	6,5	0	
3812200000	Złożone plastyfikatory do gumy lub tworzyw sztucznych	6,5	3	
3812301000	Preparaty przeciwutleniające	6,5	5	
3812302000	Pozostałe związki stabilizujące	6,5	5	
3813001000	Preparaty do gaśnic przeciwpożarowych	6,5	0	
3813002000	Ładunki do gaśnic przeciwpożarowych	6,5	0	
3813003000	Granaty gaśnicze	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/243

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3814001010	Mieszaniny acetonu, octanu metylu i metanolu	6,5	0	
3814001020	Mieszaniny octanu etylu, alkoholu butylowego i toluenu	6,5	0	
3814001090	Pozostałe	6,5	0	
3814002110	Do produkcji półprzewodników	6,5	0	
3814002190	Pozostałe	6,5	0	
3814002900	Pozostałe	6,5	0	
3815110000	Z niklem lub ze związkami niklu jako substancjami aktywnymi	6,5	3	
3815121000	Z platynowcami lub związkami platyny	6,5	3	
3815122000	Z palladu lub związków palladu	6,5	0	
3815129000	Pozostałe	6,5	3	
3815191000	Z żelazem lub ze związkami żelaza jako substancjami aktywnymi	6,5	0	
3815192000	Z tytanu lub związków tytanu	6,5	3	
3815199000	Pozostałe	6,5	0	
3815901000	Inicjatory reakcji	6,5	0	
3815909000	Pozostałe	6,5	3	
3816001000	Cementy ogniotrwałe	6,5	0	
3816002000	Zaprawy ogniotrwałe	6,5	0	
3816003000	Masy betonowe ogniotrwałe	6,5	0	
3816009000	Pozostałe	6,5	0	
3817000000	Mieszane alkilobenzeny i mieszane alkilonaftaleny, inne niż te objęte pozycją 2707 lub 2902	6,5	0	
3818001000	Pierwiastki chemiczne domieszkowane, do stosowania w elektronice	0	0	
3818002000	Związki chemiczne domieszkowane, do stosowania w elektronice	0	0	
3819001000	Płyny hydrauliczne hamulcowe	6,5	0	
3819002000	Pozostałe gotowe płyny do skrzyń biegów hydramatic	6,5	0	
3820001000	Środki zapobiegające zamarzaniu	6,5	0	
3820002000	Gotowe środki przeciwołodziennowe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3821000000	Gotowe pożywki do namnażania i odżywiania drobnoustrojów (włącznie z wirusami i podobnymi) lub komórek roślinnych, ludzkich lub zwierzęcych	6,5	0	
3822001011	Z pozostałych płyt, arkuszy, folii, taśm i pasów z tworzyw sztucznych	0	0	
3822001012	Pozostałe wyroby z tworzyw sztucznych	0	0	
3822001013	Papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu wymienione w uwadze 8 do działu 48	0	0	
3822001014	Papierek lakmusowy i pozostałe podobne papiery wskaźnikowe	0	0	
3822001019	Pozostałe	0	0	
3822001020	Gotowe, nie na podłożu	0	0	
3822001091	Z pozostałych płyt, arkuszy, folii, taśm i pasów, z tworzyw sztucznych	6,5	0	
3822001092	Pozostałe wyroby z tworzyw sztucznych	8	0	
3822001093	Papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu wymienione w uwadze 8 do działu 48	0	0	
3822001099	Pozostałe	8	0	
3822002011	Z pozostałych płyt, arkuszy, taśm, folii i pasów, z tworzyw sztucznych	0	0	
3822002012	Pozostałe wyroby z tworzyw sztucznych	0	0	
3822002013	Papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu wymienione w uwadze 8 do działu 48	0	0	
3822002014	Papierek lakmusowy i pozostałe podobne papiery wskaźnikowe	0	0	
3822002019	Pozostałe	0	0	
3822002020	Gotowe, nie na podłożu	0	0	
3822002091	Z pozostałych płyt, arkuszy, taśm, folii i pasów, z tworzyw sztucznych	6,5	0	
3822002092	Pozostałe wyroby z tworzyw sztucznych	8	0	
3822002093	Papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu wymienione w uwadze 8 do działu 48	0	0	
3822002099	Pozostałe	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/245

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3822003041	O stawce 0 % w taryfie celnej	0	0	
3822003042	O stawce 1 % w taryfie celnej	1	0	
3822003043	O stawce 2 % w taryfie celnej	2	0	
3822003044	O stawce 3 % w taryfie celnej	3	0	
3822003045	O stawce 4 % w taryfie celnej	4	0	
3822003046	O stawce 5 % w taryfie celnej	5	0	
3822003047	O stawce 5,4 % w taryfie celnej	5,4	0	
3822003048	O stawce 6,5 % w taryfie celnej	6,5	0	
3822003049	O stawce 7 % w taryfie celnej	7	0	
3822003050	O stawce 8 % w taryfie celnej	8	0	
3822003051	O stawce 10 % w taryfie celnej	10	0	
3822003052	O stawce 20 % w taryfie celnej	20	0	
3822003053	O stawce 27 % w taryfie celnej	27	0	
3822003054	O stawce 30 % w taryfie celnej	30	0	
3822003055	O stawce 36 % w taryfie celnej	36	0	
3822003056	O stawce 40 % w taryfie celnej	40	0	
3822003057	O stawce 50 % w taryfie celnej	50	0	
3822003058	Objęte podpozycjami 3706.10.1000, 3706.10.5020 oraz 3706.90.6020	6,5 % lub 182 KRW/metr	0	
3822003059	Objęte podpozycjami 3706.10.2000 oraz 3706.90.2000	6,5 % lub 4 KRW/metr	0	
3822003060	Objęte podpozycjami 3706.10.3010, 3706.10.4000, 3706.90.3010 oraz 3706.90.4000	6,5 % lub 26 KRW/metr	0	
3822003061	Objęte podpozycjami 3706.10.3020 oraz 3706.90.3020	6,5 % lub 468 KRW/metr	0	
3822003062	Objęte podpozycjami 3706.10.3030 oraz 3706.90.3030	6,5 % lub 78 KRW/metr	0	
3822003063	Objęte podpozycjami 3706.10.5010 oraz 3706.90.6010	6,5 % lub 1 092 KRW/metr	0	
3822003064	Objęte podpozycją 3706.10.6010	6,5 % lub 1 560 KRW/metr	0	
3822003065	Objęte podpozycją 3706.10.6020	6,5 % lub 260 KRW/metr	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
3822003066	Objęte podpozycjami 3706.10.1000 oraz 3706.90.5020	6,5 % lub 8 KRW/metr	0	
3822003067	Objęte podpozycją 3706.90.5010	6,5 % lub 25 KRW/metr	0	
3823110000	Kwas stearynowy	8	0	
3823120000	Kwas oleinowy	8	0	
3823130000	Kwasy tłuszczowe oleju talowego	8	0	
3823191000	Kwasy palmitynowe	8	0	
3823192000	Kwaśne oleje z rafinacji	8	0	
3823199000	Pozostałe	8	0	
3823701000	Alkohol cetylowy	5	3	
3823702000	Alkohol stearylowy	5	3	
3823703000	Alkohol oleilowy	5	0	
3823704000	Alkohol laurynowy	5	0	
3823709010	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	0	
3823709090	Pozostałe	5	0	
3824100000	Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni	6,5	0	
3824300000	Nieaglomerowane węgliki metali zmieszane razem lub ze spoiwem metalicznym	6,5	0	
3824400000	Przygotowane dodatki do cementów, zapraw lub betonów	6,5	0	
3824500000	Nieogniotrwałe zaprawy i masy betonowe	6,5	0	
3824600000	Sorbit, inny niż ten objęty podpozycją 2905.44	8	5	
3824711000	Detergenty na bazie trichlorotrifluoroetanu	6,5	0	
3824719000	Pozostałe	6,5	0	
3824720000	Zawierające bromochlorodifluorometan, bromotrifluorometan lub dibromotetrafluoroetany	6,5	0	
3824730000	Zawierające bromofluorowęglowodory (HBFCs)	6,5	0	
3824740000	Zawierające chlorofluorowęglowodory (HCFC), nawet zawierające perfluorowęglowodory (PFC) lub fluorowęglowodory (HFC), ale niezawierające związków węgla z chlorem i fluorem (CFC)	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/247

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3824750000	Zawierające tetrachlorek węgla	6,5	0	
3824760000	Zawierające 1,1,1-trichloroetan (metylochloform)	6,5	0	
3824770000	Zawierające bromometan (bromek metylu) lub bromochlorometan	6,5	0	
3824780000	Zawierające perfluorowcowane związki węgla (PFCs) lub fluorowęglowodory (HFCs), ale niezawierające związków węgla z chlorem i fluorem (CFCs) lub chlorofluorowęglowodórów (HCFCs)	6,5	0	
3824790000	Pozostałe	6,5	0	
3824810000	Zawierające oksiran (tlenek etylenu)	6,5	0	
3824820000	Zawierające polichlorowane bifenyle (PCB), polichlorowane terfenyle (PCT) lub polibromowane bifenyle (PBB)	6,5	0	
3824830000	Zawierające fosforan tris(2,3-dibromopropylu)	6,5	0	
3824901000	Chromit prażony	5	0	
3824902100	Pochłaniacze gazów do lamp próżniowych	6,5	0	
3824902200	Preparaty z rezystorów węglowych lub stałych rezystorów ceramicznych	6,5	0	
3824902410	Materiały do wytwarzania chemikaliów wykorzystywanych w rolnictwie (materiały zarejestrowane w ramach Ustawy o gospodarowaniu chemikaliami wykorzystywanymi w rolnictwie)	2	3	
3824902490	Pozostałe	6,5	3	
3824903100	Mieszaniny zawierające głównie O-alkilo (równe lub mniejsze niż C10, włącznie z cykloalkilem) alkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fluorofosfoniany	6,5	0	
3824903200	Mieszaniny zawierające głównie O-alkilo (równe lub mniejsze niż C10, włącznie z cykloalkilem) N, N-dialkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) amidocyjanofosforany	6,5	0	
3824903300	Mieszaniny zawierające głównie [S-2-dialkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-)amino etylo] alkilo-wodoro- (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) tiofosfoniany i ich estry O-alkilowe (równe lub mniejsze niż C10, łącznie z cykloalkilowymi); mieszaniny zawierające głównie ich alkilowane lub protonowane sole	6,5	0	
3824903400	Mieszaniny zawierające głównie difluorki alkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fosfonowe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3824903500	Mieszaniny zawierające głównie [O-2-dialkilo (metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-)aminoetylo] alkilo-wodoro-(metylo-, etylo-, n-propylo- lub izopropylo-) fosfoniany i ich estry O-alkilowe (równe lub mniejsze niż C10, łącznie z cykloalkilowymi); mieszaniny zawierające głównie ich alkilowane lub protonowane sole	6,5	0	
3824903600	Mieszaniny zawierające głównie dihalogenki N,N-dialkilo (metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo) fosforoamidowe	6,5	0	
3824903700	Mieszaniny zawierające głównie dialkilo (metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo) N,N-dialkilo (metylo, etylo, propylo lub izopropylo)-fosforoamidany	6,5	0	
3824903800	Mieszaniny zawierające głównie chlorki 2-[N,N-dialkilo(metylo, etylo, n-propylo lub izopropylo)amino] etylu lub ich protonowane sole	6,5	0	
3824903911	Mieszaniny zawierające głównie N,N-dimetylo-2-aminoetanol lub N,N-dietylo-2-amino-etanol lub ich protonowane sole	6,5	0	
3824903919	Pozostałe	6,5	0	
3824903920	Mieszaniny zawierające głównie N,N-dialkilo (metylo, etylo, propylo lub izopropylo) aminoetan-2-tiole lub ich protonowane sole	6,5	0	
3824903930	Pozostałe mieszaniny zawierające głównie chemikalia posiadające atom fosforu, z którym związana jest jedna grupa metylowa, etylowa, n-propylowa lub izopropylowa, lecz nie grupa licząca więcej atomów węgla	6,5	0	
3824903990	Pozostałe	6,5	0	
3824904100	Mieszane glikole polietylenowe	6,5	0	
3824904200	Wymieniacze jonowe	6,5	0	
3824904300	Środki usuwające kamień kotłowy	6,5	0	
3824904400	Dodatki utwardzające lakiery lub kleje	6,5	0	
3824905100	Zmywacze do tuszu	6,5	0	
3824905200	Korektory matryc białkowych	6,5	0	
3824905300	Korektory w płynie	6,5	0	
3824906100	Preparowane rozcieńczalniki do farb	6,5	0	
3824906200	Preparaty do wytwarzania niektórych wyrobów ceramicznych (sztuczne zęby itd.)	6,5	0	
3824906300	Wapno sodowane	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/249

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3824906400	Żel krzemionkowy uwodniony	6,5	0	
3824906500	Preparaty przeciwrdzewne	6,5	0	
3824906600	Preparaty do wytwarzania kondensatorów ceramicznych i rdzeni ferrytowych	6,5	0	
3824907100	Preparaty do platerowania	6,5	0	
3824907200	Chlorowana parafina	6,5	0	
3824907300	Środek przeciwpieniący	6,5	0	
3824907400	Środek pieniający	6,5	0	
3824907500	Węglan wapnia gotowy	6,5	0	
3824907600	Preparaty ciekłokrystaliczne	6,5	3	
3824907700	Woda amoniakalna	6,5	0	
3824908010	Na bazie nadtlenu ketonu metylowo-etylowego	6,5	0	
3824908090	Pozostałe	6,5	0	
3824909010	Nawozy mikroelementowe (inne niż wyroby objęte działem 31)	6,5	0	
3824909020	Poli(metylenofenyloizocyjanian) (surowy MDI)	6,5	3	
3824909030	Podstawa gumy do żucia	8	0	
3824909050	Kwasy naftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry	6,5	0	
3824909090	Pozostałe	6,5		
	- Zawierające węglowodory alifatyczne perfluorowcowane tylko fluorem i chlorem		0	
	- Mieszaniny zawierające perfluorowcowane pochodne węglowodorów alifatycznych zawierających dwa lub więcej różnych fluorowców (z wyłączeniem zawierających węglowodory alifatyczne perfluorowcowane tylko fluorem i chlorem)		0	
	- 3824.90.9090 (pozostałe)		3	
3825100000	Odpady komunalne	6,5	0	
3825200000	Osady ze ścieków kanalizacyjnych	6,5	0	
3825301000	Objęte pozycją 30.05.	0	0	
3825302000	Objęte podpozycją 3824.90	6,5	0	
3825303000	Objęte podpozycją 4015.11	8	0	
3825304000	Objęte podpozycją 9018.3	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3825410000	Fluorowcowane	6,5	0	
3825490000	Pozostałe	6,5	0	
3825500000	Odpady płynów potrawiennych metali, płynów hydraulicznych, płynów hamulcowych i płynów zapobiegających zamarzaniu	6,5	0	
3825610000	Zawierające głównie składniki organiczne	6,5	0	
3825690000	Pozostałe	6,5	0	
3825900000	Pozostałe	6,5	0	
3901101000	Polietylen liniowy o małej gęstości	6,5	5	
3901109000	Pozostałe	6,5	5	
3901201000	Z pulpy	6,5	0	
3901209000	Pozostałe	6,5	0	
3901300000	Kopolimery etylenu-octanu winylu	6,5	5	
3901900000	Pozostałe	6,5	0	
3902100000	Polipropylen	6,5	0	
3902200000	Poliizobutylen	6,5	0	
3902300000	Kopolimery propylenu	6,5	0	
3902900000	Pozostałe	6,5	3	
3903110000	Do spieniania	6,5	0	
3903190000	Pozostałe	6,5	0	
3903200000	Kopolimery styren-akrylonitryl (SAN)	6,5	0	
3903300000	Kopolimery akrylonitryl-butadien-styren (ABS)	6,5	0	
3903901000	Kopolimery butadienowo-styrenowe	6,5	0	
3903909000	Pozostałe	6,5	0	
3904100000	Poli(chlorek winylu), niez mies zany z żadnymi innymi substancjami	6,5	5	
3904210000	Nieuplastycznione	6,5	0	
3904220000	Upłastyczniony	6,5	0	
3904300000	Kopolimery chlorku winylu-octanu winylu	6,5	5	
3904400000	Pozostałe kopolimery chlorku winylu	6,5	0	
3904500000	Polimery chlorku winylidenu	6,5	0	
3904610000	Poli(tetrafluoroetylen)	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/251

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3904690000	Pozostałe	6,5	0	
3904900000	Pozostałe	6,5	0	
3905120000	W dyspersji wodnej	6,5	0	
3905190000	Pozostałe	6,5	0	
3905210000	W dyspersji wodnej	6,5	0	
3905290000	Pozostałe	6,5	3	
3905300000	Poli(alkohol winylu), nawet zawierający niezhydrolizowane grupy octanowe	8	0	
3905910000	Kopolimery	6,5	0	
3905990000	Pozostałe	6,5	0	
3906100000	Poli(metakrylan metylu)	6,5	3	
3906901000	Poliakrylamid	8	0	
3906909000	Pozostałe	8	0	
3907100000	Poliacetale	6,5	0	
3907201000	Polioksyetylen (glikol polioetylenowy)	6,5	0	
3907202000	Polioksypropylen (glikol polipropylenowy)	6,5	0	
3907203000	Tlenek polifenylenu	6,5	0	
3907209000	Pozostałe	6,5	0	
3907301000	Do produkcji półprzewodników	6,5	0	
3907309000	Pozostałe	6,5	0	
3907400000	Poliwęglany	6,5	3	
3907500000	Żywice alkidowe	6,5	0	
3907600000	Poli(tereftalan etylenu)	6,5	0	
3907700000	Poli(kwas mlekowy)	6,5	0	
3907910000	Nienasycone	6,5	0	
3907991000	Poli(tereftalan butylenowy)	6,5	0	
3907999000	Pozostałe	6,5	0	
3908101000	Poliamid-6	6,5	0	
3908102000	Poliamid-6,6	6,5	0	
3908103000	Poliamid-11, -12, -6,9, -6,10 lub -6,12	6,5	0	
3908900000	Pozostałe	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3909101000	Żywice mocznikowe	6,5	0	
3909102000	Żywice tiomocznikowe	6,5	0	
3909200000	Żywice melaminowe	6,5	0	
3909300000	Pozostałe żywice aminowe	6,5	0	
3909400000	Żywice fenolowe	6,5	0	
3909500000	Poliuretany	6,5	0	
3910001000	Do produkcji półprzewodników	6,5	0	
3910009010	Olej silikonowy	6,5	3	
3910009020	Kauczuk silikonowy	6,5	3	
3910009090	Pozostałe	6,5	3	
3911101000	Żywica naftowa	8	5	
3911102000	Żywice kumaronowe, indenowe lub kumaronowo-indenowe	8	0	
3911103000	Politerpeny	8	0	
3911901000	Polisiarczki	6,5	0	
3911902000	Polisulfony	6,5	3	
3911903000	Żywice furanowe	6,5	0	
3911909000	Pozostałe	6,5	3	
3912110000	Nieuplastycznione	5	0	
3912120000	Upłastyczniony	5	0	
3912200000	Azotany celulozy (włącznie z kolodiami)	6,5	3	
3912311000	Karboksymetyloceluloza sodu	6,5	3	
3912319000	Pozostałe	6,5	0	
3912391000	Celuloza metylowa	6,5	3	
3912399000	Pozostałe	6,5	0	
3912901000	Celuloza regenerowana	6,5	0	
3912909000	Pozostałe	6,5	0	
3913101000	Alginian sodu	6,5	0	
3913102000	Alginian propylenowo-glikolowy	6,5	0	
3913109000	Pozostałe	6,5	0	
3913901000	Białko utwardzone	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/253

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3913902010	Kauczuk chlorowany	6,5	3	
3913902020	Chlorowodorokauczuk	6,5	0	
3913902030	Kauczuk utleniany	6,5	0	
3913902040	Cyklokauczuk	6,5	0	
3913902090	Pozostałe	6,5	0	
3913909010	Dekstran	8	0	
3913909090	Pozostałe	6,5	5	
3914001000	Kationowe	6,5	0	
3914009000	Pozostałe	6,5	0	
3915100000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3915200000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3915300000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3915901000	Z polimerów propylenu	6,5	0	
3915902000	Z polimerów akrylowych	6,5	0	
3915903000	Z poliacetalu	6,5	0	
3915904000	Z poliwęglanów	6,5	0	
3915905000	Z poliamidów	6,5	0	
3915909000	Pozostałe	6,5	0	
3916100000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3916200000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	5	
3916901000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3916902000	Z polimerów propylenu	6,5	0	
3916903000	Z polimerów akrylowych	6,5	0	
3916904000	Z poliamidów	6,5	0	
3916909000	Pozostałe	6,5	3	
3917101000	Z utwardzonych białek	6,5	3	
3917102000	Z materiałów celulozowych	6,5	3	
3917210000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3917220000	Z polimerów propylenu	6,5	3	
3917230000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3917291000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3917292000	Z poliamidów	6,5	0	
3917299000	Pozostałe	6,5	3	
3917311000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3917312000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3917319000	Pozostałe	6,5	0	
3917321000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3917322000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3917329000	Pozostałe	6,5	0	
3917331000	Z polimerów etylenu	8	0	
3917332000	Z polimerów chlorku winylu	8	0	
3917339000	Pozostałe	8	0	
3917391000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3917392000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3917399000	Pozostałe	6,5	0	
3917400000	Wypożyczenie	8	3	
3918101000	Z poli(chlorku winylu)	6,5	5	
3918102000	Z kopolimerów chlorku winylu i octanu winylu	6,5	3	
3918109000	Pozostałe	6,5	5	
3918900000	Z pozostałych tworzyw sztucznych	6,5	0	
3919100000	W zwojach o szerokości nieprzekraczającej 20 cm	6,5	0	
3919900000	Pozostałe	6,5	0	
3920100000	Z polimerów etylenu	6,5	3	
3920200000	Z polimerów propylenu	6,5	0	
3920300000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3920430000	Zawierające nie mniej niż 6 % masy plastifikatorów	6,5	0	
3920490000	Pozostałe	6,5	0	
3920510000	Z poli(metakrylanu metylu)	6,5	0	
3920590000	Pozostałe	6,5	5	
3920610000	Z poliwęglanów	6,5	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/255

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3920620000	Z poli(tereftalanu etylenu)	6,5	0	
3920630000	Z nienasyconych poliestrów	6,5	0	
3920690000	Z pozostałych poliestrów	6,5	0	
3920710000	Z celulozy regenerowanej	6,5	0	
3920730000	Z octanu celulozy	6,5	0	
3920791000	Z wulkanizowanej fibry	6,5	0	
3920799000	Pozostałe	6,5	0	
3920910000	Z poli(winylobutyralu)	6,5	0	
3920920000	Z poliamidów	6,5	0	
3920930000	Z żywic aminowych	6,5	0	
3920940000	Z żywic fenolowych	6,5	0	
3920991000	Do statków powietrznych	6,5	0	
3920999010	Folia poliimidowa do produkcji obwodów drukowanych z funkcją ramki wyprowadzeniowej	4	0	
3920999090	Pozostałe	6,5	0	
3921110000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3921120000	Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3921130000	Z poliuretanów	6,5	5	
3921140000	Z celulozy regenerowanej	6,5	0	
3921191010	Separator, do produkcji baterii wtórnych	4	0	
3921191090	Pozostałe	6,5	0	
3921192010	Separator, do produkcji baterii wtórnych	4	0	
3921192090	Pozostałe	6,5	0	
3921193010	Z poli(metakrylanu metylu)	6,5	0	
3921193090	Pozostałe	6,5	0	
3921194010	Z poliwęglanów	6,5	0	
3921194020	Z poli(tereftalanu etylenu)	6,5	0	
3921194030	Z nienasyconych poliestrów	6,5	0	
3921194090	Pozostałe	6,5	0	
3921195010	Z wulkanizowanej fibry	6,5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3921195020	Z octanu celulozy	6,5	0	
3921195090	Pozostałe	6,5	0	
3921199010	Z poliwinyllobutyralu	6,5	0	
3921199020	Z poliamidów	6,5	0	
3921199030	Z żywic aminowych	6,5	0	
3921199040	Z żywic fenolowych	6,5	0	
3921199090	Pozostałe	6,5	0	
3921901000	Z polimerów etylenu	6,5	0	
3921902000	Z polimerów propylenu	6,5	0	
3921903000	Z polimerów styrenu	6,5	0	
3921904010	Sztywne	6,5	0	
3921904020	Elastyczne	6,5	0	
3921905010	Z poli(metakrylanu metylu)	6,5	0	
3921905090	Pozostałe	6,5	0	
3921906010	Z poliwęglanów	6,5	0	
3921906020	Z poli(tereftalanu etylenu)	6,5	0	
3921906030	Z nienasyconych poliestrów	6,5	0	
3921906090	Pozostałe	6,5	0	
3921907010	Z celulozy regenerowanej	6,5	0	
3921907020	Z wulkanizowanej fibry	6,5	0	
3921907030	Z octanu celulozy	6,5	0	
3921907090	Pozostałe	6,5	0	
3921909010	Z poliwinyllobutyralu	6,5	0	
3921909020	Z poliamidów	6,5	0	
3921909030	Z żywic aminowych	6,5	0	
3921909040	Z żywic fenolowych	6,5	0	
3921909050	Z poliuretanów	6,5	0	
3921909090	Pozostałe	6,5	0	
3922101000	Wanny i prysznice	8	0	
3922102000	Umywalki	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/257

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3922103000	Zlewy	8	0	
3922200000	Sedesy i przykrywy	8	0	
3922901000	Bidety	8	0	
3922909000	Pozostałe	8	0	
3923100000	Pudełka, skrzynki, klatki i podobne artykuły	8	0	
3923210000	Z polimerów etylenu	8	0	
3923290000	Z pozostałych tworzyw sztucznych	8	0	
3923300000	Balony, butelki, kolby i artykuły podobne	8	0	
3923400000	Szpule, kopki, cewki i podobne nośniki	6,5	3	
3923500000	Korki, przykrywki, kapsle i pozostałe zamknięcia	8	5	
3923900000	Pozostałe	8	3	
3924100000	Zastawy stołowe i naczynia kuchenne	8	0	
3924901000	Podstawki i pudełka na mydło	8	0	
3924902000	Bielizna stołowa i podobne artykuły	8	0	
3924909000	Pozostałe	8	0	
3925100000	Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki, o pojemności przekraczającej 300 litrów	8	0	
3925200000	Drzwi, okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe	8	0	
3925300000	Okiennice, zasłony (włącznie z żaluzjami weneckimi) i artykuły podobne oraz ich części	8	0	
3925900000	Pozostałe	8	3	
3926101000	Piórniki i gumy do wycierania	8	0	
3926102000	Okładki i albumy	8	0	
3926109000	Pozostałe	8	0	
3926200000	Odzież i dodatki odzieżowe (włączając rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem)	8	0	
3926300000	Wyposażenie mebli, nadwozi lub podobne	8	0	
3926400000	Statuetki i pozostałe artykuły dekoracyjne	8	0	
3926901000	Części do stosowania w maszynach i urządzeniach mechanicznych	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
3926902000	Wachlarze i osłony nieskładane; ich oprawy i uchwyty do nich oraz części takich opraw i uchwytów	8	0	
3926903000	Etykiety i identyfikatory	8	0	
3926904000	Taśmy samoprzylepne z podajnikiem	8	0	
3926905000	Ramy do obrazów, zdjęć, luster i podobnych wyrobów	8	0	
3926909000	Pozostałe	8	3	
4001100000	Naturalny lateks kauczukowy, nawet wstępnie wulkanizowany	0	0	
4001211000	Rss 1X	0	0	
4001212000	Rss nr 1	0	0	
4001213000	Rss nr 2	0	0	
4001214000	Rss nr 3	0	0	
4001215000	Rss nr 4	0	0	
4001216000	Rss nr 5	0	0	
4001220000	Kauczuk naturalny technicznie określony (TSNR)	0	0	
4001290000	Pozostałe	0	0	
4001301000	Żywica chicle	2	0	
4001309000	Pozostałe	2	0	
4002110000	Lateks	8	0	
4002190000	Pozostałe	8	5	
4002201000	Lateks	8	0	
4002209000	Pozostałe	8	5	
4002311000	Lateks	5	0	
4002319000	Pozostałe	5	0	
4002391000	Lateks	5	0	
4002399010	Z chlorowanego kauczuku izoprenowo-izobutenowego (CIIR)	5	0	
4002399020	Z kauczuku bromo-izobuteno-izoprenowego (BIIR)	5	0	
4002410000	Lateks	8	0	
4002490000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/259

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4002510000	Lateks	8	3	
4002590000	Pozostałe	8	5	
4002601000	Lateks	8	0	
4002609000	Pozostałe	8	0	
4002701000	Lateks	8	5	
4002709000	Pozostałe	8	7	
4002801000	Lateks	8	0	
4002809000	Pozostałe	8	0	
4002910000	Lateks	8	0	
4002991000	Z karboksylowanego kauczuku akrylonitrylo-butadienowego (XNBR)	8	0	
4002992000	Z kauczuków akrylonitrylowo-izoprenowych (NIR)	8	0	
4002993000	Tiokauczuki (TM)	8	0	
4002999000	Pozostałe	8	0	
4003000000	Regenerat gumowy w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	8	0	
4004000000	Odpady, ścinki i braki z gumy (innej niż ebonit) oraz proszki i granulaty z nich otrzymane	3	0	
4005101000	Płyty, arkusze i taśmy	8	0	
4005109000	Pozostałe	8	3	
4005200000	Roztwory, dyspersje inne niż te objęte podpozycją 4005.10	8	0	
4005910000	Płyty, arkusze i taśmy	8	0	
4005991000	Lateks mieszanek kauczukowych	8	0	
4005999000	Pozostałe	8	3	
4006100000	Taśmy bieżnikowe do bieżnikowania opon gumowych	8	0	
4006901000	Pręty z kauczuku	8	0	
4006902000	Rury z kauczuku	8	0	
4006903000	Kształtowniki z kauczuku	8	0	
4006904000	Krążki, pierścienie i podkładki z kauczuku	8	0	
4006905000	Nici gumowe	8	0	
4006909000	Pozostałe	8	0	

L 127/260

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4007001000	Nici gumowe	8	0	
4007002000	Sznurki gumowe	8	0	
4008111000	Wzmocnione materiałami włókienniczymi	8	3	
4008119000	Pozostałe	8	3	
4008191000	Wzmocnione materiałami włókienniczymi	8	0	
4008199000	Pozostałe	8	3	
4008211000	Wzmocnione materiałami włókienniczymi	8	0	
4008219000	Pozostałe	8	0	
4008291000	Wzmocnione materiałami włókienniczymi	8	3	
4008299000	Pozostałe	8	5	
4009110000	Bez wyposażenia	8	0	
4009120000	Z wyposażeniem	8	0	
4009210000	Bez wyposażenia	8	5	
4009220000	Z wyposażeniem	8	3	
4009310000	Bez wyposażenia	8	0	
4009320000	Z wyposażeniem	8	0	
4009410000	Bez wyposażenia	8	0	
4009420000	Z wyposażeniem	8	5	
4010110000	Wzmocnione tylko metalem	8	0	
4010120000	Wzmocnione tylko materiałami włókienniczymi	8	0	
4010191000	Wzmocnione tylko tworzywami sztucznymi	8	3	
4010199000	Pozostałe	8	0	
4010310000	Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 180 cm	8	0	
4010320000	Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), inne niż rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 180 cm	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/261

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4010330000	Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 180 cm, ale nieprzekraczającym 240 cm	8	0	
4010340000	Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), inne niż rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 180 cm, ale nieprzekraczającym 240 cm	8	0	
4010350000	Pasy synchroniczne bez końca, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 150 cm	8	0	
4010360000	Pasy synchroniczne bez końca, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 150 cm, ale nieprzekraczającym 198 cm	8	0	
4010390000	Pozostałe	8	5	
4011101000	Z osnową radialną	8	0	
4011102000	Z osnową diagonalną	8	0	
4011109000	Pozostałe	8	0	
4011201010	Do stosowania na obręczach o średnicy mniejszej niż 49,53 cm	8	0	
4011201090	Pozostałe	8	0	
4011202010	Do stosowania na obręczach o średnicy mniejszej niż 49,53 cm	8	0	
4011202090	Pozostałe	8	0	
4011209000	Pozostałe	8	0	
4011300000	W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	5	0	
4011400000	W rodzaju stosowanych w motocyklach	8	0	
4011500000	W rodzaju stosowanych w rowerach	8	0	
4011610000	W rodzaju stosowanych w pojazdach lub maszynach używanych w rolnictwie lub leśnictwie	8	0	
4011620000	W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcze o obwodzie nieprzekraczającym 61 cm	8	3	
4011630000	W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcze o obwodzie przekraczającym 61 cm	8	0	
4011690000	Pozostałe	8	0	
4011920000	W rodzaju stosowanych w pojazdach lub maszynach używanych w rolnictwie lub leśnictwie	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4011930000	W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcze o obwodzie nieprzekraczającym 61 cm	8	0	
4011940000	W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcze o obwodzie przekraczającym 61 cm	8	0	
4011990000	Pozostałe	8	0	
4012110000	W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych osobowych (włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz wyścigowymi)	8	0	
4012120000	W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych	8	0	
4012130000	W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	5	0	
4012190000	Pozostałe	8	0	
4012201000	W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	5	0	
4012209010	W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych osobowych (włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz wyścigowymi)	8	0	
4012209020	W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych	8	0	
4012209090	Pozostałe	8	0	
4012901010	Opony pełne	5	0	
4012901020	Opony z poduszką powietrzną	5	0	
4012901030	Bieżniki opon	5	0	
4012901040	Ochraniacze dętek	5	0	
4012909010	Opony pełne	8	0	
4012909020	Opony z poduszką powietrzną	8	0	
4012909030	Bieżniki opon	8	0	
4012909040	Ochraniacze dętek	8	0	
4012909090	Pozostałe	8	0	
4013101000	W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych osobowych (włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz wyścigowymi)	8	0	
4013102000	W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych	8	0	
4013200000	W rodzaju stosowanych w rowerach	8	0	
4013901000	W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	5	0	
4013909010	W rodzaju stosowanych w motocyklach lub skuterach	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/263

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4013909020	W rodzaju stosowanych w pojazdach przemysłowych lub maszynach używanych w rolnictwie	8	0	
4013909090	Pozostałe	8	0	
4014100000	Osłonki antykoncepcyjne	8	0	
4014901000	Smoczki	8	0	
4014909000	Pozostałe	8	0	
4015110000	Chirurgiczne	8	0	
4015190000	Pozostałe	8	0	
4015901000	Odzież ochronna dla pletwonurków	8	0	
4015902000	Odzież ochronna dla radiologów	8	0	
4015909000	Pozostałe	8	0	
4016100000	Z gumy komórkowej	8	0	
4016910000	Pokrycia podłogowe i maty	8	3	
4016920000	Gumy do wycierania	8	0	
4016930000	Uszczelki, podkładki i pozostałe uszczelnienia	8	3	
4016940000	Odbijacze łódkowe lub dokowe, nawet nadmuchiwane	8	0	
4016951000	Materace nadmuchiwane	8	0	
4016952000	Jaśki	8	0	
4016953000	Poduszki	8	0	
4016959000	Pozostałe	8	3	
4016991010	Części balonów, sterowców, maszyn latających, szybowców, latawców i spadochronów wirnikowych	0	0	
4016991090	Pozostałe	8	3	
4016992000	Opaski gumowe	8	0	
4016993000	Zatyczki i pierścienie do butelek	8	3	
4016999000	Pozostałe	8	3	
4017001000	Ebonit	8	0	
4017002000	Artykuły z ebonitu	8	0	
4101201000	Skóry i skórki, niegarbowane	1	0	
4101202000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4101501011	Skóry z krów	1	0	
4101501012	Skóry bydlęce	1	0	
4101501013	Skóry wołowe	1	10	
4101501014	Skóry z byków	1	0	
4101501019	Pozostałe	1	0	
4101501021	Skóry z krów	1	0	
4101501022	Skóry bydlęce	1	0	
4101501023	Skóry wołowe	1	0	
4101501024	Skóry z byków	1	0	
4101501029	Pozostałe	1	0	
4101501090	Pozostałe	1	0	
4101502000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4101901011	Ze skórki cielęcej	1	0	
4101901019	Pozostałe	1	0	
4101901091	Ze skórki cielęcej	1	0	
4101901099	Pozostałe	1	0	
4101902000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4102100000	Z wełną	1	0	
4102211000	Skóry i skórki, niegarbowane	1	0	
4102212000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4102291000	Skóry i skórki, niegarbowane	1	0	
4102292000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4103201010	Z węży	1	0	
4103201020	Z jaszczurek	1	0	
4103201030	Z krokodyli	1	0	
4103201090	Pozostałe	1	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/265

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4103202000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4103301000	Skóry i skórki, niegarbowane	1	0	
4103302000	Skóry i skórki, poddane odwracalnemu procesowi garbowania (w tym garbowania wstępnego)	5	0	
4103901010	Z węgorzy	1	0	
4103901020	Z kangurów	1	0	
4103901030	Z wielbłądów (w tym z dromaderów)	1	0	
4103901090	Pozostałe	1	0	
4103902010	Z wielbłądów (w tym z dromaderów)	3	0	
4103902090	Pozostałe	5	0	
4104110000	Z pełnymi licami, niedwojone; dwoina licowa	5	0	
4104190000	Pozostałe	5	0	
4104410000	Z pełnymi licami, niedwojone; dwoina licowa	5	0	
4104490000	Pozostałe	5	0	
4105100000	W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)	5	0	
4105300000	W stanie suchym („crust”)	5	0	
4106210000	W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)	5	0	
4106220000	W stanie suchym („crust”)	5	0	
4106310000	W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)	5	0	
4106320000	W stanie suchym („crust”)	5	0	
4106400000	Z gadów	5	0	
4106910000	W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)	5	0	
4106920000	W stanie suchym („crust”)	5	0	
4107110000	Z pełnymi licami, niedwojone	5	0	
4107120000	Dwoina licowa	5	0	
4107190000	Pozostałe	5	0	
4107910000	Z pełnymi licami, niedwojone	5	0	
4107920000	Dwoina licowa	5	0	
4107990000	Pozostałe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4112000000	Skóra wyprawiona dalej przetworzona po garbowaniu lub po kondycjonowaniu, włączając skórę wyprawioną na pergamin, owcza lub jagnięca, bez wełny, nawet dwojona, inna niż skóra wyprawiona objęta pozycją 41.14	5	0	
4113100000	Z kóz lub kozłat	5	0	
4113200000	Ze świń	5	0	
4113300000	Z gadów	5	0	
4113900000	Pozostałe	5	0	
4114100000	Skóra zamszowa (włączając zamsz kombinowany)	5	0	
4114201000	Skóra lakierowana	5	0	
4114202000	Skóra lakierowana laminowana	5	0	
4114203000	Skóra metalizowana	5	0	
4115100000	Skóra wtórna na bazie skóry wyprawionej lub na bazie włókien ze skóry wyprawionej, w płytach, arkuszach lub pasach, nawet w zwojach	8	0	
4115200000	Skrawki i pozostałe odpady skóry wyprawionej lub skóry wtórnej, nienadające się do produkcji artykułów skórzanych; pył, proszek i mączka ze skóry wyprawionej	3	0	
4201001000	Ze skóry z gadów	8	0	
4201009010	Siodła i nakrycia siedel	8	3	
4201009020	Postronki	8	0	
4201009030	Smycze	8	0	
4201009040	Kagańce	8	0	
4201009090	Pozostałe	8	0	
4202111010	Z węży	8	0	
4202111020	Z jaszczurek	8	0	
4202111030	Z krokodyli	8	0	
4202111040	Z węgorzy	8	0	
4202111050	Z kangurów	8	0	
4202111090	Pozostałe	8	3	
4202112000	Ze skóry wtórnej	8	3	
4202113000	Ze skóry lakierowanej	8	0	
4202121010	Z polichloru winylu	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/267

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4202121020	Z poliuretanu	8	0	
4202121090	Pozostałe	8	0	
4202122000	Z materiałów włókienniczych	8	3	
4202191000	Z tektury	8	3	
4202199000	Pozostałe	8	3	
4202211010	Z węży	8	3	
4202211020	Z jaszczurek	8	3	
4202211030	Z krokodyli	8	3	
4202211040	Z węgorzy	8	0	
4202211050	Z kangurów	8	0	
4202211090	Pozostałe	8	0	
4202212000	Ze skóry wtórnej	8	0	
4202213000	Ze skóry lakierowanej	8	0	
4202221010	Z polichlorku winylu	8	3	
4202221020	Z poliuretanu	8	0	
4202221090	Pozostałe	8	3	
4202222000	Z materiałów włókienniczych	8	0	
4202291000	Z tektury	8	0	
4202299000	Pozostałe	8	3	
4202311010	Z węży	8	3	
4202311020	Z jaszczurek	8	3	
4202311030	Z krokodyli	8	3	
4202311040	Z węgorzy	8	0	
4202311050	Z kangurów	8	0	
4202311090	Pozostałe	8	3	
4202312000	Ze skóry wtórnej	8	0	
4202313000	Ze skóry lakierowanej	8	0	
4202321010	Z polichlorku winylu	8	3	
4202321020	Z poliuretanu	8	0	
4202321090	Pozostałe	8	3	
4202322000	Z materiałów włókienniczych	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4202391000	Z tektury	8	0	
4202399000	Pozostałe	8	3	
4202911010	Z węży	8	0	
4202911020	Z jaszczurek	8	0	
4202911030	Z krokodyli	8	0	
4202911040	Z węgorzy	8	0	
4202911050	Z kangurów	8	0	
4202911090	Pozostałe	8	0	
4202912000	Ze skóry wtórnej	8	0	
4202913000	Ze skóry lakierowanej	8	0	
4202921010	Z polichlorku winylu	8	0	
4202921020	Z poliuretanu	8	0	
4202921090	Pozostałe	8	0	
4202922000	Z materiałów włókienniczych	8	0	
4202991000	Z tektury	8	0	
4202999000	Pozostałe	8	0	
4203101010	Plaszcze	13	0	
4203101020	Kurtki, blezery i pulowery	13	0	
4203101050	Kamizelki	13	0	
4203101060	Spodnie	13	0	
4203101070	Spódnice	13	0	
4203101080	Kombinezony	13	0	
4203101090	Pozostałe	13	0	
4203102010	Plaszcze	13	0	
4203102020	Kurtki, blezery i pulowery	13	0	
4203102050	Kamizelki	13	0	
4203102060	Spodnie	13	0	
4203102070	Spódnice	13	0	
4203102080	Kombinezony	13	0	
4203102090	Pozostałe	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/269

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4203103010	Płaszcz	13	0	
4203103020	Kurtki, blezery i pulowery	13	0	
4203103050	Kamizelki	13	0	
4203103060	Spodnie	13	0	
4203103070	Spódnice	13	0	
4203103080	Kombinezony	13	0	
4203103090	Pozostałe	13	0	
4203109010	Płaszcz	13	0	
4203109020	Kurtki, blezery i pulowery	13	0	
4203109050	Kamizelki	13	0	
4203109060	Spodnie	13	0	
4203109070	Spódnice	13	0	
4203109080	Kombinezony	13	0	
4203109090	Pozostałe	13	0	
4203211000	Rękawice baseballowe	13	0	
4203212000	Rękawice baseballowe	13	0	
4203213000	Rękawice narciarskie	13	0	
4203214000	Rękawice motocyklowe	13	0	
4203215000	Rękawiczki baseballowe do odbijania (Batting glove)	13	0	
4203216000	Rękawiczki do tenisa	13	0	
4203217000	Rękawice do hokeja	13	0	
4203219000	Pozostałe	13	0	
4203291000	Rękawice do robocze	13	0	
4203292000	Rękawiczki wizytowe	13	0	
4203293000	Rękawiczki dla kierowców	13	0	
4203299000	Pozostałe	13	3	
4203301010	Z węży	13	0	
4203301020	Z jaszczurek	13	3	
4203301030	Z krokodyli	13	3	
4203301040	Z węgorzy	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4203301090	Pozostałe	13	3	
4203309000	Pozostałe	13	3	
4203400000	Pozostałe dodatki do ubiorów	13	3	
4205001110	Pasy	8		
	– Do przenośników		3	
	– Do silników		0	
	– Pozostałe		3	
4205001190	Pozostałe	8		
	– Gońce członkowe		0	
	– Pozostałe		3	
4205001900	Pozostałe artykuły skórzane	8	0	
4205002110	Pasy	8		
	– Do przenośników		3	
	– Do silników		0	
	– Pozostałe		3	
4205002190	Pozostałe	8		
	– Gońce członkowe		0	
	– Pozostałe		3	
4205002900	Pozostałe artykuły ze skóry wtórnej	8	0	
4206001000	Katgut	8	0	
4206009000	Pozostałe	8	0	
4301100000	Z norek, całe, nawet z łbem, ogonem lub łapami	3	0	
4301300000	Z jagniąt, takich jak: astrachańskie, szerokoogonowe, karkuły, perskie i podobne, jagnięta indyjskie, chińskie, mongolskie lub tybetańskie, całe, nawet z łbem, ogonem lub łapami	3	0	
4301600000	Z lisów, całe, nawet z łbem, ogonem lub łapami	3	0	
4301801000	Z szynszyli	3	0	
4301802000	Z oposów	3	0	
4301803000	Z szopów pracy	3	0	
4301804000	Z kojotów	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/271

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4301805000	Z królików lub zajęcy	3	0	
4301806000	Z piżmaków	3	0	
4301809000	Pozostałe	3	0	
4301900000	Łby, ogony, łapy i pozostałe części lub kawałki, nadające się do wykorzystania w kuśnierstwie	3	0	
4302110000	Z norek	5	0	
4302191000	Z bobrów	5	0	
4302192000	Z piżmaków	5	0	
4302193000	Z lisów	5	0	
4302195000	Z szynszyli	5	0	
4302196000	Z oposów	5	0	
4302197000	Z szopów pracy	5	0	
4302198000	Z kojotów	5	0	
4302199010	Z owiec	5	0	
4302199020	Z jagniąt, takich jak: astrachańskie, szerokoogonowe, kara-kuły, perskie i podobne, indyjskie, chińskie, mongolskie lub tybetańskie	5	0	
4302199090	Pozostałe	5	0	
4302201000	Z norek	5	0	
4302202000	Z królików lub zajęcy	5	0	
4302203000	Z bobrów	5	0	
4302204000	Z piżmaków	5	0	
4302205000	Z lisów	5	0	
4302207000	Z szynszyli	5	0	
4302209010	Z oposów	5	0	
4302209020	Z szopów pracy	5	0	
4302209030	Z kojotów	5	0	
4302209090	Pozostałe	5	0	
4302300000	Całe skóry i części lub kawałki z nich, połączone	5	0	
4303101100	Z norek	16	0	
4303101200	Z królików lub zajęcy	16	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4303101300	Z jagniąt	16	0	
4303101400	Z bobrów	16	0	
4303101500	Z piżmaków	16	0	
4303101600	Z lisów	16	0	
4303101800	Z szynszyli	16	0	
4303101910	Z oposów	16	0	
4303101920	Z szopów pracy	16	0	
4303101930	Z kojotów	16	0	
4303101990	Pozostałe	16	0	
4303102100	Z norek	16	0	
4303102200	Z królików lub zajęcy	16	0	
4303102300	Z jagniąt	16	0	
4303102400	Z bobrów	16	0	
4303102500	Z piżmaków	16	0	
4303102600	Z lisów	16	0	
4303102800	Z szynszyli	16	0	
4303102910	Z oposów	16	0	
4303102920	Z szopów pracy	16	0	
4303102930	Z kojotów	16	0	
4303102990	Pozostałe	16	0	
4303900000	Pozostałe	16	0	
4304001000	Futra sztuczne	8	0	
4304002000	Artykuły ze sztucznego futra	8	0	
4401100000	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach	2	0	
4401210000	Iglaste	2	0	
4401221000	Do produkcji ściery drzewnego	0	0	
4401229000	Pozostałe	2	0	
4401300000	Trociny i drewno odpadowe i ścinki drewniane, nawet aglomerowane w kłody, brykiety, granulki lub podobne formy	2	3	
4402101000	Aglomerowany węgiel drzewny	2	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/273

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4402109000	Pozostały	2	3	
4402901000	Aglomerowany węgiel drzewny	2	3	
4402909000	Pozostały	2	3	
4403101000	Drewno tropikalne	0	0	
4403102000	Liściaste	0	0	
4403109000	Iglaste	0	0	
4403201000	Cedr	0	0	
4403202010	Daglezja	0	0	
4403202020	Choina	0	0	
4403203000	Sosna czerwona	0	0	
4403204000	Jodła	0	0	
4403205000	Modrzew	0	0	
4403207000	Świerk	0	0	
4403208000	Sosna kalifornijska	0	0	
4403209000	Pozostałe	0	0	
4403410000	Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau	0	0	
4403491000	Białe lauan, białe meranti, białe seraya, żółte meranti i alan	0	0	
4403492010	Teak	0	0	
4403492020	Keruing	0	0	
4403492030	Kapur	0	0	
4403492040	Jelutong	0	0	
4403492090	Pozostałe	0	0	
4403493000	Okoumé, obéché, sapelli, sipo, akacja afrykańska, makoré i iroko	0	0	
4403494000	Tiama, mansonina, ilomba, dibétou, limba i azobé	0	0	
4403495000	Mahogany i balsa	0	0	
4403499000	Pozostałe	0	0	
4403910000	Z dębu (Quercus spp.)	0	0	
4403920000	Z buka (Fagus spp.)	0	0	
4403991010	Palisander	0	0	
4403991020	Heban	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4403991040	Jesion	0	0	
4403991050	Orzech włoski	0	0	
4403991090	Pozostałe	0	0	
4403992000	Gwajakowiec	0	0	
4403993010	Osika	0	0	
4403993020	Topola	0	0	
4403993030	Klon	0	0	
4403993040	Wiąz	0	0	
4403993050	Brzoza	0	0	
4403993060	Lipa	0	0	
4403994000	Paulownia	0	0	
4403999011	Malas	0	0	
4403999012	Taun	0	0	
4403999019	Pozostałe	0	0	
4403999090	Pozostałe	0	0	
4404102000	Tyczki drewniane	5	5	
4404109000	Pozostałe	5	5	
4404202000	Tyczki drewniane	5	5	
4404209000	Pozostałe	5	5	
4405000000	Wełna drzewna; mączka drzewna	5	5	
4406100000	Nieimpregnowane	5	5	
4406900000	Pozostałe	5	5	
4407101000	Cedr	5	3	
4407102000	Daglezja	5	3	
4407103000	Sosna czerwona	5	5	
4407104000	Jodła	5	3	
4407105000	Modrzew	5	3	
4407107000	Świerk	5	5	
4407108000	Sosna kalifornijska	5	3	
4407109000	Pozostałe	5	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/275

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4407210000	Mahogany (Swietenia spp.)	5	5	
4407220000	Virola, imbuia i balsa	5	5	
4407250000	Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau	5	5	
4407260000	Białe lauan, białe meranti, białe seraya, żółte meranti i alan	5	5	
4407270000	Sapelli	5	5	
4407280000	Iroko	5	5	
4407291000	Keruing, ramin, kapur, jongkong, merbau, jelutong i kempas	5	5	
4407292000	Teak	5	5	
4407293000	Okoumé, obéché, sipó, akacja afrykańska, makoré, tiama, mansonia, ilomba, dibétou, limba i azobé	5	5	
4407299000	Pozostałe	5	5	
4407910000	Z dębu (<i>Quercus</i> spp.)	5	3	
4407920000	Z buka (<i>Fagus</i> spp.)	5	5	
4407930000	Z klonu (<i>Acer</i> spp.)	5	3	
4407940000	Z wiśni, czereśni (<i>Prunus</i> spp.)	5	3	
4407950000	Z jesionu (<i>Fraxinus</i> spp.)	5	3	
4407991010	Palisander	5	3	
4407991020	Heban	5	5	
4407991040	Orzech włoski	5	3	
4407991090	Pozostałe	5	5	
4407992000	Gwajakowiec	5	3	
4407993010	Osika	5	3	
4407993020	Topola	5	3	
4407993040	Wiąz	5	5	
4407993050	Brzoza	5	3	
4407993060	Lipa	5	3	
4407994000	Paulownia	5	3	
4407999010	Drewno tropikalne niewymienione powyżej	5	3	
4407999090	Pozostałe	5	3	
4408106000	Na forniry otrzymane przez cięcie drewna warstwowego lub na inne podobne drewno warstwowe	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4408109100	Do produkcji sklejk	3	5	
4408109200	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408109910	Cedr	5	5	
4408109920	Daglezja	5	5	
4408109930	Sosna czerwona	5	5	
4408109940	Jodła	5	5	
4408109950	Modrzew	5	5	
4408109960	Świerk	5	5	
4408109970	Sosna kalifornijska	5	5	
4408109990	Pozostałe	5	5	
4408313000	Na forniry otrzymane przez cięcie drewna warstwowego lub na inne podobne drewno warstwowe	8	5	
4408319011	Do produkcji sklejk	3	5	
4408319012	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408319019	Pozostałe	5	5	
4408319021	Do produkcji sklejk	3	5	
4408319022	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408319029	Pozostałe	5	5	
4408396000	Na forniry otrzymane przez cięcie drewna warstwowego lub na inne podobne drewno warstwowe	8	5	
4408399011	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399012	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399019	Pozostałe	5	5	
4408399021	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399022	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399029	Pozostałe	5	5	
4408399031	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399032	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399039	Pozostałe	5	5	
4408399041	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399042	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399049	Pozostałe	5	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/277

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4408399051	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399052	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399059	Pozostałe	5	5	
4408399091	Do produkcji sklejk	3	5	
4408399092	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408399099	Pozostałe	5	5	
4408901000	Na forniry otrzymane przez cięcie drewna warstwowego lub na inne podobne drewno warstwowe	8	5	
4408909150	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909160	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909191	Palisander	5	5	
4408909192	Heban	5	5	
4408909193	Jesion	5	5	
4408909194	Orzech włoski	5	5	
4408909199	Pozostałe	5	5	
4408909210	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909220	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909290	Pozostałe	5	5	
4408909370	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909380	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909391	Osika	5	5	
4408909392	Topola	5	5	
4408909393	Klon	5	5	
4408909394	Wiąz	5	5	
4408909395	Brzoza	5	5	
4408909396	Lipa	5	5	
4408909410	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909420	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909490	Pozostałe	5	5	
4408909912	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909913	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909914	Baboen	5	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4408909919	Pozostałe	5	5	
4408909991	Do produkcji sklejk	3	5	
4408909992	Fornir dekoracyjny	3	5	
4408909999	Pozostałe	5	5	
4409100000	Iglaste	8	5	
4409210000	Z bambusa	8	5	
4409290000	Pozostałe	8	5	
4410111000	Nieobrobiona lub tylko szlifowana	8	7	
4410112000	O powierzchni pokrytej papierem impregnowanym melaminą	8	7	
4410113000	O powierzchni pokrytej dekoracyjnymi laminatami z tworzyw sztucznych	8	5	
4410119000	Pozostała	8	5	
4410121000	Nieobrobiona lub tylko szlifowana	8	7	
4410129000	Pozostała	8	5	
4410191010	Nieobrobiona lub tylko szlifowana	8	7	
4410191090	Pozostała	8	5	
4410199010	Nieobrobiona lub tylko szlifowana	8	7	
4410199020	O powierzchni pokrytej papierem impregnowanym melaminą	8	7	
4410199030	O powierzchni pokrytej dekoracyjnymi laminatami z tworzyw sztucznych	8	5	
4410199090	Pozostała	8	5	
4410900000	Pozostała	8	5	
4411121000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	
4411122000	Obrobiona mechanicznie lub pokryta powierzchniowo	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/279

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4411129000	Pozostała	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	
4411131000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	
4411132000	Obrobiona mechanicznie lub pokryta powierzchniowo	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	
4411139000	Pozostała	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	
4411141000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	
4411142010	Deska podłogowa	8	7	
4411142090	Pozostała	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	
4411149000	Pozostała	8		
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³		7	
	– Płyta pilśniowa o gęstości przekraczającej 0,35 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³ , z wyłączeniem deski podłogowej		5	
4411921000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4411922010	Deska podłogowa	8	7	
4411922090	Pozostała	8	7	
4411929000	Pozostała	8	7	
4411931000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	
4411932010	Deska podłogowa	8	7	
4411932090	Pozostała	8	7	
4411939000	Pozostała	8	7	
4411941000	Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchniowo	8	7	
4411949000	Pozostała	8	5	
4412101010	O grubości mniejszej niż 6 mm	8		
	1. Składająca się wyłącznie z arkuszy z drewna, grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm		7	
	a) przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	– O grubości mniejszej niż 3,2 mm			
	– O grubości mniejszej niż 4 mm, ale nie mniejszej niż 3,2 mm		7	
	– O grubości nie większej niż 6 mm, ale nie mniejszej niż 4 mm		5	
	b) pozostała, przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		7	
	– O grubości mniejszej niż 3,2 mm			
	– O grubości mniejszej niż 4 mm, ale nie mniejszej niż 3,2 mm		5	
	– O grubości nie większej niż 6 mm, ale nie mniejszej niż 4 mm		5	
	c) pozostała, z wyłączeniem płyt o obu zewnętrznych warstwach z drewna drzew iglastych		5	
	– O grubości mniejszej niż 6 mm			
	2. Pozostała, przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		5	
	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej			
	– Sklejka			
	3. Z pozostałej (pozostała)		5	
	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej, obie zewnętrzne warstwy z drewna drzew iglastych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/281

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4412101020	O grubości nie mniejszej niż 6 mm	8		
	1. Składająca się wyłącznie z arkuszy z drewna, grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm		5	
	a) przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	– O grubości mniejszej niż 12 mm, ale nie mniejszej niż 6 mm			
	– O grubości mniejszej niż 15 mm, ale nie mniejszej niż 12 mm		5	
	– O grubości nie mniejszej niż 15 mm		5	
	b) pozostała, przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		7	
	– O grubości mniejszej niż 12 mm, ale nie mniejszej niż 6 mm			
	– O grubości mniejszej niż 15 mm, ale nie mniejszej niż 12 mm		7	
	– O grubości nie mniejszej niż 15 mm		5	
4412102000	c) pozostała, z wyłączeniem płyt o obu zewnętrznych warstwach z drewna drzew iglastych		5	
	2. Pozostała, przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		5	
	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej			
	– Sklejka			
	3. Z pozostałej (pozostała)		5	
	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej, obie zewnętrzne warstwy z drewna drzew iglastych			
	Deska podłogowa	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		5	
	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej			
	2. Pozostała		7	
4412109010	– z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu i zawierających przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej			
	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		7	
	– Płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe			
	-- Przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	-- Pozostała, przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		7	
	-- Pozostała		5	
	2. Z pozostałej (pozostała)		7	
	– Płyta fornirowana i podobne drewno warstwowe			
	-- Przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	-- Pozostała przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		5	
	-- Pozostała		5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4412109090	Pozostała	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych - Płyta fornirowana i podobne drewno warstwowe -- Przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu		7	
	-- Pozostała, przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		7	
	-- Pozostała		5	
	2. Z pozostałej (pozostała) - Płyta fornirowana i podobne drewno warstwowe -- Przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu		7	
	-- Pozostała, przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		5	
	-- Pozostała		5	
4412311000	O grubości mniejszej niż 3,2 mm	8	7	
4412312000	O grubości mniejszej niż 4 mm, ale nie mniejszej niż 3,2 mm	8	7	
4412313000	O grubości mniejszej niż 6 mm, ale nie mniejszej niż 4 mm	8	5	
4412314000	O grubości mniejszej niż 10 mm, ale nie mniejszej niż 6 mm	11	5	
4412315000	O grubości mniejszej niż 12 mm, ale nie mniejszej niż 10 mm	11	5	
4412316000	O grubości mniejszej niż 15 mm, ale nie mniejszej niż 12 mm	11	5	
4412317000	O grubości nie mniejszej niż 15 mm	11	5	
4412321000	O grubości mniejszej niż 3,2 mm	8	7	
4412322000	O grubości mniejszej niż 4 mm, ale nie mniejszej niż 3,2 mm	8	5	
4412323000	O grubości mniejszej niż 6 mm, ale nie mniejszej niż 4 mm	8	5	
4412324000	O grubości mniejszej niż 10 mm, ale nie mniejszej niż 6 mm	11	7	
4412325000	O grubości mniejszej niż 12 mm, ale nie mniejszej niż 10 mm	11	7	
4412326000	O grubości mniejszej niż 15 mm, ale nie mniejszej niż 12 mm	11	7	
4412327000	O grubości nie mniejszej niż 15 mm	11	5	
4412391010	O grubości mniejszej niż 6 mm	8	7	
4412391090	Pozostała	11	7	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/283

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4412399010	O grubości mniejszej niż 6 mm	8	5	
4412399090	Pozostała	11	5	
4412941000	Płyta stolarska	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		7	
	a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	b) pozostała, z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		5	
	– Sklejka			
	– Deska podłogowa		5	
	– Pozostała, płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe		5	
	2. Z pozostałej (pozostała)		7	
	a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	b) pozostała, z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		7	
	– Sklejka o obu zewnętrznych warstwach z drewna drzew iglastych			
	– Sklejka (pozostała)		5	
	– Deska podłogowa		7	
	– Pozostała (płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe)		5	
4412942000	Płyta warstwowa	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych		7	
	a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	b) pozostała, z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		5	
	– Sklejka			
	– Deska podłogowa		5	
	– Pozostała, płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe		5	
	2. Z pozostałej (pozostała)		7	
	a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu			
	b) pozostała, przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej		7	
	– Sklejka o obu zewnętrznych warstwach z drewna drzew iglastych			
	– Sklejka (pozostała)		5	
	– Deska podłogowa		7	
	– Pozostała (płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe)		5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4412943000	Płyta podłogowa	8		
	1. Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu		7	
	b) pozostała, z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej - Sklejka		5	
	- Deska podłogowa		5	
	- Pozostała, płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe		5	
	2. Z pozostałej (pozostała) a) przynajmniej z jedną warstwą z drewna tropikalnego, wymienionego w uwadze 1 do podpozycji niniejszego działu		7	
	b) pozostała, z wyłączeniem płyt przynajmniej z jedną warstwą z płyty wiórowej - Sklejka o obu zewnętrznym warstwach z drewna drzew iglastych		7	
	- Sklejka (pozostała)		5	
	- Deska podłogowa		7	
	- Pozostała (płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe)		5	
4412991011	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	7	
4412991019	Pozostała	8	7	
4412991021	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	7	
4412991029	Pozostała	8	7	
4412991031	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	5	
4412991039	Pozostała	8	5	
4412991041	Deska podłogowa o grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	5	
4412991042	Deska podłogowa, pozostała	8	5	
4412991043	Pozostała o grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	5	
4412991049	Pozostała	8	5	
4412992010	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	7	
4412992090	Pozostała	8	7	
4412993010	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6mm	11	5	
4412993090	Pozostała	8	5	
4412999111	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	7	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/285

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4412999119	Pozostała	8	7	
4412999191	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	5	
4412999199	Pozostała	8	5	
4412999211	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	7	
4412999219	Pozostała	8	7	
4412999291	O grubości całkowitej nie mniejszej niż 6 mm, przy czym grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm	11	5	
4412999299	Pozostała	8	5	
4413000000	Drewno utwardzone w postaci bloków, płyt, desek lub kształtowników profilowanych	8	5	
4414000000	Ramy do obrazów, fotografii, luster lub podobnych przedmiotów, drewniane	8	5	
4415100000	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania; bębny do kabli	8	5	
4415200000	Palety, palety skrzyniowe i pozostałe platformy załadunkowe, z drewna; nadstawki do palet płaskich	8	5	
4416000000	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna, włącznie z klepkami	8	5	
4417000000	Narzędzia, oprawy narzędzi, rękojeści narzędzi, oprawy lub trzonki miotel, szczotek i pędzli, z drewna; kopyta lub prawidła do obuwia, z drewna	8	5	
4418100000	Okna, okna balkonowe i ich ramy	8	5	
4418200000	Drzwi i ich futryny oraz progi	8	5	
4418400000	Szalunki do konstrukcyjnych robót betoniarskich	8	5	
4418500000	Dachówki i gonty	8	5	
4418600000	Słupy i belki	8	5	
4418711000	Płyty parkietowe	8	5	
4418719000	Pozostałe	8	5	
4418721000	Płyty parkietowe	8	5	
4418729000	Pozostałe	8	5	
4418791000	Płyty parkietowe	8	5	
4418799000	Pozostałe	8	5	
4418901000	Drewniane płyty komórkowe	8	5	
4418909000	Pozostałe	8	5	
4419001000	Miski	8	5	
4419002010	Z bambusa	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4419002090	Pozostałe	8	5	
4419009000	Pozostałe	8	5	
4420101000	Statuetki	8	5	
4420109000	Pozostałe	8	5	
4420901000	Intarsje i mozaiki, z drewna	8	5	
4420902010	Kasety lub pudełka na papierosy	8	5	
4420902020	Kasety lub szkatułki na biżuterię	8	5	
4420902030	Pozostałe artykuły meblarskie nieobjęte działem 94	8	5	
4420902090	Pozostałe	8	5	
4420909010	Kasety, szkatułki lub pudełka na biżuterię lub papierosy	8	5	
4420909020	Pozostałe artykuły meblarskie nieobjęte działem 94	8	5	
4420909090	Pozostałe	8	5	
4421100000	Wieszaki na ubrania	8	5	
4421901010	Szpule	8	5	
4421901090	Pozostałe	8	5	
4421902000	Drewnianka na zapalniczki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	8	5	
4421903000	Wykałaczki	8	5	
4421904000	Drewniana kostka brukowa	8	5	
4421905000	Wachlarze i osłony nieskładane; ich oprawy i uchwyty do nich oraz części takich opraw i uchwytów	8	5	
4421909000	Pozostałe	8	5	
4501100000	Korek naturalny, surowy lub wstępnie obrobiony	8	3	
4501900000	Pozostałe	8	3	
4502000000	Korek naturalny, oczyszczony lub zgrubnie wyrównany, lub w postaci prostokątnych (włączając kwadratowe) bloków, płyt, arkuszy lub pasów (włącznie z półfabrykatem do produkcji korków lub zatyczek)	8	3	
4503100000	Korki i zatyczki	8	3	
4503900000	Pozostałe	8	3	
4504100000	Bloki, płyty, arkusze i pasy; płytki o dowolnym kształcie; lite cylindry, włącznie z krążkami	8	3	
4504900000	Pozostałe	8	3	
4601211000	Maty i materiały na maty	8	0	
4601212000	Oslony	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/287

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4601221000	Maty i materiały na maty	8	0	
4601222000	Oslony	8	0	
4601291000	Maty i materiały na maty	8	0	
4601292000	Oslony	8	0	
4601921000	Eunjukbaljang (o szerokości mniejszej niż 35 cm)	8	0	
4601929000	Pozostałe	8	0	
4601930000	Z rattanu	8	0	
4601941000	Eunjukbaljang (o szerokości mniejszej niż 35 cm)	8	0	
4601949000	Pozostałe	8	0	
4601991000	Artykuły w postaci arkuszy wyplatanych z tworzywami sztucznymi	8	0	
4601999000	Pozostałe	8	0	
4602111000	Kosze	8	5	
4602112000	Tace, talerze i pozostałe podobne artykuły kuchenne lub stołowe	8	5	
4602119000	Pozostałe	8	5	
4602120000	Z rattanu	8	5	
4602191000	Artykuły z sitowia	8	0	
4602199000	Pozostałe	8	5	
4602900000	Pozostałe	8	0	
4701001000	Niebielone	0	0	
4701002000	Półbielone lub bielone	0	0	
4702000000	Masa celulozowa drzewna do przeróbki chemicznej	0	0	
4703110000	Z drewna drzew iglastych	0	0	
4703190000	Z drewna drzew liściastych	0	0	
4703211000	Półbielona	0	0	
4703212000	Bielona	0	0	
4703291000	Półbielona	0	0	
4703292000	Bielona	0	0	
4704110000	Z drewna drzew iglastych	0	0	
4704190000	Z drewna drzew liściastych	0	0	
4704210000	Z drewna drzew iglastych	0	0	
4704290000	Z drewna drzew liściastych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4705000000	Ścier drzewny otrzymany w połączonych mechanicznych i chemicznych procesach roztwarzania	0	0	
4706100000	Masa z lintersu bawełnianego	0	0	
4706200000	Masy z włókien pochodzących z odzyskanego papieru lub tektury (makulatura i odpady) lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego	0	0	
4706301000	Mechaniczna	0	0	
4706302000	Chemiczna	0	0	
4706303000	Częściowo przetworzona chemicznie	0	0	
4706911000	Niebielona	0	0	
4706912000	Półbielona lub bielona	0	0	
4706921000	Niebielona	0	0	
4706922000	Półbielona lub bielona	0	0	
4706931000	Niebielone	0	0	
4706932000	Półbielona lub bielona	0	0	
4707100000	Papier lub tektura, siarczanowe lub faliste, niebielone	0	0	
4707200000	Pozostały papier lub tektura, wykonane głównie z bielonej chemicznie masy celulozowej, niebarwionej w masie	0	0	
4707300000	Papier lub tektura, wykonane głównie z masy drzewnej mechanicznej (na przykład gazety, czasopisma i podobne materiały drukowane)	0	0	
4707900000	Pozostałe, włącznie z odpadami niesortowanymi	0	0	
4801000000	Papier gazetowy, w zwojach lub arkuszach	0	0	
4802100000	Papier i tektura, czerpane	0	0	
4802200000	Papier i tektura, w rodzaju stosowanych jako podłoże dla papieru lub tektury, światłoczułych, ciepłoczułych lub elektroczułych	0	0	
4802400000	Podłoże do tapet	0	0	
4802541010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802541090	Pozostałe	0	0	
4802549010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802549090	Pozostałe	0	0	
4802551010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802551090	Pozostałe	0	0	
4802559010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/289

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4802559090	Pozostałe	0	0	
4802561010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802561090	Pozostałe	0	0	
4802569010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802569090	Pozostałe	0	0	
4802571010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802571090	Pozostałe	0	0	
4802579010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802579090	Pozostałe	0	0	
4802581010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802581090	Pozostałe	0	0	
4802582010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802582090	Pozostałe	0	0	
4802589010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802589090	Pozostałe	0	0	
4802611010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802611090	Pozostałe	0	0	
4802619010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802619090	Pozostałe	0	0	
4802621010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802621090	Pozostałe	0	0	
4802629010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802629090	Pozostałe	0	0	
4802691010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802691090	Pozostałe	0	0	
4802699010	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4802699090	Pozostałe	0	0	
4803001000	Papier do produkcji papieru toaletowego lub chusteczek higienicznych do celów gospodarczych lub sanitarnych	0	0	
4803002000	wata celulozowa i wstęgi z włókien celulozowych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4803009000	Pozostałe	0	0	
4804110000	Niebielone	0	0	
4804190000	Pozostałe	0	0	
4804210000	Niebielone	0	0	
4804290000	Pozostałe	0	0	
4804311000	Karton i papier elektroizolacyjne	0	0	
4804312000	Papier i tektura kondensatorowe	0	0	
4804313000	Papier i tektura pakowe	0	0	
4804319000	Pozostałe	0	0	
4804391000	Papier i tektura elektroizolacyjne	0	0	
4804392000	Papier i tektura kondensatorowe	0	0	
4804393000	Papier i tektura pakowe	0	0	
4804399000	Pozostałe	0	0	
4804411010	O gramaturze mniejszej niż 200 g/m ²	0	0	
4804411090	Pozostałe	0	0	
4804419010	O gramaturze mniejszej niż 200 g/m ²	0	0	
4804419090	Pozostałe	0	0	
4804421000	O gramaturze mniejszej niż 200 g/m ²	0	0	
4804429000	Pozostałe	0	0	
4804491000	O gramaturze mniejszej niż 200 g/m ²	0	0	
4804499000	Pozostałe	0	0	
4804510000	Niebielone	0	0	
4804520000	Bielone jednorodnie w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym	0	0	
4804590000	Pozostałe	0	0	
4805110000	Papier półchemiczny na warstwę pofalowaną	0	0	
4805120000	Papier słomowy na warstwę pofalowaną	0	0	
4805190000	Pozostały	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/291

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
4805241000	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4805249000	Pozostałe	0	0	
4805251000	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4805259000	Pozostałe	0	0	
4805300000	Papier pakowy siarczynowy	0	0	
4805400000	Papier i tektura filtracyjne	0	0	
4805500000	Papier i tektura dachowe	0	0	
4805911000	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4805919010	Papier i tektura kondensatorowe	0	0	
4805919090	Pozostałe	0	0	
4805921000	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4805929000	Pozostałe	0	0	
4805931000	Papier i tektura wielowarstwowe, każda warstwa bielona	0	0	
4805939000	Pozostałe	0	0	
4806100000	Pergamin roślinny	0	0	
4806200000	Papiery tłuszczoodporne	0	0	
4806300000	Kalki kreślarskie	0	0	
4806401000	Papier pergaminowy satynowany	0	0	
4806409000	Pozostałe	0	0	
4807000000	Papier i tektura złożone (wykonane przez sklejenie płaskich warstw papieru lub tektury), niepowleczone powierzchniowo ani nieimpregnowane, nawet ze wzmocnieniem wewnętrznym, w zwojach lub arkuszach	0	0	
4808100000	Papier i tektura faliste, nawet perforowane	0	0	
4808200000	Papier siarzanowy workowy, krepowany lub marszczony, nawet tłoczony lub perforowany	0	0	
4808300000	Pozostałe papiery siarzanowe, krepowane lub marszczone, nawet tłoczone lub perforowane	0	0	
4808900000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4809201000	Jednowarstwowe	0	0	
4809202000	Wielowarstwowe	0	0	
4809901000	Papier przedrukowy	0	0	
4809902000	Termoczuły papier rejestrujący	0	0	
4809903000	Papier do grafiki artystycznej	0	0	
4809904000	Kalka maszynowa lub podobne papiery kopiujące	0	0	
4809909000	Pozostałe	0	0	
4810131000	Papier i tektura stosowane do pisanja lub drukowania	0	0	
4810139000	Pozostałe	0	0	
4810141000	Papier i tektura stosowane do pisanja lub drukowania	0	0	
4810149000	Pozostałe	0	0	
4810191000	Papier i tektura stosowane do pisanja lub drukowania	0	0	
4810199000	Pozostałe	0	0	
4810220000	Papier lekki powleczoney	0	0	
4810290000	Pozostały	0	0	
4810310000	Bielone jednorodne w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym, i o gramaturze 150 g/m ² lub mniejszej	0	0	
4810320000	Bielone jednorodne w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym, i o gramaturze większej niż 150 g/m ²	0	0	
4810390000	Pozostały	0	0	
4810920000	Wielowarstwowy	0	0	
4810991000	Papier do drukarek igłowych	0	0	
4810992000	Papier filtracyjny	0	0	
4810999000	Pozostały	0	0	
4811101000	Papier do pokryć dachowych	0	0	
4811109000	Pozostały	0	0	
4811410000	Samoprzylepny	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/293

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4811490000	Pozostały	0	0	
4811511000	O gramaturze większej niż 150 g/m ² , ale nie większej niż 265 g/m ²	0	0	
4811519011	Pokrycia podłogowe na bazie papieru lub tektury	0	0	
4811519019	Pozostałe	0	0	
4811519090	Pozostałe	0	0	
4811590000	Pozostałe	0	0	
4811600000	Papier i tektura powleczone, impregnowane lub pokryte woskiem, parafiną, stearyną, olejem lub gliceryną	0	0	
4811901010	Liniowane lub kratkowane	0	0	
4811901090	Pozostałe	0	0	
4811902010	Wata celulozowa	0	0	
4811902090	Pozostała	0	0	
4812000000	Bloki, płyty i płytki filtracyjne z masy papierniczej	0	0	
4813100000	W książeczkach lub w tutkach	0	0	
4813200000	W zwojach o szerokości nieprzekraczającej 5cm	0	0	
4813900000	Pozostałe	0	0	
4814100000	Papier „ingrain”	0	0	
4814201000	Tapety	0	0	
4814202000	Lincrusta	0	0	
4814209000	Pozostałe	0	0	
4814901010	Z włókna kohemp	0	0	
4814901090	Pozostałe	0	0	
4814909000	Pozostałe	0	0	
4816201000	Jednowarstwowe	0	0	
4816202000	Wielowarstwowe	0	0	
4816901000	Papier przedrukowy	0	0	
4816902000	Termoczuły papier rejestrujący	0	0	
4816903000	Papier do grafiki artystycznej	0	0	
4816904000	Kalka maszynowa lub podobne papiery do kopiowania	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4816905000	Matryce powielaczowe	0	0	
4816909000	Pozostałe	0	0	
4817100000	Koperty	0	0	
4817200000	Karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne	0	0	
4817300000	Pudełka, torby, portfele i zestawy piśmienne, z papieru lub tektury, zawierające asortyment piśmiennych artykułów papierniczych	0	0	
4818100000	Papier toaletowy	0	0	
4818200000	Chusteczki do nosa, chusteczki higieniczne lub kosmetyczne i ręczniki	0	0	
4818300000	Serwety i serwetki	0	0	
4818401000	Pieluszki i wkładki dla niemowląt	0	0	
4818409000	Pozostałe	0	0	
4818500000	Odzież i dodatki odzieżowe	0	0	
4818900000	Pozostałe	0	0	
4819100000	Kartony, pudła i pudełka, z papieru lub tektury falistych	0	0	
4819200000	Kartony, pudła i pudełka składane, z papieru lub z tektury niefalistych	0	0	
4819300000	Worki i torby, posiadające podstawę o szerokości 40cm lub większej	0	0	
4819400000	Pozostałe worki i torby, włącznie z rożkami	0	0	
4819501000	Odpowiednie do pakowania płynów	0	0	
4819509000	Pozostałe	0	0	
4819600000	Segregatory, pudełka na listy, pudełka do przechowywania i podobne artykuły, w rodzaju stosowanych w biurach, sklepach lub podobnych	0	0	
4820100000	Rejestry, księgi rachunkowe, notesy i notatniki, księgi zamówień, kwitariusze, bloki listowe, terminarze, pamiętniki i podobne artykuły	0	0	
4820200000	Zeszyty	0	0	
4820300000	Okładki (inne niż do książek), teczki, okładki do akt	0	0	
4820400000	Formularze pism i przekładane kalką zestawy do pisania	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/295

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4820500000	Albumy na próbki lub kolekcje	0	0	
4820900000	Pozostałe	0	0	
4821100000	Zadrukowane	0	0	
4821900000	Pozostałe	0	0	
4822100000	W rodzaju stosowanych do nawijania przędzy tekstylnej	0	0	
4822900000	Pozostałe	0	0	
4823200000	Papier i tektura, filtracyjne	0	0	
4823400000	Zwoje, arkusze i krążki, z nadrukami do rejestratorów	0	0	
4823610000	Z bambusa	0	0	
4823690000	Pozostałe	0	0	
4823700000	Formowane lub prasowane wyroby z masy papierniczej	0	0	
4823901010	Karty dziurkowane	0	0	
4823901090	Pozostałe	0	0	
4823902000	Papier izolacyjny elektrotechniczny	0	0	
4823903011	Pokrycia podłogowe na bazie papieru lub tektury	0	0	
4823903019	Pozostałe	0	0	
4823903021	Pokrycia podłogowe na bazie papieru lub tektury	0	0	
4823903029	Pozostałe	0	0	
4823903090	Pozostałe	0	0	
4823905000	Papier perforowany do maszyn zakładowych	0	0	
4823909011	Pokrycia podłogowe na bazie papieru lub tektury	0	0	
4823909019	Pozostałe	0	0	
4823909090	Pozostałe	0	0	
4901101000	Drukowane w języku koreańskim	0	0	
4901109000	Pozostałe	0	0	
4901911000	Drukowane w języku koreańskim	0	0	
4901919000	Pozostałe	0	0	
4901991000	Drukowane w języku koreańskim	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4901999000	Pozostałe	0	0	
4902101010	Gazety	0	0	
4902101090	Pozostałe	0	0	
4902109000	Pozostałe	0	0	
4902901010	Dzienniki	0	0	
4902901090	Pozostałe	0	0	
4902909010	Dzienniki	0	0	
4902909090	Pozostałe	0	0	
4903000000	Książki dla dzieci, obrazkowe, do rysowania lub kolorowania	0	0	
4904000000	Nuty drukowane lub w rękopisie, nawet ilustrowane lub oprawione	0	0	
4905100000	Globusy	0	0	
4905911000	Mapy i mapy hydrograficzne	0	0	
4905919000	Pozostałe	0	0	
4905990000	Pozostałe	0	0	
4906001000	Plany	0	0	
4906002000	Rysunki	0	0	
4906009000	Pozostałe	0	0	
4907001000	Znaczki pocztowe nieskasowane	0	0	
4907002000	Lotnicze listy przewozowe	0	0	
4907009000	Pozostałe	0	0	
4908100000	Kalkomanie do wypalania	3,3	0	
4908901000	Kalkomanie do wykładzin podłogowych	3,3	0	
4908909000	Pozostałe	3,3	0	
4909000000	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, nawet ilustrowane, z kopertami lub ozdobami lub bez nich	4	0	
4910001000	Z papieru lub tektury	4,7	0	
4910009000	Pozostałe	4,7	0	
4911100000	Reklamy handlowe, katalogi handlowe i podobne	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/297

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
4911911000	Plany i rysunki, drukowane	0	0	
4911919000	Pozostałe	0	0	
4911990000	Pozostałe	0	0	
5001000000	Kokony jedwabników nadające się do motania	51 % lub 5 276 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
5002001010	Nie więcej niż 20 decyteków	3	0	
5002001020	Więcej niż 20 decyteków, ale nie więcej niż 25,56 decytek	51,7 % lub 17 215 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
5002001030	Więcej niż 25,56 decytek, ale nie więcej niż 28,89 decytek	51,7 % lub 17 215 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
5002001040	Więcej niż 28,89 decytek, ale nie więcej niż 36,67 decytek	51,7 % lub 17 215 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
5002001050	Więcej niż 36,67 decytek	51,7 % lub 17 215 KRW/kg w zależności od tego, która wartość jest wyższa	0	
5002002000	Jedwab dupion	3	0	
5002009000	Pozostały	8	0	
5003001100	Odpady kokonów	2	0	
5003001200	Opląt	2	0	
5003001300	Bisu	2	0	
5003001400	Frison	2	0	
5003001900	Pozostałe	2	0	
5003009100	Pegine	2	0	
5003009200	Wyczeski jedwabiu (Bureta)	2	0	
5003009900	Pozostałe	2	0	
5004000000	Przędza jedwabna (inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu), niepakowana do sprzedaży detalicznej	8	0	
5005001000	Przędza wykonana ręcznie	8	0	
5005002000	Nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu	8	0	
5005003000	Nitka wyczeskowa z wyczesków jedwabiu	8	0	
5006001000	Przędza jedwabna	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
5006002000	Przędza wykonana ręcznie	8	0	
5006003000	Nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu	8	0	
5006004000	Nitka wyczeskowa z wyczesków jedwabiu	8	0	
5006005000	Substytut katgut z jedwabiu	8	0	
5007100000	Tkaniny z wyczesków jedwabiu	13	0	
5007201000	Tkaniny jedwabne szare	13	0	
5007202010	Shibori	13	0	
5007202020	Satyna	13	0	
5007202030	Krepdeszyna	13	0	
5007202090	Pozostałe	13	0	
5007209000	Pozostałe	13	0	
5007901000	Tkaniny jedwabne szare	13	0	
5007902000	Tkaniny jedwabne zmieszane z przędzą octanową	13	0	
5007903000	Tkaniny jedwabne zmieszane z pozostałymi włóknami chemicznymi	13	0	
5007904000	Tkaniny jedwabne zmieszane z wełną	13	0	
5007909000	Pozostałe	13	0	
5101110000	Wełna strzyżona	0	0	
5101190000	Pozostała	0	0	
5101210000	Wełna strzyżona	0	0	
5101290000	Pozostała	0	0	
5101300000	Karbonizowana	0	0	
5102110000	Z kóz kaszmirskich	0	0	
5102190000	Pozostała	0	0	
5102200000	Gruba sierść zwierzęca	0	0	
5103100000	Wyczesy z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	0	0	
5103200000	Pozostałe odpady wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	0	0	
5103300000	Odpady grubej sierści zwierzęcej	0	0	
5104000000	Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej	0	0	
5105100000	Wełna zgrzebna	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/299

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5105210000	Wełna czesana we fragmentach	0	0	
5105291000	Wełna czysta najwyższej jakości	0	0	
5105292000	Wełna mieszana najwyższej jakości	0	0	
5105293000	niedoprzęd	0	0	
5105299000	Pozostała	0	0	
5105310000	Z kóz kaszmirskich	0	0	
5105390000	Pozostała	0	0	
5105400000	Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana	0	0	
5106101000	Wełna czysta	8	0	
5106109000	Pozostała	8	0	
5106201000	Zmieszana z włóknami poliestrowymi	8	0	
5106202000	Zmieszana z włóknami poliamidowymi	8	0	
5106203000	Zmieszana z włóknami akrylowymi	8	0	
5106204000	Zmieszana z pozostałymi włóknami syntetycznymi	8	0	
5106209000	Pozostała	8	0	
5107101000	Wełna czysta	8	7	
5107102000	Zmieszana z włóknami akrylowymi	8	0	
5107109000	Zmieszana z pozostałymi włóknami	8	0	
5107201000	Zmieszana z włóknami poliestrowymi	8	0	
5107202000	Zmieszana z włóknami poliamidowymi	8	0	
5107203000	Zmieszana z włóknami akrylowymi	8	0	
5107204000	Zmieszana z pozostałymi włóknami syntetycznymi	8	0	
5107209000	Zmieszana z pozostałymi włóknami	8	0	
5108100000	Zgrzebna	8	0	
5108200000	Czesana	8	0	
5109101000	Przędza z wełny	8	0	
5109109000	Przędza z cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5109901000	Przędza z wełny	8	0	
5109909000	Przędza z cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	

L 127/300

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
5110000000	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub z włosia końskiego (włącznie z przędzą rdzeniową z włosia końskiego), nawet pakowana do sprzedaży detalicznej	8	0	
5111111000	Z wełny	13	0	
5111112000	Z cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
5111191000	Z wełny	13	0	
5111192000	Z cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
5111200000	Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi	13	0	
5111300000	Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi chemicznymi	13	0	
5111900000	Pozostałe	13	0	
5112111000	Z wełny	13	7	
5112112000	Z cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
5112191000	Z wełny	13	7	
5112192000	Z cienkiej sierści zwierzęcej	13	7	
5112200000	Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi	13	0	
5112300000	Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi chemicznymi	13	0	
5112900000	Pozostałe	13	7	
5113000000	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego	13	0	
5201001000	Bawełna z nasionami	0	0	
5201009010	Włókna krótsze niż 23,2 mm (7/8 cala)	0	0	
5201009020	Włókna nie krótsze niż 23,2 mm (7/8 cala), ale krótsze niż 25,4 mm (1 cal)	0	0	
5201009030	Włókna nie krótsze niż 25,4 mm (1 cal), ale krótsze niż 28,5 mm (1-1/8 cala)	0	0	
5201009050	Włókna nie krótsze niż 28,5 mm (1-1/8 cala), ale krótsze niż 34,9 mm (1-3/8 cala)	0	0	
5201009060	Włókna nie krótsze niż 34,9 mm (1-3/8 cala)	0	0	
5202100000	Odpady przędzy (włącznie z odpadami nici)	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/301

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5202910000	Szarpanka rozwłókniona	0	0	
5202990000	Pozostałe	0	0	
5203000000	Bawełna, zgrzeblona lub czesana	0	0	
5204110000	Zawierające 85 % masy lub więcej bawełny	8	0	
5204190000	Pozostałe	8	0	
5204200000	Pakowane do sprzedaży detalicznej	8	0	
5205111000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205119000	Pozostałe	8	0	
5205121010	O masie liniowej nie większej niż 370,37 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym nie mniejszym niż 27, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43), z wyłączeniem przędzy bezwrzecionowej	4	0	
5205121090	Pozostałe	8	0	
5205129000	Pozostałe	8	0	
5205131000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205139000	Pozostałe	8	0	
5205141000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205149000	Pozostałe	8	0	
5205151000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205159000	Pozostałe	8	0	
5205211000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205219000	Pozostałe	8	0	
5205221000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205229000	Pozostałe	8	0	
5205231000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205239000	Pozostałe	8	0	
5205241000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205249000	Pozostałe	8	0	
5205261000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205269000	Pozostałe	8	0	
5205271000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5205279000	Pozostałe	8	0	
5205281000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205289000	Pozostałe	8	0	
5205311000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205319000	Pozostałe	8	0	
5205321010	O masie liniowej nie większej niż 370,37 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym nie mniejszym niż 27, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43), z wyłączeniem przędzy bezwzracionowej	4	0	
5205321090	Pozostałe	8	0	
5205329000	Pozostałe	8	0	
5205331000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205339000	Pozostałe	8	0	
5205341000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205349000	Pozostałe	8	0	
5205351000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205359000	Pozostałe	8	0	
5205411000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205419000	Pozostałe	8	0	
5205421000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205429000	Pozostałe	8	0	
5205431000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205439000	Pozostałe	8	0	
5205441000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205449000	Pozostałe	8	0	
5205461000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205469000	Pozostałe	8	0	
5205471000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205479000	Pozostałe	8	0	
5205481000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5205489000	Pozostałe	8	0	
5206111000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/303

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5206119000	Pozostałe	8	0	
5206121000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206129000	Pozostałe	8	0	
5206131000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206139000	Pozostałe	8	0	
5206141000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206149000	Pozostałe	8	0	
5206151000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206159000	Pozostałe	8	0	
5206211000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206219000	Pozostałe	8	0	
5206221000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206229000	Pozostałe	8	0	
5206231000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206239000	Pozostałe	8	0	
5206241000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206249000	Pozostałe	8	0	
5206251000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206259000	Pozostałe	8	0	
5206311000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206319000	Pozostałe	8	0	
5206321000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206329000	Pozostałe	8	0	
5206331000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206339000	Pozostałe	8	0	
5206341000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206349000	Pozostałe	8	0	
5206351000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206359000	Pozostałe	8	0	
5206411000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206419000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5206421000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206429000	Pozostałe	8	0	
5206431000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206439000	Pozostałe	8	0	
5206441000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206449000	Pozostałe	8	0	
5206451000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5206459000	Pozostałe	8	0	
5207101000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5207109000	Pozostałe	8	0	
5207901000	Niebielone lub niemerceryzowane	8	0	
5207909000	Pozostałe	8	0	
5208110000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100g/m ²	10	0	
5208120000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208130000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5208190000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5208210000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100g/m ²	10	0	
5208220000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208230000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5208290000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5208310000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208320000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208330000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5208390000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5208410000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208420000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/305

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5208430000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5208490000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5208510000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208520000	O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	10	0	
5208591000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5208599000	Pozostałe	10	0	
5209110000	O splocie płóciennym	10	0	
5209120000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5209190000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5209210000	O splocie płóciennym	10	0	
5209220000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5209290000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5209310000	O splocie płóciennym	10	0	
5209320000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5209390000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5209410000	O splocie płóciennym	10	0	
5209420000	Drelich	10	0	
5209430000	Pozostałe tkaniny o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5209490000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5209510000	O splocie płóciennym	10	0	
5209520000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5209590000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5210110000	O splocie płóciennym	10	0	
5210191000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5210199000	Pozostałe	10	0	
5210210000	O splocie płóciennym	10	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5210291000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5210299000	Pozostałe	10	0	
5210310000	O splocie płóciennym	10	0	
5210320000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5210390000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5210410000	O splocie płóciennym	10	0	
5210491000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5210499000	Pozostałe	10	0	
5210510000	O splocie płóciennym	10	0	
5210590000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5211110000	O splocie płóciennym	10	0	
5211120000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5211190000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5211200000	Bielone	10	0	
5211310000	O splocie płóciennym	10	0	
5211320000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5211390000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5211410000	O splocie płóciennym	10	0	
5211420000	Drelich	10	0	
5211430000	Pozostałe tkaniny o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5211490000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5211510000	O splocie płóciennym	10	0	
5211520000	O splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5211590000	Pozostałe tkaniny	10	0	
5212110000	Niebielone	10	0	
5212120000	Bielone	10	0	
5212130000	Barwione	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/307

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5212140000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
5212150000	Zadrukowane	10	0	
5212210000	Niebielone	10	0	
5212220000	Bielone	10	0	
5212230000	Barwione	10	0	
5212240000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
5212250000	Zadrukowane	10	0	
5301100000	Len surowy lub roszoney	2	0	
5301210000	Międlony lub trzepany	2	0	
5301290000	Pozostałe	2	0	
5301301000	Pakuły lniane	2	0	
5301302000	Odpady lnu	2	0	
5302100000	Konopie siewne, surowe lub roszone	2	0	
5302901000	Konopie siewne, trzepane, czesane lub przerobione w inny sposób, ale nieprzędzone	2	0	
5302902010	Pakuły konopi siewnych	2	0	
5302902020	Odpady konopi siewnych	2	0	
5303101000	Juta	2	0	
5303102000	Pozostałe włókna tekstylne lękowe	2	0	
5303901010	Juta	2	0	
5303901090	Pozostałe włókna tekstylne lękowe	2	0	
5303909010	Pakuły i odpady juty	2	0	
5303909090	Pakuły i odpady pozostałych włókien tekstylnych lękowych	2	0	
5305001010	Surowe	2	0	
5305001090	Pozostałe	2	0	
5305002010	Surowe	2	0	
5305002090	Pozostałe	2	0	
5305003010	Surowe	2	0	
5305003090	Pozostałe	2	0	
5305009010	Surowe	2	0	
5305009090	Pozostałe	2	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5306101000	Z czystego lnu	8	0	
5306102000	Z mieszanek	8	0	
5306201000	Z czystego lnu	8	0	
5306202000	Z mieszanek	8	0	
5307101000	Z juty	8	0	
5307109000	Pozostała	8	0	
5307201000	Z juty	8	0	
5307209000	Pozostała	8	0	
5308100000	Przędza z włókna kokosowego	8	0	
5308200000	Przędza z konopi siewnych	8	0	
5308901000	Przędza z ramii	8	0	
5308909000	Pozostała	8	0	
5309110000	Niebielone lub bielone	2	0	
5309190000	Pozostałe	2	0	
5309210000	Niebielone lub bielone	2	0	
5309290000	Pozostałe	2	0	
5310101000	Tkaniny z juty	8	0	
5310109000	Pozostałe	8	0	
5310901000	Tkaniny z juty	8	0	
5310909000	Pozostałe	8	0	
5311001000	Z ramii	8	0	
5311002000	Z konopi siewnych	8	0	
5311003000	Z przędzy papierowej	8	0	
5311009000	Pozostałe	8	0	
5401101000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5401102000	Z poliestrów	8	0	
5401103000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5401109000	Pozostałe	8	0	
5401201000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5401202000	Z octanu celulozy	8	0	
5401209000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/309

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5402110000	Z poliamidów aromatycznych	8	0	
5402190000	Pozostała	8	0	
5402200000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów	8	0	
5402310000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów, o masie liniowej nitki pojedynczej nie większej niż 50 teksów	8	0	
5402320000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów, o masie liniowej nitki pojedynczej większej niż 50 teksów	8	0	
5402330000	Z poliestrów	8	0	
5402340000	Z polipropylenu	8	0	
5402390000	Pozostała	8	0	
5402440000	Elastomerowa	8	0	
5402450000	Pozostała, z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5402460000	Pozostała, z poliestrów, częściowo orientowana	8	0	
5402470000	Pozostała, z poliestrów	8	0	
5402480000	Pozostała, z polipropylenu	8	0	
5402491000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5402499000	Pozostała	8	0	
5402510000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5402520000	Z poliestrów	8	0	
5402591000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5402599000	Pozostała	8	0	
5402610000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5402620000	Z poliestrów	8	0	
5402691000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5402692000	Z poli(alkoholu winylu)	8	0	
5402699000	Pozostała	8	0	
5403100000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z włókna wiskozowego	2	0	
5403311000	Przędza teksturowana	2	0	
5403319000	Pozostała	2	0	
5403321000	Przędza teksturowana	2	0	
5403329000	Pozostała	2	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5403331000	Przędza teksturowana	8	0	
5403339000	Pozostała	8	0	
5403391000	Przędza teksturowana	8	0	
5403399000	Pozostała	8	0	
5403411000	Przędza teksturowana	2	0	
5403419000	Pozostała	2	0	
5403421000	Przędza teksturowana	8	0	
5403429000	Pozostała	8	0	
5403491000	Przędza teksturowana	8	0	
5403499000	Pozostała	8	0	
5404110000	Elastomerowa	8	0	
5404120000	Pozostała, z polipropylenu	8	0	
5404191000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5404192000	Z poliuretanu	8	0	
5404193000	Z poli(alkoholu winylu)	8	0	
5404199000	Pozostała	8	0	
5404901000	Z pasków	8	0	
5404909000	Pozostałe	8	0	
5405001000	Przędza jednowłóknowa (monofilament)	8	0	
5405009000	Pozostała	8	0	
5406001000	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego	8	0	
5406002000	Przędza z włókna ciągłego sztucznego	8	0	
5407101000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407102000	Z poliestrów	8	0	
5407200000	Tkaniny wykonane z pasków lub podobnego materiału	8	0	
5407300000	Tkaniny wyszczególnione w uwadze 9 do sekcji XI	8	0	
5407410000	Niebielone lub bielone	8	0	
5407420000	Barwione	8	0	
5407430000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407440000	Zadrukowane	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/311

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5407510000	Niebielone lub bielone	8	0	
5407520000	Barwione	8	0	
5407530000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407540000	Zadrukowane	8	0	
5407611000	Niebielone lub bielone	8	0	
5407612000	Barwione	8	0	
5407613000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407614000	Zadrukowane	8	0	
5407691000	Niebielone lub bielone	8	0	
5407692000	Barwione	8	0	
5407693000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407694000	Zadrukowane	8	0	
5407711000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407719000	Pozostałe	8	0	
5407721000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407729000	Pozostałe	8	0	
5407731000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407739000	Pozostałe	8	0	
5407741000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407749000	Pozostałe	8	0	
5407811000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407812000	Z poliestrów	8	0	
5407813000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407819000	Pozostałe	8	0	
5407821000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407822000	Z poliestrów	8	0	
5407823000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407829000	Pozostałe	8	0	
5407831000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407832000	Z poliestrów	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5407833000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407839000	Pozostałe	8	0	
5407841000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407842000	Z poliestrów	8	0	
5407843000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407849000	Pozostałe	8	0	
5407911000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407912000	Z poliestrów	8	0	
5407913000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407919000	Pozostałe	8	0	
5407921000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407922000	Z poliestrów	8	0	
5407923000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407929000	Pozostałe	8	0	
5407931000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407932000	Z poliestrów	8	0	
5407933000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407939000	Pozostałe	8	0	
5407941000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5407942000	Z poliestrów	8	0	
5407943000	Z polimerów akrylowych	8	0	
5407949000	Pozostałe	8	0	
5408100000	Tkaniny wykonane z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z włókna wiskozowego	8	0	
5408210000	Niebielone lub bielone	8	0	
5408220000	Barwione	8	0	
5408230000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5408240000	Zadrukowane	8	0	
5408310000	Niebielone lub bielone	8	0	
5408320000	Barwione	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/313

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
5408330000	Z przędz o różnych barwach	8	0	
5408340000	Zadrukowane	8	0	
5501100000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5501200000	Z poliestrów	8	0	
5501301000	Akrylowy	8	0	
5501302000	Modakrylowy	8	0	
5501400000	Z polipropylenu	8	0	
5501900000	Pozostały	8	0	
5502001000	Z włókna wiskozowego	7,5	0	
5502002010	Mniej niż 44 000 decyteków	7,5	0	
5502002020	Nie mniej niż 44 000 decyteków	7,5	0	
5502009000	Pozostały	7,5	0	
5503111000	O specjalnym przekroju	8	0	
5503119000	Pozostałe	8	0	
5503191000	O specjalnym przekroju	8	0	
5503199000	Pozostałe	8	0	
5503201000	O specjalnym przekroju	8	0	
5503209000	Pozostałe	8	0	
5503301010	O specjalnym przekroju	8	0	
5503301020	O specjalnym przekroju	8	0	
5503301090	Pozostałe	8	0	
5503302010	O specjalnym przekroju	8	0	
5503302020	O połączonej powierzchni przekroju	8	0	
5503302090	Pozostałe	8	0	
5503400000	Z polipropylenu	8	0	
5503900000	Pozostałe	8	0	
5504101000	O specjalnym przekroju	2	0	
5504102000	O przekroju typowym dla włókien polinozowych	2	0	
5504109000	Pozostałe	2	0	
5504901000	Z octanu celulozy	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5504902000	Z lyocell	4	0	
5504909000	Pozostałe	8	0	
5505100000	Z włókien syntetycznych	2	0	
5505200000	Z włókien sztucznych	2	0	
5506101000	O specjalnym przekroju	8	0	
5506109000	Pozostałe	8	0	
5506201000	O specjalnym przekroju	8	0	
5506209000	Pozostałe	8	0	
5506301010	O specjalnym przekroju	8	0	
5506301020	O połączonej powierzchni przekroju	8	0	
5506301090	Pozostałe	8	0	
5506302010	O specjalnym przekroju	8	0	
5506302020	O połączonej powierzchni przekroju	8	0	
5506302090	Pozostałe	8	0	
5506900000	Pozostałe	8	0	
5507001010	O specjalnym przekroju	8	0	
5507001020	O przekroju typowym dla włókien polinozowych	8	0	
5507001090	Pozostałe	8	0	
5507002000	Z octanu celulozy	8	0	
5507009000	Pozostałe	8	0	
5508101000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5508102000	Z poliestrów	8	0	
5508103000	Akrylowe lub modakrylowe	8	0	
5508109000	Pozostałe	8	0	
5508201000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5508202000	Z octanu celulozy	8	0	
5508209000	Pozostałe	8	0	
5509111000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie	8	0	
5509119000	Pozostała	8	0	
5509121000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/315

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5509129000	Pozostała	8	0	
5509211000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie	8	0	
5509219000	Pozostała	8	0	
5509221000	Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie	8	0	
5509229000	Pozostała	8	0	
5509311000	Akrylowa	8	0	
5509312000	Modakrylowa	8	0	
5509321000	Akrylowa	8	0	
5509322000	Modakrylowa	8	0	
5509410000	Nitka pojedyncza	8	0	
5509420000	Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	8	0	
5509510000	Zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi sztucznymi	8	0	
5509520000	Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą	8	0	
5509530000	Zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną	8	0	
5509590000	Pozostała	8	0	
5509611000	Akrylowa	8	0	
5509612000	Modakrylowa	8	0	
5509621000	Akrylowa	8	0	
5509622000	Modakrylowa	8	0	
5509691010	Akrylowa	8	0	
5509691020	Modakrylowa	8	0	
5509692010	Akrylowa	8	0	
5509692020	Modakrylowa	8	0	
5509911000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5509919000	Pozostała	8	0	
5509921000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5509929000	Pozostała	8	0	
5509990000	Pozostała	8	0	
5510111000	Z włókna wiskozowego	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5510112000	Z octanu celulozy	8	0	
5510119000	Pozostała	8	0	
5510121000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5510122000	Z octanu celulozy	8	0	
5510129000	Pozostała	8	0	
5510201000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5510202000	Z octanu celulozy	8	0	
5510209000	Pozostała	8	0	
5510301000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5510302000	Z octanu celulozy	8	0	
5510309000	Pozostała	8	0	
5510901000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5510902000	Z octanu celulozy	8	0	
5510909000	Pozostała	8	0	
5511101000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5511102000	Z poliestrów	8	0	
5511103000	Akrylowa lub modakrylowa	8	0	
5511109000	Pozostała	8	0	
5511201000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5511202000	Z poliestrów	8	0	
5511203000	Akrylowa lub modakrylowa	8	0	
5511209000	Pozostała	8	0	
5511301000	Z włókna wiskozowego	8	0	
5511302000	Z octanu celulozy	8	0	
5511309000	Pozostała	8	0	
5512110000	Niebielone lub bielone	10	0	
5512191000	Barwione	10	0	
5512192000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
5512193000	Zadrukowane	10	0	
5512211000	Akrylowe	10	0	
5512212000	Modakrylowe	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/317

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5512290000	Pozostałe	10	0	
5512911000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5512919000	Pozostałe	10	0	
5512991000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5512999000	Pozostałe	10	0	
5513110000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5513120000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5513130000	Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	10	0	
5513191000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5513192010	Akrylowe	10	0	
5513192020	Modakrylowe	10	0	
5513199000	Pozostałe	10	0	
5513210000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5513231000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5513239000	Pozostałe	10	0	
5513291000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5513292010	Akrylowe	10	0	
5513292020	Modakrylowe	10	0	
5513299000	Pozostałe	10	0	
5513310000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5513391000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5513392010	Akrylowe	10	0	
5513392020	Modakrylowe	10	0	
5513399000	Pozostałe	10	0	
5513410000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5513491000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5513492010	Akrylowe	10	0	
5513492020	Modakrylowe	10	0	
5513499000	Pozostałe	10	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5514110000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5514120000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5514191000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5514192010	Akrylowe	10	0	
5514192020	Modakrylowe	10	0	
5514193000	Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	10	0	
5514199000	Pozostałe	10	0	
5514210000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5514220000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5514230000	Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	10	0	
5514291000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5514292010	Akrylowe	10	0	
5514292020	Modakrylowe	10	0	
5514299000	Pozostałe	10	0	
5514300000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
5514410000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	10	0	
5514420000	Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym 3-nitkowym lub 4-nitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	10	0	
5514430000	Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	10	0	
5514491000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5514492010	Akrylowe	10	0	
5514492020	Modakrylowe	10	0	
5514499000	Pozostałe	10	0	
5515111000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515119000	Pozostałe	10	0	
5515121000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515129000	Pozostałe	10	0	
5515131000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515139000	Pozostałe	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/319

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5515191000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515199000	Pozostałe	10	0	
5515211000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515219000	Pozostałe	10	0	
5515221000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515229000	Pozostałe	10	0	
5515291000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515299000	Pozostałe	10	0	
5515911000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515919000	Pozostałe	10	0	
5515991000	Niebielone lub bielone	10	0	
5515999000	Pozostałe	10	0	
5516111000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516112000	Z octanu celulozy	10	0	
5516119000	Pozostałe	10	0	
5516121000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516122000	Z octanu celulozy	10	0	
5516129000	Pozostałe	10	0	
5516131000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516132000	Z octanu celulozy	10	0	
5516139000	Pozostałe	10	0	
5516141000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516142000	Z octanu celulozy	10	0	
5516149000	Pozostałe	10	0	
5516211000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516212000	Z octanu celulozy	10	0	
5516219000	Pozostałe	10	0	
5516221000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516222000	Z octanu celulozy	10	0	
5516229000	Pozostałe	10	0	
5516231000	Z włókna wiskozowego	10	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5516232000	Z octanu celulozy	10	0	
5516239000	Pozostałe	10	0	
5516241000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516242000	Z octanu celulozy	10	0	
5516249000	Pozostałe	10	0	
5516311000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516312000	Z octanu celulozy	10	0	
5516319000	Pozostałe	10	0	
5516321000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516322000	Z octanu celulozy	10	0	
5516329000	Pozostałe	10	0	
5516331000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516332000	Z octanu celulozy	10	0	
5516339000	Pozostałe	10	0	
5516341000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516342000	Z octanu celulozy	10	0	
5516349000	Pozostałe	10	0	
5516411000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516412000	Z octanu celulozy	10	0	
5516419000	Pozostałe	10	0	
5516421000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516422000	Z octanu celulozy	10	0	
5516429000	Pozostałe	10	0	
5516431000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516432000	Z octanu celulozy	10	0	
5516439000	Pozostałe	10	0	
5516441000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516442000	Z octanu celulozy	10	0	
5516449000	Pozostałe	10	0	
5516911000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516912000	Z octanu celulozy	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/321

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
5516919000	Pozostałe	10	0	
5516921000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516922000	Z octanu celulozy	10	0	
5516929000	Pozostałe	10	0	
5516931000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516932000	Z octanu celulozy	10	0	
5516939000	Pozostałe	10	0	
5516941000	Z włókna wiskozowego	10	0	
5516942000	Z octanu celulozy	10	0	
5516949000	Pozostałe	10	0	
5601100000	Podpaski higieniczne i tampony, pieluszki i wkładki dla niemowląt oraz podobne artykuły higieniczne, z waty	8	0	
5601210000	Z bawełny	8	0	
5601220000	Z włókien chemicznych	8	0	
5601290000	Pozostałe	8	0	
5601301000	Kosmyki tekstylne	8	0	
5601309000	Pozostałe	8	0	
5602101000	Filc igłowany	8	0	
5602102000	Wyroby włókiennicze igłowane	8	0	
5602211000	Filc	8	0	
5602219000	Pozostałe	8	0	
5602290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
5602900000	Pozostałe	8	0	
5603111000	Impregnowane powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	
5603119000	Pozostałe	8	0	
5603121000	Impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	
5603129000	Pozostałe	8	0	
5603131000	Impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	
5603139000	Pozostałe	8	0	
5603141000	Impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5603149000	Pozostałe	8	0	
5603910000	O masie powierzchniowej nie większej niż 25g/m ²	8	0	
5603920000	O masie powierzchniowej większej niż 25 g/m ² , ale nie większej niż 70 g/m ²	8	0	
5603930000	O masie powierzchniowej większej niż 70g/m ² , ale nie większej niż 150 g/m ²	8	0	
5603940000	O masie powierzchniowej większej niż 150 g/m ²	8	0	
5604100000	Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym	8	0	
5604901000	Imitacja katgut z przędzy tekstylnej	8	0	
5604902000	Przędza o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestru, nylonu lub pozostałego poliamidu, lub włókna wiskozowego, impregnowana lub powleczone	8	0	
5604909000	Pozostałe	8	0	
5605000000	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub podobnym materiałem, objętym pozycją 54.04 lub 54.05, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem	8	0	
5606001000	Przędza rdzeniowa	8	0	
5606002000	Przędza szenilowa;	8	0	
5606003000	Przędza pętelkowa	8	0	
5606009000	Pozostała	8	0	
5607210000	Szpagat do wiązania lub belowania	10	0	
5607290000	Pozostałe	10	0	
5607410000	Szpagat do wiązania lub belowania	10	0	
5607490000	Pozostałe	10	0	
5607500000	Z pozostałych włókien syntetycznych	10	0	
5607901000	Z juty lub pozostałych włókien lęgowych, objętych pozycją 53.03	10	0	
5607909000	Pozostałe	10	0	
5608111000	Z włókien syntetycznych	10	0	
5608119000	Pozostałe	10	0	
5608191000	Z włókien syntetycznych	10	0	
5608199000	Pozostałe	10	0	
5608901000	Z bawełny	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/323

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5608909000	Pozostałe	10	0	
5609001000	Z bawełny	8	0	
5609002000	Z włókien roślinnych, z wyłączeniem lnu	8	0	
5609003000	Z włókien chemicznych	8	0	
5609009000	Pozostałe	8	0	
5701100000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
5701900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
5702100000	Kilimy „Kelem”, „Schumacks”, „Karamanie” i podobne ręcznie tkane dywaniki (maty)	10	0	
5702200000	Pokrycia podłogowe z włókna kokosowego	10	0	
5702310000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
5702320000	Z materiałów włókienniczych chemicznych	10	0	
5702390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
5702410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
5702420000	Z materiałów włókienniczych chemicznych	10	0	
5702490000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
5702500000	Pozostałe, bez okrywy, niegotowe	10	0	
5702910000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
5702920000	Z materiałów włókienniczych chemicznych	10	0	
5702990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
5703100000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
5703200000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	10	0	
5703300000	Z pozostałych materiałów włókienniczych chemicznych	10	0	
5703900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
5704100000	Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 mm ²	10	0	
5704900000	Pozostałe	10	0	
5705000000	Pozostałe dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, nawet gotowe	10	0	
5801101000	Tkaniny włosowe	13	0	
5801102000	Tkaniny szenilowe	13	0	
5801210000	Tkaniny włosowe wątkowe, nieprzecięte	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5801220000	Kord genua przecięty (welwet)	13	0	
5801230000	Pozostałe tkaniny włosowe wątkowe	13	0	
5801240000	Tkaniny włosowe osnowowe épinglé (nieprzecięte)	13	0	
5801250000	Tkaniny włosowe osnowowe, przecięte	13	0	
5801260000	Tkaniny szenilowe	13	0	
5801310000	Tkaniny włosowe wątkowe, nieprzecięte	13	0	
5801320000	Kord genua przecięty (welwet)	13	0	
5801330000	Pozostałe tkaniny włosowe wątkowe	13	0	
5801340000	Tkaniny włosowe osnowowe épinglé (nieprzecięte)	13	0	
5801350000	Tkaniny włosowe osnowowe, przecięte	13	0	
5801360000	Tkaniny szenilowe	13	0	
5801900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
5802110000	Niebielone	8	0	
5802190000	Pozostałe	8	0	
5802200000	Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotte) i podobne tkaniny pętelkowe, z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
5802300000	materiały włókiennicze igłowe	8	0	
5803000000	Gaza, inna niż taśmy tkane objęte pozycją 58.06	8	0	
5804101000	Z jedwabiu	13	0	
5804102000	Z bawełny	13	0	
5804103000	Z włókien chemicznych	13	0	
5804109000	Pozostałe	13	0	
5804210000	Z włókien chemicznych	13	0	
5804291000	Z jedwabiu	13	0	
5804292000	Z bawełny	13	0	
5804299000	Pozostałe	13	0	
5804300000	Koronki wykonane ręcznie	13	0	
5805001010	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5805001090	Pozostałe	8	0	
5805002000	Tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie	8	0	
5806101000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/325

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5806102000	Z bawełny	8	0	
5806103000	Z włókien chemicznych	8	0	
5806109000	Pozostałe	8	0	
5806200000	Pozostałe tkaniny, zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej lub nici gumowej	8	0	
5806310000	Z bawełny	8	0	
5806320000	Z włókien chemicznych	8	0	
5806391000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5806392000	Z włókien roślinnych, z wyłączeniem lnu	8	0	
5806399000	Pozostałe	8	0	
5806400000	Materiały składające się z osnowy bez wątku, połączonej za pomocą kleju (bolducs)	8	0	
5807101000	Etykiety	8	0	
5807109000	Pozostałe	8	0	
5807901000	Etykiety	8	0	
5807909000	Pozostałe	8	0	
5808100000	Plecionki w sztukach	8	0	
5808901000	Ozdobne pasmanterie	8	0	
5808909000	Pozostałe	8	0	
5809000000	Tkaniny z nitki metalowej oraz tkaniny z przędzy metalizowanej objętej pozycją 56.05, w rodzaju stosowanych w strojach, jako materiały dekoracyjne lub do podobnych celów, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	8	0	
5810100000	Hafty bez widocznego podłoża	13	0	
5810910000	Z bawełny	13	0	
5810920000	Z włókien chemicznych	13	0	
5810990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
5811001000	Z jedwabiu	8	0	
5811002000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5811003000	Z bawełny	8	0	
5811004000	Z włókien chemicznych	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5811009000	Pozostałe	8	0	
5901100000	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych	8	0	
5901901000	Kalka techniczna płócienna	8	0	
5901902000	Płótno malarskie zagruntowane	8	0	
5901903000	Bukram i podobne tekstylia usztywniane	8	0	
5902100000	Z nylonu lub pozostałych poliamidów	8	0	
5902200000	Z poliestrów	8	0	
5902900000	Pozostałe	8	0	
5903100000	Z poli(chlorkiem winylu)	10	0	
5903200000	Z poliuretanem	10	0	
5903900000	Pozostałe	10	0	
5904100000	Linoleum	8	0	
5904900000	Pozostałe	8	0	
5905000000	Pokrycia ścienne włókiennicze	8	0	
5906100000	Taśmy przylepne o szerokości nieprzekraczającej 20 cm	8	0	
5906910000	Z dzianin	8	0	
5906990000	Pozostałe	8	0	
5907001000	Tekstylia powleczone lub impregnowane olejem lub przetworami na bazie oleju schnącego	8	0	
5907002000	Płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty) lub podobne	8	0	
5907009000	Pozostałe	8	0	
5908001000	Knoty	8	0	
5908009000	Pozostałe	8	0	
5909000000	Przewody rurowe do pomp i podobne przewody z materiałów włókienniczych, z lub bez okładziny, zbrojenia lub z osprzętu, z innych materiałów	8	0	
5910000000	Pasy lub taśmy, przenośnikowe lub napędowe, z materiałów włókienniczych, nawet impregnowane, pokryte, powleczone lub laminowane tworzywami sztucznymi, lub wzmacniane metalem, lub innym materiałem	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/327

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
5911101000	Z taśm tkanych	8	0	
5911109000	Pozostałe	8	0	
5911200000	Gaza młynarska, nawet gotowa	8	0	
5911310000	O masie powierzchniowej mniejszej niż 650g/m ²	8	0	
5911320000	O masie powierzchniowej 650 g/m ² lub większej	8	0	
5911400000	Materiały filtracyjne, w rodzaju stosowanych w prasach olejarskich lub podobnych, włącznie z tymi z włosów ludzkich	8	0	
5911900000	Pozostałe	8	0	
6001101000	Z bawełny	10	0	
6001102000	Z włókien chemicznych	10	0	
6001109000	Pozostałe	10	0	
6001210000	Z bawełny	10	0	
6001220000	Z włókien chemicznych	10	0	
6001290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
6001910000	Z bawełny	10	0	
6001920000	Z włókien chemicznych	10	0	
6001990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
6002400000	Zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej, ale niezawierające nitki gumowej	10	0	
6002900000	Pozostałe	10	0	
6003100000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
6003200000	Z bawełny	10	0	
6003300000	Z włókien syntetycznych	10	0	
6003400000	Z włókien sztucznych	10	0	
6003900000	Pozostałe	10	0	
6004100000	Zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej, ale niezawierające nitki gumowej	10	0	
6004900000	Pozostałe	10	0	
6005210000	Niebielone lub bielone	10	0	
6005220000	Barwione	10	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6005230000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6005240000	Zadrukowane	10	0	
6005310000	Niebielone lub bielone	10	0	
6005320000	Barwione	10	0	
6005330000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6005340000	Zadrukowane	10	0	
6005410000	Niebielone lub bielone	10	0	
6005420000	Barwione	10	0	
6005430000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6005440000	Zadrukowane	10	0	
6005900000	Pozostałe	10	0	
6006100000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
6006210000	Niebielone lub bielone	10	0	
6006220000	Barwione	10	0	
6006230000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6006240000	Zadrukowane	10	0	
6006310000	Niebielone lub bielone	10	0	
6006320000	Barwione	10	0	
6006330000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6006340000	Zadrukowane	10	0	
6006410000	Niebielone lub bielone	10	0	
6006420000	Barwione	10	0	
6006430000	Z przędz o różnych barwach	10	0	
6006440000	Zadrukowane	10	0	
6006900000	Pozostałe	10	0	
6101200000	Z bawełny	13	0	
6101301000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6101302000	Z włókien sztucznych	13	0	
6101900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6102100000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/329

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6102200000	Z bawełny	13	0	
6102301000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6102302000	Z włókien sztucznych	13	0	
6102900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6103101000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6103102000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6103109000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6103220000	Z bawełny	13	0	
6103230000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6103290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6103310000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6103320000	Z bawełny	13	0	
6103330000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6103390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6103410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6103420000	Z bawełny	13	0	
6103430000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6103490000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6104130000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104191000	Z bawełny	13	0	
6104199000	Pozostałe	13	0	
6104220000	Z bawełny	13	0	
6104230000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6104310000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6104320000	Z bawełny	13	0	
6104330000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6104410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6104420000	Z bawełny	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6104430000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104440000	Z włókien sztucznych	13	0	
6104491000	Z jedwabiu	13	0	
6104499000	Pozostałe	13	0	
6104510000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6104520000	Z bawełny	13	0	
6104530000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104590000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6104610000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6104620000	Z bawełny	13	0	
6104630000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6104690000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6105100000	Z bawełny	13	0	
6105201000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6105202000	Z włókien sztucznych	13	0	
6105901000	Z jedwabiu	13	0	
6105902000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6105909000	Pozostałe	13	0	
6106100000	Z bawełny	13	0	
6106201000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6106202000	Z włókien sztucznych	13	0	
6106901000	Z jedwabiu	13	0	
6106902000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6106909000	Pozostałe	13	0	
6107110000	Z bawełny	13	0	
6107121000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6107122000	Z włókien sztucznych	13	0	
6107190000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6107210000	Z bawełny	13	0	
6107221000	Z włókien syntetycznych	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/331

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
6107222000	Z włókien sztucznych	13	0	
6107290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6107910000	Z bawełny	13	0	
6107991000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6107999000	Pozostałe	13	0	
6108111000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6108112000	Z włókien sztucznych	13	0	
6108191000	Z bawełny	13	0	
6108199000	Pozostałe	13	0	
6108210000	Z bawełny	13	0	
6108221000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6108222000	Z włókien sztucznych	13	0	
6108290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6108310000	Z bawełny	13	0	
6108321000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6108322000	Z włókien sztucznych	13	0	
6108390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6108910000	Z bawełny	13	0	
6108921000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6108922000	Z włókien sztucznych	13	0	
6108991000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6108999000	Pozostałe	13	0	
6109101000	T-shirts	13	0	
6109109000	Pozostałe	13	0	
6109901010	T-shirts	13	0	
6109901090	Pozostałe	13	0	
6109902010	T-shirts	13	0	
6109902090	Pozostałe	13	0	
6109903010	T-shirts	13	0	
6109903090	Pozostałe	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6109909010	T-shirts	13	0	
6109909090	Pozostałe	13	0	
6110110000	Z wełny	13	0	
6110120000	Z kóz kaszmirskich	13	0	
6110190000	Pozostałe	13	0	
6110200000	Z bawełny	13	0	
6110301000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6110302000	Z włókien sztucznych	13	0	
6110901000	Z jedwabiu	13	0	
6110909000	Pozostałe	13	0	
6111201000	Odzież	13	0	
6111202000	Dodatki	13	0	
6111301000	Odzież	13	0	
6111302000	Dodatki	13	0	
6111901000	Odzież	13	0	
6111902000	Dodatki	13	0	
6112110000	Z bawełny	13	0	
6112120000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6112190000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6112201000	Z włókien chemicznych	13	0	
6112209000	Pozostałe	13	0	
6112310000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6112390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6112410000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6112490000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6113001000	Objęte pozycją 59.03	13	0	
6113002000	Objęte pozycją 59.06	13	0	
6113003000	Objęte pozycją 59.07	13	0	
6114200000	Z bawełny	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/333

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6114301000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6114302000	Z włókien sztucznych	13	0	
6114901000	Z jedwabiu	13	0	
6114909000	Pozostałe	13	0	
6115100000	Wyroby pończosznice o stopniowanym ucisku (na przykład pończochy przeciwyżłakowe)	13	0	
6115210000	Z włókien syntetycznych, o masie liniowej nitki pojedynczej mniejszej niż 67 decyteków	13	0	
6115220000	Z włókien syntetycznych, o masie liniowej nitki pojedynczej 67 decyteków lub większej	13	0	
6115290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6115301000	Z włókien chemicznych	13	0	
6115309000	Pozostałe	13	0	
6115940000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6115950000	Z bawełny	13	0	
6115960000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6115990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6116100000	Impregnowane, powleczone lub pokryte tworzywem sztucznym lub gumą	8	0	
6116910000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
6116921000	Rękawice robocze	8	0	
6116929000	Pozostałe	8	0	
6116930000	Z włókien syntetycznych	8	0	
6116990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6117101000	Z jedwabiu	13	0	
6117102000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6117103000	Z bawełny	13	0	
6117104000	Z włókien chemicznych	13	0	
6117109000	Pozostałe	13	0	
6117801000	Krawaty, muszki i fulary	13	0	
6117809000	Pozostałe	13	0	
6117900000	Części	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6201110000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6201120000	Z bawełny	13	0	
6201131000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6201132000	Z włókien sztucznych	13	0	
6201190000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6201910000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6201920000	Z bawełny	13	0	
6201931000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6201932000	Z włókien sztucznych	13	0	
6201990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6202110000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6202120000	Z bawełny	13	0	
6202131000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6202132000	Z włókien sztucznych	13	0	
6202190000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6202910000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6202920000	Z bawełny	13	0	
6202931000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6202932000	Z włókien sztucznych	13	0	
6202990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6203110000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6203120000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6203190000	Z pozostałych włókien tekstylnych	13	0	
6203220000	Z bawełny	13	0	
6203230000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6203291000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6203299000	Pozostałe	13	0	
6203310000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6203320000	Z bawełny	13	0	
6203330000	Z włókien syntetycznych	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/335

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
6203390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6203410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6203421000	Z drelichu, włącznie z niebieskim dżinsem	13	0	
6203429000	Pozostałe	13	0	
6203430000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6203490000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6204110000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204120000	Z bawełny	13	0	
6204130000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204191000	Z jedwabiu	13	0	
6204199000	Pozostałe	13	0	
6204210000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204220000	Z bawełny	13	0	
6204230000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204291000	Z jedwabiu	13	0	
6204299000	Pozostałe	13	0	
6204310000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204320000	Z bawełny	13	0	
6204330000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204391000	Z jedwabiu	13	0	
6204399000	Pozostałe	13	0	
6204410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204420000	Z bawełny	13	0	
6204430000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204440000	Z włókien sztucznych	13	0	
6204491000	Z jedwabiu	13	0	
6204499000	Pozostałe	13	0	
6204510000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204520000	Z bawełny	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6204530000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204591000	Z jedwabiu	13	0	
6204599000	Pozostałe	13	0	
6204610000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6204621000	Z drelichu, włącznie z niebieskim dżinsem	13	0	
6204629000	Pozostałe	13	0	
6204630000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6204691000	Z jedwabiu	13	0	
6204699000	Pozostałe	13	0	
6205200000	Z bawełny	13	0	
6205301000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6205302000	Z włókien sztucznych	13	0	
6205901000	Z jedwabiu	13	0	
6205902000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6205909000	Pozostałe	13	0	
6206100000	Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	13	0	
6206200000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6206300000	Z bawełny	13	0	
6206401000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6206402000	Z włókien sztucznych	13	0	
6206900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6207110000	Z bawełny	13	0	
6207191000	Z włókien chemicznych	13	0	
6207199000	Pozostałe	13	0	
6207210000	Z bawełny	13	0	
6207221000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6207222000	Z włókien sztucznych	13	0	
6207290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6207910000	Z bawełny	13	0	
6207991000	Z jedwabiu	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/337

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
6207992000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6207993010	Z włókien syntetycznych	13	0	
6207993020	Z włókien sztucznych	13	0	
6207999000	Pozostałe	13	0	
6208111000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6208112000	Z włókien sztucznych	13	0	
6208191000	Z jedwabiu	13	0	
6208192000	Z bawełny	13	0	
6208199000	Pozostałe	13	0	
6208210000	Z bawełny	13	0	
6208221000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6208222000	Z włókien sztucznych	13	0	
6208290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6208910000	Z bawełny	13	0	
6208921000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6208922000	Z włókien sztucznych	13	0	
6208991000	Z jedwabiu	13	0	
6208992000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6208999000	Pozostałe	13	0	
6209201000	Odzież	13	0	
6209202000	Dodatki	13	0	
6209301000	Odzież	13	0	
6209302000	Dodatki	13	0	
6209901010	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6209901090	Pozostałe	13	0	
6209902000	Dodatki	13	0	
6210101000	Z włókien objętych pozycją 56.02	13	0	
6210102000	Z włókien objętych pozycją 56.03	13	0	
6210201000	Z włókien objętych pozycją 56.03	13	0	
6210202000	Z włókien objętych pozycją 56.06	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6210203000	Z włóknin objętych pozycją 56.07	13	0	
6210301000	Z włóknin objętych pozycją 56.03	13	0	
6210302000	Z włóknin objętych pozycją 56.06	13	0	
6210303000	Z włóknin objętych pozycją 56.07	13	0	
6210401000	Z włóknin objętych pozycją 56.03	13	0	
6210402000	Z włóknin objętych pozycją 56.06	13	0	
6210403000	Z włóknin objętych pozycją 56.07	13	0	
6210501000	Z włóknin objętych pozycją 56.03	13	0	
6210502000	Z włóknin objętych pozycją 56.06	13	0	
6210503000	Z włóknin objętych pozycją 56.07	13	0	
6211111000	Z włókien chemicznych	13	0	
6211119000	Pozostałe	13	0	
6211121000	Z włókien chemicznych	13	0	
6211129000	Pozostałe	13	0	
6211201000	Z włókien chemicznych	13	0	
6211209000	Pozostałe	13	0	
6211321000	Stroje do judo, taekwondo i innych wschodnich sztuk walki	13	0	
6211329000	Pozostałe	13	0	
6211331000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6211332000	Z włókien sztucznych	13	0	
6211391000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6211399000	Pozostałe	13	0	
6211410000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	13	0	
6211421000	Stroje do judo, taekwondo i innych wschodnich sztuk walki	13	0	
6211429000	Pozostałe	13	0	
6211431000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6211432000	Z włókien sztucznych	13	0	
6211490000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6212101000	Z bawełny	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/339

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6212102000	Z włókien chemicznych	13	0	
6212109000	Pozostałe	13	0	
6212201000	Z bawełny	13	0	
6212202000	Z włókien chemicznych	13	0	
6212209000	Pozostałe	13	0	
6212300000	Gorsety	13	0	
6212900000	Pozostałe	13	0	
6213200000	Z bawełny	8	0	
6213900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6214100000	Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	8	0	
6214200000	Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
6214300000	Z włókien syntetycznych	8	0	
6214400000	Z włókien sztucznych	8	0	
6214900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6215100000	Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	8	0	
6215200000	Z włókien chemicznych	8	0	
6215900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6216001000	Impregnowane, powleczone lub pokryte tworzywem sztucznym lub gumą	8	0	
6216009000	Pozostałe	8	0	
6217100000	Dodatki	13	0	
6217900000	Części	13	0	
6301100000	Koce elektryczne	10	0	
6301200000	Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10	0	
6301300000	Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z bawełny	10	0	
6301400000	Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z włókien syntetycznych	10	0	
6301900000	Pozostałe koce i pledy	10	0	
6302101000	Z bawełny	13	0	
6302109000	Pozostałe	13	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6302210000	Z bawełny	13	0	
6302220000	Z włókien chemicznych	13	0	
6302290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6302310000	Z bawełny	13	0	
6302320000	Z włókien chemicznych	13	0	
6302390000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6302400000	Bielizna stołowa, z dzianin	13	0	
6302510000	Z bawełny	13	0	
6302530000	Z włókien chemicznych	13	0	
6302590000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6302600000	Bielizna toaletowa i bielizna kuchenna, z tkanin ręcznikowych pętelkowych (frotte) lub podobnych materiałów włókienniczych pętelkowych, z bawełny	13	0	
6302910000	Z bawełny	13	0	
6302930000	Z włókien chemicznych	13	0	
6302990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6303120000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6303191000	Z bawełny	13	0	
6303199000	Pozostałe	13	0	
6303910000	Z bawełny	13	0	
6303920000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6303990000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6304110000	Z dzianin	13	0	
6304190000	Pozostałe	13	0	
6304910000	Z dzianin	13	0	
6304920000	Inne niż z dzianin, z bawełny	13	0	
6304930000	Inne niż z dzianin, z włókien syntetycznych	13	0	
6304990000	Inne niż z dzianin, z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6305100000	Z juty lub pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją 53.03	8	0	
6305200000	Z bawełny	8	0	
6305320000	Opakowania zbiorcze, pośrednie, giętkie	8	0	
6305330000	Pozostałe, z taśmy polietylenowej lub polipropylenowej, lub podobnej	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/341

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6305390000	Pozostałe	8	0	
6305900000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6306120000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6306190000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6306220000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6306290000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6306300000	Żagle	13	0	
6306401000	Z bawełny	13	0	
6306409000	Z pozostałych materiałów włókienniczych	13	0	
6306910000	Z bawełny	13	0	
6306991000	Z włókien syntetycznych	13	0	
6306999000	Pozostałe	13	0	
6307100000	Ścierki do podłogi, zmywaki, ścierki do kurzu oraz podobne ścierki do czyszczenia	10	0	
6307200000	Kamizelki i pasy ratunkowe	10	0	
6307901000	Sznurowadła	10	0	
6307902000	Płótna pakowe	10	0	
6307903000	Wykroje odzieży	10	0	
6307909000	Pozostałe	10	0	
6308000000	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	13	0	
6309000000	Odzież używana i pozostałe artykuły używane	8	0	
6310100000	Sortowane	8	0	
6310900000	Pozostałe	8	0	
6401100000	Obuwie z metalowym noskiem ochronnym	8	0	
6401921000	Buty narciarskie	8	0	
6401929010	Z gumy	8	0	
6401929090	Pozostałe	8	0	
6401991010	Z gumy	8	0	
6401991090	Pozostałe	8	0	
6401999000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6402120000	Buty narciarskie, buty do biegów narciarskich oraz buty snow-bordowe	13	0	
6402190000	Pozostałe	13	0	
6402200000	Obuwie z wierzchnimi paskami lub rzemykami przymocowanymi do podeszwy za pomocą kołków	13	0	
6402911000	Buty chroniące przed zimnem	13	0	
6402912000	Buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	13	0	
6402919000	Pozostałe	13	0	
6402991000	Sandały lub podobne obuwie, produkowane w całości przez formowanie	13	0	
6402992000	Buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	13	0	
6402999000	Pozostałe	13	0	
6403120000	Buty narciarskie, buty do biegów narciarskich oraz buty snow-bordowe	13	0	
6403190000	Pozostałe	13	0	
6403200000	Obuwie o podeszwach zewnętrznych ze skóry wyprawionej i cholewkach z pasków skórzanych w poprzek podbicia i wokół dużego palca	13	0	
6403400000	Pozostałe obuwie z metalowym ochronnym noskiem	13	0	
6403511000	Obuwie wizytowe	13	0	
6403519000	Pozostałe	13	0	
6403591000	Obuwie wizytowe	13	0	
6403599000	Pozostałe	13	0	
6403911000	Obuwie wizytowe	13	0	
6403912000	Obuwie alpinistyczne	13	0	
6403913000	Buty sznurowane	13	0	
6403914000	Buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	13	0	
6403919000	Pozostałe	13	0	
6403991000	Obuwie wizytowe	13	0	
6403992000	Obuwie alpinistyczne	13	0	
6403993000	Buty sznurowane	13	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/343

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6403994000	Buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	13	0	
6403999000	Pozostałe	13	0	
6404110000	Obuwie sportowe; buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	13	0	
6404191000	Pantofle domowe	13	0	
6404199000	Pozostałe	13	0	
6404201000	Pantofle domowe	13	0	
6404209000	Pozostałe	13	0	
6405100000	O cholewkach ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej	13	3	
6405200000	O cholewkach z materiałów włókienniczych	13	0	
6405900000	Pozostałe	13	5	
6406101000	Cholewki	8	0	
6406102000	Części	8	0	
6406201000	Podeszwy zewnętrzne	8	0	
6406202000	Obcasy	8	0	
6406910000	Z drewna	8	0	
6406991000	Wkładki wyjmowane	8	0	
6406992000	Podkładki pod pięty	8	0	
6406993000	Getry	8	0	
6406994000	Sztylpy	8	0	
6406999000	Pozostałe	8	0	
6501000000	Formy kapeluszy, korpusy kapeluszy i stożki, z filcu, niemodelowane i bez rond; płaty i rury (włącznie z rurami rozciętymi), z filcu.	8	0	
6502000000	Stożki kapeluszy plecione lub wykonane przez łączenie pasków z dowolnego materiału, niemodelowane i bez rond, bez podszycia, bez przybrania.	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6504000000	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, plecione lub wykonane przez łączenie pasków z dowolnego materiału, nawet z podszyciem lub przybraniem	8	0	
6505100000	Siatki na włosy	8	0	
6505901010	Z włókien syntetycznych	8	0	
6505901090	Z pozostałych włókien	8	0	
6505902010	Czapki z daszkiem	8	0	
6505902020	Berety	8	0	
6505902090	Pozostałe	8	0	
6505909000	Pozostałe	8	0	
6506100000	Nakrycia głowy zabezpieczające	8	0	
6506910000	Z gumy lub tworzyw sztucznych	8	0	
6506991000	Ze skóry	8	0	
6506992000	Z metalu	8	0	
6506999000	Pozostałe	8	0	
6507000000	Taśmy do wewnętrznego wykańczania kapeluszy, podszewki, osłony, szkielety kapeluszy, ramy kapeluszy, daszki i wiązania, do nakryć głowy	8	0	
6601100000	Parasole ogrodowe lub podobne parasole	13	0	
6601910000	Z trzonem teleskopowym	13	0	
6601991000	Parasole-laski	13	0	
6601992000	Parasole przeciwsłoneczne	13	0	
6601999000	Pozostałe	13	0	
6602001000	Laski	8	0	
6602002000	Stołki myśliwskie	8	0	
6602003000	Bicze, szpicruty	8	0	
6602009000	Pozostałe	8	0	
6603200000	Szkielety parasoli, włączając szkielety zamocowane na trzonach (drzewcach)	13	0	
6603900000	Pozostałe	13	0	
6701000000	Skóry ptasie i pozostałe części ptaków wraz z piórami lub puchem, pióra, części piór, puch i artykuły z puchu (inne niż towary objęte pozycją 05.05 oraz obrobione dutki i stosiny)	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/345

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
6702100000	Z tworzyw sztucznych	8	0	
6702901000	Z tkaniny	8	0	
6702902000	Z papieru	8	0	
6702909000	Pozostałe	8	0	
6703001010	Myte, czesane, ścieniane	8	0	
6703001090	Pozostałe	8	0	
6703009000	Pozostałe	8	0	
6704110000	Kompletne peruki	8	0	
6704191000	Peruki częściowe	8	0	
6704192000	Sztuczne brody	8	0	
6704193000	Sztuczne brwi	8	0	
6704194000	Sztuczne rzęsy	8	0	
6704199000	Pozostałe	8	0	
6704201000	Kompletne peruki	8	0	
6704202000	Peruki częściowe	8	0	
6704203000	Sztuczne brody	8	0	
6704204000	Sztuczne brwi	8	0	
6704205000	Sztuczne rzęsy	8	0	
6704209000	Pozostałe	8	0	
6704900000	Z pozostałych materiałów	8	0	
6801000000	Kostki brukowe, płyty nawierzchniowe, krawężniki i płyty chodnikowe, z kamienia naturalnego (z wyjątkiem łupków)	8	0	
6802100000	Płytki, kostki i podobne artykuły, nawet prostokątne (włączając kwadratowe), których największe pole powierzchni można zamknąć kwadratem o boku mniejszym niż 7 cm; sztucznie barwione ziarna, odłamki i proszek	8	3	
6802211000	Marmur	8	5	
6802212000	Trawertyn	8	0	
6802213000	Alabaster	8	0	
6802230000	Granit	8	5	
6802291000	Pozostałe kamienie wapienne	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6802299000	Pozostałe	8	5	
6802911000	Marmur	8	5	
6802912000	Trawertyn	8	0	
6802913000	Alabaster	8	0	
6802920000	Pozostałe kamienie wapienne	8	0	
6802930000	Granit	8	5	
6802990000	Pozostałe kamienie	8	5	
6803001000	Kamień pisarski	8	5	
6803009000	Pozostałe	8	5	
6804100000	Kamienie młyńskie i kamienie szlifierskie do mielenia, kruszenia lub rozcierania	8	0	
6804210000	Z aglomerowanych diamentów syntetycznych lub naturalnych	8	0	
6804220000	Z pozostałych aglomerowanych materiałów ściernych lub z ceramiki	8	3	
6804230000	Z kamienia naturalnego	8	0	
6804300000	Osełki do ręcznego ostrzenia lub polerowania	8	0	
6805100000	Na podłożu z tkanych materiałów włókienniczych	8	0	
6805200000	Na podłożu z papieru lub tektury	8	0	
6805300000	Na podłożu z pozostałych materiałów	8	0	
6806101000	Wełna żuźlowa	8	0	
6806102000	Wełna skalna	8	3	
6806103000	Włókno ceramiczne	8	0	
6806109000	Pozostałe	8	0	
6806201000	Wermikulit porowaty	8	5	
6806202000	Iły porowate	8	0	
6806204000	Perlit porowaty	8	0	
6806209000	Pozostałe	8	0	
6806901000	Materiały ogniotrwałe	8	0	
6806909000	Pozostałe	8	3	
6807100000	W rolkach	8	0	
6807900000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/347

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6808000000	Taflę, płyty, płytki, bloki i podobne artykuły z włókien roślinnych, słomy, wiórów, trocin, pyłu lub pozostałych odpadów drewna, aglomerowanych cementem, gipsem lub innym spoiwem mineralnym	8	0	
6809110000	Tylko licowane lub wzmocnione papierem lub tekturą	8	0	
6809190000	Pozostałe	8	0	
6809900000	Pozostałe artykuły	8	0	
6810111000	Bloki	8	0	
6810112000	Cegły	8	0	
6810191000	Płytki	8	0	
6810192000	Płyty chodnikowe	8	0	
6810193000	Dachówki	8	0	
6810199000	Pozostałe	8	0	
6810910000	Prefabrykowane elementy konstrukcyjne dla budownictwa lub inżynierii lądowej lub wodnej	8	0	
6810991000	Belki i dźwigary	8	0	
6810992000	Pale	8	0	
6810993000	Słupy elektryczne	8	0	
6810994000	Podkłady kolejowe	8	0	
6810995000	Rury	8	0	
6810999000	Pozostałe	8	0	
6811401010	Na dachy, sufit, ściany lub podłogi	8	0	
6811401090	Pozostałe	8	0	
6811402010	Na dachy, sufit, ściany lub podłogi	8	0	
6811402090	Pozostałe	8	0	
6811403000	Rury, przewody rurowe lub ich osprzęt	8	0	
6811409010	Na dachy, sufit, ściany lub podłogi	8	0	
6811409090	Pozostałe	8	0	
6811810000	Arkusze faliaste	8	0	
6811820000	Pozostałe arkusze, taflę, płyty i podobne artykuły	8	0	
6811830000	Rury, przewody rurowe lub ich osprzęt	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6811890000	Pozostałe artykuły	8	0	
6812801000	Odzież, dodatki odzieżowe, obuwie i nakrycia głowy	8	0	
6812802000	Papier, płyty pilśniowe i filc	8	0	
6812803000	Materiał z prasowanych włókien azbestowych, w arkuszach lub rolkach	8	0	
6812809000	Pozostałe	8	0	
6812910000	Odzież, dodatki odzieżowe, obuwie i nakrycia głowy	8	0	
6812920000	Papier, płyty pilśniowe i filc	8	0	
6812930000	Materiał z prasowanych włókien azbestowych, w arkuszach lub rolkach	8	0	
6812990000	Pozostałe	8	0	
6813201010	Do pojazdów	8	0	
6813201090	Pozostałe	8	0	
6813202010	Do pojazdów	8	0	
6813202090	Pozostałe	8	0	
6813209010	Do pojazdów	8	3	
6813209090	Pozostałe	8	3	
6813810000	Okladziny i klocki hamulcowe	8	0	
6813891000	Okladziny sprzęgła	8	0	
6813899000	Pozostałe	8	3	
6814100000	Płyty, arkusze i pasy, z miki aglomerowanej lub regenerowanej, nawet na podłożu	8	0	
6814900000	Pozostałe	8	0	
6815101000	Artykuły z grafitu przeznaczone do użytku nieelektrycznego	8	0	
6815102000	Włókno węglowe	8	0	
6815109000	Pozostałe	8	0	
6815200000	Artykuły z torfu	8	0	
6815910000	Zawierające magnezyt, dolomit lub chromit	8	0	
6815990000	Pozostałe	8	5	
6901001000	Cegły	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/349

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6901002000	Bloki	8	0	
6901003000	Płytki	8	0	
6901009010	Płyty i tafle	8	0	
6901009090	Pozostałe	8	0	
6902100000	Zawierające, oddzielnie lub razem, więcej niż 50 % masy pierwiastków Mg, Ca lub Cr, wyrażonych jako MgO, CaO lub Cr ₂ O ₃	8	5	
6902200000	Zawierające więcej niż 50 % masy tlenku glinu (Al ₂ O ₃), krzemionki (SiO ₂) lub mieszaniny, lub związku tych produktów chemicznych	8	5	
6902901000	Na bazie węgla krzemu lub cyrkonu	8	0	
6902909000	Pozostałe	8	5	
6903101000	Retorty	8	0	
6903102010	Do pieców do produkcji płytek półprzewodnikowych	3	0	
6903102090	Pozostałe	8	0	
6903103000	Naczynia reakcyjne	8	0	
6903104000	Mufle	8	0	
6903105000	Dysze	8	0	
6903106000	Korki	8	0	
6903107000	Rury i przewody rurowe	8	0	
6903108000	Sztaby i pręty	8	0	
6903109000	Pozostałe	8	3	
6903201000	Retorty	8	0	
6903202000	Tygle	8	0	
6903203000	Naczynia reakcyjne	8	0	
6903204000	Mufle	8	0	
6903205000	Dysze	8	0	
6903206000	Korki	8	0	
6903207000	Rury i przewody rurowe	8	0	
6903208000	Sztaby i pręty	8	0	
6903209000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6903901000	Na bazie węgla krzemu lub cyrkonu	8	0	
6903909010	Retorty	8	0	
6903909020	Tygle	8	0	
6903909030	Naczynia reakcyjne	8	0	
6903909040	Mufle	8	0	
6903909050	Dysze	8	0	
6903909060	Korki	8	0	
6903909070	Rury i przewody rurowe	8	0	
6903909080	Sztaby i pręty	8	0	
6903909090	Pozostałe	8	5	
6904100000	Cegły budowlane	8	0	
6904900000	Pozostałe	8	0	
6905100000	Dachówki	8	0	
6905901000	Nasady kominowe i wkłady kominowe	8	0	
6905902000	Ozdoby architektoniczne	8	0	
6905909000	Pozostałe	8	0	
6906001000	Rury, przewody i rynny	8	0	
6906002000	Osprzęt do rur	8	0	
6907101000	Z porcelany, również chińskiej	8	0	
6907109000	Pozostałe	8	0	
6907901000	Z porcelany, również chińskiej	8	0	
6907909000	Pozostałe	8	0	
6908101000	Z porcelany, również chińskiej	8	0	
6908109000	Pozostałe	8	3	
6908901000	Z porcelany, również chińskiej	8	5	
6908909000	Pozostałe	8	5	
6909110000	Z porcelany, również chińskiej	8	0	
6909120000	Artykuły posiadające twardość równą 9 lub większą w skali Mohsa	8	0	
6909190000	Pozostałe	8	0	
6909900000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/351

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
6910101000	Umywalki	8	0	
6910102000	Wanny	8	0	
6910103000	Miski klozetowe	8	0	
6910104000	Pisuary	8	0	
6910109000	Pozostałe	8	3	
6910900000	Pozostałe	8	3	
6911101000	Zestawy do kawy lub zestawy do herbaty	8	5	
6911102000	Miski i talerze	8	3	
6911109000	Pozostałe	8	0	
6911901000	Artykuły gospodarstwa domowego	8	0	
6911902000	Artykuły toaletowe	8	0	
6911909000	Pozostałe	8	0	
6912001010	Zestawy do kawy lub zestawy do herbaty	8	3	
6912001020	Miski i talerze	8	3	
6912001090	Pozostałe	8	5	
6912002000	Artykuły gospodarstwa domowego	8	0	
6912003000	Artykuły toaletowe	8	0	
6912009000	Pozostałe	8	0	
6913101000	Statuy, statuetki i popiersia	8	0	
6913109020	Ozdobne zastawy stołowe	8	0	
6913109090	Pozostałe	8	0	
6913901000	Statuy, statuetki i popiersia	8	0	
6913909020	Ozdobne zastawy stołowe	8	0	
6913909090	Pozostałe	8	3	
6914101000	Doniczki	8	0	
6914109000	Pozostałe	8	0	
6914901000	Doniczki	8	0	
6914909000	Pozostałe	8	0	
7001001000	Masa	5	0	
7001002000	Odpady i złom, stłuczka	3	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7002100000	Kulki	8	0	
7002201000	Do produkcji wyrobów kwarcowych do półprzewodników	3	0	
7002209000	Pozostałe	8	0	
7002311000	Do produkcji wyrobów kwarcowych do półprzewodników	3	3	
7002319000	Pozostałe	8	3	
7002320000	Z innego szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	8	0	
7002390000	Pozostałe	8	0	
7003121000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	0	
7003122000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	
7003123000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7003124000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7003125000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7003126000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7003127000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7003191000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	0	
7003192000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	
7003193000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7003194000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7003195000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7003196000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7003197000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7003200000	Szyby zbrojone	8	0	
7003300000	Kształtowniki	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/353

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cef	Środek ochronny
7004201000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	0	
7004202000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	
7004203000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7004204000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7004205000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7004206000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7004207000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7004901000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	0	
7004902000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	
7004903000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7004904000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7004905000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7004906000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7004907000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7005101000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	3	
7005102000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	
7005103000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7005104000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7005105000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7005106000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7005107000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7005211000	O grubości nie większej niż 2 mm	8	0	
7005212000	O grubości większej niż 2 mm, ale nie większej niż 3 mm	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7005213000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	0	
7005214000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	0	
7005215000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	0	
7005216000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7005217000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7005291010	Do PDP (wyświetlaczy plazmowych)	4	0	
7005291020	Do półfabrykatu maski używanej w produkcji półprzewodników lub FPD (płaskich wyświetlaczy)	3	0	
7005291030	Do OLED (organicznych wyświetlaczy emitujących światło)	4	0	
7005291090	Pozostałe	8	0	
7005292010	Do PDP (wyświetlaczy plazmowych)	4	0	
7005292020	Do półfabrykatu maski używanej w produkcji półprzewodników lub FPD (płaskich wyświetlaczy)	3	0	
7005292030	Do OLED (organicznych wyświetlaczy emitujących światło)	4	0	
7005292090	Pozostałe	8	0	
7005293000	O grubości większej niż 3 mm, ale nie większej niż 4 mm	8	3	
7005294000	O grubości większej niż 4 mm, ale nie większej niż 5 mm	8	3	
7005295000	O grubości większej niż 5 mm, ale nie większej niż 6 mm	8	3	
7005296000	O grubości większej niż 6 mm, ale nie większej niż 8 mm	8	0	
7005297000	O grubości większej niż 8 mm	8	0	
7005300000	Szkło zbrojone	8	0	
7006001000	Do PDP (wyświetlaczy plazmowych)	4	5	
7006002000	Do półfabrykatu maski używanej w produkcji półprzewodników lub FPD (płaskich wyświetlaczy)	3	5	
7006003000	Do OLED (organicznych wyświetlaczy emitujących światło)	4	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/355

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7006009000	Pozostałe	8	5	
7007110000	O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach, statkach powietrznych, kosmicznych lub wodnych	8	0	
7007190000	Pozostałe	8	0	
7007210000	O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach, statkach powietrznych, kosmicznych lub wodnych	8	0	
7007290000	Pozostałe	8	0	
7008000000	Wielościenne elementy izolacyjne ze szkła.	8	0	
7009100000	Lusterka wsteczne do pojazdów	8	0	
7009910000	Bez ram	8	0	
7009920000	W ramach	8	0	
7010100000	Ampułki	8	0	
7010200000	Korki, wieczka i pozostałe zamknięcia	8	0	
7010900000	Pozostałe	8	0	
7011100000	Do oświetlenia elektrycznego	8	0	
7011201000	Kolorowe	8	0	
7011209000	Pozostałe	8	0	
7011900000	Pozostałe	8	0	
7013100000	Z tworzywa szklano-ceramicznego	8	0	
7013220000	Ze szkła ołowiowego	8	0	
7013280000	Pozostałe	8	5	
7013330000	Ze szkła ołowiowego	8	0	
7013370000	Pozostałe	8	5	
7013410000	Ze szkła ołowiowego	8	0	
7013420000	Ze szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	8	0	
7013490000	Pozostałe	8	5	
7013910000	Ze szkła ołowiowego	8	0	
7013990000	Pozostałe	8	0	
7014001000	Z nierozbieralnego wkładu reflektora	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7014009010	Wyroby sygnalizacyjne ze szkła	8	0	
7014009020	Elementy optyczne ze szkła	8	5	
7015100000	Szkła do okularów korekcyjnych	8	0	
7015901000	Do okularów przeciwsłonecznych	8	0	
7015902000	Szkła zegarowe lub zegarkowe oraz podobne szkła	8	0	
7015909000	Pozostałe	8	0	
7016100000	Kostki szklane i pozostała drobnica szklana, nawet na podłożu, na mozaiki lub do podobnych celów dekoracyjnych	8	0	
7016901000	Kształtki chodnikowe, płyty, cegły, pustaki, cegły znormalizowane, dachówka i pozostałe artykuły, ze szkła prasowanego lub formowanego, nawet zbrojonego, w rodzaju stosowanych do celów budowlanych lub konstrukcyjnych	8	0	
7016909010	Szyby oprawione w olów	8	0	
7016909020	Szkło witrażowe	8	0	
7016909090	Pozostałe	8	0	
7017100000	Z topionego kwarcu lub innej topionej krzemionki	8	0	
7017200000	Z innego szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	8	0	
7017900000	Pozostałe	8	0	
7018101000	Paciorki	8	0	
7018102000	Imitacje pereł	8	0	
7018103000	Imitacje kamieni szlachetnych i półszlachetnych	8	0	
7018104000	Imitacje koralii	8	0	
7018109000	Pozostałe	8	0	
7018200000	Kuleczki szklane o średnicy nieprzekraczającej 1mm	8	0	
7018901000	Szklane oczy, z wyjątkiem protez	8	0	
7018909000	Pozostałe	8	0	
7019110000	Nici szklane cięte o długości nieprzekraczającej 50 mm	8	0	
7019120000	Niedoprzędy	8	0	
7019190000	Pozostałe	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/357

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7019310000	Maty	8	0	
7019320000	Cienkie arkusze (woale)	8	0	
7019390000	Pozostałe	8	0	
7019400000	Tkaniny z niedoprzędów	8	0	
7019510000	O szerokości nieprzekraczającej 30 cm	8	3	
7019520000	O szerokości przekraczającej 30 cm, o splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nieprzekraczającej 250 g/m ² , o masie liniowej przędzy pojedynczej nie większej niż 136 teksów	8	0	
7019590000	Pozostałe	8	3	
7019901000	Wata szklana	8	3	
7019909000	Pozostałe	8	0	
7020001011	Kwarcowe rurki reakcyjne i uchwyty przeznaczone do wstawiania do pieców dyfuzyjnych i utleniających, stosowanych do produkcji płytek półprzewodnikowych	0	0	
7020001012	Tygle kwarcowe do produkcji płytek półprzewodnikowych	3	0	
7020001013	Do produkcji wyrobów kwarcowych do półprzewodników	3	0	
7020001019	Pozostałe	8	0	
7020001090	Pozostałe	8	0	
7020009000	Pozostałe	8	0	
7101101000	Nieobrobione	8	0	
7101102000	Obrobione	8	0	
7101210000	Nieobrobione	8	0	
7101220000	Obrobione	8	0	
7102100000	Niesortowane	1	0	
7102210000	Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione	1	0	
7102290000	Pozostałe	5	0	
7102310000	Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione	1	0	
7102390000	Pozostałe	5	0	
7103100000	Nieobrobione lub tylko przepiłowane, lub zgrubnie kształtowane	1	0	
7103911000	Przemysłowe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7103919010	Rubiny	5	0	
7103919020	Szafiry	5	0	
7103919030	Szmaragdy	5	0	
7103991000	Przemysłowe	5	0	
7103999010	Opal	5	0	
7103999020	Jadeit	5	0	
7103999030	Chalcedon	5	0	
7103999040	Kryształ górski	5	0	
7103999090	Pozostałe	5	0	
7104100000	Kwarc piezoelektryczny	5	0	
7104201000	Diamenty	5	0	
7104209000	Pozostałe	5	0	
7104901010	Diamenty	5	0	
7104901020	Kwarc syntetyczny	5	0	
7104901090	Pozostałe	5	0	
7104909010	Diamenty	5	0	
7104909090	Pozostałe	5	0	
7105101000	Naturalne	5	0	
7105102000	Syntetyczne	5	0	
7105901000	Z granatu	5	0	
7105909000	Pozostałe	5	0	
7106100000	Proszek	3	0	
7106911000	Zawierający 99,99 % masy lub więcej srebra	3	0	
7106919000	Pozostałe	3	0	
7106921000	Sztaby, pręty i kształtki	3	0	
7106922000	Płyty, arkusze i taśmy	3	0	
7106923000	Drut	3	0	
7106929000	Pozostałe	3	0	
7107001000	Sztaby, pręty i kształtki	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/359

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7107002000	Płyty, arkusze i taśmy	3	0	
7107003000	Drut	3	0	
7107004000	Rury, przewody rurowe i sztaby drążone	3	0	
7107009000	Pozostałe	3	0	
7108110000	Proszek	3	0	
7108121000	Bryły, kęsy i ziarna	3	0	
7108129000	Pozostałe	3	0	
7108131010	Do użytku w produkcji półprzewodników	3	0	
7108131090	Pozostałe	3	0	
7108139010	Sztaby, pręty i kształtki	3	0	
7108139020	Płyty, arkusze i taśmy	3	0	
7108139090	Pozostałe	3	0	
7108200000	Monetarne	0	0	
7109000000	Metale nieszlachetne lub srebro, platerowane złotem, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu.	3	0	
7110110000	W stanie surowym lub w postaci proszku	3	0	
7110190000	Pozostałe	3	0	
7110210000	W stanie surowym lub w postaci proszku	3	0	
7110290000	Pozostałe	3	0	
7110310000	W stanie surowym lub w postaci proszku	3	0	
7110390000	Pozostałe	3	0	
7110410000	W stanie surowym lub w postaci proszku	3	0	
7110490000	Pozostałe	3	0	
7111000000	Metale nieszlachetne, srebro lub złoto, platynowane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu.	3	0	
7112300000	Popioły zawierające metale szlachetne lub związki metali szlachetnych	2	0	
7112911000	Z pozostałości	2	0	
7112919000	Pozostałe	3	0	
7112921000	Z pozostałości	2	0	
7112929000	Pozostałe	3	0	

L 127/360

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7112991000	Z pozostałości	2	0	
7112992000	Z odpadów, ścinków i braków z tworzyw sztucznych	6,5	0	
7112999000	Pozostałe	3	0	
7113110000	Ze srebra, nawet pokrytego lub platerowanego innym metalem szlachetnym	8	5	
7113191000	Z platyny	8	3	
7113192000	Ze złota	8	5	
7113199000	Pozostałe	8	5	
7113201000	Platynowane	8	0	
7113202000	Platynowane	8	3	
7113203000	Platerowane srebrem	8	3	
7113209000	Pozostałe	8	0	
7114111000	Do stołu	8	0	
7114112000	Do toalety	8	0	
7114113000	Do biura i biurka	8	0	
7114114000	Do stosowania przez palaczy	8	0	
7114119000	Pozostałe	8	0	
7114191000	Do stołu	8	0	
7114192000	Do toalety	8	0	
7114193000	Do biura i biurka	8	0	
7114194000	Do stosowania przez palaczy	8	0	
7114199000	Pozostałe	8	0	
7114201000	Do stołu	8	0	
7114202000	Do toalety	8	0	
7114203000	Do biura i biurka	8	0	
7114204000	Do stosowania przez palaczy	8	0	
7114209000	Pozostałe	8	0	
7115100000	Katalizatory w postaci drucianej tkaniny lub siatki, z platyny	8	0	
7115901010	Tygle platynowe	8	0	
7115901090	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/361

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7115909010	Ze złota, włącznie z metalami platerowanymi złotem	8	0	
7115909020	Ze srebra, włącznie z metalami platerowanymi srebrem	8	0	
7115909090	Pozostałe	8	0	
7116101000	Z pereł naturalnych	8	0	
7116102000	Z pereł hodowlanych	8	0	
7116201000	Przemysłowe	8	0	
7116209010	Do osobistej ozdoby	8	0	
7116209090	Pozostałe	8	0	
7117110000	Spinki do mankietów i inne spinki	8	0	
7117191000	Naszyjniki	8	0	
7117192000	Bransolety	8	0	
7117193000	Kolczyki	8	0	
7117194000	Brosze	8	0	
7117195000	Pierścionki	8	0	
7117196000	Łańcuszki do osobistej ozdoby	8	0	
7117199000	Pozostałe	8	0	
7117900000	Pozostałe	8	0	
7118100000	Monety (inne niż monety złote), niebędące pieniądzem obiegowym	0	0	
7118901000	Monety złote	0	0	
7118902000	Monety srebrne	0	0	
7118909000	Pozostałe	0	0	
7201101000	Do odlewania	0	0	
7201102000	Do produkcji stali	0	0	
7201109000	Pozostałe	0	0	
7201200000	Surówka niestopowa, o zawartości fosforu większej niż 0,5 % masy	0	0	
7201501000	Surówka	2	0	
7201502000	Surówka zwierciadlista	2	0	
7202110000	Zawierające więcej niż 2 % masy węgla	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7202190000	Pozostałe	5	0	
7202210000	Zawierające więcej niż 55 % masy krzemu	3	0	
7202291000	Zawierające 2 % masy lub więcej magnezu	3	0	
7202299000	Pozostałe	3	0	
7202300000	Żelazokrzemomangan	5	0	
7202410000	Zawierające więcej niż 4 % masy węgla	3	0	
7202490000	Pozostałe	3	0	
7202500000	Żelazokrzemochrom	3	0	
7202600000	Żelazonikiel	3	0	
7202700000	Żelazomolibden	3	0	
7202800000	Żelazowolfram i żelazokrzemowolfram	3	0	
7202910000	Żelazotytan i żelazokrzemotytan	3	0	
7202920000	Żelazowanad	3	0	
7202930000	Żelazoniob	3	0	
7202991000	Żelazofosfor (fosforek żelaza), zawierający 15 % masy lub więcej fosforu	3	0	
7202999000	Pozostałe	3	0	
7203100000	Wyroby zawierające żelazo otrzymywane przez bezpośrednie odtlenianie rudy żelaza	0	0	
7203900000	Pozostałe	1	0	
7204100000	Odpady i złom żeliwny	0	0	
7204210000	Ze stali nierdzewnej	0	0	
7204290000	Pozostałe	0	0	
7204300000	Odpady i złom z ocynowanego żelaza lub stali	0	0	
7204410000	Wióry z toczenia, wiórkowania, dłutowania, frezowania, piłowania, pilnikowania, okrawania i tłoczenia, nawet w wiązkach	0	0	
7204490000	Pozostałe	0	0	
7204500000	Wlewki do przetopienia	0	0	
7205101000	Śrut	5	0	
7205102000	Śrut łamany	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/363

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7205109000	Pozostałe	5	0	
7205210000	Ze stali stopowej	5	0	
7205290000	Pozostałe	5	0	
7206100000	Wlewki	0	0	
7206900000	Pozostałe	0	0	
7207111000	Kęsiska kwadratowe	0	0	
7207112000	Kęsy	0	0	
7207121000	Kęsiska płaskie	0	0	
7207122000	Blachówki	0	0	
7207190000	Pozostałe	0	0	
7207201000	Kęsiska kwadratowe	0	0	
7207202000	Kęsy	0	0	
7207203000	Kęsiska płaskie	0	0	
7207204000	Blachówki	0	0	
7207209000	Pozostałe	0	0	
7208101000	O grubości 4,75 mm lub większej	0	0	
7208109000	O grubości mniejszej niż 4,75mm	0	0	
7208251000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208259000	Pozostałe	0	0	
7208261000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208269000	Pozostałe	0	0	
7208271000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208279000	Pozostałe	0	0	
7208361000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208369000	Pozostałe	0	0	
7208371000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208379000	Pozostałe	0	0	
7208381000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7208389000	Pozostałe	0	0	
7208391000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208399000	Pozostałe	0	0	
7208400000	Nie w zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, z wzorami wypukłymi	0	0	
7208511000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208519000	Pozostałe	0	0	
7208521000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208529000	Pozostałe	0	0	
7208531000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208539000	Pozostałe	0	0	
7208541000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7208549000	Pozostałe	0	0	
7208900000	Pozostałe	0	0	
7209151000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209159000	Pozostałe	0	0	
7209161000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209169000	Pozostałe	0	0	
7209171000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209179000	Pozostałe	0	0	
7209181000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209189000	Pozostałe	0	0	
7209251000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209259000	Pozostałe	0	0	
7209261000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209269000	Pozostałe	0	0	
7209271000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/365

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7209279000	Pozostałe	0	0	
7209281000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7209289000	Pozostałe	0	0	
7209900000	Pozostałe	0	0	
7210110000	O grubości 0,5mm lub większej	0	0	
7210120000	O grubości mniejszej niż 0,5mm	0	0	
7210200000	Powleczone lub pokryte ołowiem, włączając blachę białą matową	0	0	
7210301000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7210309000	Pozostałe	0	0	
7210410000	Faliste	0	0	
7210491010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7210491090	Pozostałe	0	0	
7210499010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7210499090	Pozostałe	0	0	
7210500000	Powleczone lub pokryte tlenkiem chromu lub chromem i tlenkami chromu	0	0	
7210610000	Powleczone lub pokryte stopami aluminium-cynkowymi	0	0	
7210690000	Pozostałe	0	0	
7210700000	Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi	0	0	
7210901000	Powleczone lub pokryte niklem	0	0	
7210902000	Powleczone lub pokryte miedzią	0	0	
7210909000	Pozostałe	0	0	
7211130000	Walcowane z czterech stron lub w zamkniętej komorze, o szerokości przekraczającej 150mm i grubości nie mniejszej niż 4mm, nie w zwojach, bez wzorów wypukłych	0	0	
7211141000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7211149000	Pozostałe	0	0	
7211191000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7211199000	Pozostałe	0	0	
7211231000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7211239000	Pozostałe	0	0	
7211291000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7211299000	Pozostałe	0	0	
7211901000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7211909000	Pozostałe	0	0	
7212101000	O grubości 0,5 mm lub większej	0	0	
7212102000	O grubości mniejszej niż 0,5 mm	0	0	
7212201000	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7212209000	Pozostałe	0	0	
7212301010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7212301090	Pozostałe	0	0	
7212309010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7212309090	Pozostałe	0	0	
7212400000	Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi	0	0	
7212501000	Powleczone lub pokryte niklem	0	0	
7212502000	Powleczone lub pokryte miedzią	0	0	
7212509000	Pozostałe	0	0	
7212600000	Platerowane	0	0	
7213100000	Posiadające wgniecenia, żeberka, rowki lub inne odkształcenia, powstałe podczas procesu walcowania	0	0	
7213200000	Pozostałe, ze stali automatowej	0	0	
7213911010	Zawierające 0,25 % masy lub więcej węgla	0	0	
7213911090	Pozostałe	0	0	
7213919000	Pozostałe	0	0	
7213991010	Zawierające więcej niż 0,25 % masy węgla	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/367

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7213991090	Pozostałe	0	0	
7213999000	Pozostałe	0	0	
7214100000	Kute	0	0	
7214201000	Pręty zbrojeniowe do betonu	0	0	
7214209000	Pozostałe	0	0	
7214300000	Pozostałe, ze stali automatowej	0	0	
7214910000	O przekroju poprzecznym prostokątnym (innym niż kwadratowy)	0	0	
7214991000	Zawierające mniej niż 0,6 % masy węgla	0	0	
7214999000	Pozostałe	0	0	
7215100000	Ze stali automatowej, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończenie na zimno	0	0	
7215500000	Pozostałe, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno	0	0	
7215900000	Pozostałe	0	0	
7216101000	Ceowniki	0	0	
7216102000	Dwuteowniki	0	0	
7216103000	Dwuteowniki szerokostopowe	0	0	
7216210000	Kątowniki nierównoramienne	0	0	
7216220000	Teowniki	0	0	
7216310000	Ceowniki	0	0	
7216320000	Dwuteowniki	0	0	
7216333000	O wysokości nieprzekraczającej 300 mm	0	0	
7216334000	O wysokości 300 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 600 mm	0	0	
7216335000	O wysokości nieprzekraczającej 600 mm	0	0	
7216401000	Kątowniki nierównoramienne	0	0	
7216402000	Teowniki	0	0	
7216500000	Pozostałe kątowniki i kształtowniki, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane	0	0	
7216610000	Otrzymane z wyrobów walcowanych płaskich	0	0	
7216690000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7216910000	Gięte na zimno lub kształtowane na zimno z wyrobów walcowanych płaskich	0	0	
7216990000	Pozostałe	0	0	
7217100000	Niepokryty ani niepowleczone, nawet polerowany	0	0	
7217200000	Powleczone lub pokryte cynkiem	0	0	
7217301000	Powleczone lub pokryte miedzią	0	0	
7217309000	Pozostałe	0	0	
7217900000	Pozostałe	0	0	
7218101000	Wlewki	0	0	
7218109000	Pozostałe	0	0	
7218911000	Kęsiska płaskie	0	0	
7218912000	Blachówki	0	0	
7218919000	Pozostałe	0	0	
7218991000	Kęsiska kwadratowe	0	0	
7218992000	Kęsy	0	0	
7218999000	Pozostałe	0	0	
7219111000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219119000	Pozostałe	0	0	
7219121000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219129000	Pozostałe	0	0	
7219131000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219139000	Pozostałe	0	0	
7219141000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219149000	Pozostałe	0	0	
7219211000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219219000	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/369

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7219221000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219229000	Pozostałe	0	0	
7219231000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219239000	Pozostałe	0	0	
7219241000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219249000	Pozostałe	0	0	
7219310000	O grubości 4,75 mm lub większej	0	0	
7219321000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219329000	Pozostałe	0	0	
7219331000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219339000	Pozostałe	0	0	
7219341000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219349000	Pozostałe	0	0	
7219351000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7219359000	Pozostałe	0	0	
7219900000	Pozostałe	0	0	
7220111000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7220119000	Pozostałe	0	0	
7220121000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7220129000	Pozostałe	0	0	
7220201000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7220209000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7220901000	Z grupy niklu, zawierające nikiel, nawet zawierające inne pierwiastki	0	0	
7220909000	Pozostałe	0	0	
7221000000	Sztaby i pręty ze stali nierdzewnej, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach	0	0	
7222110000	O przekroju poprzecznym w kształcie koła	0	0	
7222190000	Pozostałe	0	0	
7222200000	Sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno	0	0	
7222300000	Pozostałe sztaby i pręty	0	0	
7222400000	Kątowniki i kształtowniki	0	0	
7223000000	Drut ze stali nierdzewnej	0	0	
7224101000	Wlewki	0	0	
7224109000	Pozostałe	0	0	
7224901000	Kęsiska kwadratowe	0	0	
7224902000	Kęsy	0	0	
7224903000	Kęsiska płaskie	0	0	
7224904000	Blachówki	0	0	
7224909000	Pozostałe	0	0	
7225110000	O ziarnach zorientowanych	0	0	
7225190000	Pozostałe	0	0	
7225301000	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7225309010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7225309090	Pozostałe	0	0	
7225401000	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7225409010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 490 MPa lub większej	0	0	
7225409090	Pozostałe	0	0	
7225501000	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7225509000	Pozostałe	0	0	
7225911000	Ze stali szybko tnącej	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/371

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7225919010	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7225919090	Pozostałe	0	0	
7225921000	Ze stali szybkotnącej	0	0	
7225929011	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7225929019	Pozostałe	0	0	
7225929091	O wytrzymałości na rozciąganie wynoszącej 340 MPa lub większej	0	0	
7225929099	Pozostałe	0	0	
7225991000	Ze stali szybkotnącej	0	0	
7225999000	Pozostałe	0	0	
7226110000	O ziarnach zorientowanych	0	0	
7226190000	Pozostałe	0	0	
7226200000	Ze stali szybkotnącej	0	0	
7226910000	Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco	0	0	
7226920000	Nieobrobione więcej niż walcowane na zimno	0	0	
7226991000	Cienkie arkusze z bezpostaciowej stali stopowej o grubości nieprzekraczającej 100 µm	0	0	
7226992000	Elektrolitycznie powleczone lub pokryte cynkiem	0	0	
7226993000	W inny sposób powleczone lub pokryte cynkiem	0	0	
7226999000	Pozostałe	0	0	
7227100000	Ze stali szybkotnącej	0	0	
7227200000	Ze stali krzemowo-manganowej	0	0	
7227901000	Ze stali żaroodpornej	0	0	
7227909000	Pozostałe	0	0	
7228100000	Sztaby i pręty, ze stali szybkotnącej	0	0	
7228200000	Sztaby i pręty, ze stali krzemowo-manganowej	0	0	
7228300000	Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane	0	0	
7228400000	Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż kute	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7228500000	Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno	0	0	
7228600000	Pozostałe sztaby i pręty	0	0	
7228700000	Kątowniki i kształtowniki	0	0	
7228800000	Pręty drążone nadające się do celów wiertniczych	0	0	
7229200000	Ze stali krzemowo-manganowej	0	0	
7229901010	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7229901090	Pozostałe	0	0	
7229902010	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7229902090	Pozostałe	0	0	
7229909010	Ze stali szybko tnącej	0	0	
7229909090	Pozostałe	0	0	
7301101000	Typu U	0	0	
7301109000	Pozostałe	0	0	
7301201000	Ceowniki	0	0	
7301202000	Dwuteowniki szerokostopowe	0	0	
7301203000	Dwuteowniki	0	0	
7301209000	Pozostałe	0	0	
7302101010	Poddane obróbce cieplnej	0	0	
7302101090	Pozostałe	0	0	
7302102010	Poddane obróbce cieplnej	0	0	
7302102090	Pozostałe	0	0	
7302103010	Poddane obróbce cieplnej	0	0	
7302103090	Pozostałe	0	0	
7302104010	Poddane obróbce cieplnej	0	0	
7302104090	Pozostałe	0	0	
7302300000	Iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań	8	0	
7302400000	Nakładki stykowe i podkładki pod szyny	0	0	
7302900000	Pozostałe	0	0	
7303001010	Z żeliwa sferoidalnego	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/373

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7303001090	Pozostałe	8	0	
7303002000	Kształtowniki drążone	8	0	
7304110000	Ze stali nierdzewnej	0	0	
7304190000	Pozostałe	0	0	
7304220000	Rura płuczkowa ze stali nierdzewnej	0	0	
7304230000	Pozostałe rury płuczkowe	0	0	
7304240000	Pozostałe, ze stali nierdzewnej	0	0	
7304290000	Pozostałe	0	0	
7304310000	Ciągnione na gorąco lub walcowane na gorąco	0	0	
7304390000	Pozostałe	0	0	
7304410000	Ciągnione na gorąco lub walcowane na gorąco	0	0	
7304490000	Pozostałe	0	0	
7304510000	Ciągnione na gorąco lub walcowane na gorąco	0	0	
7304590000	Pozostałe	0	0	
7304900000	Pozostałe	0	0	
7305111000	O średnicy zewnętrznej większej niż 406,4 mm, ale nie większej niż 1 422,4 mm	0	0	
7305112000	O średnicy zewnętrznej większej niż 1 422,4 mm	0	0	
7305120000	Pozostałe, spawane wzdłużnie	0	0	
7305190000	Pozostałe	0	0	
7305200000	Rury okładzinowe, w rodzaju stosowanych do wierceń przy poszukiwaniu ropy naftowej lub gazu	0	0	
7305311000	Spawane łukiem krytym	0	0	
7305312000	Zgrzewane elektrycznie oporowo	0	0	
7305319000	Pozostałe	0	0	
7305390000	Pozostałe	0	0	
7305900000	Pozostałe	0	0	
7306110000	Spawane, ze stali nierdzewnej	0	0	
7306190000	Pozostałe	0	0	
7306211000	Rury okładzinowe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7306212000	Przewody rurowe	0	0	
7306291000	Rury okładzinowe	0	0	
7306292000	Przewody rurowe	0	0	
7306301010	Ocynkowane	0	0	
7306301020	Powleczone lub platerowane metalem innym niż cynk	0	0	
7306301030	Pokryte niemetalem	0	0	
7306301090	Pozostałe	0	0	
7306302010	Ocynkowane	0	0	
7306302020	Powleczone lub platerowane metalem innym niż cynk	0	0	
7306302030	Pokryte niemetalem	0	0	
7306302090	Pozostałe	0	0	
7306401000	O średnicy zewnętrznej większej niż 114,3 mm	0	0	
7306402000	O średnicy zewnętrznej nie większej niż 114,3 mm	0	0	
7306500000	Pozostałe, spawane, o okrągłym przekroju poprzecznym, z pozostałej stali stopowej	0	0	
7306611010	Ocynkowane	0	0	
7306611090	Pozostałe	0	0	
7306612000	Ze stali nierdzewnej	0	0	
7306613000	Z innej stali stopowej	0	0	
7306691010	Ocynkowane	0	0	
7306691090	Pozostałe	0	0	
7306692000	Ze stali nierdzewnej	0	0	
7306693000	Z innej stali stopowej	0	0	
7306901000	Rury stalowe o podwójnych ściankach	0	0	
7306909000	Pozostałe	0	0	
7307110000	Z żeliwa nieciągliwego	8	0	
7307190000	Pozostałe	8	0	
7307210000	Kołnierze	8	0	
7307221000	Gwintowane tuleje, ze stali nierdzewnej	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/375

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7307229000	Pozostałe	8	0	
7307230000	Łączniki spawane doczołowo	8	0	
7307290000	Pozostałe	8	0	
7307910000	Kołnierze	8	0	
7307921000	Gwintowane tuleje, z żelaza lub stali	0	0	
7307929000	Pozostałe	8	0	
7307930000	Łączniki spawane doczołowo	8	0	
7307991000	Gwintowane, nawet platerowane	8	3	
7307999000	Pozostałe	8	3	
7308100000	Mosty i części mostów	0	0	
7308200000	Wieże i maszty kratowe	8	0	
7308300000	Drzwi, okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe	8	0	
7308400000	Elementy rusztowań, szalowań, deskowań i obudów kopalniowych	8	0	
7308901000	Wrota śluz	0	0	
7308909000	Pozostałe	0	0	
7309000000	Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), z żelaza lub stali, o pojemności przekraczającej 300 l, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne	8	0	
7310100000	O pojemności 50 l lub większej	8	0	
7310210000	Puszki, które mają być zamykane przez lutowanie lub obciskanie	8	0	
7310290000	Pozostałe	8	0	
7311001000	O pojemności nie większej niż 30 l	8	0	
7311002000	O pojemności większej niż 30 l, ale nie większej niż 100 l	8	0	
7311003000	O pojemności większej niż 100 l	8	0	
7312101011	Z zamocowanymi łącznikami lub wchodzące w skład wyrobów	0	0	
7312101019	Pozostałe	0	0	
7312101091	Z zamocowanymi łącznikami lub wchodzące w skład wyrobów	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7312101092	Kordy oponowe stalowe	0	0	
7312101099	Pozostałe	0	0	
7312102011	Z zamocowanymi łącznikami lub wchodzące w skład wyrobów	0	0	
7312102019	Pozostałe	0	0	
7312102091	Z zamocowanymi łącznikami lub wchodzące w skład wyrobów	0	0	
7312102092	Kordy oponowe stalowe	0	0	
7312102099	Pozostałe	0	0	
7312900000	Pozostałe	0	0	
7313001000	Drut kolczasty z żelaza lub stali	0	0	
7313009000	Pozostałe	0	0	
7314120000	Taśmy bez końca do urządzeń mechanicznych, ze stali nierdzewnej	0	0	
7314140000	Pozostałe wyroby tkane ze stali nierdzewnej	0	0	
7314190000	Pozostałe	0	0	
7314200000	Kraty, siatka i ogrodzenia, spawane na przecięciach, z drutu o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego 3 mm lub większym, i o wielkości oczek 100 cm ² lub większej	0	0	
7314310000	Powleczone lub pokryte cynkiem	0	0	
7314390000	Pozostałe	0	0	
7314410000	Powleczone lub pokryte cynkiem	0	0	
7314420000	Pokryte tworzywami sztucznymi	0	0	
7314490000	Pozostałe	0	0	
7314500000	Siatka metalowa rozciągana	0	0	
7315110000	Łańcuch tulejkowy	8	0	
7315120000	Pozostałe łańcuchy	8	0	
7315190000	Części	8	0	
7315200000	Łańcuch przeciwpoślizgowy	8	0	
7315810000	Łańcuch ogniowy rozpórkowy	8	0	
7315820000	Pozostałe, o ogniach spawanych	8	0	
7315890000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/377

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7315900000	Pozostałe części	8	0	
7316001000	Kotwice i drapacze	8	0	
7316002000	Części	8	0	
7317001011	Platerowane, powlekane lub malowane	0	0	
7317001019	Pozostałe	0	0	
7317001021	Platerowane, powlekane lub malowane	0	0	
7317001029	Pozostałe	0	0	
7317002000	Gwoździe z szeroką główką	0	0	
7317003000	Pinezki kreślarskie lub biurowe	0	0	
7317004000	Gwoździe karbowane	0	0	
7317005000	Zszywki	0	0	
7317009000	Pozostałe	0	0	
7318110000	Wkręty do podkładów	8	0	
7318120000	Pozostałe wkręty do drewna	8	0	
7318130000	Haki gwintowane i pierścienie gwintowane	8	0	
7318140000	Wkręty samogwintujące	8	0	
7318151000	Wkręty maszynowe	8	0	
7318152000	Śruby	8	0	
7318153000	Śruby i nakrętki (w zestawie)	8	0	
7318159000	Pozostałe	8	0	
7318160000	Nakrętki	8	0	
7318190000	Pozostałe	8	0	
7318210000	Podkładki sprężyste i pozostałe podkładki ustalające	8	0	
7318220000	Pozostałe podkładki	8	0	
7318230000	Nity	8	0	
7318240000	Zawlecзки i przetyczki	8	0	
7318290000	Pozostałe	8	0	
7319200000	Agrafki	8	0	
7319300000	Pozostałe szpilki	8	0	
7319901010	Igły do szycia	8	0	
7319901020	Igły do cerowania	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7319901090	Pozostałe	8	0	
7319909000	Pozostałe	8	0	
7320101000	Resory piórowe do pojazdów	8	0	
7320102000	Resory piórowe do lokomotyw kolejowych i taboru szynowego	8	0	
7320109000	Pozostałe	8	0	
7320201000	Do pojazdów	8	3	
7320202000	Do amortyzatorów	8	0	
7320203000	Do buforów sprzęgieł taboru szynowego	8	0	
7320204000	Do tapicerki	8	0	
7320209000	Pozostałe	8	0	
7320901000	Sprężyny spiralne płaskie	8	0	
7320909000	Inne sprężyny	8	0	
7321110000	Na gaz lub na gaz i inne paliwa	8	0	
7321120000	Na paliwo ciekłe	8	0	
7321190000	Pozostałe, włącznie z urządzeniami na paliwo stałe	8	0	
7321810000	Na gaz lub na gaz i inne paliwa	8	0	
7321820000	Na paliwo ciekłe	8	0	
7321890000	Pozostałe, włącznie z urządzeniami na paliwo stałe	8	0	
7321900000	Części	8	0	
7322111000	Grzejniki	8	0	
7322112000	Części	8	0	
7322191000	Grzejniki	8	0	
7322192000	Części	8	0	
7322901000	Kolektory słoneczne i ich części	8	0	
7322909010	Nagrzewnice powietrza	8	0	
7322909020	Rozdzielacze gorącego powietrza	8	0	
7322909030	Części	8	0	
7323100000	Wełna z żelaza lub stali; zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/379

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7323910000	Z żeliwa, niemaliowane	8	0	
7323920000	Z żeliwa, emaliowane	8	3	
7323930000	Ze stali nierdzewnej	8	0	
7323940000	Z żelaza (innego niż żeliwo) lub stali, emaliowane	8	3	
7323990000	Pozostałe	8	0	
7324101000	Zlewy	8	0	
7324102000	Umywalki	8	0	
7324210000	Z żeliwa, nawet emaliowane	8	0	
7324291000	Ze stali nierdzewnej	8	0	
7324299000	Pozostałe	8	0	
7324901000	Zestawy toaletowe	8	0	
7324908000	Pozostałe	8	0	
7324909000	Części	8	0	
7325100000	Z żeliwa nieciągliwego	8	0	
7325910000	Kule mielące i podobne artykuły do młynów	8	0	
7325991000	Z żeliwa	8	0	
7325992000	Ze staliwa	8	0	
7325993000	Ze stali stopowej	8	0	
7325999000	Pozostałe	8	0	
7326110000	Kule mielące i podobne artykuły do młynów	8	0	
7326190000	Pozostałe	8	0	
7326200000	Artykuły z drutu żelaznego lub stalowego	8	0	
7326901000	Szpule do maszyn przędzalniczych	8	0	
7326909000	Pozostałe	8	0	
7401001000	Kamienie miedziowe	0	0	
7401002000	Miedź cementacyjna (miedź wytrącona)	0	0	
7402001000	Miedź nierafinowana	0	0	
7402002000	Anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej	0	0	
7403110000	Katody i części katod	3	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7403120000	Wlewki na druty	5	0	
7403130000	Kęsy	5	0	
7403191000	Kęsiska płaskie	5	0	
7403192000	Wlewki	5	0	
7403199000	Pozostałe	5	0	
7403210000	Stopy miedzi z cynkiem (mosiądz)	5	0	
7403220000	Stopy miedzi z cyną (brąz)	5	0	
7403291010	Stopy miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy)	5	0	
7403291020	Stopy miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	5	0	
7403299000	Pozostałe	5	0	
7404000000	Odpady miedzi i złom	0	0	
7405000000	Stopy przejściowe miedzi	5	0	
7406100000	Proszki o strukturze innej niż płytkowa	8	5	
7406201000	Proszki o strukturze płytkowej	8	5	
7406202000	Płatki	8	0	
7407100000	Z miedzi rafinowanej	8	0	
7407210000	Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)	8	0	
7407291000	Ze stopów miedzi z cyną (brąz)	8	0	
7407292010	Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy)	8	0	
7407292020	Ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	8	0	
7407299000	Pozostałe	8	0	
7408110000	O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 6mm	8	5	
7408190000	Pozostałe	8	3	
7408210000	Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)	8	0	
7408221000	Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy)	8	5	
7408222000	Ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	8	3	
7408291000	Ze stopów miedzi z cyną (brąz)	8	0	
7408299000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/381

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7409111000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	5	
7409119000	Pozostałe	8	5	
7409191000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	5	
7409199000	Pozostałe	8	3	
7409211000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	0	
7409219000	Pozostałe	8	0	
7409291000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	5	
7409299000	Pozostałe	8	7	
7409311000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	0	
7409319000	Pozostałe	8	5	
7409391000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	0	
7409399000	Pozostałe	8	0	
7409401010	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	0	
7409401090	Pozostałe	8	5	
7409402010	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	0	
7409402090	Pozostałe	8	0	
7409901000	Do użytku w produkcji półprzewodników	5	5	
7409909000	Pozostałe	8	0	
7410110000	Z miedzi rafinowanej	8	5	
7410120000	Ze stopów miedzi	8	5	
7410211000	Nadająca się do produkcji płytek obwodu drukowanego	8	0	
7410219000	Pozostałe	8	0	
7410221000	Nadająca się do produkcji płytek obwodu drukowanego	8	0	
7410229000	Pozostałe	8	0	
7411100000	Z miedzi rafinowanej	8	3	
7411210000	Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7411221000	Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy)	8	5	
7411222000	Ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	8	3	
7411291000	Ze stopów miedzi z cyną (brąz)	8	0	
7411299000	Pozostałe	8	0	
7412100000	Z miedzi rafinowanej	3	0	
7412200000	Ze stopów miedzi	3	0	
7413000000	Skrętki, kable, taśmy plecione i podobne, z miedzi, nieizolowane elektrycznie	3	0	
7415101000	Platerowane, walcowane lub powleczone metalem szlachetnym	8	0	
7415109000	Pozostałe	8	0	
7415210000	Podkładki (włącznie z podkładkami sprężystymi)	8	0	
7415290000	Pozostałe	8	0	
7415330000	Wkręty, śruby i nakrętki	8	0	
7415390000	Pozostałe	8	0	
7418110000	Zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania	8	0	
7418191000	Artykuły stołowe i kuchenne	8	0	
7418192010	Kolektory słoneczne w rodzaju stosowanych w gospodarstwie domowym, nieelektryczne	5	0	
7418192090	Pozostałe	8	0	
7418199010	Z kolektorów słonecznych w rodzaju stosowanych w gospodarstwie domowym, nieelektrycznych	5	0	
7418199090	Pozostałe	8	0	
7418201000	Wyroby sanitarne	8	0	
7418202000	Części	8	0	
7419101000	Łańcuchy	8	0	
7419102000	Części	8	0	
7419910000	Odlewane, formowane, wytłaczane lub kute, ale więcej nieobrobione	0	0	
7419991010	Tkanina	8	0	
7419991090	Pozostałe	8	0	
7419992000	Sprężyny z miedzi	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/383

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7419999000	Pozostałe	8	0	
7501100000	Kamienie niklowe	0	0	
7501201010	Zawierające 88 % masy lub więcej niklu	2	0	
7501201090	Pozostałe	0	0	
7501209010	Zawierające 88 % masy lub więcej niklu	2	0	
7501209090	Pozostałe	0	0	
7502101000	Katody	3	0	
7502109000	Pozostałe	3	0	
7502200000	Stopy niklu	3	0	
7503000000	Odpady niklu i złom	0	0	
7504001000	Proszki	5	0	
7504002000	Płatki	5	0	
7505110000	Z niklu niestopowego	5	0	
7505120000	Ze stopów niklu	5	0	
7505210000	Z niklu niestopowego	5	0	
7505220000	Ze stopów niklu	5	0	
7506101000	Płyty, arkusze i taśmy	5	0	
7506102000	Folia	5	0	
7506201000	Płyty, arkusze i taśmy	5	0	
7506202000	Folia	5	0	
7507110000	Z niklu niestopowego	8	0	
7507120000	Ze stopów niklu	8	0	
7507200000	Łączniki rur lub przewodów rurowych	8	0	
7508100000	Tkaniny, kraty, siatki i ogrodzenia, z drutu niklowego	8	0	
7508901000	Anody galwaniczne	8	0	
7508909000	Pozostałe	8	0	
7601100000	Aluminium niestopowe	1	0	
7601201000	Stopy odlewnicze	1	0	
7601202000	Kęsy	3	0	
7601209000	Pozostałe	1	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7602000000	Odpady aluminium i złom	0	0	
7603100000	Proszki o strukturze innej niż płytkowa	8	5	
7603201000	Proszki	8	3	
7603202000	Płatki	8	0	
7604101000	Sztaby i pręty	8	3	
7604102010	Kształtowniki drążone	8	0	
7604102090	Pozostałe	8	3	
7604210000	Kształtowniki drążone	8	0	
7604291000	Sztaby i pręty	8	3	
7604299000	Inne profile	8	0	
7605110000	O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 7 mm	8	0	
7605190000	Pozostałe	8	0	
7605210000	O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego przekraczającym 7 mm	8	3	
7605290000	Pozostałe	8	0	
7606111000	Zawierające nie mniej niż 99,99 % masy aluminium	8	3	
7606119000	Pozostałe	8	3	
7606120000	Ze stopów aluminium	8	3	
7606911000	Zawierające nie mniej niż 99,99 % masy aluminium	8	0	
7606919000	Pozostałe	8	0	
7606920000	Ze stopów aluminium	8	3	
7607111000	Zawierające nie mniej niż 99,99 % masy aluminium	8	0	
7607119000	Pozostałe	8	0	
7607191000	Zawierające nie mniej niż 99,99 % masy aluminium	8	0	
7607199000	Pozostałe	8	0	
7607201000	Zawierające nie mniej niż 99,99 % masy aluminium	8	0	
7607209000	Pozostałe	8	0	
7608100000	Z aluminium niestopowego	8	0	
7608200000	Ze stopów aluminium	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/385

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
7609000000	Łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z aluminium	8	3	
7610100000	Drzwi, okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe	8	0	
7610901000	Konstrukcje	8	0	
7610908000	Pozostałe	8	3	
7610909000	Części	8	5	
7611000000	Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki, z aluminium, na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), o pojemności przekraczającej 300 l, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne	8	0	
7612100000	Pojemniki rurowe składane	8	0	
7612901000	Pojemniki rurowe sztywne	8	0	
7612909010	O pojemności mniejszej niż 1 l	8	0	
7612909020	O pojemności nie mniejszej niż 1 l, ale mniejszej niż 20 l	8	3	
7612909030	O pojemności nie mniejszej niż 20 l	8	0	
7613001000	Na sprężony gaz	8	0	
7613002000	Na skroplony gaz	8	0	
7614100000	Z rdzeniem stalowym	8	0	
7614900000	Pozostałe	8	0	
7615110000	Zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania	8	0	
7615191000	Kolektory słoneczne i ich części	5	3	
7615192000	Artykuły stołowe i kuchenne	8	0	
7615193000	Pozostałe artykuły gospodarstwa domowego	8	0	
7615199000	Części	8	0	
7615201000	Wyroby sanitarne	8	0	
7615202000	Części	8	0	
7616100000	Gwoździe, gwoździe z szeroką główką, klamry (inne niż te objęte pozycją 83.05), wkręty, śruby, nakrętki, haki gwintowane, nity, przetyczki, zawlecзки, podkładki i podobne artykuły	8	0	
7616910000	Tkanina, kraty, siatki i ogrodzenia z drutu aluminiowego	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7616991000	Szpule	8	0	
7616999010	Torebki aluminiowe	8	0	
7616999020	Gałki aluminiowe	8	0	
7616999090	Pozostałe	8	0	
7801101000	Zawierający 99,99 % masy lub więcej ołowiu	3	0	
7801109000	Pozostałe	3	0	
7801910000	Zawierające antymon jako główny inny pierwiastek dominujący masą	3	0	
7801991000	Ołów nierafinowany	1	0	
7801992010	Stopy ołowiu z cyną	3	0	
7801992090	Pozostałe	3	0	
7802000000	Odpady ołowiu i złom	0	0	
7804111000	Blachy cienkie i taśmy	8	0	
7804112000	Folia	8	0	
7804190000	Pozostałe	8	0	
7804201000	Proszki	8	0	
7804202000	Płatki	8	0	
7806001000	Pojemniki z ołowiu	8	0	
7806002000	Anody galwaniczne	8	0	
7806003010	Sztaby i pręty	8	0	
7806003020	Kształtowniki	8	0	
7806003030	Drut	8	0	
7806004010	Rury i przewody rurowe	8	0	
7806004020	Rury i łączniki przewodów rurowych	8	0	
7806009000	Pozostałe	8	0	
7901110000	Zawierające 99,99 % masy lub więcej cynku	3	0	
7901120000	Zawierające mniej niż 99,99 % masy cynku	3	0	
7901201000	Stopy cynkowo-aluminiowe	3	0	
7901202000	Stopy cynkowo-miedziowe	3	0	
7901209000	Pozostałe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/387

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
7902000000	Odpady cynku i złom	0	0	
7903100000	Pył cynkowy	8	0	
7903901000	Proszki	8	0	
7903902000	Płatki	8	0	
7904001000	Sztaby i pręty	8	0	
7904002000	Kształtowniki	8	0	
7904003000	Drut	8	0	
7905001000	Płyty, arkusze i taśmy	8	0	
7905002000	Folia	8	0	
7907001000	Rynny, gąsiorzy, świetliki i inne wyroby ukształtowane stosowane w budownictwie	8	0	
7907002010	Rury i przewody rurowe	8	0	
7907002020	Łączniki rur lub przewodów rurowych	8	0	
7907009010	Anody galwaniczne	8	0	
7907009090	Pozostałe	8	0	
8001100000	Cyna niestopowa	3	0	
8001200000	Stopy cyny	3	0	
8002000000	Odpady cyny i złom	0	0	
8003001010	Niestopowe	8	0	
8003001090	Pozostałe	8	0	
8003002010	Niestopowe	8	0	
8003002090	Pozostałe	8	0	
8007001000	Anody galwaniczne	8	0	
8007002000	Blachy grube, cienkie oraz taśmy, o grubości przekraczającej 0,2 mm	8	0	
8007003010	Folia	8	0	
8007003021	Proszki	8	0	
8007003022	Płatki	8	0	
8007004000	Rury i przewody rurowe oraz łączniki do rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje)	8	0	
8007009000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8101100000	Proszki	3	0	
8101940000	Wolfram nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie	3	0	
8101961000	Spiralne żarniki do żarówek elektrycznych lub żarówek elektronicznych	8	0	
8101969000	Pozostałe	8	0	
8101970000	Odpady i złom	0	0	
8101991010	Sztaby i pręty	8	0	
8101991020	Kształtowniki	8	0	
8101991030	Płyty, arkusze i taśmy	8	0	
8101991040	Folia	8	0	
8101999000	Pozostałe	8	0	
8102100000	Proszki	3	0	
8102940000	Molibden nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty, otrzymane przez zwykłe spiekanie	3	0	
8102951000	Sztaby i pręty	8	0	
8102952000	Kształtowniki	8	0	
8102953000	Płyty, arkusze i taśmy	8	0	
8102954000	Folia	8	0	
8102961000	Spiralne żarniki do żarówek elektrycznych lub żarówek elektronicznych	8	0	
8102969000	Pozostałe	8	0	
8102970000	Odpady i złom	0	0	
8102990000	Pozostałe	8	0	
8103201000	Nieobrobione plastycznie	3	0	
8103202000	Proszki	3	0	
8103300000	Odpady i złom	0	0	
8103900000	Pozostałe	8	0	
8104110000	Zawierające co najmniej 99,8 % masy magnezu	3	0	
8104190000	Pozostałe	3	0	
8104200000	Odpady i złom	0	0	
8104301000	Opilki, wióry i granulki	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/389

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8104302000	Proszki	8	0	
8104901000	Sztaby i pręty	8	0	
8104909000	Pozostałe	8	0	
8105201000	Kobalt nieobrobiony plastycznie	3	0	
8105202000	Kamienie kobaltowe i pozostałe produkty pośrednie hutnictwa kobaltu	3	0	
8105203000	Proszki	3	0	
8105300000	Odpady i złom	3	0	
8105900000	Pozostałe	3	0	
8106001010	Bismut nieobrobiony plastycznie	3	0	
8106001020	Odpady i złom	3	0	
8106001030	Proszki	3	0	
8106009000	Pozostałe	3	0	
8107201000	Kadm nieobrobiony plastycznie	3	0	
8107202000	Proszki	3	0	
8107300000	Odpady i złom	3	0	
8107900000	Pozostałe	3	0	
8108201000	Nieobrobione plastycznie	3	0	
8108202000	Proszki	3	0	
8108300000	Odpady i złom	3	0	
8108901000	Płyty i taśmy	8	0	
8108902000	Rury i przewody rurowe	8	0	
8108909000	Pozostałe	8	0	
8109201000	Nieobrobione plastycznie	3	0	
8109202000	Proszki	3	0	
8109300000	Odpady i złom	3	0	
8109901010	Rury i przewody rurowe	0	0	
8109901020	Płyty, arkusze i taśmy	0	0	
8109901030	Sztaby	0	0	
8109901090	Pozostałe	0	0	
8109909000	Pozostałe	3	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8110100000	Antymon nieobrobiony plastycznie; proszki	3	0	
8110200000	Odpady i złom	3	0	
8110900000	Pozostałe	3	0	
8111000000	Mangan i artykuły z manganu, włączając odpady i złom	3	0	
8112120000	Nieobrobione plastycznie; proszki	3	0	
8112130000	Odpady i złom	3	0	
8112190000	Pozostałe	3	0	
8112210000	Nieobrobione plastycznie; proszki	3	0	
8112220000	Odpady i złom	3	0	
8112290000	Pozostałe	3	0	
8112510000	Nieobrobione plastycznie; proszki	3	0	
8112520000	Odpady i złom	3	0	
8112590000	Pozostałe	3	0	
8112921000	German	3	0	
8112922000	Wanad	3	0	
8112929000	Pozostałe	3	0	
8112991000	German	3	0	
8112992000	Wanad	3	0	
8112999000	Pozostałe	3	0	
8113000000	Cermetale i artykuły z cermetali, włączając odpady i złom	3	0	
8201100000	Łopaty i szufle	8	0	
8201200000	Widły	8	0	
8201300000	Motyki, kilofy, grace i grabie	8	0	
8201400000	Siekiry, topory i podobne narzędzia do rąbania	8	0	
8201500000	Sekatory i podobne jednoręczne nożyce ogrodnicze oraz inne jednoręczne nożyce (włącznie z nożycami do drobiu)	8	0	
8201600000	Nożyce do żywopłotów, dwuręczne nożyce do pielęgnacji drzew i podobne nożyce dwuręczne	8	0	
8201901000	Kosy i sierpy	8	0	
8201902000	Nożyce do trawy	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/391

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8201903000	Kliny do drewna	8	0	
8201909000	Pozostałe	8	0	
8202101000	Do drewna	8	0	
8202102000	Do metalu	8	0	
8202109000	Pozostałe	8	0	
8202200000	Brzeszczoty do pił taśmowych	8	0	
8202310000	Z części roboczą ze stali	8	3	
8202391000	Z części roboczą z wolframu	8	0	
8202392000	Z części roboczą z diamentu	8	0	
8202393000	Z części roboczą z pozostałych materiałów	8	0	
8202399000	Części	8	0	
8202400000	Brzeszczoty do pił łańcuchowych	8	0	
8202911000	Brzeszczoty do pił do metali	8	0	
8202919000	Pozostałe	8	0	
8202990000	Pozostałe	8	0	
8203101000	Do brzeszczotów do pił	8	0	
8203109000	Pozostałe	8	0	
8203201000	Szczypce (włączając szczypce tnące)	8	0	
8203202000	Obcęgi	8	0	
8203203000	Pincety	8	0	
8203204000	Wyciągacze gwoździ	8	0	
8203209000	Pozostałe	8	0	
8203300000	Nożyce do cięcia metalu i podobne narzędzia	8	0	
8203401000	Obcinaki do rur	8	0	
8203402000	Nożyce do prętów i nożyce do taśm	8	0	
8203403000	Przebijaki	8	0	
8203409000	Pozostałe	8	3	
8204110000	Nienastawne	8	0	
8204120000	Nastawne	8	0	
8204200000	Wymienne gniazda do kluczy nasadowych, z rękojeściami lub bez	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8205101000	Do wiercenia	8	0	
8205102000	Do gwintowania wałków	8	0	
8205103000	Do gwintowania otworów	8	0	
8205109000	Pozostałe	8	0	
8205200000	Młotki i młoty kowalskie	8	0	
8205300000	Strugi, dłuta, żłobniki i podobne narzędzia tnące do obróbki drewna	8	0	
8205400000	Wkrętaki	8	0	
8205510000	Narzędzia gospodarstwa domowego	8	0	
8205591000	Diamenty szklarskie	8	0	
8205592000	Lutownice	8	0	
8205593000	Smarownice tłokowe	8	0	
8205595000	Narzędzia do górnictwa i robót publicznych	8	0	
8205596000	Narzędzia do cementowania i malarskie	8	0	
8205597000	Narzędzia zegarmistrzowskie	8	0	
8205599000	Pozostałe	8	3	
8205600000	Lampy lutownicze	8	0	
8205701000	Imadła	8	0	
8205702000	Zaciski	8	0	
8205709000	Pozostałe	8	0	
8205801000	Kowadła	8	0	
8205802000	Kuźnie przenośne	8	0	
8205803000	Ściernice z ramami obsługiwane ręcznie lub nożnie	8	0	
8205809000	Pozostałe	8	0	
8205900000	Zestawy artykułów objętych dwiema lub większą liczbą powyższych podpozycji	8	0	
8206000000	Narzędzia złożone z dwóch lub więcej artykułów objętych pozycjami od 82.02 do 82.05, pakowane w komplety do sprzedaży	8	0	
8207130000	Z częścią roboczą z cermetali	8	0	
8207191000	Z częścią roboczą z pozostałych materiałów	8	0	
8207199000	Części	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/393

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8207201000	Do ciągnięcia	8	0	
8207202000	Do wyciskania	8	0	
8207301000	Do prasowania	8	0	
8207302000	Do tłoczenia i kucia na prasach	8	0	
8207303000	Do przebijania i wykrawania	8	0	
8207309000	Pozostałe	8	0	
8207401000	Do gwintowania otworów	8	0	
8207402000	Do gwintowania wałków	8	0	
8207409000	Pozostałe	8	0	
8207501010	Ze stali szybko tnącej	8	0	
8207501090	Pozostałe	8	5	
8207502000	Bakowce	8	0	
8207509000	Pozostałe	8	5	
8207601000	Rozwiertaki	8	0	
8207602000	Docieraki	8	0	
8207603000	Przeciągacze	8	0	
8207609000	Pozostałe	8	3	
8207701000	Frezy modułowe krążkowe	8	0	
8207702000	Frezy	8	0	
8207703000	Frezy modułowe ślimakowe	8	0	
8207704000	Pilniki obrotowe do przyrządów ręcznych	8	0	
8207709000	Pozostałe	8	0	
8207801000	Narzędzia do tokarek	8	0	
8207809000	Pozostałe	8	0	
8207901000	Narzędzia diamentowe	8	0	
8207909000	Pozostałe	8	3	
8208100000	Do obróbki metalu	8	0	
8208200000	Do obróbki drewna	8	0	
8208300000	Do urządzeń kuchennych lub do maszyn stosowanych w przemyśle spożywczym	8	0	
8208400000	Do maszyn rolniczych, ogrodniczych lub stosowanych w leśnictwie	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8208900000	Pozostałe	8	0	
8209001010	Z węgliką wolframu, z powłoką gamma	8	5	
8209001040	Z cermetali	8	0	
8209001090	Pozostałe	8	0	
8209002010	Z węgliką wolframu	8	3	
8209002040	Z cermetali	8	0	
8209002090	Pozostałe	8	3	
8210001000	Młynki i maszynki do mielenia	8	0	
8210002000	Sokowirówki i wyciskacze	8	0	
8210003000	Trzepaczki i miksery	8	0	
8210004000	Krajalnice maszynki do krojenia	8	0	
8210005000	Otwieracze, korkownice i zgrzewarki	8	0	
8210008000	Inne sprzęty gospodarstwa domowego do przetwarzania żywności	8	0	
8210009000	Części	8	0	
8211100000	Zestawy artykułów w kompletach	8	0	
8211910000	Noże stołowe z ostrzami stałymi	8	0	
8211920000	Pozostałe noże z ostrzami stałymi	8	0	
8211930000	Noże z ostrzami innymi niż stałe	8	0	
8211940000	Ostrza	8	0	
8211950000	Z rękojeścią z metalu nieszlachetnego	8	0	
8212100000	Brzytwy i maszynki do golenia	8	0	
8212200000	Ostrza maszynek do golenia, włączając półwyroby żyłek w taśmach	8	3	
8212900000	Pozostałe części	8	0	
8213001000	Nożyczki zwykłe	8	0	
8213002010	Krawieckie	8	0	
8213002020	Fryzjerskie	8	0	
8213002090	Pozostałe	8	0	
8213003000	Nożyczki do manicure	8	0	
8213004000	Ostrza nożyczek	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/395

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8213009000	Pozostałe	8	0	
8214101000	Temperówki	8	0	
8214109000	Pozostałe	8	0	
8214200000	Zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)	8	0	
8214901000	Maszynki do strzyżenia	8	0	
8214902000	Tasaki rzeźnicze lub kuchenne, noże do siekania i mielenia mięsa	8	0	
8214909000	Pozostałe	8	0	
8215100000	Zestawy artykułów w kompletach, zawierające co najmniej jeden artykuł pokryty metalem szlachetnym	8	0	
8215200000	Pozostałe zestawy artykułów w kompletach	8	0	
8215911000	Łyżki	8	0	
8215912000	Widelce	8	0	
8215913000	Łyżki wazowe i cedzaki	8	0	
8215914000	Noże do ryb i noże do masła	8	0	
8215915000	Szczypce wszelkich typów	8	0	
8215919000	Pozostałe	8	0	
8215991000	Łyżki	8	0	
8215992000	Widelce	8	0	
8215993000	Łyżki wazowe i cedzaki	8	0	
8215994000	Noże do ryb i noże do masła	8	0	
8215995000	Szczypce wszelkich typów	8	0	
8215999000	Pozostałe	8	0	
8301100000	Kłódki	8	0	
8301200000	Zamki, w rodzaju stosowanych do pojazdów mechanicznych	8	0	
8301300000	Zamki, w rodzaju stosowanych do mebli	8	0	
8301401000	Zamki do drzwi	8	0	
8301409000	Pozostałe	8	0	
8301500000	Zamknięcia i okucia z zamknięciami, zawierające zamki	8	0	
8301600000	Części	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8301700000	Klucze występujące oddzielnie	8	0	
8302100000	Zawiasy	8	0	
8302200000	Kółka samonastawne	8	0	
8302300000	Pozostałe oprawy, okucia i podobne artykuły nadające się do pojazdów mechanicznych	8	0	
8302411000	Nadające się do drzwi lub okien	8	0	
8302419000	Pozostałe	8	0	
8302420000	Pozostałe, nadające się do mebli	8	0	
8302491000	Nadające się do kufrów, waliz lub podobnych toreb podróżnych	8	0	
8302499000	Pozostałe	8	0	
8302500000	Wieszaki, podpórki i podobne uchwyty	8	0	
8302600000	Automatyczne urządzenia do zamykania drzwi	8	0	
8303001000	Sejfy	8	0	
8303009000	Pozostałe	8	0	
8304000000	Szafy na akta, szafy na kartoteki, kasety na papiery, podpórki na papiery, pojemniki na przybory do pisania, stojaki na stemple biurowe i podobne wyposażenie biurowe lub biurkowe, z metali nieszlachetnych, inne niż meble biurowe objęte pozycją 94.03	8	0	
8305100000	Okucia do skoroszytów lub segregatorów	8	0	
8305200000	Zszywki w pasmach	8	0	
8305900000	Pozostałe, włączając części	8	0	
8306100000	Dzwonki, gongi i podobne artykuły	8	0	
8306210000	Powleczone metalami szlachetnymi	8	0	
8306290000	Pozostałe	8	0	
8306301000	Ramy do fotografii, obrazów lub podobne	8	0	
8306302000	Lustra z metali nieszlachetnych	8	0	
8307100000	Z żelaza lub stali	8	0	
8307900000	Z pozostałych metali nieszlachetnych	8	0	
8308101000	Haczyki	8	0	
8308102000	Oczka i pętelki	8	0	
8308200000	Nity rurkowe lub rozwidłone	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/397

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8308901000	Zamknięcia i okucia z zamknięciami	8	0	
8308902000	Klamerki i sprzączki	8	0	
8308903000	Wisioriki	8	0	
8308904000	Ozdoby	8	0	
8308909000	Pozostałe	8	0	
8309100000	Korki z główką	8	0	
8309901000	Wieczka łatwootwieralne	8	0	
8309909000	Pozostałe	8	0	
8310000000	Szyldy, tablice z nazwami, tablice adresowe i podobne tablice, numery, litery i inne symbole, z metali nieszlachetnych, z wyłączeniem tych, które są objęte pozycją 94.05	8	0	
8311101000	Do użytku w produkcji półprzewodników	8	0	
8311109000	Pozostałe	8	0	
8311201000	Do użytku w produkcji półprzewodników	8	0	
8311209000	Pozostałe	8	0	
8311301000	Do użytku w produkcji półprzewodników	8	0	
8311309010	Stopy lutownicze ołowiu z cyną	8	0	
8311309090	Pozostałe	8	0	
8311901000	Do użytku w produkcji półprzewodników	8	0	
8311909000	Pozostałe	8	0	
8401100000	Reaktory jądrowe	0	0	
8401200000	Maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów oraz części do tych urządzeń	0	0	
8401300000	Sekcje paliwowe (kasety), nienapromieniowane	0	0	
8401400000	Części reaktorów jądrowych	0	0	
8402110000	Kotły wodnorurowe o wydajności przekraczającej 45 ton pary na godzinę	8	3	
8402120000	Kotły wodnorurowe o wydajności nieprzekraczającej 45 ton pary na godzinę	8	0	
8402191000	Kotły na czynnik grzejny	8	0	
8402199000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8402200000	Kotły wodne wysokotemperaturowe	8	0	
8402901000	Kotłów wytwarzających parę wodną lub inną parę	8	0	
8402902000	Kotłów wodnych wysokotemperaturowych	8	0	
8403101000	Kotły centralnego ogrzewania na olej opałowy	8	0	
8403102000	Kotły centralnego ogrzewania na węgiel lub koks	8	0	
8403103000	Kotły centralnego ogrzewania na gaz	8	0	
8403109000	Pozostałe	8	0	
8403900000	Części	8	0	
8404101000	Podgrzewacze wody	8	0	
8404102000	Przegrzewacze	8	0	
8404103000	Zdmuchiwanie sadzy	8	0	
8404104000	Podgrzewacze powietrza	8	0	
8404109000	Pozostałe	8	0	
8404200000	Skraplacze do siłowni na parę wodną lub inną	8	0	
8404901000	Skraplaczy do siłowni na parę	8	0	
8404902000	Skraplaczy do silników i siłowni na parę	8	0	
8404909000	Pozostałe	8	0	
8405101000	Wytwornice gazu generatorowego	8	0	
8405102000	Wytwornice gazu wodnego	8	0	
8405103000	Wytwornice acetyleny	8	0	
8405104000	Wytwornice tlenu	8	0	
8405109000	Pozostałe	8	0	
8405901000	Wytwornic gazu generatorowego	8	0	
8405902000	Wytwornic gazu wodnego	8	0	
8405903000	Wytwornic acetyleny	8	0	
8405904000	Wytwornic tlenu	8	0	
8405909000	Pozostałe	8	0	
8406103000	O mocy wyjściowej przekraczającej 2 MW	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/399

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8406109000	Pozostałe	5	0	
8406811000	O mocy wyjściowej przekraczającej 40 MW, ale nieprzekraczającej 100 MW	5	0	
8406812000	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 MW, ale nieprzekraczającej 300 MW	5	5	
8406813000	O mocy wyjściowej przekraczającej 300 MW	5	5	
8406820000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 40 MW	5	0	
8406901000	Turbin na parę wodną do napędu morskich jednostek pływających	8	3	
8406909000	Pozostałe	8	3	
8407100000	Silniki lotnicze	0	0	
8407210000	Silniki przyczepne	8	0	
8407290000	Pozostałe	8	0	
8407311000	Do motocykli	8	0	
8407319000	Pozostałe	8	0	
8407321000	Do motocykli	8	0	
8407329000	Pozostałe	8	0	
8407331000	Do motocykli	8	0	
8407339000	Pozostałe	8	0	
8407341000	Do motocykli	8	0	
8407349000	Pozostałe	8	0	
8407901000	Do lokomotyw kolejowych	0	0	
8407909000	Pozostałe	8	0	
8408101000	O wartości znamionowej nieprzekraczającej 300 kW	8	3	
8408102000	O wartości znamionowej przekraczającej 300 kW, nieprzekraczającej 2 000 kW	8	3	
8408103000	O wartości znamionowej powyżej 2 000 kW	8	0	
8408201000	O pojemności jednego cylindra nieprzekraczającej 1 000 cm ³	8	0	
8408202000	O pojemności jednego cylindra przekraczającej 1 000 cm ³ , ale nieprzekraczającej 2 000 cm ³	8	0	
8408203000	O pojemności jednego cylindra przekraczającej 2 000 cm ³ , ale nieprzekraczającej 4 000 cm ³	8	0	
8408204000	O pojemności jednego cylindra przekraczającej 4 000 cm ³ , ale nieprzekraczającej 10 000 cm ³	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8408205000	O pojemności jednego cylindra przekraczającej 10 000 cm ³	8	5	
8408901010	Silniki wewnętrznego spalania do lokomotyw kolejowych	0	0	
8408901090	Pozostałe	5	0	
8408909010	Silniki wewnętrznego spalania do statków	8	3	
8408909021	Do generowania mocy nie mniejszej niż 400 kW (1 500 lub 1 800 obr./min)	4	0	
8408909029	Pozostałe	8	0	
8408909030	Silniki wewnętrznego spalania do podpozycji 84.29	8	0	
8408909090	Pozostałe	8	0	
8409100000	Do silników lotniczych	5	0	
8409911000	Do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8409912000	Do silników przyczepnych	8	0	
8409919000	Pozostałe	8	0	
8409991000	Do lokomotyw kolejowych oraz taboru szynowego	5	0	
8409992000	Do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8409993010	Silników wewnętrznego spalania o wartości znamionowej nieprzekraczającej 300 kW	8	0	
8409993020	Silników wewnętrznego spalania o wartości znamionowej przekraczającej 300 kW, ale nieprzekraczającej 2 000 kW	8	3	
8409993030	Silników wewnętrznego spalania o wartości znamionowej przekraczającej 2 000 kW	8	3	
8409999010	Do generowania	8	3	
8409999090	Pozostałe	8	3	
8410111000	Turbiny hydrauliczne	0	0	
8410119000	Pozostałe	8	0	
8410120000	O mocy przekraczającej 1 000 kW, ale nieprzekraczającej 10 000 kW	0	0	
8410130000	O mocy przekraczającej 10 000 kW	0	0	
8410901010	Do turbin wodnych	0	0	
8410901090	Pozostałe	8	0	
8410909010	Do turbin wodnych	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/401

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8410909090	Pozostałe	8	0	
8411111000	Do statków powietrznych	3	0	
8411119010	Do jednostek pływających	8	0	
8411119090	Pozostałe	8	0	
8411121000	Do statków powietrznych	3	0	
8411129010	Do jednostek pływających	8	0	
8411129090	Pozostałe	8	0	
8411211000	Do statków powietrznych	3	0	
8411219010	Do jednostek pływających	8	0	
8411219090	Pozostałe	8	0	
8411221000	Do statków powietrznych	3	0	
8411229010	Do jednostek pływających	8	3	
8411229090	Pozostałe	8	0	
8411811000	Do statków powietrznych	3	0	
8411819010	Do jednostek pływających	8	3	
8411819090	Pozostałe	8	0	
8411821000	Do statków powietrznych	3	0	
8411829010	Do jednostek pływających	8	3	
8411829090	Pozostałe	8	3	
8411911000	Do statków powietrznych	3	0	
8411919000	Pozostałe	8	0	
8411991000	Do statków powietrznych	3	0	
8411999000	Pozostałe	8	0	
8412101010	Silniki odrzutowe strumieniowe pulsacyjne	5	0	
8412101090	Pozostałe	5	0	
8412109000	Pozostałe	8	0	
8412211000	Cylindry hydrauliczne	8	3	
8412219000	Pozostałe	8	0	
8412290000	Pozostałe	8	0	
8412310000	Liniowe (cylindry)	8	0	
8412390000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8412800000	Pozostałe	8	0	
8412901010	Silniki odrzutowe strumieniowe lub pulsacyjne	5	0	
8412901090	Pozostałe	5	0	
8412902000	Silników wodnych	0	0	
8412909000	Pozostałe	8	0	
8413110000	Pompy dozujące paliwo lub środki smarne, w rodzaju stosowanych w stacjach paliwowych lub w stacjach obsługi pojazdów	8	0	
8413190000	Pozostałe	8	5	
8413200000	Pompy ręczne, inne niż te objęte podpozycją 8413.11 lub 8413.19	8	0	
8413301000	Do statków powietrznych	8	0	
8413302000	Do lokomotyw kolejowych	8	3	
8413303000	Do jednostek pływających	8	5	
8413304000	Do pojazdów objętych działem 87	8	3	
8413309000	Pozostałe	8	5	
8413400000	Pompy do betonu	8	0	
8413504000	Pompy basenowe	8	0	
8413509010	Pompy nurnikowe	8	0	
8413509020	Pompy tłokowe	8	5	
8413509030	Pompy przeponowe	8	0	
8413509090	Pozostałe	8	5	
8413604000	Pompy basenowe	8	0	
8413609010	Pompy zębate	8	0	
8413609020	Pompy łopatkowe	8	0	
8413609030	Pompy śrubowe	8	0	
8413609090	Pozostałe	8	5	
8413703000	Pompy basenowe	8	0	
8413709010	Pompy turbinowe	8	0	
8413709020	Pompy odśrodkowe w osłonie spiralnej	8	0	
8413709090	Pozostałe	8	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/403

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8413811000	Pompy basenowe	8	0	
8413819000	Pozostałe	8	3	
8413820000	Podnośniki do cieczy	8	0	
8413911000	Pomp dozujących paliwo lub środki smarne	8	0	
8413912000	Silników wewnętrznego spalania	8	0	
8413913000	Pomp tłokowych	8	0	
8413914000	Pomp odśrodkowych	8	3	
8413915000	Pomp rotacyjnych	8	0	
8413919000	Pozostałe	8	3	
8413920000	Podnośników do cieczy	8	0	
8414101000	Do statków powietrznych	8	0	
8414109010	Do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych (inne niż te o próżni końcowej nieprzekraczającej 9×10^{-3} Torr)	3	0	
8414109090	Pozostałe	8	3	
8414200000	Pompy powietrzne ręczne lub nożne	8	0	
8414301000	O zapotrzebowaniu na moc mniejszym niż 11 kW	8	0	
8414302000	O zapotrzebowaniu na moc nie mniejszym niż 11 kW	8	3	
8414400000	Sprężarki powietrza zainstalowane na podwoziu kołowym i przeznaczone do holowania przez inny pojazd	8	0	
8414511000	Do statków powietrznych	8	0	
8414519000	Pozostałe	8	0	
8414591000	Do statków powietrznych	8	0	
8414599000	Pozostałe	8	3	
8414601000	Do statków powietrznych	8	0	
8414609000	Pozostałe	8	0	
8414801000	Okapy, w których największy poziomy bok przekracza 120 cm	8	0	
8414809110	Do statków powietrznych	8	0	
8414809190	Pozostałe	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8414809210	O zapotrzebowaniu na moc mniejszym niż 74,6 kW	8	5	
8414809220	O zapotrzebowaniu na moc nie mniejszym niż 74,6 kW i mniejszym niż 373 kW	8	3	
8414809230	O mocy nie mniejszej niż 373 kW	8	3	
8414809900	Pozostałe	8	3	
8414901000	Wentylatorów i okapów	8	0	
8414909010	Do sprężarek stosowanych w urządzeniach chłodniczych	8	0	
8414909020	Sprężarek powietrza lub innych gazów (z wyłączeniem sprężarek do urządzeń chłodniczych)	8	0	
8414909090	Pozostałe	8	5	
8415101011	O mocy mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415101012	O mocy nie mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415101021	O mocy mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415101022	O mocy nie mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415102010	O mocy mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415102020	O mocy nie mniejszej niż 11 kW	8	0	
8415200000	W rodzaju stosowanych przez ludzi w pojazdach mechanicznych	8	0	
8415810000	Zawierające agregat chłodniczy oraz zawór odwracający cykl chłodzenia/grzania (odwracalne pompy ciepła)	8	0	
8415820000	Pozostałe, zawierające agregat chłodniczy	8	0	
8415830000	Niezawierające agregatu chłodniczego	8	0	
8415900000	Części	8	0	
8416101000	O maksymalnym zużyciu paliwa nie większym niż 200 l na godzinę	8	0	
8416102000	O maksymalnym zużyciu paliwa przekraczającym 200 l na godzinę, ale mniejszym niż 1 500 l na godzinę	8	0	
8416103000	O maksymalnym zużyciu paliwa nie nie mniejszym niż 1 500 l na godzinę	8	0	
8416201000	Palniki piecowe na paliwo stałe pyłowe	8	0	
8416202000	Palniki piecowe na gaz	8	0	
8416209000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/405

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8416300000	Mechaniczne podawacze węgla, włączając ich ruszty mechaniczne, mechaniczne urządzenia do usuwania popiołu oraz podobne urządzenia	8	0	
8416901000	Palników piecowych	8	0	
8416909000	Pozostałe	8	0	
8417101010	Do rud żelaza	8	0	
8417101090	Pozostałe	8	0	
8417102010	Do żelaza lub stali	8	0	
8417102090	Pozostałe	8	3	
8417200000	Piece piekarnicze, włączając piece do wyrobów cukierniczych	8	0	
8417801010	Do cementów	8	0	
8417801020	Do szkła	8	0	
8417801030	Do ceramiki	8	0	
8417801090	Pozostałe	8	0	
8417802000	Typu laboratoryjnego	8	3	
8417809000	Pozostałe	8	0	
8417900000	Części	8	0	
8418101010	O pojemności nieprzekraczającej 200 l	8	0	
8418101020	O pojemności przekraczającej 200 l, ale nieprzekraczającej 400 l	8	0	
8418101030	O pojemności przekraczającej 400 l	8	0	
8418109000	Pozostałe	8	0	
8418211000	O pojemności mniejszej niż 200 l	8	0	
8418212000	O pojemności nie mniejszej niż 200 l, ale mniejszej niż 400 l	8	0	
8418213000	O pojemności nie mniejszej niż 400 l	8	0	
8418291000	Absorpcyjne, elektryczne	8	0	
8418299000	Pozostałe	8	0	
8418300000	Zamrażarki szafkowe, o pojemności nieprzekraczającej 800 l	8	0	
8418400000	Zamrażarki szafowe, o pojemności nieprzekraczającej 900 l	8	0	
8418501000	Lady chłodnicze	8	0	
8418509000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8418610000	Pompy ciepłne, inne niż klimatyzatory objęte pozycją 84.15	8	0	
8418691000	Chłodziarki do przechowywania krwi	8	0	
8418692010	Maszyny do lodów	8	0	
8418692020	Kostkarki do lodu	8	0	
8418692030	Urządzenia do chłodzenia wody	8	0	
8418692090	Pozostałe	8	0	
8418693000	Pompy ciepłne	8	0	
8418910000	Meble przystosowane do wbudowania urządzeń chłodniczych lub zamrażających	8	0	
8418991000	Chłodziarek typu domowego	8	0	
8418999000	Pozostałe	8	0	
8419110000	Urządzenia przepływowe do podgrzewania wody, gazowe	8	0	
8419190000	Pozostałe	8	0	
8419200000	Sterylizatory medyczne, chirurgiczne lub laboratoryjne	0	0	
8419310000	Do produktów rolniczych	8	0	
8419320000	Do drewna, masy papierniczej, papieru lub tektury	8	0	
8419391000	Wirówki odwadniające do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	3	0	
8419399000	Pozostałe	8	0	
8419400000	Instalacje do destylacji lub rektyfikacji	8	0	
8419501000	Do statków powietrznych	8	0	
8419509000	Pozostałe	8	3	
8419600000	Maszyny do skraplania powietrza lub innych gazów	8	0	
8419810000	Do sporządzania gorących napojów lub do gotowania, lub podgrzewania potraw	8	0	
8419891000	Autoklawy do polimeryzacji włókien chemicznych	8	0	
8419899010	Instalacje i urządzenia grzewcze	8	0	
8419899020	Instalacje i urządzenia chłodnicze	8	0	
8419899030	Instalacje i urządzenia wyparne	8	0	
8419899040	Instalacje i urządzenia kondensacyjne	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/407

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8419899050	Kolektory słoneczne i osprzęt solarny	8	0	
8419899060	Komory stałych wysokich lub niskich temperatur	8	0	
8419899070	Komory stałych temperatur i wilgotnościowe	8	0	
8419899080	Klimatyzatory	8	0	
8419899090	Pozostałe	8	0	
8419901000	Autoklawów do polimeryzacji włókien chemicznych	8	0	
8419909010	Urządzeń do podgrzewania wody przepływowych lub pojemnościowych	8	0	
8419909020	Maszyn i sprzętu do sporządzania gorących napojów lub do gotowania lub podgrzewania potraw	8	0	
8419909030	Maszyn, instalacji i sprzętu klimatyzacyjnego	8	0	
8419909040	Sterylizatorów medycznych, chirurgicznych lub laboratoryjnych	0	0	
8419909090	Pozostałe	8	0	
8420101000	Do wyrobu papieru	8	0	
8420102000	Do tekstyliów	8	0	
8420103000	Do skóry	8	0	
8420104000	Do gumy lub tworzyw sztucznych	8	3	
8420109000	Pozostałe	8	0	
8420910000	Walce	8	0	
8420990000	Pozostałe	8	0	
8421110000	Wirówki do mleka	8	0	
8421120000	Suszarki do odzieży	8	0	
8421191000	Do użytku medycznego, chirurgicznego lub laboratoryjnego	8	0	
8421192000	Do użytku w przemyśle spożywczym	8	0	
8421193000	Do użytku w przemyśle petrochemicznym	8	0	
8421199000	Pozostałe	8	0	
8421211000	Typu domowego	8	0	
8421219010	Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania do użytku w basenach	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8421219020	Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	3	0	
8421219090	Pozostałe	8	0	
8421220000	Do filtrowania lub oczyszczania napojów, innych niż woda	8	0	
8421231000	Do silników wewnętrznego spalania do pojazdów objętych działem 87	8	3	
8421232000	Do statków powietrznych	8	0	
8421239000	Pozostałe	8	0	
8421291000	Dla przemysłu mleczarskiego	8	0	
8421292000	Do oczyszczania szkodliwych ścieków	8	3	
8421293000	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8421294000	Do statków powietrznych	8	0	
8421299000	Pozostałe	8	0	
8421311000	Do silników wewnętrznego spalania do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8421312000	Do statków powietrznych	8	0	
8421319000	Pozostałe	8	0	
8421391000	Do typu domowego	8	0	
8421392000	Do oczyszczania gazów spalinowych do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8421399010	Do oczyszczania szkodliwych gazów spalinowych	8	0	
8421399020	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8421399030	Do statków powietrznych	8	0	
8421399090	Pozostałe	8	3	
8421910000	Wirówek, włącznie z suszarkami wirówkowymi	8	3	
8421991000	Do oczyszczania gazów spalinowych do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8421999010	Urządzeń i aparatury do filtrowania lub oczyszczania, do silników wewnętrznego spalania	8	0	
8421999020	Filtry do urządzeń do oczyszczania	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/409

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
8421999030	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8421999090	Pozostałe	8	3	
8422110000	Do typu domowego	8	0	
8422190000	Pozostałe	8	0	
8422200000	Urządzenia do czyszczenia lub suszenia butelek lub innych pojemników	8	0	
8422301000	Urządzenia do napełniania butelek lub innych pojemników	8	0	
8422302000	Urządzenia do zamykania lub uszczelniania butelek lub innych pojemników	8	0	
8422303000	Urządzenia do kapslowania lub etykietowania butelek lub innych pojemników	8	0	
8422304000	Maszyny do gazowania napojów	8	0	
8422309000	Pozostałe	8	0	
8422404000	Urządzenia do pakowania termokurczliwego	8	0	
8422409010	Owijarki automatyczne, w tym bindownice i wiązarki	8	0	
8422409020	Automatyczne wiązarki opakowań	8	0	
8422409030	Urządzenia do pakowania próżniowego	8	0	
8422409090	Pozostałe	8	0	
8422901000	Zmywarek do naczyń	8	0	
8422902000	Pozostałych urządzeń do pakowania lub paczkowania	8	3	
8422909000	Pozostałe	8	0	
8423100000	Wagi osobowe, włączając wagi do ważenia niemowląt; wagi do użytku domowego	8	0	
8423201000	Wagi automatyczne przenośnikowe	8	0	
8423202000	Urządzenia dozujące i wagi lejowe	8	0	
8423209000	Pozostałe	8	0	
8423300000	Wagi do porównywania ważonej masy z zadaną wartością stałą oraz wagi służące do podawania ustalonej masy materiału do worka lub innego pojemnika, włączając wagi zbiornikowe	8	0	
8423810000	O maksymalnej nośności nieprzekraczającej 30 kg	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8423820000	O maksymalnej nośności przekraczającej 30 kg, ale nieprzekraczającej 5 000 kg	8	0	
8423891000	Wagi samochodowe	8	0	
8423899000	Pozostałe	8	0	
8423901010	Odważniki wysokiej dokładności	8	0	
8423901090	Pozostałe	8	0	
8423909000	Części wag	8	0	
8424100000	Gaśnice, nawet napełnione	8	3	
8424201000	Pistolety natryskowe	8	0	
8424202010	Zautomatyzowane	8	0	
8424202090	Pozostałe	8	3	
8424209000	Pozostałe	8	3	
8424301000	Maszyny do wytwarzania strumienia pary lub piasku	8	0	
8424302000	Sprzęt czyszczący za pomocą pary pod ciśnieniem	8	0	
8424309000	Pozostałe	8	0	
8424811000	Opryskiwacze samobieżne	8	0	
8424812000	Pozostałe opryskiwacze	8	0	
8424819000	Pozostałe	8	0	
8424891000	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8424899000	Pozostałe	8	5	
8424901000	Gaśnic	8	3	
8424902000	Pistoletów natryskowych	8	0	
8424903000	Opryskiwaczy	8	0	
8424909010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8424909090	Pozostałe	8	5	
8425111010	Wciągniki łańcuchowe	0	0	
8425111090	Pozostałe	0	0	
8425112010	Wciągniki łańcuchowe	0	0	
8425112090	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/411

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8425190000	Pozostałe	0	0	
8425311000	Windy kopalniane; wciągarki zaprojektowane specjalnie do pracy pod powierzchnią ziemi	0	0	
8425319000	Pozostałe	0	0	
8425391000	Windy kopalniane; wciągarki zaprojektowane specjalnie do pracy pod powierzchnią ziemi	0	0	
8425399000	Pozostałe	0	0	
8425410000	Wbudowane na stałe układy podnośnikowe, w rodzaju stosowanych w stacjach obsługi pojazdów	0	0	
8425421000	O nośności nieprzekraczającej 10 ton metrycznych	0	0	
8425422000	O nośności przekraczającej 10 ton metrycznych	0	0	
8425491000	O nośności nieprzekraczającej 10 ton metrycznych	0	0	
8425492000	O nośności przekraczającej 10 ton metrycznych	0	0	
8426110000	Suwnice na podporach stałych	0	0	
8426121000	Bramownice drogowe	0	0	
8426122000	Wozy okraczające podsiębierne	0	0	
8426190000	Pozostałe	0	0	
8426200000	Żurawie wieżowe	0	0	
8426301000	Żurawie bramowe	0	0	
8426302000	Żurawie platformowe	0	0	
8426410000	Na oponach	0	0	
8426491000	W rodzaju wysięgnika teleskopowego	0	0	
8426492000	W rodzaju wysięgnika kratowego	0	0	
8426499000	Pozostałe	0	0	
8426910000	Przeznaczone do montowania na pojazdach drogowych	0	0	
8426991000	Okrętowe żurawie masztowe	0	0	
8426999000	Pozostałe	0	0	
8427101000	Z przeciwwagą	8	7	
8427102000	Inne niż z przeciwwagą	8	3	
8427109000	Pozostałe	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8427201010	O udźwigu nie większym niż 3 tony metryczne	8	5	
8427201020	O udźwigu większym niż 3 tony metryczne	8	5	
8427209000	Pozostałe	8	3	
8427901000	Ręczne wózki paletowe	8	3	
8427909000	Pozostałe	8	3	
8428101000	Wyciągi pionowe	0	0	
8428102000	Wyciągi pochyle	0	0	
8428201000	Wyciągi pneumatyczne	0	0	
8428202000	Przenośniki pneumatyczne	0	0	
8428310000	Specjalnie zaprojektowane do pracy pod powierzchnią ziemi	0	0	
8428320000	Pozostałe, kubelkowe	0	0	
8428331010	O prędkości podnoszenia mniejszej niż 240 mm na minutę	0	0	
8428331020	O prędkości podnoszenia nie mniejszej niż 240 mm na minutę	0	0	
8428332000	Pasy napędowe	0	0	
8428390000	Pozostałe	0	0	
8428401000	Schody ruchome	0	0	
8428402000	Chodniki ruchome	0	0	
8428600000	Kolejki linowe, wyciągi krzeselkowe, wyciągi narciarskie; układy napędowe do kolejek linowych naziemnych	0	0	
8428901000	Popychaki wozów kopalnianych, przesuwnice lokomotyw i wagonów, wywrotnice wagonów i podobne urządzenia do przemieszczania pojazdów szynowych	0	0	
8428909000	Pozostałe	0	0	
8429111000	Spycharki czołowe	0	0	
8429112000	Spycharki skośne	0	0	
8429190000	Pozostałe	0	0	
8429200000	Równiarki i niwelatory	0	0	
8429300000	Zgarniarki	0	0	
8429401000	Podbijarki mechaniczne	0	0	
8429402000	Walce drogowe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/413

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8429511010	Ładowarki	0	0	
8429511020	Koparko-ładowarki	0	0	
8429511030	Ładowarki o sterowaniu burtowym	0	0	
8429511090	Pozostałe	0	0	
8429519000	Pozostałe	0	0	
8429521010	Kołowe	0	0	
8429521020	Gąsienicowe	0	0	
8429521090	Pozostałe	0	0	
8429529000	Pozostałe	0	0	
8429591000	Koparki	0	0	
8429599000	Pozostałe	0	0	
8430100000	Kafary do wbijania pali i urządzenia do wyciągania pali	0	0	
8430200000	Plugi odśnieżające i dmuchawy śniegowe	0	0	
8430310000	Samobieżne	0	0	
8430390000	Pozostałe	0	0	
8430411000	Maszyny do wierceń	0	0	
8430412000	Maszyny do głębenia szybów	0	0	
8430491000	Maszyny do wierceń rozpoznawczych	0	0	
8430499000	Pozostałe	0	0	
8430500000	Pozostałe urządzenia, z własnym napędem	0	0	
8430610000	Maszyny do ubijania lub zagęszczania gruntu	0	0	
8430690000	Pozostałe	0	0	
8431100000	Urządzeń objętych pozycją 84.25	0	0	
8431200000	Urządzeń objętych pozycją 84.27	8	3	
8431310000	Wyciągów pionowych i pochyłych lub do schodów ruchomych	0	0	
8431390000	Pozostałe	0	0	
8431411000	Czerpaki	0	0	
8431419000	Pozostałe	0	0	
8431420000	Lemiesze do spycharek czołowych lub skośnych	0	0	
8431430000	Części maszyn do wierceń lub do głębenia szybów objętych podpozycją 8430.41 lub 8430.49	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8431491000	Młoty hydrauliczne	0	0	
8431492000	Kruszarki	0	0	
8431499000	Pozostałe	0	0	
8432100000	Plugi	0	0	
8432210000	Brony talerzowe	0	0	
8432291000	Spulchniarki	0	0	
8432292000	Brony-chwastowniki	0	0	
8432299000	Pozostałe	0	0	
8432301000	Siewniki	0	0	
8432302000	Sadzarki	0	0	
8432303000	Maszyny do przesadzania	0	0	
8432309000	Pozostałe	0	0	
8432401000	Roztrzásacze obornika	0	0	
8432402000	Rozsiewacze nawozów	0	0	
8432800000	Pozostałe urządzenia	0	0	
8432901000	Plugów	0	0	
8432902000	Automatycznych kultywatorów	0	0	
8432909000	Pozostałe	0	0	
8433110000	Z napędem silnikowym, z urządzeniem tnącym obracającym się w płaszczyźnie poziomej	0	0	
8433190000	Pozostałe	0	0	
8433200000	Pozostałe kosiarki, włączając kosiarki montowane na ciągnikach	0	0	
8433300000	Pozostałe urządzenia do przygotowywania siana	0	0	
8433400000	Prasy do belowania słomy lub paszy, włączając prasy zbierające	0	0	
8433510000	Kombajny zbożowe	0	0	
8433520000	Pozostałe maszyny omłotowe	0	0	
8433530000	Maszyny do zbioru roślin okopowych	0	0	
8433590000	Pozostałe	0	0	
8433601000	Urządzenia do klasyfikowania jaj	0	0	
8433609010	Urządzenia do klasyfikowania produktów rolnych	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/415

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8433609090	Pozostałe	0	0	
8433901000	Kombajnów zbożowych	0	0	
8433902000	Kosiarek do trawników i do pozyskiwania siana	0	0	
8433909000	Pozostałe	0	0	
8434100000	Dojarki mechaniczne	0	0	
8434201000	Homogenizatory	0	0	
8434209000	Pozostałe	0	0	
8434901000	Dojarek mechanicznych	0	0	
8434902000	Homogenizatorów	0	0	
8434909000	Pozostałe	0	0	
8435101000	Prasy do wyciskania soku owocowego	8	0	
8435102000	Tłocznie do wyciskania soku owocowego	8	0	
8435103000	Homogenizatory do przyrządzania soku owocowego	8	0	
8435109000	Pozostałe	8	0	
8435900000	Części	8	0	
8436101000	Sieczkarnie	8	0	
8436102000	Śrutowniki, rozdrabniacze lub gniotowniki pasz	8	0	
8436103000	Mieszalniki pasz	8	3	
8436109000	Pozostałe	8	0	
8436211000	Inkubatory	8	0	
8436219000	Pozostałe	8	0	
8436290000	Pozostałe	8	0	
8436800000	Pozostałe urządzenia	8	3	
8436910000	Urządzeń drobiarskich lub inkubatorów i wylęgarni drobiu	8	0	
8436990000	Pozostałe	8	0	
8437101000	Separatory nasion trawy pastewnej	8	0	
8437109000	Pozostałe	8	0	
8437801000	Urządzenia używane w przemyśle zbożowym	8	0	
8437802000	Urządzenia do obróbki zbóż lub suszonych warzyw strączkowych	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8437901000	Urządzeń do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania nasion, ziarna lub suszonych warzyw strączkowych	8	0	
8437909000	Pozostałe	8	0	
8438101000	Urządzenia piekarnicze	8	0	
8438109000	Pozostałe	8	0	
8438200000	Urządzenia do produkcji słodczy, kakao lub czekolady	8	0	
8438300000	Urządzenia do produkcji cukru	8	0	
8438400000	Urządzenia browarnicze	8	0	
8438501000	Urządzenia używane w przetwórstwie mięsa	8	0	
8438509000	Pozostałe	8	0	
8438600000	Urządzenia używane w przetwórstwie owoców, orzechów lub warzyw	8	0	
8438801000	Urządzenia używane w przetwórstwie ryb, skorupiaków itp.	8	0	
8438809000	Pozostałe	8	0	
8438900000	Części	8	3	
8439101000	Ścieraki	8	0	
8439102000	Krajarki	8	0	
8439103000	Rafki	8	0	
8439104000	Prasy do pulpy drzewnej	8	0	
8439105000	Holendry	8	0	
8439109000	Pozostałe	8	0	
8439201000	Maszyny do formowania papieru	8	0	
8439202000	Urządzenia do wytwarzania papieru	8	0	
8439209000	Pozostałe	8	0	
8439301000	Nawijarki	8	0	
8439302000	Maszyny do obróbki powierzchni	8	0	
8439303000	Maszyny do impregnacji papieru lub tektury	8	0	
8439309000	Pozostałe	8	0	
8439910000	Urządzeń do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/417

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8439990000	Pozostałe	8	0	
8440101000	Niciarki	8	0	
8440102000	Złamywarki	8	0	
8440109000	Pozostałe	8	0	
8440901000	Niciarek	8	0	
8440909000	Pozostałe	8	0	
8441100000	Krajalnice	8	0	
8441201000	Maszyny do produkcji worków lub torebek	8	0	
8441202000	Maszyny do produkcji kopert	8	0	
8441300000	Maszyny do produkcji pudeł, pudełek, tub, bębnow lub podobnych pojemników, metodami innymi niż formowanie	8	0	
8441400000	Maszyny do formowania przedmiotów z masy papierniczej, papieru lub tektury	8	0	
8441801000	Maszyny do przycinania papieru lub tektury	8	0	
8441809000	Pozostałe	8	0	
8441900000	Części	8	3	
8442301000	Maszyny i urządzenia do odlewania czcionek	8	0	
8442302000	Specjalne prasy do matrycowania	8	0	
8442303000	Maszyny do wytrawiania kwasem	8	0	
8442304000	Maszyny do fotoskładu	8	0	
8442305000	Maszyny, urządzenia i wyposażenie do dokonywania składu innymi metodami, z użyciem lub bez użycia urządzeń do odlewania	8	0	
8442309000	Pozostałe	8	0	
8442401000	Maszyn i urządzeń do dokonywania składu	8	0	
8442402000	Maszyn i urządzeń do odlewania czcionek	8	0	
8442409000	Pozostałe	8	0	
8442500000	Płyty, cylindry i inne elementy drukarskie; płyty, cylindry i kamienie litograficzne przygotowane do celów drukarskich (na przykład strugane, ziarnowane lub polerowane)	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8443110000	Maszyny drukarskie offsetowe, z podawaniem papieru z roli	8	0	
8443120000	Maszyny drukarskie offsetowe z podawaniem papieru w arkuszach, typu biurowego (z wykorzystaniem arkuszy, w których w stanie niezłożonym długość jednego boku nie przekracza 22 cm, a długość drugiego boku nie przekracza 36 cm)	8	0	
8443130000	Pozostałe maszyny drukarskie offsetowe	8	0	
8443140000	Maszyny do druku typograficznego, z podawaniem papieru z roli, wyłączając drukowanie fleksograficzne	8	0	
8443150000	Maszyny do druku typograficznego, inne niż z podawaniem papieru z roli, wyłączając drukowanie fleksograficzne	8	0	
8443160000	Maszyny do druku fleksograficznego	8	3	
8443170000	Maszyny do druku wklęsłego	8	0	
8443191000	Maszyny do nadruku na tekstyliach	8	0	
8443192000	Inne maszyny drukarskie rodzaju używanych do drukowania powtarzających się wzorów, powtarzających się napisów lub ogólnej barwy na tekstyliach, skórze, tapecie, papierze do pakowania, linoleum lub innych materiałach	8	0	
8443199000	Pozostałe	8	7	
8443311010	Drukarki laserowe	0	0	
8443311020	Drukarki igłowe	0	0	
8443311030	Drukarki atramentowe	0	0	
8443311090	Pozostałe	0	0	
8443312000	Faksy wykonujące dwie lub większą liczbę funkcji drukowania lub kopiowania	0	0	
8443313010	Przenoszące obraz oryginału bezpośrednio na kopię (w procesie bezpośrednim)	0	0	
8443313020	Przenoszące obraz oryginału na kopię za pośrednictwem dodatkowego nośnika (w procesie pośrednim)	8	0	
8443314000	Maszyny drukarskie strumieniowe, inne niż te objęte podpozycją 8443.31.10	8	0	
8443321010	Drukarki laserowe	0	0	
8443321020	Drukarki igłowe	0	0	
8443321030	Drukarki atramentowe	0	0	
8443321090	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/419

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8443322000	Faksy	0	0	
8443323000	Dalekopisy	0	0	
8443324010	Przenoszące obraz oryginału bezpośrednio na kopię (w procesie bezpośrednim)	0	0	
8443324020	Przenoszące obraz oryginału na kopię za pośrednictwem dodatkowego nośnika (w procesie pośrednim)	8	0	
8443325010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8443325090	Pozostałe	8	0	
8443391010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8443391090	Pozostałe	8	0	
8443392010	Przenoszące obraz oryginału bezpośrednio na kopię (w procesie bezpośrednim)	0	0	
8443392020	Przenoszące obraz oryginału na kopię za pośrednictwem dodatkowego nośnika (w procesie pośrednim)	8	0	
8443393010	Zawierające układ optyczny	0	0	
8443393020	Stykowe	8	0	
8443394000	Termokopiarki	8	0	
8443399000	Pozostałe	8	0	
8443911010	Podajniki automatyczne	8	0	
8443911020	Falcówki, sklejkarki, dziurkarki i zszywarki	8	0	
8443911030	Numeratory szeregowo	8	0	
8443911090	Pozostałe	8	0	
8443919000	Pozostałe	8	0	
8443991000	Objętych podpozycją 8443.31.10 lub 8443.32.10	0	0	
8443992000	Faksów	0	0	
8443993000	Dalekopisów	0	0	
8443994010	Automatyczne podajniki dokumentów	0	0	
8443994020	Podajniki papieru	0	0	
8443994030	Sortowniki	0	0	
8443994090	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8443995000	Objętych podpozycją 8443.31.4000, 8443.32.5010, 8443.32.5090, 8443.39.1010 lub 8443.39.1090	8	0	
8443999000	Pozostałe	8	0	
8444001000	Maszyny do wytłaczania materiałów włókienniczych chemicznych	5	0	
8444002000	Maszyny do rozciągania materiałów włókienniczych chemicznych	5	0	
8444003000	Maszyny do teksturowania materiałów włókienniczych chemicznych	5	0	
8444004000	Maszyny do wytłaczania materiałów włókienniczych chemicznych	5	0	
8444009000	Pozostałe	5	0	
8445110000	Gręplarki	5	0	
8445120000	Czesarki	5	0	
8445130000	Rozciągarki lub niedoprzędzarki	5	0	
8445191000	Dmuchawy-równiarki	5	0	
8445192000	Łączniarki	5	0	
8445193000	Odziarniarki bawełny	8	0	
8445199000	Pozostałe	5	0	
8445201010	Przędzarki wytwarzające cienką przędzę	5	3	
8445201090	Pozostałe	5	0	
8445202010	Przędzarki wytwarzające cienką przędzę	5	0	
8445202090	Pozostałe	5	0	
8445203000	Do jedwabiu	5	0	
8445209000	Pozostałe	5	0	
8445301000	Do przędzy włókienniczej	5	0	
8445302000	Do nitek wyczeskowych	5	0	
8445309000	Pozostałe	5	0	
8445401000	Przewijarki do nawojów stożkowych	5	0	
8445402000	Przewijarki kopkowe	5	0	
8445409000	Pozostałe	5	0	
8445901000	Snowarki	8	0	
8445902000	Klejarki	8	0	
8445903000	Maszyny do przeciągania i przewlekania przędzy osnowy	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/421

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8445904000	Maszyny do wiązania i wkręcania osnowy	8	0	
8445909000	Pozostałe	8	0	
8446100000	Do tkania materiałów o szerokości nieprzekraczającej 30 cm	8	0	
8446211000	Do bawełny	8	0	
8446212000	Do wełny	8	0	
8446213000	Do jedwabiu	8	0	
8446219000	Pozostałe	8	0	
8446290000	Pozostałe	8	0	
8446301010	Do bawełny	8	0	
8446301020	Do jedwabiu	8	0	
8446301030	Do ręczników	8	0	
8446301090	Pozostałe	8	3	
8446302010	Do bawełny	8	0	
8446302020	Do jedwabiu	8	0	
8446302030	Do ręczników	8	0	
8446302090	Pozostałe	8	0	
8446303010	Do bawełny	8	0	
8446303020	Do jedwabiu	8	0	
8446303030	Do ręczników	8	0	
8446303090	Pozostałe	8	0	
8446309010	Do bawełny	8	0	
8446309020	Do jedwabiu	8	0	
8446309030	Do ręczników	8	0	
8446309090	Pozostałe	8	0	
8447111000	Pończoszarki	8	0	
8447119000	Pozostałe	8	0	
8447120000	O średnicy cylindra przekraczającej 165 mm	8	0	
8447201010	Dziewiarki ręczne (włączając dziewiarki płaskie półautomatyczne)	8	0	
8447201020	Dziewiarki płaskie automatyczne	8	3	
8447201090	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8447202010	Dziewiarki Raschela	8	3	
8447202020	Trykotarki	8	0	
8447202090	Pozostałe	8	0	
8447209000	Pozostałe	8	0	
8447901000	Koronkarki	8	0	
8447902010	Hafciarki automatyczne	8	0	
8447902090	Pozostałe	8	0	
8447903000	Maszyny do wyrobu siatek wiązanych	8	0	
8447909000	Pozostałe	8	0	
8448111000	Urządzenia nicielnicowe	8	0	
8448112000	Urządzenia żakardowe	8	0	
8448113000	Reduktory	8	0	
8448119000	Pozostałe	8	0	
8448191000	Stojaki do nawojów lub natykowe ramy snowarskie	8	0	
8448192000	Automatyczne mechanizmy zatrzymujące	8	0	
8448193000	Wiązarki osnowy	8	0	
8448199010	Urządzenia pomocnicze używane wraz z maszynami przędzalniczymi (z wyłączeniem odziarniarek bawełny)	5	0	
8448199090	Pozostałe	8	0	
8448201000	Filiery	5	0	
8448209000	Pozostałe	5	0	
8448310000	Obicia zgrzeblarskie	8	0	
8448321000	Do gręplarek (z wyłączeniem drutów piłowych)	5	0	
8448329000	Pozostałe	8	0	
8448331000	Skrzydółka wrzecion	5	0	
8448339010	Wrzeciona	8	0	
8448339020	Obrączki	8	0	
8448339030	Biegacze	8	0	
8448391000	Nawoje osnowowe	8	0	
8448399000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/423

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8448420000	Płochy krosien, struny nicielnicowe i ramki nicielnic	8	3	
8448491000	Czółenka	8	0	
8448499000	Pozostałe	8	0	
8448511000	Igły do wyrobów pończosznich	8	0	
8448512000	Igły do hafciarek	8	0	
8448513000	Igły do koronkarek	8	0	
8448519000	Pozostałe	8	3	
8448590000	Pozostałe	8	3	
8449001010	Urządzenia do wyrobu kapeluszy filcowych	8	0	
8449001090	Pozostałe	8	0	
8449002000	Wzorniki kapelusznice	8	0	
8449009000	Części	8	0	
8450110000	Maszyny w pełni automatyczne	8	0	
8450120000	Pozostałe maszyny, z wbudowaną suszarką odśrodkową	8	0	
8450190000	Pozostałe	8	0	
8450200000	Maszyny o pojemności jednorazowej przekraczającej 10 kg suchej bielizny	8	0	
8450900000	Części	8	0	
8451100000	Maszyny do prania na sucho	8	0	
8451210000	O pojemności jednorazowej nieprzekraczającej 10 kg suchej bielizny	8	0	
8451290000	Pozostałe	8	0	
8451301000	Prasy parowe	8	0	
8451309000	Pozostałe	8	0	
8451401000	Maszyny do prania	8	0	
8451402000	Maszyny wybielania	8	0	
8451403000	Maszyny do farbowania	8	0	
8451501000	Maszyny do zwijania i rozwijania	8	0	
8451502000	Maszyny do cięcia	8	3	
8451509000	Pozostałe	8	0	
8451801000	Maszyny do obróbki cieplnej	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8451802000	Rozciągarki tkanin	8	0	
8451803000	Maszyny do merceryzacji	8	0	
8451809010	Maszyny do skurczania	8	0	
8451809020	Maszyny do powlekania lub impregnowania	8	0	
8451809030	Draparki	8	0	
8451809040	Napawarki	8	0	
8451809090	Pozostałe	8	0	
8451901000	Maszyn do prania na sucho	8	0	
8451902000	Suszarek	8	0	
8451909000	Pozostałe	8	0	
8452101010	Do ściegu prostego	8	0	
8452101020	Do ściegu zygzakowego	8	0	
8452101030	Na wolnym ramieniu	8	0	
8452101090	Pozostałe	8	0	
8452102000	Ręczne	8	0	
8452211000	Do produkcji butów	8	0	
8452212000	Do szycia worków	8	0	
8452213000	Do szycia skóry lub innych grubych materiałów	8	0	
8452214000	Do szycia futer	8	0	
8452219000	Pozostałe	8	0	
8452291000	Do produkcji butów	8	0	
8452292000	Do szycia worków	8	0	
8452293000	Do szycia skóry lub innych grubych materiałów	8	0	
8452294000	Do szycia futer	8	0	
8452299000	Pozostałe	8	0	
8452300000	Igły do maszyn do szycia	8	0	
8452400000	Szafki meblowe, podstawy i obudowy maszyn do szycia oraz ich części	8	0	
8452900000	Pozostałe części maszyn do szycia	8	0	
8453101000	Maszyny i urządzenia do przygotowywania skór, skórek lub skóry wyprawionej	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/425

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8453102000	Maszyny i urządzenia do garbowania skór, skórek lub skóry wyprawionej	8	0	
8453103000	Maszyny i urządzenia do obróbki skór, skórek lub skóry wyprawionej	8	0	
8453201000	Maszyny i urządzenia do wyrobu obuwia	8	0	
8453202000	Maszyny i urządzenia do naprawy obuwia	8	0	
8453800000	Pozostałe urządzenia	8	0	
8453900000	Części	8	0	
8454100000	Konwertory	8	0	
8454200000	Wlewnice i kadzie odlewnicze	8	0	
8454301010	Maszyny i urządzenia do odlewania pod ciśnieniem	8	3	
8454301090	Pozostałe	8	0	
8454309000	Pozostałe	8	0	
8454901000	Konwertorów	8	0	
8454909000	Pozostałe	8	0	
8455100000	Walcarki do rur	8	0	
8455210000	Do walcowania na gorąco lub kombinowane do walcowania na gorąco i na zimno	8	0	
8455220000	Do walcowania na zimno	8	0	
8455301000	Odlwane	8	0	
8455302000	Kute	8	0	
8455309000	Pozostałe	8	0	
8455900000	Pozostałe części	8	0	
8456103000	Działające na zasadzie lasera	8	7	
8456109000	Pozostałe	8	7	
8456200000	Działające na zasadzie ultradźwięków	8	0	
8456301010	Elektroerozyjne wycinarki drutowe	8	0	
8456301090	Pozostałe	8	0	
8456309000	Pozostałe	8	0	
8456900000	Pozostałe	8	0	
8457101000	Pionowe	8	5	
8457102000	Poziome	8	7	
8457103000	Dwukolumnowe	8	5	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8457109000	Pozostałe	8	5	
8457200000	Obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe)	8	0	
8457300000	Wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne	8	0	
8458110000	Sterowane numerycznie	8	0	
8458190000	Pozostałe	8	0	
8458910000	Sterowane numerycznie	8	0	
8458990000	Pozostałe	8	0	
8459100000	Obrabiarki z jednostkami obróbkowymi prowadnicowymi	8	0	
8459210000	Sterowane numerycznie	8	0	
8459291000	Wiertarki promieniowe	8	0	
8459292000	Wiertarki stojakowe	8	0	
8459293000	Wiertarki wielowrzecionowe	8	0	
8459299000	Pozostałe	8	0	
8459310000	Sterowane numerycznie	8	0	
8459390000	Pozostałe	8	0	
8459401000	Wiertarki współrzędnościowe	8	0	
8459402000	Wytaczarki poziome	8	0	
8459409000	Pozostałe	8	0	
8459510000	Sterowane numerycznie	8	0	
8459590000	Pozostałe	8	0	
8459611000	Frezarki wzdłużne	8	0	
8459612000	Strugarko-frezarki	8	0	
8459619000	Pozostałe	8	0	
8459691000	Frezarki wzdłużne	8	0	
8459692000	Strugarko-frezarki	8	0	
8459693000	Frezarki narzędziowe uniwersalne	8	0	
8459694000	Frezarki kopiujące	8	3	
8459699000	Pozostałe	8	0	
8459701000	Obrabiarki do gwintowania otworów	8	0	
8459709000	Obrabiarki do gwintowania wałków	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/427

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8460110000	Sterowane numerycznie	8	0	
8460190000	Pozostałe	8	0	
8460211000	Szlifierki do wałków	8	0	
8460212000	Szlifierki do otworów	8	0	
8460213000	Szlifierki bezkłowe	8	3	
8460214000	Szlifierki do szlifowania kształtowego	8	3	
8460219000	Pozostałe	8	0	
8460291000	Szlifierki do wałków	8	0	
8460292000	Szlifierki do otworów	8	0	
8460293000	Szlifierki bezkłowe	8	0	
8460294000	Szlifierki do szlifowania kształtowego	8	0	
8460299000	Pozostałe	8	3	
8460310000	Sterowane numerycznie	8	0	
8460390000	Pozostałe	8	0	
8460401000	Osełkownice	8	0	
8460402000	Docierarki	8	0	
8460900000	Pozostałe	8	3	
8461200000	Strugarki poprzeczne lub dłutownice	8	0	
8461300000	Przeciągarki	8	0	
8461401010	Sterowane numerycznie	8	3	
8461401090	Pozostałe	8	0	
8461402000	Obrabiarki do szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień kół zębatych	8	3	
8461500000	Piły, obcinarki lub przecinarki	8	0	
8461900000	Pozostałe	8	3	
8462101000	Młoty powietrzne	8	0	
8462109000	Pozostałe	8	3	
8462210000	Sterowane numerycznie	8	0	
8462290000	Pozostałe	8	0	
8462310000	Sterowane numerycznie	8	0	
8462390000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8462411000	Maszyny do przebijania (włączając kombinowane wykrawarki)	8	0	
8462412000	Maszyny do przycinania i wrębiania	8	0	
8462491000	Maszyny do przebijania (włączając kombinowane wykrawarki)	8	0	
8462492000	Maszyny do przycinania i wrębiania	8	0	
8462911000	O maksymalnym ciśnieniu nie większym niż 100 ton metrycznych	8	0	
8462912000	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 100 ton metrycznych, ale nie większym niż 300 ton metrycznych	8	0	
8462913000	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 300 ton metrycznych, ale nie większym niż 1 000 ton metrycznych	8	0	
8462914000	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 1 000 ton metrycznych	8	0	
8462991010	O maksymalnym ciśnieniu nie większym niż 30 ton metrycznych	8	0	
8462991020	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 30 ton metrycznych, ale nie większym niż 100 ton metrycznych	8	0	
8462991030	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 100 ton metrycznych, ale nie większym niż 300 ton metrycznych	8	0	
8462991040	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 300 ton metrycznych, ale nie większym niż 600 ton metrycznych	8	0	
8462991050	O maksymalnym ciśnieniu większym niż 600 ton metrycznych, ale nie większym niż 1 500 ton metrycznych	8	0	
8462991090	Pozostałe	8	0	
8462999000	Pozostałe	8	0	
8463100000	Ciągarki do prętów, rur, kształtowników, drutu lub podobnych	8	0	
8463200000	Walcarki do gwintów	8	0	
8463300000	Maszyny do obróbki drutu	8	0	
8463900000	Pozostałe	8	3	
8464100000	Piły	8	0	
8464201000	Do obróbki szkielec optycznych i szkielec do okularów	8	0	
8464202000	Do obróbki innego rodzaju szkła	8	0	
8464209000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/429

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8464901000	Obrabiarki do obróbki szkła na zimno	8	0	
8464902000	Obrabiarki do obróbki betonu	8	0	
8464903000	Obrabiarki do obróbki materiałów ceramicznych	8	0	
8464909000	Pozostałe	8	0	
8465101000	Do obróbki drewna	8	0	
8465109000	Pozostałe	8	0	
8465911000	Do obróbki drewna	8	0	
8465919000	Pozostałe	8	0	
8465921000	Do obróbki drewna	8	0	
8465929000	Pozostałe	8	0	
8465931000	Do obróbki drewna	8	0	
8465939000	Pozostałe	8	0	
8465941000	Do obróbki drewna	8	0	
8465949000	Pozostałe	8	0	
8465951000	Do obróbki drewna	8	0	
8465959000	Pozostałe	8	0	
8465961000	Do obróbki drewna	8	0	
8465969000	Pozostałe	8	0	
8465991000	Do obróbki drewna	8	0	
8465999000	Pozostałe	8	0	
8466100000	Uchwyty narzędziowe i głowice gwinciarские maszynowe (samootwierające)	8	5	
8466201000	Do statków powietrznych	8	0	
8466209000	Pozostałe	8	0	
8466300000	Podzielnice i pozostałe urządzenia specjalne do obrabiarek	8	0	
8466910000	Do obrabiarek objętych pozycją 84.64	8	0	
8466920000	Do obrabiarek objętych pozycją 84.65	8	0	
8466930000	Do obrabiarek objętych pozycjami od 84.56 do 84.61	8	3	
8466940000	Do obrabiarek objętych pozycją 84.62 lub 84.63	8	0	
8467111000	Wiertarki do kamienia	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8467112000	Wkrętaki	8	0	
8467113000	Szlifierki	8	0	
8467114000	Klucze udarowe	8	0	
8467115000	Wiertarki	8	0	
8467119000	Pozostałe	8	3	
8467191000	Wiertarki do kamienia	8	0	
8467199000	Pozostałe	8	0	
8467210000	Wiertarki dowolnego rodzaju	8	0	
8467220000	Piły	8	0	
8467290000	Pozostałe	8	0	
8467810000	Piły łańcuchowe	8	0	
8467891010	Objętych podpozycją 8430.49 lub 8479.10	0	0	
8467891020	Objętych podpozycją 8479.89.9010, 8479.89.9030 lub 8479.89.9091	8	0	
8467891090	Pozostałe	8	3	
8467899000	Pozostałe	8	0	
8467910000	Pił łańcuchowych	8	0	
8467920000	Narzędzi pneumatycznych	8	0	
8467990000	Pozostałe	8	0	
8468100000	Palniki ręczne	8	0	
8468201000	Urządzenia do spawania gazowego	8	0	
8468202000	Maszyny do cięcia gazowego	8	0	
8468209000	Pozostałe	8	0	
8468800000	Pozostałe maszyny i urządzenia	8	0	
8468900000	Części	8	0	
8469001010	Maszyny do redagowania tekstów	0	0	
8469001020	Automatyczne maszyny do pisania	8	0	
8469002000	Pozostałe maszyny do pisania, elektryczne	8	0	
8469003000	Pozostałe maszyny do pisania, nieelektryczne	8	0	
8470103010	Mniej niż 17 cyfr	0	0	
8470103020	Nie mniej niż 17 cyfr	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/431

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8470104010	Objętych podpozycją 8472.90.9000	0	0	
8470104090	Pozostałe	0	0	
8470211000	Mniej niż 17 cyfr	0	0	
8470212000	Nie mniej niż 17 cyfr	0	0	
8470290000	Pozostałe	0	0	
8470300000	Pozostałe maszyny liczące	0	0	
8470500000	Kasy rejestrujące	0	0	
8470901000	Maszyny do frankowania	0	0	
8470902000	Maszyny do wydawania biletów	0	0	
8470903000	Maszyny do księgowania	0	0	
8470909000	Pozostałe	0	0	
8471300000	Przenośne maszyny do automatycznego przetwarzania danych, o masie nie większej niż 10 kg, składające się co najmniej z jednostki centralnej, klawiatury i monitora	0	0	
8471411000	Z co najmniej 64-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 64 mmegabajtów	0	0	
8471412000	Z co najmniej 32-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 16 mmegabajtów	0	0	
8471419000	Pozostałe	0	0	
8471491010	Z co najmniej 64-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 64 mmegabajtów	0	0	
8471491020	Z co najmniej 32-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 16 megabajtów	0	0	
8471491090	Pozostałe	0	0	
8471499000	Pozostałe	0	0	
8471501000	Z co najmniej 64-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 64 megabajtów	0	0	
8471502000	Z co najmniej 32-bitowym procesorem oraz o pamięci głównej o pojemności nie mniejszej niż 16 megabajtów	0	0	
8471509000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8471601010	Czytniki znaków	0	0	
8471601020	Systemy wprowadzania danych przy pomocy klawiatury	0	0	
8471601030	Myszy komputerowe	0	0	
8471601040	Skanery	0	0	
8471601090	Pozostałe	0	0	
8471602000	Urządzenia wyjścia	0	0	
8471603020	Urządzenia wideoteksowe lub teleteksowe	0	0	
8471603030	Urządzenia głosowe wejścia lub wyjścia	0	0	
8471603090	Pozostałe	0	0	
8471701000	Urządzenia pamięci centralnej (RAM i ROM)	0	0	
8471702010	Napęd dyskietek	0	0	
8471702020	Napęd dysku twardego	0	0	
8471702031	Napęd płyt kompaktowych	0	0	
8471702032	Napęd DVD	0	0	
8471702039	Pozostałe	0	0	
8471702090	Pozostałe	0	0	
8471709000	Pozostałe	0	0	
8471800000	Pozostałe układy maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8471900000	Pozostałe	0	0	
8472100000	Powielacze	8	0	
8472301000	Urządzenia do sortowania listów	8	0	
8472302000	Maszyny do kasowania znaczków pocztowych	8	0	
8472309000	Pozostałe	8	3	
8472901010	Automaty wydające banknoty lub monety	0	0	
8472901020	Automaty przyjmujące banknoty lub monety	0	0	
8472901040	Automaty wydające i przyjmujące banknoty lub monety	0	0	
8472901050	Maszyny do liczenia lub pakowania monet	8	0	
8472901090	Pozostałe	8	0	
8472902000	Automaty do wyrobu arkuszy do powielania i drukowania	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/433

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8472903000	Maszyny do wydawania biletów	8	0	
8472904000	Urządzenia do temperowania ołówków	8	0	
8472905000	Niszczone papieru	8	0	
8472906000	Maszyny adresujące i maszyny do wytłaczania kart adresowych	8	0	
8472909000	Pozostałe	8	0	
8473101000	Płaskie wyświetlacze panelowe do maszyn do redagowania tekstów (w tym LCD, EL (elektroluminescencyjne), plazmowe i inne technologie)	0	0	
8473102000	PCA (zestawy obwodów drukowanych) do maszyn do redagowania tekstów, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34	0	0	
8473109000	Pozostałe	8	0	
8473210000	Do elektronicznych maszyn liczących objętych podpozycją 8470.10, 8470.21 lub 8470.29	0	0	
8473291000	Do maszyn objętych podpozycją 8470.30	0	0	
8473293000	Do maszyn objętych podpozycją 8470.50	0	0	
8473294000	Do maszyn objętych podpozycją 8470.90	0	0	
8473301000	Głowica magnetyczna	0	0	
8473302000	Płyta główna, która ma być wyposażona w mikroprocesor	0	0	
8473303000	Obudowa komputera	0	0	
8473304010	Karty dźwiękowe	0	0	
8473304020	Karty wideo	0	0	
8473304030	Karty multimedialne	0	0	
8473304050	Karty interfejsu komunikacyjnego	0	0	
8473304060	Moduły DRAM	0	0	
8473304090	Pozostałe	0	0	
8473309000	Pozostałe	0	0	
8473401000	Płaskie wyświetlacze panelowe do bankomatów inne niż objęte podpozycjami 8472.90.1050 i 8472.90.1090 (w tym LCD, EL (elektroluminescencyjne), plazmowe i inne technologie)	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8473402000	PCA (zestawy obwodów drukowanych) do bankomatów, inne niż objęte podpozycjami 8472.90.1050 i 8472.90.1090, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34	0	0	
8473409000	Pozostałe	8	0	
8473501000	Do wykorzystania głównie z elektronicznymi maszynami liczącymi objętymi podpozycją 8470.10, 8470.21 lub 8470.29	0	0	
8473509000	Pozostałe	0	0	
8474100000	Maszyny do sortowania, klasyfikowania, przesiewania, rozdzielania, płukania lub przemywania	0	0	
8474201000	O wydajności zginiatania lub kruszenia nieprzekraczającej 20 ton na godzinę	0	0	
8474209000	Pozostałe	0	0	
8474311000	Instalacje do dozowania	0	0	
8474319000	Pozostałe	0	0	
8474321000	Instalacje do produkcji asfaltu	0	0	
8474329000	Pozostałe	0	0	
8474390000	Pozostałe	0	0	
8474801000	Maszyny do wykonywania piaskowych form odlewniczych	0	0	
8474802000	Maszyny do aglomerowania, formowania lub kształtowania	0	0	
8474809000	Pozostałe	0	0	
8474900000	Części	0	0	
8475100000	Maszyny do montażu lamp elektrycznych lub elektronicznych, lamp elektronowych lub fotograficznych lamp błyskowych, w bańkach szklanych	8	0	
8475210000	Maszyny do wytwarzania włókien optycznych i półproduktów do ich produkcji	8	0	
8475291000	Do produkcji szklanych płyt	8	0	
8475292000	Do produkcji szklanych butelek	8	0	
8475299000	Pozostałe	8	0	
8475901000	Do maszyn do produkcji szklanych płyt	8	0	
8475909000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/435

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8476210000	Zawierające urządzenia podgrzewające lub schładzające	8	0	
8476290000	Pozostałe	8	0	
8476811000	Do sprzedaży żywności	8	0	
8476819000	Pozostałe	8	0	
8476891000	Do sprzedaży żywności	8	0	
8476893000	Do sprzedaży papierosów	8	0	
8476894000	Do rozmieniania pieniędzy	8	0	
8476899000	Pozostałe	8	0	
8476900000	Części	8	0	
8477101000	Do przemysłu kauczuku	8	0	
8477102000	Do przemysłu tworzyw sztucznych	8	0	
8477201000	Do przemysłu kauczuku	8	0	
8477202000	Do przemysłu tworzyw sztucznych	8	0	
8477300000	Maszyny do formowania z rozdmuchiwaniami	8	0	
8477400000	Maszyny do formowania próżniowego i pozostałe maszyny do formowania termicznego	8	0	
8477510000	Do formowania lub bieżnikowania opon pneumatycznych, lub do formowania, lub innego kształtowania dętek	8	0	
8477590000	Pozostałe	8	3	
8477800000	Pozostałe urządzenia	8	0	
8477900000	Części	8	0	
8478100000	Urządzenia	8	0	
8478900000	Części	8	0	
8479101000	Układarki zaprawy lub betonu	0	0	
8479102000	Inne maszyny do budowy dróg	0	0	
8479109000	Pozostałe	0	0	
8479200000	Maszyny do otrzymywania lub przyrządzania tłuszczów, lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych	8	0	
8479300000	Prasy do produkcji płyt wiórowych lub budowlanych płyt pilśniowych z drewna lub innych zdrewniałych materiałów oraz pozostałe maszyny do przerobu drewna lub korka	8	0	
8479400000	Maszyny do wyrobu lin lub kabli	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8479501000	Objęte podpozycją 8479.81, 8479.82, 8479.89.9010, 8479.89.9030, 8479.89.9040, 8479.89.9060 lub 8479.89.9091	8	0	
8479502000	Objęte podpozycją 8479.89.9080	8	0	
8479509000	Pozostałe	8	3	
8479600000	Chłodnice wyparne powietrza	8	0	
8479811000	Maszyny do czyszczenia metali	8	0	
8479812010	Do celów produkcji półprzewodników	3	0	
8479812090	Pozostałe	8	0	
8479813000	Nawijarki	8	0	
8479814000	Maszyny pokrywające materiałem izolującym lub ochronnym	8	0	
8479819000	Pozostałe	8	0	
8479821000	Mieszarki	8	3	
8479822000	Młynki i kruszarki	8	0	
8479823000	Homogenizatory	8	0	
8479824000	Mieszalniki	8	0	
8479829000	Pozostałe	8	3	
8479891010	Oczyszczacze powietrza (z funkcją nawilżania i osuszania)	8	0	
8479891090	Pozostałe	8	0	
8479899010	Prasy lub maszyny do wytłaczania	8	0	
8479899020	Maszyny i urządzenia dla przemysłu stoczniowego lub rybnego	8	3	
8479899030	Maszyny do nitowania rurkowego lub do dziurkowania	8	0	
8479899040	Automaty do montażu taśmy magnetycznej	8	0	
8479899050	Maszyny do powlekania	8	0	
8479899060	Napędy do drzwi automatycznych	8	0	
8479899080	Automatyczne nawijarki rybackie	8	0	
8479899091	Do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8479899092	Maszyny do montażu powierzchniowego do części elektro-nicznych	16	7	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/437

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8479899099	Pozostałe	8	3	
8479901010	Do chłodziń powietrza (w tym części chłodziń samochodowych)	8	0	
8479901020	Do maszyn i urządzeń mechanicznych typu domowego	8	0	
8479901030	Do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8479902000	Do wskazanych w podpozycji 8479.89.9080	8	0	
8479903000	Do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	8	0	
8479909010	Do maszyn do wykonywania robót publicznych, budowlanych lub podobnych	8	0	
8479909020	Do maszyn do otrzymywania lub przyrządzania tłuszczów, lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych	8	0	
8479909030	Do maszyn do wyrobu lin lub kabli	8	0	
8479909040	Do maszyn i urządzeń do obróbki metali	8	3	
8479909050	Do maszyn do sporządzania mieszanek, ugniatania, zgniatania, kruszenia, mielenia, klasyfikowania, przesiewania, ujednokorniania, emulsyfikowania lub mieszania obrabianej substancji	8	3	
8479909060	Do pras lub maszyn do wytłaczania	8	0	
8479909070	Do maszyn i urządzeń dla przemysłu stoczniowego lub rybnego	8	3	
8479909080	Do automatów do montażu taśmy magnetycznej	8	0	
8479909090	Pozostałe	8	3	
8480100000	Skrzynki formierskie dla odlewni metali	8	0	
8480200000	Płyty podmodelowe	8	0	
8480300000	Modele odlewnicze	8	0	
8480410000	Typu wtryskowego lub tłocznego	8	0	
8480490000	Pozostałe	8	0	
8480500000	Formy do szkła	8	0	
8480600000	Formy do materiałów mineralnych	8	0	
8480710000	Typu wtryskowego lub tłocznego	8	0	
8480790000	Pozostałe	8	0	
8481100000	Zawory redukcyjne	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8481201000	Zawory do olejowo-hydraulicznych układów przenoszenia napędu	8	5	
8481202000	Zawory do pneumatycznych układów przenoszenia napędu	8	5	
8481300000	Zawory zwrotne (jednokierunkowe)	8	7	
8481400000	Zawory bezpieczeństwa lub zawory nadmiarowe	8	3	
8481801010	Z napędem elektrycznym	8	5	
8481801020	Z napędem hydraulicznym	8	5	
8481801030	Pozostałe kontrolowane automatycznie	8	7	
8481801090	Pozostałe	8	5	
8481802000	Krany, kurki i syfony kanalizacyjne	8	3	
8481809000	Pozostałe	8	3	
8481901000	Siłowniki	8	3	
8481909000	Pozostałe	8	3	
8482101000	O średnicy wewnętrznej przekraczającej 100 mm	8	5	
8482102000	O średnicy wewnętrznej nieprzekraczającej 100 mm	13	5	
8482200000	Łożyska wałeczkowe stożkowe, włączając łożyska bez pierścienia wewnętrznego lub zewnętrznego	8	7	
8482300000	Łożyska baryłkowe	8	3	
8482400000	Łożyska igiełkowe	8	3	
8482500000	Pozostałe łożyska wałeczkowe	8	3	
8482800000	Pozostałe, włączając kombinowane łożyska kulkowo-wałeczkowe	8	5	
8482910000	Kulki, igiełki i wałeczki	8	3	
8482990000	Pozostałe	8	3	
8483101000	Do statków powietrznych	3	0	
8483109010	Do pojazdów objętych działem 87	8	3	
8483109090	Pozostałe	8	5	
8483201000	Do statków powietrznych	3	0	
8483209000	Pozostałe	8	0	
8483301000	Do statków powietrznych	3	0	
8483309000	Pozostałe	8	3	
8483401010	Mechanizmy śrubowo-wałeczkowe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/439

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8483401090	Pozostałe	3	0	
8483409010	Przekładania zębata	8	3	
8483409020	Skrzynie przekładniowe	8	0	
8483409030	Automatyczne układy przenoszenia napędu	8	0	
8483409041	Do pojazdów objętych działem 87	8	0	
8483409049	Pozostałe	8	0	
8483409090	Pozostałe	8	3	
8483501000	Do statków powietrznych	8	0	
8483509000	Pozostałe	8	0	
8483601000	Do statków powietrznych	3	0	
8483609000	Pozostałe	8	0	
8483901000	Do statków powietrznych	3	0	
8483909000	Pozostałe	8	0	
8484101000	Do pojazdów objętych działem 87	8	3	
8484109000	Pozostałe	8	3	
8484200000	Uszczelnienia mechaniczne	8	5	
8484900000	Pozostałe	8	0	
8486101000	Wirówki odwadniające wykorzystujące siłę odśrodkową	0	0	
8486102000	Urządzenie do hodowania lub wyciągania półprzewodnikowych kryształów ciągnionych	0	0	
8486103010	Obrabiarki do cięcia półprzewodnikowych kryształów ciągnionych na płytki	0	0	
8486103020	Szlifierki lub polerki do przetwarzania płytek półprzewodnikowych, w tym docierarki	0	0	
8486103090	Pozostałe	8	0	
8486104011	Maszyny do obróbki każdego materiału przez usuwanie nadmiaru materiału w produkcji płytek półprzewodnikowych	0	0	
8486104019	Pozostałe	8	7	
8486104020	Urządzenia do usuwania powłok lub oczyszczania płytek półprzewodnikowych metodą elektrochemiczną, za pomocą wiązki elektronów, wiązki jonowej lub łuku plazmowego	0	0	
8486105010	Piece oporowe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486105020	Piece działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych	0	0	
8486105030	Pozostałe piece	0	0	
8486109000	Pozostałe	8	0	
8486201000	Wirówki odwadniające wykorzystujące siłę odśrodkową	0	0	
8486202100	Piece oporowe	0	0	
8486202210	Do produkcji urządzeń półprzewodnikowych na płytkach półprzewodnikowych	0	0	
8486202290	Pozostałe	8	0	
8486202310	Aparatura do szybkiego podgrzewania płytek półprzewodnikowych	0	0	
8486202390	Pozostałe	0	0	
8486203000	Jonowe aplikatory do domieszkowania materiałów półprzewodnikowych	0	0	
8486204000	Maszyny do nanoszenia powłok lub napyłania metalu na płytkach	0	0	
8486205110	Do doprowadzeń półprzewodnikowych	0	0	
8486205190	Pozostałe	8	0	
8486205910	Do doprowadzeń półprzewodnikowych	0	0	
8486205990	Pozostałe	8	0	
8486206010	Aparatura do zapisu bezpośredniego na płytce	0	0	
8486206020	Aparaty powtarzające zapis	0	0	
8486206090	Pozostałe	0	0	
8486207000	Urządzenia do mokrego wytrawiania, wywoływania, usuwania powłoki lub oczyszczania płytek półprzewodnikowych	0	0	
8486208110	Noże laserowe do przycinania ścieżek kontaktowych w materiałach półprzewodnikowych	0	0	
8486208190	Pozostałe	8	7	
8486208200	Do suchego trawienia wzorów na materiałach półprzewodnikowych metodą elektrochemiczną, za pomocą wiązki elektronów, wiązki jonowej lub łuku plazmowego	0	0	
8486208300	Urządzenia do usuwania powłok lub oczyszczania płytek półprzewodnikowych metodą elektrochemiczną, za pomocą wiązki elektronów, wiązki jonowej lub łuku plazmowego	0	0	
8486209110	Urządzenia rozpylające do wytrawiania, usuwania powłok lub oczyszczania płytek półprzewodnikowych	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/441

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486209120	Maszyny usuwające rąbki, do czyszczenia i usuwania zanieczyszczeń z metalowych doprowadzeń zespołów półprzewodnikowych przed procesem elektrolitycznego powlekania	0	0	
8486209190	Pozostałe	0	0	
8486209200	Maszyny do powlekania i wywoływania lub stabilizowania maski fotolitograficznej	0	0	
8486209310	Szlifierki lub polerki do przetwarzania płytek półprzewodnikowych, w tym docierarki	0	0	
8486209320	Maszyny dzielące płytki na struktury do trasowania lub zarysowywania płytek półprzewodnikowych	0	0	
8486209390	Pozostałe	8	0	
8486209400	Maszyny do mycia płytek, nośników lub lamp elektronowych	0	0	
8486209500	Maszyny do montowania taśmy na płytkach	0	0	
8486209600	Maszyny do cięcia płytek na chipy	0	0	
8486209900	Pozostałe	8	0	
8486301000	Urządzenia do mokrego wytrawiania, wywoływania, usuwania powłoki lub oczyszczania	0	0	
8486302000	Aparatura do rzutowania lub rysowania wzorów obwodów scalonych na światłoczułych podłożach płaskich wyświetlaczy panelowych	0	0	
8486303010	Działające na zasadzie lasera lub innej wiązki świetlnej lub fotonowej	8	7	
8486303020	Działające na zasadzie ultradźwięków	8	0	
8486303030	Działające na zasadzie elektroerozyjnej	8	0	
8486303041	Przyrząd do suchego wytrawiania	8	0	
8486303049	Pozostałe	8	0	
8486304010	Szlifierki lub polerki	8	0	
8486304020	Maszyny do trasowania	8	0	
8486304090	Pozostałe	8	0	
8486305010	Maszyny do powlekania	8	0	
8486305020	Maszyny do powlekania i wywoływania	8	0	
8486305031	W których wykorzystuje się metodę fizyczną	8	0	
8486305032	W których wykorzystuje się metodę chemiczną	8	0	
8486305039	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486306010	Urządzenie do nakładania warstw izolacyjnych, przewodzących, dystansujących lub ciekłych kryształów	8	0	
8486306090	Pozostałe	8	0	
8486307000	Wirówki, włączając suszarki wirówkowe	8	0	
8486308000	Urządzenia mechaniczne do rozrzucań, rozpraszania lub rozpylania cieczy lub proszków	8	5	
8486309010	Urządzenie do montażu paneli	8	0	
8486309020	Roboty do wytwarzania płaskich wyświetlaczy panelowych	8	3	
8486309090	Pozostałe	8	0	
8486401010	Aparatura wytwarzająca wzór, w rodzaju stosowanej do produkcji masek lub siatek, z podłoża pokrytych substancją fotolitograficzną	0	0	
8486401020	Frezarki działające na zasadzie ukierunkowanego strumienia jonów, do usuwania lub naprawy masek i siatek	0	0	
8486401030	Maszyny do powlekania i wywoływania lub stabilizowania maski fotolitograficznej	0	0	
8486401090	Pozostałe	8	0	
8486402010	Aparatura do mocowania płytek półprzewodnikowych, automatyczne urządzenia łączące taśmą i przewodami do montażu półprzewodników	0	0	
8486402020	Maszyny do wstawiania lub usuwania urządzeń półprzewodnikowych	8	0	
8486402031	Urządzenia hermetyzacyjne do montażu półprzewodników	0	0	
8486402039	Pozostałe	8	0	
8486402040	Maszyny do mocowania kulek lutu na półprzewodnikowej płytce obwodu lub płytce ceramicznej	3	0	
8486402050	Urządzenia zaprojektowane do łączenia lub rozdzielania płytek na ceramicznych blokach w płytkach polerowanych	8	0	
8486402061	Wtryskarki	8	0	
8486402062	Maszyny do formowania próżniowego i pozostałe maszyny do formowania termicznego	8	0	
8486402063	Pozostałe maszyny do formowania lub kształtowania, inne niż wytłaczarki, maszyny do formowania z rozdmuchiwaniami oraz do formowania lub bieżnikowania opon pneumatycznych albo do formowania lub innego kształtowania dętek	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/443

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486402070	Formy do gumy lub tworzy sztucznych, typu wtryskowego lub tłocznego	0	0	
8486402080	Maszyny do łączenia płytek półprzewodnikowych, do mycia płytek, nośników lub lamp elektronowych	0	0	
8486402091	Obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą gięcia, składania, prostowania, rozplaszczania, do doprowadzeń półprzewodnikowych, nawet sterowane numerycznie	0	0	
8486402092	Obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą gięcia, składania, prostowania, rozplaszczania, innego niż doprowadzenia półprzewodnikowe, nawet sterowane numerycznie	8	0	
8486402099	Pozostałe	8	0	
8486403010	Zautomatyzowane maszyny i urządzenia do transportu, przenoszenia i magazynowania płytek półprzewodnikowych, kaset i pudełek z tych płytek oraz innych materiałów do wyrobu urządzeń półprzewodnikowych	0	0	
8486403090	Pozostałe	0	0	
8486404011	Mikroskopy stereoskopowe wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania płytkami lub siatkami półprzewodnikowymi i do ich transportu	0	0	
8486404012	Pozostałe mikroskopy do mikrofotografii wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania płytkami lub siatkami półprzewodnikowymi i do ich transportu	0	0	
8486404020	Mikroskopy wykorzystujące wiązkę elektronów wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania płytkami lub siatkami półprzewodnikowymi i do ich transportu	0	0	
8486409000	Pozostałe	8	0	
8486901010	Objęte podpozycją 8486.10.1000, 8486.10.2000, 8486.10.3010, 8486.10.3020, 8486.10.4011, 8486.10.4020, 8486.10.5010, 8486.10.5020 lub 8486.10.5030	0	0	
8486901020	Objęte podpozycją 8486.10.3090, 8486.10.4019 lub 8486.10.9000	8		
	- Objęte podpozycją 8486.10.3090		0	
	- Objęte podpozycją 8486.10.4019		3	
	- Objęte podpozycją 8486.10.9000		0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486902010	Objęte podpozycją 8486.20.1000, 8486.20.2100, 8486.20.2210, 8486.20.2310, 8486.20.2390, 8486.20.3000, 8486.20.4000, 8486.20.5110, 8486.20.5910, 8486.20.6010, 8486.20.6020, 8486.20.6090, 8486.20.7000, 8486.20.8110, 8486.20.8200, 8486.20.8300, 8486.20.9110, 8486.20.9120, 8486.20.9190, 8486.20.9200, 8486.20.9310, 8486.20.9320, 8486.20.9400, 8486.20.9500 lub 8486.20.9600	0	0	
8486902020	Objęte podpozycją 8486.20.2290, 8486.20.5190, 8486.20.5990, 8486.20.8190, 8486.20.9390 lub 8486.20.9900	8		
	- Objęte podpozycją 8486.20.9390		0	
	- Objęte podpozycją 8486.20.8190		3	
	- Objęte podpozycją 8486.20.5190, 8486.20.5990		0	
	- Objęte podpozycją 8486.20.2290		0	
	- Objęte podpozycją 8486.20.9900		0	
8486903010	Objęte podpozycją 8486.30.1000 lub 8486.30.2000	0	0	
8486903020	Objęte podpozycją 8486.30.3010, 8486.30.3020, 8486.30.3030, 8486.30.3041, 8486.30.3049, 8486.30.4010, 8486.30.4020, 8486.30.4090, 8486.30.7000, 8486.30.8000, 8486.30.9020 lub 8486.30.9090	8		
	- Objęte podpozycją 8486.30.7000		3	
	- Objęte podpozycją 8486.30.8000		5	
	- Objęte podpozycją 8486.30.4010, 8486.30.4020, 8486.30.4090		0	
	- Objęte podpozycją 8486.30.3010, 8486.30.3020, 8486.30.3030, 8486.30.3041, 8486.30.3049		3	
	- Objęte podpozycją 8486.30.9020		3	
	- Objęte podpozycją 8486.30.9090		0	
8486903030	Objęte podpozycją 8486.30.5010, 8486.30.5020, 8486.30.5031, 8486.30.5032, 8486.30.5039, 8486.30.6010, 8486.30.6090 lub 8486.30.9010	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/445

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8486904010	Objęte podpozycją 8486.40.1010, 8486.40.1020, 8486.40.1030, 8486.40.2010, 8486.40.2031, 8486.40.2070, 8486.40.2080, 8486.40.2091, 8486.40.3010, 8486.40.3090, 8486.40.4011, 8486.40.4012 lub 8486.40.4020	0	0	
8486904020	Objęte podpozycją 8486.40.1090, 8486.40.2020, 8486.40.2039, 8486.40.2040, 8486.40.2050, 8486.40.2061, 8486.40.2062, 8486.40.2063, 8486.40.2092, 8486.40.2099 lub 8486.40.9000	8	0	
8487100000	Śruby napędowe do statków lub łodzi i ich łopatki	8	3	
8487901000	Do pojazdów objętych działem 87	8	3	
8487909010	Olejowe pierścienie uszczelniające	8	3	
8487909090	Pozostałe	8	3	
8501101000	Silniki prądu stałego	8	0	
8501102000	Silniki prądu przemiennego	8	0	
8501103000	Silniki uniwersalne prądu stałego i przemiennego	8	0	
8501201000	O mocy wyjściowej przekraczającej 37,5 W, ale nieprzekraczającej 100 W	8	0	
8501202000	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 W, ale nieprzekraczającej 750 W	8	0	
8501203000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W	8	0	
8501311010	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 100 W	8	0	
8501311090	Pozostałe	8	0	
8501312000	Prądnice prądu stałego	8	0	
8501321000	Silniki prądu stałego	8	0	
8501322000	Prądnice prądu stałego	8	0	
8501331000	Silniki prądu stałego	8	0	
8501332000	Prądnice prądu stałego	8	0	
8501341000	Silniki prądu stałego	8	0	
8501342000	Prądnice prądu stałego	8	0	
8501401000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 100 W	8	0	
8501402000	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 W, ale nieprzekraczającej 750 W	8	0	
8501403000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 75 kW	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8501404000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kW	8	0	
8501510000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 W	8	0	
8501520000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 75 kW	8	3	
8501531000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 375 kW	8	3	
8501532000	O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kW, ale nieprzekraczającej 1 500 kW	8	0	
8501534000	O mocy wyjściowej przekraczającej 1 500 kW	8	3	
8501611000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 VA	8	0	
8501612000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 VA, ale nieprzekraczającej 75 kVA	8	0	
8501620000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	8	0	
8501631000	O mocy wyjściowej równoważnej przynajmniej 400 kW	0	0	
8501639000	Pozostałe	8	0	
8501640000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	0	0	
8502111000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 VA	8	0	
8502112000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 VA, ale nieprzekraczającej 75 kVA	8	0	
8502120000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	8	3	
8502131010	O mocy wyjściowej równoważnej przynajmniej 400 kW	0	0	
8502131090	Pozostałe	8	0	
8502132000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA, ale nieprzekraczającej 3 500 kVA	0	0	
8502134000	O mocy wyjściowej przekraczającej 3 500 kVA	0	0	
8502201000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 75 kVA	8	0	
8502202000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	8	0	
8502203010	O mocy wyjściowej równoważnej przynajmniej 400 kW	0	0	
8502203090	Pozostałe	8	0	
8502204000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	0	0	
8502311000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 75 kVA	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/447

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8502312000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	8	0	
8502313000	O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA, ale nieprzekraczającej 750 kVA	8	0	
8502314000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	8	0	
8502391000	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 75 kVA	8	0	
8502392000	O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	8	0	
8502393000	O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA, ale nieprzekraczającej 750 kVA	8	0	
8502394000	O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	8	0	
8502400000	Elektryczne przetwornice jednotwornikowe	8	0	
8503001000	Do silników	8	3	
8503002000	Do prądnic lub zespołów prądotwórczych	8	0	
8503003000	Do przetwornic jednotwornikowych	8	0	
8504101010	O natężeniu znamionowym nie większym niż 1 A	8	0	
8504101020	O natężeniu znamionowym większym niż 1 A, lecz nie większym niż 20 A	8	3	
8504102000	O natężeniu znamionowym większym niż 20 A, lecz nie większym niż 60 A	8	0	
8504103000	O natężeniu znamionowym większym niż 60 A	8	0	
8504211000	Przekładniki	8	0	
8504219010	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 100 kVA	8	0	
8504219020	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 kVA, ale nieprzekraczającej 650 kVA	8	0	
8504221000	Przekładniki	8	0	
8504229010	O mocy wyjściowej przekraczającej 650 kVA, ale nieprzekraczającej 1 000 kVA	8	0	
8504229020	O mocy wyjściowej przekraczającej 1 000 kVA, ale nieprzekraczającej 5 000 kVA	8	0	
8504229030	O mocy wyjściowej przekraczającej 5 000 kVA, ale nieprzekraczającej 10 000 kVA	8	0	
8504230000	O mocy wyjściowej przekraczającej 10 000 kVA	8	0	
8504311000	Przekładniki	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8504312000	Regulatory napięcia	8	0	
8504319010	O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 100 VA	8	0	
8504319020	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 VA, ale nieprzekraczającej 500 VA	8	0	
8504319040	O mocy wyjściowej przekraczającej 500 VA, ale nieprzekraczającej 1 kVA	8	0	
8504321000	Przekładniki	8	0	
8504322000	Regulatory napięcia	8	0	
8504329010	O mocy wyjściowej przekraczającej 1 kVA, ale nieprzekraczającej 5 kVA	8	0	
8504329020	O mocy wyjściowej przekraczającej 5 VA, ale nieprzekraczającej 16 kVA	8	0	
8504331000	Przekładniki	8	0	
8504332000	Regulatory napięcia	8	0	
8504339010	O mocy wyjściowej przekraczającej 16 VA, ale nieprzekraczającej 30 kVA	8	0	
8504339020	O mocy wyjściowej przekraczającej 30 kVA, ale nieprzekraczającej 100 kVA	8	0	
8504339040	O mocy wyjściowej przekraczającej 100 kVA, ale nieprzekraczającej 500 kVA	8	0	
8504341000	Przekładniki	8	0	
8504342000	Regulatory napięcia	8	0	
8504349010	O mocy wyjściowej przekraczającej 500 kVA, ale nieprzekraczającej 2 000 kVA	8	0	
8504349030	O mocy wyjściowej przekraczającej 2 000 kVA	8	0	
8504401010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i ich jednostek oraz aparatury telekomunikacyjnej	0	0	
8504401090	Pozostałe	8	0	
8504402011	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504402019	Pozostałe	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/449

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8504402091	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504402099	Pozostałe	8	0	
8504403010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504403090	Pozostałe	8	0	
8504404010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i ich jednostek oraz aparatury telekomunikacyjnej	0	0	
8504404090	Pozostałe	8	3	
8504405010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504405090	Pozostałe	8	0	
8504409011	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8504409019	Pozostałe	0	0	
8504409091	Do urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504409099	Pozostałe	8	0	
8504501010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504501090	Pozostałe	8	0	
8504502010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504502090	Pozostałe	8	0	
8504509010	Do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504509090	Pozostałe	8	0	
8504901000	PCA (zestawy obwodów drukowanych) objęte podpozycjami 8504.40, 8504.50, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34, do maszyn do automatycznego przetwarzania danych i urządzeń do tych maszyn oraz urządzeń telekomunikacyjnych	0	0	
8504909000	Pozostałe	8	0	
8505111000	Z alnika	8	0	
8505119000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8505191000	Z tlenku żelaza	8	0	
8505199000	Pozostałe	8	0	
8505200000	Sprzęgła nierozłączne, sprzęgła rozłączne i hamulce	8	0	
8505901000	Elektromagnes	8	0	
8505902000	Elektromagnetyczne lub magnetyczne uchwyty, zaciski, imadła i podobne uchwyty przedmiotów obrabianych	8	0	
8505903000	Elektromagnetyczne głowice podnośnikowe	8	0	
8505909000	Części	8	0	
8506101000	Baterie manganowe	13	0	
8506102000	Baterie alkaliczno-manganowe	13	0	
8506109000	Pozostałe	8	0	
8506300000	Tlenkowo-rtęciowe	8	0	
8506400000	Tlenkowo-srebrne	8	0	
8506500000	Litowe	8	0	
8506600000	Powietrzno-cynkowe	8	0	
8506801000	Tlenkowo-cynkowe	8	0	
8506809000	Pozostałe	8	0	
8506900000	Części	8	0	
8507100000	Kwasowo-ołowiowe, w rodzaju stosowanych do uruchamiania silników tłokowych	8	0	
8507200000	Pozostałe akumulatory kwasowo-ołowiowe	8	0	
8507300000	Niklowo-kadmowe	8	3	
8507400000	Niklowo-żelazowe	8	0	
8507801000	Niklowo-wodorkowe	8	0	
8507802000	Litowo-jonowe	8	0	
8507803000	Litowo-polimerowe	8	0	
8507809000	Pozostałe	8	0	
8507901000	Separatory	8	0	
8507909000	Pozostałe	8	0	
8508110000	O mocy nieprzekraczającej 1 500 W i posiadające worek na kurz lub inny zbiornik o pojemności nieprzekraczającej 20 l	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/451

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8508191000	W rodzaju stosowanych w gospodarstwie domowym	8	0	
8508199000	Pozostałe	8	3	
8508600000	Pozostałe odkurzacze	8	3	
8508701000	Objęte podpozycją 8508.11.0000 lub 8508.19.1000	8	0	
8508702000	Objęte podpozycją 8508.19.9000 lub 8508.60.0000	8	3	
8509400000	Młynki i miksery spożywcze; sokowirówki	8	0	
8509801000	Młynki do kawy	8	0	
8509802000	Kruszarki do lodu	8	0	
8509803000	Froterki do podłóg	8	0	
8509804000	Urządzenia do usuwania odpadków kuchennych	8	0	
8509809000	Pozostałe	8	0	
8509900000	Części	8	0	
8510100000	Golarki	8	0	
8510200000	Maszynki do strzyżenia	8	0	
8510300000	Urządzenia do usuwania owłosienia	8	0	
8510901000	Do golarek	8	0	
8510902000	Do maszynek do strzyżenia	8	0	
8510903000	Do urządzeń do usuwania owłosienia	8	0	
8511101000	Do statków powietrznych	3	0	
8511109000	Pozostałe	8	0	
8511201000	Do statków powietrznych	3	0	
8511209000	Pozostałe	8	0	
8511301000	Do statków powietrznych	3	0	
8511309000	Pozostałe	8	0	
8511401000	Do statków powietrznych	3	0	
8511409000	Pozostałe	8	0	
8511501000	Do statków powietrznych	3	0	
8511509000	Pozostałe	8	0	
8511801000	Do statków powietrznych	3	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8511809000	Pozostałe	8	0	
8511901000	Do statków powietrznych	3	0	
8511909000	Pozostałe	8	0	
8512100000	Sprzęt oświetleniowy lub sygnalizacji wzrokowej, w rodzaju stosowanych w rowerach	8	0	
8512201000	Sprzęt oświetleniowy	8	0	
8512202000	Sprzęt sygnalizacyjny	8	0	
8512300000	Sprzęt sygnalizacji dźwiękowej	8	0	
8512400000	Wycieraczki szyb, urządzenia zapobiegające zamarzaniu i potnieniu szyb	8	0	
8512900000	Części	8	0	
8513101000	Lampy bezpieczeństwa w rodzaju stosowanych w górnictwie	8	0	
8513102000	Lampy błyskowe	8	0	
8513109000	Pozostałe	8	0	
8513900000	Części	8	0	
8514101000	Do laboratoriów	8	0	
8514102000	Dla przemysłu metalurgicznego	8	0	
8514103000	Dla przemysłu spożywczego	8	0	
8514109000	Pozostałe	8	0	
8514201000	Do laboratoriów	8	0	
8514202000	Dla przemysłu metalurgicznego	8	0	
8514203000	Dla przemysłu spożywczego	8	0	
8514209000	Pozostałe	8	0	
8514300000	Pozostałe piece	8	3	
8514401000	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8514409000	Pozostałe	8	0	
8514901000	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
8514909000	Pozostałe	8	0	
8515110000	Lutownice, w tym pistoletowe	8	0	
8515190000	Pozostałe	8	3	
8515211010	W rodzaju robotów	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/453

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8515211090	Pozostałe	8	0	
8515212010	W rodzaju robotów	8	0	
8515212090	Pozostałe	8	0	
8515213010	W rodzaju robotów	8	0	
8515213090	Pozostałe	8	0	
8515219010	W rodzaju robotów	8	0	
8515219090	Pozostałe	8	0	
8515291000	Zgrzewarki punktowe	8	0	
8515292000	Zgrzewarki liniowe	8	0	
8515293000	Zgrzewarki doczołowe	8	0	
8515299000	Pozostałe	8	0	
8515311010	W rodzaju robotów	8	0	
8515311090	Pozostałe	8	0	
8515319010	W rodzaju robotów	8	0	
8515319090	Pozostałe	8	3	
8515391000	Maszyny i urządzenia do spawania łukowego prądem pręmiennym	8	0	
8515399000	Pozostałe	8	0	
8515801000	Maszyny ultradźwiękowe	8	3	
8515802000	Maszyny wykorzystujące wiązkę elektronów	8	0	
8515803000	Maszyny sterowane laserowo	8	0	
8515809000	Pozostałe	8	0	
8515901000	Do maszyn do spawania	8	0	
8515909000	Pozostałe	8	0	
8516100000	Podgrzewacze wody, natychmiastowe lub zbiornikowe, oraz grzałki nurnikowe, elektryczne	8	0	
8516210000	Grzejniki akumulacyjne	8	0	
8516290000	Pozostałe	8	0	
8516310000	Suszarki do włosów	8	0	
8516320000	Pozostałe przyrządy fryzjerskie	8	0	
8516330000	Suszarki do rąk	8	0	
8516400000	Żelazka do prasowania, elektryczne	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8516500000	Kuchenki mikrofalowe	8	0	
8516601000	Piekarniki elektryczne	8	0	
8516602000	Elektryczne urządzenia do gotowania ryżu (w tym z funkcją stałego podgrzewania)	8	0	
8516609000	Pozostałe	8	0	
8516710000	Urządzenia do zaparzania kawy lub herbaty	8	0	
8516720000	Opiekacze do grzanek	8	0	
8516791000	Elektryczny dzbanek	8	0	
8516799000	Pozostałe	8	0	
8516800000	Elektryczne rezystory grzejne	8	0	
8516900000	Części	8	0	
8517110000	Przewodowe aparaty telefoniczne ze słuchawką bezprzewodową	0	0	
8517121010	Z cyfrowym odbiornikiem	0	0	
8517121090	Pozostałe	0	0	
8517122010	Z cyfrowym odbiornikiem	0	0	
8517122090	Pozostałe	0	0	
8517123010	Z cyfrowym odbiornikiem	0	0	
8517123090	Pozostałe	0	0	
8517124010	Z cyfrowym odbiornikiem	0	0	
8517124090	Pozostałe	0	0	
8517129010	Z cyfrowym odbiornikiem	0	0	
8517129090	Pozostałe	0	0	
8517181000	Typu przyciskowego	0	0	
8517189000	Pozostałe	0	0	
8517611000	Stacje bazowe nadawczo-odbiorcze	0	0	
8517619000	Pozostałe	0	0	
8517621000	Dalekopisy	0	0	
8517622010	Do użytku publicznego	0	0	
8517622020	Do użytku prywatnego	0	0	
8517622090	Pozostałe	0	0	
8517623110	Urządzenia końcowe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/455

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8517623120	Wzmacniak	0	0	
8517623190	Pozostałe	0	0	
8517623210	Urządzenia końcowe	0	0	
8517623220	Wzmacniak	0	0	
8517623290	Pozostałe	0	0	
8517623310	Wzmacniak optyczny	0	0	
8517623320	Optyczne urządzenia końcowe	0	0	
8517623390	Pozostałe	0	0	
8517623410	Przetwornik sygnału analogowego na cyfrowy, cyfrowego na analogowy	0	0	
8517623420	Układ kodująco-dekodujący	0	0	
8517623430	Modem (włącznie z kartą modemową)	0	0	
8517623490	Pozostałe	0	0	
8517623510	W rodzaju systemu wielokrotnego z podziałem częstotliwościowym	0	0	
8517623520	W rodzaju systemu wielokrotnego z podziałem czasu	0	0	
8517623590	Pozostałe	0	0	
8517623900	Pozostałe	0	0	
8517624010	Telefon systemowy	0	0	
8517624020	Aparaty do telegraficznego przesyłania obrazów	0	0	
8517624090	Pozostałe	0	0	
8517625000	Aparatura nadawcza do radiotelefonii lub radiotelegrafii	0	0	
8517626010	Telegraficzne urządzenie drukujące	0	0	
8517626020	Telegraficzne urządzenie do przesyłu obrazów	0	0	
8517626031	Zestawy aparatury radiokomunikacyjnej przenośnej	0	0	
8517626039	Pozostałe	0	0	
8517626040	Sprzęt do transmisji telefaksowej	0	0	
8517626050	Aparatura przełącznikowa do radiotelekomunikacji	0	0	
8517626060	Wzmacniak do radiotelekomunikacji	0	0	
8517626090	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8517627000	Pozostałe jednostki maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8517629000	Pozostałe	0	0	
8517691100	Odbiorniki wysokiej, średniej lub niskiej częstotliwości	8	0	
8517691211	Odbiorniki przenośne dla systemów przywoławczych lub ostrzegawczych	0	0	
8517691219	Pozostałe	8	0	
8517691290	Pozostałe	8	0	
8517691900	Pozostałe	8	0	
8517692000	Wideofony	0	0	
8517699000	Pozostałe	0	0	
8517701010	Do przewodowych aparatów telefonicznych	0	0	
8517701020	Do telefonów dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych	0	0	
8517701090	Pozostałe	0	0	
8517702000	Objęte podpozycją 8517.61	0	0	
8517703010	Do dalekopisów	0	0	
8517703021	Do użytku publicznego	0	0	
8517703022	Do użytku prywatnego	0	0	
8517703029	Pozostałe	0	0	
8517703031	Do nośników przewodów koncentrycznych	0	0	
8517703032	Do systemu transmisji światłowodowej	0	0	
8517703039	Pozostałe	0	0	
8517703041	Do aparatów do telegraficznego przesyłania obrazów	0	0	
8517703049	Pozostałe	0	0	
8517703050	Do aparatury nadawczej do radiotelefonii lub radiotelegrafii	0	0	
8517703060	Urządzenia nadawcze zawierające aparaturę odbiorczą do radiotelefonii, radiotelegrafii inne niż objęte podpozycją 8517.70.10	0	0	
8517703070	Pozostałe jednostki maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8517703090	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/457

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8517704011	Do odbiorników przenośnych dla systemów przywoławczych lub ostrzegawczych	0	0	
8517704019	Pozostałe	8	0	
8517704020	Do wideofonów	0	0	
8517704090	Pozostałe	8	0	
8518101000	Mikrofony posiadające zakres częstotliwości od 300 Hz do 3,4 kHz, o średnicy nieprzekraczającej 10 mm i wysokości nieprzekraczającej 3 mm, mające zastosowanie w telekomunikacji	0	0	
8518109000	Pozostałe	8	0	
8518210000	Głośniki zamontowane w obudowach, pojedyncze	8	0	
8518220000	Zestawy głośnikowe zamontowane w tej samej obudowie	8	3	
8518291000	Mające zastosowanie w telekomunikacji (bez obudowy, posiadające zakres częstotliwości od 300 Hz do 3,4 kHz, o średnicy nieprzekraczającej 50 mm)	0	0	
8518299000	Pozostałe	8	0	
8518304000	Słuchawki bezprzewodowe do telefonów przewodowych	0	0	
8518309000	Pozostałe	8	0	
8518400000	Wzmacniacze częstotliwości akustycznych, elektryczne	8	0	
8518500000	Zestawy wzmacniające dźwięk, elektryczna	8	0	
8518901000	PCA (zestawy obwodów drukowanych) objęte podpozycjami 8518.10.1000, 8518.29.1000	0	0	
8518909000	Pozostałe	8	0	
8519201000	Gramofony uruchamiane monetą lub żetonem niezawierające urządzenia do rejestracji dźwięku	8	0	
8519209000	Pozostałe, niezawierające urządzenia do rejestracji dźwięku	8	0	
8519301000	Z mechanizmem do automatycznej zmiany płyt	8	0	
8519309000	Pozostałe	8	0	
8519500000	Telefoniczne aparaty zgłoszeniowo-informacyjne	0	0	
8519811000	Urządzenia do przenoszenia informacji, niezawierające urządzenia do rejestracji dźwięku	8	0	
8519812100	Odtwarzacze kasetowe, określone w uwadze 1 do podpozycji w dziale 85	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8519812210	Do pojazdów	8	0	
8519812220	W rodzaju przenośnych, inne niż określone w uwadze 1 do podpozycji w dziale 85	8	0	
8519812290	Pozostałe	8	0	
8519812310	Do pojazdów	8	0	
8519812320	W rodzaju przenośnych	8	0	
8519812390	Pozostałe	8	0	
8519812900	Pozostałe	8	0	
8519813000	Dyktafony nienadające się do działania bez zewnętrznego źródła energii	8	0	
8519814111	Do pojazdów	8	0	
8519814112	W rodzaju przenośnych	8	0	
8519814119	Pozostałe	8	0	
8519814190	Pozostałe	8	0	
8519814210	Do pojazdów	8	0	
8519814220	W rodzaju przenośnych	8	0	
8519814290	Pozostałe	8	0	
8519814310	W rodzaju szpulowych	8	0	
8519814390	Pozostałe	8	0	
8519815010	W rodzaju szpulowych	8	0	
8519815020	W rodzaju odtwarzających płyty	8	0	
8519815030	Kasetowe	8	0	
8519815090	Pozostałe	8	0	
8519819000	Pozostała aparatura do zapisu dźwięku, nawet wyposażona w urządzenia do odtwarzania dźwięku	8	0	
8519891010	Bez głośnika	8	0	
8519891090	Pozostałe	8	0	
8519892000	Urządzenia do przenoszenia informacji, niezawierające urządzenia do zapisu dźwięku	8	0	
8519893000	Magnetofony bez wzmacniacza mocy, nawet wyposażone w urządzenia do odtwarzania dźwięku	8	0	
8519899010	Pozostała aparatura do odtwarzania dźwięku, niezawierająca urządzenia do zapisu dźwięku	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/459

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8519899020	Pozostała aparatura do zapisu dźwięku, nawet wyposażona w urządzenia do odtwarzania dźwięku	8	0	
8521101000	O szerokości przekraczającej 12,7 mm	8	0	
8521102000	O szerokości nieprzekraczającej 12,7 mm	8	0	
8521901000	W rodzaju odtwarzających płyty	8	0	
8521909000	Pozostałe	8	0	
8522100000	Wkładki adapterowe	8	0	
8522901010	Do rejestracji dźwięku	8	0	
8522901020	Do rejestracji obrazu	8	0	
8522901090	Pozostałe	8	0	
8522902000	Czytnik laserowy	8	0	
8522909010	Płaskie wyświetlacze panelowe (w tym LCD, EL (elektroluminescencyjne), plazmowe i inne technologie) do automatycznych urządzeń odpowiadających w telefonach	0	0	
8522909020	PCA (zestawy obwodów drukowanych) do automatycznych urządzeń odpowiadających w telefonach, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34	0	0	
8522909090	Pozostałe	8	0	
8523210000	Karty zawierające pasek magnetyczny, nawet z możliwością rejestracji	8	0	
8523291110	O szerokości nieprzekraczającej 4 mm	0	0	
8523291120	O szerokości przekraczającej 4 mm, ale nieprzekraczającej 6,5 mm	0	0	
8523291130	O szerokości przekraczającej 6,5 mm	0	0	
8523291210	Dyskietki	0	0	
8523291290	Pozostałe	0	0	
8523291900	Pozostałe	0	0	
8523292111	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523292119	Pozostałe	0	0	
8523292121	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523292129	Pozostałe	0	0	
8523292131	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8523292139	Pozostałe	0	0	
8523292211	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523292219	Pozostałe	8	0	
8523292221	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523292229	Pozostałe	8	0	
8523292231	Nagrane zapisem wideo	13 % lub 20 KRW/min (przy standardowej prę- dkości)	0	
8523292239	Pozostałe	8	0	
8523292911	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523292919	Pozostałe	0	0	
8523292991	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523292992	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwia- jące manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523292999	Pozostałe	8	0	
8523401000	Niezapisane nośniki	0	0	
8523402111	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523402119	Pozostałe	0	0	
8523402120	Do odtwarzania wyłącznie dźwięku	8	0	
8523402131	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwia- jące manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523402139	Pozostałe	8	0	
8523402911	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523402919	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/461

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8523402991	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523402992	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523402999	Pozostałe	8	0	
8523511000	Niezapisane nośniki	0	0	
8523512110	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523512190	Pozostałe	0	0	
8523512910	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523512920	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523512990	Pozostałe	8	0	
8523521000	Karty zawierające elektroniczny układ scalony oraz ich części	0	0	
8523529000	Pozostałe oraz ich części	8	0	
8523591000	Niezapisane nośniki	0	0	
8523592110	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523592190	Pozostałe	0	0	
8523592910	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523592920	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523592990	Pozostałe	8	0	
8523593000	Karty i etykiety (identyfikatory zbliżeniowe)	0	0	
8523801000	Niezapisane nośniki	0	0	
8523802100	Płyty gramofonowe	8	0	
8523802210	Zawierające dane lub instrukcje do wykorzystania w urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8523802290	Pozostałe	0	0	
8523802910	Nagrane zapisem wideo	8	0	
8523802920	Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	0	0	
8523802990	Pozostałe	8	0	
8525501000	Urządzenia do nadawania programów radiofonicznych	8	0	
8525502000	Urządzenia nadawcze dla telewizji	8	0	
8525509000	Pozostałe	8	3	
8525601000	Urządzenia do nadawania programów radiofonicznych	0	0	
8525602000	Urządzenia nadawcze dla telewizji	0	0	
8525609000	Pozostałe	0	0	
8525801010	Do urządzeń nagrywających na taśmy wideo	8	0	
8525801020	Do monitorów telewizyjnych	8	0	
8525801090	Pozostałe	8	0	
8525802010	Kamery wideo ze stop-klatką	0	0	
8525802090	Pozostałe	0	0	
8525803000	Rejestrujące kamery wideo	0	0	
8526101000	Do statków powietrznych	8	3	
8526109000	Pozostałe	8	0	
8526911010	Do statków powietrznych	8	0	
8526911090	Pozostałe	8	0	
8526912010	Do statków powietrznych	8	0	
8526912090	Pozostałe	8	0	
8526913010	Do statków powietrznych	8	0	
8526913020	Do pojazdów	8	0	
8526913090	Pozostałe	8	0	
8526914000	Odbiorniki loran	8	0	
8526919010	Do statków powietrznych	8	0	
8526919020	Do pojazdów	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/463

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8526919090	Pozostałe	8	0	
8526920000	Aparatura do zdalnego sterowania drogą radiową	8	0	
8527120000	Radioodtwarzacze kasetowe kieszonkowe	8	0	
8527131000	Kasetowe	8	0	
8527132000	W rodzaju odtwarzających płyty	8	0	
8527133000	Łączone z rodzajem kasetowym i odtwarzającym płyty	8	0	
8527139000	Pozostałe	8	0	
8527190000	Pozostałe	8	0	
8527211000	Kasetowe	8	0	
8527212000	W rodzaju odtwarzających płyty	8	0	
8527213000	Łączone z rodzajem kasetowym i odtwarzającym płyty	8	0	
8527219000	Pozostałe	8	0	
8527290000	Pozostałe	8	0	
8527911010	Kasetowe	8	0	
8527911020	W rodzaju odtwarzających płyty	8	0	
8527911030	Łączone z rodzajem kasetowym i odtwarzającym płyty	8	0	
8527911090	Pozostałe	8	0	
8527919000	Pozostałe	8	0	
8527920000	Niepołączone z aparaturą do rejestracji lub odtwarzania dźwięku, ale wyposażone w zegar	8	0	
8527990000	Pozostałe	8	0	
8528410000	W rodzaju wyłącznie lub zasadniczo wykorzystywanych w systemach do automatycznego przetwarzania danych objętych pozycją 84.71	0	0	
8528491010	Monitory telewizyjne wytwarzane specjalnie do celów medycznych	8	0	
8528491090	Pozostałe	8	0	
8528492010	Monitory telewizyjne wytwarzane specjalnie do celów medycznych	8	0	
8528492090	Pozostałe	8	0	
8528511000	Monitor LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny)	0	0	
8528519000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8528591010	Monitory telewizyjne wytwarzane specjalnie do celów medycznych	8	0	
8528591090	Pozostałe	8	0	
8528592010	Monitory telewizyjne wytwarzane specjalnie do celów medycznych	8	0	
8528592090	Pozostałe	8	0	
8528610000	W rodzaju wyłącznie lub zasadniczo wykorzystywanych w systemach do automatycznego przetwarzania danych objętych pozycją 84.71	0	0	
8528690000	Pozostałe	8	0	
8528711010	Kolorowe	8	0	
8528711020	Czarno-białe lub inne monochromatyczne	8	0	
8528712010	Wspomagające odbiór nadawanych sygnałów, których rozdzielczość pionowa wynosi przynajmniej 720 linii	8	0	
8528712090	Pozostałe	8	0	
8528719010	Kolorowe	8	0	
8528719020	Czarno-białe lub inne monochromatyczne	8	0	
8528721010	Analogowe	8	0	
8528721020	Cyfrowe	8	0	
8528722010	Analogowe	8	0	
8528722020	Cyfrowe	8	0	
8528723010	Analogowe	8	0	
8528723020	Cyfrowe	8	0	
8528724010	Analogowe	8	0	
8528724020	Cyfrowe	8	0	
8528729000	Pozostałe	8	0	
8528731000	O przekątnej długości fluoroscencyjnego ekranu kineskopu nieprzekraczającej 37 cm	8	0	
8528732000	O przekątnej długości fluoroscencyjnego ekranu kineskopu wynoszącej przynajmniej 37 cm, ale nieprzekraczającej 45,72 cm	8	0	
8528733000	O przekątnej długości fluoroscencyjnego ekranu kineskopu wynoszącej przynajmniej 45,72 cm	8	0	
8528739000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/465

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8529101000	Do urządzeń radarowych	8	0	
8529109100	Do urządzeń radionawigacyjnych oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	8	0	
8529109210	Do odbioru sygnału satelitarnego	8	0	
8529109290	Pozostałe	8	0	
8529109300	W rodzaju stosowanych w aparaturze do radiotelefonii i radiotelegrafii	0	0	
8529109900	Pozostałe	8	3	
8529901000	Do urządzeń radarowych	8	3	
8529909100	Do urządzeń radionawigacyjnych oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	8	0	
8529909200	Do aparatury nadawczej do radiofonii lub telewizji	8	0	
8529909400	Do odbiorników radiowych	8	0	
8529909500	Do kamer telewizyjnych	8	0	
8529909610	Tuner do odbioru obrazu kolorowego	8	0	
8529909620	Tuner do odbioru obrazu czarno-białego lub monochromatycznego	8	0	
8529909630	Ekran do projektora wideo	8	0	
8529909640	Inne części do odbioru obrazu kolorowego	8	0	
8529909650	Inne części do odbioru obrazu czarno-białego lub monochromatycznego	8	0	
8529909910	Do aparatury nadawczej zawierającej odbiorniki lub kamery cyfrowe (włącznie z cyfrowymi kamerami wideo ze stopklatką)	0	0	
8529909920	Objęte podpozycją 8528.51, 8528.41.0000 lub 8528.61.0000	0	0	
8529909990	Pozostałe	8	0	
8530101010	Do sprzętu naziemnego	8	0	
8530101090	Pozostałe	8	0	
8530109000	Pozostałe	8	0	
8530800000	Pozostałe wyposażenie	8	0	
8530900000	Części	8	0	
8531101000	Alarmy przeciwwłamaniowe	8	0	
8531102000	Alarmy przeciwpożarowe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8531103000	Alarmy przeciwgazowe	8	0	
8531104000	Dzwonki elektryczne	8	0	
8531105000	Syreny	8	0	
8531109000	Pozostałe urządzenia dźwiękowe lub sygnalizacyjne	8	0	
8531201000	Tablice sygnalizacyjne zawierające urządzenia ciekłokrystaliczne (LCD)	0	0	
8531202000	Tablice sygnalizacyjne zawierające diody elektroluminescencyjne (LED)	0	0	
8531801000	Tablice sygnalizacyjne zawierające organiczne diody elektroluminescencyjne (OLED)	8	0	
8531809000	Pozostałe	8	0	
8531901000	Objęte podpozycją 8531.10	8	0	
8531902000	Objęte podpozycją 8531.20	0	0	
8531909000	Pozostałe	8	0	
8532100000	Kondensatory stałe przeznaczone do zastosowań w obwodach prądu 50/60 Hz dla mocy biernej nie mniejszej niż 0,5 kvar (kondensatory elektroenergetyczne)	0	0	
8532210000	Tantalowe	0	0	
8532220000	Elektrolityczne aluminiowe	0	0	
8532230000	Ceramiczne, jednowarstwowe	0	0	
8532240000	Ceramiczne, wielowarstwowe	0	0	
8532250000	Z dielektrykiem na bazie papieru lub z tworzywa sztucznego	0	0	
8532290000	Pozostałe	0	0	
8532301000	Kondensatory polietylenowe nastawne	0	0	
8532309000	Pozostałe	0	0	
8532901000	Do kondensatorów stałych	0	0	
8532902000	Do kondensatorów nastawnych	0	0	
8532909000	Pozostałe	0	0	
8533100000	Rezystory stałe węglowe, masowe lub warstwowe	0	0	
8533211000	Mikroelektroniczne	0	0	
8533219000	Pozostałe	0	0	
8533291000	Mikroelektroniczne	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/467

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8533299000	Pozostałe	0	0	
8533310000	Dla mocy nieprzekraczającej 20 W	0	0	
8533390000	Pozostałe	0	0	
8533401000	Rezystory nastawne węglowe	0	0	
8533402000	Termistor	0	0	
8533403000	Warystor	0	0	
8533409000	Pozostałe	0	0	
8533901000	Do rezystorów nastawnych	0	0	
8533909000	Pozostałe	0	0	
8534001000	Otrzymywane przez formowanie z elementami biernymi (wzbudnikami, opornikami i kondensatorami)	0	0	
8534002000	Taśmowe lub uzyskane poprzez łączenie z obwodami funkcjonującymi jako ramka wyprowadzeniowa	0	0	
8534009000	Pozostałe	0	0	
8535100000	Bezpieczniki	8	0	
8535211000	O napięciu znamionowym mniejszym niż 7,25 kV	8	0	
8535212000	O napięciu znamionowym wynoszącym przynajmniej 7,25 kV, ale mniej niż 75,5 kV	8	0	
8535291000	O napięciu znamionowym mniejszym niż 200 kV	8	0	
8535292000	O napięciu znamionowym wynoszącym przynajmniej 200 kV	8	0	
8535301000	O napięciu znamionowym mniejszym niż 7,25 kV	8	0	
8535302000	O napięciu znamionowym wynoszącym przynajmniej 7,25 kV, ale mniej niż 72,5 kV	8	0	
8535303000	O napięciu znamionowym wynoszącym przynajmniej 72,5 kV, ale mniej niż 200 kV	8	0	
8535304000	O napięciu znamionowym wynoszącym przynajmniej 200 kV	8	0	
8535400000	Odgromniki, ograniczniki napięcia, ochronniki przepięciowe	8	0	
8535901000	Złączka	8	0	
8535902000	Elektryczne urządzenie końcowe	8	0	
8535909000	Pozostałe	8	0	
8536101000	Lampowe	8	0	
8536109000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8536200000	Wyłączniki automatyczne	8	0	
8536300000	Pozostałe urządzenia zabezpieczające obwody elektryczne	8	0	
8536410000	Do napięć nieprzekraczających 60 V	8	0	
8536490000	Pozostałe	8	3	
8536501000	Obrotowe	8	0	
8536502000	Typu przyciskowego	8	0	
8536503000	Mikroprzełączniki	8	0	
8536504000	Do wyłączników magnetycznych (włącznie ze stycznikami magnetycznymi)	8	0	
8536509010	Przełączniki migowe elektromechaniczne do prądu nieprzekraczającego 11 A	0	0	
8536509020	Przełączniki elektroniczne AC składające się z optycznie sprzężonych obwodów wejścia-wyjścia (izolowane przełączniki tyrystorowe AC)	0	0	
8536509030	Zabezpieczone temperaturowo, składające się z tranzystora i logicznej płytki półprzewodnikowej (technologia chip-on-chip), dla napięcia nieprzekraczającego 1 000 V	0	0	
8536509090	Pozostałe	8	0	
8536610000	Oprawy lamp	8	0	
8536691000	Do przewodów koncentrycznych (współosiowych) i obwodów drukowanych	0	0	
8536699000	Pozostałe	8	0	
8536701000	Do artykułów z tworzyw sztucznych	8	3	
8536702000	Do wyrobów ceramicznych do celów laboratoryjnych, chemicznych lub innych technicznych	8	0	
8536703010	Odlewane, formowane, wytłaczane lub kute, ale więcej nieobrobione	0	0	
8536703090	Pozostałe	8	0	
8536901000	Skrzynki przyłączone	0	0	
8536909010	Elementy połączeniowe, złącza do przewodów i kabli	0	0	
8536909090	Pozostałe	8	0	
8537101000	Tablice rozdzielcze	8	3	
8537102000	Automatyczne panele do sterowania	8	0	
8537109000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/469

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8537201000	Tablice rozdzielcze	8	0	
8537202000	Automatyczne panele do sterowania	8	0	
8537209000	Pozostałe	8	0	
8538100000	Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy oraz inne układy wsporcze dla wyrobów objętych pozycją 85.37, niewyposażone w przynależną do nich aparaturę	8	0	
8538901000	Do przełączników	8	0	
8538902000	Do wyłączników automatycznych	8	0	
8538903000	Do przekaźników	8	0	
8538904000	Do automatycznych paneli do sterowania	8	0	
8538909000	Pozostałe	8	0	
8539100000	Zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów	8	0	
8539210000	Lampy halogenowe z żarnikiem wolframowym	8	3	
8539221000	Żarówki	8	0	
8539222000	Lampy dekoracyjne	8	0	
8539223000	Reflektory	8	0	
8539224000	Lampy służące do wabienia ryb	8	0	
8539229000	Pozostałe	8	0	
8539290000	Pozostałe	8	0	
8539310000	Fluorescencyjne z termokatodą	8	0	
8539321000	Lampy rtęciowe	8	0	
8539322000	Lampy na pary sodu	8	0	
8539323000	Lampy metalohalogenkowe	8	3	
8539390000	Pozostałe	8	0	
8539410000	Lampy łukowe	8	0	
8539491010	Do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	3	0	
8539491090	Pozostałe	8	0	
8539492000	Promienniki lampowe podczerwieni	8	0	
8539901000	Do lamp żarowych	8	0	
8539902000	Do lamp wyładowczych	8	0	
8539909000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8540110000	Kolorowe	8	0	
8540120000	Czarno-białe lub inne monochromatyczne	8	0	
8540201000	Lampy analizujące do kamer TV	8	0	
8540209000	Pozostałe	8	0	
8540400000	Lampy do wyświetlania grafiki, kolorowe, z wielkością punktu mniejszą niż 0,4 mm	8	0	
8540500000	Lampy do wyświetlania grafiki, czarno-białe lub inne monochromatyczne	8	0	
8540601000	Kolorowe	8	0	
8540609000	Pozostałe	8	0	
8540710000	Magnetrony	8	0	
8540720000	Klistrony	8	0	
8540790000	Pozostałe	8	0	
8540810000	Lampy elektronowe odbiorcze lub wzmacniające	8	0	
8540891000	Lampy elektronowe z gorącą katodą (termokatodą) do nadajników	8	0	
8540892000	Lampa wyładowcza rurowa	8	0	
8540893000	Digitron	8	0	
8540899000	Pozostałe	8	0	
8540911000	Cewki odchylające	8	0	
8540912000	Wyrzutnie elektronów	8	0	
8540913000	Maska kineskopu	8	0	
8540919000	Pozostałe	8	0	
8540990000	Pozostałe	8	0	
8541101000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541109000	Pozostałe	0	0	
8541211000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541219000	Pozostałe	0	0	
8541291000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541299000	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/471

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8541301000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541302000	Tyrystory	0	0	
8541303000	Diaki	0	0	
8541304000	Triaki	0	0	
8541401000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541402010	Urządzenia laserowe	0	0	
8541402090	Pozostałe	0	0	
8541409010	Fotoogniwa	0	0	
8541409020	Fotoogniwa (fotoogniwa, włącznie z ogniwami słonecznymi, fotodiodami, transoptorami i fotoprzełącznikami)	0	0	
8541409030	Przyrządy ze sprzężeniem ładunkowym (CCD)	0	0	
8541409090	Pozostałe	0	0	
8541501000	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8541502000	Urządzenia prostownikowe	0	0	
8541509000	Pozostałe	0	0	
8541601000	Wibrator krystaliczny	0	0	
8541609000	Pozostałe	0	0	
8541901000	Ramki wyprowadzeniowe	0	0	
8541902000	Diodowe	0	0	
8541903000	Tranzystorowe	0	0	
8541909000	Pozostałe	0	0	
8542311010	Chipy, struktury i płytki półprzewodnikowe niepocięte na mikroukłady	0	0	
8542311020	Jednostka centralna do komputerów	0	0	
8542311030	Mikrosterownik	0	0	
8542311040	Cyfrowy procesor dźwięku	0	0	
8542311090	Pozostałe	0	0	
8542312000	Układy scalone hybrydowe	0	0	
8542313000	Układy scalone wielokostkowe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8542321010	DRAM (dynamiczne pamięci o dostępie swobodnym)	0	0	
8542321020	SRAM (pamięci statyczne o dostępie swobodnym)	0	0	
8542321030	Pamięć błyskowa	0	0	
8542321090	Pozostałe	0	0	
8542322000	Układy scalone hybrydowe	0	0	
8542323000	Układy scalone wielokostkowe	0	0	
8542331000	Układy scalone monolityczne	0	0	
8542332000	Układy scalone hybrydowe	0	0	
8542333000	Układy scalone wielokostkowe	0	0	
8542391000	Układy scalone monolityczne	0	0	
8542392000	Układy scalone hybrydowe	0	0	
8542393000	Układy scalone wielokostkowe	0	0	
8542901010	Ramki wyprowadzeniowe	0	0	
8542901090	Pozostałe	0	0	
8542902010	Ramki wyprowadzeniowe	0	0	
8542902090	Pozostałe	0	0	
8542903010	Ramki wyprowadzeniowe	0	0	
8542903090	Pozostałe	0	0	
8543100000	Akceleratory cząstek	8	0	
8543200000	Generatory sygnałów	8	0	
8543300000	Maszyny i aparatura do galwanotechniki, elektrolizy lub elektroforezy	8	0	
8543701000	Zasilacze do ogrodzeń elektrycznych	8	0	
8543702010	Urządzenia lecznicze wykorzystujące elektrolizę wody	8	0	
8543702020	Elektryczne urządzenia kosmetyczne	8	0	
8543702030	Miksery audio	8	0	
8543702040	Urządzenie wyrównawcze	8	0	
8543702050	Generator ozonu	8	0	
8543702090	Pozostałe	8	0	
8543703000	Urządzenia elektryczne z funkcjami tłumaczenia lub słownikowymi	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/473

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8543709010	Wzmacniacze wysokiej częstotliwości	8	0	
8543709020	Detektory, włącznie z czujnikiem optycznym	8	0	
8543709030	Aparatura do elektrycznej stymulacji nerwów (TENS)	0	0	
8543709090	Pozostałe	8	0	
8543901000	Mikroasemblery elektroniczne	0	0	
8543909010	Płaskie wyświetlacze panelowe do urządzeń elektrycznych z funkcjami tłumaczenia lub słownikowymi (w tym LCD, EL (elektroluminescencyjne), plazmowe i inne technologie)	0	0	
8543909020	PCA (zestawy obwodów drukowanych) do urządzeń elektrycznych z funkcjami tłumaczenia lub słownikowymi, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34	0	0	
8543909090	Pozostałe	8	0	
8544111000	Lakier lub emalia izolacyjne	8	0	
8544119000	Pozostałe	8	0	
8544190000	Pozostałe	8	0	
8544200000	Kabel koncentryczny i inne współosiowe przewody elektryczne	8	0	
8544300000	Wiązki przewodów zapłonowych i inne wiązki przewodów, w rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych, statkach powietrznych lub pływających	8	0	
8544421010	W rodzaju stosowanych w telekomunikacji	0	0	
8544421090	Pozostałe	8	0	
8544422010	W rodzaju stosowanych w telekomunikacji	0	0	
8544422090	Pozostałe	8	0	
8544429010	W rodzaju stosowanych w telekomunikacji	0	0	
8544429090	Pozostałe	8	0	
8544491011	Do napięć nieprzekraczających 80 V	0	0	
8544491012	Do napięć przekraczających 80 V, ale nieprzekraczających 1 000 V	8	0	
8544491090	Pozostałe	8	0	
8544492011	Do napięć nieprzekraczających 80 V	0	0	
8544492012	Do napięć przekraczających 80 V, ale nieprzekraczających 1 000 V	8	3	
8544492090	Pozostałe	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8544499011	Do napięć nieprzekraczających 80 V	0	0	
8544499012	Do napięć przekraczających 80 V, ale nieprzekraczających 1 000 V	8	0	
8544499090	Pozostałe	8	0	
8544601010	Drut izolowany tworzywem sztucznym	8	0	
8544601090	Pozostałe	8	3	
8544602010	Drut izolowany tworzywem sztucznym	8	0	
8544602090	Pozostałe	8	0	
8544603010	Drut izolowany tworzywem sztucznym	8	0	
8544603090	Pozostałe	8	0	
8544700000	Kable światłowodowe	0	0	
8545110000	W rodzaju stosowanych w piecach	5	0	
8545190000	Pozostałe	5	0	
8545200000	Szczotki	8	0	
8545901000	Pręty węglowe	8	0	
8545909000	Pozostałe	8	0	
8546101000	O napięciu znamionowym nie większym niż 1 000 V	8	0	
8546102000	O napięciu znamionowym większym niż 1 000 V	8	0	
8546201000	O napięciu znamionowym nie większym niż 1 000 V	8	0	
8546202000	O napięciu znamionowym większym niż 1 000 V, ale nie większym niż 10 kV	8	0	
8546203000	O napięciu znamionowym większym niż 10 kV, ale nie większym niż 100 kV	8	0	
8546204000	O napięciu znamionowym większym niż 100 kV, ale nie większym niż 300 kV	8	0	
8546205000	O napięciu znamionowym większym niż 300 kV	8	0	
8546901000	Izolatory z tworzywa sztucznego	8	0	
8546909000	Pozostałe	8	0	
8547100000	Elementy izolacyjne ceramiczne	8	0	
8547200000	Elementy izolacyjne z tworzyw sztucznych	8	0	
8547900000	Pozostałe	8	0	
8548101000	Objęte podpozycją 3824.90	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/475

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8548102000	Objęte podpozycją 7204.21, 7204.29, 7204.30 lub 7204.49	0	0	
8548103000	Objęte podpozycją 7404.00	0	0	
8548104010	Objęte podpozycją 7503.00	0	0	
8548104020	Objęte podpozycją 7902.00	0	0	
8548105000	Objęte podpozycją 7802.00	0	0	
8548106010	Objęte podpozycją 8107.30	3	0	
8548106020	Objęte podpozycją 8111.00	3	0	
8548107000	Objęte podpozycją 8506.10, 8506.30, 8506.40, 8506.50, 8506.60 lub 8506.80	8	0	
8548109000	Pozostałe	8	0	
8548901000	Mikroassemblery elektroniczne	0	0	
8548909000	Pozostałe	8	0	
8601100000	Zasilane z zewnętrznego źródła energii elektrycznej	5	5	
8601200000	Zasilane z akumulatorów	5	0	
8602100000	Lokomotywy spalinowo-elektryczne	0	0	
8602900000	Pozostałe	0	0	
8603101000	Wagony osobowe	5	5	
8603102000	Wagony towarowe i transportowe	5	0	
8603901000	Wagony osobowe	5	0	
8603902000	Wagony towarowe i transportowe	5	0	
8604001000	Wagony warsztatowe	5	0	
8604002000	Dźwigi szynowe	5	3	
8604003000	Wagony próbno-kontrolne	5	0	
8604004000	Drezyny	5	3	
8604009000	Pozostałe	5	0	
8605001010	Wagony sypialne	5	0	
8605001090	Pozostałe	5	0	
8605002000	Wagony bagażowe	5	0	
8605003000	Wagony pocztowe	5	0	
8605004000	Wagony szpitalne	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8605009000	Pozostałe	5	0	
8606100000	Cysterny i temu podobne	0	0	
8606300000	Wagony samowyladowcze, inne niż te objęte podpozycją 8606.10	0	0	
8606911000	Wagony izolowane termicznie oraz wagony chłodnie, inne niż te objęte podpozycją 8606.10	0	0	
8606919000	Pozostałe	0	0	
8606920000	Odkryte z niezdejmowanymi bokami, o wysokości przekraczającej 60 cm	0	0	
8606990000	Pozostałe	0	0	
8607110000	Wózki zwrotne napędzane i jednoosiowe wózki Bissela	5	0	
8607120000	Pozostałe wózki zwrotne i wózki Bissela	5	0	
8607191000	Osie	5	3	
8607192000	Koła	5	3	
8607193000	Oś z kołami	5	3	
8607199000	Pozostałe	5	0	
8607210000	Hamulce pneumatyczne i ich części	5	5	
8607290000	Pozostałe	5	3	
8607301000	Haki	5	0	
8607302000	Układy sprzęgające	5	3	
8607303000	Bufory	5	3	
8607309000	Pozostałe	5	0	
8607910000	Do lokomotyw	5	0	
8607990000	Pozostałe	5	3	
8608001000	Osprzęt torów kolejowych i tramwajowych;	8	0	
8608002000	Mechaniczne urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem	8	0	
8608009000	Części	8	0	
8609001000	Do przewozu cieczy	0	0	
8609002000	Do przewozu sprężonego gazu	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/477

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8609003000	Do transportu zwyczajnych towarów i materiałów	0	0	
8609004000	Do przewozu żywych zwierząt	0	0	
8609005000	Do lodowni i chłodzi	0	0	
8609009000	Pozostałe	0	0	
8701100000	Ciągniki kierowane przez pieszego	8	0	
8701201000	Nowe	8	5	
8701202000	Używane	8	5	
8701300000	Ciągniki gąsienicowe	0	0	
8701901010	Nowe	8	5	
8701901020	Używane	8	5	
8701909110	O mocy mniejszej niż 50KM	0	0	
8701909190	Pozostałe	0	0	
8701909900	Pozostałe	8	0	
8702101010	Nowe	10	0	
8702101020	Używane	10	0	
8702102010	Nowe	10	0	
8702102020	Używane	10	0	
8702103010	Nowe	10	0	
8702103020	Używane	10	0	
8702901010	Nowe	10	0	
8702901020	Używane	10	0	
8702902010	Nowe	10	0	
8702902020	Używane	10	0	
8702903010	Nowe	10	0	
8702903020	Używane	10	0	
8703101000	Do poruszania się po śniegu	8	0	
8703102000	Samochodziki golfowe	8	0	
8703109000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8703217000	Nowe	8	5	
8703218000	Używane	8	5	
8703227000	Nowe	8	5	
8703228000	Używane	8	5	
8703231010	Nowe	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju samochodu osobowo-terenowego		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		3	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703231020	Używane	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		3	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703239010	Nowe	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		3	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/479

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8703239020	Używane	8		
	- W rodzaju sedan		3	
	- W rodzaju jeep		3	
	- W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	- Samochody osobowo-towarowe (kombi)		3	
	- Ambulanse		5	
	- Przyczepy kempingowe		5	
	- Pozostałe		3	
8703241010	Nowe	8		
	- W rodzaju sedan		3	
	- W rodzaju jeep		3	
	- W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	- Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	- Ambulanse		5	
	- Przyczepy kempingowe		5	
	- Pozostałe		3	
8703241020	Używane	8		
	- W rodzaju sedan		3	
	- W rodzaju jeep		3	
	- W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	- Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	- Ambulanse		5	
	- Przyczepy kempingowe		5	
	- Pozostałe		3	
8703249010	Nowe	8		
	- W rodzaju sedan		3	
	- W rodzaju jeep		3	
	- W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	- Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	- Ambulanse		5	
	- Przyczepy kempingowe		5	
	- Pozostałe		3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8703249020	Używane	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703317000	Nowe	8	5	
8703318000	Używane	8	5	
8703321010	Nowe	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		5	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703321020	Używane	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		5	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/481

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8703329010	Nowe	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		5	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703329020	Używane	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		5	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		3	
8703337000	Nowe	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		5	
8703338000	Używane	8		
	– W rodzaju sedan		3	
	– W rodzaju jeep		3	
	– W rodzaju ciężarówek, sedan dostawczy i podobne		5	
	– Samochody osobowo-towarowe (kombi)		5	
	– Ambulanse		5	
	– Przyczepy kempingowe		5	
	– Pozostałe		5	
8703907000	Pojazd elektryczny	8	5	

L 127/482

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8703909000	Pozostałe	8	5	
8704100000	Pojazdy samowyladowcze zaprojektowane do stosowania poza drogami publicznymi	0	0	
8704211010	Nowe	10	0	
8704211020	Używane	10	0	
8704219010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704219020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704219090	Pozostałe	10	0	
8704221011	Nowe	10	3	
8704221012	Używane	10	3	
8704221091	Nowe	10	3	
8704221092	Używane	10	3	
8704229010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704229020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704229090	Pozostałe	10	0	
8704231010	Nowe	10	5	
8704231020	Używane	10	5	
8704239010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704239020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704239090	Pozostałe	10	3	
8704311010	Nowe	10	0	
8704311020	Używane	10	0	
8704319010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704319020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704319090	Pozostałe	10	0	
8704321010	Nowe	10	0	
8704321020	Używane	10	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/483

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8704329010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704329020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704329090	Pozostałe	10	0	
8704901010	Nowe	10	0	
8704901020	Używane	10	0	
8704909010	Pojazdy lodownie i chłodnie	10	0	
8704909020	Cysterny samochodowe	10	0	
8704909090	Pozostałe	10	0	
8705101000	W rodzaju wysięgnika teleskopowego	8	0	
8705102000	W rodzaju wysięgnika kratowego	8	0	
8705109000	Pozostałe	8	0	
8705200000	Samojezdne wieże wiertnicze	8	0	
8705300000	Pojazdy strażackie	8	0	
8705400000	Betoniarki samochodowe	8	0	
8705901010	Ciężarówki do rozpylania, do użytku rolniczego	8	0	
8705901090	Pozostałe	8	0	
8705909010	Pojazdy pogotowia technicznego	8	0	
8705909020	Zamiatarki	8	0	
8705909030	Przewoźne warsztaty	8	0	
8705909040	Wozy transmisyjne	8	0	
8705909050	Ruchome kliniki	8	0	
8705909060	Telegraficzne, radiotelegraficzne albo radiotelefoniczne pojazdy nadawczo-odbiorcze oraz ruchome stacje radiolokacyjne	8	0	
8705909070	Plugi odśnieżające i dmuchawy śniegowe	8	0	
8705909090	Pozostałe	8	3	
8706001010	Do wskazanych w podpozycji 8701.20 lub 8701.90.10	8	0	
8706001090	Pozostałe	8	0	
8706002000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.02	8	0	
8706003000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.03	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8706004000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.04	8	0	
8706005000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.05	8	0	
8707100000	Do pojazdów objętych pozycją 87.03	8	0	
8707901010	Do wskazanych w podpozycji 8701.20 lub 8701.90.10	8	0	
8707901090	Pozostałe	8	0	
8707902000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.02	8	0	
8707903000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.04	8	0	
8707904000	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.05	8	0	
8708100000	Zderzaki i ich części	8	0	
8708210000	Pasy bezpieczeństwa	8	0	
8708290000	Pozostałe	8	0	
8708301000	Zmontowane okładziny hamulcowe	8	0	
8708302000	Urządzenia wspomagające hamulec	8	0	
8708303000	Układy hamulcowe sterowane elektronicznie	8	0	
8708309000	Pozostałe	8	0	
8708400000	Skrzynie biegów (przekładniowe) oraz ich części	8	0	
8708501000	Mosty napędowe z mechanizmem różnicowym, nawet wyposażone w inne elementy przekładniowe, oraz ich części	8	0	
8708502000	Osie nienapędzane oraz ich części	8	0	
8708700000	Koła jezdne oraz ich części i akcesoria	8	0	
8708800000	Układy zawieszenia oraz ich części (włączając amortyzatory)	8	0	
8708910000	Chłodnice oraz ich części	8	0	
8708920000	Tłumiki i rury wydechowe; ich części	8	0	
8708930000	Sprzęgła i ich części	8	0	
8708940000	Koła kierownicy, kolumny kierownicy oraz przekładnie kierownicy; ich części	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/485

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8708951000	Poduszki powietrzne	8	0	
8708959000	Pozostałe	8	0	
8708991010	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.01	8	0	
8708991020	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.02	8	0	
8708991030	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.03	8	0	
8708991040	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.04	8	0	
8708991050	Do pojazdów silnikowych objętych pozycją 87.05	8	0	
8708999000	Pozostałe	8	0	
8709110000	Elektryczne	8	0	
8709190000	Pozostałe	8	0	
8709900000	Części	8	3	
8710001000	Czołgi	0	0	
8710002000	Pozostałe opancerzone pojazdy bojowe samobieżne	0	0	
8710009000	Części	0	0	
8711101000	Motocykle	8	0	
8711102000	Motorowery	8	0	
8711103000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711109000	Pozostałe	8	0	
8711201000	Motocykle	8	0	
8711202000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711209000	Pozostałe	8	0	
8711301000	Motocykle	8	0	
8711302000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711309000	Pozostałe	8	0	
8711401000	Motocykle	8	0	
8711402000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711409000	Pozostałe	8	0	
8711501000	Motocykle	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8711502000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711509000	Pozostałe	8	0	
8711901000	Motocykle	8	0	
8711902000	Przyczepy motocyklowe boczne	8	0	
8711909000	Pozostałe	8	0	
8712001000	Rowery wyścigowe	8	0	
8712009010	Do transportu towarów	8	0	
8712009020	Rowery trzykołowe	8	0	
8712009090	Pozostałe	8	0	
8713100000	Bez mechanicznego napędu	0	0	
8713900000	Pozostałe	0	0	
8714110000	Siodełka	8	0	
8714190000	Pozostałe	8	0	
8714200000	Do wózków dla osób niepełnosprawnych	0	0	
8714911000	Ramy	8	0	
8714912000	Widelce	8	0	
8714919000	Pozostałe części	8	0	
8714921000	Obręcze kół	8	0	
8714922000	Szprychy	8	0	
8714931000	Piasty, inne niż piasty hamujące („torpedo”)	8	0	
8714932000	Koła łańcuchowe wolnych kół	8	0	
8714941000	Piasty hamujące	8	0	
8714942000	Pozostałe hamulce	8	0	
8714949000	Ich części	8	0	
8714950000	Siodełka	8	0	
8714961000	Pedały	8	0	
8714962000	Mechanizm korbowy	8	0	
8714969000	Ich części	8	0	
8714990000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/487

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8715000000	Wózki dziecięce i ich części	8	0	
8716100000	Przyczepy i naczepy, mieszkalne lub turystyczne (kempingowe)	8	0	
8716200000	Przyczepy lub naczepy do celów rolniczych, samozaładownicze lub samowyładownicze	8	0	
8716310000	Przyczepy-cysterny i naczepy-cysterny	8	0	
8716390000	Pozostałe	8	0	
8716400000	Pozostałe przyczepy i naczepy	8	0	
8716801000	Wózki ręczne	8	0	
8716802000	Wozy ciągnięte przez woły lub konie	8	0	
8716803000	Ciężkie sanie transportowe	8	0	
8716809000	Pozostałe	8	0	
8716901000	Do przyczep i naczep	8	0	
8716909000	Pozostałe	8	0	
8801001010	Szybowce	0	0	
8801001020	Lotnie	0	0	
8801009010	Balony i sterowce	8	0	
8801009090	Pozostałe	0	0	
8802111000	Do celów wojskowych	0	0	
8802119000	Pozostałe	0	0	
8802121000	Do celów wojskowych	0	0	
8802129000	Pozostałe	0	0	
8802201000	W rodzaju z napędem śmigłowym	0	0	
8802202000	W rodzaju z napędem turbośmigłowym	0	0	
8802203000	W rodzaju z napędem turbodrzutowym	0	0	
8802209000	Pozostałe	0	0	
8802301000	W rodzaju z napędem śmigłowym	0	0	
8802302000	W rodzaju z napędem turbośmigłowym	0	0	
8802303000	W rodzaju z napędem turbodrzutowym	0	0	
8802309000	Pozostałe	0	0	
8802401000	W rodzaju z napędem śmigłowym	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8802402000	W rodzaju z napędem turbośmigłowym	0	0	
8802403000	W rodzaju z napędem turbodrzutowym	0	0	
8802409000	Pozostałe	0	0	
8802601010	Sztuczne satelity	0	0	
8802601090	Pozostałe	0	0	
8802602000	Pojazdy nośne statków kosmicznych	0	0	
8802603000	Stacje orbitalne	0	0	
8803100000	Śmigła i wirniki oraz ich części	0	0	
8803200000	Podwozia i ich części	0	0	
8803301000	Do samolotów	0	0	
8803302000	Do helikopterów	0	0	
8803901000	Do szybowców i lotni	0	0	
8803902000	Statki kosmiczne (włączając sztuczne satelity)	0	0	
8803909000	Pozostałe	0	0	
8804001000	Spadochrony (włączając spadochrony kierowane i paralotnie)	0	0	
8804002000	Spadochrony wirnikowe	0	0	
8804009010	Do spadochronów (włączając spadochrony kierowane i paralotnie)	0	0	
8804009020	Do spadochronów wirnikowych	0	0	
8805101010	Do celów wojskowych i policyjnych	0	0	
8805101090	Pozostałe	5	0	
8805102010	Do użytku wojskowego i policyjnego	0	0	
8805102090	Pozostałe	5	0	
8805109010	Do celów wojskowych i policyjnych	0	0	
8805109090	Pozostałe	5	0	
8805211010	Do celów wojskowych i policyjnych	0	0	
8805211090	Pozostałe	5	0	
8805212010	Do celów wojskowych i policyjnych	0	0	
8805212090	Pozostałe	5	0	
8805291010	Do użytku wojskowego i policyjnego	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/489

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8805291090	Pozostałe	5	0	
8805292010	Do celów wojskowych i policyjnych	0	0	
8805292090	Pozostałe	5	0	
8901100000	Linowce pasażerskie, łodzie wycieczkowe oraz podobne jednostki pływające, zaprojektowane głównie do przewozu osób; promy wszelkiego rodzaju	0	0	
8901200000	Tankowce	0	0	
8901300000	Chłodniowce, inne niż te objęte podpozycją 8901.20	0	0	
8901901000	Jednostki pływające do transportu towarów	0	0	
8901902000	Jednostki pływające do przewozu zarówno osób jak i towarów	0	0	
8902001010	Statki ze stali	0	0	
8902001020	Statki z tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknami	0	0	
8902001030	Statki z drewna	0	0	
8902001090	Pozostałe	0	0	
8902002010	Statki-przetwórnice oraz pozostałe jednostki pływające do przetwarzania lub konserwowania produktów rybołówstwa	0	0	
8902002090	Pozostałe	0	0	
8903100000	Nadmuchiwane	8	0	
8903910000	Żagłowce, z pomocniczym silnikiem lub bez	8	0	
8903920000	Motorówki, inne niż z silnikiem przyczepnym	8	0	
8903991000	Motorówki z silnikiem przyczepnym	8	0	
8903999000	Pozostałe	8	0	
8904001000	Holowniki	5	0	
8904002000	Pchacze	5	0	
8904009000	Pozostałe	5	0	
8905100000	Pogłębiarki	5	0	
8905201000	Platformy statków wiertniczych	5	0	
8905202000	Platformy produkcyjne	5	0	
8905209000	Pozostałe	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
8905901000	Latarniowce	5	0	
8905902000	Statki pożarnicze	5	0	
8905903000	Dźwigi pływające	5	0	
8905904000	Jednostki pływające elektrownie	5	0	
8905905000	Statki ratownicze	5	0	
8905906000	Jednostki pływające remontowe	5	0	
8905907000	Statki wiertnicze	5	0	
8905908000	Pływające doki	5	0	
8905909000	Pozostałe	5	0	
8906100000	Okręty wojenne	0	0	
8906900000	Pozostałe	0	0	
8907100000	Tratwy nadmuchiwane	5	0	
8907901000	Trawy (inne niż objęte podpozycją 8907.10)	5	0	
8907902000	Zbiorniki	5	0	
8907903000	Koferdamy	5	0	
8907904000	Przystanie	5	0	
8907905000	Boje	5	3	
8907906000	Znaki nawigacyjne	5	0	
8907909000	Pozostałe	5	0	
8908001000	Statki, łodzie i pozostałe jednostki pływające przeznaczone do złomowania	0	0	
8908009000	Pozostałe	0	0	
9001101000	Włókna optyczne	8	0	
9001102000	Wiązki włókien optycznych	8	0	
9001103000	Kable światłowodowe	8	0	
9001200000	Arkusze i płyty, z materiałów polaryzujących	8	0	
9001300000	Soczewki kontaktowe	8	3	
9001401000	Do korygowania wzroku	8	0	
9001409000	Pozostałe	8	0	
9001501000	Do korygowania wzroku	8	0	
9001509000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/491

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9001901000	Pryzmaty	8	3	
9001902000	Zwierciadła	8	0	
9001903000	Pozostałe soczewki	8	0	
9001909000	Pozostałe	8	0	
9002111000	Do aparatów fotograficznych	8	0	
9002119010	Do kamer filmowych oraz do kamer nagrywających na taśmy wideo	8	0	
9002119020	Do projektorów	8	3	
9002119090	Pozostałe	8	0	
9002191000	Do mikroskopów	8	0	
9002192000	Do teleskopów astronomicznych	8	0	
9002199000	Pozostałe	8	3	
9002201000	Do aparatów fotograficznych	8	0	
9002209000	Pozostałe	8	0	
9002901000	Do aparatów fotograficznych	8	0	
9002909010	Do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	3	0	
9002909090	Pozostałe	8	0	
9003110000	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9003191000	Wytworzone z metali szlachetnych lub połączone z nimi	8	0	
9003199000	Pozostałe	8	0	
9003900000	Części	8	3	
9004101000	Wytworzone z metali szlachetnych lub połączone z nimi	8	0	
9004109000	Pozostałe	8	3	
9004901010	Wytworzone z metali szlachetnych lub połączone z nimi	8	0	
9004901090	Pozostałe	8	0	
9004909010	Wytworzone z metali szlachetnych lub połączone z nimi	8	0	
9004909090	Pozostałe	8	0	
9005100000	Lornetki	8	3	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9005801000	Lunety	8	0	
9005802010	Teleskopy zwierciadlane	8	0	
9005802020	Refraktory astronomiczne	8	0	
9005802030	Instrumenty przejściowe, teleskopy równikowe lub zenitowe i altazymuty	8	0	
9005802090	Pozostałe	8	0	
9005809000	Pozostałe	8	0	
9005900000	Części i akcesoria (włączając mocowania)	8	0	
9006100000	Aparaty fotograficzne, w rodzaju stosowanych do sporządzania klisz lub cylindrów drukarskich	8	0	
9006301000	Do fotografii podwodnej	8	0	
9006302000	Aparaty fotograficzne do aerofotogrametrii	8	0	
9006303000	Do fotografii medycznej lub do badań chirurgicznych organów wewnętrznych	8	3	
9006304000	Aparaty fotograficzne porównawcze do celów medycyny sądowej lub kryminologii	8	0	
9006401000	Aparaty fotograficzne typu polaroid	8	0	
9006402000	Aparaty fotograficzne dające odbitki natychmiastowe	8	0	
9006409000	Pozostałe	8	0	
9006511000	Aparaty fotograficzne zaprojektowane do specjalnych celów	8	0	
9006519000	Pozostałe	8	0	
9006521000	Aparaty fotograficzne zaprojektowane do specjalnych celów	8	0	
9006529010	Aparaty fotograficzne, w rodzaju stosowanych do rejestrowania dokumentów na mikrofilmach, zminiaturyzowanych kartach lub innych mikronośnikach	8	0	
9006529090	Pozostałe	8	0	
9006531000	Aparaty fotograficzne zaprojektowane do specjalnych celów	8	0	
9006539010	Aparaty fotograficzne jednorazowego użytku	8	0	
9006539020	Aparaty fotograficzne, w rodzaju stosowanych do rejestrowania dokumentów na mikrofilmach, zminiaturyzowanych kartach lub innych mikronośnikach	8	0	
9006539090	Pozostałe	8	0	
9006591000	Aparaty fotograficzne zaprojektowane do specjalnych celów	8	0	
9006599010	Aparaty fotograficzne, w rodzaju stosowanych do rejestrowania dokumentów na mikrofilmach, zminiaturyzowanych kartach lub innych mikronośnikach	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/493

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9006599090	Pozostałe	8	0	
9006610000	Wyładowcze lampy błyskowe („elektroniczne”)	8	0	
9006691000	Żarówki błyskowe, kostki błyskowe i podobne	8	0	
9006699000	Pozostałe	8	0	
9006910000	Do aparatów fotograficznych	8	3	
9006990000	Pozostałe	8	3	
9007110000	Do filmów o szerokości mniejszej niż 16 mm lub do filmów 2 × 8 mm	8	0	
9007191000	Do filmów o szerokości mniejszej niż 30 mm	8	0	
9007199000	Pozostałe	8	0	
9007201000	Do filmów o szerokości mniejszej niż 16 mm	8	0	
9007209010	Do filmów o szerokości mniejszej niż 20 mm	8	0	
9007209020	Do filmów o szerokości nie mniejszej niż 20 mm	8	0	
9007910000	Do kamer filmowych	8	0	
9007920000	Do projektorów	8	0	
9008100000	Rzutniki do przezroczy	8	0	
9008200000	Czytniki mikrofilmów, zminiaturyzowanych kart lub innych dokumentów na mikronośnikach, nawet umożliwiające wykonywanie kopii	8	0	
9008300000	Pozostałe rzutniki obrazów	8	0	
9008401000	Do przygotowania klisz drukarskich	8	0	
9008402000	Do mikrofilmów	8	0	
9008409000	Pozostałe	8	0	
9008900000	Części i akcesoria	8	0	
9010101000	Do chemigrafii	8	3	
9010102000	Do mikrofilmów	8	0	
9010109010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9010109090	Pozostałe	8	0	
9010501000	Urządzenia do wywoływania płytek półprzewodnikowych	0	0	
9010509000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9010600000	Ekrany projekcyjne	8	0	
9010901010	Do urządzeń objętych podpozycją 9010.50.1000	0	0	
9010901090	Pozostałe	0	0	
9010909000	Pozostałe	8	3	
9011100000	Mikroskopy stereoskopowe	8	3	
9011201000	Do mikrofotografii	8	0	
9011209000	Pozostałe	8	0	
9011801000	Mikroskopy polaryzacyjne	8	0	
9011802000	Mikroskopy metalurgiczne	8	0	
9011803000	Mikroskopy interferencyjne i z kontrastem fazowym	8	0	
9011804000	Mikroskopy biologiczne	8	0	
9011805000	Mikroskopy porównawcze	8	0	
9011809000	Pozostałe	8	0	
9011900000	Części i akcesoria	8	3	
9012101000	Mikroskopy	8	0	
9012102000	Aparatura dyfrakcyjna	8	0	
9012900000	Części i akcesoria	8	0	
9013100000	Celowniki teleskopowe do montażu na broni, peryskopy; teleskopy i lunety zaprojektowane jako części maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych niniejszym działem lub sekcją XVI	8	0	
9013200000	Lasery, inne niż diody laserowe	8	0	
9013801010	Do zegarków z odczytem optoelektronicznym	8	0	
9013801020	Do kalkulatorów elektronicznych	0	0	
9013801030	Do telewizji	8	0	
9013801090	Pozostałe	8	0	
9013802000	Szklą powiększające, lupy, przyrządy do liczenia nici	8	0	
9013803000	Wzierniki drzwiowe	8	0	
9013809000	Pozostałe	8	0	
9013901000	Objęte podpozycją 9013.80.1020	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/495

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9013909000	Pozostałe	8	0	
9014101010	Do statków powietrznych	8	0	
9014101090	Pozostałe	8	0	
9014102010	Do statków powietrznych	8	0	
9014102090	Pozostałe	8	0	
9014109000	Pozostałe	8	0	
9014200000	Przyrządy i urządzenia do nawigacji powietrznej i kosmicznej (inne niż kompasy)	8	0	
9014800000	Pozostałe przyrządy i urządzenia	8	0	
9014901000	Do statków powietrznych	8	0	
9014909000	Pozostałe	8	0	
9015100000	Dalmierze	8	0	
9015200000	Teodolity i tachymetry	8	0	
9015300000	Niwelatory	8	3	
9015400000	Fotogrametryczne przyrządy i urządzenia miernicze	8	0	
9015801000	Do zastosowania w terenie	8	0	
9015802000	Do zastosowania w hydrografii	8	0	
9015803000	Do zastosowania w oceanografii	8	0	
9015804000	Do zastosowania w hydrologii	8	0	
9015805000	Do zastosowania w meteorologii	8	0	
9015809000	Pozostałe	8	0	
9015900000	Części i akcesoria	8	0	
9016001000	Wagi z bezpośrednim odczytem	8	0	
9016002000	Wagi elektroniczne	8	3	
9016008000	Pozostałe	8	0	
9016009000	Części i akcesoria	8	0	
9017101000	Plotery	0	0	
9017109000	Pozostałe	8	0	
9017201010	Plotery	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9017201090	Pozostałe	8	0	
9017202010	Plotery	0	0	
9017202090	Pozostałe	8	0	
9017203000	Przyrządy obliczeniowe	8	0	
9017209000	Pozostałe	8	0	
9017301000	Mikrometry	8	0	
9017302000	Przyrządy pomiarowe czujnikowe	8	0	
9017303000	Suwmiarki z noniuszem	8	0	
9017309000	Pozostałe	8	0	
9017801000	Linijki z podziałką, łaty miernicze i przymiary taśmowe	8	0	
9017809010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9017809090	Pozostałe	8	0	
9017901000	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9017909010	PCA (zestawy obwodów drukowanych) do ploterów, które składają się z przynajmniej jednego obwodu drukowanego objętego pozycją 85.34	0	0	
9017909020	Płaskie wyświetlacze panelowe do ploterów (w tym LCD, EL (elektroluminescencyjne), plazmowe i inne technologie)	0	0	
9017909090	Pozostałe	8	0	
9018111000	Elektrokardiografy	8	5	
9018119000	Części i akcesoria	8	0	
9018120000	Aparatura do ultrasonografii	8	5	
9018130000	Aparatura diagnostyczna wykorzystująca rezonans magnetyczny	8	5	
9018140000	Aparatura do scyntygrafii	8	0	
9018191000	Elektroencefalografy	8	0	
9018192000	Audiometry i podobna aparatura	8	0	
9018194000	Elektrotonografy	8	0	
9018197000	System monitoringu pacjenta	8	5	
9018198000	Pozostałe	8	7	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/497

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9018199000	Części i akcesoria	8	3	
9018201000	Aparatura na promieniowanie ultrafioletowe lub podczerwone	8	3	
9018209000	Części i akcesoria	8	3	
9018310000	Strzykawki, z igłami lub bez	8	0	
9018321000	Igły do zastrzyków	8	3	
9018322000	Igły chirurgiczne	8	0	
9018329000	Pozostałe	8	0	
9018391000	Zestawy do transfuzji krwi lub zestawy dożylnie	8	3	
9018392000	Cewniki	8	3	
9018398000	Pozostałe	8	3	
9018399000	Części i akcesoria	8	3	
9018411000	Wiertarki dentystyczne	8	3	
9018419000	Części i akcesoria	8	0	
9018491000	Świdry dentystyczne	8	3	
9018492000	Jednostki dentystyczne	8	3	
9018493000	Skalery do usuwania kamienia nazębnego	8	5	
9018498000	Pozostałe	8	5	
9018499000	Części i akcesoria	8	5	
9018501000	Przyrządy i urządzenia okulistyczne	8	5	
9018509000	Części i akcesoria	8	3	
9018901000	Aparatura do diagnostyki ciąży	8	0	
9018909010	Pozostałe zwykłe przyrządy i urządzenia chirurgiczne	8	5	
9018909020	Przyrządy ginekologiczne lub położnicze	8	0	
9018909030	Endoskopy (gastroskopy, peritoneoskopy, cystoskopy i podobne)	8	5	
9018909040	Aparat sztucznej nerki	8	0	
9018909050	Dializatory do sztucznej nerki	8	3	
9018909060	Przyrządy i urządzenia weterynaryjne	8	0	
9018909080	Pozostałe	8	7	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9018909090	Części i akcesoria	8	3	
9019101000	Urządzenia do mechanoterapii	0	0	
9019102000	Aparatura do masażu	0	0	
9019103000	Aparatura do testów psychotechnicznych	0	0	
9019109000	Części i akcesoria	0	0	
9019201000	Aparatura do ozonoterapii	0	0	
9019202000	Aparatura do tlenoterapii	0	0	
9019203000	Aparatura do aerozoloterapii	0	0	
9019204000	Aparatura do sztucznego oddychania	0	0	
9019208000	Pozostałe	0	0	
9019209000	Części i akcesoria	0	0	
9020001000	Maski gazowe	8	0	
9020008000	Pozostałe aparaty do oddychania	8	0	
9020009000	Części i akcesoria	8	0	
9021100000	Urządzenia ortopedyczne lub stosowane przy złamaniach	0	0	
9021210000	Sztuczne zęby	0	0	
9021290000	Pozostałe	0	0	
9021310000	Sztuczne stawy	0	0	
9021390000	Pozostałe	0	0	
9021400000	Aparaty słuchowe, z wyłączeniem części i akcesoriów	0	0	
9021500000	Stymulatory serca, z wyłączeniem części i akcesoriów	0	0	
9021901000	Śruby, klamry, gwoździe lub podobne materiały, które są wprowadzane do ciała ludzkiego	0	0	
9021908000	Pozostałe	0	0	
9021909000	Części i akcesoria	0	0	
9022120000	Aparatura do tomografii komputerowej	8	3	
9022130000	Pozostałe, do zastosowania w stomatologii	8	3	
9022141020	Sprzęt do angiografii	8	5	
9022141030	Densytometr do badania kości	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/499

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9022141090	Pozostałe	8	7	
9022142000	Do użytku weterynaryjnego	8	0	
9022191000	Do badań fizycznych lub chemicznych	8	3	
9022192000	Do zastosowań przemysłowych	8	3	
9022199000	Pozostałe	8	0	
9022211010	Gammakamery	8	0	
9022211020	Akceleratory liniowe	8	0	
9022211030	Urządzenia do terapii kobaltem 60	8	0	
9022211090	Pozostałe	8	3	
9022212000	Do użytku weterynaryjnego	8	0	
9022291000	Do badań fizycznych lub chemicznych	8	0	
9022292000	Do zastosowań przemysłowych	8	0	
9022299000	Pozostałe	8	0	
9022300000	Lampy rentgenowskie	8	0	
9022901010	Generatory rentgenowskie	8	3	
9022901020	Ekrany rentgenowskie	8	0	
9022901030	Generatory rentgenowskie wysokiego napięcia	8	0	
9022901090	Pozostałe	8	0	
9022909000	części i akcesoria	8	5	
9023001000	Modele anatomiczne człowieka lub zwierząt	8	0	
9023009000	Pozostałe	8	0	
9024101000	Maszyny do testowania twardości	8	0	
9024102000	Maszyny do prób na rozciąganie	8	0	
9024103000	Maszyny wytrzymałościowe do prób ściskania	8	0	
9024104000	Maszyny do prób zmęczenia	8	0	
9024105000	Uniwersalne maszyny wytrzymałościowe	8	0	
9024109000	Pozostałe	8	0	
9024801010	Maszyny kontrolne do wykrywania zmian wymiarów tkanin	8	0	
9024801020	Maszyny do prób odporności na ścieranie	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9024801090	Pozostałe	8	0	
9024809010	Mierniki sprężystości	8	0	
9024809020	Plastometry	8	0	
9024809090	Pozostałe	8	0	
9024901000	Czujnik pomiarowy (urządzenia wyczuwające określoną ilość zmian, nawet połączone ze sprzętem przetwarzającym zmierzony sygnał na sygnał elektryczny)	8	0	
9024909000	Pozostałe	8	0	
9025111000	Termometry szpitalne lub weterynaryjne	0	0	
9025119000	Pozostałe	8	0	
9025191000	Termometry	8	0	
9025192010	Pirometry optyczne	8	0	
9025192090	Pozostałe	8	0	
9025801000	Hydrometry oraz podobne przyrządy pływające	8	0	
9025802010	Barometr rtęciowy	8	0	
9025802090	Pozostałe	8	0	
9025803010	Psychrometry	8	0	
9025803020	Higrometry włosowe	8	0	
9025803090	Pozostałe	8	0	
9025809000	Pozostałe	8	0	
9025901100	Czujnik temperatury	8	0	
9025901200	Czujnik wilgotności	8	0	
9025901900	Pozostałe czujniki	8	0	
9025909000	Pozostałe	8	0	
9026101000	Przepływomierze	0	0	
9026102000	Poziomowskazy	0	0	
9026109000	Pozostałe	0	0	
9026201110	Cieczowe	0	0	
9026201120	Metalowe	0	0	
9026201190	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/501

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9026201900	Pozostałe	0	0	
9026209000	Pozostałe	0	0	
9026801000	Ciepłomierze	0	0	
9026802000	Wiatromierze	0	0	
9026809000	Pozostałe	0	0	
9026901100	Czujnik poziomu	0	0	
9026901200	Czujnik prędkości lub przepływu	0	0	
9026901300	Czujnik ciśnienia	0	0	
9026901400	Czujnik termiczny, inny niż czujnik temperatury i kalorii	0	0	
9026901900	Pozostałe czujniki	0	0	
9026909000	Pozostałe	0	0	
9027100000	Aparatura do analizy gazu lub dymu	8	0	
9027200000	Chromatografy i przyrządy do elektroforezy	0	0	
9027301000	Spektrometry	0	0	
9027302000	Spektrofotometry	0	0	
9027303000	Spektrografy	0	0	
9027501000	Polarymetry	0	0	
9027502000	Refraktometry	0	0	
9027503000	Kolorymetry	0	0	
9027504000	Luksomierze	0	0	
9027509000	Pozostałe	0	0	
9027801000	Do analiz fizycznych lub chemicznych	0	0	
9027802010	Pehametry	0	0	
9027802020	Kalorymetr	0	0	
9027802030	Lepkościomierz	0	0	
9027802040	Mierniki do pomiaru rozszerzalności	0	0	
9027802050	Światłomierze	8	0	
9027802090	Pozostałe	0	0	
9027901000	Mikrotomy	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9027909110	Czujnik gazu	8	0	
9027909121	Cząstek	0	0	
9027909122	Dymu	8	0	
9027909130	Czujnik kalorii	0	0	
9027909190	Pozostałe	0	0	
9027909910	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9027909991	Urządzenia i mikrotomy do analizy gazu lub dymu	8	0	
9027909999	Pozostałe	0	0	
9028101010	Cyfrowe	8	0	
9028101090	Pozostałe	8	3	
9028102000	Liczniki wzorcowe	8	0	
9028201010	Cyfrowe	8	0	
9028201090	Pozostałe	8	0	
9028202000	Liczniki wzorcowe	8	0	
9028301010	Nie mniejsze niż 50 A	8	0	
9028301020	Mniejsze niż 50 A	8	0	
9028302000	Liczniki wzorcowe	8	0	
9028900000	Części i akcesoria	8	0	
9029101000	Obrotomierze	8	0	
9029102000	Liczniki produkcji	8	0	
9029103000	Taksometry	8	0	
9029104000	Drogomierze	8	0	
9029105000	Liczniki czasu pracy maszyn	8	0	
9029109000	Pozostałe	8	0	
9029201010	Układ chronometryczny	8	0	
9029201090	Pozostałe	8	0	
9029202000	Stroboskopy	8	0	
9029901100	Czujniki prędkości	8	5	
9029901200	Czujniki obrotów	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/503

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9029901900	Pozostałe czujniki	8	0	
9029909000	Pozostałe	8	0	
9030100000	Przyrządy i aparatura do pomiaru lub wykrywania promieniowania jonizującego	0	0	
9030201010	Katodowe	8	0	
9030201090	Pozostałe	8	0	
9030202010	Katodowe	8	0	
9030202090	Pozostałe	8	0	
9030310000	Mierniki uniwersalne bez urządzenia rejestrującego	8	0	
9030320000	Mierniki uniwersalne z urządzeniem rejestrującym	8	0	
9030331000	Woltomierze	8	0	
9030332000	Amperomierze	8	0	
9030333000	Testery obwodów	8	0	
9030334000	Mierniki oporu	8	0	
9030335000	Galwanometr	8	0	
9030336000	Urządzenia do pomiaru częstotliwości	8	0	
9030339000	Pozostałe	8	0	
9030391000	Woltomierze	8	0	
9030392000	Amperomierze	8	0	
9030393000	Testery obwodów	8	0	
9030394000	Mierniki oporu	8	0	
9030395000	Galwanometr	8	0	
9030396000	Urządzenia do pomiaru częstotliwości	8	0	
9030399000	Pozostałe	8	0	
9030401000	Miernik przesłuchu	0	0	
9030402000	Mierniki wzmocności	0	0	
9030403000	Mierniki współczynnika odkształcenia	0	0	
9030404000	Psofometry	0	0	
9030409000	Pozostałe	0	0	
9030820000	Do pomiaru lub kontroli płytek lub urządzeń półprzewodnikowych	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9030840000	Pozostałe, z urządzeniem rejestrującym	8	0	
9030890000	Pozostałe	8	0	
9030901100	Czujnik elektromagnetyczny	8	0	
9030901200	Czujnik promieniowania	8	0	
9030901900	Pozostałe czujniki	8	0	
9030909010	Objęte podpozycją 9030.82 (włącznie z czujnikami objętymi podpozycją 9030.90)	0	0	
9030909090	Pozostałe	8	0	
9031100000	Maszyny do wyważania części mechanicznych	8	0	
9031200000	Stnowiska badawcze	8	0	
9031411000	Przyrządy do pomiaru ogniskowej	0	0	
9031419000	Pozostałe	0	0	
9031491000	Optyczne testery powierzchni	8	0	
9031492000	Goniometry optyczne lub płytki kątowe	8	0	
9031493000	Przyrządy do pomiaru ogniskowej	8	0	
9031494010	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9031494090	Pozostałe	8	0	
9031499010	Do pomiaru powierzchniowych zanieczyszczeń cząstkowych na płytkach półprzewodnikowych	0	0	
9031499090	Pozostałe	8	0	
9031801000	Ichtiolokatory ultradźwiękowe	8	0	
9031802000	Ogniwa obciążnikowe	8	0	
9031809010	Sprzęt do badania charakterystyki silników wewnętrznego spalania	8	0	
9031809020	Przyrządy do sprawdzania kół zębatach	8	0	
9031809030	Planimetry	8	0	
9031809040	Sferometry	8	0	
9031809050	Urządzenia do kontroli materiałów włókienniczych	8	0	
9031809060	Ultradźwiękowe mierniki grubości	8	0	
9031809070	Przyrządy do wykrywania pęknięć lub innych wad	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/505

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9031809080	Dynamometry	8	0	
9031809091	Do celów produkcji półprzewodników	0	0	
9031809099	Pozostałe	8	0	
9031901111	Objęte podpozycjami 9031.41, 9031.49.9010	0	0	
9031901119	Pozostałe	0	0	
9031901190	Pozostałe	8	0	
9031901291	Objęte podpozycjami 9031.41, 9031.49.9010	0	0	
9031901292	Do pozostałej produkcji półprzewodników	0	0	
9031901299	Pozostałe	8	0	
9031901911	Objęte podpozycjami 9031.41, 9031.49.9010	0	0	
9031901919	Pozostałe	0	0	
9031901990	Pozostałe	8	0	
9031909011	Objęte podpozycjami 9031.41, 9031.49.9010	0	0	
9031909019	Pozostałe	0	0	
9031909090	Pozostałe	8	0	
9032101010	Do chłodzi	8	0	
9032101020	Do statków powietrznych	5	0	
9032101090	Pozostałe	8	0	
9032102000	Stałe	8	0	
9032200000	Manostaty	8	0	
9032811010	Do statków powietrznych	5	0	
9032811090	Pozostałe	8	0	
9032812010	Do statków powietrznych	5	0	
9032812091	Do maszyn i urządzeń mechanicznych do produkcji urządzeń półprzewodnikowych	3	0	
9032812099	Pozostałe	8	0	
9032819010	Do statków powietrznych	5	0	
9032819090	Pozostałe	8	0	
9032891010	Do statków powietrznych	5	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9032891090	Pozostałe	8	0	
9032892010	Do statków powietrznych	5	0	
9032892090	Pozostałe	8	0	
9032893010	Do statków powietrznych	5	0	
9032893090	Pozostałe	8	0	
9032899010	Do statków powietrznych	5	0	
9032899090	Pozostałe	8	0	
9032901000	Do statków powietrznych	5	0	
9032909000	Pozostałe	8	0	
9033000000	Części i akcesoria (niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale), do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych działem 90	8	0	
9101110000	Wyłącznie z odczytem wskazówkowym	8	0	
9101191000	Wyłącznie z odczytem optoelektronicznym	8	0	
9101199000	Pozostałe	8	0	
9101210000	Z naciągiem automatycznym	8	0	
9101290000	Pozostałe	8	0	
9101910000	Zasilane elektrycznie	8	0	
9101990000	Pozostałe	8	0	
9102111000	Dla niewidomych	8	0	
9102112000	Z tarczami, paskami lub podobne z metali szlachetnych lub metali pokrytych metalami szlachetnymi	8	0	
9102119010	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9102119090	Pozostałe	8	0	
9102121000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9102129010	Dla niewidomych	8	0	
9102129020	Z tarczami, paskami lub podobne z metali szlachetnych lub metali pokrytych metalami szlachetnymi	8	0	
9102129090	Pozostałe	8	0	
9102191000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9102199010	Dla niewidomych	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/507

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9102199020	Z tarczami, paskami lub podobne z metali szlachetnych lub metali pokrytych metalami szlachetnymi	8	0	
9102199090	Pozostałe	8	0	
9102211000	Dla niewidomych	8	0	
9102212000	Z tarczami, paskami lub podobne z metali szlachetnych lub metali pokrytych metalami szlachetnymi	8	0	
9102219000	Pozostałe	8	0	
9102291000	Dla niewidomych	8	0	
9102292000	Z tarczami, paskami lub podobne z metali szlachetnych lub metali pokrytych metalami szlachetnymi	8	0	
9102299000	Pozostałe	8	0	
9102911000	Stopery	8	0	
9102912000	Dla niewidomych	8	0	
9102919010	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9102919090	Pozostałe	8	0	
9102991000	Stopery	8	0	
9102992000	Dla niewidomych	8	0	
9102999000	Pozostałe	8	0	
9103101000	Zegary podróżne	8	0	
9103109000	Pozostałe	8	0	
9103901000	Zegary podróżne	8	0	
9103909000	Pozostałe	8	0	
9104001000	Do pojazdów	8	0	
9104002000	Do statków powietrznych	8	0	
9104004000	Do jednostek pływających	8	0	
9104009000	Pozostałe	8	0	
9105110000	Zasilane elektrycznie	8	0	
9105190000	Pozostałe	8	0	
9105210000	Zasilane elektrycznie	8	0	
9105290000	Pozostałe	8	0	
9105910000	Zasilane elektrycznie	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9105990000	Pozostałe	8	0	
9106100000	Dawkowniki czasu; czasomierze rejestrujące	8	0	
9106901000	Urządzenia do kontroli pracy stróżów	8	0	
9106902000	Czasomierze	8	0	
9106903000	Liczniki parkingowe	8	0	
9106909000	Pozostałe	8	0	
9107001000	Z silnikiem synchronicznym	8	0	
9107009000	Pozostałe	8	0	
9108110000	Wyłącznie z odczytem mechanicznym lub z układem, do którego można podłączyć odczyt mechaniczny	5	0	
9108120000	Wyłącznie z odczytem optoelektronicznym	5	0	
9108190000	Pozostałe	5	0	
9108200000	Z naciągiem automatycznym	5	0	
9108900000	Pozostałe	5	0	
9109110000	Do budzików	8	0	
9109190000	Pozostałe	8	0	
9109900000	Pozostałe	8	0	
9110111000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9110112000	Z naciągiem automatycznym	8	0	
9110119000	Pozostałe	8	0	
9110121000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9110122000	Z naciągiem automatycznym	8	0	
9110129000	Pozostałe	8	0	
9110191000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9110192000	Z naciągiem automatycznym	8	0	
9110199000	Pozostałe	8	0	
9110901000	Zasilane baterią lub akumulatorem	8	0	
9110909000	Pozostałe	8	0	
9111100000	Koperty z metalu szlachetnego lub z metalu pokrytego metalem szlachetnym	8	0	
9111200000	Koperty z metali nieszlachetnych, nawet połączane lub posrebrzane	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/509

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9111800000	Pozostałe koperty	8	0	
9111901000	Z metali szlachetnych lub z metali pokrytych metalem szlachetnym	8	0	
9111909000	Pozostałe	8	0	
9112200000	Koperty	8	0	
9112900000	Części	8	0	
9113100000	Z metali szlachetnych lub z metali pokrytych metalem szlachetnym	8	0	
9113200000	Z metali nieszlachetnych, nawet połączonych lub posrebrzanych	8	0	
9113901000	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9113902000	Ze skóry wyprawionej lub ze skóry wtórnej	8	0	
9113909000	Pozostałe	8	0	
9114100000	Sprężyny, włączając sprężyny włosowe	8	0	
9114200000	Kamienie	8	0	
9114300000	Tarcze	8	0	
9114400000	Płyty i mostki	8	0	
9114900000	Pozostałe	8	0	
9201101000	Automatyczne	8	0	
9201109000	Pozostałe	8	0	
9201200000	Fortepiany	8	5	
9201901000	Klawesyny	8	0	
9201909000	Pozostałe	8	0	
9202101000	Skrzypce	8	3	
9202102000	Wiolonczele	8	3	
9202109000	Pozostałe	8	3	
9202901000	Gitary	8	0	
9202902000	Harfy	8	0	
9202903000	Mandoliny	8	0	
9202904000	Banjo	8	0	
9202909000	Pozostałe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9205101000	Trąbki	8	0	
9205102000	Puzony	8	0	
9205109000	Pozostałe	8	0	
9205901010	Flety	8	0	
9205901020	Klarnety	8	0	
9205901030	Saksofony	8	0	
9205901040	Flet podłużny	8	0	
9205901090	Pozostałe	8	0	
9205902010	Organy piszczałkowe	8	0	
9205902020	Organy stroikowe	8	0	
9205902090	Pozostałe	8	0	
9205903010	Akordeony	8	0	
9205903020	Harmonijki klawiszowe	8	0	
9205903090	Pozostałe	8	0	
9205904000	Harmonijki ustne	8	0	
9205909000	Pozostałe	8	0	
9206001000	Bębny	8	0	
9206002000	Ksylofony	8	0	
9206003000	Cymbały	8	0	
9206004000	Kastaniety	8	0	
9206005000	Marakasy	8	0	
9206006000	Tamburyn	8	0	
9206009000	Pozostałe	8	0	
9207101000	Organy (włącznie z syntezatorami)	8	0	
9207103000	Pianina	8	0	
9207109000	Pozostałe	8	0	
9207901000	Gitary	8	0	
9207902000	Akordeony	8	0	
9207903000	Automaty perkusyjne	8	0	
9207909000	Pozostałe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/511

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9208100000	Pozytywki	8	0	
9208901000	Organy piszczałkowe używane w wesołych miasteczkach	8	0	
9208902000	Katarynki	8	0	
9208903000	Mechaniczne ptaki śpiewające	8	0	
9208904000	Piły grające	8	0	
9208909000	Pozostałe	8	0	
9209301000	Z drutu metalowego	8	0	
9209309000	Pozostałe	8	0	
9209910000	Części i akcesoria, do pianin i fortepianów	8	0	
9209920000	Części i akcesoria, do instrumentów muzycznych objętych pozycją 92.02	8	0	
9209940000	Części i akcesoria, do instrumentów muzycznych objętych pozycją 92.07	8	0	
9209991000	Do mechanizmów muzycznych	8	0	
9209992000	Metronomy, widelki stroikowe i kamertony dęte wszystkich typów	8	0	
9209993000	Mechanizmy pozytywek	8	0	
9209999000	Pozostałe	8	0	
9301110000	Samobieżna	0	0	
9301190000	Pozostała	0	0	
9301200000	Wyrzutnie rakiet; miotacze ognia; granatniki; wyrzutnie torped i podobne miotacze	0	0	
9301901000	Strzelby automatyczne	0	0	
9301902010	Z rygłem	0	0	
9301902020	Półautomatyczne	0	0	
9301902030	Automatyczne	0	0	
9301902090	Pozostałe	0	0	
9301903000	Pistolety maszynowe	0	0	
9301904010	Pistolety automatyczne	0	0	
9301904090	Pozostałe	0	0	
9301909000	Pozostałe	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9302001010	Rewolwery	0	0	
9302001021	Półautomatyczne	0	0	
9302001029	Pozostałe	0	0	
9302001030	Pistolety wielolufowe	0	0	
9302001090	Pozostałe	0	0	
9302009010	Rewolwery	0	0	
9302009021	Półautomatyczne	0	0	
9302009029	Pozostałe	0	0	
9302009030	Pistolety wielolufowe	0	0	
9302009090	Pozostałe	0	0	
9303100000	Broń palna ładowana przez lufę	8	0	
9303201011	Typu „pump action”	8	0	
9303201012	Półautomatyczne	8	0	
9303201019	Pozostałe	8	0	
9303201020	Strzelby, wielolufowe, włączając broń mającą przynajmniej jedną lufę gładką	8	0	
9303201090	Pozostałe	8	0	
9303209011	Typu „pump action”	8	0	
9303209012	Półautomatyczne	8	0	
9303209019	Pozostałe	8	0	
9303209020	Strzelby, wielolufowe, włączając broń mającą przynajmniej jedną lufę gładką	8	0	
9303209090	Pozostałe	8	0	
9303301010	Jednostrzałowe	8	0	
9303301020	Półautomatyczne	8	0	
9303301090	Pozostałe	8	0	
9303309010	Jednostrzałowe	8	0	
9303309020	Półautomatyczne	8	0	
9303309090	Pozostałe	8	0	
9303900000	Pozostałe	8	0	
9304001000	Pistolety pneumatyczne	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/513

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9304009000	Pozostałe	8	0	
9305101010	Mechanizmy spustowe	0	0	
9305101020	Korpusy pistoletu lub karabinu	0	0	
9305101030	Lufy	0	0	
9305101040	Tłoki, trzony zamkowe i osłabiacze odrzutu	0	0	
9305101050	Magazyńki ich części	0	0	
9305101060	Tłumiki i ich części	0	0	
9305101070	Kolby, uchwyty i stopki kolby	0	0	
9305101080	Suwadła (do pistoletów) i bębni (do rewolwerów)	0	0	
9305101090	Pozostałe	0	0	
9305109010	Mechanizmy spustowe	8	0	
9305109020	Korpusy pistoletu lub karabinu	8	0	
9305109030	Lufy	8	0	
9305109040	Tłoki, trzony zamkowe i osłabiacze odrzutu	8	0	
9305109050	Magazyńki ich części	8	0	
9305109060	Tłumiki i ich części	8	0	
9305109070	Kolby, uchwyty i stopki kolby	8	0	
9305109080	Suwadła (do pistoletów) i bębni (do rewolwerów)	8	0	
9305109090	Pozostałe	8	0	
9305210000	Lufy strzelb myśliwskich	8	0	
9305291000	Mechanizmy spustowe	8	0	
9305292000	Korpusy pistoletu lub karabinu	8	0	
9305293000	Lufy karabinów	8	0	
9305294000	Tłoki, trzony zamkowe i osłabiacze odrzutu	8	0	
9305295000	Magazyńki ich części	8	0	
9305296000	Tłumiki i ich części	8	0	
9305297000	Tłumik płomieni i jego części	8	0	
9305298000	Części zamkowe lufy, trzony zamkowe i suwadła	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9305299000	Pozostałe	8	0	
9305911010	Mechanizmy spustowe	0	0	
9305911020	Korpusy pistoletu lub karabinu	0	0	
9305911030	Lufy	0	0	
9305911040	Tłoki, trzony zamkowe i osłabiacze odrzutu	0	0	
9305911050	Magazyunki ich części	0	0	
9305911060	Tłumiki i ich części	0	0	
9305911070	Tłumik płomieni i jego części	0	0	
9305911080	Części zamkowe lufy, trzony zamkowe i suwadła	0	0	
9305911090	Pozostałe	0	0	
9305919000	Pozostałe	0	0	
9305990000	Pozostałe	8	0	
9306210000	Naboje	0	0	
9306290000	Pozostałe	0	0	
9306301000	Naboje do pistoletów do nitowania lub do podobnych narzędzi lub do przyrządów do uboju zwierząt oraz ich części	0	0	
9306309000	Pozostałe	0	0	
9306900000	Pozostałe	0	0	
9307000000	Szpadę, szable, kordy, bagnety, lance oraz podobna broń i jej części oraz pochwy do takiej broni	0	0	
9401100000	Fotele, w rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	0	0	
9401200000	Fotele, w rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych	8	0	
9401302000	Trzcinowe	0	0	
9401303000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401309000	Pozostałe	0	0	
9401401000	Trzcinowe	0	0	
9401402000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401409000	Pozostałe	0	0	
9401510000	Bambusowe lub rattanowe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/515

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9401591000	Trzciny	0	0	
9401599000	Pozostałe	0	0	
9401611000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401619000	Pozostałe	0	0	
9401691000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401699000	Pozostałe	0	0	
9401711000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401719000	Pozostałe	0	0	
9401791000	Pokryte skórą wyprawioną	0	0	
9401799000	Pozostałe	0	0	
9401801000	Z kamienia	0	0	
9401809000	Pozostałe	0	0	
9401901000	Z drewna	8	0	
9401902000	Z metalu	8	3	
9401909000	Pozostałe	8	0	
9402101010	Fotele dentystyczne	0	0	
9402101020	Fotele okulistyczne	0	0	
9402101090	Pozostałe	0	0	
9402109010	Fotele fryzjerskie i kosmetyczne	0	0	
9402109090	Pozostałe	0	0	
9402901000	Stoły operacyjne	0	0	
9402902000	Stoły ginekologiczne	0	0	
9402903000	Stoły położnicze	0	0	
9402908000	Pozostałe	0	0	
9402909000	Części	0	0	
9403100000	Meble metalowe w rodzaju stosowanych w biurze	0	0	
9403201000	Łóżka	0	0	
9403209000	Pozostałe	0	0	
9403301000	Biurka	0	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9403309000	Pozostałe	0	0	
9403401000	Stoły do jadalni	8	0	
9403409000	Pozostałe	8	5	
9403501000	Łóżka	0	0	
9403509000	Pozostałe	0	0	
9403601010	Sekretarzyki	0	0	
9403601020	Toaletki	0	0	
9403601030	Garderoby	0	0	
9403601090	Pozostałe	0	0	
9403609010	Sekretarzyki	0	0	
9403609020	Toaletki	0	0	
9403609030	Garderoby	0	0	
9403609090	Pozostałe	0	0	
9403700000	Meble z tworzyw sztucznych	0	0	
9403810000	Bambusowe lub rattanowe	0	0	
9403890000	Pozostałe	0	0	
9403900000	Części	8	3	
9404100000	Stelaże pod materace	8	0	
9404210000	Z gumy lub z tworzyw sztucznych, komórkowych, nawet pokryte	8	0	
9404290000	Z pozostałych materiałów	8	0	
9404300000	Śpiwory	8	3	
9404900000	Pozostałe	8	0	
9405101000	Do lamp żarowych	8	0	
9405102000	Do świetlówek	8	0	
9405109000	Pozostałe	8	0	
9405201000	Do lamp żarowych	8	0	
9405202000	Do świetlówek	8	0	
9405209000	Pozostałe	8	0	
9405301000	Do lamp żarowych	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/517

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9405309000	Pozostałe	8	0	
9405401000	Przeciwybuchowe	8	0	
9405402000	Do reflektorów	8	0	
9405403000	Uliczne	8	0	
9405409000	Pozostałe	8	0	
9405500000	Lampy i oprawy oświetleniowe, nonelektryczne	8	0	
9405601000	Do neonów	8	0	
9405602000	Do lamp żarowych	8	0	
9405603000	Do świetlówek	8	0	
9405609000	Pozostałe	8	0	
9405911000	Do żyrandoli	8	0	
9405919000	Pozostałe	8	0	
9405921000	Do żyrandoli	8	0	
9405929000	Pozostałe	8	0	
9405991000	Do żyrandoli	8	0	
9405999000	Pozostałe	8	0	
9406001000	Z drewna	8	5	
9406009010	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9406009020	Z żeliwa lub stali	8	0	
9406009030	Z aluminium	8	0	
9406009090	Pozostałe	8	3	
9503001100	Dziecięce rowerki trzykołowe	0	0	
9503001200	Skutery	0	0	
9503001300	Samochodziki poruszane pedałami	0	0	
9503001400	Wózki dla lalek	0	0	
9503001500	Chodziki dla dzieci	0	0	
9503001800	Pozostałe	0	0	
9503001900	Części i akcesoria	0	0	
9503002110	Z materiałów włókienniczych	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9503002120	Z gumy	0	0	
9503002130	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9503002140	Ceramiczne	0	0	
9503002150	Ze szkła	0	0	
9503002160	Z drewna	0	0	
9503002190	Pozostałe	8	0	
9503002910	Ubranka i akcesoria, obuwie i nakrycia głowy	8	0	
9503002990	Pozostałe	0	0	
9503003110	Pociągi elektryczne	0	0	
9503003190	Dodatki	0	0	
9503003200	Zestawy do składania modeli redukcyjnych (zmniejszonych w skali), nawet z napędem, z wyłączeniem tych objętych podpozycją 9503.00.31	0	0	
9503003300	Pozostałe zestawy i zabawki konstrukcyjne	0	0	
9503003411	Z materiałów włókienniczych	8	0	
9503003419	Pozostałe	8	0	
9503003491	Z materiałów włókienniczych	8	0	
9503003492	Z gumy	0	0	
9503003493	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9503003494	Z metalu	8	0	
9503003495	Ceramiczne	0	0	
9503003496	Ze szkła	0	0	
9503003497	Z drewna	0	0	
9503003499	Pozostałe	8	0	
9503003500	Instrumenty i aparatura, muzyczne, zabawkowe	8	0	
9503003600	Układanki	0	0	
9503003700	Pozostałe zabawki pakowane w zestawy lub komplety	8	0	
9503003800	Pozostałe zabawki i modele, z silnikiem	8	0	
9503003911	Baloniki, piłki, latawce i podobne zabawki	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/519

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Środek ochronny
9503003919	Pozostałe	8	0	
9503003990	Części i akcesoria (z wyjątkiem objętych podpozycją 9503.00.3190)	0	0	
9504100000	Gry wideo, w rodzaju stosowanych z odbiornikiem telewizyjnym	0	0	
9504201000	Stoły bilardowe	0	0	
9504202000	Kule bilardowe	0	0	
9504209000	Pozostałe	0	0	
9504300000	Pozostałe gry uruchamiane monetami, banknotami, kartami bankowymi, żetonami lub innym środkiem płatniczym, inne niż sprzęt kręgielni	0	0	
9504400000	Karty do gry	0	0	
9504901010	Automaty do gry we flipera	0	0	
9504901020	Ustawiacze kręgli	0	0	
9504901030	Kule do kręgli	0	0	
9504901040	Tor	0	0	
9504901050	Kręgle	0	0	
9504901090	Pozostałe	0	0	
9504902000	Gry elektroniczne	0	0	
9504903000	Inne artykuły i sprzęt	0	0	
9504909010	Do gier wideo	0	0	
9504909020	Do gier elektronicznych	0	0	
9504909090	Pozostałe	0	0	
9505100000	Artykuły bożonarodzeniowe	8	0	
9505900000	Pozostałe	8	0	
9506110000	Narty	8	0	
9506120000	Wiązania do nart	8	0	
9506190000	Pozostałe	8	0	
9506210000	Deski windsurfingowe	8	0	
9506290000	Pozostałe	8	0	
9506310000	Kompletne kije golfowe	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9506320000	Piłki	8	0	
9506391000	Części kijów golfowych	8	0	
9506399000	Pozostałe	8	0	
9506401000	Stoły do tenisa stołowego	8	3	
9506402000	Rakietki do tenisa stołowego	8	0	
9506403000	Pileczki do tenisa stołowego	8	0	
9506409000	Pozostałe	8	0	
9506510000	Rakiety do tenisa ziemnego, nawet z naciągami	8	0	
9506591000	Rakiety do badmintonu	8	0	
9506599000	Pozostałe	8	0	
9506610000	Piłki do tenisa ziemnego	8	0	
9506621000	Piłki do piłki nożnej	8	0	
9506622000	Piłki do koszykówki	8	0	
9506623000	Piłki do siatkówki	8	0	
9506624000	Piłki do piłki ręcznej	8	0	
9506625000	Piłki do futbolu amerykańskiego	8	0	
9506629000	Pozostałe	8	0	
9506691000	Lotki do badmintonu	8	0	
9506692000	Piłki do baseballa	8	0	
9506699000	Pozostałe	8	0	
9506700000	Łyżwy i wrotki, włączając buty łyżwiarskie z przymocowanymi łyżwami lub wrotkami	8	3	
9506910000	Artykuły i wyposażenie do ogólnych ćwiczeń fizycznych, sprzęt gimnastyczny lub lekkoatletyczny	8	0	
9506990000	Pozostałe	8	0	
9507101000	Z włókna szklanego	8	0	
9507102000	Węglowe	8	0	
9507109000	Pozostałe	8	0	
9507200000	Haczyki na ryby, nawet z przyponem	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/521

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9507300000	Kołowrotki wędkarskie	8	0	
9507901000	Podbieraki i pozostałe artykuły wędkarskie	8	0	
9507909000	Pozostałe	8	0	
9508100000	Wędrownie cyrki i wędrownie menażerie	8	0	
9508900000	Pozostałe	8	0	
9601100000	Kość słoniowa i artykuły z kości słoniowej, obrobione	8	0	
9601901010	Zarodki pereł hodowlanych	0	0	
9601901090	Pozostałe	8	0	
9601902000	Z rogów	8	0	
9601903000	Z kości	8	0	
9601904000	Z koralu	8	0	
9601909010	Zarodki pereł hodowlanych	0	0	
9601909090	Pozostałe	8	0	
9602001000	Kapsułki z żelatyny	8	0	
9602009010	Materiały do rzeźbienia pochodzenia roślinnego (np. corozo) oraz artykuły z materiałów do rzeźbienia pochodzenia roślinnego, obrobione	8	0	
9602009020	Gagat (oraz mineralne substytuty gagatu), bursztyn, pianka morska, aglomerowany bursztyn i aglomerowana pianka morska oraz artykuły z tych substancji, obrobione	8	0	
9602009090	Pozostałe	8	0	
9603100000	Miotły i szczotki składające się ze związanych razem gałęzi lub pozostałych materiałów pochodzenia roślinnego, z uchwytemi lub bez	8	0	
9603210000	Szczoteczki do zębów, włączając szczoteczki do protez dentystrycznych	8	0	
9603290000	Pozostałe	8	0	
9603300000	Pędzle artystyczne, pędzle do pisania oraz podobne pędzle do zastosowań kosmetycznych	8	0	
9603400000	Pędzle do farb olejnych, klejowych, lakierów lub podobne (inne niż pędzle objęte podpozycją 9603.30); poduszki i wałki, do malowania	8	0	
9603500000	Pozostałe szczotki stanowiące części maszyn, urządzeń lub pojazdów	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9603900000	Pozostałe	8	0	
9604000000	Sita i przesiewacze, ręczne	8	0	
9605000000	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia oraz czyszczenia ubrań lub obuwia	8	0	
9606100000	Zatraski, zatraski guzikowe i ich części	8	3	
9606210000	Z tworzyw sztucznych, niepokryte materiałem włókienniczym	8	0	
9606220000	Z metali nieszlachetnych, niepokryte materiałem włókienniczym	8	0	
9606291000	Z muszli mięczaków	8	0	
9606299000	Pozostałe	8	0	
9606300000	Formy do guzików i pozostałe części guzików; półprodukty guzików	8	0	
9607110000	Z ogniwami z metali nieszlachetnych	8	3	
9607191000	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9607199000	Pozostałe	8	0	
9607201000	Z metali nieszlachetnych	8	0	
9607202000	Z tworzyw sztucznych	8	0	
9607209000	Pozostałe	8	0	
9608100000	Pióra kulkowe i długopisy	8	0	
9608200000	Pisaki i pióra, z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi	8	0	
9608310000	Do kreślenia tuszem	8	0	
9608391000	Pióra wieczne	8	3	
9608399000	Pozostałe	8	0	
9608401000	Ołówki automatyczne	8	0	
9608402010	Mechaniczne	8	0	
9608402090	Pozostałe	8	0	
9608500000	Komplety składające się z dwóch lub więcej artykułów objętych powyższymi podpozycjami	8	3	
9608600000	Wkłady do piór kulkowych i długopisów, złożone z końcówki i zasobnika z tuszem	8	0	
9608911000	Stalówki	8	0	
9608912000	Ostrza stalówek	8	0	
9608991000	Części	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/523

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9608999000	Pozostałe	8	0	
9609101000	Ołówki	8	3	
9609102000	Ołówki kolorowe	8	0	
9609103000	Kredki	8	0	
9609200000	Pręciki ołówkowe, czarne lub barwne	8	0	
9609901000	Kredki i pastele olejowe	8	0	
9609902000	Pastele	8	0	
9609903010	Do pisania	8	0	
9609903090	Pozostałe	8	0	
9609909000	Pozostałe	8	0	
9610001000	Tabliczki	8	0	
9610002000	Tablice	8	0	
9610009000	Pozostałe	8	0	
9611001000	Pieczęcie	8	0	
9611002000	Komplety do ręcznego drukowania	8	0	
9611009000	Pozostałe	8	0	
9612101000	Do maszyn do pisania	8	0	
9612102000	Do maszyn do elektronicznego przetwarzania danych	8	0	
9612109000	Pozostałe	8	0	
9612200000	Poduszki do tuszu	8	0	
9613100000	Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, jednorazowe	8	0	
9613200000	Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, do wielokrotnego napełniania	8	0	
9613800000	Pozostałe zapalniczki	8	0	
9613901000	Mechanizmy zapłonu, piezoelektryczne	8	0	
9613909000	Pozostałe	8	0	
9614001000	Fajki i cybuchy	8	0	
9614009000	Pozostałe	8	0	
9615111000	Grzebień	8	0	
9615119000	Pozostałe	8	0	
9615191000	Grzebień	8	0	

HSK 2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Środek ochronny
9615199000	Pozostałe	8	0	
9615901000	Szpilki do włosów	8	0	
9615909000	Pozostałe	8	0	
9616100000	Rozpylacze do perfum i do preparatów toaletowych, ich oprawy i główce	8	0	
9616200000	Puszki do pudru i tamponiki do nakładania kosmetyków i preparatów toaletowych	8	0	
9617001000	Termosy	8	0	
9617002000	Pojemniki próżniowe do przechowywania żywności	8	0	
9617008000	Pozostałe	8	0	
9617009000	Części	8	0	
9618001000	Manekiny krawieckie	8	0	
9618002000	Automatyczne manekiny	8	0	
9618009000	Pozostałe	8	0	
9701101000	Obrazy	0	0	
9701102000	Rysunki	0	0	
9701103000	Pastele	0	0	
9701900000	Pozostałe	0	0	
9702001000	Ryciny	0	0	
9702002000	Sztychy	0	0	
9702003000	Litografie	0	0	
9703001000	Rzeźby	0	0	
9703002000	Posągi	0	0	
9704001000	Znaczki pocztowe	0	0	
9704009000	Pozostałe	0	0	
9705000000	Kolekcje i przedmioty kolekcjonerskie, zoologiczne, botaniczne, mineralogiczne, anatomiczne, historyczne, archeologiczne, paleontologiczne, etnograficzne lub numizmatyczne	0	0	
9706001000	Wyroby ceramiczne	0	0	
9706002000	Instrumenty muzyczne	0	0	
9706009000	Pozostałe	0	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/525

TARYFA CELNA STRONY UE

Uwagi ogólne

1. Powiązania z Nomenklaturą scaloną (CN) Unii Europejskiej. W niniejszym wykazie zasadniczo wykorzystano terminologię CN, a interpretacja treści niniejszego wykazu, w tym zakresu produktów zamieszczonych w jego podpozycjach, jest regulowana zapisami zawartymi w uwagach ogólnych, uwagach do sekcji i uwagach do działów CN. W zakresie, w jakim zapisy niniejszego wykazu są identyczne z odpowiadającymi im zapisami CN, zapisy niniejszego wykazu mają to samo znaczenie, co odpowiadające im zapisy CN.
2. Podstawowe stawki należności celnej. Podstawowe stawki należności celnej określone w niniejszym wykazie odzwierciedlają stawki wspólnej taryfy celnej Wspólnoty Europejskiej obowiązujące na dzień 6 maja 2007 r.

Taryfa celna strony UE

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
01	DZIAŁ 1 – ZWIERZĘTA ŻYWE			
0101	Konie, osły, muły i osłomuły, żywe			
0101 10	– Zwierzęta hodowlane czystej krwi			
0101 10 10	-- Konie	Bez cła	0	
0101 10 90	-- Pozostałe	7,7	0	
0101 90	– Pozostałe			
	-- Konie			
0101 90 11	--- Do uboju	Bez cła	0	
0101 90 19	--- Pozostałe	11,5	0	
0101 90 30	-- Osły	7,7	0	
0101 90 90	-- Muły i osłomuły	10,9	0	
0102	Bydło żywe			
0102 10	– Zwierzęta hodowlane czystej krwi			
0102 10 10	-- Jąłowki (bydło płci żeńskiej, które nigdy nie miało cielaka)	Bez cła	0	
0102 10 30	-- Krowy	Bez cła	0	
0102 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0102 90	– Pozostałe			
	-- Gatunki domowe			
0102 90 05	--- O masie nieprzekraczającej 80 kg	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- O masie przekraczającej 80 kg, ale nieprzekraczającej 160 kg			
0102 90 21	---- Do uboju	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0102 90 29	----- Pozostałe	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- O masie przekraczającej 160 kg, ale nieprzekraczającej 300 kg			
0102 90 41	----- Do uboju	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0102 90 49	----- Pozostałe	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- O masie przekraczającej 300 kg			
	----- Jałówki (bydło płci żeńskiej, które nigdy nie miało cielaka)			
0102 90 51	----- Do uboju	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0102 90 59	----- Pozostałe	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Krowy			
0102 90 61	----- Do uboju	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0102 90 69	----- Pozostałe	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe			
0102 90 71	----- Do uboju	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0102 90 79	----- Pozostałe	10,2 + 93,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0102 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0103	Świnie żywe			
0103 10 00	- Zwierzęta hodowlane czystej krwi	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
0103 91	-- O masie mniejszej niż 50 kg			
0103 91 10	--- Gatunki domowe	41,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0103 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0103 92	-- O masie 50 kg lub większej			
	--- Gatunki domowe			
0103 92 11	----- Maciory mające prosiaki co najmniej raz, o masie nie mniejszej niż 160 kg	35,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0103 92 19	----- Pozostałe	41,2 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/527

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0103 92 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0104	Owce i kozy, żywe			
0104 10	- Owce			
0104 10 10	-- Zwierzęta hodowlane czystej krwi	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
0104 10 30	--- Jagnięta (do jednego roku życia)	80,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0104 10 80	--- Pozostałe	80,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0104 20	- Kozy			
0104 20 10	-- Zwierzęta hodowlane czystej krwi	3,2	0	
0104 20 90	-- Pozostałe	80,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0105	Drób domowy żywy, to znaczy ptactwo z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , kaczki, gęsi, indyki i perliczki			
	- O masie nieprzekraczającej 185 g			
0105 11	-- Ptactwo z gatunku <i>Gallus domesticus</i>			
	--- Pisklęta płci żeńskiej pochodzące z hodowli w drugim i trzecim pokoleniu			
0105 11 11	---- Nioski	52 EUR/ 1 000 p/st	0	
0105 11 19	---- Pozostałe	52 EUR/ 1 000 p/st	0	
	--- Pozostałe			
0105 11 91	---- Nioski	52 EUR/ 1 000 p/st	0	
0105 11 99	---- Pozostałe	52 EUR/ 1 000 p/st	0	
0105 12 00	-- Indyki	152 EUR/ 1 000 p/st	0	
0105 19	-- Pozostałe			
0105 19 20	--- Gęsi	152 EUR/ 1 000 p/st	0	
0105 19 90	--- Kaczki i perliczki	52 EUR/ 1 000 p/st	0	
	- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0105 94 00	-- Ptactwo z gatunku <i>Gallus domesticus</i>	20,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0105 99	-- Pozostałe			
0105 99 10	--- Kaczki	32,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0105 99 20	--- Gęsi	31,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0105 99 30	--- Indyki	23,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0105 99 50	--- Perliczki	34,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0106	Pozostałe zwierzęta żywe			
	- Ssaki			
0106 11 00	-- Naczelne	Bez cła	0	
0106 12 00	-- Wieloryby, delfiny i morświny (ssaki z rzędu waleni); manaty i krowy morskie (ssaki z rzędu syren)	Bez cła	0	
0106 19	-- Pozostałe			
0106 19 10	--- Króliki domowe	3,8	0	
0106 19 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0106 20 00	- Gady (włączając węże i żółwie)	Bez cła	0	
	- Ptaki			
0106 31 00	-- Ptaki drapieżne	Bez cła	0	
0106 32 00	-- Papugowate (włączając papugi, papugi długoogonowe, ary i kakadu)	Bez cła	0	
0106 39	-- Pozostałe			
0106 39 10	--- Gołębie	6,4	0	
0106 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0106 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
02	DZIAŁ 2 – MIĘSO I PODROBY JADALNE			
0201	Mięso z bydła, świeże lub schłodzone			
0201 10 00	- Tusze i półtusze	12,8 + 176,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
0201 20	- Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi			
0201 20 20	-- Ćwierci „kompensowane”	12,8 + 176,8 EUR/ 100 kg/netto	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/529

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0201 20 30	-- Ćwierci przednie nierozdzielone lub rozdzielone	12,8 + 141,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0201 20 50	-- Ćwierci tylne nierozdzielone lub rozdzielone	12,8 + 212,2 EUR/ 100 kg/netto	5	
0201 20 90	-- Pozostałe	12,8 + 265,2 EUR/ 100 kg/netto	5	
0201 30 00	- Bez kości	12,8 + 303,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202	Mięso z bydła, zamrożone			
0202 10 00	- Tusze i półtusze	12,8 + 176,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 20	- Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi			
0202 20 10	-- Ćwierci „kompensowane”	12,8 + 176,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 20 30	-- Ćwierci przednie nierozdzielone lub rozdzielone	12,8 + 141,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 20 50	-- Ćwierci tylne nierozdzielone lub rozdzielone	12,8 + 221,1 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 20 90	-- Pozostałe	12,8 + 265,3 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 30	- Bez kości			
0202 30 10	-- Ćwierci przednie, każda w pojedynczym bloku, całe lub pokrojone na maksymalnie pięć kawałków; ćwierci „kompensowane” w dwóch blokach, z których jeden zawiera ćwierć przednią całą lub pokrojoną na maksymalnie pięć kawałków, a drugi ćwierć tylną, z wyłączeniem polędwicy, w jednym kawałku	12,8 + 221,1 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 30 50	-- Elementy określone jako „crop”, „chuck and blade” i „brisket”	12,8 + 221,1 EUR/ 100 kg/netto	5	
0202 30 90	-- Pozostałe	12,8 + 304,1 EUR/ 100 kg/netto	5	
0203	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone			
	- Świeże lub schłodzone			
0203 11	-- Tusze i półtusze			
0203 11 10	--- Ze świń domowych	53,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 11 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0203 12	-- Szyunki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi			
	--- Ze świń domowych			

L 127/530

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0203 12 11	----- Szyunki i ich kawałki	77,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 12 19	----- Łopatki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 12 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0203 19	-- Pozostałe			
	--- Ze świń domowych			
0203 19 11	----- Przodki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 19 13	----- Schaby i ich kawałki, z kośćmi	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 19 15	----- Boczek i jego kawałki	46,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe			
0203 19 55	----- Bez kości	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 19 59	----- Pozostałe	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 19 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Zamrożone			
0203 21	-- Tusze i półtusze			
0203 21 10	--- Ze świń domowych	53,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 21 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0203 22	-- Szyunki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi			
	--- Ze świń domowych			
0203 22 11	----- Szyunki i ich kawałki	77,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 22 19	----- Łopatki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 22 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0203 29	-- Pozostałe			
	--- Ze świń domowych			
0203 29 11	----- Przodki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 29 13	----- Schaby i ich kawałki, z kośćmi	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/531

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0203 29 15	---- Boczek i jego kawałki	46,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
0203 29 55	----- Bez kości	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 29 59	----- Pozostałe	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0203 29 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0204	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone			
0204 10 00	- Tusze i półtusze z jagniąt, świeże lub schłodzone	12,8 + 171,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostałe mięso z owiec, świeże lub schłodzone			
0204 21 00	-- Tusze i półtusze	12,8 + 171,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 22	-- Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi			
0204 22 10	--- Krótkie ćwierci przednie	12,8 + 119,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 22 30	--- Grzbiety i/lub środki	12,8 + 188,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 22 50	--- Nogi	12,8 + 222,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 22 90	--- Pozostałe	12,8 + 222,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 23 00	-- Bez kości	12,8 + 311,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 30 00	- Tusze i półtusze z jagniąt, zamrożone	12,8 + 128,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostałe mięso z owiec, zamrożone			
0204 41 00	-- Tusze i półtusze	12,8 + 128,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 42	-- Pozostałe kawałki mięsa, z kośćmi			
0204 42 10	--- Krótkie ćwierci przednie	12,8 + 90,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 42 30	--- Grzbiety i/lub środki	12,8 + 141,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 42 50	--- Nogi	12,8 + 167,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 42 90	--- Pozostałe	12,8 + 167,5 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0204 43	-- Bez kości			
0204 43 10	--- Z jagniąt	12,8 + 234,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 43 90	--- Pozostałe	12,8 + 234,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50	- Mięso z kóz			
	-- Świeże lub schłodzone			
0204 50 11	--- Tusze i półtusze	12,8 + 171,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 13	--- Krótkie ćwierci przednie	12,8 + 119,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 15	--- Grzbiety i/lub środki	12,8 + 188,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 19	--- Nogi	12,8 + 222,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
0204 50 31	---- Kawałki z kośćmi	12,8 + 222,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 39	---- Kawałki bez kości	12,8 + 311,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Zamrożone			
0204 50 51	--- Tusze i półtusze	12,8 + 128,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 53	--- Krótkie ćwierci przednie	12,8 + 90,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 55	--- Grzbiety i/lub środki	12,8 + 141,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 59	--- Nogi	12,8 + 167,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
0204 50 71	---- Kawałki z kośćmi	12,8 + 167,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0204 50 79	---- Kawałki bez kości	12,8 + 234,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0205 00	Mięso z koni, osłów, mułów lub osłomułów, świeże, schłodzone lub zamrożone			
0205 00 20	- Świeże lub schłodzone	5,1	0	
0205 00 80	-- Zamrożone	5,1	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/533

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0206	Jadalne podroby z bydła, świń, owiec, kóz, koni, osłów, mułów lub osłomułów, świeże, schłodzone lub zamrożone			
0206 10	- Z bydła, świeże lub schłodzone			
0206 10 10	-- Do produkcji wyrobów farmaceutycznych	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
0206 10 91	--- Wątroby	Bez cła	0	
0206 10 95	--- Przepona gruba i przepona cienka	12,8 + 303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0206 10 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Z bydła, zamrożone			
0206 21 00	-- Ozory	Bez cła	0	
0206 22 00	-- Wątroby	Bez cła	0	
0206 29	-- Pozostałe			
0206 29 10	--- Do produkcji wyrobów farmaceutycznych	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
0206 29 91	---- Przepona gruba i przepona cienka	12,8 + 304,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0206 29 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
0206 30 00	- Ze świń, świeże lub schłodzone	Bez cła	0	
	- Ze świń, zamrożone			
0206 41 00	-- Wątroby	Bez cła	0	
0206 49	-- Pozostałe			
0206 49 20	--- Ze świń domowych	Bez cła	0	
0206 49 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0206 80	- Pozostałe, świeże lub schłodzone			
0206 80 10	-- Do produkcji wyrobów farmaceutycznych	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
0206 80 91	--- Z koni, osłów, mułów i osłomułów	6,4	0	
0206 80 99	--- Z owiec i kóz	Bez cła	0	
0206 90	- Pozostałe, zamrożone			
0206 90 10	-- Do produkcji wyrobów farmaceutycznych	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0206 90 91	--- Z koni, osłów, mułów i osłomułów	6,4	0	
0206 90 99	--- Z owiec i kóz	Bez cła	0	
0207	Mięso i podroby jadalne, z drobiu objętego pozycją 0105, świeże, schłodzone lub zamrożone			
	- Z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i>			
0207 11	-- Niecięte na kawałki, świeże lub schłodzone			
0207 11 10	--- Oskubane i bez jelit, z głowami i łapami, znane jako „kurczaki 83 %”	26,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 11 30	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szyjami, sercami, wątróbkami i żołądkami, znane jako „kurczaki 70 %”	29,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 11 90	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szyj, serc, wątróbek i żołądków, znane jako „kurczaki 65 %” lub inaczej zgłaszane	32,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 12	-- Niecięte na kawałki, zamrożone			
0207 12 10	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szyjami, sercami, wątróbkami i żołądkami, znane jako „kurczaki 70 %”	29,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 12 90	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szyj, serc, wątróbek i żołądków, znane jako „kurczaki 65 %” lub inaczej zgłaszane	32,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13	-- Kawałki i podroby, świeże lub schłodzone			
	--- Kawałki			
0207 13 10	---- Bez kości	102,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Z kośćmi			
0207 13 20	----- Połówki lub ćwiartki	35,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13 30	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13 40	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13 50	----- Piersi i ich kawałki	60,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13 60	----- Nogi i ich kawałki	46,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 13 70	----- Pozostałe	100,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Podroby			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/535

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0207 13 91	---- Wątroby	6,4	0	
0207 13 99	---- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14	-- Kawałki i podroby, zamrożone			
	--- Kawałki			
0207 14 10	---- Bez kości	102,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Z kośćmi			
0207 14 20	----- Połówki lub ćwiartki	35,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14 30	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14 40	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14 50	----- Piersi i ich kawałki	60,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14 60	----- Nogi i ich kawałki	46,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 14 70	----- Pozostałe	100,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Podroby			
0207 14 91	---- Wątroby	6,4	0	
0207 14 99	---- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Z indyków			
0207 24	-- Niecięte na kawałki, świeże lub schłodzone			
0207 24 10	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szyjami, sercami, wątróbkami i żołądkami, znane jako „indyki 80 %”	34 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 24 90	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap i bez szyj, serc, wątróbek i żołądków, znane jako „indyki 73 %” lub inaczej zgłaszane	37,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 25	-- Niecięte na kawałki, zamrożone			
0207 25 10	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szyjami, sercami, wątróbkami i żołądkami, znane jako „indyki 80 %”	34 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 25 90	--- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap i bez szyj, serc, wątróbek i żołądków, znane jako „indyki 73 %” lub inaczej zgłaszane	37,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26	-- Kawałki i podroby, świeże lub schłodzone			
	--- Kawałki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0207 26 10	----- Bez kości	85,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Z kośćmi			
0207 26 20	----- Połówki lub ćwiartki	41 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26 30	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26 40	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26 50	----- Piersi i ich kawałki	67,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Nogi i ich kawałki			
0207 26 60	----- Podudzia i ich kawałki	25,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26 70	----- Pozostałe	46 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 26 80	----- Pozostałe	83 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Podroby			
0207 26 91	---- Wątroby	6,4	0	
0207 26 99	----- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27	-- Kawałki i podroby, zamrożone			
	--- Kawałki			
0207 27 10	----- Bez kości	85,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Z kośćmi			
0207 27 20	----- Połówki lub ćwiartki	41 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27 30	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27 40	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27 50	----- Piersi i ich kawałki	67,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Nogi i ich kawałki			
0207 27 60	----- Podudzia i ich kawałki	25,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27 70	----- Pozostałe	46 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 27 80	----- Pozostałe	83 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/537

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
	--- Podroby			
0207 27 91	---- Wątroby	6,4	0	
0207 27 99	---- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Z kaczek, gęsi lub perliczek			
0207 32	-- Niecięte na kawałki, świeże lub schłodzone			
	--- Z kaczek			
0207 32 11	---- Oskubane, bez krwi i jelit, ale niewypatroszone, z głowami i łapami, znane jako „kaczki 85 %”	38 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 32 15	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szypkami, sercami, wątrobkami i żołądkami, znane jako „kaczki 70 %”	46,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 32 19	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szyp, serc, wątrobek i żołądków, znane jako „kaczki 63 %” lub inaczej zgłaszane	51,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Z gęsi			
0207 32 51	---- Oskubane, bez krwi, niewypatroszone z głowami i łapami, znane jako „gęsi 82 %”	45,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 32 59	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, z sercami i żołądkami lub bez serc i żołądków, znane jako „gęsi 75 %” lub inaczej zgłaszane	48,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 32 90	--- Z perliczek	49,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 33	-- Niecięte na kawałki, zamrożone			
	--- Z kaczek			
0207 33 11	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, ale z szypkami, sercami, wątrobkami i żołądkami, znane jako „kaczki 70 %”	46,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 33 19	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap oraz bez szyp, serc, wątrobek i żołądków, znane jako „kaczki 63 %” lub inaczej zgłaszane	51,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Z gęsi			
0207 33 51	---- Oskubane, bez krwi, niewypatroszone z głowami i łapami, znane jako „gęsi 82 %”	45,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 33 59	---- Oskubane i wypatroszone, bez głów i łap, z sercami i żołądkami lub bez serc i żołądków, znane jako „gęsi 75 %” lub inaczej zgłaszane	48,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 33 90	--- Z perliczek	49,3 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0207 34	-- Wątróbki otluszczone, świeże lub schłodzone			
0207 34 10	--- Z gęsi	Bez cła	0	
0207 34 90	--- Z kaczek	Bez cła	0	
0207 35	-- Pozostałe, świeże lub schłodzone			
	--- Kawałki			
	---- Bez kości			
0207 35 11	----- Z gęsi	110,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 15	----- Z kaczek lub perliczek	128,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Z kośćmi			
	----- Połówki lub ćwiartki			
0207 35 21	----- Z kaczek	56,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 23	----- Z gęsi	52,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 25	----- Z perliczek	54,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 31	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 41	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Piersi i ich kawałki			
0207 35 51	----- Z gęsi	86,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 53	----- Z kaczek lub perliczek	115,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Nogi i ich kawałki			
0207 35 61	----- Z gęsi	69,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 63	----- Z kaczek lub perliczek	46,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 71	----- Tusze gęsie lub kacze	66 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 35 79	----- Pozostałe	123,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Podroby			
0207 35 91	---- Wątróbki drobiowe, inne niż wątróbki otluszczone	6,4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/539

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0207 35 99	---- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36	-- Pozostałe, zamrożone			
	--- Kawałki			
	---- Bez kości			
0207 36 11	----- Z gęsi	110,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 15	----- Z kaczek lub perliczek	128,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Z kośćmi			
	----- Połówki lub ćwiartki			
0207 36 21	----- Z kaczek	56,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 23	----- Z gęsi	52,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 25	----- Z perliczek	54,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 31	----- Całe skrzydła, nawet z końcami	26,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 41	----- Grzbiety, szyje, grzbiety włącznie z szypkami, kupry i końce skrzydeł	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Piersi i ich kawałki			
0207 36 51	----- Z gęsi	86,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 53	----- Z kaczek lub perliczek	115,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Nogi i ich kawałki			
0207 36 61	----- Z gęsi	69,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 63	----- Z kaczek lub perliczek	46,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 71	----- Tusze gęsie lub kacz	66 EUR/ 100 kg/netto	0	
0207 36 79	----- Pozostałe	123,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Podroby			
	---- Wątroby			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0207 36 81	----- Wątróbki gęsie, otluszczone	Bez cła	0	
0207 36 85	----- Wątróbki kacze, otluszczone	Bez cła	0	
0207 36 89	----- Pozostałe	6,4	0	
0207 36 90	----- Pozostałe	18,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0208	Pozostałe mięso i podroby jadalne, świeże, schłodzone lub zamrożone			
0208 10	- Z królików lub zajęcy			
	-- Z królików domowych			
0208 10 11	--- Świeże lub schłodzone	6,4	0	
0208 10 19	--- Zamrożone	6,4	0	
0208 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0208 30 00	- Z naczelnych	9	0	
0208 40	-- Z wielorybów, delfinów i morświnów (ssaków z rzędu waleni); manatów i krów morskich (ssaków z rzędu syren)			
0208 40 10	-- Mięso z wielorybów	6,4	0	
0208 40 90	-- Pozostałe	9	0	
0208 50 00	- Z gadów (włączając z węży i z żółwi)	9	0	
0208 90	- Pozostałe			
0208 90 10	-- Z gołębi domowych	6,4	0	
	-- Z dzicyzny, innej niż z królików lub zajęcy			
0208 90 20	--- Z przepiórek	Bez cła	0	
0208 90 40	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0208 90 55	-- Mięso z fok	6,4	0	
0208 90 60	-- Z reniferów	9	0	
0208 90 70	-- Żabie udka	6,4	0	
0208 90 95	-- Pozostałe	9	0	
0209 00	Tłuszcz ze świń bez chudego mięsa oraz tłuszcz drobiowy, niewytapiane lub inaczej wyekstrahowane, świeże, schłodzone, zamrożone, solone, w solance, suszone lub wędzone			
	- Tłuszcz podskórny ze świń			
0209 00 11	-- Świeży, schłodzony, zamrożony, solony lub w solance	21,4 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/541

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0209 00 19	-- Suszony lub wędzony	23,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0209 00 30	- Tłuszcz ze świń, inny niż objęty podpozycją 0209 00 11 lub 0209 00 19	12,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0209 00 90	- Tłuszcz z drobiu	41,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210	Mięso i podroby jadalne, solone, w solance, suszone lub wędzone; maki i mączki, jadalne, z mięsa lub podrobów			
	- Mięso ze świń			
0210 11	-- Szyunki, łopatki i ich kawałki, z kośćmi			
	--- Ze świń domowych			
	---- Solone lub w solance			
0210 11 11	----- Szyunki i ich kawałki	77,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 11 19	----- Łopatki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Suszone lub wędzone			
0210 11 31	----- Szyunki i ich kawałki	151,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 11 39	----- Łopatki i ich kawałki	119 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 11 90	--- Pozostałe	15,4	0	
0210 12	-- Boczek i jego kawałki			
	--- Ze świń domowych			
0210 12 11	---- Solone lub w solance	46,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 12 19	---- Suszone lub wędzone	77,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 12 90	--- Pozostałe	15,4	0	
0210 19	-- Pozostałe			
	--- Ze świń domowych			
	---- Solone lub w solance			
0210 19 10	----- Bok bekonowy lub szpencer	68,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 20	----- Bok trzyćwierciowy lub środkki	75,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 30	----- Przodki i ich kawałki	60,1 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0210 19 40	----- Schaby i ich kawałki	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 50	----- Pozostałe	86,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Suszone lub wędzone			
0210 19 60	----- Przodki i ich kawałki	119 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 70	----- Schaby i ich kawałki	149,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe			
0210 19 81	----- Bez kości	151,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 89	----- Pozostałe	151,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 19 90	--- Pozostałe	15,4	0	
0210 20	- Mięso z bydła			
0210 20 10	-- Z kośćmi	15,4 + 265,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 20 90	-- Bez kości	15,4 + 303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostałe, włącznie z jadalnymi mączkami i mąkami, z mięsa lub podrobów			
0210 91 00	-- Z naczelnych	15,4	0	
0210 92 00	-- Z wielorybów, delfinów i morświnów (ssaków z rzędu waleni); z manatów i krów morskich (ssaków z rzędu syren)	15,4	0	
0210 93 00	-- Z gadów (włączając z węży i z żółwi)	15,4	0	
0210 99	-- Pozostałe			
	--- Mięso			
0210 99 10	----- Z koni, solone, w solance lub suszone	6,4	0	
	----- Z owiec i kóz			
0210 99 21	----- Z kośćmi	222,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 99 29	----- Bez kości	311,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 99 31	----- Z reniferów	15,4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/543

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0210 99 39	---- Pozostałe	15,4	0	
	--- Podroby			
	---- Ze świń domowych			
0210 99 41	----- Wątroby	64,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 99 49	----- Pozostałe	47,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Z bydła			
0210 99 51	----- Przepona gruba i przepona cienka	15,4 + 303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0210 99 59	----- Pozostałe	12,8	0	
0210 99 60	---- Z owiec i kóz	15,4	0	
	---- Pozostałe			
	----- Wątróbki drobiowe			
0210 99 71	----- Wątróbki otluszczone, z gęsi lub z kaczek, solone lub w solance	Bez cła	0	
0210 99 79	----- Pozostałe	6,4	0	
0210 99 80	----- Pozostałe	15,4	0	
0210 99 90	--- Mąki i mączki, jadalne, z mięsa lub podrobów	15,4 + 303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
03	DZIAŁ 3 – RYBY I SKORUPIAKI, MIĘCZAKI I POZOSTAŁE BEZKRĘGOWCE WODNE			
0301	Ryby żywe			
0301 10	– Ryby ozdobne			
0301 10 10	-- Słodkowodne	Bez cła	0	
0301 10 90	-- Ryby morskie	7,5	0	
	– Pozostałe ryby żywe			
0301 91	-- Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
0301 91 10	--- Z gatunku <i>Oncorhynchus apache</i> lub <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	8	3	
0301 91 90	--- Pozostałe	12	3	
0301 92 00	-- Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	Bez cła	0	
0301 93 00	-- Karp	8	3	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0301 94 00	-- Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)	16	5	
0301 95 00	-- Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)	16	5	
0301 99	-- Pozostałe			
	--- Słodkowodne			
0301 99 11	---- Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	2	0	
0301 99 19	---- Pozostałe	8	3	
0301 99 80	--- Ryby morskie	16	5	
0302	Ryby świeże lub schłodzone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304			
	- Łososiowate, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0302 11	-- Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
0302 11 10	--- Z gatunku <i>Oncorhynchus apache</i> lub <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	8	5	
0302 11 20	--- Z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> , z głowami i skrzelami, wypatroszone, o masie większej niż 1,2 kg każdy, lub pozbawione głowy, oskrobane i wypatroszone, o masie większej niż 1 kg każdy	12	3	
0302 11 80	--- Pozostałe	12	3	
0302 12 00	-- Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	2	0	
0302 19 00	-- Pozostałe	8	3	
	- Płastugi (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> i <i>Citharidae</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0302 21	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
0302 21 10	--- Halibut niebieski (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	8	3	
0302 21 30	--- Halibut biały (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	8	3	
0302 21 90	--- Halibut pacyficzny (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)	15	5	
0302 22 00	-- Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)	7,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/545

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0302 23 00	-- Sola (<i>Solea</i> spp.)	15	5	
0302 29	-- Pozostałe			
0302 29 10	--- Smuklica (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	15	5	
0302 29 90	--- Pozostałe	15	5	
	- Tuńczyki (z rodzaju <i>Thunnus</i>), latający lub paskowany bonito [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>], z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0302 31	-- Albakora lub tuńczyk biały (<i>Thunnus alalunga</i>)			
0302 31 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 31 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 32	-- Tuńczyk żółtopłetwy (<i>Thunnus albacares</i>)			
0302 32 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 32 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 33	-- Latający lub paskowany bonito			
0302 33 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 33 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 34	-- Opastun (<i>Thunnus obesus</i>)			
0302 34 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 34 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 35	-- Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)			
0302 35 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 35 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 36	-- Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)			
0302 36 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 36 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 39	-- Pozostałe			
0302 39 10	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	

L 127/546

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0302 39 90	--- Pozostałe	22	5	
0302 40 00	- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu	15	3	
0302 50	- Dorsz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0302 50 10	-- Z gatunku <i>Gadus morhua</i>	12	3	
0302 50 90	-- Pozostałe	12	3	
	- Pozostałe ryby, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0302 61	-- Sardynki (<i>Sardina pilchardus</i> , <i>Sardinops</i> spp.), sardynela (<i>Sardinella</i> spp.), brisling lub szprot (<i>Sprattus sprattus</i>)			
0302 61 10	--- Sardynki z gatunku <i>Sardina pilchardus</i>	23	3	
0302 61 30	--- Sardynki z rodzaju <i>Sardinops</i> ; sardynela (<i>Sardinella</i> spp.)	15	3	
0302 61 80	--- Brisling lub szprot (<i>Sprattus sprattus</i>)	13	3	
0302 62 00	-- Łupacz (plamiak) (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	7,5	0	
0302 63 00	-- Czarniak (<i>Pollachius virens</i>)	7,5	0	
0302 64 00	-- Makrele (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	20	3	
0302 65	-- Koleń i pozostałe rekiny			
0302 65 20	--- Koleń z gatunku <i>Squalus acanthias</i>	6	0	
0302 65 50	--- Rekinek z gatunku <i>Scyliorhinus</i> spp	6	0	
0302 65 90	--- Pozostałe	8	3	
0302 66 00	-- Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	Bez cła	0	
0302 67 00	-- Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	15	3	
0302 68 00	-- Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	15	3	
0302 69	-- Pozostałe			
	--- Słodkowodne			
0302 69 11	---- Karp	8	3	
0302 69 19	---- Pozostałe	8	3	
	--- Ryby morskie			
	---- Ryby z rodzaju <i>Euthynnus</i> , inne niż latający lub paskowany bonito [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>] objęty podpozycją 0302 33			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/547

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0302 69 21	----- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604	22	0	
0302 69 25	----- Pozostałe	22	3	
	----- Karmazyn (<i>Sebastes</i> spp.)			
0302 69 31	----- Z gatunku <i>Sebastes marinus</i>	7,5	0	
0302 69 33	----- Pozostałe	7,5	0	
0302 69 35	----- Ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i>	12	3	
0302 69 41	----- Witlinek (<i>Merlangius merlangus</i>)	7,5	0	
0302 69 45	----- Molwa (<i>Molva</i> spp.)	7,5	0	
0302 69 51	----- Mintaj (<i>Theragra chalcogramma</i>) i rdzawiec (<i>Pollachius pollachius</i>)	7,5	0	
0302 69 55	----- Sardela (<i>Engraulis</i> spp.)	15	3	
0302 69 61	----- Kielec (właściwy) i morlesz (<i>Dentex dentex</i> i <i>Pagellus</i> spp.)	15	3	
	----- Morszczuk i widłak (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)			
	----- Morszczuk z rodzaju <i>Merluccius</i>			
0302 69 66	----- Morszczuk kapski (<i>Merluccius capensis</i>) i morszczuk głębokowodny (<i>Merluccius paradoxus</i>)	15	3	
0302 69 67	----- Morszczuk australijski (<i>Merluccius australis</i>)	15	3	
0302 69 68	----- Pozostałe	15	3	
0302 69 69	----- Widłak z rodzaju <i>Urophycis</i>	15	3	
0302 69 75	----- Brama (<i>Brama</i> spp.)	15	3	
0302 69 81	----- Żabnica (<i>Lophius</i> spp.)	15	3	
0302 69 85	----- Błękitek (<i>Micromesistius poutassou</i> lub <i>Gadus poutassou</i>)	7,5	0	
0302 69 86	----- Błękitek południowy (<i>Micromesistius australis</i>)	7,5	0	
0302 69 91	----- Ostrobok (<i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i>)	15	3	
0302 69 92	----- Kinglip chilijski (<i>Genypterus blacodes</i>)	7,5	0	
0302 69 94	----- Labraks (moron) (<i>Dicentrarchus labrax</i>)	15	3	
0302 69 95	----- Dorada (sparus złotogłowy) (<i>Sparus aurata</i>)	15	3	
0302 69 99	----- Pozostałe	15	3	
0302 70 00	- Wątróbki, ikry i mleczce	10	3	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303	Ryby zamrożone, z wyłączeniem filetów rybnych oraz pozostałego mięsa rybiego, objętych pozycją 0304			
	- Łosoś pacyficzny (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0303 11 00	-- Nerka (łosoś nerka) (<i>Oncorhynchus nerka</i>)	2	0	
0303 19 00	-- Pozostałe	2	0	
	- Pozostałe łososiowate, z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0303 21	-- Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)			
0303 21 10	--- Z gatunku <i>Oncorhynchus apache</i> lub <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>	9	3	
0303 21 20	--- Z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> , z głowami i skrzelami, wypatroszone, o masie większej niż 1,2 kg każdy, lub pozbawione głowy, oskrobane i wypatroszone, o masie większej niż 1 kg każdy	12	3	
0303 21 80	--- Pozostałe	12	3	
0303 22 00	-- Łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	2	0	
0303 29 00	-- Pozostałe	9	3	
	- Płastugi (<i>Pleuronectidae</i> , <i>Bothidae</i> , <i>Cynoglossidae</i> , <i>Soleidae</i> , <i>Scophthalmidae</i> i <i>Citharidae</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0303 31	-- Halibut (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i> , <i>Hippoglossus hippoglossus</i> , <i>Hippoglossus stenolepis</i>)			
0303 31 10	--- Halibut niebieski (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	7,5	0	
0303 31 30	--- Halibut biały (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	7,5	0	
0303 31 90	--- Halibut pacyficzny (<i>Hippoglossus stenolepis</i>)	15	5	
0303 32 00	-- Gładzica (<i>Pleuronectes platessa</i>)	15	5	
0303 33 00	-- Sola (<i>Solea</i> spp.)	7,5	0	
0303 39	-- Pozostałe			
0303 39 10	--- Flądra (<i>Platichthys flesus</i>)	7,5	0	
0303 39 30	--- Ryby z rodzaju <i>Rhombosolea</i>	7,5	0	
0303 39 70	--- Pozostałe	15	5	
	- Tuńczyki (z rodzaju <i>Thunnus</i>), latający lub paskowany bonito [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>], z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/549

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303 41	-- Albakora lub tuńczyk biały (<i>Thunnus alalunga</i>)			
	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 41 11	---- Całe	22	0	
0303 41 13	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 41 19	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 41 90	--- Pozostałe	22	5	
0303 42	-- Tuńczyk żółtopłetwy (<i>Thunnus albacares</i>)			
	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
	---- Całe			
0303 42 12	----- O masie większej niż 10 kg każdy	20	0	
0303 42 18	----- Pozostałe	20	0	
	---- Oskrobane i wypatroszone			
0303 42 32	----- O masie większej niż 10 kg każdy	22	0	
0303 42 38	----- Pozostałe	22	0	
	---- Pozostałe (np. bez głów)			
0303 42 52	----- O masie większej niż 10 kg każdy	22	0	
0303 42 58	----- Pozostałe	22	0	
0303 42 90	--- Pozostałe	22	3	
0303 43	-- Latający lub paskowany bonito			
	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 43 11	---- Całe	22	0	
0303 43 13	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 43 19	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 43 90	--- Pozostałe	22	5	
0303 44	-- Opastun (<i>Thunnus obesus</i>)			
	--- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 44 11	---- Całe	22	0	
0303 44 13	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303 44 19	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 44 90	--- Pozostałe	22	3	
0303 45	-- Tuńczyk (zwykły) (<i>Thunnus thynnus</i>)			
	---- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 45 11	---- Całe	22	0	
0303 45 13	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 45 19	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 45 90	--- Pozostałe	22	5	
0303 46	-- Tuńczyk południowy (makoja) (<i>Thunnus maccoyii</i>)			
	---- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 46 11	---- Całe	22	0	
0303 46 13	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 46 19	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 46 90	--- Pozostałe	22	5	
0303 49	-- Pozostałe			
	---- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 49 31	---- Całe	22	0	
0303 49 33	---- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 49 39	---- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 49 80	--- Pozostałe	22	5	
	- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>) i dorsz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			
0303 51 00	-- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15	5	
0303 52	-- Dorsz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)			
0303 52 10	--- Z gatunku <i>Gadus morhua</i>	12	0	
0303 52 30	--- Z gatunku <i>Gadus ogac</i>	12	0	
0303 52 90	--- Z gatunku <i>Gadus macrocephalus</i>	12	0	
	- Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>) i antar (<i>Dissostichus</i> spp.), z wyłączeniem wątróbek, ikry i mleczu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/551

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303 61 00	-- Włóczyk (Xiphias gladius)	7,5	3	
0303 62 00	-- Antar (Dissostichus spp.)	15	5	
	- Pozostałe ryby, z wyłączeniem wątrobek, ikry i mleczu			
0303 71	-- Sardynki (Sardina pilchardus, Sardinops spp.), sardynela (Sardinella spp.), brisling lub szprot (Sprattus sprattus)			
0303 71 10	--- Sardynki z gatunku Sardina pilchardus	23	5	
0303 71 30	--- Sardynki z rodzaju Sardinops; sardynela (Sardinella spp.)	15	5	
0303 71 80	--- Brisling lub szprot (Sprattus sprattus)	13	5	
0303 72 00	-- Łupacz (plamiak) (Melanogrammus aeglefinus)	7,5	0	
0303 73 00	-- Czarniak (Pollachius virens)	7,5	0	
0303 74	-- Makrele (Scomber scombrus, Scomber australasicus, Scomber japonicus)			
0303 74 30	--- Z gatunku Scomber scombrus lub Scomber japonicus	20	5	
0303 74 90	--- Z gatunku Scomber australasicus	15	5	
0303 75	-- Koleń i pozostałe rekiny			
0303 75 20	--- Koleń z gatunku Squalus acanthias	6	0	
0303 75 50	--- Rekinek z gatunku Scyliorhinus spp	6	0	
0303 75 90	--- Pozostałe	8	3	
0303 76 00	-- Węgorz (Anguilla spp.)	Bez cła	0	
0303 77 00	-- Labraks (moron) i labraks centkowany (Dicentrarchus labrax, Dicentrarchus punctatus)	15	0	
0303 78	-- Morszczuk i widłak (Merluccius spp., Urophycis spp.)			
	--- Morszczuk z rodzaju Merluccius			
0303 78 11	---- Morszczuk kapski (Merluccius capensis) i morszczuk głębokowodny (Merluccius paradoxus)	15	5	
0303 78 12	---- Morszczuk argentyński (Merluccius hubbsi)	15	5	
0303 78 13	---- Morszczuk australijski (Merluccius australis)	15	5	
0303 78 19	---- Pozostałe	15	5	
0303 78 90	--- Widłak z rodzaju Urophycis	15	5	
0303 79	-- Pozostałe			
	--- Słodkowodne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303 79 11	---- Karp	8	3	
0303 79 19	---- Pozostałe	8	3	
	--- Ryby morskie			
	---- Ryby z rodzaju <i>Euthynnus</i> , inne niż latający lub paskowany bonito [<i>Euthynnus</i> (<i>Katsuwonus</i>) <i>pelamis</i>] objęty podpozycją 0303 43			
	----- Do przemysłowej produkcji wyrobów objętych pozycją 1604			
0303 79 21	----- Całe	22	0	
0303 79 23	----- Oskrobane i wypatroszone	22	0	
0303 79 29	----- Pozostałe (np. bez głów)	22	0	
0303 79 31	----- Pozostałe	22	5	
	---- Karmazyn (<i>Sebastes</i> spp.)			
0303 79 35	----- Z gatunku <i>Sebastes marinus</i>	7,5	0	
0303 79 37	----- Pozostałe	7,5	0	
0303 79 41	---- Ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i>	12	5	
0303 79 45	---- Witlinek (<i>Merlangius merlangus</i>)	7,5	0	
0303 79 51	---- Molwa (<i>Molva</i> spp.)	7,5	0	
0303 79 55	---- Mintaj (<i>Theragra chalcogramma</i>) i rdzawiec (<i>Pollachius pollachius</i>)	15	5	
0303 79 58	---- Ryby z gatunku <i>Orcynopsis unicolor</i>	10	3	
0303 79 65	---- Sardela (<i>Engraulis</i> spp.)	15	5	
0303 79 71	---- Kielec (właściwy) i morlesz (<i>Dentex dentex</i> i <i>Pagellus</i> spp.)	15	5	
0303 79 75	---- Brama (<i>Brama</i> spp.)	15	5	
0303 79 81	---- Żabnica (<i>Lophius</i> spp.)	15	5	
0303 79 83	---- Błękitnik (<i>Micromesistius poutassou</i> lub <i>Gadus poutassou</i>)	7,5	0	
0303 79 85	---- Błękitnik południowy (<i>Micromesistius australis</i>)	7,5	0	
0303 79 91	---- Ostrobok (<i>Caranx trachurus</i> , <i>Trachurus trachurus</i>)	15	5	
0303 79 92	---- Buławik nowozelandzki (miruna nowozelandzka) (<i>Macruronus novaezelandiae</i>)	7,5	0	
0303 79 93	---- Kinglip chilijski (<i>Genypterus blacodes</i>)	7,5	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/553

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0303 79 94	---- Ryby z gatunku <i>Pelotreis flavilatus</i> lub <i>Peltorhamphus novaezelandiae</i>	7,5	0	
0303 79 98	---- Pozostałe	15	3	
0303 80	- Wątróbki, ikry i mleczce			
0303 80 10	-- Ikry i mleczce, do produkcji kwasu dezoksyrybonukleowego lub siarczanu protaminy	Bez cła	0	
0303 80 90	-- Pozostałe	10	3	
0304	Filety rybne i pozostałe mięso rybne (nawet rozdrobnione), świeże, schłodzone lub zamrożone			
	- Świeże lub schłodzone			
0304 11	-- Włóczyk (Xiphias gladius)			
0304 11 10	--- Filety	18	5	
0304 11 90	--- Pozostałe mięso rybne (nawet rozdrobnione)	15	5	
0304 12	-- Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)			
0304 12 10	--- Filety	18	5	
0304 12 90	--- Pozostałe mięso rybne (nawet rozdrobnione)	15	5	
0304 19	-- Pozostałe			
	--- Filety			
	---- Z ryb słodkowodnych			
0304 19 13	----- Z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), z łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i z głowacicy (<i>Hucho hucho</i>)	2	0	
	----- Z pstrągów i troci z gatunków <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i>			
0304 19 15	----- Z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> , o masie większej niż 400 g każdy	12	3	
0304 19 17	----- Pozostałe	12	3	
0304 19 19	----- Z pozostałych ryb słodkowodnych	9	3	
	---- Pozostałe			
0304 19 31	----- Z dorszy (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) i z ryb z gatunku <i>Boreogadus saida</i>	18	5	
0304 19 33	----- Z czarniaka (<i>Pollachius virens</i>)	18	5	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0304 19 35	----- Z karmazyna (<i>Sebastes</i> spp.)	18	5	
0304 19 39	----- Pozostałe	18	5	
	--- Pozostałe mięso rybne (nawet rozdrobnione)			
0304 19 91	---- Z ryb słodkowodnych	8	3	
	---- Pozostałe			
0304 19 97	----- Płaty śledziowe	15	3	
0304 19 99	----- Pozostałe	15	5	
	- Filety zamrożone			
0304 21 00	-- Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	7,5	3	
0304 22 00	-- Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	15	5	
0304 29	-- Pozostałe			
	--- Z ryb słodkowodnych			
0304 29 13	---- Z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), z łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i z głowaci (<i>Hucho hucho</i>)	2	0	
	---- Z pstrągów i troci z gatunków <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> i <i>Oncorhynchus gilae</i>			
0304 29 15	----- Z gatunku <i>Oncorhynchus mykiss</i> , o masie większej niż 400 g każdy	12	3	
0304 29 17	----- Pozostałe	12	3	
0304 29 19	---- Z pozostałych ryb słodkowodnych	9	3	
	--- Pozostałe			
	---- Z dorszy (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i> , <i>Gadus oga</i>) i z ryb z gatunku <i>Boreogadus saida</i>			
0304 29 21	----- Z dorsza pacyficznego z gatunku <i>Gadus macrocephalus</i>	7,5	3	
0304 29 29	----- Pozostałe	7,5	3	
0304 29 31	---- Z czarniaka (<i>Pollachius virens</i>)	7,5	0	
0304 29 33	---- Z łupacza (plamiaka) (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	7,5	3	
	---- Z karmazyna (<i>Sebastes</i> spp.)			
0304 29 35	----- Z gatunku <i>Sebastes marinus</i>	7,5	0	
0304 29 39	----- Pozostałe	7,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/555

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0304 29 41	---- Z witlinka (<i>Merlangius merlangus</i>)	7,5	0	
0304 29 43	---- Z molwy (<i>Molva</i> spp.)	7,5	0	
0304 29 45	---- Z tuńczyka (z rodzaju <i>Thunnus</i>) i z ryb z rodzaju <i>Euthynnus</i>	18	3	
	---- Z makreli (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>) i z ryb z gatunku <i>Orcynopsis unicolor</i>			
0304 29 51	----- Z makreli z gatunku <i>Scomber australasicus</i>	15	5	
0304 29 53	----- Pozostałe	15	5	
	---- Z morszczuka i z widłaka (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)			
	----- Z morszczuka z rodzaju <i>Merluccius</i>			
0304 29 55	----- Z morszczuka kapskiego (<i>Merluccius capensis</i>) i z morszczuka głębinowego (<i>Merluccius paradoxus</i>)	7,5	0	
0304 29 56	----- Z morszczuka argentyńskiego (<i>Merluccius hubbsi</i>)	7,5	0	
0304 29 58	----- Pozostałe	6,1	0	
0304 29 59	---- Z widłaka z rodzaju <i>Urophycis</i>	7,5	0	
	---- Z kolenia i pozostałych rekinów			
0304 29 61	----- Z kolenia i z rekinka (<i>Squalus acanthias</i> i <i>Scyliorhinus</i> spp.)	7,5	0	
0304 29 69	----- Z pozostałych rekinów	7,5	0	
0304 29 71	---- Z gładzicy (<i>Pleuronectes platessa</i>)	7,5	3	
0304 29 73	---- Z flądry (<i>Platichthys flesus</i>)	7,5	0	
0304 29 75	---- Ze śledzi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15	5	
0304 29 79	---- Ze smuklicy (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	15	5	
0304 29 83	---- Z żabnicy (<i>Lophius</i> spp.)	15	5	
0304 29 85	---- Z mintaja (<i>Theragra chalcogramma</i>)	13,7	5	
0304 29 91	---- Z buławika nowozelandzkiego (miruny nowozelandzkiej) (<i>Macruronus novaezelandiae</i>)	7,5	0	
0304 29 99	---- Pozostałe	15	5	
	– Pozostałe			
0304 91 00	-- Włócznik (<i>Xiphias gladius</i>)	7,5	0	
0304 92 00	-- Antar (<i>Dissostichus</i> spp.)	7,5	3	
0304 99	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0304 99 10	--- Surimi	14,2	5	
	--- Pozostałe			
0304 99 21	---- Z ryb słodkowodnych	8	3	
	---- Pozostałe			
0304 99 23	----- Ze śledzi (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	15	5	
0304 99 29	----- Z karmazyna (<i>Sebastes</i> spp.)	8	3	
	----- Z dorszy (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) i z ryb z gatunku <i>Boreogadus saida</i>			
0304 99 31	----- Z dorsza pacyficznego z gatunku <i>Gadus macrocephalus</i>	7,5	0	
0304 99 33	----- Z dorsza z gatunku <i>Gadus morhua</i>	7,5	0	
0304 99 39	----- Pozostałe	7,5	0	
0304 99 41	----- Z czarniaka (<i>Pollachius virens</i>)	7,5	0	
0304 99 45	----- Z łupacza (plamiaka) (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	7,5	0	
0304 99 51	----- Z morszczuka i z widłaka (<i>Merluccius</i> spp., <i>Urophycis</i> spp.)	7,5	0	
0304 99 55	----- Ze smuklicy (<i>Lepidorhombus</i> spp.)	15	5	
0304 99 61	----- Z bramy (<i>Brama</i> spp.)	15	5	
0304 99 65	----- Z żabnicy (<i>Lophius</i> spp.)	7,5	0	
0304 99 71	----- Z błękitka (<i>Micromesistius poutassou</i> lub <i>Gadus poutassou</i>)	7,5	0	
0304 99 75	----- Z mintaja (<i>Theragra chalcogramma</i>)	7,5	3	
0304 99 99	----- Pozostałe	7,5	3	
0305	Ryby suszone, solone lub w solance; ryby wędzone, nawet gotowane przed lub podczas procesu wędzenia; mąki, mączki i granulki, z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi			
0305 10 00	- Mąki, mączki i granulki, z ryb, nadające się do spożycia przez ludzi	13	5	
0305 20 00	- Wątróbki, ikra i mlecz, z ryb, suszone, wędzone, solone lub w solance	11	0	
0305 30	- Filety rybne, suszone, solone lub w solance, ale niewędzone			
	-- Z dorszy (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) i z ryb z gatunku <i>Boreogadus saida</i>			
0305 30 11	--- Z dorsza pacyficznego z gatunku <i>Gadus macrocephalus</i>	16	5	
0305 30 19	--- Pozostałe	20	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/557

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0305 30 30	-- Z łososia pacyficznego (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), z łososia atlantyckiego (<i>Salmo salar</i>) i z głowacicy (<i>Hucho hucho</i>), solonych lub w solance	15	5	
0305 30 50	-- Z halibuta niebieskiego (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), solonego lub w solance	15	5	
0305 30 90	-- Pozostałe	16	5	
	- Ryby wędzone, włącznie z filetami			
0305 41 00	-- Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbuscha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	13	5	
0305 42 00	-- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	10	5	
0305 49	-- Pozostałe			
0305 49 10	--- Halibut niebieski (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	15	5	
0305 49 20	--- Halibut biały (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	16	5	
0305 49 30	--- Makrele (<i>Scomber scombrus</i> , <i>Scomber australasicus</i> , <i>Scomber japonicus</i>)	14	5	
0305 49 45	--- Pstrąg i troć (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)	14	5	
0305 49 50	--- Węgorz (<i>Anguilla</i> spp.)	14	5	
0305 49 80	--- Pozostałe	14	5	
	- Ryby suszone, nawet solone, ale niewędzone			
0305 51	-- Dorsz (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus marcocephalus</i>)			
0305 51 10	--- Suszony, niesolony	13	5	
0305 51 90	--- Suszony, solony	13	5	
0305 59	-- Pozostałe			
	--- Ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i>			
0305 59 11	---- Suszone, niesolone	13	5	
0305 59 19	---- Suszone, solone	13	5	
0305 59 30	--- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	12	5	
0305 59 50	--- Sardela (<i>Engraulis</i> spp.)	10	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0305 59 70	--- Halibut biały (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	15	5	
0305 59 80	--- Pozostałe	12	5	
	- Ryby solone, ale niesuszone ani niewędzone, i ryby w solance			
0305 61 00	-- Śledzie (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	12	5	
0305 62 00	-- Dorsze (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus marcocephalus</i>)	13	5	
0305 63 00	-- Sardela (<i>Engraulis</i> spp.)	10	3	
0305 69	-- Pozostałe			
0305 69 10	--- Ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i>	13	5	
0305 69 30	--- Halibut biały (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	15	3	
0305 69 50	--- Łososie pacyficzne (<i>Oncorhynchus nerka</i> , <i>Oncorhynchus gorbusha</i> , <i>Oncorhynchus keta</i> , <i>Oncorhynchus tshawytscha</i> , <i>Oncorhynchus kisutch</i> , <i>Oncorhynchus masou</i> i <i>Oncorhynchus rhodurus</i>), łosoś atlantycki (<i>Salmo salar</i>) i głowacica (<i>Hucho hucho</i>)	11	3	
0305 69 80	--- Pozostałe	12	5	
0306	Skorupiaki, nawet w skorupach, żywe, świeże, schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance; skorupiaki w skorupach, gotowane na parze lub w wodzie, nawet schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance; maki, mączki i granulki ze skorupiaków, nadające się do spożycia przez ludzi			
	- Zamrożone			
0306 11	-- Langusty i pozostałe raki morskie (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)			
0306 11 10	--- Szyjki raków morskich	12,5	3	
0306 11 90	--- Pozostałe	12,5	0	
0306 12	-- Homary (<i>Homarus</i> spp.)			
0306 12 10	--- Całe	6	3	
0306 12 90	--- Pozostałe	16	3	
0306 13	-- Krewetki			
0306 13 10	--- Z rodziny <i>Pandalidae</i>	12	0	
0306 13 30	--- Krewetki z rodzaju <i>Crangon</i>	18	5	
0306 13 40	--- Krewetki różowe głębinowe (<i>Parapenaeus longirostris</i>)	12	0	
0306 13 50	--- Krewetki z rodzaju <i>Penaeus</i>	12	0	
0306 13 80	--- Pozostałe	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/559

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0306 14	-- Kraby			
0306 14 10	--- Kraby z gatunków <i>Paralithodes camchaticus</i> , <i>Chionoecetes</i> spp. i <i>Callinectes sapidus</i>	7,5	0	
0306 14 30	--- Kraby z gatunku <i>Cancer pagurus</i>	7,5	0	
0306 14 90	--- Pozostałe	7,5	0	
0306 19	-- Pozostałe, włączając maki, mączki i granulki, ze skorupiaków, nadające się do spożycia przez ludzi			
0306 19 10	--- Raki słodkowodne	7,5	0	
0306 19 30	--- Homarzec (nerczan) (<i>Nephrops norvegicus</i>)	12	5	
0306 19 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Niezamrożone			
0306 21 00	-- Langusty i pozostałe raki morskie (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.)	12,5	3	
0306 22	-- Homary (<i>Homarus</i> spp.)			
0306 22 10	--- Żywe	8	3	
	--- Pozostałe			
0306 22 91	---- Całe	8	3	
0306 22 99	---- Pozostałe	10	3	
0306 23	-- Krewetki			
0306 23 10	--- Z rodziny <i>Pandalidae</i>	12	0	
	--- Krewetki z rodzaju <i>Crangon</i>			
0306 23 31	---- Świeże, schłodzone lub gotowane na parze lub w wodzie	18	5	
0306 23 39	---- Pozostałe	18	5	
0306 23 90	--- Pozostałe	12	0	
0306 24	-- Kraby			
0306 24 30	--- Kraby z gatunku <i>Cancer pagurus</i>	7,5	0	
0306 24 80	--- Pozostałe	7,5	0	
0306 29	-- Pozostałe, włączając maki, mączki i granulki, ze skorupiaków, nadające się do spożycia przez ludzi			
0306 29 10	--- Raki słodkowodne	7,5	0	
0306 29 30	--- Homarzec (nerczan) (<i>Nephrops norvegicus</i>)	12	5	
0306 29 90	--- Pozostałe	12	5	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0307	Mięczaki, nawet w skorupach, żywe, świeże, schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance; bezkręgowce wodne, inne niż skorupiaki i mięczaki, żywe, świeże, schłodzone, zamrożone, suszone, solone lub w solance; maki, mączki i granulki, z bezkręgowców wodnych innych niż skorupiaki, nadające się do spożycia przez ludzi			
0307 10	– Ostrygi			
0307 10 10	-- Ostrygi płaskie (z rodzaju <i>Ostrea</i>), żywe i o masie (włącznie z muszlą) nie większej niż 40 g każda	Bez cła	0	
0307 10 90	-- Pozostałe	9	3	
	– Przegrzebki, włącznie z przegrzebkami królowej, z rodzaju <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> lub <i>Placopecten</i>			
0307 21 00	-- Żywe, świeże lub schłodzone	8	3	
0307 29	-- Pozostałe			
0307 29 10	--- Muszle św. Jakuba (<i>Pecten maximus</i>), zamrożone	8	0	
0307 29 90	--- Pozostałe	8	0	
	– Małże (jadalne) (<i>Mytilus</i> spp., <i>Perna</i> spp.)			
0307 31	-- Żywe, świeże lub schłodzone			
0307 31 10	--- <i>Mytilus</i> spp.	10	0	
0307 31 90	--- <i>Perna</i> spp.	8	0	
0307 39	-- Pozostałe			
0307 39 10	--- <i>Mytilus</i> spp.	10	0	
0307 39 90	--- <i>Perna</i> spp.	8	0	
	– Mątwy (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiolo</i> spp.) i kałamarnice (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)			
0307 41	-- Żywe, świeże lub schłodzone			
0307 41 10	--- Mątwy (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiolo</i> spp.)	8	3	
	--- Kałamarnice (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)			
0307 41 91	---- <i>Loligo</i> spp., <i>Ommastrephes sagittatus</i>	6	0	
0307 41 99	---- Pozostałe	8	3	
0307 49	-- Pozostałe			
	--- Zamrożone			
	---- Mątwy (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiolo</i> spp.)			
	----- Z rodzaju <i>Sepiolo</i>			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/561

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0307 49 01	----- Mątwą mniejszą (<i>Sepiola rondeleti</i>)	6	0	
0307 49 11	----- Pozostałe	8	0	
0307 49 18	----- Pozostałe	8	0	
	---- Kałamarnice (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)			
	----- <i>Loligo</i> spp.			
0307 49 31	----- <i>Loligo vulgaris</i>	6	3	
0307 49 33	----- <i>Loligo pealei</i>	6	0	
0307 49 35	----- <i>Loligo patagonica</i>	6	3	
0307 49 38	----- Pozostałe	6	3	
0307 49 51	----- <i>Ommastrephes sagittatus</i>	6	0	
0307 49 59	----- Pozostałe	8	3	
	--- Pozostałe			
0307 49 71	---- Mątwy (<i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiola</i> spp.)	8	3	
	---- Kałamarnice (<i>Ommastrephes</i> spp., <i>Loligo</i> spp., <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp.)			
0307 49 91	----- <i>Loligo</i> spp., <i>Ommastrephes sagittatus</i>	6	3	
0307 49 99	----- Pozostałe	8	3	
	- Ośmiornice (<i>Octopus</i> spp.)			
0307 51 00	-- Żywe, świeże lub schłodzone	8	0	
0307 59	-- Pozostałe			
0307 59 10	--- Zamrożone	8	3	
0307 59 90	--- Pozostałe	8	3	
0307 60 00	- Ślimaki, inne niż ślimaki morskie	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, włączając mąki, mączki i granulki, z bezkręgowców wodnych innych niż skorupiaki, nadające się do spożycia przez ludzi			
0307 91 00	-- Żywe, świeże lub schłodzone	11	3	
0307 99	-- Pozostałe			
	--- Zamrożone			
0307 99 11	---- <i>Illex</i> spp.	8	3	
0307 99 13	---- Wenus pozbawiona skorupy i pozostałe gatunki z rodziny Veneridae	8	3	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0307 99 15	---- Meduzy (<i>Rhopilema</i> spp.)	Bez cła	0	
0307 99 18	---- Pozostałe	11	3	
0307 99 90	--- Pozostałe	11	0	
04	DZIAŁ 4 – PRODUKTY MLECZARSKIE; JAJA PTASIE; MIÓD NATURALNY; JADALNE PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE			
0401	Mleko i śmietana, niezagęszczane ani niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego			
0401 10	– O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1 % masy			
0401 10 10	-- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	13,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 10 90	-- Pozostałe	12,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 20	– O zawartości tłuszczu przekraczającej 1 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy			
	-- Nieprzekraczającej 3 % masy			
0401 20 11	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	18,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 20 19	--- Pozostałe	17,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Przekraczającej 3 % masy			
0401 20 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	22,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 20 99	--- Pozostałe	21,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 30	– O zawartości tłuszczu przekraczającej 6 % masy			
	-- Nieprzekraczającej 21 % masy			
0401 30 11	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	57,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 30 19	--- Pozostałe	56,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Przekraczającej 21 % masy, ale nieprzekraczającej 45 % masy			
0401 30 31	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	110 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 30 39	--- Pozostałe	109,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Przekraczającej 45 % masy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/563

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0401 30 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 litrów	183,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0401 30 99	--- Pozostałe	182,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0402	Mleko i śmietana, zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
0402 10	- W proszku, granulach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1,5 % masy			
	-- Niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego			
0402 10 11	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	125,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 10 19	--- Pozostałe	118,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
	-- Pozostałe			
0402 10 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	1,19 EUR/kg + 27,5 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 10 99	--- Pozostałe	1,19 EUR/kg + 21 EUR/ 100 kg/netto	5	
	- W proszku, granulach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu przekraczającej 1,5 % masy			
0402 21	-- Niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego			
	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 27 % masy			
0402 21 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	135,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
	---- Pozostałe			
0402 21 17	----- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 11 % masy	130,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 21 19	----- O zawartości tłuszczu przekraczającej 11 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	130,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 27 % masy			
0402 21 91	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	167,2 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 21 99	---- Pozostałe	161,9 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 29	-- Pozostałe			
	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 27 % masy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0402 29 11	---- Mleko specjalne dla niemowląt, w hermetycznie zamkniętych pojemnikach, o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g i o zawartości tłuszczu przekraczającej 10 % masy	1,31 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	5	
	---- Pozostałe			
0402 29 15	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	1,31 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 29 19	----- Pozostałe	1,31 EUR/kg + 16,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 27 % masy			
0402 29 91	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	1,62 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 29 99	---- Pozostałe	1,62 EUR/kg + 16,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
	- Pozostałe			
0402 91	-- Niezawierające dodatku cukru ani innego środka słodzącego			
	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 8 % masy			
0402 91 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	34,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 91 19	---- Pozostałe	34,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 8 % masy, ale nieprzekraczającej 10 % masy			
0402 91 31	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	43,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 91 39	---- Pozostałe	43,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 10 % masy, ale nieprzekraczającej 45 % masy			
0402 91 51	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	110 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 91 59	---- Pozostałe	109,1 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 45 % masy			
0402 91 91	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	183,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 91 99	---- Pozostałe	182,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 99	-- Pozostałe			
	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 9,5 % masy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/565

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0402 99 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	57,2 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 99 19	---- Pozostałe	57,2 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 9,5 % masy, ale nieprzekraczającej 45 % masy			
0402 99 31	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	1,08 EUR/kg + 19,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 99 39	---- Pozostałe	1,08 EUR/kg + 18,5 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 45 % masy			
0402 99 91	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2,5 kg	1,81 EUR/kg + 19,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
0402 99 99	---- Pozostałe	1,81 EUR/kg + 18,5 EUR/ 100 kg/netto	5	
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana ukwaszona, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczane lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub aromatycznego lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao			
0403 10	- Jogurt			
	-- Niearomatyzowany ani niezawierający dodatku owoców, orzechów lub kakao			
	--- Niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu			
0403 10 11	---- Nieprzekraczającej 3 % masy	20,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 13	---- Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	24,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 19	---- Przekraczającej 6 % masy	59,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe, o zawartości tłuszczu			
0403 10 31	---- Nieprzekraczającej 3 % masy	0,17 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 33	---- Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	0,20 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0403 10 39	-----Przekraczającej 6 % masy	0,54 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao			
	--- W proszku, granulkach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego			
0403 10 51	-----Nieprzekraczającej 1,5 % masy	8,3 + 95 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 53	-----Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	8,3 + 130,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 59	-----przekraczającej 27 % masy	8,3 + 168,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego			
0403 10 91	-----Nieprzekraczającej 3 % masy	8,3 + 12,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 93	-----Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	8,3 + 17,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 10 99	-----Przekraczającej 6 % masy	8,3 + 26,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90	- Pozostałe			
	-- Niearomatyzowany ani niezawierający dodatku owoców, orzechów lub kakao			
	--- W proszku, granulkach lub w innej stałej postaci			
	-----Niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu			
0403 90 11	-----Nieprzekraczającej 1,5 % masy	100,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 13	-----Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 19	-----Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostały, o zawartości tłuszczu			
0403 90 31	-----Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,95 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 33	-----Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 39	-----Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/kg + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
	-----Niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/567

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0403 90 51	----- Nieprzekraczającej 3 % masy	20,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 53	----- Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	24,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 59	----- Przekraczającej 6 % masy	59,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe, o zawartości tłuszczu			
0403 90 61	----- Nieprzekraczającej 3 % masy	0,17 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 63	----- Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	0,20 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 69	----- Przekraczającej 6 % masy	0,54 EUR/kg + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao			
	--- W proszku, granulach lub w innej stałej postaci, o zawartości tłuszczu mlecznego			
0403 90 71	---- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	8,3 + 95 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 73	---- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	8,3 + 130,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 79	---- Przekraczającej 27 % masy	8,3 + 168,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe, o zawartości tłuszczu mlecznego			
0403 90 91	---- nieprzekraczającej 3 % masy	8,3 + 12,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 93	---- Przekraczającej 3 % masy, ale nieprzekraczającej 6 % masy	8,3 + 17,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0403 90 99	---- Przekraczającej 6 % masy	8,3 + 26,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404	Serwatka, nawet zagęszczona lub zawierająca dodatek cukru lub innego środka słodzącego; produkty składające się ze składników naturalnego mleka, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
0404 10	- Serwatka i serwatka zmodyfikowana, nawet zagęszczona lub zawierająca dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
	-- W proszku, granulach lub w innej stałej postaci			
	--- Niezawierająca dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości białka (zawartość azotu × 6,38)			
	---- Nieprzekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0404 10 02	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 04	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 06	----- Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Przekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 12	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	100,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 14	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 16	----- Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe, o zawartości białka (zawartość azotu × 6,38)			
	----- Nieprzekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 26	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,07 EUR/kg/netto + 16,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 28	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 32	----- Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Przekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 34	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,95 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 36	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 38	----- Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
	--- Niezawierająca dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości białka (zawartość azotu × 6,38)			
	----- Nieprzekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 48	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,07 EUR/kg/netto	0	
0404 10 52	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/569

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0404 10 54	----- Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Przekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 56	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	100,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 58	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 62	----- Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe, o zawartości białka (zawartość azotu × 6,38)			
	---- Nieprzekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 72	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,07 EUR/kg/netto + 16,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 74	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 76	----- Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Przekraczającej 15 % masy, o zawartości tłuszczu			
0404 10 78	----- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,95 EUR/ kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 82	----- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR/ kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 10 84	----- Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/ kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 90	- Pozostałe			
	-- Niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego, o zawartości tłuszczu			
0404 90 21	--- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	100,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 90 23	--- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	135,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 90 29	--- Przekraczającej 27 % masy	167,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe, o zawartości tłuszczu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0404 90 81	--- Nieprzekraczającej 1,5 % masy	0,95 EUR/ kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 90 83	--- Przekraczającej 1,5 % masy, ale nieprzekraczającej 27 % masy	1,31 EUR /kg/netto + 22 EUR/ 100 kg/netto	0	
0404 90 89	--- Przekraczającej 27 % masy	1,62 EUR/ kg/netto + 22 EUR/100 kg/ netto	0	
0405	Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka; produkty mleczarskie do smarowania			
0405 10	- Masło			
	-- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 85 % masy			
	--- Masło naturalne			
0405 10 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	189,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 10 19	---- Pozostałe	189,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 10 30	--- Masło odtwarzane	189,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 10 50	--- Masło z serwatki	189,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 10 90	-- Pozostałe	231,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 20	- Produkty mleczarskie do smarowania			
0405 20 10	-- O zawartości tłuszczu 39 % masy i większej, ale mniejszej niż 60 % masy	9 + EA	0	
0405 20 30	-- O zawartości tłuszczu 60 % masy i większej, ale nieprzekraczającej 75 % masy	9 + EA	0	
0405 20 90	-- O zawartości tłuszczu większej niż 75 % masy, ale mniejszej niż 80 % masy	189,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 90	- Pozostałe			
0405 90 10	-- O zawartości tłuszczu 99,3 % masy i większej oraz o zawartości wody nieprzekraczającej 0,5 % masy	231,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0405 90 90	-- Pozostałe	231,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406	Ser i twaróg			
0406 10	- Ser (nieodjrzewający lub niekonserwowany) świeży, włącznie z serem serwatkowym i twaróg			
0406 10 20	-- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 40 % masy	185,2 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/571

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0406 10 80	-- Pozostałe	221,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 20	- Ser tarty lub proszkowany, wszystkich rodzajów			
0406 20 10	-- Ser ziołowy Glarus (znany jako Schabziger) zrobiony z odtuszczonego mleka i zmieszany z drobno zmielonymi ziołami	7,7	0	
0406 20 90	-- Pozostałe	188,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 30	- Ser przetworzony (ser topiony), nietarty lub nieproszkowany			
0406 30 10	-- Do produkcji którego nie użyto innych serów, jak Emmentaler, Gruyère i Appenzell i który może zawierać jako dodatek ziołowy ser Glarus (znany jako Schabziger); pakowany do sprzedaży detalicznej, o zawartości tłuszczu w suchej masie nieprzekraczającej 56 % masy	144,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 36 % masy i o zawartości tłuszczu w suchej masie			
0406 30 31	---- Nieprzekraczającej 48 % masy	139,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 30 39	---- Przekraczającej 48 % masy	144,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 30 90	--- O zawartości tłuszczu przekraczającej 36 % masy	215 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 40	- Ser z przerostami niebieskiej pleśni i pozostały ser zawierający przerosty otrzymywane z użyciem <i>Penicillium roqueforti</i>			
0406 40 10	-- Roquefort	140,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 40 50	-- Gorgonzola	140,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 40 90	-- Pozostałe	140,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90	- Pozostałe sery			
0406 90 01	-- Do przetwórstwa	167,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
0406 90 13	--- Emmentaler	171,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 15	--- Gruyère, Sbrinz	171,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 17	--- Bergkäse, Appenzell	171,7 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0406 90 18	--- Fromage fribourgeois, Vacherin Mont d'Or i Tête de Moine	171,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 19	--- Ser zielony Glarus (znany jako Schabziger) zrobiony z odtłuszczonego mleka i zmieszany z drobno zmielonymi ziołami	7,7	0	
0406 90 21	--- Cheddar	167,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 23	--- Edam	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 25	--- Tilsit	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 27	--- Butterkäse	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 29	--- Kashkaval	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 32	--- Feta	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 35	--- Kefalo-Tyri	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 37	--- Finlandia	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 39	--- Jarlsberg	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
0406 90 50	---- Ser z mleka owiec lub mleka bawołów, w pojemnikach zawierających solankę lub w butelkach z owczej lub koziej skóry	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
	----- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 40 % masy i o zawartości wody, w substancji beztłuszczowej			
	----- nieprzekraczającej 47 % masy			
0406 90 61	----- Grana Padano, Parmigiano Reggiano	188,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 63	----- Fiore Sardo, Pecorino	188,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 69	----- Pozostałe	188,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Przekraczającej 47 % masy, ale nieprzekraczającej 72 % masy			
0406 90 73	----- Provolone	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 75	----- Asiago, Caciocavallo, Montasio, Ragusano	151 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/573

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0406 90 76	----- Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 78	----- Gouda	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 79	----- Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 81	----- Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 82	----- Camembert	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 84	----- Brie	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 85	----- Kefalograviera, Kasseri	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe sery, o zawartości wody w substancji beztłuszczowej			
0406 90 86	----- Przekraczającej 47 % masy, ale nieprzekraczającej 52 % masy	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 87	----- Przekraczającej 52 % masy, ale nieprzekraczającej 62 % masy	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 88	----- Przekraczającej 62 % masy, ale nieprzekraczającej 72 % masy	151 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 93	----- Przekraczającej 72 % masy	185,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0406 90 99	----- Pozostałe	221,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
0407 00	Jaja ptasie w skorupkach, świeże, zakonserwowane lub gotowane			
	- Drobiu			
	-- Wylęgowe			
0407 00 11	--- Indycze lub gęsie	105 EUR/ 1 000 p/st	0	
0407 00 19	--- Pozostałe	35 EUR/ 1 000 p/st	0	
0407 00 30	-- Pozostałe	30,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0407 00 90	- Pozostałe	7,7	0	
0408	Jaja ptasie bez skorupki i żółtka jaj, świeże, suszone, gotowane na parze lub w wodzie, formowane, zamrożone lub inaczej zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
	- Żółtka jaj			
0408 11	-- Suszone			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0408 11 20	--- Nienadające się do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
0408 11 80	--- Pozostałe	142,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0408 19	-- Pozostałe			
0408 19 20	--- Nienadające się do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
0408 19 81	---- Ciekłe	62 EUR/ 100 kg/netto	0	
0408 19 89	---- Pozostałe, włącznie z zamrożonymi	66,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostałe			
0408 91	-- Suszone			
0408 91 20	--- Nienadające się do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
0408 91 80	--- Pozostałe	137,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0408 99	-- Pozostałe			
0408 99 20	--- Nienadające się do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
0408 99 80	--- Pozostałe	35,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0409 00 00	Miód naturalny	17,3	5	
0410 00 00	Jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	7,7	0	
05	DZIAŁ 5 – PRODUKTY POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE			
0501 00 00	Włosy ludzkie nieobrobione, nawet myte lub odtłuszczone; odpadki ludzkich włosów	Bez cła	0	
0502	Szczecina i sierść świń lub dzików; sierść borsuka i pozostała sierść do wyrobu szczotek i pędzli; odpadki takiej szczeciny lub sierści			
0502 10 00	- Szczecina i sierść świń lub dzików oraz odpadki szczeciny lub sierści	Bez cła	0	
0502 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
0504 00 00	Jelita, pęcherze i żołądki zwierząt (z wyjątkiem rybich), całe i w kawałkach, świeże, schłodzone, zamrożone, solone, w solance, suszone lub wędzone	Bez cła	0	
0505	Skóry i pozostałe części ptaków z ich piórami lub puchem, pióra i części piór (nawet darte) oraz puch, nie bardziej obrobione niż oczyszczone, zdezynfekowane lub zakonserwowane; proszek i odpadki piór lub części piór			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/575

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0505 10	– Pióra, w rodzaju stosowanych do wypychania; puch			
0505 10 10	-- Surowe	Bez cła	0	
0505 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0505 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
0506	Kości i rdzenie rogów, nieobrobione, odtłuszczone, wstępnie przygotowane (ale nieprzycięte do nadania kształtu), poddane działaniu kwasu lub odżelatynowane; proszek i odpadki tych produktów			
0506 10 00	– Osseina i kości poddane działaniu kwasu	Bez cła	0	
0506 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
0507	Kość słoniowa, skorupy żółwiowe, fiszbiny i frędzle, rogi, rogi jelenie, kopyta, paznokcie, szpony, pazury i dzioby, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu; proszek i odpadki tych produktów			
0507 10 00	– Kość słoniowa; proszek i odpadki kości słoniowej	Bez cła	0	
0507 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
0508 00 00	Koral i podobne materiały, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieobrobione inaczej; skorupy mięczaków, skorupiaków lub szkarłupni i kości sepii, nieobrobione lub wstępnie przygotowane, ale nieprzycięte dla nadania kształtu, proszek i ich odpadki	Bez cła	0	
0510 00 00	Ambra szara, strój bobrowy, cybet i piżmo; żółć, nawet suszona; gruczoły i pozostałe produkty zwierzęce stosowane do przygotowania produktów farmaceutycznych, świeże, schłodzone, zamrożone lub inaczej tymczasowo zakonserwowane	Bez cła	0	
0511	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; martwe zwierzęta objęte działem 1 lub 3, nienadające się do spożycia przez ludzi			
0511 10 00	– Nasienie bydlęce	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
0511 91	-- Produkty z ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych; martwe zwierzęta objęte działem 3			
0511 91 10	--- Odpadki rybne	Bez cła	0	
0511 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0511 99	-- Pozostałe			
0511 99 10	--- Ściągna; ścinki i podobne odpady surowych skór lub skórek	Bez cła	0	
	--- Gąbki naturalne pochodzenia zwierzęcego			
0511 99 31	---- Surowe	Bez cła	0	
0511 99 39	---- Pozostałe	5,1	3	
0511 99 85	--- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
06	DZIAŁ 6 – DRZEWA ŻYWE I POZOSTAŁE ROŚLINY; BULWY, KORZENIE I PODOBNE; KWIATY CIĘTE I LIŚCIE OZDOBNE			
0601	Cebulki, bulwy, korzenie bulwiaste, pędy podziemne, korony i kłącza, w stanie uśpienia roślin, wegetacji lub kwitnienia; rośliny cykorii i jej korzenie, inne niż korzenie objęte pozycją 1212			
0601 10	– Cebulki, bulwy, korzenie bulwiaste, pędy podziemne, korony i kłącza, w stanie uśpienia roślin			
0601 10 10	-- Hiacynty	5,1	0	
0601 10 20	-- Narcyzy	5,1	0	
0601 10 30	-- Tulipany	5,1	0	
0601 10 40	-- Gladiole	5,1	0	
0601 10 90	-- Pozostałe	5,1	0	
0601 20	– Cebulki, bulwy, korzenie bulwiaste, pędy podziemne, korony i kłącza, w stanie wegetacji lub kwitnienia; rośliny cykorii i jej korzenie			
0601 20 10	-- Rośliny cykorii i jej korzenie	Bez cła	0	
0601 20 30	-- Orchidee, hiacynty, narcyzy i tulipany	9,6	0	
0601 20 90	-- Pozostałe	6,4	0	
0602	Pozostałe rośliny żywe (włącznie z ich korzeniami), sadzonki i zrazy; grzybnia			
0602 10	– Nieukorzenione sadzonki i zrazy			
0602 10 10	-- Winorośli	Bez cła	0	
0602 10 90	-- Pozostałe	4	0	
0602 20	– Drzewa, krzewy i krzaki gatunków rodzących jadalne owoce lub orzechy, nawet szczepione			
0602 20 10	-- Sadzonki winorośli, szczepione lub ukorzenione	Bez cła	0	
0602 20 90	-- Pozostałe	8,3	0	
0602 30 00	– Rododendrony i azalie, nawet szczepione	8,3	0	
0602 40	– Róże, nawet szczepione			
0602 40 10	-- Nieoczkowane ani nieszczepione	8,3	0	
0602 40 90	-- Oczkowane lub szczepione	8,3	0	
0602 90	– Pozostałe			
0602 90 10	-- Grzybnia	8,3	0	
0602 90 20	-- Rośliny ananasa	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/577

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0602 90 30	-- Rośliny warzyw, truskawek i poziomek	8,3	0	
	-- Pozostałe			
	--- Rośliny rosnące na wolnym powietrzu			
	---- Drzewa, krzewy i krzaki			
0602 90 41	----- Drzewa leśne	8,3	0	
	----- Pozostałe			
0602 90 45	----- Ukorzenione sadzonki i młode rośliny	6,5	0	
0602 90 49	----- Pozostałe	8,3	0	
	---- Pozostałe rośliny rosnące na wolnym powietrzu			
0602 90 51	----- Byliny	8,3	0	
0602 90 59	----- Pozostałe	8,3	0	
	--- Rośliny rosnące w pomieszczeniach			
0602 90 70	---- Ukorzenione sadzonki i młode rośliny, z wyłączeniem kaktusów	6,5	0	
	---- Pozostałe			
0602 90 91	----- Rośliny kwiatowe z pąkami lub kwiatami, z wyłączeniem kaktusów	6,5	0	
0602 90 99	----- Pozostałe	6,5	0	
0603	Kwiaty cięte i pąki kwiatowe gatunków odpowiednich na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane			
	- Świeże			
0603 11 00	-- Róże	8,5	0	
0603 12 00	-- Goździki	8,5	0	
0603 13 00	-- Orchidee	8,5	0	
0603 14 00	-- Chryzantemy	8,5	0	
0603 19	-- Pozostałe			
0603 19 10	--- Gladiole	8,5	0	
0603 19 90	--- Pozostałe	8,5	0	
0603 90 00	- Pozostałe	10	0	
0604	Liście, gałęzie i pozostałe części roślin, bez kwiatów lub pąków kwiatowych, oraz trawy, mchy i porosty, odpowiednie na bukiety lub do celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0604 10	- Mchy i porosty			
0604 10 10	-- Mech reniferowy	Bez cła	0	
0604 10 90	--- Pozostałe	5	0	
	- Pozostałe			
0604 91	-- Świeże			
0604 91 20	--- Choinki gwiazdkowe	2,5	0	
0604 91 40	--- Gałązki iglaste	2,5	0	
0604 91 90	--- Pozostałe	2	0	
0604 99	-- Pozostałe			
0604 99 10	--- Przygotowane tylko przez suszenie	Bez cła	0	
0604 99 90	--- Pozostałe	10,9	0	
07	DZIAŁ 7 - WARZYWA ORAZ NIEKTÓRE KORZENIE I BULWY, JADALNE			
0701	Ziemniaki, świeże lub schłodzone			
0701 10 00	- Sadzeniaki	4,5	0	
0701 90	- Pozostałe			
0701 90 10	-- Do produkcji skrobi	5,8	0	
	-- Pozostałe			
0701 90 50	--- Młode, od dnia 1 stycznia do dnia 30 czerwca	9,6	0	
0701 90 90	--- Pozostałe	11,5	0	
0702 00 00	Pomidory, świeże lub schłodzone	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0703	Cebula, szalotka, czosnek, pory oraz pozostałe warzywa cebulowe, świeże lub schłodzone			
0703 10	- Cebula i szalotka			
	-- Cebule			
0703 10 11	--- Dymka	9,6	5	
0703 10 19	--- Pozostałe	9,6	5	
0703 10 90	-- Szalotka	9,6	0	
0703 20 00	- Czosnek	9,6 + 120 EUR/ 100 kg/netto	5	
0703 90 00	- Pory i pozostałe warzywa cebulowe	10,4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/579

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0704	Kapusty, kalafior, kalarepa, jarmuż i podobne jadalne kapusty, świeże lub schłodzone			
0704 10 00	– Kalafior i brokuły głowiaste	9,6 MIN 1,1 EUR/ 100 kg/netto	3	
0704 20 00	– Brukselka	12	0	
0704 90	– Pozostałe			
0704 90 10	-- Kapusta biała i kapusta czerwona	12 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0704 90 90	-- Pozostałe	12	0	
0705	Salata (<i>Lactuca sativa</i>) i cykoria (<i>Cichorium spp.</i>), świeże lub schłodzone			
	– Salata			
0705 11 00	-- Salata głowiasta	10,4 MIN 1,3 EUR/ 100 kg/br	0	
0705 19 00	-- Pozostałe	10,4	0	
	– Cykoria			
0705 21 00	-- Cykoria warzywna (cykoria brukselska) (<i>Cichorium intybus</i> var. <i>foliosum</i>)	10,4	0	
0705 29 00	-- Pozostałe	10,4	0	
0706	Marchew, rzepa, buraki sałatkowe, salsefia, selery, rzodkiewki i podobne korzenie jadalne, świeże lub schłodzone			
0706 10 00	– Marchew i rzepa	13,6	0	
0706 90	– Pozostałe			
0706 90 10	-- Selery (korzeniowe lub niemieckie)	13,6	3	
0706 90 30	-- Chrzan (<i>Cochlearia armoracia</i>)	12	0	
0706 90 90	-- Pozostałe	13,6	0	
0707 00	Ogórki i korniszony, świeże lub schłodzone			
0707 00 05	– Ogórki	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	0	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0707 00 90	– Korniszony	12,8	0	
0708	Warzywa strączkowe, łuskane lub niełuskane, świeże lub schłodzone			
0708 10 00	– Groch (<i>Pisum sativum</i>)	8	3	
0708 20 00	– Fasola (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	10,4 MIN 1,6 EUR/ 100 kg/netto	3	
0708 90 00	– Pozostałe warzywa strączkowe	11,2	0	

L 127/580

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0709	Pozostałe warzywa, świeże lub schłodzone			
0709 20 00	– Szparagi	10,2	0	
0709 30 00	– Oberżyny (bakłażany)	12,8	0	
0709 40 00	– Selery inne niż seler korzeniowy	12,8	0	
	– Grzyby i trufle			
0709 51 00	-- Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i>	12,8	0	
0709 59	-- Pozostałe			
0709 59 10	--- Pieprznik jadalny	3,2	0	
0709 59 30	--- Grzyby z rodziny borowikowatych	5,6	0	
0709 59 50	--- Trufle	6,4	0	
0709 59 90	--- Pozostałe	6,4	0	
0709 60	– Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>			
0709 60 10	-- Papryka słodka	7,2	0	
	-- Pozostałe			
0709 60 91	--- Z rodzaju <i>Capsicum</i> , do produkcji pieprzu tureckiego lub barwników oleożywniczych <i>Capsicum</i>	Bez cła	0	
0709 60 95	--- Do przemysłowej produkcji olejków eterycznych lub żywniczych	Bez cła	0	
0709 60 99	--- Pozostałe	6,4	5	
0709 70 00	– Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy	10,4	0	
0709 90	– Pozostałe			
0709 90 10	-- Warzywa sałatowe inne niż sałata (<i>Lactuca sativa</i>) i cykoria (<i>Cichorium</i> spp.)	10,4	0	
0709 90 20	-- Burak boćwina (lub boćwina szerokoogonowa) i karczoch hiszpański	10,4	0	
	-- Oliwki			
0709 90 31	--- Do celów innych niż produkcja oliwy	4,5	0	
0709 90 39	--- Pozostałe	13,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0709 90 40	-- Kapary	5,6	0	
0709 90 50	-- Koper	8	0	
0709 90 60	-- Kukurydza cukrowa	9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/581

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0709 90 70	-- Cukinia	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0709 90 80	-- Karczochy	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0709 90 90	-- Pozostałe	12,8	0	
0710	Warzywa (niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie), zamrożone			
0710 10 00	- Ziemniaki	14,4	0	
	- Warzywa strączkowe, nawet łuskane			
0710 21 00	-- Groch (<i>Pisum sativum</i>)	14,4	0	
0710 22 00	-- Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	14,4	0	
0710 29 00	-- Pozostałe	14,4	0	
0710 30 00	- Szpinak, szpinak nowozelandzki i szpinak ogrodowy	14,4	0	
0710 40 00	- Kukurydza cukrowa	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0710 80	- Pozostałe warzywa			
0710 80 10	-- Oliwki	15,2	0	
	-- Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i>			
0710 80 51	--- Papryka słodka	14,4	0	
0710 80 59	--- Pozostałe	6,4	0	
	-- Grzyby			
0710 80 61	--- Z rodzaju <i>Agaricus</i>	14,4	0	
0710 80 69	--- Pozostałe	14,4	0	
0710 80 70	-- Pomidory	14,4	0	
0710 80 80	-- Karczochy	14,4	0	
0710 80 85	-- Szparagi	14,4	0	
0710 80 95	-- Pozostałe	14,4	0	
0710 90 00	- Mieszanek warzywnych	14,4	0	
0711	Warzywa zakonserwowane tymczasowo (na przykład w gazowym ditlenku siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia			
0711 20	- Oliwki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0711 20 10	-- Do celów innych niż produkcja oliwy	6,4	0	
0711 20 90	-- Pozostałe	13,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
0711 40 00	- Ogórki i korniszony	12	0	
	- Grzyby i trufle			
0711 51 00	-- Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i>	9,6 + 191 EUR/ 100 kg/netto eda	0	
0711 59 00	-- Pozostałe	9,6	0	
0711 90	- Pozostałe warzywa; mieszanki warzywne			
	-- Warzywa			
0711 90 10	--- Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , z wyłączeniem słodkiej papryki	6,4	0	
0711 90 30	--- Kukurydza cukrowa	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0711 90 50	--- Cebule	7,2	0	
0711 90 70	--- Kapary	4,8	0	
0711 90 80	--- Pozostałe	9,6	0	
0711 90 90	-- Mieszanki warzywne	12	5	
0712	Warzywa suszone, całe, cięte w kawałki, w plasterkach, łamane lub w proszku, ale dalej nieprzetworzone			
0712 20 00	- Cebule	12,8	0	
	- Grzyby, uszaki (<i>Auricularia</i> spp.), trzęsaki (<i>Tremella</i> spp.) i trufle			
0712 31 00	-- Grzyby z rodzaju <i>Agaricus</i>	12,8	0	
0712 32 00	-- Uszaki (<i>Auricularia</i> spp.)	12,8	0	
0712 33 00	-- Trzęsaki (<i>Tremella</i> spp.)	12,8	0	
0712 39 00	-- Pozostałe	12,8	0	
0712 90	- Pozostałe warzywa; mieszanki warzywne			
0712 90 05	-- Ziemiaki, nawet cięte w kawałki lub plasterki, ale dalej nieprzetworzone	10,2	0	
	-- Kukurydza cukrowa (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)			
0712 90 11	--- Hybrydy do siewu	Bez cła	0	
0712 90 19	--- Pozostałe	9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/583

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0712 90 30	-- Pomidory	12,8	0	
0712 90 50	-- Marchew	12,8	0	
0712 90 90	-- Pozostałe	12,8	0	
0713	Warzywa strączkowe, suszone, łuskane, nawet bez skórki lub dzielone			
0713 10	- Groch (<i>Pisum sativum</i>)			
0713 10 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
0713 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0713 20 00	- Ciecierzycza (cieciorka)	Bez cła	0	
	- Fasola (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)			
0713 31 00	-- Fasola z gatunku <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper lub <i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek	Bez cła	0	
0713 32 00	-- Fasolka czerwona mała (Adzuki) (<i>Phaseolus</i> lub <i>Vigna angularis</i>)	Bez cła	0	
0713 33	-- Fasola, włącznie z białą groszkową (<i>Phaseolus vulgaris</i>)			
0713 33 10	--- Do siewu	Bez cła	0	
0713 33 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
0713 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0713 40 00	- Soczewica	Bez cła	0	
0713 50 00	- Bób (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) i bobik (<i>Vicia faba</i> var. <i>equina</i> , <i>Vicia faba</i> var. <i>minor</i>)	3,2	0	
0713 90 00	- Pozostałe	3,2	0	
0714	Maniok, maranta, salep, topinambur, słodkie ziemniaki i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi lub inuliny, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet w plastrach lub w postaci granulek; rdzeń sagowca			
0714 10	- Maniok (cassava)			
0714 10 10	-- Granulki z mąki i mączki	9,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
0714 10 91	--- W rodzaju stosowanego do spożycia przez ludzi, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 28 kg, zarówno świeży i cały lub bez skórki i zamrożony, nawet w plasterkach	9,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0714 10 99	--- Pozostałe	9,5 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0714 20	– Ziemniaki słodkie			
0714 20 10	-- Świeże, całe, przeznaczone do spożycia przez ludzi	3,8	0	
0714 20 90	-- Pozostałe	6,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0714 90	– Pozostałe			
	-- Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi			
0714 90 11	--- W rodzaju stosowanego do spożycia przez ludzi, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 28 kg, zarówno świeże i całe lub bez skórki i zamrożone, nawet w plasterkach	9,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0714 90 19	--- Pozostałe	9,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
0714 90 90	-- Pozostałe	3,8	0	
08	DZIAŁ 8 –OWOCE I ORZECHY JADALNE; SKÓRKI OWOCÓW CYTRUSOWYCH LUB MELONÓW			
0801	Orzechy kokosowe, orzechy brazylijskie i orzechy nerkowca, świeże lub suszone, nawet łuskane lub obrane			
	– Orzechy kokosowe			
0801 11 00	-- Suszone	Bez cła	0	
0801 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Orzechy brazylijskie			
0801 21 00	-- W łupinach	Bez cła	0	
0801 22 00	-- Łuskane	Bez cła	0	
	– Orzechy nerkowca			
0801 31 00	-- W łupinach	Bez cła	0	
0801 32 00	-- Łuskane	Bez cła	0	
0802	Pozostałe orzechy, świeże lub suszone, nawet łuskane lub obrane			
	– Migdały			
0802 11	-- W łupinach			
0802 11 10	--- Gorzkie	Bez cła	0	
0802 11 90	--- Pozostałe	5,6	0	
0802 12	-- Łuskane			
0802 12 10	--- Gorzkie	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/585

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
0802 12 90	--- Pozostałe	3,5	0	
	- Orzechy leszczyny (<i>Corylus</i> spp.)			
0802 21 00	-- W łupinach	3,2	0	
0802 22 00	-- Łuskane	3,2	0	
	- Orzechy włoskie			
0802 31 00	-- W łupinach	4	0	
0802 32 00	-- Łuskane	5,1	0	
0802 40 00	- Kasztany (<i>Castanea</i> spp.)	5,6	0	
0802 50 00	- Pistacje	1,6	0	
0802 60 00	- Orzechy makadamia	2	0	
0802 90	- Pozostałe			
0802 90 20	-- Areca (lub betel), cola i pecan	Bez cła	0	
0802 90 50	-- Orzechy sosny	2	0	
0802 90 85	-- Pozostałe	2	0	
0803 00	Banany, włącznie z plantanami, świeże lub suszone			
	- Świeże			
0803 00 11	-- Plantany	16	0	
0803 00 19	-- Pozostałe	176 EUR/ 1 000 kg/netto	0	
0803 00 90	- Suszone	16	0	
0804	Daktyle, figi, ananasy, awokado, guawa, mango i smaczelina, świeże lub suszone			
0804 10 00	- Daktyle	7,7	0	
0804 20	- Figi			
0804 20 10	-- Świeże	5,6	0	
0804 20 90	-- Suszone	8	0	
0804 30 00	- Ananasy	5,8	0	
0804 40 00	- Awokado	4	0	
0804 50 00	- Guawa, mango i smaczelina	Bez cła	0	
0805	Owoce cytrusowe, świeże lub suszone			
0805 10	- Pomarańcze			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0805 10 20	-- Pomarańcze słodkie, świeże	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 10 80	-- Pozostałe	16	5	
0805 20	- Mandarynki (włączając tangeryny i satsuma); klementynki, wilkingi i podobne hybrydy cytrusowe			
0805 20 10	-- Klementynki	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 20 30	-- Monrealesy i satsumas	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 20 50	-- Mandarynki i wilkingi	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 20 70	-- Tangeryny	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 20 90	-- Pozostałe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 40 00	- Grejpfruty, włącznie z pomelo	1,5	0	
0805 50	- Cytryny (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) i limony (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)			
0805 50 10	-- Cytryny (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	0	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0805 50 90	-- Limony (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>)	12,8	5	
0805 90 00	- Pozostałe	12,8	0	
0806	Winogrona, świeże lub suszone			
0806 10	- Świeże			
0806 10 10	-- Winogrona stołowe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0806 10 90	-- Pozostałe	14,4	0	
0806 20	- Suszone			
0806 20 10	-- Rodzynki	2,4	0	
0806 20 30	-- Sułtanki	2,4	0	
0806 20 90	-- Pozostałe	2,4	0	
0807	Melony (włącznie z arbuzami) i papaje, świeże			
	- Melony (włącznie z arbuzami)			
0807 11 00	-- Arbuzy	8,8	0	
0807 19 00	-- Pozostałe	8,8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/587

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0807 20 00	– Papaje	Bez cła	0	
0808	Jabłka, gruszki i pigwy, świeże			
0808 10	– Jabłka			
0808 10 10	-- Jabłka na cydr (cidr), luzem, od dnia 16 września do dnia 15 grudnia	7,2 MIN 0,36 EUR/ 100 kg/netto	5	
0808 10 80	-- Pozostałe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0808 20	– Gruszki i pigwy			
	-- Gruszki			
0808 20 10	--- Gruszki na perry, luzem, od dnia 1 sierpnia do dnia 31 grudnia	7,2 MIN 0,36 EUR/ 100 kg/netto	5	
0808 20 50	--- Pozostałe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	0	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0808 20 90	-- Pigwy	7,2	0	
0809	Morele, wiśnie i czereśnie, brzoskwinie (włącznie z nektarynami), śliwki i owoce tarniny, świeże			
0809 10 00	– Morele	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 20	– Wiśnie i czereśnie			
0809 20 05	-- Wiśnie (<i>Prunus cerasus</i>)	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	0	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 20 95	-- Pozostałe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	0	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 30	– Brzoskwinie, włączając nektaryny			
0809 30 10	-- Nektaryny	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 30 90	-- Pozostałe	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 40	– Śliwki i owoce tarniny			
0809 40 05	-- Śliwki	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2	5	Zobacz punkt 3 dodatku 2-A-2
0809 40 90	-- Owoce tarniny	12	0	
0810	Pozostałe owoce, świeże			
0810 10 00	– Truskawki i poziomki	11,2	0	
0810 20	– Maliny, jeżyny, morwy i owoce mieszańców malin z jeżynami			
0810 20 10	-- Maliny	8,8	0	
0810 20 90	-- Pozostałe	9,6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0810 40	- Żurawiny, borówki czarne i pozostałe owoce z rodzaju <i>Vaccinium</i>			
0810 40 10	-- Borówki brusznice lub borówki czerwone (owoce z gatunku <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)	Bez cła	0	
0810 40 30	-- Owoce z gatunku <i>Vaccinium myrtillus</i>	3,2	0	
0810 40 50	-- Owoce z gatunków <i>Vaccinium macrocarpon</i> i <i>Vaccinium corymbosum</i>	3,2	0	
0810 40 90	-- Pozostałe	9,6	0	
0810 50 00	- Owoce kiwi	8,8	5	
0810 60 00	- Duriany właściwe	8,8	0	
0810 90	- Pozostałe			
0810 90 30	-- Tamaryndy, jabłka nerkowca, liczi (śliwki chińskie), owoce chlebowca (jackfruit), śliwy sączyńca	Bez cła	0	
0810 90 40	-- Owoce męczennicy, owoce oskomianu (carambola) i pitahaya	Bez cła	0	
	-- Porzeczki czarne, białe lub czerwone i agrest			
0810 90 50	--- Porzeczki czarne	8,8	0	
0810 90 60	--- Porzeczki czerwone	8,8	0	
0810 90 70	--- Pozostałe	9,6	0	
0810 90 95	-- Pozostałe	8,8	0	
0811	Owoce i orzechy, niegotowane lub gotowane na parze lub w wodzie, zamrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
0811 10	- Truskawki i poziomki			
	-- Zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
0811 10 11	--- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	20,8 + 8,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0811 10 19	--- Pozostałe	20,8	0	
0811 10 90	-- Pozostałe	14,4	0	
0811 20	- Maliny, jeżyny, morwy, owoce mieszańców malin z jeżynami, porzeczki czarne, białe lub czerwone i agrest			
	-- Zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
0811 20 11	--- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	20,8 + 8,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
0811 20 19	--- Pozostałe	20,8	0	
	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/589

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0811 20 31	--- Maliny	14,4	0	
0811 20 39	--- Porzeczki czarne	14,4	0	
0811 20 51	--- Porzeczki czerwone	12	0	
0811 20 59	--- Jeżyny i morwy	12	0	
0811 20 90	--- Pozostałe	14,4	0	
0811 90	- Pozostałe			
	-- Zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego			
	--- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy			
0811 90 11	---- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	13 + 5,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
0811 90 19	----- Pozostałe	20,8 + 8,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
0811 90 31	---- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	13	0	
0811 90 39	----- Pozostałe	20,8	0	
	-- Pozostałe			
0811 90 50	--- Owoce z gatunku <i>Vaccinium myrtillus</i>	12	0	
0811 90 70	--- Owoce z gatunków <i>Vaccinium myrtilloides</i> i <i>Vaccinium angustifolium</i>	3,2	0	
	--- Wiśnie i czereśnie			
0811 90 75	---- Wiśnie (<i>Prunus cerasus</i>)	14,4	0	
0811 90 80	---- Pozostałe	14,4	0	
0811 90 85	--- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	9	0	
0811 90 95	--- Pozostałe	14,4	0	
0812	Owoce i orzechy zakonserwowane tymczasowo (na przykład gazowym ditlenkiem siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nienadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia			
0812 10 00	- Wiśnie i czereśnie	8,8	0	
0812 90	- Pozostałe			
0812 90 10	-- Morele	12,8	0	
0812 90 20	-- Pomarańcze	12,8	0	
0812 90 30	-- Papaje	2,3	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0812 90 40	-- Owoce z gatunku <i>Vaccinium myrtillus</i>	6,4	0	
0812 90 70	-- Owoce guawy, mango, smaczeliny, tamaryndy, jabłka nerkowca, liczi (śliwki chińskie), owoce chlebowca (jackfruit), śliwy sączyńca, owoce męczennicy, oskomianu (carambola), pitahaya i orzechy tropikalne	5,5	0	
0812 90 98	-- Pozostałe	8,8	0	
0813	Owoce suszone, inne niż te objęte pozycjami od 0801 do 0806; mieszanki orzechów lub owoców suszonych objętych niniejszym działem			
0813 10 00	- Morele	5,6	0	
0813 20 00	- Śliwki	9,6	0	
0813 30 00	- Jabłka	3,2	0	
0813 40	- Pozostałe owoce			
0813 40 10	-- Brzoskwinie, włączając nektaryny	5,6	0	
0813 40 30	-- Gruszki	6,4	0	
0813 40 50	-- Papaje	2	0	
0813 40 60	-- Tamaryndy	Bez cła	0	
0813 40 70	-- Jabłka nerkowca, liczi (śliwki chińskie), owoce chlebowca (jackfruit), śliwy sączyńca, owoce męczennicy, oskomianu (carambola) i pitahaya	Bez cła	0	
0813 40 95	-- Pozostałe	2,4	0	
0813 50	- Mieszanki orzechów lub owoców suszonych objętych niniejszym działem			
	-- Mieszanki z owoców suszonych, innych niż te objęte pozycjami od 0801 do 0806			
	--- Niezawierające śliwek			
0813 50 12	---- Z papai, tamaryndy, jabłek nerkowca, liczi (śliwki chińskiej), owoców chlebowca (jackfruit), śliwy sączyńca, owoców męczennicy, oskomianu (carambola) i pitahaya	4	0	
0813 50 15	---- Pozostałe	6,4	0	
0813 50 19	--- Zawierające śliwki	9,6	0	
	-- Mieszanki wyłącznie orzechów suszonych objętych pozycjami 0801 i 0802			
0813 50 31	--- Z orzechów tropikalnych	4	0	
0813 50 39	--- Pozostałe	6,4	0	
	-- Pozostałe mieszanki			
0813 50 91	--- Niezawierające śliwek lub fig	8	0	
0813 50 99	--- Pozostałe	9,6	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/591

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0814 00 00	Skórki owoców cytrusowych lub melonów (włącznie z arbuzami), świeże, zamrożone, suszone lub zakonserwowane tymczasowo w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących	1,6	0	
09	DZIAŁ 9 – KAWA, HERBATA, MATÉ (HERBATA PARAGWAJSKA) I PRZYPRAWY			
0901	Kawa, nawet palona lub bezkofeinowa; łupinki i łuski kawy; substytuty kawy zawierające kawę w każdej proporcji			
	– Kawa, niepalona			
0901 11 00	-- Niepozbowiona kofeiny	Bez cła	0	
0901 12 00	-- Bezkofeinowa	8,3	0	
	– Kawa, palona			
0901 21 00	-- Niepozbowiona kofeiny	7,5	0	
0901 22 00	-- Bezkofeinowa	9	0	
0901 90	– Pozostałe			
0901 90 10	-- Łupinki i łuski kawy	Bez cła	0	
0901 90 90	-- Substytuty kawy zawierające kawę naturalną	11,5	0	
0902	Herbata, nawet aromatyzowana			
0902 10 00	– Herbata zielona (niefermentowana), w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nieprzekraczającej 3 kg	3,2	0	
0902 20 00	– Pozostała herbata zielona (niefermentowana)	Bez cła	0	
0902 30 00	– Herbata czarna (fermentowana) i herbata częściowo fermentowana, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nieprzekraczającej 3 kg	Bez cła	0	
0902 40 00	– Pozostała herbata czarna (fermentowana) i pozostała herbata częściowo fermentowana	Bez cła	0	
0903 00 00	Maté (herbata paragwajska)	Bez cła	0	
0904	Pieprz z rodzaju <i>Piper</i> ; owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , suszone lub rozgniatane, lub mielone			
	– Pieprz			
0904 11 00	-- Nierozgniatany ani niemielony	Bez cła	0	
0904 12 00	-- Rozgniatany lub mielony	4	0	
0904 20	– Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub z rodzaju <i>Pimenta</i> , suszone lub rozgniatane, lub mielone			
	-- Nierozgniatane ani niemielone			
0904 20 10	--- Papryka słodka	9,6	0	
0904 20 30	--- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
0904 20 90	-- Rozgniatane lub mielone	5	0	
0905 00 00	Wanilia	6	0	
0906	Cynamon i kwiaty cynamonowca			
	- Nierozgniatane ani niemielone			
0906 11 00	-- Cynamon (<i>Cinnamomum zeylanicum</i> Blume)	Bez cła	0	
0906 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
0906 20 00	- Rozgniatane lub mielone	Bez cła	0	
0907 00 00	Goździki (całe owoce, kwiaty i szypułki)	8	0	
0908	Gałka muszkatołowa, kwiat muszkatołowy i kardamony			
0908 10 00	- Gałka muszkatołowa	Bez cła	0	
0908 20 00	- Kwiat muszkatołowy	Bez cła	0	
0908 30 00	- Kardamony	Bez cła	0	
0909	Nasiona anyżku, badianu, kopru, kolendry, kminu lub kminku; jagody jałowca			
0909 10 00	- Nasiona anyżku lub badianu	Bez cła	0	
0909 20 00	- Nasiona kolendry	Bez cła	0	
0909 30 00	- Nasiona kminu rzymskiego	Bez cła	0	
0909 40 00	- Nasiona kminku	Bez cła	0	
0909 50 00	- Nasiona kopru; jagody jałowca	Bez cła	0	
0910	Imbir, szafran, kurkuma, tymianek, liście laurowe, curry i pozostałe przyprawy korzenne			
0910 10 00	- Imbir	Bez cła	0	
0910 20	- Szafran			
0910 20 10	-- Nierozgniatany ani niemielony	Bez cła	0	
0910 20 90	-- Rozgniatany lub mielony	8,5	0	
0910 30 00	- Kurkuma	Bez cła	0	
	- Pozostałe przyprawy korzenne			
0910 91	-- Mieszanki wymienione w uwadze 1 b) do niniejszego działu			
0910 91 10	--- Nierozgniatane ani niemielone	Bez cła	0	
0910 91 90	--- Rozgniatane lub mielone	12,5	0	
0910 99	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/593

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
0910 99 10	--- Nasiona kozieradki	Bez cła	0	
	--- Tymianek			
	---- Nierozgniatany ani niemielony			
0910 99 31	----- Macierzanka piaskowa (<i>Thymus serpyllum</i>)	Bez cła	0	
0910 99 33	----- Pozostałe	7	0	
0910 99 39	----- Rozgniatany lub mielony	8,5	0	
0910 99 50	--- Liście laurowe	7	0	
0910 99 60	--- Curry	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
0910 99 91	---- Nierozgniatane ani niemielone	Bez cła	0	
0910 99 99	---- Rozgniatane lub mielone	12,5	0	
10	DZIAŁ 10 – ZBOŻA			
1001	Pszenica i meslin			
1001 10 00	– Pszenica durum	148 EUR/t	0	
1001 90	– Pozostałe			
1001 90 10	-- Orkisz do siewu	12,8	0	
	-- Pozostały orkisz, pszenica zwyczajna i meslin			
1001 90 91	--- Nasiona pszenicy zwyczajnej i meslin	95 EUR/t	0	
1001 90 99	--- Pozostałe	95 EUR/t	0	
1002 00 00	Żyto	93 EUR/t	0	
1003 00	Jęczmień			
1003 00 10	– Nasiona	93 EUR/t	0	
1003 00 90	– Pozostały	93 EUR/t	0	
1004 00 00	Owies	89 EUR/t	0	
1005	Kukurydza			
1005 10	– Nasiona			
	-- Hybrydy			
1005 10 11	--- Hybrydy podwójne i hybrydy szczytowo-krzyżowe	Bez cła	0	
1005 10 13	--- Hybrydy trójkrzyżowe	Bez cła	0	
1005 10 15	--- Hybrydy zwykłe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1005 10 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
1005 10 90	-- Pozostałe	94 EUR/t	0	
1005 90 00	- Pozostałe	94 EUR/t	0	
1006	Ryż			
1006 10	- Ryż niełuskany			
1006 10 10	-- Do siewu	7,7	E	
	-- Pozostały			
	--- Parzony			
1006 10 21	----- Okrągłozarnisty	211 EUR/t	E	
1006 10 23	----- Średniozarnisty	211 EUR/t	E	
	----- Długozarnisty			
1006 10 25	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	211 EUR/t	E	
1006 10 27	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	211 EUR/t	E	
	--- Pozostały			
1006 10 92	----- Okrągłozarnisty	211 EUR/t	E	
1006 10 94	----- Średniozarnisty	211 EUR/t	E	
	----- Długozarnisty			
1006 10 96	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	211 EUR/t	E	
1006 10 98	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	211 EUR/t	E	
1006 20	- Ryż łuskany (brązowy)			
	-- Parzony			
1006 20 11	--- Okrągłozarnisty	264 EUR/t	E	
1006 20 13	--- Średniozarnisty	264 EUR/t	E	
	--- Długozarnisty			
1006 20 15	---- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	264 EUR/t	E	
1006 20 17	---- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	264 EUR/t	E	
	-- Pozostały			
1006 20 92	--- Okrągłozarnisty	264 EUR/t	E	
1006 20 94	--- Średniozarnisty	264 EUR/t	E	
	--- Długozarnisty			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/595

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1006 20 96	---- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	264 EUR/t	E	
1006 20 98	---- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	264 EUR/t	E	
1006 30	- Ryż częściowo lub całkowicie bielony, nawet polerowany lub glazurowany			
	-- Ryż półbielony			
	--- Parzony			
1006 30 21	---- Okrągłozarnisty	416 EUR/t	E	
1006 30 23	---- Średniozarnisty	416 EUR/t	E	
	---- Długozarnisty			
1006 30 25	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	416 EUR/t	E	
1006 30 27	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	416 EUR/t	E	
	--- Pozostały			
1006 30 42	---- Okrągłozarnisty	416 EUR/t	E	
1006 30 44	---- Średniozarnisty	416 EUR/t	E	
	---- Długozarnisty			
1006 30 46	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	416 EUR/t	E	
1006 30 48	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	416 EUR/t	E	
	-- Ryż całkowicie bielony			
	--- Parzony			
1006 30 61	---- Okrągłozarnisty	416 EUR/t	E	
1006 30 63	---- Średniozarnisty	416 EUR/t	E	
	---- Długozarnisty			
1006 30 65	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	416 EUR/t	E	
1006 30 67	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	416 EUR/t	E	
	--- Pozostały			
1006 30 92	---- Okrągłozarnisty	416 EUR/t	E	
1006 30 94	---- Średniozarnisty	416 EUR/t	E	
	---- Długozarnisty			
1006 30 96	----- O stosunku długości do szerokości większym niż 2, ale mniejszym niż 3	416 EUR/t	E	
1006 30 98	----- O stosunku długości do szerokości równym 3 lub większym niż 3	416 EUR/t	E	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1006 40 00	– Ryż łamany	128 EUR/t	E	
1007 00	Ziarno sorgo			
1007 00 10	– Hybrydy do siewu	6,4	0	
1007 00 90	– Pozostałe	94 EUR/t	0	
1008	Nasiona gryki, prosa i mozgi kanaryjskiej; pozostałe zboża			
1008 10 00	– Gryka	37 EUR/t	0	
1008 20 00	– Proso	56 EUR/t	0	
1008 30 00	– Mozga kanaryjska	Bez cła	0	
1008 90	– Pozostałe zboża			
1008 90 10	-- Pszenżyto (Triticale)	93 EUR/t	0	
1008 90 90	-- Pozostałe	37 EUR/t	0	
11	DZIAŁ 11 – PRODUKTY PRZEMYSŁU MŁYNARSKIEGO; SŁÓD; SKROBIE; INULINA; GLUTEN PSZENNY			
1101 00	Mąka pszenna lub z meslin			
	– Mąka pszenna			
1101 00 11	-- Z pszenicy durum	172 EUR/t	0	
1101 00 15	-- Z pszenicy zwyczajnej i orkisz	172 EUR/t	0	
1101 00 90	– Mąka z meslin	172 EUR/t	0	
1102	Mąki ze zbóż, innych niż pszenica lub meslin			
1102 10 00	– Mąka żytnia	168 EUR/t	0	
1102 20	– Mąka kukurydziana			
1102 20 10	-- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1,5 % masy	173 EUR/t	0	
1102 20 90	-- Pozostała	98 EUR/t	0	
1102 90	– Pozostałe			
1102 90 10	-- Mąka jęczmienna	171 EUR/t	0	
1102 90 30	-- Mąka owsiana	164 EUR/t	0	
1102 90 50	-- Mąka ryżowa	138 EUR/t	E	
1102 90 90	-- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1103	Kasze, mączki i granulki, zbożowe			
	– Kasze i mączki			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/597

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1103 11	-- Z pszenicy			
1103 11 10	--- Z pszenicy durum	267 EUR/t	0	
1103 11 90	--- Z pszenicy zwyczajnej i orkisz	186 EUR/t	0	
1103 13	-- Z kukurydzy			
1103 13 10	--- O zawartości tłuszczu nieprzekraczającej 1,5 % masy	173 EUR/t	0	
1103 13 90	--- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1103 19	-- Z pozostałych zbóż			
1103 19 10	--- Z żyta	171 EUR/t	0	
1103 19 30	--- Z jęczmienia	171 EUR/t	0	
1103 19 40	--- Z owsa	164 EUR/t	0	
1103 19 50	--- Z ryżu	138 EUR/t	E	
1103 19 90	--- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1103 20	- Granulki			
1103 20 10	-- Z żyta	171 EUR/t	0	
1103 20 20	-- Z jęczmienia	171 EUR/t	0	
1103 20 30	-- Z owsa	164 EUR/t	0	
1103 20 40	-- Z kukurydzy	173 EUR/t	0	
1103 20 50	-- Z ryżu	138 EUR/t	E	
1103 20 60	-- Z pszenicy	175 EUR/t	0	
1103 20 90	-- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1104	Ziarna zbóż obrobione w inny sposób (na przykład łuszczone, miażdżone, płatkowane, perełkowane, krojone lub śrutowane), z wyjątkiem ryżu objętego pozycją 1006; zarodki zbóż całe, miażdżone, płatkowane lub mielone			
	- Ziarna miażdżone lub płatkowane			
1104 12	-- Z owsa			
1104 12 10	--- Miażdżone	93 EUR/t	0	
1104 12 90	--- Płatkowane	182 EUR/t	0	
1104 19	-- Z pozostałych zbóż			
1104 19 10	--- Z pszenicy	175 EUR/t	0	
1104 19 30	--- Z żyta	171 EUR/t	0	
1104 19 50	--- Z kukurydzy	173 EUR/t	0	
	--- Z jęczmienia			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1104 19 61	----- Miazdzone	97 EUR/t	0	
1104 19 69	----- Płatkowane	189 EUR/t	0	
	---- Pozostałe			
1104 19 91	----- Ryż płatkowany	234 EUR/t	E	
1104 19 99	----- Pozostałe	173 EUR/t	0	
	- Pozostałe obrobione ziarna (na przykład łuszczone, perlko- wane, krojone lub śrutowane)			
1104 22	-- Z owsa			
1104 22 20	--- Łuszczone (łuskane lub obierane)	162 EUR/t	0	
1104 22 30	--- Łuszczone i krojone lub śrutowane („Grütze” lub „grutten”)	162 EUR/t	0	
1104 22 50	--- Perełkowane	145 EUR/t	0	
1104 22 90	--- Obrobione wyłącznie przez śrutowanie	93 EUR/t	0	
1104 22 98	--- Pozostałe	93 EUR/t	0	
1104 23	-- Z kukurydzy			
1104 23 10	--- Łuszczone (łuskane lub obierane), nawet krojone lub śrutowane	152 EUR/t	0	
1104 23 30	--- Perełkowane	152 EUR/t	0	
1104 23 90	--- Obrobione wyłącznie przez śrutowanie	98 EUR/t	0	
1104 23 99	--- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1104 29	-- Z pozostałych zbóż			
	--- Z jęczmienia			
1104 29 01	----- Łuszczone (łuskane lub obierane)	150 EUR/t	0	
1104 29 03	----- Łuszczone i krojone lub śrutowane („Grütze” lub „grutten”)	150 EUR/t	0	
1104 29 05	----- Perełkowane	236 EUR/t	0	
1104 29 07	----- Obrobione wyłącznie przez śrutowanie	97 EUR/t	0	
1104 29 09	----- Pozostałe	97 EUR/t	0	
	---- Pozostałe			
	----- Łuszczone (łuskane lub obierane), nawet krojone lub śrutowane			
1104 29 11	----- Z pszenicy	129 EUR/t	0	
1104 29 18	----- Pozostałe	129 EUR/t	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/599

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1104 29 30	----- Perekowane	154 EUR/t	0	
	----- Obrobione wyłącznie przez śrutowanie			
1104 29 51	----- Z pszenicy	99 EUR/t	0	
1104 29 55	----- Z żyta	97 EUR/t	0	
1104 29 59	----- Pozostałe	98 EUR/t	0	
	----- Pozostałe			
1104 29 81	----- Z pszenicy	99 EUR/t	0	
1104 29 85	----- Z żyta	97 EUR/t	0	
1104 29 89	----- Pozostałe	98 EUR/t	0	
1104 30	- Zarodki zbóż, całe, miazdzone, płatkowane lub mielone			
1104 30 10	-- Z pszenicy	76 EUR/t	0	
1104 30 90	-- Z pozostałych zbóż	75 EUR/t	0	
1105	Mąka, mączka, proszek, płatki i granulki, ziemniaczane			
1105 10 00	- Mąka, mączka i proszek	12,2	0	
1105 20 00	- Płatki i granulki	12,2	0	
1106	Mąka, mączka i proszek, z suszonych warzyw strączkowych objętych pozycją 0713, z sago lub z korzeni, lub bulw, objętych pozycją 0714, lub z produktów objętych działem 8			
1106 10 00	- Z suszonych warzyw strączkowych objętych pozycją 0713	7,7	0	
1106 20	- Z sago lub z korzeni, lub z bulw, objętych pozycją 0714			
1106 20 10	-- Denaturowane	95 EUR/t	0	
1106 20 90	-- Pozostałe	166 EUR/t	0	
1106 30	- Z produktów objętych działem 8			
1106 30 10	-- Z bananów	10,9	0	
1106 30 90	-- Pozostałe	8,3	0	
1107	Słód, nawet palony			
1107 10	- Niepalony			
	-- Z pszenicy			
1107 10 11	--- W postaci mąki	177 EUR/t	0	
1107 10 19	--- Pozostałe	134 EUR/t	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1107 10 91	--- W postaci mąki	173 EUR/t	0	
1107 10 99	--- Pozostałe	131 EUR/t	0	
1107 20 00	- Prażone	152 EUR/t	0	
1108	Skrobie; inulina			
	- Skrobie			
1108 11 00	-- Skrobia pszenna	224 EUR/t	0	
1108 12 00	-- Skrobia kukurydziana	166 EUR/t	0	
1108 13 00	-- Skrobia ziemniaczana	166 EUR/t	0	
1108 14 00	-- Skrobia z manioku (cassava)	166 EUR/t	0	
1108 19	-- Pozostałe skrobie			
1108 19 10	--- Skrobia z ryżu	216 EUR/t	0	
1108 19 90	--- Pozostałe	166 EUR/t	0	
1108 20 00	- Inulina	19,2	0	
1109 00 00	Gluten pszenney, nawet suszony	512 EUR/t	0	
12	DZIAŁ 12 – NASIONA I OWOCE OLEISTE; ZIARNA, NASIONA I OWOCE RÓŻNE; ROŚLINY PRZEMYSŁOWE LUB LECZNICZE; SŁOMA I PASZA			
1201 00	Nasiona soi, nawet łamane			
1201 00 10	- Do siewu	Bez cła	0	
1201 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
1202	Orzeszki ziemne, nieprażone ani niepoddane w inny sposób obróbce cieplnej, nawet łuskane lub łamane			
1202 10	- W łupinkach			
1202 10 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
1202 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1202 20 00	- Łuskane, nawet łamane	Bez cła	0	
1203 00 00	Kopra	Bez cła	0	
1204 00	Nasiona lnu, nawet łamane			
1204 00 10	- Do siewu	Bez cła	0	
1204 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
1205	Nasiona rzepaku lub rzepiku, nawet łamane			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/601

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
1205 10	- Nasiona rzepaku lub rzepiku, o niskiej zawartości kwasu erukowego			
1205 10 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
1205 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1205 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
1206 00	Nasiona słonecznika, nawet łamane			
1206 00 10	- Do siewu	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
1206 00 91	-- Wyłuskane; w łusce w paski szaro-białe	Bez cła	0	
1206 00 99	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1207	Pozostałe nasiona i owoce oleiste, nawet łamane			
1207 20	- Nasiona bawełny			
1207 20 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
1207 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1207 40	- Nasiona sezamu			
1207 40 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
1207 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1207 50	- Nasiona gorczycy			
1207 50 10	-- Do siewu	Bez cła	0	
1207 50 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
1207 91	-- Nasiona maku			
1207 91 10	--- Do siewu	Bez cła	0	
1207 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
1207 99	-- Pozostałe			
1207 99 15	--- Do siewu	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
1207 99 91	---- Nasiona konopi	Bez cła	0	
1207 99 97	---- Pozostałe	Bez cła	0	
1208	Mąka i mączka, z nasion lub owoców oleistych, innych niż z gorczycy			

L 127/602

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1208 10 00	– Z soi	4,5	0	
1208 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
1209	Nasiona, owoce i zarodniki, w rodzaju stosowanych do siewu			
1209 10 00	– Nasiona buraków cukrowych	8,3	0	
	– Nasiona roślin pastewnych			
1209 21 00	-- Nasiona lucerny (alfalfa)	2,5	0	
1209 22	-- Nasiona koniczyny (<i>Trifolium</i> spp.)			
1209 22 10	--- Koniczyny czerwonej (<i>Trifolium pratense</i> L.)	Bez cła	0	
1209 22 80	--- Pozostałej	Bez cła	0	
1209 23	-- Nasiona kostrzewy			
1209 23 11	--- Kostrzewy łąkowej (<i>Festuca pratensis</i> Huds.)	Bez cła	0	
1209 23 15	--- Kostrzewy czerwonej (<i>Festuca rubra</i> L.)	Bez cła	0	
1209 23 80	--- Pozostałej	2,5	0	
1209 24 00	-- Nasiona wiechliny łąkowej (<i>Poa pratensis</i> L.)	Bez cła	0	
1209 25	-- Nasiona rajgrasu (<i>Lolium multiflorum</i> Lam., <i>Lolium perenne</i> L.)			
1209 25 10	--- Rajgras włoski (życica wielokwiatowa) (włącznie z rajgrasem westerwoldzkim) (<i>Lolium multiflorum</i> Lam.)	Bez cła	0	
1209 25 90	--- Rajgras angielski (życica trwała) (<i>Lolium perenne</i> L.)	Bez cła	0	
1209 29	-- Pozostałe			
1209 29 10	--- Nasiona wyki; nasiona wiechliny z rodzaju <i>Poa</i> (<i>Poa palustris</i> L., <i>Poa trivialis</i> L.)	Bez cła	0	
1209 29 35	--- Nasiona tymotki	Bez cła	0	
1209 29 50	--- Nasiona łubinu	2,5	0	
1209 29 60	--- Nasiona buraka pastewnego (<i>Beta vulgaris</i> var. <i>alba</i>)	8,3	0	
1209 29 80	--- Pozostałe	2,5	0	
1209 30 00	– Nasiona roślin zielnych (ziołowych) hodowanych głównie dla ich kwiatów	3	0	
	– Pozostałe			
1209 91	-- Nasiona warzyw			
1209 91 10	--- Nasiona kalarepy (<i>Brassica oleracea</i> L. var. <i>caulorapa</i> i <i>gongylodes</i> L.)	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/603

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1209 91 30	--- Nasiona buraka ćwikłowego (<i>Beta vulgaris</i> var. <i>conditiva</i>)	8,3	0	
1209 91 90	--- Pozostałe	3	0	
1209 99	-- Pozostałe			
1209 99 10	--- Nasiona drzew leśnych	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
1209 99 91	---- Nasiona roślin hodowanych głównie dla ich kwiatów, inne niż objęte podpozycją 1209 30 00	3	0	
1209 99 99	---- Pozostałe	4	0	
1210	Szyszki chmielowe, świeże lub suszone, nawet mielone, sproszkowane lub w formie granulek; lupulina			
1210 10 00	- Szyszki chmielowe, niemielone, niesproszkowane ani nie w formie granulek	5,8	0	
1210 20	- Szyszki chmielowe, mielone, sproszkowane lub w formie granulek; lupulina			
1210 20 10	-- Szyszki chmielowe, mielone, sproszkowane lub w formie granulek, z podwyższoną zawartością lupuliny; lupulina	5,8	0	
1210 20 90	-- Pozostałe	5,8	0	
1211	Rośliny i części roślin (włącznie z nasionami i owocami), w rodzaju stosowanych głównie w perfumerii, farmacji lub stosowane do celów owadobójczych, grzybobójczych lub podobnych, świeże lub suszone, nawet krojone, kruszone lub proszkowane			
1211 20 00	- Korzenie żeńszenia	Bez cła	0	
1211 30 00	- Liście krzewu kokainowego	Bez cła	0	
1211 40 00	- Słoma makowa	Bez cła	0	
1211 90	- Pozostałe			
1211 90 30	-- Fasola tonkińska	3	0	
1211 90 85	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1212	Chleb świętojański, wodorosty morskie i pozostałe algi, burak cukrowy i trzcina cukrowa, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet mielone; pestki i jądra owoców oraz pozostałe produkty roślinne (włącznie z niepalonymi korzeniami cykorii odmiany <i>Cichorium intybus sativum</i>), w rodzaju stosowanych głównie do spożycia przez ludzi, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
1212 20 00	- Wodorosty morskie i pozostałe algi	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
1212 91	-- Burak cukrowy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1212 91 20	--- Suszony, nawet mielony	23 EUR/ 100 kg/netto	0	
1212 91 80	--- Pozostałe	6,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1212 99	-- Pozostałe			
1212 99 20	--- Trzcina cukrowa	4,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1212 99 30	--- Chleb świętojański	5,1	0	
	--- Nasiona chleba świętojańskiego			
1212 99 41	---- Niełuszczone, niekruszone ani niemielone	Bez cła	0	
1212 99 49	---- Pozostałe	5,8	0	
1212 99 70	--- Pozostałe	Bez cła	0	
1213 00 00	Słoma i plewy zbóż, niepreparowane, nawet siekane, mielone, prasowane lub w formie granulek	Bez cła	0	
1214	Brukiew, buraki pastewne, korzenie pastewne, siano, lucerna (alfalfa), koniczyna, esparceta, kapusta pastewna, łubin, wyka i podobne produkty pastewne, nawet granulowane			
1214 10 00	– Mączka i granulki, z lucerny (alfalfa)	Bez cła	0	
1214 90	– Pozostałe			
1214 90 10	-- Buraki pastewne, brukiew i pozostałe korzenie pastewne	5,8	0	
1214 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
13	DZIAŁ 13 – SZELAK; GUMY, ŻYWICE ORAZ POZOSTAŁE SOKI I EKSTRAKTY ROŚLINNE			
1301	Szelak; gumy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice (na przykład balsamy)			
1301 20 00	– Guma arabska	Bez cła	0	
1301 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluzy i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych			
	– Soki i ekstrakty roślinne			
1302 11 00	-- Opium	Bez cła	0	
1302 12 00	-- Z lukrecji	3,2	0	
1302 13 00	-- Z chmielu	3,2	0	
1302 19	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/605

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
1302 19 05	--- Olej żywiczny z wanilii	3	0	
1302 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
1302 20	- Substancje pektynowe, pektyniany i pektany			
1302 20 10	-- Suche	19,2	0	
1302 20 90	-- Pozostałe	11,2	0	
	- Śluz i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych			
1302 31 00	-- Agar-agar	Bez cła	0	
1302 32	-- Śluz i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z chleba świętojańskiego, nasion chleba świętojańskiego lub z nasion rośliny guar			
1302 32 10	--- Z chleba świętojańskiego i jego nasion	Bez cła	0	
1302 32 90	--- Z nasion rośliny guar	Bez cła	0	
1302 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
14	DZIAŁ 14 – MATERIAŁY ROŚLINNE DO WYPLATANIA; PRODUKTY POCHODZENIA ROŚLINNEGO, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE			
1401	Materiały roślinne, w rodzaju stosowanych głównie do wyplatania (na przykład bambus, trzcinopalmowy rotang (rattan), trzciny, sitowie, łoziny, rafia, słoma zbożowa czyszczona, bielona lub barwiona i лыко lipowe)			
1401 10 00	- Bambusy	Bez cła	0	
1401 20 00	- Trzcinopalmowy rotang (rattan)	Bez cła	0	
1401 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
1404	Produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
1404 20 00	- Linters bawełniane	Bez cła	0	
1404 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
15	DZIAŁ 15 – TŁUSZCZE I OLEJE POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO ORAZ PRODUKTY ICH ROZKŁADU; GOTOWE TŁUSZCZE JADALNE; WOSKI POCHODZENIA ZWIERZĘCEGO LUB ROŚLINNEGO			
1501 00	Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem) i tłuszcz z drobiu, inne niż te objęte pozycją 0209 lub 1503			
	- Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem)			
1501 00 11	-- Do zastosowań przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1501 00 19	-- Pozostałe	17,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
1501 00 90	- Tłuszcz z drobiu	11,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1502 00	Tłuszcze z bydła, owiec lub kóz, inne niż te objęte pozycją 1503			
1502 00 10	- Do zastosowań przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1502 00 90	- Pozostałe	3,2	0	
1503 00	Stearyna smalcowa, olej smalcowy, oleostearyna, oleina i olej łożowy, nieemulgowane lub niezmieszane, lub nieprzygotowane inaczej			
	- Stearyna smalcowa i oleostearyna			
1503 00 11	-- Do zastosowań przemysłowych	Bez cła	0	
1503 00 19	-- Pozostałe	5,1	0	
1503 00 30	- Olej łożowy do zastosowań przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1503 00 90	- Pozostałe	6,4	0	
1504	Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb lub ze ssaków morskich, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
1504 10	- Oleje z wątrobek rybich i ich frakcje			
1504 10 10	-- O zawartości witaminy A nieprzekraczającej 2 500 j.m./g	3,8	0	
	-- Pozostałe			
1504 10 91	--- Z halibuta	Bez cła	0	
1504 10 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
1504 20	- Tłuszcze, oleje i ich frakcje, z ryb, inne niż oleje z wątrobek			
1504 20 10	-- Frakcje stałe	10,9	0	
1504 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1504 30	- Tłuszcze, oleje i ich frakcje, ze ssaków morskich			
1504 30 10	-- Frakcje stałe	10,9	0	
1504 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
1505 00	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną)			
1505 00 10	- Tłuszcz z wełny, surowy	3,2	0	
1505 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
1506 00 00	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Bez cła	0	
1507	Olej sojowy i jego frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
1507 10	- Olej surowy, nawet odgumowany			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/607

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
1507 10 10	-- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1507 10 90	-- Pozostałe	6,4	0	
1507 90	– Pozostałe			
1507 90 10	-- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1507 90 90	-- Pozostałe	9,6	0	
1508	Olej z orzeszków ziemnych i jego frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
1508 10	– Olej surowy			
1508 10 10	-- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1508 10 90	-- Pozostałe	6,4	0	
1508 90	– Pozostałe			
1508 90 10	-- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1508 90 90	-- Pozostałe	9,6	0	
1509	Oliwa i jej frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
1509 10	– Z pierwszego tłoczenia			
1509 10 10	-- Oliwa lampante	122,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1509 10 90	-- Pozostałe	124,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
1509 90 00	– Pozostałe	134,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1510 00	Pozostałe oleje i ich frakcje, otrzymywane wyłącznie z oliwek, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie, włącznie z mieszaninami tych olejów lub ich frakcji z olejami lub frakcjami objętymi pozycją 1509			
1510 00 10	– Oleje surowe	110,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
1510 00 90	– Pozostałe	160,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
1511	Olej palmowy i jego frakcje, nawet rafinowany, ale niemodyfikowany chemicznie			
1511 10	– Olej surowy			
1511 10 10	-- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1511 10 90	-- Pozostały	3,8	0	
1511 90	- Pozostałe			
	-- Frakcje stałe			
1511 90 11	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1511 90 19	--- Pozostałe	10,9	0	
	-- Pozostałe			
1511 90 91	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1511 90 99	--- Pozostałe	9	0	
1512	Olej z nasion słonecznika, z krokosza barwierskiego lub z nasion bawełny i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
	- Olej z nasion słonecznika lub z krokosza barwierskiego i ich frakcje			
1512 11	-- Olej surowy			
1512 11 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
	--- Pozostałe			
1512 11 91	---- Olej słonecznikowy	6,4	0	
1512 11 99	---- Olej z krokosza barwierskiego	6,4	0	
1512 19	-- Pozostałe			
1512 19 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1512 19 90	--- Pozostałe	9,6	0	
	- Olej z nasion bawełny i jego frakcje			
1512 21	-- Olej surowy, nawet z którego został usunięty gossypol			
1512 21 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1512 21 90	--- Pozostały	6,4	0	
1512 29	-- Pozostałe			
1512 29 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1512 29 90	--- Pozostałe	9,6	0	
1513	Olej kokosowy (z kopry), olej z ziaren palmowych lub olej babassu i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
	- Olej kokosowy (z kopry) i jego frakcje			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/609

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1513 11	-- Olej surowy			
1513 11 10	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	2,5	0	
	---- Pozostałe			
1513 11 91	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 11 99	----- Pozostałe	6,4	0	
1513 19	-- Pozostałe			
	--- Frakcje stałe			
1513 19 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 19 19	---- Pozostałe	10,9	0	
	--- Pozostałe			
1513 19 30	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
	---- Pozostałe			
1513 19 91	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 19 99	----- Pozostałe	9,6	0	
	- Olej z ziaren palmowych lub olej babassu oraz ich frakcje			
1513 21	-- Olej surowy			
1513 21 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
	--- Pozostały			
1513 21 30	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 21 90	---- Pozostały	6,4	0	
1513 29	-- Pozostałe			
	--- Frakcje stałe			
1513 29 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 29 19	---- Pozostałe	10,9	0	
	--- Pozostałe			
1513 29 30	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
	---- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1513 29 50	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1513 29 90	----- Pozostałe	9,6	0	
1514	Olej rzepakowy, rzepikowy lub gorczycowy oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
	- Olej rzepakowy lub rzepikowy, o niskiej zawartości kwasu erukowego oraz ich frakcje			
1514 11	-- Olej surowy			
1514 11 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1514 11 90	--- Pozostały	6,4	0	
1514 19	-- Pozostałe			
1514 19 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1514 19 90	--- Pozostałe	9,6	0	
	- Pozostałe			
1514 91	-- Olej surowy			
1514 91 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1514 91 90	--- Pozostały	6,4	0	
1514 99	-- Pozostałe			
1514 99 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1514 99 90	--- Pozostałe	9,6	0	
1515	Pozostałe ciekłe tłuszcze i oleje roślinne (włącznie z olejem jojoba) i ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie			
	- Olej lniany i jego frakcje			
1515 11 00	-- Olej surowy	3,2	0	
1515 19	-- Pozostały			
1515 19 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1515 19 90	--- Pozostały	9,6	0	
	- Olej kukurydziany i jego frakcje			
1515 21	-- Olej surowy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/611

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1515 21 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1515 21 90	--- Pozostały	6,4	0	
1515 29	-- Pozostały			
1515 29 10	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1515 29 90	--- Pozostały	9,6	0	
1515 30	- Olej rycynowy i jego frakcje			
1515 30 10	-- Do produkcji kwasu aminoundekanowego stosowanego do wytwarzania tekstylnych włókien syntetycznych lub tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
1515 30 90	-- Pozostały	5,1	0	
1515 50	- Olej sezamowy i jego frakcje			
	-- Olej surowy			
1515 50 11	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
1515 50 19	--- Pozostały	6,4	0	
	-- Pozostały			
1515 50 91	--- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
1515 50 99	--- Pozostały	9,6	0	
1515 90	- Pozostałe			
1515 90 11	-- Olej tungowy, olej jojoba i olej oiticica; воск миртовый i воск японский; ich frakcje	Bez cła	0	
	-- Olej z nasion tytoniu i jego frakcje			
	--- Olej surowy			
1515 90 21	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1515 90 29	---- Pozostały	6,4	0	
	--- Pozostały			
1515 90 31	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	Bez cła	0	
1515 90 39	---- Pozostały	9,6	0	
	-- Pozostałe oleje i ich frakcje			
	--- Oleje surowe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1515 90 40	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	3,2	0	
	---- Pozostałe			
1515 90 51	----- Stałe, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub mniejszej	12,8	0	
1515 90 59	----- Pozostałe, stałe; ciekłe	6,4	0	
	--- Pozostałe			
1515 90 60	---- Do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
	---- Pozostałe			
1515 90 91	----- Stałe, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub mniejszej	12,8	0	
1515 90 99	----- Pozostałe, stałe; ciekłe	9,6	0	
1516	Tłuszcze i oleje, zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnętrznie, reestryfikowane lub elaidynizowane, nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone			
1516 10	- Tłuszcze i oleje, zwierzęce i ich frakcje			
1516 10 10	-- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
1516 10 90	-- Pozostałe	10,9	0	
1516 20	- Tłuszcze i oleje, roślinne i ich frakcje			
1516 20 10	-- Uwodorniony olej rycynowy, tzw. „wosk opalowy”	3,4	0	
	-- Pozostałe			
1516 20 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	12,8	0	
	--- Pozostałe			
1516 20 95	---- Olej rzepikowy, lniany, rzepakowy, słonecznikowy, illipe, karite, makore, toloucouana lub babassu, do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi	5,1	0	
	---- Pozostałe			
1516 20 96	----- Olej z orzeszków ziemnych, z nasion bawełny, sojowy lub słonecznikowy; pozostałe oleje zawierające mniej niż 50 % masy wolnych kwasów tłuszczowych oraz z wyłączeniem olejów z nasion palmowych, illipe, kokosowego, rzepikowego, rzepakowego lub copaiba	9,6	0	
1516 20 98	----- Pozostałe	10,9	0	
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów, z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje, objęte pozycją 1516			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/613

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1517 10	– Margaryna, z wyłączeniem margaryny płynnej			
1517 10 10	-- Zawierająca więcej niż 10 % masy, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów mleka	8,3 + 28,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1517 10 90	-- Pozostała	16	0	
1517 90	– Pozostałe			
1517 90 10	-- Zawierające więcej niż 10 % masy, ale nie więcej niż 15 % masy tłuszczów mleka	8,3 + 28,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
1517 90 91	--- Oleje roślinne, ciekłe, zmieszane	9,6	0	
1517 90 93	--- Jadalne mieszaniny lub preparaty, w rodzaju stosowanych jako preparaty zapobiegające przyleganiu do formy	2,9	0	
1517 90 99	--- Pozostałe	16	0	
1518 00	Tłuszcze i oleje, zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516; niejadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów z niniejszego działu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
1518 00 10	– Linoksyn	7,7	0	
	– Oleje roślinne, ciekłe, zmieszane, do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi			
1518 00 31	-- Surowe	3,2	0	
1518 00 39	-- Pozostałe	5,1	0	
	– Pozostałe			
1518 00 91	-- Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, gotowane, utlenione, odwodnione, siarkowane, napowietrzane, polimeryzowane przez ogrzewanie w próżni lub w gazie obojętnym, lub inaczej modyfikowane chemicznie, z wyłączeniem objętych pozycją 1516	7,7	0	
	-- Pozostałe			
1518 00 95	--- Niejadalne mieszaniny lub przetwory z tłuszczów i olejów zwierzęcych, lub z olejów zwierzęcych i olejów roślinnych, i ich frakcje	2	0	
1518 00 99	--- Pozostałe	7,7	0	
1520 00 00	Glicerol surowy, wody glicerolowe i ługi glicerolowe	Bez cła	0	
1521	Woski roślinne (inne niż triglicerydy), wosk pszczeli, pozostałe woski owadzie i spermacet, nawet rafinowane lub barwione			
1521 10 00	– Woski roślinne	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1521 90	– Pozostałe			
1521 90 10	-- Spermacet, nawet rafinowany lub barwiony	Bez cła	0	
	-- Wosk pszczeli i pozostałe woski owadzie, nawet rafinowane lub barwione			
1521 90 91	--- Surowe	Bez cła	0	
1521 90 99	--- Pozostałe	2,5	0	
1522 00	Degras; pozostałości powstałe przy obróbce substancji tłuszczowych oraz wosków zwierzęcych lub roślinnych			
1522 00 10	– Degras	3,8	0	
	– Pozostałości powstałe przy obróbce substancji tłuszczowych oraz wosków zwierzęcych lub roślinnych			
	-- Zawierające olej o właściwościach oliwy			
1522 00 31	--- Sopstoki	29,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1522 00 39	--- Pozostałe	47,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
1522 00 91	--- Osady i szlamy olejowe; sopstoki	3,2	0	
1522 00 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
16	DZIAŁ 16 - PRZETWORY Z MIĘSA, RYB LUB SKORUPIAKÓW, MIĘCZAKÓW LUB POZOSTAŁYCH BEZKRĘGOWCÓW WODNYCH			
1601 00	Kiełbasy i podobne wyroby z mięsa, podrobów lub krwi; przetwory żywnościowe na bazie tych wyrobów			
1601 00 10	– Z wątroby (wątróbek)	15,4	0	
	– Pozostałe			
1601 00 91	-- Kiełbasy, suche lub do smarowania, niepoddane obróbce cieplnej	149,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1601 00 99	-- Pozostałe	100,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602	Pozostałe mięso, podroby lub krew, przetworzone lub zakonserwowane			
1602 10 00	– Przetwory homogenizowane	16,6	0	
1602 20	– Z wątroby (wątróbki) dowolnych zwierząt			
	-- Z wątróbki gęsiej lub kaczej			
1602 20 11	--- Zawierające 75 % masy lub więcej otluszczonej wątróbki	10,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/615

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1602 20 19	--- Pozostałe	10,2	0	
1602 20 90	-- Pozostałe	16	0	
	- Z drobiu objętego pozycją 0105			
1602 31	-- Z indyków			
	--- Zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych			
1602 31 11	---- Zawierające wyłącznie niepoddane obróbce cieplnej mięso indycze	8,5	0	
1602 31 19	---- Pozostałe	8,5	0	
1602 31 30	--- Zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów, drobiowych	8,5	0	
1602 31 90	--- Pozostałe	8,5	0	
1602 32	-- Z ptactwa z gatunku Gallus domesticus			
	--- Zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych			
1602 32 11	---- Niepoddane obróbce cieplnej	86,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 32 19	---- Pozostałe	10,9	0	
1602 32 30	--- Zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów, drobiowych	10,9	0	
1602 32 90	--- Pozostałe	10,9	0	
1602 39	-- Pozostałe			
	--- Zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych			
1602 39 21	---- Niepoddane obróbce cieplnej	86,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 39 29	---- Pozostałe	10,9	0	
1602 39 40	--- Zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów, drobiowych	10,9	0	
1602 39 80	--- Pozostałe	10,9	0	
	- Ze świń			
1602 41	-- Szynki i ich kawałki			
1602 41 10	--- Ze świń domowych	156,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 41 90	--- Pozostałe	10,9	0	
1602 42	-- Łopatki i ich kawałki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1602 42 10	--- Ze świń domowych	129,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 42 90	--- Pozostałe	10,9	0	
1602 49	-- Pozostałe, włącznie z mieszankami			
	--- Ze świń domowych			
	---- Zawierające 80 % masy lub więcej mięsa lub dowolnego rodzaju podrobów, włącznie z tłuszczami dowolnego rodzaju i pochodzenia			
1602 49 11	----- Schaby (z wyłączeniem karkowych) i ich części, włącznie z mieszankami schabów lub szynek	156,8 EUR/ 100kg/netto	0	
1602 49 13	----- Karki i ich części, włącznie z mieszankami obojczyków i łopatek	129,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 49 15	----- Pozostałe mieszanki zawierające szynki, łopatki, schaby lub karki oraz ich części	129,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 49 19	----- Pozostałe	85,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 49 30	---- Zawierające 40 % masy lub więcej, ale mniej niż 80 % masy, mięsa lub dowolnego rodzaju podrobów, włącznie z tłuszczami dowolnego rodzaju i pochodzenia	75 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 49 50	---- Zawierające mniej niż 40 % masy mięsa lub dowolnego rodzaju podrobów, włącznie z tłuszczami dowolnego rodzaju i pochodzenia	54,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 49 90	--- Pozostałe	10,9	0	
1602 50	- Z bydła			
1602 50 10	-- Niepoddane obróbce cieplnej; mieszanki poddanego obróbce cieplnej mięsa lub podrobów z niepoddanym obróbce cieplnej mięsem lub podrobami	303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
	--- W opakowaniach hermetycznych			
1602 50 31	---- Wołowina peklowana (corned beef)	16,6	0	
1602 50 39	---- Pozostałe	16,6	0	
1602 50 80	--- Pozostałe	16,6	0	
1602 90	- Pozostałe, włącznie z przetworami z krwi dowolnych zwierząt			
1602 90 10	-- Przetwory z krwi dowolnych zwierząt	16,6	0	
	-- Pozostałe			
1602 90 31	--- Z dziczyzny lub z królików	10,9	0	
1602 90 41	--- Z reniferów	16,6	0	
	--- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/617

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1602 90 51	---- Zawierające mięso lub podroby, ze świń domowych	85,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
	----- Zawierające mięso lub podroby, z bydła			
1602 90 61	----- Niepoddane obróbce cieplnej; mieszanki poddanego obróbce cieplnej mięsa lub podrobów z niepoddanym obróbce cieplnej mięsem lub podrobami	303,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1602 90 69	----- Pozostałe	16,6	0	
	----- Pozostałe			
	----- Z owiec lub z kóz			
	----- Niepoddane obróbce cieplnej; mieszanki poddanego obróbce cieplnej mięsa lub podrobów z niepoddanym obróbce cieplnej mięsem lub podrobami			
1602 90 72	----- Z owiec	12,8	0	
1602 90 74	----- Z kóz	16,6	0	
	----- Pozostałe			
1602 90 76	----- Z owiec	12,8	0	
1602 90 78	----- Z kóz	16,6	0	
1602 90 98	----- Pozostałe	16,6	0	
1603 00	Ekstrakty i soki, z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych			
1603 00 10	- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub mniejszej	12,8	0	
1603 00 80	- Pozostałe	Bez cła	0	
1604	Ryby przetworzone lub zakonserwowane; kawior i namiastki kawioru przygotowane z ikry rybiej			
	- Ryby, całe lub w kawałkach, ale niemielone			
1604 11 00	-- Łosoś	5,5	3	
1604 12	-- Śledzie			
1604 12 10	--- Filety, surowe, jedynie pokryte bułką tartą lub panierką, nawet podsmażone w oleju, zamrożone	15	5	
	--- Pozostałe			
1604 12 91	---- W opakowaniach hermetycznych	20	5	
1604 12 99	---- Pozostałe	20	5	
1604 13	-- Sardynki, sardynki i brisling lub szprotki			
	--- Sardynki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1604 13 11	---- W oliwie	12,5	3	
1604 13 19	---- Pozostałe	12,5	5	
1604 13 90	--- Pozostałe	12,5	3	
1604 14	-- Tuńczyki, latający bonito i pelamida (Sarda spp.)			
	--- Tuńczyki i latający bonito			
1604 14 11	---- W oleju roślinnym	24	5	
	---- Pozostałe			
1604 14 16	----- Filety znane jako „loins”	24	5	
1604 14 18	----- Pozostałe	24	5	
1604 14 90	--- Pelamida (Sarda spp.)	25	5	
1604 15	-- Makrele			
	--- Z gatunków Scomber scombrus i Scomber japonicus			
1604 15 11	---- Filety	25	3	
1604 15 19	---- Pozostałe	25	3	
1604 15 90	--- Z gatunku Scomber australasicus	20	3	
1604 16 00	-- Sardele	25	5	
1604 19	-- Pozostałe			
1604 19 10	--- Łososiowate, inne niż łosoś	7	0	
	--- Ryby z rodzaju Euthynnus, inne niż latający lub paskowany bonito [Euthynnus (Katsuwonus) pelamis]			
1604 19 31	---- Filety znane jako „loins”	24	5	
1604 19 39	---- Pozostałe	24	5	
1604 19 50	--- Ryby z gatunku Orcynopsis unicolor	12,5	3	
	--- Pozostałe			
1604 19 91	---- Filety, surowe, jedynie pokryte bułką tartą lub panierką, nawet podsmażone w oleju, zamrożone	7,5	3	
	---- Pozostałe			
1604 19 92	----- Dorsze (Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus)	20	3	
1604 19 93	----- Czarniak (Pollachius virens)	20	3	
1604 19 94	----- Morszczuk i widlak (Merluccius spp., Urophycis spp.)	20	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/619

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1604 19 95	----- Mintaj (Theragra chalcogramma) i rdzawiec (Pollachius pollachius)	20	3	
1604 19 98	----- Pozostałe	20	3	
1604 20	- Ryby inaczej przetworzone lub zakonserwowane			
1604 20 05	-- Przetwory z surimi	20	3	
	-- Pozostałe			
1604 20 10	--- Z łososi	5,5	3	
1604 20 30	--- Z łososiowatych, innych niż łosoś	7	0	
1604 20 40	--- Z sardeli	25	5	
1604 20 50	--- Z sardynek, latającego bonito, makreli z gatunków Scomber scombrus i Scomber japonicus, ryb z gatunku Orcynopsis unicolor	25	5	
1604 20 70	--- Z tuńczyków, latającego bonito lub pozostałych ryb z rodzaju Euthynnus	24	5	
1604 20 90	--- Z pozostałych ryb	14	5	
1604 30	- Kawior i namiastki kawioru			
1604 30 10	-- Kawior (ikra jesiotra)	20	3	
1604 30 90	-- Namiastki kawioru	20	3	
1605	Skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne, przetworzone lub zakonserwowane			
1605 10 00	- Kraby	8	0	
1605 20	- Krewetki			
1605 20 10	-- W opakowaniach hermetycznych	20	3	
	-- Pozostałe			
1605 20 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 2 kg	20	3	
1605 20 99	--- Pozostałe	20	3	
1605 30	- Homary			
1605 30 10	-- Mięso z homara, poddane obróbce cieplnej, do produkcji masła homarowego lub past, pasztetów, zup lub sosów, z homarów	Bez cła	0	
1605 30 90	-- Pozostałe	20	0	
1605 40 00	- Pozostałe skorupiaki	20	0	
1605 90	- Pozostałe			
	-- Mięczaki			
	--- Małże (jadalne) (Mytilus spp., Perna spp.)			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1605 90 11	---- W opakowaniach hermetycznych	20	3	
1605 90 19	---- Pozostałe	20	3	
1605 90 30	--- Pozostałe	20	3	
1605 90 90	-- Pozostałe bezkręgowce wodne	26	3	
17	DZIAŁ 17 - CUKRY I WYROBY CUKIERNICZE			
1701	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w postaci stałej			
	- Cukier surowy niezawierający dodatku środków aromatyzujących lub barwiących			
1701 11	-- Cukier trzcinowy			
1701 11 10	--- Do rafinacji	33,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1701 11 90	--- Pozostały	41,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1701 12	-- Cukier buraczany			
1701 12 10	--- Do rafinacji	33,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1701 12 90	--- Pozostały	41,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostały			
1701 91 00	-- Zawierający dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	41,9 EUR/ 100 kg/netto	5	
1701 99	-- Pozostały			
1701 99 10	--- Cukier biały	41,9 EUR/ 100 kg/netto	5	
1701 99 90	--- Pozostały	41,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi: laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; miód sztuczny, nawet zmieszany z miodem naturalnym; karmel			
	- Laktoza i syrop laktozowy			
1702 11 00	-- Zawierające 99 % masy laktozy lub więcej, wyrażonej jako laktoza bezwodna, w przeliczeniu na suchą masę	14 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 19 00	-- Pozostałe	14 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 20	- Cukier klonowy i syrop klonowy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/621

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
1702 20 10	-- Cukier klonowy w postaci stałej, zawierający dodatki środków aromatyzujących lub barwiących	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 20 90	-- Pozostałe	8	0	
1702 30	- Glukoza i syrop glukozowy, niezawierające fruktozy lub zawierające w stanie suchym mniej niż 20 % masy fruktozy			
1702 30 10	-- Izoglukoza	50,7 EUR/ 100 kg/netto mas	0	
	-- Pozostałe			
	--- Zawierające w stanie suchym 99 % masy glukozy lub więcej			
1702 30 51	---- W postaci białego, krystalicznego proszku, nawet aglomerowanego	26,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 30 59	---- Pozostałe	20 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
1702 30 91	---- W postaci białego, krystalicznego proszku, nawet aglomerowanego	26,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 30 99	---- Pozostałe	20 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 40	- Glukoza i syrop glukozowy, zawierające w stanie suchym co najmniej 20 % masy, ale mniej niż 50 % masy fruktozy, z wyłączeniem cukru inwertowanego			
1702 40 10	-- Izoglukoza	50,7 EUR/ 100 kg/net mas	0	
1702 40 90	-- Pozostałe	20 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 50 00	- Fruktosa chemicznie czysta	16 + 50,7 EUR/ 100 kg/netto mas	0	
1702 60	- Pozostała fruktoza i syrop fruktozowy, zawierające w stanie suchym więcej niż 50 % masy fruktozy, z wyłączeniem cukru inwertowanego			
1702 60 10	-- Izoglukoza	50,7 EUR/ 100 kg/netto mas	0	
1702 60 80	-- Syrop inulinowy	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 60 95	-- Pozostałe	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 90	- Pozostałe, włącznie z cukrem inwertowanym i innymi cukrami oraz mieszkami syropów cukrowych, zawierającymi w stanie suchym 50 % masy fruktozy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1702 90 10	-- Maltoza chemicznie czysta	12,8	0	
1702 90 30	-- Izoglukozę	50,7 EUR/ 100 kg/netto mas	0	
1702 90 50	-- Maltodekstryna i syrop maltodekstrynowy	20 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 90 60	-- Miód sztuczny, nawet zmieszany z miodem naturalnym	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Karmel			
1702 90 71	--- Zawierający w substancji suchej 50 % masy sacharozy lub więcej	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostały			
1702 90 75	---- W postaci proszku, nawet aglomerowanego	27,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 90 79	---- Pozostały	19,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 90 80	-- Syrop inulinowy	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1702 90 99	-- Pozostałe	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1703	Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru			
1703 10 00	- Melasy trzcinowe	0,35 EUR/ 100 kg/netto	0	
1703 90 00	- Pozostałe	0,35 EUR/ 100 kg/netto	0	
1704	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao			
1704 10	- Guma do żucia, nawet pokryta cukrem			
	-- Zawierająca mniej niż 60 % masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)			
1704 10 11	--- Guma w paskach	6,2 + 27,1 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 17,9	0	
1704 10 19	--- Pozostała	6,2 + 27,1 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 17,9	0	
	-- Zawierająca 60 % masy sacharozy lub więcej (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)			
1704 10 91	--- Guma w paskach	6,3 + 30,9 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 18,2	0	
1704 10 99	--- Pozostała	6,3 + 30,9 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 18,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/623

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
1704 90	– Pozostałe			
1704 90 10	-- Wyciąg (ekstrakt) z lukrecji, zawierający więcej niż 10 % masy sacharozy, ale niezawierający innych dodanych substancji	13,4	5	
1704 90 30	-- Biała czekolada	9,1 + 45,1 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 18,9 + 16,5 EUR/100 kg/- netto	0	
	-- Pozostałe			
1704 90 51	--- Pasty, włącznie z marcepanem, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto 1 kg lub większej	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1704 90 55	--- Pastylki od bólu gardła i dropsy od kaszlu	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1704 90 61	--- Wyroby pokryte cukrem	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
	--- Pozostałe			
1704 90 65	---- Wyroby żelowe i galaretki, włącznie z pastami owocowymi, w postaci wyrobów cukierniczych	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1704 90 71	---- Cukierki z masy gotowanej, nawet nadziewane	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1704 90 75	---- Toffi, karmelki i podobne cukierki	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
	---- Pozostałe			
1704 90 81	----- Tabletki prasowane	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1704 90 99	----- Pozostałe	9 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
18	DZIAŁ 18 - KAKAO I PRZETWORY Z KAKAO			
1801 00 00	Ziarna kakao, całe lub łamane, surowe lub palone	Bez cła	0	
1802 00 00	Łuski kakao, łupiny, osłonki i pozostałe odpady kakao	Bez cła	0	
1803	Pasta kakaowa, nawet odtłuszczona			
1803 10 00	– Nieodtłuszczona	9,6	0	
1803 20 00	– Odtłuszczona całkowicie lub częściowo	9,6	0	
1804 00 00	Masło, tłuszcz i olej, kakaowe	7,7	0	
1805 00 00	Proszek kakaowy, niezawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego	8	0	
1806	Czekolada i pozostałe przetwory spożywcze zawierające kakao			
1806 10	– Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1806 10 15	-- Niezawierający sacharozy lub zawierający mniej niż 5 % masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza	8	0	
1806 10 20	-- Zawierający 5 % masy lub więcej, ale mniej niż 65 % masy, sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza	8 + 25,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
1806 10 30	-- Zawierający 65 % masy lub więcej, ale mniej niż 80 % masy, sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza	8 + 31,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
1806 10 90	-- Zawierający 80 % masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza	8 + 41,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
1806 20	- Pozostałe przetwory w blokach, tabliczkach lub batonach, o masie większej niż 2 kg, lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci, w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach, o zawartości przekraczającej 2 kg			
1806 20 10	-- Zawierające 31 % masy lub więcej masła kakaowego lub zawierające 31 % masy lub więcej masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 20 30	-- Zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 31 % masy, masła kakaowego i tłuszczu mleka łącznie	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
	-- Pozostałe			
1806 20 50	--- Zawierające 18 % masy lub więcej masła kakaowego	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 20 70	--- Okruchy czekolady mlecznej	15,4 + EA	0	
1806 20 80	--- Polewa czekoladowa smakowa	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 20 95	--- Pozostałe	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
	- Pozostałe, w blokach, tabliczkach lub batonach			
1806 31 00	-- Nadziewane	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 32	-- Bez nadzienia			
1806 32 10	--- Z dodatkami zbóż, owoców lub orzechów	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 32 90	--- Pozostałe	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90	- Pozostałe			
	-- Czekoladki i wyroby czekoladowe			
	--- Czekoladki (włącznie z pralinkami), nawet z nadzieniem			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/625

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1806 90 11	----- Zawierające alkohol	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 19	----- Pozostałe	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
	--- Pozostałe			
1806 90 31	----- Nadziewane	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 39	----- Bez nadzienia	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 50	-- Wyroby cukiernicze i ich namiastki wykonane z substytutów cukru, zawierające kakao	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 60	-- Wyroby do smarowania zawierające kakao	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 70	-- Przetwory zawierające kakao do sporządzania napojów	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
1806 90 90	-- Pozostałe	8,3 + EA MAKS. 18,7 + AD S/Z	0	
19	DZIAŁ 19 - PRZETWORY ZE ZBÓŻ, MĄKI, SKROBI LUB MLEKA; PIECZYWA CUKIERNICZE			
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kasz, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowicie odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
1901 10 00	- Przetwory dla niemowląt, pakowane do sprzedaży detalicznej	7,6 + EA	5	
1901 20 00	- Mieszaniny i ciasta, do wytworzenia wyrobów piekarniczych objętych pozycją 1905	7,6 + EA	3	
1901 90	- Pozostałe			
	-- Ekstrakt słodowy			
1901 90 11	--- O zawartości suchego ekstraktu 90 % masy lub większej	5,1 + 18 EUR/ 100 kg/netto	0	
1901 90 19	--- Pozostałe	5,1 + 14,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
1901 90 91	--- Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5 % tłuszczu mleka, 5 % sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym) lub izoglukozy, 5 % glukozy lub skrobi, z wyłączeniem przetworów spożywczych w postaci proszku z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404	12,8	0	
1901 90 99	--- Pozostałe	7,6 + EA	E	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1902	Makarony, nawet poddane obróbce cieplnej lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany			
	– Makarony niepoddane obróbce cieplnej, nienadziewane ani nieprzygotowane inaczej			
1902 11 00	-- Zawierające jaja	7,7 + 24,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 19	-- Pozostałe			
1902 19 10	--- Niezawierające mąki lub mączki, ze zwykłej pszenicy	7,7 + 24,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 19 90	--- Pozostałe	7,7 + 21,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 20	– Makarony nadziewane, nawet poddane obróbce cieplnej lub inaczej przygotowane			
1902 20 10	-- Zawierające więcej niż 20 % masy ryb, skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych	8,5	3	
1902 20 30	-- Zawierające więcej niż 20 % masy kielbasy i tym podobnych, mięsa i podrobów, dowolnego rodzaju, włącznie z tłuszczami dowolnego rodzaju lub pochodzenia	54,3 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
1902 20 91	--- Gotowane	8,3 + 6,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 20 99	--- Pozostałe	8,3 + 17,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 30	– Pozostałe makarony			
1902 30 10	-- Suszone	6,4 + 24,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 30 90	-- Pozostałe	6,4 + 9,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 40	– Kuskus			
1902 40 10	-- Nieprzygotowany	7,7 + 24,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1902 40 90	-- Pozostały	6,4 + 9,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1903 00 00	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach	6,4 + 15,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/627

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1904 10	- Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych			
1904 10 10	-- Otrzymane z kukurydzy	3,8 + 20 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 10 30	-- Otrzymane z ryżu	5,1 + 46 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 10 90	-- Pozostałe	5,1 + 33,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 20	- Przetwory spożywcze otrzymane z nieprażonych płatków zbożowych lub z mieszaniny nieprażonych płatków zbożowych i prażonych płatków zbożowych lub zbóż spęcznionych			
1904 20 10	-- Preparaty typu müsli bazujące na nieprażonych płatkach zbożowych	9 + EA	0	
	-- Pozostałe			
1904 20 91	--- Otrzymane z kukurydzy	3,8 + 20 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 20 95	--- Otrzymane z ryżu	5,1 + 46 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 20 99	--- Pozostałe	5,1 + 33,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 30 00	- Pszenica spęczniona	8,3 + 25,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1904 90	- Pozostałe			
1904 90 10	-- Ryż	8,3 + 46 EUR/ 100 kg/netto	5	
1904 90 80	-- Pozostałe	8,3 + 25,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby			
1905 10 00	- Chleb chrupki	5,8 + 13 EUR/ 100 kg/netto	5	
1905 20	- Piernik z dodatkiem imbiru i podobne			
1905 20 10	-- Zawierający mniej niż 30 % masy sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)	9,4 + 18,3 EUR/ 100 kg/netto	5	
1905 20 30	-- Zawierający 30 % masy lub więcej, ale mniej niż 50 % masy, sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)	9,8 + 24,6 EUR/ 100 kg/netto	5	
1905 20 90	-- Zawierający 50 % masy lub więcej sacharozy (włącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)	10,1 + 31,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
	- Słodkie herbatniki; gofry i wafle			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1905 31	-- Słodkie herbatniki			
	--- Całkowicie lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao			
1905 31 11	---- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85 g	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 31 19	---- Pozostałe	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
	--- Pozostałe			
1905 31 30	---- Zawierające 8 % masy tłuszczu mleka lub więcej	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
	---- Pozostałe			
1905 31 91	----- Podwójne herbatniki z nadzieniem	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 31 99	----- Pozostałe	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 32	-- Gofry i wafle			
1905 32 05	--- O zawartości wody przekraczającej 10 % masy	9 + EA MAKS. 20,7 + AD F/M	0	
	--- Pozostałe			
	---- Całkowicie lub częściowo pokryte lub powleczone czekoladą lub innymi przetworami zawierającymi kakao			
1905 32 11	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 85 g	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 32 19	----- Pozostałe	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
	---- Pozostałe			
1905 32 91	----- Solone, nawet z nadzieniem	9 + EA MAKS. 20,7 + AD F/M	0	
1905 32 99	----- Pozostałe	9 + EA MAKS. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 40	- Sucharki, tosty z chleba i podobne wyroby tostowe			
1905 40 10	-- Sucharki	9,7 + EA	0	
1905 40 90	-- Pozostałe	9,7 + EA	0	
1905 90	- Pozostałe			
1905 90 10	-- Mace	3,8 + 15,9 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/629

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
1905 90 20	-- Opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby	4,5 + 60,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
1905 90 30	--- Chleb, bułki, niezawierające dodatku miodu, jajek, sera lub owoców, a zawierające w suchej masie nie więcej niż 5 % masy cukru i nie więcej niż 5 % masy tłuszczu	9,7 + EA	0	
1905 90 45	--- Herbatniki	9 + EA MAK. 20,7 + AD F/M	0	
1905 90 55	--- Wyroby ekstrudowane lub ekspandowane, pikantne lub solone	9 + EA MAK. 20,7 + AD F/M	0	
	--- Pozostałe			
1905 90 60	---- Z dodatkiem środka słodzącego	9 + EA MAK. 24,2 + AD S/Z	0	
1905 90 90	---- Pozostałe	9 + EA MAK. 20,7 + AD F/M	0	
20	DZIAŁ 20 - PRZETWORY Z WARZYN, OWOCÓW, ORZECHÓW LUB POZOSTAŁYCH CZĘŚCI ROŚLIN			
2001	Warzywa, owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, przetworzone lub zakonserwowane octem lub kwasem octowym			
2001 10 00	- Ogórki i korniszony	17,6	0	
2001 90	- Pozostałe			
2001 90 10	-- Ostry sos z mango	Bez cła	0	
2001 90 20	-- Owoce z rodzaju Capsicum, inne niż słodka papryka lub pieprz angielski	5	0	
2001 90 30	-- Kukurydza cukrowa (Zea mays var. saccharata)	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
2001 90 40	-- Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5 % masy skrobi lub więcej	8,3 + 3,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
2001 90 50	-- Grzyby	16	0	
2001 90 60	-- Rdzenie palmowe	10	0	
2001 90 65	-- Oliwki	16	0	
2001 90 70	-- Papryka słodka	16	0	
2001 90 91	-- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	10	0	
2001 90 93	-- Cebule	16	0	
2001 90 99	-- Pozostałe	16	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2002	Pomidory przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym			
2002 10	– Pomidory, całe lub w kawałkach			
2002 10 10	-- Bez skórek	14,4	0	
2002 10 90	-- Pozostałe	14,4	0	
2002 90	– Pozostałe			
	-- O zawartości suchej masy mniejszej niż 12 % masy			
2002 90 11	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg	14,4	0	
2002 90 19	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	14,4	0	
	-- O zawartości suchej masy nie mniejszej niż 12 % masy, ale nie większej niż 30 % masy			
2002 90 31	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg	14,4	0	
2002 90 39	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	14,4	0	
	-- O zawartości suchej masy większej niż 30 % masy			
2002 90 91	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg	14,4	0	
2002 90 99	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	14,4	0	
2003	Grzyby i trufle, przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym			
2003 10	– Grzyby z rodzaju Agaricus			
2003 10 20	-- Tymczasowo zakonserwowane, gotowane	18,4 + 191 EUR/ 100 kg/netto eda	0	
2003 10 30	-- Pozostałe	18,4 + 222 EUR/ 100 kg/netto eda	0	
2003 20 00	– Trufle	14,4	0	
2003 90 00	– Pozostałe	18,4	0	
2004	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, zamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006			
2004 10	– Ziemniaki			
2004 10 10	-- Poddane obróbce cieplnej, inaczej nieprzetworzone	14,4	0	
	-- Pozostałe			
2004 10 91	--- W postaci mąki, mączki lub płatków	7,6 + EA	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/631

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2004 10 99	--- Pozostałe	17,6	0	
2004 90	- Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne			
2004 90 10	-- Kukurydza cukrowa (Zea mays var. saccharata)	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
2004 90 30	-- Kapusta kwaszona, kapary i oliwki	16	0	
2004 90 50	-- Groch (Pisum sativum) i niedojrzała fasola z gatunku Phaseolus spp., w strąkach	19,2	0	
	-- Pozostałe, włączając mieszanki			
2004 90 91	--- Cebule, gotowane, inaczej nieprzetworzone	14,4	0	
2004 90 98	--- Pozostałe	17,6	0	
2005	Pozostałe warzywa przetworzone lub zakonserwowane inaczej niż octem lub kwasem octowym, niezamrożone, inne niż produkty objęte pozycją 2006			
2005 10 00	- Warzywa homogenizowane	17,6	0	
2005 20	- Ziemniaki			
2005 20 10	-- W postaci mąki, mączki lub płatków	8,8 + EA	0	
	-- Pozostałe			
2005 20 20	--- Cienkie plasterki, smażone lub pieczone, nawet solone lub z przyprawami, w hermetycznych opakowaniach, nadające się do bezpośredniego spożycia	14,1	0	
2005 20 80	--- Pozostałe	14,1	0	
2005 40 00	- Groch (Pisum sativum)	19,2	0	
	- Fasola (Vigna spp., Phaseolus spp.)			
2005 51 00	-- Fasola łuskana	17,6	0	
2005 59 00	-- Pozostałe	19,2	0	
2005 60 00	- Szparagi	17,6	0	
2005 70	- Oliwki			
2005 70 10	-- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 5 kg	12,8	0	
2005 70 90	-- Pozostałe	12,8	0	
2005 80 00	- Kukurydza cukrowa (Zea mays var. saccharata)	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Pozostałe warzywa i mieszanki warzywne			
2005 91 00	-- Pędy bambusa	17,6	0	
2005 99	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2005 99 10	--- Owoce z rodzaju Capsicum, inne niż słodka papryka lub pieprz angielski	6,4	0	
2005 99 20	--- Kapary	16	0	
2005 99 30	--- Karczochy	17,6	0	
2005 99 40	--- Marchew	17,6	0	
2005 99 50	--- Mieszanki warzywne	17,6	0	
2005 99 60	--- Kapusta kwaszona	16	0	
2005 99 90	--- Pozostałe	17,6	0	
2006 00	Warzywa, owoce, orzechy, skórki z owoców i pozostałe części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)			
2006 00 10	- Imbir	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
	-- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy			
2006 00 31	--- Wiśnie i czereśnie	20 + 23,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
2006 00 35	--- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	12,5 + 15 EUR/ 100 kg/netto	0	
2006 00 38	--- Pozostałe	20 + 23,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
2006 00 91	--- Owoce tropikalne i orzechy tropikalne	12,5	0	
2006 00 99	--- Pozostałe	20	0	
2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymane w wyniku obróbki cieplnej, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej			
2007 10	- Przetwory homogenizowane			
2007 10 10	-- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	24 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
2007 10 91	--- Z owoców tropikalnych	15	0	
2007 10 99	--- Pozostałe	24	0	
	- Pozostałe			
2007 91	-- Owoce cytrusowe			
2007 91 10	--- O zawartości cukru przekraczającej 30 % masy	20 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/633

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2007 91 30	--- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy, ale nieprzekraczającej 30 % masy	20 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2007 91 90	--- Pozostałe	21,6	0	
2007 99	-- Pozostałe			
	--- O zawartości cukru przekraczającej 30 % masy			
2007 99 10	---- Przecier i pasta, ze śliwek, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 100 kg, do przetwórstwa przemysłowego	22,4	0	
2007 99 20	---- Przecier i pasta, z kasztanów	24 + 19,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
2007 99 31	----- Z wiśni i z czereśni	24 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	
2007 99 33	----- Z truskawek i poziomek	24 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	
2007 99 35	----- Z malin	24 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	
2007 99 39	----- Pozostałe	24 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy, ale nieprzekraczającej 30 % masy			
2007 99 55	---- Przecier z jabłek, włączając kompoty	24 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2007 99 57	---- Pozostałe	24 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
2007 99 91	---- Przecier z jabłek, włączając kompoty	24	0	
2007 99 93	---- Z owoców tropikalnych i orzechów tropikalnych	15	0	
2007 99 98	---- Pozostałe	24	0	
2008	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
	- Orzechy, orzeszki ziemne i pozostałe nasiona, nawet zmieszane razem			
2008 11	-- Orzeszki ziemne			
2008 11 10	--- Masło orzechowe	12,8	5	
	--- Pozostałe, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
	---- Przekraczającej 1 kg			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 11 92	----- Prażone	11,2	0	
2008 11 94	----- Pozostałe	11,2	0	
	---- Nieprzekraczającej 1 kg			
2008 11 96	----- Prażone	12	0	
2008 11 98	----- Pozostałe	12,8	0	
2008 19	-- Pozostałe, włączając mieszanki			
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 19 11	---- Orzechy tropikalne, mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych	7	0	
	---- Pozostałe			
2008 19 13	----- Migdały i orzeszki pistacjowe, prażone	9	0	
2008 19 19	----- Pozostałe	11,2	0	
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 19 91	---- Orzechy tropikalne, mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych	8	0	
	---- Pozostałe			
	----- Prażone			
2008 19 93	----- Migdały i orzeszki pistacjowe	10,2	0	
2008 19 95	----- Pozostałe	12	0	
2008 19 99	----- Pozostałe	12,8	0	
2008 20	- Ananasy			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 20 11	---- O zawartości cukru przekraczającej 17 % masy	25,6 + 2,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 20 19	---- Pozostałe	25,6	0	
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 20 31	---- O zawartości cukru przekraczającej 19 % masy	25,6 + 2,5 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/635

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 20 39	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 20 51	---- O zawartości cukru przekraczającej 17 % masy	19,2	0	
2008 20 59	---- Pozostałe	17,6	0	
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 20 71	---- O zawartości cukru przekraczającej 19 % masy	20,8	0	
2008 20 79	---- Pozostałe	19,2	0	
2008 20 90	--- Niezawierające dodatku cukru	18,4	0	
2008 30	- Owoce cytrusowe			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- O zawartości cukru przekraczającej 9 % masy			
2008 30 11	---- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	
2008 30 19	---- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
2008 30 31	---- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	
2008 30 39	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 30 51	---- Częstki grejpfrutów	15,2	0	
2008 30 55	---- Mandarynki (włączając tangeryny i satsuma); klemnetynki, wilkingi i inne podobne hybrydy cytrusowe	18,4	0	
2008 30 59	---- Pozostałe	17,6	0	
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 30 71	---- Częstki grejpfrutów	15,2	0	
2008 30 75	---- Mandarynki (włączając tangeryny i satsuma); klemnetynki, wilkingi i inne podobne hybrydy cytrusowe	17,6	0	
2008 30 79	---- Pozostałe	20,8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 30 90	--- Niezawierające dodatku cukru	18,4	0	
2008 40	-- Gruszki			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
	---- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy			
2008 40 11	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	
2008 40 19	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
2008 40 21	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	
2008 40 29	----- Pozostałe	25,6	0	
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 40 31	---- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 40 39	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 40 51	---- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	17,6	0	
2008 40 59	---- Pozostałe	16	0	
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 40 71	---- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	19,2	0	
2008 40 79	---- Pozostałe	17,6	0	
2008 40 90	--- Niezawierające dodatku cukru	16,8	0	
2008 50	-- Morele			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
	---- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy			
2008 50 11	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/637

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 50 19	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe			
2008 50 31	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	
2008 50 39	----- Pozostałe	25,6	0	
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 50 51	----- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 50 59	----- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 50 61	----- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	19,2	0	
2008 50 69	----- Pozostałe	17,6	0	
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 50 71	----- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	20,8	0	
2008 50 79	----- Pozostałe	19,2	0	
	--- Niezawierające dodatku cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
2008 50 92	----- 5 kg lub większej	13,6	0	
2008 50 94	----- 4,5 kg lub większej, ale mniejszej niż 5 kg	17	0	
2008 50 99	----- Mniejszej niż 4,5 kg	18,4	0	
2008 60	- Wiśnie i czereśnie			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- O zawartości cukru przekraczającej 9 % masy			
2008 60 11	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	
2008 60 19	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
2008 60 31	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 60 39	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
2008 60 50	---- Przekraczającej 1 kg	17,6	0	
2008 60 60	---- Nieprzekraczającej 1 kg	20,8	0	
	--- Niezawierające dodatku cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
2008 60 70	---- 4,5 kg lub większej	18,4	0	
2008 60 90	---- Mniejszej niż 4,5 kg	18,4	0	
2008 70	- Brzoskwinie, włączając nektaryny			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
	---- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy			
2008 70 11	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	
2008 70 19	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
2008 70 31	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	
2008 70 39	----- Pozostałe	25,6	0	
	--- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 70 51	---- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 70 59	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 70 61	---- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	19,2	0	
2008 70 69	---- Pozostałe	17,6	0	
	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 70 71	---- O zawartości cukru przekraczającej 15 % masy	19,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/639

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 70 79	---- Pozostałe	17,6	0	
	--- Niezawierające dodatku cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
2008 70 92	---- 5 kg lub większej	15,2	0	
2008 70 98	---- Mniejszej niż 5 kg	18,4	0	
2008 80	- Truskawki i poziomki			
	-- Zawierające dodatek alkoholu			
	--- O zawartości cukru przekraczającej 9 % masy			
2008 80 11	---- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	25,6	0	
2008 80 19	---- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
2008 80 31	---- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	24	0	
2008 80 39	---- Pozostałe	25,6	0	
	-- Niezawierające dodatku alkoholu			
2008 80 50	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg	17,6	0	
2008 80 70	--- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	20,8	0	
2008 80 90	--- Niezawierające dodatku cukru	18,4	0	
	- Pozostałe, włączając mieszanki, inne niż objęte podpozycją 2008 19			
2008 91 00	-- Rdzenie palmowe	10	5	
2008 92	-- Mieszanki			
	--- Zawierające dodatek alkoholu			
	---- O zawartości cukru przekraczającej 9 % masy			
	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.			
2008 92 12	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	16	0	
2008 92 14	----- Pozostałe	25,6	0	
	----- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 92 16	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	16 + 2,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 92 18	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas			
2008 92 32	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	15	0	
2008 92 34	----- Pozostałe	24	0	
	----- Pozostałe			
2008 92 36	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	16	0	
2008 92 38	----- Pozostałe	25,6	0	
	--- Niezawierające dodatku alkoholu			
	---- Zawierające dodatek cukru			
	----- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 92 51	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	11	0	
2008 92 59	----- Pozostałe	17,6	0	
	----- Pozostałe			
	----- Mieszanki owocowe, w których udział żadnego z pojedynczych owoców nie przekracza 50 % masy całkowitej owoców			
2008 92 72	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	8,5	0	
2008 92 74	----- Pozostałe	13,6	0	
	----- Pozostałe			
2008 92 76	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	12	0	
2008 92 78	----- Pozostałe	19,2	0	
	---- Niezawierające dodatku cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
	----- 5 kg lub większej			
2008 92 92	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	11,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/641

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 92 93	----- Pozostałe	18,4	0	
	----- 4,5 kg lub większej, ale mniejszej niż 5 kg			
2008 92 94	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	11,5	0	
2008 92 96	----- Pozostałe	18,4	0	
	----- Mniejszej niż 4,5 kg			
2008 92 97	----- Owoców tropikalnych (włączając mieszanki zawierające 50 % masy lub więcej orzechów tropikalnych i owoców tropikalnych)	11,5	0	
2008 92 98	----- Pozostałe	18,4	0	
2008 99	-- Pozostałe			
	--- Zawierające dodatek alkoholu			
	---- Imbir			
2008 99 11	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.	10	0	
2008 99 19	----- Pozostałe	16	0	
	----- Winogrona			
2008 99 21	----- O zawartości cukru przekraczającej 13 % masy	25,6 + 3,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 99 23	----- Pozostałe	25,6	0	
	----- Pozostałe			
	----- O zawartości cukru przekraczającej 9 % masy			
	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.			
2008 99 24	----- Owoce tropikalne	16	0	
2008 99 28	----- Pozostałe	25,6	0	
	----- Pozostałe			
2008 99 31	----- Owoce tropikalne	16 + 2,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2008 99 34	----- Pozostałe	25,6 + 4,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- Pozostałe			
	----- O rzeczywistej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 11,85 % mas.			
2008 99 36	----- Owoce tropikalne	15	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2008 99 37	----- Pozostałe	24	0	
	----- Pozostałe			
2008 99 38	----- Owoce tropikalne	16	0	
2008 99 40	----- Pozostałe	25,6	0	
	--- Niezawierające dodatku alkoholu			
	---- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto przekraczającej 1 kg			
2008 99 41	----- Imbir	Bez cła	0	
2008 99 43	----- Winogrona	19,2	0	
2008 99 45	----- Śliwki	17,6	0	
2008 99 46	----- Owoce męczennicy, guawy i tamaryndy	11	0	
2008 99 47	----- Mango, owoce smaczeliny, melonowca (papai), nerkowca, liczi (śliwki chińskiej), owoce kanawalii, śliwy sączyńca, owoce oskomianu (carambola) i pitahaya	11	0	
2008 99 49	----- Pozostałe	17,6	0	
	---- Zawierające dodatek cukru, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg			
2008 99 51	----- Imbir	Bez cła	0	
2008 99 61	----- Owoce męczennicy i guawy	13	0	
2008 99 62	----- Mango, owoce smaczeliny, melonowca (papai), owoce tamaryndy, nerkowca, liczi (śliwki chińskiej), owoce kanawalii, śliwy sączyńca, owoce oskomianu (carambola) i pitahaya	13	0	
2008 99 67	----- Pozostałe	20,8	0	
	---- Niezawierające dodatku cukru			
	----- Śliwki, w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto			
2008 99 72	----- 5 kg lub większej	15,2	0	
2008 99 78	----- Mniejszej niż 5 kg	18,4	0	
2008 99 85	----- Kukurydza inna niż kukurydza cukrowa (Zea mays var. saccharata)	5,1 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	5	
2008 99 91	----- Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5 % masy skrobi lub więcej	8,3 + 3,8 EUR/ 100 kg/netto	5	
2008 99 99	----- Pozostałe	18,4	0	
2009	Soki owocowe (włączając moszcz gronowy) i soki warzywne niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej			
	- Sok pomarańczowy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/643

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 11	-- Zamrożony			
	--- O liczbie Brix przekraczającej 67			
2009 11 11	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 11 19	---- Pozostały	33,6	0	
	--- O liczbie Brix nieprzekraczającej 67			
2009 11 91	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto i o zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	15,2 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 11 99	---- Pozostały	15,2	0	
2009 12 00	-- Niezamrożony, o liczbie Brix nieprzekraczającej 20	12,2	0	
2009 19	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brix przekraczającej 67			
2009 19 11	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 19 19	---- Pozostały	33,6	0	
	--- O liczbie Brix przekraczającej 20, ale nieprzekraczającej 67			
2009 19 91	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto i o zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	15,2 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 19 98	---- Pozostały	12,2	0	
	- Sok grejpfrutowy (włącznie z sokiem z pomelo)			
2009 21 00	-- O liczbie Brix nieprzekraczającej 20	12	0	
2009 29	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brix przekraczającej 67			
2009 29 11	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 29 19	---- Pozostały	33,6	0	
	--- O liczbie Brix przekraczającej 20, ale nieprzekraczającej 67			
2009 29 91	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto i o zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	12 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 29 99	---- Pozostały	12	0	
	- Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu cytrusowego			
2009 31	-- O liczbie Brix nieprzekraczającej 20			
	--- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 31 11	----- Zawierający dodatek cukru	14,4	0	
2009 31 19	----- Niezawierający dodatku cukru	15,2	0	
	--- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
	----- Sok cytrynowy			
2009 31 51	----- Zawierający dodatek cukru	14,4	0	
2009 31 59	----- Niezawierający dodatku cukru	15,2	0	
	----- Pozostałe soki z owoców cytrusowych			
2009 31 91	----- Zawierające dodatek cukru	14,4	0	
2009 31 99	----- Niezawierające dodatku cukru	15,2	0	
2009 39	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brixu przekraczającej 67			
2009 39 11	----- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 39 19	----- Pozostały	33,6	0	
	--- O liczbie Brixu przekraczającej 20, ale nieprzekraczającej 67			
	----- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
2009 39 31	----- Zawierający dodatek cukru	14,4	0	
2009 39 39	----- Niezawierający dodatku cukru	15,2	0	
	----- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
	----- Sok cytrynowy			
2009 39 51	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	14,4 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 39 55	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	14,4	0	
2009 39 59	----- Niezawierający dodatku cukru	15,2	0	
	----- Pozostałe soki z owoców cytrusowych			
2009 39 91	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	14,4 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 39 95	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	14,4	0	
2009 39 99	----- Niezawierające dodatku cukru	15,2	0	
	-- Sok ananasowy			
2009 41	-- O liczbie Brixu nieprzekraczającej 20			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/645

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 41 10	--- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru	15,2	0	
	--- Pozostały			
2009 41 91	---- Zawierający dodatek cukru	15,2	0	
2009 41 99	---- Niezawierający dodatku cukru	16	0	
2009 49	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brix przekraczającej 67			
2009 49 11	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 49 19	---- Pozostały	33,6	0	
	--- O liczbie Brix przekraczającej 20, ale nieprzekraczającej 67			
2009 49 30	---- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru	15,2	0	
	---- Pozostały			
2009 49 91	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	15,2 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 49 93	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	15,2	0	
2009 49 99	----- Niezawierający dodatku cukru	16	0	
2009 50	- Sok pomidorowy			
2009 50 10	-- Zawierający dodatek cukru	16	0	
2009 50 90	-- Pozostały	16,8	0	
	- Sok winogronowy (włączając moszcz gronowy)			
2009 61	-- O liczbie Brix nieprzekraczającej 30			
2009 61 10	--- O wartości przekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
2009 61 90	--- O wartości nieprzekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto	22,4 + 27 EUR/hl	0	
2009 69	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brix przekraczającej 67			
2009 69 11	---- O wartości nieprzekraczającej 22 EUR za 100 kg masy netto	40 + 121 EUR/hl + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 69 19	---- Pozostały	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
	--- O liczbie Brix przekraczającej 30, ale nieprzekraczającej 67			
	---- O wartości przekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 69 51	----- Zagęszczony	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
2009 69 59	----- Pozostały	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
	---- O wartości nieprzekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto			
	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy			
2009 69 71	----- Zagęszczony	22,4 + 131 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg/netto	0	
2009 69 79	----- Pozostały	22,4 + 27 EUR/hl + 20,6 EUR/100 kg/netto	0	
2009 69 90	----- Pozostały	22,4 + 27 EUR/hl	0	
	- Sok jabłkowy			
2009 71	-- O liczbie Brixu nieprzekraczającej 20			
2009 71 10	--- O wartości przekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru	18	0	
	--- Pozostały			
2009 71 91	---- Zawierający dodatek cukru	18	0	
2009 71 99	---- Niezawierający dodatku cukru	18	0	
2009 79	-- Pozostały			
	--- O liczbie Brixu przekraczającej 67			
2009 79 11	---- O wartości nieprzekraczającej 22 EUR za 100 kg masy netto	30 + 18,4 EUR/100 kg/netto	0	
2009 79 19	---- Pozostały	30	0	
	--- O liczbie Brixu przekraczającej 20, ale nieprzekraczającej 67			
2009 79 30	---- O wartości przekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru	18	0	
	---- Pozostały			
2009 79 91	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	18 + 19,3 EUR/100 kg/netto	0	
2009 79 93	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	18	0	
2009 79 99	----- Niezawierający dodatku cukru	18	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/647

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 80	- Sok z dowolnego innego pojedynczego owocu lub z dowolnego warzywa			
	-- O liczbie Brix przekraczającej 67			
	--- Sok gruszkowy			
2009 80 11	---- O wartości nieprzekraczającej 22 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 80 19	---- Pozostały	33,6	0	
	--- Pozostały			
	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
2009 80 34	----- Soki z owoców tropikalnych	21 + 12,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 80 35	----- Pozostałe	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
	---- Pozostałe			
2009 80 36	----- Soki z owoców tropikalnych	21	0	
2009 80 38	----- Pozostałe	33,6	0	
	-- O liczbie Brix nieprzekraczającej 67			
	--- Sok gruszkowy			
2009 80 50	---- O wartości przekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru	19,2	0	
	---- Pozostały			
2009 80 61	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	19,2 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 80 63	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	19,2	0	
2009 80 69	----- Niezawierający dodatku cukru	20	0	
	--- Pozostały			
	---- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto, zawierający dodatek cukru			
2009 80 71	----- Sok wiśniowy i czereśniowy	16,8	0	
2009 80 73	----- Soki z owoców tropikalnych	10,5	0	
2009 80 79	----- Pozostałe	16,8	0	
	---- Pozostałe			
	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 80 85	----- Soki z owoców tropikalnych	10,5 + 12,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 80 86	----- Pozostałe	16,8 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy			
2009 80 88	----- Soki z owoców tropikalnych	10,5	0	
2009 80 89	----- Pozostałe	16,8	0	
	----- Niezawierające dodatku cukru			
2009 80 95	----- Soki z owoców z gatunku Vaccinium macrocarpon	14	0	
2009 80 96	----- Sok wiśniowy i czereśniowy	17,6	0	
2009 80 97	----- Soki z owoców tropikalnych	11	0	
2009 80 99	----- Pozostałe	17,6	0	
2009 90	- Mieszanki soków			
	-- O liczbie Brix przekraczającej 67			
	--- Mieszanki soków jabłkowego i gruszkowego			
2009 90 11	---- O wartości nieprzekraczającej 22 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 90 19	---- Pozostałe	33,6	0	
	--- Pozostałe			
2009 90 21	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto	33,6 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 90 29	---- Pozostałe	33,6	0	
	-- O liczbie Brix nieprzekraczającej 67			
	--- Mieszanki soków jabłkowego i gruszkowego			
2009 90 31	---- O wartości nieprzekraczającej 18 EUR za 100 kg masy netto i o zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	20 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 90 39	---- Pozostałe	20	0	
	--- Pozostałe			
	---- O wartości przekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
	----- Mieszanki soków owoców cytrusowych i soku ananasowego			
2009 90 41	----- Zawierające dodatek cukru	15,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/649

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2009 90 49	----- Pozostałe	16	0	
	----- Pozostałe			
2009 90 51	----- Zawierające dodatek cukru	16,8	0	
2009 90 59	----- Pozostałe	17,6	0	
	---- O wartości nieprzekraczającej 30 EUR za 100 kg masy netto			
	----- Mieszanki soków owoców cytrusowych i soku ananasowego			
2009 90 71	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy	15,2 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 90 73	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy	15,2	0	
2009 90 79	----- Niezawierające dodatku cukru	16	0	
	----- Pozostałe			
	----- O zawartości dodatku cukru przekraczającej 30 % masy			
2009 90 92	----- Mieszanki soków z owoców tropikalnych	10,5 + 12,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
2009 90 94	----- Pozostałe	16,8 + 20,6 EUR/ 100 kg/netto	0	
	----- O zawartości dodatku cukru nieprzekraczającej 30 % masy			
2009 90 95	----- Mieszanki soków z owoców tropikalnych	10,5	0	
2009 90 96	----- Pozostałe	16,8	0	
	----- Niezawierające dodatku cukru			
2009 90 97	----- Mieszanki soków z owoców tropikalnych	11	0	
2009 90 98	----- Pozostałe	17,6	0	
21	DZIAŁ 21 - RÓŻNE PRZETWORY SPOŻYWCZE			
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej); cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty			
	- Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy oraz przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy			
2101 11	-- Ekstrakty, esencje lub koncentraty			
2101 11 11	--- O zawartości suchej masy na bazie kawy wynoszącej 95 % masy lub większej	9	0	
2101 11 19	--- Pozostałe	9	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2101 12	-- Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie kawy			
2101 12 92	--- Przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów kawy	11,5	0	
2101 12 98	--- Pozostałe	9 + EA	0	
2101 20	- Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub maté (herbaty paragwajskiej) i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów, lub na bazie herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej)			
2101 20 20	-- Ekstrakty, esencje lub koncentraty	6	0	
	-- Przetwory			
2101 20 92	--- Na bazie ekstraktów, esencji lub koncentratów herbaty, lub maté (herbaty paragwajskiej)	6	0	
2101 20 98	--- Pozostałe	6,5 + EA	0	
2101 30	- Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty			
	-- Cykoria palona i pozostałe palone namiastki kawy			
2101 30 11	--- Cykoria palona	11,5	0	
2101 30 19	--- Pozostałe	5,1 + 12,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Ekstrakty, esencje i koncentraty z cykorii palonej i pozostałych palonych namiastek kawy			
2101 30 91	--- Z cykorii palonej	14,1	0	
2101 30 99	--- Pozostałe	10,8 + 22,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
2102	Drożdże (aktywne lub nieaktywne); pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek objętych pozycją 3002); gotowe proszki do pieczenia			
2102 10	- Drożdże aktywne			
2102 10 10	-- Kultury drożdży	10,9	0	
	-- Drożdże piekarnicze			
2102 10 31	--- Suszone	12 + 49,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2102 10 39	--- Pozostałe	12 + 14,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
2102 10 90	-- Pozostałe	14,7	0	
2102 20	- Drożdże nieaktywne; pozostałe mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe			
	-- Drożdże nieaktywne			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/651

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2102 20 11	--- W tabletkach, kostkach lub w podobnej postaci, lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 1 kg	8,3	0	
2102 20 19	--- Pozostałe	5,1	0	
2102 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2102 30 00	- Proszki do pieczenia, gotowe	6,1	0	
2103	Sosy i preparaty do nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda			
2103 10 00	- Sos sojowy	7,7	0	
2103 20 00	- Ketchup pomidorowy i pozostałe sosy pomidorowe	10,2	0	
2103 30	- Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda			
2103 30 10	-- Mąka i mączka, z gorczycy	Bez cła	0	
2103 30 90	-- Gotowa musztarda	9	0	
2103 90	- Pozostałe			
2103 90 10	-- Ostry sos z mango, w płynie	Bez cła	0	
2103 90 30	-- Gorzkie aromatyczne zaprawy o objętościowej mocy alkoholu od 44,2 do 49,2 % obj., zawierające od 1,5 do 6 % masy gorczyki, przypraw i różnych składników oraz od 4 do 10 % masy cukru, w pojemnikach o objętości 0,5 litra lub mniejszej	Bez cła	0	
2103 90 90	-- Pozostałe	7,7	0	
2104	Zupy i buliony i preparaty do nich; złożone przetwory spożywcze, homogenizowane			
2104 10	- Zupy i buliony i preparaty do nich			
2104 10 10	-- Suszone	11,5	0	
2104 10 90	-- Pozostałe	11,5	0	
2104 20 00	- Złożone przetwory spożywcze, homogenizowane	14,1	0	
2105 00	Lody śmietankowe i pozostałe lody jadalne, nawet zawierające kakao			
2105 00 10	- Niezawierające tłuszczu mleka lub zawierające mniej niż 3 % masy takich tłuszczów	8,6 + 20,2 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 19,4 + 9,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Zawierające tłuszcz mleka			
2105 00 91	-- 3 % masy lub więcej, ale mniej niż 7 % masy	8 + 38,5 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 18,1 + 7 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2105 00 99	-- 7 % masy lub więcej	7,9 + 54 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 17,8 + 6,9 EUR/ 100 kg/netto	0	
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
2106 10	- Koncentraty białkowe i teksturowane substancje białkowe			
2106 10 20	-- Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5 % masy tłuszczu mleka, 5 % masy sacharozy lub izoglukozy, 5 % masy glukozy lub skrobi	12,8	0	
2106 10 80	-- Pozostałe	EA	0	
2106 90	- Pozostałe			
2106 90 20	-- Preparaty alkoholowe złożone, inne niż na bazie substancji zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów	17,3 MIN. 1 EUR/ % obj./hl	0	
	-- Aromatyzowane lub barwione syropy cukrowe			
2106 90 30	--- Syropy izoglukozowe	42,7 EUR/ 100 kg/netto mas	0	
	--- Pozostałe			
2106 90 51	---- Syrop laktozowy	14 EUR/ 100 kg/netto	0	
2106 90 55	---- Syrop glukozowy i z maltodekstryny	20 EUR/ 100 kg/netto	0	
2106 90 59	---- Pozostałe	0,4 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
2106 90 92	--- Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5 % masy tłuszczu z mleka, 5 % masy sacharozy lub izoglukozy, 5 % masy glukozy lub skrobi	12,8	0	
2106 90 98	--- Pozostałe	9 + EA	0	
22	DZIAŁ 22 - NAPOJE BEZALKOHOŁOWE, ALKOHOŁOWE I OCET			
2201	Wody, włącznie z naturalnymi lub sztucznymi wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, niezawierające dodatku cukru lub innego środka słodzącego ani aromatyzującego; lód i śnieg			
2201 10	- Wody mineralne i wody gazowane			
	-- Wody mineralne naturalne			
2201 10 11	--- Nienasycone ditlenkiem węgla	Bez cła	0	
2201 10 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2201 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2201 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/653

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009			
2202 10 00	– Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane	9,6	0	
2202 90	– Pozostałe			
2202 90 10	-- Niezawierające produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404 lub tłuszczu uzyskanego z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404	9,6	0	
	-- Pozostałe, zawierające tłuszcz uzyskany z produktów objętych pozycjami od 0401 do 0404			
2202 90 91	--- Mniej niż 0,2 % masy	6,4 + 13,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
2202 90 95	--- 0,2 % masy lub więcej, ale mniej niż 2 % masy	5,5 + 12,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
2202 90 99	--- 2 % masy lub więcej	5,4 + 21,2 EUR/ 100 kg/netto	0	
2203 00	Piwo otrzymywane ze słodu			
	– W pojemnikach o objętości 10 litrów lub mniejszej			
2203 00 01	-- W butelkach	Bez cła	0	
2203 00 09	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2203 00 10	– W pojemnikach o objętości większej niż 10 litrów	Bez cła	0	
2204	Wino ze świeżych winogron, włącznie z winami wzmocnionymi; moszcz gronowy, inny niż ten objęty pozycją 2009			
2204 10	– Wino musujące			
	-- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nie mniejszej niż 8,5 % obj.			
2204 10 11	--- Szampan	32 EUR/hl	0	
2204 10 19	--- Pozostałe	32 EUR/hl	0	
	-- Pozostałe			
2204 10 91	--- Asti spumante	32 EUR/hl	0	
2204 10 99	--- Pozostałe	32 EUR/hl	0	
	– Pozostałe wina; moszcz gronowy z fermentacją nierozpoczętą lub zatrzymaną przez dodanie alkoholu			
2204 21	-- W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2204 21 10	--- Wina, inne niż objęte podpozycją 2204 10, w butelkach z korkami „grzybkowymi” przytrzymywanymi przewiązkami lub zapieczkami; wina dostarczane w inny sposób, pozostające w wyniku obecności ditlenku węgla w roztworze, pod ciśnieniem nie mniejszym niż 1bar, ale mniejszym niż 3 bary, mierzonym w temperaturze 20 °C	32 EUR/hl	0	
	--- Pozostałe			
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 13 % obj.			
	----- Wina jakościowe produkowane w określonych regionach			
	----- Białe			
2204 21 11	----- Alsace	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 12	----- Bordeaux	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 13	----- Bourgogne (Burgundy)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 17	----- Val de Loire (Loire Valley)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 18	----- Mosel-Saar-Ruwer	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 19	----- Pfalz	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 22	----- Rheinhessen	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 23	----- Tokaj	14,8 EUR/hl	0	
2204 21 24	----- Lazio (Latium)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 26	----- Toscana (Tuscany)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 27	----- Trentino, Alto Adige i Friuli	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 28	----- Veneto	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 32	----- Vinho Verde	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 34	----- Penedés	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 36	----- Rioja	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 37	----- Valencia	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 38	----- Pozostałe	13,1 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 21 42	----- Bordeaux	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 43	----- Bourgogne (Burgundy)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 44	----- Beaujolais	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 46	----- Côtes-du-Rhône	13,1 EUR/hl	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/655

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2204 21 47	----- Languedoc-Roussillon	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 48	----- Val de Loire (Loire Valley)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 62	----- Piemonte (Piemont)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 66	----- Toscana (Tuscany)	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 67	----- Trentino i Alto Adige	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 68	----- Veneto	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 69	----- Dão, Bairrada i Douro	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 71	----- Navarra	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 74	----- Penedés	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 76	----- Rioja	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 77	----- Valdepeñas	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 78	----- Pozostałe	13,1 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 21 79	----- Białe	13,1 EUR/hl	0	
2204 21 80	----- Pozostałe	13,1 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 13 % obj., ale nieprzekraczającej 15 % obj.			
	---- Wina jakościowe produkowane w określonych regionach			
	----- Białe			
2204 21 81	----- Tokaj	15,8 EUR/hl	0	
2204 21 82	----- Pozostałe	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 83	----- Pozostałe	15,4 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 21 84	----- Białe	15,4 EUR/hl	0	
2204 21 85	----- Pozostałe	15,4 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 15 % obj., ale nieprzekraczającej 18 % obj.			
2204 21 87	----- Marsala	18,6 EUR/hl	0	
2204 21 88	----- Samos i Muscat de Lemnos	18,6 EUR/hl	0	
2204 21 89	----- Port	14,8 EUR/hl	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2204 21 91	----- Madeira i Setúbal muscatel	14,8 EUR/hl	0	
2204 21 92	----- Sherry	14,8 EUR/hl	0	
2204 21 94	----- Pozostałe	18,6 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18 % obj., ale nieprzekraczającej 22 % obj.			
2204 21 95	----- Port	15,8 EUR/hl	0	
2204 21 96	----- Madeira, Sherry i Setúbal muscatel	15,8 EUR/hl	0	
2204 21 98	----- Pozostałe	20,9 EUR/hl	0	
2204 21 99	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 22 % obj.	1,75 EUR/ % obj./hl	0	
2204 29	-- Pozostałe			
2204 29 10	--- Wina, inne niż objęte podpozycją 2204 10, w butelkach z korkami „grzybkowymi” przytrzymywanymi przewiązkami lub zapieczkami; wina dostarczane w inny sposób, pozostające w wyniku obecności ditlenku węgla w roztworze, pod ciśnieniem nie mniejszym niż 1bar, ale mniejszym niż 3 bary, mierzonym w temperaturze 20 °C	32 EUR/hl	0	
	--- Pozostałe			
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 13 % obj.			
	----- Wina jakościowe produkowane w określonych regionach			
	----- Białe			
2204 29 11	----- Tokaj	13,1 EUR/hl	0	
2204 29 12	----- Bordeaux	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 13	----- Bourgogne (Burgundy)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 17	----- Val de Loire (Loire Valley)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 18	----- Pozostałe	9,9 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 29 42	----- Bordeaux	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 43	----- Bourgogne (Burgundy)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 44	----- Beaujolais	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 46	----- Côtes-du-Rhône	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 47	----- Languedoc-Roussillon	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 48	----- Val de Loire (Loire Valley)	9,9 EUR/hl	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/657

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2204 29 58	----- Pozostałe	9,9 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
	----- Białe			
2204 29 62	----- Sicilia (Sicily)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 64	----- Veneto	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 65	----- Pozostałe	9,9 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 29 71	----- Puglia (Apuglia)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 72	----- Sicilia (Sicily)	9,9 EUR/hl	0	
2204 29 75	----- Pozostałe	9,9 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 13 % obj., ale nieprzekraczającej 15 % obj.			
	----- Wina jakościowe produkowane w określonych regionach			
	----- Białe			
2204 29 77	----- Tokaj	14,2 EUR/hl	0	
2204 29 78	----- Pozostałe	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 82	----- Pozostałe	12,1 EUR/hl	0	
	----- Pozostałe			
2204 29 83	----- Białe	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 84	----- Pozostałe	12,1 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 15 % obj., ale nieprzekraczającej 18 % obj.			
2204 29 87	----- Marsala	15,4 EUR/hl	0	
2204 29 88	----- Samos i Muscat de Lemnos	15,4 EUR/hl	0	
2204 29 89	----- Port	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 91	----- Madeira i Setúbal muscatel	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 92	----- Sherry	12,1 EUR/hl	0	
2204 29 94	----- Pozostałe	15,4 EUR/hl	0	
	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18 % obj., ale nieprzekraczającej 22 % obj.			
2204 29 95	----- Port	13,1 EUR/hl	0	
2204 29 96	----- Madeira, Sherry i Setúbal muscatel	13,1 EUR/hl	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2204 29 98	----- Pozostałe	20,9 EUR/hl	0	
2204 29 99	---- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 22 % obj.	1,75 EUR/ % obj./hl	0	
2204 30	- Pozostały moszcz gronowy			
2204 30 10	-- W trakcie fermentacji lub z fermentacją zatrzymaną inaczej niż przez dodanie alkoholu	32	0	
	-- Pozostały			
	--- O gęstości 1,33 g/cm ³ lub mniejszej w 20 °C, i o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 1 % obj.			
2204 30 92	---- Zagęszczony	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
2204 30 94	---- Pozostały	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
	--- Pozostały			
2204 30 96	---- Zagęszczony	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
2204 30 98	---- Pozostały	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2	0	Zob. akapit 3 załącznika 2-A-2
2205	Wermut i pozostałe wina ze świeżych winogron aromatyzowane roślinami lub substancjami aromatycznymi			
2205 10	- W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej			
2205 10 10	-- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18 % obj. lub mniejszej	10,9 EUR/hl	5	
2205 10 90	-- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18 % obj.	0,9 EUR/ % obj./hl + 6,4 EUR/hl	5	
2205 90	- Pozostałe			
2205 90 10	-- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu 18 % obj. lub mniejszej	9 EUR/hl	5	
2205 90 90	-- O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu przekraczającej 18 % obj.	0,9 EUR/ % obj./hl	5	
2206 00	Pozostałe napoje fermentowane (na przykład cydr (cidr), perry i miód pitny); mieszanki napojów fermentowanych oraz mieszanki napojów fermentowanych i napojów bezalkoholowych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
2206 00 10	- Wzbudzone	1,3 EUR/ % obj./hl MIN. 7,2 EUR/hl	0	
	- Pozostałe			
	-- Musujące			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/659

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2206 00 31	--- Cydr i perry	19,2 EUR/hl	0	
2206 00 39	--- Pozostałe	19,2 EUR/hl	0	
	-- Spokojne, w pojemnikach o objętości			
	--- 2 litry lub mniejszej			
2206 00 51	---- Cydr i perry	7,7 EUR/hl	0	
2206 00 59	---- Pozostałe	7,7 EUR/hl	0	
	--- Większej niż 2 litry			
2206 00 81	---- Cydr i perry	5,76 EUR/hl	0	
2206 00 89	---- Pozostałe	5,76 EUR/hl	0	
2207	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80 % obj. lub większej; alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone			
2207 10 00	- Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80 % obj. lub większej	19,2 EUR/hl	5	
2207 20 00	- Alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone	10,2 EUR/hl	5	
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe			
2208 20	- Napoje spirytusowe otrzymane przez destylację wina z winogron lub wyłóków z winogron			
	-- W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej			
2208 20 12	--- Cognac	Bez cła	0	
2208 20 14	--- Armagnac	Bez cła	0	
2208 20 26	--- Grappa	Bez cła	0	
2208 20 27	--- Brandy de Jerez	Bez cła	0	
2208 20 29	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry			
2208 20 40	--- Surowy destylat	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
2208 20 62	---- Cognac	Bez cła	0	
2208 20 64	---- Armagnac	Bez cła	0	
2208 20 86	---- Grappa	Bez cła	0	
2208 20 87	---- Brandy de Jerez	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2208 20 89	---- Pozostałe	Bez cła	0	
2208 30	- Whisky			
	-- Whisky burbońskie, w pojemnikach o objętości			
2208 30 11	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 30 19	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- Szkocka whisky			
	--- Whisky „malt”, w pojemnikach o objętości			
2208 30 32	---- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 30 38	---- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	--- Whisky „blended”, w pojemnikach o objętości			
2208 30 52	---- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 30 58	---- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	--- Pozostałe, w pojemnikach o objętości			
2208 30 72	---- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 30 78	---- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, w pojemnikach o objętości			
2208 30 82	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 30 88	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
2208 40	- Rum i pozostałe napoje spirytusowe otrzymane przez destylację sfermentowanych produktów z trzciny cukrowej			
	-- W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej			
2208 40 11	--- Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %)	0,6 EUR/ % obj./hl + 3,2 EUR/hl	0	
	--- Pozostałe			
2208 40 31	---- O wartości przekraczającej 7,9 EUR za litr czystego alkoholu	Bez cła	0	
2208 40 39	---- Pozostałe	0,6 EUR/ % obj./hl + 3,2 EUR/hl	0	
	-- W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/661

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2208 40 51	--- Rum o zawartości lotnych substancji, innych niż alkohol etylowy i metylowy, równej lub przekraczającej 225 g na hektolitr czystego alkoholu (z tolerancją 10 %)	0,6 EUR/ % obj./hl	0	
	--- Pozostałe			
2208 40 91	---- O wartości przekraczającej 2 EUR za litr czystego alkoholu	Bez cła	0	
2208 40 99	---- Pozostałe	0,6 EUR/ % obj./hl	0	
2208 50	- Gin i gin Geneva			
	-- Gin, w pojemnikach o objętości			
2208 50 11	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 50 19	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- Gin Geneva, w pojemnikach o objętości			
2208 50 91	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 50 99	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
2208 60	- Wódka			
	-- O objętościowej mocy alkoholu 45,4 % obj. lub mniejszej, w pojemnikach o objętości			
2208 60 11	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 60 19	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- O objętościowej mocy alkoholu większej niż 45,4 % obj., w pojemnikach o objętości			
2208 60 91	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 60 99	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
2208 70	- Likieri i kordialy			
2208 70 10	-- W pojemnikach o objętości 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 70 90	-- W pojemnikach o objętości większej niż 2 litry	Bez cła	0	
2208 90	- Pozostałe			
	-- Arak, w pojemnikach o objętości			
2208 90 11	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 90 19	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- Napoje spirytusowe śliwkowe, gruszkowe lub wiśniowe i czereśniowe (z wyłączeniem likierów), w pojemnikach o objętości			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2208 90 33	--- 2 litry lub mniejszej	Bez cła	0	
2208 90 38	--- Większej niż 2 litry	Bez cła	0	
	-- Pozostałe wódki i pozostałe napoje spirytusowe, w pojemnikach o objętości			
	--- 2 litry lub mniejszej			
2208 90 41	---- Ouzo	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
	----- Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów)			
	----- Destylowane z owoców			
2208 90 45	----- Calvados	Bez cła	0	
2208 90 48	----- Pozostałe	Bez cła	0	
	----- Pozostałe			
2208 90 52	----- Korn	Bez cła	0	
2208 90 54	----- Tequila	Bez cła	0	
2208 90 56	----- Pozostałe	Bez cła	0	
2208 90 69	----- Pozostałe napoje spirytusowe	Bez cła	0	
	--- Większej niż 2 litry			
	---- Wódki i napoje spirytusowe (z wyłączeniem likierów)			
2208 90 71	----- Destylowane z owoców	Bez cła	0	
2208 90 75	----- Tequila	Bez cła	0	
2208 90 77	----- Pozostałe	Bez cła	0	
2208 90 78	---- Pozostałe napoje spirytusowe	Bez cła	0	
	-- Alkohol etylowy nieskażony, o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj., w pojemnikach o objętości			
2208 90 91	--- 2 litry lub mniejszej	1 EUR/ % obj./hl + 6,4 EUR/hl	0	
2208 90 99	--- Większej niż 2 litry	1 EUR/ % obj./hl	0	
2209 00	Ocet i namiastki octu otrzymane z kwasu octowego			
	- Ocet winny, w pojemnikach o objętości			
2209 00 11	-- 2 litry lub mniejszej	6,4 EUR/hl	0	
2209 00 19	-- Większej niż 2 litry	4,8 EUR/hl	0	
	- Pozostałe, w pojemnikach o objętości			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/663

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2209 00 91	-- 2 litry lub mniejszej	5,12 EUR/hl	0	
2209 00 99	-- Większej niż 2 litry	3,84 EUR/hl	0	
23	DZIAŁ 23 - POZOSTAŁOŚCI I ODPADY PRZEMYSŁU SPOŻYWCZEGO; GOTOWA PASZA DLA ZWIERZĄT			
2301	Mąki, mączki i granulki, z mięsa i podrobów, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych, nienadające się do spożycia przez ludzi; skwarki			
2301 10 00	- Mąki, mączki i granulki, z mięsa lub podrobów; skwarki	Bez cła	0	
2301 20 00	- Mąki, mączki i granulki, z ryb lub ze skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych	Bez cła	0	
2302	Otręby, śruta i inne pozostałości odsiewu, przemiału lub innej obróbki zbóż i roślin strączkowych, nawet granulowane			
2302 10	- Z kukurydzy			
2302 10 10	-- O zawartości skrobi nieprzekraczającej 35 % masy	44 EUR/t	0	
2302 10 90	-- Pozostałe	89 EUR/t	0	
2302 30	- Z pszenicy			
2302 30 10	-- W których zawartość skrobi nie przekracza 28 % masy i w których część przechodząca przez sito, o wymiarze oczek 0,2 mm, nie przekracza 10 % masy lub, alternatywnie, ta część, która przechodzi przez takie sito, zawiera po spopieleniu w przeliczeniu na suchy produkt 1,5 % masy lub więcej popiołu	44 EUR/t	0	
2302 30 90	-- Pozostałe	89 EUR/t	0	
2302 40	- Z pozostałych zbóż			
	-- Z ryżu			
2302 40 02	--- O zawartości skrobi nieprzekraczającej 35 % masy	44 EUR/t	0	
2302 40 08	--- Pozostałe	89 EUR/t	0	
	-- Pozostałe			
2302 40 10	--- W których zawartość skrobi nie przekracza 28 % masy i w których część przechodząca przez sito, o wymiarze oczek 0,2 mm, nie przekracza 10 % masy lub, alternatywnie, ta część, która przechodzi przez takie sito, zawiera po spopieleniu w przeliczeniu na suchy produkt 1,5 % masy lub więcej popiołu	44 EUR/t	0	
2302 40 90	--- Pozostałe	89 EUR/t	0	
2302 50 00	- Z roślin strączkowych	5,1	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2303	Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości, wysłodki buraczane, wycłoczyny z trzciny cukrowej i pozostałe odpady z produkcji cukru, pozostałości i odpady browarnicze i gorzelniane, nawet w postaci granuliek			
2303 10	– Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości			
	-- Pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy (z wyłączeniem stężonych płynów z rozmiękczenia), o zawartości białka w przeliczeniu na suchy produkt			
2303 10 11	--- Przekraczającej 40 % masy	320 EUR/t	0	
2303 10 19	--- Nieprzekraczającej 40 % masy	Bez cła	0	
2303 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2303 20	– Wysłodki buraczane, wycłoczyny z trzciny cukrowej i pozostałe odpady z produkcji cukru			
2303 20 10	-- Wysłodki buraczane	Bez cła	0	
2303 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2303 30 00	– Pozostałości i odpady browarnicze i gorzelniane	Bez cła	0	
2304 00 00	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granuliek, pozostałe z ekstrakcji oleju sojowego	Bez cła	0	
2305 00 00	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granuliek, pozostałe z ekstrakcji oleju z orzeszków ziemnych	Bez cła	0	
2306	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granuliek, pozostałe z ekstrakcji tłuszczów lub olejów roślinnych, inne niż te objęte pozycją 2304 lub 2305			
2306 10 00	– Z nasion bawełny	Bez cła	0	
2306 20 00	– Z nasion lnu	Bez cła	0	
2306 30 00	– Z nasion słonecznika	Bez cła	0	
	– Z nasion rzepaku lub rzepiku			
2306 41 00	-- Z nasion rzepaku lub rzepiku, o niskiej zawartości kwasu erukowego	Bez cła	0	
2306 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2306 50 00	– Z orzechów kokosowych lub kopry	Bez cła	0	
2306 60 00	– Z orzechów palmowych lub ich jąder	Bez cła	0	
2306 90	– Pozostałe			
2306 90 05	-- Z zarodków kukurydzy	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Makuchy i inne pozostałości stałe z ekstrakcji oliwy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/665

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2306 90 11	---- Zawierające 3 % masy oliwy lub mniej	Bez cła	0	
2306 90 19	---- Zawierające więcej niż 3 % masy oliwy	48 EUR/t	0	
2306 90 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2307 00	Osad winny z drożdży; kamień winny			
	- Osad winny z drożdży			
2307 00 11	-- O całkowitej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 7,9 % mas. i zawartości suchej substancji nie mniejszej niż 25 % masy	Bez cła	0	
2307 00 19	-- Pozostały	1,62 EUR/kg/tot, alc,	0	
2307 00 90	- Kamień winny	Bez cła	0	
2308 00	Materiały roślinne i odpady roślinne, pozostałości roślinne i produkty uboczne, nawet w postaci granulek, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
	- Wytłoki winogron			
2308 00 11	-- O całkowitej masowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 4,3 % mas. i zawartości suchej substancji nie mniejszej niż 40 % masy	Bez cła	0	
2308 00 19	-- Pozostałe	1,62 EUR/kg/tot, alc,	0	
2308 00 40	- Żołędzie i kasztany; wytłoczyny z jabłek i z owoców innych niż winogrona	Bez cła	0	
2308 00 90	- Pozostałe	1,6	0	
2309	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt			
2309 10	- Karma dla psów lub kotów, pakowana do sprzedaży detalicznej			
	-- Zawierająca skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny, objęte podpozycjami od 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55, lub produkty mleczne			
	--- Zawierająca skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny			
	---- Niezawierająca skrobi lub zawierająca 10 % masy skrobi lub mniej			
2309 10 11	----- Niezawierająca produktów mlecznych lub zawierająca tych produktów mniej niż 10 % masy	Bez cła	0	
2309 10 13	----- Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	498 EUR/t	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2309 10 15	----- Zawierająca nie mniej niż 50 % masy, ale mniej niż 75 % masy, produktów mlecznych	730 EUR/t	0	
2309 10 19	----- Zawierająca nie mniej niż 75 % masy produktów mlecznych	948 EUR/t	0	
	---- Zawierająca więcej niż 10 % masy, ale nie więcej niż 30 % masy, skrobi			
2309 10 31	----- Niezawierająca produktów mlecznych lub zawierająca tych produktów mniej niż 10 % masy	Bez cła	0	
2309 10 33	----- Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	530 EUR/t	0	
2309 10 39	----- Zawierająca nie mniej niż 50 % masy produktów mlecznych	888 EUR/t	0	
	---- Zawierająca więcej niż 30 % masy skrobi			
2309 10 51	----- Niezawierająca produktów mlecznych lub zawierająca tych produktów mniej niż 10 % masy	102 EUR/t	0	
2309 10 53	----- Zawierająca nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	577 EUR/t	0	
2309 10 59	----- Zawierająca nie mniej niż 50 % masy produktów mlecznych	730 EUR/t	0	
2309 10 70	--- Niezawierająca skrobi, glukozy, syropu glukozowego, maltodekstryny lub syropu z maltodekstryny, ale zawierająca produkty mleczne	948 EUR/t	0	
2309 10 90	-- Pozostała	9,6	0	
2309 90	- Pozostałe			
2309 90 10	-- Roztwory z ryb lub ssaków morskich	3,8	0	
2309 90 20	-- Produkty określone w uwadze dodatkowej 5 do niniejszego działu	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, włącznie z przedmieszkami			
	--- Zawierające skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny, objęte podpozycjami od 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55, lub produkty mleczne			
	---- Zawierające skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny			
	----- Niezawierające skrobi lub zawierające 10 % masy skrobi lub mniej			
2309 90 31	----- Niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy	23 EUR/t	0	
2309 90 33	----- Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	498 EUR/t	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/667

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2309 90 35	----- Zawierające nie mniej niż 50 % masy, ale mniej niż 75 % masy, produktów mlecznych	730 EUR/t	0	
2309 90 39	----- Zawierające nie mniej niż 75 % masy produktów mlecznych	948 EUR/t	0	
	----- Zawierające więcej niż 10 % masy, ale nie więcej niż 30 % masy, skrobi			
2309 90 41	----- Niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy	55 EUR/t	0	
2309 90 43	----- Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	530 EUR/t	0	
2309 90 49	----- Zawierające nie mniej niż 50 % masy produktów mlecznych	888 EUR/t	0	
	----- Zawierające więcej niż 30 % masy skrobi			
2309 90 51	----- Niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy	102 EUR/t	0	
2309 90 53	----- Zawierające nie mniej niż 10 % masy, ale mniej niż 50 % masy, produktów mlecznych	577 EUR/t	0	
2309 90 59	----- Zawierające nie mniej niż 50 % masy produktów mlecznych	730 EUR/t	0	
2309 90 70	---- Niezawierające skrobi, glukozy, syropu glukozowego, maltodekstryny lub syropu z maltodekstryny, ale zawierające produkty mleczne	948 EUR/t	0	
	--- Pozostałe			
2309 90 91	---- Wysłodki buraczane z dodatkiem melasy	12	0	
	---- Pozostałe			
2309 90 95	----- Zawierające 49 % masy chlorku choline lub więcej, na bazie organicznej lub nieorganicznej	9,6	0	
2309 90 99	----- Pozostałe	9,6	0	
24	DZIAŁ 24 – TYTOŃ I PRZEMYSŁOWE NAMIASKI TYTONIU			
2401	Tytoń nieprzetworzony; odpady tytoniowe			
2401 10	- Tytoń nieodżyłowany			
	-- Suszony ogniowo-rurowo typu Virginia i suszony powietrzem na jasny typu Burley (włączając hybrydy Burley); suszony powietrzem na jasny typu Maryland i tytoń suszony ogniowo-płomieniowo			
2401 10 10	--- Suszony ogniowo-rurowo typu Virginia	18,4 MIN. 22 EUR/100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2401 10 20	--- Suszony powietrzem na jasny typu Burley (włączając hybrydy Burley)	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	3	
2401 10 30	--- Suszony powietrzem na jasny typu Maryland	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- Tytoń suszony ogniowo-płomieniowo			
2401 10 41	---- Typu Kentucky	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 10 49	---- Pozostały	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
	-- Pozostały			
2401 10 50	--- Tytoń suszony powietrzem na jasny	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 10 60	--- Tytoń typu Oriental suszony na słońcu	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 10 70	--- Tytoń suszony powietrzem na ciemny	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 10 80	--- Tytoń suszony ogniowo-rurowo	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 10 90	--- Pozostały tytoń	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 20	- Tytoń częściowo lub całkowicie odżyłowany			
	-- Suszony ogniowo-rurowo typu Virginia i suszony powietrzem na jasny typu Burley (włączając hybrydy Burley); suszony powietrzem na jasny typu Maryland i tytoń suszony ogniowo-płomieniowo			
2401 20 10	--- Suszony ogniowo-rurowo typu Virginia	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 20 20	--- Suszony powietrzem na jasny typu Burley (włączając hybrydy Burley)	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/669

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
2401 20 30	--- Suszony powietrzem na jasny typu Maryland	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
	--- Tytoń suszony ogniowo-płomieniowo			
2401 20 41	---- Typu Kentucky	18,4 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 20 49	---- Pozostały	18,4 MIN. 22 EUR/100 kg/ne- tto MAKS. 24 EUR/ 100 kg/netto	5	
	-- Pozostały			
2401 20 50	--- Tytoń suszony powietrzem na jasny	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	3	
2401 20 60	--- Tytoń typu Oriental suszony na słońcu	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 20 70	--- Tytoń suszony powietrzem na ciemny	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2401 20 80	--- Tytoń suszony ogniowo-rurowo	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	3	
2401 20 90	--- Pozostały tytoń	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	3	
2401 30 00	- Odpady tytoniu	11,2 MIN. 22 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 56 EUR/ 100 kg/netto	5	
2402	Cygara, nawet z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu			
2402 10 00	- Cygara, nawet z obciętymi końcami, i cygaretki, zawierające tytoń	26	5	
2402 20	- Papierosy zawierające tytoń			
2402 20 10	-- Zawierające goździki	10	5	
2402 20 90	-- Pozostałe	57,6	3	
2402 90 00	- Pozostałe	57,6	5	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2403	Pozostały przetworzony tytoń i przetworzone namiastki tytoniu; tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”; ekstrakty i esencje, z tytoniu			
2403 10	– Tytoń do palenia, nawet zawierający namiastki tytoniu w każdej proporcji			
2403 10 10	-- W bezpośrednich opakowaniach o zawartości netto nieprzekraczającej 500 g	74,9	5	
2403 10 90	-- Pozostały	74,9	5	
	– Pozostały			
2403 91 00	-- tytoń „homogenizowany” lub „odtworzony”;	16,6	5	
2403 99	-- Pozostały			
2403 99 10	--- Tytoń do żucia i tabaka	41,6	5	
2403 99 90	--- Pozostały	16,6	5	
25	DZIAŁ 25 – SÓL; SIARKA; ZIEMIE I KAMIEŃ; MATERIAŁY GIPSOWE, WAPNO I CEMENT			
2501 00	Sól (włączając sól kuchenną i sól denaturowaną) i czysty chlorek sodu, nawet w roztworze wodnym lub zawierające dodatek środków zapobiegających zbrylaniu lub środków zapewniających dobrą sypkość; woda morska			
2501 00 10	– Woda morska i roztwory soli	Bez cła	0	
	– Sól zwyczajna (włączając sól kuchenną i sól denaturowaną) i czysty chlorek sodu, nawet w roztworze wodnym lub zawierająca dodatek środków zapobiegających zbrylaniu lub środków zapewniających dobrą sypkość			
2501 00 31	-- Do przeróbki chemicznej (oddzielenie Na od Cl) do produkcji pozostałych produktów	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
2501 00 51	--- Denaturowane lub do celów przemysłowych (włącznie z oczyszczaniem), innych niż konserwowanie lub przygotowanie artykułów spożywczych dla ludzi i zwierząt	1,7 EUR/ 1 000 kg/netto	0	
	--- Pozostałe			
2501 00 91	---- Sól odpowiednia do spożycia przez ludzi	2,6 EUR/ 1 000 kg/netto	0	
2501 00 99	---- Pozostałe	2,6 EUR/ 1 000 kg/netto	0	
2502 00 00	Piryty żelazowe niewyprażone	Bez cła	0	
2503 00	Siarka wszystkich rodzajów, z wyjątkiem siarki sublimowanej, strąconej i koloidalnej			
2503 00 10	– Siarka surowa lub nierafinowana	Bez cła	0	
2503 00 90	– Pozostała	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/671

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2504	Grafit naturalny			
2504 10 00	– W proszku lub płatkach	Bez cła	0	
2504 90 00	– Pozostały	Bez cła	0	
2505	Piaski naturalne wszystkich rodzajów, nawet barwione, inne niż piaski metalonośne objęte działem 26			
2505 10 00	– Piaski krzemionkowe i piaski kwarcowe	Bez cła	0	
2505 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
2506	Kwarc (inny niż piasek naturalny); kwarcyt, nawet wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)			
2506 10 00	– Kwarc	Bez cła	0	
2506 20 00	– Kwarcyt	Bez cła	0	
2507 00	Kaolin i pozostałe gliny kaolinowe, nawet kalcynowane			
2507 00 20	– Kaolin	Bez cła	0	
2507 00 80	– Pozostałe gliny kaolinowe	Bez cła	0	
2508	Pozostałe gliny (z wyjątkiem ilów porowatych objętych pozycją 6806), andaluzyt, cyjanit i sylimanit, nawet kalcynowane; mullit; ziemie szamotowe lub dynasowe			
2508 10 00	– Bentonit	Bez cła	0	
2508 30 00	– Gлина ogniotrwała	Bez cła	0	
2508 40 00	– Pozostałe gliny	Bez cła	0	
2508 50 00	– Andaluzyt, cyjanit i sylimanit	Bez cła	0	
2508 60 00	– Mullit	Bez cła	0	
2508 70 00	– Ziemie szamotowe lub dynasowe	Bez cła	0	
2509 00 00	Kreda	Bez cła	0	
2510	Naturalne fosforany wapnia, naturalne fosforany glinu-wapnia i kreda fosforanowa			
2510 10 00	– Niemielone	Bez cła	0	
2510 20 00	– Mielone	Bez cła	0	
2511	Naturalny siarczan baru (baryt); naturalny węgiel baru (wityryt), nawet kalcynowany, inny niż tlenek baru objęty pozycją 2816			
2511 10 00	– Naturalny siarczan baru (baryt)	Bez cła	0	
2511 20 00	– Naturalny węgiel baru (wityryt)	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2512 00 00	Skały krzemionkowe kopalne (na przykład ziemia okrzemkowa, trypla i diatomit) i podobne ziemie krzemionkowe, nawet kalcynowane, o pozornej gęstości 1 lub mniejszej	Bez cła	0	
2513	Pumeks; szmergiel; naturalny korund, naturalny granat i pozostałe naturalne materiały ściernie, nawet poddane obróbce cieplnej			
2513 10 00	– Pumeks	Bez cła	0	
2513 20 00	– Szmergiel, naturalny korund, naturalny granat i pozostałe naturalne materiały ściernie	Bez cła	0	
2514 00 00	Łupek, nawet wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	Bez cła	0	
2515	Marmur, trawertyn, ekausyna i pozostałe wapienne kamienie pomnikowe lub budowlane, o pozornej gęstości 2,5 lub większej, oraz alabaster, nawet wstępnie obrobione lub tylko pocięte, przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)			
	– Marmur i trawertyn			
2515 11 00	-- Surowy lub wstępnie obrobiony	Bez cła	0	
2515 12	-- Tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)			
2515 12 20	--- O grubości nieprzekraczającej 4 cm	Bez cła	0	
2515 12 50	--- O grubości przekraczającej 4 cm, ale nieprzekraczającej 25 cm	Bez cła	0	
2515 12 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
2515 20 00	– Ekausyna i pozostałe wapienne kamienie pomnikowe lub budowlane; alabaster	Bez cła	0	
2516	Granit, porfir, bazalt, piaskowiec i pozostałe kamienie pomnikowe lub budowlane, nawet wstępnie obrobione lub tylko pocięte, przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)			
	– Granit			
2516 11 00	-- Surowy lub wstępnie obrobiony	Bez cła	0	
2516 12	-- Tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)			
2516 12 10	--- O grubości nieprzekraczającej 25 cm	Bez cła	0	
2516 12 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
2516 20 00	– Piaskowiec	Bez cła	0	
2516 90 00	– Pozostałe kamienie pomnikowe lub budowlane	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/673

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2517	Otoczaki, żwir, kamień pokruszony lub rozłupany, w rodzaju zwykle stosowanych jako kruszywo do betonu, jako tłuczeń drogowy lub do podsypki torów kolejowych lub inne kruszywo, gruby żwir i krzemień, nawet poddane obróbce cieplnej; makadam z żużla, z popiołów odlewniczych lub podobnych odpadów przemysłowych, nawet zawierający materiały wymienione w pierwszej części pozycji; makadam smołowany; granulki, odłamki i proszek kamieni objętych pozycją 2515 lub 2516, nawet poddane obróbce cieplnej			
2517 10	- Otoczaki, żwir, kamień pokruszony lub rozłupany, w rodzaju zwykle stosowanych jako kruszywo do betonu, jako tłuczeń drogowy lub do podsypki torów kolejowych lub inne kruszywa, gruby żwir i krzemień, nawet poddane obróbce cieplnej			
2517 10 10	-- Otoczaki, gruby żwir i krzemień	Bez cła	0	
2517 10 20	-- Wapień, dolomit i pozostałe skały wapienne, pokruszone lub rozłupane	Bez cła	0	
2517 10 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2517 20 00	- Makadam z żużla, z popiołów odlewniczych lub podobnych odpadów przemysłowych, nawet zawierający materiały wymienione w podpozycji 2517 10	Bez cła	0	
2517 30 00	- Makadam smołowany	Bez cła	0	
	- Granulki, odłamki i proszek kamieni objętych pozycją 2515 lub 2516, nawet poddane obróbce cieplnej			
2517 41 00	-- Z marmuru	Bez cła	0	
2517 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2518	Dolomit, nawet kalcynowany lub spiekany, włączając dolomit wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy); dolomitowa masa ogniotrwała do ubijania			
2518 10 00	- Dolomit niekalcynowany ani niespiekany	Bez cła	0	
2518 20 00	- Dolomit kalcynowany lub spiekany	Bez cła	0	
2518 30 00	- Dolomitowa masa ogniotrwała do ubijania	Bez cła	0	
2519	Naturalny węglan magnezu (magnezyt); magnezja topiona; magnezja całkowicie wypalona (spiekana), nawet zawierająca małe ilości innych tlenków dodanych przed spiekaniem; pozostały tlenek magnezu, nawet czysty			
2519 10 00	- Naturalny węglan magnezu (magnezyt)	Bez cła	0	
2519 90	- Pozostałe			
2519 90 10	-- Tlenek magnezu, inny niż kalcynowany naturalny węglan magnezu	1,7	0	
2519 90 30	-- Magnezja całkowicie wypalona (spiekana)	Bez cła	0	
2519 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2520	Gips; anhydryt; spoiwa gipsowe (składające się z gipsu kalcynowanego lub siarczanu wapnia), nawet barwione, zawierające lub nie małe ilości przyspieszaczy lub opóźniaczy			
2520 10 00	– Gips; anhydryt	Bez cła	0	
2520 20	– Spoiwa gipsowe			
2520 20 10	-- Budowlane	Bez cła	0	
2520 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2521 00 00	Topnik wapniowy; wapień i pozostały kamień wapienny, w rodzaju stosowanych do produkcji wapna lub cementu	Bez cła	0	
2522	Wapno palone, wapno gaszone i wapno hydrauliczne, inne niż tlenek wapnia i wodorotlenek wapnia, objęte pozycją 2825			
2522 10 00	– Wapno palone	1,7	0	
2522 20 00	– Wapno gaszone	1,7	0	
2522 30 00	– Wapno hydrauliczne	1,7	0	
2523	Cement portlandzki, cement glinowy, cement żuźlowy, cement anhydrytowy i podobne cementy hydrauliczne, nawet barwione lub w postaci klinkieru			
2523 10 00	– Klinkier cementowy	1,7	0	
	– Cement portlandzki			
2523 21 00	-- Biały cement, nawet sztucznie barwiony	1,7	0	
2523 29 00	-- Pozostały	1,7	0	
2523 30 00	– Cement glinowy	1,7	0	
2523 90	– Pozostałe cementy hydrauliczne			
2523 90 10	-- Cement hutniczy	1,7	0	
2523 90 80	-- Pozostały	1,7	0	
2524	Azbest			
2524 10 00	– Krokidolit	Bez cła	0	
2524 90 00	– Pozostały	Bez cła	0	
2525	Mika, włącznie z odłamekami; odpadki miki			
2525 10 00	– Mika surowa i mika rozłupana na warstwy lub odłamki	Bez cła	0	
2525 20 00	– Proszek miki	Bez cła	0	
2525 30 00	– Odpadki miki	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/675

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2526	Steatyt naturalny, nawet wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy); talk			
2526 10 00	– Nierozdrobniony, niesproszkowany	Bez cła	0	
2526 20 00	– Rozdrobniony lub sproszkowany	Bez cła	0	
2528	Naturalne borany i ich koncentraty (nawet kalcynowane), z wyłączeniem boranów wyodrębnionych z naturalnych solanek; naturalny kwas borowy zawierający nie więcej niż 85 % H_3BO_3 w przeliczeniu na suchą masę			
2528 10 00	– Naturalne borany sodu i ich koncentraty (nawet kalcynowane)	Bez cła	0	
2528 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
2529	Skaleń; leucyt; nefelin i sjenit nefelinowy; fluoryt			
2529 10 00	– Skaleń	Bez cła	0	
	– Fluoryt			
2529 21 00	-- Zawierający 97 % masy fluorku wapnia lub mniej	Bez cła	0	
2529 22 00	-- Zawierający więcej niż 97 % masy fluorku wapnia	Bez cła	0	
2529 30 00	– Leucyt; nefelin i sjenit nefelinowy	Bez cła	0	
2530	Substancje mineralne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
2530 10	– Vermikulit, perlit i chloryty, nieporowate			
2530 10 10	-- Perlit	Bez cła	0	
2530 10 90	-- Vermikulit i chloryty	Bez cła	0	
2530 20 00	– Kizeryt, epsomit (naturalne siarczany magnezu)	Bez cła	0	
2530 90	– Pozostałe			
2530 90 20	-- Sepiolit	Bez cła	0	
2530 90 98	-- Pozostałe	Bez cła	0	
26	DZIAŁ 26 – RUDY METALI, ŻUŻEL I POPIÓŁ			
2601	Rudy i koncentraty żelaza, włącznie z wyprażonymi piritami żelazowymi			
	– Rudy i koncentraty żelaza, inne niż wyprażone piryty żelazowe			
2601 11 00	-- Nieaglomerowane	Bez cła	0	
2601 12 00	-- Aglomerowane	Bez cła	0	
2601 20 00	– Piryty żelazowe wyprażone	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2602 00 00	Rudy i koncentraty manganu, włączając żelazonośne rudy i koncentraty manganu o zawartości manganu 20 % lub większej, w przeliczeniu na suchą masę	Bez cła	0	
2603 00 00	Rudy i koncentraty miedzi	Bez cła	0	
2604 00 00	Rudy i koncentraty niklu	Bez cła	0	
2605 00 00	Rudy i koncentraty kobaltu	Bez cła	0	
2606 00 00	Rudy i koncentraty glinu	Bez cła	0	
2607 00 00	Rudy i koncentraty ołowiu	Bez cła	0	
2608 00 00	Rudy i koncentraty cynku	Bez cła	0	
2609 00 00	Rudy i koncentraty cyny	Bez cła	0	
2610 00 00	Rudy i koncentraty chromu	Bez cła	0	
2611 00 00	Rudy i koncentraty wolframu	Bez cła	0	
2612	Rudy i koncentraty uranu lub toru			
2612 10	– Rudy i koncentraty uranu			
2612 10 10	-- Rudy uranu i uraninit, i ich koncentraty, o zawartości uranu większej niż 5 % masy (Euratom)	Bez cła	0	
2612 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2612 20	– Rudy i koncentraty toru			
2612 20 10	-- Monacyt; urano-torianit i pozostałe rudy i koncentraty toru, o zawartości toru większej niż 20 % masy (Euratom)	Bez cła	0	
2612 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2613	Rudy i koncentraty molibdenu			
2613 10 00	– Prazone	Bez cła	0	
2613 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
2614 00	Rudy i koncentraty tytanu			
2614 00 10	– Ilmenit i jego koncentraty	Bez cła	0	
2614 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
2615	Rudy i koncentraty niobu, tantal, wanadu i cyrkonu			
2615 10 00	– Rudy i koncentraty cyrkonu	Bez cła	0	
2615 90	– Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/677

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
2615 90 10	-- Rudy i koncentraty niobu i tantalu	Bez cła	0	
2615 90 90	-- Rudy i koncentraty wanadu	Bez cła	0	
2616	Rudy i koncentraty metali szlachetnych			
2616 10 00	- Rudy i koncentraty srebra	Bez cła	0	
2616 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
2617	Pozostałe rudy i koncentraty			
2617 10 00	- Rudy i koncentraty antymonu	Bez cła	0	
2617 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
2618 00 00	Żużel granulowany (piasek żużlowy) z produkcji żeliwa lub stali	Bez cła	0	
2619 00	Żużel (inny niż żużel granulowany), zgorzeliny i pozostałe odpady z produkcji żeliwa lub stali			
2619 00 20	- Odpady nadające się do odzyskania żelaza lub manganu	Bez cła	0	
2619 00 40	- Żużel nadający się do ekstrakcji tlenku tytanu	Bez cła	0	
2619 00 80	- Pozostałe	Bez cła	0	
2620	Żużel, popiół i pozostałości (inne niż z produkcji żeliwa lub stali), zawierające metale, arsen lub ich związki			
	- Zawierające głównie cynk			
2620 11 00	-- Cynk twardy (kamień galwaniczny)	Bez cła	0	
2620 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Zawierające głównie ołów			
2620 21 00	-- Szlamy z benzyny etylizowanej i szlamy z przeciwstukowych związków ołowiu	Bez cła	0	
2620 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2620 30 00	- Zawierające głównie miedź	Bez cła	0	
2620 40 00	- Zawierające głównie glin	Bez cła	0	
2620 60 00	- Zawierające arsen, rtęć, tal lub ich mieszaniny, w rodzaju stosowanych do ekstrakcji arsenu lub tych metali, lub do produkcji ich związków chemicznych	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
2620 91 00	-- Zawierające antymon, beryl, kadm, chrom lub ich mieszaniny	Bez cła	0	
2620 99	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2620 99 10	--- Zawierające głównie nikiel	Bez cła	0	
2620 99 20	--- Zawierające głównie niob i tantal	Bez cła	0	
2620 99 40	--- Zawierające głównie cynę	Bez cła	0	
2620 99 60	--- Zawierające głównie tytan	Bez cła	0	
2620 99 95	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2621	Pozostały żużel i popiół, włączając popiół z wodorostów morskich (brunatnic); popiół i pozostałości spoielenia odpadów komunalnych			
2621 10 00	- Popiół i pozostałości spoielenia odpadów komunalnych	Bez cła	0	
2621 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
27	DZIAŁ 27 – PALIWA MINERALNE, OLEJE MINERALNE I PRODUKTY ICH DESTYLACJI; SUBSTANCJE BITUMICZNE; WOSKI MINERALNE			
2701	Węgiel; brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe wytwarzane z węgla			
	- Węgiel, nawet sproszkowany, ale nieaglomerowany			
2701 11	-- Antracyt			
2701 11 10	--- Posiadający limit substancji lotnych (w suchej bazie pozbawionej substancji mineralnych) nieprzekraczający 10 %	Bez cła	0	
2701 11 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
2701 12	-- Węgiel bitumiczny			
2701 12 10	--- Węgiel koksowy	Bez cła	0	
2701 12 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
2701 19 00	-- Węgiel pozostały	Bez cła	0	
2701 20 00	- Brykiety, brykietki i podobne paliwa stałe wytwarzane z węgla	Bez cła	0	
2702	Węgiel brunatny (lignit), nawet aglomerowany, z wyłączeniem gagatu			
2702 10 00	- Węgiel brunatny (lignit), nawet sproszkowany, ale nieaglomerowany	Bez cła	0	
2702 20 00	- Węgiel brunatny (lignit) aglomerowany	Bez cła	0	
2703 00 00	Torf (włącznie z odpadkami torfowymi), nawet aglomerowany	Bez cła	0	
2704 00	Koks i półkoks, z węgla, węgla brunatnego (lignitu) lub torfu, nawet aglomerowany; węgiel retortowy			
	- Koks i półkoks, z węgla			
2704 00 11	-- Do produkcji elektrod	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/679

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2704 00 19	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2704 00 30	- Koks i półkoks, z węgla brunatnego (lignitu)	Bez cła	0	
2704 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
2705 00 00	Gaz węglowy, gaz wodny, gaz generatorowy i podobne gazy, inne niż gaz ziemny (mokry) i pozostałe węglowodory gazowe	Bez cła	0	
2706 00 00	Smoła destylowana z węgla, z węgla brunatnego (lignitu) lub z torfu oraz pozostałe smoły mineralne, nawet odwodnione lub częściowo destylowane, włącznie ze smolami odzyskanymi	Bez cła	0	
2707	Oleje i pozostałe produkty destylacji wysokotemperaturowej smoły węglowej; podobne produkty, w których masa składników aromatycznych jest większa niż składników niearomatycznych			
2707 10	- Benzol (benzen)			
2707 10 10	-- Do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	3	0	
2707 10 90	-- Do innych celów	Bez cła	0	
2707 20	- Toluol (toluen)			
2707 20 10	-- Do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	3	0	
2707 20 90	-- Do innych celów	Bez cła	0	
2707 30	- Ksylol (ksyleny)			
2707 30 10	-- Do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	3	0	
2707 30 90	-- Do innych celów	Bez cła	0	
2707 40 00	- Naftalen	Bez cła	0	
2707 50	- Pozostałe mieszaniny węglowodorów aromatycznych, z których 65 % lub więcej objętościowo (włącznie ze stratami) destyluje w 250 °C zgodnie z metodą ASTM D 86			
2707 50 10	-- Do stosowania jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	3	0	
2707 50 90	-- Do innych celów	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
2707 91 00	-- Oleje kreozotowe	1,7	0	
2707 99	-- Pozostałe			
	--- Oleje surowe			
2707 99 11	---- Surowe oleje lekkie, z których 90 % lub więcej objętościowo destyluje w temperaturze do 200 °C	1,7	0	
2707 99 19	---- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
2707 99 30	--- Lekkie składniki siarkowe	Bez cła	0	
2707 99 50	--- Produkty zasadowe	1,7	0	
2707 99 70	--- Antracen	Bez cła	0	
2707 99 80	--- Fenole	1,2	0	
	--- Pozostałe			
2707 99 91	---- Do produkcji produktów objętych pozycją 2803	Bez cła	0	
2707 99 99	---- Pozostałe	1,7	0	
2708	Pak i koks pakowy, otrzymywane ze smoły węglowej lub z pozostałych smół mineralnych			
2708 10 00	- Pak	Bez cła	0	
2708 20 00	- Koks pakowy	Bez cła	0	
2709 00	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, surowe			
2709 00 10	- Kondensaty gazu naturalnego	Bez cła	0	
2709 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
2710	Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, inne niż surowe; preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów, inne niż oleje odpadowe			
	- Oleje ropy naftowej i oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych (inne niż surowe) oraz preparaty gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych, których te oleje stanowią składniki zasadnicze preparatów, inne niż oleje odpadowe			
2710 11	-- Oleje lekkie i preparaty			
2710 11 11	--- Do przeprowadzania procesu specyficznego	4,7	0	
2710 11 15	--- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 11 11	4,7	0	
	--- Do innych celów			
	---- Benzyny specjalne			
2710 11 21	----- Benzyna lakiernicza	4,7	0	
2710 11 25	----- Pozostałe	4,7	0	
	----- Pozostałe			
	----- Benzyna silnikowa			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/681

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2710 11 31	----- Benzyna lotnicza	4,7	0	
	----- Pozostałe, z zawartością ołowiu			
	----- Nieprzekraczającą 0,013 g/l			
2710 11 41	----- O liczbie oktanowej (RON) mniejszej niż 95	4,7	0	
2710 11 45	----- O liczbie oktanowej (RON) 95 lub większej, ale mniejszej niż 98	4,7	0	
2710 11 49	----- O liczbie oktanowej (RON) 98 lub większej	4,7	0	
	----- Przekraczającą 0,013 g/l			
2710 11 51	----- O liczbie oktanowej (RON) mniejszej niż 98	4,7	0	
2710 11 59	----- O liczbie oktanowej (RON) 98 lub większej	4,7	0	
2710 11 70	----- Paliwo typu benzyny do silników odrzutowych	4,7	0	
2710 11 90	----- Pozostałe oleje lekkie	4,7	0	
2710 19	-- Pozostałe			
	--- Oleje średnie			
2710 19 11	---- Do przeprowadzania procesu specyficznego	4,7	0	
2710 19 15	---- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 11	4,7	0	
	---- Do innych celów			
	----- Nafta			
2710 19 21	----- Paliwo do silników odrzutowych	4,7	0	
2710 19 25	----- Pozostała	4,7	0	
2710 19 29	----- Pozostałe	4,7	0	
	--- Oleje ciężkie			
	---- Oleje napędowe			
2710 19 31	----- Do przeprowadzania procesu specyficznego	3,5	0	
2710 19 35	----- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 31	3,5	0	
	----- Do innych celów			
2710 19 41	----- O zawartości siarki nieprzekraczającej 0,05 % masy	3,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2710 19 45	----- O zawartości siarki przekraczającej 0,05 % masy, ale nieprzekraczającej 0,2 % masy	3,5	0	
2710 19 49	----- O zawartości siarki przekraczającej 0,2 % masy	3,5	0	
	---- Oleje opałowe			
2710 19 51	----- Do przeprowadzania procesu specyficznego	3,5	0	
2710 19 55	----- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 51	3,5	0	
	----- Do innych celów			
2710 19 61	----- O zawartości siarki nieprzekraczającej 1 % masy	3,5	0	
2710 19 63	----- O zawartości siarki przekraczającej 1 % masy, ale nieprzekraczającej 2 % masy	3,5	0	
2710 19 65	----- O zawartości siarki przekraczającej 2 % masy, ale nieprzekraczającej 2,8 % masy	3,5	0	
2710 19 69	----- O zawartości siarki przekraczającej 2,8 % masy	3,5	0	
	---- Oleje smarowe; pozostałe oleje			
2710 19 71	----- Do przeprowadzania procesu specyficznego	3,7	0	
2710 19 75	----- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2710 19 71	3,7	0	
	----- Do innych celów			
2710 19 81	----- Oleje silnikowe, smarowe oleje sprężarkowe, smarowe oleje turbinowe	3,7	0	
2710 19 83	----- Płyny hydrauliczne	3,7	0	
2710 19 85	----- Oleje białe, parafina ciekła	3,7	0	
2710 19 87	----- Oleje przekładniowe i oleje reduktorowe	3,7	0	
2710 19 91	----- Mieszanki do obróbki metali, oleje do smarowania form, oleje antykorozyjne	3,7	0	
2710 19 93	----- Oleje izolacyjne	3,7	0	
2710 19 99	----- Pozostałe oleje smarowe oraz pozostałe oleje	3,7	0	
	- Oleje odpadowe			
2710 91 00	-- Zawierające polichlorowane bifenyle (PCB), polichlorowane terfenyle (PCT) lub polibromowane bifenyle (PBB)	3,5	0	
2710 99 00	-- Pozostałe	3,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/683

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2711	Gaz ziemny (mokry) i pozostałe węglowodory gazowe			
	– Skroplone			
2711 11 00	-- Gaz ziemny	0,7	0	
2711 12	-- Propan			
	--- Propan o czystości nie mniejszej niż 99 %			
2711 12 11	---- Stosowany jako paliwo napędowe lub do ogrzewania	8	3	
2711 12 19	---- Do innych celów	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
2711 12 91	---- Do przeprowadzania procesu specyficznego	0,7	0	
2711 12 93	---- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2711 12 91	0,7	0	
	---- Do innych celów			
2711 12 94	----- O czystości przekraczającej 90 %, ale mniejszej niż 99 %	0,7	0	
2711 12 97	----- Pozostały	0,7	0	
2711 13	-- Butany			
2711 13 10	--- Do przeprowadzania procesu specyficznego	0,7	0	
2711 13 30	--- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2711 13 10	0,7	0	
	--- Do innych celów			
2711 13 91	---- O czystości przekraczającej 90 %, ale mniejszej niż 95 %	0,7	0	
2711 13 97	----- Pozostałe	0,7	0	
2711 14 00	-- Etylen, propylen, butylen i butadien	0,7	0	
2711 19 00	-- Pozostałe	0,7	0	
	– W stanie gazowym			
2711 21 00	-- Gaz ziemny	0,7	0	
2711 29 00	-- Pozostałe	0,7	0	
2712	Wazelina; parafina, воск mikrokrystaliczny, gacz parafinowy, ozokeryt, воск montanowy, воск torfowy, pozostałe woski mineralne i podobne produkty otrzymywane w drodze syntezy lub innych procesów, nawet barwione			
2712 10	– Wazelina			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2712 10 10	-- Surowa	0,7	0	
2712 10 90	-- Pozostała	2,2	0	
2712 20	- Parafina zawierająca mniej niż 0,75 % masy oleju			
2712 20 10	-- Parafina syntetyczna o ciężarze cząsteczkowym 460 lub większym, ale nieprzekraczającym 1 560	Bez cła	0	
2712 20 90	-- Pozostała	2,2	0	
2712 90	- Pozostałe			
	-- Ozokeryt, wosk montanowy lub wosk torfowy (produkty naturalne)			
2712 90 11	--- Surowe	0,7	0	
2712 90 19	--- Pozostałe	2,2	0	
	-- Pozostałe			
	--- Surowe			
2712 90 31	---- Do przeprowadzania procesu specyficznego	0,7	0	
2712 90 33	---- Do przeprowadzania przemian chemicznych w innym procesie niż wymieniony w podpozycji 2712 90 31	0,7	0	
2712 90 39	---- Do innych celów	0,7	0	
	--- Pozostałe			
2712 90 91	---- Mieszanina 1-alkenów zawierająca 80 % masy lub więcej 1-alkenów, których długość łańcucha wynosi 24 atomy węgla lub więcej, ale nie przekracza 28 atomów węgla	Bez cła	0	
2712 90 99	---- Pozostałe	2,2	0	
2713	Koks naftowy, bitum naftowy oraz inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych			
	- Koks naftowy			
2713 11 00	-- Niekalcynowany	Bez cła	0	
2713 12 00	-- Kalcynowany	Bez cła	0	
2713 20 00	- Bitum naftowy	Bez cła	0	
2713 90	- Inne pozostałości olejów ropy naftowej lub olejów otrzymywanych z minerałów bitumicznych			
2713 90 10	-- Do produkcji produktów objętych pozycją 2803	Bez cła	0	
2713 90 90	-- Pozostałe	0,7	0	
2714	Bitum i asfalt, naturalne; łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne; asfaltyty i skały asfaltowe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/685

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
2714 10 00	– Łupek bitumiczny lub naftowy i piaski bitumiczne	Bez cła	0	
2714 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
2715 00 00	Mieszanki bitumiczne na bazie naturalnego asfaltu, naturalnego bitumu, bitumu naftowego, smoły mineralnej lub mineralnego paku smołowego (na przykład masy uszczelniające bitumiczne, fluksy)	Bez cła	0	
2716 00 00	Energia elektryczna	Bez cła	0	
28	DZIAŁ 28 – CHEMIKALIA NIEORGANICZNE; ORGANICZNE LUB NIEORGANICZNE ZWIĄZKI METALI SZLACHETNYCH, METALI ZIEM RZADKICH, PIERWIASTKÓW PROMIENIOTWÓRCZYCH LUB IZOTOPÓW			
	I. PIERWIASTKI CHEMICZNE			
2801	Fluor, chlor, brom i jod			
2801 10 00	– Chlor	5,5	0	
2801 20 00	– Jod	Bez cła	0	
2801 30	– Fluor; brom			
2801 30 10	-- Fluor	5	0	
2801 30 90	-- Brom	5,5	0	
2802 00 00	Siarka, sublimowana lub strącona; siarka koloidalna	4,6	0	
2803 00	Węgiel (sadze oraz inne postacie węgla, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone)			
2803 00 10	– Sadze metanowe	Bez cła	0	
2803 00 80	– Pozostałe	Bez cła	0	
2804	Wodór, gazy szlachetne i pozostałe niemetale			
2804 10 00	– Wodór	3,7	0	
	– Gazy szlachetne			
2804 21 00	-- Argon	5	0	
2804 29	-- Pozostałe			
2804 29 10	--- Hel	Bez cła	0	
2804 29 90	--- Pozostałe	5	0	
2804 30 00	– Azot	5,5	0	
2804 40 00	– Tlen	5	0	
2804 50	– Bor; tellur			
2804 50 10	-- Bor	5,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2804 50 90	-- Tellur	2,1	0	
	– Krzem			
2804 61 00	-- Zawierający nie mniej niż 99,99 % masy krzemu	Bez cła	0	
2804 69 00	-- Pozostały	5,5	0	
2804 70 00	– Fosfor	5,5	0	
2804 80 00	– Arsen	2,1	0	
2804 90 00	– Selen	Bez cła	0	
2805	Metale alkaliczne lub metale ziem alkalicznych; metale ziem rzadkich, skand i itr, nawet ich mieszaniny lub stopy; rtęć			
	– Metale alkaliczne lub metale ziem alkalicznych			
2805 11 00	-- Sód	5	0	
2805 12 00	-- Wapń	5,5	0	
2805 19	-- Pozostałe			
2805 19 10	--- Stront i bar	5,5	0	
2805 19 90	--- Pozostałe	4,1	0	
2805 30	– Metale ziem rzadkich, skand i itr, nawet ich mieszaniny lub stopy			
2805 30 10	-- Mieszaniny lub stopy tych metali między sobą	5,5	0	
2805 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
2805 40	– Rtęć			
2805 40 10	-- W kolbach o zawartości netto 34,5 kg (masa standardowa), o wartości FOB na jedną kolbę nieprzekraczającej 224 EUR	3	0	
2805 40 90	-- Pozostała	Bez cła	0	
	II. KWASY NIEORGANICZNE I NIEORGANICZNE TLENOWE ZWIĄZKI NIEMETALI			
2806	Chlorowodór (kwas chlorowodorowy); kwas chlorosulfonowy			
2806 10 00	– Chlorowodór (kwas chlorowodorowy)	5,5	0	
2806 20 00	– Kwas chlorosulfonowy	5,5	0	
2807 00	Kwas siarkowy; oleum			
2807 00 10	– Kwas siarkowy	3	0	
2807 00 90	– Oleum	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/687

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2808 00 00	Kwas azotowy; mieszaniny nitrujące	5,5	0	
2809	Pentatlenek difosforu; kwas fosforowy; kwasy polifosforowe, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2809 10 00	– Pentatlenek difosforu	5,5	0	
2809 20 00	– Kwas fosforowy i kwasy polifosforowe	5,5	0	
2810 00	Tlenki boru; kwasy borowe			
2810 00 10	– Tritlenek boru	Bez cła	0	
2810 00 90	– Pozostałe	3,7	0	
2811	Pozostałe kwasy nieorganiczne i pozostałe nieorganiczne związki tlenowe niemetalu			
	– Pozostałe kwasy nieorganiczne			
2811 11 00	-- Fluorowodór (kwas fluorowodorowy)	5,5	0	
2811 19	-- Pozostałe			
2811 19 10	--- Bromowodór (kwas bromowodorowy)	Bez cła	0	
2811 19 20	--- Cyjanowodór (kwas cyjanowodorowy)	5,3	0	
2811 19 80	--- Pozostałe	5,3	0	
	– Pozostałe nieorganiczne związki tlenowe niemetalu			
2811 21 00	-- Ditlenek węgla	5,5	0	
2811 22 00	-- Ditlenek krzemu	4,6	0	
2811 29	-- Pozostałe			
2811 29 05	--- Ditlenek siarki	5,5	0	
2811 29 10	--- Tritlenek siarki (bezwodnik siarkowy); tritlenek arsenu	4,6	0	
2811 29 30	--- Tlenki azotu	5	0	
2811 29 90	--- Pozostałe	5,3	0	
	III. ZWIĄZKI FLUOROWCÓW LUB SIARKI Z NIEMETALAMI			
2812	Halogenki i tlenohalogenki niemetalu			
2812 10	– Chlorki i tlenochlorki			
	-- Fosforu			
2812 10 11	--- Tlenochlorek fosforu (chlorek fosforylu)	5,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2812 10 15	--- Trichlorek fosforu	5,5	0	
2812 10 16	--- Pentachlorek fosforu	5,5	0	
2812 10 18	--- Pozostałe	5,5	0	
	-- Pozostałe			
2812 10 91	--- Dichlorek disiarki	5,5	0	
2812 10 93	--- Dichlorek siarki	5,5	0	
2812 10 94	--- Fosgen (chlorek karbonylu)	5,5	0	
2812 10 95	--- Dichlorek tionylu (chlorek tionylu)	5,5	0	
2812 10 99	--- Pozostałe	5,5	0	
2812 90 00	- Pozostałe	5,5	0	
2813	Siarczki niemetalu; techniczny trisiarczek fosforu			
2813 10 00	- Disiarczek węgla	5,5	0	
2813 90	- Pozostałe			
2813 90 10	-- Siarczki fosforu, techniczny trisiarczek fosforu	5,3	0	
2813 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	
	IV. NIEORGANICZNE ZASADY I TLENKI, WODOROTLENKI I NADTLENKI METALI			
2814	Amoniak, bezwodny lub w roztworze wodnym			
2814 10 00	- Amoniak bezwodny	5,5	0	
2814 20 00	- Amoniak w roztworze wodnym	5,5	0	
2815	Wodorotlenek sodu (soda kaustyczna); wodorotlenek potasu (potaż żrący); nadtlenki sodu lub potasu			
	- Wodorotlenek sodu (soda kaustyczna)			
2815 11 00	-- Stały	5,5	0	
2815 12 00	-- W roztworze wodnym (ług sodowy lub ciekła soda kaustyczna)	5,5	0	
2815 20	- Wodorotlenek potasu (potaż żrący)			
2815 20 10	-- Stały	5,5	0	
2815 20 90	-- W roztworze wodnym (ług potasowy lub ciekły potas żrący)	5,5	0	
2815 30 00	- Nadtlenki sodu lub potasu	5,5	0	
2816	Wodorotlenek i nadtlenek magnezu; tlenki, wodorotlenki i nadtlenki strontu lub baru			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/689

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2816 10 00	- Wodorotlenek i nadtlenek magnezu	4,1	0	
2816 40 00	- Tlenki, wodorotlenki i nadtlenki, strontu lub baru	5,5	0	
2817 00 00	Tlenek cynku; nadtlenek cynku	5,5	0	
2818	Elektrokorund (korund sztuczny), nawet niezdefiniowany chemicznie; tlenek glinu; wodorotlenek glinu			
2818 10	- Elektrokorund (korund sztuczny), nawet niezdefiniowany chemicznie			
2818 10 10	-- Biały, różowy lub rubinowy, o zawartości tlenku glinu przekraczającej 97,5 % masy	5,2	0	
2818 10 90	-- Pozostały	5,2	0	
2818 20 00	- Tlenek glinu inny niż elektrokorund	4	0	
2818 30 00	- Wodorotlenek glinu	5,5	0	
2819	Tlenki i wodorotlenki chromu			
2819 10 00	- Tritlenek chromu	5,5	0	
2819 90	- Pozostałe			
2819 90 10	-- Ditlenek chromu	3,7	0	
2819 90 90	-- Pozostałe	5,5	0	
2820	Tlenki manganu			
2820 10 00	- Ditlenek manganu	5,3	0	
2820 90	- Pozostałe			
2820 90 10	-- Tlenek manganu zawierający 77 % masy lub więcej manganu	Bez cła	0	
2820 90 90	-- Pozostałe	5,5	0	
2821	Tlenki i wodorotlenki żelaza; pigmenty mineralne zawierające 70 % masy lub więcej związanego żelaza w przeliczeniu na Fe_2O_3			
2821 10 00	- Tlenki i wodorotlenki żelaza	4,6	0	
2821 20 00	- Pigmenty mineralne	4,6	0	
2822 00 00	Tlenki i wodorotlenki kobaltu; techniczne tlenki kobaltu	4,6	0	
2823 00 00	Tlenki tytanu	5,5	0	
2824	Tlenki ołowiu; minia ołowiana i minia pomarańczowa			
2824 10 00	- Tlenek ołowiu (II) (glejta, masykot)	5,5	0	
2824 90	- Pozostałe			
2824 90 10	-- Minia ołowiana i minia pomarańczowa	5,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2824 90 90	-- Pozostałe	5,5	0	
2825	Hydrazyna i hydroksyloamina i ich sole nieorganiczne; pozostałe zasady nieorganiczne; tlenki, wodorotlenki i nadtlenki pozostałych metali			
2825 10 00	- Hydrazyna i hydroksyloamina i ich sole nieorganiczne	5,5	0	
2825 20 00	- Tlenek i wodorotlenek litu	5,3	0	
2825 30 00	- Tlenki i wodorotlenki wanadu	5,5	0	
2825 40 00	- Tlenki i wodorotlenki niklu	Bez cła	0	
2825 50 00	- Tlenki i wodorotlenki miedzi	3,2	0	
2825 60 00	- Tlenki germanu i ditlenek cyrkonu	5,5	0	
2825 70 00	- Tlenki i wodorotlenki molibdenu	5,3	0	
2825 80 00	- Tlenki antymonu	5,5	0	
2825 90	- Pozostałe			
	-- Tlenek, wodorotlenek i nadtlenek wapnia			
2825 90 11	--- Wodorotlenek wapnia o czystości 98 % lub większej, w przeliczeniu na suchą masę, w postaci cząstek, z których: - nie więcej niż 1 % masy ma wielkość cząstek większą niż 75 mikrometrów oraz - nie więcej niż 4 % masy ma wielkość cząstek mniejszą niż 1,3 mikrometra	Bez cła	0	
2825 90 19	--- Pozostałe	4,6	0	
2825 90 20	-- Tlenek i wodorotlenek berylu	5,3	0	
2825 90 30	-- Tlenki cyny	5,5	0	
2825 90 40	-- Tlenki i wodorotlenki wolframu	4,6	0	
2825 90 60	-- Tlenek kadmu	Bez cła	0	
2825 90 80	-- Pozostałe	5,5	0	
	V. SOLE I NADTLENOSOLE KWASÓW NIEORGANICZNYCH I METALI			
2826	Fluorki; fluorokrzemiany, fluorogliniany i pozostałe złożone sole fluorowe			
	- Fluorki			
2826 12 00	-- Glinu	5,3	0	
2826 19	-- Pozostałe			
2826 19 10	--- Amonu lub sodu	5,5	0	
2826 19 90	--- Pozostałe	5,3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/691

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2826 30 00	– Heksafluoroglinian sodu (syntetyczny kriolit)	5,5	0	
2826 90	– Pozostałe			
2826 90 10	-- Heksafluorocyrykonian dipotasu	5	0	
2826 90 80	-- Pozostałe	5,5	0	
2827	Chlorki, tlenochlorki i chlorki zasadowe; bromki i tlenobromki; jodki i tlenojodki			
2827 10 00	– Chlorek amonu	5,5	0	
2827 20 00	– Chlorek wapnia	4,6	0	
	– Pozostałe chlorki			
2827 31 00	-- Magnezu	4,6	0	
2827 32 00	-- Glinu	5,5	0	
2827 35 00	-- Niklu	5,5	0	
2827 39	-- Pozostałe			
2827 39 10	--- Cyny	4,1	0	
2827 39 20	--- Żelaza	2,1	0	
2827 39 30	--- Kobaltu	5,5	0	
2827 39 85	--- Pozostałe	5,5	0	
	– Tlenochlorki i chlorki zasadowe			
2827 41 00	-- Miedzi	3,2	0	
2827 49	-- Pozostałe			
2827 49 10	--- Ołowiu	3,2	0	
2827 49 90	--- Pozostałe	5,3	0	
	– Bromki i tlenobromki			
2827 51 00	-- Bromki sodu lub potasu	5,5	0	
2827 59 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2827 60 00	– Jodki i tlenojodki	5,5	0	
2828	Podchloryny (chlorany (II)); techniczny podchloryn wapnia; chloryny; podbrominy			
2828 10 00	– Techniczny podchloryn (chloran (II)) wapnia i pozostałe podchloryny (chlorany (II)) wapnia	5,5	0	
2828 90 00	– Pozostałe	5,5	0	

L 127/692

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2829	Chlorany i nadchlorany; bromiany i nadbromiany; jodany i nadjodany			
	– Chlorany			
2829 11 00	-- Sodu	5,5	0	
2829 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2829 90	– Pozostałe			
2829 90 10	-- Nadchlorany	4,8	0	
2829 90 40	-- Bromiany potasu lub sodu	Bez cła	0	
2829 90 80	-- Pozostałe	5,5	0	
2830	Siarczki; polisiarczki, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2830 10 00	– Siarczki sodu	5,5	0	
2830 90	– Pozostałe			
2830 90 11	-- Siarczki wapnia, antymonu lub żelaza	4,6	0	
2830 90 85	-- Pozostałe	5,5	0	
2831	Ditioniny i sulfoksylany			
2831 10 00	– Sodu	5,5	0	
2831 90 00	– Pozostałe	5,5	0	
2832	Siarczyny; tiosiarczyny			
2832 10 00	– Siarczyny sodu	5,5	0	
2832 20 00	– Pozostałe siarczyny	5,5	0	
2832 30 00	– Tiosiarczyny	5,5	0	
2833	Siarczany; aluny; nadtlenosiarczany (nadsiarczany)			
	– Siarczany sodu			
2833 11 00	-- Siarczan disodu	5,5	0	
2833 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	– Pozostałe siarczany			
2833 21 00	-- Magnezu	5,5	0	
2833 22 00	-- Glinu	5,5	0	
2833 24 00	-- Niklu	5	0	
2833 25 00	-- Miedzi	3,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/693

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2833 27 00	-- Baru	5,5	0	
2833 29	-- Pozostałe			
2833 29 20	--- Kadmu; chromu; cynku	5,5	0	
2833 29 30	--- Kobaltu; tytanu	5,3	0	
2833 29 50	--- Żelaza	5	0	
2833 29 60	--- Ołowiu	4,6	0	
2833 29 90	--- Pozostałe	5	0	
2833 30 00	- Aluny	5,5	0	
2833 40 00	- Nadtlenosiarczany (nadszarczany)	5,5	0	
2834	Azotyny; azotany			
2834 10 00	- Azotyny	5,5	0	
	- Azotany			
2834 21 00	-- Potasu	5,5	0	
2834 29	-- Pozostałe			
2834 29 20	--- Baru; berylu; kadmu; kobaltu; niklu; ołowiu	5,5	0	
2834 29 40	--- Miedzi	4,6	0	
2834 29 80	--- Pozostałe	3	0	
2835	Podfosforyny, fosforyny i fosforany; polifosforany, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2835 10 00	- Podfosforyny i fosforyny	5,5	0	
	- Fosforany			
2835 22 00	-- Mono- lub disodu	5,5	0	
2835 24 00	-- Potasu	5,5	0	
2835 25	-- Wodorooortofosforan wapnia („fosforan diwapnia”)			
2835 25 10	--- Z zawartością fluoru mniejszą niż 0,005 % masy w suchym bezwodnym produkcie	5,5	0	
2835 25 90	--- Z zawartością fluoru 0,005 % masy lub większą, ale mniejszą niż 0,2 % masy w suchym bezwodnym produkcie	5,5	0	
2835 26	-- Pozostałe fosforany wapnia			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2835 26 10	--- Z zawartością fluoru mniejszą niż 0,005 % masy w suchym bezwodnym produkcie	5,5	0	
2835 26 90	--- Z zawartością fluoru 0,005 % masy lub większą w suchym bezwodnym produkcie	5,5	0	
2835 29	-- Pozostałe			
2835 29 10	--- Triamonu	5,3	0	
2835 29 30	--- Trisodu	5,5	0	
2835 29 90	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Polifosforany			
2835 31 00	-- Trifosforan sodu (tripolifosforan sodu)	5,5	0	
2835 39 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2836	Węglany; nadtlenowęglany (nadwęglany); techniczny węglan amonu zawierający karbaminian amonu			
2836 20 00	- Węglan sodu	5,5	0	
2836 30 00	- Wodorowęglan sodu (kwaśny węglan sodu)	5,5	0	
2836 40 00	- Węglany potasu	5,5	0	
2836 50 00	- Węglan wapnia	5	0	
2836 60 00	- Węglan baru	5,5	0	
	- Pozostałe			
2836 91 00	-- Węglany litu	5,5	0	
2836 92 00	-- Węglan strontu	5,5	0	
2836 99	-- Pozostałe			
	--- Węglany			
2836 99 11	---- Magnezu; miedzi	3,7	0	
2836 99 17	---- Pozostałe	5,5	0	
2836 99 90	--- Peroksowęglany (nad(tleno)węglany)	5,5	0	
2837	Cyjanki, tlenocyjanki i cyjanki złożone			
	- Cyjanki i tlenocyjanki			
2837 11 00	-- Sodu	5,5	0	
2837 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2837 20 00	- Cyjanki złożone	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/695

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2839	Krzemiany; techniczne krzemiany metali alkalicznych			
	– Sodu			
2839 11 00	-- Metakrzemiany sodu	5	0	
2839 19 00	-- Pozostałe	5	0	
2839 90	– Pozostałe			
2839 90 10	-- Potasu	5	0	
2839 90 90	-- Pozostałe	5	0	
2840	Borany, nadborany			
	– Tetraboran disodu (boraks oczyszczony)			
2840 11 00	-- Bezwodny	Bez cła	0	
2840 19	-- Pozostały			
2840 19 10	--- Pentahydrat tetraboranu disodu	Bez cła	0	
2840 19 90	--- Pozostałe	5,3	0	
2840 20	– Pozostałe borany			
2840 20 10	-- Borany sodu, bezwodne	Bez cła	0	
2840 20 90	-- Pozostałe	5,3	0	
2840 30 00	– Nadtlenoborany (nadborany)	5,5	0	
2841	Sole tlenowych i nadtlenowych kwasów metalicznych			
2841 30 00	– Dichromian sodu	5,5	0	
2841 50 00	– Pozostałe chromiany i dichromiany; nadtlenochromiany	5,5	0	
	– Manganiny, manganiany i nadmanganiany			
2841 61 00	-- Nadmanganian potasu	5,5	0	
2841 69 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2841 70 00	– Molibdeniany	5,5	0	
2841 80 00	– Wolframiany	5,5	0	
2841 90	– Pozostałe			
2841 90 30	-- Cynkany i wanadany	4,6	0	
2841 90 85	-- Pozostałe	5,5	0	
2842	Pozostałe sole kwasów nieorganicznych lub nadtlenokwasów (włącznie z glinokrzemianami, nawet niezdefiniowanymi chemicznie), inne niż azydki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2842 10 00	– Krzemiany podwójne lub złożone, włącznie z glinokrzemianami, nawet niezdefiniowanymi chemicznie	5,5	0	
2842 90	– Pozostałe			
2842 90 10	-- Sole, sole podwójne i sole złożone kwasów seleniu i telluru	5,3	0	
2842 90 80	-- Pozostałe	5,5	0	
	VI. RÓŻNE			
2843	Koloidy metali szlachetnych; nieorganiczne lub organiczne związki metali szlachetnych, nawet niezdefiniowane chemicznie; amalgamaty metali szlachetnych			
2843 10	– Koloidy metali szlachetnych			
2843 10 10	-- Srebra	5,3	0	
2843 10 90	-- Pozostałe	3,7	0	
	– Związki srebra			
2843 21 00	-- Azotan srebra	5,5	0	
2843 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2843 30 00	– Związki złota	3	0	
2843 90	– Pozostałe związki; amalgamaty			
2843 90 10	-- Amalgamaty	5,3	0	
2843 90 90	-- Pozostałe	3	0	
2844	Promieniotwórcze pierwiastki chemiczne i izotopy promieniotwórcze (włącznie z rozszczepialnymi lub paliworodnymi pierwiastkami chemicznymi i izotopami) oraz ich związki; mieszaniny i pozostałości zawierające te produkty			
2844 10	– Naturalny uran i jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne oraz mieszaniny zawierające naturalny uran lub naturalne związki uranu			
	-- Naturalny uran			
2844 10 10	--- Surowy, odpady i złom (Euratom)	Bez cła	0	
2844 10 30	--- Obrobiony (Euratom)	Bez cła	0	
2844 10 50	-- Żelazo-uran	Bez cła	0	
2844 10 90	-- Pozostałe (Euratom)	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/697

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2844 20	- Uran wzbogacony w U 235 oraz jego związki; pluton oraz jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne i mieszaniny zawierające uran wzbogacony w U 235, pluton lub związki tych produktów			
	-- Uran wzbogacony w U 235 oraz jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne oraz mieszaniny zawierające uran wzbogacony w U 235 lub związki tych produktów			
2844 20 25	--- Żelazo-uran	Bez cła	0	
2844 20 35	--- Pozostałe (Euratom)	Bez cła	0	
	-- Pluton i jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne oraz mieszaniny zawierające pluton lub związki tych produktów			
	--- Mieszaniny uranu i plutonu			
2844 20 51	---- Żelazo-uran	Bez cła	0	
2844 20 59	---- Pozostałe (Euratom)	Bez cła	0	
2844 20 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2844 30	- Uran zubożony w U 235 i jego związki; tor i jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne oraz mieszaniny zawierające uran zubożony w U 235, tor lub związki tych produktów			
	-- Uran zubożony w U 235; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne i mieszaniny zawierające uran zubożony w U 235 lub związki tego produktu			
2844 30 11	--- Cermetale	5,5	0	
2844 30 19	--- Pozostałe	2,9	0	
	-- Tor; stopy, dyspersje (włącznie z cermetalami), produkty ceramiczne i mieszaniny zawierające tor lub związki tego produktu			
2844 30 51	--- Cermetale	5,5	0	
	--- Pozostałe			
2844 30 55	---- Surowy, odpady i złom (Euratom)	Bez cła	0	
	---- Obrobiony			
2844 30 61	----- Sztaby, pręty, kątowniki, kształtki i profile, blachy i taśmy (Euratom)	Bez cła	0	
2844 30 69	----- Pozostałe (Euratom)	Bez cła	0	
	-- Związki uranu zubożonego w U 235 lub toru, nawet zmieszane razem			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2844 30 91	--- Związki toru lub uranu zubożonego w U 235, nawet zmieszane razem (Euratom), inne niż sole toru	Bez cła	0	
2844 30 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2844 40	- Pierwiastki, izotopy i związki promieniotwórcze, inne niż objęte podpozycją 2844 10, 2844 20 lub 2844 30; stopy, dyspersje (włącznie z cermetami), produkty ceramiczne i mieszaniny zawierające te pierwiastki, izotopy lub związki; pozostałości promieniotwórcze			
2844 40 10	-- Uran pochodzący z U 233 i jego związki; stopy, dyspersje (włącznie z cermetami), ceramiczne produkty i mieszaniny oraz związki pochodzące z U 233 lub związków tego produktu	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
2844 40 20	--- Sztuczne izotopy promieniotwórcze (Euratom)	Bez cła	0	
2844 40 30	--- Związki sztucznych izotopów promieniotwórczych (Euratom)	Bez cła	0	
2844 40 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2844 50 00	- Zużyte (napromieniowane) elementy paliwowe (wsady) do reaktorów jądrowych (Euratom)	Bez cła	0	
2845	Izotopy, inne niż objęte pozycją 2844; związki nieorganiczne lub organiczne takich izotopów, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2845 10 00	- Ciężka woda (tlenek deuteru) (Euratom)	5,5	0	
2845 90	- Pozostałe			
2845 90 10	-- Deuter i jego związki; wodór i jego związki, wzbogacone w deuter; mieszaniny i roztwory zawierające te produkty	5,5	0	
2845 90 90	-- Pozostałe	5,5	0	
2846	Związki nieorganiczne lub organiczne metali ziem rzadkich, itru i skandu lub mieszanin tych metali			
2846 10 00	- Związki ceru	3,2	0	
2846 90 00	- Pozostałe	3,2	0	
2847 00 00	Nadtlenek wodoru, nawet zestalony mocznikiem	5,5	0	
2848 00 00	Fosforki, nawet niezdefiniowane chemicznie, z wyłączeniem żelazofosforu	5,5	0	
2849	Węgliki, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2849 10 00	- Wapnia	5,5	0	
2849 20 00	- Krzemu	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/699

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2849 90	– Pozostałe			
2849 90 10	-- Boru	4,1	0	
2849 90 30	-- Wolframu	5,5	0	
2849 90 50	-- Glinu; chromu; molibdenu; wanadu; tantalu; tytanu	5,5	0	
2849 90 90	-- Pozostałe	5,3	0	
2850 00	Wodorki, azotki, azydki, krzemki i borki, nawet niezdefiniowane chemicznie, inne niż związki, które są również węglami objętymi pozycją 2849			
2850 00 20	– Wodorki; azotki	4,6	0	
2850 00 50	– Azydki	5,5	0	
2850 00 70	– Krzemki	5,5	0	
2850 00 90	– Borki	5,3	0	
2852 00 00	Organiczne lub nieorganiczne związki rtęci, z wyłączeniem amalgamatów	5,5	0	
2853 00	Pozostałe związki nieorganiczne (włącznie z wodą destylowaną lub wodą do pomiarów przewodnictwa oraz wodą o podobnej czystości); ciekłe powietrze (nawet pozbawione gazów szlachetnych); sprężone powietrze; amalgamaty, inne niż amalgamaty metali szlachetnych			
2853 00 10	– Woda destylowana i woda do pomiarów przewodności oraz woda o podobnej czystości	2,7	0	
2853 00 30	– Ciekłe powietrze (nawet pozbawione gazów szlachetnych); sprężone powietrze	4,1	0	
2853 00 50	– Chlorek cyjanu	5,5	0	
2853 00 90	– Pozostałe	5,5	0	
29	DZIAŁ 29 – CHEMIKALIA ORGANICZNE			
	I. WĘGLOWODORY I ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE I NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2901	Węglowodory alifatyczne			
2901 10 00	– Nasycone	Bez cła	0	
	– Nienasycone			
2901 21 00	-- Etylen	Bez cła	0	
2901 22 00	-- Propen (propylen)	Bez cła	0	
2901 23	-- Buten (butylen) oraz jego izomery			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2901 23 10	--- Buten-1 i buten-2	Bez cła	0	
2901 23 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2901 24	-- Butadien-1,3 i izopren			
2901 24 10	--- Butadien-1,3	Bez cła	0	
2901 24 90	--- Izopren	Bez cła	0	
2901 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2902	Węglowodory cykliczne			
	- Cykloalkany, cykloalkeny i cykloterpeny			
2902 11 00	-- Cykloheksan	Bez cła	0	
2902 19	-- Pozostałe			
2902 19 10	--- Cykloterpeny	Bez cła	0	
2902 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2902 20 00	- Benzen	Bez cła	0	
2902 30 00	- Toluen	Bez cła	0	
	- Ksyleny			
2902 41 00	-- o-Ksylen	Bez cła	0	
2902 42 00	-- m-Ksylen	Bez cła	0	
2902 43 00	-- p-Ksylen	Bez cła	0	
2902 44 00	-- Mieszaniny izomerów ksylenu	Bez cła	0	
2902 50 00	- Styren	Bez cła	0	
2902 60 00	- Etylobenzen	Bez cła	0	
2902 70 00	- Kumen	Bez cła	0	
2902 90	- Pozostałe			
2902 90 10	-- Naftalen i antracen	Bez cła	0	
2902 90 30	-- Bifenyl i terfenyle	Bez cła	0	
2902 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2903	Fluorowcowane pochodne węglowodorów			
	- Nasycone chlorowane pochodne węglowodorów alifatycznych			
2903 11 00	-- Chlorometan (chlorek metylu) i chloroetan (chlorek etylu)	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/701

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2903 12 00	-- Dichlorometan (chlorek metylenu)	5,5	0	
2903 13 00	-- Chloroform (trichlorometan)	5,5	0	
2903 14 00	-- Tetrachlorek węgla	5,5	0	
2903 15 00	-- Dichlorek etylenu (ISO) (1,2-dichloroetan)	5,5	0	
2903 19	-- Pozostałe			
2903 19 10	--- 1,1,1-Trichloroetan (metylochloform)	5,5	0	
2903 19 80	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Nienasycone chlorowane pochodne węglowodorów alifatycznych			
2903 21 00	-- Chlorek winylu (chloroetylen)	5,5	0	
2903 22 00	-- Trichloroetylen	5,5	0	
2903 23 00	-- Tetrachloroetylen (perchloroetylen)	5,5	0	
2903 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	- Fluorowane, bromowane lub jodowane pochodne węglowodorów alifatycznych			
2903 31 00	-- Dibromek etylenu (ISO) (1,2-dibromoetan)	5,5	0	
2903 39	-- Pozostałe			
	--- Bromki			
2903 39 11	---- Bromometan (bromek metylu)	5,5	0	
2903 39 15	---- Dibromometan	Bez cła	0	
2903 39 19	---- Pozostałe	5,5	0	
2903 39 90	--- Fluorki i jodki	5,5	0	
	- Fluorowcowane pochodne węglowodorów alifatycznych zawierające dwa lub więcej różnych fluorowców			
2903 41 00	-- Trichlorofluorometan	5,5	0	
2903 42 00	-- Dichlorodifluorometan	5,5	0	
2903 43 00	-- Trichlorotrifluoroetany	5,5	0	
2903 44	-- Dichlorotetrafluoroetany i chloropentafluoroetan			
2903 44 10	--- Dichlorotetrafluoroetany	5,5	0	
2903 44 90	--- Chloropentafluoroetan	5,5	0	
2903 45	-- Pozostałe pochodne perfluorowcowane tylko fluorem i chlorem			

L 127/702

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2903 45 10	--- Chlorotrifluorometan	5,5	0	
2903 45 15	--- Pentachlorofluoroetan	5,5	0	
2903 45 20	--- Tetrachlorodifluoroetany	5,5	0	
2903 45 25	--- Heptachlorofluoropropy	5,5	0	
2903 45 30	--- Heksachlorodifluoropropy	5,5	0	
2903 45 35	--- Pentachlorotrifluoropropy	5,5	0	
2903 45 40	--- Tetrachlorotetrafluoropropy	5,5	0	
2903 45 45	--- Trichloropentafluoropropy	5,5	0	
2903 45 50	--- Dichloroheksafluoropropy	5,5	0	
2903 45 55	--- Chloroheptafluoropropy	5,5	0	
2903 45 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2903 46	-- Bromochlorodifluorometan, bromotrifluorometan i dibromotetrafluoroetany			
2903 46 10	--- Bromochlorodifluorometan	5,5	0	
2903 46 20	--- Bromotrifluorometan	5,5	0	
2903 46 90	--- Dibromotetrafluoroetany	5,5	0	
2903 47 00	-- Pozostałe pochodne perfluorowcowane	5,5	0	
2903 49	-- Pozostałe			
	--- Fluorowcowane tylko fluorem i chlorem			
2903 49 10	---- Metanu, etanu lub propanu	5,5	0	
2903 49 20	---- Pozostałe	5,5	0	
	--- Fluorowcowane tylko fluorem i bromem			
2903 49 30	---- Metanu, etanu lub propanu	5,5	0	
2903 49 40	---- Pozostałe	5,5	0	
2903 49 80	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Fluorowcowane pochodne węglowodorów cykloalkanowych, cykloalkenowych i cykloterpenowych			
2903 51 00	-- 1,2,3,4,5,6-heksachlorocykloheksan (HCH (ISO)), włącznie z lindanem (ISO, INN)	5,5	0	
2903 52 00	-- Aldryna (ISO), chlordan (ISO) i heptachlor (ISO)	5,5	0	
2903 59	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/703

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2903 59 10	--- 1,2-Dibromo-4-(1,2-dibromoetylo)cykloheksan	Bez cła	0	
2903 59 30	--- Tetrabromocyklooktany	Bez cła	0	
2903 59 80	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Fluorowcowane pochodne węglowodorów aromatycznych			
2903 61 00	-- Chlorobenzen, o-dichlorobenzen i p-dichlorobenzen	5,5	0	
2903 62 00	-- Heksachlorobenzen (ISO) i DDT (ISO) (klofenotan (INN), 1,1,1-trichloro-2,2-bis(p-chlorofenylo)etan) (1,1,1-trichloro-2,2-bis(chlorofenylo)etan)	5,5	0	
2903 69	-- Pozostałe			
2903 69 10	--- 2,3,4,5,6-Pentabromoetylobenzen	Bez cła	0	
2903 69 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2904	Sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne węglowodorów, nawet fluorowcowane			
2904 10 00	- Pochodne zawierające tylko grupy sulfonowe, ich sole i estry etylowe	5,5	0	
2904 20 00	- Pochodne zawierające tylko grupy nitrowe lub tylko nitrozowe	5,5	0	
2904 90	- Pozostałe			
2904 90 20	-- Pochodne sulfofluorowcowane	5,5	0	
2904 90 40	-- Trichloronitrometan (chloropikryna)	5,5	0	
2904 90 85	-- Pozostałe	5,5	0	
	II. ALKOHOLE I ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE, NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2905	Alkohole alifatyczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Nasycone alkohole monowodorotlenowe			
2905 11 00	-- Metanol (alkohol metylowy)	5,5	0	
2905 12 00	-- Propan-1-ol (alkohol propylowy) i propan-2-ol (alkohol izopropylowy)	5,5	0	
2905 13 00	-- Butan-1-ol (alkohol n-butyłowy)	5,5	0	
2905 14	-- Pozostałe butanole			
2905 14 10	--- 2-Metylopropan-2-ol (alkohol tert-butyłowy)	4,6	0	
2905 14 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2905 16	-- Oktanol (alkohol oktyłowy) i jego izomery			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2905 16 10	--- 2-Etyloheksan-1-ol	5,5	0	
2905 16 20	--- 2-Oktanol	Bez cła	0	
2905 16 80	--- Pozostałe	5,5	0	
2905 17 00	-- Dodekan-1-ol (alkohol laurylowy), heksadekan-1-ol (alkohol cetylowy), oktadekan-1-ol (alkohol stearylowy)	5,5	0	
2905 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	- Nienasycone alkohole monowodorotlenowe			
2905 22	-- Alifatyczne alkohole terpenowe			
2905 22 10	--- Geraniol, cytronelol, linalol, rodinol i nerol	5,5	0	
2905 22 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2905 29	-- Pozostałe			
2905 29 10	--- Alkohol allilowy	5,5	0	
2905 29 90	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Dirole			
2905 31 00	-- Glikol etylenowy (etanodiol)	5,5	0	
2905 32 00	-- Glikol propylenowy (propano-1,2-diol)	5,5	0	
2905 39	-- Pozostałe			
2905 39 10	--- 2-Metylopentanodiol-2,4 (glikol heksylenowy)	5,5	0	
2905 39 20	--- 1,3-Butanodiol	Bez cła	0	
2905 39 25	--- 1,4-Butanodiol	5,5	0	
2905 39 30	--- 2,4,7,9-Tetrametylodec-5-yn-4,7-diol	Bez cła	0	
2905 39 85	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Pozostałe alkohole poliowodorotlenowe			
2905 41 00	-- 2-Etylo-2-(hydroksymetylo)propano-1,3-diol (trimetyloprop- ropan)	5,5	0	
2905 42 00	-- Pentaerytrytol	5,5	0	
2905 43 00	-- Mannit	9,6 + 125,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
2905 44	-- D-sorbit (sorbitol)			
	--- W roztworze wodnym			
2905 44 11	---- Zawierający 2 % masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu	7,7 + 16,1 EUR/ 100 kg/netto	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/705

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2905 44 19	---- Pozostały	9,6 + 37,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	--- Pozostały			
2905 44 91	---- Zawierający 2 % masy D-mannitu lub mniej, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitu	7,7 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	
2905 44 99	---- Pozostałe	9,6 + 53,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
2905 45 00	-- Glicerol	3,8	0	
2905 49	-- Pozostałe			
2905 49 10	--- Triole; tetrole	5,5	0	
2905 49 80	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne alkoholi alifatycznych			
2905 51 00	-- Etchlorwinol (INN)	Bez cła	0	
2905 59	-- Pozostałe			
2905 59 10	--- Alkoholi monowodorotlenowych	5,5	0	
	--- Alkoholi poliowodorotlenowych			
2905 59 91	---- 2,2-Bis(bromometylo)propanodiol	Bez cła	0	
2905 59 99	---- Pozostałe	5,5	0	
2906	Alkohole cykliczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitro- wane lub nitrozowane pochodne			
	- Cykloalkanowe, cykloalkenowe i cykloterpenowe			
2906 11 00	-- Mentol	5,5	0	
2906 12 00	-- Cykloheksanol, metylcykloheksanole i dimetylocykloheksanole	5,5	0	
2906 13	-- Sterole i inozyty			
2906 13 10	--- Sterole	5,5	0	
2906 13 90	--- Inozyty	Bez cła	0	
2906 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	- Aromatyczne			
2906 21 00	-- Alkohol benzylowy	5,5	0	
2906 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
	III. FENOLE, FENOLOALKOHOLE I ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE, NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2907	Fenole; fenoloalkohole			
	– Monofenole			
2907 11 00	-- Fenol (hydroksybenzen) i jego sole	3	0	
2907 12 00	-- Krezole i ich sole	2,1	0	
2907 13 00	-- Oktylofenol, nonylofenol i ich izomery; ich sole	5,5	0	
2907 15	-- Naftole i ich sole			
2907 15 10	--- 1-Naftol	Bez cła	0	
2907 15 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2907 19	-- Pozostałe			
2907 19 10	--- Ksylenole i ich sole	2,1	0	
2907 19 90	--- Pozostałe	5,5	0	
	– Polifenole; fenoloalkohole			
2907 21 00	-- Rezorcyna i jej sole	5,5	0	
2907 22 00	-- Hydrochinon (chinol) i jego sole	5,5	0	
2907 23 00	-- 4,4'-Izopropylidenodifenol (bisfenol A, difenylolopropan) i jego sole	5,5	0	
2907 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2908	Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne fenoli lub fenoloalkoholi			
	– Pochodne zawierające tylko podstawniki fluorowcowe oraz ich sole			
2908 11 00	-- Pentachlorofenol (ISO)	5,5	0	
2908 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	– Pozostałe			
2908 91 00	-- Dinoseb (ISO) i jego sole	5,5	0	
2908 99	-- Pozostałe			
2908 99 10	--- Pochodne zawierające tylko grupy sulfonowe, ich sole i estry	5,5	0	
2908 99 90	--- Pozostałe	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/707

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
	IV. ETERY, NADTLENKI ALKOHOLOWE, NADTLENKI ETEROWE, NADTLENKI KETONOWE, EPOKSYDY Z PIERŚCIENIEM TRÓJCZŁONOWYM, ACETALE I PÓŁACETALE ORAZ ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE, NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2909	Etery, eteroalkohole, eterofenole, eteroalkoholofenole, nadtlenki alkoholowe, nadtlenki eterowe, nadtlenki ketonowe (nawet niezdefiniowane chemicznie) oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	– Etery alifatyczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
2909 11 00	-- Eter dietylu (eter etylowy)	5,5	0	
2909 19 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2909 20 00	– Cykloalkanowe, cykloalkenowe i cykloterpenowe i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	5,5	0	
2909 30	– Etery aromatyczne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
2909 30 10	-- Eter difenyli (eter fenylowy, fenoksybenzen)	Bez cła	0	
	-- Pochodne bromowane			
2909 30 31	--- Eter pentabromodifenyli; 1,2,4,5-tetrabromo-3,6-bis(pentabromofenoksy)benzen	Bez cła	0	
2909 30 35	--- 1,2-Bis(2,4,6-tribromofenoksy)etan do produkcji terpolimeru akrylonitryl-butadien-styren (ABS)	Bez cła	0	
2909 30 38	--- Pozostałe	5,5	0	
2909 30 90	-- Pozostałe	5,5	0	
	– Eteroalkohole i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
2909 41 00	-- 2,2'-Oksydietanol (glikol dietylenowy, digol)	5,5	0	
2909 43 00	-- Etery monobutyłowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego	5,5	0	
2909 44 00	-- Pozostałe etery monoalkilowe glikolu etylenowego lub glikolu dietylenowego	5,5	0	
2909 49	-- Pozostałe			
	--- Alifatyczne			
2909 49 11	---- 2-(2-Chloroetoksy)etanol	Bez cła	0	
2909 49 18	---- Pozostałe	5,5	0	
2909 49 90	--- Cykliczne	5,5	0	
2909 50	– Eterofenole, eteroalkoholofenole oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2909 50 10	-- Gwajakol i gwajakolosulfoniany potasu	5,5	0	
2909 50 90	-- Pozostałe	5,5	0	
2909 60 00	- Nadtlenki alkoholowe, nadtlenki eterowe, nadtlenki ketonowe oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	5,5	0	
2910	Epoksydy, epoksyalkohole, epoksyfenole i epoksyetery, z pierścieniem trójczołowym oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
2910 10 00	- Oksiran (tlenek etylenu)	5,5	0	
2910 20 00	- Metylooksiran (tlenek propylenu)	5,5	0	
2910 30 00	- 1-Chloro-2,3-epoksypropan (epichlorohydryna)	5,5	0	
2910 40 00	- Dieldryna (ISO, INN)	5,5	0	
2910 90 00	- Pozostałe	5,5	0	
2911 00 00	Acetale i półacetale, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	5	0	
	V. ZWIĄZKI Z ALDEHYDOWĄ GRUPĄ FUNKCYJNĄ			
2912	Aldehydy, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną; cykliczne polimery aldehydów; paraformaldehyd			
	- Aldehydy alifatyczne bez innej tlenowej grupy funkcyjnej			
2912 11 00	-- Metanal (formaldehyd)	5,5	0	
2912 12 00	-- Etanal (acetaldehyd)	5,5	0	
2912 19	-- Pozostałe			
2912 19 10	--- Butanal (aldehyd masłowy, normalny izomer)	5,5	0	
2912 19 90	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Aldehydy cykliczne bez innej tlenowej grupy funkcyjnej			
2912 21 00	-- Benzaldehyd	5,5	0	
2912 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2912 30 00	- Aldehydoalkohole	5,5	0	
	- Aldehydoetery, aldehydofenole i aldehydy z inną tlenową grupą funkcyjną			
2912 41 00	-- Wanilina (aldehyd 4-hydroksy-3-metoksybenzoesowy)	5,5	0	
2912 42 00	-- Etylowanilina (aldehyd 3-etoksy-4-hydroksybenzoesowy)	5,5	0	
2912 49 00	-- Pozostałe	5,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/709

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2912 50 00	- Cykliczne polimery aldehydów	5,5	0	
2912 60 00	- Paraformaldehyd	5,5	0	
2913 00 00	Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne produktów objętych pozycją 2912	5,5	0	
	VI. ZWIĄZKI Z KETONOWĄ GRUPĄ FUNKCYJNĄ I ZWIĄZKI Z CHINONOWĄ GRUPĄ FUNKCYJNĄ			
2914	Ketony i chinony, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną, oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Ketony alifatyczne bez innej tlenowej grupy funkcyjnej			
2914 11 00	-- Aceton	5,5	0	
2914 12 00	-- Butanon (keton metylo-etylowy)	5,5	0	
2914 13 00	-- 4-Metylopentan-2-on (keton metylo-izobutylo-owy)	5,5	0	
2914 19	-- Pozostałe			
2914 19 10	--- 5-Metyloheksan-2-on	Bez cła	0	
2914 19 90	--- Pozostałe	5,5	0	
	- Ketony cykloalkanowe, cykloalkenowe lub cykloterpenowe bez innej tlenowej grupy funkcyjnej			
2914 21 00	-- Kamfora	5,5	0	
2914 22 00	-- Cykloheksanon i metylocykloheksanony	5,5	0	
2914 23 00	-- Jonony i metylojonony	5,5	0	
2914 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	- Ketony aromatyczne bez innej tlenowej grupy funkcyjnej			
2914 31 00	-- Fenyloaceton (fenylopropan-2-on)	5,5	0	
2914 39 00	-- Pozostałe	5,5	0	
2914 40	- Ketonoalkohole i ketonoaldehydy			
2914 40 10	-- 4-Hydroksy-4-metylo-2-pentanon (alkohol diacetonowy)	5,5	0	
2914 40 90	-- Pozostałe	3	0	
2914 50 00	- Ketonofenole i ketony z inną tlenową grupą funkcyjną	5,5	0	
	- Chinony			
2914 61 00	-- Antrachinon	5,5	0	
2914 69	-- Pozostałe			
2914 69 10	--- 1,4-Naftochinon	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2914 69 90	--- Pozostałe	5,5	0	
2914 70 00	- Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	5,5	0	
	VII. KWASY KARBOKSYLOWE I ICH BEZWODNIKI, HALOGENKI, NADTLENKI I NADTLENOKWASY ORAZ ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE, NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2915	Nasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Kwas mrówkowy, jego sole i estry			
2915 11 00	-- Kwas mrówkowy	5,5	0	
2915 12 00	-- Sole kwasu mrówkowego	5,5	0	
2915 13 00	-- Estry kwasu mrówkowego	5,5	0	
	- Kwas octowy i jego sole; bezwodnik octowy			
2915 21 00	-- Kwas octowy	5,5	0	
2915 24 00	-- Bezwodnik octowy	5,5	0	
2915 29 00	-- Pozostałe	5,5	0	
	- Estry kwasu octowego			
2915 31 00	-- Octan etylu	5,5	0	
2915 32 00	-- Octan winylu	5,5	0	
2915 33 00	-- Octan n-butylu	5,5	0	
2915 36 00	-- Octan dinosebu (ISO)	5,5	0	
2915 39	-- Pozostałe			
2915 39 10	--- Octan propylu i octan izopropylu	5,5	0	
2915 39 30	--- Octan metylu, octan pentylu (octan amylu), octan izopentylu (octan izoamylu) oraz octany glicerolu	5,5	0	
2915 39 50	--- Octan p-tolilu, octany fenylopropylu, octan benzylu, octan rodinyłu, octan santalilu oraz octany fenyloetanolu-1,2	5,5	0	
2915 39 80	--- Pozostałe	5,5	0	
2915 40 00	- Kwasy mono-, di- lub trichlorooctowe, ich sole i estry	5,5	0	
2915 50 00	- Kwas propionowy, jego sole i estry	4,2	0	
2915 60	- Kwasy butanowe, kwasy pentanowe, ich sole i estry			
	-- Kwasy butanowe oraz ich sole i estry			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/711

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2915 60 11	--- 1-Izopropyl-2,2-dimetylotrimetyleno diizomaślan	Bez cła	0	
2915 60 19	--- Pozostałe	5,5	0	
2915 60 90	-- Kwasy pentanowe oraz ich sole i estry	5,5	0	
2915 70	- Kwas palmitynowy, kwas stearynowy, ich sole i estry			
2915 70 15	-- Kwas palmitynowy	5,5	0	
2915 70 20	-- Sole i estry kwasu palmitynowego	5,5	0	
2915 70 25	-- Kwas stearynowy	5,5	0	
2915 70 30	-- Sole kwasu stearynowego	5,5	0	
2915 70 80	-- Estrы kwasu stearynowego	5,5	0	
2915 90	- Pozostałe			
2915 90 10	-- Kwas laury nowy	5,5	0	
2915 90 20	-- Chloromrówczany	5,5	0	
2915 90 80	-- Pozostałe	5,5	0	
2916	Nienasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe, cykliczne kwasy monokarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Nienasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			
2916 11 00	-- Kwas akrylowy i jego sole	6,5	0	
2916 12	-- Estrы kwasu akrylowego			
2916 12 10	--- Akrylan metylu	6,5	0	
2916 12 20	--- Akrylan etylu	6,5	0	
2916 12 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2916 13 00	-- Kwas metakrylowy i jego sole	6,5	0	
2916 14	-- Estrы kwasu metakrylowego			
2916 14 10	--- Metakrylan metylu	6,5	0	
2916 14 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2916 15 00	-- Kwasy oleinowy, linolowy i linolenowy, ich sole i estrы	6,5	0	
2916 19	-- Pozostałe			
2916 19 10	--- Kwasy undecylenowe oraz ich sole i estrы	5,9	0	
2916 19 30	--- Kwas heksa-2,4-dienowy (kwas sorbinowy)	6,5	0	
2916 19 40	--- Kwas krotonowy	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2916 19 70	--- Pozostałe	6,5	0	
2916 20 00	- Monokarboksylowe kwasy cykloalkanowe, cykloalkenowe lub cykloterpenowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne	6,5	0	
	- Aromatyczne kwasy monokarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			
2916 31 00	-- Kwas benzoesowy, jego sole i estry	6,5	0	
2916 32	-- Nadtlenek benzoilu i chlorek benzoilu			
2916 32 10	--- Nadtlenek benzoilu	6,5	0	
2916 32 90	--- Chlorek benzoilu	6,5	0	
2916 34 00	-- Kwas fenylloctowy i jego sole	Bez cła	0	
2916 35 00	-- Estrы kwasu fenylloctowego	Bez cła	0	
2916 36 00	-- Binapakryl (ISO)	6,5	0	
2916 39 00	-- Pozostałe	6,5	0	
2917	Kwasy polikarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Alifatyczne kwasy polikarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			
2917 11 00	-- Kwas szczawiowy, jego sole i estrы	6,5	0	
2917 12	-- Kwas adypinowy, jego sole i estrы			
2917 12 10	--- Kwas adypinowy i jego sole	6,5	0	
2917 12 90	--- Estrы kwasu adypinowego	6,5	0	
2917 13	-- Kwas azelainowy, kwas sebacynowy, ich sole i estrы			
2917 13 10	--- Kwas sebacynowy	Bez cła	0	
2917 13 90	--- Pozostałe	6	0	
2917 14 00	-- Bezwodnik maleinowy	6,5	0	
2917 19	-- Pozostałe			
2917 19 10	--- Kwas malonowy, jego sole i estrы	6,5	0	
2917 19 90	--- Pozostałe	6,3	0	
2917 20 00	- Cykloalkanowe, cykloalkenowe lub cykloterpenowe kwasy polikarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne	6	0	
	- Aromatyczne kwasy polikarboksylowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/713

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2917 32 00	-- Ortoftalany dioktylu	6,5	0	
2917 33 00	-- Ortoftalany dinonylu lub di decylu	6,5	0	
2917 34	-- Pozostałe estry kwasu ortoftalowego			
2917 34 10	--- Ortoftalany di butylu	6,5	0	
2917 34 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2917 35 00	-- Bezwodnik ftalowy	6,5	0	
2917 36 00	-- Kwas tereftalowy i jego sole	6,5	3	
2917 37 00	-- Tereftalan dimetylu	6,5	0	
2917 39	-- Pozostałe			
	--- Pochodne bromowane			
2917 39 11	---- Estry lub bezwodniki kwasu tetrabromoftalowego	Bez cła	0	
2917 39 19	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
2917 39 30	---- Kwas benzeno-1,2,4-trikarboksylowy	Bez cła	0	
2917 39 40	---- Dichlorek izoftaloilu, zawierający 0,8 % masy lub mniej dichlorku tereftaloilu	Bez cła	0	
2917 39 50	---- Kwas naftaleno-1,4,5,8-tetrakarboksylowy	Bez cła	0	
2917 39 60	---- Bezwodnik tetrachloroftalowy	Bez cła	0	
2917 39 70	---- 3,5-Bis(metoksykarbonylo)benzenosulfonian sodu	Bez cła	0	
2917 39 80	---- Pozostałe	6,5	0	
2918	Kwasy karboksylowe z dodatkową tlenową grupą funkcyjną oraz ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	- Kwasy karboksylowe z alkoholową grupą funkcyjną, ale bez innej tlenowej grupy funkcyjnej, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			
2918 11 00	-- Kwas mlekowy, jego sole i estry	6,5	0	
2918 12 00	-- Kwas winowy	6,5	0	
2918 13 00	-- Sole i estry kwasu winowego	6,5	0	
2918 14 00	-- Kwas cytrynowy	6,5	0	
2918 15 00	-- Sole i estry kwasu cytrynowego	6,5	0	
2918 16 00	-- Kwas glukonowy, jego sole i estry	6,5	0	
2918 18 00	-- Chlorobenzylat (ISO)	6,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2918 19	-- Pozostałe			
2918 19 30	--- Kwas cholowy, kwas 3- α ,12- α -dihydroksy-5- β -cholanowy-24 (kwas dezoksycholowy), ich sole i estry	6,3	0	
2918 19 40	--- Kwas 2,2-bis(hydroksymetylo)propionowy	Bez cła	0	
2918 19 85	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Kwasy karboksylowe z fenolową grupą funkcyjną, ale bez innej tlenowej grupy funkcyjnej, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne			
2918 21 00	-- Kwas salicylowy i jego sole	6,5	0	
2918 22 00	-- Kwas o-acetylosalicylowy, jego sole i estry	6,5	0	
2918 23	-- Pozostałe estry kwasu salicylowego i ich sole			
2918 23 10	--- Salicylan metylu i salicylan fenylu (salol)	6,5	0	
2918 23 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2918 29	-- Pozostałe			
2918 29 10	--- Kwasy sulfosalicylowe, kwasy hydroksynaftoesowe; ich sole i estry	6,5	0	
2918 29 30	--- Kwas 4-hydroksybenzoesowy, jego sole i estry	6,5	0	
2918 29 80	--- Pozostałe	6,5	0	
2918 30 00	- Kwasy karboksylowe z aldehydową lub ketonową grupą funkcyjną, ale bez innej tlenowej grupy funkcyjnej, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki, nadtlenokwasy oraz ich pochodne	6,5	0	
	- Pozostałe			
2918 91 00	-- 2,4,5-T (ISO) (kwas 2,4,5-trichlorofenoksyoctowy), jego sole i estry	6,5	0	
2918 99	-- Pozostałe			
2918 99 10	--- Kwas 2,6-dimetoksybenzoesowy	Bez cła	0	
2918 99 20	--- Dikamba (ISO)	Bez cła	0	
2918 99 30	--- Fenoksyoctan sodu	Bez cła	0	
2918 99 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	VIII. ESTRY KWASÓW NIEORGANICZNYCH NIEMETALI I ICH SOLE ORAZ ICH FLUOROWCOWANE, SULFONOWANE, NITROWANE LUB NITROZOWANE POCHODNE			
2919	Estry fosforowe i ich sole, włącznie z fosforanami kwasu mlekowego; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/715

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2919 10 00	– Fosforan tris(2,3-dibromopropylu)	6,5	0	
2919 90	– Pozostałe			
2919 90 10	-- Fosforany tributylu, fosforan trifenylu, fosforany tritolilu, fosforany triksylilu i fosforan tris(2-chloroetylu)	6,5	0	
2919 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
2920	Estry pozostałych kwasów nieorganicznych niemetalu (z wyłączeniem estrów halogenków wodoru) i ich sole; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
	– Estry tiofosforowe (fosforotioaniony) i ich sole; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne			
2920 11 00	-- Paration (ISO) i paration-metyl (ISO) (metyloparation)	6,5	0	
2920 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
2920 90	– Pozostałe			
2920 90 10	-- Estry kwasu siarkowego i węglowego, ich sole oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	6,5	0	
2920 90 20	-- Fosfonian dimetylu (dimetylofosforyn)	6,5	0	
2920 90 30	-- Fosforyn trimetylu (trimetoksyfosfina)	6,5	0	
2920 90 40	-- Fosforyn trietylu	6,5	0	
2920 90 50	-- Fosfonian dietylu (dietylowodorofosforyn) (dietylofosforyn)	6,5	0	
2920 90 85	-- Pozostałe	6,5	0	
	IX. ZWIĄZKI Z AZOTOWĄ GRUPĄ FUNKCYJNĄ			
2921	Związki z aminową grupą funkcyjną			
	– Monoaminy alifatyczne oraz ich pochodne; ich sole			
2921 11	-- Metyloamina, di- lub trimetyloamina oraz ich sole			
2921 11 10	--- Metyloamina, di- lub trimetyloamina	6,5	0	
2921 11 90	--- Sole	6,5	0	
2921 19	-- Pozostałe			
2921 19 10	--- Trietyloamina i jej sole	6,5	0	
2921 19 30	--- Izopropylloamina i jej sole	6,5	0	
2921 19 40	--- 1,1,3,3-Tetrametylobutyloamina	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2921 19 50	--- Dietyloamina i jej sole	5,7	0	
2921 19 80	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Poliaminy alifatyczne oraz ich pochodne; ich sole			
2921 21 00	-- Etylenodiamina i jej sole	6	0	
2921 22 00	-- Heksametylenodiamina i jej sole	6,5	0	
2921 29 00	-- Pozostałe	6	0	
2921 30	- Cykloalkanowe, cykloalkenowe lub cykloterpenowe mono- lub poliaminy oraz ich pochodne; ich sole			
2921 30 10	-- Cykloheksyloamina i cykloheksyloдимetyloamina oraz ich sole	6,3	0	
2921 30 91	-- Cykloheksylenodiamina-1,3 (1,3-diaminocykloheksan)	Bez cła	0	
2921 30 99	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Monoaminy aromatyczne oraz ich pochodne; ich sole			
2921 41 00	-- Anilina i jej sole	6,5	0	
2921 42	-- Pochodne aniliny i ich sole			
2921 42 10	--- Fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane i nitrozowane pochodne oraz ich sole	6,5	0	
2921 42 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2921 43 00	-- Toluidyny oraz ich pochodne; ich sole	6,5	0	
2921 44 00	-- Difenylamina i jej pochodne; ich sole	6,5	0	
2921 45 00	-- 1-Naftyloamina (α -naftyloamina), 2-naftyloamina (β -naftyloamina) oraz ich pochodne; ich sole	6,5	0	
2921 46 00	-- Amfetamina (INN), benzfetamina (INN), deksamfetamina (INN), etilamfetamina (INN), fenkamfetamina (INN), lefetamina (INN), lewamfetamina (INN), mefenoreks (INN) i fentermina (INN); ich sole	Bez cła	0	
2921 49	-- Pozostałe			
2921 49 10	--- Ksyliidyny oraz ich pochodne; ich sole	6,5	0	
2921 49 80	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Poliaminy aromatyczne oraz ich pochodne; ich sole			
2921 51	-- o-, m-, p-Fenylendiamina, diaminotolueny oraz ich pochodne; ich sole			
	--- o-, m-, p-Fenylendiamina, diaminotolueny oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane i nitrozowane pochodne; ich sole			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/717

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2921 51 11	---- m-Fenylenodiamina, o czystości 99 % masy lub większej i zawierająca: -1 % masy wody lub mniej, -200 mg/kg lub mniej o-fenylenodiaminy, oraz -450 mg/kg lub mniej p-fenylenodiaminy	Bez cła	0	
2921 51 19	---- Pozostałe	6,5	0	
2921 51 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2921 59	-- Pozostałe			
2921 59 10	--- m-Fenylenobis(metyloamina)	Bez cła	0	
2921 59 20	--- 2,2'-Dichloro-4,4'-metylenodianilina	Bez cła	0	
2921 59 30	--- 4,4'-Bi-o-toluidyna	Bez cła	0	
2921 59 40	--- 1,8-Naftylenodiamina	Bez cła	0	
2921 59 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2922	Związki aminowe z tlenową grupą funkcyjną			
	- Aminoalkohole, inne niż te zawierające więcej niż jeden rodzaj tlenowej grupy funkcyjnej, ich eter i estry; ich sole			
2922 11 00	-- Monoetanoloamina i jej sole	6,5	0	
2922 12 00	-- Dietanoloamina i jej sole	6,5	0	
2922 13	-- Trietanoloamina i jej sole			
2922 13 10	--- Trietanoloamina	6,5	0	
2922 13 90	--- Sole trietanoloaminy	6,5	0	
2922 14 00	-- Dekstropropoksyfen (INN) i jego sole	Bez cła	0	
2922 19	-- Pozostałe			
2922 19 10	--- n-Etylodietanoloamina	6,5	0	
2922 19 20	--- 2,2'-Metyloiminodietanol (N-metylodietanoloamina)	6,5	0	
2922 19 80	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Aminonaftole i inne aminofenole, inne niż te zawierające więcej niż jeden rodzaj tlenowej grupy funkcyjnej, ich eter i estry; ich sole			
2922 21 00	-- Kwasy aminohydroksynaftalenosulfonowe i ich sole	6,5	0	
2922 29 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Aminoaldehydy, aminoketony i aminochinony, inne niż te zawierające więcej niż jeden rodzaj tlenowej grupy funkcyjnej; ich sole			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2922 31 00	-- Amfepramon (INN), metadon (INN) i normetadon (INN); ich sole	Bez cła	0	
2922 39 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Aminokwasy, inne niż te zawierające więcej niż jeden rodzaj tlenowej grupy funkcyjnej, i ich estry; ich sole			
2922 41 00	-- Lizyna i jej estry; ich sole	6,3	0	
2922 42 00	-- Kwas glutaminowy i jego sole	6,5	0	
2922 43 00	-- Kwas antranilowy i jego sole	6,5	0	
2922 44 00	-- Tylidyna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2922 49	-- Pozostałe			
2922 49 10	--- Glicyna	6,5	0	
2922 49 20	--- β-Alanina	Bez cła	0	
2922 49 95	--- Pozostałe	6,5	0	
2922 50 00	- Aminoalkoholofenole, fenoloaminokwasy i pozostałe związki aminowe z tlenową grupą funkcyjną	6,5	0	
2923	Czwartorzędowe sole amoniowe i wodorotlenki; lecytyny i pozostałe fosfoaminolipidy, nawet niezdefiniowane chemicznie			
2923 10 00	- Cholina i jej sole	6,5	0	
2923 20 00	- Lecytyny i pozostałe fosfoaminolipidy	5,7	0	
2923 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
2924	Związki z karboksamidową grupą funkcyjną; związki z amidową grupą funkcyjną kwasu węglowego			
	- Amidy alifatyczne (włącznie z karbaminianami alifatycznymi) oraz ich pochodne; ich sole			
2924 11 00	-- Meprobatam (INN)	Bez cła	0	
2924 12 00	-- Fluoroacetamid (ISO), monokrotofos (ISO) i fosfamidon (ISO)	6,5	0	
2924 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Amidy cykliczne (włącznie z karbaminianami cyklicznymi) oraz ich pochodne; ich sole			
2924 21	-- Ureiny oraz ich pochodne; ich sole			
2924 21 10	--- Izoproturon (ISO)	6,5	0	
2924 21 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2924 23 00	-- Kwas 2-acetamidobenzoesowy (kwas N-acetyloantranilowy) i jego sole	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/719

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2924 24 00	-- Etynamat (INN)	Bez cła	0	
2924 29	-- Pozostałe			
2924 29 10	--- Lidokaina (INN)	Bez cła	0	
2924 29 30	--- Paracetamol (INN)	6,5	0	
2924 29 95	--- Pozostałe	6,5	0	
2925	Związki z karboksymidową grupą funkcyjną (włącznie z sacharyną i jej solami) oraz związki z iminową grupą funkcyjną			
	- Imidy oraz ich pochodne; ich sole			
2925 11 00	-- Sacharyna i jej sole	6,5	0	
2925 12 00	-- Glutetymid (INN)	Bez cła	0	
2925 19	-- Pozostałe			
2925 19 10	--- 3,3',4,4',5,5',6,6'-Oktabromo-N,N'-etylenodiftalimid	Bez cła	0	
2925 19 30	--- N,N'-etylenobis(4,5-dibromoheksahydro-3,6-metanofthalimid)	Bez cła	0	
2925 19 95	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Iminy oraz ich pochodne; ich sole			
2925 21 00	-- Chlordimeform (ISO)	6,5	0	
2925 29 00	-- Pozostałe	6,5	0	
2926	Związki z nitrylową grupą funkcyjną			
2926 10 00	- Akrylonitryl	6,5	0	
2926 20 00	- 1-Cyjanoguanidyna (dicyjanodiamid)	6,5	0	
2926 30 00	- Fenproporeks (INN) i jego sole; półprodukt metadonu (INN) (4-cyano-2-dimetyloamino-4,4-difenylobutan)	6,5	0	
2926 90	- Pozostałe			
2926 90 20	-- Izoftalonitryl	6	0	
2926 90 95	-- Pozostałe	6,5	0	
2927 00 00	Diazo-, azo- lub azoksyzwiązki	6,5	0	
2928 00	Pochodne organiczne hydrazyny lub hydroksyloaminy			
2928 00 10	- N,N-Bis(2-metoksyetylo)hydroksyloamina	Bez cła	0	
2928 00 90	- Pozostałe	6,5	0	
2929	Związki z inną azotową grupą funkcyjną			
2929 10	- Izocyjaniany			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2929 10 10	-- Diizocyjaniany metylofenylenowe (diizocyjaniany toluenu)	6,5	0	
2929 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
2929 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
	X. ZWIĄZKI ORGANICZNO-NIEORGANICZNE, ZWIĄZKI HETEROCYKLICZNE, KWASY NUKLEINOWE I ICH SOLE ORAZ SULFONAMIDY			
2930	Organiczne związki siarki			
2930 20 00	- Tiokarbaminiany i ditiokarbaminiany	6,5	0	
2930 30 00	- Tiuram (mono-, di- lub tetrasulfidy)	6,5	0	
2930 40	- Metionina			
2930 40 10	-- Metionina (INN)	Bez cła	0	
2930 40 90	-- Pozostałe	6,5	0	
2930 50 00	- Kaptafol (ISO) i metamidofos (ISO)	6,5	0	
2930 90	- Pozostałe			
2930 90 13	-- Cysteina i cystyna	6,5	0	
2930 90 16	-- Pochodne cysteiny lub cystyny	6,5	0	
2930 90 20	-- Tiodiglikol (INN) (2,2'-tiodietanol)	6,5	0	
2930 90 30	-- Kwas DL-2-hydroksy-4-(metylotio)masłowy	Bez cła	0	
2930 90 40	-- 2,2'-Tiodietylobis[3-(3,5-di-tert-butylo-4-hydroksyfenylo)propionian]	Bez cła	0	
2930 90 50	-- Mieszanina izomerów składająca się z 4-metylo-2,6-bis(metylotio)-m-fenylendiaminy oraz 2-metylo-4,6-bis(metylotio)-m-fenylendiaminy	Bez cła	0	
2930 90 85	-- Pozostałe	6,5	0	
2931 00	Pozostałe związki organiczno-nieorganiczne			
2931 00 10	- Metylofosfonian dimetylu	6,5	0	
2931 00 20	- Difluorek metylofosfonoilowy (difluorek metylofosfonowy)	6,5	0	
2931 00 30	- Dichlorek metylofosfonoilowy (dichlorek metylofosfonowy)	6,5	0	
2931 00 95	- Pozostałe	6,5	0	
2932	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) tlenu			
	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień furanowy (nawet uwodorniony)			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/721

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia celi	Cena wejścia
2932 11 00	-- Tetrahydrofuran	6,5	0	
2932 12 00	-- Aldehyd 2-furylowy (furoaldehyd, furfural)	6,5	0	
2932 13 00	-- Alkohol furfurylowy i alkohol tetrahydrofurfurylowy	6,5	0	
2932 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Laktony			
2932 21 00	-- Kumaryna, metylokumaryny i etylokumaryny	6,5	0	
2932 29	-- Pozostałe laktony			
2932 29 10	--- Fenoloftaleina	Bez cła	0	
2932 29 20	--- Kwas 1-hydroksy-4-[1-(4-hydroksy-3-metoksy-karbonylo-1-naftylo)-3-okso-1H, 3Hbenzo[de]-izochromen-1-ylo]-6-oktadecyloksy-2-naftoesowy	Bez cła	0	
2932 29 30	--- 3'-Chloro-6'-cykloheksyloamino-1,3-benzofuran-1(3H), 9'-ksanten]-3-on	Bez cła	0	
2932 29 40	--- 6'-(N-Etylo-p-toluidyno)-2'-metylospiro [1,3-benzofuran-1(3H), 9'-ksanten]-3-on	Bez cła	0	
2932 29 50	--- Metylo-6-dokozyloksy-1-hydroksy-4-[1-(4-hydroksy-3-metylo-1-fenantylo)-3-okso-1H, 3H-nafto-[1,8-cd]piran-1-ylo]-naftaleno-2-karboksylan	Bez cła	0	
2932 29 60	--- Gamma-butyrolakton	6,5	0	
2932 29 85	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Pozostałe			
2932 91 00	-- Izosafrol	6,5	0	
2932 92 00	-- 1-(1,3-Benzodioxol-5-ylo)propan-2-on	6,5	0	
2932 93 00	-- Piperonal	6,5	0	
2932 94 00	-- Safrol	6,5	0	
2932 95 00	-- Tetrahydrokannabinole (wszystkie izomery)	6,5	0	
2932 99	-- Pozostałe			
2932 99 50	--- Epoksydy z pierścieniem czterocłonowym	6,5	0	
2932 99 70	--- Pozostałe acetale cykliczne i półacetale wewnętrzne, nawet z inną tlenową grupą funkcyjną, oraz ich fluorowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	6,5	0	
2932 99 85	--- Pozostałe	6,5	0	
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) azotu			
	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień pirazolowy (nawet uwodorniony)			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2933 11	-- Fenazon (antypiryna) i jego pochodne			
2933 11 10	--- Propyfenazon (INN)	Bez cła	0	
2933 11 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2933 19	-- Pozostałe			
2933 19 10	--- Fenylobutazon (INN)	Bez cła	0	
2933 19 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień imidazolowy (nawet uwodorniony)			
2933 21 00	-- Hydantoina i jej pochodne	6,5	0	
2933 29	-- Pozostałe			
2933 29 10	--- Chlorowodorek nafazoliny (INN) i azotan nafazoliny (INN); fentolamina (INN); chlorowodorek tolazoliny (INN)	Bez cła	0	
2933 29 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień pirydynowy (nawet uwodorniony)			
2933 31 00	-- Pirydyna i jej sole	5,3	0	
2933 32 00	-- Piperydyna i jej sole	6,5	0	
2933 33 00	-- Alfentanil (INN), anilerydyna (INN), bezytramid (INN), bromazepam (INN), difenoksyna (INN), difenoksylat (INN), dipipanon (INN), fentanyl (INN), ketobemidon (INN), metylfenidat (INN), pentazocyna (INN), petydyna (INN), półprodukt A petydyny (INN), fencyklidyna (INN) (PCP), fenoperydyna (INN), pipradrol (INN), piryramid (INN), propiram (INN) i trimeperydyna (INN); ich sole	6,5	0	
2933 39	-- Pozostałe			
2933 39 10	--- Iproniazyd (INN); chlorowodorek ketobemidonu (INN); bromek pirydostygminy (INN)	Bez cła	0	
2933 39 20	--- 2,3,5,6-Tetrachloropirydyna	Bez cła	0	
2933 39 25	--- Kwas 3,6-dichloropirydyno-2-karboksylowy	Bez cła	0	
2933 39 35	--- 2-Hydroksyetyloamonowy-3,6-dichloropirydyno-2-karboksyłan	Bez cła	0	
2933 39 40	--- 2-Butoksyetylo(3,5,6-trichloro-2-pirydyloksy)octan	Bez cła	0	
2933 39 45	--- 3,5-Dichloro-2,4,6-trifluoropirydyna	Bez cła	0	
2933 39 50	--- Fluroksypyr (ISO), ester metylowy	4	0	
2933 39 55	--- 4-Metylopirydyna	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/723

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
2933 39 99	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Związki zawierające w strukturze układ pierścieniowy chinolinowy lub izochinolinowy (nawet uwodorniony), nieskondensowany dalej			
2933 41 00	-- Leworfanol (INN) i jego sole	Bez cła	0	
2933 49	-- Pozostałe			
2933 49 10	--- Pochodne fluorowcowe chinoliny; pochodne kwasu chinolinokarboksylowego	5,5	0	
2933 49 30	--- Dekstrometorfan (INN) i jego sole	Bez cła	0	
2933 49 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Związki zawierające w strukturze pierścień pirymidynowy (nawet uwodorniony) lub pierścień piperazynowy			
2933 52 00	-- Malonylomocznik (kwas barbiturowy) i jego sole	6,5	0	
2933 53	-- Allobarbitol (INN), amobarbitol (INN), barbitol (INN), butalbitol (INN), butobarbitol, cyklobarbitol (INN), metylfenobarbitol (INN), pentobarbitol (INN), fenobarbitol (INN), sekbubarbitol (INN), sekobarbitol (INN) i winylbarbitol (INN); ich sole			
2933 53 10	--- Fenobarbitol (INN), barbitol (INN) i ich sole	Bez cła	0	
2933 53 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2933 54 00	-- Pozostałe pochodne malonylomocznika (kwasu barbiturowego); ich sole	6,5	0	
2933 55 00	-- Loprazolam (INN), meklorkwalon (INN), metakwalon (INN) i zipeprol (INN); ich sole	Bez cła	0	
2933 59	-- Pozostałe			
2933 59 10	--- Diazinon (ISO)	Bez cła	0	
2933 59 20	--- 1,4-Diazobicyklo[2.2.2]oktan (trietylenodiamina)	Bez cła	0	
2933 59 95	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień triazyny (nawet uwodorniony)			
2933 61 00	-- Melamina	6,5	0	
2933 69	-- Pozostałe			
2933 69 10	--- Atrazyna (ISO); propazyna (ISO); symazyna (ISO); heksahydro-1,3,5-trinitro-1,3,5-triazyna (heksogen, trimetylenotrinitroamina)	5,5	0	
2933 69 20	--- Urotropina (INN) (heksametylenotetraamina)	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2933 69 30	--- 2,6-Di-tert-butylo-4-[4,6-bis(oktylotio)-1,3,5-triazyn-2-yloamino]fenol	Bez cła	0	
2933 69 80	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Laktamy			
2933 71 00	-- 6-Heksanolaktam (epsilon-kaprolaktam)	6,5	0	
2933 72 00	-- Klobazam (INN) i metyprylon (INN)	Bez cła	0	
2933 79 00	-- Pozostałe laktamy	6,5	0	
	- Pozostałe			
2933 91	-- Alprazolam (INN), kamazepam (INN), chlordiazepoksyd (INN), klonazepam (INN), klorazepan, delorazepam (INN), diazepam (INN), estazolam (INN), loflazepan etylu (INN), fludiazepam (INN), flunitrazepam (INN), flurazepam (INN), halazepam (INN), lorazepam (INN), lormetazepam (INN), mazindol (INN), medazepam (INN), midazolam (INN), nimetazepam (INN), nitrazepam (INN), nordazepam (INN), oksazepam (INN), pinazepam (INN), prazepam (INN), pyrowaleron (INN), temazepam (INN), tetrazepam (INN) i triazolam (INN); ich sole			
2933 91 10	--- Chlordiazepoksyd (INN)	Bez cła	0	
2933 91 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2933 99	-- Pozostałe			
2933 99 10	--- Benzimidazol-2-tiol (merkaptobenzimidazol)	6,5	0	
2933 99 20	--- Indol, 3-metyloindol (skatol), 6-allilo-6,7-dihydro-5H-dibenz[c,e]azepina (azapetyna), fenindamina (INN) i ich sole; chlorowodorek imipraminy (INN)	5,5	0	
2933 99 30	--- Monoazepiny	6,5	0	
2933 99 40	--- Diazepiny	6,5	0	
2933 99 50	--- 2,4-Di-tert-butylo-6-(5-chlorobenzotriazol-2-ylo)fenol	Bez cła	0	
2933 99 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2934	Kwasy nukleinowe i ich sole, nawet niezdefiniowane chemicznie; pozostałe związki heterocykliczne			
2934 10 00	- Związki zawierające w strukturze nieskondensowany pierścień tiazolowy (nawet uwodorniony)	6,5	0	
2934 20	- Związki zawierające w strukturze benzotiazolowy układ pierścieniowy (nawet uwodorniony), nieskondensowany dalej			
2934 20 20	-- Di(benzotiazol-2-ylo)disulfid; benzotiazol-2-tiol (merkaptobenzotiazol) i jego sole	6,5	0	
2934 20 80	-- Pozostałe	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/725

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2934 30	- Związki zawierające w strukturze fenotiazynowy układ pierścieniowy (nawet uwodorniony), nieskondensowany dalej			
2934 30 10	-- Tietyloperazyna (INN); tiorydazyna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2934 30 90	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Pozostałe			
2934 91 00	-- Aminoreks (INN), brotizolam (INN), klotiazepam (INN), kloksazolam (INN), dektromoramid (INN), haloksazolam (INN), ketazolam (INN), mezokarb (INN), oksazolam (INN), pemolina (INN), fendymetrazyna (INN), fenmetrazyna (INN) i sufentanil (INN); ich sole	Bez cła	0	
2934 99	-- Pozostałe			
2934 99 10	--- Chloroprotysken (INN); tenalidyna (INN) oraz jej winiany i maleiniany	Bez cła	0	
2934 99 20	--- Furazolidon (INN)	Bez cła	0	
2934 99 30	--- Kwas 7-aminocefalosporynowy	Bez cła	0	
2934 99 40	--- Sole i estry kwasu (6R,7R)-3-acetoksymetylo-7-[(R)-2-formyloksy-2-fenylacetamido]-8-okso-5-tia-1-azabicyklo[4.2.0]okto-2-en-2-karboksylowego	Bez cła	0	
2934 99 50	--- Bromek 1-[2-(1,3-dioksan-2-yl)etylo]-2-metylopirydynowy	Bez cła	0	
2934 99 90	--- Pozostałe	6,5	0	
2935 00	Sulfonamidy			
2935 00 10	- 3-{1-[7-(Heksadecylosulfonyloamino)-1H-indolo-3-yl]-3-okso-1H,3H-naftolo[1,8-cd]piran-1-yl}-N,N-dimetylo-1H-indolo-7-sulfonamid	Bez cła	0	
2935 00 20	- Metosulam (ISO)	Bez cła	0	
2935 00 90	- Pozostałe	6,5	0	
	XI. PROWITAMINY, WITAMINY I HORMONY			
2936	Prowitaminy i witaminy, naturalne i syntetyczne (włącznie z naturalnymi koncentratami), ich pochodne stosowane głównie jako witaminy, oraz mieszaniny wymienionych substancji, nawet w dowolnym rozpuszczalniku			
	- Witaminy i ich pochodne, niez mieszane			
2936 21 00	-- Witaminy A i ich pochodne	Bez cła	0	
2936 22 00	-- Witamina B1 oraz jej pochodne	Bez cła	0	
2936 23 00	-- Witamina B2 i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 24 00	-- kwas D- lub DL-pantotenowy (witamina B3 lub witamina B5) i jego pochodne	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2936 25 00	-- Witamina B6 i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 26 00	-- Witamina B12 i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 27 00	-- Witamina C i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 28 00	-- Witamina E i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 29	-- Pozostałe witaminy oraz ich pochodne			
2936 29 10	--- Witamina B9 i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 29 30	--- Witamina H i jej pochodne	Bez cła	0	
2936 29 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2936 90	- Pozostałe, włącznie z naturalnymi koncentratami			
	-- Naturalne koncentraty witamin			
2936 90 11	--- Naturalne koncentraty witamin A + D	Bez cła	0	
2936 90 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2936 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2937	Hormony, prostaglandyny, tromboksany i leukotrieny, naturalne lub syntetyczne; ich pochodne i analogi strukturalne, włącznie z polipeptydami o zmodyfikowanym łańcuchu, stosowane głównie jako hormony			
	- Hormony polipeptydowe, hormony proteinowe i hormony glikoproteinowe, ich pochodne i analogi strukturalne			
2937 11 00	-- Somatotropina, jej pochodne i analogi strukturalne	Bez cła	0	
2937 12 00	-- Insulina i jej sole	Bez cła	0	
2937 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Hormony sterydowe, ich pochodne i analogi strukturalne			
2937 21 00	-- Kortyzon, hydrokortyzon, prednizon (dehydrokortyzon) i prednizolon (dehydrohydrokortyzon)	Bez cła	0	
2937 22 00	-- Fluorowcowane pochodne hormonów kory nadnerczy	Bez cła	0	
2937 23 00	-- Estrogeny i progestogeny	Bez cła	0	
2937 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Hormony katecholaminy, ich pochodne i analogi strukturalne			
2937 31 00	-- Adrenalina	Bez cła	0	
2937 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/727

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
2937 40 00	– Pochodne aminokwasów	Bez cła	0	
2937 50 00	– Prostaglandyny, tromboksany i leukotrieny, ich pochodne i analogi strukturalne	Bez cła	0	
2937 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
	XII. GLIKOZYDY ORAZ ALKALOIDY ROŚLINNE, NATURALNE LUB SYNTETYCZNE, ORAZ ICH SOLE, ETERY, ESTRY I POZOSTAŁE POCHODNE			
2938	Glikozydy, naturalne lub syntetyczne, oraz ich sole, etery, estry i pozostałe pochodne			
2938 10 00	– Rutyna (rutyn) oraz jej pochodne	6,5	0	
2938 90	– Pozostałe			
2938 90 10	-- Glikozydy naparstnicy	6	0	
2938 90 30	-- Kwas lukrecjowy i lukrecjany	5,7	0	
2938 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
2939	Alkaloidy roślinne, naturalne lub syntetyczne, ich sole, etery, estry i pozostałe pochodne			
	– Alkaloidy opium oraz ich pochodne; ich sole			
2939 11 00	-- Koncentraty ze słomy makowej; buprenorfina (INN), kodeina, dihydrokodeina (INN), etylomorfin, etorfina (INN), heroína, hydrokodon (INN), hydromorfon (INN), morfina, nikomorfin (INN), oksykodon (INN), oksymorfon (INN), folkodyna (INN), tebakon (INN) i tebaina; ich sole	Bez cła	0	
2939 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2939 20 00	– Alkaloidy kory chinowej oraz ich pochodne; ich sole	Bez cła	0	
2939 30 00	– Kofeina i jej sole	Bez cła	0	
	– Efedryny i ich sole			
2939 41 00	-- Efedryna i jej sole	Bez cła	0	
2939 42 00	-- Pseudoefedryna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2939 43 00	-- Katyna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2939 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Teofilina i aminofilina (teofilino-etylenodiamina) oraz ich pochodne; ich sole			
2939 51 00	-- Fenetylina (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2939 59 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Alkaloidy sporyszu oraz ich pochodne; ich sole			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
2939 61 00	-- Ergometryna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2939 62 00	-- Ergotamina (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2939 63 00	-- Kwas lizergowy i jego sole	Bez cła	0	
2939 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
2939 91	-- Kokaina, ekgonina, lewometamfetamina, metamfetamina (INN), racemat metamfetaminy; ich sole, estry i pozostałe ich pochodne			
	--- Kokaina i jej sole			
2939 91 11	---- Surowa kokaina	Bez cła	0	
2939 91 19	---- Pozostałe	Bez cła	0	
2939 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
2939 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	XIII. POZOSTAŁE ZWIĄZKI ORGANICZNE			
2940 00 00	Cukry, chemicznie czyste, inne niż sacharoza, laktoza, maltoza, glukoza i fruktoza; etery cukrów, acetale cukrów i estry cukrów oraz ich sole, inne niż produkty objęte pozycją 2937, 2938 lub 2939	6,5	0	
2941	Antybiotyki			
2941 10	- Penicyliny oraz ich pochodne ze strukturą kwasu penicylanowego; ich sole			
2941 10 10	-- Amoksylicyna (INN) i jej sole	Bez cła	0	
2941 10 20	-- Ampicylina (INN), metampicylina (INN), piwampicylina (INN) i ich sole	Bez cła	0	
2941 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2941 20	- Streptomycyny oraz ich pochodne; ich sole			
2941 20 30	-- Dihydrostreptomycyna, jej sole, estry i wodziany	5,3	0	
2941 20 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
2941 30 00	- Tetracykliny oraz ich pochodne; ich sole	Bez cła	0	
2941 40 00	- Chloramfenikol i jego pochodne; ich sole	Bez cła	0	
2941 50 00	- Erytromycyna i jej pochodne; ich sole	Bez cła	0	
2941 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
2942 00 00	Pozostałe związki organiczne	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/729

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
30	DZIAŁ 30 – PRODUKTY FARMACEUTYCZNE			
3001	Gruzoły i pozostałe narządy do celów organoterapeutycznych, suszone, nawet sproszkowane; ekstrakty z gruczołów lub pozostałych narządów lub ich wydzielin do celów organoterapeutycznych; heparyna i jej sole; pozostałe substancje ludzkie i zwierzęce, preparowane do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
3001 20	– Ekstrakty gruczołów lub pozostałych narządów lub ich wydzielin			
3001 20 10	-- Pochodzenia ludzkiego	Bez cła	0	
3001 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3001 90	– Pozostałe			
3001 90 20	-- Pochodzenia ludzkiego	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3001 90 91	--- Heparyna i jej sole	Bez cła	0	
3001 90 98	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3002	Krew ludzka; krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych; antysurowice i pozostałe frakcje krwi oraz modyfikowane produkty immunologiczne, nawet otrzymywane w procesach biotechnologicznych; szczepionki, toksyny, hodowle mikroorganizmów (z wyłączeniem drożdży) oraz produkty podobne			
3002 10	– Antysurowice i pozostałe frakcje krwi oraz modyfikowane produkty immunologiczne, nawet otrzymywane w procesach biotechnologicznych			
3002 10 10	-- Antysurowice	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3002 10 91	--- Hemoglobina, globuliny krwi i globuliny surowicy	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
3002 10 95	---- Pochodzenia ludzkiego	Bez cła	0	
3002 10 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
3002 20 00	– Szczepionki stosowane w medycynie	Bez cła	0	
3002 30 00	– Szczepionki stosowane w weterynarii	Bez cła	0	
3002 90	– Pozostałe			
3002 90 10	-- Krew ludzka	Bez cła	0	
3002 90 30	-- Krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3002 90 50	-- Hodowle mikroorganizmów	Bez cła	0	
3002 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3003	Leki (z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3002, 3005 lub 3006) złożone z dwóch lub więcej składników, które zmieszano do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, ale niepakowane w odmierzone dawki ani do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej			
3003 10 00	- Zawierające penicyliny lub ich pochodne, ze strukturą kwasu penicylanowego lub streptomycyny, lub ich pochodne	Bez cła	0	
3003 20 00	- Zawierające pozostałe antybiotyki	Bez cła	0	
	- Zawierające hormony lub ich produkty objęte pozycją 2937, ale niezawierające antybiotyków			
3003 31 00	-- Zawierające insulinę	Bez cła	0	
3003 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3003 40 00	- Zawierające alkaloidy lub ich pochodne, ale niezawierające hormonów lub pozostałych produktów objętych pozycją 2937 ani antybiotyków	Bez cła	0	
3003 90	- Pozostałe			
3003 90 10	-- Zawierające jod lub związki jodu	Bez cła	0	
3003 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3004	Leki (z wyłączeniem produktów objętych pozycją 3002, 3005 lub 3006) złożone z produktów zmieszanych lub niezmiieszanych do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, pakowane w odmierzone dawki (włącznie z lekami podawanymi przez skórę) lub do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej			
3004 10	- Zawierające penicyliny lub ich pochodne, ze strukturą kwasu penicylanowego, lub streptomycyny, lub ich pochodne			
3004 10 10	-- Zawierające, jako substancje czynne, jedynie penicyliny lub ich pochodne ze strukturą kwasu penicylanowego	Bez cła	0	
3004 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3004 20	- Zawierające pozostałe antybiotyki			
3004 20 10	-- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Zawierające hormony lub pozostałe produkty objęte pozycją 2937, ale niezawierające antybiotyków			
3004 31	-- Zawierające insulinę			
3004 31 10	--- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 31 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/731

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3004 32	-- Zawierające hormony kory nadnercza, ich pochodne lub analogi strukturalne			
3004 32 10	--- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 32 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3004 39	-- Pozostałe			
3004 39 10	--- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3004 40	- Zawierające alkaloidy lub ich pochodne, ale niezawierające hormonów, pozostałych produktów objętych pozycją 2937 ani antybiotyków			
3004 40 10	-- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3004 50	- Pozostałe leki zawierające witaminy lub pozostałe produkty objęte pozycją 2936			
3004 50 10	-- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3004 50 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3004 90	- Pozostałe			
	-- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej			
3004 90 11	--- Zawierające jod lub związki jodu	Bez cła	0	
3004 90 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3004 90 91	--- Zawierające jod lub związki jodu	Bez cła	0	
3004 90 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3005	Wata, gaza, bandaż i podobne artykuły (na przykład opatrunki, plastry przyklepne, kataplazmy) impregnowane lub pokryte substancjami farmaceutycznymi lub pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej, do celów medycznych, chirurgicznych, dentystycznych lub weterynaryjnych			
3005 10 00	- Opatrunki przyklepne i pozostałe artykuły posiadające warstwę przyklepną	Bez cła	0	
3005 90	- Pozostałe			
3005 90 10	-- Wata i artykuły z waty	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Z materiałów włókienniczych			
3005 90 31	---- Gaza i artykuły z gazy	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3005 90 51	----- Z włóknin	Bez cła	0	
3005 90 55	----- Pozostałe	Bez cła	0	
3005 90 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3006	Produkty farmaceutyczne wymienione w uwadze 4 do niniejszego działu			
3006 10	- Sterylny katgut chirurgiczny, podobne sterylne materiały do zszywania chirurgicznego (włącznie ze sterylnymi wchłanialnymi nićmi chirurgicznymi lub dentystycznymi) oraz sterylne materiały przylepne do chirurgicznego zamykania ran; sterylne opatrunki i sterylne tampony; sterylne absorpcyjne chirurgiczne lub dentystyczne środki tamujące krwawienie; sterylne chirurgiczne lub dentystyczne środki zapobiegające powstawaniu zrostów, nawet absorpcyjne			
3006 10 10	-- Sterylny katgut chirurgiczny	Bez cła	0	
3006 10 30	-- Sterylne chirurgiczne lub dentystyczne środki zapobiegające powstawaniu zrostów, nawet absorpcyjne	6,5	0	
3006 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3006 20 00	- Odczynniki do oznaczania grupy krwi	Bez cła	0	
3006 30 00	- Preparaty kontrastowe do badań rentgenowskich; odczynniki diagnostyczne przeznaczone do podawania pacjentom	Bez cła	0	
3006 40 00	- Cementy dentystyczne i inne wypełniacze; cementy do rekonstrukcji kości	Bez cła	0	
3006 50 00	- Apteczki podręczne i zestawy pierwszej pomocy	Bez cła	0	
3006 60	- Chemiczne preparaty antykoncepcyjne na bazie hormonów, na bazie pozostałych produktów objętych pozycją 2937 lub na bazie środków plemnikobójczych			
	-- Na bazie hormonów lub pozostałych produktów objętych pozycją 2937			
3006 60 11	--- Pakowane do postaci lub w opakowania w rodzaju stosowanych do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
3006 60 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3006 60 90	-- Na bazie środków plemnikobójczych	Bez cła	0	
3006 70 00	- Preparaty żelowe przeznaczone do stosowania w medycynie lub weterynarii jako środki do smarowania części ciała podczas operacji chirurgicznych lub do badań lekarskich, lub jako środki poprawiające kontakt pomiędzy ciałem i instrumentami medycznymi	6,5	0	
	- Pozostałe			
3006 91 00	-- Wyroby identyfikowalne jako stosowane do stomii	6,5	0	
3006 92 00	-- Odpady farmaceutyczne	Bez cła	0	
31	DZIAŁ 31 – NAWOZY			
3101 00 00	Nawozy zwierzęce lub roślinne, nawet zmieszane ze sobą lub poddane obróbce chemicznej; nawozy produkowane przez zmieszanie lub obróbkę chemiczną produktów pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/733

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3102	Nawozy mineralne lub chemiczne, azotowe			
3102 10	– Mocznik, nawet w roztworze wodnym			
3102 10 10	-- Mocznik zawierający więcej niż 45 % masy azotu w suchym bezwodnym produkcie	6,5	0	
3102 10 90	-- Pozostały	6,5	0	
	– Siarczan amonu; sole podwójne i mieszaniny siarczanu amonu i azotanu amonu			
3102 21 00	-- Siarczan amonu	6,5	0	
3102 29 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3102 30	– Azotan amonu, nawet w roztworze wodnym			
3102 30 10	-- W roztworze wodnym	6,5	0	
3102 30 90	-- Pozostały	6,5	0	
3102 40	– Mieszaniny azotanu amonu z węglanem wapnia lub pozostałymi nieorganicznymi substancjami niebędącymi nawozami			
3102 40 10	-- O zawartości azotu nieprzekraczającej 28 % masy	6,5	0	
3102 40 90	-- O zawartości azotu przekraczającej 28 % masy	6,5	0	
3102 50	– Azotan sodu			
3102 50 10	-- Naturalny azotan sodu	Bez cła	0	
3102 50 90	-- Pozostały	6,5	0	
3102 60 00	– Sole podwójne i mieszaniny azotanu wapnia i azotanu amonu	6,5	0	
3102 80 00	– Mieszaniny mocznika i azotanu amonu w roztworze wodnym lub amoniakalnym	6,5	0	
3102 90 00	– Pozostałe, włącznie z mieszaninami niewymienionymi w poprzednich podpozycjach	6,5	0	
3103	Nawozy mineralne lub chemiczne, fosforowe			
3103 10	– Superfosfaty			
3103 10 10	-- O zawartości pentatlenku difosforu większej niż 35 % masy	4,8	0	
3103 10 90	-- Pozostałe	4,8	0	
3103 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
3104	Nawozy mineralne lub chemiczne, potasowe			
3104 20	– Chlorek potasu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3104 20 10	-- O zawartości potasu, w przeliczeniu na K ₂ O, nieprzekraczającej 40 % masy suchego bezwodnego produktu	Bez cła	0	
3104 20 50	-- O zawartości potasu, w przeliczeniu na K ₂ O, przekraczającej 40 % masy, ale nieprzekraczającej 62 % masy suchego bezwodnego produktu	Bez cła	0	
3104 20 90	-- O zawartości potasu, w przeliczeniu na K ₂ O, przekraczającej 62 % masy suchego bezwodnego produktu	Bez cła	0	
3104 30 00	– Siarczan potasu	Bez cła	0	
3104 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
3105	Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające dwa lub trzy z pierwiastków nawozowych: azot, fosfor i potas; pozostałe nawozy; towary niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg			
3105 10 00	– Towary niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg	6,5	0	
3105 20	– Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające trzy pierwiastki nawozowe: azot, fosfor i potas			
3105 20 10	-- O zawartości azotu przekraczającej 10 % masy suchego bezwodnego produktu	6,5	0	
3105 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3105 30 00	– Wodoroortofosforan diamonu (fosforan diamonu)	6,5	0	
3105 40 00	– Diwodoroortofosforan amonu (fosforan monoamonu) oraz jego mieszaniny z wodoroortofosforanem diamonu (fosforanem diamonu)	6,5	0	
	– Pozostałe nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające dwa pierwiastki nawozowe: azot i fosfor			
3105 51 00	-- Zawierające azotany i fosforany	6,5	0	
3105 59 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3105 60	– Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające dwa pierwiastki nawozowe: fosfor i potas			
3105 60 10	-- Superfosfaty potasowe	3,2	0	
3105 60 90	-- Pozostałe	3,2	0	
3105 90	– Pozostałe			
3105 90 10	-- Naturalny azotan sodu-potasu, składający się z naturalnej mieszaniny azotanu sodu i azotanu potasu (proporcjonalny udział azotanu potasu może sięgać 44 %), o całkowitej zawartości azotu nieprzekraczającej 16,3 % masy suchego bezwodnego produktu	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/735

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3105 90 91	--- O zawartości azotu przekraczającej 10 % masy suchego bezwodnego produktu	6,5	0	
3105 90 99	--- Pozostałe	3,2	0	
32	DZIAŁ 32 – EKSTRAKTY GARBNIKÓW LUB ŚRODKÓW BARWIĄCYCH; GARBNIKI I ICH POCHODNE; BARWNIKI, PIGMENTY I POZOSTAŁE SUBSTANCJE BARWIĄCE; FARBY I LAKIERY; KIT I POZOSTAŁE MASY USZCZELNIAJĄCE; ATRAMENTY			
3201	Ekstrakty garbników pochodzenia roślinnego; garbniki i ich sole, etery, estry i pozostałe pochodne			
3201 10 00	– Ekstrakt quebracho	Bez cła	0	
3201 20 00	– Ekstrakt akacji	6,5	0	
3201 90	– Pozostałe			
3201 90 20	-- Ekstrakt sumaku, ekstrakt walonii, ekstrakt dębu lub ekstrakt kasztana	5,8	0	
3201 90 90	-- Pozostałe	5,3	0	
3202	Syntetyczne, organiczne substancje garbujące; nieorganiczne substancje garbujące; preparaty garbujące, nawet zawierające naturalne substancje garbujące; preparaty enzymatyczne do garbowania wstępnego			
3202 10 00	– Syntetyczne, organiczne substancje garbujące	5,3	0	
3202 90 00	– Pozostałe	5,3	0	
3203 00	Środki barwiące pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego (włącznie z ekstraktami barwiącymi, ale z wyłączeniem czerni kostnej), nawet zdefiniowane chemicznie; preparaty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, na bazie środków barwiących pochodzenia roślinnego lub zwierzęcego			
3203 00 10	– Środki barwiące pochodzenia roślinnego oraz preparaty na ich bazie	Bez cła	0	
3203 00 90	– Środki barwiące pochodzenia zwierzęcego oraz preparaty na ich bazie	2,5	0	
3204	Środki barwiące organiczne syntetyczne, nawet zdefiniowane chemicznie; preparaty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, na bazie środków barwiących organicznych syntetycznych; produkty organiczne syntetyczne, w rodzaju stosowanych jako fluorescencyjne środki rozjaśniające lub jako luminofory, nawet zdefiniowane chemicznie			
	– Środki barwiące organiczne syntetyczne oraz preparaty na ich bazie, jak wymieniono w uwadze 3 do niniejszego działu			
3204 11 00	-- Barwniki zawieszinowe oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 12 00	-- Barwniki kwasowe, nawet metalizowane, oraz preparaty na ich bazie; barwniki zaprawowe oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3204 13 00	-- Barwniki zasadowe oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 14 00	-- Barwniki bezpośrednie oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 15 00	-- Barwniki kadziowe (włącznie z wykorzystywanymi w charakterze pigmentów) oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 16 00	-- Barwniki reaktywne oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 17 00	-- Pigmenty oraz preparaty na ich bazie	6,5	0	
3204 19 00	-- Pozostałe, włącznie z mieszaninami dwóch lub więcej środków barwiących objętych podpozycjami od 3204 11 do 3204 19	6,5	0	
3204 20 00	- Produkty organiczne syntetyczne, w rodzaju stosowanych jako fluorescencyjne środki rozjaśniające	6	0	
3204 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3205 00 00	Laki barwnikowe; preparaty na bazie laków barwnikowych wymienionych w uwadze 3 do niniejszego działu	6,5	0	
3206	Pozostałe środki barwiące; preparaty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, inne niż te objęte pozycją 3203, 3204 lub 3205; produkty nieorganiczne, w rodzaju stosowanych jako luminofory, nawet niezdefiniowane chemicznie			
	- Pigmenty i preparaty na bazie ditlenku tytanu			
3206 11 00	-- Zawierające 80 % masy ditlenku tytanu lub więcej, w przeliczeniu na suchą masę	6	0	
3206 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3206 20 00	- Pigmenty i preparaty na bazie związków chromu	6,5	0	
	- Pozostałe środki barwiące i pozostałe preparaty			
3206 41 00	-- Ultramaryna i preparaty na jej bazie	6,5	0	
3206 42 00	-- Litopon i pozostałe pigmenty oraz preparaty na bazie siarczku cynku	6,5	0	
3206 49	-- Pozostałe			
3206 49 10	--- Magnetyt	Bez cła	0	
3206 49 30	--- Pigmenty i preparaty na bazie związków kadmu	6,5	0	
3206 49 80	--- Pozostałe	6,5	0	
3206 50 00	- Produkty nieorganiczne, w rodzaju stosowanych jako luminofory	5,3	0	
3207	Pigmenty, środki matujące i farby, gotowe, szkliste emalie i glazury, pobiałki (masy lejne), ciekłe materiały do wytwarzania połysku i podobne preparaty, w rodzaju stosowanych w przemyśle ceramicznym, emalierskim i szklarskim; fryta szklana i pozostałe szkło w postaci proszku, granulek lub płatków			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/737

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3207 10 00	- Pigmenty, środki matujące i farby oraz podobne preparaty, gotowe	6,5	0	
3207 20	- Szkliste emalie i glazury, pobiałki (masy lejne) i podobne preparaty			
3207 20 10	-- Pobiałki (masy lejne)	5,3	0	
3207 20 90	-- Pozostałe	6,3	0	
3207 30 00	- Ciekłe materiały do wytwarzania połysku i podobne preparaty	5,3	0	
3207 40	- Fryta szklana i pozostałe szkło w postaci proszku, granulek lub płatków			
3207 40 10	-- Szkło w rodzaju znanym jako szkło „emaliowe”	3,7	0	
3207 40 20	-- Szkło w postaci płatków o długości 0,1 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 3,5 mm, oraz o grubości 2 mikrometrów lub większej, ale nieprzekraczającej 5 mikrometrów	Bez cła	0	
3207 40 30	-- Szkło w postaci proszku lub granulek, zawierające 99 % masy ditlenku krzemu lub więcej	Bez cła	0	
3207 40 80	-- Pozostałe	3,7	0	
3208	Farby i pokosty (włącznie z emaliami i lakierami) na bazie polimerów syntetycznych i chemicznie modyfikowanych polimerów naturalnych, rozproszonych lub rozpuszczonych w środowisku niewodnym; roztwory określone w uwadze 4 do niniejszego działu			
3208 10	- Na bazie poliestrów			
3208 10 10	-- Roztwory określone w uwadze 4 do niniejszego działu	6,5	0	
3208 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3208 20	- Na bazie polimerów akrylowych lub winylowych			
3208 20 10	-- Roztwory określone w uwadze 4 do niniejszego działu	6,5	0	
3208 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3208 90	- Pozostałe			
	-- Roztwory określone w uwadze 4 do niniejszego działu			
3208 90 11	--- Poliuretan z 2,2'-(tert-butyloimino)dietanolu oraz 4,4'-metylenodicykloheksyloidiizocyjanianu, w postaci roztworu w N,N-dimetyloacetamidzie, o zawartości 48 % masy polimeru lub więcej	Bez cła	0	
3208 90 13	--- Kopolimer p-krezolu oraz diwinylobenzenu, w postaci roztworu w N,N-dimetyloacetamidzie, o zawartości 48 % masy polimeru lub większej	Bez cła	0	
3208 90 19	--- Pozostałe	6,5	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3208 90 91	--- Na bazie polimerów syntetycznych	6,5	0	
3208 90 99	--- Na bazie chemicznie modyfikowanych polimerów naturalnych	6,5	0	
3209	Farby i pokosty (włącznie z emaliami i lakierami) na bazie polimerów syntetycznych lub polimerów naturalnych modyfikowanych chemicznie, rozproszone lub rozpuszczone w środowisku wodnym			
3209 10 00	- Na bazie polimerów akrylowych lub winylowych	6,5	0	
3209 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3210 00	Pozostałe farby i pokosty (włącznie z emaliami, lakierami i farbami klejowymi); gotowe pigmenty wodne, w rodzaju stosowanych do wykańczania skóry			
3210 00 10	- Farby olejne oraz pokosty (włącznie z emaliami i lakierami)	6,5	0	
3210 00 90	- Pozostałe	6,5	0	
3211 00 00	Sykatywy gotowe	6,5	0	
3212	Pigmenty (włącznie z proszkami i płatkami metali) rozproszone w środowisku niewodnym, w postaci cieczy lub pasty, w rodzaju stosowanych do produkcji farb (włącznie z emaliami); folie do wytłoczeń; barwniki i pozostałe środki barwiące pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej			
3212 10	- Folie do wytłoczeń			
3212 10 10	-- Na bazie metalu zasadowego	6,5	0	
3212 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3212 90	- Pozostałe			
	-- Pigmenty (włącznie z proszkami i płatkami metali) rozproszone w środowisku niewodnym, w postaci cieczy lub pasty, w rodzaju stosowanych do produkcji farb (włącznie z emaliami)			
3212 90 31	--- Na bazie proszku aluminiowego	6,5	0	
3212 90 38	--- Pozostałe	6,5	0	
3212 90 90	-- Barwniki i pozostałe środki barwiące pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej	6,5	0	
3213	Farby do celów artystycznych, szkolnych i reklamowych, środki modyfikujące odcienie, farby do celów rozrywkowych i podobne, w tabletkach, tubkach, słoikach, butelkach, miseczkach lub w podobnej postaci lub w opakowaniach			
3213 10 00	- Farby w kompletach	6,5	0	
3213 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3214	Kit szklarski, kit ogrodniczy, kity żywiczne, masy uszczelniające i pozostałe mastyksy; wypełniacze malarskie; nieogniotrwałe preparaty powierzchniowe do fasad, ścian wewnętrznych, podłóg, sufitów lub podobne			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/739

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3214 10	- Kit szklarski, kit ogrodniczy, kity żywiczne, masy uszczelniające i pozostałe mastyksy; wypełniacze malarskie			
3214 10 10	-- Kit szklarski, kit ogrodniczy, kity żywiczne, masy uszczelniające i pozostałe mastyksy	5	0	
3214 10 90	-- Wypełniacze malarskie	5	0	
3214 90 00	- Pozostałe	5	0	
3215	Farba drukarska, atrament do pisania, tusz kreślarski i pozostałe atramenty, nawet stężone lub stałe			
	- Farba drukarska			
3215 11 00	-- Czarna	6,5	0	
3215 19 00	-- Pozostała	6,5	0	
3215 90	- Pozostałe			
3215 90 10	-- Atrament do pisania i tusz kreślarski	6,5	0	
3215 90 80	-- Pozostałe	6,5	0	
33	DZIAŁ 33 – OLEJKI ETERYCZNE I REZINOIDY; PREPARATY PERFUMERYJNE, KOSMETYCZNE LUB TOALETOWE			
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywyce; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, ciekłych olejach, woskach lub w podobnych substancjach, otrzymane w procesie maceracji, nawet tłuszczami (enfleurage); terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych			
	- Olejki eteryczne z owoców cytrusowych			
3301 12	-- Pomarańczowy			
3301 12 10	--- Nieodterpenowany	7	0	
3301 12 90	--- Odterpenowany	4,4	0	
3301 13	-- Cytrynowy			
3301 13 10	--- Nieodterpenowany	7	0	
3301 13 90	--- Odterpenowany	4,4	0	
3301 19	-- Pozostałe			
3301 19 20	--- Nieodterpenowane	7	0	
3301 19 80	--- Odterpenowane	4,4	0	
	- Olejki eteryczne, inne niż z owoców cytrusowych			
3301 24	-- Mięty pieprzowej (<i>Mentha piperita</i>)			
3301 24 10	--- Nieodterpenowany	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3301 24 90	--- Odterpenowany	2,9	0	
3301 25	-- Pozostałych mięt			
3301 25 10	--- Nieodterpenowany	Bez cła	0	
3301 25 90	--- Odterpenowany	2,9	0	
3301 29	-- Pozostałe			
	--- Goździka, niaouli i ylang-ylang			
3301 29 11	---- Nieodterpenowane	Bez cła	0	
3301 29 31	---- Odterpenowane	2,3	0	
	--- Pozostałe			
3301 29 41	---- Nieodterpenowane	Bez cła	0	
	---- Odterpenowane			
3301 29 71	----- Geraniowy; jaśminowy; wetiwerowy	2,3	0	
3301 29 79	----- Lawendowy	2,9	0	
3301 29 91	----- Pozostałe	2,3	0	
3301 30 00	- Rezinoidy;	2	0	
3301 90	- Pozostałe			
3301 90 10	-- Terpenowe produkty uboczne odterpenowanych olejków eterycznych	2,3	0	
	-- Wyekstrahowane oleożywice			
3301 90 21	--- Z lukrecji i z szyszek chmielowych	3,2	0	
3301 90 30	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3301 90 90	-- Pozostałe	3	0	
3302	Mieszaniny substancji zapachowych i mieszaniny (włącznie z roztworami alkoholowymi) na bazie jednej lub wielu takich substancjach, w rodzaju stosowanych jako surowce w przemyśle; pozostałe preparaty na bazie substancji zapachowych, w rodzaju stosowanych do produkcji napojów			
3302 10	- W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym lub do produkcji napojów			
	-- W rodzaju stosowanych do produkcji napojów			
	--- Preparaty zawierające wszystkie czynniki zapachowe charakterystyczne dla napojów			
3302 10 10	---- O rzeczywistym stężeniu objętościowym alkoholu przekraczającym 0,5 % obj.	17,3 MIN. 1 EUR/ % obj./hl	0	
	---- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/741

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3302 10 21	----- Niezawierające tłuszczu mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi, lub zawierające mniej niż 1,5 % masy tłuszczu mleka, 5 % masy sacharozy lub izoglukozy, 5 % masy glukozy lub skrobi	12,8	0	
3302 10 29	----- Pozostałe	9 + EA	0	
3302 10 40	--- Pozostałe	Bez cła	0	
3302 10 90	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle spożywczym	Bez cła	0	
3302 90	- Pozostałe			
3302 90 10	-- Roztwory alkoholowe	Bez cła	0	
3302 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3303 00	Perfumy i wody toaletowe			
3303 00 10	- Perfumy	Bez cła	0	
3303 00 90	- Wody toaletowe	Bez cła	0	
3304	Preparaty kosmetyczne lub do makijażu oraz preparaty do pielęgnacji skóry (z wyjątkiem leków), włącznie z preparatami przeciwsłonecznymi lub do opalania, do manicure lub pedicure			
3304 10 00	- Preparaty do makijażu ust	Bez cła	0	
3304 20 00	- Preparaty do makijażu oczu	Bez cła	0	
3304 30 00	- Preparaty do manicure i pedicure	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
3304 91 00	-- Pudry, nawet prasowane	Bez cła	0	
3304 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3305	Preparaty do włosów			
3305 10 00	- Szampony	Bez cła	0	
3305 20 00	- Preparaty do trwałej ondulacji lub prostowania włosów	Bez cła	0	
3305 30 00	- Lakiery do włosów	Bez cła	0	
3305 90	- Pozostałe			
3305 90 10	-- Płyny do włosów	Bez cła	0	
3305 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3306	Preparaty do higieny zębów lub jamy ustnej, włącznie z pastami i proszkami do przytwierdzania protez; nici dentystryczne do czyszczenia międzyzębowego, w jednostkowych opakowaniach do sprzedaży detalicznej			
3306 10 00	- Środki do czyszczenia zębów	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3306 20 00	– Nici dentystyczne do czyszczenia międzyzębowego	4	0	
3306 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
3307	Preparaty stosowane przed goleniem, do golenia lub po goleniu, dezodoranty osobiste, preparaty do kąpieli, depilatory i pozostałe preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; gotowe odświeżacze pomieszczeń, nawet perfumowane lub mające własności dezynfekcyjne			
3307 10 00	– Preparaty stosowane przed goleniem, do golenia lub po goleniu	6,5	0	
3307 20 00	– Dezodoranty osobiste i antyperspiranty	6,5	0	
3307 30 00	– Sole kąpielowe perfumowane i pozostałe preparaty kąpielowe	6,5	0	
	– Preparaty do perfumowania lub odświeżania pomieszczeń, włącznie z preparatami zapachowymi stosowanymi w trakcie obrzędów religijnych			
3307 41 00	-- „Agarbatti” i pozostałe preparaty zapachowe, które działają w wyniku spalania	6,5	0	
3307 49 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3307 90 00	– Pozostałe	6,5	0	
34	DZIAŁ 34 – MYDŁO, ORGANICZNE ŚRODKI POWIERZCHNIOWO CZYNNE, PREPARATY PIORAĆCE, PREPARATY SMAROWE, WOSKI SYNTETYCZNE, WOSKI PREPAROWANE, PREPARATY DO CZYSZCZENIA LUB SZOROWANIA, ŚWIECE I Artykuły PODOBNE, PASTY MODELARSKIE, „WOSKI DENTYSTYCZNE” ORAZ PREPARATY DENTYSTYCZNE PRODUKOWANE NA BAZIE GIPSU			
3401	Mydło; organiczne produkty i preparaty powierzchniowo czynne, stosowane jako mydło, w postaci kostek lub ukształtowanych kawałków, nawet niezawierające mydła; organiczne produkty i preparaty powierzchniowo czynne do mycia skóry, w płynie lub w kremie i pakowane do sprzedaży detalicznej, nawet niezawierające mydła; papier, watolina, filc i włóknina, impregnowane, powleczone lub pokryte mydłem lub detergentem			
	– Mydło i organiczne produkty i preparaty powierzchniowo czynne, w postaci kostek lub ukształtowanych kawałków, oraz papier, watolina, filc i włóknina, impregnowane, powleczone lub pokryte mydłem lub detergentem			
3401 11 00	-- Do stosowania toaletowego (włączając produkty lecznicze)	Bez cła	0	
3401 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3401 20	– Mydło w innych postaciach			
3401 20 10	-- Płatków, płytek, granulek lub proszków	Bez cła	0	
3401 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3401 30 00	– Organiczne produkty i preparaty powierzchniowo czynne, do mycia skóry, w płynie lub w kremie i pakowane do sprzedaży detalicznej, nawet niezawierające mydła	4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/743

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3402	Organiczne środki powierzchniowo czynne (inne niż mydło); preparaty powierzchniowo czynne, preparaty do prania (włącznie z pomocniczymi preparatami piorącymi) oraz preparaty czyszczące, nawet niezawierające mydła, inne niż te objęte pozycją 3401			
	- Organiczne środki powierzchniowo czynne, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej			
3402 11	-- Anionowe			
3402 11 10	--- Roztwory wodne zawierające 30 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 50 % masy, alkilo[oksydi(benzenosulfonianu)] disodu	Bez cła	0	
3402 11 90	--- Pozostałe	4	0	
3402 12 00	-- Kationowe	4	0	
3402 13 00	-- Niejonowe	4	0	
3402 19 00	-- Pozostałe	4	0	
3402 20	- Preparaty pakowane do sprzedaży detalicznej			
3402 20 20	-- Preparaty powierzchniowo czynne	4	0	
3402 20 90	-- Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia	4	0	
3402 90	- Pozostałe			
3402 90 10	-- Preparaty powierzchniowo czynne	4	0	
3402 90 90	-- Preparaty do prania i preparaty do czyszczenia	4	0	
3403	Preparaty smarowe (włącznie z cieczami chłodząco-smarującymi, preparatami do rozluźniania śrub i nakrętek, preparatami przeciwrzdewnymi i antykorozyjnymi, preparatami zapobiegającymi przyleganiu do formy na bazie smarów) oraz preparaty w rodzaju stosowanych do natłuszczania materiałów włókienniczych, skóry wyprawionej, skór futerkowych lub pozostałych materiałów, z wyłączeniem preparatów zawierających, jako składnik zasadniczy, 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych			
	- Zawierające oleje ropy naftowej lub oleje otrzymane z minerałów bitumicznych			
3403 11 00	-- Preparaty do obróbki materiałów włókienniczych, skóry wyprawionej, skór futerkowych lub pozostałych materiałów	4,6	0	
3403 19	-- Pozostałe			
3403 19 10	--- Zawierające 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych, ale nie jako składnik zasadniczy	6,5	0	
	--- Pozostałe			
3403 19 91	---- Preparaty do smarowania maszyn, urządzeń i pojazdów	4,6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3403 19 99	---- Pozostałe	4,6	0	
	- Pozostałe			
3403 91 00	-- Preparaty do obróbki materiałów włókienniczych, skóry wyprawionej, skór futerkowych lub pozostałych materiałów	4,6	0	
3403 99	-- Pozostałe			
3403 99 10	--- Preparaty do smarowania maszyn, urządzeń i pojazdów	4,6	0	
3403 99 90	--- Pozostałe	4,6	0	
3404	Woski sztuczne i woski preparowane			
3404 20 00	- Z poli(oksyetylenu) (glikolu polietylenowego)	Bez cła	0	
3404 90	- Pozostałe			
3404 90 10	-- Woski preparowane, włącznie z woskami uszczelniającymi	Bez cła	0	
3404 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3405	Pasty i kremy, do obuwia, mebli, podłóg, nadwozi, szkła lub metalu, pasty i proszki do czyszczenia oraz podobne preparaty (nawet w postaci papieru, watoliny, filcu, włókny, tworzyw sztucznych komórkowych lub gumy komórkowej, impregnowanych, powleczonych lub pokrytych takimi preparatami), z wyłączeniem wosków objętych pozycją 3404			
3405 10 00	- Pasty, kremy i podobne preparaty, do obuwia lub skóry wyprawionej	Bez cła	0	
3405 20 00	- Pasty, kremy i podobne preparaty, do konserwacji mebli drewnianych, podłóg lub innych wyrobów drewnianych	Bez cła	0	
3405 30 00	- Pasty i podobne preparaty do nadwozi, inne niż pasty do polerowania metalu	Bez cła	0	
3405 40 00	- Pasty, proszki i pozostałe preparaty do czyszczenia	Bez cła	0	
3405 90	- Pozostałe			
3405 90 10	-- Pasty do polerowania metalu	Bez cła	0	
3405 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3406 00	Świece, cienkie świece i podobne			
	- Świece			
3406 00 11	-- Zwykłe, nieperfumowane	Bez cła	0	
3406 00 19	-- Pozostałe	Bez cła	0	
3406 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/745

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3407 00 00	Pasty modelarskie, włącznie z przeznaczonymi do zabawy dla dzieci; preparaty znane jako „wosk dentystyczny” lub jako „dentystyczny materiał formierski”, pakowane w zestawy lub w opakowania do sprzedaży detalicznej, lub w postaci płytek, podków, lasek lub w podobnej formie; pozostałe preparaty do stosowania w dentystyce, na bazie gipsu (gipsu kalcynowanego lub siarczanu wapnia)	Bez cła	0	
35	DZIAŁ 35 – SUBSTANCJE BIAŁKOWE; SKROBIE MODYFIKOWANE; KLEJE, ENZYMY			
3501	Kazeina, kazeiniany i pozostałe pochodne kazeiny; kleje kazeinowe			
3501 10	– Kazeina			
3501 10 10	-- Do produkcji regenerowanych włókien tekstylnych	Bez cła	0	
3501 10 50	-- Do stosowania w przemyśle innym niż produkującym żywność lub pasze	3,2	0	
3501 10 90	-- Pozostałe	9	0	
3501 90	– Pozostałe			
3501 90 10	-- Kleje kazeinowe	8,3	0	
3501 90 90	-- Pozostałe	6,4	0	
3502	Albuminy (włączając koncentraty dwu lub więcej białek serwatki, zawierające w przeliczeniu na suchą substancję więcej niż 80 % masy białka serwatki), albuminiany i pozostałe pochodne albumin			
	– Albumina jaja			
3502 11	-- Suszona			
3502 11 10	--- Niezdatna lub uznana za niezdatną do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
3502 11 90	--- Pozostała	123,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
3502 19	-- Pozostała			
3502 19 10	--- Niezdatna lub uznana za niezdatną do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
3502 19 90	--- Pozostała	16,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
3502 20	– Albumina mleka, włącznie z koncentratami złożonymi z dwu lub więcej białek serwatki			
3502 20 10	-- Niezdatna lub uznana za niezdatną do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3502 20 91	--- Suszona (na przykład w arkuszach, łuskach, płatkach, proszku)	123,5 EUR/ 100 kg/netto	0	
3502 20 99	--- Pozostała	16,7 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3502 90	– Pozostałe			
	-- Albuminy, inne niż albumina jaja i albumina mleka (laktoalbumina)			
3502 90 20	--- Niezdatne lub uznane za niezdatne do spożycia przez ludzi	Bez cła	0	
3502 90 70	--- Pozostałe	6,4	0	
3502 90 90	-- Albuminiany i pochodne pozostałych albumin	7,7	0	
3503 00	Żelatyna (włącznie z żelatyną w arkuszach prostokątnych (włączając kwadratowe), nawet powierzchniowo obrobionych lub barwionych) oraz pochodne żelatyny; karuk; pozostałe kleje pochodzenia zwierzęcego, z wyłączeniem klejów kazeinowych objętych pozycją 3501			
3503 00 10	– Żelatyna i jej pochodne	7,7	0	
3503 00 80	– Pozostałe	7,7	0	
3504 00 00	Peptony i ich pochodne; pozostałe substancje białkowe oraz ich pochodne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; proszek skórzany, nawet chromowany	3,4	0	
3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (na przykład skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych skrobiach modyfikowanych			
3505 10	– Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane			
3505 10 10	-- Dekstryny	9 + 17,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
	-- Pozostałe skrobie modyfikowane			
3505 10 50	--- Skrobie, estryfikowane lub eteryfikowane	7,7	5	
3505 10 90	--- Pozostałe	9 + 17,7 EUR/ 100 kg/netto	5	
3505 20	– Kleje			
3505 20 10	-- Zawierające mniej niż 25 % masy skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi	8,3 + 4,5 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 11,5	5	
3505 20 30	-- Zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 55 % masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi	8,3 + 8,9 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 11,5	5	
3505 20 50	-- Zawierające 55 % masy lub więcej, ale mniej niż 80 % masy, skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi	8,3 + 14,2 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 11,5	5	
3505 20 90	-- Zawierające 80 % masy lub więcej skrobi lub dekstryn, lub pozostałych modyfikowanych skrobi	8,3 + 17,7 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 11,5	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/747

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3506	Gotowe kleje i pozostałe gotowe spoiwa, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; produkty odpowiednie do stosowania jako kleje lub spoiwa, pakowane do sprzedaży detalicznej jako kleje lub spoiwa, w opakowania nieprzekraczające 1 kg masy netto			
3506 10 00	- Produkty odpowiednie do stosowania jako kleje lub spoiwa, pakowane do sprzedaży detalicznej jako kleje lub spoiwa, w opakowania nieprzekraczające 1 kg masy netto	6,5	0	
	- Pozostałe			
3506 91 00	-- Spoiwa na bazie polimerów objętych pozycjami od 3901 do 3913 lub na bazie kauczuku	6,5	0	
3506 99 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3507	Enzymy; preparaty enzymatyczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
3507 10 00	- Podpuszczka i jej koncentraty	6,3	0	
3507 90	- Pozostałe			
3507 90 10	-- Lipaza lipoproteinowa	Bez cła	0	
3507 90 20	-- Proteaza alkaliczna Aspergillus	Bez cła	0	
3507 90 90	-- Pozostałe	6,3	0	
36	DZIAŁ 36 – MATERIAŁY WYBUCHOWE; WYROBY PIROTECHNICZNE; ZAPAŁKI; STOPY PIROFORYCZNE; NIEKTÓRE MATERIAŁY ŁATWOPALNE			
3601 00 00	Prochy strzelnicze	5,7	0	
3602 00 00	Gotowe materiały wybuchowe, inne niż prochy strzelnicze	6,5	0	
3603 00	Lonty prochowe; lonty detonujące; spłonki nabojoye lub detonujące; zapalniki; detonatory elektryczne			
3603 00 10	- Lonty prochowe; lonty detonujące	6	0	
3603 00 90	- Pozostałe	6,5	0	
3604	Ognie sztuczne, petardy sygnalizacyjne, rakiety do sygnalizacji podczas mgły lub deszczu oraz pozostałe artykuły pirotechniczne			
3604 10 00	- Ognie sztuczne	6,5	0	
3604 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3605 00 00	Zapałki, inne niż artykuły pirotechniczne objęte pozycją 3604	6,5	0	
3606	Stopy żelazocer i pozostałe stopy piroforyczne, we wszystkich postaciach; artykuły z materiałów łatwopalnych wymienione w uwadze 2 do niniejszego działu			
3606 10 00	- Paliwa płynne lub upłynnione, w pojemnikach, w rodzaju stosowanych do napełniania zapalniczek do papierosów lub podobnych, o pojemności nieprzekraczającej 300 cm ³	6,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3606 90	– Pozostałe			
3606 90 10	-- Stopy żelazocer oraz pozostałe stopy piroforyczne, we wszystkich postaciach	6	0	
3606 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
37	DZIAŁ 37 – MATERIAŁY FOTOGRAFICZNE LUB KINEMATOGRAFICZNE			
3701	Film i płyty fotograficzne płaskie, światłoczułe, nienaświetlone, z dowolnego materiału innego niż papier, tektura lub tekstylia; film płaski do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony, nawet w kasetach			
3701 10	– Do promieni rentgenowskich			
3701 10 10	-- Do stosowania w medycynie, stomatologii lub weterynarii	6,5	0	
3701 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3701 20 00	– Film do natychmiastowych odbitek	6,5	0	
3701 30 00	– Pozostałe płyty i filmy, o dowolnym boku przekraczającym 255 mm	6,5	0	
	– Pozostałe			
3701 91 00	-- Do fotografii kolorowej (wielobarwnej)	6,5	0	
3701 99 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3702	Film fotograficzny w rolkach, światłoczuły, nienaświetlony, z dowolnego materiału innego niż papier, tektura lub tekstylia; film w rolkach do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony			
3702 10 00	– Do promieni rentgenowskich	6,5	0	
	– Pozostały film, bez perforacji, o szerokości nieprzekraczającej 105 mm			
3702 31	-- Do fotografii kolorowej (wielobarwnej)			
3702 31 20	--- O długości nieprzekraczającej 30 m	6,5	0	
	--- O długości przekraczającej 30 m			
3702 31 91	---- Film negatywowy kolorowy: o szerokości 75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 105 mm; oraz o długości 100 m lub większej, do produkcji pakietów ciętych błon do natychmiastowych obrazów	Bez cła	0	
3702 31 98	---- Pozostałe	6,5	0	
3702 32	-- Pozostałe, z emulsją halogenku srebra			
	--- O szerokości nieprzekraczającej 35 mm			
3702 32 10	---- Mikrofilm; film do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702 32 20	---- Pozostałe	5,3	0	
	--- O szerokości przekraczającej 35 mm			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/749

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3702 32 31	---- Mikrofilm	6,5	0	
3702 32 50	---- Film do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702 32 80	---- Pozostałe	6,5	0	
3702 39 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Pozostały film, bez perforacji, o szerokości przekraczającej 105 mm			
3702 41 00	-- O szerokości przekraczającej 610 mm i o długości przekraczającej 200 m, do fotografii kolorowej (wielobarwnej)	6,5	0	
3702 42 00	-- O szerokości przekraczającej 610 mm i o długości przekraczającej 200 m, inne niż do fotografii kolorowej	6,5	0	
3702 43 00	-- O szerokości przekraczającej 610 mm i o długości nieprzekraczającej 200 m	6,5	0	
3702 44 00	-- O szerokości przekraczającej 105 mm, ale nieprzekraczającej 610 mm	6,5	0	
	- Pozostały film do fotografii kolorowej (wielobarwnej)			
3702 51 00	-- O szerokości nieprzekraczającej 16 mm i o długości nieprzekraczającej 14 m	5,3	0	
3702 52 00	-- O szerokości nieprzekraczającej 16 mm i o długości przekraczającej 14 m	5,3	0	
3702 53 00	-- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm, i o długości nieprzekraczającej 30 m, do slajdów	5,3	0	
3702 54	-- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm, i o długości nieprzekraczającej 30 m, inne niż do slajdów			
3702 54 10	--- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 24 mm	5	0	
3702 54 90	--- O szerokości przekraczającej 24 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm	5	0	
3702 55 00	-- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm, i o długości przekraczającej 30 m	5,3	0	
3702 56 00	-- O szerokości przekraczającej 35 mm	6,5	0	
	- Pozostałe			
3702 91	-- O szerokości nieprzekraczającej 16 mm			
3702 91 20	--- Film do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702 91 80	--- Pozostałe	5,3	0	
3702 93	-- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm, i o długości nieprzekraczającej 30 m			
3702 93 10	--- Mikrofilm; film do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702 93 90	--- Pozostałe	5,3	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3702 94	-- O szerokości przekraczającej 16 mm, ale nieprzekraczającej 35 mm, i o długości przekraczającej 30 m			
3702 94 10	--- Mikrofilm; film do grafiki artystycznej	6,5	0	
3702 94 90	--- Pozostałe	5,3	0	
3702 95 00	-- O szerokości przekraczającej 35 mm	6,5	0	
3703	Papier fotograficzny, tektura i tekstylia, światłoczułe, nienaświetlone			
3703 10 00	- W rolkach o szerokości przekraczającej 610 mm	6,5	0	
3703 20	- Pozostałe, do fotografii kolorowej (wielobarwnej)			
3703 20 10	-- Do fotografii otrzymywanych z filmów typu odwracalnego	6,5	0	
3703 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3703 90	- Pozostałe			
3703 90 10	-- Światłoczułe na bazie soli srebra lub platyny	6,5	0	
3703 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3704 00	Płyty fotograficzne, film, papier, tektura i materiały włókiennicze, naświetlone, ale niewywołane			
3704 00 10	- Płyty i film	Bez cła	0	
3704 00 90	- Pozostałe	6,5	0	
3705	Płyty fotograficzne i film, naświetlone i wywołane, inne niż film kinematograficzny			
3705 10 00	- Do reprodukcji offsetowej	5,3	0	
3705 90	- Pozostałe			
3705 90 10	-- Mikrofilmy	3,2	0	
3705 90 90	-- Pozostałe	5,3	0	
3706	Film kinematograficzny, naświetlony i wywołany, nawet z wprowadzoną ścieżką dźwiękową lub zawierający jedynie ścieżkę dźwiękową			
3706 10	- O szerokości 35 mm lub większej			
3706 10 10	-- Zawierający jedynie ścieżkę dźwiękową	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3706 10 91	--- Negatywy; pozytywy pośrednie	Bez cła	0	
3706 10 99	--- Pozostałe pozytywy	5 EUR/100 m	0	
3706 90	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/751

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3706 90 10	-- Zawierający jedynie ścieżkę dźwiękową	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
3706 90 31	--- Negatywy; pozytywy pośrednie	Bez cła	0	
	--- Pozostałe pozytywy			
3706 90 51	---- Kroniki filmowe	Bez cła	0	
	---- Pozostałe, o szerokości			
3706 90 91	----- Mniejszej niż 10 mm	Bez cła	0	
3706 90 99	----- 10 mm lub większej	3,5 EUR/ 100 m	0	
3707	Preparaty chemiczne do stosowania w fotografice (inne niż pokosty, kleje, spoiwa i preparaty podobne); produkty niezmieszane do stosowania w fotografice, pakowane w odmierzonych porcjach lub pakowane do sprzedaży detalicznej do postaci gotowej do stosowania			
3707 10 00	- Emulsje do uczulania powierzchni	6	0	
3707 90	- Pozostałe			
	-- Wywoływacze i utrwalacze			
	--- Do fotografii kolorowej (wielobarwnej)			
3707 90 11	---- Do filmu fotograficznego i płyt	6	0	
3707 90 19	---- Pozostałe	6	0	
3707 90 30	--- Pozostałe	6	0	
3707 90 90	-- Pozostałe	6	0	
38	DZIAŁ 38 – PRODUKTY CHEMICZNE RÓŻNE			
3801	Grafit sztuczny; grafit koloidalny lub półkoloidalny; preparaty na bazie grafitu lub pozostałych odmian węgla, w postaci past, bloków, płyt lub pozostałych półproduktów			
3801 10 00	- Grafit sztuczny	3,6	0	
3801 20	- Grafit koloidalny lub półkoloidalny			
3801 20 10	-- Grafit koloidalny w zawiesinie olejowej; grafit półkoloidalny	6,5	0	
3801 20 90	-- Pozostałe	4,1	0	
3801 30 00	- Pasty węglowe do elektrod oraz pasty podobne na wykładziny piecowe	5,3	0	
3801 90 00	- Pozostałe	3,7	0	
3802	Węgiel aktywowany; aktywowane naturalne produkty mineralne; czerń kostna, włącznie ze zużytą czernią kostną			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3802 10 00	– Węgiel aktywowany	3,2	0	
3802 90 00	– Pozostałe	5,7	0	
3803 00	Olej talowy, nawet oczyszczony			
3803 00 10	– Surowy	Bez cła	0	
3803 00 90	– Pozostały	4,1	0	
3804 00	Ługi odpadowe z produkcji ścieru drzewnego, nawet stężone, odcukrzane lub poddane obróbce chemicznej, włącznie z lignosulfonianami, ale z wyłączeniem oleju talowego objętego pozycją 3803			
3804 00 10	– Stężony ług siarczynowy	5	0	
3804 00 90	– Pozostałe	5	0	
3805	Terpentyna balsamiczna, ekstrakcyjna lub siarżanowa oraz pozostałe oleje terpenowe produkowane w wyniku destylacji lub innej obróbki drzew iglastych; surowy dipenten; terpentyna posiarżynowa i pozostały surowy paracyment; olejek sosnowy zawierający alfa terpinol jako główny składnik			
3805 10	– Terpentyny balsamiczne, ekstrakcyjne lub siarżanowe			
3805 10 10	-- Terpentyna balsamiczna	4	0	
3805 10 30	-- Terpentyna ekstrakcyjna	3,7	0	
3805 10 90	-- Terpentyna siarżanowa	3,2	0	
3805 90	– Pozostałe			
3805 90 10	-- Olejek sosnowy	3,7	0	
3805 90 90	-- Pozostałe	3,4	0	
3806	Kalafonia i kwasy żywiczne oraz ich pochodne; spirytus kalafoniowy i olejki kalafoniowe; żywice ciekłe			
3806 10	– Kalafonia i kwasy żywiczne			
3806 10 10	-- Otrzymane ze świeżych żywic oleistych	5	0	
3806 10 90	-- Pozostałe	5	0	
3806 20 00	– Sole kalafonii, kwasów żywicznych lub pochodnych kalafonii lub kwasów żywicznych, innych niż sole związków addycyjnych kalafonii	4,2	0	
3806 30 00	– Żywice estrowe	6,5	0	
3806 90 00	– Pozostałe	4,2	0	
3807 00	Smoła drzewna; oleje ze smoły drzewnej; kreozot drzewny; drzewna benzyna ciężka; pak roślinny; pak browarniany lub preparaty podobne na bazie kalafonii, kwasów żywicznych lub paku roślinnego			
3807 00 10	– Smoła drzewna	2,1	0	
3807 00 90	– Pozostałe	4,6	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/753

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3808	Środki owadobójcze, gryzoniobójcze, grzybobójcze, chwastobójcze, opóźniające kiełkowanie, regulatory wzrostu roślin, środki odkażające i podobne produkty, pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej, lub w postaci preparatów lub artykułów (na przykład nasyconych siarką taśm, knotów i świec oraz lepów na muchy)			
3808 50 00	– Towary wymienione w uwadze 1 do podpozycji do niniejszego działu	6	0	
	– Pozostałe			
3808 91	-- Środki owadobójcze (insektycydy)			
3808 91 10	--- Na bazie perytroidów	6	0	
3808 91 20	--- Na bazie chlorowanych węglowodorów	6	0	
3808 91 30	--- Na bazie karbaminianów	6	0	
3808 91 40	--- Na bazie związków fosforoorganicznych	6	0	
3808 91 90	--- Pozostałe	6	0	
3808 92	-- Środki grzybobójcze (fungicydy)			
	--- Nieorganiczne			
3808 92 10	---- Preparaty na bazie związków miedzi	4,6	0	
3808 92 20	---- Pozostałe	6	0	
	--- Pozostałe			
3808 92 30	---- Na bazie ditiokarbaminianów	6	0	
3808 92 40	---- Na bazie benzimidiazoli	6	0	
3808 92 50	---- Na bazie diazoli lub triazoli	6	0	
3808 92 60	---- Na bazie diazyny lub morfoliny	6	0	
3808 92 90	---- Pozostałe	6	0	
3808 93	-- Środki chwastobójcze (herbicydy), opóźniające kiełkowanie oraz regulatory wzrostu roślin			
	--- Środki chwastobójcze (herbicydy)			
3808 93 11	---- Na bazie fenoksy-fito hormonów	6	0	
3808 93 13	---- Na bazie triazyn	6	0	
3808 93 15	---- Na bazie amidów	6	0	
3808 93 17	---- Na bazie karbaminianów	6	0	
3808 93 21	---- Na bazie pochodnych dinitroaniliny	6	0	
3808 93 23	---- Na bazie pochodnych mocznika, uracylu lub sulfonylomocznika	6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3808 93 27	---- Pozostałe	6	0	
3808 93 30	--- Środki opóźniające kiełkowanie	6	0	
3808 93 90	--- Regulatory wzrostu roślin	6,5	0	
3808 94	-- Środki odkażające			
3808 94 10	--- Na bazie czwartorzędowych soli amoniowych	6	0	
3808 94 20	--- Na bazie związków fluorowcowanych	6	0	
3808 94 90	--- Pozostałe	6	0	
3808 99	-- Pozostałe			
3808 99 10	--- Środki gryzoniobójcze (rodentycydy)	6	0	
3808 99 90	--- Pozostałe	6	0	
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalacze barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemysłach włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
3809 10	- Na bazie substancji skrobiowych			
3809 10 10	-- Zawierające mniej niż 55 % masy tych substancji	8,3 + 8,9 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 12,8	0	
3809 10 30	-- Zawierające 55 % masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 70 % masy	8,3 + 12,4 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 12,8	0	
3809 10 50	-- Zawierające 70 % masy lub więcej tych substancji, ale mniej niż 83 % masy	8,3 + 15,1 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 12,8	0	
3809 10 90	-- Zawierające 83 % masy lub więcej tych substancji	8,3 + 17,7 EUR/ 100 kg/netto MAKS. 12,8	0	
	- Pozostałe			
3809 91 00	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle włókienniczym lub przemysłach podobnych	6,3	0	
3809 92 00	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle papierniczym lub przemysłach podobnych	6,3	0	
3809 93 00	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle skórzanym lub przemysłach podobnych	6,3	0	
3810	Preparaty do wytrawiania powierzchni metali; topniki i pozostałe preparaty pomocnicze do lutowania, lutowania twardego lub spawania; proszki i pasty do lutowania, lutowania twardego lub spawania, złożone z metalu lub innych materiałów; preparaty w rodzaju stosowanych jako rdzenie lub otuliny elektrod lub prętów spawalniczych			
3810 10 00	- Preparaty do wytrawiania powierzchni metali; proszki i pasty do lutowania, lutowania twardego lub spawania, złożone z metalu i innych materiałów	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/755

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3810 90	– Pozostałe			
3810 90 10	-- Preparaty w rodzaju stosowanych jako rdzenie lub otuliny elektrod lub prętów spawalniczych	4,1	0	
3810 90 90	-- Pozostałe	5	0	
3811	Środki przeciwstukowe, inhibitory utleniania, inhibitory tworzenia się żywic, dodatki zwiększające lepkość, preparaty antykorozyjne oraz pozostałe preparaty dodawane do olejów mineralnych (włącznie z benzyną) lub do innych cieczy, stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne			
	– Środki przeciwstukowe			
3811 11	-- Na bazie związków ołowiu			
3811 11 10	--- Na bazie tetraetylołowiu	6,5	0	
3811 11 90	--- Pozostałe	5,8	0	
3811 19 00	-- Pozostałe	5,8	0	
	– Dodatki do olejów smarowych			
3811 21 00	-- Zawierające oleje ropy naftowej lub oleje otrzymane z minerałów bitumicznych	5,3	0	
3811 29 00	-- Pozostałe	5,8	0	
3811 90 00	– Pozostałe	5,8	0	
3812	Gotowe przyspieszacze wulkanizacji; złożone plastyfikatory do gumy (kauczuku) lub tworzyw sztucznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; preparaty przeciwutleniające oraz pozostałe związki stabilizujące do gumy lub tworzyw sztucznych			
3812 10 00	– Gotowe przyspieszacze wulkanizacji	6,3	0	
3812 20	– Złożone plastyfikatory do kauczuku lub tworzyw sztucznych			
3812 20 10	-- Mieszanina reakcyjna zawierająca 3-izobutyryloksy-1-izopropyl-2,2-dimetylopropyloftalan benzylu oraz 3-izobutyryloksy-2,2,4-trimetylopentyloftalan benzylu	Bez cła	0	
3812 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3812 30	– Preparaty przeciwutleniające oraz pozostałe związki stabilizujące do kauczuku lub tworzyw sztucznych			
3812 30 20	-- Preparaty przeciwutleniające	6,5	0	
3812 30 80	-- Pozostałe	6,5	0	
3813 00 00	Preparaty i ładunki do gaśnic przeciwpożarowych; granaty gaśnicze	6,5	0	
3814 00	Organiczne złożone rozpuszczalniki i rozcieńczalniki, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; gotowe zmywacze farb i lakierów			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3814 00 10	– Na bazie octanu butylu	6,5	0	
3814 00 90	– Pozostałe	6,5	0	
3815	Inicjatory reakcji, przyspieszacze reakcji oraz preparaty katalityczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
	– Katalizatory na nośniku			
3815 11 00	-- Z niklem lub ze związkami niklu jako substancjami aktywnymi	6,5	0	
3815 12 00	-- Z metalami szlachetnymi lub ze związkami metali szlachetnych jako substancjami aktywnymi	6,5	0	
3815 19	-- Pozostałe			
3815 19 10	--- Katalizatory w postaci ziaren, z których 90 % masy lub więcej ma wielkość cząstek nieprzekraczającą 10 mikrometrów, składające się z mieszaniny tlenków na nośniku magnezowokrzemianowym, zawierające: - 20 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 35 % masy, miedzi, oraz - 2 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 3 % masy, bizmutu oraz o pozornym ciężarze właściwym 0,2 lub większym, ale nie większym niż 1,0	Bez cła	0	
3815 19 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3815 90	– Pozostałe			
3815 90 10	-- Katalizatory składające się z octanu etylotrifenylofosfonowego, w postaci roztworu w metanolu	Bez cła	0	
3815 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3816 00 00	Cementy, zaprawy, masy betonowe i podobne wyroby, ogniotrwałe, inne niż wyroby objęte pozycją 3801	2,7	0	
3817 00	Mieszane alkilobenzeny i mieszane alkilonaftaleny, inne niż te objęte pozycją 2707 lub 2902			
3817 00 50	– Alkilobenzen liniowy	6,3	0	
3817 00 80	– Pozostałe	6,3	0	
3818 00	Pierwiastki chemiczne domieszkowane do stosowania w elektronice, w postaci krążków, płytek lub w podobnych postaciach; związki chemiczne domieszkowane, do stosowania w elektronice			
3818 00 10	– Krzem domieszkowany	Bez cła	0	
3818 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
3819 00 00	Hydrauliczne płyny hamulcowe i pozostałe gotowe płyny do hydraulicznych skrzyń biegów, niezawierające lub zawierające mniej niż 70 % masy olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych	6,5	0	
3820 00 00	Środki zapobiegające zamarzaniu i gotowe płyny przeciwoblodzeniowe	6,5	0	
3821 00 00	Gotowe pożywki do namnażania i odżywiania drobnoustrojów (włącznie z wirusami i podobnymi) lub komórek roślinnych, ludzkich lub zwierzęcych	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/757

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3822 00 00	Odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne na podłożach, gotowe odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne, nawet na podłożach, inne niż te objęte pozycją 3002 lub 3006; certyfikowane materiały wzorcowe	Bez cła	0	
3823	Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe			
	- Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji			
3823 11 00	-- Kwas stearynowy	5,1	0	
3823 12 00	-- Kwas oleinowy	4,5	0	
3823 13 00	-- Kwasy tłuszczowe oleju talowego	2,9	0	
3823 19	-- Pozostałe			
3823 19 10	--- Kwasy tłuszczowe destylowane	2,9	0	
3823 19 30	--- Destylat kwasów tłuszczowych	2,9	0	
3823 19 90	--- Pozostałe	2,9	0	
3823 70 00	- Przemysłowe alkohole tłuszczowe	3,8	0	
3824	Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
3824 10 00	- Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni	6,5	0	
3824 30 00	- Niespiekane węgliki metali zmieszane razem lub ze spoiwem metalicznym	5,3	0	
3824 40 00	- Gotowe dodatki do cementów, zapraw lub betonów	6,5	0	
3824 50	- Nieogniotrwałe zaprawy i masy betonowe			
3824 50 10	-- Beton gotowy do wylania	6,5	0	
3824 50 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3824 60	- Sorbitol, inny niż ten objęty podpozycją 2905 44			
	-- W roztworze wodnym			
3824 60 11	--- Zawierający 2 % masy lub mniej D-mannitolu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitolu	7,7 + 16,1 EUR/ 100 kg/netto	0	
3824 60 19	--- Pozostałe	9,6 + 37,8 EUR/ 100 kg/netto	0	
	-- Pozostałe			
3824 60 91	--- Zawierający 2 % masy lub mniej D-mannitolu, w przeliczeniu na zawartość D-sorbitolu	7,7 + 23 EUR/ 100 kg/netto	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3824 60 99	--- Pozostałe	9,6 + 53,7 EUR/ 100 kg/netto	0	
	- Mieszanki zawierające fluorowcowane pochodne metanu, etanu lub propanu			
3824 71 00	-- Zawierające związki węgla z chlorem i fluorem (CFC), nawet zawierające chlorofluorowęglowodory (HCFC), perfluorowcowane węglowodory (PFC) lub fluorowęglowodory (HFC)	6,5	0	
3824 72 00	-- Zawierające bromochlorodifluorometan, bromotrifluorometan lub dibromotetrafluoroetany	6,5	0	
3824 73 00	-- Zawierające bromofluorowęglowodory (HBFC)	6,5	0	
3824 74 00	-- Zawierające chlorofluorowęglowodory (HCFC), nawet zawierające perfluorowcowane węglowodory (PFC) lub fluorowęglowodory (HFC), ale niezawierające związków węgla z chlorem i fluorem (CFC)	6,5	0	
3824 75 00	-- Zawierające tetrachlorek węgla	6,5	0	
3824 76 00	-- Zawierające 1,1,1-trichloroetan (metylochloform)	6,5	0	
3824 77 00	-- Zawierające bromometan (bromek metylu) lub bromochlorometan	6,5	0	
3824 78 00	-- Zawierające perfluorowcowane związki węgla (PFC) lub fluorowęglowodory (HFC), ale niezawierające związków węgla z chlorem i fluorem (CFC) lub chlorofluorowęglowodórów (HCFC)	6,5	0	
3824 79 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Mieszanki i preparaty zawierające oksiran (tlenek etylenu), polibromowane bifenylole (PBB), polichlorowane bifenylole (PCB), polichlorowane terfenylole (PCT) lub fosforan tris(2,3-dibromopropylu)			
3824 81 00	-- Zawierające oksiran (tlenek etylenu)	6,5	0	
3824 82 00	-- Zawierające polichlorowane bifenylole (PCB), polichlorowane terfenylole (PCT) lub polibromowane bifenylole (PBB)	6,5	0	
3824 83 00	-- Zawierające fosforan tris(2,3-dibromopropylu)	6,5	0	
3824 90	- Pozostałe			
3824 90 10	-- Produkty sulfonowania przy rafinacji ropy, z wyłączeniem sulfonianów metali alkalicznych, amonowych lub etanolaminowych; tiofenowane kwasy sulfonowe z olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych oraz ich sole	5,7	0	
3824 90 15	-- Wymieniacze jonowe	6,5	0	
3824 90 20	-- Pochłaniacze gazów do lamp próżniowych	6	0	
3824 90 25	-- Pirolignity (na przykład wapnia); surowy winian wapnia, surowy cytrynian wapnia	5,1	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/759

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3824 90 30	-- Kwasy naftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry	3,2	0	
3824 90 35	-- Preparaty przeciwrzeczne zawierające aminy jako składniki aktywne	6,5	0	
3824 90 40	-- Złożone nieorganiczne rozpuszczalniki i rozcieńczalniki do lakierów i produktów podobnych	6,5	0	
	-- Pozostałe			
3824 90 45	--- Środki usuwające kamień kotłowy oraz środki podobne	6,5	0	
3824 90 50	--- Preparaty do powlekania galwanicznego	6,5	0	
3824 90 55	--- Mieszaniny mono-, di- i triestrow glicerynowych kwasów tłuszczowych (emulgatory tłuszczów)	6,5	0	
	--- Produkty i preparaty do użytku farmaceutycznego lub chirurgicznego			
3824 90 61	---- Produkty pośrednie z produkcji antybiotyków otrzymane podczas fermentacji Streptomyces tenebrarius, nawet suszone, do stosowania do produkcji objętych pozycją 3004 leków dla ludzi	Bez cła	0	
3824 90 62	---- Produkty pośrednie z produkcji soli monenzyny	Bez cła	0	
3824 90 64	---- Pozostałe	6,5	0	
3824 90 65	--- Produkty pomocnicze dla odlewnictwa (inne niż objęte podpozycją 3824 10 00)	6,5	0	
3824 90 70	--- Preparaty ognioodporne, wodoodporne i inne podobne stosowane w budownictwie	6,5	0	
	--- Pozostałe			
3824 90 75	---- Płytki niobianu litu, niedomieszkowane	Bez cła	0	
3824 90 80	---- Mieszanina amin pochodzących ze zdimeryzowanych kwasów tłuszczowych, o średniej masie cząsteczkowej 520 lub większej, ale nieprzekraczającej 550	Bez cła	0	
3824 90 85	---- 3-(1-Etylo-1-metylopropylo)izoksazol-5-yloamina, w postaci roztworu w toluenie	Bez cła	0	
3824 90 98	---- Pozostałe	6,5	0	
3825	Produkty odpadowe przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; odpady komunalne; osady ze ścieków kanalizacyjnych; pozostałe odpady wymienione w uwadze 6 do niniejszego działu			
3825 10 00	- Odpady komunalne	6,5	0	
3825 20 00	- Osady ze ścieków kanalizacyjnych	6,5	0	
3825 30 00	- Odpady szpitalne	6,5	0	
	- Odpady rozpuszczalników organicznych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3825 41 00	-- Fluorowcowane	6,5	0	
3825 49 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3825 50 00	- Odpady płynów potrawiennych metali, płynów hydraulicznych, płynów hamulcowych i płynów zapobiegających zamarzaniu	6,5	0	
	- Pozostałe odpady przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych			
3825 61 00	-- Zawierające głównie składniki organiczne	6,5	0	
3825 69 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3825 90	- Pozostałe			
3825 90 10	-- Alkaliczny tlenek żelaza do oczyszczania gazów	5	0	
3825 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
39	DZIAŁ 39 – TWORZYWA SZTUCZNE I Artykuły Z NICH			
	I. FORMY PODSTAWOWE			
3901	Polimery etylenu, w formach podstawowych			
3901 10	- Polietylen o gęstości mniejszej niż 0,94			
3901 10 10	-- Polietylen liniowy	6,5	0	
3901 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3901 20	- Polietylen o gęstości 0,94 lub większej			
3901 20 10	-- Polietylen w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu, o gęstości 0,958 lub większej w temperaturze 23 °C, zawierający: 50 mg/kg lub mniej glinu, 2 mg/kg lub mniej wapnia, 2 mg/kg lub mniej chromu, 2 mg/kg lub mniej żelaza, 2 mg/kg lub mniej niklu, 2 mg/kg lub mniej tytanu oraz 8 mg/kg lub mniej wanadu, do produkcji chlorosulfonowanego polietylenu	Bez cła	0	
3901 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3901 30 00	- Kopolimery etylenu-octanu winylu	6,5	0	
3901 90	- Pozostałe			
3901 90 10	-- Żywica jonomerowa złożona z soli terpolimeru etylenu z akrylanem izobutyłu i kwasem metakrylowym	Bez cła	0	
3901 90 20	-- Kopolimer blokowy A-B-A polistyrenu, kopolimer etylenowo-butylenowy i polistyren, zawierające 35 % masy lub mniej styrenu, w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	Bez cła	0	
3901 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3902	Polimery propylenu lub innych alkenów, w formach podstawowych			
3902 10 00	- Polipropylen	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/761

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3902 20 00	– Poliizobutylen	6,5	0	
3902 30 00	– Kopolimery propylenu	6,5	0	
3902 90	– Pozostałe			
3902 90 10	-- Kopolimer blokowy A-B-A polistyrenu, kopolimer etylenowo-butylenowy i polistyren, zawierający 35 % masy lub mniej styrenu, w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	Bez cła	0	
3902 90 20	-- Poli(1-buten), kopolimer 1-buten i etylenu, zawierający 10 % masy lub mniej etylenu, lub mieszanina poli(1-buten) z polietylenem lub polipropylenem, zawierająca 10 % masy lub mniej polietylenu lub 25 % masy lub mniej polipropylenu, w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	Bez cła	0	
3902 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3903	Polimery styrenu, w formach podstawowych			
	– Polistyren			
3903 11 00	-- Do spieniania	6,5	3	
3903 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3903 20 00	– Kopolimery styren-akrylonitryl (SAN)	6,5	0	
3903 30 00	– Kopolimery akrylonitryl-butadien-styren (ABS)	6,5	3	
3903 90	– Pozostałe			
3903 90 10	-- Kopolimer wyłącznie styrenu z alkoholem alilowym, o liczbie acetylowej 175 lub większej	Bez cła	0	
3903 90 20	-- Polistyren bromowany, zawierający 58 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 71 % masy, bromu, w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	Bez cła	0	
3903 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3904	Polimery chlorku winylu lub innych fluorowcowanych alkenów, w formach podstawowych			
3904 10 00	– Poli(chlorek winylu), niezmieszany z żadnymi innymi substancjami	6,5	0	
	– Pozostały poli(chlorek winylu)			
3904 21 00	-- Nieuplastyczniony	6,5	0	
3904 22 00	-- Uplastyczniony	6,5	0	
3904 30 00	– Kopolimery chlorku winylu-octanu winylu	6,5	0	
3904 40 00	– Pozostałe kopolimery chlorku winylu	6,5	0	
3904 50	– Polimery chlorku winylidenu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3904 50 10	-- Kopolimer chlorku winylidenu z akrylonitrylem, w postaci spienionych kulek o średnicy 4 mikrometrów lub większej, ale nie większej niż 20 mikrometrów	Bez cła	0	
3904 50 90	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Fluoropolimery			
3904 61 00	-- Politetrafluoroetylen	6,5	0	
3904 69	-- Pozostałe			
3904 69 10	--- Poli(fluorek winylu), w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	Bez cła	0	
3904 69 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3904 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3905	Polimery octanu winylu lub innych estrów winylowych, w formach podstawowych; inne polimery winylowe w formach podstawowych			
	- Poli(octan winylu)			
3905 12 00	-- W dyspersji wodnej	6,5	0	
3905 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Kopolimery octanu winylu			
3905 21 00	-- W dyspersji wodnej	6,5	0	
3905 29 00	-- Pozostałe	6,5	0	
3905 30 00	- Poli(alkohol winylowy), nawet zawierający niezhydrolizowane grupy octanowe	6,5	0	
	- Pozostałe			
3905 91 00	-- Kopolimery	6,5	0	
3905 99	-- Pozostałe			
3905 99 10	--- Poli(winyloformal) w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu, o masie cząsteczkowej 10 000 lub większej, ale nieprzekraczającej 40 000, i zawierający: 9,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 13 % masy, grup acetylowych liczonych jako octan winylu, oraz 5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 6,5 % masy, grup wodorotlenowych liczonych jako alkohol winylowy	Bez cła	0	
3905 99 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3906	Polimery akrylowe w formach podstawowych			
3906 10 00	- Poli(metakrylan metylu)	6,5	0	
3906 90	- Pozostałe			
3906 90 10	-- Poli[N-(3-hydroksyimino-1,1-dimetylobutylo)akryloamid]	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/763

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3906 90 20	-- Kopolimer metakrylanu 2-diizopropylaminoetylowego z metakrylanem decylowym, w postaci roztworu w N,N-dimetyloacetamidzie zawierającego 55 % masy lub więcej kopolimeru	Bez cła	0	
3906 90 30	-- Kopolimer kwasu akrylowego z akrylanem 2-etyloheksylowym, zawierający 10 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 11 % masy, akrylanu 2-etyloheksylowego	Bez cła	0	
3906 90 40	-- Kopolimer akrylonitrylu z akrylanem metylu, modyfikowany poli(butadien-akrylonitrylem) (NBR)	Bez cła	0	
3906 90 50	-- Produkt polimeryzacji kwasu akrylowego z metakrylanem alkilowym i małymi ilościami innych monomerów, do zastosowania jako zagęszczacz do produkcji mas do druku na tekstyliach	Bez cła	0	
3906 90 60	-- Kopolimer akrylanu metylu z etylenem i z monomerem zawierającym niekończącą grupę karboksylową jako podstawnikiem, zawierający 50 % masy lub więcej akrylanu metylu, nawet zmieszany z krzemionką	5	0	
3906 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3907	Poliacetale, pozostałe polietery i żywice epoksydowe, w formach podstawowych; poliwęglany, żywice alkidowe, poliestry allilowe i pozostałe poliestry, w formach podstawowych			
3907 10 00	- Poliacetale	6,5	0	
3907 20	- Pozostałe polietery			
	-- Alkohole polieterowe			
3907 20 11	--- Glikole polietylenowe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
3907 20 21	---- O liczbie hydroksylowej nie większej niż 100	6,5	0	
3907 20 29	---- Pozostałe	6,5	0	
	-- Pozostałe			
3907 20 91	--- Kopolimer 1-chloro-2,3-epoksypropanu z tlenkiem etylenu	Bez cła	0	
3907 20 99	--- Pozostałe	6,5	0	
3907 30 00	- Żywice epoksydowe	6,5	0	
3907 40 00	- Poliwęglany	6,5	0	
3907 50 00	- Żywice alkidowe	6,5	0	
3907 60	- Poli(tereftalan etylenu)			
3907 60 20	-- O liczbie lepkościowej 78 ml/g lub większej	6,5	3	
3907 60 80	-- Pozostałe	6,5	3	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3907 70 00	- Poli(kwas mlekowy)	6,5	0	
	- Pozostałe poliestry			
3907 91	-- Nienasycone			
3907 91 10	--- Ciekłe	6,5	0	
3907 91 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3907 99	-- Pozostałe			
	--- O liczbie hydroksylowej nie większej niż 100			
3907 99 11	---- Poli(naftaleno-2,6-dikarboksylan etylenu)	Bez cła	0	
3907 99 19	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
3907 99 91	---- Poli(naftaleno-2,6-dikarboksylan etylenu)	Bez cła	0	
3907 99 98	---- Pozostałe	6,5	0	
3908	Poliamidy w formach podstawowych			
3908 10 00	- Poliamid-6, -11, -12, -6,6, -6,9, -6,10 lub -6,12	6,5	0	
3908 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3909	Żywice aminowe, żywice fenolowe i poliuretany, w formach podstawowych			
3909 10 00	- Żywice mocznikowe; żywice tiomocznikowe	6,5	0	
3909 20 00	- Żywice melaminowe	6,5	0	
3909 30 00	- Pozostałe żywice aminowe	6,5	0	
3909 40 00	- Żywice fenolowe	6,5	0	
3909 50	- Poliuretany			
3909 50 10	-- Poliuretan 2,2'-(tert-butyylimino)dietanolu oraz 4,4'-metylenodicykloheksyldiizocyjanianu, w postaci roztworu w N,N-dimetyloacetamidzie zawierającego 50 % masy lub więcej polimeru	Bez cła	0	
3909 50 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3910 00 00	Silikony w formach podstawowych	6,5	0	
3911	Żywice naftowe, żywice kumaronowo-indenowe, politerpeny, polisulfonki, polisulfony i pozostałe produkty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, w formach podstawowych			
3911 10 00	- Żywice naftowe, żywice kumaronowe, indenowe lub kumaronowo-indenowe i politerpeny	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/765

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
3911 90	- Pozostałe			
	-- Produkty polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowane chemicznie			
3911 90 11	--- Poli(oksy-1,4-fenylenosulfonylo-1,4-fenylenooksy-1,4-fenylenoizopropylideno-1,4-fenylen) w jednej z postaci wymienionych w uwadze 6 b) do niniejszego działu	3,5	0	
3911 90 13	--- Poli(tio-1,4-fenylen)	Bez cła	0	
3911 90 19	--- Pozostałe	6,5	0	
	-- Pozostałe			
3911 90 91	--- Kopolimer p-krezolu oraz diwinylobenzenu, w postaci roztworu w N,N-dimetyloacetamidzie, o zawartości 50 % masy lub więcej polimeru	Bez cła	0	
3911 90 93	--- Uwodornione kopolimery winylotoluenu i α-metylostyrenu	Bez cła	0	
3911 90 99	--- Pozostałe	6,5	0	
3912	Celuloza i jej pochodne chemiczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, w formach podstawowych			
	- Octany celulozy			
3912 11 00	-- Nieuplastycznione	6,5	0	
3912 12 00	-- Uplastycznione	6,5	0	
3912 20	- Azotany celulozy (włącznie z kolodiami)			
	-- Nieuplastycznione			
3912 20 11	--- Kolodia i celoidyna	6,5	0	
3912 20 19	--- Pozostałe	6	0	
3912 20 90	-- Uplastycznione	6,5	0	
	- Etery celulozy			
3912 31 00	-- Karboksymetyloceluloza i jej sole	6,5	0	
3912 39	-- Pozostałe			
3912 39 10	--- Etyloceluloza	6,5	0	
3912 39 20	--- Hydroksypropyloceluloza	Bez cła	0	
3912 39 80	--- Pozostałe	6,5	0	
3912 90	- Pozostałe			
3912 90 10	-- Estry celulozy	6,4	0	
3912 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3913	Polimery naturalne (na przykład kwas alginowy) i modyfikowane polimery naturalne (na przykład utwardzone białka, pochodne chemiczne kauczuku naturalnego), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, w formach podstawowych			
3913 10 00	– Kwas alginowy, jego sole i estry	5	0	
3913 90 00	– Pozostałe	6,5	0	
3914 00 00	Wymieniacze jonowe na bazie polimerów objętych pozycjami od 3901 do 3913, w formach podstawowych	6,5	0	
	II. ODPADY, ŚCINKI I BRAKI; PÓŁFABRYKATY; Artykuły			
3915	Odpady, ścinki i braki, z tworzyw sztucznych			
3915 10 00	– Z polimerów etylenu	6,5	0	
3915 20 00	– Z polimerów styrenu	6,5	0	
3915 30 00	– Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3915 90	– Z pozostałych tworzyw sztucznych			
	-- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			
3915 90 11	--- Z polimerów propylenu	6,5	0	
3915 90 18	--- Pozostałe	6,5	0	
3915 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3916	Przędza jednowłóknowa (monofilament), której dowolny wymiar przekroju poprzecznego przekracza 1 mm, pręty, pałeczki i kształtowniki profilowane, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej, z tworzyw sztucznych			
3916 10 00	– Z polimerów etylenu	6,5	0	
3916 20	– Z polimerów chlorku winylu			
3916 20 10	-- Z poli(chlorku winylu)	6,5	0	
3916 20 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3916 90	– Z pozostałych tworzyw sztucznych			
	-- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie			
3916 90 11	--- Z poliestrów	6,5	0	
3916 90 13	--- Z poliamidów	6,5	0	
3916 90 15	--- Z żywic epoksydowych	6,5	0	
3916 90 19	--- Pozostałe	6,5	0	
	-- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/767

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3916 90 51	--- Z polimerów propylenu	6,5	0	
3916 90 59	--- Pozostałe	6,5	0	
3916 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3917	Rury, rurki, węże (przewody giętkie) oraz ich wyposażenie (na przykład złącza, kolanka, kołnierze), z tworzyw sztucznych			
3917 10	- Sztuczne jelita (osłonki kielbas) z utwardzonych białek lub materiałów celulozowych			
3917 10 10	-- Z utwardzonych białek	5,3	0	
3917 10 90	-- Z materiałów celulozowych	6,5	0	
	- Rury, rurki i węże, sztywne			
3917 21	-- Z polimerów etylenu			
3917 21 10	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej	6,5	0	
3917 21 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3917 22	-- Z polimerów propylenu			
3917 22 10	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej	6,5	0	
3917 22 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3917 23	-- Z polimerów chlorku winylu			
3917 23 10	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej	6,5	0	
3917 23 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3917 29	-- Z pozostałych tworzyw sztucznych			
	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej			
3917 29 12	---- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie	6,5	0	
3917 29 15	---- Z produktów polimeryzacji addycyjnej	6,5	0	
3917 29 19	---- Pozostałe	6,5	0	
3917 29 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Pozostałe rury, rurki i węże			
3917 31 00	-- Giętkie rury, rurki i węże, o minimalnym ciśnieniu rozrywającym 27,6 MPa	6,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3917 32	-- Pozostałe, niewzmocnione ani niepołączone z innymi materiałami, bez wyposażenia			
	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej			
3917 32 10	---- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie	6,5	0	
	---- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			
3917 32 31	----- Z polimerów etylenu	6,5	0	
3917 32 35	----- Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3917 32 39	----- Pozostałe	6,5	0	
3917 32 51	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
3917 32 91	---- Sztuczne osłonki do kielbas	6,5	0	
3917 32 99	---- Pozostałe	6,5	0	
3917 33 00	-- Pozostałe, niewzmocnione ani niepołączone z innymi materiałami, z wyposażeniem	6,5	0	
3917 39	-- Pozostałe			
	--- Bez szwu i o długości przekraczającej maksymalny wymiar przekroju poprzecznego, nawet obrobione powierzchniowo, ale nieobrobione inaczej			
3917 39 12	---- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie	6,5	0	
3917 39 15	---- Z produktów polimeryzacji addycyjnej	6,5	0	
3917 39 19	---- Pozostałe	6,5	0	
3917 39 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3917 40 00	- Wyposażenie	6,5	0	
3918	Pokrycia podłogowe z tworzyw sztucznych, nawet samoprzylepne, w rolkach lub w postaci płytek; pokrycia ścienna lub sufitowe, z tworzyw sztucznych, jak określono w uwadze 9 do niniejszego działu			
3918 10	- Z polimerów chlorku winylu			
3918 10 10	-- Składające się z podłoża impregnowanego, pokrytego lub powleczonego poli(chlorkiem winylu)	6,5	0	
3918 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3918 90 00	- Z pozostałych tworzyw sztucznych	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/769

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3919	Samoprzylepne płyty, arkusze, folie, taśmy, pasy i inne płaskie kształty, z tworzyw sztucznych, nawet w rolkach			
3919 10	- W rolkach o szerokości nieprzekraczającej 20 cm			
	-- Pasy, pokryte warstwą niewulkanizowanego kauczuku naturalnego lub syntetycznego			
3919 10 11	--- Z plastyfikowanego poli(chlorku winylu) lub z polietylenu	6,3	0	
3919 10 13	--- Z nieplastyfikowanego poli(chlorku winylu)	6,3	0	
3919 10 15	--- Z polipropylenu	6,3	0	
3919 10 19	---- Pozostałe	6,3	0	
	-- Pozostałe			
	--- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie			
3919 10 31	---- Z poliestrów	6,5	0	
3919 10 38	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			
3919 10 61	---- Z plastyfikowanego poli(chlorku winylu) lub z polietylenu	6,5	0	
3919 10 69	---- Pozostałe	6,5	0	
3919 10 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3919 90	- Pozostałe			
3919 90 10	-- Obrobione bardziej niż tylko powierzchniowo lub pocięte na kształty inne niż prostokątne (włączając kwadratowe)	6,5	0	
	-- Pozostałe			
	--- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie			
3919 90 31	---- Z poliwęglanów, żywic alkidowych, poliestrów allilowych lub innych poliestrów	6,5	0	
3919 90 38	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			
3919 90 61	---- Z plastyfikowanego poli(chlorku winylu) lub z polietylenu	6,5	0	
3919 90 69	---- Pozostałe	6,5	0	
3919 90 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3920	Pozostałe płyty, arkusze, folie, taśmy i pasy, z tworzyw sztucznych niekomórkowych, niewzmocnionych, nielaminowanych, nieosadzonych na podłożu ani niepołączonych w podobny sposób z innymi materiałami			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3920 10	- Z polimerów etylenu			
	-- O grubości nieprzekraczającej 0,125 mm			
	--- Z polietylenu o gęstości			
	---- Mniejszej niż 0,94			
3920 10 23	----- Folia polietylenowa, o grubości 20 mikrometrów lub większej, ale nieprzekraczającej 40 mikrometrów, do produkcji folii fotoodpornych stosowanych do produkcji półprzewodników lub obwodów drukowanych	Bez cła	0	
	----- Pozostała			
	----- Niedrukowana			
3920 10 24	----- Folia obciskająca	6,5	0	
3920 10 26	----- Pozostała	6,5	0	
3920 10 27	----- Drukowana	6,5	0	
3920 10 28	---- 0,94 lub większej	6,5	0	
3920 10 40	--- Pozostałe	6,5	0	
	-- O grubości przekraczającej 0,125 mm			
3920 10 81	--- Masa papiernicza syntetyczna, w postaci wilgotnych arkuszy wykonanych z niepołączonych, drobno rozgałęzionych włókien polietylenowych, nawet zmieszanych z włóknami celulozowymi, w ilości nieprzekraczającej 15 %, zawierająca poli(alkohol winylu) rozpuszczony w wodzie jako czynnik nawilżający	Bez cła	0	
3920 10 89	--- Pozostałe	6,5	0	
3920 20	- Z polimerów propylenu			
	-- O grubości nieprzekraczającej 0,10 mm			
3920 20 21	--- Zorientowane dwuosiowo	6,5	0	
3920 20 29	--- Pozostałe	6,5	0	
	-- O grubości przekraczającej 0,10 mm			
	--- Taśma o szerokości przekraczającej 5 mm, ale nieprzekraczającej 20 mm, w rodzaju stosowanej do opakowań			
3920 20 71	---- Taśma dekoracyjna	6,5	0	
3920 20 79	---- Pozostałe	6,5	0	
3920 20 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3920 30 00	- Z polimerów styrenu	6,5	0	
	- Z polimerów chlorku winylu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/771

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
3920 43	-- Zawierające nie mniej niż 6 % masy plastifikatorów			
3920 43 10	--- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	6,5	0	
3920 43 90	--- O grubości przekraczającej 1 mm	6,5	0	
3920 49	-- Pozostałe			
3920 49 10	--- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	6,5	0	
3920 49 90	--- O grubości przekraczającej 1 mm	6,5	0	
	- Z polimerów akrylowych			
3920 51 00	-- Z poli(metakrylanu metylu)	6,5	0	
3920 59	-- Pozostałe			
3920 59 10	--- Kopolimer estrów akrylowego i metakrylowego, w postaci folii o grubości nieprzekraczającej 150 mikrometrów	Bez cła	0	
3920 59 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Z poliwęglanów, żywic alkidowych, poliestrów alilowych lub innych poliestrów			
3920 61 00	-- Z poliwęglanów	6,5	0	
3920 62	-- Z poli(tereftalanu etylenu)			
	--- O grubości nieprzekraczającej 0,35 mm			
3920 62 11	---- Folia z poli(tereftalanu etylenu) o grubości 72 mikrometrów lub większej, ale nieprzekraczającej 79 mikrometrów, do produkcji elastycznych dysków magnetycznych	Bez cła	0	
3920 62 13	---- Folia z poli(tereftalanu etylenu) o grubości 100 mikrometrów lub większej, ale nieprzekraczającej 150 mikrometrów, do produkcji fotopolimerowych płyt drukarskich	Bez cła	0	
3920 62 19	---- Pozostałe	6,5	0	
3920 62 90	--- O grubości przekraczającej 0,35 mm	6,5	0	
3920 63 00	-- Z nienasyconych poliestrów	6,5	0	
3920 69 00	-- Z pozostałych poliestrów	6,5	0	
	- Z celulozy lub jej chemicznych pochodnych			
3920 71	-- Z celulozy regenerowanej			
3920 71 10	--- Arkusze, folie lub taśmy, zwinięte lub nie, o grubości mniejszej niż 0,75 mm	6,5	0	
3920 71 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3920 73	-- Z octanu celulozy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3920 73 10	--- Folie w rolkach lub w taśmach, dla kinematografii lub fotografii	6,3	0	
3920 73 50	--- Arkusze, folie lub taśmy, zwinięte lub nie, o grubości mniejszej niż 0,75 mm	6,5	0	
3920 73 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3920 79	-- Z pozostałych pochodnych celulozy			
3920 79 10	--- Z wulkanizowanej fibry	5,7	0	
3920 79 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Z pozostałych tworzyw sztucznych			
3920 91 00	-- Z poli(winylobutyralu)	6,1	0	
3920 92 00	-- Z poliamidów	6,5	0	
3920 93 00	-- Z żywic aminowych	6,5	0	
3920 94 00	-- Z żywic fenolowych	6,5	0	
3920 99	-- Z pozostałych tworzyw sztucznych			
	--- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie			
3920 99 21	---- Arkusze i taśmy poliimidowe, niepowleczone lub powleczone, lub pokryte wyłącznie tworzywem sztucznym	Bez cła	0	
3920 99 28	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Z produktów polimeryzacji addycyjnej			
3920 99 51	---- Arkusze z poli(fluorku winylu)	Bez cła	0	
3920 99 53	---- Membrany jonowymienne z fluorowanego tworzywa sztucznego do zastosowania w chloroalkalicznych ogniwach elektrolitycznych	Bez cła	0	
3920 99 55	---- Dwuosiowo zorientowana folia z poli(alkoholu winylowego), zawierająca 97 % masy lub więcej poli(alkoholu winylowego), niepowleczone, o grubości nieprzekraczającej 1 mm	Bez cła	0	
3920 99 59	---- Pozostałe	6,5	0	
3920 99 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3921	Pozostałe płyty, arkusze, folie, taśmy i pasy, z tworzyw sztucznych			
	- Komórkowe			
3921 11 00	-- Z polimerów styrenu	6,5	0	
3921 12 00	-- Z polimerów chlorku winylu	6,5	0	
3921 13	-- Z poliuretanów			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/773

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3921 13 10	--- Elastyczne	6,5	0	
3921 13 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3921 14 00	-- Z celulozy regenerowanej	6,5	0	
3921 19 00	-- Z pozostałych tworzyw sztucznych	6,5	0	
3921 90	- Pozostałe			
	-- Z produktów polimeryzacji kondensacyjnej lub z przegrupowaniem, nawet modyfikowanych chemicznie			
	--- Z poliestrów			
3921 90 11	----- Faliste arkusze i płyty	6,5	0	
3921 90 19	----- Pozostałe	6,5	0	
3921 90 30	--- Z żywic fenolowych	6,5	0	
	--- Z żywic aminowych			
	----- Laminowane			
3921 90 41	----- Laminaty wysokociśnieniowe z powierzchnią dekoracyjną po jednej lub dwóch stronach	6,5	0	
3921 90 43	----- Pozostałe	6,5	0	
3921 90 49	----- Pozostałe	6,5	0	
3921 90 55	--- Pozostałe	6,5	0	
3921 90 60	-- Z produktów polimeryzacji addycyjnej	6,5	0	
3921 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3922	Wanny, prysznice, zlewy, umywalki, bidety, miski klozetowe, sedesy i pokrywy, spłuczki ustępowe i podobne artykuły sanitarne, z tworzyw sztucznych			
3922 10 00	- Wanny, prysznice, zlewy i umywalki	6,5	0	
3922 20 00	- Sedesy i pokrywy	6,5	0	
3922 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
3923	Artykuły do transportu lub pakowania towarów, z tworzyw sztucznych; korki, pokrywki, kapsle i pozostałe zamknięcia, z tworzyw sztucznych			
3923 10 00	- Pudełka, skrzynki, klatki i podobne artykuły	6,5	0	
	- Worki, torby (włącznie ze stożkami)			
3923 21 00	-- Z polimerów etylenu	6,5	0	
3923 29	-- Z pozostałych tworzyw sztucznych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3923 29 10	--- Z poli(chlorku winylu)	6,5	0	
3923 29 90	--- Pozostałe	6,5	0	
3923 30	- Balony, butelki, kolby i podobne artykuły			
3923 30 10	-- O pojemności nieprzekraczającej dwóch litrów	6,5	0	
3923 30 90	-- O pojemności przekraczającej dwa litry	6,5	0	
3923 40	- Szpule, kopki, cewki i podobne nośniki			
3923 40 10	-- Szpule, rolki i podobne nośniki do błon fotograficznych i kinematograficznych lub do taśm, filmów i podobnych, objętych pozycją 8523	5,3	0	
3923 40 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3923 50	- Korki, przykrywki, kapsle i pozostałe zamknięcia			
3923 50 10	-- Kapsle i kołpaki do butelek	6,5	0	
3923 50 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3923 90	- Pozostałe			
3923 90 10	-- Siatki wytłoczone, w kształcie rury	6,5	0	
3923 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3924	Naczynia stołowe, kuchenne, pozostałe artykuły gospodarstwa domowego i artykuły higieniczne lub toaletowe, z tworzyw sztucznych			
3924 10 00	- Naczynia stołowe i kuchenne	6,5	0	
3924 90	- Pozostałe			
	-- Z celulozy regenerowanej			
3924 90 11	--- Gąbki	6,5	0	
3924 90 19	--- Pozostałe	6,5	0	
3924 90 90	-- Pozostałe	6,5	0	
3925	Artykuły budowlane z tworzyw sztucznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
3925 10 00	- Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki, o pojemności przekraczającej 300 litrów	6,5	0	
3925 20 00	- Drzwi, okna i ich ramy oraz progi drzwiowe	6,5	0	
3925 30 00	- Okiennice, zasłony (włącznie z żaluzjami weneckimi) i podobne artykuły oraz ich części	6,5	0	
3925 90	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/775

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
3925 90 10	-- Wyposażenie i okucia przeznaczone do zainstalowania na stałe w lub na drzwiach, oknach, schodach, ścianach lub innych częściach budynków	6,5	0	
3925 90 20	-- Kształtki i korytka kablowe do przewodów elektrycznych	6,5	0	
3925 90 80	-- Pozostałe	6,5	0	
3926	Pozostałe artykuły z tworzyw sztucznych oraz artykuły z pozostałych materiałów objętych pozycjami od 3901 do 3914			
3926 10 00	- Artykuły biurowe lub szkolne	6,5	0	
3926 20 00	- Odzież i dodatki odzieżowe (włącznie z rękawiczkami, mitenkami i rękawicami z jednym palcem)	6,5	0	
3926 30 00	- Wyposażenie mebli, nadwozi lub podobne	6,5	0	
3926 40 00	- Statuetki i pozostałe artykuły dekoracyjne	6,5	0	
3926 90	- Pozostałe			
3926 90 50	-- Perforowane kubły i podobne artykuły do filtrowania wody przy wejściu do ścieków	6,5	0	
	-- Pozostałe			
3926 90 92	--- Wyprodukowane z arkusza	6,5	0	
3926 90 97	--- Pozostałe	6,5	0	
40	DZIAŁ 40 – KAUCZUK I ARTYKUŁY Z KAUCZUKU			
4001	Kauczuk naturalny, balata, gutaperka, guayule, chicle i podobne żywice naturalne, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach			
4001 10 00	- Naturalny lateks kauczukowy, nawet wstępnie wulkanizowany	Bez cła	0	
	- Kauczuk naturalny w pozostałych formach			
4001 21 00	-- Arkusze wędzone	Bez cła	0	
4001 22 00	-- Kauczuk naturalny technicznie określony (TSNR)	Bez cła	0	
4001 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4001 30 00	- Balata, gutaperka, guayule, chicle i podobne żywice naturalne	Bez cła	0	
4002	Kauczuk syntetyczny i faktysa pochodząca z olejów, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach; mieszaniny dowolnego produktu objętego pozycją 4001 z dowolnym produktem objętym niniejszą pozycją, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach			
	- Kauczuk butadienowo-styrenowy (SBR); karboksylowany kauczuk butadienowo-styrenowy (XSBR)			
4002 11 00	-- Lateks	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4002 19	-- Pozostałe			
4002 19 10	--- Kauczuk butadienowo-styrenowy wytwarzany w procesie polimeryzacji emulsyjnej (E-SBR), w belach	Bez cła	0	
4002 19 20	--- Kopolimery blokowe styren-butadien-styren wytwarzane w procesie polimeryzacji w roztworze (SBS, elastomery termoplastyczne), w granulach, okruchach lub proszku	Bez cła	0	
4002 19 30	--- Kauczuk styrenowo-butadienowy wytwarzany w procesie polimeryzacji w roztworze (S-SBR), w belach	Bez cła	0	
4002 19 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4002 20 00	- Kauczuk butadienowy (BR)	Bez cła	0	
	- Kauczuk izobutenowo-izoprenowy (butylowy) (IIR); kauczuk halo-izobutenowo-izoprenowy (CIIR lub BIIR)			
4002 31 00	-- Kauczuk izobutenowo-izoprenowy (butylowy) (IIR)	Bez cła	0	
4002 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Kauczuk chloroprenowy (chlorobutadienowy) (CR)			
4002 41 00	-- Lateks	Bez cła	0	
4002 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Kauczuk akrylonitrylowo-butadienowy (NBR)			
4002 51 00	-- Lateks	Bez cła	0	
4002 59 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4002 60 00	- Kauczuk izoprenowy (IR)	Bez cła	0	
4002 70 00	- Kauczuk etylenowo-propylenowo-dienowy (EPDM)	Bez cła	0	
4002 80 00	- Mieszaniny dowolnego produktu objętego pozycją 4001 z dowolnym produktem objętym niniejszą pozycją	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
4002 91 00	-- Lateks	Bez cła	0	
4002 99	-- Pozostałe			
4002 99 10	--- Produkty modyfikowane przez wprowadzenie tworzyw sztucznych	2,9	0	
4002 99 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4003 00 00	Regenerat gumowy w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	Bez cła	0	
4004 00 00	Odpady, ścinki i braki z gumy (innej niż ebonit) oraz proszki i granulaty z nich otrzymane	Bez cła	0	
4005	Mieszanki kauczukowe (gumowe), niewulkanizowane, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/777

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4005 10 00	– Mieszkanki napełnione sadzą lub krzemionką	Bez cła	0	
4005 20 00	– Roztwory; dyspersje inne niż te objęte podpozycją 4005 10	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
4005 91 00	-- Płyty, arkusze i taśmy	Bez cła	0	
4005 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4006	Pozostałe formy (na przykład pręty, rury i kształtowniki) oraz artykuły (na przykład krążki i pierścienie) z kauczuku niewulkanizowanego			
4006 10 00	– Taśmy bieżnikowe do bieżnikowania opon gumowych	Bez cła	0	
4006 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
4007 00 00	Nić i sznurek, z gumy	3	0	
4008	Płyty, arkusze, taśmy, pręty i kształtowniki, z gumy innej niż ebonit			
	– Z gumy komórkowej			
4008 11 00	-- Płyty, arkusze i taśmy	3	0	
4008 19 00	-- Pozostałe	2,9	0	
	– Z gumy niekomórkowej			
4008 21	-- Płyty, arkusze i taśmy			
4008 21 10	--- Pokrycia podłogowe i maty	3	0	
4008 21 90	--- Pozostałe	3	0	
4008 29 00	-- Pozostałe	2,9	0	
4009	Rury, rurki i węże, z gumy innej niż ebonit, nawet z wyposażeniem (na przykład złącza, kolanka, kołnierze)			
	– Niewzmocnione lub inaczej połączone z innymi materiałami			
4009 11 00	-- Bez wyposażenia	3	0	
4009 12 00	-- Z wyposażeniem	3	0	
	– Wzmocnione lub inaczej połączone tylko z metalem			
4009 21 00	-- Bez wyposażenia	3	0	
4009 22 00	-- Z wyposażeniem	3	0	
	– Wzmocnione lub inaczej połączone tylko z materiałami włókienniczymi			
4009 31 00	-- Bez wyposażenia	3	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4009 32 00	-- Z wyposażeniem	3	0	
	- Wzmocnione lub inaczej połączone z innymi materiałami			
4009 41 00	-- Bez wyposażenia	3	0	
4009 42 00	-- Z wyposażeniem	3	0	
4010	Pasy lub taśmy, przenośnikowe lub napędowe, z gumy			
	- Pasy lub taśmy, przenośnikowe			
4010 11 00	-- Wzmocnione tylko metalem	6,5	0	
4010 12 00	-- Wzmocnione tylko materiałami włókienniczymi	6,5	0	
4010 19 00	-- Pozostałe	6,5	0	
	- Pasy lub taśmy, napędowe			
4010 31 00	-- Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 180 cm	6,5	0	
4010 32 00	-- Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), inne niż rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 180 cm	6,5	0	
4010 33 00	-- Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 180 cm, ale nieprzekraczającym 240 cm	6,5	0	
4010 34 00	-- Pasy napędowe bez końca, o przekroju poprzecznym trapezoidalnym (pasy klinowe), inne niż rowkowane, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 180 cm, ale nieprzekraczającym 240 cm	6,5	0	
4010 35 00	-- Pasy synchroniczne bez końca, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 60 cm, ale nieprzekraczającym 150 cm	6,5	0	
4010 36 00	-- Pasy synchroniczne bez końca, o obwodzie zewnętrznym przekraczającym 150 cm, ale nieprzekraczającym 198 cm	6,5	0	
4010 39 00	-- Pozostałe	6,5	0	
4011	Opony pneumatyczne, nowe, gumowe			
4011 10 00	- W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych (włączając osobowo-towarowe (kombi) i wyścigowe)	4,5	3	
4011 20	- W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych			
4011 20 10	-- O współczynniku obciążenia nieprzekraczającym 121	4,5	3	
4011 20 90	-- O współczynniku obciążenia przekraczającym 121	4,5	3	
4011 30 00	- W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	4,5	0	
4011 40	- W rodzaju stosowanych w motocyklach			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/779

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia celi	Cena wejścia
4011 40 20	-- Do obręczy o średnicy nieprzekraczającej 33 cm	4,5	3	
4011 40 80	-- Pozostałe	4,5	3	
4011 50 00	- W rodzaju stosowanych w rowerach	4	3	
	- Pozostałe, z bieżnikiem daszkowym lub podobnym			
4011 61 00	-- W rodzaju stosowanych w pojazdach lub maszynach używanych w rolnictwie lub leśnictwie	4	3	
4011 62 00	-- W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcz o obwodzie nieprzekraczającym 61 cm	4	3	
4011 63 00	-- W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcz o obwodzie przekraczającym 61 cm	4	3	
4011 69 00	-- Pozostałe	4	3	
	- Pozostałe			
4011 92 00	-- W rodzaju stosowanych w pojazdach lub maszynach używanych w rolnictwie lub leśnictwie	4	3	
4011 93 00	-- W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcz o obwodzie nieprzekraczającym 61 cm	4	3	
4011 94 00	-- W rodzaju stosowanych w budowlanych lub przemysłowych pojazdach lub maszynach do transportu bliskiego i posiadających obręcz o obwodzie przekraczającym 61 cm	4	3	
4011 99 00	-- Pozostałe	4	3	
4012	Opony pneumatyczne bieżnikowane lub używane, gumowe; opony pełne lub z poduszką powietrzną, bieżniki opon, ochraniacze dętek, gumowe			
	- Opony bieżnikowane			
4012 11 00	-- W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych (włączając osobowo-towarowe (kombi) i wyścigowe)	4,5	3	
4012 12 00	-- W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych	4,5	3	
4012 13 00	-- W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	4,5	0	
4012 19 00	-- Pozostałe	4,5	3	
4012 20 00	- Opony pneumatyczne, używane	4,5	3	
4012 90	- Pozostałe			
4012 90 20	-- Opony pełne lub z poduszką powietrzną	2,5	3	
4012 90 30	-- Bieżniki opon	2,5	0	
4012 90 90	-- Ochraniacze dętek	4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4013	Dętki gumowe			
4013 10	– W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych (włączając osobowo-towarowe (kombi) i wyścigowe), autobusach lub samochodach ciężarowych			
4013 10 10	-- W rodzaju stosowanych w pojazdach samochodowych (włączając osobowo-towarowe (kombi) i wyścigowe)	4	3	
4013 10 90	-- W rodzaju stosowanych w autobusach lub samochodach ciężarowych	4	3	
4013 20 00	– W rodzaju stosowanych w rowerach	4	0	
4013 90 00	– Pozostałe	4	3	
4014	Artykuły higieniczne lub farmaceutyczne (włącznie ze smoczkami), z gumy, innej niż ebonit, nawet z wyposażeniem z ebonitu			
4014 10 00	– Prezerwatywy	Bez cła	0	
4014 90	– Pozostałe			
4014 90 10	-- Smoczki, osłonki na brodawki i podobne artykuły dla matek karmiących	Bez cła	0	
4014 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4015	Odzież i dodatki odzieżowe (włącznie z rękawiczkami, mitenkami i rękawicami z jednym palcem), dowolnego przeznaczenia, z gumy innej niż ebonit			
	– Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem			
4015 11 00	-- Chirurgiczne	2	0	
4015 19	-- Pozostałe			
4015 19 10	--- Rękawice gospodarcze	2,7	0	
4015 19 90	--- Pozostałe	2,7	0	
4015 90 00	– Pozostałe	5	0	
4016	Pozostałe artykuły z gumy innej niż ebonit			
4016 10 00	– Z gumy komórkowej	3,5	0	
	– Pozostałe			
4016 91 00	-- Pokrycia podłogowe i maty	2,5	0	
4016 92 00	-- Gumy do wycierania	2,5	0	
4016 93 00	-- Uszczelki, podkładki i pozostałe uszczelnienia	2,5	0	
4016 94 00	-- Odbijacze łódkowe lub dokowe, nawet nadmuchiwane	2,5	0	
4016 95 00	-- Pozostałe artykuły nadmuchiwane	2,5	0	
4016 99	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/781

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4016 99 20	--- Rękawy zasypowe	2,5	0	
	--- Pozostałe			
	---- Do pojazdów mechanicznych objętych pozycjami od 8701 do 8705			
4016 99 52	----- Części gumowo-metalowe	2,5	0	
4016 99 58	----- Pozostałe	2,5	0	
	---- Pozostałe			
4016 99 91	----- Części gumowo-metalowe	2,5	0	
4016 99 99	----- Pozostałe	2,5	0	
4017 00	Ebonit we wszystkich postaciach, włączając odpady i złom; artykuły z ebonitu			
4017 00 10	- Ebonit we wszystkich postaciach, włączając odpady i złom	Bez cła	0	
4017 00 90	- Artykuły z ebonitu	Bez cła	0	
41	DZIAŁ 41 – SKÓRY I SKÓRKI SUROWE (INNE NIŻ SKÓRY FUTERKOWE) ORAZ SKÓRY WYPRAWIONE			
4101	Skóry i skórki bydłace, surowe (włączając bawole) lub ze zwierząt jednokopytnych (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet odwłoszone, lub dwojone			
4101 20	- Skóry i skórki, całe, o masie jednej skóry nieprzekraczającej 8 kg przy suszeniu zwykłym, 10 kg, jeśli suchosolone lub 16 kg, jeśli świeże, mokrosolone lub inaczej konserwowane			
4101 20 10	-- Świeże	Bez cła	0	
4101 20 30	-- Mokrosolone	Bez cła	0	
4101 20 50	-- Suszone lub suchosolone	Bez cła	0	
4101 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4101 50	- Skóry i skórki, całe, o masie przekraczającej 16 kg			
4101 50 10	-- Świeże	Bez cła	0	
4101 50 30	-- Mokrosolone	Bez cła	0	
4101 50 50	-- Suszone lub suchosolone	Bez cła	0	
4101 50 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4101 90 00	- Pozostałe, włącznie z kruponami, półkruponami i bokami	Bez cła	0	
4102	Skóry owcze lub jagnięce, surowe (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet z wełną lub dwojone, inne niż te wyłączone uwagą 1 c) do niniejszego działu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4102 10	- Z wełną			
4102 10 10	-- Jagnięce	Bez cła	0	
4102 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Bez wełny			
4102 21 00	-- Piklowane	Bez cła	0	
4102 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4103	Pozostałe skóry i skórki, surowe (świeże lub solone, suszone, wapnione, piklowane lub inaczej konserwowane, ale niegarbowane, niewyprawione na pergamin lub dalej nieprzetworzone), nawet odwłoszone lub dwojone, inne niż te wyłączone uwagą 1 b) lub 1 c) do niniejszego działu			
4103 20 00	- Z gadów	Bez cła	0	
4103 30 00	- Ze świń	Bez cła	0	
4103 90	- Pozostałe			
4103 90 10	-- Z kóz lub kozłąt	Bez cła	0	
4103 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4 104	Skóry i skórki garbowane lub „crust”, bydlęce (włączając bawole) lub ze zwierząt jednokopytnych, odwłoszone, nawet dwojone, ale dalej nieprzetworzone			
	- W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)			
4104 11	-- Z pełnym licem, niedwojone; dwoina licowa			
4104 11 10	--- Skóry i skórki, całe, bydlęce (włączając bawole), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Bydlęce (włączając bawole)			
4104 11 51	----- Skóry i skórki, całe, o powierzchni lica jednej sztuki przekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	Bez cła	0	
4104 11 59	----- Pozostałe	Bez cła	0	
4104 11 90	---- Pozostałe	5,5	0	
4104 19	-- Pozostałe			
4104 19 10	--- Skóry i skórki, całe, bydlęce (włączając bawole), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Bydlęce (włączając bawole)			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/783

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4104 19 51	----- Skóry i skórki, całe, o powierzchni lica jednej sztuki przekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	Bez cła	0	
4104 19 59	----- Pozostałe	Bez cła	0	
4104 19 90	----- Pozostałe	5,5	0	
	- W stanie suchym („crust”)			
4104 41	-- Z pełnym licem, niedwojone; dwoina licowa			
	---- Skóry i skórki, całe, bydlęce (włączając bawole), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)			
4104 41 11	---- Z cieląt wschodnioindyjskich, całe, nawet z łbem i nogami, każda o masie netto nie większej niż 4,5 kg, niewyprawione inaczej niż tylko z użyciem garbników roślinnych, nawet poddane pewnej obróbce, ale w sposób oczywisty nieprzydatne do bezpośredniego stosowania do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej	Bez cła	0	
4104 41 19	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
	----- Bydlęce (włączając bawole)			
4104 41 51	----- Skóry i skórki, całe, o powierzchni lica jednej sztuki przekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	6,5	0	
4104 41 59	----- Pozostałe	6,5	0	
4104 41 90	----- Pozostałe	5,5	0	
4104 49	-- Pozostałe			
	--- Skóry i skórki bydlęce, całe, (włączając bawole), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)			
4104 49 11	---- Z cieląt wschodnioindyjskich, całe, nawet z łbem i nogami, każda o masie netto nie większej niż 4,5 kg, niewyprawione inaczej niż tylko z użyciem garbników roślinnych, nawet poddane pewnej obróbce, ale w sposób oczywisty nieprzydatne do bezpośredniego stosowania do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej	Bez cła	0	
4104 49 19	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
	----- Bydlęce (włączając bawole)			
4104 49 51	----- Skóry i skórki, całe, o powierzchni lica jednej sztuki przekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	6,5	0	
4104 49 59	----- Pozostałe	6,5	0	
4104 49 90	----- Pozostałe	5,5	0	
4105	Skóry owcze lub jagnięce, garbowane lub „crust”, bez wełny, nawet dwójone, ale dalej nieprzetworzone			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4105 10	– W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)			
4105 10 10	-- Niedwojone	2	0	
4105 10 90	-- Dwojone	2	0	
4105 30	– W stanie suchym („crust”)			
4105 30 10	-- Wstępnie garbowane garbnikami roślinnymi, z owiec indyjskich włosowych, nawet poddane pewnej obróbce, ale w sposób oczywisty nieprzydatne do bezpośredniego stosowania do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
4105 30 91	--- Niedwojone	2	0	
4105 30 99	--- Dwojone	2	0	
4 106	Skóry z pozostałych zwierząt, garbowane lub „crust”, bez wełny lub odwłoszone, nawet dwojone, ale dalej nieprzetworzone			
	– Z kóz lub kozłat			
4106 21	-- W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)			
4106 21 10	--- Niedwojone	2	0	
4106 21 90	--- Dwojone	2	0	
4106 22	-- W stanie suchym („crust”)			
4106 22 10	--- Wstępnie garbowane garbnikami roślinnymi, z kóz i kozłat indyjskich, nawet poddane pewnej obróbce, ale w sposób oczywisty nieprzydatne do bezpośredniego stosowania do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej	Bez cła	0	
4106 22 90	--- Pozostałe	2	0	
	– Ze świń			
4106 31	-- W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)			
4106 31 10	--- Niedwojone	2	0	
4106 31 90	--- Dwojone	2	0	
4106 32	-- W stanie suchym („crust”)			
4106 32 10	--- Niedwojone	2	0	
4106 32 90	--- Dwojone	2	0	
4106 40	– Z gadów			
4106 40 10	-- Wstępnie garbowane garbnikami roślinnymi	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/785

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4106 40 90	-- Pozostałe	2	0	
	- Pozostałe			
4106 91 00	-- W stanie mokrym (włączając w stanie „wet-blue”)	2	0	
4106 92 00	-- W stanie suchym („crust”)	2	0	
4 107	Skóra wyprawiona dalej przetworzona po garbowaniu lub kondycjonowaniu, włączając skórę wyprawioną na pergamin, bydlęcą (włączając bawolą) lub zwierząt jednokopytnych, odwołozona, nawet dwojona, inna niż skóra wyprawiona objęta pozycją 4114			
	- Skóry i skórki, całe			
4107 11	-- Z pełnym licem, niedwojone			
	--- Skóra wyprawiona bydlęcą (włączając bawolą), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)			
4107 11 11	---- Skóra cielęca chromowa	6,5	0	
4107 11 19	---- Pozostała	6,5	0	
4107 11 90	--- Pozostałe	6,5	0	
4107 12	-- Dwoina licowa			
	--- Skóra wyprawiona bydlęcą (włączając bawolą), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)			
4107 12 11	---- Skóra cielęca chromowa	6,5	0	
4107 12 19	---- Pozostałe	6,5	0	
	--- Pozostałe			
4107 12 91	---- Skóra wyprawiona bydlęcą (włączając bawolą)	5,5	0	
4107 12 99	---- Skóra wyprawiona zwierząt jednokopytnych	6,5	0	
4107 19	-- Pozostałe			
4107 19 10	--- Skóra wyprawiona bydlęcą (włączając bawolą), o powierzchni lica jednej sztuki nieprzekraczającej 2,6 m ² (28 stóp kwadratowych)	6,5	0	
4107 19 90	--- Pozostałe	6,5	0	
	- Pozostałe, włączając połówki			
4107 91	-- Z pełnym licem, niedwojone			
4107 91 10	--- Skóry podeszwowe	6,5	0	
4107 91 90	--- Pozostałe	6,5	0	
4107 92	-- Dwoina licowa			
4107 92 10	--- Skóra wyprawiona bydlęcą (włączając bawolą)	5,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4107 92 90	--- Skóra wyprawiona zwierząt jednokopytnych	6,5	0	
4107 99	-- Pozostałe			
4107 99 10	--- Skóra wyprawiona bydłęca (włączając bawołą)	6,5	0	
4107 99 90	--- Skóra wyprawiona zwierząt jednokopytnych	6,5	0	
4112 00 00	Skóra wyprawiona dalej przetworzona po garbowaniu lub kondycjonowaniu, włączając skórę wyprawioną na pergamin, owcza lub jagnięca, bez wełny, nawet dwojona, inna niż skóra wyprawiona objęta pozycją 4114	3,5	0	
4113	Skóra wyprawiona dalej przetworzona po garbowaniu lub kondycjonowaniu, włączając skórę wyprawioną na pergamin, z pozostałych zwierząt, bez wełny lub odwołoszona, nawet dwojona, inna niż skóra wyprawiona objęta pozycją 4114			
4113 10 00	- Z kóz lub kozłat	3,5	0	
4113 20 00	- Ze świń	2	0	
4113 30 00	- Z gadów	2	0	
4113 90 00	- Pozostała	2	0	
4114	Skóra zamszowa (włączając zamsz kombinowany); skóra lakierowana i skóra lakierowana laminowana; skóra metalizowana			
4114 10	- Skóra zamszowa (włączając zamsz kombinowany)			
4114 10 10	-- Z owiec lub jagniąt	2,5	0	
4114 10 90	-- Z pozostałych zwierząt	2,5	0	
4114 20 00	- Skóra lakierowana i skóra lakierowana laminowana; skóra metalizowana	2,5	0	
4115	Skóra wtórna na bazie skóry wyprawionej lub na bazie włókien ze skóry wyprawionej, w płytach, arkuszach lub pasach, nawet w zwojach; skrawki i pozostałe odpady skóry wyprawionej lub skóry wtórnej, nieprzydatne do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej; pył, proszek i mączka ze skóry wyprawionej			
4115 10 00	- Skóra wtórna na bazie skóry wyprawionej lub na bazie włókien ze skóry wyprawionej, w płytach, arkuszach lub pasach, nawet w zwojach	2,5	0	
4115 20 00	- Skrawki i pozostałe odpady skóry wyprawionej lub skóry wtórnej, nieprzydatne do produkcji artykułów ze skóry wyprawionej; pył, proszek i mączka ze skóry wyprawionej	Bez cła	0	
42	DZIAŁ 42 – Artykuły ZE SKÓRY WYPRAWIONEJ; WYROBY SIODLARSKIE I RYMARSKIE; Artykuły PODRÓŻNE, TOREBKI I PODOBNE POJEMNIKI; Artykuły Z JELIT ZWIERZĘCYCH (INNYCH NIŻ Z JELIT JEDWABNIKÓW)			
4201 00 00	Wyroby siodlarskie i rymarskie dla wszelkich zwierząt (włączając postronki, smycze, nakolanniki, kagańce, nakrycia siodła, torby przy siodłach, ubiory psów i podobne), z dowolnego materiału	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/787

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4202	Kufry, walizy, saszetki, teczki, aktówki, tornistry, futerały na lornetki, okulary, aparaty fotograficzne, instrumenty muzyczne, broń palną, kabury i podobne pojemniki; torby podróżne, izolowane torby na artykuły żywnościowe lub napoje, kosmetyczki, plecaki, torebki, torby na zakupy, portfele, portmonetki, mapniki, papierośnice, woreczki na tytoń, torby na narzędzia, torby sportowe, pojemniki na butelki, pudełka na biżuterię, puderniczki, kasety na sztuce oraz podobne pojemniki, ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej, z folii z tworzyw sztucznych, z materiałów włókienniczych, z fibry lub tektury, lub całkowicie lub głównie pokryte takimi materiałami lub papierem			
	- Kufry, walizy, saszetki, teczki, aktówki, tornistry i podobne pojemniki			
4202 11	-- Z zewnętrzną powierzchnią ze skóry wyprawionej, skóry wtórnej lub ze skóry lakierowanej			
4202 11 10	--- Teczki, aktówki, tornistry i podobne pojemniki	3	0	
4202 11 90	--- Pozostałe	3	0	
4202 12	-- Z zewnętrzną powierzchnią z tworzyw sztucznych lub z materiałów włókienniczych			
	--- Z folii z tworzywa sztucznego			
4202 12 11	---- Teczki, aktówki, tornistry i podobne pojemniki	9,7	3	
4202 12 19	---- Pozostałe	9,7	3	
4202 12 50	--- Z uformowanego tworzywa sztucznego	5,2	0	
	--- Z pozostałych materiałów, w tym z fibry			
4202 12 91	---- Teczki, aktówki, tornistry i podobne pojemniki	3,7	0	
4202 12 99	---- Pozostałe	3,7	0	
4202 19	-- Pozostałe			
4202 19 10	--- Z aluminium	5,7	0	
4202 19 90	--- Z pozostałych materiałów	3,7	0	
	- Torebki, nawet z paskiem na ramię, włączając te bez uchwytu			
4202 21 00	-- Z zewnętrzną powierzchnią ze skóry wyprawionej, skóry wtórnej lub ze skóry lakierowanej	3	3	
4202 22	-- Z zewnętrzną powierzchnią z folii z tworzywa sztucznego lub z materiałów włókienniczych			
4202 22 10	--- Z folii z tworzywa sztucznego	9,7	3	
4202 22 90	--- Z materiałów włókienniczych	3,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4202 29 00	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Artykuły w rodzaju zazwyczaj noszonych w kieszeni lub w torebce			
4202 31 00	-- Z zewnętrzną powierzchnią ze skóry wyprawionej, skóry wtórnej lub ze skóry lakierowanej	3	0	
4202 32	-- Z zewnętrzną powierzchnią z folii z tworzywa sztucznego lub z materiałów włókienniczych			
4202 32 10	--- Z folii z tworzywa sztucznego	9,7	3	
4202 32 90	--- Z materiałów włókienniczych	3,7	0	
4202 39 00	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Pozostałe			
4202 91	-- Z zewnętrzną powierzchnią ze skóry wyprawionej, skóry wtórnej lub ze skóry lakierowanej			
4202 91 10	--- Torby podróżne, kosmetyczki, plecaki i torby sportowe	3	0	
4202 91 80	--- Pozostałe	3	0	
4202 92	-- Z zewnętrzną powierzchnią z folii z tworzywa sztucznego lub z materiałów włókienniczych			
	--- Z folii z tworzywa sztucznego			
4202 92 11	---- Torby podróżne, kosmetyczki, plecaki i torby sportowe	9,7	3	
4202 92 15	---- Futerały na instrumenty muzyczne	6,7	0	
4202 92 19	---- Pozostałe	9,7	3	
	--- Z materiałów włókienniczych			
4202 92 91	---- Torby podróżne, kosmetyczki, plecaki i torby sportowe	2,7	0	
4202 92 98	---- Pozostałe	2,7	0	
4202 99 00	-- Pozostałe	3,7	0	
4203	Odzież i dodatki odzieżowe i dodatki odzieżowe, ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej			
4203 10 00	- Odzież	4	0	
	- Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem			
4203 21 00	-- Zaprojektowane specjalnie do stosowania w sporcie	9	3	
4203 29	-- Pozostałe			
4203 29 10	--- Ochronne dla wszystkich zawodów	9	3	
	--- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/789

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4203 29 91	---- Męskie i chłopięce	7	0	
4203 29 99	---- Pozostałe	7	0	
4203 30 00	- Pasy i bandolety	5	0	
4203 40 00	- Pozostałe dodatki odzieżowe	5	0	
4205 00	Pozostałe artykuły ze skóry wyprawionej lub ze skóry wtórnej			
	- W rodzaju stosowanych w maszynach lub urządzeniach mechanicznych, lub do innych celów technicznych			
4205 00 11	-- Pasy lub taśmy, przenośnikowe lub napędowe	2	0	
4205 00 19	-- Pozostałe	3	0	
4205 00 90	- Pozostałe	2,5	0	
4206 00 00	Artykuły z jelit (innych niż z jelit jedwabników), błon, pęcherzy lub ze ściągien	1,7	0	
43	DZIAŁ 43 – SKÓRY FUTERKOWE I FUTRA SZTUCZNE; WYROBY Z NICH			
4301	Skóry futerkowe surowe (włącznie z łbami, ogonami, łapami i pozostałymi częściami lub kawałkami nadającymi się do wykorzystania w kuśnierstwie), inne niż surowe skóry i skórki objęte pozycją 4101, 4102 lub 4103			
4301 10 00	- Z norek, całe, z łbem, ogonem lub łapami, lub bez	Bez cła	0	
4301 30 00	- Z jagniąt, takich jak: astrachańskie, szerokoogonowe, karakule, perskie i podobne, indyjskie, chińskie, mongolskie lub tybetańskie, całe, z łbem, ogonem lub łapami, lub bez	Bez cła	0	
4301 60 00	- Z lisów, całe, z łbem, ogonem lub łapami, lub bez	Bez cła	0	
4301 80	- Pozostałe skóry futerkowe, całe, z łbem, ogonem lub łapami, lub bez			
4301 80 30	-- Ze świstaków	Bez cła	0	
4301 80 50	-- Z dzikich kotów	Bez cła	0	
4301 80 70	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4301 90 00	- Łby, ogony, łapy i pozostałe części lub kawałki, nadające się do wykorzystania w kuśnierstwie	Bez cła	0	
4302	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone (włącznie z łbami, ogonami, łapami i pozostałymi częściami lub kawałkami), niepołączone lub połączone (bez dodatków z innych materiałów), inne niż te objęte pozycją 4303			
	- Skóry, całe, z łbem, ogonem lub łapami, lub bez, niepołączone			
4302 11 00	-- Z norek	Bez cła	0	
4302 19	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4302 19 10	--- Z bobrów	Bez cła	0	
4302 19 20	--- Z piżmaków	Bez cła	0	
4302 19 30	--- Z lisów	Bez cła	0	
4302 19 35	--- Z królików lub zajęcy	Bez cła	0	
	--- Z fok			
4302 19 41	---- Ze szczeniąt foczych z gatunku „harp” (whitecoat) lub ze szczeniąt foczych z gatunku „hooded” (blue-backs)	2,2	0	
4302 19 49	---- Pozostałe	2,2	0	
4302 19 50	--- Z wydr morskich lub z nutrii	2,2	0	
4302 19 60	--- Ze świstaków	2,2	0	
4302 19 70	--- Z dzikich kotów	2,2	0	
	--- Z owiec lub jagniąt			
4302 19 75	---- Z jagniąt, takich jak: astrachańskie, szerokoogonowe, karakuły, perskie i podobne, indyjskie, chińskie, mongolskie lub tybetańskie	Bez cła	0	
4302 19 80	---- Pozostałe	2,2	0	
4302 19 95	--- Pozostałe	2,2	0	
4302 20 00	- Łby, ogony, łapy i pozostałe części lub kawałki, niepołączone	Bez cła	0	
4302 30	- Całe skóry i części lub kawałki z nich, połączone			
4302 30 10	-- „Dropiate” skóry futerkowe	2,7	0	
	-- Pozostałe			
4302 30 21	--- Z norek	2,2	0	
4302 30 25	--- Z królików lub zajęcy	2,2	0	
4302 30 31	--- Z jagniąt, takich jak: astrachańskie, szerokoogonowe, karakuły, perskie i podobne, indyjskie, chińskie, mongolskie lub tybetańskie	2,2	0	
4302 30 41	--- Z piżmaków	2,2	0	
4302 30 45	--- Z lisów	2,2	0	
	--- Z fok			
4302 30 51	---- Ze szczeniąt foczych z gatunku „harp” (whitecoat) lub ze szczeniąt foczych z gatunku „hooded” (blue-backs)	2,2	0	
4302 30 55	---- Pozostałe	2,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/791

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4302 30 61	--- Z wydr morskich lub z nutrii	2,2	0	
4302 30 71	--- Z dzikich kotów	2,2	0	
4302 30 95	--- Pozostałe	2,2	0	
4303	Odzież, dodatki odzieżowe i pozostałe artykuły ze skór futerkowych			
4303 10	- Odzież i dodatki odzieżowe			
4303 10 10	-- Ze skór futerkowych ze szczeniąt foczych z gatunku „harp” (whitecoat) lub ze szczeniąt foczych z gatunku „hooded” (blue-backs)	3,7	0	
4303 10 90	-- Pozostałe	3,7	0	
4303 90 00	- Pozostałe	3,7	0	
4304 00 00	Futra sztuczne i artykuły z nich	3,2	0	
44	DZIAŁ 44 – DREWNO I ARTYKUŁY Z DREWNA; WĘGIEL DRZEWNY			
4401	Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach; drewno w postaci wiórów lub kawałków, trociny, drewno odpadowe i ścinki drewniane, nawet aglomerowane w kłody, brykiety, granulki lub podobne formy			
4401 10 00	- Drewno opałowe w postaci kłód, szczap, gałęzi, wiązek chrustu lub w podobnych postaciach;	Bez cła	0	
	- Drewno w postaci wiórów lub kawałków			
4401 21 00	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4401 22 00	-- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
4401 30	- Trociny, drewno odpadowe i ścinki drewniane, nawet aglomerowane w kłody, brykiety, granulki lub podobne formy			
4401 30 10	-- Trociny	Bez cła	0	
4401 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4402	Węgiel drzewny (włączając węgiel z łupin lub orzechów), nawet aglomerowany			
4402 10 00	- Z bambusa	Bez cła	0	
4402 90 00	- Pozostały	Bez cła	0	
4403	Drewno surowe, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione			
4403 10 00	- Malowane, bejcowane, nasyczone kreozotem lub innymi środkami konserwującymi	Bez cła	0	
4403 20	- Pozostałe iglaste			
	-- Świerkowe z gatunku „Picea abies Karst” lub srebrnej jodły (Abies alba Mill)			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4403 20 11	--- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 20 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Sosnowe z gatunku „Pinus sylvestris L”			
4403 20 31	--- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 20 39	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
4403 20 91	--- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 20 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe, z drewna drzew tropikalnych wymienionych w uwadze 1. do podpozycji niniejszego działu			
4403 41 00	-- Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau	Bez cła	0	
4403 49	-- Pozostałe			
4403 49 10	--- Akacja afrykańska, iroko i sapelli	Bez cła	0	
4403 49 20	--- Okoumé	Bez cła	0	
4403 49 40	--- Sipo	Bez cła	0	
4403 49 95	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
4403 91	-- Z dębu (<i>Quercus</i> spp.)			
4403 91 10	--- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4403 92	-- Z buka (<i>Fagus</i> spp.)			
4403 92 10	--- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 92 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4403 99	-- Pozostałe			
4403 99 10	--- Z topoli	Bez cła	0	
4403 99 30	--- Z eukaliptusa	Bez cła	0	
	--- Z brzozy			
4403 99 51	---- Pocięte kłody	Bez cła	0	
4403 99 59	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4403 99 95	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/793

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4404	Obręcze drewniane; rozłupane pale; pale, paliki i kołki, z drewna, zastrzone ale nieprzetarte wzdłużnie; tyczki drewniane, zgrubnie przycięte, ale nietoczone, niewygięte lub w inny sposób obrobione, nadające się do produkcji lasek, parasoli, rękojeści do narzędzi lub tym podobne; wióry i tym podobne			
4404 10 00	- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4404 20 00	- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
4405 00 00	Wełna drzewna; mączka drzewna	Bez cła	0	
4406	Podkłady kolejowe lub tramwajowe, drewniane			
4406 10 00	- Nieimpregnowane	Bez cła	0	
4406 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
4407	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm			
4407 10	- Z drewna drzew iglastych			
4407 10 15	-- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Strugane			
4407 10 31	---- Świerkowe z gatunku <i>Picea abies</i> Karst. lub srebrnej jodły (<i>Abies alba</i> Mill.)	Bez cła	0	
4407 10 33	---- Sosnowe z gatunku <i>Pinus sylvestris</i> L.	Bez cła	0	
4407 10 38	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4407 10 91	---- Świerkowe z gatunku <i>Picea abies</i> Karst. lub srebrnej jodły (<i>Abies alba</i> Mill.)	Bez cła	0	
4407 10 93	---- Sosnowe z gatunku <i>Pinus sylvestris</i> L.	Bez cła	0	
4407 10 98	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Z drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze 1. do podpozycji niniejszego działu			
4407 21	-- Mahogany (<i>Swietenia</i> spp.)			
4407 21 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 21 91	---- Strugane	2	0	
4407 21 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 22	-- Virola, imbuia i balsa			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4407 22 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 22 91	---- Strugane	2	0	
4407 22 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 25	-- Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau			
4407 25 10	--- łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 25 30	---- Strugane	2	0	
4407 25 50	---- Szlifowane	2,5	0	
4407 25 90	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 26	-- Białe lauan, białe meranti, białe seraya, żółte meranti i alan			
4407 26 10	--- Łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 26 30	---- Strugane	2	0	
4407 26 50	---- Szlifowane	2,5	0	
4407 26 90	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 27	-- Sapelli			
4407 27 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 27 91	---- Strugane	2	0	
4407 27 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 28	-- Iroko			
4407 28 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
4407 28 91	---- Strugane	2	0	
4407 28 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 29	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/795

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4407 29 15	--- Łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	2,5	0	
	--- Pozostałe			
	---- Akacja afrykańska, azobé, dibétou, ilomba, iroko, jelutong, jongkong, kapur, kempas, Keruing, limba, makore, mansonia, merbau, obéché, okoumé, palisander z Para, palisander z Rio, palisander z Rose, ramin, sipo, teak i tiamia			
	----- Strugane			
4407 29 20	----- Palisander z Para, palisander z Rio, palisander z Rose	2	0	
4407 29 25	----- Pozostałe	2	0	
4407 29 45	----- Szlifowane	2,5	0	
	----- Pozostałe			
4407 29 61	----- Azobé	Bez cła	0	
4407 29 68	----- Pozostałe	Bez cła	0	
	----- Pozostałe			
4407 29 83	----- Strugane	2	0	
4407 29 85	----- Szlifowane	2,5	0	
4407 29 95	----- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
4407 91	-- Z dębu (<i>Quercus</i> spp.)			
4407 91 15	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Strugane			
4407 91 31	----- Płyty, klepki i listwy do parkietów lub drewniane płyty podłogowe, nielączone	Bez cła	0	
4407 91 39	----- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 91 90	----- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 92 00	-- Z buka (<i>Fagus</i> spp.)	Bez cła	0	
4407 93	-- Z klonu (<i>Acer</i> spp.)			
4407 93 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4407 93 91	----- Szlifowane	2,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4407 93 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 94	-- Z wiśni, czereśni (<i>Prunus</i> spp.)			
4407 94 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4407 94 91	---- Szlifowane	2,5	0	
4407 94 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 95	-- Z jesionu (<i>Fraxinus</i> spp.)			
4407 95 10	--- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4407 95 91	---- Szlifowane	2,5	0	
4407 95 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4407 99	-- Pozostałe			
4407 99 20	--- Łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4407 99 25	---- Strugane	Bez cła	0	
4407 99 40	---- Szlifowane	2,5	0	
	---- Pozostałe			
4407 99 91	----- Z topoli	Bez cła	0	
4407 99 96	----- Z drzew tropikalnych	Bez cła	0	
4407 99 98	----- Pozostałe	Bez cła	0	
4408	Arkusze na forniry (włącznie z otrzymanymi przez cięcie drewna warstwowego), na sklejkę lub na podobne drewno warstwowe i inne drewno, przetarte wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, nawet strugane, szlifowane, łączone na długość lub łączone stykowo, o grubości nieprzekraczającej 6 mm			
4408 10	- Z drewna drzew iglastych			
4408 10 15	-- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	3	0	
	-- Pozostałe			
4408 10 91	--- Małe deseczki do produkcji ołówków	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4408 10 93	---- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/797

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4408 10 99	---- O grubości przekraczającej 1 mm	4	0	
	- Z drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze 1. do podpozycji niniejszego działu			
4408 31	-- Ciemnoczerwone meranti, jasnoczerwone meranti i meranti bakau			
4408 31 11	--- Łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	4,9	0	
	--- Pozostałe			
4408 31 21	---- Strugane	4	0	
4408 31 25	---- Szlifowane	4,9	0	
4408 31 30	---- Pozostałe	6	0	
4408 39	-- Pozostałe			
	--- Akacja afrykańska, biały lauau, limba, mahoń (<i>Swietenia</i> spp.), obéché, okoumé, palisander z Para, palisander z Rio, palisander z Rose, sapelli, sipo i virola			
4408 39 15	---- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	4,9	0	
	---- Pozostałe			
4408 39 21	----- Strugane	4	0	
	----- Pozostałe			
4408 39 31	----- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	6	0	
4408 39 35	----- O grubości przekraczającej 1 mm	6	0	
	--- Pozostałe			
4408 39 55	---- Łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	3	0	
	---- Pozostałe			
4408 39 70	----- Małe deseczki do produkcji ołówków	Bez cła	0	
	----- Pozostałe			
4408 39 85	----- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	4	0	
4408 39 95	----- O grubości przekraczającej 1 mm	4	0	
4408 90	- Pozostałe			
4408 90 15	-- Szlifowane łączone stykowo, nawet strugane lub szlifowane	3	0	
	-- Pozostałe			
4408 90 35	--- Małe deseczki do produkcji ołówków	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4408 90 85	---- O grubości nieprzekraczającej 1 mm	4	0	
4408 90 95	---- O grubości przekraczającej 1 mm	4	0	
4409	Drewno (włącznie z klepkami i listwami na parkiet, niepołączonymi), kształtowane w sposób ciągły (z wypustem, rowkiem, ze ściętymi krawędziami, zaokrąglone, ze złączami w jaskółczy ogon i podobne) wzdłuż dowolnej krawędzi, końców lub powierzchni, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo			
4409 10	- Z drewna drzew iglastych			
4409 10 11	-- Na ramy do obrazów, fotografii, luster lub tym podobnych przedmiotów	Bez cła	0	
4409 10 18	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Z drewna drzew liściastych			
4409 21 00	-- Z bambusa	Bez cła	0	
4409 29	-- Pozostałe			
4409 29 10	--- Na ramy do obrazów, fotografii, luster lub tym podobnych przedmiotów	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4409 29 91	---- Płyty, klepki i listwy do parkietów lub drewniane płyty podłogowe, niełączone	Bez cła	0	
4409 29 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4410	Płyta wiórowa, płyta o wiórach zorientowanych („oriented strand board” OSB) i podobna płyta (na przykład płyta płatkowa (płyta ze średniodużych wiórów „waferboard”)) z drewna lub pozostałych zdrewniałych materiałów, nawet aglomerowanych żywicami lub innymi organicznymi substancjami wiążącymi			
	- Z drewna			
4410 11	-- Płyta wiórowa			
4410 11 10	--- Nieobrobiona lub tylko szlifowana	7	3	
4410 11 30	--- O powierzchni pokrytej papierem impregnowanym melaminą	7	3	
4410 11 50	--- O powierzchni pokrytej dekoracyjnymi laminatami z tworzyw sztucznych	7	3	
4410 11 90	--- Pozostała	7	3	
4410 12	-- Płyta o wiórach zorientowanych („oriented strand board” OSB)			
4410 12 10	--- Nieobrobiona lub tylko szlifowana	7	3	
4410 12 90	--- Pozostała	7	3	
4410 19 00	-- Pozostała	7	3	
4410 90 00	- Pozostała	7	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/799

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4411	Płyta pilśniowa z drewna lub pozostałych zdrewniałych materiałów, nawet związane za pomocą żywic lub innych substancji organicznych			
	– Płyta pilśniowa średniej gęstości (MDF)			
4411 12	-- O grubości nieprzekraczającej 5 mm			
4411 12 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 12 90	--- Pozostała	7	3	
4411 13	-- O grubości przekraczającej 5 mm, ale nieprzekraczającej 9 mm			
4411 13 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 13 90	--- Pozostała	7	3	
4411 14	-- O grubości przekraczającej 9 mm			
4411 14 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 14 90	--- Pozostała	7	3	
	– Pozostała			
4411 92	-- O gęstości przekraczającej 0,8 g/cm ³			
4411 92 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 92 90	--- Pozostała	7	3	
4411 93	-- O gęstości przekraczającej 0,5 g/cm ³ , ale nieprzekraczającej 0,8 g/cm ³			
4411 93 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 93 90	--- Pozostała	7	3	
4411 94	-- O gęstości nieprzekraczającej 0,5 g/cm ³			
4411 94 10	--- Nieobrobiona mechanicznie ani niepokryta powierzchnio	7	3	
4411 94 90	--- Pozostałe	7	3	
4412	Sklejka, płyty fornirowane i podobne drewno warstwowe			
4412 10 00	– Z bambusa	10	3	
	– Pozostała sklejka, składająca się wyłącznie z arkuszy z drewna (innego niż bambus), grubość żadnej warstwy nie przekracza 6 mm			
4412 31	-- Z przynajmniej jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze 1. do podpozycji niniejszego działu			
4412 31 10	--- Z akacji afrykańskiej, białego lauana, sipo, limby, obéché, mahoni (Swietenia spp.), meranti ciemnoczerwonego, meranti jasnoczerwonego, okoumé, palisandru z Para, palisandru z Rio, palisandru z Rose, sapelli lub virola	10	3	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4412 31 90	--- Pozostałe	7	3	
4412 32 00	-- Pozostała, z przynajmniej jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych	7	3	
4412 39 00	-- Pozostała	7	3	
	- Pozostałe			
4412 94	-- Płyta stolarska, płyta warstwowa i płyta podłogowa			
4412 94 10	--- Przynajmniej z jedną zewnętrzną warstwą z drewna drzew liściastych	10	3	
4412 94 90	--- Pozostała	6	3	
4412 99	-- Pozostałe			
4412 99 30	--- Zawierające przynajmniej jedną warstwę z płyty wiórowej	6	3	
4412 99 70	--- Pozostałe	10	3	
4413 00 00	Drewno utwardzone w postaci bloków, płyt, desek lub kształtowników profilowanych	Bez cła	0	
4414 00	Ramy do obrazów, fotografii, lusterek lub podobnych przedmiotów, drewniane			
4414 00 10	- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	2,5	0	
4414 00 90	- Z pozostałego drewna	Bez cła	0	
4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna; palety, palety skrzyniowe i pozostałe platformy ładunkowe, z drewna			
4415 10	- Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania; bębny do kabli			
4415 10 10	-- Skrzynie, pudła, klatki i podobne opakowania	4	0	
4415 10 90	-- Bębny do kabli	3	0	
4415 20	- Palety, palety skrzyniowe i pozostałe platformy ładunkowe, z drewna; nadstawki do palet płaskich			
4415 20 20	-- Palety płaskie, nadstawki do palet płaskich	3	0	
4415 20 90	-- Pozostałe	4	0	
4416 00 00	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna, włącznie z klepkami	Bez cła	0	
4417 00 00	Narzędzia, oprawy narzędzi, rękojeści narzędzi, oprawy lub trzonki miotel, szczotek i pędzli, z drewna; prawidła i kopyta do obuwia, z drewna	Bez cła	0	
4418	Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, z drewna, włącznie z drewnianymi płytami komórkowymi, połączonymi płytami podłogowymi, dachówkami i gontami			
4418 10	- Okna, okna balkonowe i ich ramy			
4418 10 10	-- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/801

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4418 10 50	-- Z drewna drzew iglastych	3	0	
4418 10 90	-- Pozostałe	3	0	
4418 20	- Drzwi, ich futryny i progi			
4418 20 10	-- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	3	0	
4418 20 50	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4418 20 80	-- Z pozostałego drewna	Bez cła	0	
4418 40 00	- Szalunki do konstrukcyjnych robót betoniarskich	Bez cła	0	
4418 50 00	- Dachówki i gonty	Bez cła	0	
4418 60 00	- Słupy i belki	Bez cła	0	
	- Połączone płyty podłogowe			
4418 71 00	-- Do podłóg mozaikowych	3	0	
4418 72 00	-- Pozostałe, wielowarstwowe	Bez cła	0	
4418 79 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4418 90	- Pozostałe			
4418 90 10	-- Budowlane drewno warstwowe, klejone (glulam)	Bez cła	0	
4418 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4419 00	Przybory stołowe i kuchenne, z drewna			
4419 00 10	- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	Bez cła	0	
4419 00 90	- Z pozostałego drewna	Bez cła	0	
4420	Intarsje i mozaiki, kasety i szkatułki na biżuterię lub sztucce i podobne artykuły, statuetki oraz pozostałe ozdoby, z drewna; drewniane artykuły meblarskie nieobjęte działem 94			
4420 10	- Statuetki i pozostałe ozdoby, z drewna			
4420 10 11	-- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	3	0	
4420 10 19	-- Z pozostałego drewna	Bez cła	0	
4420 90	- Pozostałe			
4420 90 10	-- Intarsje i mozaiki drewniane	4	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4420 90 91	--- Z drewna drzew tropikalnych, wymienionych w uwadze dodatkowej 2. do niniejszego działu	3	0	
4420 90 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4421	Pozostałe artykuły z drewna			
4421 10 00	- Wieszaki na ubrania	Bez cła	0	
4421 90	- Pozostałe			
4421 90 91	-- Z płyt spłasnionych	4	0	
4421 90 98	-- Pozostałe	Bez cła	0	
45	DZIAŁ 45 – KOREK I Artykuły Z KORKA			
4501	Korek naturalny, surowy lub wstępnie obrobiony; kruszony, granulowany lub mielony			
4501 10 00	- Korek naturalny, surowy lub wstępnie obrobiony	Bez cła	0	
4501 90 00	- Pozostały	Bez cła	0	
4502 00 00	Korek naturalny, oczyszczony lub zgrubnie wyrównany, lub w postaci prostokątnych (włączając kwadratowe) bloków, płyt, arkuszy lub pasów (włącznie z półfabrykatem do produkcji korków lub zatyczek)	Bez cła	0	
4503	Artykuły z korka naturalnego			
4503 10	- Korki i zatyczki			
4503 10 10	-- Cylindryczne	4,7	0	
4503 10 90	-- Pozostałe	4,7	0	
4503 90 00	- Pozostałe	4,7	0	
4504	Korek aglomerowany (z dodatkiem spoiwa lub bez) i artykuły z korka aglomerowanego			
4504 10	- Bloki, płyty, arkusze lub taśmy, płytki dowolnego kształtu, pełne cylindry, ze sprasowanego korka; lite cylindry, włącznie z krążkami			
	-- Korki i zatyczki			
4504 10 11	--- Do win musujących, włączając te z krążkami z korka naturalnego	4,7	0	
4504 10 19	--- Pozostałe	4,7	0	
	-- Pozostałe			
4504 10 91	--- z substancją wiążącą	4,7	0	
4504 10 99	--- Pozostałe	4,7	0	
4504 90	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/803

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4504 90 20	-- Korki i zatyczki	4,7	0	
4504 90 80	-- Pozostałe	4,7	0	
46	DZIAŁ 46 – WYROBY ZE SŁOMY, Z ESPARTO I POZOSTAŁYCH MATERIAŁÓW DO WYPLATANIA			
4601	Plecionki i podobne wyroby z materiału do wyplatania, nawet złożone w pasma; materiały do wyplatania, plecionki i podobne wyroby z materiałów do wyplatania, połączone razem w równoległe pasma lub tkane, w postaci arkuszy, nawet w postaci gotowych wyrobów (na przykład mat, materiałów na maty, osłon)			
	– Maty, materiały na maty i osłony z materiałów roślinnych			
4601 21	-- Z bambusa			
4601 21 10	--- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 21 90	--- Pozostałe	2,2	0	
4601 22	-- Z rattanu			
4601 22 10	--- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 22 90	--- Pozostałe	2,2	0	
4601 29	-- Pozostałe			
4601 29 10	--- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 29 90	--- Pozostałe	2,2	0	
	– Pozostałe			
4601 92	-- Z bambusa			
4601 92 05	--- Plecionki i podobne wyroby z materiału do wyplatania, nawet złożone w pasma	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4601 92 10	---- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 92 90	---- Pozostałe	2,2	0	
4601 93	-- Z rattanu			
4601 93 05	--- Plecionki i podobne wyroby z materiału do wyplatania, nawet złożone w pasma	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4601 93 10	---- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 93 90	---- Pozostałe	2,2	0	
4601 94	-- Z pozostałych materiałów roślinnych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4601 94 05	--- Plecionki i podobne wyroby z materiału do wyplatania, nawet złożone w pasma	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
4601 94 10	---- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4601 94 90	---- Pozostałe	2,2	0	
4601 99	-- Pozostałe			
4601 99 05	--- Plecionki i podobne wyroby z materiału do wyplatania, nawet złożone w pasma	1,7	0	
	--- Pozostałe			
4601 99 10	---- Z plecionek lub podobnych wyrobów z materiałów do wyplatania	4,7	0	
4601 99 90	---- Pozostałe	2,7	0	
4602	Wyroby koszykarskie, wyroby wikliniarskie i pozostałe wyroby z materiałów do wyplatania lub wykonane z materiałów objętych pozycją 4601; wyroby z luffy			
	- Z materiałów roślinnych			
4602 11 00	-- Z bambusa	3,7	0	
4602 12 00	-- Z rattanu	3,7	0	
4602 19	-- Pozostałe			
4602 19 10	--- Otuliny słomiane na butelki	1,7	0	
	--- Pozostałe			
4602 19 91	---- Wyroby koszykarskie, wikliniarskie i pozostałe wyroby z materiałów do wyplatania	3,7	0	
4602 19 99	---- Pozostałe	3,7	0	
4602 90 00	- Pozostałe	4,7	0	
47	DZIAŁ 47 – ŚCIER Z DREWNA LUB Z POZOSTAŁEGO WŁÓKNISTEGO MATERIAŁU CELULOZOWEGO; PAPIER LUB TEKSTURA, Z ODZYSKU (MAKULATURA I ODPADY)			
4701 00	Ścier drzewny mechaniczny			
4701 00 10	- Ścier drzewny termomechaniczny	Bez cła	0	
4701 00 90	- Pozostały	Bez cła	0	
4702 00 00	Masa celulozowa drzewna do przerobu chemicznego	Bez cła	0	
4703	Masa celulozowa drzewna sodowa lub siarczanowa, inna niż do przerobu chemicznego			
	- Niebielona			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/805

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4703 11 00	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4703 19 00	-- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
	- Półbielona lub bielona			
4703 21 00	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4703 29 00	-- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
4704	Masa celulozowa drzewna siarczynowa, inna niż do przerobu chemicznego			
	- Niebielona			
4704 11 00	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4704 19 00	-- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
	- Półbielona lub bielona			
4704 21 00	-- Z drewna drzew iglastych	Bez cła	0	
4704 29 00	-- Z drewna drzew liściastych	Bez cła	0	
4705 00 00	Ścier drzewny otrzymany w połączonych mechanicznych i chemicznych procesach roztwarzania	Bez cła	0	
4706	Masy z włókien pochodzących z odzyskanego papieru lub tektury (makulatura i odpady) lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego			
4706 10 00	- Masa z lintersu bawełnianego	Bez cła	0	
4706 20 00	- Masy z włókien pochodzących z odzyskanego papieru lub tektury (makulatura i odpady) lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego	Bez cła	0	
4706 30 00	- Pozostałe, z bambusa	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
4706 91 00	-- Mechaniczna	Bez cła	0	
4706 92 00	-- Przetworzona chemicznie	Bez cła	0	
4706 93 00	-- Częściowo przetworzona chemicznie	Bez cła	0	
4707	Papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady)			
4707 10 00	- Papier lub tektura, siarczanowe lub faliste, niebielone	Bez cła	0	
4707 20 00	- Pozostały papier lub tektura, wykonane głównie z bielonej chemicznie masy celulozowej, niebarwionej w masie	Bez cła	0	
4707 30	- Papier lub tektura, wykonane głównie z masy drzewnej chemicznej (na przykład gazety, czasopisma i podobne materiały drukowane)			
4707 30 10	-- Stare i niesprzedane gazety i czasopisma, książki telefoniczne, broszury i drukowane materiały reklamowe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4707 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4707 90	- Pozostałe, włącznie z odpadami niesortowanymi			
4707 90 10	-- Niesortowane	Bez cła	0	
4707 90 90	-- Sortowane	Bez cła	0	
48	DZIAŁ 48 – PAPIER I TEKSTURA; Artykuły Z MASY PAPIER-NICZEJ, PAPIERU LUB TEKSTURY			
4801 00 00	Papier gazetowy w zwojach lub arkuszach	Bez cła	0	
4802	Papier i tektura niepowleczone, w rodzaju stosowanych do pisania, druku lub innych celów graficznych oraz nieperforowany papier na karty i taśmy, dziurkowane, w zwojach lub arkuszach prostokątnych (włączając kwadratowe), dowolnego rozmiaru, inny niż papier objęty pozycją 4801 lub 4803; papier i tektura, czerpane			
4802 10 00	- Papier i tektura czerpane	Bez cła	0	
4802 20 00	- Papier i tektura, w rodzaju stosowanych jako podłoże dla papieru lub tektury, światłoczułych, ciepłoczułych lub elektroczułych	Bez cła	0	
4802 40	- Podłoże do tapet			
4802 40 10	-- Niezawierające włókien otrzymanych w procesie mechanicznym, lub w którym nie więcej niż 10 % masy całej zawartości włókien składa się z takich włókien	Bez cła	0	
4802 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura, niezawierające włókien otrzymanych w procesie mechanicznym lub chemiczno-mechanicznym lub w których nie więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z takich włókien			
4802 54 00	-- O masie mniejszej niż 40 g/m ²	Bez cła	0	
4802 55	-- O gramaturze 40 g/m ² lub większej, ale nie większej niż 150 g/m ² , w zwojach			
4802 55 15	--- O gramaturze 40 g/m ² lub więcej, ale mniej niż 60 g/m ²	Bez cła	0	
4802 55 25	--- O gramaturze 60 g/m ² lub więcej, ale mniej niż 75 g/m ²	Bez cła	0	
4802 55 30	--- O gramaturze 75 g/m ² lub więcej, ale mniej niż 80 g/m ²	Bez cła	0	
4802 55 90	--- O gramaturze 80 g/m ² lub większej	Bez cła	0	
4802 56	-- O gramaturze 40 g/m ² lub większej, ale nie większej niż 150 g/m ² , w arkuszach, w których po rozłożeniu długość jednego boku nie przekracza 435 mm i drugiego boku nie przekracza 297 mm			
4802 56 20	--- O długości jednego boku 297 mm i drugiego boku 210 mm (format A4)	Bez cła	0	
4802 56 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/807

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4802 57 00	-- Pozostałe o gramaturze 40 g/m ² lub większej, ale nie większej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4802 58	-- O gramaturze mniejszej niż 150 g/m ²			
4802 58 10	--- W zwojach	Bez cła	0	
4802 58 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura, w których więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien otrzymanych w procesie mechanicznym lub chemiczno-mechanicznym			
4802 61	-- W zwojach			
4802 61 15	--- O gramaturze mniejszej niż 72 g/m ² , i w którym więcej niż 50 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien otrzymanych w procesie mechanicznym	Bez cła	0	
4802 61 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4802 62 00	-- W arkuszach, w których po rozłożeniu długość jednego boku nie przekracza 435 mm i drugiego boku nie przekracza 297 mm	Bez cła	0	
4802 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4803 00	Papier do produkcji papieru toaletowego lub chusteczek higienicznych, ręczników lub pieluszek oraz podobny papier, w rodzaju stosowanego do celów gospodarczych lub sanitarnych, wata celulozowa i wstęgi, z włókien celulozowych, nawet krepowane, marszczone, tłoczone, perforowane, barwione powierzchniowo, z powierzchnią dekorowaną lub z nadrukiem, w zwojach lub arkuszach			
4803 00 10	- Wata celulozowa	Bez cła	0	
	- Papier krepowy, wstęgi włókien celulozowych (bibułki), w pasmach o gramaturze			
4803 00 31	-- Nie większej niż 25 g/m ²	Bez cła	0	
4803 00 39	-- Większej niż 25 g/m ²	Bez cła	0	
4803 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
4804	Papier i tektura siarczanowe, niepowleczone, w zwojach lub arkuszach, inne niż objęte pozycją 4802 lub 4803			
	- Papier siarczanowy na warstwę pokryciową tektury falistej			
4804 11	-- Niebielony			
	--- W których nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody			
4804 11 11	---- O masie mniejszej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4804 11 15	---- O gramaturze 150 g/m ² lub większej, ale mniejszej niż 175 g/m ²	Bez cła	0	
4804 11 19	---- O gramaturze 175 g/m ² lub większej	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4804 11 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
4804 19	-- Pozostałe			
	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody			
	---- Składający się z jednej lub większej ilości warstw niebielonych i warstwy zewnętrznej bielonej, podbielanej lub barwionej, o masie jednego m ²			
4804 19 11	----- Mniej niż 150 g	Bez cła	0	
4804 19 15	----- 150 g lub większej, ale mniejszej niż 175 g	Bez cła	0	
4804 19 19	----- 175 g lub więcej	Bez cła	0	
	---- Pozostałe o masie jednego m ²			
4804 19 31	----- Mniejszej niż 150 g	Bez cła	0	
4804 19 38	----- 150 g lub większej	Bez cła	0	
4804 19 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
	- Papier workowy siarczanowy			
4804 21	-- Niebielony			
4804 21 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody	Bez cła	0	
4804 21 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 29	-- Pozostały			
4804 29 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody	Bez cła	0	
4804 29 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura siarczanowe, o gramaturze 150 g/m ² lub mniejszej			
4804 31	-- Niebielone			
	--- W których nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody			
4804 31 51	---- Papier izolacyjny, siarczanowy elektrotechniczny	Bez cła	0	
4804 31 58	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 31 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/809

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4804 39	-- Pozostałe			
	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sodu			
4804 39 51	---- Bielony jednorodnie w masie	Bez cła	0	
4804 39 58	---- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 39 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura siarczanowe, o gramaturze większej niż 150 g/m ² , ale mniejszej niż 225 g/m ²			
4804 41	-- Niebielony			
4804 41 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sodu	Bez cła	0	
	--- Pozostały			
4804 41 91	---- Papier siarczanowy nasycony	Bez cła	0	
4804 41 99	---- Pozostały	Bez cła	0	
4804 42	-- Bielony jednorodnie w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym			
4804 42 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sodu	Bez cła	0	
4804 42 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 49	-- Pozostałe			
4804 49 10	--- W których nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sodu	Bez cła	0	
4804 49 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura siarczanowe, o gramaturze 225 g/m ² lub większej			
4804 51	-- Niebielony			
4804 51 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sodu	Bez cła	0	
4804 51 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 52	-- Bielony jednorodnie w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4804 52 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody	Bez cła	0	
4804 52 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4804 59	-- Pozostałe			
4804 59 10	--- W którym nie mniej niż 80 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien z drzew iglastych, otrzymanych w procesie chemicznym z zastosowaniem siarczanu lub sody	Bez cła	0	
4804 59 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4805	Pozostały papier i tektura, niepowleczone, w zwojach lub arkuszach, niepoddane dalszej obróbce lub przetwarzaniu w inny sposób niż wymieniony w uwadze 3 do niniejszego działu			
	- Papier na warstwę pofalowaną			
4805 11 00	-- Papier półchemiczny na warstwę pofalowaną	Bez cła	0	
4805 12 00	-- Papier słomowy na warstwę pofalowaną	Bez cła	0	
4805 19	-- Pozostały			
4805 19 10	--- Papier na warstwę pofalowaną („wellenstoff“)	Bez cła	0	
4805 19 90	--- Pozostały	Bez cła	0	
	- „Testliner” – papier z makulatury na pokrycie tektury falistej			
4805 24 00	-- O masie 150 g/m ² lub większej	Bez cła	0	
4805 25 00	-- O gramaturze mniejszej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4805 30	- papier pakowy siarczynowy			
4805 30 10	-- O gramaturze mniejszej niż 30 g/m ²	Bez cła	0	
4805 30 90	-- O gramaturze 30 g/m ² lub większej	Bez cła	0	
4805 40 00	- Papier i tektura filtracyjne	Bez cła	0	
4805 50 00	- Papier i tektura dachowe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
4805 91 00	-- O gramaturze 150 g/m ² lub większej	Bez cła	0	
4805 92 00	-- O gramaturze większej niż 150 g/m ² , ale mniejszej niż 225 g/m ²	Bez cła	0	
4805 93	-- O gramaturze 225 g/m ² lub większej			
4805 93 20	--- otrzymane z odzyskanego papieru	Bez cła	0	
4805 93 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/811

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4806	Pergamin roślinny, papiery tłuszczoodporne, kalki kreślarskie, papier pergaminowy satynowany oraz pozostałe satynowane papiery przezroczyste lub przeświecające, w zwojach lub w arkuszach			
4806 10 00	– Pergamin roślinny	Bez cła	0	
4806 20 00	– Papiery tłuszczoodporne	Bez cła	0	
4806 30 00	– Kalki kreślarskie	Bez cła	0	
4806 40	– Papier pergaminowy satynowany oraz pozostałe satynowane papiery przezroczyste lub przeświecające			
4806 40 10	-- Papier pergaminowy satynowany	Bez cła	0	
4806 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4807 00	Papier i tektura złożone (wykonane przez sklejenie płaskich warstw papieru lub tektury), niepowleczone powierzchniowo ani nieimpregnowane, nawet ze wzmocnieniem wewnętrznym, w zwojach lub arkuszach			
4807 00 30	– Otrzymane z odzyskanego papieru, nawet powleczone papierem	Bez cła	0	
4807 00 80	– Pozostałe	Bez cła	0	
4808	Papier i tektura faliste (z płaskimi arkuszami wklejonymi lub nie), krepowane, marszczone, tłoczone lub perforowane, w zwojach lub w arkuszach, inne niż papier opisany w pozycji 4803			
4808 10 00	– Papier i tektura faliste, nawet perforowane	Bez cła	0	
4808 20 00	– Papier siarczanowy workowy, krepowany lub marszczony, nawet tłoczony lub perforowany	Bez cła	0	
4808 30 00	– Pozostałe papiery siarczanowe, krepowane lub marszczone, nawet tłoczone lub perforowane	Bez cła	0	
4808 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
4809	Kalka maszynowa, papier samokopiujący oraz pozostałe papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (włącznie z powleczonym lub impregnowanym papierem na matryce do powielania lub płyty offsetowe), nawet zadrukowane, w zwojach lub w arkuszach			
4809 20	– Papier samokopiujący			
4809 20 10	-- W zwojach	Bez cła	0	
4809 20 90	-- W arkuszach	Bez cła	0	
4809 90	– Pozostałe			
4809 90 10	-- Kalka maszynowa lub podobne papiery do kopiowania	Bez cła	0	
4809 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
4810	Papier i tektura, powleczone jednostronnie lub obustronnie kaolinem (glinką białą) lub innymi substancjami nieorganicznymi, ze spoiwem lub bez, oraz bez żadnej innej powłoki, nawet barwione powierzchniowo, dekorowane na powierzchni lub z nadrukiem, w zwojach lub w arkuszach prostokątnych (włączając kwadratowe), o dowolnym wymiarze			
	– Papier i tektura, w rodzaju stosowanych do pisania, drukowania lub innych celów graficznych, niezawierające włókien otrzymanych w procesie mechanicznym, lub chemiczno-mechanicznym lub w których nie więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z takich włókien			
4810 13	-- W zwojach			
4810 13 20	--- Papier i tektura, w rodzaju stosowanych jako podłoże do papieru lub tektury, światłoczułych, ciepłoczułych lub elektroczułych, o gramaturze nie większej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4810 13 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4810 14	-- W arkuszach, w których po rozłożeniu długość jednego boku nie przekracza 435 mm i drugiego boku nie przekracza 297 mm			
4810 14 20	--- Papier i tektura, w rodzaju stosowanych jako podłoże do papieru lub tektury, światłoczułych, ciepłoczułych lub elektroczułych, o gramaturze nie większej niż 150 g/m ² /m ²	Bez cła	0	
4810 14 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4810 19	-- Pozostałe			
4810 19 10	--- Papier i tektura, w rodzaju stosowanych jako podłoże do papieru lub tektury, światłoczułych, ciepłoczułych lub elektroczułych, o gramaturze nie większej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4810 19 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Papier i tektura, w rodzaju stosowanych do pisania, drukowania lub innych celów graficznych, w których więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien, otrzymanych w procesie mechanicznym lub chemiczno-mechanicznym			
4810 22	-- Papier lekki powleczony			
4810 22 10	--- W zwojach, o szerokości przekraczającej 15 cm, lub w arkuszach, w których po rozłożeniu długość jednego boku przekracza 36 cm i drugiego boku przekracza 15 cm	Bez cła	0	
4810 22 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4810 29	-- Pozostałe			
4810 29 30	--- W zwojach	Bez cła	0	
4810 29 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Papier i tektura siarczane, inne niż te, w rodzaju stosowanych do pisania, druku lub innych celów graficznych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/813

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4810 31 00	-- Bielone jednorodnie w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym, i o gramaturze 150 g/m ² lub mniejszej	Bez cła	0	
4810 32	-- Bielone jednorodnie w masie, w których więcej niż 95 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien drzewnych, otrzymanych w procesie chemicznym, i o gramaturze większej niż 150 g/m ²			
4810 32 10	--- Powleczone kaolinem	Bez cła	0	
4810 32 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4810 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostały papier i tektura			
4810 92	-- Wielowarstwowe			
4810 92 10	--- Każda warstwa bielona	Bez cła	0	
4810 92 30	--- Tylko jedna zewnętrzna warstwa bielona	Bez cła	0	
4810 92 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4810 99	-- Pozostałe			
4810 99 10	--- Bielony papier i tektura powleczone kaolinem	Bez cła	0	
4810 99 30	--- Powleczone proszkiem mikowym	Bez cła	0	
4810 99 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4811	Papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi z włókien celulozowych, powleczone, impregnowane, pokryte, barwione powierzchniowo, dekorowane na powierzchni lub z nadrukiem, w zwojach lub arkuszach prostokątnych (włączając kwadratowe), o dowolnym rozmiarze, inne niż towary objęte pozycją 4803, 4809 lub 4810			
4811 10 00	- Papier i tektura smołowane, bituminizowane lub asfaltowane	Bez cła	0	
	- Papier i tektura gumowane lub powleczone warstwą kleju			
4811 41	-- Samoprzylepne			
4811 41 20	--- O szerokości nieprzekraczającej 10 cm, których warstwa pokrywająca składa się z niewulkanizowanego kauczuku naturalnego lub syntetycznego	Bez cła	0	
4811 41 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4811 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Papier i tektura powleczone, impregnowane lub pokryte tworzywami sztucznymi (z wyłączeniem powleczonych klejami)			
4811 51 00	-- Bielone, o gramaturze większej niż 150 g/m ²	Bez cła	0	
4811 59 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4811 60 00	- Papier i tektura powleczone, impregnowane lub pokryte woskiem, parafiną, stearyną, olejem lub gliceryną	Bez cła	0	
4811 90 00	- Pozostały papier, tektura, wata celulozowa oraz wstęgi z włókien celulozowych	Bez cła	0	
4812 00 00	Bloki, płyty i płytki filtracyjne z masy papierniczej	Bez cła	0	
4813	Bibułka papierosowa, nawet pocięta do wymiaru lub w książeczkach, lub w tutkach			
4813 10 00	- W książeczkach lub w tutkach	Bez cła	0	
4813 20 00	- W zwojach o szerokości nieprzekraczającej 5 cm	Bez cła	0	
4813 90	- Pozostałe			
4813 90 10	-- W zwojach o szerokości przekraczającej 5 cm, ale nieprzekraczającej 15 cm	Bez cła	0	
4813 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4814	Tapety papierowe i podobne pokrycia ściennie;przezroczyste papierowe materiały okienne			
4814 10 00	- Papier „ingrain”	Bez cła	0	
4814 20 00	- Tapety i podobne pokrycia ściennie składające się z papieru powlekanego po stronie licowej, groszkowanego, tłoczonego, barwionego, z nadrukowanym deseniem lub inaczej dekorowanego warstwą tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
4814 90	- Pozostałe			
4814 90 10	-- Tapety i podobne pokrycia ściennie, z papieru groszkowanego, tłoczonego, barwionego powierzchniowo, z nadrukowanym deseniem lub inaczej dekorowanego, pokrywane lub powlekane przezroczystą warstwą ochronną z tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
4814 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4816	Kalka maszynowa, papier samokopiujący oraz pozostałe papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (inne niż te objęte pozycją 4809), matryce powielaczowe i płyty offsetowe z papieru, nawet pakowane w pudełka			
4816 20 00	- Papier samokopiujący	Bez cła	0	
4816 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
4817	Koperty, karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne, z papieru lub tektury; pudełka, torby, portfele i zestawy piśmienne, z papieru lub tektury, zawierające asortyment piśmiennych artykułów papierniczych			
4817 10 00	- Koperty	Bez cła	0	
4817 20 00	- Karty listowe, karty pocztowe i karty do korespondencji	Bez cła	0	
4817 30 00	- Pudełka, torby, portfele i zestawy piśmienne, z papieru lub tektury, zawierające asortyment piśmiennych artykułów papierniczych	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/815

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
4818	Papier toaletowy i podobny, wata celulozowa lub wstęgi z włókien celulozowych, w rodzaju stosowanych w gospodarstwach domowych i do celów sanitarnych, w rolkach o szerokości nieprzekraczającej 36 cm lub pocięte do kształtu lub wymiaru; chusteczki do nosa, chusteczki kosmetyczne, ręczniki, obrusy, serwety, serwetki, pieluszki dla niemowląt, tampony, prześcieradła i podobne artykuły do użytku domowego, sanitarnego lub szpitalnego, odzież i dodatki odzieżowe, z masy papierniczej, papieru, waty celulozowej lub wstęg z włókien celulozowych			
4818 10	– Papier toaletowy			
4818 10 10	-- O gramaturze warstwy nieprzekraczającej 25 g/m ²	Bez cła	0	
4818 10 90	-- O gramaturze warstwy większej niż 25 g/m ²	Bez cła	0	
4818 20	– Chusteczki do nosa, chusteczki higieniczne lub kosmetyczne i ręczniki			
4818 20 10	-- Chusteczki do nosa, chusteczki higieniczne lub kosmetyczne	Bez cła	0	
	-- Ręczniki			
4818 20 91	--- W rolkach	Bez cła	0	
4818 20 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4818 30 00	– Serwety i serwetki	Bez cła	0	
4818 40	– Podpaski higieniczne i tampony, pieluszki dla niemowląt i podobne artykuły sanitarne			
	-- Podpaski higieniczne, tampony i podobne artykuły			
4818 40 11	--- Podpaski higieniczne	Bez cła	0	
4818 40 13	--- Tampony	Bez cła	0	
4818 40 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4818 40 90	-- Pieluszki i wkładki dla niemowląt i podobne artykuły sanitarne	Bez cła	0	
4818 50 00	– Odzież i dodatki odzieżowe	Bez cła	0	
4818 90	– Pozostałe			
4818 90 10	-- Artykuły, w rodzaju stosowanych do celów chirurgicznych, medycznych lub higienicznych, niepakowane do sprzedaży detalicznej	Bez cła	0	
4818 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4819	Kartony, pudła, pudełka, torby i pozostałe pojemniki do pakowania, z papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęg włókien celulozowych, segregatory, pudełka na listy i podobne artykuły, z papieru lub tektury, w rodzaju stosowanych w biurach, sklepach itp.			
4819 10 00	– Kartony, pudła i pudełka, z papieru lub tektury falistych	Bez cła	0	
4819 20 00	– Kartony, pudła i pudełka składane, z papieru lub tektury innych niż faliste	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4819 30 00	– Worki i torby, posiadające podstawę o szerokości 40 cm lub większej	Bez cła	0	
4819 40 00	– Pozostałe worki i torby, włącznie z rostkami	Bez cła	0	
4819 50 00	– Pozostałe opakowania, włącznie z kopertami na płyty	Bez cła	0	
4819 60 00	– Segregatory, pudełka na listy, pudełka do przechowywania i podobne artykuły, w rodzaju stosowanych w biurach, sklepach lub podobnych	Bez cła	0	
4820	Rejestry, księgi rachunkowe, notesy i notatniki, księgi zamówień, kwitariusze, bloki listowe, terminarze, pamiętniki i podobne artykuły, zeszyty, bibuły, okładki (z kartkami do wyjmowania lub inne), teczki, okładki do akt, formularze pism, przekładane kalką zestawy do pisania i pozostałe artykuły piśmienne, z papieru lub tektury; albumy na próbki lub kolekcje i okładki książek, z papieru lub tektury			
4820 10	– Rejestry, księgi rachunkowe, notesy i notatniki, księgi zamówień, kwitariusze, bloki listowe, terminarze, pamiętniki i podobne artykuły			
4820 10 10	-- Rejestry, księgi rachunkowe, księgi zamówień i kwitariusze	Bez cła	0	
4820 10 30	-- Notesy i notatniki, bloki listowe, terminarze	Bez cła	0	
4820 10 50	-- Pamiętniki	Bez cła	0	
4820 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4820 20 00	– Zeszyty	Bez cła	0	
4820 30 00	– Okładki (inne niż do książek), teczki, okładki do akt	Bez cła	0	
4820 40	– Formularze pism i przekładane kalką zestawy do pisania			
4820 40 10	-- Formularze ciągłe	Bez cła	0	
4820 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4820 50 00	– Albumy na próbki lub kolekcje	Bez cła	0	
4820 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
4821	Etykiety wszelkich rodzajów z papieru lub tektury, nawet zadrukowane			
4821 10	– Zadrukowane			
4821 10 10	-- Samoprzylepne	Bez cła	0	
4821 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4821 90	– Pozostałe			
4821 90 10	-- Samoprzylepne	Bez cła	0	
4821 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4822	Szpuły, cewki, cewki przędzalnicze i podobne nośniki z masy papierniczej, papieru lub tektury (nawet perforowane, utwardzane)			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/817

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4822 10 00	– W rodzaju stosowanych do nawijania przędzy tekstylnej	Bez cła	0	
4822 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
4823	Pozostały papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi z włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu; pozostałe artykuły z masy papierniczej, papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęg włókien celulozowych			
4823 20 00	– Papier i tektura filtracyjne	Bez cła	0	
4823 40 00	– Zwoje, arkusze i krążki z nadrukami do rejestratorów	Bez cła	0	
	– Tace, półmiski, talerze, kubki i podobne wyroby, z papieru lub tektury			
4823 61 00	-- Z bambusa	Bez cła	0	
4823 69	-- Pozostałe			
4823 69 10	--- Tace, półmiski i talerze	Bez cła	0	
4823 69 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
4823 70	– Formowane lub prasowane artykuły z masy papierniczej			
4823 70 10	-- Formowane tace i pudełka do pakowania jaj	Bez cła	0	
4823 70 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4823 90	– Pozostałe			
4823 90 40	-- Papier i tektura, w rodzaju stosowanych do pisanja, drukowania lub innych celów graficznych	Bez cła	0	
4823 90 85	-- Pozostałe	Bez cła	0	
49	DZIAŁ 49 – KSIĄŻKI, GAZETY, OBRAZKI I POZOSTAŁE WYROBY PRZEMYSŁU POLIGRAFICZNEGO, DRUKOWANE; MANUSKRYPTY, MASZYNOPISY I PLANY			
4901	Książki, broszury, ulotki i podobne materiały, drukowane, nawet w pojedynczych arkuszach			
4901 10 00	– W pojedynczych arkuszach, nawet składane	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
4901 91 00	-- Słowniki i encyklopedie oraz ich seryjne zeszyty publikacji	Bez cła	0	
4901 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4902	Gazety, dzienniki i czasopisma, nawet ilustrowane lub zawierające materiały reklamowe:			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4902 10 00	– Ukazujące się co najmniej 4 razy na tydzień	Bez cła	0	
4902 90	– Pozostałe			
4902 90 10	-- Ukazujące się raz na tydzień	Bez cła	0	
4902 90 30	-- Ukazujące się raz na miesiąc	Bez cła	0	
4902 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4903 00 00	Książki dla dzieci, obrazkowe, do rysowania lub kolorowania	Bez cła	0	
4904 00 00	Nuty drukowane lub w rękopisie, nawet ilustrowane lub oprawione	Bez cła	0	
4905	Mapy, mapy hydrograficzne lub podobne, mapy wszelkich rodzajów, włączając atlasy, mapy ściennie, plany topograficzne i globusy, drukowane			
4905 10 00	– Globusy	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
4905 91 00	-- W postaci książek	Bez cła	0	
4905 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
4906 00 00	Plany i rysunki architektoniczne, techniczne, przemysłowe, handlowe, topograficzne lub do podobnych zastosowań, będące oryginałami narysowanymi ręcznie; reprodukcje fotograficzne na papierze światłoczułym i kopie wykonane przez kalkę	Bez cła	0	
4907 00	Znaczki pocztowe nieskasowane, znaczki skarbowe lub podobne, bieżącej lub nowej emisji w kraju, w którym mają lub będą miały określoną wartość nominalną; banknoty, formularze czekowe, świadectwa udziałowe, akcje lub obligacje i podobne tytuły prawne			
4907 00 10	– Znaczki pocztowe, skarbowe i podobne znaczki	Bez cła	0	
4907 00 30	– Banknoty	Bez cła	0	
4907 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
4908	Kalkomanie			
4908 10 00	– Kalkomanie do wypalania	Bez cła	0	
4908 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
4909 00	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, nawet ilustrowane, z kopertami lub ozdobami lub bez nich			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/819

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
4909 00 10	– Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane	Bez cła	0	
4909 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
4910 00 00	Kalendarze wszelkich rodzajów, drukowane, włączając bloki kalendarzowe	Bez cła	0	
4911	Pozostałe artykuły drukowane, włącznie z drukowanymi obrazkami i fotografiami			
4911 10	– Reklamy handlowe, katalogi handlowe i podobne			
4911 10 10	-- Katalogi handlowe	Bez cła	0	
4911 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
4911 91 00	-- Obrazki, rysunki i fotografie	Bez cła	0	
4911 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
50	DZIAŁ 50 – JEDWAB			
5001 00 00	Kokony jedwabników nadające się do motania	Bez cła	0	
5002 00 00	Jedwab surowy (nieskręcany)	Bez cła	0	
5003 00 00	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania, odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną)	Bez cła	0	
5004 00	Przędza jedwabna (inna niż nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu), niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5004 00 10	– Niebielona, prana lub bielona	4	0	
5004 00 90	– Pozostała	4	0	
5005 00	Nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5005 00 10	– Niebielona, prana lub bielona	2,9	0	
5005 00 90	– Pozostała	2,9	0	
5006 00	Przędza jedwabna i nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu, pakowane do sprzedaży detalicznej; jelita jedwabnika			
5006 00 10	– Przędza jedwabna	5	0	
5006 00 90	– Nitka wyczeskowa z wycesków jedwabiu szapowego; jelita jedwabnika	2,9	0	
5007	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabnych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5007 10 00	- Tkaniny z wyczesków jedwabiu	3	0	
5007 20	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej jedwabiu, lub odpadów jedwabiu, innych niż wyczeski jedwabiu			
	-- Krepy			
5007 20 11	--- Niebielone, prane lub bielone	6,9	0	
5007 20 19	--- Pozostałe	6,9	0	
	-- Pongee, habutai, honan, szantung, kora i podobne dalekowschodnie tkaniny, wyprodukowane całkowicie z jedwabiu (niezmieszane z buretą lub innymi odpadami jedwabiu, ani z innymi materiałami włókienniczymi)			
5007 20 21	--- O splocie płóciennym, niebielone lub niepoddane obróbce, innej niż pranie	5,3	0	
	--- Pozostałe			
5007 20 31	---- O splocie płóciennym	7,5	0	
5007 20 39	---- Pozostałe	7,5	0	
	-- Pozostałe			
5007 20 41	--- Tkaniny ażurowe	7,2	0	
	--- Pozostałe			
5007 20 51	---- Niebielone, prane lub bielone	7,2	0	
5007 20 59	---- Barwione	7,2	0	
	---- Z przędz o różnych barwach			
5007 20 61	----- O szerokości przekraczającej 57 cm, ale nieprzekraczającej 75 cm	7,2	0	
5007 20 69	----- Pozostałe	7,2	0	
5007 20 71	---- Zadrukowane	7,2	0	
5007 90	- Pozostałe tkaniny			
5007 90 10	-- Niebielone, prane lub bielone	6,9	0	
5007 90 30	-- Barwione	6,9	0	
5007 90 50	-- Z przędz o różnych barwach	6,9	0	
5007 90 90	-- Zadrukowane	6,9	0	
51	DZIAŁ 51 – WEŁNA, CIENKA LUB GRUBA SIERŚĆ ZWIERZĘCA; PRZĘDZA I TKANINA Z WŁOSIA KOŃSKIEGO			
5101	Wełna, niezgrzebna ani nieczesana			
	- Wełna potna, włącznie z wełną praną z drugiej strzyży			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/821

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5101 11 00	-- Wełna strzyżona	Bez cła	0	
5101 19 00	-- Pozostała	Bez cła	0	
	- Wełna odtłuszczona, niekarbonizowana			
5101 21 00	-- Wełna strzyżona	Bez cła	0	
5101 29 00	-- Pozostała	Bez cła	0	
5101 30 00	- Karbonizowana	Bez cła	0	
5102	Cienka lub gruba sierść zwierzęca, niezgrzebna ani nieczesana			
	- Cienka sierść zwierzęca			
5102 11 00	-- Z kóz kaszmirskich	Bez cła	0	
5102 19	-- Pozostała			
5102 19 10	--- Z królika angorskiego	Bez cła	0	
5102 19 30	--- Z alpaki, lamy lub wigonia	Bez cła	0	
5102 19 40	--- Z wielbłąda (włącznie z dromaderami) lub jaka, lub kóz angorskich, tybetańskich lub podobnych kóz	Bez cła	0	
5102 19 90	--- Z królika (z innego niż królika angorskiego), zająca, bobra, nutrii lub piżmowca	Bez cła	0	
5102 20 00	- Gruba sierść zwierzęca	Bez cła	0	
5103	Odpady z wełny lub cienkiej, lub grubej sierści zwierzęcej, włącznie z odpadami przędzy, ale z wyłączeniem szarpanki rozwłóknionej			
5103 10	- Wyczesy z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5103 10 10	-- Niekarbonizowane	Bez cła	0	
5103 10 90	-- Karbonizowane	Bez cła	0	
5103 20	- Pozostałe odpady z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5103 20 10	-- Odpady przędzy	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
5103 20 91	--- Niekarbonizowane	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5103 20 99	--- Karbonizowane	Bez cła	0	
5103 30 00	- Odpady grubej sierści zwierzęcej	Bez cła	0	
5104 00 00	Szarpanka rozwłókniona z wełny lub z cienkiej lub z grubej sierści zwierzęcej	Bez cła	0	
5105	Wełna i cienka lub gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana (włącznie z czesanką wełnianą we fragmentach)			
5105 10 00	- Wełna zgrzebna	2	0	
	- Czesanka wełniana i pozostałe wełny czesane			
5105 21 00	-- Wełna czesana we fragmentach	2	0	
5105 29 00	-- Pozostała	2	0	
	- Cienka sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana			
5105 31 00	-- Z kóz kaszmirskich	2	0	
5105 39	-- Pozostała			
5105 39 10	--- Zgrzebna	2	0	
5105 39 90	--- Czesana	2	0	
5105 40 00	- Gruba sierść zwierzęca, zgrzebna lub czesana	2	0	
5106	Przędza z wełny zgrzebnej, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5106 10	- Zawierająca 85 % masy lub więcej wełny			
5106 10 10	-- Niebielona	3,8	0	
5106 10 90	-- Pozostała	3,8	0	
5106 20	- Zawierająca mniej niż 85 % masy wełny			
5106 20 10	-- Zawierająca 85 % masy lub więcej wełny i cienkiej sierści zwierzęcej	3,8	0	
	-- Pozostała			
5106 20 91	--- Niebielona	4	0	
5106 20 99	--- Pozostała	4	0	
5107	Przędza z wełny czesanej, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5107 10	- Zawierająca 85 % masy lub więcej wełny			
5107 10 10	-- Niebielona	3,8	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/823

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5107 10 90	-- Pozostała	3,8	5	
5107 20	- Zawierająca mniej niż 85 % masy wełny			
	-- Zawierająca 85 % masy lub więcej wełny i cienkiej sierści zwierzęcej			
5107 20 10	--- Niebielona	4	0	
5107 20 30	--- Pozostała	4	0	
	-- Pozostała			
	--- Zmieszana wyłącznie lub głównie z włóknami odcinkowymi syntetycznymi			
5107 20 51	---- Niebielona	4	0	
5107 20 59	---- Pozostała	4	0	
	--- Zmieszana z innymi włóknami			
5107 20 91	---- Niebielona	4	0	
5107 20 99	---- Pozostała	4	0	
5108	Przędza z cienkiej sierści zwierzęcej (zgrzebna lub czesana), niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5108 10	- Zgrzebna			
5108 10 10	-- Niebielona	3,2	0	
5108 10 90	-- Pozostała	3,2	0	
5108 20	- Czesana			
5108 20 10	-- Niebielona	3,2	0	
5108 20 90	-- Pozostała	3,2	0	
5109	Przędza z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej, pakowana do sprzedaży detalicznej			
5109 10	- Zawierająca 85 % masy lub więcej wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5109 10 10	-- W kłębkach, pasmach lub motkach, o masie przekraczającej 125 g, ale nieprzekraczającej 500 g	3,8	0	
5109 10 90	-- Pozostała	5	0	
5109 90	- Pozostała			
5109 90 10	-- W kłębkach, pasmach lub motkach, o masie przekraczającej 125 g, ale nieprzekraczającej 500 g	5	0	
5109 90 90	-- Pozostała	5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5110 00 00	Przędza z grubej sierści zwierzęcej lub przędza z włosia końskiego (włącznie z przędzą rdzeniową z włosia końskiego), nawet pakowana do sprzedaży detalicznej	3,5	0	
5111	Tkaniny ze zgrzebnej wełny lub zgrzebnej sierści zwierzęcej cienkiej			
	– Zawierające 85 % masy lub więcej wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5111 11 00	-- O masie nieprzekraczającej 300 g/m ²	8	0	
5111 19	-- Pozostałe			
5111 19 10	--- O masie przekraczającej 300 g/m ² , ale nieprzekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5111 19 90	--- O masie przekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5111 20 00	– Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi	8	0	
5111 30	– Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi chemicznymi			
5111 30 10	-- O masie nieprzekraczającej 300 g/m ²	8	0	
5111 30 30	-- O masie przekraczającej 300 g/m ² , ale nieprzekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5111 30 90	-- O masie przekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5111 90	– Pozostałe			
5111 90 10	-- Zawierające łącznie więcej niż 10 % masy materiałów włókienniczych objętych działem 50.	7,2	0	
	-- Pozostałe			
5111 90 91	--- O masie nieprzekraczającej 300 g/m ²	8	0	
5111 90 93	--- O masie przekraczającej 300 g/m ² , ale nieprzekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5111 90 99	--- O masie przekraczającej 450 g/m ²	8	0	
5112	Tkaniny z wełny chesankowej lub chesankowej cienkiej sierści zwierzęcej			
	– Zawierające 85 % masy lub więcej wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5112 11 00	-- O masie nieprzekraczającej 200 g/m ²	8	5	
5112 19	-- Pozostałe			
5112 19 10	--- O masie przekraczającej 200 g/m ² , ale nieprzekraczającej 375 g/m ²	8	5	
5112 19 90	--- O masie przekraczającej 375 g/m ²	8	5	
5112 20 00	– Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi	8	5	
5112 30	– Pozostałe, zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi chemicznymi			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/825

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
5112 30 10	-- O masie nieprzekraczającej 200 g/m ²	8	0	
5112 30 30	-- O masie przekraczającej 200 g/m ² , ale nieprzekraczającej 375 g/m ²	8	0	
5112 30 90	-- O masie przekraczającej 375 g/m ²	8	0	
5112 90	– Pozostałe			
5112 90 10	-- Zawierające łącznie więcej niż 10 % masy materiałów włókienniczych objętych działem 50.	7,2	0	
	-- Pozostałe			
5112 90 91	--- O masie nieprzekraczającej 200 g/m ²	8	0	
5112 90 93	--- O masie przekraczającej 200 g/m ² , ale nieprzekraczającej 375 g/m ²	8	0	
5112 90 99	--- O masie przekraczającej 375 g/m ²	8	0	
5113 00 00	Tkaniny z grubej sierści zwierzęcej lub włosia końskiego	5,3	0	
52	DZIAŁ 52 – BAWĘLNA			
5201 00	Bawełna, niezgrzeblona ani nieczesana			
5201 00 10	– Higroskopijna lub bielona	Bez cła	0	
5201 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
5202	Odpady bawełniane (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)			
5202 10 00	– Odpady przędzy (włącznie z odpadami nici)	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
5202 91 00	-- Szarpanka rozwłókniona	Bez cła	0	
5202 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
5203 00 00	Bawełna zgrzeblona lub czesana	Bez cła	0	
5204	Nici bawełniane do szycia, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej			
	– Niepakowane do sprzedaży detalicznej			
5204 11 00	-- Zawierające 85 % masy lub więcej bawełny	4	0	
5204 19 00	-- Pozostałe	4	0	
5204 20 00	– Pakowane do sprzedaży detalicznej	5	0	
5205	Przędza bawełniana (inna niż nici do szycia), zawierająca 85 % masy lub więcej bawełny, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
	– Przędza pojedyncza z włókien nieczesanych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5205 11 00	-- O masie liniowej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14)	4	0	
5205 12 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym 43)	4	0	
5205 13 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym 52)	4	0	
5205 14 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym 80)	4	0	
5205 15	-- O masie liniowej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80)			
5205 15 10	--- O masie liniowej mniejszej niż 125 decyteksta, ale nie mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80, ale nieprzekraczającym 120)	4,4	0	
5205 15 90	--- O masie liniowej mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 120)	4	0	
	- Przędza pojedyncza z włókien czesanych			
5205 21 00	-- O masie liniowej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14)	4	0	
5205 22 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym 43)	4	0	
5205 23 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym 52)	4	0	
5205 24 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym 80)	4	0	
5205 26 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 125 decyteksta, ale nie mniejszej niż 106,38 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80, ale nieprzekraczającym 94)	4	0	
5205 27 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 106,38 decyteksta, ale nie mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 94, ale nieprzekraczającym 120)	4	0	
5205 28 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 120)	4	0	
	- Przędza wieloskładowa (złożona) lub kablowana, z włókien nieczesanych			
5205 31 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14, dla przędzy pojedynczej)	4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/827

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5205 32 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 33 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 52, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 34 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 35 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
	- Przędza wieloskładowa (złożona) lub kablowana, z włókien czesanych			
5205 41 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 42 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 43 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 52, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 44 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 46 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 106,38 decyteksta, ale nie mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 94, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 120, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 47 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 106,38 decyteksta, ale nie mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 94, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 120, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5205 48 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 83,33 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 120, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206	Przędza bawełniana (z wyłączeniem nici do szycia), zawierająca mniej niż 85 % masy bawełny, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
	- Przędza pojedyncza z włókien nieczesanych			
5206 11 00	-- O masie liniowej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14)	4	0	
5206 12 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym 43)	4	0	
5206 13 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym 52)	4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5206 14 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym 80)	4	0	
5206 15 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80)	4	0	
	- Przędza pojedyncza z włókien chesanych			
5206 21 00	-- O masie liniowej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14)	4	0	
5206 22 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym 43)	4	0	
5206 23 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym 52)	4	0	
5206 24 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym 80)	4	0	
5206 25 00	-- O masie liniowej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80)	4	0	
	- Przędza wieloskładowa (złożona) lub kablowna, z włókien niechesanych			
5206 31 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 32 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 33 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 52, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 34 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 35 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
	- Przędza wieloskładowa (złożona) lub kablowna, z włókien chesanych			
5206 41 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej 714,29 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 14, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 42 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 714,29 decyteksta, ale nie mniejszej niż 232,56 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 14, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 43, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 43 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 232,56 decyteksta, ale nie mniejszej niż 192,31 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 43, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 52, dla przędzy pojedynczej)	4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/829

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5206 44 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 192,31 decyteksta, ale nie mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 52, ale nieprzekraczającym numeru metrycznego 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5206 45 00	-- O masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 125 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 80, dla przędzy pojedynczej)	4	0	
5207	Przędza bawełniana (inna niż nici do szycia), pakowana do sprzedaży detalicznej			
5207 10 00	- Zawierająca 85 % masy lub więcej bawełny	5	0	
5207 90 00	- Pozostałe	5	0	
5208	Tkaniny bawełniane, zawierające 85 % masy lub więcej bawełny, o masie powierzchniowej nie większej niż 200 g/m ²			
	- Niebielone			
5208 11	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²			
5208 11 10	--- Tkaniny do produkcji bandaży, opatrunków i gazy medycznej	8	0	
5208 11 90	--- Pozostałe	8	0	
5208 12	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²			
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ² , ale nie większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			
5208 12 16	---- Nieprzekraczającej 165 cm	8	0	
5208 12 19	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			
5208 12 96	---- Nieprzekraczającej 165 cm	8	0	
5208 12 99	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
5208 13 00	-- O splocie diagonalnym trójnitkowym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5208 19 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Bielone			
5208 21	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²			
5208 21 10	--- Tkaniny do produkcji bandaży, opatrunków i gazy medycznej	8	0	
5208 21 90	--- Pozostałe	8	0	
5208 22	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²			
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ² , ale nie większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5208 22 16	---- Nieprzekraczającej 165 cm	8	0	
5208 22 19	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			
5208 22 96	---- Nieprzekraczającej 165 cm	8	0	
5208 22 99	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
5208 23 00	-- O splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5208 29 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Barwione			
5208 31 00	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ² /m ²	8	0	
5208 32	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²			
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ² , ale nie większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			
5208 32 16	---- Nieprzekraczającej 165 cm masy	8	0	
5208 32 19	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
	--- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 130 g/m ² , i o szerokości			
5208 32 96	---- Nieprzekraczającej 165 cm masy	8	0	
5208 32 99	---- Przekraczającej 165 cm	8	0	
5208 33 00	-- O splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5208 39 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Z przędz o różnych barwach			
5208 41 00	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²	8	0	
5208 42 00	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	8	0	
5208 43 00	-- O splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5208 49 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Drukowane			
5208 51 00	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nie większej niż 100 g/m ²	8	0	
5208 52 00	-- O splocie płóciennym, o masie powierzchniowej większej niż 100 g/m ²	8	0	
5208 59	-- Pozostałe tkaniny			
5208 59 10	--- O splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/831

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5208 59 90	--- Pozostałe	8	0	
5209	Tkaniny bawełniane, zawierające 85 % masy lub więcej bawełny, o masie powierzchniowej większej niż 200 g/m ²			
	- Niebielone			
5209 11 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5209 12 00	-- O splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5209 19 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Bielone			
5209 21 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5209 22 00	-- O splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5209 29 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Barwione			
5209 31 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5209 32 00	-- O splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5209 39 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Z przędz o różnych barwach			
5209 41 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5209 42 00	-- Drelich	8	0	
5209 43 00	-- Pozostałe tkaniny o splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5209 49 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Drukowane			
5209 51 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5209 52 00	-- O splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5209 59 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5210	Tkaniny bawełniane, zawierające mniej niż 85 % masy bawełny, zmieszanej głównie lub wyłącznie z włóknami chemicznymi, o masie powierzchniowej nie większej niż 200 g/m ²			
	- Niebielone			
5210 11 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5210 19 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Bielone			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5210 21 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5210 29 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	– Barwione			
5210 31 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5210 32 00	-- O splocie diagonalnym trójnirkowym lub czteronirkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5210 39 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	– Z przędz o różnych barwach			
5210 41 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5210 49 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	– Zadrukowane			
5210 51 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5210 59 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5211	Tkaniny bawełniane, zawierające mniej niż 85 % masy bawełny, zmieszanej głównie lub wyłącznie z włóknami chemicznymi, o masie powierzchniowej większej niż 200 g/m ²			
	– Niebielone			
5211 11 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5211 12 00	-- O splocie diagonalnym trójnirkowym lub czteronirkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5211 19 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5211 20 00	– Bleached	8	0	
	– Barwione			
5211 31 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5211 32 00	-- O splocie diagonalnym trójnirkowym lub czteronirkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5211 39 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	– Z przędz o różnych barwach			
5211 41 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5211 42 00	-- Drelich	8	0	
5211 43 00	-- Pozostałe tkaniny o splocie diagonalnym trójnirkowym lub czteronirkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5211 49	-- Pozostałe tkaniny			
5211 49 10	--- Tkaniny żakardowe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/833

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5211 49 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Printed			
5211 51 00	-- O splocie płóciennym	8	0	
5211 52 00	-- O splocie diagonalnym trójnitekowym lub czteronitekowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5211 59 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5212	Pozostałe tkaniny bawełniane			
	- O masie nieprzekraczającej 200 g/m ²			
5212 11	-- Niebielone			
5212 11 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 11 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 12	-- Bielone			
5212 12 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 12 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 13	-- Barwione			
5212 13 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 13 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 14	-- Z przędz o różnych barwach			
5212 14 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 14 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 15	-- Z drukowane			
5212 15 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 15 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
	- O masie powierzchniowej większej niż 200 g/m ²			
5212 21	-- Niebielone			
5212 21 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 21 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 22	-- Bielone			
5212 22 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 22 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 23	-- Barwione			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5212 23 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 23 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 24	-- Z przędz o różnych barwach			
5212 24 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 24 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
5212 25	-- Zadrutowane			
5212 25 10	--- Zmieszane głównie lub wyłącznie z lnem	8	0	
5212 25 90	--- Zmieszane inaczej	8	0	
53	DZIAŁ 53 – POZOSTAŁE WŁÓKNA ROŚLINNE; PRZĘDZA PAPIEROWA I TKANINY Z PRZĘDZY PAPIEROWEJ			
5301	Len surowy lub obrobiony, ale nieprzędzony; pakuły lniane i odpady lnu (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)			
5301 10 00	– Len surowy lub roszony	Bez cła	0	
	– Len międlony, trzepany, czesany lub przerobiony w inny sposób, ale nieprzędzony			
5301 21 00	-- Międlony lub trzepany	Bez cła	0	
5301 29 00	-- Pozostały	Bez cła	0	
5301 30	– Pakuły i odpady lnu			
5301 30 10	-- Pakuły	Bez cła	0	
5301 30 90	-- Odpady lnu	Bez cła	0	
5302	Konopie siewne (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone; odpady i pakuły konopi siewnych (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)			
5302 10 00	– Konopie siewne, surowe lub roszone	Bez cła	0	
5302 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
5303	Juta i pozostałe włókna tekstylne łykowe (z wyłączeniem lnu, konopi siewnych i ramii), surowe lub przerobione, ale nieprzędzone; pakuły i odpady z nich (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)			
5303 10 00	– Juta i pozostałe włókna łykowe, surowe lub roszone	Bez cła	0	
5303 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
5305 00 00	Włókno kokosowe, manila (konopie manilskie lub <i>Musa textilis</i> Nee), ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone, surowe lub przerobione, ale nieprzędzone; pakuły, wyczeski i odpady tych włókien (włącznie z odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną)	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/835

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5306	Przędza lniiana			
5306 10	– Pojedyncza			
	-- Niepakowana do sprzedaży detalicznej			
5306 10 10	--- O masie liniowej 833,3 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 12)	4	0	
5306 10 30	--- O masie liniowej mniejszej niż 833,3 decyteksta, ale nie mniejszej niż 277,8 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 12, ale nieprzekraczającym 36)	4	0	
5306 10 50	--- O masie liniowej mniejszej niż 277,8 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 36)	3,8	0	
5306 10 90	-- Pakowana do sprzedaży detalicznej	5	0	
5306 20	– Wieloskładowa (złożona) lub kablowna			
5306 20 10	-- Niepakowana do sprzedaży detalicznej	4	0	
5306 20 90	-- Pakowana do sprzedaży detalicznej	5	0	
5307	Przędza z juty lub pozostałych włókien lęgowych, objętych pozycją 5303			
5307 10	– Pojedyncza			
5307 10 10	-- O masie liniowej 1 000 decytekstów lub mniejszej (o numerze metrycznym 10 lub większym)	Bez cła	0	
5307 10 90	-- O masie liniowej większej niż 1 000 decytekstów (o numerze metrycznym mniejszym niż 10)	Bez cła	0	
5307 20 00	– Wieloskładowa (złożona) lub kablowna	Bez cła	0	
5308	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; przędza papierowa			
5308 10 00	– Przędza z włókna kokosowego	Bez cła	0	
5308 20	– Przędza z konopi naturalnych			
5308 20 10	-- Niepakowana do sprzedaży detalicznej	3	0	
5308 20 90	-- Pakowana do sprzedaży detalicznej	4,9	0	
5308 90	– Pozostała			
	-- Przędza z ramii			
5308 90 12	--- O masie liniowej 277,8 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 36)	4	0	
5308 90 19	--- O masie liniowej mniejszej niż 277,8 decyteksta (o numerze metrycznym przekraczającym 36)	3,8	0	
5308 90 50	-- Przędza papierowa	4	0	
5308 90 90	-- Pozostała	3,8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5309	Tkaniny lniane			
	– Zawierające 85 % masy lub więcej lnu			
5309 11	-- Niebielone lub bielone			
5309 11 10	--- Niebielone	8	0	
5309 11 90	--- Bielone	8	0	
5309 19 00	-- Pozostałe	8	0	
	– Zawierające mniej niż 85 % masy lnu			
5309 21	-- Niebielone lub bielone			
5309 21 10	--- Niebielone	8	0	
5309 21 90	--- Bielone	8	0	
5309 29 00	-- Pozostałe	8	0	
5310	Tkaniny z juty lub pozostałych włókien lękowych, objętych pozycją 5303			
5310 10	– Niebielone			
5310 10 10	-- O szerokości nieprzekraczającej 150 cm	4	0	
5310 10 90	-- O szerokości przekraczającej 150 cm	4	0	
5310 90 00	– Pozostałe	4	0	
5311 00	Tkaniny z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej			
5311 00 10	– Z ramii	8	0	
5311 00 90	– Pozostałe	5,8	0	
54	DZIAŁ 54 – WŁÓKNA CIĄGŁE CHEMICZNE; PASKI I PODOBNE MATERIAŁÓW WŁÓKIENNICZYCH CHEMICZNYCH			
5401	Nici do szycia z włókien ciągłych chemicznych, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej			
5401 10	– Z włókien ciągłych syntetycznych			
	-- Niepakowane do sprzedaży detalicznej			
	--- Z przędzy rdzeniowej			
5401 10 12	---- Z włókien ciągłych poliestrowych otoczonych włóknami bawełnianymi	4	0	
5401 10 14	---- Pozostałe	4	0	
	--- Pozostałe			
5401 10 16	---- Z przędzy teksturowanej	4	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/837

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5401 10 18	---- Pozostałe	4	0	
5401 10 90	-- Pakowane do sprzedaży detalicznej	5	0	
5401 20	- Z włókien ciągłych sztucznych			
5401 20 10	-- Niepakowane do sprzedaży detalicznej	4	0	
5401 20 90	-- Pakowane do sprzedaży detalicznej	5	0	
5402	Przędza z włókna ciągłego syntetycznego (inna niż nici do szycia), niepakowana do sprzedaży detalicznej, włącznie z przędzą jednowłóknową (monofilamentem) syntetyczną, o masie liniowej mniejszej niż 67 decyteków			
	- Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5402 11 00	-- Z poliamidów aromatycznych	4	0	
5402 19 00	-- Pozostała	4	0	
5402 20 00	- Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestrów	4	0	
	- Przędza teksturowana			
5402 31 00	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów, o masie liniowej przędzy pojedynczej nie większej niż 50 teksów	4	0	
5402 32 00	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów, o masie liniowej przędzy pojedynczej większej niż 50 teksów	4	0	
5402 33 00	-- Z poliestrów	4	0	
5402 34 00	-- Z polipropylenu	4	0	
5402 39 00	-- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza pojedyncza, nieskręcana lub o skręcie nieprzekraczającym 50 obrotów na metr			
5402 44 00	-- Elastomerowa	4	0	
5402 45 00	-- Pozostała, z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5402 46 00	-- Pozostała, z poliestrów, częściowo orientowana	4	0	
5402 47 00	-- Pozostała, z poliestrów	4	0	
5402 48 00	-- Pozostała, z polipropylenu	4	0	
5402 49 00	-- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza pojedyncza, o skręcie przekraczającym 50 obrotów na metr			
5402 51 00	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5402 52 00	-- Z poliestrów	4	0	
5402 59	-- Pozostała			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5402 59 10	--- Z polipropylenu	4	0	
5402 59 90	--- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza, wieloskładowa (złożona) lub kablowana			
5402 61 00	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5402 62 00	-- Z poliestrów	4	0	
5402 69	-- Pozostała			
5402 69 10	--- Z polipropylenu	4	0	
5402 69 90	--- Pozostała	4	0	
5403	Przędza z włókna ciągłego sztucznego (inna niż nici do szycia), niepakowana do sprzedaży detalicznej, włącznie z przędzą jednowłóknową (monofilamentem) sztuczną, o masie liniowej mniejszej niż 67 decyteków			
5403 10 00	- Przędza o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z włókna wiskozowego,	4	0	
	- Pozostała nitka pojedyncza			
5403 31 00	-- Z włókna ciągłego wiskozowego, nieskręcona lub o skręcie nieprzekraczającym 120 obrotów na metr	4	0	
5403 32 00	-- Z włókna ciągłego wiskozowego, o skręcie przekraczającym 120 obrotów na metr	4	0	
5403 33 00	-- Z octanu celulozy	4	0	
5403 39 00	-- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza, wieloskładowa (złożona) lub kablowana			
5403 41 00	-- Z wiskozy	4	0	
5403 42 00	-- Z octanu celulozy	4	0	
5403 49 00	-- Pozostała	4	0	
5404	Przędza jednowłóknowa (monofilament) syntetyczna, o masie liniowej 67 decyteków lub większej, i której żaden wymiar przekroju poprzecznego nie przekracza 1 mm; pasek i podobne (na przykład sztuczna słoma), z materiałów włókienniczych syntetycznych, o widocznej szerokości nieprzekraczającej 5 mm			
	- Przędza jednowłóknowa (monofilament)			
5404 11 00	-- Elastomerowa	4	0	
5404 12 00	-- Pozostała, z polipropylenu	4	0	
5404 19 00	-- Pozostała	4	0	
5404 90	- Pozostałe			
	-- Z polipropylenu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/839

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5404 90 11	--- Paski dekoracyjne, w rodzaju stosowanych do opakowań	4	0	
5404 90 19	--- Pozostałe	4	0	
5404 90 90	-- Pozostałe	4	0	
5405 00 00	Przędza jednowłóknowa (monofilament) sztuczna, o masie liniowej 67 decyteków lub większej, i której żaden wymiar przekroju poprzecznego nie przekracza 1 mm; pasek i podobne (na przykład sztuczna słoma), z materiałów włókienniczych syntetycznych, o widocznej szerokości nieprzekraczającej 5 mm	3,8	0	
5406 00 00	Przędza z włókna ciągłego chemicznego (inna niż nici do szycia), pakowana do sprzedaży detalicznej	5	0	
5407	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego syntetycznego, włącznie z tkaninami wykonanymi z materiałów objętych pozycją 5404			
5407 10 00	- Tkaniny wykonane z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, lub z poliestrów	8	0	
5407 20	- Tkaniny wykonane z pasków lub podobnego materiału			
	-- Z polietylenu lub polipropylenu, o szerokości			
5407 20 11	--- Mniejszej niż 3 m	8	0	
5407 20 19	--- 3 m lub więcej	8	0	
5407 20 90	-- Pozostałe	8	0	
5407 30 00	- Tkaniny wyszczególnione w uwadze 9 do sekcji	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej włókna ciągłego, z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5407 41 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 42 00	-- Barwione	8	0	
5407 43 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 44 00	-- Drukowane	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej włókna ciągłego poliestrowego teksturowanego			
5407 51 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 52 00	-- Barwione	8	0	
5407 53 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 54 00	-- Z drukowane	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej włókien ciągłych poliestrowych			
5407 61	-- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien ciągłych poliestrowych nieteksturowanych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5407 61 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 61 30	--- Barwione	8	0	
5407 61 50	--- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 61 90	--- Zadrutowane	8	0	
5407 69	-- Pozostałe			
5407 69 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 69 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej włókien ciągłych syntetycznych			
5407 71 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 72 00	-- Barwione	8	0	
5407 73 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 74 00	-- Zadrutowane	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające mniej niż 85 % masy włókien ciągłych syntetycznych, zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną			
5407 81 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 82 00	-- Barwione	8	0	
5407 83 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 84 00	-- Zadrutowane	8	0	
	- Pozostałe tkaniny			
5407 91 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5407 92 00	-- Barwione	8	0	
5407 93 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5407 94 00	-- Zadrutowane	8	0	
5408	Tkaniny z przędzy z włókna ciągłego sztucznego, włącznie z tkaninami wykonanymi z materiałów objętych pozycją 5405			
5408 10 00	- Tkaniny wykonane z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z włókna ciągłego wiskozowego	8	0	
	- Pozostałe tkaniny, zawierające 85 % masy lub więcej włókna ciągłego sztucznego lub paska, lub podobnego materiału			
5408 21 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5408 22	-- Barwione			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/841

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
5408 22 10	--- O szerokości przekraczającej 135 cm, ale nieprzekraczającej 155 cm, o splocie płóciennym, diagonalnym, diagonalnym krzyżowym lub atlasowym	8	0	
5408 22 90	--- Pozostałe	8	0	
5408 23	-- Z przędz o różnych barwach			
5408 23 10	--- Tkaniny żakardowe, o szerokości większej niż 115 cm, ale mniejszej niż 140 cm, o masie powierzchniowej przekraczającej 250 g/m ²	8	0	
5408 23 90	--- Pozostałe	8	0	
5408 24 00	-- Z drukowane	8	0	
	- Pozostałe tkaniny			
5408 31 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5408 32 00	-- Barwione	8	0	
5408 33 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5408 34 00	-- Z drukowane	8	0	
55	DZIAŁ 55 – WŁÓKNA ODCINKOWE CHEMICZNE			
5501	Kabel z włókna ciągłego syntetycznego			
5501 10 00	- Z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5501 20 00	- Z poliestrów	4	0	
5501 30 00	- Akrylowe lub modakrylowe	4	0	
5501 40 00	- Z polipropylenu	4	0	
5501 90 00	- Pozostały	4	0	
5502 00	Kabel z włókna ciągłego sztucznego			
5502 00 10	- Z wiskozy	4	0	
5502 00 40	- Z włókna octanowego	4	0	
5502 00 80	- Pozostały	4	0	
5503	Włókna odcinkowe syntetyczne, niezgrzeblone, nieczesane, ani nieprzerobione w inny sposób do przędzenia			
	- Z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5503 11 00	-- Z poliamidów aromatycznych	4	0	
5503 19 00	-- Pozostałe	4	0	
5503 20 00	- Z poliestrów	4	0	
5503 30 00	- Akrylowe lub modakrylowe	4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5503 40 00	- Z polipropylenu	4	0	
5503 90	- Pozostałe			
5503 90 10	-- Chlorowłókna	4	0	
5503 90 90	-- Pozostałe	4	0	
5504	Włókna odcinkowe sztuczne, niezgrzeblone, nieczesane, ani w inny sposób nieprzerobione do przędzenia			
5504 10 00	- Z włókna wiskozowego	4	0	
5504 90 00	- Pozostałe	4	0	
5505	Odpady (włącznie z wyczeskami, odpadami przędzy oraz szarpanką rozwłóknioną), włókien chemicznych			
5505 10	- Z włókien syntetycznych			
5505 10 10	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5505 10 30	-- Z poliestrów	4	0	
5505 10 50	-- Akrylowe lub modakrylowe	4	0	
5505 10 70	-- Z polipropylenu	4	0	
5505 10 90	-- Pozostałe	4	0	
5505 20 00	- Z włókien sztucznych	4	0	
5506	Włókna syntetyczne odcinkowe, zgrzeblone, chesane lub w inny sposób przygotowane do przędzenia			
5506 10 00	- Z nylonu lub pozostałych poliamidów	4	0	
5506 20 00	- Z poliestrów	4	0	
5506 30 00	- Akrylowe lub modakrylowe	4	0	
5506 90	- Pozostałe			
5506 90 10	-- Chlorowłókna	4	0	
5506 90 90	-- Pozostałe	4	0	
5507 00 00	Włókna odcinkowe sztuczne, zgrzeblone, chesane lub przerobione w inny sposób do przędzenia	4	0	
5508	Nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej			
5508 10	- Z włókien odcinkowych syntetycznych			
5508 10 10	-- Niepakowane do sprzedaży detalicznej	4	0	
5508 10 90	-- Pakowane do sprzedaży detalicznej	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/843

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5508 20	- Z włókien odcinkowych sztucznych			
5508 20 10	-- Niepakowane do sprzedaży detalicznej	4	0	
5508 20 90	-- Pakowane do sprzedaży detalicznej	5	0	
5509	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych syntetycznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej			
	- Zawierająca 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5509 11 00	-- Nitka pojedyncza	4	0	
5509 12 00	-- Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	4	0	
	- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych poliestrowych			
5509 21 00	-- Nitka pojedyncza	4	0	
5509 22 00	-- Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	4	0	
	- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych akrylowych lub modakrylowych			
5509 31 00	-- Nitka pojedyncza	4	0	
5509 32 00	-- Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	4	0	
	- Pozostała przędza zawierająca 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych syntetycznych			
5509 41 00	-- Nitk pojedyncza	4	0	
5509 42 00	-- Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	4	0	
	- Pozostała przędza z włókien odcinkowych poliestrowych			
5509 51 00	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi sztucznymi	4	0	
5509 52 00	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą	4	0	
5509 53 00	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną	4	0	
5509 59 00	-- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza z włókien odcinkowych akrylowych lub modakrylowych			
5509 61 00	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą	4	0	
5509 62 00	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną	4	0	
5509 69 00	-- Pozostała	4	0	
	- Pozostała przędza			
5509 91 00	-- Zmieszana głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą	4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5509 92 00	-- Zmieszana głównie lub wyłącznie z bawełną	4	0	
5509 99 00	-- Pozostała	4	0	
5510	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych sztucznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej, z wyłączeniem nici			
	- Zawierająca 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych sztucznych			
5510 11 00	-- Nitka pojedyncza	4	0	
5510 12 00	-- Nitka wieloskładowa (złożona) lub kablowana	4	0	
5510 20 00	- Pozostała przędza zmieszana głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą	4	0	
5510 30 00	- Pozostała przędza zmieszana głównie lub wyłącznie z bawełną	4	0	
5510 90 00	- Pozostała przędza	4	0	
5511	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych chemicznych, pakowana do sprzedaży detalicznej			
5511 10 00	- Z włókien odcinkowych syntetycznych, zawierająca 85 % masy lub więcej takich włókien	5	0	
5511 20 00	- Z włókien odcinkowych syntetycznych, zawierająca mniej niż 85 % masy takich włókien	5	0	
5511 30 00	- Z włókien odcinkowych sztucznych	5	0	
5512	Tkaniny z włókien odcinkowych syntetycznych, zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych syntetycznych			
	- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych poliestrowych			
5512 11 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5512 19	-- Pozostałe			
5512 19 10	--- Zadrutowane	8	0	
5512 19 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych akrylowych lub modakrylowych			
5512 21 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5512 29	-- Pozostałe			
5512 29 10	--- Zadrutowane	8	0	
5512 29 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Pozostałe			
5512 91 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5512 99	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/845

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5512 99 10	--- Zadrukowane	8	0	
5512 99 90	--- Pozostałe	8	0	
5513	Tkaniny z włókien odcinkowych syntetycznych, zawierające mniej niż 85 % masy takich włókien, zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną, o masie powierzchniowej nieprzekraczającej 170 g/m ²			
	- Niebielone lub bielone			
5513 11	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym			
5513 11 20	--- O szerokości 165 cm lub mniejszej	8	0	
5513 11 90	--- O szerokości większej niż 165 cm	8	0	
5513 12 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5513 13 00	-- Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	8	0	
5513 19 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Barwione			
5513 21	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym			
5513 21 10	--- O szerokości 135 cm lub mniejszej	8	0	
5513 21 30	--- O szerokości większej niż 135 cm, ale nie większej niż 165 cm	8	0	
5513 21 90	--- O szerokości większej niż 165 cm	8	0	
5513 23	-- Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych			
5513 23 10	--- O splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5513 23 90	--- Pozostałe	8	0	
5513 29 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Z przędz o różnych barwach			
5513 31 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5513 39 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Zadrukowane			
5513 41 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5513 49 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5514	Tkaniny z włókien odcinkowych syntetycznych, zawierające mniej niż 85 % masy takich włókien, zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną, o masie powierzchniowej przekraczającej 170 g/m ²			
	- Niebielone lub bielone			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5514 11 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5514 12 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5514 19	-- Pozostałe tkaniny			
5514 19 10	--- Z włókien odcinkowych poliestrowych	8	0	
5514 19 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Barwione			
5514 21 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5514 22 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5514 23 00	-- Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	8	0	
5514 29 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5514 30	- Z przędz o różnych barwach			
5514 30 10	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5514 30 30	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5514 30 50	-- Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	8	0	
5514 30 90	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
	- Zadrukowane			
5514 41 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie płóciennym	8	0	
5514 42 00	-- Z włókien odcinkowych poliestrowych, o splocie diagonalnym trójkątnym lub czteronitkowym, włącznie ze splotem diagonalnym krzyżowym	8	0	
5514 43 00	-- Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych poliestrowych	8	0	
5514 49 00	-- Pozostałe tkaniny	8	0	
5515	Pozostałe tkaniny z włókien odcinkowych syntetycznych			
	- Z włókien odcinkowych poliestrowych			
5515 11	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami odcinkowymi wiskozowymi			
5515 11 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 11 30	--- Zadrukowane	8	0	
5515 11 90	--- Pozostałe	8	0	
5515 12	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi			
5515 12 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/847

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5515 12 30	--- Zadrukowane	8	0	
5515 12 90	--- Pozostałe	8	0	
5515 13	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą			
	--- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną zgrzebną lub cienką sierścią zwierzęcą (wełniane)			
5515 13 11	---- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 13 19	---- Pozostałe	8	0	
	--- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną czesaną lub cienką sierścią zwierzęcą (kamgarn)			
5515 13 91	---- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 13 99	---- Pozostałe	8	0	
5515 19	-- Pozostałe			
5515 19 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 19 30	--- Drukowane	8	0	
5515 19 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Z włókien odcinkowych akrylowych lub modakrylowych			
5515 21	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi			
5515 21 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 21 30	--- Zadrukowane	8	0	
5515 21 90	--- Pozostałe	8	0	
5515 22	-- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą			
	--- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną zgrzebną lub cienką sierścią zwierzęcą (wełniane)			
5515 22 11	---- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 22 19	---- Pozostałe	8	0	
	--- Zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną czesaną lub cienką sierścią zwierzęcą (kamgarn)			
5515 22 91	---- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 22 99	---- Pozostałe	8	0	
5515 29 00	-- Pozostałe	8	0	
	- Pozostałe tkaniny			
5515 91	-- Zmieszane głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5515 91 10	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 91 30	--- Zadrukowane	8	0	
5515 91 90	--- Pozostałe	8	0	
5515 99	-- Pozostałe			
5515 99 20	--- Niebielone lub bielone	8	0	
5515 99 40	--- Zadrukowane	8	0	
5515 99 80	--- Pozostałe	8	0	
5516	Tkaniny włókien sztucznych odcinkowych			
	- Zawierające 85 % masy lub więcej włókien odcinkowych sztucznych			
5516 11 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5516 12 00	-- Barwione	8	0	
5516 13 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5516 14 00	-- Zadrukowane	8	0	
	- Zawierające mniej niż 85 % masy włókien odcinkowych sztucznych, zmieszanych głównie lub wyłącznie z włóknami ciągłymi chemicznymi			
5516 21 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5516 22 00	-- Barwione	8	0	
5516 23	-- Z przędz o różnych barwach			
5516 23 10	--- Tkaniny zakardowe, o szerokości 140 cm lub większej (tkaniny materacowe)	8	0	
5516 23 90	--- Pozostałe	8	0	
5516 24 00	-- Zadrukowane	8	0	
	- Zawierające mniej niż 85 % masy włókien odcinkowych sztucznych, zmieszanych głównie lub wyłącznie z wełną lub cienką sierścią zwierzęcą			
5516 31 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5516 32 00	-- Barwione	8	0	
5516 33 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5516 34 00	-- Drukowane	8	0	
	- Zawierające mniej niż 85 % masy włókien odcinkowych sztucznych, zmieszanych głównie lub wyłącznie z bawełną			
5516 41 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5516 42 00	-- Barwione	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/849

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5516 43 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5516 44 00	-- Zadrukowane	8	0	
	-- Pozostałe			
5516 91 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
5516 92 00	-- Barwione	8	0	
5516 93 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
5516 94 00	-- Drukowane	8	0	
56	DZIAŁ 56 – WATA, FILC I WŁÓKNINY; PRZĘDZE SPECJALNE; SZPAGAT, POWROZY, LINKI I LINY ORAZ Artykuły Z NICH			
5601	Wata z materiałów włókienniczych i artykuły z niej; włókna tekstylne o długości nieprzekraczającej 5 mm (kosmyki), pył tekstylny oraz rozdrobnione resztki włókien			
5601 10	-- Podpaski higieniczne i tampony, pieluszki i wkładki dla niemowląt oraz podobne artykuły higieniczne, z waty			
5601 10 10	-- Z włókien chemicznych	5	0	
5601 10 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	3,8	0	
	-- Wata; pozostałe artykuły z waty			
5601 21	-- Z bawełny			
5601 21 10	--- Higroskopijnej	3,8	0	
5601 21 90	--- Pozostałej	3,8	0	
5601 22	-- Z włókien chemicznych			
5601 22 10	--- Zwoje o średnicy nie większej niż 8 mm	3,8	0	
	--- Pozostałe			
5601 22 91	---- Z włókien syntetycznych	4	0	
5601 22 99	---- Z włókien sztucznych	4	0	
5601 29 00	-- Pozostałe	3,8	0	
5601 30 00	-- Kosmyki i pył, tekstylne oraz rozdrobnione resztki włókien	3,2	0	
5602	Filc, nawet impregnowany, powleczone, pokryty lub laminowany			
5602 10	-- Filc igłowany i wyroby włókiennicze igłowane			
	-- Nieimpregnowany, niepowleczone, niepokryty ani nielaminowany			
	--- Filc igłowany			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5602 10 11	---- Z juty lub pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją 5303	6,7	0	
5602 10 19	---- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,7	0	
	--- Wyroby włókiennicze igłowane			
5602 10 31	---- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	6,7	0	
5602 10 35	---- Z odpadów grubej sierści zwierzęcej	6,7	0	
5602 10 39	---- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,7	0	
5602 10 90	-- Impregnowany, powleczone, pokryty lub laminowany	6,7	0	
	- Pozostały filc, nieimpregnowany, niepowleczone, niepokryty ani nielaminowany			
5602 21 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	6,7	0	
5602 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,7	0	
5602 90 00	- Pozostałe	6,7	0	
5603	Włókniny, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane			
	- Z włókien ciągłych chemicznych			
5603 11	-- O masie nieprzekraczającej 25 g/m ²			
5603 11 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 11 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5603 12	-- O masie powierzchniowej większej niż 25 g/m ² , ale mniejszej niż 70 g/m ²			
5603 12 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 12 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5603 13	-- O masie powierzchniowej większej niż 70 g/m ² , ale mniejszej niż 150 g/m ²			
5603 13 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 13 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5603 14	-- O masie powierzchniowej mniejszej niż 150 g/m ²			
5603 14 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 14 90	--- Pozostałe	4,3	0	
	- Pozostałe			
5603 91	-- O masie nieprzekraczającej 25 g/m ²			
5603 91 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 91 90	--- Pozostałe	4,3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/851

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5603 92	-- O masie powierzchniowej większej niż 25 g/m ² , ale mniejszej niż 70 g/m ²			
5603 92 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 92 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5603 93	-- O masie powierzchniowej większej niż 70 g/m ² , ale mniejszej niż 150 g/m ²			
5603 93 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 93 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5603 94	-- O masie powierzchniowej mniejszej niż 150 g/m ²			
5603 94 10	--- Powleczone lub pokryte	4,3	0	
5603 94 90	--- Pozostałe	4,3	0	
5604	Nić gumowa lub sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz pasek i podobne materiały, objęte pozycją 5404 lub 5405, impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi			
5604 10 00	- Nić gumowa lub sznurek, pokryte materiałem włókienniczym	4	0	
5604 90	- Pozostałe			
5604 90 10	-- Przędza o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z poliestru, nylonu lub pozostałego poliamidu, lub włókna wiskozowego, impregnowana lub powleczone	4	0	
5604 90 90	-- Pozostałe	4	0	
5605 00 00	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub podobnym materiałem, objętym pozycją 5404 lub 5405, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem	4	0	
5606 00	Przędza rdzeniowa oraz pasek i podobne materiały rdzeniowe, objęte pozycją 5404 lub 5405 (inne niż te objęte pozycją 5605 oraz przędza rdzeniowa z włosia końskiego); przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową); przędza pętłkowa			
5606 00 10	- Przędza pętłkowa	8	0	
	- Pozostała			
5606 00 91	-- Przędza rdzeniowa	5,3	0	
5606 00 99	-- Pozostała	5,3	0	
5607	Szpagat, powróż, linki i liny, nawet plecione lub oplatanie, nawet impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi			
	- Z sisalu lub pozostałych włókien z rodzaju _Agave_			
5607 21 00	-- Szpagat do wiązania lub belowania	12	0	
5607 29	-- Pozostałe			
5607 29 10	--- O masie liniowej większej niż 100 000 decyteków (10 g/m)	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5607 29 90	--- O masie liniowej 100 000 decyteków (10 g/m) lub mniejszej	12	0	
	- Z polietylenu lub polipropylenu			
5607 41 00	-- Szpagat do wiązania lub belowania	8	0	
5607 49	-- Pozostałe			
	--- O masie liniowej większej niż 50 000 decyteków (5 g/m)			
5607 49 11	---- Plecione	8	0	
5607 49 19	---- Pozostałe	8	0	
5607 49 90	--- O masie liniowej 50 000 decyteków (5 g/m) lub mniejszej	8	0	
5607 50	- O pozostałych włókien syntetycznych			
	-- Z nylonu lub pozostałych poliamidów, lub poliestrów			
	--- O masie liniowej większej niż 50 000 decyteków (5 g/m)			
5607 50 11	---- Plecione	8	0	
5607 50 19	---- Pozostałe	8	0	
5607 50 30	--- O masie liniowej 50 000 decyteków (5 g/m) lub mniejszej	8	0	
5607 50 90	-- Z pozostałych włókien syntetycznych	8	0	
5607 90	- Pozostałe			
5607 90 20	-- Z manili (konopie manilskie lub <i>Musa textilis Nee</i>) lub pozostałych włókien liściowych; z juty lub pozostałych włókien łykowych, objętych pozycją 5303	6	0	
5607 90 90	-- Pozostałe	8	0	
5608	Siatki wiązane ze szpagatu, powrozu lub liny; gotowe sieci rybackie oraz pozostałe gotowe sieci, z materiałów włókienniczych			
	- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
5608 11	-- Sieci rybackie gotowe			
	--- Z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5608 11 11	---- Ze szpagatu, powrozu, linki lub liny	8	0	
5608 11 19	---- Z przędzy	8	0	
	--- Pozostałe			
5608 11 91	---- Ze szpagatu, powrozu, linki lub liny	8	0	
5608 11 99	---- Z przędzy	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/853

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5608 19	-- Pozostałe			
	--- Siatki gotowe			
	---- Z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5608 19 11	----- Ze szpagatu, powrozu, linki lub liny	8	0	
5608 19 19	----- Pozostałe	8	0	
5608 19 30	---- Pozostałe	8	0	
5608 19 90	--- Pozostałe	8	0	
5608 90 00	- Pozostałe	8	0	
5609 00 00	Artykuły z przędzy, paska lub podobnych materiałów, objętych pozycją 5404 lub 5405, szpagatu, powrozu, linki lub liny, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	5,8	0	
57	DZIAŁ 57 – DYWANY I POZOSTAŁE POKRYCIA PODŁOGOWE WŁÓKIENNICZE			
5701	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, węzłkowe, nawet gotowe			
5701 10	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5701 10 10	-- Zawierające łącznie więcej niż 10 % masy jedwabiu lub odpadów jedwabiu innych niż wyczeski	8	0	
5701 10 90	-- Pozostałe	8 MAX 2,8 EUR/m ²	0	
5701 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
5701 90 10	-- Z jedwabiu, odpadów jedwabiu innych niż wyczeski, z włókien syntetycznych, z przędzy objętej pozycją 5605 lub z materiałów włókienniczych, zawierających nitkę metalową	8	0	
5701 90 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	3,5	0	
5702	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, tkane, nieigłowe ani nieflokowane, nawet gotowe, włączając „Kelem”, „Schumacks”, „Karamanie” i podobne ręcznie tkane dywaniki (maty)			
5702 10 00	- Kilimy „Kelem”, „Schumacks”, „Karamanie” i podobne ręcznie tkane dywaniki (maty)	3	0	
5702 20 00	- Pokrycia podłogowe z włókna kokosowego	4	0	
	- Pozostałe, z okrywą, niegotowe			
5702 31	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5702 31 10	--- Dywany Axminster	8	0	
5702 31 80	--- Pozostałe	8	0	
5702 32	-- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
5702 32 10	--- Dywany Axminster	8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5702 32 90	--- Pozostałe	8	0	
5702 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
	- Pozostałe, z okrywą, gotowe			
5702 41	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
5702 41 10	--- Dywany Axminster	8	0	
5702 41 90	--- Pozostałe	8	0	
5702 42	-- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
5702 42 10	--- Dywany Axminster	8	0	
5702 42 90	--- Pozostałe	8	0	
5702 49 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
5702 50	- Pozostałe, bez okrywy, niegotowe			
5702 50 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
	-- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
5702 50 31	--- Z polipropylenu	8	0	
5702 50 39	--- Pozostałe	8	0	
5702 50 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
	- Pozostałe, bez okrywy, gotowe			
5702 91 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5702 92	-- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
5702 92 10	--- Z polipropylenu	8	0	
5702 92 90	--- Pozostałe	8	0	
5702 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
5703	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, igłowe, nawet gotowe			
5703 10 00	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5703 20	- Z nylonu lub pozostałych poliamidów			
	-- Zadrutowane			
5703 20 11	--- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	8	0	
5703 20 19	--- Pozostałe	8	0	
	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/855

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5703 20 91	--- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	8	0	
5703 20 99	--- Pozostałe	8	0	
5703 30	- Z pozostałych materiałów włókienniczych chemicznych			
	-- Z polipropylenu			
5703 30 11	--- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	8	0	
5703 30 19	--- Pozostałe	8	0	
	-- Pozostałe			
5703 30 81	--- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	8	0	
5703 30 89	--- Pozostałe	8	0	
5703 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
5703 90 10	-- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	8	0	
5703 90 90	-- Pozostałe	8	0	
5704	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, z filcu, nieigłowe ani nieflokowane, nawet gotowe			
5704 10 00	- Płyty o maksymalnej powierzchni 0,3 m ²	6,7	0	
5704 90 00	- Pozostałe	6,7	0	
5705 00	Pozostałe dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze, nawet gotowe			
5705 00 10	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
5705 00 30	- Z materiałów włókienniczych chemicznych	8	0	
5705 00 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
58	DZIAŁ 58 – TKANINY SPECJALNE, MATERIAŁY WŁÓKIENNICZE IGŁOWE; KORONKI; TKANINY OBICIOWE; PASMANTERIA; HAFTY			
5801	Tkaniny włosowe i tkaniny szenilowe, inne niż tkaniny objęte pozycją 5802 lub 5806			
5801 10 00	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
	- Z bawełny			
5801 21 00	-- Tkaniny włosowe wątkowe, nieprzecięte	8	0	
5801 22 00	-- Kord genua przecięty (welwet)	8	0	
5801 23 00	-- Pozostałe tkaniny włosowe wątkowe	8	0	
5801 24 00	-- Tkaniny włosowe osnowowe épinglé (nieprzecięte)	8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5801 25 00	-- Tkaniny włosowe osnowowe, przecięte	8	0	
5801 26 00	-- Tkaniny szenilowe	8	0	
	- Z włókien chemicznych			
5801 31 00	-- Tkaniny włosowe wątkowe, nieprzecięte	8	0	
5801 32 00	-- Kord genua przecięty (welwet)	8	0	
5801 33 00	-- Pozostałe tkaniny włosowe wątkowe	8	0	
5801 34 00	-- Tkaniny włosowe osnowowe épinglé (nieprzecięte)	8	0	
5801 35 00	-- Tkaniny włosowe osnowowe, przecięte	8	0	
5801 36 00	-- Tkaniny szenilowe	8	0	
5801 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
5801 90 10	-- Z lnu	8	0	
5801 90 90	-- Pozostałe	8	0	
5802	Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotte) i podobne tkaniny pętelkowe, inne niż taśmy tkane objęte pozycją 5806; materiały włókiennicze igłowe, inne niż wyroby objęte pozycją 5703			
	- Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotte) i podobne tkaniny pętelkowe, z bawełny			
5802 11 00	-- Niebielone	8	0	
5802 19 00	-- Pozostałe	8	0	
5802 20 00	- Tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotte) i podobne tkaniny pętelkowe, z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
5802 30 00	- Tkaniny różgowe (bouclé)	8	0	
5803 00	Gaza, inna niż taśmy tkane objęte pozycją 5806			
5803 00 10	- Z bawełny	5,8	0	
5803 00 30	- Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	7,2	0	
5803 00 90	- Pozostałe	8	0	
5804	Tiule i pozostałe wyroby sieciowe, z wyłączeniem tkanin i dzianin; koronki w sztukach, w paskach lub w postaci motywów, inne niż dzianiny objęte pozycjami od 6002 do 6006			
5804 10	- Tiule i pozostałe wyroby sieciowe			
	-- Gładkie			
5804 10 11	--- Wyroby sieciowe wiązane	6,5	0	
5804 10 19	--- Pozostałe	6,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/857

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
5804 10 90	-- Pozostałe	8	0	
	- Koronki wykonane maszynowo			
5804 21	-- Z włókien chemicznych			
5804 21 10	--- wytworzone na maszynach bobinetowych	8	0	
5804 21 90	--- Pozostałe	8	0	
5804 29	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
5804 29 10	--- Wytworzone na maszynach bobinetowych	8	0	
5804 29 90	--- Pozostałe	8	0	
5804 30 00	- Koronki wykonane ręcznie	8	0	
5805 00 00	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ścięciem lub ścięciem krzyżkowym), nawet konfekcjonowane	5,6	0	
5806	Taśmy tkane, inne niż towary objęte pozycją 5807; taśmy składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs)			
5806 10 00	- Tkaniny włosowe (włączając tkaniny ręcznikowe pętelkowe (frotte) i podobne tkaniny pętelkowe) oraz tkaniny szeni- lowe	6,3	0	
5806 20 00	- Pozostałe taśmy, zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej lub nici gumowej	7,5	0	
	- Pozostałe tkaniny			
5806 31 00	-- Z bawełny	7,5	0	
5806 32	-- Z włókien chemicznych			
5806 32 10	--- Z prawdziwą krajką	7,5	0	
5806 32 90	--- Pozostałe	7,5	0	
5806 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	7,5	0	
5806 40 00	- Materiały składające się z osnowy bez wątku, połączone za pomocą kleju (bolducs)	6,2	0	
5807	Etykiety, odznaki i podobne artykuły z materiałów włókienniczych, w sztukach, paskach lub wykrojone do kształtu lub wymiaru, niehaftowane			
5807 10	- Tkane			
5807 10 10	-- Z tkanym napisem	6,2	0	
5807 10 90	-- Pozostałe	6,2	0	
5807 90	- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5807 90 10	-- Z filcu lub włóknin	6,3	0	
5807 90 90	-- Pozostałe	8	0	
5808	Plecionki w sztukach; ozdobne pasmanterie w sztukach, bez haftów, z wyłączeniem dzianych; frędzle, pompony i podobne artykuły			
5808 10 00	– Plecionki w sztukach	5	0	
5808 90 00	– Pozostałe	5,3	0	
5809 00 00	Tkaniny z nitki metalowej oraz tkaniny z przędzy metalizowanej objętej pozycją 5605, w rodzaju stosowanych w strojach, jako materiały dekoracyjne lub do podobnych celów, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	5,6	0	
5810	Hafty w sztukach, paskach lub motywach			
5810 10	– Hafty bez widocznego podłoża			
5810 10 10	-- O wartości przekraczającej 35 EUR/kg (masy netto)	5,8	0	
5810 10 90	-- Pozostałe	8	0	
	– Pozostałe hafty			
5810 91	-- Z bawełny			
5810 91 10	--- O wartości przekraczającej 17,50 EUR/kg (masy netto)	5,8	0	
5810 91 90	--- Pozostałe	7,2	0	
5810 92	-- Z włókien chemicznych			
5810 92 10	--- O wartości przekraczającej 17,50 EUR/kg (masy netto)	5,8	0	
5810 92 90	--- Pozostałe	7,2	0	
5810 99	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
5810 99 10	--- O wartości przekraczającej 17,50 EUR/kg (masy netto)	5,8	0	
5810 99 90	--- Pozostałe	7,2	0	
5811 00 00	Wyroby włókiennicze pikowane w sztukach, złożone z jednej lub większej ilości warstw materiałów włókienniczych połączonych z wyściółką przez zszycie lub w inny sposób, inne niż hafty objęte pozycją 5810	8	0	
59	DZIAŁ 59 – TEKSTYLIA IMPREGNOWANE, POKRYTE, POWLECZONE LUB LAMINOWANE; Artykuły WŁÓKIENNICZE DO CELÓW TECHNICZNYCH			
5901	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; płótno klejone i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/859

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5901 10 00	– Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych	6,5	0	
5901 90 00	– Pozostałe	6,5	0	
5902	Tkaniny kordowe z przędzy o dużej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozowych			
5902 10	– Z nylonu lub pozostałych poliamidów			
5902 10 10	-- Impregnowane gumą	5,6	0	
5902 10 90	-- Pozostałe	8	0	
5902 20	– Z poliestrów			
5902 20 10	-- Impregnowane gumą	5,6	0	
5902 20 90	-- Pozostałe	8	0	
5902 90	– Pozostałe			
5902 90 10	-- Impregnowane gumą	5,6	0	
5902 90 90	-- Pozostałe	8	0	
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywem sztucznym, inne niż te objęte pozycją 5902			
5903 10	– Poli(chlorkiem winylu)			
5903 10 10	-- Impregnowane	8	0	
5903 10 90	-- Powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	
5903 20	– Poliuretanem			
5903 20 10	-- Impregnowane	8	0	
5903 20 90	-- Powleczone, pokryte lub laminowane	8	0	
5903 90	– Pozostałe			
5903 90 10	-- Impregnowane	8	0	
	-- Powleczone, pokryte lub laminowane			
5903 90 91	--- Pochodnymi celulozy lub innymi tworzywami sztucznymi, gdzie tekstylia stanowią stronę prawą	8	0	
5903 90 99	--- Pozostałe	8	0	
5904	Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu			
5904 10 00	– Linoleum	5,3	0	
5904 90 00	– Pozostałe	5,3	0	
5905 00	Pokrycia ścienne włókiennicze			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
5905 00 10	- Składające się z równoległych przędz umieszczonych na podłożu z dowolnego materiału	5,8	0	
	- Pozostałe			
5905 00 30	-- Z lnu	8	0	
5905 00 50	-- Z juty	4	0	
5905 00 70	-- Z włókien chemicznych	8	0	
5905 00 90	-- Pozostałe	6	0	
5906	Tekstylna gumowana, inne niż te objęte pozycją 5902			
5906 10 00	- Taśmy przylepne o szerokości nieprzekraczającej 20 cm	4,6	0	
	- Pozostałe			
5906 91 00	-- Z dzianin	6,5	0	
5906 99	-- Pozostałe			
5906 99 10	--- Materiały włókiennicze wymienione w uwadze 4 (c) do niniejszego działu	8	0	
5906 99 90	--- Pozostałe	5,6	0	
5907 00	Tekstylna w inny sposób impregnowana, powleczone lub pokryte; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty) lub podobne			
5907 00 10	- Cerata i pozostałe tekstylia, powleczone preparatami na bazie oleju schnącego	4,9	0	
5907 00 90	- Pozostałe	4,9	0	
5908 00 00	Knoty tkane, plecione lub dziane, z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec lub podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny workowe do ich wyrobu, nawet impregnowane	5,6	0	
5909 00	Przewody rurowe do pomp i podobne przewody z materiałów włókienniczych, z lub bez okładziny, zbrojenia lub z osprzętu, z innych materiałów			
5909 00 10	- Z włókien syntetycznych	6,5	0	
5909 00 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,5	0	
5910 00 00	Pasy lub taśmy, przenośnikowe lub napędowe, z materiałów włókienniczych, nawet impregnowane, pokryte, powleczone lub laminowane tworzywami sztucznymi lub wzmocnione metalem, lub innym materiałem	5,1	0	
5911	Wyroby i artykuły z materiałów włókienniczych, do zastosowań technicznych, wymienione w uwadze 7 do niniejszego działu			
5911 10 00	- Tekstylna, filce i tekstylia podbite filcem, powleczone, pokryte lub laminowane gumą, skórą wyprawioną lub innym materiałem, w rodzaju stosowanych do wyrobu obić zgrzeblarskich i podobnych materiałów włókienniczych, w rodzaju stosowanych do innych celów technicznych, włącznie z taśmami tkanymi wykonanymi z welvetu impregnowanego gumą do pokrywania wrzecion tkackich (nawojów tkackich)	5,3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/861

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
5911 20 00	- Gaza młynarska, nawetgotowa	4,6	0	
	- Tekstylna i filc, bez końca lub zaopatrzone w urządzenia spinające, w rodzaju stosowanych w maszynach papierniczych lub podobnych (na przykład do pulpy lub masy azbestowo-cementowej)			
5911 31	-- O masie mniejszej niż 650 g/m ²			
	--- Z jedwabiu lub włókien chemicznych			
5911 31 11	---- Tkaniny w rodzaju używanych w maszynach papierniczych (na przykład sita formujące)	5,8	0	
5911 31 19	---- Pozostałe	5,8	0	
5911 31 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	4,4	0	
5911 32	-- O masie 650 g/m ² lub większej			
5911 32 10	--- Z jedwabiu lub włókien chemicznych	5,8	0	
5911 32 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	4,4	0	
5911 40 00	- Materiały filtracyjne, w rodzaju stosowanych w prasach olejarskich lub podobnych urządzeniach, włącznie z tymi z włosów ludzkich	6	0	
5911 90	- Pozostałe			
5911 90 10	-- Z filcu	6	0	
5911 90 90	-- Pozostałe	6	0	
60	DZIAŁ 60 – DZIANINY			
6001	Dzianiny włosowe, włącznie z dzianinami „o długim włosie” oraz dzianinami pętelkowymi (frotte)			
6001 10 00	- Dzianiny „o długim włosie”	8	0	
	- Dzianiny pętelkowe			
6001 21 00	-- Z bawełny	8	0	
6001 22 00	-- Z włókien chemicznych	8	0	
6001 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
	- Pozostałe			
6001 91 00	-- Z bawełny	8	0	
6001 92 00	-- Z włókien chemicznych	8	0	
6001 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6002	Dzianiny o szerokości nieprzekraczającej 30 cm, zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej lub nitki gumowej, inne niż te objęte pozycją 6001			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6002 40 00	– Zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej, ale niezawierające nitki gumowej	8	0	
6002 90 00	– Pozostałe	6,5	0	
6003	Dzianiny o szerokości nieprzekraczającej 30 cm, inne niż te objęte pozycją 6001 lub 6002			
6003 10 00	– Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
6003 20 00	– Z bawełny	8	0	
6003 30	– Z włókien syntetycznych			
6003 30 10	-- Koronka raszłowa	8	0	
6003 30 90	-- Pozostałe	8	0	
6003 40 00	– Z włókien sztucznych	8	0	
6003 90 00	– Pozostałe	8	0	
6004	Dzianiny o szerokości przekraczającej 30 cm, zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej lub nitki gumowej, inne niż te objęte pozycją 6001			
6004 10 00	– Zawierające 5 % masy lub więcej przędzy elastomerowej, ale niezawierające nitki gumowej	8	0	
6004 90 00	– Pozostałe	6,5	0	
6005	Dzianiny ośnówkowe (włączając te wykonane na dziewiarce obszywanej galonem), inne niż te objęte pozycjami od 6001 do 6004			
	– Z bawełny			
6005 21 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
6005 22 00	-- Barwione	8	0	
6005 23 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
6005 24 00	-- Zadrutowane	8	0	
	– Z włókien syntetycznych			
6005 31	-- Niebielone lub bielone			
6005 31 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6005 31 50	--- Koronki raszłowe, inne niż na zasłony lub firanki	8	0	
6005 31 90	--- Pozostałe	8	0	
6005 32	-- Barwione			
6005 32 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6005 32 50	--- Koronki raszłowe, inne niż na zasłony lub firanki	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/863

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6005 32 90	--- Pozostałe	8	0	
6005 33	-- Z przędz o różnych barwach			
6005 33 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6005 33 50	--- Koronki raszłowe, inne niż na zasłony lub firanki	8	0	
6005 33 90	--- Pozostałe	8	0	
6005 34	-- Printed			
6005 34 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6005 34 50	--- Koronki raszłowe, inne niż na zasłony lub firanki	8	0	
6005 34 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Z włókien sztucznych			
6005 41 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
6005 42 00	-- Barwione	8	0	
6005 43 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
6005 44 00	-- Zadrukowane	8	0	
6005 90	- Pozostałe			
6005 90 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
6005 90 90	-- Pozostałe	8	0	
6006	Pozostałe dzianiny			
6006 10 00	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
	- Z bawełny			
6006 21 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
6006 22 00	-- Barwione	8	0	
6006 23 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
6006 24 00	-- Zadrukowane	8	0	
	- Z włókien syntetycznych			
6006 31	-- Niebielone lub bielone			
6006 31 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6006 31 90	--- Pozostałe	8	0	
6006 32	-- Barwione			
6006 32 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6006 32 90	--- Pozostałe	8	0	
6006 33	-- Z przędz o różnych barwach			
6006 33 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6006 33 90	--- Pozostałe	8	0	
6006 34	-- Drukowane			
6006 34 10	--- Na zasłony, włączając na firanki	8	0	
6006 34 90	--- Pozostałe	8	0	
	- Z włókien sztucznych			
6006 41 00	-- Niebielone lub bielone	8	0	
6006 42 00	-- Barwione	8	0	
6006 43 00	-- Z przędz o różnych barwach	8	0	
6006 44 00	-- Drukowane	8	0	
6006 90 00	- Pozostałe	8	0	
61	DZIAŁ 61 – ODZIEŻ I DODATKI ODZIEŻOWE, Z DZIANIN			
6101	Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny, anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły, męskie lub chłopięce z dzianin, inne niż te objęte pozycją 6103			
6101 20	- Z bawełny			
6101 20 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6101 20 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6101 30	- Z włókien chemicznych			
6101 30 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6101 30 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6101 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6101 90 20	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6101 90 80	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6102	Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny, anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły, damskie lub dziewczęce, z dzianin, inne niż te objęte pozycją 6104			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/865

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6102 10	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6102 10 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6102 10 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6102 20	- Z bawełny			
6102 20 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6102 20 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6102 30	- Z włókien chemicznych			
6102 30 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6102 30 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6102 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6102 90 10	-- Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły	12	0	
6102 90 90	-- Anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły	12	0	
6103	Garnitury, komplety, marynarki, spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), męskie lub chłopięce, z dzianin			
6103 10 00	- Garnitury	12	0	
	- Komplety			
6103 22 00	-- Z bawełny	12	0	
6103 23 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6103 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Marynarki			
6103 31 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6103 32 00	-- Z bawełny	12	0	
6103 33 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6103 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty			
6103 41 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6103 42 00	-- Z bawełny	12	0	
6103 43 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6103 49 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6104	Kostiumy, komplety, żakiety, suknie, spódnice, spódnico-spodnie, spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodnicki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), damskie lub dziewczęce, z dzianin			
	- Kostiumy			
6104 13 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Komplety			
6104 22 00	-- Z bawełny	12	0	
6104 23 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Żakiety			
6104 31 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6104 32 00	-- Z bawełny	12	0	
6104 33 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Suknie			
6104 41 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6104 42 00	-- Z bawełny	12	0	
6104 43 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 44 00	-- Z włókien sztucznych	12	0	
6104 49 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Spódnice i spódnico-spodnie			
6104 51 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6104 52 00	-- Z bawełny	12	0	
6104 53 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 59 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodnicki, bryczesy i szorty			
6104 61 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6104 62 00	-- Z bawełny	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/867

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6104 63 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6104 69 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6105	Koszule męskie lub chłopięce, z dzianin			
6105 10 00	- Z bawełny	12	0	
6105 20	- Z włókien chemicznych			
6105 20 10	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6105 20 90	-- Z włókien sztucznych	12	0	
6105 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6105 90 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6105 90 90	-- Pozostałe	12	0	
6106	Bluzki, koszule i bluzki koszulowe damskie lub dziewczęce, z dzianin			
6106 10 00	- Z bawełny	12	0	
6106 20 00	- Z włókien chemicznych	12	0	
6106 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6106 90 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6106 90 30	-- Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	12	0	
6106 90 50	-- Z lnu lub ramin	12	0	
6106 90 90	-- Pozostałe	12	0	
6107	Kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły męskie lub chłopięce, z dzianin			
	- Kalesony i majtki			
6107 11 00	-- Z bawełny	12	0	
6107 12 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6107 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Koszule nocne i piżamy			
6107 21 00	-- Z bawełny	12	0	
6107 22 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6107 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6107 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6107 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6108	Półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, damskie lub dziewczęce, z dzianin			
	- Półhalki i halki			
6108 11 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6108 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Majtki i figi			
6108 21 00	-- Z bawełny	12	0	
6108 22 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6108 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Piżamy i koszule nocne			
6108 31 00	-- Z bawełny	12	0	
6108 32 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6108 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			
6108 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6108 92 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6108 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6109	T-shirty, koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, z dzianin			
6109 10 00	- Z bawełny	12	0	
6109 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6109 90 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6109 90 30	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6109 90 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6110	Blezery, pulowery, swetry rozpinane, kamizelki i podobne artykuły, z dzianin			
	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6110 11	-- Z wełny			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/869

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6110 11 10	--- Bluzy i pulowery, zawierające przynajmniej 50 % masy wełny i o masie 600 g lub większej na sztukę	10,5	0	
	--- Pozostałe			
6110 11 30	---- Męskie lub chłopięce	12	0	
6110 11 90	---- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6110 12	-- Z kóz kaszmirskich			
6110 12 10	--- Męskie lub chłopięce	12	0	
6110 12 90	--- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6110 19	-- Pozostałe			
6110 19 10	--- Męskie lub chłopięce	12	0	
6110 19 90	--- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6110 20	- Z bawełny			
6110 20 10	-- Bluzki i pulowery z kołnierzem polo lub golfem, z lekkiej i cienkiej dzianiny	12	0	
	-- Pozostałe			
6110 20 91	--- Męskie lub chłopięce	12	0	
6110 20 99	--- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6110 30	- Z włókien chemicznych			
6110 30 10	-- Bluzki i pulowery z kołnierzem polo lub golfem, z lekkiej i cienkiej dzianiny	12	0	
	-- Pozostałe			
6110 30 91	--- Męskie lub chłopięce	12	0	
6110 30 99	--- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6110 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6110 90 10	-- Z lnu lub ramin	12	0	
6110 90 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6111	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt, z dzianin metrażowych			
6111 20	- Z bawełny			
6111 20 10	-- Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem	8,9	0	
6111 20 90	-- Pozostałe	12	0	
6111 30	- Z włókien syntetycznych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6111 30 10	-- Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem	8,9	0	
6111 30 90	-- Pozostałe	12	0	
6111 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6111 90 11	--- Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem	8,9	0	
6111 90 19	--- Pozostałe	12	0	
6111 90 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6112	Dresy, ubiory narciarskie i stroje kąpielowe, z dzianin			
	- Dresy			
6112 11 00	-- Z bawełny	12	0	
6112 12 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6112 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6112 20 00	- Ubiory narciarskie	12	0	
	- Stroje kąpielowe, męskie lub chłopięce			
6112 31	-- Z włókien syntetycznych			
6112 31 10	--- Zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej	8	0	
6112 31 90	--- Pozostałe	12	0	
6112 39	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6112 39 10	--- Zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej	8	0	
6112 39 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Stroje kąpielowe, damskie lub dziewczęce			
6112 41	-- Z włókien syntetycznych			
6112 41 10	--- Zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej	8	0	
6112 41 90	--- Pozostałe	12	0	
6112 49	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6112 49 10	--- Zawierające 5 % masy lub więcej nitki gumowej	8	0	
6112 49 90	--- Pozostałe	12	0	
6113 00	Odzież wykonana z dzianin objętych pozycją 5903, 5906 lub 5907			
6113 00 10	- Z dzianin objętych pozycją 5906	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/871

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6113 00 90	– Pozostałe	12	0	
6114	Pozostała odzież z dzianin			
6114 20 00	– Z bawełny	12	0	
6114 30 00	– Z włókien chemicznych	12	0	
6114 90 00	– Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6115	Rajstopy, trykoty, pończochy, skarpety i pozostałe wyroby pończosznicze, włącznie z wyrobami pończoszniczymi o stopniowanym ucisku (na przykład pończochy przeciwżyłakowe) i obuwem bez nakładanych podeszew, z dzianin			
6115 10	– Wyroby pończosznicze o stopniowanym ucisku (na przykład pończochy przeciwżyłakowe)			
6115 10 10	-- Pończochy przeciwżyłakowe z włókien syntetycznych	8	0	
6115 10 90	-- Pozostałe	12	0	
	– Pozostałe rajstopy i trykoty			
6115 21 00	-- Z włókien syntetycznych, o masie liniowej przędzy pojedynczej mniejszej niż 67 decyteków	12	0	
6115 22 00	-- Z włókien syntetycznych, o masie liniowej przędzy pojedynczej 67 decyteków lub większej	12	0	
6115 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6115 30	– Pozostałe damskie wyroby pończosznicze pełnej długości lub do kolan (podkolanówki), o masie liniowej nitki pojedynczej mniejszej niż 67 decyteków			
	-- Z włókien syntetycznych			
6115 30 11	--- Pończochy do kolan	12	0	
6115 30 19	--- Pozostałe	12	0	
6115 30 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	– Pozostałe			
6115 94 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6115 95 00	-- Z bawełny	12	0	
6115 96	-- Z włókien syntetycznych			
6115 96 10	--- Pończochy do kolan	12	0	
	--- Pozostałe			
6115 96 91	---- Pończochy damskie	12	0	
6115 96 99	---- Pozostałe	12	0	
6115 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6116	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem, z dzianin metrażowych			
6116 10	- Impregnowane, powleczone lub pokryte tworzywem sztucznym lub gumą			
6116 10 20	-- Rękawiczki impregnowane, powleczone lub pokryte gumą	8	0	
6116 10 80	-- Pozostałe	8,9	0	
	- Pozostałe			
6116 91 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8,9	0	
6116 92 00	-- Z bawełny	8,9	0	
6116 93 00	-- Z włókien syntetycznych	8,9	0	
6116 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8,9	0	
6117	Pozostałe gotowe dodatki odzieżowe, z dzianin; części odzieży lub dodatków odzieżowych, z dzianin			
6117 10 00	- Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne	12	0	
6117 80	- Pozostałe dodatki			
6117 80 10	-- Z dzianin, uelastycznione lub gumowane	8	0	
6117 80 80	-- Pozostałe	12	0	
6117 90 00	- Części	12	0	
62	DZIAŁ 62 – ODZIEŻ I DODATKI ODZIEŻOWE, INNE NIŻ Z DZIANIN			
6201	Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny, anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły, męskie lub chłopięce, inne niż te objęte pozycją 6203			
	- Palta, płaszcze przeciwdeszczowe, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły			
6201 11 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6201 12	-- Z bawełny			
6201 12 10	--- O masie sztuki ubioru nieprzekraczającej 1 kg	12	0	
6201 12 90	--- O masie sztuki ubioru przekraczającej 1 kg	12	0	
6201 13	-- Z włókien chemicznych			
6201 13 10	--- O masie sztuki ubioru nieprzekraczającej 1 kg	12	0	
6201 13 90	--- O masie sztuki ubioru przekraczającej 1 kg	12	0	
6201 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/873

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6201 91 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6201 92 00	-- Z bawełny	12	0	
6201 93 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6201 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6202	Palta, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny, anoraki (włącznie z kurtkami narciarskimi), wiatrówki, kurtki od wiatru i podobne artykuły, damskie lub dziewczęce, inne niż te objęte pozycją 6204			
	- Palta, płaszcze przeciwdeszczowe, kurtki 3/4, pelerynki, peleryny i podobne artykuły			
6202 11 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6202 12	-- Z bawełny			
6202 12 10	--- O masie sztuki ubioru nieprzekraczającej 1 kg	12	0	
6202 12 90	--- O masie sztuki ubioru przekraczającej 1 kg	12	0	
6202 13	-- Z włókien chemicznych			
6202 13 10	--- O masie sztuki ubioru nieprzekraczającej 1 kg	12	0	
6202 13 90	--- O masie sztuki ubioru przekraczającej 1 kg	12	0	
6202 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			
6202 91 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6202 92 00	-- Z bawełny	12	0	
6202 93 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6202 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6203	Garnitury, komplety, marynarki, spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), męskie lub chłopięce			
	- Garnitury			
6203 11 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6203 12 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6203 19	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6203 19 10	--- Z bawełny	12	0	
6203 19 30	--- Z włókien sztucznych	12	0	
6203 19 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Komplety			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6203 22	-- Z bawełny			
6203 22 10	--- Robocze	12	0	
6203 22 80	--- Pozostałe	12	0	
6203 23	-- Z włókien syntetycznych			
6203 23 10	--- Robocze	12	0	
6203 23 80	--- Pozostałe	12	0	
6203 29	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
6203 29 11	---- Robocze	12	0	
6203 29 18	---- Pozostałe	12	0	
6203 29 30	--- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6203 29 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Marynarki			
6203 31 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6203 32	-- Z bawełny			
6203 32 10	--- Robocze	12	0	
6203 32 90	--- Pozostałe	12	0	
6203 33	-- Z włókien syntetycznych			
6203 33 10	--- Robocze	12	0	
6203 33 90	--- Pozostałe	12	0	
6203 39	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
6203 39 11	---- Robocze	12	0	
6203 39 19	---- Pozostałe	12	0	
6203 39 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczeki, bryczesy i szorty			
6203 41	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6203 41 10	--- Spodnie i bryczesy	12	0	
6203 41 30	--- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczeki	12	0	
6203 41 90	--- Pozostałe	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/875

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6203 42	-- Z bawełny			
	--- Spodnie i bryczesy			
6203 42 11	---- Robocze	12	0	
	---- Pozostałe			
6203 42 31	----- Z drelichu	12	0	
6203 42 33	----- Z kordu genua przeciętego (welwetu)	12	0	
6203 42 35	----- Pozostałe	12	0	
	--- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki			
6203 42 51	---- Robocze	12	0	
6203 42 59	---- Pozostałe	12	0	
6203 42 90	--- Pozostałe	12	0	
6203 43	-- Z włókien syntetycznych			
	--- Spodnie i bryczesy			
6203 43 11	---- Robocze	12	0	
6203 43 19	---- Pozostałe	12	0	
	--- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki			
6203 43 31	---- Robocze	12	0	
6203 43 39	---- Pozostałe	12	0	
6203 43 90	--- Pozostałe	12	0	
6203 49	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
	---- Spodnie i bryczesy			
6203 49 11	----- Robocze	12	0	
6203 49 19	----- Pozostałe	12	0	
	---- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki			
6203 49 31	----- Robocze	12	0	
6203 49 39	----- Pozostałe	12	0	
6203 49 50	---- Pozostałe	12	0	
6203 49 90	--- Pozostałe	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6204	Kostiumy, komplety, żakiety, suknie, spódnice, spódnico-spodnie, spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki, bryczesy i szorty (inne niż strój kąpielowy), damskie lub dziewczęce			
	– Kostiumy			
6204 11 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6204 12 00	-- Z bawełny	12	0	
6204 13 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6204 19	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6204 19 10	--- Z włókien sztucznych	12	0	
6204 19 90	--- Pozostałe	12	0	
	– Komplety			
6204 21 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6204 22	-- Z bawełny			
6204 22 10	--- Robocze	12	0	
6204 22 80	--- Pozostałe	12	0	
6204 23	-- Z włókien syntetycznych			
6204 23 10	--- Robocze	12	0	
6204 23 80	--- Pozostałe	12	0	
6204 29	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
6204 29 11	---- Robocze	12	0	
6204 29 18	---- Pozostałe	12	0	
6204 29 90	--- Pozostałe	12	0	
	– Żakiety			
6204 31 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6204 32	-- Z bawełny			
6204 32 10	--- Robocze	12	0	
6204 32 90	--- Pozostałe	12	0	
6204 33	-- Z włókien syntetycznych			
6204 33 10	--- Robocze	12	0	
6204 33 90	--- Pozostałe	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/877

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6204 39	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
6204 39 11	---- Robocze	12	0	
6204 39 19	---- Pozostałe	12	0	
6204 39 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Suknie			
6204 41 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6204 42 00	-- Z bawełny	12	0	
6204 43 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6204 44 00	-- Z włókien sztucznych	12	0	
6204 49 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Spódnice i spódnico-spodnie			
6204 51 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6204 52 00	-- Z bawełny	12	0	
6204 53 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6204 59	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6204 59 10	--- Z włókien sztucznych	12	0	
6204 59 90	--- Pozostałe	12	0	
	- Spodnie, spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczkę, bryczesy i szorty			
6204 61	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6204 61 10	--- Spodnie i bryczesy	12	0	
6204 61 85	--- Pozostałe	12	0	
6204 62	-- Z bawełny			
	--- Spodnie i bryczesy			
6204 62 11	---- Robocze	12	0	
	---- Pozostałe			
6204 62 31	----- Z drelichu	12	0	
6204 62 33	----- Z kordu genua przeciętego (welwetu)	12	0	
6204 62 39	----- Pozostałe	12	0	
	--- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczkę			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6204 62 51	---- Robocze	12	0	
6204 62 59	---- Pozostałe	12	0	
6204 62 90	--- Pozostałe	12	0	
6204 63	-- Z włókien syntetycznych			
	--- Spodnie i bryczesy			
6204 63 11	---- Robocze	12	0	
6204 63 18	---- Pozostałe	12	0	
	--- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki			
6204 63 31	---- Robocze	12	0	
6204 63 39	---- Pozostałe	12	0	
6204 63 90	--- Pozostałe	12	0	
6204 69	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
	--- Z włókien sztucznych			
	---- Spodnie i bryczesy			
6204 69 11	----- Robocze	12	0	
6204 69 18	----- Pozostałe	12	0	
	---- Spodnie na szelkach i z karczkiem typu ogrodniczki			
6204 69 31	----- Robocze	12	0	
6204 69 39	----- Pozostałe	12	0	
6204 69 50	---- Pozostałe	12	0	
6204 69 90	--- Pozostałe	12	0	
6205	Koszule męskie lub chłopięce			
6205 20 00	- Z bawełny	12	0	
6205 30 00	- Z włókien chemicznych	12	0	
6205 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6205 90 10	-- Z lnu lub ramii	12	0	
6205 90 80	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6206	Bluzki, koszule i bluzki koszulowe, damskie lub dziewczęce			
6206 10 00	- Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	12	0	
6206 20 00	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/879

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
6206 30 00	- Z bawełny	12	0	
6206 40 00	- Z włókien chemicznych	12	0	
6206 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6206 90 10	-- Z lnu lub ramii	12	0	
6206 90 90	-- Pozostałe	12	0	
6207	Koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, kalesony, majtki, koszule nocne, piżamy, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, męskie lub chłopięce			
	- Kalesony i majtki			
6207 11 00	-- Z bawełny	12	0	
6207 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Koszule nocne i piżamy			
6207 21 00	-- Z bawełny	12	0	
6207 22 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6207 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			
6207 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6207 99	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6207 99 10	--- Z włókien chemicznych	12	0	
6207 99 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6208	Koszulki trykotowe i pozostałe trykoty, półhalki, halki, majtki, figi, koszule nocne, piżamy, peniuary, płaszcze kąpielowe, szlafroki i podobne artykuły, damskie lub dziewczęce			
	- Półhalki i halki			
6208 11 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6208 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Piżamy i koszule nocne			
6208 21 00	-- Z bawełny	12	0	
6208 22 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6208 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			
6208 91 00	-- Z bawełny	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6208 92 00	-- Z włókien chemicznych	12	0	
6208 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6209	Odzież i dodatki odzieżowe dla niemowląt			
6209 20 00	- Z bawełny	10,5	0	
6209 30 00	- Z włókien syntetycznych	10,5	0	
6209 90	- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6209 90 10	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	10,5	0	
6209 90 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	10,5	0	
6210	Odzież wykonana z materiałów włókienniczych objętych pozycją 5602, 5603, 5903, 5906 lub 5907			
6210 10	- Z materiałów włókienniczych objętych pozycją 5602 lub 5603			
6210 10 10	-- Z filcu objętego pozycją 5602	12	0	
6210 10 90	-- Z włóknin objętych pozycją 5603	12	0	
6210 20 00	- Pozostała odzież typu określonego w podpozycjach od 6201 11 do 6201 19	12	0	
6210 30 00	- Pozostała odzież typu określonego w podpozycjach od 6202 11 do 6202 19	12	0	
6210 40 00	- Pozostała odzież męska lub chłopięca	12	0	
6210 50 00	- Pozostała odzież damska lub dziewczęca	12	0	
6211	Dresy, ubiory narciarskie i stroje kąpielowe; pozostała odzież			
	- Stroje kąpielowe			
6211 11 00	-- Męskie lub chłopięce	12	0	
6211 12 00	-- Damskie lub dziewczęce	12	0	
6211 20 00	- Ubiory narciarskie	12	0	
	- Pozostała odzież męska lub chłopięca			
6211 32	-- Z bawełny			
6211 32 10	--- Ubiory robocze	12	0	
	--- Dresy z podszewką			
6211 32 31	---- Pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym	12	0	
	---- Pozostałe			
6211 32 41	----- Części górne	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/881

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6211 32 42	----- Części dolne	12	0	
6211 32 90	--- Pozostałe	12	0	
6211 33	-- Z włókien chemicznych			
6211 33 10	--- Ubiory robocze	12	0	
	--- Dresy z podszewką			
6211 33 31	---- Pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym	12	0	
	---- Pozostałe			
6211 33 41	----- Części górne	12	0	
6211 33 42	----- Części dolne	12	0	
6211 33 90	--- Pozostałe	12	0	
6211 39 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostała odzież, damska lub dziewczęca			
6211 41 00	-- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	12	0	
6211 42	-- Z bawełny			
6211 42 10	--- Fartuszki, fartuchy, kitle i pozostałe ubiory robocze (nawet odpowiednie do użytku domowego)	12	0	
	--- Dresy z podszewką			
6211 42 31	---- Pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym	12	0	
	---- Pozostałe			
6211 42 41	----- Części górne	12	0	
6211 42 42	----- Części dolne	12	0	
6211 42 90	--- Pozostałe	12	0	
6211 43	-- Z włókien chemicznych			
6211 43 10	--- Fartuszki, fartuchy, kitle i pozostałe ubiory robocze (nawet odpowiednie do użytku domowego)	12	0	
	--- Dresy z podszewką			
6211 43 31	---- Pokryte z zewnątrz tym samym pojedynczym materiałem włókienniczym	12	0	
	---- Pozostałe			
6211 43 41	----- Części górne	12	0	
6211 43 42	----- Części dolne	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6211 43 90	--- Pozostałe	12	0	
6211 49 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6212	Biustonosze, pasy, gorsety, szelki, podwiązki i podobne artykuły oraz części tych artykułów, nawet z dzianin			
6212 10	- Biustonosze			
6212 10 10	-- W zestawach do sprzedaży detalicznej, zawierających biustonosz i jedną parę majtek	6,5	0	
6212 10 90	-- Pozostałe	6,5	0	
6212 20 00	- Pasy i paso-majtki	6,5	0	
6212 30 00	- Gorsety	6,5	0	
6212 90 00	- Pozostałe	6,5	0	
6213	Chusteczki do nosa			
6213 20 00	- Z bawełny	10	0	
6213 90 00	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	10	0	
6214	Szale, chusty, szaliki, mantyle, welony i podobne artykuły			
6214 10 00	- Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	8	0	
6214 20 00	- Z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej	8	0	
6214 30 00	- Z włókien syntetycznych	8	0	
6214 40 00	- Z włókien sztucznych	8	0	
6214 90 00	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	8	0	
6215	Krawaty, muszki i fulary			
6215 10 00	- Z jedwabiu lub odpadów jedwabiu	6,3	0	
6215 20 00	- Z włókien chemicznych	6,3	0	
6215 90 00	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,3	0	
6216 00 00	Rękawiczki, mitenki i rękawice z jednym palcem	7,6	0	
6217	Pozostałe gotowe dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż te objęte pozycją 6212			
6217 10 00	- Dodatki	6,3	0	
6217 90 00	- Części	12	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/883

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
63	DZIAŁ 63 – POZOSTAŁE GOTOWE ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE; ZESTAWY; ODZIEŻ UŻYWANA I UŻYWANE ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE; SZMATY			
	I. POZOSTAŁE GOTOWE ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE			
6301	Koce i pledy			
6301 10 00	– Koce elektryczne	6,9	0	
6301 20	– Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z wełny lub cienkiej sierści zwierzęcej			
6301 20 10	-- Z dzianin	12	0	
6301 20 90	-- Pozostałe	12	0	
6301 30	– Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z bawełny			
6301 30 10	-- Z dzianin	12	0	
6301 30 90	-- Pozostałe	7,5	0	
6301 40	– Koce (inne niż koce elektryczne) i pledy, z włókien syntetycznych			
6301 40 10	-- Z dzianin	12	0	
6301 40 90	-- Pozostałe	12	0	
6301 90	– Pozostałe koce i pledy			
6301 90 10	-- Z dzianin	12	0	
6301 90 90	-- Pozostałe	12	0	
6302	Bielizna pościelowa, bielizna stołowa, bielizna toaletowa i bielizna kuchenna			
6302 10 00	– Bielizna pościelowa, z dzianin	12	0	
	– Pozostała bielizna pościelowa, zadrukowana			
6302 21 00	-- Z bawełny	12	0	
6302 22	-- Z włókien chemicznych			
6302 22 10	--- Z włókna	6,9	0	
6302 22 90	--- Pozostała	12	0	
6302 29	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6302 29 10	--- Z lnu lub ramii	12	0	
6302 29 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	– Pozostała bielizna pościelowa			
6302 31 00	-- Z bawełny	12	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6302 32	-- Z włókien chemicznych			
6302 32 10	--- Z włókniń	6,9	0	
6302 32 90	--- Pozostała	12	0	
6302 39	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6302 39 20	--- Z lnu lub ramii	12	0	
6302 39 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6302 40 00	- Białizna stołowa, z dzianin	12	0	
	- Pozostała białizna stołowa			
6302 51 00	-- Z bawełny	12	0	
6302 53	-- Z włókien chemicznych			
6302 53 10	--- Z włókniń	6,9	0	
6302 53 90	--- Pozostałe	12	0	
6302 59	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6302 59 10	--- Z lnu	12	0	
6302 59 90	--- Pozostała	12	0	
6302 60 00	- Białizna toaletowa i białizna kuchenna, z tkanin ręcznikowych pętelkowych (frotte) lub podobnych materiałów włókienniczych pętelkowych, z bawełny	12	0	
	- Pozostała			
6302 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6302 93	-- Z włókien chemicznych			
6302 93 10	--- Z włókniń	6,9	0	
6302 93 90	--- Pozostała	12	0	
6302 99	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6302 99 10	--- Z lnu	12	0	
6302 99 90	--- Pozostała	12	0	
6303	Firanki, zasłony (włącznie z draperiami); lambrekiny okienne lub łózkowe			
	- Z dzianin			
6303 12 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6303 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/885

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6303 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6303 92	-- Z włókien syntetycznych			
6303 92 10	--- Z włóknin	6,9	0	
6303 92 90	--- Pozostałe	12	0	
6303 99	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych			
6303 99 10	--- Z włóknin	6,9	0	
6303 99 90	--- Pozostałe	12	0	
6304	Pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz, z wyłączeniem tych objętych pozycją 9404			
	- Narzuty			
6304 11 00	-- Z dzianin	12	0	
6304 19	-- Pozostałe			
6304 19 10	--- Z bawełny	12	0	
6304 19 30	--- Z lnu lub ramii	12	0	
6304 19 90	--- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Pozostałe			
6304 91 00	-- Z dzianin	12	0	
6304 92 00	-- Inne niż z dzianin, z bawełny	12	0	
6304 93 00	-- Inne niż z dzianin, z włókien syntetycznych	12	0	
6304 99 00	-- Inne niż z dzianin, z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6305	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów			
6305 10	- Z juty lub pozostałych włókien lęgowych, objętych pozycją 5303			
6305 10 10	-- Używane	2	0	
6305 10 90	-- Pozostałe	4	0	
6305 20 00	- Z bawełny	7,2	0	
	- Z materiałów włókienniczych chemicznych			
6305 32	-- Opakowania zbiorcze, pośrednie, giętkie			
	--- Z taśmy polietylenowej lub polipropylenowej, lub podobnej			
6305 32 11	---- Z dzianin	12	0	
	---- Pozostałe			
6305 32 81	----- Z materiału o masie powierzchniowej 120 g/m ² lub mniejszej	7,2	0	
6305 32 89	----- Z materiału o masie powierzchniowej większej niż 120 g/m ²	7,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6305 32 90	--- Pozostałe	7,2	0	
6305 33	-- Pozostałe, z taśmy polietylenowej lub polipropylenowej, lub podobnej			
6305 33 10	--- Z dzianin	12	0	
	--- Pozostałe			
6305 33 91	---- Z materiału o masie powierzchniowej 120 g/m ² lub mniejszej	7,2	0	
6305 33 99	---- Z materiału o masie powierzchniowej większej niż 120 g/m ²	7,2	0	
6305 39 00	-- Pozostałe	7,2	0	
6305 90 00	- Z pozostałych materiałów włókienniczych	6,2	0	
6306	Brezynty, markizy i zasłony przeciwsłoneczne; namioty; żagle do łodzi, desek windsurfingowych lub pojazdów lądowych; wyposażenie kempingowe			
	- Brezynty, markizy i zasłony przeciwsłoneczne			
6306 12 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6306 19 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
	- Namioty			
6306 22 00	-- Z włókien syntetycznych	12	0	
6306 29 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6306 30 00	- Żagle	12	0	
6306 40 00	- Materace nadmuchiwane	12	0	
	- Pozostałe			
6306 91 00	-- Z bawełny	12	0	
6306 99 00	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	12	0	
6307	Pozostałe artykuły gotowe, włącznie z wykrojami odzieży			
6307 10	- Ścierki do podłogi, zmywaki, ścierki do kurzu oraz podobne ścierki do czyszczenia			
6307 10 10	-- Z dzianin	12	0	
6307 10 30	-- Z włókien	6,9	0	
6307 10 90	-- Pozostałe	7,7	0	
6307 20 00	- Kamizelki i pasy ratunkowe	6,3	0	
6307 90	- Pozostałe			
6307 90 10	-- Z dzianin	12	0	
	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/887

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6307 90 91	--- Z filcu	6,3	0	
6307 90 99	--- Pozostałe	6,3	0	
	II. ZESTAWY			
6308 00 00	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	12	0	
	III. ODZIEŻ UŻYWANA I ARTYKUŁY WŁÓKIENNICZE UŻYWANE; SZMATY			
6309 00 00	Odzież używana i pozostałe artykuły używane	5,3	0	
6310	Szmaty zużyte lub nowe, odpady szpagatu, powrozów, lin i linek oraz zużyte artykuły ze szpagatu, powrozu, lin lub linek, z materiałów włókienniczych			
6310 10	– Sortowane			
6310 10 10	-- Z wełny lub cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej	Bez cła	0	
6310 10 30	-- Z lnu lub bawełny	Bez cła	0	
6310 10 90	-- Z pozostałych materiałów włókienniczych	Bez cła	0	
6310 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
64	DZIAŁ 64 – OBUWIE, GETRY I PODOBNE; CZĘŚCI TYCH ARTYKUŁÓW			
6401	Obuwie nieprzemakalne z podeszwami zewnętrznymi i cholewkami, z gumy lub tworzyw sztucznych, które nie są przymocowane do podeszwy ani połączone z nią za pomocą szycia, nitowania, gwoździ, wkrętów, kołków lub podobnymi sposobami			
6401 10	– Obuwie z metalowym noskiem ochronnym			
6401 10 10	-- Z cholewkami z gumy	17	0	
6401 10 90	-- Z cholewkami z tworzyw sztucznych	17	0	
	– Pozostałe obuwie			
6401 92	-- Zakrywające kostkę, ale niezakrywające kolana			
6401 92 10	--- Z cholewkami z gumy	17	0	
6401 92 90	--- Z cholewkami z tworzyw sztucznych	17	0	
6401 99 00	-- Pozostałe	17	0	
6402	Pozostałe obuwie z podeszwami zewnętrznymi i cholewkami, z gumy lub tworzyw sztucznych			
	– Obuwie sportowe			
6402 12	-- Buty narciarskie, buty do biegów narciarskich oraz buty snowboardowe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6402 12 10	--- Buty narciarskie i buty do biegów narciarskich	17	0	
6402 12 90	--- Buty snowbordowe	17	0	
6402 19 00	-- Pozostałe	16,9	0	
6402 20 00	- Obuwie z wierzchnimi paskami lub rzemykami przymocowanymi do podeszwy za pomocą kołków	17	0	
	- Pozostałe obuwie			
6402 91	-- Zakrywające kostkę			
6402 91 10	--- Z metalowym noskiem ochronnym	17	0	
6402 91 90	--- Pozostałe	16,9	0	
6402 99	-- Pozostałe			
6402 99 05	--- Z metalowym noskiem ochronnym	17	0	
	--- Pozostałe			
6402 99 10	---- Z cholewkami z gumy	16,8	0	
	---- Z cholewkami z tworzyw sztucznych			
	----- Obuwie z przyszwą wykonaną z pasków lub mające jedno lub więcej wycięć			
6402 99 31	----- W których wysokość podeszwy razem z obcasem przekracza 3 cm	16,8	0	
6402 99 39	----- Pozostałe	16,8	0	
6402 99 50	----- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	16,8	0	
	----- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6402 99 91	----- Mniejszej niż 24 cm	16,8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6402 99 93	----- Obuwie, którego nie można określić ani jako męskie, ani jako damskie	16,8	3	
	----- Pozostałe			
6402 99 96	----- Męskie	16,8	0	
6402 99 98	----- Damskie	16,8	0	
6403	Obuwie o podeszwach zewnętrznych z gumy, tworzyw sztucznych, skóry wyprawionej lub skóry wtórnej i cholewkach ze skóry wyprawionej			
	- Obuwie sportowe			
6403 12 00	-- Buty narciarskie, buty do biegów narciarskich oraz buty snowbordowe	8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/889

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6403 19 00	-- Pozostałe	8	0	
6403 20 00	- Obuwie o podeszwach zewnętrznych ze skóry wyprawionej i cholewkach z pasków skórzanych w poprzek podbicia i wokół dużego palca	8	0	
6403 40 00	- Pozostałe obuwie z metalowym ochronnym noskiem	8	0	
	- Pozostałe obuwie o podeszwach zewnętrznych ze skóry wyprawionej			
6403 51	-- Zakrywające kostkę			
6403 51 05	--- Wykonane na drewnianym spodzie lub platformie, bez podeszwy wewnętrznej	8	0	
	--- Pozostałe			
	---- Zakrywające kostkę, ale nie część łydki, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 51 11	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 51 15	----- Męskie	8	0	
6403 51 19	----- Damskie	8	0	
	---- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 51 91	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 51 95	----- Męskie	8	0	
6403 51 99	----- Damskie	8	0	
6403 59	-- Pozostałe			
6403 59 05	--- Wykonane na drewnianym spodzie lub platformie, bez podeszwy wewnętrznej	8	0	
	--- Pozostałe			
	---- Obuwie z przyszwą wykonaną z pasków lub mające jedno lub więcej wycięć			
6403 59 11	----- W których wysokość podeszwy razem z obcasem przekracza 3 cm	5	0	
	----- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 59 31	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6403 59 35	----- Męskie	8	0	
6403 59 39	----- Damskie	8	0	
6403 59 50	---- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	8	0	
	---- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 59 91	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 59 95	----- Męskie	8	0	
6403 59 99	----- Damskie	8	0	
	-- Pozostałe obuwie			
6403 91	-- Zakrywające kostkę			
6403 91 05	--- Wykonane na drewnianym spodzie lub platformie, bez podeszwy wewnętrznej	8	0	
	--- Pozostałe			
	---- Zakrywające kostkę, ale nie część łydki, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 91 11	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 91 13	----- Obutwie, którego nie można określić ani jako męskie, ani jako damskie	8	3	
	----- Pozostałe			
6403 91 16	----- Męskie	8	0	
6403 91 18	----- Damskie	8	0	
	---- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 91 91	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 91 93	----- Obutwie, którego nie można określić ani jako męskie, ani jako damskie	8	0	
	----- Pozostałe			
6403 91 96	----- Męskie	8	0	
6403 91 98	----- Damskie	5	0	
6403 99	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/891

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6403 99 05	--- Wykonane na drewnianym spodzie lub platformie, bez podeszwy wewnętrznej	8	0	
	--- Pozostałe			
	---- Obuwie z przyszwą wykonaną z pasków lub mające jedno lub więcej wycięć			
6403 99 11	----- W których wysokość podeszwy razem z obcasem przekracza 3 cm	8	0	
	----- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 99 31	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 99 33	----- Obuwie, którego nie można określić ani jako męskie, ani jako damskie	8	3	
	----- Pozostałe			
6403 99 36	----- Męskie	8	0	
6403 99 38	----- Damskie	5	0	
6403 99 50	---- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	8	0	
	---- Pozostałe, o długości podeszwy wewnętrznej			
6403 99 91	----- Mniejszej niż 24 cm	8	0	
	----- 24 cm lub większej			
6403 99 93	----- Obuwie, którego nie można określić ani jako męskie, ani jako damskie	8	0	
	----- Pozostałe			
6403 99 96	----- Męskie	8	0	
6403 99 98	----- Damskie	7	0	
6404	Obuwie o podeszwach zewnętrznych z gumy, tworzyw sztucznych, skóry wyprawionej lub skóry wtórnej i cholewkach z materiałów włókienniczych			
	- Obuwie o podeszwach zewnętrznych z gumy lub tworzyw sztucznych			
6404 11 00	-- Obuwie sportowe; buty do tenisa, buty do koszykówki, pantofle gimnastyczne, buty treningowe i podobne	16,9	0	
6404 19	-- Pozostałe			
6404 19 10	--- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	16,9	0	
6404 19 90	--- Pozostałe	17	0	
6404 20	- Obuwie o podeszwach zewnętrznych ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6404 20 10	-- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	17	0	
6404 20 90	-- Pozostałe	17	0	
6405	Pozostałe obuwie			
6405 10 00	- O cholewkach ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej	3,5	0	
6405 20	- O cholewkach z materiałów włókienniczych			
6405 20 10	-- O podeszwach zewnętrznych z drewna lub korka	3,5	0	
	-- O podeszwach zewnętrznych z pozostałych materiałów			
6405 20 91	--- Pantofle i pozostałe obuwie domowe	4	0	
6405 20 99	--- Pozostałe	4	0	
6405 90	- Pozostałe			
6405 90 10	-- O podeszwach zewnętrznych z gumy, tworzyw sztucznych, skóry wyprawionej lub skóry wtórnej	17	0	
6405 90 90	-- O podeszwach zewnętrznych z pozostałych materiałów	4	0	
6406	Części obuwia (włącznie z cholewkami, nawet przymocowanymi do podeszew innych niż podeszwy zewnętrzne); wkładki wyjmowane, podkładki pod pięty i podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części			
6406 10	- Cholewki i ich części, inne niż usztywniacze			
	-- Ze skóry wyprawionej			
6406 10 11	--- Cholewki	3	0	
6406 10 19	--- Części cholewek	3	0	
6406 10 90	-- Z pozostałych materiałów	3	0	
6406 20	- Podeszwy zewnętrzne i obcasy, z gumy lub tworzyw sztucznych			
6406 20 10	-- Z gumy	3	0	
6406 20 90	-- Z tworzyw sztucznych	3	0	
	- Pozostałe			
6406 91 00	-- Z drewna	3	0	
6406 99	-- Z pozostałych materiałów			
6406 99 10	--- Getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	3	0	
6406 99 30	--- Kompletty cholewek przymocowanych do wkładek wewnętrznych lub do innych części podeszwy, ale bez podeszwy zewnętrznej	3	0	
6406 99 50	--- Wkładki wyjmowane i pozostałe dodatki wyjmowane	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/893

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6406 99 60	--- Podeszwy zewnętrzne (zeliwki) ze skóry wyprawionej lub skóry wtórnej	3	0	
6406 99 80	--- Pozostałe	3	0	
65	DZIAŁ 65 – NAKRYCIA GŁOWY I ICH CZĘŚCI			
6501 00 00	Formy kapeluszy, korpusy kapeluszy i stożki, z filcu, niemodelowane i bez rond; płyty i rury (włącznie z rurami rozciętymi), z filcu	2,7	0	
6502 00 00	Stożki kapeluszy plecione lub wykonane przez łączenie pasków z dowolnego materiału, niemodelowane i bez rond, bez podszycia, bez przybrania	Bez cła	0	
6504 00 00	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, plecione lub wykonane przez łączenie pasków z dowolnego materiału, nawet z podszyciem lub przybraniem	Bez cła	0	
6505	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, dziane lub wykonane z koronki, filcu lub innych materiałów włókienniczych, w kawałku (ale nie z pasków), nawet z podszyciem lub przybraniem; siatki na włosy z dowolnego materiału, nawet z podszyciem lub przybraniem			
6505 10 00	– Siatki na włosy	2,7	0	
6505 90	– Pozostałe			
6505 90 05	-- Z filcu z sierści lub filcu z wełny i sierści, wykonane z korpusów, stożków lub płatów objętych pozycją 6501	5,7	0	
	-- Pozostałe			
6505 90 10	--- Berety, czepki, mycki, fezy, tarbusze i podobne	2,7	0	
6505 90 30	--- Czapki z daszkiem	2,7	0	
6505 90 80	--- Pozostałe	2,7	0	
6506	Pozostałe nakrycia głowy, nawet z podszyciem lub przybraniem			
6506 10	– Nakrycia głowy zabezpieczające			
6506 10 10	-- Z tworzyw sztucznych	2,7	0	
6506 10 80	-- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
	– Pozostałe			
6506 91 00	-- Z gumy lub tworzyw sztucznych	2,7	0	
6506 99	-- Z pozostałych materiałów			
6506 99 10	--- Z filcu z sierści lub filcu z wełny i sierści, wykonane z korpusów, stożków lub płatów objętych pozycją 6501	5,7	0	
6506 99 90	--- Pozostałe	2,7	0	
6507 00 00	Taśmy do wewnętrznego wykańczania kapeluszy, podszewki, osłony, szkielety kapeluszy, ramy kapeluszy, daszki i wiązania, do nakryć głowy	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
66	DZIAŁ 66 – PARASOLE, PARASOLE PRZECIWSŁONECZNE, ŁASKI, STOŁKI MYŚLIWSKIE, BICZE, SZPICRUTY I ICH CZĘŚCI			
6601	Parasole i parasole przeciwsłoneczne (włączając parasole-łaski, parasole ogrodowe i podobne parasole)			
6601 10 00	– Parasole ogrodowe lub podobne parasole	4,7	0	
	– Pozostałe			
6601 91 00	-- Z trzonem teleskopowym	4,7	0	
6601 99	-- Pozostałe			
	--- Z pokryciem z tkanych materiałów włókienniczych			
6601 99 11	---- Z włókien chemicznych	4,7	0	
6601 99 19	---- Z pozostałych materiałów włókienniczych	4,7	0	
6601 99 90	--- Pozostałe	4,7	0	
6602 00 00	Łaski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i tym podobne	2,7	0	
6603	Części, ozdoby i dodatki do artykułów objętych pozycją 6601 lub 6602			
6603 20 00	– Szkielety parasoli, włączając szkielety zamocowane na trzonach (drzewcach)	5,2	0	
6603 90	– Pozostałe			
6603 90 10	-- Uchwyty i gałki	2,7	0	
6603 90 90	-- Pozostałe	5	0	
67	DZIAŁ 67 – PIÓRA I PUCH, PREPAROWANE ORAZ ARTYKUŁY Z PIÓR LUB PUCHU; KWIATY SZTUCZNE; ARTYKUŁY Z WŁOSÓW LUDZKICH			
6701 00 00	Skóry ptasie i pozostałe części ptaków wraz z piórami lub puchem, pióra, części piór, puch i artykuły z puchu (inne niż towary objęte pozycją 0505 oraz obrobione dutki i stosiny)	2,7	0	
6702	Kwiaty sztuczne, liście i owoce oraz ich części; artykuły wykonane ze sztucznych kwiatów, liści lub owoców			
6702 10 00	– Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
6702 90 00	– Z pozostałych materiałów	4,7	0	
6703 00 00	Włosy ludzkie, czesane, ścieniane, wybielane lub poddane innej obróbce; wełna lub inna sierść zwierzęca, lub inne materiały włókiennicze, przygotowane do użytku przy wyrabianiu peruk lub podobnych	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/895

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6704	Peruki, sztuczne brody, brwi i rzęsy, warkocze i podobne, z włosów ludzkich lub zwierzęcych, lub materiałów włókienniczych; artykuły z włosów ludzkich, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
	- Z materiałów włókienniczych syntetycznych			
6704 11 00	-- Kompletne peruki	2,2	0	
6704 19 00	-- Pozostałe	2,2	0	
6704 20 00	- Z włosów ludzkich	2,2	0	
6704 90 00	- Z pozostałych materiałów	2,2	0	
68	DZIAŁ 68 – ARTYKUŁY Z KAMIENIA, GIPSU, CEMENTU, AZBESTU, MIKI LUB PODOBNYCH MATERIAŁÓW			
6801 00 00	Kostki brukowe, płyty nawierzchniowe, krawężniki i płyty chodnikowe, z kamienia naturalnego (z wyjątkiem łupków)	Bez cła	0	
6802	Obrobione kamienie budowlane lub pomnikowe (z wyjątkiem łupków) i artykuły z nich, inne niż towary objęte pozycją 6801; kostki mozaikowe i podobne z kamieni naturalnych (włącznie z łupkami), nawet na podłożu; sztucznie barwione ziarna, odłamki i proszek, z kamieni naturalnych (włącznie z łupkami)			
6802 10 00	- Płytki, kostki i podobne artykuły, nawet prostokątne (włączając kwadratowe), których największe pole powierzchni można zamknąć kwadratem o boku mniejszym niż 7 cm; sztucznie barwione ziarna, odłamki i proszek	Bez cła	0	
	- Pozostałe kamienie budowlane lub na pomniki i artykuły z nich, tylko cięte lub piłowane, z powierzchnią płaską lub równą			
6802 21 00	-- Marmur, trawertyn i alabaster	1,7	0	
6802 23 00	-- Granit	1,7	0	
6802 29 00	-- Pozostałe kamienie	1,7	0	
	- Pozostałe			
6802 91	-- Marmur, trawertyn i alabaster			
6802 91 10	--- Alabaster polerowany, zdobiony lub inaczej obrobiony, ale nierzeźbiony	1,7	0	
6802 91 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6802 92	-- Pozostałe kamienie wapienne			
6802 92 10	--- Polerowane, zdobione lub inaczej obrobione, ale nierzeźbione	1,7	0	
6802 92 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6802 93	-- Granit			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6802 93 10	--- Polerowany, zdobiony lub inaczej obrobiony, ale nierzeźbiony, o masie netto 10 kg lub większej	Bez cła	0	
6802 93 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6802 99	-- Pozostałe kamienie			
6802 99 10	--- Polerowane, zdobione lub inaczej obrobione, ale nierzeźbione, o masie netto 10 kg lub większej	Bez cła	0	
6802 99 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6803 00	Obrobione łupki i artykuły z łupków lub z łupków aglomerowanych			
6803 00 10	- Pokrycia dachowe i ścienne, łupkowe	1,7	0	
6803 00 90	- Pozostałe	1,7	0	
6804	Kamienie młyńskie, kamienie szlifierskie, ściernice i podobne, bez opraw, do szlifowania, ostrzenia, polerowania, obciągania lub cięcia, ośelki do ręcznego ostrzenia lub polerowania oraz ich części, z kamienia naturalnego, ze skalonych materiałów ściernych naturalnych lub sztucznych, lub z ceramiki, lub bez części z innych materiałów			
6804 10 00	- Kamienie młyńskie i kamienie szlifierskie do mielenia, kruszenia lub rozcierania	Bez cła	0	
	- Pozostałe kamienie młyńskie, kamienie szlifierskie, ściernice i podobne			
6804 21 00	-- Ze spiekanych diamentów syntetycznych lub naturalnych	1,7	0	
6804 22	-- Z pozostałych spiekanych materiałów ściernych lub z ceramiki			
	--- Ze sztucznych materiałów ściernych, ze spoiwem			
	---- Z żywic syntetycznych lub sztucznych			
6804 22 12	----- Niewzmocnione	Bez cła	0	
6804 22 18	----- Wzmocnione	Bez cła	0	
6804 22 30	---- Z ceramiki lub krzemianów	Bez cła	0	
6804 22 50	---- Z pozostałych materiałów	Bez cła	0	
6804 22 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
6804 23 00	-- Z kamienia naturalnego	Bez cła	0	
6804 30 00	- Ośelki do ręcznego ostrzenia lub polerowania	Bez cła	0	
6805	Proszek lub ziarno, z naturalnych lub sztucznych materiałów ściernych, na podłożu z materiału włókienniczego, papieru, tektury lub innych materiałów, nawet cięte do kształtu lub zszywane, lub inaczej wyprodukowane			
6805 10 00	- Na podłożu z tkanych materiałów włókienniczych	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/897

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
6805 20 00	- Na podłożu z papieru lub tektury	1,7	0	
6805 30	- Na podłożu z pozostałych materiałów			
6805 30 10	-- Na podłożu z tkanych materiałów włókienniczych połączonych z papierem lub tekturą	1,7	0	
6805 30 20	-- Na podłożu z fibry	1,7	0	
6805 30 80	-- Pozostałe	1,7	0	
6806	Wełna żuźlowa, wełna skalna i podobne wełny mineralne; wermikulit porowaty, ily porowate, żużel spieniony i podobne porowate materiały mineralne; mieszaniny i artykuły z materiałów mineralnych izolujących cieplnie, akustycznie lub pochłaniających dźwięki, inne niż te objęte pozycją 6811 lub 6812, lub objęte działem 69			
6806 10 00	- Wełna żuźlowa, wełna skalna i podobne wełny mineralne (włącznie z ich mieszaninami), luzem, w arkuszach lub w belach	Bez cła	0	
6806 20	- Wermikulit porowaty, ily porowate, żużel spieniony i podobne porowate materiały mineralne (włącznie z ich mieszaninami)			
6806 20 10	-- Ily porowate	Bez cła	0	
6806 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
6806 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
6807	Artykuły z asfaltu lub podobnego materiału (na przykład bitumu naftowego lub paku węglowego)			
6807 10	- W rolkach			
6807 10 10	-- Pokrycia dachowe i wyroby okładzinowe	Bez cła	0	
6807 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
6807 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
6808 00 00	Tafle, płyty, płytki, bloki i podobne artykuły z włókien roślinnych, słomy, wiórów, trocin, pyłu lub pozostałych odpadów drewna, scalonych cementem, gipsem lub innym spoiwem mineralnym	1,7	0	
6809	Artykuły z gipsu lub z mieszanek na bazie gipsu			
	- Płyty, arkusze, tafle, płytki i podobne artykuły, bez ozdób			
6809 11 00	-- Tylko licowane lub wzmocnione papierem lub tekturą	1,7	0	
6809 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
6809 90 00	- Pozostałe artykuły	1,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6810	Artykuły z cementu, betonu lub ze sztucznego kamienia, nawet zbrojone			
	– Płytki, płyty chodnikowe, cegły i podobne artykuły			
6810 11	-- Bloki ściennie i cegły			
6810 11 10	--- Z lekkiego betonu (na bazie skruszonego pumeksu, granulowanego żużla itp.)	1,7	0	
6810 11 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6810 19	-- Pozostałe			
6810 19 10	--- Płytki dachowe	1,7	0	
	--- Pozostałe płytki i płyty chodnikowe			
6810 19 31	---- Z betonu	1,7	0	
6810 19 39	---- Pozostałe	1,7	0	
6810 19 90	--- Pozostałe	1,7	0	
	– Pozostałe artykuły			
6810 91	-- Prefabrykowane elementy konstrukcyjne dla budownictwa lub inżynierii lądowej lub wodnej			
6810 91 10	--- Elementy stropowe	1,7	0	
6810 91 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6810 99 00	-- Pozostałe	1,7	0	
6811	Artykuły azbestowo-cementowe, celulozowo-cementowe lub podobne			
6811 40 00	– Zawierające azbest	1,7	0	
	– Niezawierające azbestu			
6811 81 00	-- Arkusze faliste	1,7	0	
6811 82	-- Pozostałe arkusze, płyty, płytki i podobne artykuły			
6811 82 10	--- Arkusze na dachy lub ściany, nieprzekraczające wymiarów 40 x 60 cm	1,7	0	
6811 82 90	--- Pozostałe	1,7	0	
6811 83 00	-- Rury, przewody rurowe lub ich osprzęt	1,7	0	
6811 89 00	-- Pozostałe artykuły	1,7	0	
6812	Włókna azbestowe obrobione; mieszaniny na bazie azbestu lub azbestu i węgla magnezu; artykuły z takich mieszanin lub z azbestu (na przykład nici, tkaniny, odzież, nakrycia głowy, obuwie, uszczelki), nawet wzmocnione, inne niż towary objęte pozycją 6811 lub 6813			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/899

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6812 80	– Z krokidolitu			
6812 80 10	-- Włókna obrobione; mieszaniny na bazie azbestu lub na bazie azbestu i węgla magnezu	1,7	0	
6812 80 90	-- Pozostałe	3,7	0	
	– Pozostałe			
6812 91 00	-- Odzież, dodatki odzieżowe, obuwie i nakrycia głowy	3,7	0	
6812 92 00	-- Papier, płyty pilśniowe i filc	3,7	0	
6812 93 00	-- Materiał do połączeń z prasowanych włókien azbestowych, w arkuszach lub rolkach	3,7	0	
6812 99	-- Pozostałe			
6812 99 10	--- Włókna azbestowe obrobione; mieszaniny na bazie azbestu lub na bazie azbestu i węgla magnezu	1,7	0	
6812 99 90	--- Pozostałe	3,7	0	
6813	Materiały cierne i artykuły z nich (na przykład arkusze, rolki, pasy, segmenty, tarcze, podkładki, okładziny), niezmontowane, do hamulców, sprzęgieł lub podobnych, na bazie azbestu lub innych substancji mineralnych, lub celulozy, nawet połączone z materiałami włókienniczymi lub innymi			
6813 20 00	– Zawierające azbest	2,7	0	
	– Niezawierające azbestu			
6813 81 00	-- Okładziny i klocki hamulcowe	2,7	0	
6813 89 00	-- Pozostałe	2,7	0	
6814	Mika obrobiona i artykuły z miki, włącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną, nawet na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów			
6814 10 00	– Płyty, arkusze i pasy z miki aglomerowanej lub regenerowanej, nawet na podłożu	1,7	0	
6814 90 00	– Pozostałe	1,7	0	
6815	Artykuły z kamienia lub pozostałych substancji mineralnych (włącznie z włóknami węglowymi, artykułami z włókien węglowych i artykułami z torfu), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
6815 10	– Artykuły z grafitu lub pozostałego węgla, przeznaczone do użytku nieelektrycznego			
6815 10 10	-- Włókna węglowe i artykuły z włókien węglowych	Bez cła	0	
6815 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
6815 20 00	– Artykuły z torfu	Bez cła	0	
	– Pozostałe artykuły			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6815 91 00	-- Zawierające magnezyt, dolomit lub chromit	Bez cła	0	
6815 99	-- Pozostałe			
6815 99 10	--- Z materiałów ogniotrwałych, związanych chemicznie	Bez cła	0	
6815 99 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
69	DZIAŁ 69 – WYROBY CERAMICZNE			
	I. WYROBY Z KRZEMIONKOWYCH SKAŁ KOPALNYCH LUB PODOBNYCH ZIEM KRZEMIONKOWYCH I WYROBY OGNIOTRWAŁE			
6901 00 00	Cegły, płyty, bloki i pozostałe wyroby ceramiczne z krzemionkowych skał kopalnych (na przykład ziemia okrzemkowa, trypla lub diatomit) lub z podobnych ziem krzemionkowych	2	0	
6902	Cegły, płyty, bloki i podobne wyroby ceramiczne konstrukcyjne, ogniotrwałe, inne niż z krzemionkowych skał kopalnych lub podobnych ziem krzemionkowych			
6902 10 00	- Zawierające, oddzielnie lub razem, więcej niż 50 % masy pierwiastków Mg, Ca lub Cr, wyrażonych jako MgO, CaO lub Cr ₂ O ₃	2	0	
6902 20	- Zawierające więcej niż 50 % masy tlenku glinu (Al ₂ O ₃), krzemionki (SiO ₂) lub mieszaniny, lub związku tych produktów chemicznych			
6902 20 10	-- Zawierające 93 % masy lub więcej krzemionki (SiO ₂)	2	0	
	-- Pozostałe			
6902 20 91	--- Zawierające więcej niż 7 % masy, ale mniej niż 45 % masy tlenku glinu (Al ₂ O ₃)	2	0	
6902 20 99	--- Pozostałe	2	0	
6902 90 00	- Pozostałe	2	0	
6903	Pozostałe wyroby ceramiczne ogniotrwałe (na przykład retorty, tygle, mufle, dysze, korki, podpory, tygle probiercze do kupelacji, przewody, rury, osłony i pręty), inne niż z krzemionkowych skał kopalnych lub podobnych ziem krzemionkowych			
6903 10 00	- Zawierające więcej niż 50 % masy grafitu lub innych postaci węgla, lub mieszaniny tych produktów	5	0	
6903 20	- Zawierające więcej niż 50 % masy tlenku glinu (Al ₂ O ₃) lub mieszaniny lub związku tlenku glinu i krzemionki (SiO ₂)			
6903 20 10	-- Zawierające mniej niż 45 % masy tlenku glinu (Al ₂ O ₃)	5	0	
6903 20 90	-- Zawierające 45 % masy lub więcej tlenku glinu (Al ₂ O ₃)	5	0	
6903 90	- Pozostałe			
6903 90 10	-- Zawierające więcej niż 25 % masy, ale nie więcej niż 50 % masy, grafitu lub innych postaci węgla lub mieszaniny tych wyrobów	5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/901

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
6903 90 90	-- Pozostałe	5	0	
	II. POZOSTAŁE WYROBY CERAMICZNE			
6904	Cegły budowlane, pustaki stropowe, podporowe, wypełni- niowe i podobne, ceramiczne			
6904 10 00	- Cegły budowlane	2	0	
6904 90 00	- Pozostałe	2	0	
6905	Dachówki, nasady kominowe, wkłady kominowe, ozdoby architektoniczne i pozostałe ceramiczne wyroby budowlane			
6905 10 00	- Dachówki	Bez cła	0	
6905 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
6906 00 00	Rury, przewody, rynny i osprzęt do rur, ceramiczne	Bez cła	0	
6907	Płyty chodnikowe, kafle lub płytki ściennie, ceramiczne, niezskliwione; kostki mozaikowe i podobne, nawet na podłożu, ceramiczne, niezskliwione			
6907 10 00	- Płytki, kostki i podobne artykuły, nawet prostokątne, których największe pole powierzchni można zamknąć w kwadracie o boku mniejszym niż 7 cm	5	0	
6907 90	- Pozostałe			
6907 90 10	-- Płytki podwójne typu „Spaltplatten”	5	0	
	-- Pozostałe			
6907 90 91	--- Wyroby kamionkowe	5	0	
6907 90 93	--- Wyroby z ceramiki porowatej lub szlachetnej	5	0	
6907 90 99	--- Pozostałe	5	0	
6908	Płyty chodnikowe, kafle lub płytki ściennie, ceramiczne, szkli- wione; kostki mozaikowe i podobne, nawet na podłożu, cera- miczne, szkliwione			
6908 10	- Płytki, kostki i podobne artykuły, nawet prostokątne, których największe pole powierzchni można zamknąć w kwadracie o boku mniejszym niż 7 cm			
6908 10 10	-- Z ceramiki zwykłej	7	0	
6908 10 90	-- Pozostałe	7	0	
6908 90	- Pozostałe			
	-- Z ceramiki zwykłej			
6908 90 11	--- Płytki podwójne typu „Spaltplatten”	6	0	
	--- Pozostałe, o maksymalnej grubości			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6908 90 21	---- Nieprzekraczającej 15 mm	5	0	
6908 90 29	---- Przekraczającej 15 mm	5	0	
	-- Pozostałe			
6908 90 31	--- Płytki podwójne typu „Spaltplatten”	5	0	
	--- Pozostałe			
6908 90 51	---- O powierzchni czołowej nieprzekraczającej 90 cm ²	7	0	
	---- Pozostałe			
6908 90 91	----- Wyroby kamionkowe	5	0	
6908 90 93	----- Wyroby z ceramiki porowatej lub szlachetnej	5	0	
6908 90 99	----- Pozostałe	5	0	
6909	Wyroby ceramiczne do celów laboratoryjnych, chemicznych lub innych technicznych; koryta, wanny i podobne zbiorniki, w rodzaju stosowanych w rolnictwie, ceramiczne; garnki, słoje i podobne wyroby, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów, ceramiczne			
	- Wyroby ceramiczne do celów laboratoryjnych, chemicznych lub innych technicznych			
6909 11 00	-- Z porcelany, również chińskiej	5	0	
6909 12 00	-- Artykuły posiadające twardość równą 9 lub większą w skali Mohsa	5	3	
6909 19 00	-- Pozostałe	5	0	
6909 90 00	- Pozostałe	5	3	
6910	Zlewy, umywalki, podstawy umywalek, wanny, bidety, miski klozetowe, płuczki ustępowe, pisuary i podobna armatura sanitarna, ceramiczne			
6910 10 00	- Z porcelany, również chińskiej	7	0	
6910 90 00	- Pozostałe	7	0	
6911	Zastawy stołowe, naczynia kuchenne oraz pozostałe artykuły gospodarstwa domowego i toaletowe, z porcelany, również chińskiej			
6911 10 00	- Zastawy stołowe i naczynia kuchenne	12	3	
6911 90 00	- Pozostałe	12	3	
6912 00	Zastawy stołowe, naczynia kuchenne oraz pozostałe artykuły gospodarstwa domowego i toaletowe, ceramiczne, inne niż z porcelany, również chińskiej			
6912 00 10	- Z ceramiki zwykłej	5	0	
6912 00 30	- Wyroby kamionkowe	5,5	3	
6912 00 50	- Wyroby z ceramiki porowatej lub szlachetnej	9	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/903

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
6912 00 90	– Pozostałe	7	0	
6913	Statuetki i pozostałe artykuły dekoracyjne, ceramiczne			
6913 10 00	– Z porcelany, również chińskiej	6	0	
6913 90	– Pozostałe			
6913 90 10	-- Z ceramiki zwykłej	3,5	0	
	-- Pozostałe			
6913 90 91	--- Wyroby kamionkowe	6	0	
6913 90 93	--- Wyroby z ceramiki porowatej lub szlachetnej	6	0	
6913 90 99	--- Pozostałe	6	0	
6914	Pozostałe wyroby ceramiczne			
6914 10 00	– Z porcelany, również chińskiej	5	3	
6914 90	– Pozostałe			
6914 90 10	-- Z ceramiki zwykłej	3	0	
6914 90 90	-- Pozostałe	3	0	
70	DZIAŁ 70 – SZKŁO I WYROBY ZE SZKŁA			
7001 00	Słuczka i inne odpady i złom szklany; masa szklana			
7001 00 10	– Słuczka i inne odpady i złom szklany	Bez cła	0	
	– Masa szklana			
7001 00 91	-- Szkło optyczne	3	0	
7001 00 99	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7002	Szkło w postaci kulek (innych niż mikrokulki objęte pozycją 7018), prętów lub rur, nieobrobione			
7002 10 00	– Kulki	3	0	
7002 20	– Pręty			
7002 20 10	-- Ze szkła optycznego	3	0	
7002 20 90	-- Pozostałe	3	0	
	– Rury			
7002 31 00	-- Z topionego kwarcu lub innej topionej krzemionki	3	0	
7002 32 00	-- Z innego szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	3	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7002 39 00	-- Pozostałe	3	0	
7003	Szkło lane i walcowane, w arkuszach lub kształtkach, nawet z warstwą pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową, ale nieobrobione inaczej			
	- Szyby niezbrojone			
7003 12	-- Barwione w całej masie, nieprzezroczyste, powleczone lub posiadające warstwę pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową			
7003 12 10	--- Ze szkła optycznego	3	0	
	--- Pozostałe			
7003 12 91	---- Posiadające warstwę przeciwodblaskową	3	0	
7003 12 99	---- Pozostałe	3,8 MIN 0,6 EUR/ 100 kg/br	0	
7003 19	-- Pozostałe			
7003 19 10	--- Ze szkła optycznego	3	0	
7003 19 90	--- Pozostałe	3,8 MIN 0,6 EUR/ 100 kg/br	0	
7003 20 00	- Szyby zbrojone	3,8 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/br	0	
7003 30 00	- Kształtki	3	0	
7004	Szkło ciążnione i dmuchane, w arkuszach, nawet z warstwą pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową, ale nieobrobione inaczej			
7004 20	- Szkło, barwione w całej masie, nieprzezroczyste, powleczone lub z warstwą pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową			
7004 20 10	-- Szkło optyczne	3	0	
	-- Pozostałe			
7004 20 91	--- Posiadające warstwę przeciwodblaskową	3	0	
7004 20 99	--- Pozostałe	4,4 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/br	0	
7004 90	- Pozostałe szkło			
7004 90 10	-- Szkło optyczne	3	0	
7004 90 70	-- Szkło inspektowe w arkuszach	4,4 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/br	0	
	-- Pozostałe, o grubości			
7004 90 92	--- Nieprzekraczającej 2,5 mm	4,4 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/br	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/905

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7004 90 98	--- Przekraczającej 2,5 mm	4,4 MIN 0,4 EUR/ 100 kg/br	0	
7005	Szkło typu „float” i szkło o powierzchni szlifowanej lub polepowanej, w arkuszach, nawet z warstwą pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową, ale nieobrobione inaczej			
7005 10	– Szkło niezbrojone, z warstwą pochłaniającą, odblaskową lub przeciwodblaskową			
7005 10 05	-- Posiadające warstwę przeciwodblaskową	3	0	
	-- Pozostałe, o grubości			
7005 10 25	--- Nieprzekraczającej 3,5 mm	2	0	
7005 10 30	--- Przekraczającej 3,5 mm masy, ale nieprzekraczającej 4,5 mm masy	2	0	
7005 10 80	--- Przekraczającej 4,5 mm	2	0	
	– Pozostałe szkło niezbrojone			
7005 21	-- Barwione w całej masie, nieprzezroczyste, powleczone lub jedynie szlifowane powierzchniowo			
7005 21 25	--- O grubości nieprzekraczającej 3,5 mm	2	0	
7005 21 30	--- O grubości przekraczającej 3,5 mm, ale nieprzekraczającej 4,5 mm	2	0	
7005 21 80	--- O grubości przekraczającej 4,5 mm	2	0	
7005 29	-- Pozostałe			
7005 29 25	--- O grubości nieprzekraczającej 3,5 mm	2	0	
7005 29 35	--- O grubości przekraczającej 3,5 mm, ale nieprzekraczającej 4,5 mm	2	0	
7005 29 80	--- O grubości przekraczającej 4,5 mm	2	0	
7005 30 00	– Szkło zbrojone	2	0	
7006 00	Szkło objęte pozycją 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrobionych krawędziach, grawerowane, wiercone, emaliowane lub inaczej obrobione, ale nieobramowane ani nieoprawione w innych materiałach			
7006 00 10	– Szkło optyczne	3	0	
7006 00 90	– Pozostałe	3	0	
7007	Szkło bezpieczne, złożone ze szkła hartowanego lub warstwowego			
	– Szkło bezpieczne hartowane			
7007 11	-- O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach, statkach powietrznych, kosmicznych lub wodnych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7007 11 10	--- O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach mechanicznych	3	0	
7007 11 90	--- Pozostałe	3	0	
7007 19	-- Pozostałe			
7007 19 10	--- Emaliowane	3	0	
7007 19 20	--- Barwione w całej masie, nieprzezroczyste, powleczone lub z warstwą pochłaniającą lub odbijającą	3	0	
7007 19 80	--- Pozostałe	3	0	
	- Szkło bezpieczne wielowarstwowe			
7007 21	-- O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach, statkach powietrznych, kosmicznych lub wodnych			
7007 21 20	--- O wymiarach i kształtach odpowiednich do wbudowania w pojazdach mechanicznych	3	3	
7007 21 80	--- Pozostałe	3	0	
7007 29 00	-- Pozostałe	3	0	
7008 00	Wielościenne elementy izolacyjne ze szkła			
7008 00 20	- Barwione w całej masie, nieprzezroczyste, powleczone lub z warstwą pochłaniającą lub odbijającą	3	0	
	- Pozostałe			
7008 00 81	-- Składające się z dwóch tafli szkła uszczelnionych wzdłuż brzegów hermetycznym złączem i oddzielonych warstwą powietrza, innych gazów lub próżnią	3	0	
7008 00 89	-- Pozostałe	3	0	
7009	Lustra, nawet w ramach, włącznie z lusterkami wstecznymi			
7009 10 00	- Lusterka wsteczne do pojazdów	4	0	
	- Pozostałe			
7009 91 00	-- Bez ram	4	0	
7009 92 00	-- W ramach	4	0	
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i pozostałe pojemniki, ze szkła, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i pozostałe zamknięcia ze szkła			
7010 10 00	- Ampułki	3	0	
7010 20 00	- Korki, wieczka i pozostałe zamknięcia	5	0	
7010 90	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/907

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7010 90 10	-- Słoje na przetwory (słoje do sterylizacji)	5	0	
	-- Pozostałe			
7010 90 21	--- Wykonane z rur szklanych	5	0	
	--- Pozostałe, o pojemności nominalnej			
7010 90 31	---- 2,5 l lub większej	5	0	
	---- Mniejszej niż 2,5 l			
	----- Do napojów i artykułów spożywczych			
	----- Butle			
	----- Ze szkła bezbarwnego, o pojemności nominalnej			
7010 90 41	----- 1 l lub większej	5	0	
7010 90 43	----- Większej niż 0,33 l, ale mniejszej niż 1 l	5	0	
7010 90 45	----- 0,15 l lub większej, ale nie większej niż 0,33 l	5	0	
7010 90 47	----- Mniejszej niż 0,15 l	5	0	
	----- Ze szkła barwnego, o pojemności nominalnej			
7010 90 51	----- 1 l lub większej	5	0	
7010 90 53	----- Większej niż 0,33 l, ale mniejszej niż 1 l	5	0	
7010 90 55	----- 0,15 l lub większej, ale nie większej niż 0,33 l	5	0	
7010 90 57	----- Mniejszej niż 0,15 l	5	0	
	----- Pozostałe, o pojemności nominalnej			
7010 90 61	----- 0,25 l lub większej	5	0	
7010 90 67	----- Mniejszej niż 0,25 l	5	0	
	----- Do produktów farmaceutycznych, o pojemności nominalnej			
7010 90 71	----- Przekraczającej 0,055 l	5	0	
7010 90 79	----- Nieprzekraczającej 0,055 l	5	0	
	----- Do innych produktów			
7010 90 91	----- Ze szkła bezbarwnego	5	0	
7010 90 99	----- Ze szkła barwnego	5	0	
7011	Szklane osłony (włącznie z bańkami i rurkami), otwarte, oraz ich szklane części, bez wyposażenia, do lamp elektrycznych, lamp elektronopromieniowych lub podobnych			
7011 10 00	- Do oświetlenia elektrycznego	4	0	

L 127/908

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7011 20 00	- Do lamp elektronopromieniowych	4	0	
7011 90 00	- Pozostałe	4	0	
7013	Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (inne niż te objęte pozycją 7010 lub 7018)			
7013 10 00	- Z tworzywa szklano-ceramicznego	11	0	
	- Kieliszki i szklanki, z wyjątkiem wykonanych z tworzywa szklano-ceramicznego			
7013 22	-- Ze szkła ołowiowego			
7013 22 10	--- Nabieranego ręcznie	11	0	
7013 22 90	--- Nabieranego mechanicznie	11	0	
7013 28	-- Pozostałe			
7013 28 10	--- Nabieranego ręcznie	11	0	
7013 28 90	--- Nabieranego mechanicznie	11	0	
	- Pozostałe szklanki, z wyjątkiem wykonanych z tworzywa szklano-ceramicznego			
7013 33	-- Ze szkła ołowiowego			
	--- Nabieranego ręcznie			
7013 33 11	---- Ciętego lub inaczej dekorowanego	11	0	
7013 33 19	---- Pozostałe	11	0	
	--- Nabieranego mechanicznie			
7013 33 91	---- Ciętego lub inaczej dekorowanego	11	0	
7013 33 99	---- Pozostałe	11	0	
7013 37	-- Pozostałe			
7013 37 10	--- Ze szkła hartowanego	11	0	
	--- Pozostałe			
	---- Nabierane ręcznie			
7013 37 51	----- Cięte lub inaczej dekorowane	11	0	
7013 37 59	----- Pozostałe	11	0	
	---- Nabierane mechanicznie			
7013 37 91	----- Cięte lub inaczej dekorowane	11	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/909

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7013 37 99	----- Pozostałe	11	0	
	- Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych (inne niż szklanki i kieliszki) lub kuchennych, inne niż wykonane z tworzywa szklano-ceramicznego			
7013 41	-- Ze szkła ołowiowego			
7013 41 10	--- Nabieranego ręcznie	11	0	
7013 41 90	--- Nabieranego mechanicznie	11	0	
7013 42 00	-- Ze szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	11	0	
7013 49	-- Pozostałe			
7013 49 10	--- Ze szkła hartowanego	11	0	
	--- Pozostałe			
7013 49 91	----- Nabierane ręcznie	11	0	
7013 49 99	----- Nabierane mechanicznie	11	0	
	- Pozostałe wyroby ze szkła			
7013 91	-- Ze szkła ołowiowego			
7013 91 10	--- Nabieranego ręcznie	11	0	
7013 91 90	--- Nabieranego mechanicznie	11	0	
7013 99 00	-- Pozostałe	11	0	
7014 00 00	Wyroby sygnalizacyjne ze szkła i elementy optyczne ze szkła (inne niż te objęte pozycją 7015), nieobrobione optycznie	3	0	
7015	Szklą zegarowe lub zegarkowe oraz podobne szkła, szkła do okularów korekcyjnych lub niekorekcyjnych, zakrzywione, gięte, wydrążone lub podobne, nieobrobione optycznie; wydrążone kule szklane i ich segmenty, do produkcji takich szkieł			
7015 10 00	- Szklą do okularów korekcyjnych	3	0	
7015 90 00	- Pozostałe	3	0	
7016	Kształtki chodnikowe, płyty, cegły, pustaki, cegły znormalizowane, dachówki i pozostałe artykuły, ze szkła prasowanego lub formowanego, nawet zbrojonego, w rodzaju stosowanych do celów budowlanych lub konstrukcyjnych; kostki szklane i pozostała drobnica szklana, nawet na podłożu, na mozaiki lub do podobnych celów dekoracyjnych; szyby oprawione w ołów i podobne; szkło wielokomórkowe lub piankowe w blokach, taflach, płytach, formowane w kokilach lub podobnych postaciach			
7016 10 00	- Kostki szklane i pozostała drobnica szklana, nawet na podłożu, na mozaiki lub do podobnych celów dekoracyjnych	8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7016 90	– Pozostałe			
7016 90 10	-- Szyby oprawione w ołów i podobne	3	0	
7016 90 80	-- Pozostałe	3 MIN 1,2 EUR/ 100 kg/br	0	
7017	Wyroby laboratoryjne, higieniczne lub farmaceutyczne, szklane, nawet skalowane lub kalibrowane			
7017 10 00	– Z topionego kwarcu lub innej topionej krzemionki	3	0	
7017 20 00	– Z pozostałego szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	3	0	
7017 90 00	– Pozostałe	3	0	
7018	Paciorki szklane, imitacje pereł, imitacje kamieni szlachetnych i półszlachetnych i podobna drobnica szklana oraz artykuły z niej, z wyjątkiem sztucznej biżuterii; szklane oczy, z wyjątkiem protez; statuetki i pozostałe artykuły ze szkła obrobionego na palniku, z wyjątkiem sztucznej biżuterii; kuleczki szklane o średnicy nieprzekraczającej 1 mm			
7018 10	– Paciorki szklane, imitacje pereł, imitacje kamieni szlachetnych i półszlachetnych oraz podobna drobnica szklana			
	-- Paciorki szklane			
7018 10 11	--- Cięte i mechanicznie polerowane	Bez cła	0	
7018 10 19	--- Pozostałe	7	0	
7018 10 30	-- Imitacje pereł	Bez cła	0	
	-- Imitacje kamieni szlachetnych i półszlachetnych			
7018 10 51	--- Cięte i mechanicznie polerowane	Bez cła	0	
7018 10 59	--- Pozostałe	3	0	
7018 10 90	-- Pozostałe	3	0	
7018 20 00	– Kuleczki szklane o średnicy nieprzekraczającej 1 mm	3	0	
7018 90	– Pozostałe			
7018 90 10	-- Szklane oczy; artykuły z drobnicy szklanej	3	0	
7018 90 90	-- Pozostałe	6	0	
7019	Włókna szklane (włącznie z watą szklaną) oraz artykuły z nich (na przykład przędza, tkaniny)			
	– Taśmy przędzy, niedoprzędzy, przędza i nici szklane cięte			
7019 11 00	-- Nici szklane cięte o długości nieprzekraczającej 50 mm	7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/911

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7019 12 00	-- Niedoprzędzy	7	0	
7019 19	-- Pozostałe			
7019 19 10	--- Z włókien ciągłych	7	0	
7019 19 90	--- Z włókien odcinkowych	7	0	
	- Cienkie arkusze (woale), taśmy, maty, wojłoki, płyty i podobne wyroby nietkane			
7019 31 00	-- Maty	7	0	
7019 32 00	-- Cienkie arkusze (woale)	5	0	
7019 39 00	-- Pozostałe	5	0	
7019 40 00	- Tkaniny z niedoprzędów	7	0	
	- Pozostałe tkaniny			
7019 51 00	-- O szerokości nieprzekraczającej 30 cm	7	0	
7019 52 00	-- O szerokości przekraczającej 30 cm, o splocie płóciennym, o masie powierzchniowej nieprzekraczającej 250 g/m ² , o masie liniowej pojedynczej przędzy nie większej niż 136 teksów	7	0	
7019 59 00	-- Pozostałe	7	0	
7019 90	- Pozostałe			
7019 90 10	-- Włókna nietekstylne luzem lub w kosmykach	7	0	
7019 90 30	-- Wyścielenia i okładziny do izolacji rur	7	0	
	-- Pozostałe			
7019 90 91	--- Z włókien tekstylnych	7	0	
7019 90 99	--- Pozostałe	7	0	
7020 00	Pozostałe artykuły ze szkła			
7020 00 05	- Kwarcowe rurki reakcyjne i uchwyty przeznaczone do wstawiania do pieców dyfuzyjnych i utleniających, stosowanych do produkcji materiałów półprzewodnikowych	Bez cła	0	
	- Wkłady szklane do termosów lub innych naczyń próżniowych			
7020 00 07	-- Niewykończone	3	0	
7020 00 08	-- Wykończone	6	0	
	- Pozostałe			
7020 00 10	-- Z topionego kwarcu lub innej topionej krzemionki	3	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7020 00 30	-- Ze szkła o współczynniku rozszerzalności liniowej nieprzekraczającym 5×10^{-6} na stopień Kelvina, w zakresie temperatury od 0 °C do 300 °C	3	0	
7020 00 80	-- Pozostałe	3	0	
71	DZIAŁ 71 – PERŁY NATURALNE LUB HODOWLANE, KAMIEŃ SZLACHETNY LUB PÓLSZLACHETNY, METALE SZLACHETNE, METALE PLATEROWANE METAŁEM SZLACHETNYM I ARTYKUŁY Z NICH; SZTUCZNA BIŻUTERIA; MONETY			
	I. PERŁY NATURALNE LUB HODOWLANE ORAZ KAMIEŃ SZLACHETNY LUB PÓLSZLACHETNY			
7101	Perły naturalne lub hodowlane, nawet obrobione lub sortowane, ale nienawleczone, oprawione lub obsadzone; perły naturalne lub hodowlane, tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu			
7101 10 00	– Perły naturalne	Bez cła	0	
	– Perły hodowlane			
7101 21 00	-- Nieobrobione	Bez cła	0	
7101 22 00	-- Obrobione na gorąco	Bez cła	0	
7102	Diamanty, nawet obrobione, ale nieoprawione ani nieobsadzone			
7102 10 00	– Niesortowane	Bez cła	0	
	– Przemysłowe			
7102 21 00	-- Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione	Bez cła	0	
7102 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Nieprzemysłowe			
7102 31 00	-- Nieobrobione lub tylko przepiłowane, przecięte lub zgrubnie obrobione	Bez cła	0	
7102 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7103	Kamienie szlachetne (inne niż diamenty) i kamienie półszlachetne, nawet obrobione lub sortowane, ale nienawleczone, oprawione lub obsadzone; niesortowane kamienie szlachetne (inne niż diamenty) oraz półszlachetne, tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu			
7103 10 00	– Nieobrobione lub tylko przepiłowane, lub zgrubnie kształtowane	Bez cła	0	
	– Inaczej obrobione			
7103 91 00	-- Rubiny, szafiry i szmaragdy	Bez cła	0	
7103 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7104	Kamienie syntetyczne lub odtworzone, szlachetne lub półszlachetne, nawet obrobione lub sortowane, ale nienawleczone, nieoprawione lub nieobsadzone; kamienie syntetyczne lub odtworzone, szlachetne lub półszlachetne, niesortowane, tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/913

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7104 10 00	– Kwarc piezoelektryczny	Bez cła	0	
7104 20 00	– Pozostałe, nieobrobione lub tylko przepiłowane, lub zgrubnie kształtowane	Bez cła	0	
7104 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
7105	Pył i proszek z kamieni naturalnych lub syntetycznych, szlachetnych lub półszlachetnych			
7105 10 00	– Z diamentów	Bez cła	0	
7105 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
	II. METALE SZLACHETNE I METALE PLATEROWANE METALEM SZLACHETNYM			
7106	Srebro (włącznie ze srebrem pokrytym złotem lub platyną), w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku			
7106 10 00	– Proszek	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
7106 91	-- W stanie surowym			
7106 91 10	--- O czystości nie mniejszej niż 999 części na 1 000	Bez cła	0	
7106 91 90	--- O czystości mniejszej niż 999 części na 1 000	Bez cła	0	
7106 92	-- W stanie półproduktu			
7106 92 20	--- O czystości nie mniejszej niż 750 części na 1 000	Bez cła	0	
7106 92 80	--- O czystości mniejszej niż 750 części na 1 000	Bez cła	0	
7107 00 00	Metale nieszlachetne posrebrzane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu	Bez cła	0	
7108	Złoto (włącznie ze złotem platynowanym) w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku			
	– Niemonetarne			
7108 11 00	-- Proszek	Bez cła	0	
7108 12 00	-- Pozostałe surowe postacie	Bez cła	0	
7108 13	-- Półprodukty			
7108 13 10	--- Sztaby, pręty, drut i profile; płytki; arkusze i taśmy, o grubości, z wyłączeniem dowolnego podłoża, przekraczającej 0,15 mm	Bez cła	0	
7108 13 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7108 20 00	– Monetarne	Bez cła	0	
7109 00 00	Metale nieszlachetne lub srebro, pozłacane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7110	Platyna, w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku			
	– Platyna			
7110 11 00	-- W stanie surowym lub w postaci proszku	Bez cła	0	
7110 19	-- Pozostałe			
7110 19 10	--- Sztaby, pręty, drut i profile; płytki; arkusze i taśmy, o grubości, z wyłączeniem dowolnego podłoża, przekraczającej 0,15 mm	Bez cła	0	
7110 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Pallad			
7110 21 00	-- W stanie surowym lub w postaci proszku	Bez cła	0	
7110 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Rod			
7110 31 00	-- W stanie surowym lub w postaci proszku	Bez cła	0	
7110 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Iryd, osm i ruten			
7110 41 00	-- W stanie surowym lub w postaci proszku	Bez cła	0	
7110 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7111 00 00	Metale nieszlachetne, srebro lub złoto, platynowane, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu	Bez cła	0	
7112	Odpady i złom metali szlachetnych lub metali platerowanych metalami szlachetnymi; pozostałe odpady zawierające metale szlachetne lub związki metali szlachetnych, w rodzaju stosowanych zasadniczo do odzyskiwania metali szlachetnych			
7112 30 00	– Popiół zawierający metale szlachetne lub związki metali szlachetnych	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
7112 91 00	-- Ze złota, włącznie z metalami platerowanymi złotem, ale z wyłączeniem zmiotków zawierających inne metale szlachetne	Bez cła	0	
7112 92 00	-- Z platyny, włącznie z metalami platerowanymi platyną, ale z wyłączeniem zmiotków zawierających inne metale szlachetne	Bez cła	0	
7112 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	III. BIŻUTERIA, ARTYKUŁY JUBILERSKIE ZE ZŁOTA I SREBRA ORAZ POZOSTAŁE ARTYKUŁY			
7113	Artykuły biżuteryjne i ich części, z metalu szlachetnego lub platerowanego metalem szlachetnym			
	– Z metalu szlachetnego, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/915

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7113 11 00	-- Ze srebra, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym	2,5	0	
7113 19 00	-- Z metalu szlachetnego, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym	2,5	0	
7113 20 00	- Z innego metalu nieszlachetnego platerowanego metalem szlachetnym	4	0	
7114	Artykuły jubilerskie ze złota lub srebra oraz ich części, z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym			
	- Z metalu szlachetnego, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym			
7114 11 00	-- Ze srebra, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym	2	0	
7114 19 00	-- Z metalu szlachetnego, nawet pokrytego lub platerowanego metalem szlachetnym	2	0	
7114 20 00	- Z innego metalu nieszlachetnego platerowanego metalem szlachetnym	2	0	
7115	Pozostałe artykuły z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym			
7115 10 00	- Katalizatory w postaci drucianej tkaniny lub siatki, z platyny	Bez cła	0	
7115 90	- Pozostałe			
7115 90 10	-- Z metalu szlachetnego	3	0	
7115 90 90	-- Z metalu platerowanego metalem szlachetnym	3	0	
7116	Artykuły z pereł naturalnych lub hodowlanych, kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)			
7116 10 00	- Z pereł naturalnych lub hodowlanych	Bez cła	0	
7116 20	- Z kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)			
	-- Wykonane całkowicie z naturalnych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych			
7116 20 11	--- Naszyjniki, bransolety i pozostałe artykuły z naturalnych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych, jedynie nawleczonych, bez zapięć lub innych dodatków	Bez cła	0	
7116 20 19	--- Pozostałe	2,5	0	
7116 20 90	-- Pozostałe	2,5	0	
7117	Sztuczna biżuteria			
	- Z metalu nieszlachetnego, nawet pokrytego metalem szlachetnym			
7117 11 00	-- Spinki do mankietów i inne spinki	4	0	
7117 19	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7117 19 10	--- Z częściami ze szkła	4	0	
	--- Bez części ze szkła			
7117 19 91	---- Pozłacana, posrebrzana lub platynowana	4	0	
7117 19 99	---- Pozostała	4	0	
7117 90 00	- Pozostała	4	0	
7118	Monety			
7118 10	- Monety (inne niż monety złote), niebędące pieniądzem obiegowym			
7118 10 10	-- Ze srebra	Bez cła	0	
7118 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7118 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
72	DZIAŁ 72 – ŻELIWO I STAL			
	I. MATERIAŁY PIERWOTNE; WYROBY W POSTACI GRANULEK LUB PROSZKU			
7201	Surówka i surówka zwierciadlista, w gąskach, blokach lub pozostałych pierwotnych postaciach			
7201 10	- Surówka niestopowa, o zawartości fosforu 0,5 % masy lub mniejszej			
	-- Zawierająca nie mniej niż 0,4 % masy manganu			
7201 10 11	--- Zawierająca 1 % masy lub mniej krzemu	1,7	0	
7201 10 19	--- Zawierająca więcej niż 1 % masy krzemu	1,7	0	
7201 10 30	-- Zawierająca nie mniej niż 0,1 % masy, ale mniej niż 0,4 % masy manganu	1,7	0	
7201 10 90	-- Zawierająca mniej niż 0,1 % masy manganu	Bez cła	0	
7201 20 00	- Surówka niestopowa o zawartości fosforu większej niż 0,5 % masy fosforu	2,2	0	
7201 50	- Surówka zwierciadlista			
7201 50 10	-- Surówka zawierająca nie mniej niż 0,3 % masy, ale nie więcej niż 1 % masy tytanu i nie mniej niż 0,5 % masy, ale nie więcej niż 1 % masy wanadu	Bez cła	0	
7201 50 90	-- Pozostała	1,7	0	
7202	Żelazostopy			
	- Żelazomangan			
7202 11	-- Zawierający więcej niż 2 % masy węgla			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/917

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7202 11 20	--- O granulacji nieprzekraczającej 5 mm i o zawartości manganu przekraczającej 65 % masy	2,7	0	
7202 11 80	--- Pozostały	2,7	0	
7202 19 00	-- Pozostały	2,7	0	
	- Żelazokrzem			
7202 21 00	-- Zawierający więcej niż 55 % masy krzemu	5,7	0	
7202 29	-- Pozostałe			
7202 29 10	--- Zawierający 4 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 10 % masy magnezu	5,7	0	
7202 29 90	--- Pozostały	5,7	0	
7202 30 00	- Żelazokrzemomangan	3,7	0	
	- Żelazochrom			
7202 41	-- Zawierający więcej niż 4 % masy węgla			
7202 41 10	--- Zawierający więcej niż 4 % masy, ale nie więcej niż 6 % masy węgla	4	0	
7202 41 90	--- Zawierający więcej niż 6 % masy węgla	4	0	
7202 49	-- Pozostały			
7202 49 10	--- Zawierający nie więcej niż 0,05 % masy węgla	7	0	
7202 49 50	--- Zawierający więcej niż 0,05 % masy, ale nie więcej niż 0,5 % masy węgla	7	0	
7202 49 90	--- Zawierający więcej niż 0,5 % masy, ale nie więcej niż 4 % masy węgla	7	0	
7202 50 00	- Żelazokrzemochrom	2,7	0	
7202 60 00	- Żelazonikiel	Bez cła	0	
7202 70 00	- Żelazomolibden	2,7	0	
7202 80 00	- Żelazowolfram i żelazokrzemowolfram	Bez cła	0	
	- Pozostały			
7202 91 00	-- Żelazotytan i żelazokrzemotytan	2,7	0	
7202 92 00	-- Żelazowanad	2,7	0	
7202 93 00	-- Żelazoniob	Bez cła	0	
7202 99	-- Pozostały			
7202 99 10	--- Żelazofosfor	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7202 99 30	--- Żelazokrzemomagnez	2,7	0	
7202 99 80	--- Pozostały	2,7	0	
7203	Wyroby zawierające żelazo otrzymywane przez bezpośrednie odtlenianie rudy żelaza i pozostałych gąbczastych wyrobów zawierających żelazo, w bryłach, granulkach lub w podobnych postaciach; żelazo o minimalnej czystości 99,94 % masy, w bryłach, granulkach lub w podobnych postaciach			
7203 10 00	- Wyroby zawierające żelazo otrzymywane przez bezpośrednie odtlenianie rudy żelaza	Bez cła	0	
7203 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7204	Odpady i złom żeliwa i stali; wlewki do przetopienia z żeliwa lub stali			
7204 10 00	- Odpady i złom żeliwny	Bez cła	0	
	- Odpady i złom ze stali stopowej			
7204 21	-- Ze stali nierdzewnej			
7204 21 10	--- Zawierającej 8 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7204 21 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7204 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7204 30 00	- Odpady i złom z ocynowanego żeliwa lub stali	Bez cła	0	
	- Pozostałe odpady i złom			
7204 41	-- Wióry z toczenia, wiórkowania, dłutowania, frezowania, pilowania, pilnikowania, okrawania i tłoczenia, nawet w wiązkach			
7204 41 10	--- Wióry z toczenia, wiórkowania, dłutowania, frezowania, pilowania i pilnikowania	Bez cła	0	
	--- Ażury z okrawania i tłoczenia			
7204 41 91	---- W wiązkach	Bez cła	0	
7204 41 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7204 49	-- Pozostałe			
7204 49 10	--- W kawałkach (rozdrobnione)	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7204 49 30	---- W wiązkach	Bez cła	0	
7204 49 90	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7204 50 00	- Wlewki do przetopu	Bez cła	0	
7205	Surówka, surówka zwierciadlista, żeliwo lub stal, w postaci granulek lub proszku			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/919

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7205 10 00	- Granulki	Bez cła	0	
	- Proszki			
7205 21 00	-- Ze stali stopowej	Bez cła	0	
7205 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	II. ŻELIWO I STAL NIESTOPOWA			
7206	Żeliwo i stal niestopowa w postaci wlewków lub w pozostałych formach pierwotnych (z wyłączeniem żelaza objętego pozycją 7203)			
7206 10 00	- Wlewki	Bez cła	0	
7206 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7207	Półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej			
	- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla			
7207 11	-- O prostokątnym (włączając kwadratowy) przekroju poprzecznym, szerokości mniejszej niż dwukrotna grubość			
	--- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle			
7207 11 11	---- Ze stali automatowej	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
7207 11 14	----- O grubości nieprzekraczającej 130 mm	Bez cła	0	
7207 11 16	----- O grubości przekraczającej 130 mm	Bez cła	0	
7207 11 90	--- Kute	Bez cła	0	
7207 12	-- Pozostałe, o prostokątnym (innym niż kwadratowy) przekroju poprzecznym			
7207 12 10	--- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle	Bez cła	0	
7207 12 90	--- Kute	Bez cła	0	
7207 19	-- Pozostałe			
	--- O przekroju poprzecznym w kształcie koła lub wielokąta			
7207 19 12	---- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle	Bez cła	0	
7207 19 19	---- Kute	Bez cła	0	
7207 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7207 20	- Zawierające 0,25 % masy lub więcej węgla			
	-- O prostokątnym (włączając kwadratowy) przekroju poprzecznym, szerokości mniejszej niż dwukrotna grubość			
	--- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7207 20 11	---- Ze stali automatowej	Bez cła	0	
	---- Pozostałe, zawierające			
7207 20 15	----- 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,6 % masy węgla	Bez cła	0	
7207 20 17	----- 0,6 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7207 20 19	--- Kute	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, o prostokątnym (innym niż kwadratowy) przekroju poprzecznym			
7207 20 32	--- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle	Bez cła	0	
7207 20 39	--- Kute	Bez cła	0	
	-- O przekroju poprzecznym w kształcie koła lub wielokąta			
7207 20 52	--- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągle	Bez cła	0	
7207 20 59	--- Kute	Bez cła	0	
7207 20 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7208	Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o szerokości 600 mm lub większej, walcowane na gorąco, nieplaterowane, niepokryte ani niepowleczone			
7208 10 00	- W zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, z wzorami wypukłymi	Bez cła	0	
	- Pozostałe, w zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, trawione			
7208 25 00	-- O grubości 4,75 mm lub większej	Bez cła	0	
7208 26 00	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	
7208 27 00	-- O grubości mniejszej niż 3 mm	Bez cła	0	
	- Pozostałe, zwinięte, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco			
7208 36 00	-- O grubości przekraczającej 10 mm	Bez cła	0	
7208 37 00	-- O grubości 4,75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 10 mm	Bez cła	0	
7208 38 00	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	
7208 39 00	-- O grubości mniejszej niż 3 mm	Bez cła	0	
7208 40 00	- Nie w zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, z wzorami wypukłymi	Bez cła	0	
	- Pozostałe, nie w zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco			
7208 51	-- O grubości przekraczającej 10 mm			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/921

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7208 51 20	--- O grubości przekraczającej 15 mm	Bez cła	0	
	--- O grubości przekraczającej 10 mm, ale nieprzekraczającej 15 mm; o szerokości			
7208 51 91	---- 2 050 mm lub większej	Bez cła	0	
7208 51 98	---- Mniejszej niż 2 050 mm	Bez cła	0	
7208 52	-- O grubości 4,75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 10 mm			
7208 52 10	--- Walcowane z czterech stron lub w zamkniętej komorze, o szerokości nieprzekraczającej 1 250 mm	Bez cła	0	
	--- Pozostałe, o szerokości			
7208 52 91	---- 2 050 mm lub większej	Bez cła	0	
7208 52 99	---- Mniejszej niż 2 050 mm	Bez cła	0	
7208 53	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm			
7208 53 10	--- Walcowane z czterech stron lub w zamkniętej komorze, o szerokości nieprzekraczającej 1 250 mm i grubości 4 mm lub większej	Bez cła	0	
7208 53 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7208 54 00	-- O grubości mniejszej niż 3 mm	Bez cła	0	
7208 90	- Pozostałe			
7208 90 20	-- Perforowane	Bez cła	0	
7208 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7209	Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o szerokości 600 mm lub większej, walcowane na zimno, nieplaterowane, niepowleczone lub niepokryte			
	- W zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
7209 15 00	-- O grubości 3 mm lub większej	Bez cła	0	
7209 16	-- O grubości przekraczającej 1 mm, ale mniejszej niż 3 mm			
7209 16 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
7209 16 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7209 17	-- O grubości 0,5 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 1 mm			
7209 17 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
7209 17 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7209 18	-- O grubości mniejszej niż 0,5 mm			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7209 18 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7209 18 91	---- O grubości 0,35 mm lub większej, ale mniejszej niż 0,5 mm	Bez cła	0	
7209 18 99	---- O grubości mniejszej niż 0,35 mm	Bez cła	0	
	- Pozostałe, nie w zwojach, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
7209 25 00	-- O grubości 3 mm lub większej	Bez cła	0	
7209 26	-- O grubości przekraczającej 1 mm, ale mniejszej niż 3 mm			
7209 26 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
7209 26 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7209 27	-- O grubości 0,5 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 1 mm			
7209 27 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
7209 27 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7209 28	-- O grubości mniejszej niż 0,5 mm			
7209 28 10	--- Elektrotechniczne	Bez cła	0	
7209 28 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7209 90	- Pozostałe			
7209 90 20	-- Perforowane	Bez cła	0	
7209 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7210	Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o szerokości 600 mm lub większej, platerowane, powleczone lub pokryte			
	- Powleczone lub pokryte cyną			
7210 11 00	-- O grubości 0,5 mm lub większej	Bez cła	0	
7210 12	-- O grubości mniejszej niż 0,5 mm			
7210 12 20	--- Blacha biała	Bez cła	0	
7210 12 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7210 20 00	- Powleczone lub pokryte ołowiem, włączając blachę białą matową	Bez cła	0	
7210 30 00	- Elektrolitycznie powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
	- W inny sposób powleczone lub pokryte cynkiem			
7210 41 00	-- Faliste	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/923

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7210 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7210 50 00	- Powleczone lub pokryte tlenkiem chromu lub chromem i tlenkami chromu	Bez cła	0	
	- Powleczone lub pokryte aluminium			
7210 61 00	-- Powleczone lub pokryte stopami aluminium-cynkowymi	Bez cła	0	
7210 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7210 70	- Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi			
7210 70 10	-- Blacha biała, lakierowana; wyroby, powleczone lub pokryte tlenkiem chromu lub chromem i tlenkiem chromu, lakierowane	Bez cła	0	
7210 70 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7210 90	- Pozostałe			
7210 90 30	-- Platerowane	Bez cła	0	
7210 90 40	-- Ocynowane i zadrukowane	Bez cła	0	
7210 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7211	Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o szerokości mniejszej niż 600 mm, nieplaterowane, niepowleczone ani niepokryte			
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco			
7211 13 00	-- Walcowane z czterech stron lub w zamkniętej komorze, o szerokości przekraczającej 150 mm i grubości nie mniejszej niż 4 mm, nie w zwojach i bez wzorów wypukłych	Bez cła	0	
7211 14 00	-- Pozostałe o grubości 4,75 mm lub większej	Bez cła	0	
7211 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
7211 23	-- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla			
7211 23 20	--- „Elektrotechniczne”	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7211 23 30	---- O grubości 0,35 mm lub większej	Bez cła	0	
7211 23 80	---- O grubości mniejszej niż 0,35 mm	Bez cła	0	
7211 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7211 90	- Pozostałe			
7211 90 20	-- Perforowane	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7211 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7212	Wyroby walcowane płaskie z żeliwa lub stali niestopowej, o szerokości mniejszej niż 600 mm, platerowane, powleczone lub pokryte			
7212 10	- Powleczone lub pokryte cyną			
7212 10 10	-- Blacha biała, nieobrobiona więcej niż powierzchniowo	Bez cła	0	
7212 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7212 20 00	- Elektrolitycznie powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7212 30 00	- W inny sposób powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7212 40	- Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi			
7212 40 20	-- Blacha biała, nieobrobiona więcej niż lakierowana; wyroby powleczone lub pokryte tlenkiem chromu lub chromem i tlenkami chromu, lakierowane	Bez cła	0	
7212 40 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7212 50	- W inny sposób powleczone lub pokryte			
7212 50 20	-- Powleczone lub pokryte tlenkiem chromu lub chromem i tlenkami chromu	Bez cła	0	
7212 50 30	-- Powleczone lub pokryte chromem lub niklem	Bez cła	0	
7212 50 40	-- Powleczone lub pokryte miedzią	Bez cła	0	
	-- Powleczone lub pokryte aluminium			
7212 50 61	--- Powleczone lub pokryte stopami aluminium-cynkowymi	Bez cła	0	
7212 50 69	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7212 50 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7212 60 00	- Platerowane	Bez cła	0	
7213	Sztaby i pręty, walcowane na gorąco, w nieregularnie związanych kręgach, z żeliwa lub stali niestopowej			
7213 10 00	- Posiadające wgniecenia, żeberka, rowki lub inne odkształcenia, wykonane podczas procesu walcowania	Bez cła	0	
7213 20 00	- Pozostałe, ze stali automatowej	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7213 91	-- O przekroju poprzecznym w kształcie koła, o średnicy mniejszej niż 14 mm			
7213 91 10	--- W rodzaju stosowanych do zbrojenia betonu	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/925

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7213 91 20	--- W rodzaju stosowanych do kordu oponowego	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7213 91 41	---- Zawierające 0,06 % masy lub mniej węgla	Bez cła	0	
7213 91 49	---- Zawierające więcej niż 0,06 % masy, ale mniej niż 0,25 % masy węgla	Bez cła	0	
7213 91 70	---- Zawierające 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,75 % masy węgla	Bez cła	0	
7213 91 90	---- Zawierające więcej niż 0,75 % masy węgla	Bez cła	0	
7213 99	-- Pozostałe			
7213 99 10	--- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla	Bez cła	0	
7213 99 90	--- Zawierające 0,25 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7214	Pozostałe sztaby i pręty z żeliwa lub stali niestopowej, nieobrobione więcej niż kute, walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane na gorąco, ale z włączeniem tych, które po walcowaniu zostały skręcone			
7214 10 00	- Kute	Bez cła	0	
7214 20 00	- Posiadające wgniecenia, żeberka, rowki lub inne odkształcenia, wykonane podczas procesu walcowania lub skręcone po walcowaniu	Bez cła	0	
7214 30 00	- Pozostałe, ze stali automatowej	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7214 91	-- O przekroju poprzecznym prostokątnym (innym niż kwadratowy)			
7214 91 10	--- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla	Bez cła	0	
7214 91 90	--- Zawierające 0,25 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7214 99	-- Pozostałe			
	--- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla			
7214 99 10	---- W rodzaju stosowanych do zbrojenia betonu	Bez cła	0	
	---- Pozostałe, o kołowym przekroju poprzecznym, którego średnica wynosi			
7214 99 31	----- 80 mm lub więcej	Bez cła	0	
7214 99 39	----- Mniej niż 80 mm	Bez cła	0	
7214 99 50	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Zawierające 0,25 % masy węgla lub więcej			
	---- O przekroju poprzecznym w kształcie koła, którego średnica wynosi			
7214 99 71	----- 80 mm lub więcej	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7214 99 79	----- Mniej niż 80 mm	Bez cła	0	
7214 99 95	----- Pozostałe	Bez cła	0	
7215	Pozostałe sztaby i pręty, z żeliwa lub stali niestopowej			
7215 10 00	- Ze stali automatowej, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno	Bez cła	0	
7215 50	- Pozostałe, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno			
	-- Zawierające mniej niż 0,25 % masy węgla			
7215 50 11	--- O przekroju poprzecznym prostokątnym (innym niż kwadratowy)	Bez cła	0	
7215 50 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7215 50 80	-- Zawierające 0,25 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7215 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7216	Kątowniki, kształtowniki i profile, z żeliwa lub stali niestopowej			
7216 10 00	- Ceowniki, dwuteowniki lub dwuteowniki szerokostopowe, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane, o wysokości mniejszej niż 80 mm	Bez cła	0	
	- Kątowniki lub teowniki, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane, o wysokości mniejszej niż 80 mm			
7216 21 00	-- Kątowniki	Bez cła	0	
7216 22 00	-- Teowniki	Bez cła	0	
	- Ceowniki, dwuteowniki lub dwuteowniki szerokostopowe, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane, o wysokości 80 mm lub większej			
7216 31	-- Ceowniki			
7216 31 10	--- O wysokości 80 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 220 mm	Bez cła	0	
7216 31 90	--- O wysokości przekraczającej 220 mm	Bez cła	0	
7216 32	-- Dwuteowniki			
	--- O wysokości 80 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 220 mm			
7216 32 11	---- Z równoległymi powierzchniami przylgowymi kołnierza	Bez cła	0	
7216 32 19	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- O wysokości przekraczającej 220 mm			
7216 32 91	---- Z równoległymi powierzchniami przylgowymi kołnierza	Bez cła	0	
7216 32 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/927

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7216 33	-- Dwuteowniki szerokostopowe			
7216 33 10	--- O wysokości 80 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 180 mm	Bez cła	0	
7216 33 90	--- O wysokości przekraczającej 180 mm	Bez cła	0	
7216 40	- Kątowniki lub teowniki, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane, o wysokości 80 mm lub większej			
7216 40 10	-- Kątowniki	Bez cła	0	
7216 40 90	-- Teowniki	Bez cła	0	
7216 50	- Pozostałe kątowniki i kształtowniki, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane			
7216 50 10	-- O przekroju poprzecznym, który można zawrzeć w kwadracie o boku 80 mm	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
7216 50 91	--- Płaskowniki stalowe łebkowe	Bez cła	0	
7216 50 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Kątowniki i kształtowniki, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno			
7216 61	-- Otrzymane z wyrobów walcowanych płaskich			
7216 61 10	--- Ceowniki, kątowniki, zetowniki, kształtowniki typu omega lub o otwartych zakończeniach	Bez cła	0	
7216 61 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7216 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7216 91	-- Gięte na zimno lub kształtowane na zimno z wyrobów walcowanych płaskich			
7216 91 10	--- Arkusze profilowane (żeberkowane)	Bez cła	0	
7216 91 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7216 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7217	Drut z żeliwa lub stali niestopowej			
7217 10	- Niepokryty ani niepowleczone, nawet polerowany			
	-- Zawierający mniej niż 0,25 % masy węgla			
7217 10 10	--- O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego mniejszym niż 0,8 mm	Bez cła	0	
	--- O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego 0,8 mm lub większym			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7217 10 31	---- Posiadający wgniecenia, żeberka, rowki lub inne odkształcenia, powstałe podczas procesu walcowania	Bez cła	0	
7217 10 39	---- Pozostały	Bez cła	0	
7217 10 50	-- Zawierający 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,6 % masy węgla	Bez cła	0	
7217 10 90	-- Zawierający 0,6 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7217 20	- Powleczony lub pokryty cynkiem			
	-- Zawierający mniej niż 0,25 % masy węgla			
7217 20 10	--- O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego mniejszym niż 0,8 mm	Bez cła	0	
7217 20 30	--- O maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego 0,8 mm lub większym	Bez cła	0	
7217 20 50	-- Zawierający 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,6 % masy węgla	Bez cła	0	
7217 20 90	-- Zawierający 0,6 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7217 30	- Powleczony lub pokryty innymi metalami			
	-- Zawierający mniej niż 0,25 % masy węgla			
7217 30 41	--- Pokryty miedzią	Bez cła	0	
7217 30 49	--- Pozostały	Bez cła	0	
7217 30 50	-- Zawierający 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,6 % masy węgla	Bez cła	0	
7217 30 90	-- Zawierający 0,6 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
7217 90	- Pozostały			
7217 90 20	-- Zawierający mniej niż 0,25 % masy węgla	Bez cła	0	
7217 90 50	-- Zawierający 0,25 % masy lub więcej, ale mniej niż 0,6 % masy węgla	Bez cła	0	
7217 90 90	-- Zawierający 0,6 % masy lub więcej węgla	Bez cła	0	
	III. STAL NIERDZEWNA			
7218	Stal nierdzewna w postaci wlewków lub pozostałych form pierwotnych; półprodukty ze stali nierdzewnej			
7218 10 00	- Wlewki i pozostałe formy pierwotne	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7218 91	-- O przekroju poprzecznym prostokątnym (innym niż kwadratowy)			
7218 91 10	--- Zawierające 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/929

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7218 91 80	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7218 99	-- Pozostałe			
	--- O przekroju poprzecznym kwadratowym			
7218 99 11	---- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągłe	Bez cła	0	
7218 99 19	---- Kute	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7218 99 20	---- Walcowane lub otrzymane przez odlewanie ciągłe	Bez cła	0	
7218 99 80	---- Kute	Bez cła	0	
7219	Wyroby walcowane płaskie ze stali nierdzewnej, o szerokości 600 mm lub większej			
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, w zwojach			
7219 11 00	-- O grubości przekraczającej 10 mm	Bez cła	0	
7219 12	-- O grubości 4,75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 10 mm			
7219 12 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 12 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 13	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm			
7219 13 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 13 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 14	-- O grubości mniejszej niż 3 mm			
7219 14 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 14 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, nie w zwojach			
7219 21	-- O grubości przekraczającej 10 mm			
7219 21 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 21 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 22	-- O grubości 4,75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 10 mm			
7219 22 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 22 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 23 00	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7219 24 00	-- O grubości mniejszej niż 3 mm	Bez cła	0	
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
7219 31 00	-- O grubości 4,75 mm lub większej	Bez cła	0	
7219 32	-- O grubości 3 mm lub większej, ale mniejszej niż 4,75 mm			
7219 32 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 32 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 33	-- O grubości przekraczającej 1 mm, ale mniejszej niż 3 mm			
7219 33 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 33 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 34	-- O grubości 0,5 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 1 mm			
7219 34 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 34 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 35	-- O grubości mniejszej niż 0,5 mm			
7219 35 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7219 35 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7219 90	- Pozostałe			
7219 90 20	-- Perforowane	Bez cła	0	
7219 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7220	Wyroby walcowane płaskie ze stali nierdzewnej, o szerokości mniejszej niż 600 mm			
	- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco			
7220 11 00	-- O grubości 4,75 mm lub większej	Bez cła	0	
7220 12 00	-- O grubości mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	
7220 20	- Nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
	-- O grubości 3 mm lub większej, zawierające			
7220 20 21	--- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7220 20 29	--- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	-- O grubości przekraczającej 0,35 mm, ale mniejszej niż 3 mm, zawierające			
7220 20 41	--- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/931

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7220 20 49	--- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	-- O grubości nieprzekraczającej 0,35 mm, zawierające			
7220 20 81	--- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7220 20 89	--- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7220 90	- Pozostałe			
7220 90 20	-- Perforowane	Bez cła	0	
7220 90 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7221 00	Sztaby i pręty ze stali nierdzewnej, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach			
7221 00 10	- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7221 00 90	- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7222	Pozostałe sztaby i pręty, ze stali nierdzewnej; kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej			
	- Sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane			
7222 11	-- O przekroju poprzecznym w kształcie koła			
	--- O średnicy 80 mm lub większej, zawierające			
7222 11 11	---- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 11 19	---- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	--- O średnicy mniejszej niż 80 mm, zawierające			
7222 11 81	---- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 11 89	---- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7222 19	-- Pozostałe			
7222 19 10	--- Zawierające 2,5 % masy lub więcej niklu	Bez cła	0	
7222 19 90	--- Zawierające mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7222 20	- Sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno			
	-- O przekroju poprzecznym w kształcie koła			
	--- O średnicy 80 mm lub większej, zawierające			
7222 20 11	---- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7222 20 19	---- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	--- O średnicy 25 mm lub większej, ale mniejszej niż 80, zawierające			
7222 20 21	---- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 20 29	---- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	--- O średnicy mniejszej niż 25 mm, zawierające			
7222 20 31	---- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 20 39	---- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, zawierające			
7222 20 81	--- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 20 89	--- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7222 30	- Pozostałe sztaby i pręty			
	-- Kute, zawierające			
7222 30 51	--- 2,5 % masy niklu lub więcej	Bez cła	0	
7222 30 91	--- Mniej niż 2,5 % masy niklu	Bez cła	0	
7222 30 97	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7222 40	- Kątowniki i kształtowniki			
7222 40 10	-- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane	Bez cła	0	
7222 40 50	-- Nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykańczane na zimno	Bez cła	0	
7222 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7223 00	Drut ze stali nierdzewnej			
	- Zawierający 2,5 % masy lub więcej niklu			
7223 00 11	-- Zawierający 28 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 31 % masy niklu oraz 20 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 22 % masy chromu	Bez cła	0	
7223 00 19	-- Pozostały	Bez cła	0	
	- Zawierający mniej niż 2,5 % masy niklu			
7223 00 91	-- Zawierający 13 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 25 % masy chromu oraz 3,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 6 % masy glinu	Bez cła	0	
7223 00 99	-- Pozostały	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/933

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
	IV. POZOSTAŁA STAŁ STOPOWA; SZTABY I PRĘTY DRAŻONE, NADAJĄCE SIĘ DO WIERCEŃ, POWSTAŁE ZE STALI STOPOWEJ LUB NIESTOPOWEJ			
7224	Pozostała stal stopowa w postaci wlewków lub w pozostałych pierwotnych formach; półprodukty z pozostałej stali stopowej			
7224 10	– Wlewki i pozostałe formy pierwotne			
7224 10 10	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7224 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7224 90	– Pozostałe			
7224 90 02	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	---- O prostokątnym (włączając kwadratowy) przekroju poprzecznym			
	----- Walcowane na gorąco lub otrzymane przez odlewanie ciągle			
	----- O szerokości mniejszej niż dwukrotna grubość			
7224 90 03	----- Ze stali szybko tnącej	Bez cła	0	
7224 90 05	----- Zawierające nie więcej niż 0,7 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,2 % masy manganu oraz 0,6 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2,3 % masy krzemu; zawierające 0,0008 % masy lub więcej boru, z zawartością dowolnego innego pierwiastka mniejszą niż zawartość minimalna określona w uwadze 1(f) do niniejszego działu	Bez cła	0	
7224 90 07	----- Pozostałe	Bez cła	0	
7224 90 14	----- Pozostałe	Bez cła	0	
7224 90 18	---- Kute	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Walcowane na gorąco lub otrzymane przez odlewanie ciągle			
7224 90 31	----- Zawierające nie mniej niż 0,9 % masy, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, nie mniej niż 0,5 % masy, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu	Bez cła	0	
7224 90 38	----- Pozostałe	Bez cła	0	
7224 90 90	---- Kute	Bez cła	0	
7225	Wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o szerokości 600 mm lub większej			
	– Ze stali krzemowej elektrotechnicznej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7225 11 00	-- O ziarnach zorientowanych	Bez cła	0	
7225 19	-- Pozostałe			
7225 19 10	--- Walcowane na gorąco	Bez cła	0	
7225 19 90	--- Walcowane na zimno	Bez cła	0	
7225 30	- Pozostałe, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, w zwojach			
7225 30 10	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7225 30 30	-- Ze stali szybkotnącej	Bez cła	0	
7225 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7225 40	- Pozostałe, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, nie w zwojach			
7225 40 12	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7225 40 15	-- Ze stali szybkotnącej	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
7225 40 40	--- O grubości przekraczającej 10 mm	Bez cła	0	
7225 40 60	--- O grubości 4,75 mm lub większej, ale nieprzekraczającej 10 mm	Bez cła	0	
7225 40 90	--- O grubości mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	
7225 50	- Pozostałe, nieobrobione więcej niż walcowane na zimno			
7225 50 20	-- Ze stali szybkotnącej	Bez cła	0	
7225 50 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7225 91 00	-- Elektrolitycznie powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7225 92 00	-- W inny sposób powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7225 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7226	Wyroby walcowane płaskie z pozostałej stali stopowej, o szerokości mniejszej niż 600 mm			
	- Ze stali krzemowej elektrotechnicznej			
7226 11 00	-- O ziarnach zorientowanych	Bez cła	0	
7226 19	-- Pozostałe			
7226 19 10	--- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco	Bez cła	0	
7226 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/935

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7226 20 00	- Ze stali szybkoctnej	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
7226 91	-- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco			
7226 91 20	--- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7226 91 91	---- O grubości 4,75 mm lub większej	Bez cła	0	
7226 91 99	---- O grubości mniejszej niż 4,75 mm	Bez cła	0	
7226 92 00	-- Nieobrobione więcej niż walcowane na zimno	Bez cła	0	
7226 99	-- Pozostałe			
7226 99 10	--- Elektrolitycznie powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7226 99 30	--- W inny sposób powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7226 99 70	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7227	Sztaby i pręty, z pozostałej stali stopowej, walcowane na gorąco, w nieregularnych kręgach			
7227 10 00	- Ze stali szybkoctnej	Bez cła	0	
7227 20 00	- Ze stali krzemowo-manganowej	Bez cła	0	
7227 90	- Pozostałe			
7227 90 10	-- Zawierające 0,0008 % masy lub więcej boru łącznie z dowolnym innym pierwiastkiem, o zawartości mniejszej niż minimalna określona w uwadze 1 (f) do niniejszego działu	Bez cła	0	
7227 90 50	-- Zawierające 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu	Bez cła	0	
7227 90 95	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7228	Pozostałe sztaby i pręty, z pozostałej stali stopowej; kątowniki i kształtowniki z pozostałej stali stopowej; sztaby i pręty drążone ze stali stopowej lub niestopowej, nadające się do celów wiertniczych			
7228 10	- Sztaby i pręty, ze stali szybkoctnej			
7228 10 20	-- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane; walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane, nieobrobione więcej niż platerowane	Bez cła	0	
7228 10 50	-- Kute	Bez cła	0	
7228 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 20	- Sztaby i pręty ze stali krzemowo-manganowej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
7228 20 10	-- O prostokątnym (innym niż kwadratowy) przekroju poprzecznym, walcowane na gorąco z czterech stron	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
7228 20 91	--- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane; walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane, nieobrobione więcej niż plate-rowane	Bez cła	0	
7228 20 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 30	- Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnione na gorąco lub wyciskane			
7228 30 20	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
	-- Zawierające 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu			
7228 30 41	--- O przekroju okrągłym o średnicy 80 mm lub większej	Bez cła	0	
7228 30 49	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- O przekroju okrągłym o średnicy			
7228 30 61	---- 80 mm lub większej	Bez cła	0	
7228 30 69	---- Mniejszej niż 80 mm	Bez cła	0	
7228 30 70	--- O prostokątnym (innym niż kwadratowy) przekroju poprzecznym, walcowane na gorąco z czterech stron	Bez cła	0	
7228 30 89	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 40	- Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż kute			
7228 40 10	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7228 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 50	- Pozostałe sztaby i pręty, nieobrobione więcej niż gięte na zimno lub wykończone na zimno			
7228 50 20	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7228 50 40	-- Zawierające 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- O przekroju okrągłym o średnicy			
7228 50 61	---- 80 mm lub większej	Bez cła	0	
7228 50 69	---- Mniejszej niż 80 mm	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/937

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7228 50 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 60	- Pozostałe sztaby i pręty			
7228 60 20	-- Ze stali narzędziowej	Bez cła	0	
7228 60 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 70	- Kątowniki i kształtowniki			
7228 70 10	-- Nieobrobione więcej niż walcowane na gorąco, ciągnięte na gorąco lub wyciskane	Bez cła	0	
7228 70 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7228 80 00	- Sztaby i pręty drążone, nadające się do celów wiertniczych	Bez cła	0	
7229	Drut z pozostałej stali stopowej			
7229 20 00	- Ze stali krzemowo-manganowej	Bez cła	0	
7229 90	- Pozostały			
7229 90 20	-- Ze stali szybkołamej	Bez cła	0	
	-- Pozostały			
7229 90 50	--- Zawierający 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu	Bez cła	0	
7229 90 90	-- Pozostały	Bez cła	0	
73	DZIAŁ 73 – ARTYKUŁY Z ŻELIWA LUB STALI			
7301	Ścianka szczelna z żeliwa lub stali, nawet drążona, tłoczona lub wykonana z połączonych elementów; spawane, zgrzewane kątowniki, kształtowniki i profile, z żeliwa lub stali			
7301 10 00	- Ścianka szczelna	Bez cła	0	
7301 20 00	- Kątowniki, kształtowniki i profile	Bez cła	0	
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych, z żeliwa lub stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkładki szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, ciągnia i pozostałe elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn			
7302 10	- Szyny			
7302 10 10	-- Przewodzące prąd, z częściami z metalu nieżelaznego	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Nowe			
	---- Szyna kolejowa z symetryczną stopą płaską (Vignoli)			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7302 10 21	----- O masie jednego metra 46 kg lub większej	Bez cła	0	
7302 10 23	----- O masie jednego metra 27 kg lub większej, ale mniejszej niż 46 kg	Bez cła	0	
7302 10 29	----- O masie jednego metra mniejszej niż 27 kg	Bez cła	0	
7302 10 40	---- Szyny z rowkiem	Bez cła	0	
7302 10 50	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7302 10 90	--- Używane	Bez cła	0	
7302 30 00	- Iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań	2,7	0	
7302 40 00	- Nakładki stykowe i podkładki pod szyny	Bez cła	0	
7302 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7303 00	Rury, przewody rurowe i profile drążone, z żeliwa			
7303 00 10	- Rury i przewody rurowe, w rodzaju stosowanych w systemach ciśnieniowych	3,2	0	
7303 00 90	- Pozostałe	3,2	0	
7304	Rury, przewody rurowe i profile drążone, bez szwu, żelazne (inne niż żeliwne) lub ze stali			
	- Rury przewodowe, w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu			
7304 11 00	-- Ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7304 19	-- Pozostałe			
7304 19 10	--- O średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 168,3 mm	Bez cła	0	
7304 19 30	--- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7304 19 90	--- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
	- Rura okładzinowa, przewód rurowy i rura płuczkowa, w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu			
7304 22 00	-- Rura płuczkowa ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7304 23 00	-- Pozostałe rury płuczkowe	Bez cła	0	
7304 24 00	-- Pozostałe, ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7304 29	-- Pozostałe			
7304 29 10	--- O średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 168,3 mm	Bez cła	0	
7304 29 30	--- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/939

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7304 29 90	--- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
	- Pozostałe, o okrągłym przekroju poprzecznym, żelazne lub ze stali niestopowej			
7304 31	-- Ciągnione na zimno lub walcowane na zimno			
7304 31 20	--- Rury precyzyjne	Bez cła	0	
7304 31 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7304 39	-- Pozostałe			
7304 39 10	--- Nieobrobione, proste i o jednolitej grubości ścianki, wyłącznie do stosowania przy produkcji rur i przewodów rurowych, o innych przekrojach poprzecznych i grubościach ścianki	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7304 39 30	---- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 421 mm i o grubości ścianki przekraczającej 10,5 mm	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
	----- Rury (przewody gazowe) gwintowane lub dające się gwintować			
7304 39 52	----- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7304 39 58	----- Pozostałe	Bez cła	0	
	----- Pozostałe, o średnicy zewnętrznej			
7304 39 92	----- Nieprzekraczającej 168,3 mm	Bez cła	0	
7304 39 93	----- Przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7304 39 99	----- Przekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
	- Pozostałe, o okrągłym przekroju poprzecznym, ze stali nierdzewnej			
7304 41 00	-- Ciągnione na zimno lub walcowane na zimno	Bez cła	0	
7304 49	-- Pozostałe			
7304 49 10	--- Nieobrobione, proste i o jednolitej grubości ścianki, wyłącznie do stosowania przy produkcji rur i przewodów rurowych, o innych przekrojach poprzecznych i grubościach ścianki	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7304 49 92	---- O średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7304 49 99	---- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
	- Pozostałe, o okrągłym przekroju poprzecznym, z pozostałej stali stopowej			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7304 51	-- Ciągnione na zimno lub walcowane na zimno			
	--- Proste i o jednolitej grubości ścianki, ze stali stopowej zawierającej 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu, o długości			
7304 51 12	---- Nieprzekraczającej 0,5 m	Bez cła	0	
7304 51 18	---- Przekraczającej 0,5 m	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7304 51 81	---- Rury precyzyjne	Bez cła	0	
7304 51 89	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7304 59	-- Pozostałe			
7304 59 10	--- Nieobrobione, proste i o jednolitej grubości ścianki, wyłącznie do stosowania przy produkcji rur i przewodów rurowych, o innych przekrojach poprzecznych i grubościach ścianki	Bez cła	0	
	--- Pozostałe, proste i o jednolitej grubości ścianki, ze stali stopowej zawierającej 0,9 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 1,15 % masy węgla, 0,5 % masy lub więcej, ale nie więcej niż 2 % masy chromu oraz, jeżeli jest obecny, nie więcej niż 0,5 % masy molibdenu, o długości			
7304 59 32	---- Nieprzekraczającej 0,5 m	Bez cła	0	
7304 59 38	---- Przekraczającej 0,5 m	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7304 59 92	---- O średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 168,3 mm	Bez cła	0	
7304 59 93	---- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7304 59 99	---- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7304 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7305	Pozostałe rury i przewody rurowe (na przykład spawane, zgrzewane, nitowane lub podobnie zamykane), o przekroju poprzecznym w kształcie koła, których zewnętrzna średnica przekracza 406,4 mm, z żeliwa lub stali			
	- Rury przewodowe, w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu			
7305 11 00	-- Spawane wzdłużnie łukiem krytym	Bez cła	0	
7305 12 00	-- Pozostałe, spawane wzdłużnie	Bez cła	0	
7305 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7305 20 00	- Rury okładzinowe, w rodzaju stosowanych do wierceń przy poszukiwaniu ropy naftowej lub gazu	Bez cła	0	
	- Pozostałe, spawane			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/941

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7305 31 00	-- Spawane wzdłużnie	Bez cła	0	
7305 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7305 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7306	Pozostałe rury, przewody rurowe i profile drażone, z żeliwa lub stali (na przykład z otwartym szwem lub spawane, zgrzewane, nitowane lub zamykane w podobny sposób)			
	- Rury przewodowe, w rodzaju stosowanych do rurociągów ropy naftowej lub gazu			
7306 11	-- Spawane, ze stali nierdzewnej			
7306 11 10	--- Spawane wzdłużnie	Bez cła	0	
7306 11 90	--- Spawane spiralnie	Bez cła	0	
7306 19	-- Pozostałe			
	--- Spawane wzdłużnie			
7306 19 11	---- O średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 168,3 mm	Bez cła	0	
7306 19 19	---- O średnicy zewnętrznej przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7306 19 90	--- Spawane spiralnie	Bez cła	0	
	- Rury okładzinowe i przewody rurowe, w rodzaju stosowanych do wierceń ropy naftowej lub gazu			
7306 21 00	-- Spawane, ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7306 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7306 30	- Pozostałe, spawane, zgrzewane, o okrągłym przekroju poprzecznym, z żeliwa lub stali niestopowej			
	-- Rury precyzyjne, o grubości ścianki			
7306 30 11	--- Nieprzekraczającej 2 mm	Bez cła	0	
7306 30 19	--- Przekraczającej 2 mm	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Rury (przewody gazowe) gwintowane lub dające się gwintować			
7306 30 41	---- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7306 30 49	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Pozostałe, o średnicy zewnętrznej			
	---- Nieprzekraczającej 168,3 mm			
7306 30 72	----- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7306 30 77	----- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7306 30 80	---- Przekraczającej 168,3 mm, ale nieprzekraczającej 406,4 mm	Bez cła	0	
7306 40	- Pozostałe, spawane, zgrzewane, o okrągłym przekroju poprzecznym, ze stali nierdzewnej			
7306 40 20	-- Ciągnione na zimno lub walcowane na zimno	Bez cła	0	
7306 40 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7306 50	- Pozostałe, spawane, zgrzewane, o okrągłym przekroju poprzecznym, z pozostałej stali stopowej			
7306 50 20	-- Rury precyzyjne	Bez cła	0	
7306 50 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe, spawane, zgrzewane, o innym niż okrągły przekroju poprzecznym			
7306 61	-- O kwadratowym lub prostokątnym przekroju poprzecznym			
	--- O grubości ścianki nieprzekraczającej 2 mm			
7306 61 11	---- Ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7306 61 19	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- O grubości ścianki przekraczającej 2 mm			
7306 61 91	---- Ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7306 61 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7306 69	-- O pozostałych przekrojach poprzecznych nieokrągłych			
7306 69 10	--- Ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7306 69 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7306 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7307	Łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z żeliwa lub stali			
	- Łączniki odlewane			
7307 11	-- Z żeliwa innego niż ciągliwe			
7307 11 10	--- W rodzaju stosowanych w systemach ciśnieniowych	3,7	0	
7307 11 90	--- Pozostałe	3,7	0	
7307 19	-- Pozostałe			
7307 19 10	--- Z żeliwa ciągliwego	3,7	0	
7307 19 90	--- Pozostałe	3,7	0	
	- Pozostałe, ze stali nierdzewnej			
7307 21 00	-- Kołnierze	3,7	0	
7307 22	-- Gwintowane kolanka, łuki i tuleje			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/943

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7307 22 10	--- Tuleje	Bez cła	0	
7307 22 90	--- Kolanka i łuki	3,7	0	
7307 23	-- Łączniki spawane doczołowo			
7307 23 10	--- Kolanka i łuki	3,7	0	
7307 23 90	--- Pozostałe	3,7	0	
7307 29	-- Pozostałe			
7307 29 10	--- Gwintowane	3,7	0	
7307 29 30	--- Do spawania	3,7	0	
7307 29 90	--- Pozostałe	3,7	0	
	- Pozostałe			
7307 91 00	-- Kołnierze	3,7	0	
7307 92	-- Gwintowane kolanka, łuki i tuleje			
7307 92 10	--- Tuleje	Bez cła	0	
7307 92 90	--- Kolanka i łuki	3,7	0	
7307 93	-- Łączniki spawane doczołowo			
	--- O największej zewnętrznej średnicy nieprzekraczającej 609,6 mm			
7307 93 11	---- Kolanka i łuki	3,7	0	
7307 93 19	---- Pozostałe	3,7	0	
	--- O największej średnicy zewnętrznej przekraczającej 609,6 mm			
7307 93 91	---- Kolanka i łuki	3,7	0	
7307 93 99	---- Pozostałe	3,7	0	
7307 99	-- Pozostałe			
7307 99 10	--- Gwintowane	3,7	0	
7307 99 30	--- Do spawania	3,7	0	
7307 99 90	--- Pozostałe	3,7	0	
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), z żeliwa lub stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne, przygotowane do stosowania w konstrukcjach, z żeliwa lub stali			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7308 10 00	– Mosty i części mostów	Bez cła	0	
7308 20 00	– Wieże i maszty kratowe	Bez cła	0	
7308 30 00	– Drzwi, okna i ich ramy oraz progi drzwiowe	Bez cła	0	
7308 40	– Elementy rusztowań, szalowań, deskowań lub obudów kopalnianych			
7308 40 10	-- Obudowy kopalniane	Bez cła	0	
7308 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7308 90	– Pozostałe			
7308 90 10	-- Zapory, śluzy, wrota śluz, przystanie, doki stałe i pozostałe konstrukcje morskie i związane z drogami wodnymi	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Wyłącznie lub głównie z arkuszy			
7308 90 51	---- Panele złożone z dwóch ścian z profilowanego (żeberkowanego) arkusza z rdzeniem izolującym	Bez cła	0	
7308 90 59	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7308 90 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7309 00	Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), z żeliwa lub stali, o pojemności przekraczającej 300 l, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne			
7309 00 10	– Do gazów (innych niż gaz sprężony lub skroplony)	2,2	0	
	– Do cieczy			
7309 00 30	-- Pokryte lub izolowane cieplnie	2,2	0	
	-- Pozostałe, o pojemności			
7309 00 51	--- Przekraczającej 100 000 l	2,2	0	
7309 00 59	--- Nieprzekraczającej 100 000 l	2,2	0	
7309 00 90	– Do ciał stałych	2,2	0	
7310	Cysterny, beczki, bębny, puszki, skrzynki i podobne pojemniki na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), z żeliwa lub stali, o pojemności nieprzekraczającej 300 litrów, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne			
7310 10 00	– O pojemności 50 l lub większej	2,7	0	
	– O pojemności mniejszej niż 50 l			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/945

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7310 21	-- Puszki, które mają być zamykane przez lutowanie lub obciskanie			
7310 21 11	--- Puszki, w rodzaju stosowanych do konserwowania żywności	2,7	0	
7310 21 19	--- Puszki, w rodzaju stosowanych do konserwowania napojów	2,7	0	
	--- Pozostałe, o grubości ścianki			
7310 21 91	---- Mniejszej niż 0,5 mm	2,7	0	
7310 21 99	---- 0,5 mm lub większej	2,7	0	
7310 29	-- Pozostałe			
7310 29 10	--- O grubości ścianki mniejszej niż 0,5 mm	2,7	0	
7310 29 90	--- O grubości ścianki 0,5 mm lub większej	2,7	0	
7311 00	Pojemniki na sprężony lub skroplony gaz, z żeliwa lub ze stali			
7311 00 10	- Bez szwu	2,7	0	
	- Pozostałe, o pojemności			
7311 00 91	-- Mniejszej niż 1 000 l	2,7	0	
7311 00 99	-- 1 000 l lub większej	2,7	0	
7312	Skrętki, liny, kable, taśmy plecione, zawiesia i podobne, z żeliwa lub stali, nieizolowane elektrycznie			
7312 10	- Skrętki, liny i kable			
7312 10 20	-- Ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
	-- Pozostałe, z maksymalnym wymiarem przekroju poprzecznego			
	--- Nieprzekraczającym 3 mm			
7312 10 41	---- Powleczone lub pokryte stopami cynku z miedzią (mosiądzem)	Bez cła	0	
7312 10 49	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Przekraczającym 3 mm			
	---- Skrętki			
7312 10 61	----- Niepokryte	Bez cła	0	
	----- Pokryte			
7312 10 65	----- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7312 10 69	----- Pozostałe	Bez cła	0	
	---- Liny i kable (włącznie z zamkniętymi)			
	----- Niepokryte lub tylko powleczone lub pokryte cynkiem, o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7312 10 81	----- Przekraczającym 3 mm, ale nieprzekraczającym 12 mm	Bez cła	0	
7312 10 83	----- Przekraczającym 12 mm, ale nieprzekraczającym 24 mm	Bez cła	0	
7312 10 85	----- Przekraczającym 24 mm, ale nieprzekraczającym 48 mm	Bez cła	0	
7312 10 89	----- Przekraczającym 48 mm	Bez cła	0	
7312 10 98	----- Pozostałe	Bez cła	0	
7312 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
7313 00 00	Drut kolczasty z żeliwa lub stali; obręcze skręcone lub pojedynczy drut płaski, z kolcami lub bez, i luźno skręcany drut podwójny, w rodzaju stosowanych na ogrodzenia, z żeliwa lub stali	Bez cła	0	
7314	Tkanina (włączając taśmy bez końca), krata, siatka i ogrodzenia, z drutu stalowego; siatka metalowa rozciągana z żeliwa lub stali			
	- Wyroby tkane			
7314 12 00	-- Taśmy bez końca do urządzeń mechanicznych, ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7314 14 00	-- Pozostałe wyroby tkane ze stali nierdzewnej	Bez cła	0	
7314 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7314 20	- Krata, siatka i ogrodzenia, spawane na przecięciach, z drutu o maksymalnym wymiarze przekroju poprzecznego 3 mm lub większym, i o wielkości oczek 100 cm ² lub większej			
7314 20 10	-- Z drutu żebrowanego	Bez cła	0	
7314 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe kraty, siatki i ogrodzenia, spawane na przecięciach			
7314 31 00	-- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7314 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostała tkanina, krata, siatka i ogrodzenie			
7314 41	-- Powleczone lub pokryte cynkiem			
7314 41 10	--- Siatka sześciokątna	Bez cła	0	
7314 41 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7314 42	-- Pokryte tworzywami sztucznymi			
7314 42 10	--- Siatka sześciokątna	Bez cła	0	
7314 42 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
7314 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
7314 50 00	- siatka metalowa rozciągana	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/947

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
7315	Łańcuch i jego części, z żeliwa lub stali			
	– Łańcuch przegubowy i jego części			
7315 11	-- Łańcuch tulejkowy			
7315 11 10	--- W rodzaju stosowanych do rowerów i motocykli	2,7	0	
7315 11 90	--- Pozostałe	2,7	0	
7315 12 00	-- Pozostałe łańcuchy	2,7	0	
7315 19 00	-- Części	2,7	0	
7315 20 00	– Łańcuch przeciwpoślizgowy	2,7	0	
	– Pozostałe łańcuchy			
7315 81 00	-- Łańcuch ogniowy rozpórkowy	2,7	0	
7315 82	-- Pozostałe, o ogniach spawanych			
7315 82 10	--- Którego materiał składowy posiada maksymalny wymiar przekroju poprzecznego 16 mm lub mniejszy	2,7	0	
7315 82 90	--- Którego materiał składowy posiada maksymalny wymiar przekroju poprzecznego większy niż 16 mm	2,7	0	
7315 89 00	-- Pozostałe	2,7	0	
7315 90 00	– Pozostałe części	2,7	0	
7316 00 00	Kotwice, drapacze oraz ich części, z żeliwa lub ze stali	2,7	0	
7317 00	Gwoździe, gwoździe z szeroką główką, pinezki kreślarskie, gwoździe karbowane, klamry (inne niż te objęte pozycją 8305) oraz wyroby podobne, z żeliwa lub stali, również z główkami z innych metali, ale z wyłączeniem tych, które mają główki z miedzi			
7317 00 10	– Pinezki kreślarskie	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
	-- Formowane na zimno, z drutu			
7317 00 20	--- Gwoździe w taśmach lub zwojach	Bez cła	0	
7317 00 40	--- Gwoździe ze stali, zawierającej 0,5 % masy lub więcej węgla, hartowane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7317 00 61	---- Powleczone lub pokryte cynkiem	Bez cła	0	
7317 00 69	---- Pozostałe	Bez cła	0	
7317 00 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7318	Wkręty, śruby, nakrętki, wkręty do podkładów, haki gwintowane, nity, zawlecзки, przetyczki, podkładki (włącznie z podkładkami sprężystymi) oraz wyroby podobne, z żeliwa lub stali			
	- Wyroby gwintowane			
7318 11 00	-- Wkręty do podkładów	3,7	0	
7318 12	-- Pozostałe wkręty do drewna			
7318 12 10	--- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
7318 12 90	--- Pozostałe	3,7	0	
7318 13 00	-- Haki gwintowane i pierścienie gwintowane	3,7	0	
7318 14	-- Wkręty samogwintujące			
7318 14 10	--- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
	--- Pozostałe			
7318 14 91	---- Wkręty z gwintem o dużym skoku	3,7	0	
7318 14 99	---- Pozostałe	3,7	0	
7318 15	-- Pozostałe wkręty i śruby, nawet z nakrętkami lub podkładkami			
7318 15 10	--- Wkręty, toczone ze sztab, prętów, profili lub drutu, o pełnym przekroju, o grubości trzpienia nieprzekraczającej 6 mm	3,7	0	
	--- Pozostałe			
7318 15 20	---- Do mocowania kolejowych, torowych materiałów konstrukcyjnych	3,7	0	
	---- Pozostałe			
	----- Bez główek			
7318 15 30	----- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
	----- Pozostałe, o wytrzymałości na rozciąganie			
7318 15 41	----- Mniejszej niż 800 MPa	3,7	0	
7318 15 49	----- 800 MPa lub większej	3,7	0	
	----- Z główką			
	----- Wkręty z wycięciami i z łbem o krzyżowym gnieździe			
7318 15 51	----- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
7318 15 59	----- Pozostałe	3,7	0	
	----- Wkręty z łbem o sześciokątnym gnieździe			
7318 15 61	----- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/949

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7318 15 69	----- Pozostałe	3,7	0	
	----- Śruby sześciokątne			
7318 15 70	----- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
	----- Pozostałe, o wytrzymałości na rozciąganie			
7318 15 81	----- Mniejszej niż 800 MPa	3,7	0	
7318 15 89	----- 800 MPa lub większej	3,7	0	
7318 15 90	----- Pozostałe	3,7	0	
7318 16	-- Nakrętki			
7318 16 10	--- Toczone ze sztab, prętów, profili lub drutu, o pełnym przekroju, o średnicy otworu nieprzekraczającej 6 mm	3,7	0	
	--- Pozostałe			
7318 16 30	---- Ze stali nierdzewnej	3,7	0	
	---- Pozostałe			
7318 16 50	----- Nakrętki samozabezpieczające	3,7	0	
	----- Pozostałe, o średnicy wewnętrznej			
7318 16 91	----- Nieprzekraczającej 12 mm	3,7	0	
7318 16 99	----- Przekraczającej 12 mm	3,7	0	
7318 19 00	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Wyroby niegwintowane			
7318 21 00	-- Podkładki sprężyste i pozostałe podkładki ustalające	3,7	0	
7318 22 00	-- Pozostałe podkładki	3,7	0	
7318 23 00	-- Nity	3,7	0	
7318 24 00	-- Zawlecзки i przetyczki	3,7	0	
7318 29 00	-- Pozostałe	3,7	0	
7319	Igły do szycia, igły dziewiarskie, iglice, szydelka, igły do haftowania oraz artykuły podobne do prac ręcznych, z żeliwa lub stali; agrałki i pozostałe szpilki, z żeliwa lub stali, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
7319 20 00	- Agrałki	2,7	0	
7319 30 00	- Pozostałe szpilki	2,7	0	
7319 90	- Pozostałe			
7319 90 10	-- Igły do szycia, cerowania lub haftowania	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7319 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
7320	Sprężyny i pióra do resorów, z żeliwa lub stali			
7320 10	- Resory piórowe i pióra do nich			
	-- Obrobione na gorąco			
7320 10 11	--- Resory warstwowe i pióra do nich	2,7	0	
7320 10 19	--- Pozostałe	2,7	0	
7320 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
7320 20	- Sprężyny śrubowe			
7320 20 20	-- Obrobione na gorąco	2,7	0	
	-- Pozostałe			
7320 20 81	--- Sprężyny zwojowe ściskane	2,7	0	
7320 20 85	--- Sprężyny zwojowe rozciągane	2,7	0	
7320 20 89	--- Pozostałe	2,7	0	
7320 90	- Pozostałe			
7320 90 10	-- Sprężyny spiralne płaskie	2,7	0	
7320 90 30	-- Sprężyny talerzowe	2,7	0	
7320 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
7321	Piece, kuchnie, ruszty, kuchenki (włącznie z tymi, które wyposażone są w kotły centralnego ogrzewania), różna, piecyki koksowe, palniki gazowe, podgrzewacze płytowe i podobne nieelektryczne urządzenia stosowane w gospodarstwie domowym oraz ich części, z żeliwa lub stali			
	- Urządzenia do gotowania i podgrzewacze płytowe			
7321 11	-- Na gaz lub na gaz i inne paliwa			
7321 11 10	--- Z piecykiem, włącznie z oddzielnymi piecykami	2,7	0	
7321 11 90	--- Pozostałe	2,7	0	
7321 12 00	-- Na paliwo ciekłe	2,7	0	
7321 19 00	-- Pozostałe, włącznie z urządzeniami na paliwo stałe	2,7	0	
	- Pozostałe urządzenia			
7321 81	-- Na gaz lub na gaz i inne paliwa			
7321 81 10	--- Z ujściem na spaliny	2,7	0	
7321 81 90	--- Pozostałe	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/951

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7321 82	-- Na paliwo ciekłe			
7321 82 10	--- Z ujściem na spaliny	2,7	0	
7321 82 90	--- Pozostałe	2,7	0	
7321 89 00	-- Pozostałe, włącznie z urządzeniami na paliwo stałe	2,7	0	
7321 90 00	- Części	2,7	0	
7322	Grzejniki centralnego ogrzewania, nieogrzewane elektrycznie oraz ich części, z żeliwa lub stali; nagrzewnice powietrza i rozdzielacze gorącego powietrza (włączając rozdzielacze, które mogą także rozdzielać powietrze świeże lub klimatyzowane), nieogrzewane elektrycznie, zawierające wentylatory lub dmuchawy poruszane silnikiem oraz ich części, z żeliwa lub stali			
	- Grzejniki i ich części			
7322 11 00	-- Żeliwne	3,2	0	
7322 19 00	-- Pozostałe	3,2	0	
7322 90 00	- Pozostałe	3,2	0	
7323	Stołowe, kuchenne lub pozostałe artykuły gospodarstwa domowego i ich części, z żeliwa lub stali; węża stalowa; zmywaki do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły, z żeliwa lub stali			
7323 10 00	- Węża z żeliwa lub stali; zmywaki do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły	3,2	0	
	- Pozostałe			
7323 91 00	-- Z żeliwa, niemaliowane	3,2	0	
7323 92 00	-- Z żeliwa, emaliowane	3,2	0	
7323 93	-- Ze stali nierdzewnej			
7323 93 10	--- Artykuły do użytku stołowego	3,2	0	
7323 93 90	--- Pozostałe	3,2	0	
7323 94	-- Ze stali emaliowanej (inne niż żeliwne)			
7323 94 10	--- Artykuły do użytku stołowego	3,2	0	
7323 94 90	--- Pozostałe	3,2	0	
7323 99	-- Pozostałe			
7323 99 10	--- Artykuły do użytku stołowego	3,2	0	
	--- Pozostałe			
7323 99 91	---- Lakierowane lub malowane	3,2	0	
7323 99 99	---- Pozostałe	3,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7324	Wyroby sanitarne i ich części, z żeliwa lub stali			
7324 10 00	- Zlewy i umywalki, ze stali nierdzewnej	2,7	0	
	- Wanny			
7324 21 00	-- Z żeliwa, nawet emaliowane	3,2	0	
7324 29 00	-- Pozostałe	3,2	0	
7324 90 00	- Pozostałe, włącznie z częściami	3,2	0	
7325	Pozostałe odlewane artykuły z żeliwa lub stali			
7325 10	- Z żeliwa nieciągliwego			
7325 10 50	-- Skrzynie powierzchniowe i zaworowe	1,7	0	
	-- Pozostałe			
7325 10 92	--- Do systemów kanalizacyjnych, wodnych itp.	1,7	0	
7325 10 99	--- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe			
7325 91 00	-- Kule mielące i podobne artykuły dla młynów	2,7	0	
7325 99	-- Pozostałe			
7325 99 10	--- Z żeliwa ciągliwego	2,7	0	
7325 99 90	--- Pozostałe	2,7	0	
7326	Pozostałe artykuły z żeliwa lub stali			
	- Kute lub tłoczone, ale nieobrobione więcej			
7326 11 00	-- Kule mielące i podobne artykuły dla młynów	2,7	0	
7326 19	-- Pozostałe			
7326 19 10	--- Kute swobodnie	2,7	0	
7326 19 90	--- Pozostałe	2,7	0	
7326 20	- Artykuły z drutu, z żeliwa lub stali			
7326 20 30	-- Małe skrzynki i wybiegi dla drobiu	2,7	0	
7326 20 50	-- Kosze druciane	2,7	0	
7326 20 80	-- Pozostałe	2,7	0	
7326 90	- Pozostałe			
7326 90 10	-- Tabakierki, pudełka na papierosy, pudełka na kosmetyki i puder oraz podobne artykuły kieszonkowe	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/953

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
7326 90 30	-- Drabiny i szczeble	2,7	0	
7326 90 40	-- Palety i podobne platformy, do przenoszenia towarów	2,7	0	
7326 90 50	-- Szpule do kabli, przewodów rurowych i podobne	2,7	0	
7326 90 60	-- Wywietrzniki niemechaniczne, rynny, haki i podobne artykuły stosowane w przemyśle budowlanym	2,7	0	
7326 90 70	-- Perforowane kubły i podobne artykuły, z arkusza do filtrowania wody przy wejściu do ścieków	2,7	0	
	-- Pozostałe artykuły z żeliwa lub stali			
7326 90 91	--- Kute swobodnie	2,7	0	
7326 90 93	--- Kute w matrycy zamkniętej	2,7	0	
7326 90 95	--- Spiekane	2,7	0	
7326 90 98	--- Pozostałe	2,7	0	
74	DZIAŁ 74 – MIEDŹ I ARTYKUŁY Z MIEDZI			
7401 00 00	Kamienie miedziowe; miedź cementacyjna (miedź wytrącona)	Bez cła	0	
7402 00 00	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej	Bez cła	0	
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie			
	– Miedź rafinowana			
7403 11 00	-- Katody i części katod	Bez cła	0	
7403 12 00	-- Wlewki na druty	Bez cła	0	
7403 13 00	-- Kęsy	Bez cła	0	
7403 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Stopy miedzi			
7403 21 00	-- Stopy miedzi z cynkiem (mosiądz)	Bez cła	0	
7403 22 00	-- Stopy miedzi z cyną (brąz)	Bez cła	0	
7403 29 00	-- Pozostałe stopy miedzi (inne niż stopy wstępne objęte pozycją 7405)	Bez cła	0	
7404 00	Odpady miedzi i złom			
7404 00 10	– Miedzi rafinowanej	Bez cła	0	
	– Stopów miedzi			
7404 00 91	-- Stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)	Bez cła	0	
7404 00 99	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7405 00 00	Stopy wstępne miedzi	Bez cła	0	
7406	Proszki i płatki miedzi			
7406 10 00	– Proszki o strukturze innej niż płytkowa	Bez cła	0	
7406 20 00	– Proszki o strukturze płytkowej; płatki	Bez cła	0	
7407	Sztaby, pręty i kształtowniki, z miedzi			
7407 10 00	– Z miedzi rafinowanej	4,8	0	
	– Ze stopów miedzi			
7407 21	-- Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)			
7407 21 10	--- Sztaby i pręty	4,8	0	
7407 21 90	--- Kształtowniki	4,8	0	
7407 29	-- Pozostałe			
7407 29 10	--- Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy) lub ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	4,8	0	
7407 29 90	--- Pozostałe	4,8	0	
7408	Drut miedziany			
	– Z miedzi rafinowanej			
7408 11 00	-- Którego maksymalny wymiar przekroju poprzecznego przekracza 6 mm	4,8	0	
7408 19	-- Pozostałe			
7408 19 10	--- Którego maksymalny wymiar przekroju poprzecznego przekracza 0,5 mm	4,8	0	
7408 19 90	--- Którego maksymalny wymiar przekroju poprzecznego nie przekracza 0,5 mm	4,8	0	
	– Ze stopów miedzi			
7408 21 00	-- Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)	4,8	0	
7408 22 00	-- Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy) lub ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	4,8	0	
7408 29 00	-- Pozostałe	4,8	0	
7409	Blachy grube, cienkie oraz taśma, o grubości przekraczającej 0,15 mm, z miedzi			
	– Z miedzi rafinowanej			
7409 11 00	-- W zwojach	4,8	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/955

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7409 19 00	-- Pozostałe	4,8	0	
	- Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)			
7409 21 00	-- W zwojach	4,8	0	
7409 29 00	-- Pozostałe	4,8	0	
	- Ze stopów miedzi z cyną (brąz)			
7409 31 00	-- W zwojach	4,8	0	
7409 39 00	-- Pozostałe	4,8	0	
7409 40	- Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy) lub ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)			
7409 40 10	-- Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy)	4,8	0	
7409 40 90	-- Ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	4,8	0	
7409 90 00	- Z pozostałych stopów miedzi	4,8	0	
7410	Folia miedziana (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,15 mm			
	- Bez podłoża			
7410 11 00	-- Z miedzi rafinowanej	5,2	0	
7410 12 00	-- Ze stopów miedzi	5,2	0	
	- Na podłożu			
7410 21 00	-- Z miedzi rafinowanej	5,2	3	
7410 22 00	-- Ze stopów miedzi	5,2	0	
7411	Rury i przewody rurowe, z miedzi			
7411 10	- Z miedzi rafinowanej			
	-- Proste, o grubości ścian			
7411 10 11	--- Przekraczającej 0,6 mm	4,8	3	
7411 10 19	--- Nieprzekraczającej 0,6 mm	4,8	0	
7411 10 90	-- Pozostałe	4,8	0	
	- Ze stopów miedzi			
7411 21	-- Ze stopów miedzi z cynkiem (mosiądz)			
7411 21 10	--- Proste	4,8	0	
7411 21 90	--- Pozostałe	4,8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7411 22 00	-- Ze stopów miedzi z niklem (stop miedziowo-niklowy) lub ze stopów miedzi z niklem i cynkiem (alpaka)	4,8	0	
7411 29 00	-- Pozostałe	4,8	0	
7412	Łączniki rur lub przewodów rurowych, z miedzi (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje)			
7412 10 00	- Z miedzi rafinowanej	5,2	0	
7412 20 00	- Ze stopów miedzi	5,2	0	
7413 00	Skrętki, kable, taśmy plecione i podobne, z miedzi, nieizolowane elektrycznie			
7413 00 20	- Z miedzi rafinowanej	5,2	0	
7413 00 80	- Ze stopów miedzi	5,2	0	
7415	Gwoździe, gwoździe z szeroką główką, pinezki kreślarskie, klamry (inne niż te objęte pozycją 8305) i artykuły podobne, z miedzi lub z żeliwa lub stali, z główkami z miedzi; wkręty, śruby, nakrętki, haki gwintowane, nity, zawlecзки, przetyczki, podkładki (włącznie z podkładkami sprężystymi) i artykuły podobne, z miedzi			
7415 10 00	- Gwoździe, gwoździe z szeroką główką, pinezki kreślarskie, klamry i artykuły podobne	4	0	
	- Pozostałe artykuły, niegwintowane			
7415 21 00	-- Podkładki (włącznie z podkładkami sprężystymi)	3	0	
7415 29 00	-- Pozostałe	3	0	
	- Pozostałe artykuły gwintowane			
7415 33 00	-- Wkręty; śruby i nakrętki	3	0	
7415 39 00	-- Pozostałe	3	0	
7418	Stołowe, kuchenne lub inne artykuły gospodarstwa domowego i ich części, z miedzi; zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły, z miedzi; wyroby sanitarne i ich części, z miedzi			
	- Stołowe, kuchenne lub inne artykuły gospodarstwa domowego i ich części; zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły			
7418 11 00	-- Zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły	3	0	
7418 19	-- Pozostałe			
7418 19 10	--- Urządzenia do gotowania i ogrzewania, w rodzaju stosowanych w gospodarstwie domowym, nonelektryczne, oraz ich części	4	0	
7418 19 90	--- Pozostałe	3	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/957

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
7418 20 00	- Wyroby sanitarne i ich części	3	0	
7419	Pozostałe artykuły z miedzi			
7419 10 00	- Łańcuchy i ich części	3	3	
	- Pozostałe			
7419 91 00	-- Odlewane, formowane, wytłaczane lub kute, ale więcej nieobrobione	3	3	
7419 99	-- Pozostałe			
7419 99 10	--- Tkanina (włącznie z taśmą bez końca), kraty i siatka, z drutu, którego żaden wymiar przekroju poprzecznego nie przekracza 6 mm; siatka metalowa rozciągana	4,3	0	
7419 99 30	--- Sprężyny	4	0	
7419 99 90	--- Pozostałe	3	0	
75	DZIAŁ 75 – NIKIEL I ARTYKUŁY Z NIKLU			
7501	Kamienie niklowe, spieki tlenku niklu oraz pozostałe produkty pośrednie hutnictwa niklu			
7501 10 00	- Kamienie niklowe	Bez cła	0	
7501 20 00	- Spieki tlenku niklu oraz pozostałe produkty pośrednie hutnictwa niklu	Bez cła	0	
7502	Nikiel nieobrobiony plastycznie			
7502 10 00	- Nikiel niestopowy	Bez cła	0	
7502 20 00	- Stopy niklu	Bez cła	0	
7503 00	Odpady niklu i złom			
7503 00 10	- Niklu niestopowego	Bez cła	0	
7503 00 90	- Stopów niklu	Bez cła	0	
7504 00 00	Proszki i płatki niklu	Bez cła	0	
7505	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z niklu			
	- Sztaby, pręty i kształtowniki			
7505 11 00	-- Z niklu niestopowego	Bez cła	0	
7505 12 00	-- Ze stopów niklu	2,9	0	
	- Druty			
7505 21 00	-- Z niklu niestopowego	Bez cła	0	
7505 22 00	-- Ze stopów niklu	2,9	0	
7506	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z niklu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7506 10 00	– Z niklu niestopowego	Bez cła	0	
7506 20 00	– Ze stopów niklu	3,3	0	
7507	Rury i przewody rurowe oraz łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z niklu			
	– Rury i przewody rurowe			
7507 11 00	-- Z niklu niestopowego	Bez cła	0	
7507 12 00	-- Ze stopów niklu	Bez cła	0	
7507 20 00	– Łączniki rur lub przewodów rurowych	2,5	0	
7508	Pozostałe artykuły z niklu			
7508 10 00	– Tkaniny, kraty, siatki i ogrodzenia, z drutu niklowego	Bez cła	0	
7508 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
76	DZIAŁ 76 - ALUMINIUM I ARTYKUŁY Z ALUMINIUM			
7601	Aluminium nieobrobione plastycznie			
7601 10 00	– Aluminium niestopowe	6	0	
7601 20	– Stopy aluminium			
7601 20 10	-- Pierwotne	6	0	
	-- Wtórne			
7601 20 91	--- W postaci wlewków lub w stanie ciekłym	6	0	
7601 20 99	--- Pozostałe	6	0	
7602 00	Odpady aluminium i złom			
	– Odpady			
7602 00 11	-- Wióry, skrawki, ścinki, opiłki, po różnych rodzajach obróbki mechanicznej, cięciu i piłowaniu; odpady blachy i folii barwionej, powleczonej lub spajanej, o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm	Bez cła	0	
7602 00 19	-- Pozostałe (włączając braki produkcyjne)	Bez cła	0	
7602 00 90	– Złom	Bez cła	0	
7603	Proszki i płatki aluminium			
7603 10 00	– Proszki o strukturze innej niż płytkowa	5	0	
7603 20 00	– Proszki o strukturze płytkowej; płatki	5	0	
7604	Sztaby, pręty i kształtowniki, z aluminium			
7604 10	– Z aluminium niestopowego			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/959

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7604 10 10	-- Sztaby i pręty	7,5	0	
7604 10 90	-- Kształtowniki	7,5	0	
	- Ze stopów aluminium			
7604 21 00	-- Kształtowniki drążone	7,5	0	
7604 29	-- Pozostałe			
7604 29 10	--- Sztaby i pręty	7,5	0	
7604 29 90	--- Kształtowniki	7,5	0	
7605	Drut aluminiowy			
	- Z aluminium niestopowego			
7605 11 00	-- Którego maksymalny wymiar przekroju poprzecznego przekracza 7 mm	7,5	0	
7605 19 00	-- Pozostałe	7,5	0	
	- Ze stopów aluminium			
7605 21 00	-- Którego maksymalny wymiar przekroju poprzecznego przekracza 7 mm	7,5	0	
7605 29 00	-- Pozostałe	7,5	0	
7606	Blachy grube, cienkie oraz taśmy, o grubości przekraczającej 0,2 mm, z aluminium			
	- Prostokątne (włączając kwadratowe)			
7606 11	-- Z aluminium niestopowego			
7606 11 10	--- Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi	7,5	0	
	--- Pozostałe, o grubości			
7606 11 91	---- Mniejszej niż 3 mm	7,5	0	
7606 11 93	---- Nie mniejszej niż 3 mm, ale mniejszej niż 6 mm	7,5	0	
7606 11 99	---- Nie mniejszej niż 6 mm	7,5	0	
7606 12	-- Ze stopów aluminium			
7606 12 10	--- Taśmy do żaluzji weneckich	7,5	0	
	--- Pozostałe			
7606 12 50	---- Malowane, lakierowane lub powleczone tworzywami sztucznymi	7,5	0	
	---- Pozostałe, o grubości			
7606 12 91	----- Mniejszej niż 3 mm	7,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7606 12 93	----- Nie mniejszej niż 3 mm, ale mniejszej niż 6 mm	7,5	0	
7606 12 99	----- Nie mniejszej niż 6 mm	7,5	0	
	- Pozostałe			
7606 91 00	-- Z aluminium niestopowego	7,5	0	
7606 92 00	-- Ze stopów aluminium	7,5	0	
7607	Folia aluminiowa (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, z tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm			
	- Bez podłoża			
7607 11	-- Walcowana, ale nieobrobiona więcej			
7607 11 10	--- O grubości mniejszej niż 0,021 mm	7,5	0	
7607 11 90	--- O grubości nie mniejszej niż 0,021 mm, ale nie większej niż 0,2 mm	7,5	0	
7607 19	-- Pozostała			
7607 19 10	--- O grubości mniejszej niż 0,021 mm	7,5	0	
	--- O grubości nie mniejszej niż 0,021 mm, ale nie większej niż 0,2 mm			
7607 19 91	----- Samoprzylepna	7,5	0	
7607 19 99	----- Pozostała	7,5	0	
7607 20	- Na podłożu			
7607 20 10	-- O grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) mniejszej niż 0,021 mm	10	0	
	-- O grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nie mniejszej niż 0,021 mm, ale nie większej niż 0,2 mm			
7607 20 91	--- Samoprzylepna	7,5	0	
7607 20 99	--- Pozostała	7,5	0	
7608	Rury i przewody rurowe, z aluminium			
7608 10 00	- Z aluminium niestopowego	7,5	0	
7608 20	- Ze stopów aluminium			
7608 20 20	-- Spawane lub zgrzewane	7,5	0	
	-- Pozostałe			
7608 20 81	--- Nieobrobione więcej niż wyciskane	7,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/961

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7608 20 89	--- Pozostałe	7,5	0	
7609 00 00	Łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z aluminium	5,9	0	
7610	Konstrukcje z aluminium (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części takich konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe, balustrady, filary i kolumny); płyty, pręty, kształtowniki, rury i podobne, z aluminium, przygotowane do stosowania w konstrukcjach			
7610 10 00	- Drzwi, okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe	6	0	
7610 90	- Pozostałe			
7610 90 10	-- Mosty i części mostów, wieże i maszty kratowe	7	0	
7610 90 90	-- Pozostałe	6	0	
7611 00 00	Zbiorniki, cysterny, kadzie i podobne pojemniki, z aluminium, na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), o pojemności przekraczającej 300 litrów, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne	6	0	
7612	Beczki, bębny, puszki, skrzynki i podobne pojemniki, z aluminium (włączając sztywne lub składane pojemniki rurowe), na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), o pojemności nieprzekraczającej 300 litrów, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne			
7612 10 00	- Pojemniki rurowe składane	6	0	
7612 90	- Pozostałe			
7612 90 10	-- Pojemniki rurowe sztywne	6	0	
7612 90 20	-- Pojemniki, w rodzaju stosowanych do aerozoli	6	0	
	-- Pozostałe, o pojemności			
7612 90 91	--- 50 litrów lub większej	6	0	
7612 90 98	--- Mniejszej niż 50 litrów	6	0	
7613 00 00	Pojemniki z aluminium na sprężony lub skroplony gaz	6	0	
7614	Skrętki, kable, taśmy plecione i podobne, z aluminium, nieizolowane elektrycznie			
7614 10 00	- Z rdzeniem stalowym	6	0	
7614 90 00	- Pozostałe	6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7615	Stołowe, kuchenne lub inne artykuły gospodarstwa domowego i ich części, z aluminium; zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły, z aluminium; wyroby sanitarne i ich części, z aluminium			
	– Stołowe, kuchenne lub inne artykuły gospodarstwa domowego i ich części; zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły			
7615 11 00	-- Zmywaki i tampony do czyszczenia, szorowania lub polerowania naczyń, rękawice i podobne artykuły	6	0	
7615 19	-- Pozostałe			
7615 19 10	--- Odlewane	6	0	
7615 19 90	--- Pozostałe	6	0	
7615 20 00	– Wyroby sanitarne i ich części	6	0	
7616	Pozostałe artykuły z aluminium			
7616 10 00	– Gwoździe, gwoździe z szeroką główką, klamry (inne niż te objęte pozycją 8305), wkręty, śruby, nakrętki, haki gwintowane, nity, przetyczki, zawlecзки, podkładki i podobne artykuły	6	0	
	– Pozostałe			
7616 91 00	-- Tkanina, kraty, siatki i ogrodzenia z drutu aluminiowego	6	0	
7616 99	-- Pozostałe			
7616 99 10	--- Odlewane	6	0	
7616 99 90	--- Pozostałe	6	0	
78	DZIAŁ 78 – OŁÓW I ARTYKUŁY Z OŁOWIU			
7801	Ołów nieobrobiony plastycznie			
7801 10 00	– Ołów rafinowany	2,5	0	
	– Pozostały			
7801 91 00	-- Zawierający antymon jako główny inny pierwiastek dominujący masą	2,5	0	
7801 99	-- Pozostałe			
7801 99 10	--- Do rafinacji, o zawartości 0,02 % masy lub więcej srebra (ołów przed odsrebrzaniem)	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
7801 99 91	---- Stopy ołowiu	2,5	0	
7801 99 99	---- Pozostałe	2,5	0	
7802 00 00	Odpady ołowiu i złom	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/963

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7804	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z ołowiu; proszki i płatki ołowiu			
	– Blachy grube, cienkie, taśma i folia			
7804 11 00	-- Blachy cienkie, taśma i folia, o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm	5	0	
7804 19 00	-- Pozostałe	5	0	
7804 20 00	– Proszki i płatki	Bez cła	0	
7806 00	Pozostałe artykuły z ołowiu			
7806 00 10	– Pojemniki z ołowianym pokryciem zabezpieczającym przed promieniowaniem, do transportu lub przechowywania materiałów promieniotwórczych (Euratom)	Bez cła	0	
7806 00 30	– Sztaby, pręty, kształtowniki i druty	5	0	
7806 00 50	– Rury i przewody rurowe oraz łączniki do rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje)	5	0	
7806 00 90	– Pozostałe	5	0	
79	DZIAŁ 79 – CYNK I ARTYKUŁY Z CYNKU			
7901	Cynk nieobrobiony plastycznie			
	– Cynk niestopowy			
7901 11 00	-- Zawierający 99,99 % masy lub więcej cynku	2,5	0	
7901 12	-- Zawierający mniej niż 99,99 % masy cynku			
7901 12 10	--- Zawierający 99,95 % masy lub więcej, ale mniej niż 99,99 % masy cynku	2,5	0	
7901 12 30	--- Zawierający 98,95 % masy lub więcej, ale mniej niż 99,95 % masy cynku	2,5	0	
7901 12 90	--- Zawierający 97,5 % masy lub więcej, ale mniej niż 98,5 % masy cynku	2,5	0	
7901 20 00	– Stopy cynku	2,5	0	
7902 00 00	Odpady cynku i złom	Bez cła	0	
7903	Pył cynkowy, proszki i płatki cynku			
7903 10 00	– Pył cynkowy	2,5	0	
7903 90 00	– Pozostałe	2,5	0	
7904 00 00	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z cynku	5	0	
7905 00 00	Blachy grube, cienkie, taśma i folia, z cynku	5	0	
7907 00	Pozostałe artykuły z cynku			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
7907 00 10	– Rury i przewody rurowe oraz łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje)	5	0	
7907 00 90	– Pozostałe	5	0	
80	DZIAŁ 80 – CYNA I ARTYKUŁY Z CYNY			
8001	Cyna nieobrobiona plastycznie			
8001 10 00	– Cyna niestopowa	Bez cła	0	
8001 20 00	– Stopy cyny	Bez cła	0	
8002 00 00	Odpady cyny i złom	Bez cła	0	
8003 00 00	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z cyny	Bez cła	0	
8007 00	Pozostałe artykuły z cyny			
8007 00 10	– Blachy grube, cienkie oraz taśma, o grubości przekraczającej 0,2 mm	Bez cła	0	
8007 00 30	– Folia (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, z tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym) o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm; proszki i płatki cyny	Bez cła	0	
8007 00 50	– Rury i przewody rurowe oraz łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje)	Bez cła	0	
8007 00 90	– Pozostałe	Bez cła	0	
81	DZIAŁ 81 – POZOSTAŁE METALE NIESZLACHETNE; CERMETALE; ARTYKUŁY Z TYCH MATERIAŁÓW			
8101	Wolfram i artykuły z wolframu, włączając odpady i złom			
8101 10 00	– Proszki	5	0	
	– Pozostałe			
8101 94 00	-- Wolfram nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie	5	0	
8101 96 00	-- Drut	6	0	
8101 97 00	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8101 99	-- Pozostałe			
8101 99 10	--- Sztaby i pręty, inne niż otrzymane przez zwykłe spiekanie, kształtowniki, blachy grube, cienkie, taśma i folia	6	0	
8101 99 90	--- Pozostałe	7	0	
8102	Molibden i artykuły z molibdenu, włączając odpady i złom			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/965

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
8102 10 00	- Proszki	4	0	
	- Pozostałe			
8102 94 00	-- Molibden nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie	3	0	
8102 95 00	-- Sztaby i pręty, inne niż otrzymane przez zwykłe spiekanie, kształtowniki, blachy grube, cienkie, taśma i folia	5	0	
8102 96 00	-- Drut	6,1	0	
8102 97 00	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8102 99 00	-- Pozostałe	7	0	
8103	Tantal i artykuły z tantalu, włączając odpady i złom			
8103 20 00	- Tantal nieobrobiony plastycznie, włączając sztaby i pręty otrzymane przez zwykłe spiekanie; proszki	Bez cła	0	
8103 30 00	- Odpady i złom	Bez cła	0	
8103 90	- Pozostałe			
8103 90 10	-- Sztaby i pręty, inne niż otrzymane przez zwykłe spiekanie, kształtowniki, druty, blachy grube, cienkie, taśma i folia	3	0	
8103 90 90	-- Pozostałe	4	0	
8104	Magnez i artykuły z magnezu, włączając odpady i złom			
	- Magnez nieobrobiony plastycznie			
8104 11 00	-- Zawierający co najmniej 99,8 % masy magnezu	5,3	0	
8104 19 00	-- Pozostałe	4	0	
8104 20 00	- Odpady i złom	Bez cła	0	
8104 30 00	- Opilki, wióry i granulki, sortowane według rozmiaru; proszki	4	0	
8104 90 00	- Pozostałe	4	0	
8105	Kamienie kobaltowe i pozostałe produkty pośrednie hutnictwa kobaltu; kobalt i artykuły z kobaltu, włączając odpady i złom			
8105 20 00	- Kamienie kobaltowe i pozostałe produkty pośrednie hutnictwa kobaltu; kobalt nieobrobiony plastycznie; proszki	Bez cła	0	
8105 30 00	- Odpady i złom	Bez cła	0	
8105 90 00	- Pozostałe	3	0	
8106 00	Bismut i artykuły z bismutu, włączając odpady i złom			
8106 00 10	- Bismut nieobrobiony plastycznie; odpady i złom; proszki	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8106 00 90	– Pozostałe	2	0	
8107	Kadm i artykuły z kadmu, włączając odpady i złom			
8107 20 00	– Kadm nieobrobiony plastycznie; proszki	3	0	
8107 30 00	– Odpady i złom	Bez cła	0	
8107 90 00	– Pozostałe	4	0	
8108	Tytan i artykuły z tytanu, włączając odpady i złom			
8108 20 00	– Tytan nieobrobiony plastycznie; proszki	5	0	
8108 30 00	– Odpady i złom	5	0	
8108 90	– Pozostałe			
8108 90 30	-- Sztaby, pręty, kształtowniki i druty	7	0	
8108 90 50	-- Blachy grube, cienkie, taśma i folia	7	0	
8108 90 60	-- Rury i przewody rurowe	7	0	
8108 90 90	-- Pozostałe	7	0	
8109	Cyrkon i artykuły z cyrkonu, włączając odpady i złom			
8109 20 00	– Cyrkon nieobrobiony plastycznie; proszki	5	0	
8109 30 00	– Odpady i złom	Bez cła	0	
8109 90 00	– Pozostałe	9	0	
8110	Antymon i artykuły z antymonu, włączając odpady i złom			
8110 10 00	– Antymon nieobrobiony plastycznie; proszki	7	0	
8110 20 00	– Odpady i złom	Bez cła	0	
8110 90 00	– Pozostałe	7	0	
8111 00	Mangan i artykuły z manganu, włączając odpady i złom			
	– Mangan nieobrobiony plastycznie; odpady i złom; proszki			
8111 00 11	-- Mangan nieobrobiony plastycznie; proszki	Bez cła	0	
8111 00 19	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8111 00 90	– Pozostałe	5	0	
8112	Beryl, chrom, german, wanad, gal, hafn, ind, niob, ren i tal oraz artykuły z tych metali, włączając odpady i złom			
	– Beryl			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/967

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8112 12 00	-- Nieobrobiony plastycznie; proszki	Bez cła	0	
8112 13 00	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8112 19 00	-- Pozostałe	3	0	
	- Chrom			
8112 21	-- Nieobrobiony plastycznie; proszki			
8112 21 10	--- Stopy zawierające więcej niż 10 % masy niklu	Bez cła	0	
8112 21 90	--- Pozostałe	3	0	
8112 22 00	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8112 29 00	-- Pozostałe	5	0	
	- Tal			
8112 51 00	-- Nieobrobiony plastycznie; proszki	1,5	0	
8112 52 00	-- Odpady i złom	Bez cła	0	
8112 59 00	-- Pozostałe	3	0	
	- Pozostałe			
8112 92	-- Nieobrobione plastycznie; odpady i złom; proszki			
8112 92 10	--- Hafn (celtium)	3	0	
	--- Niob (columbium); ren; gal; ind; wanad; german			
8112 92 21	---- Odpady i złom	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
8112 92 31	----- Niob (columbium); ren	3	0	
8112 92 81	----- Ind	2	0	
8112 92 89	----- Gal	1,5	0	
8112 92 91	----- Wanad	Bez cła	0	
8112 92 95	----- German	4,5	0	
8112 99	-- Pozostałe			
8112 99 20	--- Hafn (celtium); german	7	0	
8112 99 30	--- Niob (columbium); ren	9	0	
8112 99 70	--- Gal, ind, wanad	3	0	
8113 00	Cermetale i artykuły z cermetali, włączając odpady i złom			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8113 00 20	– Nieobrobione plastycznie	4	0	
8113 00 40	– Odpady i złom	Bez cła	0	
8113 00 90	– Pozostałe	5	0	
82	DZIAŁ 82 – NARZĘDZIA, PRZYBORY, NOŻE, ŁYŻKI, WIDELCE I POZOSTAŁE SZTUČCE Z METALI NIESZLACHETNYCH; ICH CZĘŚCI Z METALI NIESZLACHETNYCH			
8201	Narzędzia ręczne: łopaty, szufle, motyki, kilofy, grace, widły i grabie; siekiery, topory i podobne narzędzia do rąbania; sekatory i nożyce ogrodnicze wszelkiego rodzaju; kosy, sierpy, nożyce do trawy, nożyce do żywopłotów, kliny do drewna oraz pozostałe narzędzia, w rodzaju stosowanych w rolnictwie, ogrodnictwie lub leśnictwie			
8201 10 00	– Łopaty i szufle	1,7	0	
8201 20 00	– Widły	1,7	0	
8201 30 00	– Motyki, kilofy, grace i grabie	1,7	0	
8201 40 00	– Siekiery, topory i podobne narzędzia do rąbania	1,7	0	
8201 50 00	– Sekatory i podobne jednoręczne nożyce ogrodnicze oraz inne jednoręczne nożyce (włącznie z nożycami do drobiu)	1,7	0	
8201 60 00	– Nożyce do żywopłotów, dwuręczne nożyce do pielęgnacji drzew i podobne nożyce dwuręczne	1,7	0	
8201 90 00	– Pozostałe narzędzia ręczne, w rodzaju stosowanych w rolnictwie, ogrodnictwie lub leśnictwie	1,7	0	
8202	Piły ręczne; brzeszczoty do pił wszelkiego rodzaju (włączając brzeszczoty do cięcia, do żłobienia rowków lub brzeszczoty bez zębów)			
8202 10 00	– Piły ręczne	1,7	0	
8202 20 00	– Brzeszczoty do pił taśmowych	1,7	0	
	– Brzeszczoty do pił tarczowych (włączając do cięcia i żłobienia rowków)			
8202 31 00	-- Z części roboczą ze stali	2,7	0	
8202 39 00	-- Pozostałe, włącznie z częściami	2,7	0	
8202 40 00	– Brzeszczoty do pił łańcuchowych	1,7	0	
	– Pozostałe brzeszczoty do pił			
8202 91 00	-- Brzeszczoty proste, do metalu	2,7	0	
8202 99	-- Pozostałe			
	--- Z części roboczą ze stali			
8202 99 11	---- Do metalu	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/969

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8202 99 19	---- Do pozostałych materiałów	2,7	0	
8202 99 90	--- Z częścią roboczą z pozostałych materiałów	2,7	0	
8203	Pilniki, tarniki, szczypce (włączając szczypce tnące), obcęgi, pincety, nożyce do cięcia metalu, obcinaki do rur, nożyce do prętów, przebijaki i podobne narzędzia ręczne			
8203 10 00	- Pilniki, tarniki i podobne narzędzia	1,7	0	
8203 20	- Szczypce (włączając szczypce tnące), obcęgi, pincety i podobne narzędzia			
8203 20 10	-- Pincety	1,7	0	
8203 20 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8203 30 00	- Nożyce do cięcia metalu i podobne narzędzia	1,7	0	
8203 40 00	- Obcinaki do rur, nożyce do prętów, przebijaki i podobne narzędzia	1,7	0	
8204	Klucze maszynowe ręczne (włączając klucze dynamometryczne, ale bez pokręteł do gwintowników); wymienne gniazda do kluczy nasadowych, z rękojeściami lub bez			
	- Klucze maszynowe ręczne			
8204 11 00	-- Nienastawne	1,7	0	
8204 12 00	-- Nastawne	1,7	0	
8204 20 00	- Wymienne gniazda do kluczy nasadowych, z rękojeściami lub bez	1,7	0	
8205	Narzędzia ręczne (włączając diamenty szklarskie), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; lampy lutownicze; imadła, zaciski i podobne, inne niż akcesoria i części do obrabiarek; kowadła; przenośne ogniska kowalskie; ściernice z ramami obsługiwane ręcznie lub nożnie			
8205 10 00	- Narzędzia do wiercenia, wykonywania gwintów zewnętrznych i wewnętrznych	1,7	0	
8205 20 00	- Młotki i dwuręczne młoty kowalskie	3,7	0	
8205 30 00	- Strugi, dłuta, żłobniki i podobne narzędzia tnące do obróbki drewna	3,7	0	
8205 40 00	- Wkrętaki	3,7	0	
	- Pozostałe narzędzia ręczne (włączając diamenty szklarskie)			
8205 51 00	-- Narzędzia gospodarstwa domowego	3,7	0	
8205 59	-- Pozostałe			
8205 59 10	--- Narzędzia kamieniarskie, formierskie, murarskie, sztukatorskie, do cementowania, tynkarskie i malarskie	3,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8205 59 30	--- Narzędzia do nitowania wybuchowego, wstrzeliwania kołków itp.	2,7	0	
8205 59 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8205 60 00	- Lampy lutownicze	2,7	0	
8205 70 00	- Imadła, zaciski i podobne	3,7	0	
8205 80 00	- Kowadła; kuźnie przenośne; ściernice z ramami obsługiwane ręcznie lub nożnie	2,7	0	
8205 90 00	- Zestawy artykułów objętych dwiema lub więcej powyższych podpozycji	3,7	0	
8206 00 00	Narzędzia złożone z dwóch lub więcej artykułów objętych pozycjami od 8202 do 8205, pakowane w komplety do sprzedaży	3,7	0	
8207	Narzędzia wymienne do narzędzi ręcznych, nawet napędzanych mechanicznie lub do obrabiarek (na przykład do prasowania, tłoczenia, kucia na prasach, przebijania, wykrawania, gwintowania otworów lub wałków, wiercenia, wytaczania, przeciągania, frezowania, toczenia lub wkręcania), włączając ciągadła, ciągowniki lub matryce do wyciskania metalu oraz narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych			
	- Narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych			
8207 13 00	-- Z częścią roboczą z cermetali	2,7	0	
8207 19	-- Pozostałe, włącznie z częściami			
8207 19 10	--- Z częścią roboczą z diamentu lub z diamentów spiekanych	2,7	0	
8207 19 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8207 20	- Ciągadła, ciągowniki lub matryce do wyciskania metalu			
8207 20 10	-- Z częścią roboczą z diamentu lub z diamentów spiekanych	2,7	0	
8207 20 90	-- Z częścią roboczą z pozostałych materiałów	2,7	0	
8207 30	- Narzędzia do prasowania, tłoczenia, kucia na prasach, przebijania lub wykrawania			
8207 30 10	-- Do metalu	2,7	0	
8207 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8207 40	- Narzędzia do gwintowania otworów lub wałków			
	-- Do metalu			
8207 40 10	--- Narzędzia do gwintowania otworów	2,7	0	
8207 40 30	--- Narzędzia do gwintowania wałków	2,7	0	
8207 40 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8207 50	- Narzędzia do wiercenia, inne niż do wiercenia w kamieniu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/971

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8207 50 10	-- Z częścią roboczą z diamentu lub z diamentów spiekanych	2,7	0	
	-- Z częścią roboczą z pozostałych materiałów			
8207 50 30	--- Wiertła do muru	2,7	0	
	--- Pozostałe			
	---- Do metalu, z częścią roboczą			
8207 50 50	----- Ze spieku ceramiczno-metalowego	2,7	0	
8207 50 60	----- Ze stali szybkotnącej	2,7	0	
8207 50 70	----- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
8207 50 90	----- Pozostałe	2,7	0	
8207 60	- Narzędzia do wytaczania lub przeciągania			
8207 60 10	-- Z częścią roboczą z diamentu lub z diamentów spiekanych	2,7	0	
	-- Z częścią roboczą z pozostałych materiałów			
	--- Narzędzia do wytaczania			
8207 60 30	---- Do metalu	2,7	0	
8207 60 50	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Narzędzia do przeciągania			
8207 60 70	---- Do metalu	2,7	0	
8207 60 90	---- Pozostałe	2,7	0	
8207 70	- Narzędzia do frezowania			
	-- Do metalu, z częścią roboczą			
8207 70 10	--- Ze spieku ceramiczno-metalowego	2,7	0	
	--- Z pozostałych materiałów			
8207 70 31	---- Trzpieniowe	2,7	0	
8207 70 35	---- Ślimakowe (obwiedniowe)	2,7	0	
8207 70 38	---- Pozostałe	2,7	0	
8207 70 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8207 80	- Narzędzia do toczenia			
	-- Do metalu, z częścią roboczą			
8207 80 11	--- Ze spieku ceramiczno-metalowego	2,7	0	
8207 80 19	--- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
8207 80 90	-- Pozostałe	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8207 90	– Pozostałe narzędzia wymienne			
8207 90 10	-- Z częścią roboczą z diamentu lub z diamentów spiekanych	2,7	0	
	-- Z częścią roboczą z pozostałych materiałów			
8207 90 30	--- Końcówki wkrętaków	2,7	0	
8207 90 50	--- Narzędzia do obróbki skrawaniem uzębień kół zębatach	2,7	0	
	--- Pozostałe, z częścią roboczą			
	---- Ze spieku ceramiczno-metalowego			
8207 90 71	----- Do metalu	2,7	0	
8207 90 78	----- Pozostałe	2,7	0	
	---- Z pozostałych materiałów			
8207 90 91	----- Do metalu	2,7	0	
8207 90 99	----- Pozostałe	2,7	0	
8208	Noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych			
8208 10 00	– Do obróbki metalu	1,7	0	
8208 20 00	– Do obróbki drewna	1,7	0	
8208 30	– Do urządzeń kuchennych lub do maszyn stosowanych w przemyśle spożywczym			
8208 30 10	-- Noże obrotowe	1,7	0	
8208 30 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8208 40 00	– Do maszyn rolniczych, ogrodniczych lub stosowanych w leśnictwie	1,7	0	
8208 90 00	– Pozostałe	1,7	0	
8209 00	Płytki, nakładki, końcówki i podobne robocze elementy narzędzi, niezmontowane, z cermetali			
8209 00 20	– Płytki wieloostrzowe	2,7	0	
8209 00 80	– Pozostałe	2,7	0	
8210 00 00	Ręcznie obsługiwane urządzenia mechaniczne, o masie 10 kg lub mniejszej, stosowane do przygotowania, obróbki lub podawania potraw lub napojów	2,7	0	
8211	Noże z ostrzami tnącymi, nawet ząbkowanymi (włączając noże ogrodnicze), inne niż noże objęte pozycją 8208, oraz ostrza do nich			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/973

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8211 10 00	- Zestawy artykułów w kompletach	8,5	3	
	- Pozostałe			
8211 91	-- Noże stołowe z ostrzami stałymi			
8211 91 30	--- Noże stołowe z rękojeścią i ostrzem ze stali nierdzewnej	8,5	0	
8211 91 80	--- Pozostałe	8,5	3	
8211 92 00	-- Pozostałe noże z ostrzami stałymi	8,5	3	
8211 93 00	-- Noże z ostrzami innymi niż stałe	8,5	3	
8211 94 00	-- Ostrza	6,7	0	
8211 95 00	-- Z rękojeścią z metalu nieszlachetnego	2,7	0	
8212	Brzytwy, maszynki do golenia i żyletki (włączając półprodukty żyletek w taśmach)			
8212 10	- Brzytwy i maszynki do golenia			
8212 10 10	-- Maszynki do golenia z niewymiennymi ostrzami	2,7	0	
8212 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8212 20 00	- Ostrza maszynek do golenia, włączając półwyroby żyletek w taśmach	2,7	0	
8212 90 00	- Pozostałe części	2,7	0	
8213 00 00	Nożyczki, nożyce krawieckie i podobne nożyce oraz ostrza do nich	4,2	0	
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (na przykład maszynki do strzyżenia włosów, tasaki rzeźnicze lub kuchenne, noże do siekania i mielenia mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)			
8214 10 00	- Noże do papieru, otwieracze do listów, temperówki do ołówków i ostrza do nich	2,7	0	
8214 20 00	- Zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)	2,7	0	
8214 90 00	- Pozostałe	2,7	0	
8215	Łyżki, widelce, chochle, cedzidła, łopatkę do podawania tortów, noże do ryb, noże do masła, szczypce do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe			
8215 10	- Zestawy artykułów w kompletach, zawierające co najmniej jeden artykuł platerowany metalem szlachetnym			
8215 10 20	-- Zawierające tylko artykuły platerowane metalem szlachetnym	4,7	0	
	-- Pozostałe			
8215 10 30	--- Ze stali nierdzewnej	8,5	3	
8215 10 80	--- Pozostałe	4,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8215 20	– Pozostałe zestawy artykułów w kompletach			
8215 20 10	-- Ze stali nierdzewnej	8,5	0	
8215 20 90	-- Pozostałe	4,7	0	
	– Pozostałe			
8215 91 00	--- Pokryte metalem szlachetnym	4,7	0	
8215 99	-- Pozostałe			
8215 99 10	--- Ze stali nierdzewnej	8,5	0	
8215 99 90	--- Pozostałe	4,7	0	
83	DZIAŁ 83 – ARTYKUŁY RÓŻNE Z METALI NIESZLACHETNYCH			
8301	Kłódki i zamki (na klucze, szyfrowe lub elektryczne), z metalu nieszlachetnego; zamknięcia i okucia z zamknięciami, zawierające zamki, z metalu nieszlachetnego; klucze do dowolnych artykułów wyżej wymienionych, z metalu nieszlachetnego			
8301 10 00	– Kłódki	2,7	0	
8301 20 00	– Zamki, w rodzaju stosowanych do pojazdów mechanicznych	2,7	0	
8301 30 00	– Zamki, w rodzaju stosowanych do mebli	2,7	0	
8301 40	– Pozostałe zamki			
	-- Zamki, w rodzaju stosowanych do drzwi budynków			
8301 40 11	--- Bębnekowe	2,7	0	
8301 40 19	--- Pozostałe	2,7	0	
8301 40 90	-- Pozostałe zamki	2,7	0	
8301 50 00	– Zamknięcia i okucia z zamknięciami, zawierające zamki	2,7	0	
8301 60 00	– Części	2,7	0	
8301 70 00	– Klucze występujące oddzielnie	2,7	0	
8302	Oprawy, okucia i podobne artykuły z metalu nieszlachetnego, nadające się do mebli, drzwi, schodów, okien, żaluzji, nadwozi pojazdów, wyrobów rymarskich, waliz, kufrów, kasetek lub podobnych; wieszaki, podpórki i podobne uchwyty z metalu nieszlachetnego; kółka samonastawne z zamocowaniem, z metalu nieszlachetnego; automatyczne urządzenia do zamykania drzwi z metalu nieszlachetnego			
8302 10 00	– Zawiasy	2,7	0	
8302 20 00	– Kółka samonastawne	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/975

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8302 30 00	- Pozostałe oprawy, okucia i podobne artykuły nadające się do pojazdów mechanicznych	2,7	0	
	- Pozostałe oprawy, okucia i podobne artykuły			
8302 41 00	-- Nadające się do budynków	2,7	0	
8302 42 00	-- Pozostałe, nadające się do mebli	2,7	0	
8302 49 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8302 50 00	- Wieszaki, podpórki i podobne uchwyty	2,7	0	
8302 60 00	- Automatyczne urządzenia do zamykania drzwi	2,7	0	
8303 00	Opancerzone lub wzmocnione sejfy, kasy oraz drzwi i szafki na depozyty do skarbców, kasetki na pieniądze lub dokumenty i tym podobne, z metali nieszlachetnych			
8303 00 10	- Opancerzone lub wzmocnione sejfy i kasy	2,7	0	
8303 00 30	- Opancerzone lub wzmocnione drzwi i szafki na depozyty do skarbców	2,7	0	
8303 00 90	- Kasetki na pieniądze lub dokumenty i tym podobne wyroby	2,7	0	
8304 00 00	Szafy na akta, szafy na kartoteki, kasety na papiery, podpórki na papiery, pojemniki na przybory do pisania, stojaki na stemple biurowe i podobne wyposażenie biurowe lub biurowe, z metali nieszlachetnych, inne niż meble biurowe objęte pozycją 9403	2,7	0	
8305	Okucia do skoroszytów lub segregatorów, klipsy do pism, narożniki do pism, spinacze biurowe, przywieszki katalogowe i podobne artykuły biurowe, z metali nieszlachetnych; zszywki w pasmach (na przykład biurowe, tapicerskie, do pakowania), z metali nieszlachetnych			
8305 10 00	- Okucia do skoroszytów lub segregatorów	2,7	0	
8305 20 00	- Zszywki w pasmach	2,7	0	
8305 90 00	- Pozostałe, włączając części	2,7	0	
8306	Dzwonki, gongi i podobne artykuły nieelektryczne, z metali nieszlachetnych; statuetki i pozostałe ozdoby, z metali nieszlachetnych; ramy do fotografii, obrazów lub podobne, z metali nieszlachetnych; lustra z metali nieszlachetnych			
8306 10 00	- Dzwonki, gongi i podobne artykuły	Bez cła	0	
	- Statuetki i pozostałe ozdoby			
8306 21 00	--- Powleczone metalami szlachetnymi	Bez cła	0	
8306 29	-- Pozostałe			
8306 29 10	--- Z miedzi	Bez cła	0	
8306 29 90	--- Z innego metalu nieszlachetnego	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8306 30 00	– Ramy do fotografii, obrazów lub podobne; lustra	2,7	0	
8307	Przewody rurowe giętkie z metali nieszlachetnych, z łącznikami lub bez			
8307 10 00	– Z żeliwa lub stali	2,7	0	
8307 90 00	– Z innego metalu nieszlachetnego	2,7	0	
8308	Zatraski, okucia z zatraskami lub innymi zamknięciami, klamerki, sprzączki, zapinki, haczyki, oczka, pętelki i podobne, z metali nieszlachetnych, w rodzaju stosowanych do odzieży, obuwia, zasłon, torebek damskich, toreb podróżnych lub innych artykułów gotowych, nity rurkowe lub rozwidlone, z metali nieszlachetnych; wisioriki i ozdoby z metali nieszlachetnych			
8308 10 00	– Haczyki, oczka i pętelki	2,7	0	
8308 20 00	– Nity rurkowe lub rozwidlone	2,7	0	
8308 90 00	– Pozostałe, włączając części	2,7	0	
8309	Korki, pokrywki i wieczka (włączając korki z główką, zakrętki i korki ułatwiające nalewanie), kapsle do butelek, korki gwintowane, pokrywki na korki, plomby i pozostałe akcesoria do opakowań, z metali nieszlachetnych			
8309 10 00	– Korki z główką	2,7	0	
8309 90	– Pozostałe			
8309 90 10	-- Kapsle z ołowiu; kapsle z aluminium o średnicy przekraczającej 21 mm	3,7	0	
8309 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8310 00 00	Szylidy, tablice z nazwami, tablice adresowe i podobne tablice, numery, litery i inne symbole, z metali nieszlachetnych, z wyłączeniem tych, które są objęte pozycją 9405	2,7	0	
8311	Druty, pręty, rury, płyty, elektrody i podobne wyroby, z metali nieszlachetnych lub z węglików metali, w otulinie lub z rdzeniem z topnika, w rodzaju stosowanych do lutowania miękkiego lub twardego, spawania lub osadzania metali, lub węglików metali; druty i pręty z aglomerowanych proszków metali nieszlachetnych, stosowane w metalizacji natryskowej			
8311 10	– Elektrody z metali nieszlachetnych w otulinie, do spawania łukiem elektrycznym			
8311 10 10	-- Elektrody spawalnicze z rdzeniem z żeliwa lub stali, w otulinie z materiału trudnotopliwego	2,7	0	
8311 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8311 20 00	– Druty rdzeniowe z metali nieszlachetnych, do spawania łukiem elektrycznym	2,7	0	
8311 30 00	– Pręty w otulinie i drut rdzeniowy, z metalu nieszlachetnego, do lutowania miękkiego, twardego lub spawania gazowego	2,7	0	
8311 90 00	– Pozostałe	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/977

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
84	DZIAŁ 84 – REAKTORY JĄDROWE, KOTŁY, MASZyny I URZĄDZENIA MECHANICZNE; ICH CZĘŚCI			
8401	Reaktory jądrowe; sekcje paliwowe (kasety), nienapromienio- wane, do reaktorów jądrowych; maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów			
8401 10 00	– Reaktory jądrowe (Euratom)	5,7	0	
8401 20 00	– Maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów oraz części do tych urządzeń (Euratom)	3,7	0	
8401 30 00	– Sekcje paliwowe (kasety), nienapromieniuwane (Euratom)	3,7	0	
8401 40 00	– Części reaktorów jądrowych (Euratom)	3,7	0	
8402	Kotły wytwarzające parę wodną lub inną parę (inne niż kotły centralnego ogrzewania do gorącej wody, mogące również wytwarzać parę o niskim ciśnieniu); kotły wodne wysokotem- peraturowe			
	– Kotły wytwarzające parę wodną lub inną parę			
8402 11 00	-- Kotły wodnorurowe o wydajności przekraczającej 45 ton pary na godzinę	2,7	0	
8402 12 00	-- Kotły wodnorurowe o wydajności nieprzekraczającej 45 ton pary na godzinę	2,7	0	
8402 19	-- Pozostałe kotły parowe, włączając kotły hybrydowe			
8402 19 10	--- Kotły płomiennorurowe	2,7	0	
8402 19 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8402 20 00	– Kotły wodne wysokotemperaturowe	2,7	0	
8402 90 00	– Części	2,7	0	
8403	Kotły centralnego ogrzewania, inne niż te objęte pozycją 8402			
8403 10	– Kotły			
8403 10 10	-- Żeliwne	2,7	0	
8403 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8403 90	– Części			
8403 90 10	-- Żeliwne	2,7	0	
8403 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8404	Instalacje pomocnicze przeznaczone do współpracy z kotłami objętymi pozycją 8402 lub 8403 (na przykład podgrzewacze wody, podgrzewacze pary, zdmuchiwacze sadzy, podgrze- wacze powietrza); skraplacze do siłowni na parę wodną lub inną			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8404 10 00	- Instalacje pomocnicze przeznaczone do współpracy z kotłami objętymi pozycją 8402 lub 8403	2,7	0	
8404 20 00	- Skraplacze do siłowni na parę wodną lub inną	2,7	0	
8404 90 00	- Części	2,7	0	
8405	Wytwornice gazu generatorowego lub wodnego, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich; wytwornice acetyleny i podobne wytwornice gazu metodą wodną, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich			
8405 10 00	- Wytwornice gazu generatorowego lub wodnego, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich; wytwornice acetyleny i podobne wytwornice gazu metodą wodną, z oczyszczalnikami wytwarzanego gazu lub bez nich	1,7	0	
8405 90 00	- Części	1,7	0	
8406	Turbiny na parę wodną i turbiny na inne rodzaje pary			
8406 10 00	- Turbiny do napędu morskich jednostek pływających	2,7	0	
	- Pozostałe turbiny			
8406 81	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 40 MW			
8406 81 10	--- Turbiny na parę wodną do wytwarzania energii elektrycznej	2,7	0	
8406 81 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8406 82	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 40 MW			
	--- Turbiny na parę wodną do wytwarzania energii elektrycznej, o mocy			
8406 82 11	---- Nieprzekraczającej 10 MW	2,7	0	
8406 82 19	---- Przekraczającej 10 MW	2,7	0	
8406 82 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8406 90	- Części			
8406 90 10	-- Łopatki kierujące, wirniki i łopatki wirników	2,7	0	
8406 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy			
8407 10 00	- Silniki lotnicze	1,7	0	
	- Silniki do napędu jednostek pływających			
8407 21	-- Silniki przyczepne			
8407 21 10	--- O pojemności jednego cylindra nieprzekraczającej 325 cm ³	6,2	0	
	--- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 325 cm ³			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/979

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8407 21 91	---- O mocy nieprzekraczającej 30 kW	4,2	0	
8407 21 99	---- O mocy przekraczającej 30 kW	4,2	0	
8407 29	-- Pozostałe			
8407 29 20	--- O mocy nieprzekraczającej 200 kW	4,2	0	
8407 29 80	--- O mocy przekraczającej 200 kW	4,2	0	
	- Silniki z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny, w rodzaju stosowanych do napędu pojazdów objętych działem 87			
8407 31 00	-- O pojemności jednego cylindra nieprzekraczającej 50 cm ³	2,7	0	
8407 32	-- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 50 cm ³ , ale nieprzekraczającej 250 cm ³			
8407 32 10	--- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 50 cm ³ , ale nieprzekraczającej 125 cm ³	2,7	0	
8407 32 90	--- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 125 cm ³ , ale nieprzekraczającej 250 cm ³	2,7	0	
8407 33	-- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 250 cm ³ , ale nieprzekraczającej 1 000 cm ³			
8407 33 10	--- Do montażu przemysłowego w: ciągnikach kierowanych przez pieszego objętych podpozycją 8701 10; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8703, 8704 i 8705	2,7	0	
8407 33 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8407 34	-- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 1 000 cm ³			
8407 34 10	--- Do montażu przemysłowego w: ciągnikach kierowanych przez pieszego objętych podpozycją 8701 10; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8703; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8704 z silnikiem o pojemności mniejszej niż 2 800 cm ³ ; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8705	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8407 34 30	---- Używane	4,2	0	
	---- Nowe, o pojemności jednego cylindra			
8407 34 91	----- Nieprzekraczającej 1 500 cm ³	4,2	0	
8407 34 99	----- Przekraczającej 1 500 cm ³	4,2	0	
8407 90	- Pozostałe silniki			
8407 90 10	-- O pojemności jednego cylindra nieprzekraczającej 250 cm ³	2,7	0	
	-- O pojemności jednego cylindra przekraczającej 250 cm ³			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8407 90 50	--- Do montażu przemysłowego w: ciągnikach kierowanych przez pieszego objętych podpozycją 8701 10; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8703; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8704 z silnikiem o pojemności mniejszej niż 2 800 cm ³ ; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8705	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8407 90 80	---- O mocy nieprzekraczającej 10 kW	4,2	0	
8407 90 90	---- O mocy przekraczającej 10 kW	4,2	0	
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)			
8408 10	- Silniki do napędu jednostek pływających			
	-- Używane			
8408 10 11	--- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 19	--- Pozostałe	2,7	0	
	-- Nowe, o mocy			
	--- Nieprzekraczającej 15 kW			
8408 10 22	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 24	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 15 kW, ale nieprzekraczającej 50 kW			
8408 10 26	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 28	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 50 kW, ale nieprzekraczającej 100 kW			
8408 10 31	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 39	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 100 kW, ale nieprzekraczającej 200 kW			
8408 10 41	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 49	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 200 kW, ale nieprzekraczającej 300 kW			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/981

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8408 10 51	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 59	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 300 kW, ale nieprzekraczającej 500 kW			
8408 10 61	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 69	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 500 kW, ale nieprzekraczającej 1 000 kW			
8408 10 71	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 79	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 1 000 kW, ale nieprzekraczającej 5 000 kW			
8408 10 81	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 89	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Przekraczającej 5 000 kW			
8408 10 91	---- Dla statków morskich objętych pozycjami od 8901 do 8906, holowników objętych podpozycją 8904 00 10 i okrętów wojennych objętych podpozycją 8906 10 00	Bez cła	0	
8408 10 99	---- Pozostałe	2,7	0	
8408 20	- Silniki, w rodzaju stosowanych do napędu pojazdów objętych działem 87			
8408 20 10	-- Do montażu przemysłowego w: ciągnikach kierowanych przez pieszego objętych podpozycją 8701 10; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8703; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8704 z silnikiem o pojemności mniejszej niż 2 500 cm ³ ; pojazdach mechanicznych objętych pozycją 8705	2,7	0	
	-- Pozostałe			
	--- Do kołowych ciągników rolniczych i leśnych, o mocy			
8408 20 31	---- Nieprzekraczającej 50 kW	4,2	0	
8408 20 35	---- Przekraczającej 50 kW, ale nieprzekraczającej 100 kW	4,2	0	
8408 20 37	---- Przekraczającej 100 kW	4,2	0	
	--- Do pozostałych pojazdów objętych działem 87, o mocy			
8408 20 51	---- Nieprzekraczającej 50 kW	4,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8408 20 55	----- Przekraczającej 50 kW, ale nieprzekraczającej 100 kW	4,2	0	
8408 20 57	----- Przekraczającej 100 kW, ale nieprzekraczającej 200 kW	4,2	0	
8408 20 99	----- Przekraczającej 200 kW	4,2	0	
8408 90	- Pozostałe silniki			
8408 90 21	-- Do trakcji szynowej	4,2	0	
	-- Pozostałe			
8408 90 27	--- Używane	4,2	0	
	--- Nowe, o mocy			
8408 90 41	----- Nieprzekraczającej 15 kW	4,2	0	
8408 90 43	----- Przekraczającej 15 kW, ale nieprzekraczającej 30 kW	4,2	0	
8408 90 45	----- Przekraczającej 30 kW, ale nieprzekraczającej 50 kW	4,2	0	
8408 90 47	----- Przekraczającej 50 kW, ale nieprzekraczającej 100 kW	4,2	0	
8408 90 61	----- Przekraczającej 100 kW, ale nieprzekraczającej 200 kW	4,2	0	
8408 90 65	----- Przekraczającej 200 kW, ale nieprzekraczającej 300 kW	4,2	0	
8408 90 67	----- Przekraczającej 300 kW, ale nieprzekraczającej 500 kW	4,2	0	
8408 90 81	----- Przekraczającej 500 kW, ale nieprzekraczającej 1 000 kW	4,2	0	
8408 90 85	----- Przekraczającej 1 000 kW, ale nieprzekraczającej 5 000 kW	4,2	0	
8408 90 89	----- Przekraczającej 5 000 kW	4,2	0	
8409	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników objętych pozycją 8407 lub 8408			
8409 10 00	- Do silników lotniczych	1,7	0	
	- Pozostałe			
8409 91 00	-- Nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do tłokowych silników spalinowych z zapłonem iskrowym	2,7	0	
8409 99 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8410	Turbiny hydrauliczne, koła wodne oraz ich regulatory			
	- Turbiny hydrauliczne i koła wodne			
8410 11 00	-- O mocy nieprzekraczającej 1 000 kW	4,5	0	
8410 12 00	-- O mocy przekraczającej 1 000 kW, ale nieprzekraczającej 10 000 kW	4,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/983

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia celi	Cena wejścia
8410 13 00	-- O mocy przekraczającej 10 000 kW	4,5	0	
8410 90	- Części, włączając regulatory			
8410 90 10	-- Z żeliwa lub staliwa	4,5	0	
8410 90 90	-- Pozostałe	4,5	0	
8411	Silniki turbodrzutowe, turbośmigłowe oraz inne turbiny gazowe			
	- Silniki turbodrzutowe			
8411 11 00	-- O ciągu nieprzekraczającym 25 kN	3,2	0	
8411 12	-- O ciągu przekraczającym 25 kN			
8411 12 10	--- O ciągu przekraczającym 25 kN, ale nieprzekraczającym 44 kN	2,7	0	
8411 12 30	--- O ciągu przekraczającym 44 kN, ale nieprzekraczającym 132 kN	2,7	0	
8411 12 80	--- O ciągu przekraczającym 132 kN	2,7	0	
	- Silniki turbośmigłowe			
8411 21 00	-- O mocy nieprzekraczającej 1 100 kW	3,6	0	
8411 22	-- O mocy przekraczającej 1 100 kW			
8411 22 20	--- O mocy przekraczającej 1 100 kW, ale nieprzekraczającej 3 730 kW	2,7	0	
8411 22 80	--- O mocy przekraczającej 3 730 kW	2,7	0	
	- Pozostałe turbiny gazowe			
8411 81 00	-- O mocy nieprzekraczającej 5 000 kW	4,1	0	
8411 82	-- O mocy przekraczającej 5 000 kW			
8411 82 20	--- O mocy przekraczającej 5 000 kW, ale nieprzekraczającej 20 000 kW	4,1	0	
8411 82 60	--- O mocy przekraczającej 20 000 kW, ale nieprzekraczającej 50 000 kW	4,1	0	
8411 82 80	--- O mocy przekraczającej 50 000 kW	4,1	0	
	- Części			
8411 91 00	-- Silników turbodrzutowych lub turbośmigłowych	2,7	0	
8411 99 00	-- Pozostałe	4,1	0	
8412	Pozostałe silniki i siłowniki			
8412 10 00	- Silniki odrzutowe inne niż turbodrzutowe	2,2	0	
	- Silniki i siłowniki hydrauliczne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8412 21	-- Liniowe (cylindry)			
8412 21 20	--- Układy hydrauliczne	2,7	0	
8412 21 80	--- Pozostałe	2,7	0	
8412 29	-- Pozostałe			
8412 29 20	--- Układy hydrauliczne	4,2	0	
	--- Pozostałe			
8412 29 81	---- Silniki hydrauliczne	4,2	0	
8412 29 89	---- Pozostałe	4,2	0	
	- Silniki i siłowniki pneumatyczne			
8412 31 00	-- Liniowe (cylindry)	4,2	0	
8412 39 00	-- Pozostałe	4,2	0	
8412 80	- Pozostałe			
8412 80 10	-- Silniki na parę wodną i silniki na inne rodzaje pary	2,7	0	
8412 80 80	-- Pozostałe	4,2	0	
8412 90	- Części			
8412 90 20	-- Silniki odrzutowe inne niż turboodrzutowe	1,7	0	
8412 90 40	-- Silniki i siłowniki hydrauliczne	2,7	0	
8412 90 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8413	Pompy do cieczy, nawet wyposażone w urządzenia pomiarowe; podnośniki do cieczy			
	- Pompy wyposażone lub przystosowane konstrukcyjnie do wyposażenia w urządzenie pomiarowe			
8413 11 00	-- Pompy dozujące paliwo lub środki smarne, w rodzaju stosowanych w stacjach paliwowych lub w stacjach obsługi pojazdów	1,7	0	
8413 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8413 20 00	- Pompy ręczne, inne niż te objęte podpozycją 8413 11 lub 8413 19	1,7	0	
8413 30	- Pompy paliwa, oleju lub chłodziwa do tłokowych silników spalinowych			
8413 30 20	-- Pompy wtryskowe	1,7	0	
8413 30 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8413 40 00	- Pompy do betonu	1,7	0	
8413 50	- Pozostałe pompy wyporowe-tłokowe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/985

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8413 50 20	-- Zespoły hydrauliczne	1,7	0	
8413 50 40	-- Pompy dawkujące i dozujące	1,7	0	
	-- Pozostałe			
	--- Pompy tłokowe			
8413 50 61	---- Do hydraulicznych układów napędowych i siłowych	1,7	0	
8413 50 69	---- Pozostałe	1,7	0	
8413 50 80	--- Pozostałe	1,7	0	
8413 60	- Pozostałe obrotowe pompy wyporowe			
8413 60 20	-- Zespoły hydrauliczne	1,7	0	
	-- Pozostałe			
	--- Pompy zębate			
8413 60 31	---- Do hydraulicznych układów napędowych i siłowych	1,7	0	
8413 60 39	---- Pozostałe	1,7	0	
	--- Pompy łopatkowe			
8413 60 61	---- Do hydraulicznych układów napędowych i siłowych	1,7	0	
8413 60 69	---- Pozostałe	1,7	0	
8413 60 70	--- Pompy śrubowe	1,7	0	
8413 60 80	--- Pozostałe	1,7	0	
8413 70	- Pozostałe pompy odśrodkowe			
	-- Pompy głębinowe			
8413 70 21	--- Jednostopniowe	1,7	0	
8413 70 29	--- Wielostopniowe	1,7	0	
8413 70 30	-- Bezławnicowe pompy wirnikowe do układów ogrzewania i doprowadzania ciepłej wody	1,7	0	
	-- Pozostałe, o średnicy wylotu			
8413 70 35	--- Nieprzekraczającej 15 mm	1,7	0	
	--- Przekraczającej 15 mm			
8413 70 45	---- Pompy wirowe z kanałami dodatkowymi oraz pompy z kanałami bocznymi	1,7	0	
	---- Pompy o przepływie promieniowym			
	----- Jednostopniowe			
	----- Z wirnikiem jednostronnym			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8413 70 51	----- Zblokowane z silnikiem	1,7	0	
8413 70 59	----- Pozostałe	1,7	0	
8413 70 65	----- Z wirnikiem wielostronnym	1,7	0	
8413 70 75	----- Wielostopniowe	1,7	0	
	----- Pozostałe pompy odśrodkowe			
8413 70 81	----- Jednostopniowe	1,7	0	
8413 70 89	----- Wielostopniowe	1,7	0	
	- Pozostałe pompy; podnośniki do cieczy			
8413 81 00	-- Pompy	1,7	0	
8413 82 00	-- Podnośniki do cieczy	1,7	0	
	- Części			
8413 91 00	-- Pomp	1,7	0	
8413 92 00	-- Podnośników do cieczy	1,7	0	
8414	Pompy powietrzne lub próżniowe, sprężarki i wentylatory powietrza lub innych gazów; okapy wentylacyjne lub recyrkulacyjne z wbudowanym wentylatorem, nawet z filtrami			
8414 10	- Pompy próżniowe			
8414 10 20	-- Do stosowania w produkcji półprzewodników	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8414 10 25	--- Pompy rotacyjne tłokowe, pompy rotacyjne łopatkowe, pompy molekularne i pompy Roots'a	1,7	0	
	--- Pozostałe			
8414 10 81	---- Pompy dyfuzyjne, pompy kondensacyjne i pompy adsorpcyjne	1,7	0	
8414 10 89	---- Pozostałe	1,7	0	
8414 20	- Pompy powietrzne ręczne lub nożne			
8414 20 20	-- Pompki ręczne do rowerów	1,7	0	
8414 20 80	-- Pozostałe	2,2	0	
8414 30	- Sprężarki, w rodzaju stosowanych w urządzeniach chłodniczych			
8414 30 20	-- O mocy nieprzekraczającej 0,4 kW	2,2	0	
	-- O mocy przekraczającej 0,4 kW			
8414 30 81	--- Hermetyczne lub półhermetyczne	2,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/987

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cef	Cena wejścia
8414 30 89	--- Pozostałe	2,2	0	
8414 40	- Sprężarki powietrza zainstalowane na podwoziu kołowym i przeznaczone do holowania przez inny pojazd			
8414 40 10	-- O wydajności nieprzekraczającej 2 m ³ na minutę	2,2	0	
8414 40 90	-- O wydajności przekraczającej 2 m ³ na minutę	2,2	0	
	- Wentylatory			
8414 51 00	-- Stołowe, podłogowe, ściennie, okienne, sufitowe lub dachowe, z wbudowanym silnikiem elektrycznym o mocy nieprzekraczającej 125 W	3,2	0	
8414 59	-- Pozostałe			
8414 59 20	--- Wentylatory osiowe	2,3	0	
8414 59 40	--- Wentylatory promieniowe	2,3	0	
8414 59 80	--- Pozostałe	2,3	0	
8414 60 00	- Okapy, w których największy poziomy bok nie przekracza 120 cm	2,7	0	
8414 80	- Pozostałe			
	-- Turbosprężarki			
8414 80 11	--- Jednostopniowe	2,2	0	
8414 80 19	--- Wielostopniowe	2,2	0	
	-- Sprężarki wyporowe-tłokowe, mogące wytwarzać maksymalne nadciśnienie			
	--- Nieprzekraczające 15 barów, o wydajności na godzinę			
8414 80 22	---- Nieprzekraczającej 60 m ³	2,2	0	
8414 80 28	---- Przekraczającej 60 m ³	2,2	0	
	--- Przekraczające 15 barów, o wydajności na godzinę			
8414 80 51	---- Nieprzekraczającej 120 m ³	2,2	0	
8414 80 59	---- Przekraczającej 120 m ³	2,2	0	
	-- Sprężarki wyporowe rotacyjne			
8414 80 73	--- Jednowałowe	2,2	0	
	--- Wielowwałowe			
8414 80 75	---- Sprężarki śrubowe	2,2	0	
8414 80 78	---- Pozostałe	2,2	0	
8414 80 80	-- Pozostałe	2,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8414 90 00	- Części	2,2	0	
8415	Klimatyzatory, zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, włączając klimatyzatory nieposiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności			
8415 10	- Typu okiennego lub ściennego, samodzielne lub w systemach złożonych z oddzielnych części (typu „split”)			
8415 10 10	-- Samodzielne	2,2	0	
8415 10 90	-- W systemach złożonych z oddzielnych części (typu „split”)	2,7	0	
8415 20 00	- W rodzaju stosowanych przez ludzi w pojazdach mechanicznych	2,7	0	
	- Pozostałe			
8415 81 00	-- Zawierające agregat chłodniczy oraz zawór odwracający cykl chłodzenia/grzania (odwracalne pompy ciepła)	2,7	0	
8415 82 00	-- Pozostałe, zawierające agregat chłodniczy	2,7	0	
8415 83 00	-- Niezawierające agregatu chłodniczego	2,7	0	
8415 90 00	- Części	2,7	0	
8416	Palniki piecowe na paliwo ciekłe, na paliwo stałe pyłowe lub na gaz; mechaniczne podawacze węgla, włączając ich ruszty mechaniczne, mechaniczne urządzenia do usuwania popiołu oraz podobne urządzenia			
8416 10	- Palniki piecowe na paliwo ciekłe			
8416 10 10	-- Z wbudowanym automatycznym urządzeniem sterującym	1,7	0	
8416 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8416 20	- Pozostałe palniki piecowe, włączając palniki wielopaliwowe			
8416 20 10	-- Tylko na gaz, zblokowane, zawierające wentylator i urządzenie kontrolne	1,7	0	
8416 20 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8416 30 00	- Mechaniczne podawacze węgla, włączając ich ruszty mechaniczne, mechaniczne urządzenia do usuwania popiołu oraz podobne urządzenia	1,7	0	
8416 90 00	- Części	1,7	0	
8417	Piece i paleniska przemysłowe lub laboratoryjne, włączając piece do spopielania, nieelektryczne			
8417 10 00	- Piece do prażenia, topienia lub innej obróbki cieplnej rud, pirytów lub metali	1,7	0	
8417 20	- Piece piekarnicze, włączając piece do wyrobów cukierniczych			
8417 20 10	-- Piece tunelowe	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/989

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8417 20 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8417 80	- Pozostałe			
8417 80 10	-- Piece i paleniska do spopielania śmieci	1,7	0	
8417 80 20	-- Piece tunelowe i piece muflowe do wypalania wyrobów ceramicznych	1,7	0	
8417 80 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8417 90 00	- Części	1,7	0	
8418	Chłodziarki, zamrażarki i pozostałe urządzenia chłodzące lub zamrażające, elektryczne lub inne; pompy ciepłe inne niż klimatyzatory objęte pozycją 8415			
8418 10	- Łączone chłodziarko-zamrażarki, wyposażone w oddzielne drzwi zewnętrzne			
8418 10 20	-- O pojemności przekraczającej 340 litrów	1,9	0	
8418 10 80	-- Pozostałe	1,9	0	
	- Chłodziarki domowe			
8418 21	-- Sprężarkowe			
8418 21 10	--- O pojemności przekraczającej 340 litrów	1,5	0	
	--- Pozostałe			
8418 21 51	---- Wyposażone w blat	2,5	0	
8418 21 59	---- Do wbudowania	1,9	0	
	---- Pozostałe, o pojemności			
8418 21 91	----- Nieprzekraczającej 250 litrów	2,5	0	
8418 21 99	----- Przekraczającej 250 litrów, ale nieprzekraczającej 340 litrów	1,9	0	
8418 29 00	-- Pozostałe	2,2	0	
8418 30	- Zamrażarki skrzyniowe, o pojemności nieprzekraczającej 800 litrów			
8418 30 20	-- O pojemności nieprzekraczającej 400 litrów	2,2	0	
8418 30 80	-- O pojemności przekraczającej 400 litrów, ale nieprzekraczającej 800 litrów	2,2	0	
8418 40	- Zamrażarki szafowe, o pojemności nieprzekraczającej 900 litrów			
8418 40 20	-- O pojemności nieprzekraczającej 250 litrów	2,2	0	
8418 40 80	-- O pojemności przekraczającej 250 litrów, ale nieprzekraczającej 900 litrów	2,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8418 50	- Pozostałe meble (skrzynie, szafki, lady wystawowe, gabloty oraz podobne) do przechowywania i wystawiania, zawierające wyposażenie chłodnicze lub zamrażarkowe			
	-- Witryny i lady chłodnicze (z wbudowanym agregatem chłodniczym lub parownikiem)			
8418 50 11	--- Do przechowywania zamrożonej żywności	2,2	0	
8418 50 19	--- Pozostałe	2,2	0	
	-- Pozostałe wyposażenie chłodnicze			
8418 50 91	--- Do głębokiego mrożenia, inne niż te objęte podpozycjami 8418 30 i 8418 40	2,2	0	
8418 50 99	--- Pozostałe	2,2	0	
	- Pozostałe urządzenia chłodnicze lub zamrażające; pompy ciepłe			
8418 61 00	-- Pompy ciepłe, inne niż klimatyzatory objęte pozycją 8415	2,2	0	
8418 69 00	-- Pozostałe	2,2	0	
	- Części			
8418 91 00	-- Meble przystosowane do wbudowania urządzeń chłodniczych lub zamrażających	2,2	0	
8418 99	-- Pozostałe			
8418 99 10	--- Parowniki i skraplacze, z wyłączeniem przeznaczonych do chłodziarek domowych	2,2	0	
8418 99 90	--- Pozostałe	2,2	0	
8419	Maszyny, instalacje przemysłowe lub laboratoryjne, nawet ogrzewane elektrycznie (z wyłączeniem pieców, piekarników i pozostałych urządzeń objętych pozycją 8514), do obróbki materiałów w procesach wymagających zmiany temperatury, takich jak: grzanie, gotowanie, prażenie, destylowanie, rektyfikowanie, sterylizowanie, pasteryzowanie, poddawanie działaniu pary wodnej, suszenie, odparowywanie, parowanie, skraplanie lub chłodzenie, inne niż urządzenia lub instalacje, w rodzaju stosowanych do celów domowych; nieelektryczne			
	- Urządzenia do podgrzewania wody przepływowe lub pojemnościowe, nieelektryczne			
8419 11 00	-- Urządzenia przepływowe do podgrzewania wody, gazowe	2,6	0	
8419 19 00	-- Pozostałe	2,6	0	
8419 20 00	- Sterylizatory medyczne, chirurgiczne lub laboratoryjne	Bez cła	0	
	- Suszarki			
8419 31 00	-- Do produktów rolnych	1,7	0	
8419 32 00	-- Do drewna, masy papierniczej, papieru lub tektury	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/991

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8419 39	-- Pozostałe			
8419 39 10	--- Do artykułów ceramicznych	1,7	0	
8419 39 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8419 40 00	- Instalacje do destylacji lub rektyfikacji	1,7	0	
8419 50 00	- Wymienniki ciepła	1,7	0	
8419 60 00	- Maszyny do skraplania powietrza lub innych gazów	1,7	0	
	- Pozostałe maszyny, instalacje i urządzenia			
8419 81	-- Do sporządzania gorących napojów lub do gotowania, lub podgrzewania potraw			
8419 81 20	--- Perkolatory i pozostałe urządzenia do parzenia kawy i do przygotowywania innych gorących napojów	2,7	0	
8419 81 80	--- Pozostałe	1,7	0	
8419 89	-- Pozostałe			
8419 89 10	--- Chłodnie kominowe i podobne instalacje do chłodzenia bezpośredniego (bez ścianki oddzielającej) za pomocą wody przepływającej w obiegu zamkniętym	1,7	0	
8419 89 30	--- Instalacje do metalizacji próżniowej	2,4	0	
8419 89 98	--- Pozostałe	2,4	0	
8419 90	- Części			
8419 90 15	-- Sterylizatorów objętych podpozycją 8419 20 00	Bez cła	0	
8419 90 85	-- Pozostałe	1,7	0	
8420	Kalandry lub inne maszyny do walcowania, nieprzeznaczone do obróbki metali lub szkła, oraz walce do tych urządzeń			
8420 10	- Kalandry lub inne maszyny do walcowania			
8420 10 10	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle włókienniczym	1,7	0	
8420 10 30	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle papierniczym	1,7	0	
8420 10 50	-- W rodzaju stosowanych w przemyśle gumowym i przemyśle tworzyw sztucznych	1,7	0	
8420 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Części			
8420 91	-- Walce			
8420 91 10	--- Żeliwne	1,7	0	
8420 91 80	--- Pozostałe	2,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8420 99 00	-- Pozostałe	2,2	0	
8421	Wirówki, włączając suszarki wirówkowe; urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania cieczy lub gazów			
	- Wirówki, włączając suszarki wirówkowe			
8421 11 00	-- Wirówki do mleka	2,2	0	
8421 12 00	-- Suszarki do odzieży	2,7	0	
8421 19	-- Pozostałe			
8421 19 20	--- Wirówki, w rodzaju stosowanych w laboratoriach	1,5	0	
8421 19 70	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania cieczy			
8421 21 00	-- Do filtrowania lub oczyszczania wody	1,7	0	
8421 22 00	-- Do filtrowania lub oczyszczania napojów, innych niż woda	1,7	0	
8421 23 00	-- Filtry do oleju lub paliwa do silników spalinowych	1,7	0	
8421 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania gazów			
8421 31 00	-- Filtry powietrza dolotowego do silników spalinowych	1,7	0	
8421 39	-- Pozostałe			
8421 39 20	--- Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania powietrza	1,7	0	
	--- Urządzenia i aparatura do filtrowania lub oczyszczania pozostałych gazów			
8421 39 40	---- Metodą mokrą	1,7	0	
8421 39 60	---- Metodą katalityczną	1,7	0	
8421 39 90	---- Pozostałe	1,7	0	
	- Części			
8421 91 00	-- Wirówek, włącznie z suszarkami wirówkowymi	1,7	0	
8421 99 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8422	Zmywarki do naczyń; urządzenia do czyszczenia lub suszenia butelek lub innych pojemników; urządzenia do napełniania, zamykania, uszczelniania lub etykietowania butelek, tubek, puszek, pudełek, worków lub innych pojemników; urządzenia do kapslowania butelek, słoików lub podobnych pojemników; pozostałe urządzenia do pakowania lub paczkowania (włączając urządzenia do pakowania termokurczliwego); urządzenia do gazowania napojów			
	- Zmywarki do naczyń			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/993

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8422 11 00	-- Domowe	2,7	0	
8422 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8422 20 00	- Urządzenia do czyszczenia lub suszenia butelek lub innych pojemników	1,7	0	
8422 30 00	- Urządzenia do napełniania, zamykania, uszczelniania lub etykietowania butelek, puszek, pudełek, worków lub innych pojemników; urządzenia do kapslowania butelek, słoików, tubek i podobnych pojemników; maszyny do gazowania napojów	1,7	0	
8422 40 00	- Pozostałe urządzenia do pakowania lub paczkowania (włączając urządzenia do pakowania termokurczliwego)	1,7	0	
8422 90	- Części			
8422 90 10	-- Zmywarek do naczyń	1,7	0	
8422 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8423	Urządzenia do ważenia (z wyłączeniem wag o czułości 5 cg lub czulszych), włączając maszyny do liczenia lub kontroli przez ważenie; wszelkiego rodzaju odważniki do wag			
8423 10	- Wagi osobowe, włączając wagi do ważenia niemowląt; wagi do użytku domowego			
8423 10 10	-- Wagi do użytku domowego	1,7	0	
8423 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8423 20 00	- Wagi do ciągłego ważenia towarów na przenośnikach	1,7	0	
8423 30 00	- Wagi do porównywania ważonej masy z zadaną wartością stałą oraz wagi służące do podawania ustalonej masy materiału do worka lub innego pojemnika, włączając wagi zbiornikowe	1,7	0	
	- Pozostałe urządzenia do ważenia			
8423 81	-- O maksymalnej nośności nieprzekraczającej 30 kg			
8423 81 10	--- Wagi kontrolne i urządzenia do automatycznego sterowania dokonujące porównań z masą zadaną	1,7	0	
8423 81 30	--- Urządzenia do ważenia i etykietowania towarów w opakowaniach	1,7	0	
8423 81 50	--- Wagi sklepowe	1,7	0	
8423 81 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8423 82	-- O maksymalnej nośności przekraczającej 30 kg, ale nieprzekraczającej 5 000 kg			
8423 82 10	--- Wagi kontrolne i urządzenia do automatycznego sterowania dokonujące porównań z masą zadaną	1,7	0	
8423 82 90	--- Pozostałe	1,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8423 89 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8423 90 00	- Wszelkiego rodzaju odważniki do wag; części wag	1,7	0	
8424	Urządzenia mechaniczne (obsługiwane ręcznie lub inaczej) do rozrzucania, rozpraszania lub rozpylania cieczy lub proszków; gaśnice, nawet napełnione; pistolety natryskowe i podobne urządzenia; maszyny do wytwarzania strumienia pary lub piasku i podobne maszyny wytwarzające strumień czynnika roboczego			
8424 10	- Gaśnice, nawet napełnione			
8424 10 20	-- O masie nieprzekraczającej 21 kg	1,7	0	
8424 10 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8424 20 00	- Pistolety natryskowe i podobne urządzenia	1,7	0	
8424 30	- Maszyny do wytwarzania strumienia pary lub piasku i podobne maszyny wytwarzające strumień czynnika roboczego			
	-- Urządzenia do czyszczenia wodą, z wbudowanym silnikiem			
8424 30 01	--- Z urządzeniem grzeijnym	1,7	0	
	--- Pozostałe, o mocy silnika			
8424 30 05	---- Nieprzekraczającej 7,5 kW	1,7	0	
8424 30 09	---- Przekraczającej 7,5 kW	1,7	0	
	-- Pozostałe maszyny			
8424 30 10	--- Na sprężone powietrze	1,7	0	
8424 30 90	--- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe urządzenia			
8424 81	-- Rolnicze lub ogrodnicze			
8424 81 10	--- Urządzenia nawadniające	1,7	0	
	--- Pozostałe			
8424 81 30	---- Urządzenia przenośne	1,7	0	
	---- Pozostałe			
8424 81 91	----- Opryskiwacze i opylacze, przeznaczone do montowania na ciągnikach lub do holowania przez ciągniki	1,7	0	
8424 81 99	----- Pozostałe	1,7	0	
8424 89 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8424 90 00	- Części	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/995

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8425	Wielokrążki i wciągniki, inne niż wyciągi pochyłe; wciągarki i przyciągarki; podnośniki			
	- Wielokrążki i wciągniki, inne niż wyciągi pochyłe lub wyciągi, w rodzaju stosowanych do podnoszenia pojazdów			
8425 11 00	-- Napędzane silnikiem elektrycznym	Bez cła	0	
8425 19	-- Pozostałe			
8425 19 20	--- Wciągniki łańcuchowe z napędem ręcznym	Bez cła	0	
8425 19 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe wciągarki; przyciągarki			
8425 31 00	-- Napędzane silnikiem elektrycznym	Bez cła	0	
8425 39	-- Pozostałe			
8425 39 30	--- Napędzane silnikiem spalinowym	Bez cła	0	
8425 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Podnośniki; wciągniki, w rodzaju stosowanych do podnoszenia pojazdów			
8425 41 00	-- Wbudowane na stałe układy podnośnikowe, w rodzaju stosowanych w stacjach obsługi pojazdów	Bez cła	0	
8425 42 00	-- Pozostałe podnośniki i wciągniki, hydrauliczne	Bez cła	0	
8425 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8426	Okrętowe żurawie masztowe; dźwignice, włączając linomostowe; bramownice drogowe, wozy okraczające podsiębierne oraz wozy i wózki transportu wewnętrznego z urządzeniami dźwigowymi			
	- Suwnice, suwnice bramowe, bramownice torowe, suwnice mostowe, bramownice drogowe oraz wozy okraczające podsiębierne			
8426 11 00	-- Suwnice na podporach stałych	Bez cła	0	
8426 12 00	-- Bramownice drogowe i wozy okraczające podsiębierne	Bez cła	0	
8426 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8426 20 00	- Żurawie wieżowe	Bez cła	0	
8426 30 00	- Żurawie bramowe lub platformowe	Bez cła	0	
	- Pozostałe urządzenia o napędzie własnym			
8426 41 00	-- Na oponach	Bez cła	0	
8426 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe urządzenia			
8426 91	-- Przeznaczone do montowania na pojazdach drogowych			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8426 91 10	--- Hydrauliczne urządzenia dźwigowe przeznaczone do załadunku i rozładunku pojazdu	Bez cła	0	
8426 91 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8426 99 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8427	Wózki widłowe; inne wozy i wózki transportu wewnętrznego wyposażone w urządzenia podnoszące lub przenoszące			
8427 10	- Wózki samobieżne napędzane silnikiem elektrycznym			
8427 10 10	-- O wysokości podnoszenia 1 m lub większej	4,5	3	
8427 10 90	-- Pozostałe	4,5	3	
8427 20	- Pozostałe wozy i wózki samobieżne			
	-- O wysokości podnoszenia 1 m lub większej			
8427 20 11	--- Wózki widłowe terenowe i inne wozy i wózki podnośnikowe	4,5	3	
8427 20 19	--- Pozostałe	4,5	3	
8427 20 90	-- Pozostałe	4,5	0	
8427 90 00	- Pozostałe wozy i wózki	4	0	
8428	Pozostałe urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku (na przykład windy, schody ruchome, przenośniki, kolejki linowe)			
8428 10	- Wyciągi pionowe i pochyłe			
8428 10 20	-- Z napędem elektrycznym	Bez cła	0	
8428 10 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8428 20	- Wyciągi pneumatyczne i przenośniki pneumatyczne			
8428 20 30	-- Specjalnie zaprojektowane do pracy w rolnictwie	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8428 20 91	--- Do materiałów masowych	Bez cła	0	
8428 20 98	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe wyciągi i przenośniki o pracy ciągłej, do transportu towarów lub materiałów			
8428 31 00	-- Specjalnie zaprojektowane do pracy pod powierzchnią ziemi	Bez cła	0	
8428 32 00	-- Pozostałe, kubełkowe	Bez cła	0	
8428 33 00	-- Pozostałe, taśmowe	Bez cła	0	
8428 39	-- Pozostałe			
8428 39 20	--- Przenośniki rolkowe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/997

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8428 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8428 40 00	- Schody ruchome i chodniki ruchome	Bez cła	0	
8428 60 00	- Kolejki linowe, wyciągi krzesełkowe, wyciągi narciarskie; układy napędowe do kolejek linowych naziemnych	Bez cła	0	
8428 90	- Pozostałe urządzenia			
8428 90 30	-- Urządzenia do walcowni; samotoki do doprowadzania i odprowadzania wyrobów; kantowniki i manipulatory do wlewków, bochnów, kęsów i kęsisk płaskich	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Ładowarki specjalnie zaprojektowane do pracy w rolnictwie			
8428 90 71	---- Zaprojektowane do sprzęgania z ciągnikami rolniczymi	Bez cła	0	
8428 90 79	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8428 90 91	---- Ładowarki mechaniczne do materiałów masowych	Bez cła	0	
8428 90 95	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8429	Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijarki mechaniczne i walce drogowe, samobieżne			
	- Spycharki czołowe i skośne			
8429 11 00	-- Gąsienicowe	Bez cła	0	
8429 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8429 20 00	- Równiarki i niwelatory	Bez cła	0	
8429 30 00	- Zgarniarki	Bez cła	0	
8429 40	- Podbijarki mechaniczne i walce drogowe			
	-- Walce drogowe			
8429 40 10	--- Wibracyjne	Bez cła	0	
8429 40 30	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8429 40 90	-- Podbijarki	Bez cła	0	
	- Koparki, czerparki i ładowarki			
8429 51	-- Ładowarki czołowe			
8429 51 10	--- Ładowarki specjalnie zaprojektowane do pracy pod powierzchnią ziemi	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8429 51 91	---- Ładowarki łopatowe gąsienicowe	Bez cła	0	
8429 51 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8429 52	-- Maszyny, których część robocza wraz z kabiną może wykonywać pełny obrót (o 360°) względem podwozia			
8429 52 10	--- Koparki gąsienicowe	Bez cła	0	
8429 52 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8429 59 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8430	Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; kafary do wbijania pali i urządzenia do wyciągania pali; pługi odśnieżające i dmuchawy śniegowe			
8430 10 00	- Kafary do wbijania pali i urządzenia do wyciągania pali	Bez cła	0	
8430 20 00	- Pługi odśnieżające i dmuchawy śniegowe	Bez cła	0	
	- Wrębiarki do węgla lub skał i maszyny do drążenia tuneli			
8430 31 00	-- Samobieżne	Bez cła	0	
8430 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe maszyny do wierceń lub do głębinienia szybów			
8430 41 00	-- Samobieżne	Bez cła	0	
8430 49 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8430 50 00	- Pozostałe urządzenia z własnym napędem	Bez cła	0	
	- Pozostałe urządzenia, bez własnego napędu			
8430 61 00	-- Maszyny do ubijania lub zagęszczania gruntu	Bez cła	0	
8430 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8431	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do urządzeń objętych pozycjami od 8425 do 8430			
8431 10 00	- Urządzeń objętych pozycją 8425	Bez cła	0	
8431 20 00	- Urządzeń objętych pozycją 8427	4	0	
	- Urządzeń objętych pozycją 8428			
8431 31 00	-- Wyciągów pionowych i pochyłych lub do schodów ruchomych	Bez cła	0	
8431 39	-- Pozostałe			
8431 39 10	--- Urządzeń do walcowni objętych podpozycją 8428 90 30	Bez cła	0	
8431 39 70	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Urządzeń objętych pozycją 8426, 8429 lub 8430			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/999

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8431 41 00	-- Czerpaki, kubły, łyżki, szufle i chwytaki	Bez cła	0	
8431 42 00	-- Lemiesze do spycharek czołowych lub skośnych	Bez cła	0	
8431 43 00	-- Części maszyn do wierceń lub do głębenia szybów objętych podpozycją 8430 41 lub 8430 49	Bez cła	0	
8431 49	-- Pozostałe			
8431 49 20	--- Z żeliwa lub staliwa	Bez cła	0	
8431 49 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8432	Maszyny rolnicze, ogrodnicze lub leśne do przygotowywania lub uprawy gleby; walce do pielęgnacji trawników lub terenów sportowych			
8432 10	- Pługi			
8432 10 10	-- Lemieszowe	Bez cła	0	
8432 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Brony, spulchniarki, kultywatory, brony-chwastowniki i glebogryzarki			
8432 21 00	-- Brony talerzowe	Bez cła	0	
8432 29	-- Pozostałe			
8432 29 10	--- Spulchniarki i kultywatory	Bez cła	0	
8432 29 30	--- Brony	Bez cła	0	
8432 29 50	--- Glebogryzarki	Bez cła	0	
8432 29 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8432 30	- Siewniki, sadzarki oraz maszyny do przesadzania			
	-- Siewniki			
8432 30 11	--- Napędzane centralnie siewniki do siewu rzędowego punktowego	Bez cła	0	
8432 30 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8432 30 90	-- Sadzarki i maszyny do przesadzania	Bez cła	0	
8432 40	- Roztrzásacze obornika i rozsiewacze nawozów			
8432 40 10	-- Rozsiewacze nawozów mineralnych lub chemicznych	Bez cła	0	
8432 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8432 80 00	- Pozostałe urządzenia	Bez cła	0	
8432 90 00	- Części	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8433	Maszyny żniwne i omlotowe, włączając prasy do belowania słomy i paszy; kosiarki do trawników i do pozyskiwania siana; urządzenia do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania jaj, owoców lub pozostałych produktów rolnych, inne niż urządzenia objęte pozycją 8437			
	- Kosiarki do pielęgnacji trawników, parków lub terenów sportowych			
8433 11	-- Z napędem silnikowym, z urządzeniem tnącym obracającym się w płaszczyźnie poziomej			
8433 11 10	--- Elektryczne	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Samobieżne			
8433 11 51	----- Z siedziskiem	Bez cła	0	
8433 11 59	----- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 11 90	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 19	-- Pozostałe			
	--- Z silnikiem			
8433 19 10	---- Elektryczne	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
	----- Samobieżne			
8433 19 51	----- Z siedziskiem	Bez cła	0	
8433 19 59	----- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 19 70	----- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 19 90	--- Bez silnika	Bez cła	0	
8433 20	- Pozostałe kosiarki, włączając kosiarki montowane na ciągnikach			
8433 20 10	-- Z silnikiem	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Przeznaczone do montowania na ciągniku lub do holowania przez ciągnik			
8433 20 51	---- Z urządzeniem tnącym obracającym się w płaszczyźnie poziomej	Bez cła	0	
8433 20 59	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 20 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 30	- Pozostałe urządzenia do przygotowywania siana			
8433 30 10	-- Urządzenia obrotowe do przegarniania, zgrabiarki i przetrząsacze siana	Bez cła	0	
8433 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1001

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8433 40	- Prasy do belowania słomy lub paszy, włączając prasy zbierające			
8433 40 10	-- Prasy zbierające	Bez cła	0	
8433 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe maszyny żniwne; maszyny omlotowe			
8433 51 00	-- Kombajny zbożowe	Bez cła	0	
8433 52 00	-- Pozostałe maszyny omlotowe	Bez cła	0	
8433 53	-- Maszyny do zbioru roślin okopowych			
8433 53 10	--- Kopaczki do ziemniaków i kombajny ziemniaczane	Bez cła	0	
8433 53 30	--- Ogławiacze buraków i kombajny buraczane	Bez cła	0	
8433 53 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 59	-- Pozostałe			
	--- Silosokombajny			
8433 59 11	---- Samobieżne	Bez cła	0	
8433 59 19	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 59 30	--- Maszyny do zbioru winogron	Bez cła	0	
8433 59 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8433 60 00	- Urządzenia do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania jaj, owoców lub pozostałych produktów rolnych	Bez cła	0	
8433 90 00	- Części	Bez cła	0	
8434	Dojarki mechaniczne i urządzenia mleczarskie			
8434 10 00	- Dojarki mechaniczne	Bez cła	0	
8434 20 00	- Urządzenia mleczarskie	Bez cła	0	
8434 90 00	- Części	Bez cła	0	
8435	Prasy, tłocznie, rozdrabniacze i podobne urządzenia stosowane w produkcji wina, jabłecznika, soków owocowych lub podobnych napojów			
8435 10 00	- Maszyny i urządzenia	1,7	0	
8435 90 00	- Części	1,7	0	
8436	Pozostałe urządzenia rolnicze, ogrodnicze, leśne, drobiarskie lub pszczelarskie, włączając kielkowniki wyposażone w urządzenia mechaniczne lub cieplne; inkubatory i wylęgarnie drobiu			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8436 10 00	- Urządzenia do przygotowywania karmy i paszy dla zwierząt	1,7	0	
	- Urządzenia drobiarskie; inkubatory i wylęgarnie drobiu			
8436 21 00	-- Inkubatory i wylęgarnie drobiu	1,7	0	
8436 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8436 80	- Pozostałe urządzenia			
8436 80 10	-- Urządzenia dla leśnictwa	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8436 80 91	--- Poidła automatyczne	1,7	0	
8436 80 99	--- Pozostałe	1,7	0	
	- Części			
8436 91 00	-- Urządzeń drobiarskich lub inkubatorów i wylęgarni drobiu	1,7	0	
8436 99 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8437	Urządzenia do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania nasion, ziarna lub suszonych warzyw strączkowych; urządzenia stosowane w przemyśle zbożowym lub do obróbki zbóż, lub suszonych warzyw strączkowych, inne niż urządzenia stosowane w gospodarstwie rolnym			
8437 10 00	- Urządzenia do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania nasion, ziarna lub suszonych warzyw strączkowych	1,7	0	
8437 80 00	- Pozostałe urządzenia	1,7	0	
8437 90 00	- Części	1,7	0	
8438	Maszyny, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale, do przemysłowego przygotowania lub produkcji żywności, napojów, inne niż maszyny do otrzymywania lub przyrządzania tłuszczów, olejów zwierzęcych lub roślinnych			
8438 10	- Urządzenia piekarnicze i urządzenia do produkcji makaronów, spaghetti lub podobnych wyrobów			
8438 10 10	-- Urządzenia piekarnicze	1,7	0	
8438 10 90	-- Urządzenia do produkcji makaronów, spaghetti lub podobnych wyrobów	1,7	0	
8438 20 00	- Urządzenia do produkcji słodczy, kakao lub czekolady	1,7	0	
8438 30 00	- Urządzenia do produkcji cukru	1,7	0	
8438 40 00	- Urządzenia browarnicze	1,7	0	
8438 50 00	- Urządzenia do przyrządzania mięsa lub drobiu	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1003

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8438 60 00	- Urządzenia do przyrządzania owoców, orzechów lub warzyw	1,7	0	
8438 80	- Pozostałe urządzenia			
8438 80 10	-- Do przygotowywania herbaty lub kawy	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8438 80 91	--- Do przyrządzania lub produkcji napojów	1,7	0	
8438 80 99	--- Pozostałe	1,7	0	
8438 90 00	- Części	1,7	0	
8439	Urządzenia do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego lub do wytwarzania, lub obróbki wykańczającej papieru lub tektury			
8439 10 00	- Urządzenia do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego	1,7	0	
8439 20 00	- Urządzenia do wytwarzania papieru lub tektury	1,7	0	
8439 30 00	- Urządzenia do obróbki wykańczającej papieru lub tektury	1,7	0	
	- Części			
8439 91	-- Urządzeń do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego			
8439 91 10	--- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8439 91 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8439 99	-- Pozostałe			
8439 99 10	--- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8439 99 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8440	Maszyny introligatorskie, włączając niciarki			
8440 10	- Maszyny			
8440 10 10	-- Złamywarki	1,7	0	
8440 10 20	-- Maszyny zbierające	1,7	0	
8440 10 30	-- Niciarki, zszywarki drutowe i blokówki	1,7	0	
8440 10 40	-- Maszyny do oprawiania książek metodą bezszwową	1,7	0	
8440 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8440 90 00	- Części	1,7	0	
8441	Pozostałe urządzenia do wytwarzania masy papierniczej, papieru lub tektury, włączając krajarki i krajalnice wszelkich typów			
8441 10	- Krajarki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8441 10 10	-- Maszyny kombinowane do nawijania i cięcia wzdłużnego	1,7	0	
8441 10 20	-- Pozostałe krajarki wzdłużno-poprzeczne	1,7	0	
8441 10 30	-- Krajarki gilotynowe	1,7	0	
8441 10 40	-- Przycinarki trójnożowe	1,7	0	
8441 10 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8441 20 00	- Maszyny do produkcji worków, torebek lub kopert	1,7	0	
8441 30 00	- Maszyny do produkcji pudeł, pudełek, tub, bębnow lub podobnych pojemników, metodami innymi niż formowanie	1,7	0	
8441 40 00	- Maszyny do formowania przedmiotów z masy papierniczej, papieru lub tektury	1,7	0	
8441 80 00	- Pozostałe urządzenia	1,7	0	
8441 90	- Części			
8441 90 10	-- Krajarek	1,7	0	
8441 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8442	Maszyny, urządzenia i wyposażenie (inne niż obrabiarki objęte pozycjami od 8456 do 8465) do przygotowywania lub wykonywania płyt, cylindrów lub innych elementów drukarskich; płyty, cylindry i inne elementy drukarskie; płyty, cylindry i kamienie litograficzne, przygotowane do celów drukarskich (na przykład strugane, ziarnowane lub polerowane)			
8442 30	- Maszyny, urządzenia i wyposażenie			
8442 30 10	-- Maszyny do fotoskładu	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8442 30 91	--- Do odlewania i składania czcionek (na przykład linotypy, monotypy, intertypy), z użyciem lub bez użycia urządzeń do odlewania	Bez cła	0	
8442 30 99	--- Pozostałe	1,7	0	
8442 40 00	- Części do powyższych maszyn, urządzeń i wyposażenia	1,7	0	
8442 50	- Płyty, cylindry i inne elementy drukarskie; płyty, cylindry i kamienie litograficzne, przygotowane do celów drukarskich (na przykład strugane, ziarnowane lub polerowane)			
	-- Z obrazem druku (gotowe do drukowania)			
8442 50 21	--- Do druku wypukłego	1,7	0	
8442 50 23	--- Do druku płaskiego	1,7	0	
8442 50 29	--- Pozostałe	1,7	0	
8442 50 80	-- Pozostałe	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1005

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8443	Maszyny drukarskie stosowane do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 8442; pozostałe drukarki, urządzenia kopiujące i telekopiarki, połączone lub nie; ich części i akcesoria			
	-- Maszyny drukarskie stosowane do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 8442			
8443 11 00	-- Maszyny drukarskie offsetowe, z podawaniem papieru z roli	1,7	0	
8443 12 00	-- Maszyny drukarskie offsetowe z podawaniem papieru w arkuszach, typu biurowego (z wykorzystaniem arkuszy, w których w stanie niezłożonym długość jednego boku nie przekracza 22 cm, a długość drugiego boku nie przekracza 36 cm)	1,7	0	
8443 13	-- Pozostałe maszyny drukarskie offsetowe			
	--- Z podawaniem papieru w arkuszach			
8443 13 10	---- Używane	1,7	0	
	---- Nowe, do arkuszy o formacie			
8443 13 31	----- Nieprzekraczającym 52 × 74 cm	1,7	0	
8443 13 35	----- Przekraczającym 52 × 74 cm, ale nieprzekraczającym 74 × 107 cm	1,7	0	
8443 13 39	----- Przekraczającym 74 × 107 cm	1,7	0	
8443 13 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8443 14 00	-- Maszyny do druku typograficznego, z podawaniem papieru z roli, wyłączając drukowanie fleksograficzne	1,7	0	
8443 15 00	-- Maszyny do druku typograficznego, inne niż z podawaniem papieru z roli, wyłączając drukowanie fleksograficzne	1,7	0	
8443 16 00	-- Maszyny do druku fleksograficznego	1,7	0	
8443 17 00	-- Maszyny do druku wkłęsłego	1,7	0	
8443 19	-- Pozostałe			
8443 19 20	--- Do drukowania na materiałach włókienniczych	1,7	0	
8443 19 40	--- Do stosowania w produkcji półprzewodników	1,7	0	
8443 19 70	--- Pozostałe	1,7	0	
	-- Pozostałe drukarki, urządzenia kopiujące i telekopiarki, połączone lub nie			
8443 31	-- Maszyny, które wykonują dwie lub więcej funkcji drukowania, kopiowania lub transmisji telefaksowej, nadające się do podłączenia do maszyny do automatycznego przetwarzania danych lub do sieci			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8443 31 10	--- Maszyny wykonujące funkcje kopiowania i transmisji telefaksowej, nawet z funkcją drukowania, o prędkości kopiowania nieprzekraczającej 12 monochromatycznych stron na minutę	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8443 31 91	---- Maszyny wykonujące funkcję kopiowania przez skanowanie oryginału i drukowanie kopii za pomocą elektrostatycznego mechanizmu drukującego	6	0	
8443 31 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
8443 32	-- Pozostałe, nadające się do podłączenia do maszyny do automatycznego przetwarzania danych lub do sieci			
8443 32 10	--- Drukarki	Bez cła	0	
8443 32 30	--- Telefaksy	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8443 32 91	---- Maszyny wykonujące funkcję kopiowania przez skanowanie oryginału i drukowanie kopii za pomocą elektrostatycznego mechanizmu drukującego	6	0	
8443 32 93	---- Inne maszyny z systemem optycznym spełniające funkcje kopiowania	Bez cła	0	
8443 32 99	---- Pozostałe	2,2	0	
8443 39	-- Pozostałe			
8443 39 10	--- Maszyny wykonujące funkcję kopiowania przez skanowanie oryginału i drukowanie kopii za pomocą elektrostatycznego mechanizmu drukującego	6	0	
	--- Pozostałe kopiarki			
8443 39 31	---- Zawierające układ optyczny	Bez cła	0	
8443 39 39	---- Pozostałe	3	0	
8443 39 90	--- Pozostałe	2,2	0	
	- Części i akcesoria			
8443 91	-- Części i akcesoria maszyn drukarskich stosowanych do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 8442			
8443 91 10	--- Aparatury objętej podpozycją 8443 19 40	1,7	0	
	--- Pozostałe			
8443 91 91	---- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8443 91 99	---- Pozostałe	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1007

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8443 99	-- Pozostałe			
8443 99 10	--- Zespoły elektroniczne	Bez cła	0	
8443 99 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8444 00	Maszyny do wytłaczania, rozciągania, teksturowania lub cięcia materiałów włókienniczych chemicznych			
8444 00 10	- Urządzenia do wytłaczania	1,7	0	
8444 00 90	- Pozostałe	1,7	0	
8445	Maszyny do przygotowywania włókien tekstylnych; przędzarki, łączniarki lub skręćarki oraz pozostałe maszyny do wytwarzania przędzy włókienniczej; motarki lub przewijarki (włączając przewijarki wątkowe) włókiennicze oraz maszyny do przygotowania przędzy włókienniczej do stosowania na maszynach objętych pozycją 8446 lub 8447			
	- Maszyny do przygotowywania włókien tekstylnych			
8445 11 00	-- Gręplarki	1,7	0	
8445 12 00	-- Czesarki	1,7	0	
8445 13 00	-- Rozciągarki lub niedoprzędzarki	1,7	0	
8445 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8445 20 00	- Przędzarki włókiennicze	1,7	0	
8445 30	- Łączniarki lub skręćarki włókiennicze			
8445 30 10	-- Łączniarki włókiennicze	1,7	0	
8445 30 90	-- Skręćarki włókiennicze	1,7	0	
8445 40 00	- Przewijarki (włączając przewijarki wątkowe) lub motarki	1,7	0	
8445 90 00	- Pozostałe	1,7	0	
8446	Maszyny tkackie (krosna)			
8446 10 00	- Do tkania materiałów o szerokości nieprzekraczającej 30 cm	1,7	0	
	- Do tkania materiałów o szerokości przekraczającej 30 cm, czółenkowe			
8446 21 00	-- Krosna mechaniczne	1,7	0	
8446 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8446 30 00	- Do tkania materiałów o szerokości przekraczającej 30 cm, beczółenkowe	1,7	0	
8447	Dziewiarki, zszywarki-trykotarki i maszyny do wyrobu przędzy rdzeniowej, tiulu, koronek, haftów, aplikacji, pliczonek lub siatek oraz maszyny do igłowania			
	- Dziewiarki okrągłe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8447 11	-- O średnicy cylindra nieprzekraczającej 165 mm			
8447 11 10	--- Pracujące z igłami języczkowymi	1,7	0	
8447 11 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8447 12	-- O średnicy cylindra przekraczającej 165 mm			
8447 12 10	--- Pracujące z igłami języczkowymi	1,7	0	
8447 12 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8447 20	- Dziewiarki płaskie; zszywarki-trykotarki			
8447 20 20	-- Dziewiarki do dzianin kolumniowych (także typu Raschel); łączarki	1,7	0	
8447 20 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8447 90 00	- Pozostałe	1,7	0	
8448	Urządzenia pomocnicze do maszyn objętych pozycjami 8444, 8445, 8446 lub 8447 (na przykład nicielnice, żakardy, automatyczne mechanizmy zatrzymujące, mechanizmy do zmiany czółenek); części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do urządzeń objętych niniejszą pozycją lub objętych pozycjami 8444, 8445, 8446 lub 8447 (na przykład wrzeciona i skrzydełka wrzecion, obicia zgrzeblarskie, grzebienie, filery, czółenka, struny nicielnicowe i ramki nicielnic, igły do wyrobów pończosznich)			
	- Urządzenia pomocnicze do maszyn objętych pozycjami 8444, 8445, 8446 lub 8447			
8448 11 00	-- Urządzenia nicielnicowe i żakardowe; przeznaczone do nich reduktory, kopiarki, perforatory lub łączarki wzornic	1,7	0	
8448 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8448 20 00	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8444 lub do ich urządzeń pomocniczych	1,7	0	
	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8445 lub do ich urządzeń pomocniczych			
8448 31 00	-- Obicia zgrzeblarskie	1,7	0	
8448 32 00	-- Do maszyn do wyrobu włókien tekstylnych, inne niż obicia zgrzeblarskie	1,7	0	
8448 33	-- Wrzeciona, skrzydełka wrzecion, obrączki i biegacze			
8448 33 10	--- Wrzeciona i skrzydełka wrzecion	1,7	0	
8448 33 90	--- Obrączki i biegacze	1,7	0	
8448 39 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Części i akcesoria do maszyn tkackich (krosien) lub do ich urządzeń pomocniczych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1009

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8448 42 00	-- Płochy krosien, struny nicielnicowe i ramki nicielnic	1,7	0	
8448 49 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8447 lub do ich urządzeń pomocniczych			
8448 51	-- Płaszczki, igły i pozostałe artykuły stosowane do wykonywania oczek			
8448 51 10	--- Płaszczki	1,7	0	
8448 51 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8448 59 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8449 00 00	Urządzenia do produkcji lub wykańczania filcu lub włókien, w kawałkach lub w postaci kształtowej, włączając urządzenia do wyrobu kapeluszy filcowych; wzorniki kapelusznice	1,7	0	
8450	Maszyny pralnicze typu domowego lub profesjonalnego, włączając maszyny piorąco-suszące			
	- Maszyny o pojemności jednorazowej nieprzekraczającej 10 kg suchej bielizny			
8450 11	-- Maszyny w pełni automatyczne			
	--- O pojemności jednorazowej nieprzekraczającej 6 kg suchej bielizny			
8450 11 11	---- Maszyny ładowane od frontu	3	0	
8450 11 19	---- Maszyny ładowane od góry	3	0	
8450 11 90	--- O pojemności jednorazowej przekraczającej 6 kg, ale nieprzekraczającej 10 kg suchej bielizny	2,6	0	
8450 12 00	-- Pozostałe maszyny, z wbudowaną suszarką odśrodkową	2,7	0	
8450 19 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8450 20 00	- Maszyny o pojemności jednorazowej przekraczającej 10 kg suchej bielizny	2,2	0	
8450 90 00	- Części	2,7	0	
8451	Maszyny i urządzenia (inne niż maszyny objęte pozycją 8450) do prania, czyszczenia, wyżymania, suszenia, prasowania (włączając prasy do zgrzewania), wybielania, farbowania, klejenia, apreturowania, wykańczania, powlekania lub impregnowania przędzy, materiałów lub gotowych wyrobów włókienniczych oraz urządzenia do nakładania tworzywa sztucznego na podłoże włókiennicze lub na inne podłoże, stosowane przy produkcji pokryw podłogowych, takich jak linoleum; maszyny do zwijania, rozwijania, składania, cięcia lub wycinania materiałów włókienniczych			
8451 10 00	- Maszyny do prania na sucho	2,2	0	
	- Suszarki			
8451 21	-- O pojemności jednorazowej nieprzekraczającej 10 kg suchej bielizny			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8451 21 10	--- O pojemności jednorazowej nieprzekraczającej 6 kg suchej bielizny	2,2	0	
8451 21 90	--- O pojemności jednorazowej przekraczającej 6 kg, ale nieprzekraczającej 10 kg suchej bielizny	2,2	0	
8451 29 00	-- Pozostałe	2,2	0	
8451 30	- Prasownice i prasy (włączając prasy do zgrzewania)			
	-- Z nagrzewaniem elektrycznym, o mocy			
8451 30 10	--- Nieprzekraczającej 2 500 W	2,2	0	
8451 30 30	--- Przekraczającej 2 500 W	2,2	0	
8451 30 80	-- Pozostałe	2,2	0	
8451 40 00	- Maszyny do prania, wybielania lub farbowania	2,2	0	
8451 50 00	- Maszyny do zwijania, rozwijania, składania, cięcia lub wycinania materiałów włókienniczych	2,2	0	
8451 80	- Pozostałe urządzenia			
8451 80 10	-- Urządzenia stosowane do produkcji linoleum lub pozostałych pokryć podłogowych do nakładania tworzywa sztucznego na podłoże włókiennicze lub na inne podłoże	2,2	0	
8451 80 30	-- Maszyny do apreturowania lub wykończania	2,2	0	
8451 80 80	-- Pozostałe	2,2	0	
8451 90 00	- Części	2,2	0	
8452	Maszyny do szycia, inne niż maszyny do zszywania książek, objęte pozycją 8440; meble, podstawy i obudowy specjalnie zaprojektowane do maszyn do szycia; igły do maszyn do szycia			
8452 10	- Maszyny do szycia typu domowego			
	-- Maszyny do szycia (tylko stebnówki) z głowicami, o masie nieprzekraczającej 16 kg bez silnika lub 17 kg z silnikiem; głowice maszyn do szycia (tylko stebnówki), o masie nieprzekraczającej 16 kg bez silnika lub 17 kg z silnikiem			
8452 10 11	--- Maszyny do szycia o wartości jednostkowej (z wyłączeniem ram, stołów lub części meblowych) większej niż 65 EUR	5,7	0	
8452 10 19	--- Pozostałe	9,7	0	
8452 10 90	-- Pozostałe maszyny do szycia i pozostałe głowice maszyn do szycia	3,7	0	
	- Pozostałe maszyny do szycia			
8452 21 00	-- Automatyczne	3,7	0	
8452 29 00	-- Pozostałe	3,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8452 30	– Igły do maszyn do szycia			
8452 30 10	-- Półpłaskie pojedyncze	2,7	0	
8452 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8452 40 00	– Szafki meblowe, podstawy i obudowy maszyn do szycia oraz ich części	2,7	0	
8452 90 00	– Pozostałe części maszyn do szycia	2,7	0	
8453	Maszyny i urządzenia do przygotowywania, garbowania lub obróbki skór garbarskich lub futerkowych surowych, lub wyprawionych, lub do wyrobu, lub naprawy obuwia, lub innych artykułów ze skór garbarskich lub futerkowych surowych, lub wyprawionych, z wyłączeniem maszyn do szycia			
8453 10 00	– Maszyny i urządzenia do przygotowywania, garbowania lub obróbki skór garbarskich lub futerkowych surowych, lub wyprawionych	1,7	0	
8453 20 00	– Maszyny i urządzenia do wyrobu lub naprawy obuwia	1,7	0	
8453 80 00	– Pozostałe urządzenia	1,7	0	
8453 90 00	– Części	1,7	0	
8454	Konwertory, kadzie, wlewnice i maszyny odlewnicze, w rodzaju stosowanych w hutnictwie lub w odlewniach metali			
8454 10 00	– Konwertory	1,7	0	
8454 20 00	– Wlewnice i kadzie odlewnicze	1,7	0	
8454 30	– Maszyny odlewnicze			
8454 30 10	-- Do odlewania pod ciśnieniem	1,7	0	
8454 30 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8454 90 00	– Części	1,7	0	
8455	Walcarki do metali oraz ich walce			
8455 10 00	– Walcarki do rur	2,7	0	
	– Pozostałe walcarki			
8455 21 00	-- Do walcowania na gorąco lub kombinowane do walcowania na gorąco i na zimno	2,7	0	
8455 22 00	-- Do walcowania na zimno	2,7	0	
8455 30	– Walce do walcarek			
8455 30 10	-- Z żeliwa	2,7	0	
	-- Ze stali kutej swobodnie			
8455 30 31	--- Walce robocze do walcowania na gorąco; walce oporowe do walcowania na gorąco i na zimno	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8455 30 39	--- Walce robocze do walcowania na zimno	2,7	0	
8455 30 90	-- Ze staliwa lub pozostałych rodzajów stali	2,7	0	
8455 90 00	- Pozostałe części	2,7	0	
8456	Obrabiarki do obróbki dowolnych materiałów przez usuwanie nadmiaru materiału za pomocą lasera lub innej wiązki świetlnej, lub fotonowej, metodą ultradźwiękową, elektroerozyjną, elektrochemiczną, za pomocą wiązki elektronów, wiązki jonowej lub łuku plazmowego			
8456 10 00	- Działające na zasadzie lasera lub innej wiązki świetlnej lub fotonowej	4,5	0	
8456 20 00	- Działające na zasadzie ultradźwięków	3,5	0	
8456 30	- Działające na zasadzie elektroerozyjnej			
	-- Sterowane numerycznie			
8456 30 11	--- Wycinarki kształtowe	3,5	0	
8456 30 19	--- Pozostałe	3,5	0	
8456 30 90	-- Pozostałe	3,5	0	
8456 90 00	- Pozostałe	3,5	0	
8457	Centra obróbkowe, obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe) i wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne, do metalu			
8457 10	- Centra obróbkowe			
8457 10 10	-- Horyzontalne	2,7	0	
8457 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8457 20 00	- Obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe)	2,7	0	
8457 30	- Wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne			
8457 30 10	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8457 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8458	Tokarki (włączając centra tokarskie) do usuwania metalu			
	- Tokarki poziome			
8458 11	-- Sterowane numerycznie			
8458 11 20	--- Centra tokarskie	2,7	0	
	--- Automaty tokarskie			
8458 11 41	---- Jednowrzecionowe	2,7	0	
8458 11 49	---- Wielowrzecionowe	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1013

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8458 11 80	--- Pozostałe	2,7	0	
8458 19	-- Pozostałe			
8458 19 20	--- Tokarki kłowe (pociągowe lub narzędziowe)	2,7	0	
8458 19 40	--- Automaty tokarskie	2,7	0	
8458 19 80	--- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe tokarki			
8458 91	-- Sterowane numerycznie			
8458 91 20	--- Centra tokarskie	2,7	0	
8458 91 80	--- Pozostałe	2,7	0	
8458 99 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8459	Obrabiarki (włączając obrabiarki z jednostkami obróbkowymi prowadnicowymi) do wiercenia, wytaczania, frezowania lub gwintowania wałków lub otworów, do obróbki metalu przez jego skrawanie, inne niż tokarki (włączając centra tokarskie) objęte pozycją 8458			
8459 10 00	- Obrabiarki z jednostkami obróbkowymi prowadnicowymi	2,7	0	
	- Pozostałe wiertarki			
8459 21 00	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8459 29 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe wiertarko-frezarki			
8459 31 00	-- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8459 39 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8459 40	- Pozostałe wytaczarki			
8459 40 10	-- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8459 40 90	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Frezarki wspornikowe			
8459 51 00	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8459 59 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe frezarki			
8459 61	-- Sterowane numerycznie			
8459 61 10	--- Frezarki narzędziowe	2,7	0	
8459 61 90	--- Pozostałe	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8459 69	-- Pozostałe			
8459 69 10	--- Frezarki narzędziowe	2,7	0	
8459 69 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8459 70 00	- Pozostałe obrabiarki do gwintowania wałków i otworów	2,7	0	
8460	Obrabiarki do usuwania zadziorów i stępienia ostrych krawędzi, do ostrzenia, szlifowania, gładzenia, docierania, polerowania lub innej obróbki wykańczającej powierzchnie metali lub cermetali za pomocą toczaków (okrągłych tarcz z piaskowca do ostrzenia narzędzi), narzędzi i materiałów ściernych lub polerujących, inne niż obrabiarki do nacinania, szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień kół zębatych objęte pozycją 8461			
	- Szlifierki do płaszczyzn, z możliwością ustawiania położenia wzdłuż dowolnej osi z dokładnością do 0,01 mm lub wyższą			
8460 11 00	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8460 19 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe szlifierki, z możliwością ustawiania położenia wzdłuż dowolnej osi z dokładnością do 0,01 mm lub wyższą			
8460 21	-- Sterowane numerycznie			
	--- Do wałków i otworów			
8460 21 11	---- Szlifierki do otworów cylindrycznych	2,7	0	
8460 21 15	---- Szlifierki bezkłowe	2,7	0	
8460 21 19	---- Pozostałe	2,7	0	
8460 21 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8460 29	-- Pozostałe			
	--- Do wałków i otworów			
8460 29 11	---- Szlifierki do otworów cylindrycznych	2,7	0	
8460 29 19	---- Pozostałe	2,7	0	
8460 29 90	--- Pozostałe	2,7	0	
	- Ostrzarki (szlifierki-ostrzarki narzędziowe)			
8460 31 00	-- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8460 39 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8460 40	- Osełkownice lub docierarki			
8460 40 10	-- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8460 40 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8460 90	- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1015

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8460 90 10	-- Wyposażone w mikrometryczny układ ustawiający, z możliwością ustawiania położenia wzdłuż dowolnej osi z dokładnością do 0,01 mm lub wyższą	2,7	0	
8460 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8461	Obrabiarki do strugania wzdłużnego, strugania poprzecznego, dłutowania, przeciągania, do nacinania, szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień, do piłowania, obcinania lub przecinania oraz pozostałe obrabiarki działające przez skrawanie metalu, cermetali, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
8461 20 00	- Strugarki poprzeczne lub dłutownice	1,7	0	
8461 30	- Przeciagarki			
8461 30 10	-- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8461 30 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8461 40	- Obrabiarki do nacinania, szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień			
	-- Obrabiarki do nacinania uzębień (włączając metody ścierne)			
	--- Do nacinania uzębień kół zębatych walcowych			
8461 40 11	---- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8461 40 19	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Do nacinania pozostałych uzębień			
8461 40 31	---- Sterowane numerycznie	1,7	0	
8461 40 39	---- Pozostałe	1,7	0	
	-- Obrabiarki do obróbki wykańczającej uzębień			
	--- Wyposażone w mikrometryczny układ ustawiający, z możliwością ustawiania położenia wzdłuż dowolnej osi z dokładnością do 0,01 mm lub wyższą			
8461 40 71	---- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8461 40 79	---- Pozostałe	2,7	0	
8461 40 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8461 50	- Piły, obcinarki lub przecinarki			
	-- Piły			
8461 50 11	--- Piły tarczowe	1,7	0	
8461 50 19	--- Pozostałe	1,7	0	
8461 50 90	-- Obcinarki lub przecinarki	1,7	0	
8461 90 00	- Pozostałe	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8462	Obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą kucia, młotkowania lub kucia matrycowego; obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą gięcia, składania, prostowania, spłaszczania, ścinania, przebijania, dziurkowania lub nacinania; prasy do obróbki metali lub węglików metali, wyżej niewymienione			
8462 10	- Kuźniarki lub prasy kuźnicze (włączając prasy do tłoczenia) oraz młoty			
8462 10 10	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8462 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Giętarki, krawędziarki, prostownice lub prostownice do blach (włączając prasy)			
8462 21	-- Sterowane numerycznie			
8462 21 10	--- Do obróbki wyrobów płaskich	2,7	0	
8462 21 80	--- Pozostałe	2,7	0	
8462 29	-- Pozostałe			
8462 29 10	--- Do obróbki wyrobów płaskich	1,7	0	
	--- Pozostałe			
8462 29 91	---- Hydrauliczne	1,7	0	
8462 29 98	---- Pozostałe	1,7	0	
	- Nożyce mechaniczne (włączając prasy), inne niż kombinowane dziurkarki i wykrawarki			
8462 31 00	-- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8462 39	-- Pozostałe			
8462 39 10	--- Do obróbki wyrobów płaskich	1,7	0	
	--- Pozostałe			
8462 39 91	---- Hydrauliczne	1,7	0	
8462 39 99	---- Pozostałe	1,7	0	
	- Maszyny do przebijania, dziurkowania lub nacinania (włączając prasy), włączając kombinowane dziurkarki i wykrawarki			
8462 41	-- Sterowane numerycznie			
8462 41 10	--- Do obróbki wyrobów płaskich	2,7	0	
8462 41 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8462 49	-- Pozostałe			
8462 49 10	--- Do obróbki wyrobów płaskich	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1017

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8462 49 90	--- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe			
8462 91	-- Prasy hydrauliczne			
8462 91 10	--- Prasy do formowania proszków metali przez spiekanie lub prasy do belowania złomu	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8462 91 50	---- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8462 91 90	---- Pozostałe	2,7	0	
8462 99	-- Pozostałe			
8462 99 10	--- Prasy do formowania proszków metali przez spiekanie lub prasy do belowania złomu	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8462 99 50	---- Sterowane numerycznie	2,7	0	
8462 99 90	---- Pozostałe	2,7	0	
8463	Pozostałe obrabiarki do obróbki metalu lub cermetali, bez usuwania materiału			
8463 10	- Ciągarki do prętów, rur, kształtowników, drutu lub podobnych			
8463 10 10	-- Ciągarki do drutu	2,7	0	
8463 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8463 20 00	- Walcarki do gwintów	2,7	0	
8463 30 00	- Maszyny do obróbki drutu	2,7	0	
8463 90 00	- Pozostałe	2,7	0	
8464	Obrabiarki do kamienia, materiałów ceramicznych, betonu, wyrobów azbestowo-cementowych lub podobnych materiałów mineralnych, lub do obróbki szkła na zimno			
8464 10 00	- Piły	2,2	0	
8464 20	- Szlifierki lub polerki			
	-- Do obróbki szkła			
8464 20 11	--- Szkła optycznego	2,2	0	
8464 20 19	--- Pozostałe	2,2	0	
8464 20 20	-- Do obróbki ceramiki	2,2	0	
8464 20 95	-- Pozostałe	2,2	0	
8464 90	- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8464 90 20	-- Do obróbki ceramiki	2,2	0	
8464 90 80	-- Pozostałe	2,2	0	
8465	Obrabiarki (włączając maszyny do wbijania gwoździ, do łączenia kłami, klejenia lub innego łączenia) do drewna, korka, kości, ebonitu, twardych tworzyw sztucznych lub podobnych twardych materiałów			
8465 10	- Maszyny przystosowane do wykonywania różnych rodzajów operacji obróbkowych bez wymiany narzędzi pomiędzy takimi operacjami			
8465 10 10	-- Z ręcznym przemieszczaniem przedmiotu pomiędzy poszczególnymi operacjami	2,7	0	
8465 10 90	-- Z automatycznym przemieszczaniem przedmiotu pomiędzy poszczególnymi operacjami	2,7	0	
	- Pozostałe			
8465 91	-- Piły			
8465 91 10	--- Piły taśmowe	2,7	0	
8465 91 20	--- Piły tarczowe	2,7	0	
8465 91 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8465 92 00	-- Strugarki, frezarki lub profilarki (skrawające)	2,7	0	
8465 93 00	-- Szlifierki, gładzarki lub polerki	2,7	0	
8465 94 00	-- Maszyny do gięcia lub łączenia	2,7	0	
8465 95 00	-- Wiertarki lub dłutarki	2,7	0	
8465 96 00	-- Strugarki wyrówniarki, strugarki grubiarki lub skrawarki do oklein	2,7	0	
8465 99	-- Pozostałe			
8465 99 10	--- Tokarki	2,7	0	
8465 99 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8466	Części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do maszyn objętych pozycjami od 8456 do 8465, włączając uchwyty przedmiotów obrabianych, uchwyty narzędzi, głowice gwinciarskie maszynowe (samootwierające), podzielnice i pozostałe urządzenia specjalne do obrabiarek; uchwyty do narzędzi wszelkich typów do obróbki ręcznej			
8466 10	- Uchwyty narzędziowe i głowice gwinciarskie maszynowe (samootwierające)			
	-- Uchwyty narzędziowe			
8466 10 20	--- Trzpienie, tuleje zaciskowe i pozostałe tuleje	1,2	0	
	--- Pozostałe			
8466 10 31	---- Do tokarek	1,2	0	
8466 10 38	---- Pozostałe	1,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1019

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8466 10 80	-- Głowice gwinciarskie maszynowe (samootwierające)	1,2	0	
8466 20	- Uchwyty przedmiotów obrabianych			
8466 20 20	-- Przyrządy i uchwyty do celów specjalnych; zestawy znormalizowanych części przyrządów i uchwytów	1,2	0	
	-- Pozostałe			
8466 20 91	--- Do tokarek	1,2	0	
8466 20 98	--- Pozostałe	1,2	0	
8466 30 00	- Podzielnice i pozostałe urządzenia specjalne do obrabiarek	1,2	0	
	- Pozostałe			
8466 91	-- Do obrabiarek objętych pozycją 8464			
8466 91 20	--- Z żeliwa lub staliwa	1,2	0	
8466 91 95	--- Pozostałe	1,2	0	
8466 92	-- Do obrabiarek objętych pozycją 8465			
8466 92 20	--- Z żeliwa lub staliwa	1,2	0	
8466 92 80	--- Pozostałe	1,2	0	
8466 93 00	-- Do obrabiarek objętych pozycjami od 8456 do 8461	1,2	0	
8466 94 00	-- Do obrabiarek objętych pozycją 8462 lub 8463	1,2	0	
8467	Narzędzia ręczne, pneumatyczne, hydrauliczne lub z samodzielnym silnikiem elektrycznym lub nieelektrycznym			
	- Pneumatyczne			
8467 11	-- Obrotowe (włączając kombinowane obrotowo-udarowe)			
8467 11 10	--- Do obróbki metalu	1,7	0	
8467 11 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8467 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Z samodzielnym silnikiem elektrycznym			
8467 21	-- Wiertarki dowolnego rodzaju			
8467 21 10	--- Niewymagające zewnętrznego źródła zasilania	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8467 21 91	---- Elektropneumatyczne	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8467 21 99	---- Pozostałe	2,7	0	
8467 22	--- Piły			
8467 22 10	--- Łańcuchowe	2,7	0	
8467 22 30	--- Tarczowe	2,7	0	
8467 22 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8467 29	-- Pozostałe			
8467 29 10	--- W rodzaju stosowanych do obróbki materiałów włókienniczych	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8467 29 30	----- Niewymagające zewnętrznego źródła zasilania	2,7	0	
	----- Pozostałe			
	----- Szlifierki i szlifierki oscylacyjne			
8467 29 51	----- Szlifierki kątowe	2,7	0	
8467 29 53	----- Szlifierki taśmowe	2,7	0	
8467 29 59	----- Pozostałe	2,7	0	
8467 29 70	----- Strugarki	2,7	0	
8467 29 80	----- Maszyny do przycinania żywopłotu, kosiarki do trawy	2,7	0	
8467 29 90	----- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe narzędzia			
8467 81 00	-- Piły łańcuchowe	1,7	0	
8467 89 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Części			
8467 91 00	-- Pił łańcuchowych	1,7	0	
8467 92 00	-- Narzędzi pneumatycznych	1,7	0	
8467 99 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8468	Maszyny i urządzenia do lutowania miękkiego i twardego, spawania lub zgrzewania, nawet przystosowane do cięcia, inne niż te objęte pozycją 8515; maszyny i urządzenia do gazowego odpuszczania powierzchniowego			
8468 10 00	- Palniki ręczne	2,2	0	
8468 20 00	- Pozostałe maszyny i urządzenia na gaz	2,2	0	
8468 80 00	- Pozostałe maszyny i urządzenia	2,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1021

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8468 90 00	– Części	2,2	0	
8469 00	Maszyny do pisania, inne niż drukarki objęte pozycją 8443; maszyny do redagowania tekstów			
8469 00 10	– Maszyny do redagowania tekstów	Bez cła	0	
	– Pozostałe			
8469 00 91	-- Elektryczne	2,3	0	
8469 00 99	-- Pozostałe	2,5	0	
8470	Maszyny liczące i kieszonkowe maszyny z funkcjami liczącymi do zapisu, odtwarzania i wyświetlania danych; maszyny do księgowania, frankowania, maszyny do wydawania biletów i podobne maszyny, wyposażone w urządzenia liczące; kasy rejestrujące			
8470 10 00	– Kalkulatory elektroniczne mogące funkcjonować bez zewnętrznego źródła zasilania i kieszonkowe maszyny z funkcjami liczącymi do zapisu, odtwarzania i wyświetlania danych	Bez cła	0	
	– Pozostałe elektroniczne maszyny liczące			
8470 21 00	-- Wyposażone w drukarkę	Bez cła	0	
8470 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8470 30 00	– Pozostałe maszyny liczące	Bez cła	0	
8470 50 00	– Kasy rejestrujące	Bez cła	0	
8470 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
8471	Maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do nich; czytniki magnetyczne lub optyczne, maszyny do przenoszenia danych w postaci zakodowanej na nośniki danych oraz maszyny do przetwarzania takich danych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
8471 30 00	– Przenośne maszyny do automatycznego przetwarzania danych, o masie nie większej niż 10 kg, składające się co najmniej z jednostki centralnej, klawiatury i monitora	Bez cła	0	
	– Pozostałe maszyny do automatycznego przetwarzania danych			
8471 41 00	-- Zawierające w tej samej obudowie co najmniej jednostkę centralną oraz urządzenia wejścia i wyjścia, nawet połączone	Bez cła	0	
8471 49 00	-- Pozostałe, przedstawione w formie systemów	Bez cła	0	
8471 50 00	– Procesory inne niż objęte podpozycją 8471 41 lub 8471 49, nawet zawierające w tej samej obudowie jedno lub dwa urządzenia następującego typu: urządzenia pamięci, urządzenia wejściowe, urządzenia wyjściowe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8471 60	- Urządzenia wejściowe lub wyjściowe, nawet zawierające w tej samej obudowie urządzenia pamięci			
8471 60 60	-- Klawiatury	Bez cła	0	
8471 60 70	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8471 70	- Urządzenia pamięci			
8471 70 20	-- Urządzenia pamięci centralnej	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Urządzenia pamięci dyskowej			
8471 70 30	---- Optyczne, włączając magnetoptyczne	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
8471 70 50	----- Napędy dysków twardych	Bez cła	0	
8471 70 70	----- Pozostałe	Bez cła	0	
8471 70 80	--- Urządzenia pamięci magnetycznej taśmowej	Bez cła	0	
8471 70 98	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8471 80 00	- Pozostałe urządzenia do maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8471 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
8472	Pozostałe maszyny biurowe (na przykład hektografy lub powielacze białkowe, maszyny adresujące, automaty wydające banknoty, maszyny do sortowania, liczenia lub pakowania monet, urządzenia do temperowania ołówków, dziurkacze lub zszywacze)			
8472 10 00	- Powielacze	2	0	
8472 30 00	- Maszyny do sortowania, składania, kopertowania lub banderolowania poczty, maszyny do otwierania, zamykania lub pieczętowania poczty oraz maszyny do przyklejania lub kasowania znaczków pocztowych	2,2	0	
8472 90	- Pozostałe			
8472 90 10	-- Maszyny do sortowania, liczenia lub pakowania monet	2,2	0	
8472 90 30	-- Bankomaty	Bez cła	0	
8472 90 70	-- Pozostałe	2,2	0	
8473	Części i akcesoria (inne niż pokrowce, futerały i tym podobne) nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do maszyn objętych pozycjami od 8469 do 8472			
8473 10	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8469			
	-- Zespoły elektroniczne			
8473 10 11	--- Do maszyn objętych podpozycją 8469 00 10	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1023

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8473 10 19	--- Pozostałe	3	0	
8473 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8470			
8473 21	-- Do elektronicznych maszyn liczących objętych podpozycją 8470 10, 8470 21 lub 8470 29			
8473 21 10	--- Zespoły elektroniczne	Bez cła	0	
8473 21 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8473 29	-- Pozostałe			
8473 29 10	--- Zespoły elektroniczne	Bez cła	0	
8473 29 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8473 30	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8471			
8473 30 20	-- Zespoły elektroniczne	Bez cła	0	
8473 30 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8473 40	- Części i akcesoria do maszyn objętych pozycją 8472			
	-- Zespoły elektroniczne			
8473 40 11	--- Do maszyn objętych podpozycją 8472 90 30	Bez cła	0	
8473 40 18	--- Pozostałe	3	0	
8473 40 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8473 50	- Części i akcesoria w równym stopniu odpowiednie do stosowania w maszynach i urządzeniach klasyfikowanych w dwóch lub więcej pozycjach od 8469 do 8472			
8473 50 20	-- Zespoły elektroniczne	Bez cła	0	
8473 50 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8474	Maszyny do sortowania, klasyfikowania, przesiewania, oddzielania, płukania, przemylwania, zgniatania, kruszenia, mielenia, mieszania lub ugniatania ziemi, kamieni, rud lub pozostałych substancji mineralnych, w postaci stałej (włączając proszek lub pastę); maszyny do aglomerowania, kształtowania lub formowania stałych paliw mineralnych, mas ceramicznych, nieutwardzonego cementu, materiałów gipsowych lub pozostałych produktów mineralnych w postaci proszku lub pasty; maszyny do wykonywania piaskowych form odlewniczych			
8474 10 00	- Maszyny do sortowania, klasyfikowania, przesiewania, rozdzielania, płukania lub przemylwania	Bez cła	0	
8474 20	- Maszyny do zgniatania, kruszenia lub mielenia			
8474 20 10	-- Substancji mineralnych w rodzaju stosowanych w przemyśle ceramicznym	Bez cła	0	
8474 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Maszyny do mieszania lub ugniatania			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8474 31 00	-- Betoniarki lub mieszarki, do zapraw	Bez cła	0	
8474 32 00	-- Maszyny do mieszania substancji mineralnych z bitumami	Bez cła	0	
8474 39	-- Pozostałe			
8474 39 10	--- Maszyny do mieszania lub ugniatania substancji, w rodzaju stosowanych w przemyśle ceramicznym	Bez cła	0	
8474 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8474 80	- Pozostałe urządzenia			
8474 80 10	-- Maszyny do aglomerowania, kształtowania lub formowania masy ceramicznej	Bez cła	0	
8474 80 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8474 90	- Części			
8474 90 10	-- Żeliwa lub staliwa	Bez cła	0	
8474 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8475	Maszyny do montażu lamp elektrycznych lub elektronicznych, lamp elektronowych lub fotograficznych lamp błyskowych, w bańkach szklanych; maszyny do wyrobu lub obróbki na gorąco szkła lub wyrobów szklanych			
8475 10 00	- Maszyny do montażu lamp elektrycznych lub elektronicznych, lamp elektronowych lub fotograficznych lamp błyskowych, w bańkach szklanych	1,7	0	
	- Maszyny do wyrobu lub obróbki na gorąco szkła lub wyrobów szklanych			
8475 21 00	-- Maszyny do wytwarzania włókien optycznych i półproduktów do ich produkcji	1,7	0	
8475 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8475 90 00	- Części	1,7	0	
8476	Automaty do sprzedaży różnych towarów (na przykład znaczków pocztowych, papierosów, potraw lub napojów), włączając automaty do rozmienniania pieniędzy			
	- Automaty do sprzedaży napojów			
8476 21 00	-- Zawierające urządzenia podgrzewające lub schładzające	1,7	0	
8476 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe maszyny			
8476 81 00	-- Zawierające urządzenia podgrzewające lub schładzające	1,7	0	
8476 89 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8476 90 00	- Części	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1025

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8477	Maszyny do obróbki gumy lub tworzyw sztucznych lub do produkcji wyrobów z tych materiałów, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
8477 10 00	- Wtryskarki	1,7	0	
8477 20 00	- Wytłaczarki	1,7	0	
8477 30 00	- Maszyny do formowania z rodmuchiowaniem	1,7	0	
8477 40 00	- Maszyny do formowania próżniowego i pozostałe maszyny do formowania termicznego	1,7	0	
	- Pozostałe maszyny do formowania lub kształtowania innymi metodami			
8477 51 00	-- Do formowania lub bieźnikowania opon pneumatycznych, lub do formowania, lub innego kształtowania dętek	1,7	0	
8477 59	-- Pozostałe			
8477 59 10	--- Prasy	1,7	0	
8477 59 80	--- Pozostałe	1,7	0	
8477 80	- Pozostałe maszyny			
	-- Maszyny do produkcji wyrobów piankowych			
8477 80 11	--- Maszyny do przetwarzania żywic reaktywnych	1,7	0	
8477 80 19	--- Pozostałe	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8477 80 91	--- Sprzęt do redukcji wymiaru	1,7	0	
8477 80 93	--- Mieszkarki, ugniatarki i mieszalniki	1,7	0	
8477 80 95	--- Krajarki, zdzierarki i łuszcarki	1,7	0	
8477 80 99	--- Pozostałe	1,7	0	
8477 90	- Części			
8477 90 10	-- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8477 90 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8478	Maszyny do przygotowywania lub przerobu tytoniu, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
8478 10 00	- Maszyny	1,7	0	
8478 90 00	- Części	1,7	0	
8479	Maszyny i urządzenia mechaniczne przeznaczone do wykonywania funkcji specjalnych, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8479 10 00	- Maszyny do wykonywania robót publicznych, budowlanych lub podobnych	Bez cła	0	
8479 20 00	- Maszyny do otrzymywania lub przyrządzania tłuszczów, lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych	1,7	0	
8479 30	- Prasy do produkcji płyt wiórowych lub budowlanych płyt pilśniowych z drewna lub innych zdrewniałych materiałów oraz pozostałe maszyny do przerobu drewna lub korka			
8479 30 10	-- Prasy	1,7	0	
8479 30 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8479 40 00	- Maszyny do wyrobu lin lub kabli	1,7	0	
8479 50 00	- Roboty przemysłowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	1,7	0	
8479 60 00	- Chłodnice wyparne powietrza	1,7	0	
	- Pozostałe maszyny i urządzenia mechaniczne			
8479 81 00	-- Do obróbki metali, włączając nawijarki uzwojeń elektrycznych	1,7	0	
8479 82 00	-- Maszyny do sporządzania mieszanek, ugniatania, zgniatania, kruszenia, mielenia, klasyfikowania, przesiewania, ujednordnienia, emulsyfikowania lub mieszania obrabianej substancji	1,7	0	
8479 89	-- Pozostałe			
8479 89 30	--- Przemieszczające się obudowy górnicze z napędem hydraulicznym	1,7	0	
8479 89 60	--- Centralne układy smarowania	1,7	0	
8479 89 91	--- Maszyny do emaliowania i dekorowania wyrobów ceramicznych	1,7	0	
8479 89 97	--- Pozostałe	1,7	0	
8479 90	- Części			
8479 90 20	-- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8479 90 80	-- Pozostałe	1,7	0	
8480	Skrzynki formierskie dla odlewni metali; płyty podmodelowe; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gumy lub tworzyw sztucznych			
8480 10 00	- Skrzynki formierskie dla odlewni metali	1,7	0	
8480 20 00	- Płyty podmodelowe	1,7	0	
8480 30	- Modele odlewnicze			
8480 30 10	-- Z drewna	1,7	0	
8480 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Formy do metali lub do węglików metali			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1027

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8480 41 00	-- Typu wtryskowego lub tłocznego	1,7	0	
8480 49 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8480 50 00	- Formy do szkła	1,7	0	
8480 60	- Formy do materiałów mineralnych			
8480 60 10	-- Typu tłocznego	1,7	0	
8480 60 90	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Formy do gumy lub tworzyw sztucznych			
8480 71 00	-- Typu wtryskowego lub tłocznego	1,7	0	
8480 79 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8481	Krany, kurki, zawory i podobna armatura do rur, płaszczy kotłów, zbiorników, kadzi lub podobnych, włączając zawory redukcyjne i zawory sterowane termostatycznie			
8481 10	- Zawory redukcyjne			
8481 10 05	-- Połączone z filtrami lub smarownicami	2,2	0	
	-- Pozostałe			
8481 10 19	--- Z żeliwa lub stali	2,2	0	
8481 10 99	--- Pozostałe	2,2	0	
8481 20	- Zawory do olejowo-hydraulicznych lub pneumatycznych układów przenoszenia napędu			
8481 20 10	-- Zawory do sterowania olejowo-hydraulicznych układów przenoszenia napędu	2,2	0	
8481 20 90	-- Zawory do sterowania pneumatycznych układów przenoszenia napędu	2,2	0	
8481 30	- Zawory zwrotne (jednokierunkowe)			
8481 30 91	-- Z żeliwa lub stali	2,2	0	
8481 30 99	-- Pozostałe	2,2	0	
8481 40	- Zawory bezpieczeństwa lub zawory nadmiarowe			
8481 40 10	-- Z żeliwa lub stali	2,2	0	
8481 40 90	-- Pozostałe	2,2	0	
8481 80	- Pozostała armatura			
	-- Krany, kurki i zawory do zlewozmywaków, umywalek, bidetów, płuczek ustępowych, wanien łazienkowych i podobnych urządzeń			
8481 80 11	--- Zawory mieszające	2,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8481 80 19	--- Pozostałe	2,2	0	
	-- Zawory do grzejników centralnego ogrzewania			
8481 80 31	--- Zawory termostatyczne	2,2	0	
8481 80 39	--- Pozostałe	2,2	0	
8481 80 40	-- Zawory do opon i dętek	2,2	0	
	-- Pozostałe			
	--- Zawory do sterowania procesami			
8481 80 51	---- Regulatory temperatury	2,2	0	
8481 80 59	---- Pozostałe	2,2	0	
	--- Pozostałe			
	---- Zasuwy			
8481 80 61	----- Z żeliwa	2,2	0	
8481 80 63	----- Ze stali	2,2	0	
8481 80 69	----- Pozostałe	2,2	0	
	---- Zawory o kadłubach kulistych			
8481 80 71	----- Z żeliwa	2,2	0	
8481 80 73	----- Ze stali	2,2	0	
8481 80 79	----- Pozostałe	2,2	0	
8481 80 81	---- Zawory z czopem kulistym	2,2	0	
8481 80 85	---- Zawory skrzydełkowe	2,2	0	
8481 80 87	---- Zawory przeponowe	2,2	0	
8481 80 99	---- Pozostałe	2,2	0	
8481 90 00	- Części	2,2	0	
8482	Łożyska toczne			
8482 10	- Łożyska kulkowe			
8482 10 10	-- O największej średnicy zewnętrznej nieprzekraczającej 30 mm	8	3	
8482 10 90	-- Pozostałe	8	3	
8482 20 00	- Łożyska wałeczkowe stożkowe, włączając łożyska bez pierścienia wewnętrznego lub zewnętrznego	8	3	
8482 30 00	- Łożyska baryłkowe	8	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1029

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8482 40 00	- Łożyska igiełkowe	8	3	
8482 50 00	- Pozostałe łożyska wałeczkowe	8	3	
8482 80 00	- Pozostałe, włączając kombinowane łożyska kulkowo-wałeczkowe	8	3	
	- Części			
8482 91	-- Kulki, igiełki i wałeczki			
8482 91 10	--- Wałeczki stożkowe	8	3	
8482 91 90	--- Pozostałe	7,7	3	
8482 99 00	-- Pozostałe	8	3	
8483	Wały napędowe (włączając wały krzywkowe i wały wykorbione) i korby; obudowy łożysk i łożyska ślizgowe; mechanizmy i przekładnie zębate; mechanizmy śrubowo-kulkowe lub śrubowo-wałeczkowe; skrzynie przekładniowe i pozostałe układy zmieniające prędkość, włączając przemienniki momentu obrotowego; koła zamachowe i koła pasowe lub linowe, włączając wielokrążki i zblocza; sprzęgła rozłączne i nierozłączne (włączając przeguby uniwersalne)			
8483 10	- Wały napędowe (włączając wały krzywkowe i wały wykorbione) i korby			
	-- Korby i wały wykorbione			
8483 10 21	--- Z żeliwa lub staliwa	4	0	
8483 10 25	--- Ze stali kutej swobodnie	4	0	
8483 10 29	--- Pozostałe	4	0	
8483 10 50	-- Wały przegubowe	4	0	
8483 10 95	-- Pozostałe	4	0	
8483 20	- Obudowy łożysk, zawierające łożyska toczne			
8483 20 10	-- W rodzaju stosowanych w statkach powietrznych i statkach kosmicznych	6	0	
8483 20 90	-- Pozostałe	6	0	
8483 30	- Obudowy łożysk, niezawierające łożysk tocznych; łożyska ślizgowe			
	-- Obudowy łożysk			
8483 30 32	--- Do łożysk tocznych	5,7	0	
8483 30 38	--- Pozostałe	3,4	0	
8483 30 80	-- Łożyska ślizgowe	3,4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8483 40	- Mechanizmy i przekładnie zębate, inne niż koła zębate, koła łańcuchowe i pozostałe elementy układów przenoszenia napędu, przedstawiane oddzielnie; mechanizmy śrubowo-kulkowe lub śrubowo-wałeczkowe; skrzynie przekładniowe i pozostałe układy zmieniające prędkość, włączając prze-mienniki momentu obrotowego			
	-- Mechanizmy i przekładnie zębate (inne niż cierne)			
8483 40 21	--- Walcowe i śrubowe	3,7	0	
8483 40 23	--- Stożkowe i stożkowo-walcowe	3,7	0	
8483 40 25	--- Ślimakowe	3,7	0	
8483 40 29	--- Pozostałe	3,7	0	
8483 40 30	-- Mechanizmy śrubowo-kulkowe lub śrubowo-wałeczkowe	3,7	0	
	-- Skrzynie przekładniowe i pozostałe układy zmieniające prędkość			
8483 40 51	--- Skrzynie przekładniowe	3,7	0	
8483 40 59	--- Pozostałe	3,7	0	
8483 40 90	-- Pozostałe	3,7	0	
8483 50	- Koła zamachowe i koła pasowe lub linowe, włączając wielo-krążki i zblocza			
8483 50 20	-- Z żeliwa lub staliwa	2,7	0	
8483 50 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8483 60	- Sprzęgła rozłączne i nierozłączne (włączając przeguby uniwersalne)			
8483 60 20	-- Z żeliwa lub staliwa	2,7	0	
8483 60 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8483 90	- Koła zębate, koła łańcuchowe oraz pozostałe elementy układów przenoszenia napędu przedstawione oddzielnie; części			
8483 90 20	-- Części obudów łożysk	5,7	0	
	-- Pozostałe			
8483 90 81	--- Z żeliwa lub staliwa	2,7	0	
8483 90 89	--- Pozostałe	2,7	0	
8484	Uszczelki i podobne przekładki, z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub z dwoma lub więcej warstwami metalu; zestawy lub komplety uszczelek i podobnych prze-kładek, różniących się między sobą, pakowane w torebki, koperty lub podobne opakowania; uszczelnienia mechaniczne			
8484 10 00	- Uszczelki i podobne przekładki, z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub z dwoma lub więcej warstwami metalu	1,7	0	
8484 20 00	- Uszczelnienia mechaniczne	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1031

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8484 90 00	– Pozostałe	1,7	0	
8486	Maszyny i aparaty w rodzaju stosowanych wyłącznie lub zasadniczo do produkcji kryształów półprzewodnikowych lub płytek półprzewodnikowych, elementów półprzewodnikowych, elektronicznych układów scalonych lub płaskich wyświetlaczy panelowych; maszyny i aparaty określone w uwadze 9 C) do niniejszego działu; części i akcesoria			
8486 10 00	– Maszyny i aparaty do produkcji kryształów lub płytek	Bez cła	0	
8486 20	– Maszyny i aparaty do produkcji elementów półprzewodnikowych lub elektronicznych układów scalonych			
8486 20 10	-- Obrabiarki działające na zasadzie ultradźwięków	3,5	0	
8486 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8486 30	– Maszyny i aparaty do produkcji płaskich wyświetlaczy panelowych			
8486 30 10	-- Aparatura do chemicznego nanoszenia na podłoża wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	2,4	0	
8486 30 30	-- Urządzenia do suchego trawienia wzorów na podłożach wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	3,5	0	
8486 30 50	-- Aparatura do fizycznego osadzania powłok poprzez rozpylanie na podłożach wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	3,7	0	
8486 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8486 40 00	– Maszyny i aparaty określone w uwadze 9 C) do niniejszego działu	Bez cła	0	
8486 90	– Części i akcesoria			
8486 90 10	-- Uchwyty narzędziowe i głowice gwincarskie maszynowe (samootwierające); uchwyty przedmiotów obrabianych	1,2	0	
	-- Pozostałe			
8486 90 20	--- Części wirówek do pokrywania warstwą światłoczułą podłoża wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	1,7	0	
8486 90 30	--- Części maszyn usuwające rąbki, do czyszczenia metalowych doprowadzeń zespołów półprzewodnikowych przed procesem elektrolitycznego powlekania	1,7	0	
8486 90 40	--- Części aparatury do fizycznego osadzania powłok poprzez rozpylanie na podłożach wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	3,7	0	
8486 90 50	--- Części i akcesoria urządzeń do suchego trawienia wzorów na podłożach wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	1,2	0	
8486 90 60	--- Części i akcesoria aparatury do chemicznego nanoszenia na podłoża wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	1,7	0	
8486 90 70	--- Części i akcesoria obrabiarek działających na zasadzie ultradźwięków	1,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8486 90 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8487	Części maszyn i urządzeń niezawierające złączy elektrycznych, izolatorów, uzwojeń, styków lub innych części elektrycznych, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
8487 10	- Śruby napędowe do statków lub łodzi i ich łopatki			
8487 10 10	-- Z brązu	1,7	0	
8487 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8487 90	- Pozostałe			
8487 90 10	-- Z żeliwa nieciągliwego	1,7	0	
8487 90 30	-- Z żeliwa ciągliwego	1,7	0	
	-- Z żelaza lub stali			
8487 90 51	--- Ze staliwa	1,7	0	
8487 90 53	--- Z żelaza lub stali, kute swobodnie	1,7	0	
8487 90 55	--- Z żelaza lub stali, kute matrycowo	1,7	0	
8487 90 59	--- Pozostałe	1,7	0	
8487 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
85	DZIAŁ 85 – MASZYNY I URZĄDZENIA ELEKTRYCZNE ORAZ ICH CZĘŚCI; REJESTRATORY I ODTWARZACZE DŹWIĘKU, REJESTRATORY I ODTWARZACZE OBRAZU I DŹWIĘKU ORAZ CZĘŚCI I AKCESORIA DO TYCH ARTYKUŁÓW			
8501	Silniki elektryczne i prądnice (z wyłączeniem zespołów prądotwórczych)			
8501 10	- Silniki o mocy wyjściowej nieprzekraczającej 37,5 W			
8501 10 10	-- Silniki synchroniczne o mocy wyjściowej nieprzekraczającej 18 W	4,7	0	
	-- Pozostałe			
8501 10 91	--- Silniki uniwersalne prądu stałego i przemiennego	2,7	0	
8501 10 93	--- Silniki prądu przemiennego	2,7	0	
8501 10 99	--- Silniki prądu stałego	2,7	0	
8501 20 00	- Silniki uniwersalne prądu stałego i przemiennego, o mocy wyjściowej przekraczającej 37,5 W	2,7	0	
	- Pozostałe silniki prądu stałego; prądnice prądu stałego			
8501 31 00	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 W	2,7	0	
8501 32	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 75 kW			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1033

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8501 32 20	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 7,5 kW	2,7	0	
8501 32 80	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kW, ale nieprzekraczającej 75 kW	2,7	0	
8501 33 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kW, ale nieprzekraczającej 375 kW	2,7	0	
8501 34	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kW			
8501 34 50	--- Silniki trakcyjne	2,7	0	
	--- Pozostałe, o mocy wyjściowej			
8501 34 92	---- Przekraczającej 375 kW, ale nieprzekraczającej 750 kW	2,7	0	
8501 34 98	---- Przekraczającej 750 kW	2,7	0	
8501 40	- Pozostałe silniki prądu przemiennego, jednofazowe			
8501 40 20	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 W	2,7	0	
8501 40 80	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W	2,7	0	
	- Pozostałe silniki prądu przemiennego, wielofazowe			
8501 51 00	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 750 W	2,7	0	
8501 52	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 75 kW			
8501 52 20	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 W, ale nieprzekraczającej 7,5 kW	2,7	0	
8501 52 30	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kW, ale nieprzekraczającej 37 kW	2,7	0	
8501 52 90	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 37 kW, ale nieprzekraczającej 75 kW	2,7	0	
8501 53	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kW			
8501 53 50	--- Silniki trakcyjne	2,7	0	
	--- Pozostałe, o mocy wyjściowej			
8501 53 81	---- Przekraczającej 75 kW, ale nieprzekraczającej 375 kW	2,7	0	
8501 53 94	---- Przekraczającej 375 kW, ale nieprzekraczającej 750 kW	2,7	0	
8501 53 99	---- Przekraczającej 750 kW	2,7	0	
	- Prądnice prądu przemiennego (alternatory)			
8501 61	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 75 kVA			
8501 61 20	--- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 7,5 kVA	2,7	0	
8501 61 80	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kVA, ale nieprzekraczającej 75 kVA	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8501 62 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	2,7	0	
8501 63 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA, ale nieprzekraczającej 750 kVA	2,7	0	
8501 64 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	2,7	0	
8502	Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe			
	– Zespoły prądotwórcze z silnikami tłokowymi wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (silniki wysokoprężne lub średnioprężne)			
8502 11	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 75 kVA			
8502 11 20	--- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 7,5 kVA	2,7	0	
8502 11 80	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kVA, ale nieprzekraczającej 75 kVA	2,7	0	
8502 12 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 75 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	2,7	0	
8502 13	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA			
8502 13 20	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA, ale nieprzekraczającej 750 kVA	2,7	0	
8502 13 40	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA, ale nieprzekraczającej 2 000 kVA	2,7	0	
8502 13 80	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 2 000 kVA	2,7	0	
8502 20	– Zespoły prądotwórcze z silnikami tłokowymi wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym			
8502 20 20	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 7,5 kVA	2,7	0	
8502 20 40	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kVA, ale nieprzekraczającej 375 kVA	2,7	0	
8502 20 60	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 375 kVA, ale nieprzekraczającej 750 kVA	2,7	0	
8502 20 80	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 750 kVA	2,7	0	
	– Pozostałe zespoły prądotwórcze			
8502 31 00	-- Napędzane wiatrem	2,7	0	
8502 39	-- Pozostałe			
8502 39 20	--- Turbogeneratory	2,7	0	
8502 39 80	--- Pozostałe	2,7	0	
8502 40 00	– Przetwornice jednotwornikowe	2,7	0	
8503 00	Części nadające się wyłącznie lub głównie do maszyn objętych pozycją 8501 lub 8502			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1035

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8503 00 10	- Pierścienie ustalające z materiałów niemagnetycznych	2,7	0	
	- Pozostałe			
8503 00 91	-- Z żeliwa lub staliwa	2,7	0	
8503 00 99	-- Pozostałe	2,7	0	
8504	Transformatory elektryczne, przekształtniki (na przykład prostowniki) oraz wzбудniki			
8504 10	- Stateczniki lamp wyładowczych, w tym lamp wyładowczych rurowych			
8504 10 20	-- Cewki indukcyjne oraz dławiki (tłumiki), nawet połączone z kondensatorem	3,7	0	
8504 10 80	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Transformatory z ciekłym dielektrykiem			
8504 21 00	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 650 kVA	3,7	0	
8504 22	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 650 kVA, ale nieprzekraczającej 10 000 kVA			
8504 22 10	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 650 kVA, ale nieprzekraczającej 1 600 kVA	3,7	0	
8504 22 90	--- O mocy wyjściowej przekraczającej 1 600 kVA, ale nieprzekraczającej 10 000 kVA	3,7	0	
8504 23 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 10 000 kVA	3,7	0	
	- Pozostałe transformatory			
8504 31	-- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 1 kVA			
	--- Transformatory pomiarowe			
8504 31 21	---- Do pomiaru napięcia	3,7	0	
8504 31 29	---- Pozostałe	3,7	0	
8504 31 80	--- Pozostałe	3,7	0	
8504 32	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 1 kVA, ale nieprzekraczającej 16 kVA			
8504 32 20	--- Transformatory pomiarowe	3,7	0	
8504 32 80	--- Pozostałe	3,7	0	
8504 33 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 16 kVA, ale nieprzekraczającej 500 kVA	3,7	0	
8504 34 00	-- O mocy wyjściowej przekraczającej 500 kVA	3,7	0	
8504 40	- Przekształtniki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8504 40 30	-- W rodzaju stosowanych z urządzeniami telekomunikacyjnymi, maszynami do automatycznego przetwarzania danych i urządzeniami do tych maszyn	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8504 40 40	--- Polikrystaliczne prostowniki półprzewodnikowe	3,3	0	
	--- Pozostałe			
8504 40 55	---- Urządzenia do ładowania akumulatorów	3,3	0	
	---- Pozostałe			
8504 40 81	----- Prostowniki	3,3	0	
	----- Falowniki			
8504 40 84	----- O mocy wyjściowej nieprzekraczającej 7,5 kVA	3,3	0	
8504 40 88	----- O mocy wyjściowej przekraczającej 7,5 kVA	3,3	0	
8504 40 90	----- Pozostałe	3,3	0	
8504 50	- Pozostałe wzbudniki			
8504 50 20	-- W rodzaju stosowanych w urządzeniach telekomunikacyjnych i do zasilaczy maszyn do automatycznego przetwarzania danych i do urządzeń do tych maszyn	Bez cła	0	
8504 50 95	-- Pozostałe	3,7	0	
8504 90	- Części			
	-- Transformatorów i wzbudników			
8504 90 05	--- Zespoły elektroniczne maszyn objętych podpozycją 8504 50 20	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8504 90 11	---- Rdzenie ferrytowe	2,2	0	
8504 90 18	---- Pozostałe	2,2	0	
	-- Przekształtników			
8504 90 91	--- Zespoły elektroniczne maszyn objętych podpozycją 8504 40 30	Bez cła	0	
8504 90 99	--- Pozostałe	2,2	0	
8505	Elektromagnesy; magnesy trwałe i artykuły, które mają stać się magnesami trwałymi po namagnesowaniu; elektromagnetyczne lub magnetyczne uchwyty, zaciski i podobne urządzenia przytrzymujące; elektromagnetyczne sprzęgła trwałe, sprzęgła włączalne w ruchu i hamulce; elektromagnetyczne głowice podnośnikowe			
	- Magnesy trwałe i artykuły, które mają stać się magnesami trwałymi po namagnesowaniu			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1037

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8505 11 00	-- Metalowe	2,2	0	
8505 19	-- Pozostałe			
8505 19 10	--- Magnesy trwałe z ferrytów aglomerowanych	2,2	0	
8505 19 90	--- Pozostałe	2,2	0	
8505 20 00	- Elektromagnetyczne sprzęgła i hamulce	2,2	0	
8505 90	- Pozostałe, włącznie z częściami			
8505 90 10	-- Elektromagnesy	1,8	0	
8505 90 30	-- Elektromagnetyczne lub magnetyczne uchwyty, zaciski i podobne urządzenia przytrzymujące	1,8	0	
8505 90 50	-- Elektromagnetyczne głowice podnośnikowe	2,2	0	
8505 90 90	-- Części	1,8	0	
8506	Ogniwa i baterie galwaniczne			
8506 10	- Z ditlenkiem manganu			
	-- Alkaliczne (zasadowe)			
8506 10 11	--- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 10 15	--- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 10 19	--- Pozostałe	4,7	0	
	-- Pozostałe			
8506 10 91	--- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 10 95	--- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 10 99	--- Pozostałe	4,7	0	
8506 30	- Tlenkowo-rtęciowe			
8506 30 10	-- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 30 30	-- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 30 90	-- Pozostałe	4,7	0	
8506 40	- Tlenkowo-srebrowe			
8506 40 10	-- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 40 30	-- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 40 90	-- Pozostałe	4,7	0	
8506 50	- Litowe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8506 50 10	-- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 50 30	-- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 50 90	-- Pozostałe	4,7	0	
8506 60	– Powietrzno-cynkowe			
8506 60 10	-- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 60 30	-- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 60 90	-- Pozostałe	4,7	0	
8506 80	– Pozostałe ogniwa i baterie galwaniczne			
8506 80 05	-- Suche baterie węglowo-cynkowe o napięciu 5,5 V lub większym, ale nieprzekraczającym 6,5 V	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8506 80 11	--- Ogniwa cylindryczne	4,7	0	
8506 80 15	--- Ogniwa okrągłe płaskie	4,7	0	
8506 80 90	--- Pozostałe	4,7	0	
8506 90 00	– Części	4,7	0	
8507	Akumulatory elektryczne, włącznie z separatorami, nawet prostokątnymi (włączając kwadratowe)			
8507 10	– Kwasowo-ołowiowe, w rodzaju stosowanych do uruchamiania silników tłokowych			
	-- O masie nieprzekraczającej 5 kg			
8507 10 41	--- Z ciekłym elektrolitem	3,7	0	
8507 10 49	--- Pozostałe	3,7	0	
	-- O masie przekraczającej 5 kg			
8507 10 92	--- Z ciekłym elektrolitem	3,7	0	
8507 10 98	--- Pozostałe	3,7	0	
8507 20	– Pozostałe akumulatory kwasowo-ołowiowe			
	-- Akumulatory trakcyjne			
8507 20 41	--- Z ciekłym elektrolitem	3,7	0	
8507 20 49	--- Pozostałe	3,7	0	
	-- Pozostałe			
8507 20 92	--- Z ciekłym elektrolitem	3,7	0	
8507 20 98	--- Pozostałe	3,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1039

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8507 30	- Niklowo-kadmowe			
8507 30 20	-- Hermetyzowane	2,6	0	
	-- Pozostałe			
8507 30 81	--- Akumulatory trakcyjne	2,6	0	
8507 30 89	--- Pozostałe	2,6	0	
8507 40 00	- Niklowo-żelazowe	2,7	0	
8507 80	- Pozostałe akumulatory			
8507 80 20	-- Niklowo-wodorkowe	2,7	0	
8507 80 30	-- Litowo-jonowe	2,7	0	
8507 80 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8507 90	- Części			
8507 90 20	-- Płyty akumulatorowe	2,7	0	
8507 90 30	-- Separatory	2,7	0	
8507 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8508	Odkurzacze			
	- Z własnym silnikiem elektrycznym			
8508 11 00	-- O mocy nieprzekraczającej 1 500 W i posiadające worek na kurz lub inny zbiornik o pojemności nieprzekraczającej 20 l	2,2	0	
8508 19 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8508 60 00	- Pozostałe odkurzacze	1,7	0	
8508 70 00	- Części	1,7	0	
8509	Elektromechaniczny sprzęt gospodarstwa domowego z własnym silnikiem elektrycznym, inny niż odkurzacze objęte pozycją 8508			
8509 40 00	- Młynki i miksery spożywcze; sokowirówki	2,2	0	
8509 80 00	- Pozostałe urządzenia gospodarstwa domowego	2,2	0	
8509 90 00	- Części	2,2	0	
8510	Golarki, maszynki do strzyżenia i urządzenia do usuwania owłosienia, z własnym silnikiem elektrycznym			
8510 10 00	- Golarki	2,2	0	
8510 20 00	- Maszynki do strzyżenia	2,2	0	
8510 30 00	- Urządzenia do usuwania owłosienia	2,2	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8510 90 00	– Części	2,2	0	
8511	Elektryczne urządzenia zapłonowe lub rozrusznikowe, w rodzaju stosowanych w silnikach wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym lub samoczynnym (na przykład iskrowniki, prądnice iskrownikowe, cewki zapłonowe, świece zapłonowe, świece żarowe, silniki rozruszników); prądnice (na przykład prądu stałego lub przemiennego) oraz wyłączniki współpracujące z takimi silnikami			
8511 10 00	– Świece zapłonowe	3,2	0	
8511 20 00	– Iskrowniki; prądnice iskrownikowe; magnetyczne koła zamachowe	3,2	0	
8511 30 00	– Rozdzielacze; cewki zapłonowe	3,2	3	
8511 40 00	– Silniki rozruszników oraz rozruszniki pełniące rolę prądnic	3,2	3	
8511 50 00	– Pozostałe prądnice	3,2	3	
8511 80 00	– Pozostałe urządzenia i przyrządy	3,2	0	
8511 90 00	– Części	3,2	3	
8512	Elektryczny sprzęt oświetleniowy i sygnalizacyjny (z wyłączeniem artykułów objętych pozycją 8539), elektryczne wycieraczki szyb, urządzenia zapobiegające zamarzaniu i potnieniu szyb, w rodzaju stosowanych w rowerach i w pojazdach mechanicznych			
8512 10 00	– Sprzęt oświetleniowy lub sygnalizacji wzrokowej, w rodzaju stosowanych w rowerach	2,7	0	
8512 20 00	– Pozostały sprzęt oświetleniowy lub sygnalizacji wzrokowej	2,7	0	
8512 30	– Sprzęt sygnalizacji dźwiękowej			
8512 30 10	-- W rodzaju stosowanej w pojazdach mechanicznych	2,2	0	
8512 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8512 40 00	– Wycieraczki szyb, urządzenia zapobiegające zamarzaniu i potnieniu szyb	2,7	0	
8512 90	– Części			
8512 90 10	-- Aparatury objętej podpozycją 8512 30 10	2,2	0	
8512 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8513	Przenośne lampy elektryczne przystosowane do zasilania z własnego źródła energii (na przykład suchych baterii, akumulatorów, prądnic), inne niż sprzęt oświetleniowy objęty pozycją 8512			
8513 10 00	– Lampy	5,7	5	
8513 90 00	– Części	5,7	0	
8514	Elektryczne piece przemysłowe lub laboratoryjne (włączając działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych); inne urządzenia przemysłowe lub laboratoryjne, do obróbki cieplnej materiałów, działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1041

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8514 10	- Piece oporowe			
8514 10 10	-- Piece piekarnicze i do herbatników	2,2	0	
8514 10 80	-- Pozostałe	2,2	0	
8514 20	- Piece działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych			
8514 20 10	-- Indukcyjne piece	2,2	0	
8514 20 80	-- Dielektryczne piece	2,2	0	
8514 30	- Pozostałe piece			
8514 30 19	-- Piece ogrzewane promieniami podczerwonymi	2,2	0	
8514 30 99	-- Pozostałe	2,2	0	
8514 40 00	- Pozostałe urządzenia do obróbki cieplnej materiałów, działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych	2,2	0	
8514 90 00	- Części	2,2	0	
8515	Elektryczne (włącznie z elektrycznie ogrzewanymi gazem), maszyny i aparatura do lutowania miękkiego, lutowania twardego lub spawania, metodą laserową, lub inną wiązką światła, lub fotonów, ultradźwiękami, wiązką elektronów, impulsów magnetycznych lub łuku plazmowego, nawet nadające się do cięcia; elektryczne maszyny i aparatura, do natryskiwania na gorąco metali lub cermetali			
	- Maszyny i aparatura do lutowania miękkiego lub twardego			
8515 11 00	-- Lutownice, w tym pistoletowe	2,7	0	
8515 19 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Maszyny i aparatura, do oporowego zgrzewania metali			
8515 21 00	-- Całkowicie lub częściowo automatyczne	2,7	0	
8515 29	-- Pozostałe			
8515 29 10	--- Do zgrzewania doczołowego	2,7	0	
8515 29 90	--- Pozostałe	2,7	0	
	- Maszyny i aparatura, do spawania metali łukiem elektrycznym (włączając łuk plazmowy)			
8515 31 00	-- Całkowicie lub częściowo automatyczne	2,7	0	
8515 39	-- Pozostałe			
	--- Do spawania ręcznego elektrodą otuloną, włącznie z urządzeniami do spawania lub cięcia, a przesyłanych wraz z			
8515 39 13	---- Transformatorami	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8515 39 18	---- Prądnicami, przetwornicami jednotwornikowymi, przekształtnikami, prostownikami lub zespołami prostowniczymi	2,7	0	
8515 39 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8515 80	- Pozostałe maszyny i aparatura			
	-- Do obróbki metali			
8515 80 11	--- Do spawania lub zgrzewania	2,7	0	
8515 80 19	--- Pozostałe	2,7	0	
	-- Pozostałe			
8515 80 91	--- Do oporowego zgrzewania lub zgrzewania tworzyw sztucznych	2,7	0	
8515 80 99	--- Pozostałe	2,7	0	
8515 90 00	- Części	2,7	0	
8516	Podgrzewacze do wody, natychmiastowe lub zbiornikowe oraz grzałki nurnikowe, elektryczne; aparatura do ogrzewania gleby i pomieszczeń, elektryczna; przyrządy fryzjerskie (na przykład suszarki do włosów, termoloki, lokówki) oraz suszarki do rąk, elektrotermiczne; żelazka do prasowania, elektryczne; urządzenia elektrotermiczne, w rodzaju stosowanych do użytku domowego; elektryczne rezystory grzejne, elektryczne, inne niż te objęte pozycją 8545			
8516 10	- Podgrzewacze wody, natychmiastowe lub zbiornikowe, oraz grzałki nurnikowe, elektryczne			
	-- Ogrzewacze wody			
8516 10 11	--- Ogrzewacze wody, natychmiastowe	2,7	0	
8516 10 19	--- Pozostałe	2,7	0	
8516 10 90	-- Grzałki nurnikowe	2,7	0	
	- Elektryczne aparaty do ogrzewania pomieszczeń i elektryczne aparaty do ogrzewania gleby			
8516 21 00	-- Grzejniki akumulacyjne	2,7	0	
8516 29	-- Pozostałe			
8516 29 10	--- Grzejniki wypełnione cieczą	2,7	0	
8516 29 50	--- Grzejniki konwekcyjne	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8516 29 91	---- Z wbudowanym wentylatorem	2,7	0	
8516 29 99	---- Pozostałe	2,7	0	
	- Przyrządy fryzjerskie lub suszarki do rąk, elektrotermiczne			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1043

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
8516 31	-- Suszarki do włosów			
8516 31 10	--- Suszarki fryzjerskie „hełmowe”	2,7	0	
8516 31 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8516 32 00	-- Pozostałe przyrządy fryzjerskie	2,7	0	
8516 33 00	-- Suszarki do rąk	2,7	0	
8516 40	- Żelazka do prasowania, elektryczne;			
8516 40 10	-- Żelazka z nawilżaczami	2,7	0	
8516 40 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8516 50 00	- Kuchenki mikrofalowe	5	3	
8516 60	- Pozostałe piece; kuchenki, płyty kuchenne, kuchenki do gotowania; grille i ruszty			
8516 60 10	-- Kuchenki (zawierające przynajmniej piekarnik i płytę grzewczą)	2,7	0	
	-- Płyty kuchenne, kuchenki do gotowania i płyty grzewcze			
8516 60 51	--- Płyty grzewcze do wbudowania	2,7	0	
8516 60 59	--- Pozostałe	2,7	0	
8516 60 70	-- Grille i ruszty	2,7	0	
8516 60 80	-- Piekarniki do wbudowania	2,7	0	
8516 60 90	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe urządzenia elektrotermiczne			
8516 71 00	-- Urządzenia do zaparzania kawy lub herbaty	2,7	0	
8516 72 00	-- Opiekacze do grzanek	2,7	0	
8516 79	-- Pozostałe			
8516 79 20	--- Urządzenia do smażenia w głębokim tłuszczu	2,7	0	
8516 79 70	--- Pozostałe	2,7	0	
8516 80	- Elektryczne rezystory grzejne			
8516 80 20	-- Połączone z elementem izolacyjnym	2,7	0	
8516 80 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8516 90 00	- Części	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8517	Aparaty telefoniczne, włączając telefony dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych; pozostała aparatura do transmisji lub odbioru głosu, obrazu lub innych danych, włączając aparaturę do komunikacji w sieci przewodowej lub bezprzewodowej (takiej jak lokalna lub rozległa sieć komputerowa), inna niż aparatura nadawcza i odbiorcza objęta pozycją 8443, 8525, 8527 lub 8528			
	- Aparaty telefoniczne, włączając telefony dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych			
8517 11 00	-- Przewodowe aparaty telefoniczne ze słuchawką bezprzewodową	Bez cła	0	
8517 12 00	-- Telefony dla sieci komórkowych lub dla innych sieci bezprzewodowych	Bez cła	0	
8517 18 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostała aparatura do transmisji lub odbioru głosu, obrazu lub innych danych, włączając aparaturę do komunikacji w sieci przewodowej lub bezprzewodowej (takiej jak lokalna lub rozległa sieć komputerowa)			
8517 61 00	-- Stacje bazowe	Bez cła	0	
8517 62 00	-- Maszyny do odbioru, konwersji i transmisji lub regeneracji głosu, obrazu lub innych danych, włączając aparaty przełączające i routingowe	Bez cła	0	
8517 69	-- Pozostałe			
8517 69 10	--- Wideofony	Bez cła	0	
8517 69 20	--- Do systemów z hasłowym przywołaniem	Bez cła	0	
	--- Aparatura odbiorcza do radiotelefonii lub radiotelegrafii			
8517 69 31	---- Odbiorniki przenośne dla systemów przywoławczych, ostrzegawczych	Bez cła	0	
8517 69 39	---- Pozostałe	9,3	3	
8517 69 90	--- Pozostała	Bez cła	0	
8517 70	- Części			
	-- Anteny i reflektory anten wszelkich typów; części nadające się do stosowania do nich			
8517 70 11	--- Anteny do radiotelefonów lub radiotelegrafów	Bez cła	0	
8517 70 15	--- Anteny teleskopowe i prętowe do aparatury przenośnej lub nadającej się do zamontowania w pojazdach mechanicznych	5	0	
8517 70 19	--- Pozostałe	3,6	0	
8517 70 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1045

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8518	Mikrofony i ich stojaki; głośniki, nawet w obudowach; słuchawki nagłowne i douszne, nawet połączone z mikrofonem oraz zestawy składające się z mikrofonu i jednego lub więcej głośników; wzmacniacze częstotliwości akustycznych, elektryczne; aparatura wzmacniająca sygnały akustyczne, elektryczna			
8518 10	– Mikrofony i ich stojaki			
8518 10 30	-- Mikrofony posiadające zakres częstotliwości od 300 Hz do 3,4 kHz, o średnicy nieprzekraczającej 10 mm i wysokości nieprzekraczającej 3 mm, w rodzaju stosowanych w telekomunikacji	Bez cła	0	
8518 10 95	-- Pozostałe	2,5	0	
	– Głośniki, nawet w obudowach;			
8518 21 00	-- Głośniki zamontowane w obudowach, pojedyncze	4,5	0	
8518 22 00	-- Zestawy głośnikowe zamontowane w tej samej obudowie	4,5	0	
8518 29	-- Pozostałe			
8518 29 30	--- Głośniki posiadające zakres częstotliwości od 300 Hz do 3,4 kHz, o średnicy nieprzekraczającej 50 mm, w rodzaju stosowanych w telekomunikacji	Bez cła	0	
8518 29 95	--- Pozostałe	3	0	
8518 30	– Słuchawki nagłowne i douszne, nawet połączone z mikrofonem oraz zestawy składające się z mikrofonu i jednego lub więcej głośników			
8518 30 20	-- Słuchawki bezprzewodowe do telefonów przewodowych	Bez cła	0	
8518 30 95	-- Pozostałe	2	0	
8518 40	– Wzmacniacze częstotliwości akustycznych, elektryczne			
8518 40 30	-- Wzmacniacze telefoniczne i pomiarowe	3	0	
	-- Pozostałe			
8518 40 81	--- Jednokanałowe	4,5	0	
8518 40 89	--- Pozostałe	4,5	0	
8518 50 00	– Aparatura wzmacniająca sygnały akustyczne, elektryczna	2	0	
8518 90 00	– Części	2	0	
8519	Aparatura do rejestrowania lub odtwarzania dźwięku			
8519 20	– Aparatura uruchamiana monetami, banknotami, kartami bankowymi, żetonami lub innymi środkami płatniczymi			
8519 20 10	-- Gramofony uruchamiane monetą lub żetonem	6	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8519 20 91	--- Z laserowym systemem odczytu	9,5	0	
8519 20 99	--- Pozostałe	4,5	0	
8519 30 00	- Gramofony bez wzmacniacza	2	0	
8519 50 00	- Telefoniczne aparaty zgłoszeniowo-informacyjne	Bez cła	0	
	- Pozostała aparatura			
8519 81	-- Wykorzystująca nośniki magnetyczne, optyczne lub półprzewodnikowe			
	--- Sprzęt do odtwarzania dźwięku (włącznie z odtwarzaczami kasetowymi), niezawierający urządzenia do rejestracji dźwięku			
8519 81 11	---- Urządzenia do przenoszenia informacji	5	0	
	---- Pozostałe urządzenia do odtwarzania dźwięku			
8519 81 15	----- Kieszonkowe odtwarzacze kasetowe	Bez cła	0	
	----- Pozostałe, kasetowe			
8519 81 21	----- Z analogowym lub cyfrowym systemem odczytu	9	0	
8519 81 25	----- Pozostałe	2	0	
	----- Pozostałe			
	----- Z laserowym systemem odczytu			
8519 81 31	----- W rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych, w rodzaju odtwarzających płyty o średnicy nieprzekraczającej 6,5 cm	9	0	
8519 81 35	----- Pozostałe	9,5	0	
8519 81 45	----- Pozostałe	4,5	0	
	--- Pozostała aparatura			
8519 81 51	---- Dyktafony nienadające się do działania bez zewnętrznego źródła energii	4	0	
	---- Pozostałe magnetofony zawierające urządzenia do odtwarzania dźwięku			
	----- Kasetowe			
	----- Z wbudowanym wzmacniaczem i z wbudowanym jednym lub więcej głośnikami			
8519 81 55	----- Nadające się do działania bez zewnętrznego źródła energii	Bez cła	0	
8519 81 61	----- Pozostałe	2	0	
8519 81 65	----- Magnetofony kieszonkowe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1047

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8519 81 75	----- Pozostałe	2	0	
	----- Pozostałe			
8519 81 81	----- Magnetofony szpulowe, pozwalające na zapis lub odtwarzanie dźwięku przy prędkości 19 cm/s lub przy kilku prędkościach, o ile posiadają prędkość 19 cm/s oraz niższe prędkości	2	0	
8519 81 85	----- Pozostałe	7	0	
8519 81 95	----- Pozostałe	2	0	
8519 89	-- Pozostałe			
	--- Sprzęt do odtwarzania dźwięku, niezawierający urządzenia do rejestracji dźwięku			
8519 89 11	----- Gramofony, inne niż te objęte podpozycją 8519 20	2	0	
8519 89 15	----- Urządzenia do przenoszenia informacji	5	0	
8519 89 19	----- Pozostałe	4,5	0	
8519 89 90	--- Pozostałe	2	0	
8521	Aparaty do zapisu lub odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet z wbudowanym urządzeniem do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunerem wideo)			
8521 10	- Stosujące taśmy magnetyczne			
8521 10 20	-- O szerokości taśmy nieprzekraczającej 1,3 cm i pozwalające na odtwarzanie lub zapis przy prędkości taśmy nieprzekraczającej 50 mm/s	14	0	
8521 10 95	-- Pozostałe	8	0	
8521 90 00	- Pozostałe	13,9	5	
8522	Części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie z aparaturą objętą pozycjami od 8519 do 8521			
8522 10 00	- Wkładki gramofonowe	4	0	
8522 90	- Pozostałe			
8522 90 30	-- Igły; diamenty, szafiry i pozostałe kamienie szlachetne lub półszlachetne (naturalne, syntetyczne lub odtworzone) na igły, nawet oprawione	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Podzespoły elektroniczne			
8522 90 41	----- Aparatury objętej podpozycją 8519 50 00	Bez cła	0	
8522 90 49	----- Pozostałe	4	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8522 90 70	--- Zespoły pojedynczych kieszeni magnetofonowych o całkowitej grubości nieprzekraczającej 53 mm, w rodzaju stosowanych do produkcji aparatury do zapisu i odtwarzania dźwięku	Bez cła	0	
8522 90 80	--- Pozostałe	4	0	
8523	Dyski, taśmy, półprzewodnikowe urządzenia pamięci trwałej, „karty inteligentne” i inne nośniki do rejestrowania dźwięku lub innych zjawisk, nawet nagrane, włączając matryce i wzorce do produkcji dysków, ale wyłączając produkty objęte działem 37			
	– Nośniki magnetyczne			
8523 21 00	-- Karty zawierające pasek magnetyczny	3,5	0	
8523 29	-- Pozostałe			
	--- Taśmy magnetyczne; dyski magnetyczne			
8523 29 15	---- Niezapisane	Bez cła	0	
	---- Pozostałe			
8523 29 31	----- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	
8523 29 33	----- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8523 29 39	----- Pozostałe	3,5	0	
8523 29 90	--- Pozostałe	3,5	0	
8523 40	– Nośniki optyczne			
	-- Niezapisane			
8523 40 11	--- Dyski do systemów odczytu laserowego, o pojemności zapisu nieprzekraczającej 900 megabajtów, inne niż kasowalne	Bez cła	0	
8523 40 13	--- Dyski do systemów odczytu laserowego o pojemności zapisu przekraczającej 900 megabajtów, ale nieprzekraczającej 18 gigabajtów, inne niż kasowalne	Bez cła	0	
8523 40 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Dyski do systemów odczytu laserowego			
8523 40 25	---- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	
	---- Do odtwarzania wyłącznie dźwięku			
8523 40 31	----- O średnicy nieprzekraczającej 6,5 cm	3,5	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1049

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8523 40 39	----- O średnicy przekraczającej 6,5 cm	3,5	0	
	----- Pozostałe			
8523 40 45	----- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
	----- Pozostałe			
8523 40 51	----- Uniwersalne dyski wideo (DVD)	3,5	0	
8523 40 59	----- Pozostałe	3,5	0	
	--- Pozostałe			
8523 40 91	----- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	
8523 40 93	----- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8523 40 99	----- Pozostałe	3,5	0	
	- Nośniki półprzewodnikowe			
8523 51	-- Półprzewodnikowe urządzenia pamięci trwałe			
8523 51 10	--- Niezapisane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8523 51 91	----- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	
8523 51 93	----- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8523 51 99	----- Pozostałe	3,5	0	
8523 52	-- „Karty inteligentne”			
8523 52 10	--- Z dwoma lub więcej elektronicznymi układami scalonymi	3,7	0	
8523 52 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8523 59	-- Pozostałe			
8523 59 10	--- Niezapisane	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8523 59 91	----- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8523 59 93	---- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8523 59 99	---- Pozostałe	3,5	0	
8523 80	- Pozostałe			
8523 80 10	-- Niezapisane	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8523 80 91	--- Do odtwarzania zjawisk fizycznych, innych niż dźwięk lub obraz	Bez cła	0	
8523 80 93	--- Do odtwarzania instrukcji, danych, dźwięków oraz obrazów zapisanych w postaci binarnej maszynowej oraz umożliwiające manipulowanie lub interaktywną współpracę z użytkownikiem za pomocą maszyn do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8523 80 99	--- Pozostałe	3,5	0	
8525	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo			
8525 50 00	- Aparatura nadawcza	3,6	0	
8525 60 00	- Aparatura nadawcza zawierająca aparaturę odbiorczą	Bez cła	0	
8525 80	- Kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo			
	-- Kamery telewizyjne			
8525 80 11	--- Z trzema lub większą liczbą lamp analizujących	3	0	
8525 80 19	--- Pozostałe	4,9	0	
8525 80 30	-- Kamery i aparaty cyfrowe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe rejestrujące kamery wideo			
8525 80 91	--- Nadające się jedynie do zapisu dźwięku i obrazu zarejestrowanego przez kamerę telewizyjną	4,9	0	
8525 80 99	--- Pozostałe	14	0	
8526	Aparatura radarowa, radionawigacyjna oraz do zdalnego sterowania drogą radiową			
8526 10 00	- Aparatura radarowa	3,7	0	
	- Pozostała			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1051

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8526 91	-- Aparatura radionawigacyjna			
8526 91 20	--- Odbiorniki radionawigacyjne	3,7	3	
8526 91 80	--- Pozostała	3,7	3	
8526 92 00	-- Aparatura do zdalnego sterowania drogą radiową	3,7	0	
8527	Aparatura odbiorcza do radiofonii, nawet połączona w tej samej obudowie z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub zegarem			
	- Odbiorniki radiowe nadające się do pracy bez zewnętrznego źródła energii			
8527 12	-- Radioodtworacze kasetowe kieszonkowe			
8527 12 10	--- Z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 12 90	--- Pozostałe	10	0	
8527 13	-- Pozostałe aparaty połączone z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku			
8527 13 10	--- Z laserowym systemem odczytu	12	0	
	--- Pozostałe			
8527 13 91	---- Kasetowe z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 13 99	---- Pozostałe	10	0	
8527 19 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Odbiorniki radiowe nienadające się do pracy bez zewnętrznego źródła energii, w rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych			
8527 21	-- Połączone z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku			
	--- Nadające się do odbierania i dekodowania cyfrowych sygnałów radiowego systemu przekazywania danych (RDS)			
8527 21 20	---- Z laserowym systemem odczytu	14	0	
	---- Pozostałe			
8527 21 52	----- Kasetowe z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 21 59	----- Pozostałe	10	0	
	--- Pozostałe			
8527 21 70	---- Z laserowym systemem odczytu	14	5	
	---- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8527 21 92	----- Kasetowe z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 21 98	----- Pozostałe	10	0	
8527 29 00	-- Pozostałe	12	0	
	- Pozostałe			
8527 91	-- Połączone z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku			
	--- Zawierające w tej samej obudowie jeden lub więcej głośników			
8527 91 11	---- Kasetowe z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 91 19	---- Pozostałe	10	0	
	--- Pozostałe			
8527 91 35	---- Z laserowym systemem odczytu	12	0	
	---- Pozostałe			
8527 91 91	----- Kasetowe z analogowym i cyfrowym systemem odczytu	14	0	
8527 91 99	----- Pozostałe	10	0	
8527 92	-- Niepołączone z aparaturą do rejestracji lub odtwarzania dźwięku, ale połączone z zegarem			
8527 92 10	--- Radiobudziki	Bez cła	0	
8527 92 90	--- Pozostałe	9	0	
8527 99 00	-- Pozostałe	9	0	
8528	Monitory i rzutniki, niezawierające aparatury odbiorczej dla telewizji; aparatura odbiorcza dla telewizji, nawet zawierająca odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu			
	- Monitory z lampą kineskopową			
8528 41 00	-- W rodzaju wyłącznie lub głównie wykorzystywanych w systemach do automatycznego przetwarzania danych objętych pozycją 8471	Bez cła	0	
8528 49	-- Pozostałe			
8528 49 10	--- Czarno-białe lub inne monochromatyczne	14	5	
	--- Kolorowe			
8528 49 35	---- O stosunku szerokości do wysokości mniejszym niż 1,5	14	5	
	---- Pozostałe			
8528 49 91	----- Z rozdzielczością poziomą nieprzekraczającą 625 linii	14	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1053

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8528 49 99	----- Z rozdzielczością poziomą przekraczającą 625 linii	14	5	
	- Pozostałe monitory			
8528 51 00	-- W rodzaju wyłącznie lub głównie wykorzystywanych w systemach do automatycznego przetwarzania danych objętych pozycją 8471	Bez cła	0	
8528 59	-- Pozostałe			
8528 59 10	--- Czarno-białe lub inne monochromatyczne	14	5	
8528 59 90	--- Kolorowe	14	5	
	- Projektory			
8528 61 00	-- W rodzaju wyłącznie lub głównie wykorzystywanych w systemach do automatycznego przetwarzania danych objętych pozycją 8471	Bez cła	0	
8528 69	-- Pozostałe			
8528 69 10	---- Działające za pomocą płaskich wyświetlaczy (na przykład urządzenia ciekłokrystaliczne), umożliwiające wyświetlanie informacji cyfrowych wygenerowanych przez maszyny do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8528 69 91	---- Czarno-białe lub inne monochromatyczne	2	0	
8528 69 99	---- Kolorowe	14	5	
	- Aparatura odbiorcza dla telewizji, nawet zawierająca odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu			
8528 71	-- Nieprzeznaczona do włączenia wyświetlacza lub ekranu wideo			
	--- Tunery wideo			
8528 71 11	---- Podzespoły elektroniczne do wbudowania w maszynach do automatycznego przetwarzania danych	Bez cła	0	
8528 71 13	---- Aparatura z urządzeniami opartymi na mikroprocesorach, zawierająca modem dostępu do Internetu i posiadająca funkcję wymiany interaktywnej, nadająca się do odbioru sygnałów telewizyjnych („set-top boxes with communication function”)	Bez cła	0	
8528 71 19	---- Pozostałe	14	5	
8528 71 90	--- Pozostałe	14	5	
8528 72	-- Pozostała, kolorowa			
8528 72 10	--- Aparatura do projekcji telewizyjnej	14	5	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8528 72 20	--- Aparatura zawierająca urządzenia wideo do zapisu lub odtwarzania	14	5	
	--- Pozostała			
	---- Z lampą kineskopową zintegrowaną			
	----- Z ekranem o stosunku szerokości do wysokości mniejszym niż 1,5, o przekątnej ekranu			
8528 72 31	----- Nieprzekraczającej 42 cm	14	5	
8528 72 33	----- Przekraczającej 42 cm, ale nieprzekraczającej 52 cm	14	5	
8528 72 35	----- Przekraczającej 52cm, ale nieprzekraczającej 72 cm	14	5	
8528 72 39	----- Przekraczającej 72 cm	14	5	
	----- Pozostała			
	----- Z rozdzielczością poziomą nieprzekraczającą 625 linii, o przekątnej ekranu			
8528 72 51	----- Nieprzekraczającej 75 cm	14	5	
8528 72 59	----- Przekraczającej 75 cm	14	5	
8528 72 75	----- Z rozdzielczością poziomą przekraczającą 625 linii	14	5	
	---- Pozostała			
8528 72 91	----- O stosunku szerokości do wysokości mniejszym niż 1,5	14	5	
8528 72 99	----- Pozostała	14	5	
8528 73 00	-- Pozostała, czarno-biała lub inna monochromatyczna	2	0	
8529	Części nadające się wyłącznie lub głównie do aparatury objętej pozycjami od 8525 do 8528			
8529 10	- Anteny i reflektory anten wszelkich typów; części nadające się do stosowania do nich			
	-- Anteny			
8529 10 11	--- Anteny teleskopowe i prętowe do aparatury przenośnej lub nadającej się do zamontowania w pojazdach mechanicznych	5	0	
	--- Anteny zewnętrzne do odbiorników radiowych lub telewizyjnych			
8529 10 31	---- Do odbioru satelitarnego	3,6	0	
8529 10 39	---- Pozostałe	3,6	0	
8529 10 65	--- Anteny wewnętrzne do odbiorników radiowych lub telewizyjnych, włącznie z typami wewnętrznymi wbudowanymi	4	0	
8529 10 69	--- Pozostałe	3,6	0	
8529 10 80	-- Filtry antenowe i separatory	3,6	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1055

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8529 10 95	-- Pozostałe	3,6	0	
8529 90	- Pozostałe			
8529 90 20	-- Części aparatur objętych podpozycjami 8525 60 00, 8525 80 30, 8528 41 00, 8528 51 00 i 8528 61 00	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Obudowy			
8529 90 41	---- Z drewna	2	0	
8529 90 49	---- Z pozostałych materiałów	3	0	
8529 90 65	--- Zespoły elektroniczne	3	0	
	--- Pozostałe			
8529 90 92	---- Do kamer telewizyjnych objętych podpozycjami 8525 80 11 i 8525 80 19 oraz aparatury objętej pozycjami 8527 i 8528	5	0	
8529 90 97	---- Pozostałe	3	0	
8530	Urządzenia sygnalizacyjne elektryczne, zapewniające bezpieczeństwo lub regulujące ruch kolejowy, tramwajowy, drogowy, na wodach śródlądowych, parkingach, portach lub lotniskach (inne niż te objęte pozycją 8608)			
8530 10 00	- Urządzenia dla ruchu kolejowego lub tramwajowego	1,7	0	
8530 80 00	- Pozostałe urządzenia	1,7	0	
8530 90 00	- Części	1,7	0	
8531	Aparatura do sygnalizacji dźwiękowej lub wzrokowej (na przykład dzwonki, syreny, tablice sygnalizacyjne, urządzenia alarmowe przeciwłamaniowe lub przeciwpożarowe), elektryczna, inna niż ta objęta pozycją 8512 lub 8530			
8531 10	- Aparatura przeciwłamaniowa, przeciwpożarowa oraz inna temu podobna			
8531 10 30	-- W rodzaju stosowanej w obiektach budowlanych	2,2	0	
8531 10 95	-- Pozostała	2,2	0	
8531 20	- Tablice sygnalizacyjne zawierające urządzenia ciekłokrystaliczne (LCD) lub diody elektroluminescencyjne (LED)			
8531 20 20	-- Zawierające diody elektroluminescencyjne (LED)	Bez cła	0	
	-- Zawierające urządzenia ciekłokrystaliczne (LCD)			
8531 20 40	--- Zawierające urządzenia ciekłokrystaliczne (LCD) do wyświetlania na zasadzie macierzy aktywnych	Bez cła	0	
8531 20 95	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8531 80	- Pozostałe urządzenia			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8531 80 20	-- Ekrany płaskie	Bez cła	0	
8531 80 95	-- Pozostała	2,2	0	
8531 90	- Części			
8531 90 20	-- Aparatury objętej podpozycjami 8531 20 i 8531 80 20	Bez cła	0	
8531 90 85	-- Pozostałe	2,2	0	
8532	Kondensatory elektryczne, stałe, nastawne lub strojeniowe			
8532 10 00	- Kondensatory stałe przeznaczone do zastosowań w obwodach prądu 50/60 Hz dla mocy biernej nie mniejszej niż 0,5 kvar (kondensatory elektroenergetyczne)	Bez cła	0	
	- Pozostałe kondensatory stałe			
8532 21 00	-- Tantalowe	Bez cła	0	
8532 22 00	-- Elektrolityczne aluminiowe	Bez cła	0	
8532 23 00	-- Ceramiczne, jednowarstwowe	Bez cła	0	
8532 24 00	-- Ceramiczne, wielowarstwowe	Bez cła	0	
8532 25 00	-- Z dielektrykiem na bazie papieru lub z tworzywa sztucznego	Bez cła	0	
8532 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8532 30 00	- Kondensatory nastawne lub strojeniowe	Bez cła	0	
8532 90 00	- Części	Bez cła	0	
8533	Rezystory (włączając reostaty i potencjometry), niebędące rezystorami grzejnymi			
8533 10 00	- Rezystory stałe węglowe, masowe lub warstwowe	Bez cła	0	
	- Pozostałe rezystory stałe			
8533 21 00	-- Dla mocy nieprzekraczającej 20 W	Bez cła	0	
8533 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Rezystory drutowe zmienne, włączając reostaty i potencjometry			
8533 31 00	-- Dla mocy nieprzekraczającej 20 W	Bez cła	0	
8533 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8533 40	- Pozostałe rezystory nastawne, włączając rezystory regulowane (reostaty i potencjometry)			
8533 40 10	-- Dla mocy nieprzekraczającej 20 W	Bez cła	0	
8533 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1057

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8533 90 00	– Części	Bez cła	0	
8534 00	Obwody drukowane			
	– W postaci jedynie elementów przewodzących i styków			
8534 00 11	-- Obwody wielowarstwowe	Bez cła	0	
8534 00 19	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8534 00 90	– Zawierające pozostałe elementy bierne	Bez cła	0	
8535	Urządzenia elektryczne do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub służące do wykonywania połączeń elektrycznych w obwodach elektrycznych lub do tych obwodów (na przykład, przełączniki, bezpieczniki, odgromniki, ograniczniki napięcia, tłumiki przepięciowe, wtyki i inne złącza, skrzynki przyłączone), do napięć przekraczających 1 000 V			
8535 10 00	– Bezpieczniki	2,7	0	
	– Wyłączniki automatyczne			
8535 21 00	-- Do napięć mniejszych niż 72,5 kV	2,7	0	
8535 29 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8535 30	– Odłączniki i przełączniki			
8535 30 10	-- Do napięć mniejszych niż 72,5 kV	2,7	0	
8535 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8535 40 00	– Odgromniki, ograniczniki napięcia, ochronniki przepięciowe	2,7	0	
8535 90 00	– Pozostałe	2,7	0	
8536	Urządzenia elektryczne do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub do wykonywania połączeń w obwodach elektrycznych, lub do tych obwodów (na przykład przełączniki, przekaźniki, bezpieczniki, tłumiki przepięciowe, wtyki, gniazda wtykowe, oprawki lamp i inne złącza, skrzynki przyłączone), do napięć nieprzekraczających 1 000 V; złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych			
8536 10	– Bezpieczniki			
8536 10 10	-- Do prądu nieprzekraczającego 10 A	2,3	0	
8536 10 50	-- Do prądu przekraczającego 10 A, ale nieprzekraczającego 63 A	2,3	0	
8536 10 90	-- Do prądu przekraczającego 63 A	2,3	0	
8536 20	– Wyłączniki automatyczne			
8536 20 10	-- Do prądu nieprzekraczającego 63 A	2,3	0	
8536 20 90	-- Do prądu przekraczającego 63 A	2,3	0	
8536 30	– Pozostałe urządzenia zabezpieczające obwody elektryczne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8536 30 10	-- Do prądu nieprzekraczającego 16 A	2,3	0	
8536 30 30	-- Do prądu przekraczającego 16 A, ale nieprzekraczającego 125 A	2,3	0	
8536 30 90	-- Do prądu przekraczającego 125 A	2,3	0	
	- Przekazniki			
8536 41	-- Do napięć nieprzekraczających 60 V			
8536 41 10	--- Do prądu nieprzekraczającego 2 A	2,3	0	
8536 41 90	--- Do prądu przekraczającego 2 A	2,3	0	
8536 49 00	-- Pozostałe	2,3	0	
8536 50	- Pozostałe przełączniki			
8536 50 03	-- Przełączniki elektroniczne AC składające się z optycznie sprzężonych obwodów wejścia-wyjścia (izolowane przełączniki tyrystorowe AC)	Bez cła	0	
8536 50 05	-- Przełączniki elektroniczne, włączając zabezpieczone temperaturowo przełączniki elektroniczne, składające się z tranzystora i logicznej płytki półprzewodnikowej (technologia „chip-on-chip”)	Bez cła	0	
8536 50 07	-- Przełączniki migowe elektromechaniczne do prądu nieprzekraczającego 11 A	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- Do napięć nieprzekraczających 60 V			
8536 50 11	---- Przyciskowe	2,3	0	
8536 50 15	---- Z pokrętelem	2,3	0	
8536 50 19	---- Pozostałe	2,3	0	
8536 50 80	--- Pozostałe	2,3	0	
	- Oprawy lamp, wtyki i gniazda wtykowe			
8536 61	-- Oprawy lamp			
8536 61 10	--- Oprawy lamp z gwintem Edisona	2,3	0	
8536 61 90	--- Pozostałe	2,3	0	
8536 69	-- Pozostałe			
8536 69 10	--- Do przewodów koncentrycznych (współosiowych)	Bez cła	0	
8536 69 30	--- Do obwodów drukowanych	Bez cła	0	
8536 69 90	--- Pozostałe	2,3	0	
8536 70 00	- Złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych	3	0	
8536 90	- Pozostałe urządzenia			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1059

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8536 90 01	-- Elementy składowe do obwodów elektrycznych	2,3	0	
8536 90 10	-- Elementy połączeniowe, złącza do przewodów i kabli	Bez cła	0	
8536 90 20	-- Urządzenia do testowania płytek półprzewodników	Bez cła	0	
8536 90 85	-- Pozostałe	2,3	0	
8537	Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy i pozostałe układy wspornikowe, wyposażone przynajmniej w dwa lub więcej urządzeń objętych pozycją 8535 lub 8536, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej, włącznie z układami zawierającymi przyrządy lub aparaturę, objęte działem 90, oraz aparatura sterowana numerycznie, inna niż aparatura połączeniowa objęta pozycją 8517			
8537 10	- Do napięć nieprzekraczających 1 000 V			
8537 10 10	-- Panele sterowane numerycznie z wbudowaną maszyną do automatycznego przetwarzania danych	2,1	0	
	-- Pozostałe			
8537 10 91	--- Urządzenia sterujące z programowalną pamięcią	2,1	0	
8537 10 99	--- Pozostałe	2,1	0	
8537 20	- Do napięć przekraczających 1 000 V			
8537 20 91	-- Do napięć przekraczających 1 000 V, ale nieprzekraczających 72,5 kV	2,1	0	
8537 20 99	-- Do napięć przekraczających 72,5 kV	2,1	0	
8538	Części nadające się wyłącznie lub zasadniczo do urządzeń objętych pozycją 8535, 8536 lub 8537			
8538 10 00	- Tablice, panele, konsole, pulpity, szafy oraz inne układy wsporcze dla wyrobów objętych pozycją 8537, niewyposażone w przynależną do nich aparaturę	2,2	0	
8538 90	- Pozostałe			
	-- Do urządzeń do testowania płytek półprzewodników objętych podpozycją 8536 90 20			
8538 90 11	--- Podzespoły elektroniczne	3,2	0	
8538 90 19	--- Pozostałe	1,7	0	
	-- Pozostałe			
8538 90 91	--- Podzespoły elektroniczne	3,2	0	
8538 90 99	--- Pozostałe	1,7	0	
8539	Żarówki lub lampy wyładowcze, włączając zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów oraz promienniki lampowe nadfioletu lub podczerwieni; lampy łukowe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8539 10 00	- Zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów	2,7	0	
	- Pozostałe żarówki, z wyłączeniem promienników lampowych nadfioletu lub podczerwieni			
8539 21	-- Lampy halogenowe z żarnikiem wolframowym			
8539 21 30	--- W rodzaju stosowanych w motocyklach lub pozostałych pojazdach mechanicznych	2,7	0	
	--- Pozostałe, do napięć			
8539 21 92	---- Przekraczających 100 V	2,7	0	
8539 21 98	---- Nieprzekraczających 100 V	2,7	0	
8539 22	-- Pozostałe, o mocy nieprzekraczającej 200 W i do napięć przekraczających 100 V			
8539 22 10	--- Żarówki reflektorowe	2,7	0	
8539 22 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8539 29	-- Pozostałe			
8539 29 30	--- W rodzaju stosowanych w motocyklach lub pozostałych pojazdach mechanicznych	2,7	0	
	--- Pozostałe, do napięć			
8539 29 92	---- Przekraczających 100 V	2,7	0	
8539 29 98	---- Nieprzekraczających 100 V	2,7	0	
	- Lampy wyładowcze, inne niż promienniki lampowe nadfioletu			
8539 31	-- Fluorescencyjne z termokatodą			
8539 31 10	--- Zakończone z obu stron kapturkami	2,7	0	
8539 31 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8539 32	-- Lampy na pary rtęci lub sodu; lampy metalohalogenkowe			
8539 32 10	--- Lampy na pary rtęci	2,7	0	
8539 32 50	--- Lampy na pary sodu	2,7	0	
8539 32 90	--- Lampy metalohalogenkowe	2,7	0	
8539 39 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Promienniki lampowe nadfioletu lub podczerwieni; lampy łukowe			
8539 41 00	-- Lampy łukowe	2,7	0	
8539 49	-- Pozostałe			
8539 49 10	--- Promienniki lampowe nadfioletu	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1061

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8539 49 30	--- Promienniki lampowe podczerwieni	2,7	0	
8539 90	- Części			
8539 90 10	-- Trzonki lamp	2,7	0	
8539 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8540	Lampy elektronowe z termokatodą, o zimnej katodzie lub z fotokatodą (na przykład elektronowe lampy próżniowe, z parami lub gazowane, rtęciowe lampy prostownicze, lampy elektronopromieniowe, telewizyjne lampy analizujące)			
	- Kineskopy do odbiorników telewizyjnych, włącznie z kineskopami do monitorów			
8540 11	-- Kolorowe			
	---- O stosunku szerokości do wysokości mniejszym niż 1,5, o przekątnej ekranu			
8540 11 11	---- Nieprzekraczającej 42 cm	14	0	
8540 11 13	---- Przekraczającej 42 cm, ale nieprzekraczającej 52 cm	14	0	
8540 11 15	---- Przekraczającej 52 cm, ale nieprzekraczającej 72 cm	14	0	
8540 11 19	---- Przekraczającej 72 cm	14	0	
	--- Pozostałe, o przekątnej ekranu			
8540 11 91	---- Nieprzekraczającej 75 cm	14	0	
8540 11 99	---- Przekraczającej 75 cm	14	0	
8540 12 00	-- Czarno-białe lub inne monochromatyczne	7,5	0	
8540 20	- Lampy analizujące do kamer telewizyjnych, przetworniki obrazu i wzmacniacze obrazu; pozostałe lampy fotokatodowe			
8540 20 10	-- Lampy analizujące do kamer TV	2,7	0	
8540 20 80	-- Pozostałe	2,7	0	
8540 40 00	- Lampy do wyświetlania danych graficznych, kolorowe, z wielkością punktu mniejszą niż 0,4 mm	2,6	0	
8540 50 00	- Lampy do wyświetlania danych graficznych, czarno-białe lub inne monochromatyczne	2,6	0	
8540 60 00	- Pozostałe lampy kineskopowe	2,6	0	
	- Lampy mikrofalowe (na przykład magnetrony, klustrony, lampy o fali bieżącej, karcinotrony), z wyłączeniem lamp sterowanych potencjałem siatki			
8540 71 00	-- Magnetrony	2,7	0	
8540 72 00	-- Klustrony	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8540 79 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe lampy elektronowe			
8540 81 00	-- Lampy odbiorcze lub wzmacniające	2,7	0	
8540 89 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Części			
8540 91 00	-- Lamp elektronopromieniowych	2,7	0	
8540 99 00	-- Pozostałe	2,7	0	
8541	Diody, tranzystory i podobne elementy półprzewodnikowe; światłoczułe urządzenia półprzewodnikowe, włączając fotogniwa, nawet zmontowane w moduły lub tworzące panele; diody świecące (elektroluminescencyjne); kryształy piezoelektryczne w oprawkach			
8541 10 00	- Diody, inne niż fotodiody lub diody elektroluminescencyjne	Bez cła	0	
	- Tranzystory, inne niż fototranzystory			
8541 21 00	-- O stopniu rozproszenia mniejszym niż 1 W	Bez cła	0	
8541 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8541 30 00	- Tyrystory, diaki i triaki, inne niż elementy światłoczułe	Bez cła	0	
8541 40	- Światłoczułe elementy półprzewodnikowe, włączając fotogniwa, nawet zmontowane w moduły lub tworzące panele; diody świecące (elektroluminescencyjne)			
8541 40 10	-- Diody elektroluminescencyjne, włączając diody laserowe	Bez cła	0	
8541 40 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8541 50 00	- Pozostałe elementy półprzewodnikowe	Bez cła	0	
8541 60 00	- Kryształy piezoelektryczne w oprawkach	Bez cła	0	
8541 90 00	- Części	Bez cła	0	
8542	Elektroniczne układy scalone			
	- Elektroniczne układy scalone			
8542 31	-- Procesory i sterowniki, nawet połączone z pamięciami, przetwornikami, układami logicznymi, wzmacniaczami, zegarami i układami czasowymi lub innymi układami			
8542 31 10	--- Towary wymienione w uwadze 8 b) 3) do niniejszego działu	Bez cła	0	
8542 31 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8542 32	-- Pamięci			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1063

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
8542 32 10	--- Towary wymienione w uwadze 8 b) 3) do niniejszego działu	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
	---- Pamięci dynamiczne (D-RAM)			
8542 32 31	----- O pojemności nieprzekraczającej 512 Mb	Bez cła	0	
8542 32 39	----- O pojemności przekraczającej 512 Mb	Bez cła	0	
8542 32 45	---- Pamięci statyczne (S-RAM) włączając pamięci podręczne (cache-RAM)	Bez cła	0	
8542 32 55	---- Pamięci stałe kasowalne promieniami ultrafioletowymi, programowalne (EPROM)	Bez cła	0	
	---- Pamięci stałe kasowalne elektrycznie, programowalne (E ² PROM), włączając typu flash E ² PROM			
	----- Flash E ² PROM			
8542 32 61	----- O pojemności nieprzekraczającej 512 Mb	Bez cła	0	
8542 32 69	----- O pojemności przekraczającej 512 Mb	Bez cła	0	
8542 32 75	----- Pozostałe	Bez cła	0	
8542 32 90	---- Pozostałe pamięci	Bez cła	0	
8542 33 00	-- Wzmacniacze	Bez cła	0	
8542 39	-- Pozostałe			
8542 39 10	--- Towary wymienione w uwadze 8 b) 3) do niniejszego działu	Bez cła	0	
8542 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8542 90 00	- Części	Bez cła	0	
8543	Maszyny i aparatura, elektryczne, wykonujące indywidualne funkcje, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
8543 10 00	- Akceleratory cząstek	4	0	
8543 20 00	- Generatory sygnałów	3,7	0	
8543 30 00	- Maszyny i aparatura do galwanotechniki, elektrolizy lub elektroforezy	3,7	0	
8543 70	- Pozostałe maszyny i urządzenia			
8543 70 10	-- Urządzenia elektryczne z funkcjami tłumaczenia lub słownikowymi	Bez cła	0	
8543 70 30	-- Wzmacniacze antenowe	3,7	0	
	-- Łóżka opalające, lampy opalające i podobne urządzenia do opalania			
	--- Z lampami fluorescencyjnymi emitującymi promienie ultrafioletowe typu A			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8543 70 51	---- O rurkach o długości do 100 cm	3,7	0	
8543 70 55	---- Pozostałe	3,7	0	
8543 70 59	--- Pozostałe	3,7	0	
8543 70 60	-- Zasilacze do ogrodzeń elektrycznych	3,7	0	
8543 70 90	-- Pozostałe	3,7	0	
8543 90 00	- Części	3,7	0	
8544	Drut izolowany (włączając emaliowany lub anodyzowany), kable (włączając kabel koncentryczny) oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, nawet wyposażone w złączki; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, nawet połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złączki			
	- Drut nawojowy			
8544 11	-- Miedziany			
8544 11 10	--- Lakierowany lub emaliowany	3,7	0	
8544 11 90	--- Pozostały	3,7	0	
8544 19	-- Pozostały			
8544 19 10	--- Lakierowany lub emaliowany	3,7	0	
8544 19 90	--- Pozostały	3,7	0	
8544 20 00	- Kabel koncentryczny i inne współosiowe przewody elektryczne	3,7	0	
8544 30 00	- Wiązki przewodów zapłonowych i inne wiązki przewodów, w rodzaju stosowanych w pojazdach, statkach powietrznych lub statkach pływających	3,7	0	
	- Pozostałe przewody elektryczne, do napięć nieprzekraczających 1 000 V			
8544 42	-- Wyposażone w złącza			
8544 42 10	--- W rodzaju stosowanych w telekomunikacji	Bez cła	0	
8544 42 90	--- Pozostałe	3,3	0	
8544 49	-- Pozostałe			
8544 49 20	--- W rodzaju stosowanych w telekomunikacji, do napięć nieprzekraczających 80 V	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8544 49 91	---- Druty i kable o średnicy pojedynczego przewodu nieprzekraczającej 0,51 mm	3,7	0	
	---- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1065

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8544 49 93	----- Do napięć nieprzekraczających 80 V	3,7	0	
8544 49 95	----- Do napięć przekraczających 80 V, ale mniejszych niż 1 000 V	3,7	0	
8544 49 99	----- Do napięć 1 000 V	3,7	0	
8544 60	- Pozostałe przewody elektryczne, do napięć przekraczających 1 000 V			
8544 60 10	-- Z przewodami miedzianymi	3,7	0	
8544 60 90	-- Z innymi przewodami	3,7	0	
8544 70 00	- Kable światłowodowe	Bez cła	0	
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice			
	- Elektrody			
8545 11 00	-- W rodzaju stosowanych w piecach	2,7	0	
8545 19	-- Pozostałe			
8545 19 10	--- Elektrody do elektrolizerów	2,7	0	
8545 19 90	--- Pozostałe	2,7	0	
8545 20 00	- Szczotki	2,7	0	
8545 90	- Pozostałe			
8545 90 10	-- Rezystory grzejne	1,7	0	
8545 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału			
8546 10 00	- Szklane	3,7	0	
8546 20	- Ceramiczne			
8546 20 10	-- Bez żadnych części metalowych	4,7	0	
	-- Z częściami metalowymi			
8546 20 91	--- Do napowietrznych linii przesyłowych elektroenergetycznych lub linii trakcyjnych	4,7	0	
8546 20 99	--- Pozostałe	4,7	0	
8546 90	- Pozostałe			
8546 90 10	-- Z tworzyw sztucznych	3,7	0	
8546 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
8547	Elementy izolacyjne do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrycznego, wykonane całkowicie z materiału izolacyjnego lub zawierające jedynie proste części metalowe (na przykład gniazda z gwintem wewnętrznym), wprowadzane podczas formowania wyłącznie dla celów montażowych, inne niż izolatory objęte pozycją 8546; rurki kablowe oraz osprzęt do nich, z metali pospolitych pokrytych materiałem izolacyjnym			
8547 10	– Elementy izolacyjne ceramiczne			
8547 10 10	-- Zawierające 80 % masy lub więcej tlenków metali	4,7	0	
8547 10 90	-- Pozostałe	4,7	0	
8547 20 00	– Elementy izolacyjne z tworzyw sztucznych	3,7	0	
8547 90 00	– Pozostałe	3,7	0	
8548	Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa galwaniczne i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn lub urządzeń, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
8548 10	– Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa galwaniczne i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne			
8548 10 10	-- Zużyte ogniwa galwaniczne, zużyte baterie galwaniczne	4,7	0	
	-- Zużyte akumulatory elektryczne			
8548 10 21	--- Akumulatory kwasowo-ołowiowe	2,6	0	
8548 10 29	--- Pozostałe	2,6	0	
	-- Odpady i braki ogniw galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych			
8548 10 91	--- Zawierające ołów	Bez cła	0	
8548 10 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
8548 90	– Pozostałe			
8548 90 20	-- Dynamiczne pamięci o dostępie swobodnym w różnych formach, takie jak pakiety D-RAM i moduły	Bez cła	0	
8548 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
86	DZIAŁ 86 – LOKOMOTYWY POJAZDÓW SZYNOWYCH, TABOR SZYNOWY I JEGO CZĘŚCI; OSPRZĘT I ELEMENTY TORÓW KOLEJOWYCH LUB TRAMWAJOWYCH, I ICH CZĘŚCI; KOMUNIKACYJNE URZĄDZENIA SYGNALIZACYJNE WSZELKICH TYPÓW, MECHANICZNE (WŁĄCZAJĄC ELEKTROMECHANICZNE)			
8601	Lokomotywy szynowe zasilane energią elektryczną ze źródła zewnętrznego lub z akumulatorów			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1067

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8601 10 00	– Zasilane z zewnętrznego źródła energii elektrycznej	1,7	0	
8601 20 00	– Zasilane z akumulatorów	1,7	0	
8602	Pozostałe lokomotywy; tendry			
8602 10 00	– Lokomotywy spalinowo-elektryczne	1,7	0	
8602 90 00	– Pozostałe	1,7	0	
8603	Wagony osobowe, towarowe lub transportowe, kolejowe lub tramwajowe, o napędzie własnym, inne niż te objęte pozycją 8604			
8603 10 00	– Zasilane z zewnętrznego źródła energii elektrycznej	1,7	0	
8603 90 00	– Pozostałe	1,7	0	
8604 00 00	Pojazdy szynowe naprawcze lub serwisowe, nawet z napędem własnym (na przykład wagony warsztatowe, dźwigi szynowe, wagony wyposażone w podbijaki podsypki, maszyny do regulacji toru, wagony próbno-kontrolne i drezy)	1,7	0	
8605 00 00	Wagony pasażerskie, kolejowe lub tramwajowe, bez własnego napędu; wagony bagażowe, pocztowe oraz pozostałe wagony kolejowe lub tramwajowe specjalnego przeznaczenia, bez własnego napędu (z wyłączeniem tych objętych pozycją 8604)	1,7	0	
8606	Wagony towarowe, kolejowe lub tramwajowe, bez własnego napędu			
8606 10 00	– Cysterny i temu podobne	1,7	0	
8606 30 00	– Wagony samowyladowcze, nieobjęte podpozycją 8606 10	1,7	0	
	– Pozostałe			
8606 91	-- Kryte i zamknięte			
8606 91 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	1,7	0	
8606 91 80	--- Pozostałe	1,7	0	
8606 92 00	-- Odkryte z niezdejmowanymi bokami, o wysokości przekraczającej 60 cm	1,7	0	
8606 99 00	-- Pozostałe	1,7	0	
8607	Części lokomotyw szynowych lub taboru kolejowego			
	– Wózki zwrotne, jednoosiowe wózki Bissela, osie i koła, i ich części			
8607 11 00	-- Wózki zwrotne napędzane i jednoosiowe wózki Bissela	1,7	0	
8607 12 00	-- Pozostałe wózki zwrotne i wózki Bissela	1,7	0	
8607 19	-- Pozostałe (włącznie z częściami)			
	--- Osie, zmontowane lub nie; koła i ich części			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8607 19 01	---- Z żeliwa lub staliwa	2,7	0	
8607 19 11	---- Stalowe odkute w matrycach zamkniętych	2,7	0	
8607 19 18	---- Pozostałe	2,7	0	
	--- Części wózków zwrotnych i wózków Bissela oraz podobnych			
8607 19 91	---- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8607 19 99	---- Pozostałe	1,7	0	
	- Hamulce i ich części			
8607 21	-- Hamulce pneumatyczne i ich części			
8607 21 10	--- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8607 21 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8607 29	-- Pozostałe			
8607 29 10	--- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8607 29 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8607 30	- Haki i pozostałe układy sprzęgające, bufory, i ich części			
8607 30 01	-- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8607 30 99	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe			
8607 91	-- Lokomotyw			
8607 91 10	--- Maźnice i ich części	3,7	0	
	--- Pozostałe			
8607 91 91	---- Z żeliwa lub staliwa	1,7	0	
8607 91 99	---- Pozostałe	1,7	0	
8607 99	-- Pozostałe			
8607 99 10	--- Maźnice i ich części	3,7	0	
8607 99 30	--- Nadwozia i ich części	1,7	0	
8607 99 50	--- Podwozia i ich części	1,7	0	
8607 99 90	--- Pozostałe	1,7	0	
8608 00	Osprzęt torów kolejowych lub tramwajowych; mechaniczne (oraz elektromechaniczne) urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem szynowym, drogowym, na wodach śródlądowych, w miejscach postojowych, w portach lub na lotniskach; ich części			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1069

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8608 00 10	- Wyposażenie do pojazdów szynowych	1,7	0	
8608 00 30	- Pozostałe wyposażenie	1,7	0	
8608 00 90	- Części	1,7	0	
8609 00	Pojemniki i kontenery (włączając do przewozu cieczy) przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu			
8609 00 10	- Pojemniki z antyradiacyjną pokrywą ołowianą, do transportu materiałów radioaktywnych (Euratom)	Bez cła	0	
8609 00 90	- Pozostałe	Bez cła	0	
87	DZIAŁ 87 – POJAZDY NIESZYNOWE ORAZ ICH CZĘŚCI I AKCESORIA			
8701	Ciągniki (inne niż ciągniki objęte pozycją 8709)			
8701 10 00	- Ciągniki kierowane przez pieszego	3	0	
8701 20	- Ciągniki drogowe do naczep			
8701 20 10	-- Nowe	16	5	
8701 20 90	-- Używane	16	5	
8701 30	- Ciągniki gąsienicowe			
8701 30 10	-- Pojazdy do wyrównywania lub ubijania tras śniegowych	Bez cła	0	
8701 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
8701 90	- Pozostałe			
	-- Ciągniki rolnicze (z wyłączeniem ciągników kierowanych przez pieszego) i stosowane w leśnictwie, kołowe			
	--- Nowe, o mocy silnika			
8701 90 11	---- Nieprzekraczającej 18 kW	Bez cła	0	
8701 90 20	---- Przekraczającej 18 kW, ale nieprzekraczającej 37 kW	Bez cła	0	
8701 90 25	---- Przekraczającej 37 kW, ale nieprzekraczającej 59 kW	Bez cła	0	
8701 90 31	---- Przekraczającej 59 kW, ale nieprzekraczającej 75 kW	Bez cła	0	
8701 90 35	---- Przekraczającej 75 kW, ale nieprzekraczającej 90 kW	Bez cła	0	
8701 90 39	---- Przekraczającej 90 kW	Bez cła	0	
8701 90 50	--- Używane	Bez cła	0	
8701 90 90	-- Pozostałe	7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8702	Pojazdy mechaniczne do przewozu dziesięciu lub więcej osób razem z kierowcą			
8702 10	– Wyposażone w silniki tłokowe wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)			
	-- O pojemności skokowej przekraczającej 2 500 cm ³			
8702 10 11	--- Nowe	16	0	
8702 10 19	--- Używane	16	0	
	-- O pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³			
8702 10 91	--- Nowe	10	0	
8702 10 99	--- Używane	10	0	
8702 90	– Pozostałe			
	-- Wyposażone w silniki tłokowe wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym			
	--- O pojemności skokowej przekraczającej 2 800 cm ³			
8702 90 11	---- Nowe	16	0	
8702 90 19	---- Używane	16	0	
	--- O pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³			
8702 90 31	---- Nowe	10	0	
8702 90 39	---- Używane	10	0	
8702 90 90	-- Wyposażone w silniki innego typu	10	0	
8703	Pojazdy samochodowe i pozostałe pojazdy mechaniczne przeznaczone zasadniczo do przewozu osób (inne niż te objęte pozycją 8702), włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz samochodami wyścigowymi			
8703 10	– Pojazdy przeznaczone do poruszania się po śniegu; samochodziki golfowe i podobne pojazdy			
8703 10 11	-- Pojazdy przeznaczone do poruszania się po śniegu, wyposażone w silniki tłokowe wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężne lub średnioprężne) lub o zapłonie iskrowym	5	0	
8703 10 18	-- Pozostałe	10	0	
	– Pozostałe pojazdy wyposażone w silniki tłokowe wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym			
8703 21	-- O pojemności skokowej nieprzekraczającej 1 000 cm ³			
8703 21 10	--- Nowe	10	5	
8703 21 90	--- Używane	10	5	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1071

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8703 22	-- O pojemności skokowej przekraczającej 1 000 cm ³ , ale nieprzekraczającej 1 500 cm ³			
8703 22 10	--- Nowe	10	5	
8703 22 90	--- Używane	10	5	
8703 23	-- O pojemności skokowej przekraczającej 1 500 cm ³ , ale nieprzekraczającej 3 000 cm ³			
	--- Nowe			
8703 23 11	---- Samochody kempingowe	10	3	
8703 23 19	---- Pozostałe	10	3	
8703 23 90	--- Używane	10	3	
8703 24	-- O pojemności skokowej przekraczającej 3 000 cm ³			
8703 24 10	--- Nowe	10	3	
8703 24 90	--- Używane	10	3	
	- Pozostałe pojazdy, wyposażone w silniki tłokowe wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)			
8703 31	-- O pojemności skokowej nieprzekraczającej 1 500 cm ³			
8703 31 10	--- Nowe	10	5	
8703 31 90	--- Używane	10	5	
8703 32	-- O pojemności skokowej przekraczającej 1 500 cm ³ , ale nieprzekraczającej 2 500 cm ³			
	--- Nowe			
8703 32 11	---- Samochody kempingowe	10	3	
8703 32 19	---- Pozostałe	10	3	
8703 32 90	--- Używane	10	3	
8703 33	-- O pojemności skokowej przekraczającej 2 500 cm ³			
	--- Nowe			
8703 33 11	---- Samochody kempingowe	10	3	
8703 33 19	---- Pozostałe	10	3	
8703 33 90	--- Używane	10	3	
8703 90	- Pozostałe			
8703 90 10	-- Z silnikiem elektrycznym	10	5	
8703 90 90	-- Pozostałe	10	5	

L 127/1072

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

14.5.2011

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8704	Pojazdy mechaniczne do transportu towarów			
8704 10	- Pojazdy samowładowcze zaprojektowane do stosowania poza drogami publicznymi			
8704 10 10	-- Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym) lub o zapłonie iskrowym	Free	0	
8704 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym)			
8704 21	-- O masie całkowitej pojazdu nieprzekraczającej 5 ton			
8704 21 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	3,5	0	
	--- Pozostałe			
	---- Z silnikami o pojemności skokowej przekraczającej 2 500 cm ³			
8704 21 31	----- Nowe	22	5	
8704 21 39	----- Używane	22	5	
	---- Z silnikami o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³			
8704 21 91	----- Nowe	10	5	
8704 21 99	----- Używane	10	5	
8704 22	-- O masie całkowitej pojazdu przekraczającej 5 ton, ale nieprzekraczającej 20 ton			
8704 22 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	3,5	0	
	--- Pozostałe			
8704 22 91	---- Nowe	22	3	
8704 22 99	---- Używane	22	3	
8704 23	-- O masie całkowitej pojazdu przekraczającej 20 ton			
8704 23 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	3,5	0	
	--- Pozostałe			
8704 23 91	---- Nowe	22	5	
8704 23 99	---- Używane	22	5	
	- Pozostałe, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1073

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8704 31	-- O masie całkowitej pojazdu nieprzekraczającej 5 ton			
8704 31 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	3,5	0	
	--- Pozostałe			
	---- Z silnikami o pojemności skokowej przekraczającej 2 800 cm ³			
8704 31 31	----- Nowe	22	3	
8704 31 39	----- Używane	22	3	
	---- Z silnikami o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³			
8704 31 91	----- Nowe	10	3	
8704 31 99	----- Używane	10	3	
8704 32	-- O masie całkowitej pojazdu przekraczającej 5 ton			
8704 32 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	3,5	0	
	--- Pozostałe			
8704 32 91	---- Nowe	22	3	
8704 32 99	---- Używane	22	3	
8704 90 00	- Pozostałe	10	0	
8705	Pojazdy mechaniczne specjalnego przeznaczenia, inne od tych, które zostały zasadniczo zbudowane do przewozu osób lub towarów (na przykład pojazdy pogotowia technicznego, dźwigi samochodowe, pojazdy strażackie, betoniarki samochodowe, zmiatarki, polewaczki, przewoźne warsztaty, ruchome stacje radiologiczne)			
8705 10 00	- Dźwigi samojezdne (żurawie samochodowe)	3,7	0	
8705 20 00	- Samojezdne wieże wiertnicze	3,7	0	
8705 30 00	- Pojazdy strażackie	3,7	0	
8705 40 00	- Betoniarki samochodowe	3,7	0	
8705 90	- Pozostałe			
8705 90 10	-- Pojazdy pogotowia technicznego	3,7	0	
8705 90 30	-- Pojazdy przepompowujące beton	3,7	0	
8705 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8706 00	Podwozia wyposażone w silniki, dla pojazdów samochodowych objętych pozycjami od 8701 do 8705			
	– Podwozia ciągników objętych pozycją 8701; podwozia pojazdów mechanicznych objętych pozycją 8702, 8703 lub 8704, z silnikami tłokowymi wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej przekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikami tłokowymi wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej przekraczającej 2 800 cm ³			
8706 00 11	-- Do pojazdów objętych pozycją 8702 lub 8704	19	3	
8706 00 19	-- Do pozostałych	6	3	
	– Pozostałe			
8706 00 91	-- Do pojazdów objętych pozycją 8703	4,5	3	
8706 00 99	-- Do pozostałych	10	3	
8707	Nadwozia (włączając kabiny), do pojazdów mechanicznych objętych pozycjami od 8701 do 8705			
8707 10	– Do pojazdów objętych pozycją 8703			
8707 10 10	-- Do montażu przemysłowego	4,5	0	
8707 10 90	-- Pozostałe	4,5	3	
8707 90	– Pozostałe			
8707 90 10	-- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8704 z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów mechanicznych specjalnego przeznaczenia, objętych pozycją 8705	4,5	3	
8707 90 90	-- Pozostałe	4,5	3	
8708	Części i akcesoria do pojazdów mechanicznych objętych pozycjami od 8701 do 8705			
8708 10	– Zderzaki i ich części			
8708 10 10	-- Do montażu przemysłowego: Pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
8708 10 90	-- Pozostałe	4,5	0	
	– Pozostałe części i akcesoria nadwozi (włączając kabiny)			
8708 21	-- Pasy bezpieczeństwa			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1075

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8708 21 10	--- Do montażu przemysłowego: Pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
8708 21 90	--- Pozostałe	4,5	0	
8708 29	-- Pozostałe			
8708 29 10	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
8708 29 90	--- Pozostałe	4,5	0	
8708 30	- Hamulce i hamulce ze wspomaganiem; ich części			
8708 30 10	-- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	-- Pozostałe			
8708 30 91	--- Do hamulców tarczowych	4,5	0	
8708 30 99	--- Do pozostałych	4,5	0	
8708 40	- Skrzynie biegów (przekładniowe) oraz ich części			
8708 40 20	-- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	-- Pozostałe			
8708 40 50	--- Skrzynie biegów (przekładniowe)	4,5	0	
	--- Części			
8708 40 91	---- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 40 99	---- Pozostałe	3,5	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8708 50	- Mosty napędowe z mechanizmem różnicowym, nawet wyposażone w inne elementy przekładniowe, osie nienapędzane; ich części			
8708 50 20	-- Do montażu przemysłowego: Pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	-- Pozostałe			
8708 50 35	--- Mosty napędowe z mechanizmem różnicowym, nawet wyposażone w inne elementy przekładniowe, osie nienapędzane	4,5	0	
	--- Części			
8708 50 55	---- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
	---- Pozostałe			
8708 50 91	----- Osie nienapędzane	4,5	0	
8708 50 99	----- Pozostałe	3,5	0	
8708 70	- Koła jezdne oraz ich części i akcesoria			
8708 70 10	-- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	-- Pozostałe			
8708 70 50	--- Felgi aluminiowe; aluminiowe części i akcesoria kół	4,5	0	
8708 70 91	--- Piasty kół w kształcie gwiazdy, zakładane na osie kół, jako odlewy jednoczęściowe, z żeliwa lub stali	3	0	
8708 70 99	--- Pozostałe	4,5	0	
8708 80	- Układy zawieszenia oraz ich części (włączając amortyzatory)			
8708 80 20	-- Do montażu przemysłowego: Pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1077

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8708 80 35	--- Amortyzatory układu zawieszenia	4,5	0	
8708 80 55	--- Stabilizatory; pozostałe walki skrętne	3,5	0	
	--- Pozostałe			
8708 80 91	----- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 80 99	----- Pozostałe	3,5	0	
	- Pozostałe części i akcesoria			
8708 91	-- Chłodnice i ich części			
8708 91 20	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	--- Pozostałe			
8708 91 35	----- Chłodnice	4,5	0	
	----- Części			
8708 91 91	----- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 91 99	----- Pozostałe	3,5	0	
8708 92	-- Tłumiki i rury wydechowe; ich części			
8708 92 20	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	--- Pozostałe			
8708 92 35	----- Tłumiki i rury wydechowe	4,5	0	
	--- Części			
8708 92 91	----- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 92 99	----- Pozostałe	3,5	0	
8708 93	-- Sprzęgła i ich części			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8708 93 10	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
8708 93 90	--- Pozostałe	4,5	0	
8708 94	-- Koła kierownicy, kolumny kierownicy oraz przekładnie kierownicy; ich części			
8708 94 20	--- Do montażu przemysłowego: Pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	--- Pozostałe			
8708 94 35	---- Koła kierownicy, kolumny kierownicy oraz przekładnie kierownicy	4,5	0	
	---- Części			
8708 94 91	----- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 94 99	----- Pozostałe	3,5	0	
8708 95	-- Poduszki powietrzne z systemem nadmuchiwania; ich części			
8708 95 10	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	--- Pozostałe			
8708 95 91	---- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 95 99	---- Pozostałe	3,5	0	
8708 99	-- Pozostałe			
8708 99 10	--- Do montażu przemysłowego: Ciągników kierowanych przez pieszego, objętych podpozycją 8701 10; pojazdów objętych pozycją 8703; pojazdów objętych pozycją 8704, z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie samoczynnym (wysokoprężnym lub średnioprężnym), o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 500 cm ³ lub z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 2 800 cm ³ ; pojazdów objętych pozycją 8705	3	0	
	--- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1079

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8708 99 93	---- Stalowe, odkute w matrycy zamkniętej	4,5	0	
8708 99 97	---- Pozostałe	3,5	0	
8709	Pojazdy mechaniczne do transportu wewnątrzzakładowego, z własnym napędem, niewyposażone w urządzenia podnośnikowe, w rodzaju stosowanych w zakładach produkcyjnych, magazynach, portach lub lotniskach, do przewozu towarów na niewielkie odległości; ciągniki typu stosowanych na peronach kolejowych; części powyższych pojazdów			
	– Pojazdy			
8709 11	-- Elektryczne			
8709 11 10	--- Specjalnie skonstruowane do przewozu substancji wysoko radioaktywnych (Euratom)	2	0	
8709 11 90	--- Pozostałe	4	0	
8709 19	-- Pozostałe			
8709 19 10	--- Specjalnie zaprojektowane do przewozu substancji promieniotwórczych o wysokiej aktywności (Euratom)	2	0	
8709 19 90	--- Pozostałe	4	0	
8709 90 00	– Części	3,5	0	
8710 00 00	Czołgi i pozostałe opancerzone pojazdy bojowe samobieżne, nawet z uzbrojeniem, oraz części tych pojazdów	1,7	0	
8711	Motocykle (włączając motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne			
8711 10 00	– Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej nieprzekraczającej 50 cm ³	8	0	
8711 20	– Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej przekraczającej 50 cm ³ , ale nieprzekraczającej 250 cm ³			
8711 20 10	-- Skutery	8	0	
	-- Pozostałe, o pojemności skokowej			
8711 20 91	--- Przekraczającej 50 cm ³ , ale nieprzekraczającej 80 cm ³	8	0	
8711 20 93	--- Przekraczającej 80 cm ³ , ale nieprzekraczającej 125 cm ³	8	0	
8711 20 98	--- Przekraczającej 125 cm ³ , ale nieprzekraczającej 250 cm ³	8	0	
8711 30	– Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej przekraczającej 250 cm ³ , ale nieprzekraczającej 500 cm ³			
8711 30 10	-- O pojemności skokowej przekraczającej 250 cm ³ , ale nieprzekraczającej 380 cm ³	6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8711 30 90	-- O pojemności skokowej przekraczającej 380 cm ³ , ale nieprzekraczającej 500 cm ³	6	0	
8711 40 00	- Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej przekraczającej 500 cm ³ , ale nieprzekraczającej 800 cm ³	6	0	
8711 50 00	- Z silnikiem tłokowym wewnętrznego spalania, o pojemności skokowej przekraczającej 800 cm ³	6	0	
8711 90 00	- Pozostałe	6	0	
8712 00	Rowery dwukołowe i pozostałe rowery (włączając trzykołowe wózki-rowery dostawcze), bezsilnikowe			
8712 00 10	- Bez łożysk tocznych	15	3	
	- Pozostałe			
8712 00 30	-- Rowery dwukołowe	14	3	
8712 00 80	-- Pozostałe	15	3	
8713	Wózki dla osób niepełnosprawnych, nawet z silnikiem lub napędzane mechanicznie w inny sposób			
8713 10 00	- Bez mechanicznego napędu	Bez cła	0	
8713 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
8714	Części i akcesoria pojazdów objętych pozycjami od 8711 do 8713			
	- Motocykli (włącznie z motorowerami)			
8714 11 00	-- Siodełka	3,7	0	
8714 19 00	-- Pozostałe	3,7	3	
8714 20 00	- Wózków dla osób niepełnosprawnych	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
8714 91	-- Ramy i widelce oraz ich części			
8714 91 10	--- Ramy	4,7	3	
8714 91 30	--- Widelce przednie	4,7	0	
8714 91 90	--- Części	4,7	0	
8714 92	-- Obręcze kół i szprychy			
8714 92 10	--- Obręcze	4,7	3	
8714 92 90	--- Szprychy	4,7	0	
8714 93	-- Piasty, inne niż piasty hamujące („torpedo”) oraz koła łańcuchowe wolnych kół			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1081

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8714 93 10	--- Piasty bez mechanizmu wolnego koła lub mechanizmu hamującego	4,7	0	
8714 93 90	--- Koła łańcuchowe wolnych kół	4,7	0	
8714 94	-- Hamulce, włączając piasty hamujące i ich części			
8714 94 10	--- Piasty hamujące	4,7	0	
8714 94 30	--- Pozostałe hamulce	4,7	0	
8714 94 90	--- Części	4,7	0	
8714 95 00	-- Siodełka	4,7	0	
8714 96	-- Pedaly i przekładnie rowerowe wraz z częściami			
8714 96 10	--- Pedaly	4,7	0	
8714 96 30	--- Przekładnie rowerowe	4,7	0	
8714 96 90	--- Części	4,7	0	
8714 99	-- Pozostałe			
8714 99 10	--- Kierownice	4,7	0	
8714 99 30	--- Bagażniki	4,7	0	
8714 99 50	--- Przerzutki	4,7	0	
8714 99 90	--- Pozostałe; części	4,7	0	
8715 00	Wózki dziecięce i ich części			
8715 00 10	- Wózki dziecięce	2,7	0	
8715 00 90	- Części	2,7	0	
8716	Przyczepy i naczepy; pozostałe pojazdy bez napędu mechanicznego; ich części			
8716 10	- Przyczepy i naczepy, mieszkalne lub turystyczne (kempingowe)			
8716 10 10	-- Przyczepy kempingowe składane	2,7	0	
	-- Pozostałe, o masie			
8716 10 91	--- Nieprzekraczającej 750 kg	2,7	0	
8716 10 94	--- Przekraczającej 750 kg, ale nieprzekraczającej 1 600 kg	2,7	0	
8716 10 96	--- Przekraczającej 1 600 kg, ale nieprzekraczającej 3 500 kg	2,7	0	
8716 10 99	--- Przekraczającej 3 500 kg	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8716 20 00	- Przyczepy lub naczepy do celów rolniczych, samozaładownicze lub samowyładownicze	2,7	0	
	- Pozostałe przyczepy lub naczepy, do przewozu towarów			
8716 31 00	-- Przyczepy-cysterny i naczepy-cysterny	2,7	0	
8716 39	-- Pozostałe			
8716 39 10	--- Specjalnie przeznaczone do przewozu substancji promieniotwórczych o wysokiej aktywności (Euratom)	2,7	0	
	--- Pozostałe			
	---- Nowe			
8716 39 30	----- Naczepy	2,7	0	
	----- Pozostałe			
8716 39 51	----- Jednoosiowe	2,7	0	
8716 39 59	----- Pozostałe	2,7	0	
8716 39 80	----- Używane	2,7	0	
8716 40 00	- Pozostałe przyczepy i naczepy	2,7	0	
8716 80 00	- Pozostałe pojazdy	1,7	0	
8716 90	- Części			
8716 90 10	-- Podwozia	1,7	0	
8716 90 30	-- Karoserie	1,7	0	
8716 90 50	-- Osie	1,7	0	
8716 90 90	-- Pozostałe części	1,7	0	
88	DZIAŁ 88 – STATKI POWIETRZNE, STATKI KOSMICZNE I ICH CZĘŚCI			
8801 00	Balony i sterowce; szybowce, lotnie oraz pozostałe statki powietrzne, bez napędu			
8801 00 10	- Balony i sterowce; szybowce i lotnie	3,7	0	
8801 00 90	- Pozostałe	2,7	0	
8802	Pozostałe statki powietrzne (na przykład śmigłowce, samoloty); statki kosmiczne (włączając sztuczne satelity) oraz stacje orbitalne i pojazdy nośne statków kosmicznych			
	- Śmigłowce			
8802 11 00	-- O masie własnej nieprzekraczającej 2 000 kg	7,5	3	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1083

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8802 12 00	-- O masie własnej przekraczającej 2 000 kg	2,7	0	
8802 20 00	- Samoloty i pozostałe statki powietrzne, o masie własnej nieprzekraczającej 2 000 kg	7,7	3	
8802 30 00	- Samoloty i pozostałe statki powietrzne, o masie własnej przekraczającej 2 000 kg, ale nieprzekraczającej 15 000 kg	2,7	0	
8802 40 00	- Samoloty i pozostałe statki powietrzne, o masie własnej przekraczającej 15 000 kg	2,7	0	
8802 60	- Statki kosmiczne (włączając sztuczne satelity) oraz stacje orbitalne i pojazdy nośne statków kosmicznych			
8802 60 10	-- Statki kosmiczne (włączając sztuczne satelity)	4,2	0	
8802 60 90	-- Stacje orbitalne i pojazdy nośne statków kosmicznych	4,2	0	
8803	Części towarów objętych pozycją 8801 lub 8802			
8803 10 00	- Śmigła i wirniki oraz ich części	2,7	0	
8803 20 00	- Podwozia i ich części	2,7	0	
8803 30 00	- Pozostałe części do samolotów lub śmigłowców	2,7	0	
8803 90	- Pozostałe			
8803 90 10	-- Latawców	1,7	0	
8803 90 20	-- Statków kosmicznych (włączając sztuczne satelity)	1,7	0	
8803 90 30	-- Stacji orbitalnych i pojazdów nośnych statków kosmicznych	1,7	0	
8803 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
8804 00 00	Spadochrony (włączając spadochrony kierowane i parolotnie) oraz spadochrony wirnikowe; części i akcesoria do nich	2,7	0	
8805	Maszyny i urządzenia startowe do statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu lub podobne maszyny i urządzenia; naziemne szkoleniowe symulatory lotu; części do powyższych maszyn i urządzeń			
8805 10	- Maszyny i urządzenia startowe do statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu lub podobne maszyny i urządzenia wraz z ich częściami			
8805 10 10	-- Do statków wraz z częściami	2,7	0	
8805 10 90	-- Do pozostałych	1,7	0	
	- Naziemne szkoleniowe symulatory lotu i ich części			
8805 21 00	-- Symulatory walki powietrznej i ich części	1,7	0	
8805 29 00	-- Pozostałe	1,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
89	DZIAŁ 89 – STATKI, ŁODZIE ORAZ KONSTRUKCJE PŁYWAJĄCE			
8901	Liniowce pasażerskie, łodzie wycieczkowe, promy, statki towarowe, barki oraz podobne jednostki pływające, do przewozu osób lub towarów			
8901 10	– Liniowce pasażerskie, łodzie wycieczkowe oraz podobne jednostki pływające, zaprojektowane głównie do przewozu osób; promy wszelkiego rodzaju			
8901 10 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8901 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8901 20	– Tankowce			
8901 20 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8901 20 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8901 30	– Chłodniowce, inne niż te objęte podpozycją 8901 20			
8901 30 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8901 30 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8901 90	– Pozostałe jednostki pływające do przewozu towarów oraz pozostałe jednostki pływające do przewozu zarówno osób, jak i towarów			
8901 90 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8901 90 91	--- Z napędem niemechanicznym	1,7	0	
8901 90 99	--- Z napędem mechanicznym	1,7	0	
8902 00	Statki rybackie; statki przetwórcze oraz pozostałe jednostki pływające, do przetwarzania lub konserwowania produktów rybołówstwa			
	– Pełnomorskie			
8902 00 12	-- O tonażu brutto przekraczającym 250	Bez cła	0	
8902 00 18	-- O tonażu brutto nieprzekraczającym 250	Bez cła	0	
8902 00 90	– Pozostałe	1,7	0	
8903	Jachty i pozostałe jednostki pływające, wypoczynkowe lub sportowe; łodzie wiosłarskie i kajaki			
8903 10	– Nadmuchiwane			
8903 10 10	-- O masie nieprzekraczającej 100 kg	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1085

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cła	Cena wejścia
8903 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
	- Pozostałe			
8903 91	-- Żaglowce, z pomocniczym silnikiem lub bez			
8903 91 10	--- Pełnomorskie	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8903 91 92	---- O długości nieprzekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8903 91 99	---- O długości przekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8903 92	-- Motorówki, inne niż z silnikiem przyczepnym			
8903 92 10	--- Pełnomorskie	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
8903 92 91	---- O długości nieprzekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8903 92 99	---- O długości przekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8903 99	-- Pozostałe			
8903 99 10	--- O masie nieprzekraczającej 100 kg	2,7	0	
	--- Pozostałe			
8903 99 91	---- O długości nieprzekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8903 99 99	---- O długości przekraczającej 7,5 m	1,7	0	
8904 00	Holowniki i pchacze			
8904 00 10	- Holowniki	Bez cła	0	
	- Pchacze			
8904 00 91	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8904 00 99	-- Pozostałe	1,7	0	
8905	Latarniowce, statki pożarnicze, pogłębiarki, dźwigi pływające i pozostałe jednostki pływające, których zdolność żeglugowa ma drugorzędne znaczenie wobec ich podstawowej funkcji; pływające doki; platformy wiertnicze lub produkcyjne, pływające lub podwodne			
8905 10	- Pogłębiarki			
8905 10 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8905 10 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8905 20 00	- Platformy wiertnicze lub produkcyjne, pływające lub podwodne	Bez cła	0	
8905 90	- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
8905 90 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
8905 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
8906	Pozostałe jednostki pływające, włączając okręty wojenne i łodzie ratunkowe, inne niż łodzie wioślarskie			
8906 10 00	- Okręty wojenne	Bez cła	0	
8906 90	- Pozostałe			
8906 90 10	-- Pełnomorskie	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
8906 90 91	--- O masie nieprzekraczającej 100 kg	2,7	0	
8906 90 99	--- Pozostałe	1,7	0	
8907	Pozostałe konstrukcje pływające (na przykład tratwy, zbiorniki, koferdamy, przystanie, boje i znaki nawigacyjne)			
8907 10 00	- Tratwy nadmuchiwane	2,7	0	
8907 90 00	- Pozostałe	2,7	0	
8908 00 00	Statki i pozostałe konstrukcje pływające przeznaczone do złomowania	Bez cła	0	
90	DZIAŁ 90 – PRZYRZĄDY I APARATURA, OPTYCZNE, FOTOGRAFICZNE, KINEMATOGRAFICZNE, POMIAROWE, KONTROLNE, PRECYZYJNE, MEDYCZNE LUB CHIRURGICZNE; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA			
9001	Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych; kable światłowodowe, inne niż te objęte pozycją 8544; arkusze i płyty z materiałów polaryzujących; soczewki (włączając soczewki kontaktowe), pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne z dowolnego materiału, nieoprawione, inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie			
9001 10	- Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych, kable światłowodowe			
9001 10 10	-- Kable do przekazywania obrazu	2,9	0	
9001 10 90	-- Pozostałe	2,9	0	
9001 20 00	- Arkusze i płyty z materiałów polaryzujących	2,9	0	
9001 30 00	- Soczewki kontaktowe	2,9	0	
9001 40	- Soczewki okularowe szklane			
9001 40 20	-- Nieprzeznaczone do korekcji wzroku	2,9	0	
	-- Przeznaczone do korekcji wzroku			
	--- Wykończone obustronnie			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1087

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9001 40 41	----- Jednoogniskowe	2,9	0	
9001 40 49	----- Pozostałe	2,9	0	
9001 40 80	---- Pozostałe	2,9	0	
9001 50	- Soczewki okularowe z pozostałych materiałów			
9001 50 20	-- Nieprzeznaczone do korekcji wzroku	2,9	0	
	-- Przeznaczone do korekcji wzroku			
	--- Wykończone obustronnie			
9001 50 41	----- Jednoogniskowe	2,9	0	
9001 50 49	----- Pozostałe	2,9	0	
9001 50 80	---- Pozostałe	2,9	0	
9001 90 00	- Pozostałe	2,9	0	
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne, z dowolnego materiału, oprawione, stanowiące część lub wyposażenie przyrządów lub aparatury, ale inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie			
	- Soczewki obiektywów			
9002 11 00	-- Do aparatów fotograficznych, projektorów, powiększalników lub pomniejszalników	6,7	0	
9002 19 00	-- Pozostałe	6,7	0	
9002 20 00	- Filtry	6,7	5	
9002 90 00	- Pozostałe	6,7	0	
9003	Oprawki do okularów korekcyjnych, okularów ochronnych (gogli) i tym podobnych oraz ich części			
	- Oprawki			
9003 11 00	-- Z tworzyw sztucznych	2,2	0	
9003 19	-- Z pozostałych materiałów			
9003 19 10	--- Z metali szlachetnych lub metali szlachetnych walcowanych	2,2	0	
9003 19 30	--- Z metali pospolitych	2,2	0	
9003 19 90	--- Z pozostałych materiałów	2,2	0	
9003 90 00	- Części	2,2	0	
9004	Okulary, gogle i podobne, okulary korekcyjne, ochronne lub do innych celów			
9004 10	- Okulary przeciwsłoneczne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9004 10 10	-- Z soczewkami obrobionymi optycznie	2,9	0	
	-- Pozostałe			
9004 10 91	--- Z soczewkami z tworzyw sztucznych	2,9	0	
9004 10 99	--- Pozostałe	2,9	0	
9004 90	- Pozostałe			
9004 90 10	-- Z soczewkami z tworzyw sztucznych	2,9	0	
9004 90 90	-- Pozostałe	2,9	0	
9005	Lornetki, lunety, pozostałe teleskopy optyczne i ich mocowania; pozostałe przyrządy astronomiczne oraz ich mocowania, z wyłączeniem przyrządów radioastronomicznych			
9005 10 00	- Lornetki	4,2	0	
9005 80 00	- Pozostałe przyrządy	4,2	0	
9005 90 00	- Części i akcesoria (włączając mocowania)	4,2	0	
9006	Aparaty fotograficzne (inne niż kinematograficzne); lampy błyskowe (flesze) oraz żarówki błyskowe, inne niż lampy wyładowcze objęte pozycją 8539			
9006 10 00	- Aparaty fotograficzne, w rodzaju stosowanych do sporządzania klisz lub cylindrów drukarskich	4,2	0	
9006 30 00	- Aparaty fotograficzne specjalnie zaprojektowane do fotografii podwodnej lub do aerofotogrametrii, do fotografii medycznej lub do badań chirurgicznych organów wewnętrznych; aparaty fotograficzne porównawcze do celów medycyny sądowej lub kryminologii	4,2	0	
9006 40 00	- Aparaty fotograficzne dające odbitki natychmiastowe	3,2	0	
	- Pozostałe aparaty fotograficzne			
9006 51 00	-- Z celownikiem przez obiektyw (lustrzanki jednoobiektywowe), z filmem zwijanym o szerokości nieprzekraczającej 35 mm	4,2	0	
9006 52 00	-- Pozostałe, z filmem zwijanym, o szerokości mniejszej niż 35 mm	4,2	0	
9006 53	-- Pozostałe, z filmem zwijanym, o szerokości 35 mm			
9006 53 10	--- Aparaty fotograficzne jednorazowego użytku	4,2	0	
9006 53 80	--- Pozostałe	4,2	0	
9006 59 00	-- Pozostałe	4,2	0	
	- Fotograficzne lampy błyskowe oraz żarówki błyskowe			
9006 61 00	-- Wyładowcze lampy błyskowe („elektroniczne”)	3,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1089

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9006 69 00	-- Pozostałe	3,2	0	
	- Części i akcesoria			
9006 91 00	-- Aparatów fotograficznych	3,7	0	
9006 99 00	-- Pozostałe	3,2	0	
9007	Kamery i projektory kinematograficzne, nawet zawierające aparaturę do zapisu i odtwarzania dźwięku			
	- Kamery kinematograficzne			
9007 11 00	-- Do filmów o szerokości mniejszej niż 16 mm lub do filmów 2 × 8 mm	3,7	0	
9007 19 00	-- Pozostałe	3,7	0	
9007 20 00	- Projektory	3,7	0	
	- Części i akcesoria			
9007 91 00	-- Do kamer filmowych	3,7	0	
9007 92 00	-- Do projektorów	3,7	0	
9008	Rzutniki obrazów, inne niż kinematograficzne; powiększalniki i pomniejszalniki fotograficzne (inne niż kinematograficzne)			
9008 10 00	- Rzutniki do przezroczy	3,7	0	
9008 20 00	- Czytniki mikrofilmów, zminiaturyzowanych kart lub innych dokumentów na mikronośnikach, nawet umożliwiające wykonywanie kopii	3,7	0	
9008 30 00	- Pozostałe rzutniki obrazów	3,7	0	
9008 40 00	- Powiększalniki i pomniejszalniki fotograficzne (inne niż kinematograficzne)	3,7	0	
9008 90 00	- Części i akcesoria	3,7	0	
9010	Aparatura i wyposażenie do laboratoriów fotograficznych (włączając kinematograficzne), niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale; negatywoskopy; ekrany projekcyjne			
9010 10 00	- Aparatura i wyposażenie do automatycznego wywoływania filmów fotograficznych (włączając kinematograficzne), lub papieru fotograficznego, w zwojach, lub do automatycznego wykonywania odbitek z wywołanych filmów na zwojach papieru fotograficznego	2,7	0	
9010 50 00	- Pozostała aparatura i wyposażenie do laboratoriów fotograficznych (włączając kinematograficzne); negatywoskopy	2,7	0	
9010 60 00	- Ekrany projekcyjne	2,7	0	
9010 90 00	- Części i akcesoria	2,7	0	
9011	Mikroskopy optyczne, włączając mikroskopy do mikrofotografii, mikrokinematografii lub mikroprojekcji			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9011 10	– Mikroskopy stereoskopowe			
9011 10 10	-- Wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania i transportu płytek półprzewodnikowych lub siatek	Bez cła	0	
9011 10 90	-- Pozostałe	6,7	0	
9011 20	– Pozostałe mikroskopy, do mikrofotografii, mikrokinematografii lub mikroprojekcji			
9011 20 10	-- Mikroskopy do mikrofotografii wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania i transportu płytek półprzewodnikowych lub siatek	Bez cła	0	
9011 20 90	-- Pozostałe	6,7	0	
9011 80 00	– Pozostałe mikroskopy	6,7	0	
9011 90	– Części i akcesoria			
9011 90 10	-- Aparatury objętej podpozycją 9011 10 10 lub 9011 20 10	Bez cła	0	
9011 90 90	-- Pozostałe	6,7	0	
9012	Mikroskopy nieoptyczne; aparatura dyfrakcyjna			
9012 10	– Mikroskopy, inne niż mikroskopy optyczne; aparatura dyfrakcyjna			
9012 10 10	-- Mikroskopy elektronowe wyposażone w oprzyrządowanie specjalnie zaprojektowane do manipulowania i transportu płytek półprzewodnikowych lub siatek	Bez cła	0	
9012 10 90	-- Pozostałe	3,7	0	
9012 90	– Części i akcesoria			
9012 90 10	-- Aparatury objętej podpozycją 9012 10 10	Bez cła	0	
9012 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	
9013	Urządzenia ciekłokrystaliczne niestanowiące artykułów uwzględnionych bardziej szczegółowo w innych pozycjach; lasery, inne niż diody laserowe; pozostałe urządzenia i przyrządy optyczne, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
9013 10 00	– Celowniki teleskopowe do montażu na broni; peryskopy; teleskopy i lunety zaprojektowane jako części maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych niniejszym działem lub sekcją XVI	4,7	0	
9013 20 00	– Lasery, inne niż diody laserowe	4,7	0	
9013 80	– Pozostałe urządzenia i przyrządy			
	-- Urządzenia na ciekłych kryształach			
9013 80 20	--- Urządzenia ciekłokrystaliczne do wyświetlania na zasadzie macierzy aktywnych	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1091

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
9013 80 30	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9013 80 90	-- Pozostałe	4,7	0	
9013 90	- Części i akcesoria			
9013 90 10	-- Urządzeń ciekłokrystalicznych	Bez cła	0	
9013 90 90	-- Pozostałe	4,7	0	
9014	Kompasy, busole morskie; pozostałe przyrządy i urządzenia nawigacyjne			
9014 10 00	- Kompasy, busole morskie	2,7	0	
9014 20	- Przyrządy i urządzenia do nawigacji powietrznej i kosmicznej (inne niż kompasy)			
9014 20 20	-- Inercyjne systemy nawigacyjne	3,7	0	
9014 20 80	-- Pozostałe	3,7	0	
9014 80 00	- Pozostałe przyrządy i urządzenia	3,7	0	
9014 90 00	- Części i akcesoria	2,7	0	
9015	Przyrządy i urządzenia miernicze (włączając do pomiarów fotogrametrycznych), hydrograficzne, oceanograficzne, hydrologiczne, meteorologiczne lub geofizyczne, z wyłączeniem kompasów i busoli; dalmierze			
9015 10	- Dalmierze			
9015 10 10	-- Elektroniczne	3,7	0	
9015 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9015 20	- Teodolity i tachymetry			
9015 20 10	-- Elektroniczne	3,7	0	
9015 20 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9015 30	- Niwelatory			
9015 30 10	-- Elektroniczne	3,7	0	
9015 30 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9015 40	- Fotogrametryczne przyrządy i urządzenia geodezyjne			
9015 40 10	-- Elektroniczne	3,7	0	
9015 40 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9015 80	- Pozostałe przyrządy i urządzenia			
	-- Elektroniczne			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9015 80 11	--- Przyrządy i aparatura, meteorologiczne, hydrologiczne i geofizyczne	3,7	0	
9015 80 19	--- Pozostałe	3,7	0	
	-- Pozostałe			
9015 80 91	--- Przyrządy i urządzenia stosowane w geodezji, topografii, miernictwie lub niwelacji; przyrządy hydrograficzne	2,7	0	
9015 80 93	--- Przyrządy i aparatura meteorologiczna, hydrologiczna i geofizyczna	2,7	0	
9015 80 99	--- Pozostałe	2,7	0	
9015 90 00	- Części i akcesoria	2,7	0	
9016 00	Wagi o czułości 5 cg lub lepszej, nawet z odważnikami			
9016 00 10	- Wagi	3,7	0	
9016 00 90	- Części i akcesoria	3,7	0	
9017	Przyrządy kreślarskie, traserskie lub obliczeniowe (na przykład maszyny kreślące, pantografy, kątomierze, zestawy kreślarskie, suwaki logarytmiczne, tarcze rachunkowe); ręczne przyrządy do pomiaru długości (na przykład łąty miernicze i przymiary taśmowe, mikrometry, suwmiarki), niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale			
9017 10	- Stoły i maszyny kreślarskie, nawet automatyczne			
9017 10 10	-- Plotery	Bez cła	0	
9017 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9017 20	- Pozostałe przyrządy kreślarskie, traserskie lub do obliczeń rachunkowych			
9017 20 05	-- Plotery	Bez cła	0	
	-- Pozostałe przyrządy kreślarskie			
9017 20 11	--- Zestawy kreślarskie	2,7	0	
9017 20 19	--- Pozostałe	2,7	0	
9017 20 39	-- Przyrządy traserskie	2,7	0	
9017 20 90	-- Przyrządy obliczeniowe (włączając suwaki logarytmiczne, tarcze rachunkowe i podobne)	2,7	0	
9017 30	- Mikrometry, suwmiarki i sprawdziany			
9017 30 10	-- Mikrometry i suwmiarki	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1093

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9017 30 90	-- Pozostałe (z wyłączeniem sprawdzianów bez urządzeń nastawnych objętych pozycją 9031)	2,7	0	
9017 80	- Pozostałe przyrządy			
9017 80 10	-- Łaty miernicze i przymiary taśmowe oraz linijki z podziałką	2,7	0	
9017 80 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9017 90 00	- Części i akcesoria	2,7	0	
9018	Przyrządy i urządzenia stosowane w medycynie, chirurgii, stomatologii lub weterynarii, włączając aparaturę scyntygraficzną, inną aparaturę elektromedyczną oraz przyrządy do badania wzroku			
	- Aparatura elektrodiagnostyczna (włącznie z aparaturą do badań funkcjonalnych lub do kontroli parametrów fizjologicznych)			
9018 11 00	-- Elektrokardiografy	Bez cła	0	
9018 12 00	-- Aparatura do ultrasonografii	Bez cła	0	
9018 13 00	-- Aparatura diagnostyczna wykorzystująca rezonans magnetyczny	Bez cła	0	
9018 14 00	-- Aparatura do scyntygrafii	Bez cła	0	
9018 19	-- Pozostała			
9018 19 10	--- Aparatura monitorująca do jednoczesnego monitorowania dwóch lub więcej parametrów	Bez cła	0	
9018 19 90	--- Pozostała	Bez cła	0	
9018 20 00	- Aparatura na promieniowanie ultrafioletowe lub podczerwone	Bez cła	0	
	- Strzykawki, igły, cewniki, kaniule i podobne			
9018 31	-- Strzykawki, z igłami lub bez			
9018 31 10	--- Z tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
9018 31 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9018 32	-- Metalowe igły do zastrzyków oraz igły chirurgiczne			
9018 32 10	--- Metalowe igły do zastrzyków	Bez cła	0	
9018 32 90	--- Igły chirurgiczne	Bez cła	0	
9018 39 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe przyrządy i urządzenia, stosowane w stomatologii			
9018 41 00	-- Wiertarki dentystyczne, nawet mające wspólną podstawę z innym sprzętem stomatologicznym	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9018 49	-- Pozostałe			
9018 49 10	--- Świdry, wiertła, tarczki i szczoteczki do stosowania w wiertarkach dentystycznych	Bez cła	0	
9018 49 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9018 50	- Pozostałe przyrządy i urządzenia okulistyczne			
9018 50 10	-- Nieoptyczne	Bez cła	0	
9018 50 90	-- Optyczne	Bez cła	0	
9018 90	- Pozostałe przyrządy i urządzenia			
9018 90 10	-- Przyrządy i aparatura, do pomiaru ciśnienia krwi	Bez cła	0	
9018 90 20	-- Endoskopy	Free	0	
9018 90 30	-- Wyposażenie do dializy (sztuczne nerki, dializatory)	Bez cła	0	
	-- Aparatura do diatermii			
9018 90 41	--- Ultradźwiękowej	Bez cła	0	
9018 90 49	--- Pozostałej	Bez cła	0	
9018 90 50	-- Aparatura do transfuzji	Bez cła	0	
9018 90 60	-- Aparatura i przyrządy, do anestezji	Bez cła	0	
9018 90 70	-- Przyrządy do litotrypsji (ultradźwiękowe)	Bez cła	0	
9018 90 75	-- Aparatura do stymulacji nerwów	Bez cła	0	
9018 90 85	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9019	Urządzenia do mechanoterapii; aparatura do masażu; aparatura do testów psychotechnicznych; aparatura do ozonoterapii, tlenoterapii, aerozoloterapii, sztucznego oddychania lub do pozostałych respiratorów leczniczych			
9019 10	- Urządzenia do mechanoterapii; aparatura do masażu; aparatura do testów psychotechnicznych			
9019 10 10	-- Aparatura do wibracyjnego masażu elektrycznego	Bez cła	0	
9019 10 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9019 20 00	- Aparatura do ozonoterapii, tlenoterapii, aerozoloterapii, sztucznego oddychania lub pozostałych respiratorów	Bez cła	0	
9020 00 00	Pozostałe aparaty do oddychania oraz maski gazowe, z wyłączeniem masek ochronnych nieposiadających ani części mechanicznych ani wymiennych filtrów	1,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1095

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9021	Urządzenia ortopedyczne, włącznie z kulami, pasami chirurgicznymi i przepuklinowymi; szyny i pozostałe urządzenia stosowane przy złamaniach; protezy; aparaty słuchowe oraz pozostałe urządzenia zakładane, noszone lub wszczepiane, mające na celu skorygowanie wady lub kalectwa			
9021 10	- Urządzenia ortopedyczne lub stosowane przy złamaniach			
9021 10 10	-- Urządzenia ortopedyczne	Bez cła	0	
9021 10 90	-- Szyny i pozostałe urządzenia stosowane przy złamaniach	Bez cła	0	
	- Sztuczne zęby i wyroby protetyki dentystycznej			
9021 21	-- Sztuczne zęby			
9021 21 10	--- Z tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
9021 21 90	--- Z pozostałych materiałów	Bez cła	0	
9021 29 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	- Pozostałe protezy			
9021 31 00	-- Sztuczne stawy	Bez cła	0	
9021 39	-- Pozostałe			
9021 39 10	--- Protezy oczne	Bez cła	0	
9021 39 90	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9021 40 00	- Aparaty słuchowe, z wyłączeniem części i akcesoriów	Bez cła	0	
9021 50 00	- Stymulatory serca, z wyłączeniem części i akcesoriów	Bez cła	0	
9021 90	- Pozostałe			
9021 90 10	-- Części i akcesoria do aparatów słuchowych	Bez cła	0	
9021 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9022	Aparatura wykorzystująca promieniowanie rentgenowskie lub promieniowanie alfa, beta lub gamma, nawet do zastosowań medycznych, chirurgicznych, stomatologicznych lub weterynaryjnych, włącznie z aparaturą do radiografii lub radioterapii, lampami rentgenowskimi oraz pozostałymi generatorami promieni rentgena, generatorami wysokiego napięcia, pulpami i panelami sterowniczymi, ekranami, stołami, fotelami i podobnymi, do badań lub leczenia			
	- Aparatura wykorzystująca promieniowanie rentgenowskie, nawet do zastosowań medycznych, chirurgicznych, stomatologicznych lub weterynaryjnych, włącznie z aparaturą do radiografii lub radioterapii			
9022 12 00	-- Aparatura do tomografii komputerowej	Bez cła	0	
9022 13 00	-- Pozostała, do zastosowania w stomatologii	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9022 14 00	-- Pozostała, do zastosowań medycznych, chirurgicznych lub weterynaryjnych	Bez cła	0	
9022 19 00	-- Do innych zastosowań	Bez cła	0	
	- Aparatura wykorzystująca promieniowanie alfa, beta lub gamma, nawet do zastosowań medycznych, chirurgicznych, stomatologicznych lub weterynaryjnych, włącznie z aparaturą do radiografii i radioterapii			
9022 21 00	-- Do zastosowań medycznych, chirurgicznych, stomatologicznych lub weterynaryjnych	Bez cła	0	
9022 29 00	-- Do innych zastosowań	2,1	0	
9022 30 00	- Lampy rentgenowskie	2,1	0	
9022 90	- Pozostałe, włącznie z częściami i akcesoriami			
9022 90 10	-- Ekrany rentgenowskie fluorescencyjne i ekrany rentgenowskie wzmacniające; kratki i osłony przeciwrozproszeniowe	2,1	0	
9022 90 90	-- Pozostałe	2,1	0	
9023 00	Przyrządy, aparatura i modele, przeznaczone wyłącznie do celów pokazowych (na przykład do nauczania lub na wystawach), nienadające się do innych zastosowań			
9023 00 10	- W rodzaju stosowanych przy nauczaniu fizyki, chemii lub przedmiotów technicznych	1,4	0	
9023 00 80	- Pozostałe	1,4	0	
9024	Maszyny oraz urządzenia do testowania twardości, wytrzymałości, ścisłości, elastyczności lub podobnych mechanicznych własności materiałów (na przykład metali, drewna, materiałów włókienniczych, papieru lub tworzyw sztucznych)			
9024 10	- Maszyny i urządzenia do testowania metali			
9024 10 10	-- Elektroniczne	3,2	0	
	-- Pozostałe			
9024 10 91	--- Uniwersalne lub do prób na rozciąganie	2,1	0	
9024 10 93	--- Do prób twardości	2,1	0	
9024 10 99	--- Pozostałe	2,1	0	
9024 80	- Pozostałe maszyny i urządzenia			
9024 80 10	-- Elektroniczne	3,2	0	
	-- Pozostałe			
9024 80 91	--- Do testowania materiałów włókienniczych, papieru lub tektury	2,1	0	
9024 80 99	--- Pozostałe	2,1	0	
9024 90 00	- Części i akcesoria	2,1	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1097

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9025	Hydrometry oraz podobne przyrządy pływające; termometry, pirometry, barometry, higrometry, psychrometry, zapisujące lub nie, oraz dowolna kombinacja tych przyrządów			
	- Termometry i pirometry, niepołączone z innymi przyrządami			
9025 11	-- Cieczowe, z bezpośrednim odczytem			
9025 11 20	--- Termometry szpitalne lub weterynaryjne	Bez cła	0	
9025 11 80	--- Pozostałe	2,8	0	
9025 19	-- Pozostałe			
9025 19 20	--- Elektroniczne	3,2	0	
9025 19 80	--- Pozostałe	2,1	0	
9025 80	- Pozostałe przyrządy			
9025 80 20	-- Barometry, niepołączone z innymi przyrządami	2,1	0	
	-- Pozostałe			
9025 80 40	--- Elektroniczne	3,2	0	
9025 80 80	--- Pozostałe	2,1	0	
9025 90 00	- Części i akcesoria	3,2	0	
9026	Przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli przepływu, poziomu, ciśnienia lub innych parametrów cieczy lub gazów (na przykład przepływomierze, poziomowskazy, manometry, ciśnieniomierze, liczniki energii cieplnej) z wyłączeniem przyrządów i aparatury, objętych pozycją 9014, 9015, 9028 lub 9032			
9026 10	- Do pomiaru lub kontroli przepływu lub poziomu cieczy			
	-- Elektroniczne			
9026 10 21	--- Przepływomierze	Bez cła	0	
9026 10 29	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
9026 10 81	--- Przepływomierze	Bez cła	0	
9026 10 89	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9026 20	- Do pomiaru lub kontroli ciśnienia			
9026 20 20	-- Elektroniczne	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9026 20 40	--- Manometry z rurką spiralną Bourdona lub manometry z metalową przeponą	Bez cła	0	
9026 20 80	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9026 80	- Pozostałe przyrządy lub aparatura			
9026 80 20	-- Elektroniczne	Bez cła	0	
9026 80 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9026 90 00	- Części i akcesoria	Bez cła	0	
9027	Przyrządy i aparatura do analizy fizycznej lub chemicznej (na przykład polarymetry, refraktometry, spektrometry, aparatura do analizy gazu lub dymu); przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli lepkości, porowatości, rozszerzalności, napięcia powierzchniowego lub podobne; przyrządy i aparatura do mierzenia lub kontroli ilości ciepła, światła lub dźwięku (włącznie ze światłomierzami); mikrotomy			
9027 10	- Aparatura do analizy gazu lub dymu			
9027 10 10	-- Elektroniczne	2,5	0	
9027 10 90	-- Pozostałe	2,5	0	
9027 20 00	- Chromatografy i przyrządy do elektroforezy	Bez cła	0	
9027 30 00	- Spektrometry, spektrofotometry oraz spektrografy wykorzystujące promieniowanie optyczne (ultrafioletowe, widzialne, podczerwone)	Bez cła	0	
9027 50 00	- Pozostałe przyrządy i aparatura wykorzystujące promieniowanie optyczne (ultrafioletowe, widzialne, podczerwone)	Bez cła	0	
9027 80	- Pozostałe przyrządy i urządzenia			
9027 80 05	-- Światłomierze	2,5	0	
	-- Pozostałe			
	--- Elektroniczne			
9027 80 11	---- pH-metry, rH-metry i inna aparatura do pomiaru przewodnictwa	Bez cła	0	
9027 80 13	---- Aparatura do przeprowadzania pomiarów właściwości fizycznych materiałów półprzewodnikowych lub podłoży wyświetlaczy ciekłokrystalicznych, lub związanych z nimi warstw izolacyjnych i przewodzących podczas procesu produkcji płytek półprzewodnikowych, lub podczas procesu produkcji wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	Bez cła	0	
9027 80 17	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- Pozostałe			
9027 80 91	---- Wiskozymetry (lepkościomierze), mierniki do pomiaru porowatości lub do pomiaru rozszerzalności	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1099

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9027 80 93	---- Aparatura do przeprowadzania pomiarów właściwości fizycznych materiałów półprzewodnikowych lub podłoży wyświetlaczy ciekłokrystalicznych, lub związanych z nimi warstw izolacyjnych i przewodzących podczas procesu produkcji płytek półprzewodnikowych, lub podczas procesu produkcji wyświetlaczy ciekłokrystalicznych	Bez cła	0	
9027 80 97	---- Pozostałe	Bez cła	0	
9027 90	- Mikrotomy; części i akcesoria			
9027 90 10	-- Mikrotomy	2,5	0	
	-- Części i akcesoria			
9027 90 50	--- Aparatury objętej podpozycjami od 9027 20 do 9027 80	Bez cła	0	
9027 90 80	--- Mikrotomów lub aparatury do analizy gazu lub dymu	2,5	0	
9028	Gazomierze, liczniki do cieczy lub energii elektrycznej, do pomiaru zużycia lub produkcji, włącznie z licznikami wzorcowymi do nich			
9028 10 00	- Gazomierze	2,1	0	
9028 20 00	- Liczniki do cieczy	2,1	0	
9028 30	- Liczniki energii elektrycznej			
	-- Do prądu zmiennego			
9028 30 11	--- Jednofazowe	2,1	0	
9028 30 19	--- Wielofazowe	2,1	0	
9028 30 90	-- Pozostałe	2,1	0	
9028 90	- Części i akcesoria			
9028 90 10	-- Do liczników energii elektrycznej	2,1	0	
9028 90 90	-- Pozostałe	2,1	0	
9029	Obrotomierze, liczniki produkcji, taksometry, drogomierze (liczniki kilometrów), krokomierze i podobne; szybkościomierze i tachometry, inne niż te objęte pozycją 9014 lub 9015; stroboskopy			
9029 10 00	- Obrotomierze, liczniki produkcji, taksometry, drogomierze, krokomierze i podobne	1,9	0	
9029 20	- Szybkościomierze i tachometry; stroboskopy			
	-- Szybkościomierze i tachometry			
9029 20 31	--- Szybkościomierze do pojazdów	2,6	0	
9029 20 38	--- Pozostałe	2,6	0	
9029 20 90	-- Stroboskopy	2,6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9029 90 00	- Części i akcesoria	2,2	0	
9030	Oscyloskopy, analizatory widma oraz inne przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli wielkości elektrycznych, z wyłączeniem mierników objętych pozycją 9028; przyrządy i aparatura do pomiaru lub wykrywania promieniowania alfa, beta, gamma, rentgena, promieni kosmicznych lub innych promieni jonizujących			
9030 10 00	- Przyrządy i aparatura do pomiaru lub wykrywania promieniowania jonizującego	4,2	0	
9030 20	- Oscyloskopy i oscylografy			
9030 20 10	-- Katodowe	4,2	0	
9030 20 30	-- Pozostałe, z urządzeniem rejestrującym	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
9030 20 91	--- Elektroniczne	Bez cła	0	
9030 20 99	--- Pozostałe	2,1	0	
	- Pozostałe przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli napięcia, prądu, rezystancji lub mocy			
9030 31 00	-- Mierniki uniwersalne bez urządzenia rejestrującego	4,2	0	
9030 32 00	-- Mierniki uniwersalne z urządzeniem rejestrującym	Bez cła	0	
9030 33	-- Pozostałe, bez urządzenia rejestrującego			
9030 33 10	--- Elektroniczne	4,2	0	
	--- Pozostałe			
9030 33 91	---- Woltomierze	2,1	0	
9030 33 99	---- Pozostałe	2,1	0	
9030 39 00	-- Pozostałe, z urządzeniem rejestrującym	Bez cła	0	
9030 40 00	- Pozostałe przyrządy i aparatura, specjalnie zaprojektowane dla telekomunikacji (na przykład mierniki przesłuchu, mierniki wzmocnienia, mierniki współczynnika zniekształceń, mierniki poziomu szumów)	Bez cła	0	
	- Pozostałe przyrządy i aparatura			
9030 82 00	-- Do pomiaru lub kontroli płytek lub elementów półprzewodnikowych	Bez cła	0	
9030 84 00	-- Pozostałe, z urządzeniem rejestrującym	Bez cła	0	
9030 89	-- Pozostałe			
9030 89 30	--- Elektroniczne	Bez cła	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1101

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9030 89 90	--- Pozostałe	2,1	0	
9030 90	- Części i akcesoria			
9030 90 20	-- Aparatury objętej podpozycją 9030 82 00	Bez cła	0	
9030 90 85	-- Pozostałe	2,5	0	
9031	Przyrządy, urządzenia i maszyny kontrolne lub pomiarowe, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale; projektory profilowe			
9031 10 00	- Maszyny do wyważania części mechanicznych	2,8	0	
9031 20 00	- Stanowiska badawcze	2,8	0	
	- Pozostałe przyrządy i urządzenia, optyczne			
9031 41 00	-- Do kontroli płytek i elementów półprzewodnikowych lub do kontroli masek fotograficznych, lub celowników stosowanych do produkcji elementów półprzewodnikowych	Bez cła	0	
9031 49	-- Pozostałe			
9031 49 10	---- Projektory profilowe	2,8	0	
9031 49 90	---- Pozostałe	Bez cła	0	
9031 80	- Pozostałe przyrządy, urządzenia i maszyny			
	-- Elektroniczne			
	--- Do pomiaru lub kontroli wielkości geometrycznych			
9031 80 32	---- Do kontroli płytek i elementów półprzewodnikowych lub kontroli masek fotograficznych, lub siatek stosowanych do produkcji elementów półprzewodnikowych	2,8	0	
9031 80 34	---- Pozostałe	2,8	0	
9031 80 38	--- Pozostałe	4	0	
	-- Pozostałe			
9031 80 91	--- Do pomiaru lub kontroli wielkości geometrycznych	2,8	0	
9031 80 98	--- Pozostałe	4	0	
9031 90	- Części i akcesoria			
9031 90 20	-- Aparatury objętej podpozycją 9031 41 00 lub do przyrządów i urządzeń optycznych, do pomiaru powierzchniowych zanieczyszczeń cząstkowych płytek półprzewodnikowych objętych podpozycją 9031 49 90	Bez cła	0	
9031 90 30	-- Aparatury objętej podpozycją 9031 80 32	2,8	0	
9031 90 85	-- Pozostałe	2,8	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9032	Przyrządy i aparatura, do automatycznej regulacji lub kontroli			
9032 10	– Termostaty			
9032 10 20	-- Elektroniczne	2,8	0	
	-- Pozostałe			
9032 10 81	--- Wyzwalane elektrycznie	2,1	0	
9032 10 89	--- Pozostałe	2,1	0	
9032 20 00	– Manostaty	2,8	0	
	– Pozostałe przyrządy i aparatura			
9032 81 00	-- Hydrauliczne lub pneumatyczne	2,8	0	
9032 89 00	-- Pozostałe	2,8	0	
9032 90 00	– Części i akcesoria	2,8	0	
9033 00 00	Części i akcesoria (niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale) do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury, objętych działem 90	3,7	0	
91	DZIAŁ 91 – ZEGARY I ZEGARKI ORAZ ICH CZĘŚCI			
9101	Zegarki naręczne, zegarki kieszonkowe oraz pozostałe zegarki, włącznie ze stoperami, w kopertach z metalu szlachetnego lub z metalu pokrytego metalem szlachetnym			
	– Zegarki naręczne, zasilane elektrycznie, nawet ze stoperem			
9101 11 00	-- Wyłącznie z odczytem wskazówkowym	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9101 19 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
	– Pozostałe zegarki naręczne, nawet posiadające funkcję stopera			
9101 21 00	-- Z naciągami automatycznym	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9101 29 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
	– Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1103

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9101 91 00	-- Zasilane elektrycznie	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9101 99 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9102	Zegarki naręczne, zegarki kieszonkowe oraz pozostałe zegarki, włącznie ze stoperami, inne niż te objęte pozycją 9101			
	- Zegarki naręczne, zasilane elektrycznie, nawet ze stoperem			
9102 11 00	-- Wyłącznie z odczytem wskazówkowym	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9102 12 00	-- Wyłącznie z odczytem optoelektronicznym	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9102 19 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
	- Pozostałe zegarki naręczne, nawet posiadające funkcję stopera			
9102 21 00	-- Z naciągami automatycznym	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9102 29 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
	- Pozostałe			
9102 91 00	-- Zasilane elektrycznie	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9102 99 00	-- Pozostałe	4,5 MIN. 0,3 EUR p/st MAKS. 0,8 EUR p/st	0	
9103	Zegary z mechanizmami zegarkowymi, z wyłączeniem zegarów objętych pozycją 9104			
9103 10 00	- Zasilane elektrycznie	4,7	0	
9103 90 00	- Pozostałe	4,7	0	
9104 00 00	Zegary instalowane na płytach czołowych lub na pulpach sterowniczych oraz zegary podobnego typu, przeznaczone do pojazdów mechanicznych, statków powietrznych i kosmicznych, jednostek pływających	3,7	0	
9105	Pozostałe zegary			
	- Budziki			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9105 11 00	-- Zasilane elektrycznie	4,7	0	
9105 19 00	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Zegary ściennie			
9105 21 00	-- Zasilane elektrycznie	4,7	0	
9105 29 00	-- Pozostałe	3,7	0	
	- Pozostałe			
9105 91 00	-- Zasilane elektrycznie	4,7	0	
9105 99	-- Pozostałe			
9105 99 10	--- Stołowe lub kominkowe	3,7	0	
9105 99 90	--- Pozostałe	3,7	0	
9106	Aparatura do rejestrowania aktualnego czasu oraz aparatura odmierzająca, rejestrująca lub w inny sposób wskazująca upływ czasu, z mechanizmami zegarowymi lub zegarkowymi, lub z silnikiem synchronicznym (na przykład czasomierze rejestrujące, dawkowniki czasu)			
9106 10 00	- Dawkowniki czasu; czasomierze rejestrujące	4,7	0	
9106 90	- Pozostałe			
9106 90 10	-- Regulatory programujące czasowo, zadajniki czasu i podobne	4,7	0	
9106 90 80	-- Pozostałe	4,7	0	
9107 00 00	Wyłączniki czasowe z mechanizmami zegarkowymi lub silnikami synchronicznymi	4,7	0	
9108	Mechanizmy zegarkowe, kompletne i zmontowane			
	- Zasilane elektrycznie			
9108 11 00	-- Wyłącznie z odczytem mechanicznym lub z układem, do którego można podłączyć odczyt mechaniczny	4,7	0	
9108 12 00	-- Wyłącznie z odczytem optoelektronicznym	4,7	0	
9108 19 00	-- Pozostałe	4,7	0	
9108 20 00	- Z naciągami automatycznym	5 MIN. 0,17 EUR p/st	0	
9108 90 00	- Pozostałe	5 MIN. 0,17 EUR p/st	0	
9109	Mechanizmy zegarowe, kompletne i zmontowane			
	- Zasilane elektrycznie			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1105

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9109 11 00	-- Budzików	4,7	0	
9109 19 00	-- Pozostałe	4,7	0	
9109 90 00	- Pozostałych	4,7	0	
9110	Kompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, niezmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy mechanizmów); niekompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, zmontowane; wstępnie zmontowane mechanizmy zegarowe lub zegarkowe			
	- Zegarków			
9110 11	-- Kompletne mechanizmy, niezmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy mechanizmów);			
9110 11 10	--- Z balansem i sprężyną włosową	5 MIN. 0,17 EUR p/st	0	
9110 11 90	--- Pozostałe	4,7	0	
9110 12 00	-- Niekompletne mechanizmy, zmontowane	3,7	0	
9110 19 00	-- Mechanizmy wstępnie zmontowane	4,7	0	
9110 90 00	- Pozostałe	3,7	0	
9111	Koperty zegarków i ich części			
9111 10 00	- Koperty z metalu szlachetnego lub z metalu pokrytego metalem szlachetnym	0,5 EUR p/st MIN. 2,7 MAKS. 4,6	0	
9111 20 00	- Koperty z metali pospolitych, nawet pozłacane lub posrebrzane	0,5 EUR p/st MIN. 2,7 MAKS. 4,6	0	
9111 80 00	- Pozostałe koperty	0,5 EUR p/st MIN. 2,7 MAKS. 4,6	0	
9111 90 00	- Części	0,5 EUR p/st MIN. 2,7 MAKS. 4,6	0	
9112	Obudowy zegarów oraz obudowy podobnego typu do pozostałych towarów objętych niniejszym działem, oraz ich części			
9112 20 00	- Obudowy	2,7	0	
9112 90 00	- Części	2,7	0	
9113	Paski, opaski i bransoletki, do zegarków, oraz ich części			
9113 10	- Z metali szlachetnych lub z metali pokrytych metalem szlachetnym			
9113 10 10	-- Z metali szlachetnych	2,7	0	
9113 10 90	-- Z metali pokrytych metalem szlachetnym	3,7	0	
9113 20 00	- Z metali pospolitych, nawet pozłacanych lub posrebrzanych	6	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9113 90	– Pozostałe			
9113 90 10	-- Ze skóry wyprawionej lub ze skóry wtórnej	6	0	
9113 90 80	-- Pozostałe	6	0	
9114	Pozostałe części zegarów lub zegarków			
9114 10 00	– Sprężyny, włączając sprężyny włosowe	3,7	0	
9114 20 00	– Kamienie	2,7	0	
9114 30 00	– Tarcze	2,7	0	
9114 40 00	– Płyty i mostki	2,7	0	
9114 90 00	– Pozostałe	2,7	0	
92	DZIAŁ 92 – INSTRUMENTY MUZYCZNE; CZĘŚCI I AKCESORIA DO TAKICH ARTYKUŁÓW			
9201	Pianina, włączając pianina automatyczne; klawesyny i pozostałe klawiszowe instrumenty strunowe			
9201 10	– Pianina			
9201 10 10	-- Nowe	4	0	
9201 10 90	-- Używane	4	0	
9201 20 00	– Fortepiany	4	0	
9201 90 00	– Pozostałe	4	0	
9202	Pozostałe strunowe instrumenty muzyczne (na przykład gitary, skrzypce, harfy)			
9202 10	– Smyczkowe			
9202 10 10	-- Skrzypce	3,2	0	
9202 10 90	-- Pozostałe	3,2	0	
9202 90	– Pozostałe			
9202 90 30	-- Gitary	3,2	0	
9202 90 80	-- Pozostałe	3,2	0	
9205	Pozostałe dęte instrumenty muzyczne (na przykład klarnety, trąbki, kobzy, dudy)			
9205 10 00	– Instrumenty dęte blaszane	3,2	0	
9205 90	– Pozostałe			
9205 90 10	-- Akordeony i podobne instrumenty	3,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1107

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9205 90 30	-- Harmonijki ustne	3,7	0	
9205 90 50	-- Organy piszczałkowe klawiszowe; fisharmonie i podobne instrumenty klawiszowe z wolnym metalowym stroikiem	3,2	0	
9205 90 90	-- Pozostałe	3,2	0	
9206 00 00	Perkusyjne instrumenty muzyczne (na przykład bębny, ksylofony, cymbały, kastaniety, marakasy)	3,2	0	
9207	Instrumenty muzyczne, których dźwięk jest wytwarzany lub też musi być wzmocniony, elektrycznie (na przykład organy, gitary, akordeony)			
9207 10	- Instrumenty klawiszowe, inne niż akordeony			
9207 10 10	-- Organy	3,2	0	
9207 10 30	-- Pianina cyfrowe	3,2	0	
9207 10 50	-- Synteзаторы	3,2	0	
9207 10 80	-- Pozostałe	3,2	0	
9207 90	- Pozostałe			
9207 90 10	-- Gitary	3,7	0	
9207 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	
9208	Pozytywki, szafy grające, katarynki, mechaniczne ptaki śpiewające, piły grające oraz pozostałe instrumenty muzyczne, nieobjęte żadną inną pozycją niniejszego działu; wabiki dowolnego rodzaju; gwizdki, rogi oraz pozostałe dęte instrumenty sygnalizacyjne			
9208 10 00	- Pozytywki	2,7	0	
9208 90 00	- Pozostałe	3,2	0	
9209	Części (na przykład mechanizmy pozytywek) i akcesoria instrumentów muzycznych (na przykład karty, tarcze i walce do mechanicznych instrumentów muzycznych); metronomy, widelki stroikowe i kamertony dęte wszystkich typów			
9209 30 00	- Struny do instrumentów muzycznych	2,7	0	
	- Pozostałe			
9209 91 00	-- Części i akcesoria, do pianin i fortepianów	2,7	0	
9209 92 00	-- Części i akcesoria, do instrumentów muzycznych objętych pozycją 9202	2,7	0	
9209 94 00	-- Części i akcesoria, do instrumentów muzycznych objętych pozycją 9207	2,7	0	
9209 99	-- Pozostałe			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9209 99 20	--- Części i akcesoria, do instrumentów muzycznych objętych pozycją 9205	2,7	0	
	--- Pozostałe			
9209 99 40	---- Metronomy, widelki stroikowe oraz kamertony dęte	3,2	0	
9209 99 50	---- Mechanizmy pozytywek	1,7	0	
9209 99 70	---- Pozostałe	2,7	0	
93	DZIAŁ 93 – BROŃ I AMUNICJA; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA			
9301	Broń wojskowa, inna niż rewolwery, pistolety i broń biała, objęte pozycją 9307			
	– Broń artyleryjska (na przykład armaty, haubice i moździerze)			
9301 11 00	-- Samobieżna	Bez cła	0	
9301 19 00	-- Pozostała	Bez cła	0	
9301 20 00	– Wyrzutnie rakiet; miotacze ognia; granatniki; wyrzutnie torped i podobne miotacze	Bez cła	0	
9301 90 00	– Pozostała	Bez cła	0	
9302 00 00	Rewolwery i pistolety, inne niż te objęte pozycją 9303 lub 9304	2,7	0	
9303	Pozostała broń palna oraz podobny sprzęt, działające na zasadzie odpalania ładunku prochowego (na przykład strzelby i karabinki sportowe i myśliwskie, broń palna ładowana przez lufę, rakiety oraz inny sprzęt przeznaczony do wyrzucania rakiet sygnalizacyjnych, pistolety i rewolwery do strzelania ślepymi nabojami, do uboju zwierząt, wyrzutnie linki)			
9303 10 00	– Broń palna ładowana przez lufę	3,2	0	
9303 20	– Pozostałe strzelby i karabinki sportowe, myśliwskie lub przeznaczone do strzelania do celu, włączając broń mającą przynajmniej jedną lufę gładką			
9303 20 10	-- Jednolufowe, z lufą gładką	3,2	0	
9303 20 95	-- Pozostałe	3,2	0	
9303 30 00	– Pozostałe strzelby i karabinki sportowe, myśliwskie lub przeznaczone do strzelania do celu	3,2	0	
9303 90 00	– Pozostałe	3,2	0	
9304 00 00	Pozostała broń (na przykład pistolety i karabiny sprężynowe, pneumatyczne lub gazowe, pałki), z wyłączeniem tej objętej pozycją 9307	3,2	0	
9305	Części i akcesoria artykułów objętych pozycjami od 9301 do 9304			
9305 10 00	– Rewolwerów lub pistoletów	3,2	0	
	– Strzelb myśliwskich lub karabinów, objętych pozycją 9303			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1109

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9305 21 00	-- Lufy strzelb myśliwskich	2,7	0	
9305 29 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe			
9305 91 00	-- Do broni wojskowej objętej pozycją 9301	Bez cła	0	
9305 99 00	-- Pozostałe	2,7	0	
9306	Bomby, granaty, torpedy, miny, pociski i podobne uzbrojenie wojenne oraz ich części; naboje i pozostała amunicja oraz granaty i ich części, włączając przybitki do nabojów śrutowych i kulowych			
	- Naboje do strzelb myśliwskich oraz części takich ładunków; śrut broni pneumatycznej			
9306 21 00	-- Naboje	2,7	0	
9306 29	-- Pozostałe			
9306 29 40	--- Łuski	2,7	0	
9306 29 70	--- Pozostałe	2,7	0	
9306 30	- Pozostałe naboje oraz ich części			
9306 30 10	-- Do rewolwerów i pistoletów, objętych pozycją 9302 oraz do pistoletów maszynowych objętych pozycją 9301	2,7	0	
	-- Pozostałe			
9306 30 30	--- Do broni wojskowej	1,7	0	
	--- Pozostałe			
9306 30 91	---- Naboje ze spłonką zbijaną pośrodku	2,7	0	
9306 30 93	---- Naboje ze spłonką zbijaną na obrzeżu łuski	2,7	0	
9306 30 97	---- Pozostałe	2,7	0	
9306 90	- Pozostałe			
9306 90 10	-- Do celów wojskowych	1,7	0	
9306 90 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9307 00 00	Szpadry, szable, kordy, bagnety, lance oraz podobna broń i jej części oraz pochwy do takiej broni	1,7	0	
94	DZIAŁ 94 – MEBLE; POŚCIEL, MATERACE, STELAŻE POD MATERACE, PODUSZKI I PODOBNE ARTYKUŁY WYPYCHANE; LAMPY I OPRAWY OŚWIETLENIOWE, GDZIE INDZIEJ NIEWYMIENIONE ANI NIEWŁĄCZONE; REKLAMY ŚWIETLNE, PODŚWIETLANE TABLICE I ZNAKI INFORMACYJNE I PODOBNE; BUDYNKI PREFABRYKOWANE			
9401	Mebel do siedzenia (inne niż te objęte pozycją 9402), nawet przekształcalne w miejsca do spania, oraz ich części			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9401 10 00	– Fotele, w rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	Bez cła	0	
9401 20 00	– Fotele, w rodzaju stosowanych w pojazdach mechanicznych	3,7	0	
9401 30	– Meble do siedzenia, obrotowe, z regulacją wysokości			
9401 30 10	-- Tapicerowane, z oparciem, na rolkach lub płozach (glides)	Bez cła	0	
9401 30 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9401 40 00	– Meble do siedzenia, przekształcalne w miejsca do spania, z wyjątkiem ogrodowych lub kempingowych	Bez cła	0	
	– Meble do siedzenia trzcinowe, wiklinowe, bambusowe lub z podobnych materiałów			
9401 51 00	-- Z bambusa lub rattanowe	5,6	0	
9401 59 00	-- Pozostałe	5,6	0	
	– Pozostałe meble do siedzenia, z drewnianą ramą			
9401 61 00	-- Tapicerowane	Bez cła	0	
9401 69 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
	– Pozostałe meble do siedzenia, z metalową ramą			
9401 71 00	-- Tapicerowane	Bez cła	0	
9401 79 00	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9401 80 00	– Pozostałe meble do siedzenia	Bez cła	0	
9401 90	– Części			
9401 90 10	-- Foteli, w rodzaju stosowanych w statkach powietrznych	1,7	0	
	-- Pozostałe			
9401 90 30	--- Z drewna	2,7	0	
9401 90 80	--- Pozostałe	2,7	0	
9402	Meble lekarskie, chirurgiczne, dentystyczne lub weterynaryjne (na przykład stoły operacyjne, stoły do badań, łóżka szpitalne z osprzętem mechanicznym, fotele dentystyczne); fotele fryzjerskie i podobne, obrotowe, z pochylanym oparciem lub podnoszone; części do powyższych artykułów			
9402 10 00	– Fotele dentystyczne, fryzjerskie i podobne oraz ich części	Bez cła	0	
9402 90 00	– Pozostałe	Bez cła	0	
9403	Pozostałe meble i ich części			
9403 10	– Meble metalowe, w rodzaju stosowanych w biurze			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1111

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9403 10 10	-- Stoły kreslarskie (inne niż te objęte pozycją 9017)	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
	--- O wysokości nieprzekraczającej 80 cm			
9403 10 51	---- Biurka	Bez cła	0	
9403 10 59	---- Pozostałe	Bez cła	0	
	--- O wysokości przekraczającej 80 cm			
9403 10 91	---- Szafy z drzwiczkami, klapami lub żaluzjami	Bez cła	0	
9403 10 93	---- Szafki kartotekowe i pozostałe szafki z szufladami	Bez cła	0	
9403 10 99	---- Pozostałe	Bez cła	0	
9403 20	- Pozostałe meble metalowe			
9403 20 20	-- Łóżka	Bez cła	0	
9403 20 80	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9403 30	- Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w biurze			
	-- O wysokości nieprzekraczającej 80 cm			
9403 30 11	--- Biurka	Bez cła	0	
9403 30 19	--- Pozostałe	Bez cła	0	
	-- O wysokości przekraczającej 80 cm			
9403 30 91	--- Szafy z drzwiczkami, klapami lub żaluzjami; szafki kartotekowe i pozostałe szafki z szufladami	Bez cła	0	
9403 30 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9403 40	- Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w kuchni			
9403 40 10	-- Meble do zabudowy	2,7	0	
9403 40 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9403 50 00	- Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w sypialni	Bez cła	0	
9403 60	- Pozostałe meble drewniane			
9403 60 10	-- Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w pokojach stołowych i salonach	Bez cła	0	
9403 60 30	-- Meble drewniane, w rodzaju stosowanych w sklepach	Bez cła	0	
9403 60 90	-- Pozostałe meble drewniane	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9403 70 00	– Meble z tworzyw sztucznych	Bez cła	0	
	– Meble z pozostałych materiałów, włączając meble z trzciny, wikliny, bambusa lub podobnych materiałów			
9403 81 00	-- Z bambusa lub rattanowe	5,6	0	
9403 89 00	-- Pozostałe	5,6	0	
9403 90	– Części			
9403 90 10	-- Z metalu	2,7	0	
9403 90 30	-- Z drewna	2,7	0	
9403 90 90	-- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
9404	Stelaże pod materace; artykuły pościelowe i podobne wyposażenie (na przykład materace, kołdry, pierzyny, poduszki, pufy i jaśki) wyposażone w sprężyny lub wypchane, lub zawierające wewnątrz dowolny materiał, lub wykonane z gumy lub z tworzyw sztucznych, komórkowych, nawet pokryte			
9404 10 00	– Stelaże pod materace;	3,7	0	
	– Materace			
9404 21	-- Z gumy lub z tworzyw sztucznych, komórkowych, nawet pokryte			
9404 21 10	--- Z gumy komórkowej	3,7	0	
9404 21 90	--- Z tworzyw sztucznych komórkowych	3,7	0	
9404 29	-- Z pozostałych materiałów			
9404 29 10	--- Ze sprężynami wewnątrz	3,7	0	
9404 29 90	--- Pozostałe	3,7	0	
9404 30 00	– Śpiwory	3,7	0	
9404 90	– Pozostałe			
9404 90 10	-- Wypchane pierzem lub puchem	3,7	0	
9404 90 90	-- Pozostałe	3,7	0	
9405	Lampy i oprawy oświetleniowe, włączając reflektory poszukiwawcze i punktowe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne i podobne, ze źródłem światła zamontowanym na stałe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone			
9405 10	– Żyrandole, świeczniki i pozostałe elektryczne oprawy oświetleniowe, mocowane do sufitu lub do ściany, z wyłączeniem tych, w rodzaju stosowanych do oświetlania otwartych przestrzeni publicznych lub dróg publicznych			
	-- Z tworzyw sztucznych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1113

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9405 10 21	--- W rodzaju stosowanych do lamp żarowych	4,7	0	
9405 10 28	--- Pozostałe	4,7	0	
9405 10 30	-- Z materiałów ceramicznych	4,7	0	
9405 10 50	-- Ze szkła	3,7	0	
	-- Z pozostałych materiałów			
9405 10 91	--- W rodzaju stosowanych do żarówek	2,7	0	
9405 10 98	--- Pozostałe	2,7	0	
9405 20	- Lampy elektryczne stołowe, biurkowe, nocne lub podłogowe			
	-- Z tworzyw sztucznych			
9405 20 11	--- W rodzaju stosowanych do żarówek	4,7	0	
9405 20 19	--- Pozostałe	4,7	0	
9405 20 30	-- Z materiałów ceramicznych	4,7	0	
9405 20 50	-- Ze szkła	3,7	0	
	-- Z pozostałych materiałów			
9405 20 91	--- W rodzaju stosowanych do żarówek	2,7	0	
9405 20 99	--- Pozostałe	2,7	0	
9405 30 00	- Zestawy oświetleniowe, w rodzaju stosowanych na choinkach	3,7	0	
9405 40	- Pozostałe lampy elektryczne i oprawy oświetleniowe			
9405 40 10	-- Reflektory poszukiwawcze i punktowe	3,7	0	
	-- Pozostałe			
	--- Z tworzyw sztucznych			
9405 40 31	---- W rodzaju stosowanych do żarówek	4,7	0	
9405 40 35	---- W rodzaju stosowanych do świetlówek	4,7	0	
9405 40 39	---- Pozostałe	4,7	0	
	--- Z pozostałych materiałów			
9405 40 91	---- W rodzaju stosowanych do żarówek	2,7	0	
9405 40 95	---- W rodzaju stosowanych do świetlówek	2,7	0	
9405 40 99	---- Pozostałe	2,7	0	
9405 50 00	- Nielektryczne lampy i oprawy oświetleniowe	2,7	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9405 60	- Reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne, i podobne			
9405 60 20	-- Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
9405 60 80	-- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
	- Części			
9405 91	-- Ze szkła			
	--- Artykuły do elektrycznych opraw oświetleniowych (z wyłączeniem reflektorów poszukiwawczych i punktowych)			
9405 91 11	----- Szkło fasetowe, płytki, kulki, łezki, elementy w kształcie kwiatów, wisiorki i podobne artykuły do ozdoby żyrandoli	5,7	0	
9405 91 19	----- Pozostałe (na przykład rozpraszacze, lampy sufitowe, czasze, klosze kuliste, klosze w kształcie tulipana, abażury)	5,7	0	
9405 91 90	--- Pozostałe	3,7	0	
9405 92 00	-- Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
9405 99 00	-- Pozostałe	2,7	0	
9406 00	Budynki prefabrykowane			
9406 00 11	- Domy mieszkalne przemieszczalne	2,7	0	
	- Pozostałe			
9406 00 20	-- Z drewna	2,7	0	
	-- Z żelaza lub stali			
9406 00 31	--- Szklarnie	2,7	0	
9406 00 38	--- Pozostałe	2,7	0	
9406 00 80	-- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
95	DZIAŁ 95 – ZABAWKI, GRY I ARTYKUŁY SPORTOWE; ICH CZĘŚCI I AKCESORIA			
9503 00	Rowery trzykołowe, skutery, samochodziki poruszane pedałami i podobne zabawki na kołach; wózki dla lalek; lalki; pozostałe zabawki; modele redukcyjne (w skali) i podobne modele rekreacyjne, z napędem lub bez; układanki dowolnego rodzaju			
9503 00 10	- Rowery trzykołowe, skutery, samochodziki poruszane pedałami i podobne zabawki na kołach; wózki dla lalek	Bez cła	0	
	- Lalki przedstawiające wyłącznie ludzkie postacie i części i akcesoria			
9503 00 21	-- Lalki;	4,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1115

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9503 00 29	-- Części i akcesoria	Bez cła	0	
9503 00 30	- Pociągi elektryczne, włącznie z torami, urządzeniami sygnalizacyjnymi i innym wyposażeniem do nich; zestawy do składania modeli redukcyjnych (zmniejszonych w skali)	Bez cła	0	
	- Pozostałe zestawy i zabawki konstrukcyjne			
9503 00 35	-- Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
9503 00 39	-- Z pozostałych materiałów	Bez cła	0	
	- Zabawki przedstawiające zwierzęta lub postacie inne niż ludzkie			
9503 00 41	-- Wypchane	4,7	0	
9503 00 49	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9503 00 55	- Instrumenty i aparatura, muzyczne, zabawkowe	Bez cła	0	
	- Układanki			
9503 00 61	-- Z drewna	Bez cła	0	
9503 00 69	-- Pozostałe	4,7	0	
9503 00 70	- Pozostałe zabawki, pakowane w komplety lub zestawy	4,7	0	
	- Pozostałe zabawki i modele, z silnikiem			
9503 00 75	-- Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
9503 00 79	-- Z pozostałych materiałów	Bez cła	0	
	- Pozostałe			
9503 00 81	-- Zabawki imitujące broń	Bez cła	0	
9503 00 85	-- Miniaturowe modele (odlewy) z metalu	4,7	0	
	-- Pozostałe			
9503 00 95	--- Z tworzyw sztucznych	4,7	0	
9503 00 99	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9504	Sprzęt do gier towarzyskich, stołowych lub salonowych, włączając bilardy elektryczne, stoły bilardowe, specjalne stoły do gier rozgrywanych w kasynach oraz wyposażenie automatycznych kręgielni			
9504 10 00	- Gry wideo, w rodzaju stosowanych z odbiornikiem telewizyjnym	Bez cła	0	
9504 20	- Sprzęt i akcesoria do dowolnego rodzaju gry w bilard			
9504 20 10	-- Stoły bilardowe (z nogami lub bez)	Bez cła	0	
9504 20 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9504 30	- Pozostałe gry uruchamiane monetami, banknotami, kartami bankowymi, żetonami lub innym środkiem płatniczym, inne niż sprzęt kręgielni			
9504 30 10	-- Gry z ekranem	Bez cła	0	
	-- Pozostałe			
9504 30 30	--- Flipper	Bez cła	0	
9504 30 50	--- Pozostałe	Bez cła	0	
9504 30 90	-- Części	Bez cła	0	
9504 40 00	- Karty do gry	2,7	0	
9504 90	- Pozostałe			
9504 90 10	-- Zestawy elektrycznych samochodów wyścigowych, o charakterze gier ze współzawodnictwem	Bez cła	0	
9504 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9505	Artykuły świąteczne, karnawałowe lub inne rozrywkowe, włączając akcesoria do sztuk magicznych i żartów			
9505 10	- Artykuły bożonarodzeniowe			
9505 10 10	-- Ze szkła	Bez cła	0	
9505 10 90	-- Z pozostałych materiałów	2,7	0	
9505 90 00	- Pozostałe	2,7	0	
9506	Artykuły i sprzęt do ogólnych ćwiczeń fizycznych, gimnastycznych, lekkoatletycznych, do pozostałych sportów (włączając tenis stołowy) lub do gier na świeżym powietrzu, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale; baseny i brodziki			
	- Narty śniegowe i ich osprzęt			
9506 11	-- Narty			
9506 11 10	--- Narty biegowe	3,7	0	
	--- Narty zjazdowe			
9506 11 21	---- Monoski (narty do jazdy figurowej na jednej nartcie) i deski snowboardowe	3,7	0	
9506 11 29	---- Pozostałe	3,7	0	
9506 11 80	--- Pozostałe narty	3,7	0	
9506 12 00	-- Wiązania do nart	3,7	0	
9506 19 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Narty wodne, deski surfingowe, deski windsurfingowe oraz inny sprzęt do sportów wodnych			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1117

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9506 21 00	-- Deski windsurfingowe	2,7	0	
9506 29 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Kije golfowe i pozostały sprzęt golfowy			
9506 31 00	-- Kompletne kije golfowe	2,7	0	
9506 32 00	-- Piłki	2,7	0	
9506 39	-- Pozostałe			
9506 39 10	--- Części kijów golfowych	2,7	0	
9506 39 90	--- Pozostałe	2,7	0	
9506 40	- Artykuły i sprzęt do tenisa stołowego			
9506 40 10	-- Rakiety, piłeczki i siatki	2,7	0	
9506 40 90	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Rakiety tenisowe, badmintonowe lub podobne, nawet z naciągami			
9506 51 00	-- Rakiety do tenisa ziemnego, nawet z naciągami	4,7	0	
9506 59 00	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Piłki, inne niż piłki golfowe i piłki do tenisa stołowego			
9506 61 00	-- Piłki do tenisa ziemnego	2,7	0	
9506 62	-- Nadmuchiwane			
9506 62 10	--- Ze skóry wyprawionej	2,7	0	
9506 62 90	--- Pozostałe	2,7	0	
9506 69	-- Pozostałe			
9506 69 10	--- Do krykieta i polo	Bez cła	0	
9506 69 90	--- Pozostałe	2,7	0	
9506 70	- Łyżwy i wrotki, włączając buty łyżwiarskie z przymocowanymi łyżwami lub wrotkami			
9506 70 10	-- Łyżwy	Bez cła	0	
9506 70 30	-- Wrotki	2,7	0	
9506 70 90	-- Części i akcesoria	2,7	0	
	- Pozostałe			
9506 91	-- Artykuły i wyposażenie do ogólnych ćwiczeń fizycznych, sprzęt gimnastyczny lub lekkoatletyczny			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9506 91 10	--- Przyrządy do ćwiczeń z nastawialnymi mechanizmami poziomu i natężenia	2,7	0	
9506 91 90	--- Pozostałe	2,7	0	
9506 99	-- Pozostałe			
9506 99 10	--- Wyposażenie do gry w krykieta i w polo, inne niż piłki	Bez cła	0	
9506 99 90	--- Pozostałe	2,7	0	
9507	Wędziska, haczyki na ryby i pozostałe artykuły wędkarskie; podbieraki, podrywki, siatki na motyle i podobne sieci; ptaki wabiki (inne niż te objęte pozycją 9208 lub 9705) oraz podobne przybory łowieckie lub strzeleckie			
9507 10 00	- Wędziska	3,7	0	
9507 20	- Haczyki na ryby, nawet z przyponem			
9507 20 10	-- Haczyki bez przyponu	1,7	0	
9507 20 90	-- Pozostałe	3,7	0	
9507 30 00	- Kołowrotki wędkarskie	3,7	0	
9507 90 00	- Pozostałe	3,7	0	
9508	Karuzele, huśtawki, strzelnice i pozostałe urządzenia rozrywkowe na wolnym powietrzu; wędrowne cyrki i wędrowne menażerie; wędrowne teatry			
9508 10 00	- Wędrowne cyrki i wędrowne menażerie	1,7	0	
9508 90 00	- Pozostałe	1,7	0	
96	DZIAŁ 96 – ARTYKUŁY PRZEMYSŁOWE RÓŻNE			
9601	Kość słoniowa, kość, skorupa żółwia, rogi, poroża, koral, macica perłowa i pozostałe materiały do rzeźbienia pochodzenia zwierzęcego, obrobione oraz artykuły z tych materiałów (włączając artykuły otrzymane przez formowanie)			
9601 10 00	- Kość słoniowa i artykuły z kości słoniowej, obrobione	2,7	0	
9601 90	- Pozostałe			
9601 90 10	-- Koral obrobiony (naturalny lub zaglomerowany) i artykuły z koralu	Bez cła	0	
9601 90 90	-- Pozostałe	Bez cła	0	
9602 00 00	Materiały do rzeźbienia pochodzenia roślinnego lub mineralnego, obrobione, oraz artykuły z takich materiałów; formowane lub rzeźbione artykuły z wosku, stearyny, gum i żywic naturalnych lub mas modelarskich, oraz pozostałe artykuły formowane lub rzeźbione, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; obrobiona, nieutwardzona żelatyna (z wyjątkiem żelatyny objętej pozycją 3503) oraz artykuły z nieutwardzonej żelatyny	2,2	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1119

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia cel	Cena wejścia
9603	Miotły, szczotki i pędzle (włączając szczotki stanowiące części maszyn, urządzeń lub pojazdów), ręcznie sterowane mechaniczne zamiatarki podłóg, bezsilnikowe, mopy i przybory do odkurzania wykonane z piór; kępki i pęczki przygotowane do wyrobu mioteł, szczotek lub pędzli; poduszki i wałki do malowania; gumowe wycieraczki do szyb (inne niż wałki gumowe)			
9603 10 00	– Miotły i szczotki składające się ze związanych razem gałęzi lub pozostałych materiałów pochodzenia roślinnego, z uchwytami lub bez	3,7	0	
	– Szczoteczki do zębów, pędzle do golenia, szczotki do włosów, szczoteczki do rąk, szczoteczki do rzęs oraz pozostałe szczoteczki kosmetyczne do użytku osobistego, włączając szczotki stanowiące części urządzeń			
9603 21 00	-- Szczoteczki do zębów, włączając szczoteczki do protez dentystycznych	3,7	0	
9603 29	--- Pozostałe			
9603 29 30	---- Szczotki do włosów	3,7	0	
9603 29 80	---- Pozostałe	3,7	0	
9603 30	– Pędzle artystyczne, pędzle do pisania oraz podobne pędzle do zastosowań kosmetycznych			
9603 30 10	-- Pędzle artystyczne i pędzle do pisania	3,7	0	
9603 30 90	-- Pędzle do nakładania kosmetyków	3,7	0	
9603 40	– Pędzle do farb olejnych, klejowych, lakierów lub podobne (inne niż pędzle objęte podpozycją 9603 30); poduszki i wałki, do malowania			
9603 40 10	-- Pędzle do farb olejnych, klejowych, lakierów lub podobne	3,7	0	
9603 40 90	-- Poduszki i wałki, do malowania	3,7	0	
9603 50 00	– Pozostałe szczotki stanowiące części maszyn, urządzeń lub pojazdów	2,7	0	
9603 90	– Pozostałe			
9603 90 10	-- Mechaniczne szczotki do zamiatania podłóg, obsługiwane ręcznie, bezsilnikowe	2,7	0	
	-- Pozostałe			
9603 90 91	--- Szczotki do zamiatania dróg; domowe miotły i szczotki, włączając szczotki do butów i do ubrania; szczotki do szczotkowania i czesania zwierząt	3,7	0	
9603 90 99	--- Pozostałe	3,7	0	
9604 00 00	Sita i przesiewacze, ręczne	3,7	0	
9605 00 00	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia oraz czyszczenia ubrań lub obuwia	3,7	0	
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i pozostałe części tych artykułów; półprodukty guzików			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9606 10 00	- Zatraski, zatraski guzikowe i ich części	3,7	0	
	- Guziki			
9606 21 00	-- Z tworzyw sztucznych, niepokryte materiałem włókienniczym	3,7	0	
9606 22 00	-- Z metali pospolitych, niepokryte materiałem włókienniczym	3,7	0	
9606 29 00	-- Pozostałe	3,7	0	
9606 30 00	- Formy do guzików i pozostałe części guzików; półprodukty guzików	2,7	0	
9607	Zamki błyskawiczne i ich części			
	- Zamki błyskawiczne			
9607 11 00	-- Z ogniwami z metali pospolitych	6,7	0	
9607 19 00	-- Pozostałe	7,7	3	
9607 20	- Części			
9607 20 10	-- Z metali nieszlachetnych, włączając wąskie paski z osadzonymi ogniwami z metali pospolitych	6,7	0	
9607 20 90	-- Pozostałe	7,7	3	
9608	Pióra kulkowe i długopisy; pisaki i pióra z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi; pióra wieczne, stylografy oraz pozostałe pióra; rapidografy; ołówki automatyczne; obsadki do piór, obsadki do ołówków lub podobne; części (włączając skuwki i klipsy) powyższych artykułów, inne niż te objęte pozycją 9609			
9608 10	- Pióra kulkowe i długopisy			
9608 10 10	-- Z ciekłym atramentem (z obracającą się kulką)	3,7	0	
	-- Pozostałe			
9608 10 30	--- Z korpusem lub skuwką z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym	3,7	0	
	--- Pozostałe			
9608 10 91	---- Z wymiennym wkładem	3,7	0	
9608 10 99	---- Pozostałe	3,7	0	
9608 20 00	- Pisaki i pióra, z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi	3,7	0	
	- Pióra wieczne, rapidografy i pozostałe pióra			
9608 31 00	-- Do kreślenia tuszem	3,7	0	
9608 39	-- Pozostałe			

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1121

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9608 39 10	--- Z korpusem lub skuwką z metalu szlachetnego lub metalu platerowanego metalem szlachetnym	3,7	0	
9608 39 90	--- Pozostałe	3,7	0	
9608 40 00	- Ołówki automatyczne	3,7	0	
9608 50 00	- Kompletu składające się z dwóch lub więcej artykułów objętych powyższymi podpozycjami	3,7	0	
9608 60	- Wkłady do piór kulkowych i długopisów, złożone z końcówek i zasobnika z tuszem			
9608 60 10	-- Z ciekłym atramentem (z obracającą się kulką)	2,7	0	
9608 60 90	-- Pozostałe	2,7	0	
	- Pozostałe			
9608 91 00	-- Stalówki i ich ostrza	2,7	0	
9608 99	-- Pozostałe			
9608 99 20	--- Z metalu	2,7	0	
9608 99 80	--- Pozostałe	2,7	0	
9609	Ołówki (inne niż ołówki objęte pozycją 9608), kredki, pręciki ołówkowe, pastele, węgle rysunkowe, kredy do pisania lub rysowania, kredy krawieckie			
9609 10	- Ołówki i kredki, z pręcikami wewnątrz twardej osłony			
9609 10 10	-- Z pręcikiem grafitowym	2,7	0	
9609 10 90	-- Pozostałe	2,7	0	
9609 20 00	- Pręciki ołówkowe, czarne lub barwne	2,7	0	
9609 90	- Pozostałe			
9609 90 10	-- Pastele i węgiel rysunkowy	2,7	0	
9609 90 90	-- Pozostałe	1,7	0	
9610 00 00	Tabliczki i tablice z powierzchniami do pisania, kreślenia lub rysowania, nawet oprawione	2,7	0	
9611 00 00	Datowniki, pieczęcie lub numeratory i podobne (włącznie z urządzeniami do drukowania lub tłoczenia etykiet), przeznaczone do obsługi ręcznej; ręczne wierszowniki oraz komplety do ręcznego drukowania takimi wierszownikami	2,7	0	
9612	Taśmy do maszyn do pisania i podobne taśmy, nasyczone tuszem lub przygotowane inaczej do otrzymywania odbitek, nawet na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, nawet nasyczone tuszem, w pudełkach lub bez			
9612 10	- Taśmy			

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9612 10 10	-- Z tworzyw sztucznych	2,7	0	
9612 10 20	-- Z włókien chemicznych, o szerokości mniejszej niż 30 mm, umieszczone na stałe w kasetach z metalu lub z tworzyw sztucznych, w rodzaju stosowanych w automatycznych maszynach do pisania, urządzeniach do automatycznego przetwarzania danych i pozostałych maszynach	Bez cła	0	
9612 10 80	-- Pozostałe	2,7	0	
9612 20 00	- Poduszki do tuszu	2,7	0	
9613	Zapalniczki do papierosów i pozostałe zapalniczki, nawet mechaniczne lub elektryczne, oraz części, inne niż kamienie do zapalniczek i knoty			
9613 10 00	- Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, jednorazowe	2,7	0	
9613 20	- Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, do wielokrotnego napełniania			
9613 20 10	-- Z zapłonem elektrycznym	2,7	0	
9613 20 90	-- Z innym zapłonem	2,7	0	
9613 80 00	- Pozostałe zapalniczki	2,7	0	
9613 90 00	- Części	2,7	0	
9614 00	Fajki do tytoniu (włączając cybuchy) oraz cygarniczki do papierosów lub cygar, oraz ich części			
9614 00 10	- Wstępnie ukształtowane kłocki z drewna lub korzenia, do produkcji fajek	Bez cła	0	
9614 00 90	- Pozostałe	2,7	0	
9615	Grzebień, wsuwki do włosów i podobne; szpilki do włosów, lokówki, szpilki do lokówek i podobne, inne niż te objęte pozycją 8516, oraz ich części			
	- Grzebień, wsuwki do włosów i podobne			
9615 11 00	-- Z ebonitu lub z tworzyw sztucznych	2,7	0	
9615 19 00	-- Pozostałe	2,7	0	
9615 90 00	- Pozostałe	2,7	0	
9616	Rozpylacze do perfum i podobnych preparatów toaletowych, ich oprawy i główce; puszki do pudru i tamponiki do nakładania kosmetyków lub preparatów toaletowych			
9616 10	- Rozpylacze do perfum i podobnych preparatów toaletowych, ich oprawy i główce			
9616 10 10	-- Rozpylacze toaletowe	2,7	0	
9616 10 90	-- Oprawy i główce	2,7	0	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1123

CN2007	Opis	Stawka podstawowa	Kategoria znoszenia ceł	Cena wejścia
9616 20 00	- Puszki do pudru i tamponiki do nakładania kosmetyków lub preparatów toaletowych	2,7	0	
9617 00	Termosy i pozostałe pojemniki próżniowe, kompletne z obudowami; części do nich, inne niż wkłady szklane			
	- Termosy i pozostałe pojemniki próżniowe, kompletne z obudowami, o pojemności			
9617 00 11	-- Nieprzekraczającej 0,75 litra	6,7	0	
9617 00 19	-- Przekraczającej 0,75 litra	6,7	0	
9617 00 90	- Części (inne niż wkłady szklane)	6,7	0	
9618 00 00	Manekiny krawieckie i pozostałe manekiny; automatyczne manekiny i inne ruchome wystawy, stosowane do wyposażania wystaw sklepowych	1,7	0	
97	DZIAŁ 97 – DZIEŁA SZTUKI, PRZEDMIOTY KOLEKCJONERSKIE I ANTYKI			
9701	Obrazy, rysunki i pastele, wykonane wyłącznie ręcznie, inne niż rysunki objęte pozycją 4906 oraz inne artykuły przemysłowe malowane lub zdobione ręcznie; kolaże i podobne płyty dekoracyjne			
9701 10 00	- Obrazy, rysunki i pastele	Bez cła	0	
9701 90 00	- Pozostałe	Bez cła	0	
9702 00 00	Oryginalne ryciny, sztychy i litografie	Bez cła	0	
9703 00 00	Oryginalne rzeźby i posągi, z dowolnych materiałów	Bez cła	0	
9704 00 00	Znaczki pocztowe lub skarbowe, znaczki opłat skarbowych, koperty pierwszego dnia obiegu, papeteria pocztowa (papier ostemplowany) i podobne, skasowane lub nieskasowane, inne niż te objęte pozycją 4907	Bez cła	0	
9705 00 00	Kolekcje i przedmioty kolekcjonerskie, zoologiczne, botaniczne, mineralogiczne, anatomiczne, historyczne, archeologiczne, paleontologiczne, etnograficzne lub numizmatyczne	Bez cła	0	
9706 00 00	Antyki o wieku przekraczającym 100 lat	Bez cła	0	

DODATEK 2-A-1

KOREA

1. Niniejszy dodatek ma zastosowanie do kontyngentów taryfowych przewidzianych w niniejszej Umowie oraz określa zmiany w zharmonizowanej taryfie celnej Korei (zwanej dalej „HSK”) odzwierciedlające kontyngenty taryfowe stosowane zgodnie z Umową przez Koreę do niektórych towarów pochodzących. W szczególności dotyczy to towarów pochodzących z Unii Europejskiej objętych niniejszym dodatkiem, które zamiast podlegać stawkom cła wskazanym w działach od 1 do 97 HSK podlegają stawkom określonym w niniejszym dodatku. Niezależnie od postanowień HSK, towary pochodzące z Unii Europejskiej w ilościach opisanych w niniejszym dodatku są przywożone na terytorium Korei zgodnie z ustaleniami w niniejszym dodatku. Ponadto jakiegokolwiek ilości towarów pochodzących przywiezionych z Unii Europejskiej w ramach kontyngentów taryfowych przewidzianych w niniejszym dodatku nie są wliczane do wielkości jakiegokolwiek kontyngentu przewidzianego dla takich towarów w HSK.

System aukcji dotyczący niektórych kontyngentów taryfowych przewidzianych w niniejszej Umowie

2. Korea może stosować system aukcji, którego warunki są wspólnie ustalane przez Strony w drodze decyzji Komitetu ds. Handlu Towarami, aby zarządzać kontyngentami taryfowymi przewidzianymi w pkt 6, 8, 10 i 11 i wdrażać je, pod warunkiem że spełnione są wymogi lit. a) ⁽¹⁾:

- a) (i) Jeżeli mniej niż 95 % ilości w ramach kontyngentu podlegającego aukcji jest wykorzystane w okresie dwóch z trzech kolejnych lat, Strony, na pisemny wniosek Unii Europejskiej, przeprowadzają konsultacje w ramach Komitetu ds. Handlu Towarami na temat funkcjonowania systemu aukcji w celu określenia powodów tego niepełnego wykorzystania oraz zaradzania im. Podczas konsultacji Strony uwzględniają panujące warunki rynkowe;

(ii) Strony prowadzą konsultacje w terminie 30 dni od dnia złożenia wniosku;

(iii) Korea stosuje decyzję Komitetu ds. Handlu Towarami wypracowaną przez Strony w sprawie środków ułatwiających pełne wykorzystanie kontyngentów taryfowych podlegających aukcji w terminie 60 dni od przyjęcia tej decyzji lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony; oraz

(iv) Korea dopuszcza towary pochodzące z Unii Europejskiej w ramach odpowiedniego kontyngentu taryfowego zgodnie z zasadą kolejności zgłoszeń, w następujących przypadkach:

(A) Korea nie zastosowała decyzji zgodnie z lit. a) ppkt (iii); albo

(B) konsultacje, o których mowa w lit. a) ppkt (i), nie doprowadziły do przyjęcia decyzji w terminie 90 dni od daty złożenia wniosku o konsultacje lub w innym terminie ustalonym przez Strony.

- b) Strony, na pisemny wniosek jednej ze Stron, przeprowadzają konsultacje w każdej sprawie związanej ze stosowaniem lub funkcjonowaniem postanowień niniejszej litery. Konsultacje rozpoczynają się w terminie 15 dni roboczych od dnia otrzymania przez Stronę wniosku o konsultacje lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony.

System licencjonowania dotyczący niektórych kontyngentów taryfowych przewidzianych w niniejszej Umowie

3. Korea może stosować system licencjonowania w celu zarządzania kontyngentami taryfowymi przewidzianymi w pkt 7, 9, 11, 12, 13, 14 i 15 oraz wdrażania ich, pod warunkiem że spełnione są wymogi lit. a). Strony uzgadniają w ramach Komitetu ds. Handlu Towarami politykę i procedury dotyczące systemu licencjonowania, włącznie z kwalifikowaniem się do otrzymania ilości w ramach kontyngentów, oraz wprowadzanie jakichkolwiek zmian do nich:

- a) (i) Jeżeli mniej niż 95 % ilości w ramach kontyngentu jest wykorzystane w okresie dwóch z trzech kolejnych lat, Strony, na pisemny wniosek Unii Europejskiej, przeprowadzają konsultacje w ramach Komitetu ds. Handlu Towarami na temat funkcjonowania systemu przydziału w celu określenia powodów tego niepełnego wykorzystania oraz zaradzania im. Podczas konsultacji Strony uwzględniają panujące warunki rynkowe;

(ii) Strony prowadzą konsultacje w terminie 30 dni od dnia złożenia wniosku;

⁽¹⁾ Warunki systemu aukcji obejmują postanowienia dotyczące terminowego zwrotu i ponownego przydziału niewykorzystanych pozwoleń, a także przewidują kary, włącznie z przypadkiem gwarancji należytego wykonania przywozu, za niewykorzystanie lub brak zwrotu niewykorzystanych pozwoleń.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1125

(iii) Korea stosuje decyzję Komitetu ds. Handlu Towarami wypracowaną przez Strony podczas konsultacji w sprawie środków ułatwiających pełne wykorzystanie kontyngentów taryfowych w terminie 60 dni od przyjęcia tej decyzji lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony; oraz

(iv) Korea dopuszcza towary pochodzące z Unii Europejskiej w ramach odpowiedniego kontyngentu taryfowego zgodnie z zasadą kolejności zgłoszeń, w następujących przypadkach:

(A) Korea nie zastosowała decyzji zgodnie z lit. a) ppkt (iii); lub

(B) konsultacje, o których mowa w lit. a) ppkt (i), nie doprowadziły do przyjęcia decyzji w terminie 90 dni od daty złożenia wniosku o konsultacje lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony.

b) Strony, na pisemny wniosek jednej ze Stron, przeprowadzają konsultacje w każdej sprawie związanej ze stosowaniem lub funkcjonowaniem postanowień niniejszego punktu. Konsultacje rozpoczynają się w terminie 15 dni roboczych od dnia otrzymania przez Stronę wniosku o konsultacje lub w innym terminie uzgodnionym przez Strony.

Państwowe przedsiębiorstwa handlowe

4. Korea może wymagać, by towar pochodzący z Unii Europejskiej był przedmiotem przywozu, zakupu lub dystrybucji na jej terytorium przez państwowe przedsiębiorstwo handlowe wyłącznie za zgodą Stron i na warunkach uzgodnionych przez Strony.

Płastuga

5. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	800
2	800
3	864
4	933
5	1 008
6	1 088
7	1 175
8	1 269
9	1 371
10	1 481
11	1 599
12	1 727
13	Bez ograniczeń

Ilości są wprowadzane zgodnie z zasadą kolejności zgłoszeń.

b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia cel „12-A” jak opisano w pkt 1 lit. o) załącznika 2-A.

c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następującej pozycji HSK: 0303.39.0000.

Mleko lub śmietana w proszku o zawartości tłuszczu i maślanek mniejszej niż 1,5 %

Mleko i śmietana w proszku, słodzone i niesłodzone, o zawartości tłuszczu przekraczającej 1,5 % (mleko pełne w proszku)

Mleko i śmietana (odparowane) słodzone lub niesłodzone lub niezagęszczone

6. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	1 000
2	1 000
3	1 030
4	1 060
5	1 092
6	1 125
7	1 159
8	1 194
9	1 229
10	1 266
11	1 304
12	1 343
13	1 384
14	1 425
15	1 468
16	1 512

Po 16 roku ilość w ramach kontyngentów pozostaje na tym samym poziomie co ilość w roku 16. Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa (Korea Agro-Fisheries Trade Corporation) zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów poprzez organizowane co kwartał aukcje (grudzień, marzec, czerwiec i wrzesień).

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) są traktowane zgodnie z kategorią znoszenia ceł „E”, jak opisano w pkt 1 lit. s) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 0402.10.1010, 0402.10.1090, 0402.10.9000, 0402.21.1000, 0402.21.9000, 0402.29.0000, 0402.91.1000, 0402.91.9000, 0402.99.1000, 0402.99.9000 i 0403.90.1000.

Serwatka spożywcza

7. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	3 350
2	3 350
3	3 450
4	3 554
5	3 660
6	3 770
7	3 883
8	4 000
9	4 120
10	4 243
11	Bez ograniczeń

Koreańskie stowarzyszenie przemysłu mleczarskiego (Korea Dairy Industries Association) zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów, stosując system licencjonowania dla dawnych i nowych importerów.

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „10-B”, jak opisano w pkt 1 lit. n) załącznika 2-A.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1127

- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 0404.10.1010, 0404.10.1090, 0404.10.2110, 0404.10.2120, 0404.10.2130, 0404.10.2190 i 0404.10.2900.

Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka

8. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	350
2	350
3	360
4	371
5	382
6	393
7	405
8	417
9	430
10	443
11	Bez ograniczeń

Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów, stosując system aukcji, w których udostępniana jest łączna ilość w ramach kontyngentu podczas pierwszej w danym roku aukcji organizowanej w pierwszym miesiącu każdego roku. Ilości nieprzyznane podczas pierwszej aukcji są udostępniane na kolejnej aukcji 15. dnia trzeciego miesiąca lub wcześniej i na kolejnych aukcjach, w okresie 45 dni od daty poprzedniej aukcji.

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „10”, jak opisano w pkt 1 lit. g) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 0405.10.0000 i 0405.90.0000.

Świeże, twarogowe, tarte lub sproszkowane, topione i wszystkie pozostałe sery

9. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	4 560
2	4 560
3	4 696
4	4 837
5	4 982
6	5 132
7	5 286
8	5 444
9	5 608
10	5 776
11	5 949
12	6 128
13	6 312
14	6 501
15	6 696
16	Bez ograniczeń

Koreańskie stowarzyszenie przemysłu mleczarskiego zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów, stosując system licencjonowania dla dawnych i nowych importerów.

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia cel „15”, jak opisano w pkt 1 lit. j) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 0406.10.1000, 0406.20.0000, 0406.30.0000 i 0406.90.0000 (0406.90.0000 obejmuje ser cheddar). Począwszy od 11 roku, ser cheddar będzie zwolniony z cła i nie będzie już objęty kontyngentami taryfowymi.

Miód, naturalny

- 10. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	50
2	50
3	51
4	53
5	54
6	56
7	57
8	59
9	61
10	63
11	65
12	67
13	69
14	71
15	73
16	75

Po 16 roku ilość w ramach kontyngentów pozostaje na tym samym poziomie co ilość w roku 16. Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów poprzez organizowane co kwartał aukcje (grudzień, marzec, czerwiec i wrzesień).

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż podane w lit. a) są traktowane zgodnie z kategorią znoszenia cel „E” jak opisano w pkt 1 lit. s) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następującej pozycji HSK: 0409.00.0000.

Pomarańcze

- 11. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	20
2	20
3	20
4	20
5	20
6	20
7	40
8	40
9	40
10	40
11	40
12	60

Po 12 roku ilość w ramach kontyngentów pozostaje na tym samym poziomie co ilość w roku 12.

Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów poprzez organizowane corocznie aukcje w latach od 1 do 11, a od roku 12 stosuje system licencjonowania oparty na przesyłkach w ostatnim trzyletnim okresie. Przedsiębiorstwo prowadzi aukcje i przydziela pozwolenia na przywóz w sierpniu każdego roku, a importerzy mogą dokonywać przywozu bezcłowych ilości od 1 września do ostatniego dnia lutego. Każda osoba lub podmiot, włącznie z grupą producentów, zarejestrowani jako importer na mocy koreańskiego Foreign Trade Act (koreańska ustawa o handlu zagranicznym) kwalifikują się do składania wniosku o bezcłowe ilości i do przyznania takich ilości.

b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) są traktowane zgodnie z kategorią znoszenia ceł „S-B”, jak opisano w pkt 1 lit. r) załącznika 2-A.

c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następującej pozycji HSK: 0805.10.0000.

Słód i jęczmień browarny

12. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	10 000
2	10 000
3	10 800
4	11 600
5	12 400
6	12 772
7	13 155
8	13 549
9	13 956
10	14 375
11	14 806
12	15 250
13	15 707
14	16 179
15	16 664
16	Bez ograniczeń

Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa zarządza pozwoleniami w związku z tymi kontyngentami taryfowymi, poczynając od pierwszego dnia roboczego pierwszego miesiąca każdego roku zgodnie z zasadą kolejności zgłoszeń i w odpowiedzi na otrzymane pisemne wnioski. Między pierwszym dniem roboczym i ostatnim dniem pierwszego miesiąca, jeżeli łączne ilości kontyngentów taryfowych, o które wniosli wnioskodawcy, przekraczają całkowitą ilość kontyngentów taryfowych na dany rok, przedsiębiorstwo przydziela wnioskodawcom ilości w ramach kontyngentów na zasadzie proporcjonalności.

Jeżeli łączna ilość kontyngentów taryfowych, o które wniesiono w pierwszym miesiącu, jest mniejsza od całkowitej ilości tych kontyngentów na dany rok, przedsiębiorstwo przydziela kontyngenty na zasadzie kolejności zgłoszeń do końca danego roku. Każde pozwolenie wydane przez przedsiębiorstwo jest ważne przez 90 dni od daty wydania, niewykorzystane pozwolenia są zwracane przedsiębiorstwu po upływie wskazanych 90 dni, a przedsiębiorstwo rozdziela niewykorzystane ilości wnioskodawcom na zasadzie kolejności zgłoszeń w terminie 45 dni od zwrotu pozwoleń.

b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „15”, jak opisano w pkt 1 lit. j) załącznika 2-A.

c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 1003.00.1000 i 1107.10.0000.

Preparaty mleczne w postaci proszku i pozostałe

13. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	450
2	450
3	463
4	477
5	491
6	506
7	521
8	537
9	553
10	570
11	Bez ograniczeń

Koreańskie stowarzyszenie przemysłu mleczarskiego zarządza tymi kontyngentami taryfowymi i przydziela ilości w ramach kontyngentów, stosując system licencjonowania dla dawnych i nowych importerów.

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „10”, jak opisano w pkt 1 lit. g) załącznika 2-A.

- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 1901.10.1010 i 1901.10.1090.

Uzupełniające mieszanki paszowe, dla zwierząt

14. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	5 500
2	5 500
3	5 665
4	5 834
5	6 009
6	6 190
7	6 376
8	6 567
9	6 764
10	6 967
11	7 176
12	7 391
13	Bez ograniczeń

Koreańskie stowarzyszenie ds. składników pasz (Korea Feed Ingredients Association) oraz koreańskie stowarzyszenie ds. pasz mlekozastępczych (Korea Feed Milk Replacer Association) zarządzają tymi kontyngentami taryfowymi i przydzielają ilości w ramach kontyngentów, stosując system licencjonowania. Wymienione kontyngenty taryfowe są przydzielane na podstawie ilości towarów pochodzących opisanych w lit. c) i będących przedmiotem przywozu przez wnioskodawców w okresie 24 miesięcy bezpośrednio poprzedzającym rok, w odniesieniu do którego wydano pozwolenie, oraz na podstawie ilości towarów pochodzących, o które wniosli wnioskodawcy na dany rok.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1131

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „12”, jak opisano w pkt 1 lit. h) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 2309.90.2010, 2309.90.2020, 2309.90.2099 i 2309.90.9000.

Dekstryny

15. a) Łączna ilość towarów pochodzących z Unii Europejskiej opisanych w lit. c) i dopuszczonych bez cła w danym roku jest określona poniżej:

Rok	Ilość (Tony metryczne)
1	28 000
2	28 000
3	30 500
4	33 000
5	35 000
6	36 050
7	37 131
8	38 245
9	39 392
10	40 574
11	41 791
12	43 045
13	Bez ograniczeń

Koreańskie przedsiębiorstwo handlowe ds. rolnictwa i rybołówstwa zarządza pozwoleniami w związku z tymi kontyngentami taryfowymi, począwszy od pierwszego dnia roboczego pierwszego miesiąca każdego roku zgodnie z zasadą kolejności zgłoszeń i w odpowiedzi na otrzymane pisemne wnioski. Między pierwszym dniem roboczym i ostatnim dniem pierwszego miesiąca każdego roku, jeżeli łączne ilości kontyngentów taryfowych, o które wniesli wnioskodawcy, przekraczają całkowitą ilość kontyngentów taryfowych na dany rok, przedsiębiorstwo przydziela wnioskodawcom ilości w ramach kontyngentów na zasadzie proporcjonalności.

Jeżeli łączna ilość kontyngentów taryfowych, o które wniesiono w pierwszym miesiącu, jest mniejsza od całkowitej ilości tych kontyngentów na dany rok, przedsiębiorstwo przydziela kontyngenty na zasadzie kolejności zgłoszeń do końca danego roku. Każde pozwolenie wydane przez przedsiębiorstwo jest ważne przez 90 dni od daty wydania, niewykorzystane pozwolenia są zwracane przedsiębiorstwu po upływie wskazanych 90 dni, a przedsiębiorstwo rozdziela niewykorzystane ilości wnioskodawcom na zasadzie kolejności zgłoszeń w terminie 45 dni od zwrotu pozwoleń.

- b) Cła na towary wprowadzone w ilościach większych niż ilości podane w lit. a) zostają zniesione zgodnie z kategorią znoszenia ceł „12” jak opisano w pkt 1 lit. h) załącznika 2-A.
- c) Litery a) i b) mają zastosowanie do następujących pozycji HSK: 3505.10.4010, 3505.10.4090, 3505.10.5010 i 3505.10.5090.

DODATEK 2-A-2

STRONA UE

1. W niniejszym dodatku określono zmiany systemu ceny wejścia, który jest stosowany przez Stronę UE do niektórych owoców i warzyw zgodnie ze wspólną taryfą celną przewidzianą w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. (i kolejnych aktach) oraz wykazem CXL WTO dla UE. W szczególności dotyczy to towarów pochodzących z Korei objętych niniejszym dodatkiem, które zamiast podlegać systemowi ceny wejścia wskazanemu we wspólnej taryfie celną przewidzianej w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. (i kolejnych aktach) oraz wykazie CXL WTO dla UE podlegają systemowi ceny wejścia określonego w niniejszym dodatku.
2. W przypadku koreańskich towarów pochodzących, do których Unia Europejska stosuje swój system ceny wejścia zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1031/2008 z dnia 19 września 2008 r. i wykazem CXL WTO dla UE, cła *ad valorem* na te towary są zniesione zgodnie z kategoriami znoszenia ciał wskazanymi w wykazie Unii Europejskiej zawartym w załączniku 2-A.
3. Specyficzne cła przewidziane w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1549/2006 z dnia 17 października 2006 r. i stosowane wobec towarów wymienionych w pkt 2 nie są objęte zniesieniem ciał zgodnie z kategoriami znoszenia ciał, jak określono w wykazie Unii Europejskiej zawartym w załączniku 2-A. Zamiast tego wymienione cła:

a) są całkowicie zniesione z dniem wejścia w życie niniejszej Umowy dla następujących towarów:

Kod CN	Opis
0707 00 05	Ogórki, świeże lub schłodzone
0808 20 50	Świeże gruszki (z wyjątkiem gruszek na perry, luzem, od dnia 1 sierpnia do 31 grudnia)
0809 20 05	Świeże wiśnie (<i>Prunus cerasus</i>)
0809 20 95	Świeże wiśnie i czereśnie (z wyjątkiem <i>Prunus cerasus</i>)
2009 61 10	Sok winogronowy, włącznie z moszczem gronowym, niesfermentowany, o liczbie Brix ≤ 30 przy 20 °C, w wartości > 18 EUR za 100 kg, nawet zawierający dodatek cukru lub innej substancji słodzącej (z wyjątkiem zawierającego alkohol)
2009 69 19	Sok winogronowy, włącznie z moszczem gronowym, niesfermentowany, o liczbie Brix > 67 przy 20 °C, o wartości > 22 EUR za 100 kg, nawet zawierający dodatek cukru lub innej substancji słodzącej (z wyjątkiem zawierającego alkohol)
2009 69 51	Skoncentrowany sok winogronowy, włącznie z moszczem gronowym, niesfermentowany, o liczbie Brix > 30, lecz ≤ 67 przy 20 °C, o wartości > 18 EUR za 100 kg, nawet zawierający dodatek cukru lub innej substancji słodzącej (z wyjątkiem zawierającego alkohol)
2009 69 59	Sok winogronowy, włącznie z moszczem gronowym, niesfermentowany, o liczbie Brix > 30, lecz ≤ 67 przy 20 °C, o wartości > 18 EUR za 100 kg, nawet zawierający dodatek cukru lub innej substancji słodzącej (z wyjątkiem skoncentrowanego lub zawierającego alkohol)
2204 30 92	Moszcz gronowy, niesfermentowany, skoncentrowany w rozumieniu dodatkowej uwagi 7 do działu 22, o gęstości $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ w 20 °C i o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu $\leq 1 \%$ obj., lecz > 0,5 % obj. (z wyjątkiem moszczu gronowego, którego fermentacja została zatrzymana poprzez dodanie alkoholu)
2204 30 94	Moszcz gronowy, niesfermentowany, nieskoncentrowany, o gęstości $\leq 1,33 \text{ g/cm}^3$ w 20 °C i o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu $\leq 1 \%$ obj., lecz > 0,5 % obj. (z wyjątkiem moszczu gronowego, którego fermentacja została zatrzymana poprzez dodanie alkoholu)
2204 30 96	Moszcz gronowy, niesfermentowany, skoncentrowany w rozumieniu dodatkowej uwagi 7 do działu 22, o gęstości > $1,33 \text{ g/cm}^3$ w 20 °C i o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu $\leq 1 \%$ obj., lecz > 0,5 % obj. (z wyjątkiem moszczu gronowego, którego fermentacja została zatrzymana poprzez dodanie alkoholu)
2204 30 98	Moszcz gronowy, niesfermentowany, nieskoncentrowany, o gęstości > $1,33 \text{ g/cm}^3$ w 20 °C i o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu $\leq 1 \%$ obj., lecz > 0,5 % obj. (z wyjątkiem moszczu gronowego, którego fermentacja została zatrzymana poprzez dodanie alkoholu)

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1133

b) są zniesione dla następujących towarów zgodnie z następującym wykazem:

Kod CN	Opis	Data zniesienia
0709 90 70	Świeże lub schłodzone cukinie	Pierwszy dzień roku 5
0709 90 80	Świeże lub schłodzone karczochy	Pierwszy dzień roku 10
0805 20 10	Świeże lub suszone klementynki	Pierwszy dzień roku 15
0805 20 50	Świeże lub suszone mandarynki i wilkingi	Pierwszy dzień roku 15
0805 20 70	Świeże lub suszone tangeryny	Pierwszy dzień roku 15
0805 20 90	Świeże lub suszone tangele, ortaniki, malaguinas i podobne hybrydy cytrusowe (z wyjątkiem klementynek, monrealesów, satsumas, mandarynek, wilkingów i tangeryn)	Pierwszy dzień roku 15
0805 50 10	Świeże lub suszone cytryny (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>)	Pierwszy dzień roku 2
0806 10 10	Świeże winogrona stołowe	Pierwszy dzień roku 17
0808 10 80	Świeże jabłka (z wyjątkiem jabłek na cydr (cidr), luzem, od dnia 16 września do dnia 15 grudnia)	Pierwszy dzień roku 10/20 ⁽¹⁾
0809 10 00	Świeże morele	Pierwszy dzień roku 7
0809 30 10	Świeże nektaryny	Pierwszy dzień roku 10
0809 30 90	Świeże brzoskwinie (z wyjątkiem nektaryn)	Pierwszy dzień roku 10
0809 40 05	Świeże śliwki	Pierwszy dzień roku 10

⁽¹⁾ Pierwszy dzień roku 20 dla odmiany Fuji.

c) są utrzymane dla następujących towarów:

Kod CN	Opis
0702 00 00	Pomidory, świeże lub schłodzone
0805 10 20	Świeże pomarańcze słodkie
0805 20 30	Świeże lub suszone monrealesy i satsumas

4. Cło specyficzne wskazane w pkt 3 nie przekracza niższego cła specyficznego w ramach stawki stosowanej na zasadzie klauzuli najwyższego uprzywilejowania lub stawki celnej stosowanej na zasadzie klauzuli najwyższego uprzywilejowania obowiązującej w dniu bezpośrednio poprzedzającym dzień wejścia w życie niniejszej Umowy.

ZAŁĄCZNIK 2-B

PRODUKTY ELEKTRONICZNE

Artykuł 1

Postanowienia ogólne

1. Przypominając obowiązki Stron wynikające z Porozumienia WTO, w szczególności Porozumienia w sprawie barier technicznych w handlu (Porozumienie TBT), oraz uznając znaczenie produktów elektronicznych dla wzrostu, zatrudnienia i handlu każdej ze Stron, Strony potwierdzają następujące wspólne cele i zasady:

- a) stopniowe i równoczesne znoszenie ceł i barier pozataryfowych w dwustronnym handlu;
- b) tworzenie warunków rynku konkurencyjnego opartego na zasadach otwartości, niedyskryminacji, proporcjonalności i przejrzystości;
- c) stopniowe ujednolicanie krajowych przepisów z obowiązującymi normami międzynarodowymi;
- d) promowanie zasady jednego badania oraz, w miarę możliwości, deklaracji zgodności dostawcy poprzez zniesienie powielających się i nadmiernie uciążliwych procedur oceny zgodności;
- e) wdrażanie odpowiednich mechanizmów regulacyjnych i egzekwowania prawa odnoszących się do odpowiedzialności związanej z produktem i do nadzoru rynku; oraz
- f) zacieśnianie współpracy w celu sprzyjania stałemu, przynoszącemu obopólne korzyści rozwojowi handlu, a także poprawy jakości produktów zmierzającej do zapewnienia ochrony zdrowia publicznego i bezpieczeństwa produktów.

2. Niniejszy załącznik ma zastosowanie do wszelkich norm, przepisów technicznych i procedur oceny zgodności, które mogą zostać wprowadzone lub utrzymane przez jedną ze Stron w odniesieniu do bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej (zwanej dalej „EMC”) sprzętu elektrycznego i elektronicznego, elektrotechnicznego sprzętu specjalistycznego, elektrycznych artykułów gospodarstwa domowego i elektroniki użytkowej określonych w dodatku 2-B-1 (zwanym dalej „produktami objętymi”).

Artykuł 2

Międzynarodowe normy i organy normalizacyjne

1. Strony uznają, że Międzynarodowa Organizacja Normalizacyjna (zwana dalej „ISO”), Międzynarodowa Komisja Elektrotechniczna (zwana dalej „IEC”) oraz Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny (zwany dalej „ITU”) są właściwymi międzynarodowymi organami normalizacyjnymi dla EMC i bezpieczeństwa produktów objętych (¹).

2. W przypadkach gdy istnieją międzynarodowe normy ustanowione przez ISO, IEC i ITU, Strony korzystają z tych norm lub ich odpowiednich części jako podstawy dla wszelkich norm, przepisów technicznych lub procedur oceny zgodności (²).

(¹) W przyszłości Strony mogą poczynić uzgodnienia w drodze decyzji Komitetu ds. Handlu dotyczącej jakiegokolwiek nowego międzynarodowego organu normalizacyjnego, który jest przez nie uznany za właściwy do celów wykonania postanowień niniejszego artykułu.

(²) W przypadku braku normy międzynarodowej lub gdy Strona przyjęła normę, przepis techniczny lub procedurę oceny zgodności, która różni się od tej zgodnej z normą międzynarodową, dana Strona ogranicza swoją normę, przepis techniczny lub procedurę oceny zgodności do tego, co jest konieczne dla osiągnięcia uzasadnionych celów dotyczących bezpieczeństwa i innych wymogów interesu publicznego oraz, w stosownych przypadkach, opiera daną normę, przepis techniczny lub procedurę oceny zgodności na wymogach dotyczących produktu bardziej w zakresie wydajności niż projektu lub cech opisowych, zgodnie z rozdziałem czwartym (Bariery techniczne w handlu).

3. Strony zapewniają, aby ich organy normalizacyjne uczestniczyły w rozwoju międzynarodowych norm w ramach ISO, IEC i ITU oraz zobowiązują się do prowadzenia konsultacji w celu uzgodnienia wspólnego podejścia.

Artykuł 3

Procedura oceny zgodności

Jeżeli Strona wymaga pozytywnego zapewnienia zgodności z przepisami technicznymi dotyczącymi EMC lub bezpieczeństwa produktów objętych, zastosowanie mają następujące zasady (³):

- a) procedury oceny zgodności nie są opracowywane, przyjmowane lub stosowane z zamiarem stworzenia niepotrzebnych przeszkód w handlu z drugą Stroną, ani nie powodują takich skutków;
- b) o ile nie przewidziano inaczej w niniejszym załączniku, włącznie z przejściowymi uzgodnieniami określonymi w art. 4, każda Strona dopuszcza produkty na swój rynek (⁴) na podstawie jednej z następujących procedur lub kilku takich procedur stanowiących pozytywne zapewnienie zgodności z jej przepisami technicznymi dotyczącymi EMC lub bezpieczeństwa produktów objętych:

(i) deklaracja zgodności dostawcy bez wymogu interwencji jakiegokolwiek organu oceny zgodności lub badania produktu przez uznane laboratoria badawcze;

(ii) deklaracja zgodności dostawcy oparta na sprawozdaniu z badania przedstawionym przez jakiegokolwiek laboratorium badawcze na terytorium drugiej Strony, o którym dana Strona poinformowała w momencie wejścia w życie niniejszej Umowy lub przy okazji późniejszej notyfikacji. Strona dokonująca notyfikacji ponosi wyłączną odpowiedzialność za powiadomienie o laboratorium, które jest właściwe (⁵) do przeprowadzenia odpowiednich badań na jej terytorium, bez uprzedniego zatwierdzenia lub weryfikacji przez Stronę dokonującą przywozu. Strona dokonująca przywozu może wymagać, by deklaracja zgodności była przedłożona przez dostawcę przed wprowadzeniem produktu na jej rynek oraz by deklaracja zawierała nazwę laboratorium badawczego wydającego sprawozdanie z badania i datę wydania takiego sprawozdania. Strona dokonująca przywozu może również wymagać kopii sprawozdania z badania, włącznie z wykazem najważniejszych części, wykazującego zgodność z wymogami mającymi zastosowanie do danego produktu oraz ogólny opis produktu; lub

(iii) deklaracja zgodności dostawcy oparta na sprawozdaniu z badania wydanym przez:

(A) jakiegokolwiek laboratorium badawcze drugiej Strony, które zawarło dobrowolne porozumienie o wzajemnej akceptacji sprawozdań z badania z co najmniej jednym organem oceny zgodności wyznaczonym przez Stronę dokonującą przywozu; lub

(³) Każda ze Stron zastrzega sobie prawo do wymagania w przyszłości pozytywnego zapewnienia zgodności dla każdego produktu niepodlegającego obecnie pozytywnemu zapewnieniu zgodności, w którym to przypadku dana Strona musi spełnić swoje zobowiązania zgodnie z niniejszym załącznikiem.

(⁴) Dopuszczenie produktu do wprowadzenia na rynek zgodnie z niniejszą literą obejmuje pozwolenie na umieszczenie wszelkich obowiązkowych znaków wymaganych w przypadku wprowadzenia takiego produktu na rynek.

(⁵) Laboratoria badawcze, które są właściwe na terytorium Strony notyfikującej zgodnie z jej prawodawstwem, otrzymały akredytację (przykładowo na mocy ISO/IEC 17025) od organu akredytującego lub są właściwe do celów kontroli oceny zgodności po wprowadzeniu produktu na rynek na terytorium Strony notyfikującej, będą uważane za właściwe do realizacji zadań przewidzianych w niniejszym załączniku.

(B) laboratorium badawcze jednostki certyfikującej drugiej Strony w ramach systemu IECEE CB (Międzynarodowy System Oceny Zgodności Wyrobów Elektrycznych IEC), wraz z ważnym certyfikatem badania jednostki certyfikującej, zgodnie z zasadami i procedurami systemu IECEE CB oraz zobowiązaniami Stron w tej dziedzinie.

Przed wprowadzeniem produktu na swój rynek Strona dokonująca przywozu może wymagać, w celu przeglądu, przedłożenia deklaracji zgodności, która zawiera kopię sprawozdania z badania, włącznie z wykazem najważniejszych części, wykazującego zgodność z wymogami mającymi zastosowanie do danego produktu oraz ogólny opis produktu.

Wybór procedur opisanych w niniejszym akapicie należy do Stron z zastrzeżeniem ograniczeń określonych w dodatku 2-B-2;

c) Strony akceptują, że dostawca ponosi wyłączną odpowiedzialność za wydawanie, zmienianie lub wycofywanie deklaracji zgodności. Strony mogą wymagać, by deklaracja zgodności była opatrzona datą i wskazywała dostawcę lub jego upoważnionego przedstawiciela na terytorium Stron, osobę uprawnioną przez producenta lub jego przedstawiciela upoważnionego do podpisania deklaracji, produkty objęte deklaracją oraz zastosowane przepisy techniczne, z którymi zadeklarowano zgodność. Jeżeli deklaracja zgodności dostawcy dotyczy partii produktów, obejmuje ona każdy artykuł stanowiący część takiej partii. W przypadku przeprowadzania badania, wybór laboratorium badawczego należy do dostawcy; oraz

d) oprócz ustaleń poczynionych w niniejszym artykule, Strona nie wymaga żadnej formy rejestracji produktów, która może przeszkodzić lub w inny sposób opóźnić wprowadzenie do obrotu produktów spełniających wymogi przepisów technicznych danej Strony. W zakresie przeglądu deklaracji dostawcy dokonywanego przez Stronę zgodnie z lit. b) ppkt (iii), przegląd ten jest ograniczony wyłącznie do weryfikacji, na podstawie przedłożonej dokumentacji, czy badanie zostało przeprowadzone zgodnie z odpowiednimi przepisami technicznym Strony oraz czy informacje zawarte w dokumentacji są pełne. Taki przegląd nie powinien powodować nieuzasadnionych opóźnień we wprowadzaniu produktów na rynek Strony, a deklaracja powinna zostać bez wyjątków zaakceptowana, jeżeli produkty spełniają wymogi przepisów technicznych danej Strony i przedłożona dokumentacja jest pełna. W przypadku gdy deklaracja zostaje odrzucona, Strona niezwłocznie powiadamia dostawcę o swojej decyzji i przekazuje szczegółowe wyjaśnienie powodów odrzucenia oraz podaje sposoby skorygowania danej sytuacji przez dostawcę, a także wyjaśnia możliwości odwołania się od podjętej decyzji.

Artykuł 4

Uzgodnienia przejściowe

1. Unia Europejska spełnia wymogi art. 3 lit. b) niniejszego załącznika z chwilą wejścia w życie niniejszej Umowy, natomiast Korea dokonuje tego w trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy.

2. Podczas okresu przejściowego ustalonego w ust. 1, o ile Korea stosuje, z chwilą wejścia w życie niniejszej Umowy, obowiązkową certyfikację zgodności z jej przepisami technicznymi dotyczącymi EMC lub bezpieczeństwa produktów objętych, włącznie z badaniami prowadzonymi przez strony trzecie, w odniesieniu do produktów wymienionych w niniejszym załączniku Korea może wymagać w celu akceptacji danego produktu na swoim rynku⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Dopuszczenie produktu do wprowadzenia na rynek zgodnie z niniejszym artykułem obejmuje pozwolenie na umieszczenie wszelkich obowiązkowych znaków wymaganych w przypadku wprowadzenia takiego produktu na rynek.

a) certyfikatu wydanego przez organ oceny zgodności z Unii Europejskiej, który został wyznaczony jako „jednostka notyfikowana” zgodnie z prawem Unii Europejskiej. Unia Europejska ponosi wyłączną odpowiedzialność za wybór organów oceny zgodności na swoim terytorium, bez uprzedniego zatwierdzenia lub weryfikacji ze strony Korei, oraz przekazuje Korei wykaz właściwych organów po wejściu w życie niniejszej Umowy i informuje o jakiegokolwiek późniejszej zmianie; lub

b) certyfikatu zgodności z jej przepisami technicznymi wydanego przez organ oceny zgodności, który został wyznaczony zgodnie z procedurami Korei. Korea akceptuje takie certyfikaty na podstawie sprawozdania z badania wydanego przez:

(i) jakiegokolwiek laboratorium badawcze Unii Europejskiej, które zawarło dobrowolne porozumienie o wzajemnej akceptacji sprawozdań z badania z co najmniej jednym organem oceny zgodności wyznaczonym przez Koreę; lub

(ii) laboratorium badawcze jednostki certyfikującej UE w ramach systemu IECEE CB, wraz z ważnym certyfikatem badania jednostki certyfikującej, zgodnie z zasadami i procedurami systemu IECEE CB oraz zobowiązaniami Unii Europejskiej i Korei w tej dziedzinie.

Wybór procedur opisanych w niniejszym akapicie należy do Korei z zastrzeżeniem ograniczeń określonych w dodatku 2-B-2.

3. W odniesieniu do produktów wymienionych w dodatku 2-B-3 po upływie okresu przejściowego ustalonego w ust. 1 Korea może nadal wymagać pozytywnego zapewnienia zgodności z jej przepisami technicznymi dotyczącymi bezpieczeństwa produktów objętych na podstawie certyfikatu zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. b) niniejszego załącznika. W przypadku każdego produktu wymienionego w dodatku 2-B-3 określone zostanie, z końcem okresu przejściowego ustalonego w ust. 1, czy akceptacja pozytywnego zapewnienia zgodności takich produktów z przepisami technicznymi dotyczącymi bezpieczeństwa produktów objętych zgodnie z art. 3 lit. b) niniejszego załącznika mogłaby stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzi i bezpieczeństwa. Tego rodzaju ocena ryzyka zostanie przeprowadzona w odniesieniu do wymienionych produktów na rynku w oparciu o dostępne informacje naukowe i techniczne takie jak raporty konsumenckie w sprawie wypadków związanych z bezpieczeństwem oraz wskaźnik braku zgodności stwierdzony w wyniku kontroli. Zostanie również stwierdzone, czy produkty są wykorzystywane do ich ostatecznego przeznaczenia oraz zgodnie ze zwyczajową i uzasadnioną zasadą ostrożności. Jeżeli wyniki oceny ryzyka wykażą, że spełnienie wymogów art. 3 lit. b) niniejszego załącznika w przypadku produktów objętych mogłoby spowodować zagrożenie dla zdrowia ludzi i bezpieczeństwa, lub jeżeli system kontroli po wprowadzeniu produktu na rynek nie może skutecznie zapobiegać takiemu zagrożeniu, pozytywne zapewnienie zgodności, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. b) niniejszego załącznika, może zostać utrzymane. Co trzy lata po upływie okresu przejściowego, Strony dokonują przeglądu, w ramach Komitetu ds. Handlu Towarami, dotyczącego oceny ryzyka w celu dalszego ograniczenia wykazu produktów wymienionych w dodatku 2-B-3.

Artykuł 5

Konsolidacja i stopniowe ograniczanie wymogów

1. W odniesieniu do produktów objętych Stroną nie utrzymują ani nie nakładają żadnych wymogów, które ograniczają handel lub opóźniają dostęp do ich rynków w większym stopniu niż jest to przewidziane w niniejszym załączniku w zakresie procedur oceny zgodności obejmujących EMC lub bezpieczeństwo produktów objętych lub procedur administracyjnych dotyczących zatwierdzania lub przeglądu sprawozdań z badania.

2. Nie później niż pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy Korea wprowadza deklarację zgodności dostawcy zgodnie z art. 3 lit. b) ppkt (i) niniejszego załącznika dotyczącą wprowadzania do obrotu niektórych produktów objętych zakresem niniejszego załącznika. Co pięć lat po wprowadzeniu deklaracji zgodności dostawcy, Strony dokonują przeglądu możliwości stopniowego zniesienia technicznych i administracyjnych wymogów, włącznie z obowiązkowymi badaniami prowadzonymi przez strony trzecie, poprzez rozszerzanie wprowadzania deklaracji zgodności dostawcy zgodnie z art. 3 lit. b) ppkt (i) niniejszego załącznika oraz rozwijanie skutecznego nadzoru rynku dotyczącego prawidłowego funkcjonowania.

Artykuł 6

Wyjątki i środki nadzwyczajne

1. Niezależnie od postanowień art. 3 do art. 5 niniejszego załącznika każda ze Stron może wprowadzić wymogi w zakresie obowiązkowego badania prowadzonego przez strony trzecie lub certyfikacji dotyczącej EMC lub bezpieczeństwa produktów objętych, lub wprowadzić procedury administracyjne dotyczące zatwierdzania lub przeglądu sprawozdań z badania w odniesieniu do produktów objętych niniejszym załącznikiem pod następującymi warunkami:

- a) występują pilne i ważne powody odnoszące się do ochrony zdrowia ludzi oraz bezpieczeństwa, które uzasadniają wprowadzenie takich wymogów lub procedur;
- b) powody wprowadzenia takich wymogów lub procedur są poparte uzasadnionymi technicznymi lub naukowymi informacjami dotyczącymi stosowania danych produktów;
- c) wszelkie takie wymogi lub procedury nie ograniczają handlu w większym stopniu niż jest to konieczne do osiągnięcia uzasadnionego celu przez daną Stronę, uwzględniając zagrożenia wynikające z niepowodzenia takiego działania; oraz
- d) Strona nie mogła racjonalnie przewidzieć potrzeby wprowadzenia takich wymogów lub procedur z chwilą wejścia w życie niniejszej Umowy.

Przed wprowadzeniem wymogów lub procedur Strona powiadamia drugą Stronę i w następstwie konsultacji uwzględnia uwagi drugiej Strony w najszerszym możliwym zakresie podczas opracowywania takich wymogów lub procedur. Wszelkie wprowadzone wymogi są, w najszerszym możliwym zakresie, zgodne z niniejszym załącznikiem. Po ich przyjęciu wszelkie wprowadzone wymogi lub procedury są przedmiotem przeglądu co trzy lata od daty ich przyjęcia oraz zostają uchylone, jeżeli powody przemawiające za ich wprowadzeniem już nie występują.

2. Jeżeli Strona ma dobre podstawy, by sądzić, że produkty objęte stwarzają zagrożenie dla zdrowia ludzi i bezpieczeństwa, zwłaszcza z powodu nieprzestrzegania obowiązujących wymogów, Strona może wycofać dany produkt ze swojego rynku. Wszelkie takie środki nadzwyczajne

są notyfikowane drugiej Stronie wraz z podaniem celu i uzasadnionego wyjaśnienia powodów podjęcia takich działań oraz ze wskazaniem czy potrzeba wprowadzenia takich środków jest związana z:

- a) nieprzestrzeganiem obowiązujących norm lub przepisów technicznych;
- b) nieprawidłowym stosowaniem norm lub przepisów technicznych; lub
- c) brakami w samych normach lub przepisach technicznych.

Artykuł 7

Wdrożenie i współpraca

1. Strony blisko współpracują w celu promowania wspólnego zrozumienia kwestii regulacyjnych, włącznie z tymi odnoszącymi się do urządzeń o częstotliwości radiowej, oraz rozpatrują wszelkie wnioski drugiej Strony dotyczące wdrożenia niniejszego załącznika.

2. Strony współpracują, aby utrzymać i rozszerzyć dobrowolne porozumienia dotyczące wzajemnej akceptacji sprawozdań z badania.

3. W przypadku gdy Korea wymaga pozytywnego zapewnienia zgodności procedur określonych w art. 3 lit. b) ppkt (iii) i art. 4 ust. 2 lit. b) niniejszego załącznika w odniesieniu do produktu objętego niniejszym załącznikiem, Korea zapewnia, aby jej jednostki certyfikujące dysponowały protokołami ustaleń z laboratoriami badawczymi w Unii Europejskiej lub były krajowymi jednostkami certyfikującymi w ramach systemu IECEE CB w odniesieniu do takiego produktu, chyba że jej przepisy techniczne dotyczące danego produktu znacznie różnią się od odpowiednich norm IEC. Niniejszy ustęp ma zastosowanie od terminu upływu okresu przejściowego ustalonego w art. 4 ust. 1 niniejszego załącznika.

4. W przypadku wprowadzania zmian do obowiązujących przepisów technicznych lub opracowywania nowych przepisów technicznych dotyczących EMC lub bezpieczeństwa produktów objętych, Strona wcześniej informuje o tym drugą Stronę i przekazuje jej na wniosek dodatkowe dostępne informacje lub pisemne odpowiedzi na uwagi przedstawione przez drugą Stronę oraz, w stosownych przypadkach, uwzględnia opinię drugiej Strony.

5. Strony wyrażają zgodę na przeprowadzanie niezwłocznych konsultacji dotyczących kwestii, które mogą zaistnieć podczas wdrażania niniejszego załącznika oraz współpracują w celu dalszego ułatwiania handlu produktami objętymi, włącznie z promowaniem norm międzynarodowych w stosownych przypadkach.

6. Strony chronią wszelkie poufne informacje handlowe uzyskane w ramach procedur, o których mowa w niniejszym załączniku.

Dodatek 2-B-1

1. Załącznik 2-B obejmuje produkty wymienione w art. 1 ust. 2 załącznika 2-B, które:

- a) w przypadku zobowiązań Unii Europejskiej, w dniu podpisania niniejszej Umowy, są objęte zakresem dyrektywy 2006/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w określonych granicach napięcia (tekst ujednolicony) lub dyrektywy 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylającej dyrektywę 89/336/EWG lub przepisami w sprawie bezpieczeństwa i kompatybilności elektromagnetycznej zawartymi w dyrektywie Parlamentu Europejskiego i Rady nr 1999/5/WE z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności; oraz
- b) w przypadku zobowiązań Korei, w dniu podpisania niniejszej Umowy, są objęte Radio Waves Act (ustawą o falach radiowych) (ustawa nr 8867, 29 lutego 2008 r.), Framework Act on Telecommunications (ustawą ramową o telekomunikacji) (ustawa nr 8974, 21 marca 2008 r.) lub Electrical Appliances Safety Control Act ⁽¹⁾ (ustawą o kontroli bezpieczeństwa urządzeń elektrycznych) (ustawa nr 8852, 29 lutego 2008 r.).

2. Strony uzgadniają, że produkty objęte prawem krajowym określonym w niniejszym dodatku zawierającym wszystkie produkty, do których ma zastosowanie załącznik 2-B, obejmują cały asortyment produktów elektronicznych. Uznaje się, że w przypadku gdy produkt nie jest objęty załącznikiem 2-B dla Strony, lecz jest objęty w odniesieniu do drugiej Strony lub w dniu podpisania niniejszej Umowy albo w późniejszym terminie ⁽²⁾, z uwagi na to, że dana Strona, w przeciwieństwie do drugiej Strony, wymaga obowiązkowej certyfikacji przez stronę trzecią, ta druga Strona może objąć taki produkt podobnym traktowaniem, jeżeli jest to konieczne ze względu na ochronę zdrowia i bezpieczeństwa. Przed wprowadzeniem w życie takich środków Strona, która zamierza je wdrożyć, powiadamia drugą Stronę o swoim zamiarze i przewiduje okres trzech miesięcy na konsultacje.

⁽¹⁾ Niezależnie od postanowień niniejszej litery, Korea może, w stosownych przypadkach, objąć sprzęt elektryczny zasilany prądem stałym procedurami oceny zgodności na mocy Electrical Appliances Safety Control Act zgodnie z niniejszym artykułem.

⁽²⁾ Przykładowo, zgodnie z art. 6 załącznika 2-B lub w przypadku wprowadzenia szczegółowych środków zgodnie z art. 1 ust. 4 dyrektywy 2004/108/WE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej.

Dodatek 2-B-2

1. Unia Europejska akceptuje, w przypadku wszystkich produktów objętych, procedurę określoną w art. 3 lit. b) ppkt (i) załącznika 2-B jako pozytywne zapewnienie zgodności ze swoimi przepisami technicznymi.
2. Korea akceptuje jako pozytywne zapewnienie zgodności ze swoimi przepisami technicznymi,
 - a) w przypadku produktów objętych zakresem Radio Waves Act lub Framework Act on Telecommunications w dniu podpisania niniejszej Umowy:
 - (i) podczas okresu przejściowego ustalonego w art. 4 ust. 1 załącznika 2-B, procedurę określoną w art. 4 ust. 2 lit. a) załącznika 2-B; oraz
 - (ii) po okresie przejściowym, procedury określone w art. 3 lit. b) ppkt (i) lub art. 3 lit. b) ppkt (ii) załącznika 2-B, w przypadku gdy wybór między tymi dwoma procedurami należy do Korei.
 - b) w przypadku produktów objętych zakresem Electrical Appliances Safety Control Act, w dniu podpisania niniejszej Umowy:
 - (i) podczas okresu przejściowego ustalonego w art. 4 ust. 1 załącznika 2-B procedurę określoną w art. 4 ust. 2 lit. b) załącznika 2-B; oraz
 - (ii) po okresie przejściowym, procedury określone w art. 3 lit. b) ppkt (i), art. 3 lit. b) ppkt (ii) lub art. 3 lit. b) ppkt (iii) załącznika 2-B, w przypadku gdy wybór między tymi trzema procedurami należy do Korei.
3. W przypadku produktów objętych w dniu podpisania niniejszej Umowy zakresem więcej niż jednej ustawy, o której mowa w pkt 2 niniejszego dodatku, dostawca ma swobodę dostarczenia pozytywnego zapewnienia zgodności z EMC zgodnie z jakąkolwiek procedurą wybraną przez Koreę na mocy pkt 2 lit. a) lub b) niniejszego dodatku. Jeżeli produkt będzie w przyszłości objęty zakresem więcej niż jednej ustawy, o której mowa w pkt 2 niniejszego dodatku, niezależnie od tego, czy dotyczy to EMC czy bezpieczeństwa produktów objętych, zastosowanie mają te same postanowienia.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1139

Dodatek 2-B-3

Nr	Produkty	Kod HS
1	Kable i przewody przyłączeniowe	854442, 854449, 854459, 854460
2	Rozłączniki	853590, 853650
3	Wyłączniki urządzeń elektrycznych	853521, 853529, 853620, 853630, 853650
4	Rozłączniki magnetyczne	853650
5	Kondensatory i filtry przeciwsumowe	853210, 853221, 853222, 853223, 853224, 853225, 853229, 853230, 853540
6	Akcesoria instalacyjne i urządzenia przyłączeniowe	853650, 853669
7	Bezpieczniki topikowe i podstawy zespolone, bezpieczniki termiczne	853510, 853610, 853630
8	Transformatory mocy, regulatory napięcia	850421, 850422, 850431, 850432, 850433, 850434, 850440
9	Odkurzacze, urządzenia do pielęgnacji podłóg, sprzęt czyszczący za pomocą pary, urządzenia czyszczące powierzchnie	842430, 850811, 850819, 850860
10	Żelazka i prasy elektryczne	851640, 845130
11	Zmywarki i suszarki do naczyń	842211, 842219, 842220, 845140, 842240
12	Urządzenia grzejne do kuchni	841989, 841990, 851410, 851650, 851660, 851672
13	Pralki i wirówki do bielizny	842112, 845011, 845012, 845019, 845020
14	Urządzenia do pielęgnacji włosów	851631, 851632
15	Tace grzejne i elektryczne szafy podgrzewcze	851660, 851679, 851680
16	Urządzenia do kuchni o napędzie silnikowym	821490, 843510, 846722, 850940, 850980
17	Urządzenia elektryczne do ogrzewania cieczy	841981, 841989, 851660, 851671, 851679, 851680
18	Koce i maty elektryczne, łóżka elektryczne	630110
19	Urządzenia do przyżegania i do ogrzewania stóp	392210, 630110, 851680
20	Akumulacyjne ogrzewacze wody i przepływowe ogrzewacze wody	851610, 851660, 851679, 851680
21	Chłodziarki elektryczne i wytwornice lodu	841490, 841581, 841582, 841810, 841821, 841829, 841830, 841840, 841850, 841869, 841899
22	Kuchenki mikrofalowe (wykorzystujące częstotliwość o zakresie 300 MHz – 30 GHz)	851650
23	Maszyny do szycia typu domowego	845210, 845229
24	Ładowarki akumulatorów	850440
25	Suszarki elektryczne	845121, 851629, 851679, 845129, 851632, 851633
26	Grzałki	851610, 851621, 851629, 851679, 851680, 940210

Nr	Produkty	Kod HS
27	Urządzenia do masażu	901910
28	Klimatyzatory i osuszacze powietrza	841510, 841581, 841582, 841583
29	Pompy i syfony elektryczne	841350, 841360, 841370, 841381, 841810, 961610
30	Narzędzia grzejne	841989, 841990, 842240, 842290, 851511, 851519, 851521, 851580
31	Urządzenia elektryczne do saun	851629, 851679
32	Podgrzewacze do akwariów, urządzenia wypuszczające bąbelki powietrza, akwaria kuliste do celów prezentacji	841350, 841360, 841370, 841381, 841480, 842139, 851629, 851660
33	Elektryczne urządzenia wypuszczające bąbelki powietrza	841480, 842139
34	Urządzenia do zabijania lub odstraszania owadów	851660, 851679, 851680
35	Wanny elektryczne	392210, 392290, 691010, 691090
36	Urządzenia do oczyszczania powietrza	841410, 841430, 841451, 841459, 841480
37	Urządzenia dystrybuujące i automaty sprzedające (wyposażone w urządzenia grzewcze, chłodzące, lampy wyładowcze lub systemy przystosowawcze)	847621, 847629, 847681, 847689
38	Wentylatory elektryczne, okapy nadkuchenne	630319, 841410, 841451, 841459, 841460, 841480, 841490, 841510, 854089
39	Urządzenia elektryczne do toalet i inhalatory elektromotoryczne	392290, 850819
40	Nawilżacze	851580
41	Sprzęt czyszczący rozpylaniem i zasysaniem	961610
42	Urządzenia odkażające elektryczne (wyłącznie wyposażone w lampę bakteriobójczą)	841989
43	Młynki do odpadów żywności	850980
44	Zawijarki do mokrych ręczników	820890, 842240
45	Narzędzia o napędzie elektrycznym	820750, 843311, 843319, 843320, 846711, 846719, 846721, 846722, 846781, 846789, 850980
46	Maszyny do kopiowania	844331
47	Zasilacze DC (o napięciu znamionowym do 1 kVA, wraz z tymi używanymi w połączeniu z zasilaczami AC)	850440
48	Bezprzewodowe systemy zasilania	850440
49	Walcowniki	847989
50	Oprawy lamp	853661, 853669
51	Oprawy oświetleniowe (do użytku ogólnego)	940510, 940520, 940540, 940560, 940591, 940592, 940599
52	Stateczniki (lampy, mechanizmy sterujące)	850410, 853661, 853669
53	Lampy z wbudowanym statecznikiem	853990

Dodatek 2-B-4

Do celów załącznika 2-B zastosowanie mają następujące definicje ⁽¹⁾:

bezpieczeństwo sprzętu elektrycznego oznacza, że sprzęt został skonstruowany zgodnie z dobrą praktyką inżynierską dotyczącą kwestii bezpieczeństwa oraz nie zagraża bezpieczeństwu osób, zwierząt domowych lub własności, jeżeli jest prawidłowo zainstalowany, konserwowany i wykorzystywany zgodnie ze swoim przeznaczeniem;

kompatybilność elektromagnetyczna oznacza zdolność sprzętu lub systemu do zadowalającego funkcjonowania w swoim otoczeniu elektromagnetycznym bez powodowania niemożliwych do zaakceptowania zakłóceń elektromagnetycznych w jakimkolwiek elemencie tego otoczenia;

deklaracja zgodności oznacza wydanie oświadczenia, na podstawie decyzji wynikającej z badania, że wykazano spełnienie szczególnych wymogów;

norma oznacza dokument zatwierdzony przez uznaną jednostkę, ustalający, do powszechnego i wielokrotnego stosowania, zasady, wytyczne lub charakterystyki produktów lub związanych z nimi procesów i metod produkcji, z którymi zgodność nie jest obowiązująca. Może również zawierać lub dotyczyć wyłącznie terminologii, symboli, wymagań dotyczących opakowania, znakowania lub etykietowania odnoszących się do produktu, procesu lub metody produkcji;

przepis techniczny oznacza dokument przedstawiający charakterystykę produktów lub związanych z nimi procesów i metod produkcji, wraz z odpowiednimi postanowieniami administracyjnymi, z którymi zgodność jest obowiązująca. Może on również zawierać lub dotyczyć wyłącznie terminologii, symboli, wymagań dotyczących opakowania, znakowania lub etykietowania, odnoszących się do produktu, procesu lub metody produkcji;

dostawca oznacza wytwórcę lub jego upoważnionego przedstawiciela na terytorium Strony dokonującej przywozu. W przypadku braku takich osób na terytorium Strony dokonującej przywozu, odpowiedzialność za przedstawienie deklaracji dostawcy spoczywa na importerze;

ocena zgodności oznacza procedurę wykazującą, że konkretne wymagania odnoszące się do produktu, procesu, systemu, osoby lub organu są spełnione. Ocena zgodności może być wykonana jako działalność pierwszej, drugiej lub trzeciej strony i obejmuje badanie, kontrolę i certyfikację; oraz

laboratorium badawcze oznacza organ oceny zgodności, który świadczy usługi w zakresie przeprowadzania badań i uzyskał potwierdzenie oficjalnie wykazujące jego kompetencje do realizacji takich szczególnych zadań.

⁽¹⁾ Na podstawie ISO/IEC 17000:2004 oraz Porozumienia TBT.

ZAŁĄCZNIK 2-C

POJAZDY SILNIKOWE I ICH CZĘŚCI

Artykuł 1

Postanowienia ogólne

1. Uznając znaczenie pojazdów silnikowych i ich części dla wzrostu, zatrudnienia i handlu każdej ze Stron, Strony potwierdzają, w odniesieniu do tych produktów, następujące wspólne cele i zasady:

- a) zapewnienie wzajemnego dostępu do rynku poprzez zniesienie barier taryfowych i pozataryfowych w handlu dwustronnym zgodnie z niniejszą Umową;
- b) promowanie zgodności przepisów opierających się na normach międzynarodowych;
- c) tworzenie warunków rynku konkurencyjnego opartego na zasadach otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości;
- d) zapewnienie ochrony zdrowia ludzi, bezpieczeństwa i środowiska; oraz
- e) zacieśnianie współpracy w celu promowania stałego i przynoszącego obopólne korzyści rozwoju handlu.

2. Niniejszy załącznik ma zastosowanie do wszelkich form pojazdów silnikowych i ich części objętych działami 40, 84, 85, 87 i 94 HS, z wyjątkiem produktów wskazanych w dodatku 2-C-1.

Artykuł 2

Zbliżanie przepisów

1. Strony uznają, że Światowe Forum na rzecz Harmonizacji Przepisów Dotyczących Pojazdów (zwane dalej „WP.29”) w ramach Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (zwanej dalej „EKG ONZ”) jest właściwym międzynarodowym organem ustalającym normy dla produktów objętych niniejszym załącznikiem.

2. Strony zgadzają się uczestniczyć w rozwoju przepisów w ramach WP.29 i współpracują w celu przyjęcia, bez zbędnych opóźnień, nowych przepisów przez WP.29.

Artykuł 3

Dostęp do rynku

Każda ze Stron dopuszcza do swojego rynku produkty pochodzące z drugiej Strony zgodnie z niniejszym artykułem:

- a) (i) właściwe organy homologacyjne w Unii Europejskiej akceptują do celów unijnej homologacji typu każdy produkt, który spełnia wymogi wskazane w tabeli 1 do dodatku 2-C-2, jako produkt spełniający wymogi odpowiednich przepisów technicznych UE ⁽¹⁾;
- (ii) Korea akceptuje każdy produkt, który spełnia wymogi wskazane w tabeli 1 do dodatku 2-C-3, jako produkt spełniający wymogi odpowiednich przepisów technicznych Korei ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Klasyfikacja produktów do celów wykonania art. 3 lit. a) ppkt (i) do art. 3 lit. a) ppkt (iii) oraz określenia obowiązujących przepisów jest zgodna z prawodawstwem Strony dokonującej przywozu.

(iii) Strony dostosowują przepisy, o których mowa w tabeli 2 do dodatku 2-C-2 w przypadku Unii Europejskiej oraz w tabeli 2 do dodatku 2-C-3 w przypadku Korei, do odpowiednich regulaminów EKG ONZ lub ogólnych przepisów technicznych (zwanych dalej „OPT”) w okresie pięciu lat od wejścia w życie niniejszej Umowy, chyba że wyjątkowo Strona wykaze, iż konkretny regulamin EKG ONZ lub OPT nie są skuteczne lub właściwe dla osiągnięcia zamierzonych uzasadnionych celów, na podstawie udokumentowanych informacji naukowych lub technicznych ⁽¹⁾, ⁽²⁾; oraz

(iv) jeżeli pojawi się kwestia handlowa dotycząca przepisów technicznych nieobjętych lit. a) ppkt (i) lub lit. a) ppkt (ii) albo dotycząca przepisów technicznych objętych lit. a) ppkt (iii) oraz w przypadku braku harmonizacji, Strony, na wniosek jednej z nich, przeprowadzają konsultacje, aby znaleźć wzajemnie zadowalające rozwiązanie. W trakcie tych konsultacji Strona zamierzająca wprowadzić środek mający znaczący wpływ na warunki dostępu do rynku przedstawia drugiej Stronie powody takiej decyzji, włącznie ze szczegółowym wyjaśnieniem w zakresie odpowiednich informacji naukowych lub technicznych ⁽²⁾.

b) Strony zapewniają, aby ich odpowiednie procedury były przeprowadzane bez zbędnych opóźnień w celu wprowadzenia do obrotu produktów objętych niniejszym załącznikiem.

c) Każda Strona niezwłocznie powiadamia zainteresowane podmioty gospodarcze o wszelkich decyzjach podjętych w sprawie wniosków o ocenę zgodności, a także przedstawia powody takich decyzji oraz informacje na temat dostępnych środków odwoławczych.

d) Strony dokonują przeglądu dodatków 2-C-2 i 2-C-3 niniejszego załącznika co najmniej co trzy lata od daty wejścia w życie niniejszej Umowy w celu potwierdzenia akceptacji produktów, jak wskazano w lit. a) niniejszego artykułu, uwzględniając wszelkie zmiany przepisów, które mogły nastąpić na poziomie międzynarodowym lub Stron. Jakikolwiek zmiany wskazanych dodatków są przedmiotem decyzji Komitetu ds. Handlu.

Artykuł 4

Konsolidacja zbliżania przepisów

1. Strony:

a) w każdym momencie powstrzymują się od wprowadzania nowych przepisów technicznych odbiegających od regulaminów EKG ONZ lub OPT w obszarach objętych tymi regulaminami lub jeżeli zbliża się termin opracowania takich regulaminów, w szczególności w obszarach objętych dodatkiem 2-C-2 w przypadku Unii Europejskiej i dodatkiem 2-C-3 w przypadku Korei; oraz

b) tak szybko, jak to jest wykonalne po przyjęciu nowych regulaminów EKG ONZ lub OPT przez EKG ONZ w dziedzinach objętych istniejącymi krajowymi przepisami technicznymi, gwarantują traktowanie produktów pochodzących z terytorium drugiej Strony spełniające wymogi regulaminów EKG ONZ lub OPT zgodnie z art. 3 niniejszego załącznika, z uwzględnieniem niezbędnych zmian,

⁽²⁾ Strony przyjmują, że przepisy objęte lit. a) ppkt (iii) i lit. a) ppkt (iv) obowiązujące w dniu podpisania niniejszej Umowy nie powodują poważnych problemów w dostępie do rynku oraz że zgodnie z postanowieniami wymienionych liter nie doprowadzą do pogorszenia warunków dostępu do rynku w porównaniu z sytuacją panującą w tym dniu.

chyba że istnieją uzasadnione powody poparte informacjami naukowymi lub technicznymi, że konkretne regulaminy EKG ONZ lub OPT są niewłaściwe lub nieskuteczne dla zapewnienia bezpieczeństwa ruchu drogowego lub ochrony środowiska albo zdrowia publicznego. W takich sytuacjach powody te są podawane do wiadomości drugiej Strony i upublicznione.

2. W zakresie, w jakim Strona wprowadza lub utrzymuje przepisy techniczne, które różnią się od obowiązujących regulaminów EKG ONZ w obszarach objętych tymi regulaminami EKG ONZ, wskazana Strona dokonuje przeglądu danych przepisów technicznych co najmniej co trzy lata od wejścia w życie niniejszej Umowy w celu oceny, czy powody wprowadzenia odpowiednich przepisów technicznych są nadal ważne. Wynik takich przeglądów oraz informacje techniczne lub naukowe leżące u jego podstaw są upublicznione i przekazywane do wiadomości drugiej Strony na jej wniosek.

3. W obszarach, w których nie istnieją regulaminy EKG ONZ lub OPT i w których co najmniej jedna ze Stron wprowadza lub utrzymuje przepisy techniczne, Strony przeprowadzają konsultacje w sprawie możliwości opracowania norm międzynarodowych obejmujących takie obszary. Jeżeli opracowanie takich norm międzynarodowych nie jest możliwe lub właściwe oraz jeżeli Strony wprowadzają lub utrzymują krajowe przepisy techniczne w takich obszarach, Strony zobowiązują się do przeprowadzenia konsultacji na temat możliwości zbliżenia swoich odpowiednich przepisów.

Artykuł 5

Traktowanie zgodnie z KNU

W odniesieniu do wewnętrznych opłat oraz przepisów dotyczących emisji mających zastosowanie do produktów objętych niniejszym załącznikiem, każda Strona przyznaje produktom pochodzącym z drugiej Strony traktowanie nie mniej korzystne od traktowania przyznanego produktom podobnym pochodzącym z jakiegokolwiek państwa trzeciego niebędącego stroną niniejszej Umowy, włącznie z traktowaniem przewidzianym postanowieniami umów o wolnym handlu zawartych z takim państwem trzecim.

Artykuł 6

Produkty wyposażone w nowe technologie lub nowe funkcje

1. Żadna ze Stron nie uniemożliwia lub w sposób nieuzasadniony nie opóźnia wprowadzenia na swój rynek produktu w związku z tym, że jest on wyposażony w nową technologię lub nową funkcję, która nie została jeszcze uregulowana, chyba że może wykazać, na podstawie informacji naukowych lub technicznych, iż ta nowa technologia lub nowa funkcja stwarza zagrożenie dla zdrowia ludzi, bezpieczeństwa lub środowiska.

2. W sytuacji gdy Strona postanawia odmówić wprowadzenia na rynek lub wymaga wycofania z rynku produktu w związku z tym, że jest on wyposażony w nową technologię lub nową funkcję stwarzającą zagrożenie dla zdrowia ludzi, bezpieczeństwa lub środowiska, Strona ta niezwłocznie powiadamia drugą Stronę i zainteresowane podmioty gospodarcze o takiej decyzji. Wymienione powiadomienie obejmuje wszystkie właściwe informacje naukowe lub techniczne.

Artykuł 7

Inne środki ograniczające handel

Każda Strona powstrzymuje się od niweczenia lub ograniczania korzyści dla drugiej Strony wynikających z dostępu do rynku zgodnie z niniejszym załącznikiem przez inne środki regulacyjne odnoszące się do sektora objętego niniejszym załącznikiem. Pozostaje to bez uszczerbku dla prawa do wprowadzania środków koniecznych dla bezpieczeństwa ruchu drogowego, ochrony środowiska lub zdrowia

publicznego i zapobiegania oszustwom, pod warunkiem, że takie środki opierają się na uzasadnionych informacjach naukowych lub technicznych.

Artykuł 8

Stosowanie przepisów

1. W sytuacji gdy Strona akceptuje zgodność lub harmonizację z wymogami EKG ONZ zgodnie z art. 3 niniejszego załącznika, świadectwa homologacji typu EKG ONZ wydane przez właściwe organy są uważane za stanowiące domniemanie zgodności. Jeżeli Strona stwierdza, że niektóre produkty objęte świadectwem homologacji typu nie są zgodne z homologowanym typem, informuje o tym drugą Stronę. Postanowienia niniejszego ustępu są bez uszczerbku dla prawa Stron do podjęcia odpowiednich działań, jak wskazano w ust. 2 i 3.

2. Właściwe organy administracyjne każdej ze Stron mogą sprawdzić, poprzez kontrolę wrywkową zgodnie z ich prawem krajowym, czy produkty, włącznie z tymi certyfikowanym przez samych wytwórców, spełniają:

- a) wszystkie przepisy techniczne danej Strony; lub
- b) krajowe przepisy techniczne i inne wymogi, jak wskazano w art. 3 lit. a) niniejszego załącznika.

Każda Strona może wymagać, by dostawca wycofał produkt z jej rynku w przypadku gdy dany produkt nie jest zgodny, w zależności od sytuacji, z takimi przepisami lub wymogami.

3. Homologacja typu może zostać odmówiona jeżeli dokumentacja jest niepełna, odpowiednie procedury dotyczące weryfikacji zgodności produkcji nie są przestrzegane lub dane produkty nie spełniają:

- a) wszystkich przepisów technicznych danej Strony; lub
- b) przepisów technicznych i innych wymogów Strony, jak wskazano w art. 3 lit. a) niniejszego załącznika.

4. Niezależnie od zgodności z technicznymi przepisami lub wymogami, o których mowa w art. 3 lit. a) niniejszego załącznika, Strona może, w wyjątkowych okolicznościach, odmówić dostawcy wprowadzenia produktu na jej rynek lub wymagać, by dostawca wycofał ten produkt z rynku, jeżeli występują pilne i ważne zagrożenia dla bezpieczeństwa ruchu drogowego, zdrowia publicznego lub środowiska stwierdzone na podstawie uzasadnionych informacji naukowych lub technicznych. Taka odmowa nie może być wykorzystywana jako środek arbitralnej lub nieuzasadnionej dyskryminacji wobec produktu drugiej Strony lub ukrytego ograniczenia w handlu. Przed jego wprowadzeniem każdy tymczasowy nadzwyczajny środek jest notyfikowany drugiej Stronie i dostawcy wraz z obiektywnym, uzasadnionym i wystarczająco szczegółowym wyjaśnieniem powodów wprowadzenia takiego środka.

Artykuł 9

Grupa robocza ds. pojazdów silnikowych i ich części

1. W celu dalszego ułatwienia handlu pojazdami silnikowymi i ich częściami oraz aby zająć się ewentualnymi problemami w dostępie do rynku przed ich powstaniem, Strony zgadzają się współpracować i niezwłocznie prowadzić konsultacje w kwestiach dotyczących stosowania niniejszego załącznika. Strony zgadzają się informować wzajemnie o każdym środku, który może dotyczyć handlu produktami objętymi zakresem niniejszego załącznika, zgodnie z rozdziałem czwartym (Bariery techniczne w handlu). Każda Strona udziela, na wniosek i w stosownym terminie, pisemnej odpowiedzi na uwagi i pytania dotyczące problemów dotyczących takich środków oraz jest gotowa do przeprowadzenia konsultacji w sprawie takich środków w celu wypracowania wzajemnie satysfakcjonującego rozwiązania.

2. Grupa robocza ds. pojazdów silnikowych i ich części ustanowiona zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze) jest odpowiedzialna za skuteczne wdrażanie niniejszego załącznika i może rozpatrywać wszelkie kwestie, które się do niego odnoszą. W szczególności grupa robocza jest odpowiedzialna za:

- a) przygotowanie współpracy Stron w odniesieniu do prac WP.29, zgodnie z art. 2 niniejszego załącznika;
- b) nadzorowanie pełnego wdrożenia zobowiązań określonych w art. 3 niniejszego załącznika, w tym:
 - (i) omówienie postępów we wdrożeniu procesu harmonizacji określonego w art. 3 lit. a) ppkt (iii);
 - (ii) zapewnienie forum do konsultacji przewidzianych w art. 3 lit. a) ppkt (iv); oraz
 - (iii) przygotowanie decyzji Komitetu ds. Handlu, o których mowa w art. 3 lit. d);
- c) omówienie przeglądów opisanych w art. 4 ust. 2 niniejszego załącznika oraz prowadzenie konsultacji określonych w art. 4 ust. 3 niniejszego załącznika;
- d) omówienie, w stosownych przypadkach, notyfikacji przewidzianych w art. 6 i 8 niniejszego załącznika;
- e) rozpatrzenie stosowania przepisów technicznych do pojazdów silnikowych będących przedmiotem przywozu różnymi kanałami oraz opracowanie zaleceń w stosownych przypadkach; oraz
- f) wszelkie kwestie, w stosownych przypadkach, dotyczące praktycznego wdrożenia przejściowych uzgodnień dotyczących diagnostyki pokładowej (zwanej dalej „OBD”) i emisji, o których mowa w tabeli 1 do dodatku 2-C-3.

3. Grupa robocza zbiera się co najmniej raz w roku, o ile nie uzgodniono inaczej. Jej posiedzenie odbywają się zazwyczaj w połączeniu

z posiedzeniami WP.29 lub innego forum, na którym poruszane są kwestie motoryzacyjne. Grupa robocza może również prowadzić swoje prace za pomocą poczty elektronicznej, telekonferencji lub wideokonferencji lub każdego innych stosownych sposobów komunikowania się.

Artykuł 10

Wykonanie decyzji

1. Rozdział czternasty (Rozstrzyganie sporów) ma zastosowanie do niniejszego załącznika z zastrzeżeniem kilku następujących zmian:

- a) spory dotyczące interpretacji lub stosowania niniejszego załącznika są rozważane w trybie pilnym;
- b) okres przewidziany na konsultacje zgodnie z art. 14.3 (Konsultacje) zostaje skrócony z 30 do 15 dni;
- c) okres przewidziany na wydanie sprawozdania okresowego organu arbitrażowego zgodnie z art. 14.6 (Sprawozdanie okresowe organu arbitrażowego) zostaje skrócony z 90 do 60 dni;
- d) okres przewidziany na wydanie decyzji organu arbitrażowego zgodnie z art. 14.7 (Decyzja organu arbitrażowego) zostaje skrócony ze 120 do 75 dni; oraz
- e) w art. 14.9 (Rozsądnie krótki czas na wykonanie decyzji) zostaje dodane następujące zdanie: „Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, niezwłocznie wykonuje decyzję zespołu arbitrażowego. Jeżeli natychmiastowe wykonanie decyzji nie jest możliwe, rozsądny termin nie powinien zazwyczaj przekraczać 90 dni i w żadnym przypadku nie może być dłuższy niż 150 dni od dnia wydania decyzji zespołu arbitrażowego w przypadkach, gdy Strona, przeciwko której wysunięto zarzut, musi wprowadzić środek o ogólnym zastosowaniu, niewymagający podjęcia działań prawnych, w celu wykonania przez nią decyzji.”.

2 Strony mogą uzgodnić, że nie będą stosować szczegółowych postanowień niniejszego artykułu.

Dodatek 2-C-1

Załącznik 2-C nie obejmuje:

- a) Traktorów (w HS 8701.10, 8701.20, 8709.11, 8709.19 oraz 8709.90);
- b) Pojazdów przeznaczonych do poruszania się po śniegu i samochodzików golfowych (w HS 8703.10); oraz
- c) Urządzeń budowlanych: (HS: 84134000, 84251100, 84251920, 84251980, 84253100, 84253930, 84253990, 84254100, 84254200, 84254900, 84261100, 84261200, 84261900, 84262000, 84263000, 84264100, 84264900, 84269110, 84269190, 84269900, 84272010, 84272090, 84281020, 84281080, 84282030, 84282091, 84282098, 84283100, 84283200, 84283300, 84283920, 84283990, 84284000, 84286000, 84289030, 84289071, 84289079, 84289091, 84289095, 84291100, 84291900, 84292000, 84293000, 84294010, 84294030, 84294090, 84295110, 84295191, 84295199, 84295210, 84295290, 84295900, 84301000, 84302000, 84303100, 84303900, 84304100, 84304900, 84305000, 84306100, 84306900, 84311000, 84313100, 84313910, 84313970, 84314100, 84314200, 84314300, 84314920, 84314980, 84741000, 84742010, 84742090, 84743100, 84743200, 84743910, 84743990, 84748010, 84748090, 84749010, 84749090, 84791000, 87013010, 87013090, 87041010, 87041090, 87051000, 87052000, 87054000 i 87059030).

Dodatek 2-C-2

Tabela 1

Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (i) załącznika 2-C

Przedmiot	Wymogi	Odpowiedni przepis techniczny UE
Dopuszczalny poziom dźwięku	Regulamin EKG ONZ 51	Dyrektywa 70/157/EWG
Zamienne układy tłumiące	Regulamin EKG ONZ 59	Dyrektywa 70/157/EWG
Emisje	Regulamin EKG ONZ 83	Dyrektywa 70/220/EWG
Zamienne katalizatory	Regulamin EKG ONZ 103	Dyrektywa 70/220/EWG
Zbiorniki paliwa ciekłego	Regulamin EKG ONZ 34	Dyrektywa 70/221/EWG
Zbiorniki skroplonego gazu ropopochodnego (LPG)	Regulamin EKG ONZ 67	Dyrektywa 70/221/EWG
Zbiorniki sprężonego gazu ziemnego (CNG)	Regulamin EKG ONZ 110	Dyrektywa 70/221/EWG
Tylne urządzenia zabezpieczające	Regulamin EKG ONZ 58	Dyrektywa 70/221/EWG
Siła kierowania	Regulamin EKG ONZ 79	Dyrektywa 70/311/EWG
Zamki i elementy mocowania drzwi	Regulamin EKG ONZ 11	Dyrektywa 70/387/EWG
Dźwiękowe urządzenia ostrzegawcze	Regulamin EKG ONZ 28	Dyrektywa 70/388/EWG
Urządzenia widzenia pośredniego	Regulamin EKG ONZ 46	Dyrektywa 2003/97/WE
Hamowanie	Regulamin EKG ONZ 13	Dyrektywa 71/320/EWG
Hamowanie	Regulamin EKG ONZ 13H	Dyrektywa 71/320/EWG
Okładziny hamulców	Regulamin EKG ONZ 90	Dyrektywa 71/320/EWG
Zakłócenia radiowe (kompatybilność elektromagnetyczna)	Regulamin EKG ONZ 10	Dyrektywa 72/245/EWG
Dymienie z silników Diesla	Regulamin EKG ONZ 24	Dyrektywa 72/306/EWG
Wypożyczenie wnętrza	Regulamin EKG ONZ 21	Dyrektywa 74/60/EWG
Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem	Regulamin EKG ONZ 18	Dyrektywa 74/61/EWG
Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem i immobilisery	Regulamin EKG ONZ 116	Dyrektywa 74/61/EWG
Systemy alarmowe pojazdów	Regulamin EKG ONZ 97 Regulamin EKG ONZ 116	Dyrektywa 74/61/EWG
Zachowanie układu kierowniczego w przypadku uderzenia	Regulamin EKG ONZ 12	Dyrektywa 74/297/EWG
Wytrzymałość siedzeń	Regulamin EKG ONZ 17	Dyrektywa 74/408/EWG
Wytrzymałość siedzeń (autobusy i autokary)	Regulamin EKG ONZ 80	Dyrektywa 74/408/EWG
Zewnętrzne elementy wystające	Regulamin EKG ONZ 26	Dyrektywa 74/483/EWG
Prędkościomierz	Regulamin EKG ONZ 39	Dyrektywa 75/443/EWG
Kotwiczenia pasów bezpieczeństwa	Regulamin EKG ONZ 14	Dyrektywa 76/115/EWG

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1147

Przedmiot	Wymogi	Odpowiedni przepis techniczny UE
Urządzenia oświetleniowe i sygnalizacji świetlnej	Regulamin EKG ONZ 48	Dyrektywa 76/756/EWG
Urządzenia odblaskowe	Regulamin EKG ONZ 3	Dyrektywa 76/757/EWG
Światła obrysowe, światła pozycyjne przednie (boczne), światła pozycyjne tylne (boczne), światła „stop”	Regulamin EKG ONZ 7	Dyrektywa 76/758/EWG
Światła do jazdy dziennej	Regulamin EKG ONZ 87	Dyrektywa 76/758/EWG
Światła obrysowe boczne	Regulamin EKG ONZ 91	Dyrektywa 76/758/EWG
Kierunkowskazy	Regulamin EKG ONZ 6	Dyrektywa 76/759/EWG
Oświetlenie tylnych tablic rejestracyjnych	Regulamin EKG ONZ 4	Dyrektywa 76/760/EWG
Reflektory (R ₂ i HS ₁)	Regulamin EKG ONZ 1	Dyrektywa 76/761/EWG
Reflektory typu „sealed beam”	Regulamin EKG ONZ 5	Dyrektywa 76/761/EWG
Reflektory (H ₁ , H ₂ , H ₃ , HB ₃ , HB ₄ , H ₇ , lub H ₈ , H ₉ , HIR1, HIR2 lub H ₁₁)	Regulamin EKG ONZ 8	Dyrektywa 76/761/EWG
Reflektory (H ₄)	Regulamin EKG ONZ 20	Dyrektywa 76/761/EWG
Halogenowe reflektory typu „sealed beam”	Regulamin EKG ONZ 31	Dyrektywa 76/761/EWG
Żarówki do stosowania w homologowanych światłach	Regulamin EKG ONZ 37	Dyrektywa 76/761/EWG
Reflektory wyposażone w gazowo-wyładowcze źródła światła	Regulamin EKG ONZ 98	Dyrektywa 76/761/EWG
Gazowo-wyładowcze źródła światła używane w homologowanych reflektorach	Regulamin EKG ONZ 99	Dyrektywa 76/761/EWG
Reflektory (asymetryczne światła mijania)	Regulamin EKG ONZ 112	Dyrektywa 76/761/EWG
Systemy adaptacyjne oświetlenia głównego	Regulamin EKG ONZ 123	Dyrektywa 76/761/EWG
Przednie reflektory przeciwmgielne	Regulamin EKG ONZ 19	Dyrektywa 76/762/WE
Tylne światła przeciwmgielne	Regulamin EKG ONZ 38	Dyrektywa 77/538/WE
Światła cofania	Regulamin EKG ONZ 23	Dyrektywa 77/539/WE
Światła postojowe	Regulamin EKG ONZ 77	Dyrektywa 77/540/WE
Pasy bezpieczeństwa i urządzenia przytrzymujące	Regulamin EKG ONZ 16	Dyrektywa 77/541/WE
Urządzenia przytrzymujące dla dzieci	Regulamin EKG ONZ 44	Dyrektywa 77/541/WE
Przednie pole widzenia	Regulamin EKG ONZ 125	Dyrektywa 77/649/WE
Identyfikacja urządzeń sterowniczych i kontrolnych, ostrzegawczych i wskaźników	Regulamin EKG ONZ 121	Dyrektywa 78/316/EWG
Systemy grzewcze	Regulamin EKG ONZ 122	Dyrektywa 2001/56/WE
Zagłówki (połączone z siedzeniami)	Regulamin EKG ONZ 17	Dyrektywa 78/932/EWG
Zagłówki	Regulamin EKG ONZ 25	Dyrektywa 78/932/EWG

Przedmiot	Wymogi	Odpowiedni przepis techniczny UE
Emisja dwutlenku węgla i zużycie paliwa	Regulamin EKG ONZ 101	Dyrektywa 80/1268/EWG
Moc silnika	Regulamin EKG ONZ 85	Dyrektywa 80/1269/EWG
Emisje (Euro IV i V) pojazdów ciężarowych o dużej ładowności	Regulamin EKG ONZ 49	Dyrektywa 2005/55/WE
Zabezpieczenia boczne	Regulamin EKG ONZ 73	Dyrektywa 89/297/EWG
Bezpieczne szyby	Regulamin EKG ONZ 43	Dyrektywa 92/22/EWG
Opony, pojazdy silnikowe i ich przy-czepy	Regulamin EKG ONZ 30	Dyrektywa 92/23/EWG
Opony, pojazdy użytkowe i ich przy-czepy	Regulamin EKG ONZ 54	Dyrektywa 92/23/EWG
Zapasowe koła/opony do czasowego zastosowania	Regulamin EKG ONZ 64	Dyrektywa 92/23/EWG
Hałas toczenia	Regulamin EKG ONZ 117	Dyrektywa 92/23/EWG
Urządzenia funkcji ograniczania prędkości	Regulamin EKG ONZ 89	Dyrektywa 92/24/EWG
Części sprzęgające	Regulamin EKG ONZ 55	Dyrektywa 94/20/WE
Sprzęg krótki	Regulamin EKG ONZ 102	Dyrektywa 94/20/WE
Palność materiałów	Regulamin EKG ONZ 118	Dyrektywa 95/28/WE
Autobusy i autokary	Regulamin EKG ONZ 107	Dyrektywa 2001/85/WE
Wytrzymałość konstrukcji nośnej (autobusy i autokary)	Regulamin EKG ONZ 66	Dyrektywa 2001/85/WE
Zderzenie czołowe	Regulamin EKG ONZ 94	Dyrektywa 96/79/WE
Zderzenie boczne	Regulamin EKG ONZ 95	Dyrektywa 96/27/WE
Pojazdy przeznaczone do przewozu towarów niebezpiecznych	Regulamin EKG ONZ 105	Dyrektywa 98/91/WE
Ochrona przed wjechaniem pod przód pojazdu	Regulamin EKG ONZ 93	Dyrektywa 2000/40/WE

Tabela 2

Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iii) załącznika 2-C

Przedmiot	Przepisy techniczne UE	Odpowiednie regulaminy EKG ONZ
Wystające części zewnętrzne kabin	Dyrektywa 92/114/EWG	61

Dodatek 2-C-3

Tabela 1

Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (ii) załącznika 2-C

Przedmiot		Wymogi	Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne
Ochrona użytkowników w przypadku zderzenia	czołowego	Regulamin EKG ONZ 94	KMVSS (¹) art. 102
	bocznego	Regulamin EKG ONZ 95	KMVSS art. 102
Przemieszczanie się do tyłu kierownicy		Regulamin EKG ONZ 12	KMVSS art. 89 ust. 1 pkt 2
Ochrona kierowcy przed układem kierowniczym w przypadku uderzenia		Regulamin EKG ONZ 12	KMVSS art. 89 ust. 1 pkt 1
Siedzenia		Regulamin EKG ONZ 17	KMVSS art. 97
Zagłówki		Regulamin EKG ONZ 17, Regulamin EKG ONZ 25, OPT 7	KMVSS art. 26, 99
Zamki i elementy przytrzymujące drzwi		Regulamin EKG ONZ 11, OPT 1	KMVSS art. 104 ust. 2
Tablica rozdzielcza, uderzenie		Regulamin EKG ONZ 21	KMVSS art. 88
Siedzenia tylne, uderzenie		Regulamin EKG ONZ 21	KMVSS art. 98
Podłokietnik, uderzenie		Regulamin EKG ONZ 21	KMVSS art. 100
Osłona przeciwsłoneczna, uderzenie		Regulamin EKG ONZ 21	KMVSS art. 101
Lusterko wsteczne wewnętrzne, uderzenie		Regulamin EKG ONZ 46	KMVSS art. 108
Hak holowniczy		77/389/EWG	KMVSS art. 20 pkt 1, 2, 4
Tylne urządzenia zabezpieczające		Regulamin EKG ONZ 58	KMVSS art. 19 ust. 4 i art. 96
System oświetlenia i sygnalizacyjny	Montaż	Regulamin EKG ONZ 48	KMVSS art. 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45 i 47
	Reflektor główny	Regulaminy EKG ONZ 1, 2, 5, 8, 20, 31, 37, Regulaminy EKG ONZ 98, 99, 112, 113, 123	KMVSS art. 38, art. 48 ust. 3, art. 106 pkt 1
	Przedni reflektor przeciwmgielny	Regulamin EKG ONZ 19	KMVSS art. 38-2 ust. 1, art. 106 pkt 2
	Światło cofania	Regulamin EKG ONZ 23	KMVSS art. 39, art. 106 pkt 3
	Światła obrysowe	Regulamin EKG ONZ 7	KMVSS art. 40, art. 106 pkt 4
	Oświetlenie tablic rejestracyjnych	Regulamin EKG ONZ 4	KMVSS art. 41, art. 106 pkt 5
	Światło tylne	Regulamin EKG ONZ 7	KMVSS art. 42, art. 106 pkt 6

Przedmiot		Wymogi	Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne
	Światło „stop”	Regulamin EKG ONZ 7	KMVSS art. 43 ust. 1, art. 106 pkt 7
	Środkowe światło „stop”	Regulamin EKG ONZ 7	KMVSS art. 43 ust. 2 i 3, art. 106 pkt 8
	Kierunkowskaz	Regulamin EKG ONZ 6	KMVSS art. 44, art. 106 pkt 9
	Kierunkowskaz dodatkowy	Regulamin EKG ONZ 7	KMVSS art. 44, art. 106 pkt 10
	Tylne światło przeciwmgielne	Regulamin EKG ONZ 38	KMVSS art. 38 -2 ust. 2, art. 106 pkt 2
	Tylne światło odblaskowe	Regulamin EKG ONZ 70, Regulamin EKG ONZ 3	KMVSS art. 49 ust. 1, 2, art. 107
Widoczność kierowcy		Regulamin EKG ONZ 46	KMVSS art. 50 art. 94
Moc silnika		Regulamin EKG ONZ 85	KMVSS art. 11 ust. 1 pkt 2, art. 111
Urządzenia zabezpieczające widoczność kierowcy	Wycieraczki szyby przedniej	78/318/EWG	KMVSS art. 51 ust. 2, art. 109 pkt 1
	Instalacja odszraniająca	78/317/EWG	KMVSS art. 109 pkt 2
	Instalacja odmgławiająca	78/317/EWG	KMVSS art. 109 pkt 3
	Spryskiwacze szyby przedniej	78/318/EWG	KMVSS art. 109 pkt 4
Układy hamulcowe w samochodach osobowych		Regulamin EKG ONZ 13H	KMVSS art. 15, art. 90 pkt 1
Układy hamulcowe, z wyjątkiem samochodów osobowych i przyczep		Regulamin EKG ONZ 13	KMVSS art. 15, art. 90 pkt 2
Układy hamulcowe przyczep		Regulamin EKG ONZ 13	KMVSS art. 15, art. 90 pkt 3
Układ ochrony hamulców przed zablokowaniem, z wyjątkiem przyczep		Regulamin EKG ONZ 13	KMVSS art. 15, art. 90 pkt 4
Układ ochrony hamulców przed zablokowaniem do przyczep		Regulamin EKG ONZ 13	KMVSS art. 15, art. 90 pkt 5
Siła kierowania		Regulamin EKG ONZ 79	KMVSS art. 14, art. 89 ust. 2
Ogranicznik prędkości		Regulamin EKG ONZ 89	KMVSS art. 110-2
Prędkościomierz		Regulamin EKG ONZ 39	KMVSS art. 110
Kompatybilność elektromagnetyczna		Regulamin EKG ONZ 10	KMVSS art. 111-2
Wyciek paliwa ciekłego w przypadku zderzenia		Regulamin EKG ONZ 34, Regulamin EKG ONZ 94, Regulamin EKG ONZ 95	KMVSS art. 91

Przedmiot		Wymogi	Odpowiednie koreańskie przepisy techniczne
Zderzak		Regulamin EKG ONZ 42	KMVSS art. 93
Kotwiczenia zespołu pasów bezpieczeństwa		Regulamin EKG ONZ 14, Regulamin EKG ONZ 16	KMVSS art. 27 ust. 1, 2, 3, 4, 5; art. 103 ust. 1, 2, 3
Mocowanie fotelika ochronnego dziecka		Regulamin EKG ONZ 14	KMVSS art. 27-2, art. 103-2
Hałas klaksonu, hałas stacjonarny i tłumik do pojazdów (czterokołowych)		Regulamin EKG ONZ 28 Regulamin EKG ONZ 51	KMVSS art. 35, 53, NVCA (ustawa o kontroli hałasu i drgań) art. 30 oraz art. 29 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska
Emisje i hałas (z wyjątkiem hałasu przejeżdżających pojazdów trzy- i czterokołowych) dotyczące motocykli		Regulamin EKG ONZ 40, Regulamin EKG ONZ 41, Regulamin EKG ONZ 47 Dyrektywy 2002/51/WE, 2003/77/WE, 97/24/WE rozdziały 5 i 9	CACA (ustawa o ochronie czystego powietrza) art. 46 oraz art. 62 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska, NVCA art. 30 oraz art. 29 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska
Emisje z silników Diesla (włącznie z OBD)	Pojazdy poniżej 3,5 tony	Regulamin EKG ONZ 83, Regulamin EKG ONZ 24 Rozporządzenie (WE) nr 692/2008	CACA art. 46 oraz art. 62 wydanego na jej podstawie rozporządzenia Ministerstwa Środowiska
	Pojazdy powyżej 3,5 tony	Regulamin EKG ONZ 49 Rozporządzenie (WE) nr 692/2008	
Opony		Regulaminy EKG ONZ 30, 54, 75, 106, 117, 108, 109	Quality management Safety and Control of Industrial Products Act – QMSCIPA (ustawa o zarządzaniu jakością, bezpieczeństwem i kontrolą produktów przemysłowych) (art. 19, 20, 21); przepisy wykonawcze QMSCIPA art. 2 ust. 2, art. 19.

(¹) Korea Motor Vehicle Safety Standards (Koreańskie normy dotyczące bezpieczeństwa pojazdów silnikowych).

Pokładowy system diagnostyczny dla pojazdów benzynowych

Pojazdy benzynowe spełniające wymogi OBD Euro 6 uważane są za spełniające wymogi OBD koreańskich LEV i ULEV.

Przejściowe uzgodnienia w sprawie OBD i emisji z pojazdów benzynowych

1. OBD

Do końca 2013 r. lub do czasu wprowadzenia OBD Euro 6, jeżeli to ostatnie nastąpi wcześniej:

- każdy producent samochodów UE (¹), którego sprzedaż pojazdów z OBD Euro w Korei podczas 2008 r. przekroczyła 800 pojazdów, będzie mógł sprzedawać w Korei następującą ilość pojazdów z OBD Euro 5 w ujęciu rocznym i w podziale na markę:
rok 2010: 1 200, rok 2011: 1 500, rok 2012: 1 800 oraz rok 2013: 1 800;
- każdy producent samochodów UE, którego sprzedaż pojazdów z OBD Euro w Korei między 2005 i 2008 r. przekroczyła średnio 750 pojazdów w skali roku, będzie mógł sprzedawać w Korei 1 000 pojazdów z OBD Euro 5 w ujęciu rocznym i w podziale na markę; oraz
- pozostali producenci samochodów UE nieobjęci powyższymi lit. a) lub b) będą mogli sprzedawać w Korei pojazdy z OBD Euro 5 w ramach ogólnego limitu wynoszącego 1 500 pojazdów rocznie. Wskazana ilość zostanie rozdzielona wśród tych producentów zgodnie z zasadami określonymi przez grupę roboczą ds. pojazdów silnikowych i ich części.

2. Emisje

Do czasu wdrożenia nowego uzgodnienia (²), w przypadku producentów sprzedających więcej niż 10 000 pojazdów benzynowych rocznie na koreańskim terytorium, Korea określa, że

(¹) Strony odnotowują, że koreańska praktyka dotycząca pojęcia producenta w dniu podpisania niniejszej Umowy zapewni wytyczne służące wykonaniu postanowień niniejszej litery.

(²) Strony przyjmują, że nowe uzgodnienie zostanie wprowadzone z wejściem w życie umowy o wolnym handlu między Republiką Korei a Stanami Zjednoczonymi Ameryki.

- a) pojazd benzynowy wyprodukowany przez producenta, który sprzedaje nie więcej niż 250 takich pojazdów na terytorium Korei, spełnia koreańskie wymagania dotyczące emisji, jeżeli średnia emisja niemetanowych gazów organicznych (zwanych dalej „NMOG”) z floty pojazdów producenta sprzedanych na terytorium Korei nie przekracza 0,047 g/km;
- b) pojazd benzynowy wyprodukowany przez producenta, który sprzedaje nie więcej niż 4 000 takich pojazdów na terytorium Korei, spełnia koreańskie wymagania dotyczące emisji, jeżeli średnia emisja NMOG z floty pojazdów producenta sprzedanych na terytorium Korei nie przekracza 0,039 g/km; oraz
- c) pojazd benzynowy wyprodukowany przez producenta, który sprzedaje nie więcej niż 10 000 takich pojazdów na terytorium Korei, spełnia koreańskie wymagania dotyczące emisji, jeżeli średnia emisja NMOG z floty pojazdów producenta sprzedanych na terytorium Korei nie przekracza 0,030 g/km;

3. Stosowanie uzgodnień przejściowych ⁽¹⁾

Strony stosują uzgodnienia przejściowe dotyczące OBD i emisji od roku kalendarzowego, w którym niniejsza Umowa wejdzie w życie.

Tabela 2

Wykaz, o którym mowa w art. 3 lit. a) ppkt (iii) załącznika 2-C

Przedmiot	Koreańskie przepisy techniczne	Odpowiednie regulaminy EKG ONZ
Maksymalny stabilny kąt nachylenia	KMVSS art. 8	107
Minimalny promień skrętu	KMVSS art. 9	107
Układ biegowy	KMVSS art. 12	30, 54
Urządzenia do kontroli i wskaźniki	KMVSS art. 13	121
Rama i nadwozie	KMVSS art. 19	58, 73
Sprzęg (w T1)	KMVSS art. 20 pkt. 3, 5	55
Zabezpieczenie przed nieuprawnionym użyciem	KMVSS art. 22	18
Wypośażenie wnętrza	KMVSS art. 23	107
Siedzenie kierowcy	KMVSS art. 24	107 Anja
Siedzenie pasażera	KMVSS art. 25	107
Pas bezpieczeństwa	KMVSS art. 27	16
Miejsca stojące	KMVSS art. 28	107
Wejście	KMVSS art. 29	107
Wyjście awaryjne	KMVSS art. 30	107
Korytarz	KMVSS art. 31	107
Bezpieczne szyby	KMVSS art. 34	43, OPT 6
Światła awaryjne	KMVSS art. 45	48
Prędkościomierz i hodometr	KMVSS art. 54	39
Gaśnica	KMVSS art. 57	36
Układ biegowy	KMVSS art. 64	75
Układ hamulcowy	KMVSS art. 67	78, OPT 3

⁽¹⁾ Zgodnie ze wspólnym uzgodnieniem, wskazującym, że niniejsza Umowa wejdzie w życie w 2010 r., Korea wprowadzi w życie wszelkie konieczne środki od 1 stycznia 2010 r. w odniesieniu do wprowadzania do obrotu pojazdów silnikowych z OBD Euro 5.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1153

Przedmiot	Koreańskie przepisy techniczne	Odpowiednie regulaminy EKG ONZ
Reflektor	KMVSS art. 75	53, 56, 57, 72, 74, 76, 82
Oświetlenie tablic rejestracyjnych	KMVSS art. 76	50, 53
Światło tylne	KMVSS art. 77	50, 53
Światło „stop”	KMVSS art. 78	50, 53
Kierunkowskaz	KMVSS art. 79	50, 53
Tylne światło odbłaskowe	KMVSS art. 80	3, 53
Lusterko wsteczne	KMVSS art. 84	81
Prędkościomierz	KMVSS art. 85	39

ZAŁĄCZNIK 2-D

PRODUKTY FARMACEUTYCZNE I WYROBY MEDYCZNE

Artykuł 1

Postanowienia ogólne

Uznając różnice między systemami opieki zdrowotnej funkcjonującymi na terytorium każdej ze Stron, Strony zobowiązują się do promowania rozwoju i ułatwiania dostępu do wysokiej jakości opatentowanych i generycznych produktów farmaceutycznych oraz wyrobów medycznych, jako sposobu dalszej poprawy zdrowia ich obywateli. Zmierzając do osiągnięcia tych celów, Strony potwierdzają wspólne zasady dotyczące znaczenia:

- a) odpowiedniego dostępu do produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych podczas świadczenia opieki zdrowotnej o wysokiej jakości;
- b) odpowiednich zachęt gospodarczych i konkurencyjnych rynków dla skutecznego rozwoju i dostępu do produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych;
- c) odpowiedniego wsparcia rządowego na rzecz rozwoju i badań akademickich oraz komercyjnych, ochrony prawa własności oraz innych zachęt dla innowacji w obszarze badań i rozwoju produktów farmaceutycznych oraz wyrobów medycznych;
- d) promowania innowacji oraz terminowego i łatwego dostępu w zakresie bezpiecznych i skutecznych produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych poprzez przejrzyste i odpowiedzialne procedury, bez ograniczania zdolności Stron do stosowania wysokich standardów bezpieczeństwa, skuteczności i jakości;
- e) praktyk etycznych stosowanych przez wytwórców oraz dostawców produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych oraz przez podmioty świadczące opiekę zdrowotną na poziomie międzynarodowym w celu zapewnienia otwartego, przejrzystego, odpowiedzialnego i niedyskryminacyjnego procesu decyzyjnego w dziedzinie opieki zdrowotnej; oraz
- f) współpracy między Stronami w sprawach regulacyjnych oraz w opracowywaniu międzynarodowych praktyk w ramach organizacji międzynarodowych, takich jak Światowa Organizacja Zdrowia (zwana dalej „WHO”), Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (zwana dalej „OECD”), Międzynarodowa Konferencja ds. Harmonizacji (zwana dalej „ICH”) dotycząca produktów farmaceutycznych oraz grupa robocza ds. globalnej harmonizacji (zwana dalej „GHTF”) dotycząca wyrobów medycznych, w celu poprawy bezpieczeństwa, skuteczności i jakości produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych.

Artykuł 2

Dostęp do innowacji

W zakresie, w jakim organy opieki zdrowotnej danej Strony stosują lub utrzymują procedury służące rejestrowaniu produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych w celu ustalenia prawa do zwrotu lub kwoty podlegającej zwrotowi lub innego środka odnoszącego się do ceny ⁽¹⁾ produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych

⁽¹⁾ Odniesienia do ceny zgodnie z niniejszym załącznikiem są właściwe wyłącznie, jeżeli mają zastosowanie na mocy prawodawstwa każdej ze Stron.

zgodnie ze stosowanymi przez nie programami opieki zdrowotnej, Strona ta:

- a) zapewnia, aby procedury, zasady, kryteria i wytyczne wykonawcze mające zastosowanie do rejestracji produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych, ustalenia prawa do zwrotu lub kwoty podlegającej zwrotowi lub innego środka odnoszącego się do rejestracji, ceny lub zwrotu w odniesieniu do produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych, były sprawiedliwe, przejrzyste, racjonalne i niedyskryminacyjne ⁽²⁾; oraz
- b) zapewnia, aby ustalenie przez organy opieki zdrowotnej ceny i zwrotu za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne, które zostały zatwierdzone przez odpowiedni organ regulacyjny jako bezpieczne, skuteczne i o dobrej jakości, oraz jeżeli wiąże się to z interwencją organów publicznych lub quasi-publicznych:
 - (i) właściwie uwzględniało wartość opatentowanych produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych w przewidzianej cenie i zwrocie;
 - (ii) umożliwiało wytwórcy produktu farmaceutycznego lub wyrobu medycznego, na podstawie wykazanych naukowo dowodów w zakresie bezpieczeństwa, skuteczności, jakości i korzyści, stosowanie wyższej ceny i zwrotu niż te przewidziane dla porównywalnych produktów, jeżeli takie istnieją, wykorzystanych do ustalenia kwoty zwrotu;
 - (iii) umożliwiało wytwórcy produktu farmaceutycznego lub wyrobu medycznego, po podjęciu decyzji o cenie lub zwrocie, złożenie wniosku o zwiększenie kwoty zwrotu za produkt na podstawie przedstawionych przez niego naukowych dowodów w zakresie bezpieczeństwa, skuteczności, jakości i korzyści odnoszących się do danego produktu;
 - (iv) umożliwiało wytwórcy produktu farmaceutycznego lub wyrobu medycznego złożenie wniosku dotyczącego ceny, zwrotu oraz dostosowania ceny w celu uwzględnienia dodatkowych wskazań medycznych dotyczących produktu, na podstawie przedstawionych przez niego naukowych dowodów w zakresie bezpieczeństwa, skuteczności, jakości i korzyści odnoszących się do danego produktu; oraz
 - (v) w przypadku gdy Strona dostosowuje *ex officio* kwotę ceny lub zwrotu za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne z przyczyn zewnętrznych i w szczególnych okolicznościach, włącznie z istotnymi zmianami wskaźników gospodarczych, umożliwiało wytwórcy produktu farmaceutycznego lub wyrobu medycznego przedłożenie opinii dotyczących tego dostosowania przed jego wprowadzeniem.

Artykuł 3

Przejrzystość

1. Każda Strona zapewnia, aby jej przepisy ustawowe i wykonawcze, procedury, decyzje administracyjne i wytyczne wykonawcze o ogólnym zastosowaniu (zwane dalej „przepisami”) dotyczące kwestii ceny, zwrotu lub regulacji związanych z produktami farmaceutycznymi lub wyrobami medycznymi były niezwłocznie publikowane lub w inny sposób udostępniane na wczesnym etapie, w taki sposób, by umożliwić zainteresowanym osobom i drugiej Stronie zapoznanie się z nimi.

⁽²⁾ Strony przyjmują, że zgodnie z postanowieniami niniejszej litery, które nie ustanawiają żadnych zobowiązań do zwrotu produktów po określonej cenie lub nie przesądzą o konkretnym wyniku negocjacji cenowych, kryteria (mogące przyjąć formę wytycznych, zawiadomień publicznych lub kwestii do rozważenia itd.), które będą podstawą dla decyzji o zwrocie i cenie, powinny być obiektywne i jasne, tak by umożliwić zrozumienie podstaw wymienionych decyzji.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1155

2. W możliwym zakresie, każda Strona:

- a) publikuje z wyprzedzeniem na odpowiednich ogólnodostępnych stronach internetowych wszelkie przepisy, których przyjęcie lub istotna zmiana są przez nią proponowane, wraz z wyjaśnieniem celu takich przepisów;
- b) zapewnia odpowiednie możliwości zainteresowanym osobom i drugiej Stronie w zakresie przedstawiania uwag w sprawie takich proponowanych przepisów, umożliwiając, w szczególności, rozsądny czas na konsultacje; oraz
- c) rozpatruje na piśmie znaczące i konkretne kwestie podniesione w uwagach otrzymanych od zainteresowanych osób oraz od drugiej Strony podczas okresu przewidzianego na składanie takich uwag oraz wyjaśnia wszelkie istotne zmiany wprowadzone do proponowanych przepisów, nie później niż w dniu ich przyjęcia przez Stronę.

3. W możliwym zakresie, każda Strona powinna zapewnić odpowiedni czas między publikacją takich przepisów dotyczących kwestii ceny, zwrotu lub regulacji związanych z produktami farmaceutycznymi lub wyrobami medycznymi, a datą ich wejścia w życie.

4. W zakresie, w jakim organy opieki zdrowotnej każdej Strony stosują lub utrzymują procedury służące rejestrowaniu produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych do celów zwrotu lub przyzwolenia do zwrotu lub kwoty podlegającej zwrotowi za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne, włącznie z innymi środkami odnoszącymi się do zmiany ceny i zwrotu w ramach programów opieki zdrowotnej, Strona:

- a) zapewnia, aby decyzje w sprawie wszystkich formalnych wniosków i żądań dotyczących ceny lub zatwierdzenia produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych do celów zwrotu były przyjmowane i przekazywane w rozsądnym i ustalonym terminie od daty ich otrzymania. Jeżeli przedłożone przez wnioskodawcę informacje są uważane za nieprawidłowe lub niewystarczające, a w konsekwencji procedura zostaje zawieszona, właściwe organy Strony powiadamiają wnioskodawcę o wymaganych szczegółowych dodatkowych informacjach oraz wznawiają pierwotny proces decyzyjny po otrzymaniu takich dodatkowych informacji;
- b) ujawnia wnioskodawcom, w rozsądnym i ustalonym terminie, wszelkie procedury, metody, zasady, kryteria, włącznie z tymi wykorzystanymi, jeżeli istnieją, do celów ustalenia produktów porównawczych, oraz wytyczne zastosowane do ustalenia ceny i zwrotu za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne;
- c) zapewnia wnioskodawcom odpowiedni czas i możliwości w celu przedstawienia uwag na temat odpowiednich kwestii związanych procesem decyzyjnym dotyczącym cen i zwrotu za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne;
- d) dostarcza wnioskodawcom, w rozsądnym i ustalonym terminie, istotne i szczegółowe informacje na piśmie dotyczące podstaw zaleceń lub ustaleń w zakresie ceny i zwrotu za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne, włącznie z opiniami ekspertów lub badaniami akademickimi, które wykorzystano w procesie opracowywania takich zaleceń lub ustaleń. W szczególności w przypadku negatywnej decyzji w sprawie rejestracji, cen lub zwrotu lub gdy organ decyzyjny postanowi nie zezwalać w całości lub w części na wnioskowaną podwyżkę ceny, dany organ decyzyjny przedstawia zestawienie powodów, które jest wystarczające szczegółowe, aby zrozumieć podstawy takiej decyzji, włącznie z zastosowanymi kryteriami oraz, jeżeli stosowne, opiniami ekspertów lub zaleceniami, które wykorzystano przy podejmowaniu decyzji;

e) zapewnia możliwość odwołania się przed organami sądowymi, quasi-sądowymi, administracyjnymi lub niezależnymi⁽¹⁾, do których może zwrócić się wnioskodawca bezpośrednio objęty zaleceniem lub ustaleniem oraz w momencie przekazywania decyzji w sprawie ceny lub zwrotu informuje wnioskodawcę o przysługujących mu prawach zgodnie z prawodawstwem Strony oraz o procedurach i terminach związanych z takimi środkami odwoławczymi;

f) zapewnia wszystkim zainteresowanym stronom, włącznie z producentami produktów innowacyjnych lub generycznych, dostęp do organów podejmujących decyzje w zakresie zwrotu;

g) upublicznia wykaz centralnych organów zajmujących się cenami lub zwrotem za produkty farmaceutyczne lub wyroby medyczne; oraz

h) zapewnia dostęp do uzgodnień każdej Strony w zakresie cen i zwrotu, włącznie z wykazem pozytywnym produktów objętych odpowiednimi systemami powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, które mają być publikowane corocznie dla zainteresowanych stron wykazujących uzasadnione interesy handlowe. Wykaz negatywny, jeżeli istnieje, jest publikowany co sześć miesięcy.

5. Każda Strona zapewnia, aby wszystkie środki o ogólnym zastosowaniu w odniesieniu do jakichkolwiek kwestii dotyczących ceny, zwrotu lub regulacji związanych z produktami farmaceutycznymi lub wyrobami medycznymi były zarządzane w spójny, obiektywny i bezstronny sposób.

Artykuł 4

Etyka handlowa

1. Każda Strona wprowadza lub utrzymuje odpowiednie środki, aby zakazać nieprawidłowych praktyk producentów lub dostawców produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych mających na celu nakłonienie instytucji lub pracowników służby zdrowia do rejestrowania, nabywania lub przepisywania produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych kwalifikujących się do zwrotu zgodnie z programami opieki zdrowotnej.

2. Każda Strona przyjmuje lub utrzymuje odpowiednie kary i procedury służące egzekwowaniu środków, które są przez nią wprowadzane lub utrzymywane zgodnie z ust. 1.

3. Każda Strona zwraca uwagę drugiej Stronie na wszelkie nieprawidłowe praktyki stosowane przez producentów produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych. Strony przypominają swoje zobowiązania na mocy Konwencji o zwalczaniu przekupstwa zagranicznych funkcjonariuszy publicznych w międzynarodowych transakcjach handlowych OECD, która weszła w życie 15 lutego 1999 r.

Artykuł 5

Współpraca regulacyjna

1. Strony uwzględnią, w stosownych przypadkach, międzynarodowe postanowienia, praktyki i wytyczne dotyczące produktów farmaceutycznych lub wyrobów medycznych, włącznie z tymi opracowanymi przez WHO, OECD, ICH, GHF oraz Konwencją o inspekcji farmaceutycznej i Systemem Współpracy Inspekcji Farmaceutycznej (PIC/S). Strony uznają, że pełna współpraca w ramach tych odpowiednich międzynarodowych organów ułatwi ich współpracę regulacyjną.

⁽¹⁾ Oprócz tego co określono w niniejszej literze, wnioskodawcy muszą mieć możliwość skorzystania ze środków odwoławczych zapewniających skuteczną ochronę prawną. Muszą oni być w stanie odwołać się od decyzji przed rzeczywistymi organami sądowymi.

2. Strony rozpatrzą wnioski drugiej Strony o akceptację oceny zgodności ⁽¹⁾, która została przeprowadzona przez daną Stronę zgodnie z dobrymi praktykami laboratoryjnymi i dobrymi praktykami wytwarzania dotyczącymi produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych oraz w przypadku gdy praktyki obu Stron są zgodne z międzynarodowymi praktykami.

3. W zakresie grupy roboczej ds. produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych ustanowionej zgodnie z art. 15.3 ust. 1 (Grupy robocze), Strony zapewniają odpowiedni udział urzędników agencji lub departamentów odpowiedzialnych za opiekę zdrowotną lub inne kwestie i regulacje objęte niniejszym załącznikiem.

4. Grupa robocza:

- a) monitoruje i wspiera wprowadzenie w życie postanowień niniejszego załącznika;
- b) promuje dyskusje i wzajemne zrozumienie kwestii odnoszących się do niniejszego załącznika; oraz
- c) promuje współpracę między Stronami w celu osiągnięcia celów ustalonych w niniejszym załączniku.

5. Grupa robocza zbiera się co najmniej raz w roku, o ile nie uzgodniono inaczej. Grupa robocza może również prowadzić swoje prace drogą mailową, poprzez telekonferencje lub wideokonferencje lub inne stosowne sposoby komunikowania się.

Artykuł 6

Definicje

1. Do celów niniejszego załącznika:

produkty farmaceutyczne oznaczają jakiekolwiek substancje lub połączenia substancji, które mogą być podawane ludziom w celu postawienia diagnozy, leczenia lub zapobiegania chorobom lub w celu przywrócenia, poprawy lub zmiany funkcji lub struktur fizjologicznych. Produkty farmaceutyczne obejmują przykładowo: leki chemiczne, leki

biologiczne (szczepionki, (anty)toksyny, krew, składniki krwi, produkty krwiopochodne), leki roślinne, radiofarmaceutyki, leki rekombinowane, produkty terapii genowej, produkty terapii komórkowej oraz produkty inżynierii tkankowej;

wyrób medyczny oznacza narzędzie, przyrząd, urządzenie, materiał lub inny artykuł, używany samodzielnie lub w połączeniu, przewidziany przez wytwórcę do stosowania u ludzi do celów diagnozowania, zapobiegania, monitorowania, leczenia lub łagodzenia chorób ⁽²⁾. Wyrób medyczny obejmuje oprogramowanie, w które producent wyposażył urządzenia oraz które jest konieczne do prawidłowego funkcjonowania danego urządzenia;

organy opieki zdrowotnej Strony oznaczają podmioty, które są częścią Strony lub zostały przez nią ustanowione, aby realizować jej programy opieki zdrowotnej lub zarządzać nimi, o ile nie ustalono inaczej;

programy opieki zdrowotnej realizowane przez Stronę oznaczają programy opieki zdrowotnej, w których organy opieki zdrowotnej danej Strony podejmują decyzje dotyczące kwestii objętych niniejszym załącznikiem;

producent odnosi się do posiadacza praw do produktu na terytorium Strony;

wykaz negatywny jest zdefiniowany jako zestawienie produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych, które zostały wyłączone z grupy tych przepisywanych lub objętych zwrotem na mocy publicznych programów opieki zdrowotnej Strony, oraz

wykaz pozytywny jest zdefiniowany jako pełne zestawienie produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych, które mogą być przepisywane lub objęte zwrotem na mocy publicznych programów opieki zdrowotnej Strony.

2. Definicje produktów farmaceutycznych i wyrobów medycznych określone w ust. 1 są bez uszczerbku dla prawa każdej ze Stron do klasyfikacji produktów jako produkty farmaceutyczne albo wyroby medyczne w ich prawodawstwie.

⁽¹⁾ Do celów produktów farmaceutycznych, ocena zgodności oznacza pozwolenie na wprowadzenie do obrotu produktów oraz kontrolę/egzekwowanie spełniania przez producentów lub importerów wymogów praktyk/norm technicznych.

⁽²⁾ W celu zapewnienia większej przejrzystości należy zaznaczyć, że wyrób medyczny nie wykonuje swojego zasadniczego zamierzonego działania na lub w ciele ludzkim środkami farmakologicznymi, immunologicznymi lub metabolicznymi, lecz może być wspomagany tymi środkami w swoim funkcjonowaniu.

ZAŁĄCZNIK 2-E

CHEMIKALIA

1. Przypominając obowiązki Stron wynikające z Porozumienia WTO, w szczególności Porozumienia TBT, oraz uznając znaczenie zrównoważonego wzrostu i handlu dla każdej ze Stron, Strony potwierdzają następujące wspólne cele i zasady:
 - a) tworzenia warunków rynku konkurencyjnego opartego na zasadach otwartości, niedyskryminacji i przejrzystości;
 - b) zacieśniania współpracy w celu promowania stałego i przynoszącego obopólne korzyści rozwoju handlu;
 - c) zapewniania wysokiego poziomu zdrowia publicznego i ochrony środowiska;
 - d) promowania alternatywnych metod oceny zagrożeń związanych z substancjami oraz ograniczania badań na zwierzętach;
 - e) wdrażania odpowiednich mechanizmów regulacyjnych i ochrony informacji poufnych;
 - f) przyczyniania się do realizacji strategicznego podejścia do międzynarodowego zarządzania chemikaliami; oraz
 - g) rozwijania i promowania na poziomie międzynarodowym najlepszych praktyk w zakresie oceny chemikaliów i zarządzania nimi.
2. Na podstawie celów i zasad opisanych w ust. 1 oraz aby ułatwić i promować handel, Strony uznają znaczenie:
 - a) zapewnienia przejrzystości w zakresie zawartości ich przepisów ustawowych i wykonawczych oraz innych środków o ogólnym zastosowaniu w obszarze chemikaliów;
 - b) zapewnienia przejrzystości i należytej staranności przy opracowywaniu i wdrażaniu ich systemów zarządzania chemikaliami;
 - c) stosowania, tam gdzie jest to możliwe, najlepszych praktyk w odniesieniu do przyjmowania i wdrażania prawodawstwa, oceny ryzyka i rejestracji, zezwoleń, notyfikacji oraz przetwarzania poufnych informacji handlowych; oraz
 - d) współpracowania w obszarze dobrych praktyk laboratoryjnych oraz wytycznych dotyczących badania w celu wypracowania bardziej spójnego podejścia do oceny i zarządzania chemikaliami oraz sprzyjania osiągnięciu harmonizacji podejść na poziomie międzynarodowym.
3. Strony zgadzają się prowadzić dyskusje w dobrej wierze o wszelkich problemach wynikających ze stosowania przepisów Strony dotyczących chemikaliów i mających znaczący wpływ na handel drugiej Strony.
4. W celu promowania współpracy w obszarach objętych niniejszym załącznikiem oraz utworzenia forum dla dyskusji przewidzianych w ust. 3, grupa robocza ds. chemikaliów zostaje utworzona zgodnie z art. 15.3. ust. 1 (Grupy robocze). Grupa robocza zbiera się co najmniej co dwa lata, o ile nie uzgodniono inaczej lub o ile nie pojawią się problemy, o których mowa w ust. 3.

ZAŁĄCZNIK 3

ŚRODKI OCHRONNE W ROLNICTWIE

Wykaz Korei

Objęte towary, wielkości progowe i maksymalne cła ochronne

1. Niniejszy załącznik zawiera wykaz towarów pochodzących, które mogą być objęte środkami ochronnymi w rolnictwie zgodnie z art. 3.6, wielkości progowe dla wnioskowania o wprowadzenie takich środków oraz maksymalne cło ochronne, które może być stosowane w kolejnych latach w stosunku do takiego towaru.
2. Żaden środek ochronny w rolnictwie nie może być wprowadzony lub utrzymany po dniu, w którym cła ochronne określone poniżej wynoszą zero.

a) Dla wołowiny, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Mięso mięsniowe wołowe świeże, schłodzone i zamrożone – pozycje HSK 0201.10.0000, 0201.20.0000, 0201.30.0000, 0202.10.0000, 0202.20.0000 i 0202.30.0000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	9 900	9 900	10 098	10 299	10 505	10 716
Cło ochronne (w %)	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0	40,0
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	10 930	11 149	11 371	11 599	11 831	12 068
Cło ochronne (w %)	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	24,0
Rok	13	14	15	16	17	
Wielkość progowa (w tonach)	12 309	12 555	12 806	13 062	n/d	
Cło ochronne (w %)	24,0	24,0	24,0	24,0	0	

b) Dla wieprzowiny, w zakresie jak poniżej:

Zakres: pozycje HSK 0203.19.1000 i 0203.19.9000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	163	163	166	169	172	176
Cło ochronne (w %)	22,5	22,5	22,5	22,5	22,5	22,5
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	179	183	187	190	194	n/d
Cło ochronne (w %)	15,8	14,6	13,5	12,4	11,3	0

c) Dla jabłek, w zakresie jak poniżej:

Zakres: pozycja HSK 0808.10.0000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	7 500	7 500	7 650	7 803	7 959	8 118
Cło ochronne (w %)	45,0	45,0	45,0	45,0	45,0	45,0

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1159

Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	8 280	8 446	8 615	8 787	8 963	9 142
Cło ochronne (w %)	33,8	33,8	33,8	33,8	33,8	27
Rok	13	14	15	16	17	18
Wielkość progowa (w tonach)	9 325	9 511	9 702	9 896	10 094	10 295
Cło ochronne (w %)	27	27	27	27	22,5	22,5
Rok	19	20	21	22	23	24
Wielkość progowa (w tonach)	10 501	10 711	10 926	11 144	11 367	11 594
Cło ochronne (w %)	22,5	22,5	22,5	22,5	22,5	22,5
Rok	25					
Wielkość progowa (w tonach)	n/d					
Cło ochronne (w %)	0					

Wielkość progowa dotyczy łącznej ilości wszystkich odmian importowanych jabłek.

W roku 12. i w każdym następnym roku do roku 24. włącznie cło ochronne może być stosowane wyłącznie w stosunku do jabłek odmiany Fuji.

d) Dla słodu i jęczmienia browarnego, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycje HSK 1003.00.1000 i 1107.10.0000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	14 000	14 000	14 280	14 565	14 856	15 154
Cło ochronne (w %)						
1003.00.1000	502,0	502,0	479,0	455,0	432,0	408,0
1107.10.0000	263,0	263,0	258,0	252,0	246,0	240,0
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	15 457	15 766	16 081	16 403	16 731	17 065
Cło ochronne (w %)						
1003.00.1000	385,0	361,0	338,0	315,0	291,0	268,0
1107.10.0000	216,0	207,0	199,0	190,0	181,0	139,0
Rok	13	14	15	16	17	
Wielkość progowa (w tonach)	17 407	17 755	18 110	18 472	n/d	
Cło ochronne (w %)						
1003.00.1000	244,0	221,0	197,0	174,0	0	
1107.10.0000	127,0	115,0	103,0	91,5	0	

Dla ilości wprowadzonych na poziomie lub poniżej wielkości progowej, zob. punkt 12 załącznika 2-A-1.

e) Dla skrobi ziemniaczanej, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycja HSK 1108.13.0000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	37 900	37 900	38 658	39 431	40 219	41 024
Cło ochronne (w %)	455,0	455,0	436,0	426,0	416,0	406,0
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	41 844	42 681	43 535	44 405	45 294	46 199
Cło ochronne (w %)	366,0	351,0	336,0	321,0	306,0	235,0
Rok	13	14	15	16	17	
Wielkość progowa (w tonach)	47 123	48 066	49 027	50 008	n/d	
Cło ochronne (w %)	215,0	195,0	175,0	155,0	0	

f) Dla żeń-szenia, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycje HSK 1211.20.2210, 1211.20.2220, 1211.20.2290, 1302.19.1210, 1302.19.1220 i 1302.19.1290

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	300	300	306	312	318	324
Cło ochronne (w %)	754,3	754,3	754,3	754,3	754,3	754,3
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	331	337	344	351	358	365
Cło ochronne (w %)	754,3	754,3	754,3	754,3	754,3	754,3
Rok	13	14	15	16	17	18
Wielkość progowa (w tonach)	373	380	388	395	403	411
Cło ochronne (w %)	754,3	754,3	754,3	754,3	566,0	566,0
Rok	19	20				
Wielkość progowa (w tonach)	420	n/d				
Cło ochronne (w %)	566,0	0				

g) Dla cukru, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycja HSK 1701.99.0000

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	220	220	224	228	233	238
Cło ochronne (w %)	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1161

Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	242	247	252	257	262	268
Cło ochronne (w %)	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0	50,0
Rok	13	14	15	16	17	18
Wielkość progowa (w tonach)	273	279	284	290	296	302
Cło ochronne (w %)	50,0	50,0	50,0	50,0	37,5	37,5
Rok	19	20	21	22		
Wielkość progowa (w tonach)	308	314	320	n/d		
Cło ochronne (w %)	37,5	37,5	37,5	0		

h) Dla alkoholu, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycja HSK 2207.10.9010

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	95	95	96	98	100	102
Cło ochronne (w %)	264,0	264,0	258,0	253,0	247,0	241,0
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	104	106	109	111	113	115
Cło ochronne (w %)	217,0	208,0	199,0	191,0	182,0	139,0
Rok	13	14	15	16	17	
Wielkość progowa (w tonach)	118	120	122	125	n/d	
Cło ochronne (w %)	127,0	116,0	104,0	91,8	0	

i) Dla dekstryn, w zakresie jak poniżej:

Zakres: Pozycje HSK 3505.10.4010, 3505.10.4090, 3505.10.5010 i 3505.10.5090

Rok	1	2	3	4	5	6
Wielkość progowa (w tonach)	37 900	37 900	38 658	39 431	40 219	41 024
Cło ochronne (w %)	375,0	375,0	365,0	355,0	345,0	334,0
Rok	7	8	9	10	11	12
Wielkość progowa (w tonach)	41 844	42 681	43 535	44 405	45 294	46 199
Cło ochronne (w %)	291,0	275,0	260,0	244,0	228,0	152,0
Rok	13	14				
Wielkość progowa (w tonach)	47 123	n/d				
Cło ochronne (w %)	131,0	0				

Dla ilości wprowadzonych na poziomie lub poniżej wielkości progowej, zob. punkt 15 załącznika 2-A-1.

3. Dla celów niniejszego załącznika:

- a) rok pierwszy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty wejścia w życie niniejszej Umowy;
- b) rok drugi oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty pierwszej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- c) rok trzeci oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty drugiej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- d) rok czwarty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty trzeciej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- e) rok piąty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty czwartej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- f) rok szósty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty piątej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- g) rok siódmy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty szóstej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- h) rok ósmy oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty siódmej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- i) rok dziewiąty oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty ósmej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- j) rok 10 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty dziewiątej rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- k) rok 11 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 10. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- l) rok 12 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 11. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- m) rok 13 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 12. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- n) rok 14 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 13. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- o) rok 15 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 14. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- p) rok 16 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 15. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- q) rok 17 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 16. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- r) rok 18 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 17. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- s) rok 19 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 18. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- t) rok 20 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 19. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- u) rok 21 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 20. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- v) rok 22 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 21. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- w) rok 23 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 22. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy;
- x) rok 24 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 23. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy; oraz
- y) rok 25 oznacza 12-miesięczny okres, począwszy od daty 24. rocznicy wejścia w życie niniejszej Umowy.

ZAŁĄCZNIK 4

KOORDYNATOR DS. BARIER TECHNICZNYCH W HANDLU

1. Koordynatorem ds. barier technicznych w handlu dla Korei jest koreańska Agencja ds. Technologii i Norm lub organ będący jej następcą.
2. Unia Europejska wyznacza koordynatora ds. barier technicznych w handlu dla Unii Europejskiej i informuje Koreę nie później niż miesiąc od wejścia w życie niniejszej Umowy.

ZAŁĄCZNIK 5

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 6

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 7-A

WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ

Strona UE

1. Wykaz zobowiązań zgodnie z art. 7.7 (transgraniczne świadczenie usług)
2. Wykaz zobowiązań zgodnie z art. 7.13 (zakładanie przedsiębiorstw)
3. Wykaz zastrzeżeń zgodnie z art. 7.18 (personel kluczowy i absolwenci odbywający staż) oraz 7.19 (sprzedawcy usług biznesowych)

Korea

4. Wykaz szczegółowych zobowiązań zgodnie z art. 7.7, 7.13, 7.18 i 7.19.
 - A. Wykaz szczegółowych zobowiązań w sektorach usług
 - B. Wykaz szczegółowych zobowiązań w zakresie zakładania przedsiębiorstw

ZAŁĄCZNIK 7-A-1

STRONA UE

**WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ ZGODNIE Z ART. 7.7
(TRANSGRANICZNE ŚWIADCZENIE USŁUG)**

1. Poniższy wykaz zobowiązań zawiera sektory usług zliberalizowane na mocy art. 7.7 oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców Korei. Wykaz ten składa się z następujących elementów:

a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Strona UE przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;

b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia.

Transgraniczne świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i nieumieszczonych w poniższym wykazie nie podlega zobowiązaniom.

2. Do celów identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów

a) CPC oznacza Centralną Klasyfikację Produktów, o której mowa w przypisie 27 do art. 7.25; oraz

b) CPC ver. 1.0 oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, norm technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 7.5 i 7.6. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do usług i usługodawców Korei.

4. Poniższy wykaz nie ma wpływu na wykonalność transgranicznego świadczenia usług przewidzianego w art. 7.4 ust. 3 ppkt (i) w niektórych sektorach i podsektorach usług oraz na istnienie monopolu państwowych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań dotyczących zakładania przedsiębiorstw.

5. Zgodnie z art. 7.1 ust. 3 poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

6. Prawa i obowiązki wynikające z poniższego wykazu nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.

7. W poniższym wykazie stosowane są następujące skróty:

AT Austria

BE Belgia

BG Bułgaria

CY Cypr

CZ Republika Czeska

DE Niemcy

DK Dania

UE Unia Europejska, w tym wszystkie jej państwa członkowskie

ES Hiszpania

EE Estonia

FI Finlandia

FR Francja

EL Grecja

HU Węgry

IE Irlandia

IT Włochy

LV Łotwa

LT Litwa

LU Luksemburg

MT Malta

NL Królestwo Niderlandów

PL Polska

PT Portugalia

RO Rumunia

SK Słowacja

SI Słowenia

SE Szwecja

UK Zjednoczone Królestwo

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1167

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości Dla sposobów 1 oraz 2 Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LT, LV, MT, PL, RO, SI, SK: bez ograniczeń AT nabycie, kupno, najem lub dzierżawa nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne lub prawne wymaga zezwolenia udzielanego przez właściwe organy władzy regionalnej (<i>Länder</i>), które stwierdzają, czy mogą być zagrożone ważne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturalne. BG zagraniczne osoby prawne i obywatele zagraniczni mający miejsce stałego pobytu za granicą mogą nabywać budynki i ograniczone prawa rzeczowe ⁽¹⁾ do nieruchomości pod warunkiem zgody Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie dotyczy osób, które prowadzą inwestycje w Bułgarii. Zagraniczni obywatele mający miejsce stałego pobytu za granicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział obywateli zagranicznych zapewnia większość głosów przy podejmowaniu decyzji lub uniemożliwia podjęcie decyzji, mogą nabyć prawa własności do nieruchomości w regionach geograficznych wyznaczonych przez Radę Ministrów pod warunkiem uzyskania zgody. CY bez zobowiązań CZ ograniczenia dotyczące nabywania nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez utworzenie czeskich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Nabycie gruntów przez podmioty zagraniczne wymaga zezwolenia. DK ograniczenia dotyczące kupna nieruchomości przez osoby fizyczne i prawne nierezydentów. Ograniczenia dotyczące kupna nieruchomości rolnych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. EL zgodnie z ustawą 1892/90 na nabycie przez obywatela gruntów położonych blisko granic wymagane jest zezwolenie Ministra Obrony. Zgodnie z praktyką administracyjną nietrudne jest uzyskanie zezwolenia na inwestycje bezpośrednie. FI (Wyspy Alandzkie): ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, oraz osób prawnych do nabywania i posiadania nieruchomości na Wyspach bez zgody właściwych organów Wysp. Ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub osób prawnych do założenia przedsiębiorstwa i świadczenia usług bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich. HU ograniczenia dotyczące nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów ⁽²⁾ IE w celu nabycia jakichkolwiek praw do gruntów w Irlandii przez spółki krajowe lub zagraniczne i obywateli zagranicznych wymagane jest uzyskanie pisemnej zgody Komisji ds. Własności Ziemskiej W przypadku gdy grunty te mają przeznaczenie przemysłowe (inne niż rolnicze) odstępuje się od tego wymogu pod warunkiem potwierdzenia przeznaczenia gruntów przez Ministra ds. Przedsiębiorczości, Handlu i Zatrudnienia. Prawo to nie stosuje się do gruntów znajdujących w granicach miast. IT zakup nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne możliwe jest pod warunkiem wzajemności. LT bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów ⁽³⁾ MT wymogi maltańskiego prawodawstwa i uregulowań dotyczące nabycia nieruchomości nadal są stosowane.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	PL bezpośrednie lub pośrednie nabycie nieruchomości przez cudzoziemców (osoby fizyczne lub zagraniczne osoby prawne) wymaga zezwolenia. Bez zobowiązań przy nabywaniu własności państwa (tj. przepisy regulujące proces prywatyzacji) RO osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i miejsca stałego pobytu w Rumunii oraz osoby prawne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do jakiegokolwiek rodzaju działek drogą czynności pomiędzy żywymi. SI osoby prawne prowadzące działalność w Słowenii z udziałem kapitału zagranicznego mogą nabywać nieruchomości na terytorium Słowenii. Oddziały⁽⁴⁾ założone w Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości (z wyjątkiem gruntów) niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której oddziały te zostały założone. Posiadanie nieruchomości położonych na terenach do 10 km od granicy przez spółki, których większość kapitału lub prawa do głosu należy bezpośrednio lub pośrednio do osób prawnych lub obywateli drugiej Strony, wymaga specjalnego zezwolenia. SK ograniczenia w nabywaniu nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez założenie słowackich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów.
1. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne	Dla sposobów 1 oraz 2
(CPC 861) ⁽⁵⁾	AT, CY, ES, EL, LT, MT, SK: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa krajowego (UE i państwa członkowskiego), podlega wymogowi obywatelstwa.
(z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentów oraz uwierzytelniania, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>),	BE, FI: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie reprezentacji prawnej, podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymaganiami w zakresie miejsca stałego pobytu. W Belgii stosuje się ograniczenia kwotowe w odniesieniu do prawników mogących występować przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach innych niż karne. BG: prawnicy koreańscy mogą świadczyć usługi w zakresie reprezentacji prawnej wyłącznie obywatelom koreańskim i pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. W przypadku świadczenia usług mediacji prawnej wymagane jest miejsce stałego pobytu w Bułgarii. FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. HU: pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca stałego pobytu. Dla prawników obcokrajowców zakres wykonywanej działalności prawniczej jest ograniczony do doradztwa prawnego. LV: wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżona jest reprezentacja prawna w sprawach karnych. DK: wykonywanie działalności związanej z doradztwem prawnym ograniczone jest do prawników posiadających duńskie zezwolenie na wykonywanie zawodu i kancelarii prawnych zarejestrowanych w Danii. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa. SE: członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu <i>advokat</i>, podlega wymogowi w zakresie miejsca stałego pobytu.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1169

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż usługi audytorskie, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	Dla sposobu 1 FR, HU, IT, MT, RO, SI: bez zobowiązań AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, UK: bez zobowiązań AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz przy prowadzeniu audytów przewidziany jest we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.) SE: usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m.in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Wyłącznie takie osoby mogą być akcjonariuszami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do uzyskania zatwierdzenia jako audytor wymagane jest miejsce stałego pobytu w Szwecji. LT: Sprawozdanie audytora musi zostać opracowane wspólnie z audytorem posiadającym uprawnienia do wykonywania zawodu na Litwie. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ⁽⁶⁾	Dla sposobu 1 AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. CY: agenci podatkowi muszą posiadać odpowiednie upoważnienie Ministra Finansów. Zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Stosowane kryteria są analogiczne do tych stosowanych w odniesieniu do udzielania zezwolenia na inwestycje zagraniczne (wymienione w sekcji poziomej). Jako że kryteria te mają zastosowanie do niniejszego podsektora, zawsze uwzględnia się sytuację zatrudnienia w danym podsektorze. LV, MT, RO, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
d) Usługi architektoniczne oraz	Dla sposobu 1AT: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług w zakresie planowania. BE, BG, CY, EL, IT, MT, PL, PT, SI: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	DE: stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone za granicą. HU, RO: bez zobowiązań dla usług w zakresie architektury krajobrazu. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	Dla sposobu 1 AT, SI: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług wyłącznie w zakresie planowania. BG, CY, EL, IT, MT, PT: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
h) Usługi medyczne (w tym usługi psychologów) i dentystyczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, UK: bez zobowiązań SI: bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, sanitarnych, epidemiologicznych, medyczno-ekologicznych, zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i organy do transplantacji oraz usług z zakresu autopsji. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NL, PT, RO, SI, SK: bez zobowiązań UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług weterynaryjnych laboratoryjnych i technicznych świadczonych na rzecz weterynarzy-chirurgów, usług doradztwa ogólnego, poradnictwa i dostarczania informacji (np. w zakresie żywienia, zachowania zwierząt i opieki nad zwierzętami). Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK, UK: bez zobowiązań

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1171

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi pielęgniarek, fizykoterapeutów i personelu paramedycznego (część CPC 93191)	FI, PL: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług pielęgniarek. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz pozostałe usługi świadczone przez farmaceutów ⁽⁷⁾	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, UK: bez zobowiązań CZ, LV, LT: bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych. HU: bez zobowiązań, z wyjątkiem CPC 63211 Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
B. Usługi informatyczne i pokrewne (CPC 84)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
C. Usługi w zakresie badań i rozwoju (B+R)	
Usługi B+R w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ⁽⁸⁾	Bez ograniczeń
Usługi B+R w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851) Międzydyscyplinarne usługi B+R (CPC 853)	UE: w przypadku usług B+R finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których siedziba główna znajduje się na terenie Unii Europejskiej
D. Usługi w zakresie nieruchomości ⁽⁹⁾	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Realizowane na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy (CPC 822)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	Dla sposobu 1 BG, CY, DE, HU, MT, RO: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE, UK: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii Europejskiej. W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu.
c) W odniesieniu do innego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Dla sposobu 1 BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1173

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) W odniesieniu do innych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: bez zobowiązań EE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług dzierżawy lub wynajmu nagranych taśm wideo do odtwarzania na urządzeniach użytku domowego
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
c) Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania (CPC 865)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
d) Usługi związane z usługami konsultacyjnymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	Dla sposobów 1 oraz 2 HU: bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).
e) Usługi badań i analiz technicznych (CPC 8676)	Dla sposobu 1 IT: bez zobowiązań dla zawodu biologa i analityka chemicznego BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: bez zobowiązań
f) Usługi doradcze i konsultacyjne związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	Dla sposobu 1 IT: bez zobowiązań dla działalności zarezerwowanej dla agronomów i specjalistów ds. rolnictwa (<i>periti agrari</i>) EE, MT, RO, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Dla sposobu 1 LV, MT, RO, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie personelu kierowniczego (CPC 87201)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI, SE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: bez zobowiązań
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsca pracy i pracowników (CPC 87202)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1175

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
i) 3. Usługi w zakresie pozyskiwania biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: bez zobowiązań
i) 4. Usługi w zakresie pozyskiwania pracowników świadczących pomoc domową, innych niż pracownicy handlowi, przemysłowi, personel pielęgniarstwa i inny (CPC 87204, CPC 87205 CPC 87206 i CPC 87209)	Dla sposobów 1 oraz 2 Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem HU: bez zobowiązań HU: bez ograniczeń
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: bez zobowiązań
j) 2. Usługi ochroniarstwa (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	Dla sposobu 1 HU: bez zobowiązań dla CPC 87304, CPC 87305 BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 HU: bez zobowiązań dla CPC 87304, CPC 87305 BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, UK: bez zobowiązań dla usług w zakresie poszukiwań złóż Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 Dla statków transportu morskiego: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, UK: bez zobowiązań Dla statków służących do transportu śródlądowymi drogami wodnym: UE z wyjątkiem EE, HU, LV: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁽¹⁰⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
m) Usługi sprzątania budynków (CPC 874)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	Dla sposobu 1 BG, EE, MT, PL: bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług fotografii lotniczej

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1177

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	LV: bez zobowiązań w odniesieniu do usług fotografii specjalistycznej (CPC 87504) Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
o) Usługi pakowania zbiorczego (CPC 876)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
p) Drukowanie i działalność wydawnicza (CPC 88442)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
r) 1. Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	Dla sposobu 1 PL: bez zobowiązań w odniesieniu do usług przysięgłych tłumaczy ustnych HU, SK: bez zobowiązań w odniesieniu do oficjalnych tłumaczeń pisemnych i ustnych Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
r) 2. Usługi projektowania wnętrz i inne specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	Dla sposobu 1 DE: stosowanie przepisów krajowych w sprawie opłat i wynagrodzeń za wszystkie usługi, które są świadczone za granicą. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	Dla sposobów 1 oraz 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ⁽¹¹⁾	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi doradcze (CPC 7544)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE	
A. Usługi pocztowe i kurierskie Usługi odnoszące się do obsługi ⁽¹²⁾ przesyłek pocztowych ⁽¹³⁾ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej ⁽¹⁴⁾ , w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek ⁽¹⁵⁾ ; (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ⁽¹⁶⁾ ; (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe ⁽¹⁷⁾ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; (vii) wymiana dokumentów ⁽¹⁸⁾ Podsektory (i), (iv) i (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzą one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż pięciokrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 350 g ⁽¹⁹⁾ , oraz dla usług w zakresie przysyłania listów poleconych stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych) (część CPC 751, część CPC 71235 ⁽²⁰⁾ i część CPC 73210 ⁽²¹⁾)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1179

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi.	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ⁽²²⁾ , z wyłączeniem nadawania ⁽²³⁾ .	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
b) Usługi transmisji drogą satelitarną ⁽²⁴⁾	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: bez ograniczeń, jednak usługodawcy w tym sektorze mogą podlegać obowiązkowi zabezpieczenia interesu powszechnego związanego z przekazywaniem treści poprzez ich sieć zgodnie ze unijnymi ramami prawnymi dotyczącymi komunikacji elektronicznej. BE: bez zobowiązań
3. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121) b) Pozostałe usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE, z wyjątkiem AT, SI, SE, FI: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów chemicznych, metali (i kamieni) szlachetnych. AT: bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. AT, BG: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów do użytku medycznego, takich jak wyroby medyczne i narzędzia chirurgiczne, substancje medyczne i przedmioty do użytku medycznego. Dla sposobu 1 AT, BG, FR, PL, RO: bez zobowiązań dla dystrybucji tytoniu i produktów tytoniowych. IT: w przypadku usług w zakresie sprzedaży hurtowej monopol państwa na wyroby tytoniowe BG, FI, PL, RO, SE: bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych. AT, BG, CZ, FI, RO, SK, SI: bez zobowiązań dla dystrybucji produktów farmaceutycznych BG, HU, PL: bez zobowiązań dla usług pośredników w obrocie towarowym. FR: w przypadku usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje: bez zobowiązań dla handlowców i pośredników pracujących na siedemnastu krajowych rynkach świeżych produktów żywnościowych. Bez zobowiązań dla sprzedaży hurtowej produktów farmaceutycznych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej	MT: bez zobowiązań dla usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje
a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz ich części i akcesoriów (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: w przypadku usług detalicznych bez zobowiązań, z wyjątkiem zamówień pocztowych
b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej dotyczące telekomunikacyjnych urządzeń końcowych (część CPC 7542)	
c) Pozostałe usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych ⁽²⁵⁾)	
C. Usługi detaliczne ⁽²⁶⁾	
Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów (część CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121)	
Usługi detaliczne dotyczące końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	
Usługi detaliczne dotyczące żywności (CPC 631)	
Usługi detaliczne dotyczące innych towarów (nie energii), z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych ⁽²⁷⁾ (CPC 632 wyłączając CPC 63211 i 63297)	
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1181

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
5. USŁUGI EDUKACYJNE (jedynie usługi finansowane ze źródeł prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	Dla sposobu 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, FI, MT, RO, SE, SI: bez zobowiązań
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	Dla sposobu 1 BG, CY, FI, FR, IT, MT, RO, SE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań Dla sposobów 1 oraz 2 LV: bez zobowiązań dla usług edukacyjnych związanych ze szkolnictwem zawodowym i technicznym na poziomie średnim dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224)
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań FR: wymóg obywatelstwa Obywatele Korei mogą jednak uzyskać zgodę właściwych organów na założenie placówki oświatowej i kierowanie nią oraz na nauczanie. IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców starających się o uprawnienia do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo Dla sposobu 2 AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań Dla sposobów 1 oraz 2 CZ, SK: bez zobowiązań dla usług w zakresie szkolnictwa wyższego, z wyjątkiem usług w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310)
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)	Dla sposobów 1 oraz 2 CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań Dla sposobu 1 AT: bez zobowiązań dla usług w zakresie kształcenia dorosłych za pomocą programów radiowych lub telewizyjnych.
E. Usługi dotyczące pozostałych form kształcenia (CPC 929)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA NATURALNEGO	
A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401) ⁽²⁸⁾	Dla sposobu 1 UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultingowych.
B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych	Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402)	
b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403)	
C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404) ⁽²⁹⁾	
D. Usługi w zakresie rekultywacji gleby i wód oraz ich oczyszczania	
a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 94060) ⁽³⁰⁾	
E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405)	
F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu	
a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406)	
G. Pozostałe usługi dotyczące środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 94090)	
7. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	Dla sposobów 1 oraz 2 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz b) towarów w transzycie międzynarodowym.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1183

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	AT: działalność promocyjna i pośrednictwo w imieniu spółki zależnej nieprowadzącej działalności na terytorium Unii Europejskiej lub oddziału niezarejestrowanego w Austrii (z wyjątkiem reasekuracji i retrocesji) są zabronione. Polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych, z wyjątkiem ubezpieczenia międzynarodowego komercyjnego transportu lotniczego, mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwo zależne mające spółkę zależną w Unii Europejskiej lub przez oddział utworzony w Austrii. Wyższy podatek od składek jest należny w przypadku umów ubezpieczeniowych (z wyjątkiem umów w zakresie reasekuracji i retrocesji), które są sporządzane przez spółkę zależną nieprowadzącą działalności w Unii Europejskiej lub przez oddział niezakończony w Austrii. Dopuszcza się zwolnienie z wyższego podatku od składek. DK: polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwa prowadzące działalność w Unii Europejskiej. Osoby i przedsiębiorstwa (w tym zakłady ubezpieczeń) inne niż zakłady ubezpieczeń, które uzyskały zezwolenie zgodnie z prawem duńskim lub przez właściwe organy duńskie, nie mogą w celach handlowych uczestniczyć w Danii w realizacji ubezpieczeń bezpośrednich wobec osób zamieszkujących na stałe w Danii, statków duńskich lub nieruchomości w Danii. DE: polisy obowiązkowych ubezpieczeń lotniczych mogą być wystawiane jedynie przez spółki zależne prowadzące działalność w Unii Europejskiej lub przez oddział założony w Niemczech. Jeżeli zagraniczny zakład ubezpieczeń zarejestrował oddział w Niemczech, może on zawierać umowy ubezpieczeniowe w Niemczech odnoszące się do transportu międzynarodowego wyłącznie za pośrednictwem oddziału założonego w Niemczech. FR: polisy ubezpieczenia ryzyka związanego z transportem lądowym mogą być wystawiane wyłącznie przez towarzystwa ubezpieczeniowe prowadzące działalność w Unii Europejskiej. PL: bez zobowiązań dla reasekuracji, retrocesji i ubezpieczenia towarów w obrocie międzynarodowym. PT: polisy ubezpieczeń związanych z transportem lotniczym i morskim, obejmujące towary, statki powietrzne, kadłub statku i odpowiedzialność cywilną przewoźnika, mogą być wystawiane jedynie przez przedsiębiorstwa prowadzące działalność w Unii Europejskiej. Wyłącznie osoby lub przedsiębiorstwa prowadzące działalność w Unii Europejskiej mogą pośredniczyć w Portugalii w tego typu operacjach ubezpieczeniowych. RO: reasekuracja na rynku międzynarodowym jest dozwolona tylko w przypadku, gdy ryzyko będące przedmiotem reasekuracji nie może być zlokalizowane na rynku krajowym. Dla sposobu 1 AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług pośrednictwa ubezpieczeniowego, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żeglugi morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz b) towarów w transzycie międzynarodowym. BG: bez zobowiązań dla ubezpieczeń bezpośrednich, z wyjątkiem usług świadczonych przez usługodawców zagranicznych na rzecz podmiotów zagranicznych na terytorium Bułgarii. Polisy ubezpieczeń transportowych obejmujących towary, ubezpieczeń pojazdów jako takich oraz ubezpieczeń od odpowiedzialności cywilnej w zakresie ryzyk zlokalizowanych w Bułgarii nie mogą być wystawiane bezpośrednio przez zagraniczne zakłady ubezpieczeń. Zagraniczny zakład ubezpieczeń może zawierać umowy ubezpieczeniowe wyłącznie za pośrednictwem oddziału w Unii Europejskiej. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń. CY, LV, MT: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do:

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	a) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz b) towarów w tranzycie międzynarodowym. LT: bez zobowiązań dla bezpośrednich usług ubezpieczeniowych, z wyjątkiem ubezpieczenia od ryzyka odnoszącego się do: a) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz lotów kosmicznych i frachtu (w tym satelitów), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną, oraz b) towarów w tranzycie międzynarodowym, z wyjątkiem transportu lądowego, jeżeli ryzyko znajduje się na Litwie LV, LT, PL: bez zobowiązań dla usług pośrednictwa ubezpieczeniowego. FI: wyłącznie ubezpieczyciele mający siedzibę w Unii Europejskiej lub oddział w Finlandii mogą oferować bezpośrednie usługi ubezpieczeniowe (w tym koasekurację). Świadczenie usług brokerów ubezpieczeniowych jest uwarunkowane posiadaniem stałego miejsca prowadzenia działalności w Unii Europejskiej. HU: świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich na terytorium Węgier przez zakłady ubezpieczeń nieprowadzące działalności w Unii Europejskiej dozwolone jest tylko za pośrednictwem oddziału zarejestrowanego na Węgrzech. IT: bez zobowiązań dla zawodu aktuarusza. Ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności, dotyczące ryzyka na terenie Włoch może zostać zagwarantowane wyłącznie przez zakłady ubezpieczeń prowadzące działalność gospodarczą w Unii Europejskiej. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch. SE: świadczenie usług w zakresie ubezpieczeń bezpośrednich jest dopuszczalne wyłącznie poprzez usługodawcę świadczącego usługi ubezpieczeniowe posiadającego zezwolenie w Szwecji i pod warunkiem, że zagraniczny usługodawca i szwedzki zakład ubezpieczeń należą do tej samej grupy firm lub zawarły umowę o współpracy. ES: w przypadku usług aktuarialnych wymóg stałego pobytu i trzyletnie doświadczenie w tym zakresie. Dla sposobu 2 AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI, UK: bez zobowiązań dla usług pośrednictwa BG: w przypadku ubezpieczeń bezpośrednich bułgarskie osoby fizyczne i prawne, jak również osoby zagraniczne, które prowadzą działalność gospodarczą na terytorium Bułgarii, mogą zawierać umowy ubezpieczeniowe dotyczące ich działalności w Bułgarii tylko z usługodawcami, którzy posiadają zezwolenie na prowadzenie działalności ubezpieczeniowej na terytorium Bułgarii. Odszkodowania wynikające z takich umów są wypłacane w Bułgarii. Bez zobowiązań dla ubezpieczeń depozytów i podobnych programów odszkodowań oraz obowiązkowych programów ubezpieczeń.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1185

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	IT: ubezpieczenie transportu towarów, ubezpieczenie pojazdów jako takich i ubezpieczenie od odpowiedzialności, dotyczące ryzyka na terenie Włoch, może zostać zagwarantowane wyłącznie przez zakłady ubezpieczeń prowadzące działalność w Unii Europejskiej. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do transportu międzynarodowego obejmującego przywóz do Włoch.
B. Usługi bankowe i pozostałe usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	Dla sposobu 1
Wszystkie podsektory wymienione poniżej	AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem dostarczania informacji finansowych oraz przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług wspomagających, wyłączając pośrednictwo. BE: założenie przedsiębiorstwa w Belgii jest wymagane w celu świadczenia usług w zakresie doradztwa inwestycyjnego. BG: mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych. CY: bez zobowiązań, z wyjątkiem obrotu zbywalnymi papierami wartościowymi, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług wspomagających, wyłączając pośrednictwo. EE: przy przyjmowaniu depozytów wymóg uzyskania upoważnienia od estońskiej Komisji Nadzoru Finansowego oraz rejestracji działalności jako spółki akcyjnej, spółki zależnej lub oddziału zgodnie z przepisami prawa estońskiego. EE: założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji czynności związanych z zarządzaniem funduszami inwestycyjnymi. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. LT: założenie specjalistycznej spółki zarządzającej jest wymagane w celu realizacji czynności związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i spółkami inwestycyjnymi. Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę statutową w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. IE: świadczenie usług inwestycyjnych lub doradztwa w zakresie inwestycji wymaga: a) uzyskania zezwolenia w Irlandii, dla którego zwykle wymaga się, aby podmiot był zarejestrowany był spółką osobową lub podmiotem jednoosobowym, w każdym przypadku posiadającym centralę/siedzibę statutową w Irlandii (w pewnych przypadkach zezwolenie może nie być wymagane, np. gdy koreański usługodawca nie jest obecny na rynku (obecność handlowa) w Irlandii oraz usługa nie jest świadczona podmiotom prywatnym), albo b) uzyskania zezwolenia w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie usług inwestycyjnych. IT: bez zobowiązań dla <i>promotori di servizi finanziari</i> (handlowców finansowych). LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług pomocniczych, wyłączając pośrednictwo. LT: obecność handlowa wymagana jest do zarządzania funduszami emerytalnymi.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	MT: bez zobowiązań, z wyjątkiem przyjmowania depozytów, udzielania wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, dostarczania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych oraz usług doradczych i innych usług wspomagających, wyłączając pośrednictwo PL: w przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora. RO: bez zobowiązań w przypadku leasingu finansowego, obrotu instrumentami rynku pieniężnego, walutami obcymi, instrumentami pochodnymi, instrumentami opartymi na kursach walutowych i stopach procentowych, zbywalnymi papierami wartościowymi i innymi negocjowalnymi instrumentami i aktywami finansowymi, w przypadku udziału w emisji wszystkich rodzajów papierów wartościowych, zarządzania aktywami oraz usług rozrachunkowych i rozliczeniowych w odniesieniu do aktywów finansowych. Płatności i usługi transferu środków pieniężnych dozwolone są wyłącznie poprzez bank prowadzący działalność w Rumunii. SI: a) udział w emisji obligacji skarbowych, zarządzaniu funduszem emerytalno-rentowym: bez zobowiązań. b) wszystkie inne podsektory, z wyjątkiem udziału w emisji obligacji skarbowych, zarządzaniu funduszem emerytalno-rentowym, dostarczaniu i transferu informacji finansowych oraz usług doradczych i innych dodatkowych usług finansowych: bez zobowiązań, z wyjątkiem przyjmowania kredytów (wszelkiego rodzaju kredytów i pożyczek) oraz przyjmowania gwarancji i zobowiązań ze strony zagranicznych instytucji kredytowych przez krajowe osoby prawne i wyłącznych właścicieli. Osoby zagraniczne mogą oferować zagraniczne papiery wartościowe wyłącznie za pośrednictwem banków krajowych i firmy maklerskiej. Członkowie słoweńskiej giełdy papierów wartościowych muszą być zarejestrowani w Słowenii lub być oddziałami zagranicznych przedsiębiorstw inwestycyjnych lub banków. Dla sposobu 2 BG: mogą być stosowane ograniczenia i warunki dotyczące korzystania z sieci telekomunikacyjnych. PL: w przypadku dostarczania i przekazywania informacji finansowych, przetwarzania danych finansowych i dostarczania związanego z tym oprogramowania wymóg korzystania z publicznej sieci telekomunikacyjnej lub sieci innego autoryzowanego operatora.
8. USŁUGI OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE	
(jedynie usługi finansowane ze źródeł prywatnych)	
A. Usługi szpitalne	Dla sposobu 1
(CPC 9311)	AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK, UK: bez zobowiązań
C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie, inne niż usługi szpitalne	Dla sposobu 2
(CPC 93193)	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1187

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi społeczne (CPC 933)	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK: Bez zobowiązań Dla sposobu 2 BE: bez zobowiązań, z wyjątkiem domów rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domów spokojnej starości.
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając dostarczanie posiłków w środkach transportu lotniczego ⁽³¹⁾	Dla sposobu 1 AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem cateringu. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	Dla sposobu 1 BG, HU: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK, SI: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
10. USŁUGI REKREACYJNE, KULTURALNE I SPORTOWE (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SK, SI: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	BG: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191), usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192) oraz usług pomocniczych związanych z teatrem (CPC 96193) EE: bez zobowiązań w przypadku innych usług rozrywkowych (CPC 96199), z wyjątkiem usług kinowych LT, LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem działalności prowadzenia kin (część CPC 96199)
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	Dla sposobu 1 BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 BG, CY, CZ, HU, LT, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi kulturalne (CPC 963)	Dla sposobu 1 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań
D. Usługi sportowe (CPC 9641)	Dla sposobów 1 oraz 2 AT: bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników górskich. BG, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań Dla sposobu 1 CY, EE: bez zobowiązań
E. Usługi parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
11. USŁUGI TRANSPORTOWE	
A. Transport morski	Dla sposobów 1 oraz 2
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego ⁽³²⁾).	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1189

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽³³⁾	
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	Dla sposobów 1 oraz 2
a) Transport pasażerski (CPC 7221 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽³⁴⁾	UE: środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Z zastrzeżeniem rozporządzeń wykonawczych do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie.
b) Transport towarowy (CPC 7222 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽³⁵⁾	AT: wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających, zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest rejestracja przedsiębiorstwa lub stała siedziba w Austrii. Ponadto większość udziałów musi być własnością obywateli Unii Europejskiej. BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań
C. Transport kolejowy	Dla sposobu 1
a) Transport pasażerski (CPC 7111)	UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2
b) Transport towarowy (CPC 7112)	Bez ograniczeń
D. Transport drogowy	Dla sposobu 1
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ⁽³⁶⁾).	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ⁽³⁷⁾ (CPC 7139)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań
12. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ⁽³⁸⁾	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego	Dla sposobu 1:
a) Usługi w zakresie obsługi ładunku przewożonego drogą morską	UE: bez zobowiązań (*) dla usług w zakresie obsługi ładunku przewożonego drogą morską i usług związanych z pchaniem i holowaniem
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą
c) Usługi w zakresie odprawy celnej	Dla sposobu 2:
d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania	Bez ograniczeń
e) Usługi agencji morskich	
f) Usługi w zakresie spedycji frachtu morskiego	
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	
h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)	
i) Usługi wspierające dla transportu morskiego (część CPC 745)	
j) Oozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1191

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi pomocnicze dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223) e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224) f) Usługi wspierające dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745) g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Z zastrzeżeniem rozporządzeń wykonawczych do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. UE: bez zobowiązań dla usług związanych z pchaniem i holowaniem Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI, SE: bez zobowiązań dla wynajmu statków z załogą
C. Usługi pomocnicze dla transportu kolejowego a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748)	Dla sposobu 1 UE: bez zobowiązań w przypadku usług związanych z pchaniem i holowaniem Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113) e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
D. Usługi pomocnicze dla transportu drogowego a) Usługi przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji transportowych w zakresie transportu towarów (część CPC 748) d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi wspierające dla transportu drogowego (CPC 744) f) Pozostałe usługi wspomagające i uzupełniające (część CPC 749)	Dla sposobu 1 AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: bez zobowiązań dla wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi pomocnicze dla usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając usługi w zakresie cateringu)	Dla sposobu 1 UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług w zakresie cateringu. Dla sposobu 2 BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK SI: bez zobowiązań

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1193

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
c) Usługi agencji transportowych w zakresie transportu towarów (część CPC 748)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
d) Usługi wynajmowania środków transportu lotniczego z załogą (CPC 734)	Dla sposobów 1 oraz 2 UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub, jeśli zezwala na to państwo członkowskie wydające licencję, w innym miejscu w Unii Europejskiej. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. W drodze wyjątku koreański przewoźnik lotniczy może, w szczególnych okolicznościach, oddać w dzierżawę przewoźnikowi w Unii Europejskiej statek powietrzny zarejestrowany w Korei, w celu zaspokojenia wyjątkowych potrzeb przewoźnika w Unii Europejskiej, związanych ze zwiększonym zapotrzebowaniem sezonowym lub potrzebą pokonania trudności operacyjnych, które nie mogą zaspokojone w racjonalny sposób przez dzierżawę statków powietrznych zarejestrowanych w Unii Europejskiej, pod warunkiem uzyskania tymczasowego zezwolenia państwa członkowskiego Unii Europejskiej, które wydało licencję danemu przewoźnikowi w Unii Europejskiej.
e) Sprzedaż i marketing	Dla sposobów 1 oraz 2
f) System rezerwacji komputerowej (CRS)	UE: w przypadku gdy dostawcy usług systemu rezerwacji komputerowej (CRS) w Korei nie zapewnią przewoźnikom lotniczym Unii Europejskiej traktowania równego ⁽³⁹⁾ temu, jakie zapewnia się przewoźnikom lotniczym w Unii Europejskiej, lub w przypadku gdy przewoźnicy lotniczy w Korei nie zapewnią dostawcom usług CRS Unii Europejskiej traktowania równego temu, jakie zapewnia się dostawcom usług CRS w Unii Europejskiej, mogą zostać podjęte środki w celu zastosowania podobnego traktowania wobec, odpowiednio, koreańskich przewoźników lotniczych ze strony dostawców usług CRS w Unii Europejskiej lub koreańskich dostawców usług CRS ze strony przewoźników lotniczych w Unii Europejskiej.
E. Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ⁽⁴⁰⁾	Dla sposobu 1:
a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
13. POZOSTAŁE USŁUGI TRANSPORTOWE	
Zapewnienie usługi transportu kombinowanego	Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń, bez uszczerbku dla ograniczeń określonych w wykazie zobowiązań dotyczących danego rodzaju transportu. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań
14. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ⁽⁴¹⁾	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń
B. Transport paliwa rurociągami (CPC 7131)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami (część CPC 742)	Dla sposobu 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271) oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej elektryczności, pary i ciepłej wody	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży hurtowej elektryczności, pary i ciepłej wody. Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
E. Usługi detaliczne związane z paliwem silnikowym (CPC 613)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1195

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi detaliczne dotyczące elektryczności, gazu (nie w butlach), pary i ciepłej wody	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań dla usług detalicznych dotyczących elektryczności, gazu (nie w butlach), pary i ciepłej wody BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK, UK: bez zobowiązań przy sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, z wyjątkiem zamówień pocztowych (bez ograniczeń w przypadku zamówień pocztowych) Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
G. Usługi związane z dystrybucją energii (CPC 887)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultacyjnych (bez ograniczeń w przypadku usług konsultacyjnych). Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
15. POZOSTAŁE USŁUGI NIESKLASYFIKOWANE GDZIE INDEKS	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi manicure i pedicure (CPC 97022)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, w zakresie, w jakim wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ⁽⁴²⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	Dla sposobu 1: UE: bez zobowiązań Dla sposobu 2 Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	Dla sposobów 1 oraz 2 Bez ograniczeń

⁽¹⁾ Przepisy bułgarskiego prawa własnościowego przewidują następujące ograniczone prawa rzeczowe: prawo do użytkowania, prawo do budowy, prawo do nadbudowy i służebności.

⁽²⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽³⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽⁴⁾ Zgodnie z prawem spółek handlowych filia ustanowiona w Słowenii nie jest uznawana za osobę prawną, natomiast pod względem działalności jest traktowana na równi ze spółką zależną, w myśl art. XXVIII lit. g) GATS.

⁽⁵⁾ Obejmują one doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa UE i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika i, podobnie jak świadczenie pozostałych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wymogi te mogą m.in. przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju goszczącym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju goszczącego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju goszczącego w drodze testu kwalifikacji i zarejestrowania działalności w kraju goszczącym. Usługi prawne w odniesieniu do prawa Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej, występujących osobiście, natomiast usługi prawne w odniesieniu do prawa jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w UE, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem unijnego i krajowego prawa proceduralnego. W niektórych państwach członkowskich prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem państwa, w którym prawnicy ci są uprawnieni do wykonywania zawodu, lub pochodzącą z tego państwa.

⁽⁶⁾ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a) „Usługi prawne”.

⁽⁷⁾ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej jedynie sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

⁽⁸⁾ Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 1.A.h) „Usługi medyczne i dentystyczne”.

⁽⁹⁾ Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

⁽¹⁰⁾ Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycją 1.F.1) 1 do 1.F.1) 4.

Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845) znajdują się pod pozycją 1.B. „Usługi komputerowe i pokrewne”.

⁽¹¹⁾ Nie obejmuje usług drukowania, które obejmuje CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 1.F p).

⁽¹²⁾ „Obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.

⁽¹³⁾ „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.

⁽¹⁴⁾ Na przykład listy, karty pocztowe.

⁽¹⁵⁾ Włącznie z książkami i katalogami.

⁽¹⁶⁾ Dzienniki, gazety, czasopisma.

⁽¹⁷⁾ Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczenie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.

- (18) Oferowanie środków, łącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.
- (19) Pojęcie „przesyłki korespondencyjne” oznacza informację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.
- (20) Samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich dowolnym środkiem transportu lądowego.
- (21) Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.
- (22) Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji on-line (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 1.B. „Usługi komputerowe i pokrewne”.
- (23) Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, z wyłączeniem transmisji między operatorami.
- (24) Usługi te obejmują usługi telekomunikacyjne polegające na przekazie i odbiorze transmisji radiowej i telewizyjnej drogą satelitarną (nieprzerwany ciąg transmisji drogą satelitarną wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa). Obejmuje to sprzedaż praw do korzystania z usług satelitarnych, ale nie obejmuje sprzedaży pakietów programów telewizyjnych gospodarstwu domowemu. Usługi te nie obejmują połączeń krajowych (transmisji sygnałów z terytorium krajowego do terytorium krajowego drogą satelitarną).
- (25) Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.D.
- (26) Nie obejmuje usług konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 1.B. i 1.F.1). Nie obejmuje usług w zakresie detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.E i 14.F.
- (27) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale WOLNE ZAWODY pod pozycją 1.A k).
- (28) Odpowiada usługom utylizacji nieczystości.
- (29) Odpowiada usługom oczyszczania spalin.
- (30) Odpowiada częściom punktu „Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu”.
- (31) Usługi dostarczania posiłków w środkach transportu lotniczego znajdują się w dziale USŁUGI POMOCNICZE DLA TRANSPORTU pod pozycją 12.E a) „Usługi obsługi naziemnej”.
- (32) Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie jednostronnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- (33) Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie jednostronnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- (34) Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie jednostronnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- (35) Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie jednostronnego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- (36) Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 2.A. „Usługi pocztowe i kurierskie”
- (37) Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.B.
- (38) Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 1.F.1) 1 do 1.F.1) 4.
- (*) Bez zobowiązań ze względu na brak technicznej możliwości wykonania.
- (39) „Równe traktowanie” oznacza traktowanie niedyskryminacyjne w stosunku do przewoźników lotniczych i dostawców usług CRS Unii Europejskiej.
- (40) Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 14.C.
- (41) Obejmuje następujące usługi realizowane na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się w dziale USŁUGI BUDOWLANE I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.
- (42) Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami: 1.A.h) „Usługi medyczne i dentystyczne”, 1.A.j) 2 „Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizykoterapeutów i personel paramedyczny, oraz usługi zdrowotne” (8.A i 8.C).

ZAŁĄCZNIK 7-A-2

STRONA UE

**WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ ZGODNYCH Z ART. 7.13
(ZAKŁADANIE PRZEDSIĘBIORSTW)**

1. Poniższy wykaz zobowiązań podaje sektory działalności gospodarczej zliberalizowane na mocy art. 7.13 oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów Korei. Poniższy wykaz składa się z następujących elementów:

a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym UE przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;

b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

Zakładanie przedsiębiorstw w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i nieumieszczonych w poniższym wykazie nie podlega zobowiązaniom.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002.

b) CPC oznacza centralną klasyfikację produktów, o której mowa w przypisie 27 do art. 7.25; oraz

c) CPC ver. 1.0 oznacza Centralną Klasyfikację Produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych oraz procedur, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 7.11 i 7.12. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uzyskania uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg określający, że pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone w strefach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów Korei.

4. Zgodnie z art. 7.1 ust. 3 poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

5. Niezależnie od postanowień art. 7.11 niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w niniejszym wykazie zobowiązań w celu ich utrzymania lub przyjęcia przez UE.

6. Prawa i obowiązki wynikające z poniższego wykazu nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw osobom fizycznym lub prawnym.

7. W poniższym wykazie stosowanie są następujące skróty:

AT Austria

BE Belgia

BG Bułgaria

CY Cypr

CZ Republika Czeska

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1199

DE Niemcy
DK Dania
UE Unia Europejska, w tym wszystkie jej państwa członkowskie
ES Hiszpania
EE Estonia
FI Finlandia
FR Francja
EL Grecja
HU Węgry
IE Irlandia
IT Włochy
LV Łotwa
LT Litwa
LU Luksemburg
MT Malta
NL Królestwo Niderlandów
PL Polska
PT Portugalia
RO Rumunia
SK Słowacja
SI Słowenia
SE Szwecja
UK Zjednoczone Królestwo

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Nieruchomości Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, DK, EE, EL, FI, HU, IE, IT, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Bez ograniczeń AT nabycie, kupno, najem lub dzierżawa nieruchomości przez zagraniczną osobę fizyczną lub prawną wymaga zezwolenia udzielanego przez właściwe organy władzy regionalnej (<i>Länder</i>), które stwierdzają, czy zagrożone są ważne interesy gospodarcze, społeczne lub kulturalne. BG zagraniczne osoby fizyczne i prawne nie mogą nabyć prawa własności do gruntów (nawet poprzez oddział). Bułgarskie osoby prawne z udziałem podmiotów zagranicznych nie mogą nabyć prawa własności do gruntów rolnych. Zagraniczne osoby prawne i obywatele mający miejsce stałego pobytu za granicą mogą nabyć budynki i ograniczone prawa rzeczowe ⁽¹⁾ do nieruchomości pod warunkiem zgody Ministerstwa Finansów. Wymóg uzyskania zgody nie dotyczy osób, które prowadzą inwestycje w Bułgarii. Zagraniczni obywatele mający miejsce stałego pobytu za granicą, zagraniczne osoby prawne i spółki, w których udział osób zagranicznych zapewnia większość głosów przy podejmowaniu decyzji lub uniemożliwia podjęcie decyzji, mogą nabyć prawa własności do nieruchomości w regionach geograficznych wyznaczonych przez Radę Ministrów pod warunkiem uzyskania zgody. CY bez zobowiązań CZ ograniczenia dotyczące nabycia nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez utworzenie czeskich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Nabycie gruntów przez podmioty zagraniczne wymaga zezwolenia. DK ograniczenia dotyczące zakupu nieruchomości przez osoby fizyczne i prawne nierezydentów. Ograniczenia dotyczące zakupu nieruchomości rolnych przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. EE bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów rolnych i leśnych ⁽²⁾. ELzgodnie z ustawą 1892/90 na zakup przez obywatela gruntów położonych blisko granic wymagane jest zezwolenie Ministra Obrony. Zgodnie z praktyką administracyjną nietrudno jest uzyskać zezwolenie na inwestycje bezpośrednie. FI (Wyspy Alandzkie): ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub osób prawnych do nabycia i posiadania nieruchomości bez zgody właściwych organów Wysp. Ograniczenia prawa osób fizycznych, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich, lub osób prawnych do założenia przedsiębiorstwa i świadczenia usług bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich. HU ograniczenia dotyczące nabywania gruntów i nieruchomości przez zagranicznych inwestorów ⁽³⁾ IE w celu nabycia jakichkolwiek praw do gruntów w Irlandii przez przedsiębiorstwa krajowe lub zagraniczne i obywateli zagranicznych wymagane jest uzyskanie pisemnej zgody Komisji ds. Własności Ziemskiej W przypadku gdy grunty te mają przeznaczenie przemysłowe (inne niż rolnicze), odstępuje się od tego wymogu pod warunkiem potwierdzenia przeznaczenia gruntów przez Ministra ds. Przedsiębiorczości, Handlu i Zatrudnienia. Prawo to nie stosuje się do gruntów znajdujących w granicach miast. IT zakup nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne możliwe jest pod warunkiem wzajemności. LV Bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów; dozwolona jest dzierżawa gruntów nieprzekraczająca 99 lat. LT bez zobowiązań przy nabywaniu gruntów ⁽⁴⁾

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1201

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	MT wymogi maltańskiego prawodawstwa i uregulowań dotyczące nabycia nieruchomości nadal są stosowane. PL: bezpośrednie lub pośrednie nabycie nieruchomości przez cudzoziemców (osoby fizyczne lub zagraniczne osoby prawne) wymaga zezwolenia. bez zobowiązań w przypadku nabycia własności państwowej (tj. przepisy regulujące proces prywatyzacji) RO osoby fizyczne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i miejsca stałego pobytu w Rumunii oraz osoby prawne nieposiadające obywatelstwa rumuńskiego i siedziby głównej w Rumunii nie mogą nabywać praw własności do żadnego rodzaju działek drogą czynności pomiędzy żywymi. SI osoby prawne prowadzące działalność w Słowenii z udziałem kapitału zagranicznego mogą nabywać nieruchomości na terytorium Słowenii. Oddziały ⁽⁵⁾ założone w Słowenii przez osoby zagraniczne mogą nabywać wyłącznie nieruchomości (z wyjątkiem gruntów) niezbędne do prowadzenia działalności gospodarczej, dla której oddziały te zostały ustanowione. Posiadanie nieruchomości położonych na terenach do 10 km od granicy przez spółki, których większość kapitału lub prawa do głosu należy bezpośrednio lub pośrednio do osób prawnych lub obywateli drugiej Strony, wymaga specjalnego zezwolenia. SK ograniczenia dotyczące nabycia nieruchomości przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne. Zagraniczne podmioty mogą nabywać nieruchomości poprzez założenie słowackich podmiotów prawnych lub udział w spółkach <i>joint venture</i>. Bez zobowiązań w nabywaniu gruntów.
WSZYSTKIE SEKTORY	Usługi użyteczności publicznej UE: działalność gospodarcza uważana za usługi użyteczności publicznej na poziomie krajowym lub lokalnym może być przedmiotem monopoli państwowych lub wyłącznych praw przyznanych prywatnym podmiotom gospodarczym ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.
WSZYSTKIE SEKTORY	Sposoby zakładania przedsiębiorstw UE: traktowania przyznanego spółkom zależnym (przedsiębiorstw koreańskich) utworzonym zgodnie z prawem państw członkowskich Unii Europejskiej i posiadającym siedzibę statutową, główną siedzibę lub główne miejsce prowadzenia działalności wewnątrz Unii Europejskiej nie rozszerza się na oddziały lub agencje ustanowione w państwach członkowskich przez przedsiębiorstwa koreańskie ⁽⁸⁾. BG: tworzenie oddziałów wymaga zezwolenia. EE: przynajmniej połowa osób zasiadających w zarządzie musi mieć stałe miejsce pobytu w Unii Europejskiej. FI: obywatel Korei prowadzący działalność handlową jako współudziałowiec fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki jawnej potrzebuje zezwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego pobytu w Unii Europejskiej. Dla wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi przynajmniej połowa zwyczajnych członków i zastępców w zarządzie musi mieć fińskie obywatelstwo i miejsce stałego pobytu w Finlandii, przy czym dopuszcza się odstępstwa dla niektórych spółek. W przypadku usług telekomunikacyjnych istnieje wymóg stałego miejsca pobytu w odniesieniu do połowy założycieli oraz połowy członków zarządu. Wymóg dotyczący stałej siedziby obowiązuje również osobę prawną, jeżeli jest ona założycielem. Jeżeli podmiot koreański zamierza prowadzić działalność gospodarczą lub handlową poprzez utworzenie oddziału w Finlandii, wymagane jest posiadanie zezwolenia na handel. Zezwolenie na działanie jako założyciel spółki z ograniczoną odpowiedzialnością jest wymagane od koreańskiego podmiotu lub osoby prywatnej niebędących obywatelami jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej. IT: dostęp do działalności przemysłowej, handlowej i rzemieślniczej wymaga zezwolenia na pobyt i specjalnego zezwolenia na prowadzenie działalności.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	BG, PL: zakres działań przedstawicielstwa może obejmować wyłącznie reklamę i promocję zagranicznej spółki macierzystej reprezentowanej przez to przedstawicielstwo. PL: z wyjątkiem usług finansowych, w przypadku których nie ma zobowiązań dla oddziału, inwestorzy koreańscy mogą podejmować i prowadzić działalność gospodarczą tylko w formie spółki komandytowej, spółki komandytowo-akcyjnej, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością oraz spółki akcyjnej (w przypadku usług prawnych wyłącznie w formie spółki jawnej i spółki komandytowej). RO: członkowie zarządów jednoosobowych i prezesi zarządów oraz połowa łącznej liczby członków zarządu spółek handlowych muszą być obywatelami rumuńskimi, chyba że umowa spółki lub jej statut przewiduje inaczej. Większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi. SE: przedsiębiorstwo koreańskie, które nie zostało ustanowione jako podmiot prawny w Szwecji, prowadzi działalność handlową poprzez oddział, ustanowiony w Szwecji z niezależnym zarządem i oddzielnymi rachunkami. Projekty budowlane trwające mniej niż jeden rok są zwolnione z wymogów tworzenia oddziału lub wyznaczania przedstawiciela zamieszkującego na stałe w Szwecji. Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (spółka akcyjna) może zostać ustanowiona przez jednego lub kilku założycieli. Założyciele muszą być rezydentami w Szwecji lub być szwedzkimi podmiotami prawnymi. Spółka może być założycielem wyłącznie jeżeli każdy ze wspólników jest rezydentem w Szwecji. Odpowiednie warunki obowiązują dla ustanawiania wszystkich pozostałych rodzajów podmiotów prawnych. Przynajmniej 50 procent członków zarządu musi być rezydentami w Szwecji. Obcokrajowcy lub obywatele Szwecji niebędący rezydentami w Szwecji, którzy chcą prowadzić działalność handlową w Szwecji, wyznaczają i rejestrują u władz lokalnych przedstawiciela mającego miejsce stałego pobytu w Szwecji, odpowiedzialnego za tę działalność. Istnieje możliwość odstępstwa od wymogu dotyczącego miejsca stałego pobytu, jeżeli można udowodnić, że w danym przypadku spełnienie tego wymogu nie jest niezbędne. SI: zakładanie oddziału przez spółki koreańskie jest uwarunkowane zarejestrowaniem spółki macierzystej w rejestrze sądowym kraju pochodzenia przez co najmniej jeden rok. SK: koreańska osoba fizyczna, której nazwisko będzie wpisane do rejestru działalności gospodarczej jako osoby upoważnionej do występowania w imieniu przedsiębiorcy, musi przedstawić zezwolenie na pobyt na Słowacji.
WSZYSTKIE SEKTORY	Inwestycje ES: inwestycje w Hiszpanii prowadzone przez rządy innych państw i podmioty publiczne innych państw⁽⁹⁾, bezpośrednio lub przez przedsiębiorstwa lub inne podmioty kontrolowane bezpośrednio lub pośrednio przez rządy innych państw, wymagają wcześniejszego zezwolenia rządu. BG: w przedsiębiorstwach, w których publiczny (państwowy lub komunalny) udział w kapitale zakładowym przekracza 30 procent, zbycie udziałów osobom trzecim wymaga zezwolenia. Niektóre rodzaje działalności gospodarczej związane z eksploatacją lub użytkowaniem własności państwowej uwarunkowane są uzyskaniem zezwolenia na mocy przepisów ustawy o koncesjach. Inwestorzy zagraniczni nie mogą uczestniczyć w prywatyzacji. W przypadku inwestorów zagranicznych i bułgarskich osób prawnych z udziałem koreańskim obejmującym większość udziałów wymagane jest zezwolenie na a) poszukiwanie, wykorzystywanie lub wydobywanie zasobów naturalnych z wód terytorialnych, szelfu kontynentalnego lub wyłącznej strefy ekonomicznej oraz b) nabycie większości udziałów w spółkach prowadzących dowolną działalność określoną w lit. a). FR: koreańskie transakcje kupna przekraczające 33,33 procent udziału w kapitale lub praw do głosowania w istniejących spółkach francuskich lub 20 procent w spółkach francuskich notowanych na giełdzie, podlegają następującym regulacjom: — inwestycje na kwotę niższą od 7,6 mln EUR w spółki francuskie, których obrót nie przekracza 76 mln EUR nie są objęte ograniczeniami po upływie 15 dni od uprzedniego zgłoszenia i weryfikacji, że spełniony został wymóg dotyczący wysokości kwot; — po upływie miesiąca od uprzedniego zgłoszenia, zezwolenie jest automatycznie przyznane dla innych inwestycji, chyba że Minister Gospodarki skorzystał, w wyjątkowych okolicznościach, z prawa do przesunięcia terminu inwestycji.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1203

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	Udział zagraniczny w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach może być ograniczony do zmiennej kwoty kapitału w ofercie publicznej, ustalonej przez rząd Francji na podstawie analizy każdego przypadku. W celu rozpoczęcia działalności w niektórych branżach handlowych, przemysłowych lub rzemieślniczych, wymagane jest specjalne zezwolenie, jeżeli dyrektor nie jest posiadaczem zezwolenia na stały pobyt. FI: nabycie udziałów przez właścicieli koreańskich dające ponad jedną trzecią głosów w znaczącym przedsiębiorstwie fińskim lub znaczącym przedsiębiorstwie handlowym (zatrudniającym ponad 1 000 pracowników lub z obrotem przekraczającym 168 mln EUR lub sumą bilansową ⁽¹⁰⁾ przekraczającą 168 mln EUR) wymaga zatwierdzenia przez władze fińskie. Potwierdzenia tego można odmówić wyłącznie jeżeli byłby zagrożony istotny interes narodowy. Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do sektora telekomunikacji HU: bez zobowiązań dla udziału koreańskiego w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach. IT: wyłączne prawa mogą zostać przyznane lub utrzymane w przypadku niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstw. Prawa do głosowania w niedawno sprywatyzowanych przedsiębiorstwach mogą w niektórych przypadkach zostać ograniczone. Na okres pięciu lat od wejścia w życie niniejszej Umowy nabycie dużych udziałów kapitałowych w spółkach działających w dziedzinie obronności, usług transportowych, telekomunikacji i energii mogą wymagać zatwierdzenia przez właściwe organy.
WSZYSTKIE SEKTORY	Strefy geograficzne FI: na Wyspach Alandzkich ograniczenia prawa przedsiębiorczości przez osoby fizyczne, które nie mają regionalnego obywatelstwa Wysp Alandzkich lub przez osoby prawne bez zgody właściwych organów Wysp Alandzkich.
1. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO, LEŚNICTWO	
A. Rolnictwo, łowiectwo (ISIC rev 3.1: 011, 012, 013, 014, 015) z wyłączeniem usług doradztwa i konsultingu ⁽¹¹⁾	AT, HU, MT, RO: bez zobowiązań dla działalności rolniczej. CY: udział inwestorów koreańskich nie może przekraczać 49 %. FR: zakładanie przedsiębiorstw rolniczych przez obywateli koreańskich i nabywanie winnic przez inwestorów koreańskich wymagają zezwolenia. IE: ustanowienie działalności w sektorze młynarstwa przez rezydentów koreańskich wymaga zezwolenia.
B. Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3.1: 020), z wyłączeniem usług doradczych i konsultingowych ⁽¹²⁾	BG: bez zobowiązań dla działalności związanej z pozyskiwaniem drewna
2. RYBOŁÓWSTWO I AKWAKULTURA (ISIC rev.3.1: 0501, 0502) z wyłączeniem usług doradczych i konsultingowych ⁽¹³⁾	Bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
3. GÓRNICTWO I KOPALNICTWO ⁽¹⁴⁾ A. Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10) B. Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego ⁽¹⁵⁾ (ISIC rev 3.1: 1110) C. Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13) D. Pozostałe usługi górnictwa i kopalnictwa (ISIC rev 3.1: 14)	UE: bez zobowiązań dla osób prawnych ⁽¹⁶⁾ kontrolowanych przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z kraju niebędącego członkiem Unii Europejskiej, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii Europejskiej. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Bez zobowiązań dla górnictwa ropy naftowej i gazu ziemnego.
4. PRODUKCJA ⁽¹⁷⁾	
A. Produkcja artykułów spożywczych i napojów (ISIC rev 3.1: 15)	Bez ograniczeń
B. Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev 3.1: 16)	Bez ograniczeń
C. Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3.1: 17)	Bez ograniczeń
D. Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1205

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
E. Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	Bez ograniczeń
F. Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	Bez ograniczeń
G. Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	Bez ograniczeń
H. Działalność wydawnicza, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji ⁽¹⁸⁾ (ISIC rev 3.1: 22), wyłączając usługi wydawnicze i drukowanie wykonywane na podstawie wynagrodzenia lub umowy ⁽¹⁹⁾	IT: warunek obywatelstwa dla właścicieli wydawnictw i drukarni.
I. Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev 3.1: 231)	Bez ograniczeń
J. Wytwarzanie rafinowanych produktów z ropy naftowej ⁽²⁰⁾ (ISIC rev 3.1: 232)	UE: bez zobowiązań dla osób prawnych kontrolowanych ⁽²¹⁾ przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z kraju niebędącego członkiem Unii Europejskiej, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii Europejskiej. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
K. Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych innych niż materiały wybuchowe (ISIC rev 3.1: 24 z wyłączeniem produkcji materiałów wybuchowych)	Bez ograniczeń
L. Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
M. Wytwarzanie pozostałych mineralnych produktów niemetalowych (ISIC rev 3.1: 26)	Bez ograniczeń
N. Produkcja metali zwykłych (ISIC rev 3.1: 27)	Bez ograniczeń
O. Produkcja gotowych wyrobów metalowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28)	Bez ograniczeń
P. Produkcja maszyn	
a) Produkcja maszyn ogólnego zastosowania (ISIC rev 3.1: 291)	Bez ograniczeń
b) Produkcja maszyn specjalnego zastosowania innych niż broń i amunicja (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Bez ograniczeń
c) Produkcja sprzętu gospodarstwa domowego, niesklasyfikowana gdzie indziej (ISIC rev 3.1: 293)	Bez ograniczeń
d) Produkcja urządzeń księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	Bez ograniczeń
e) Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, niesklasyfikowana gdzie indziej (ISIC rev 3.1: 31)	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1207

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Produkcja sprzętu i aparatury radiowej, telewizyjnej i telekomunikacyjnej (ISIC rev 3.1: 32)	Bez ograniczeń
Q. Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33)	Bez ograniczeń
R. Produkcja pojazdów silnikowych, przyczep i naczep (ISIC rev 3.1: 34)	Bez ograniczeń
S. Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego (ISIC rev 3.1: 35 z wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałego sprzętu transportowego do celów wojskowych)	Bez ograniczeń
T. Produkcja mebli; produkcja niesklasyfikowana gdzie indziej (ISIC rev 3.1: 361, 369)	Bez ograniczeń
U. Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	Bez ograniczeń
5. SAMODZIELNE WYTWARZANIE PRZESYŁANIE I DYSTRYBUCJA ENERGII ELEKTRYCZNEJ, GAZU, PARY WODNEJ I GORĄCEJ WODY ⁽²²⁾ (Z WYŁĄCZENIEM PRODUKCJI ELEKTRYCZNOŚCI PRZY WYKORZYSTANIU ENERGII JĄDROWEJ)	
A. Wytwarzanie energii elektrycznej; samodzielne przesyłanie i dystrybucja energii elektrycznej (część ISIC rev 3.1: 4010) ⁽²³⁾	UE: bez zobowiązań
B. Produkcja gazu; samodzielna dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (część ISIC rev 3.1: 4020) ⁽²⁴⁾	UE: bez zobowiązań

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
C. Wytwarzanie pary wodnej i gorącej wody; samodzielna dystrybucja pary wodnej i gorącej wody (część ISIC rev 3.1: 4030) ⁽²⁵⁾	UE: bez zobowiązań dla osób prawnych kontrolowanych ⁽²⁶⁾ przez osoby fizyczne lub prawne pochodzące z kraju niebędącego członkiem Unii Europejskiej, z którego pochodzi ponad 5 % przywozu ropy naftowej lub gazu ziemnego do Unii Europejskiej. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) ⁽²⁷⁾	AT: udział koreańskich prawników (którzy muszą posiadać pełne kwalifikacje w Korei) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej spółki prawniczej nie może przekraczać 25 procent. Nie mogą mieć oni decydującego wpływu w procesie podejmowania decyzji. BE: w Belgii przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych może występować ściśle określona liczba prawników. FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc.
z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego i dokumentów oraz uwierzytelniania, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>)	DK: w duńskiej kancelarii prawnej mogą posiadać udziały wyłącznie prawnicy posiadający duńską licencję na wykonywanie zawodu i kancelarie prawne zarejestrowane w Danii. W radzie nadzorczej lub zarządzie duńskich kancelarii prawnych mogą zasiadać wyłącznie prawnicy z duńską licencją na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa. FR: niektóre formy prawne (<i>association d'avocats</i> i <i>société en participation d'avocat</i>) są zarezerwowane dla prawników w pełni przyjętych do palestry we Francji. W kancelarii prawnej świadczącej usługi w zakresie prawa francuskiego lub prawa UE przynajmniej 75 % udziałowców posiadających 75 % udziałów powinno być prawnikami w pełni przyjętymi do palestry we Francji. HU: obecność handlowa powinna przyjąć formę spółki osobowej z węgierskim adwokatem uprawnionym do występowania przed sądem (<i>ügyvéd</i>) lub spółki z kancelarią adwokacką uprawnioną do występowania przed sądem (<i>ügyvédi iroda</i>), albo z przedstawicielstwem. PL: inne rodzaje formy prawnej są co prawda dostępne dla prawników z UE, jednak zagraniczni prawnicy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki jawnej i spółki komandytowej.
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	AT: udział koreańskich księgowych (którzy muszą być upoważnieni na podstawie prawa koreańskiego) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. DK: zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od duńskiej Agencji Handlu i Spółek.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1209

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	AT: udział koreańskich audytorów (którzy muszą być upoważnieni na podstawie prawa koreańskiego) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu prawnego nie może przekraczać 25 procent, jeżeli nie są oni członkami austriackiego organu zawodowego. CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. CZ oraz SK: przynajmniej 60 procent kapitału akcyjnego lub praw do głosowania zarezerwowane jest dla obywateli czeskich / słowackich. DK: zagraniczni księgowi mogą wchodzić w spółki osobowe z duńskimi uprawnionymi księgowymi po uzyskaniu zezwolenia od duńskiej Agencji Handlu i Spółek. FI: wymóg dotyczący miejsca stałego pobytu odnośnie do przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością LV: w spółce handlowej biegłych rewidentów ponad 50 procent udziału dającego prawo do głosowania muszą posiadać biegli rewidentzi lub spółki handlowe biegłych rewidentów z Unii Europejskiej. LT: nie mniej niż 75 procent udziałów powinno należeć do audytorów lub spółek audytorskich z Unii Europejskiej. SE: usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m. in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Wyłącznie takie osoby mogą być akcjonariuszami lub tworzyć spółki osobowe w spółkach, które dokonują specjalistycznego audytu (do celów urzędowych). Do uzyskania zatwierdzenia jako audytor wymagane jest miejsce stałego pobytu w Szwecji. SI: udział podmiotów zagranicznych w spółkach audytorskich nie może przekraczać 49 procent kapitału własnego.
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ⁽²⁸⁾	AT: udział koreańskich doradców podatkowych (którzy muszą posiadać odpowiednie zezwolenie zgodnie z prawem koreańskim) w kapitale oraz w wynikach działalności operacyjnej austriackiego podmiotu nie może przekraczać 25 procent. Ograniczenie to stosuje się jedynie do doradców podatkowych niebędących członkami austriackiego organu zawodowego. CY: dostęp uwarunkowany jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze.
d) Usługi architektoniczne oraz	BG: w przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy koreańscy muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy.
e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 and CPC 8674)	LV: w przypadku usług architektonicznych, w celu uzyskania zezwolenia na prowadzenie działalności gospodarczej przy zachowaniu pełnej odpowiedzialności prawnej i praw do autoryzowania projektów wymagana jest trzyletnia praktyka na Łotwie w dziedzinie projektowania oraz wyższe wykształcenie.
f) Usługi inżynierskie oraz	BG: w przypadku gdy dany projekt ma istotne znaczenie na poziomie krajowym lub regionalnym, inwestorzy koreańscy muszą działać w ramach spółki osobowej z inwestorami miejscowymi lub jako ich podwykonawcy.
g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi medyczne (w tym usługi psychologów) i dentystyczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	CY, EE, FI, MT: bez zobowiązań AT: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług dentystycznych oraz psychologów i psychoterapeutów, w przypadku których nie ma ograniczeń. DE: wymagany jest test potrzeb ekonomicznych w przypadku lekarzy i dentystów, którzy są uprawnieni do leczenia ubezpieczonych w państwowym systemie ubezpieczeń społecznych. Główne kryteria: niedobór lekarzy i dentystów w danym regionie. FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z UE, natomiast inwestorzy koreańscy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice libéral</i> i <i>société civile professionnelle</i>. LV: test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: niedobór lekarzy i dentystów w danym regionie. BG, LT: świadczenie usług uwarunkowane jest zezwoleniem wydawanym na podstawie planu usług zdrowotnych, opracowanego w odniesieniu do potrzeb, z uwzględnieniem liczby ludności oraz świadczonych już usług medycznych i dentystycznych. SI: bez zobowiązań dla usług z zakresu medycyny społecznej, sanitarnych, epidemiologicznych, medyczno-ekologicznych, zaopatrzenia w krew, preparaty z krwi i organy do transplantacji oraz usług z zakresu autopsji. UK: działalność gospodarcza lekarzy w ramach Krajowej Służby Zdrowia (<i>National Health Service</i>) jest przedmiotem planowania dotyczącego zasobów ludzkich w zawodzie lekarskim.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	AT, CY, EE, MT, SI: bez zobowiązań BG: test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw HU: test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja na rynku pracy w danym sektorze FR: świadczenie usług wyłącznie poprzez <i>société d'exercice libéral</i> lub <i>société civile professionnelle</i>.
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	BG, CZ, FI, HU, MT, SI, SK: Bez zobowiązań FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z Unii Europejskiej, natomiast inwestorzy koreańscy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice libéral</i> i <i>société civile professionnelle</i>. LT: może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze.
j) 2. Usługi pielęgniarek, fizykoterapeutów i osób świadczących usługi paramedyczne (część CPC 93191)	AT: inwestorzy zagraniczni dopuszczeni są tylko do następujących rodzajów działalności: pielęgniarstwa, fizykoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia. BG, MT: bez zobowiązań

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1211

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	FI, SI: bez zobowiązań dla fizykoterapeutów i personelu paramedycznego. FR: inne rodzaje formy prawnej są dostępne dla inwestorów z UE, natomiast inwestorzy koreańscy mogą zakładać spółki wyłącznie w formie spółki <i>société d'exercice liberal</i> i <i>société civile professionnelle</i>. LT: może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym podsektorze. LV: test potrzeb ekonomicznych dla zagranicznych fizjoterapeutów i osób zajmujących się usługami paramedycznymi. Główne kryteria: sytuacja w zakresie zatrudnienia w danym regionie.
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz pozostałe usługi świadczone przez farmaceutów ⁽²⁹⁾	AT, BG, CY, FI, MT, PL, RO, SE, SI: bez zobowiązań BE, DE, DK, EE, ES, FR, IT, HU, IE, LV, PT, SK: zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących aptek.
B. Usługi informatyczne i pokrewne (CPC 84)	Bez ograniczeń
C. Usługi w zakresie badań i rozwoju (B+R) ⁽³⁰⁾	
a) Usługi B+R w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	UE: w przypadku usług B+R finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej.
b) Usługi B+R w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852, z wyjątkiem usług psychologów) ⁽³¹⁾	Bez ograniczeń
c) Międzydyscyplinarne usługi B+R (CPC 853)	UE: w przypadku usług B+R finansowanych ze środków publicznych wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
D. Usługi w zakresie nieruchomości ⁽³²⁾	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	Bez ograniczeń
b) Usługi realizowane na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy (CPC 822)	Bez ograniczeń
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
a) W odniesieniu do statków (CPC 83103)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LV LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań przy zakładaniu zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa siedziby. LT: statki muszą stanowić własność litewskich osób fizycznych lub spółek założonych na terytorium Litwy. SE: w przypadku udziału podmiotów koreańskich we własności statku, w celu pływania pod szwedzką banderą konieczne jest wykazanie szwedzkiego większościowego wpływu operacyjnego.
b) W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub w innym miejscu w Unii Europejskiej. Statki powietrzne muszą być własnością osób fizycznych spełniających szczególne kryteria obywatelstwa lub osób prawnych spełniających kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału (w tym obywatelstwo dyrektorów). W przypadku krótkoterminowych umów dzierżawy lub w wyjątkowych sytuacjach istnieje możliwość odstąpienia od tego wymogu.
c) W odniesieniu do pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, CPC 83102 i CPC 83105)	Bez ograniczeń
d) W odniesieniu do pozostałych maszyn i urządzeń (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 i CPC 83109)	Bez ograniczeń
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	Bez ograniczeń, z tym wyjątkiem, że w przypadku BE i FR CPC 83202: bez zobowiązań.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1213

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	Bez ograniczeń
F. Pozostałe usługi biznesowe	
a) Usługi reklamowe (CPC 871)	Bez ograniczeń
b) Usługi badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	Bez ograniczeń
c) Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania (CPC 865)	Bez ograniczeń
d) Usługi związane z usługami konsultacyjnymi w zakresie zarządzania (CPC 866)	HU: bez zobowiązań dla usług arbitrażu i postępowania rozjemczego (CPC 86602).
e) Usługi w zakresie badań i analiz technicznych ⁽³³⁾ (CPC 8676)	Bez ograniczeń
f) Usługi doradcze i konsultacyjne związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (część CPC 881)	Bez ograniczeń
g) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do rybołówstwa (część CPC 882)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do produkcji (część CPC 884 i część CPC 885)	Bez ograniczeń
i) Usługi rekrutacji i pozyskiwania personelu	
i) 1. Poszukiwanie personelu kierowniczego (CPC 87201)	BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: bez zobowiązań ES: monopol państwowy
i) 2. Usługi wyszukiwania miejsca pracy i pracowników (CPC 87202)	AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: bez zobowiązań BE, ES, FR, IT: monopol państwowy DE: zezwolenie uwarunkowane jest przeprowadzeniem testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: sytuacja i zmiany na rynku pracy.
i) 3. Usługi rekrutacji biurowego personelu pomocniczego (CPC 87203)	AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI: bez zobowiązań IT: Monopol państwowy
i) 4. Usługi agencji modeli i modelek (część CPC 87209)	Bez ograniczeń
i) 5. Usługi w zakresie pozyskiwania pracowników świadczących pomoc domową, innych niż pracownicy handlowi, przemysłowi, personel pielęgniarstwa i inny (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 i CPC 87209)	Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem HU: bez zobowiązań HU: Bez ograniczeń
j) 1. Usługi detektywistyczne (CPC 87301)	BE, BG, CY, CZ, DE, ES, EE, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI: bez zobowiązań
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	DK: wymóg dotyczący obywatelstwa i miejsca stałego pobytu odnośnie do członków zarządu. Bez zobowiązań w odniesieniu do świadczenia usług dozoru lotnisk. BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: zezwolenie mogą uzyskać wyłącznie obywatele danego kraju i organizacje zarejestrowane w danym kraju. ES: dostęp wymaga zezwolenia. Przy wydawaniu zezwolenia Rada Ministrów bierze pod uwagę następujące kryteria: poziom kompetencji, postępowanie według zasad etyki zawodowej i niezależność, adekwatność poziomu ochrony bezpieczeństwa ludności i porządku publicznego.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1215

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego ⁽³⁴⁾ (CPC 8675)	FR: w przypadku inwestorów zagranicznych wymagane jest specjalne zezwolenie na świadczenie usług w zakresie poszukiwań i badań złóż.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	Bez ograniczeń
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu kolejowego (część CPC 8868)	LV: monopol państwowy SE: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością.
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych, motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	SE: stosowany jest test potrzeb ekonomicznych, jeżeli inwestor ma zamiar utworzyć własną infrastrukturę związaną z obsługą terminalu. Główne kryteria: ograniczenia związane z przestrzenią i wydajnością.
l) 4. Konserwacja i naprawa statków powietrznych i ich części (część CPC 8868)	Bez ograniczeń
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy wyrobów metalowych, urządzeń (nie biurowych), sprzętu (nie transportowego i nie biurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁽³⁵⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	Bez ograniczeń
m) Usługi sprzątania i czyszczenia obiektów (CPC 874)	Bez ograniczeń
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
o) Usługi pakowania zbiorczego (CPC 876)	Bez ograniczeń
p) Usługi wydawnicze i drukarskie (CPC 88442)	LT, LV: prawa do prowadzenia działalności w sektorze wydawniczym przyznawane są wyłącznie osobom prawnym (nie ich oddziałom), które zostały zarejestrowane w danym państwie. PL: wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. SE: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby w przypadku wydawców i właścicieli wydawnictw i drukarni.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	Bez ograniczeń
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	DK: zezwolenie dla uprawnionych publicznych tłumaczy ustnych i pisemnych może ograniczać zakres ich działalności. PL: bez zobowiązań dla usług świadczonych przez przysięgłych tłumaczy ustnych. BG, HU, SK: bez zobowiązań dla oficjalnych tłumaczeń pisemnych i ustnych.
r) 2. Usługi opracowywania projektów wystroju wnętrz i dekoracji oraz usługi w zakresie pozostałego specjalistycznego projektowania (CPC 87907)	Bez ograniczeń
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	IT, PT: warunek obywatelstwa dla inwestorów.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	BE: w przypadku baz danych dotyczących kredytów konsumenckich, warunek obywatelstwa dla inwestorów. IT, PT: Warunek obywatelstwa dla inwestorów
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ⁽³⁶⁾	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1217

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
r) 6. Telekomunikacyjne usługi doradcze (CPC 7544)	Bez ograniczeń
r) 7. Usługi telefonicznych automatów zgłoszeniowych (CPC 87903)	Bez ograniczeń
7. USŁUGI W ZAKRESIE KOMUNIKACJI	
A. Usługi pocztowe i kurierskie (Usługi odnoszące się do obsługi ⁽³⁷⁾ przesyłek pocztowych ⁽³⁸⁾ według następującego wykazu podsektorów, z przeznaczeniem krajowym lub zagranicznym: (i) obsługa zaadresowanych pisemnych informacji w jakiegokolwiek postaci fizycznej ⁽³⁹⁾, w tym usługi w zakresie mieszanych przesyłek pocztowych i bezpośrednie przesyłki pocztowe; (ii) obsługa zaadresowanych paczek ⁽⁴⁰⁾; (iii) obsługa zaadresowanych wydawnictw prasowych ⁽⁴¹⁾; (iv) obsługa przesyłek określonych powyżej w ppkt (i)–(iii), w formie przesyłek poleconych lub ubezpieczonych; (v) przesyłki ekspresowe ⁽⁴²⁾ dla pozycji określonych powyżej w ppkt (i)–(iii); (vi) obsługa przesyłek niezaadresowanych; oraz (vii) wymiana dokumentów ⁽⁴³⁾. Podsektory (i), (iv) i (v) wyklucza się jednak w przypadku, gdy wchodzi one w zakres usług, które mogą być zarezerwowane dla przesyłek korespondencyjnych, których cena jest niższa niż pięciokrotna wartość podstawowej stawki publicznej, z zastrzeżeniem, że ważą one mniej niż 350 gramów ⁽⁴⁴⁾, oraz dla usług w zakresie przysyłania listów poleconych, stosowanych w toku procedur sądowych lub administracyjnych). (część CPC 751, część CPC 71235 ⁽⁴⁵⁾ i część CPC 73210 ⁽⁴⁶⁾)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi telekomunikacyjne	
Usługi te nie obejmują działalności gospodarczej polegającej na dostarczaniu treści, których transport wiąże się z usługami telekomunikacyjnymi	
a) Wszystkie usługi polegające na przesyłaniu i odbiorze sygnałów za pomocą dowolnych środków elektromagnetycznych ⁽⁴⁷⁾ , z wyłączeniem nadawania ⁽⁴⁸⁾	Bez ograniczeń ⁽⁴⁹⁾
b) Usługi transmisji nadawanych drogą satelitarną ⁽⁵⁰⁾	UE: usługodawcy w tym sektorze mogą podlegać obowiązkom zabezpieczenia interesu powszechnego związanego z przekazywaniem treści poprzez swoją sieć zgodnie z unijnymi ramami prawnymi dotyczącymi komunikacji elektronicznej. BE: bez zobowiązań
8. USŁUGI BUDOWLANE I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	Bez ograniczeń
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji, środków wybuchowych oraz innych materiałów wojskowych) Wszystkie podsektory wymienione poniżej ⁽⁵¹⁾	AT: bez zobowiązań dla dystrybucji materiałów pirotechnicznych, artykułów zapalnych, urządzeń wybuchowych i substancji toksycznych. W przypadku dystrybucji produktów farmaceutycznych i produktów tytoniowych, wyłączne prawa lub zezwolenia mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym z Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. FI: bez zobowiązań dla dystrybucji napojów alkoholowych i produktów farmaceutycznych.
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje	
a) Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Inne usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621)	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1219

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej	
a) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (część CPC 61111, część CPC 6113 i część CPC 6121)	Bez ograniczeń
b) Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej dotyczące końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542)	Bez ograniczeń
c) Inne usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 622 wyłączając usługi w zakresie sprzedaży hurtowej produktów energetycznych ⁽⁵²⁾)	FR, IT: monopol państwa na wyroby tytoniowe. FR: zezwolenie na zakładanie aptek hurtowych podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących aptek.
C. Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej ⁽⁵³⁾ Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej dotyczące pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych oraz części i akcesoriów do nich (CPC 61112, część CPC 6113 i część CPC 6121) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej dotyczące końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (część CPC 7542) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej dotyczące żywności CPC 631) Usługi w zakresie sprzedaży detalicznej dotyczące innych towarów (nie energii), wyłączając sprzedaż detaliczną produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych ⁽⁵⁴⁾ (CPC 632 wyłączając CPC 63211 i 63297)	ES, FR, IT: monopol państwa na wyroby tytoniowe. BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: zezwolenie dla domów handlowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uzależnione jest od testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących sklepów i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. IE, SE: bez zobowiązań dla handlu detalicznego napojami alkoholowymi. SE: zezwolenie może podlegać testowi potrzeb ekonomicznych w przypadku handlu tymczasowego artykułami odzieżowymi, butami i środkami spożywczymi, które nie są przedmiotem konsumpcji w miejscu sprzedaży. Główne kryteria: wpływ na istniejące sklepy na danym obszarze geograficznym.
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929)	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
10. USŁUGI W ZAKRESIE EDUKACJI (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	EU: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia.
B. Usługi szkolnictwa średniego (CPC 922)	AT: bez zobowiązań dla usług w zakresie szkolnictwa wyższego i szkół dla dorosłych świadczonych drogą programów radiowych lub telewizyjnych.
C. Usługi szkolnictwa wyższego (CPC 923)	BG: bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa podstawowego lub średniego przez zagraniczne osoby fizyczne i stowarzyszenia oraz dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego. CZ, SK: warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu. Bez zobowiązań dla świadczenia usług szkolnictwa wyższego, wyłączając usługi w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310). CY, FI, MT, RO, SE: bez zobowiązań
D. Usługi kształcenia dorosłych (CPC 924)	EL: warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach podstawowych i średnich. Bez zobowiązań dla instytucji szkolnictwa wyższego wydających dyplomy uznawane przez państwo. ES, IT: test potrzeb ekonomicznych w przypadku zakładania prywatnych uniwersytetów upoważnionych do wydawania uznawanych dyplomów lub przyznawania uznawanych stopni naukowych. Odpowiednia procedura obejmuje konsultację z parlamentem. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących placówek. HU, SK: liczba zakładanych szkół może być ograniczona przez organy lokalne (a w przypadku szkół wyższych lub innych placówek szkolnictwa wyższego - centralne) odpowiedzialne za przyznawanie zezwoleń. LV: bez zobowiązań dla świadczenia usług edukacyjnych związanych z usługami edukacyjnymi w zakresie zawodowego i technicznego szkolnictwa średniego dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224). SI: bez zobowiązań dla szkół podstawowych. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu w szkołach średnich i wyższych.
E. Usługi w zakresie pozostałych form kształcenia (CPC 929)	AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, UK: bez zobowiązań CZ, SK: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie edukacji uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Warunek obywatelstwa dla większości członków zarządu.
11. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA NATURALNEGO ⁽⁵⁵⁾	
A. Usługi związane ze ściekami (CPC 9401) ⁽⁵⁶⁾	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1221

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Gospodarka odpadami stałymi/niebezpiecznymi, wyłączając transgraniczny transport odpadów niebezpiecznych a) Usługi usuwania odpadów (CPC 9402) b) Usługi sanitarne i podobne (CPC 9403) C. Usługi w zakresie ochrony powietrza i klimatu (CPC 9404) ⁽⁵⁷⁾ D. Usługi rekultywacji i oczyszczania gleby i wody a) Uzdatnianie, rekultywacja zanieczyszczonej/skażonej gleby i wody (część CPC 9406) ⁽⁵⁸⁾ E. Usługi w zakresie ochrony przed hałasem i wibracjami (CPC 9405) F. Ochrona różnorodności biologicznej i krajobrazu a) Usługi w zakresie ochrony przyrody i krajobrazu (część CPC 9406) G. Inne usługi w zakresie środowiska naturalnego i usługi pomocnicze (CPC 9409)	
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	AT: zezwolenie dla oddziałów ubezpieczycieli koreańskich nie zostanie wydane jeżeli ubezpieczyciel w Korei nie posiada formy prawnej, odpowiadającej lub porównywalnej do spółki akcyjnej lub towarzystwa ubezpieczeń wzajemnych.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	BG, ES: przed założeniem oddziału lub agencji w Bułgarii lub Hiszpanii świadczących usługi w zakresie niektórych grup ubezpieczeń, koreański ubezpieczyciel musi posiadać zezwolenie na prowadzenie działalności w tych samych grupach ubezpieczeń w Korei od przynajmniej pięciu lat. EL: prawo przedsiębiorczości nie obejmuje tworzenia przedstawicielstw i innych stałych obecności zakładów ubezpieczeń, poza przypadkami, w których przedstawicielstwa te utworzone są jako agencje, oddziały lub siedziby główne. FI: przynajmniej połowa założycieli i członków rady dyrektorów oraz rady nadzorczej zakładu ubezpieczeń musi mieć miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Koreańscy ubezpieczyciele nie mogą otrzymać zezwolenia w Finlandii jako oddział do prowadzenia ustawowych ubezpieczeń emerytalnych. IT: zezwolenie na utworzenie oddziału jest ostatecznie przedmiotem oceny organów nadzorczych. BG, PL: pośrednicy ubezpieczeniowi muszą założyć w danym państwie przedsiębiorstwo (nie jest dozwolona forma oddziału). PT: w celu utworzenia oddziału w Portugalii, koreańskie zakłady ubezpieczeń muszą wykazać wcześniejsze doświadczenie operacyjne wynoszące co najmniej pięć lat. Bezpośrednie tworzenie oddziałów nie jest dozwolone w przypadku pośrednictwa ubezpieczeniowego, które zarezerwowane jest dla przedsiębiorstw utworzonych zgodnie z prawem państwa członkowskiego Unii Europejskiej. SK: Obywatele Korei mogą założyć zakład ubezpieczeń w formie spółki akcyjnej lub mogą prowadzić działalność ubezpieczeniową poprzez swoje spółki zależne posiadające siedzibę (nie jest dozwolona forma oddziału) na Słowacji. SI: Inwestorzy zagraniczni nie mogą posiadać udziału w prywatyzowanych zakładach ubezpieczeń. Udział instytucji ubezpieczeń wzajemnych jest ograniczony do przedsiębiorstw (nie jest dozwolona forma oddziału) założonych w Słowenii i krajowych osób fizycznych. W przypadku usług w zakresie doradztwa i zaspokajania roszczeń wymagane jest zarejestrowanie podmiotu posiadającego osobowość prawną (nie tworzenie oddziałów). SE: przedsiębiorstwa prowadzące działalność brokerską w zakresie ubezpieczeń, które nie zostały zarejestrowane w Szwecji, mogą być utworzone wyłącznie w formie oddziału.
B. Bankowość i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	UE: wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające siedzibę w Unii Europejskiej mogą działać jako depozytariusze aktywów funduszy inwestycyjnych. Założenie wyspecjalizowanego przedsiębiorstwa zarządzającego posiadającego swą główną siedzibę i siedzibę statutową w tym samym państwie członkowskim Unii Europejskiej jest wymagane w celu wykonywania czynności związanych z zarządzaniem funduszami powierniczymi i przedsiębiorstwami inwestycyjnymi. BG: ubezpieczenia emerytalne realizowane są poprzez udział w zarejestrowanych zakładach ubezpieczeń emerytalnych (nie jest dozwolona forma oddziału). Obowiązuje wymóg stałego miejsca zamieszkania w Bułgarii w odniesieniu do przewodniczącego zarządu i przewodniczącego rady dyrektorów. CY: wyłącznie członkowie Cypryjskiej Giełdy Papierów Wartościowych (maklerzy giełdowi) mogą podejmować działalność w zakresie pośrednictwa w obrocie papierami wartościowymi na Cyprze. Przedsiębiorstwo maklerskie może zostać zarejestrowane jako członek Giełdy Cypryjskiej jedynie wówczas, gdy zostało założone i zarejestrowane zgodnie z cypryjskim prawem spółek (nie jest dozwolona forma oddziału). HU: oddziały koreańskich instytucji nie mogą świadczyć usług w dziedzinie zarządzania aktywami dla prywatnych funduszy emerytalnych lub zarządzania kapitałem podwyższonego ryzyka. W zarządzie instytucji finansowej powinno być co najmniej dwóch członków będących obywatelami Węgier, rezydentami na Węgrzech w rozumieniu odpowiednich przepisów dotyczących obcokrajowców, i posiadających stałe miejsce zamieszkania na Węgrzech od co najmniej roku.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1223

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	IE: w przypadku systemów zbiorowego inwestowania tworzonych jako fundusze powiernicze i przedsiębiorstwa o zmiennym kapitale (innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS), należy zarejestrować przedsiębiorstwo powiernicze lub depozytariuszowe i zarządzające w Irlandii lub w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku inwestycyjnej spółki komandytowej, co najmniej jeden komplementariusz musi być zarejestrowany w Irlandii. W celu funkcjonowania jako członek giełdy papierów wartościowych w Irlandii, podmiot: a) musi być upoważniony w Irlandii, co wymaga, aby był on zarejestrowany lub był spółką osobową, z główną/statutową siedzibą w Irlandii; lub b) musi być upoważniony w innym państwie członkowskim zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej w sprawie inwestycji i usług. IT: w celu uzyskania zezwolenia na zarządzanie systemem rozliczeń papierów wartościowych przedsiębiorstwa we Włoszech, przedsiębiorstwo musi być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W celu uzyskania zezwolenia na usługi związane z zarządzaniem centralnymi depozytami papierów wartościowych przedsiębiorstwa we Włoszech, przedsiębiorstwa muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). W przypadku systemów zbiorowego inwestowania innych niż przedsiębiorstwa zbiorowego inwestowania w zbywalne papiery wartościowe, UCITS, zharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej, wymaga się, aby powiernik/depozytariusz był zarejestrowany we Włoszech lub w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej i posiadał oddział we Włoszech. Przedsiębiorstwa zarządzające UCITS niezharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej również muszą być zarejestrowane we Włoszech (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłącznie banki, zakłady ubezpieczeń, przedsiębiorstwa inwestycyjne i zharmonizowane w prawodawstwie Unii Europejskiej przedsiębiorstwa zarządzające UCITS, mające statutową siedzibę w Unii Europejskiej oraz UCITS zarejestrowane we Włoszech mogą prowadzić działalność w zakresie zarządzania środkami funduszu emerytalnego. Prowadząc działalność związaną ze sprzedażą bezpośrednią, pośrednicy muszą korzystać z uprawnionych sprzedawców usług finansowych, zamieszkałych na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej. Przedstawicielstwa pośredników zagranicznych nie mogą prowadzić działalności mającej na celu świadczenie usług inwestycyjnych. LT: dla celów zarządzania aktywami wymagane jest zarejestrowanie wyspecjalizowanego przedsiębiorstwa zarządzającego (nie jest dozwolona forma oddziału). Wyłącznie przedsiębiorstwa posiadające swoją statutową siedzibę na Litwie mogą działać jako depozytariusze aktywów. PT: usługi w zakresie zarządzania funduszem emerytalnym mogą być świadczone wyłącznie przez przedsiębiorstwa zarejestrowane w Portugalii i wyspecjalizowane w tym celu oraz przez zakłady ubezpieczeń założone w Portugalii i upoważnione do podejmowania działalności związanej z ubezpieczeniami na życie lub przez podmioty upoważnione do zarządzania funduszem emerytalnym w innych państwach członkowskich Unii Europejskiej (bez ograniczeń dla bezpośredniego tworzenia oddziałów z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej). RO: oddziały zagranicznych instytucji nie mogą świadczyć usług w zakresie zarządzania aktywami. SK: na Słowacji usługi inwestycyjne mogą być świadczone przez banki, przedsiębiorstwa inwestycyjne, fundusze inwestycyjne i pośredników w obrocie papierami wartościowymi ustanowionych w formie spółki akcyjnej o kapitale akcyjnym przewidzianym w przepisach prawa (nie jest dozwolona forma oddziału). SI: bez zobowiązań dla udziału w prywatyzowanych bankach i dla prywatnych funduszy emerytalnych (funduszy nieobowiązkowych ubezpieczeń emerytalnych). SE: założyciel banku oszczędnościowego musi być osobą fizyczną zamieszkałą w Unii Europejskiej.
13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE ⁽⁵⁹⁾ (jedynie usługi finansowane ze źródeł prywatnych)	
A. Usługi szpitalne (CPC 9311)	UE: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w systemie ochrony zdrowia i opieki społecznej uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia. Może być stosowany test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących zakładów i wpływ na nie, infrastruktura transportowa, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi pogotowia ratunkowego (CPC 93192)	AT, SI: bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego.
C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193)	BG: bez zobowiązań dla usług szpitalnych, dla usług pogotowia ratunkowego i usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne. CY, CZ, FI, MT, SE, SK: bez zobowiązań HU: bez zobowiązań dla usług społecznych.
D. Usługi społeczne (CPC 933)	PL: bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych. BE, UK: bez zobowiązań dla usług pogotowia ratunkowego, usług placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie innych niż usługi szpitalne oraz dla usług społecznych innych niż domy rekonwalescencji i opieki społecznej oraz domy spokojnej starości.
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając catering w środkach transportu lotniczego ⁽⁶⁰⁾	BG: wymagana jest rejestracja (nie jest dozwolona forma oddziału). IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest dla barów, kawiarni i restauracji. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących zakładów.
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). PT: wymóg założenia spółki handlowej mającej główną siedzibę w Portugalii (bez ograniczeń dla oddziałów).
C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	Bez ograniczeń
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI, SK: bez zobowiązań BG: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług rozrywkowych producentów teatralnych, zespołów muzycznych oraz orkiestr (CPC 96191); usług świadczonych przez autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych (CPC 96192) oraz pomocniczych usług związanych z teatrem (CPC 96193). EE: bez zobowiązań dla innych usług rozrywkowych (CPC 96199), z wyjątkiem usług kinowych. LV: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z prowadzeniem kin (część CPC 96199).

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1225

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi agencji informacyjnych i prasowych (CPC 962)	FR: udział zagraniczny w przedsiębiorstwach wydawniczych publikujących w języku francuskim nie może przekraczać 20 procent kapitału lub praw do głosowania w przedsiębiorstwie. Agencje prasowe: Bez zobowiązań, poza tym, że koreańskie agencje prasowe mogą ustanowić oddział lub siedzibę we Francji wyłącznie w celu pozyskiwania informacji. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że oddział taki lub siedziba nie mogą rozpowszechniać informacji. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, RO, PL, SI, SK: bez zobowiązań PT: przedsiębiorstwa informacyjne zarejestrowane w Portugalii w ramach formy prawnej „Sociedade Anónima” muszą posiadać kapitał spółki w formie akcji nominalnych.
C. Usługi bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałe usługi w zakresie kultury ⁽⁶¹⁾ (CPC 963)	BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań AT, LT: udział prywatnych podmiotów gospodarczych w sieci usług bibliotek, archiwów, muzeów oraz pozostałych usług w zakresie kultury uwarunkowany jest uzyskaniem zezwolenia.
D. Usługi związane ze sportem (CPC 9641)	AT, SI: bez zobowiązań dla usług szkół narciarskich i przewodników górskich. BG, CY, CZ, EE, LV, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych i plaż (CPC 96491)	Bez ograniczeń
16. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU	
A. Transport morski ⁽⁶²⁾	
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego ⁽⁶³⁾). b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽⁶⁴⁾	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań dla utworzenia spółki zarejestrowanej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę.
B. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	
a) Transport pasażerski (CPC 7221 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽⁶⁵⁾ b) Transport towarowy (CPC 7222 bez krajowego transportu kabotażowego) ⁽⁶⁶⁾	UE: środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Z zastrzeżeniem rozporządzeń wykonawczych do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań dla utworzenia spółki akcyjnej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę. AT: wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna, wymóg obywatelstwa dla zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest forma spółki zarejestrowanej lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Austrii. Ponadto większość udziałów musi być w posiadaniu obywateli Unii Europejskiej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). HU: może być wymagany udział państwa w przedsiębiorstwie. FI: usługi mogą być świadczone jedynie przez jednostki pływające pod banderą fińską.
C. Transport kolejowy ⁽⁶⁷⁾ a) Transport pasażerski (CPC 7111) b) Transport towarowy (CPC 7112)	BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
D. Transport drogowy ⁽⁶⁸⁾	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	UE: inwestorzy zagraniczni nie mogą świadczyć usług transportowych w państwie członkowskim (kabotaż), z wyjątkiem wynajmu nieregularnych usług w zakresie transportu autobusowego z kierowcą. UE: test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do usług taksówkarskich. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. AT, BG: wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). FI, LV: wymóg zezwolenia, nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą. LV i SE: wymóg zobowiązujący utworzone podmioty do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową. ES: test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do CPC 7122. Główne kryteria: lokalny popyt. IT, PT: test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do usług w zakresie przewozu limuzynami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. ES, IE, IT: test potrzeb ekonomicznych w odniesieniu do przewozów autobusowych między miastami. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. FR: bez zobowiązań dla przewozów autobusowych między miastami.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1227

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Transport towarowy ⁽⁶⁹⁾ (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ⁽⁷⁰⁾).	AT, BG: wyłączne prawa lub zezwolenie mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). FI, LV: wymagane jest zezwolenie; nie obejmuje pojazdów zarejestrowanych za granicą. LV i SE: wymóg zobowiązujący utworzone podmioty do korzystania z pojazdów z rejestracją krajową. IT, SK: test potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: lokalny popyt.
E. Transport rurociągowy towarów innych niż paliwo ⁽⁷¹⁾ ⁽⁷²⁾ (CPC 7139)	AT: wyłączne prawa mogą być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej.
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ⁽⁷³⁾	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego ⁽⁷⁴⁾ a) Usługi w zakresie obsługi ładunku przewożonego drogą morską b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi w zakresie odprawy celnej d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania e) Usługi agencji morskich f) Usługi w zakresie spedycji frachtu morskiego g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213) h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające dla transportu morskiego (część CPC 745) j) Inne usługi wspierające i pomocnicze (włączając catering) (część CPC 749)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań dla utworzenia spółki zarejestrowanej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę. IT: test potrzeb ekonomicznych ⁽⁷⁵⁾ w odniesieniu do usług w zakresie obsługi ładunku przewożonego drogą morską. Główne kryteria: liczba istniejących przedsiębiorstw i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). W przypadku usług agencji morskich koreańskie przedsiębiorstwa żeglugowe mają prawo do ustanawiania oddziałów pełniących rolę pośredników dla oddziału głównego. Usługi wspomagające w branży transportu morskiego wymagające używania statków mogą być świadczone jedynie z użyciem statków pływających pod banderą bułgarską. SI: odprawę celną mogą wykonywać wyłącznie osoby prawne utworzone w Słowenii (nie oddziały). FI: usługi mogą być świadczone jedynie przez jednostki pływające pod banderą fińską.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
B. Usługi pomocnicze dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi ⁽⁷⁶⁾ a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem statków z załogą (CPC 7223) e) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7224) f) Usługi wspierające dla transportu śródlądowymi drogami wodnymi (część CPC 745) g) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	UE: środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj) zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności. Z zastrzeżeniem rozporządzeń wykonawczych do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań dla utworzenia spółki akcyjnej do celów obsługi floty pod banderą krajową państwa, w którym utworzono spółkę. AT: wymóg obywatelstwa w przypadku zakładania przedsiębiorstwa żeglugowego przez osoby fizyczne. W przypadku zakładania działalności jako osoba prawna, wymóg obywatelstwa dla zarządu i rady nadzorczej. Wymagana jest rejestracja spółki lub stałe miejsce prowadzenia działalności w Austrii. Ponadto większość udziałów musi znajdować się w posiadaniu obywateli Unii Europejskiej, z wyjątkiem usług w zakresie przechowywania i magazynowania, usług agencji przewozu towarowego oraz inspekcji przed wysyłką. BG: bez zobowiązań dla filii bezpośrednich (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich ograniczone są do 49 procent. HU: może być wymagany udział państwa w przedsiębiorstwie, z wyjątkiem usług w zakresie przechowywania i magazynowania. FI: usługi mogą być świadczone jedynie przez jednostki pływające pod banderą fińską. SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne zarejestrowane w Słowenii (nie filie).
C. Usługi pomocnicze w branży transportu kolejowego ⁽⁷⁷⁾ a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748)	BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich ograniczone są do 49 procent. SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne zarejestrowane w Republice Słowenii (nie oddziały).

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1229

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
d) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7113) e) Usługi wspierające dla usług transportu kolejowego (CPC 743) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego ⁽⁷⁸⁾ a) Usługi w zakresie przeładunku towarów (część CPC 741) b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742) c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748) d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124) e) Usługi wspierające dla sprzętu transportu drogowego (CPC 744) f) Pozostałe usługi wspierające i pomocnicze (część CPC 749)	AT: w przypadku wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą, zezwolenie może być przyznane jedynie obywatelom państw członkowskich Unii Europejskiej i osobom prawnym Unii Europejskiej, których główna siedziba znajduje się na terenie Unii Europejskiej. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja). Udziały w przedsiębiorstwach bułgarskich ograniczone są do 49 procent. FI: w przypadku wynajmu użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą wymagane jest zezwolenie, ale nie obejmuje ono pojazdów zarejestrowanych za granicą. SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne zarejestrowane w Słowenii (nie oddziały).
E. Usługi pomocnicze w branży usług transportu lotniczego	
a) Usługi obsługi naziemnej (włączając catering)	UE: bez zobowiązań, z wyjątkiem traktowania narodowego. Kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja) PL: w przypadku usług przechowywania towarów mrożonych lub schłodzonych oraz usług przechowywania luzem płynów lub gazów, kategorie czynności zależą od wielkości lotniska. Liczba usługodawców na poszczególnych lotniskach może zostać ograniczona z uwagi na brak miejsca, a z innych przyczyn – do minimum dwóch usługodawców.
c) Usługi agencji przewozu towarowego (część CPC 748)	CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: bez zobowiązań BG: obcokrajowcy mogą świadczyć usługi jedynie poprzez udział w bułgarskich przedsiębiorstwach z ograniczeniem na udział w kapitale do 49 procent oraz poprzez oddziały. SI: odprawę celną mogą przeprowadzać wyłącznie osoby prawne zarejestrowane w Słowenii (nie oddziały).
d) Wynajmowanie statków powietrznych wraz z załogą (CPC 734)	UE: statki powietrzne używane przez przewoźników lotniczych Unii Europejskiej muszą być zarejestrowane w państwie członkowskim Unii Europejskiej wydającym licencję przewoźnikowi lub, jeśli zezwala na to państwo członkowskie wydające licencję, w innym miejscu w Unii Europejskiej. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. Statek powietrzny musi być obsługiwany przez przewoźnika lotniczego należącego do osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.
e) Sprzedaż i marketing f) System rezerwacji komputerowej (CRS)	UE: w przypadku gdy dostawcy usług systemu rezerwacji komputerowej (CRS) w Korei nie zapewnią przewoźnikom Unii Europejskiej traktowania równego ⁽⁷⁹⁾ temu, jakie zapewnia się przewoźnikom lotniczym w Unii Europejskiej, lub w przypadku gdy przewoźnicy lotniczy w Korei nie zapewnią dostawcom usług CRS Unii Europejskiej traktowania równego temu, jakie zapewnia się dostawcom usług CRS w Unii Europejskiej, mogą zostać podjęte środki w celu zapewnienia podobnego traktowania wobec, odpowiednio, koreańskich przewoźników lotniczych ze strony dostawców usług CRS w Unii Europejskiej lub koreańskich dostawców usług CRS ze strony przewoźników lotniczych w Unii Europejskiej. BG: bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
F. Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ⁽⁸⁰⁾ a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami ⁽⁸¹⁾ (część CPC 742)	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1231

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
18. POZOSTAŁE USŁUGI TRANSPORTOWE	
Zapewnienie usług w zakresie transportu kombinowanego	Wszystkie państwa członkowskie z wyjątkiem AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez ograniczeń, bez uszczerbku dla ograniczeń określonych w wykazie zobowiązań dotyczących danego rodzaju transportu. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: bez zobowiązań
19. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem ⁽⁸²⁾ (CPC 883) ⁽⁸³⁾	Bez ograniczeń
B. Transport paliwa rurociągami ⁽⁸⁴⁾ (CPC 7131)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE, UK: bez zobowiązań
C. Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania paliw transportowanych rurociągami ⁽⁸⁵⁾ (część CPC 742)	PL: inwestorzy z krajów będących dostawcami energii mogą podlegać zakazowi przejmowania kontroli nad działalnością tego rodzaju. Bez zobowiązań dla bezpośredniego tworzenia oddziałów (wymagana jest rejestracja).
D. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej paliw stałych, ciekłych i gazowych oraz produktów pochodnych (CPC 62271) oraz usługi w zakresie sprzedaży hurtowej elektryczności, pary i ciepłej wody ⁽⁸⁶⁾	UE: bez zobowiązań dla usług w zakresie sprzedaży hurtowej elektryczności, pary i ciepłej wody.
E. Usługi detaliczne związane z paliwem silnikowym (CPC 613)	UE: bez zobowiązań dla usług detalicznych dotyczących paliwa silnikowego, elektryczności, gazu (nie w butlach), pary i ciepłej wody.
F. Sprzedaż detaliczna oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna (CPC 63297) oraz usługi detaliczne dotyczące elektryczności, gazu (nie w butlach), pary i ciepłej wody ⁽⁸⁷⁾	BE, BG, DK, FR, IT, MT, PT: w przypadku sprzedaży detalicznej oleju opałowego, gazu w butlach, węgla i drewna, zezwolenie dla domów handlowych (w przypadku Francji tylko dla dużych sklepów) uzależnione jest od testu potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących sklepów i wpływ na nie, gęstość zaludnienia, rozproszenie geograficzne, wpływ na warunki ruchu drogowego i kryterium tworzenia nowych miejsc pracy.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
G. Usługi związane z dystrybucją energii ⁽⁸⁸⁾ (CPC 887)	AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, UK: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług konsultacyjnych, oraz brak dla usług konsultacyjnych. SI: bez zobowiązań, z wyjątkiem usług związanych z dystrybucją gazu, oraz brak dla dystrybucji gazu.
20. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDZIEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	Bez ograniczeń
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi w zakresie wykonywania manicure i pedicure (CPC 97022)	IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	IT: test potrzeb ekonomicznych stosowany jest na zasadzie traktowania narodowego. W przypadku zastosowania testu potrzeb ekonomicznych ustanawia on limit liczby przedsiębiorstw. Główne kryteria: zaludnienie i gęstość rozmieszczenia istniejących przedsiębiorstw.
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, w zakresie w jakim wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ⁽⁸⁹⁾ ⁽⁹⁰⁾ (CPC wersja 1.0 97230)	Bez ograniczeń
f) Usługi w zakresie połączeń telekomunikacyjnych (CPC 7543)	Bez ograniczeń

⁽¹⁾ Przepisy bułgarskiego prawa własnościowego przewidują następujące ograniczone prawa rzeczowe: prawo do użytkowania, prawo do budowy, prawo do nadbudowy i służebności.

⁽²⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽³⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽⁴⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽⁵⁾ Zgodnie z prawem spółek handlowych oddział ustanowiony w Słowenii nie jest uznawany za osobę prawną, natomiast pod względem działalności jest traktowany na równi ze spółką zależną, w myśl art. XXVIII lit. g) GATS.

⁽⁶⁾ Mając na uwadze, że usługi użyteczności publicznej często istnieją również na poziomie podcentralnym, szczegółowa i wyczerpująca lista dla poszczególnych sektorów nie stanowi praktycznego rozwiązania. W celu ułatwienia zrozumienia poszczególne przypisy w niniejszym wykazie zobowiązań wskażą przykładowo, a nie wyczerpująco, te sektory, w których usługi użyteczności publicznej odgrywają istotną rolę.

⁽⁷⁾ Ograniczenie to nie stosuje się do usług telekomunikacyjnych ani do usług komputerowych i pokrewnych.

⁽⁸⁾ Zgodnie z art. 54 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej te spółki zależne są uważane za osoby prawne Unii Europejskiej. O ile są w sposób ciągły i realny połączone z gospodarką Unii Europejskiej, korzystają one z rynku wewnętrznego UE, gwarantującego, m.in., swobodę zakładania przedsiębiorstw i świadczenia usług we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej.

⁽⁹⁾ Tego typu inwestycje wiążą się, oprócz ekonomicznych, również z nieekonomicznymi interesami tych podmiotów.

⁽¹⁰⁾ Łączna wartość aktywów lub suma wartości pasywów i kapitału

- (¹¹) Usługi doradcze i konsultingowe związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).
- (¹²) Usługi doradcze i konsultingowe związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).
- (¹³) Usługi doradcze i konsultingowe związane z rolnictwem, łowiectwem, leśnictwem i rybołówstwem znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.f) i 6.F.g).
- (¹⁴) Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- (¹⁵) Nie obejmuje usług związanych z górnictwem świadczonych na polach naftowych i gazowych na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI ZWIĄZANE Z ENERGIĄ pod pozycją 19 A.
- (¹⁶) Osoba prawna jest kontrolowana przez inną osobę fizyczną lub prawną, jeżeli te ostatnie mają prawo do mianowania większości członków zarządu danej osoby prawnej lub do kierowania jej działaniami z prawnego punktu widzenia. W szczególności posiadanie ponad 50 procent udziałów w osobie prawnej jest uznane za sprawowanie nad nią kontroli.
- (¹⁷) Sektor ten nie obejmuje usług w zakresie doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).
- (¹⁸) Sektor ten ogranicza się do działalności wytwórczej. Nie obejmuje on działalności związanej z zagadnieniami audiowizualnymi lub treściami kulturowymi.
- (¹⁹) Usługi wydawnicze i drukowanie wykonywane na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).
- (²⁰) Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- (²¹) Osoba prawna jest kontrolowana przez inną osobę fizyczną lub prawną, jeżeli te ostatnie mają prawo do mianowania większości członków zarządu danej osoby prawnej lub do kierowania jej działaniami z prawnego punktu widzenia. W szczególności posiadanie ponad 50 procent udziałów w osobie prawnej jest uznane za sprawowanie nad nią kontroli.
- (²²) Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- (²³) Nie obejmuje obsługi systemów przesyłu i dystrybucji realizowanych na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.
- (²⁴) Nie obejmuje transportu gazu ziemnego i paliw gazowych rurociągami, przesyłania i dystrybucji gazu realizowanych na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy ani sprzedaży gazu ziemnego i paliw gazowych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.
- (²⁵) Nie obejmuje przesyłu i dystrybucji pary wodnej i gorącej wody realizowanych na zasadzie bezpośredniej płatności lub umowy oraz sprzedaży pary wodnej i gorącej wody, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII.
- (²⁶) Osoba prawna jest kontrolowana przez inną osobę fizyczną lub prawną, jeżeli te ostatnie mają prawo do mianowania większości członków zarządu danej osoby prawnej lub do kierowania jej działaniami z prawnego punktu widzenia. W szczególności posiadanie ponad 50 procent udziałów w osobie prawnej jest uznane za sprawowanie nad nią kontroli.
- (²⁷) Obejmuje doradztwo prawne, usługi w zakresie reprezentacji prawnej, usługi prawne w zakresie arbitrażu i postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi prawne w zakresie dokumentów oraz uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa UE i prawa obowiązującego na obszarze każdej jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wspomniane wymogi dotyczące uzyskania zezwolenia mogą między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju goszczącym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju goszczącego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju goszczącego w drodze testu kwalifikacji i ustanowienia oficjalnego miejsca zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w kraju goszczącym. Usługi prawne dotyczące prawa UE świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w państwie członkowskim Unii Europejskiej występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa państw członkowskich Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w UE, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem wspólnotowego i krajowego prawa proceduralnego. W niektórych państwach członkowskich prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają jednak prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.
- (²⁸) Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie reprezentacji prawnej w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 1.A.a) „Usługi prawne”.
- (²⁹) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania licencji i posiadania kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.
- (³⁰) Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- (³¹) Część CPC 85201, która znajduje się pod pozycją 6.A.h „Usługi medyczne i dentystyczne”.
- (³²) Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.
- (³³) Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług w zakresie badań i analiz technicznych obowiązkowych przy udzielaniu zezwolenia na dopuszczenie do obrotu lub zezwolenia na użytkowanie (np. kontrola samochodów, kontrola żywności).
- (³⁴) Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do niektórych działań związanych z wydobyciem (minerałów, ropy, gazu, itp.).
- (³⁵) Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F.1) 1 do 1.F.1) 4. Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu, włącznie z komputerami (CPC 845), znajdują się pod pozycją 6.B „Usługi komputerowe i pokrewne”.
- (³⁶) Nie obejmuje usług drukarskich, objętych CPC 88442 i zamieszczonych w pod pozycją 6.F p).
- (³⁷) „Obsługa” odnosi się do takich czynności jak przyjęcie, sortowanie, transport i doręczenie.
- (³⁸) „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.
- (³⁹) Na przykład listy, karty pocztowe.
- (⁴⁰) Włącznie z książkami i katalogami.
- (⁴¹) Dzienniki, gazety, czasopisma.
- (⁴²) Przesyłki ekspresowe mogą obejmować, oprócz skróconego czasu przesyłki i większej niezawodności dostawy, czynniki dodatkowe, takie jak: odbiór z miejsca pochodzenia, przekazanie do rąk własnych adresata, oznaczanie i monitorowanie, możliwość zmiany miejsca przeznaczenia i adresata w trakcie tranzytu, potwierdzenie odbioru.
- (⁴³) Oferowanie środków, włącznie z udostępnieniem pomieszczeń na zasadzie *ad hoc*, jak również przewożenie przez stronę trzecią, umożliwianie doręczania własnych przesyłek w drodze wzajemnej wymiany przesyłek pocztowych między użytkownikami korzystającymi z przedmiotowej usługi. „Przesyłka pocztowa” odnosi się do przesyłek obsługiwanych przez dowolny rodzaj podmiotu gospodarczego, publicznego lub prywatnego.
- (⁴⁴) Termin „przesyłki korespondencyjne” oznacza informację w formie pisemnej, w jakiegokolwiek postaci fizycznej, przekazywaną i dostarczaną pod adres wskazany przez nadawcę na przesyłce lub na jej opakowaniu. Książek, katalogów, gazet i czasopism nie uważa się za przesyłki korespondencyjne.
- (⁴⁵) Samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich dowolnym środkiem transportu lądowego.
- (⁴⁶) Samodzielny transport poczty środkiem transportu lotniczego.
- (⁴⁷) Usługi te nie obejmują przetwarzania danych lub informacji online (włącznie z przetwarzaniem transakcji) (część CPC 843), które znajduje się pod pozycją 6.B. Usługi komputerowe i pokrewne

- ⁽⁴⁸⁾ Nadawanie określa się jako nieprzerwany ciąg transmisji wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa, ale nie obejmuje transmisji (contribution links) między operatorami.
- ⁽⁴⁹⁾ Tytułem wyjaśnienia: niektóre państwa członkowskie Unii Europejskiej utrzymują publiczne udziały w niektórych przedsiębiorstwach telekomunikacyjnych. Państwa te zastrzegają sobie prawo do utrzymywania takich udziałów publicznych w przyszłości. Nie stanowi to ograniczenia dostępu do rynku. W Belgii udziały skarbu państwa i prawo do głosowania w Belgacom są swobodnie określane przez władze ustawodawcze, zgodnie z obecną ustawą z dnia 21 marca 1991 r. o reformie przedsiębiorstw państwowych.
- ⁽⁵⁰⁾ Usługi te obejmują usługi telekomunikacyjne polegające na przesyłaniu i odbiorze transmisji radiowej i telewizyjnej drogą satelitarną (nieprzerwany ciąg transmisji drogą satelitarną wymagany do rozpowszechniania sygnałów programów telewizyjnych i radiowych dla ogółu społeczeństwa). Obejmuje to sprzedaż praw do korzystania z usług satelitarnych, ale nie obejmuje sprzedaży pakietów programów telewizyjnych gospodarstwom domowym.
- ⁽⁵¹⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do dystrybucji produktów chemicznych, produktów farmaceutycznych, produktów do użytku medycznego, takich jak wyroby medyczne i narzędzia chirurgiczne, substancji medycznych i przedmiotów do użytku medycznego, sprzętu wojskowego i metali (oraz kamieni) szlachetnych, a w niektórych państwach członkowskich Unii Europejskiej także dystrybucji tytoniu, wyrobów tytoniowych i napojów alkoholowych.
- ⁽⁵²⁾ Usługi te, obejmujące CPC 62271, znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.D.
- ⁽⁵³⁾ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.B i 6.F l). Nie obejmuje usług w zakresie detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycjami 19.E i 19.F.
- ⁽⁵⁴⁾ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych i ortopedycznych znajduje się w dziale WOLNE ZAWODY pod pozycjami 6.A k).
- ⁽⁵⁵⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁵⁶⁾ Odpowiada usługom kanalizacyjnym.
- ⁽⁵⁷⁾ Odpowiada usługom oczyszczania spalin.
- ⁽⁵⁸⁾ Odpowiada częściom punktu „Usługi związane z ochroną przyrody i krajobrazu”.
- ⁽⁵⁹⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁶⁰⁾ Catering w środkach transportu lotniczego znajduje się w dziale USŁUGI POMOCNICZE DLA TRANSPORTU pod pozycją 17.E a) Usługi obsługi naziemnej.
- ⁽⁶¹⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁶²⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych i innych usług w zakresie transportu morskiego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.
- ⁽⁶³⁾ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odpowiedniego ustawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej.
- ⁽⁶⁴⁾ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odpowiedniego ustawodawstwa krajowego, niniejszy harmonogram nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej.
- ⁽⁶⁵⁾ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odpowiedniego ustawodawstwa krajowego, niniejszy harmonogram nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- ⁽⁶⁶⁾ Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odpowiedniego ustawodawstwa krajowego, niniejszy harmonogram nie obejmuje krajowego transportu kabotażowego, który przyjęty jest jako obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się w państwie członkowskim Unii Europejskiej a innym portem lub punktem znajdującym się w tym samym państwie członkowskim, w tym na jego szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie znajdującym się w państwie członkowskim.
- ⁽⁶⁷⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług w zakresie transportu kolejowego wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.
- ⁽⁶⁸⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁶⁹⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się w niektórych państwach członkowskich.
- ⁽⁷⁰⁾ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI KOMUNIKACYJNE pod pozycją 7.A. Usługi pocztowe i kurierskie.
- ⁽⁷¹⁾ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.B.
- ⁽⁷²⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁷³⁾ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.
- ⁽⁷⁴⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych, do innych usług pomocniczych wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej oraz do usług związanych z pchaniem i holowaniem.
- ⁽⁷⁵⁾ Środek ten stosuje się na zasadach niedyskryminacyjnych.
- ⁽⁷⁶⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług portowych, do innych usług wspomagających wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej oraz do usług związanych z pchaniem i holowaniem.
- ⁽⁷⁷⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.
- ⁽⁷⁸⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług wymagających korzystania z infrastruktury użyteczności publicznej.
- ⁽⁷⁹⁾ „Równe traktowanie” oznacza traktowanie niedyskryminacyjne w stosunku do przewoźników lotniczych Unii Europejskiej i dostawców usług CRS Unii Europejskiej.
- ⁽⁸⁰⁾ Usługi wspomagające w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.C.
- ⁽⁸¹⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸²⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸³⁾ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się pod pozycją 8. USŁUGI BUDOWLANE I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.

- ⁽⁸⁴⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸⁵⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸⁶⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸⁷⁾ Stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸⁸⁾ Z wyjątkiem usług konsultacyjnych, stosuje się horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej.
- ⁽⁸⁹⁾ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji cieplnych znajdują się pod pozycjami 6.A.h) Usługi medyczne i stomatologiczne, 6.A.j) 2 Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizykoterapeutów i personel paramedyczny, oraz usługi zdrowotne (13.A i 13.C).
- ⁽⁹⁰⁾ Horyzontalne ograniczenie w zakresie usług użyteczności publicznej stosuje się do usług spa i masaży nieterapeutycznych w miejscach użyteczności publicznych, takich jak niektóre źródła.

ZAŁĄCZNIK 7-A-3

STRONA UE

WYKAZ ZASTRZEŻEŃ ZGODNYCH Z ART. 7.18 I 7.19

(PERSONEL KLUCZOWY I ABSOLWENCI ODBYWAJĄCY STAŻ ORAZ SPRZEDAWCY USŁUG BIZNESOWYCH)

1. Poniższy wykaz zastrzeżeń podaje rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane zgodnie z art. 7.7 i 7.13, do których mają zastosowanie ograniczenia dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż zgodnie z art. 7.18 i 7.19, i wymienia takie ograniczenia. Poniższy wykaz składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym mają zastosowanie ograniczenia; oraz
- b) drugiej kolumny opisującej obowiązujące ograniczenia.

Strona UE i jej państwa członkowskie nie podejmują żadnych zobowiązań w stosunku do personelu kluczowego w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane (pozostają bez ograniczeń) zgodnie z art. 7.13.

2. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów:

- a) ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002;
- b) CPC oznacza centralną klasyfikację produktów, o której mowa w przepisie 27 do art. 7.25; oraz
- c) CPC ver. 1.0 oznacza centralną klasyfikację produktów określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 77, CPC ver 1.0, 1998.

3. Zobowiązania dotyczące personelu kluczowego i absolwentów odbywających staż nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami i pracodawcami.

4. Poniższy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, standardów technicznych oraz wymogów i procedur licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia w rozumieniu art. 7.18 i 7.19. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, konieczność posiadania stałego miejsca pobytu na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza), nawet jeśli nie zostały wymienione w poniższym wykazie, znajdują zastosowanie w każdym przypadku do kluczowego personelu i absolwentów odbywających staż z Korei.

5. Wszystkie wymogi przepisów ustawowych i wykonawczych Strony UE dotyczące wjazdu, pobytu, pracy oraz środków zabezpieczenia społecznego będą miały nadal zastosowanie, włącznie z przepisami dotyczącymi okresu pobytu, płacy minimalnej i układów zbiorowych w zakresie płac, nawet jeśli nie zostały wymienione w poniższym wykazie.

6. Zgodnie z art. 7.1 ust. 3 poniższy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów przyznawanych przez jedną ze Stron.

7. Poniższy wykaz nie ma wpływu na istnienie monopolu państwowych i wyłącznych praw opisanych w wykazie zobowiązań podejmowanych przy tworzeniu przedsiębiorstwa.

8. W sektorach, w których stosuje się testy potrzeb ekonomicznych, ich głównym kryterium będzie ocena odpowiedniej sytuacji rynkowej w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w regionie, gdzie ma być świadczona usługa, z uwzględnieniem liczby istniejących usługodawców i wpływu na ich sytuację.

9. Prawa i obowiązki wynikające z poniższego wykazu nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

10. W poniższym wykazie stosowane są następujące skróty:

AT Austria

BE Belgia

BG Bułgaria

CY Cypr

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1237

CZ Republika Czeska

DE Niemcy

DK Dania

UE Unia Europejska, w tym jej wszystkie państwa członkowskie

ES Hiszpania

EE Estonia

FI Finlandia

FR Francja

EL Grecja

HU Węgry

IE Irlandia

IT Włochy

LV Łotwa

LT Litwa

LU Luksemburg

MT Malta

NL Królestwo Niderlandów

PL Polska

PT Portugalia

RO Rumunia

SK Słowacja

SI Słowenia

SE Szwecja

UK Zjednoczone Królestwo

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
WSZYSTKIE SEKTORY	Test potrzeb ekonomicznych BG, HU: test potrzeb ekonomicznych jest wymagany w przypadku absolwentów odbywających staż ⁽¹⁾ .
WSZYSTKIE SEKTORY	Liczba pracowników przenoszonych w ramach jednego przedsiębiorstwa BG: liczba osób przenoszonych w ramach przedsiębiorstwa nie może przekroczyć 10 procent średniej rocznej liczby obywateli Unii Europejskiej zatrudnionych przez daną bułgarską osobę prawną. W przypadku, gdy zatrudnionych jest mniej niż 100 osób, liczba osób przenoszonych w ramach przedsiębiorstwa może, po otrzymaniu zezwolenia, przekroczyć 10 procent łącznej liczby zatrudnionych. HU: bez zobowiązań dla osób fizycznych będących partnerami osoby prawnej z Korei.
WSZYSTKIE SEKTORY	Absolwenci odbywający staż W przypadku AT, DE, ES, FR i HU szkolenie musi być związane z posiadanym wyższym wykształceniem.
WSZYSTKIE SEKTORY	Dyrektorzy zarządzający i audytorzy AT: dyrektorzy zarządzający oddziałów osób prawnych muszą mieć miejsce zamieszkania w Austrii. Osoby fizyczne w ramach osób prawnych lub oddziałów odpowiedzialne za przestrzeganie austriackiej ustawy handlowej muszą mieć domicyl w Austrii. FI: obcokrajowiec prowadzący działalność handlową jako przedsiębiorca prywatny potrzebuje zezwolenia na prowadzenie handlu i musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Unii Europejskiej. Dla wszystkich sektorów poza usługami telekomunikacyjnymi zastosowanie ma wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla dyrektora zarządzającego spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. W odniesieniu do usług telekomunikacyjnych wymóg stałego miejsca zamieszkania w odniesieniu do dyrektora zarządzającego. FR: dyrektor zarządzający przedsięwzięcia przemysłowego, handlowego lub rzemieślniczego, jeżeli nie posiada zezwolenia na pobyt, musi uzyskać specjalne pozwolenie. RO: większość audytorów spółek handlowych i ich zastępców musi być obywatelami rumuńskimi. SE: dyrektor zarządzający osoby prawnej lub oddziału musi mieć miejsce zamieszkania w Szwecji.
WSZYSTKIE SEKTORY	Uznawanie UE: dyrektywy Unii Europejskiej w sprawie wzajemnego uznawania dyplomów mają zastosowanie jedynie do obywateli Unii Europejskiej. Prawo do wykonywania wolnego zawodu objętego regulacjami w jednym państwie członkowskim Unii Europejskiej nie przyznaje prawa do wykonywania tego zawodu w innym państwie członkowskim ⁽²⁾ .
4. PRODUKCJA ⁽³⁾	
H. Działalność wydawnicza, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji (ISIC rev 3.1: 22), wyłączając publikowanie i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy ⁽⁴⁾	IT: wymóg obywatelstwa dla wydawców. PL: wymóg obywatelstwa dla naczelnych redaktorów gazet i czasopism. SE: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby w przypadku wydawców i właścicieli wydawnictw i drukarni.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1239

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
6. USŁUGI BIZNESOWE	
A. Wolne zawody	
a) Usługi prawne (CPC 861) ⁽⁵⁾	AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO, SK: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług prawnych w zakresie prawa krajowego (UE i państwa członkowskiego), podlega wymogowi obywatelstwa. W przypadku Hiszpanii właściwe organy mogą przyznać zwolnienie z tego wymogu. BE, FI: pełne członkostwo w palestrze, wymagane do świadczenia usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego, podlega wymogowi obywatelstwa, połączonemu z wymaganiami w zakresie miejsca zamieszkania. W Belgii przed sądem kasacyjnym (<i>Cour de cassation</i>) w sprawach cywilnych może występować ściśle określona liczba prawników.
z wyłączeniem usług w zakresie doradztwa prawnego oraz dokumentów i uwierzytelniania, świadczonych przez prawników pełniących funkcje publiczne, takich jak notariusze, komornicy sądowi (<i>huissiers de justice</i>) lub inni urzędnicy państwowi (<i>officiers publics et ministériels</i>)	BG: prawnicy koreańscy mogą świadczyć usługi w zakresie reprezentacji prawnej wyłącznie obywatelom koreańskim i pod warunkiem stosowania zasady wzajemności oraz współpracy z prawnikiem bułgarskim. W przypadku świadczenia usług mediacji prawnej wymagane jest miejsce stałego zamieszkania lub siedziba w Bułgarii. FR: dostęp prawników do zawodu <i>avocat auprès de la Cour de Cassation</i> i <i>avocat auprès du Conseil d'Etat</i> jest ograniczony określoną liczbą dostępnych miejsc oraz podlega wymogowi obywatelstwa. HU: pełne członkostwo w palestrze podlega wymogowi obywatelstwa połączonemu z wymogiem w zakresie miejsca zamieszkania. W przypadku prawników zagranicznych zakres działalności prawnej jest ograniczony do świadczenia usług w zakresie doradztwa prawnego, które muszą być wykonywane w oparciu o umowę o współpracy zawartą z węgierskim prawnikiem lub kancelarią prawną. LV: wymóg obywatelstwa dla zaprzysiężonych adwokatów, dla których zastrzeżona jest reprezentacja prawna w sprawach karnych. DK: obrót usługami związanymi z doradztwem prawnym ograniczony jest do prawników posiadających duńską licencję na wykonywanie zawodu. Uzyskanie duńskiej licencji na wykonywanie zawodu uwarunkowane jest zdaniem duńskiego egzaminu z zakresu prawa. LU: wymóg obywatelstwa w przypadku świadczenia usług prawnych w odniesieniu do prawa luksemburskiego i unijnego. SE: członkostwo w palestrze, konieczne wyłącznie do stosowania szwedzkiego tytułu <i>advokat</i>, podlega wymogowi w zakresie miejsca zamieszkania.
b) 1. Usługi rachunkowo-księgowe (CPC 86212 inne niż „usługi audytorskie”, CPC 86213, CPC 86219 i CPC 86220)	FR: świadczenie usług w dziedzinie księgowości i rachunkowości jest uzależnione od decyzji Ministerstwa Gospodarki, Finansów i Przemysłu w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Zagranicznych. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby nie może przekraczać 5 lat.
b) 2. Usługi audytorskie (CPC 86211 i 86212, inne niż usługi w zakresie rachunkowości)	AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami oraz w przypadku przeprowadzania audytów przewidziany jest we właściwym prawodawstwie austriackim (np. ustawa o spółkach akcyjnych, ustawa o giełdzie papierów wartościowych, ustawa – prawo bankowe itd.). DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. ES: wymóg obywatelstwa dla ustawowych audytorów oraz administratorów, dyrektorów i udziałowców w spółkach innych niż spółki objęte VIII dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek. FI: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla przynajmniej jednego z audytorów fińskiej spółki z ograniczoną odpowiedzialnością. EL: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do ustawowych audytorów.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	IT: wymóg obywatelstwa dla administratorów, dyrektorów i wspólników w spółkach innych niż spółki objęte VIII dyrektywą EWG w sprawie prawa spółek. Wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla indywidualnych audytorów. SE: usługi w zakresie audytu prawnego niektórych podmiotów prawnych, m. in. wszystkich spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, mogą świadczyć wyłącznie audytorzy zatwierdzeni w Szwecji. Do uzyskania zgody wymagane jest miejsce zamieszkania w Szwecji.
c) Usługi w zakresie doradztwa podatkowego (CPC 863) ⁽⁶⁾	AT: wymóg obywatelstwa przy występowaniu w roli przedstawiciela przed właściwymi organami. BG, SI: wymóg obywatelstwa dla specjalistów. HU: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby.
d) Usługi architektoniczne oraz e) Usługi w zakresie planowania urbanistycznego i architektury krajobrazu (CPC 8671 i CPC 8674)	EE: przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi być zamieszkała w Estonii. BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. Wymóg obywatelstwa w przypadku usług w zakresie planowania urbanistycznego oraz architektury krajobrazu. EL, HU, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby.
f) Usługi inżynierskie oraz g) Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8672 i CPC 8673)	EE: przynajmniej jedna odpowiedzialna osoba (kierownik projektu lub konsultant) musi być zamieszkała w Estonii. BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa. SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. EL, HU: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby (w przypadku CPC 8673 wymóg w zakresie miejsca zamieszkania ma zastosowanie jedynie do absolwentów odbywających staż).
h) Usługi medyczne (w tym usługi psychologów) i stomatologiczne (CPC 9312 i część CPC 85201)	CZ, IT, SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. CZ, RO, SK: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. BE, LU: absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. BG, MT: wymóg obywatelstwa. DE: wymóg obywatelstwa, który może być zniesiony w wyjątkowych przypadkach uwarunkowanych interesem zdrowia publicznego. DK: ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy spełnieniu wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak dostęp jest możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów. LV: wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem lokalnego organu ds. zdrowia, wydawanym zgodnie z potrzebami ekonomicznymi w odniesieniu do lekarzy i stomatologów w danym regionie.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1241

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	PL: wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych. PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla psychologów.
i) Usługi weterynaryjne (CPC 932)	BG, DE, EL, FR, HU: wymóg obywatelstwa. CZ oraz SK: wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. PL: wymóg obywatelstwa. Obcokrajowcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.
j) 1. Usługi położnicze (część CPC 93191)	AT: w celu założenia praktyki zawodowej w Austrii, niezbędne jest, by dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki zawodowej w Austrii. BE, LU: absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. CY, EE, RO: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak dostęp jest możliwy w ramach corocznie ustanawianych kontyngentów. IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. LV: z uwzględnieniem potrzeb ekonomicznych określanych na podstawie łącznej liczby położnych w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej. PL: wymóg obywatelstwa. Obcokrajowcy mogą ubiegać się o zezwolenie na wykonywanie zawodu.
j) 2. Usługi pielęgniarek, fizykoterapeutów i personelu paramedycznego (część CPC 93191)	AT: usługodawcy zagraniczni dopuszczeni są tylko do następujących rodzajów działalności: pielęgniarki, fizykoterapeuci, terapeuci zajęciowi, logopedzi, dietetycy i specjaliści do spraw żywienia. W celu założenia praktyki zawodowej w Austrii, niezbędne jest, by dana osoba wykonywała zawód przynajmniej przez trzy lata poprzedzające założenie praktyki w Austrii. BE, FR, LU: absolwenci odbywający staż zobowiązani są uzyskać zezwolenie właściwych organów wymagane w przypadku zagranicznych osób fizycznych. CY, CZ, EE, RO, SK: zagraniczne osoby fizyczne zobowiązane są uzyskać zezwolenie właściwych organów. HU: wymóg obywatelstwa. DK: ograniczone zezwolenie na pełnienie konkretnych funkcji może zostać przyznane na maksymalny okres 18 miesięcy, przy spełnieniu wymogu w zakresie miejsca zamieszkania. CY, CZ, EL, IT: podlega testowi potrzeb ekonomicznych Decyzja jest uwarunkowana wolnymi stanowiskami w danym regionie i niedoborem personelu. LV: w zależności od potrzeb ekonomicznych określanych na podstawie łącznej liczby pielęgniarek w danym regionie, posiadających zezwolenie lokalnych organów ds. opieki zdrowotnej.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
k) Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych oraz sprzedaż detaliczna towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211) oraz inne usługi świadczone przez farmaceutów (7)	FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak, w ramach ustanowionych kontyngentów, dostęp dla obywateli Korei jest możliwy, pod warunkiem, że usługodawca posiada francuski dyplom w dziedzinie farmacji. DE, EL, SK: wymóg obywatelstwa. HU: wymóg obywatelstwa, z wyjątkiem sprzedaży detalicznej produktów farmaceutycznych oraz sprzedaży detalicznej towarów medycznych i ortopedycznych (CPC 63211). IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby.
D. Usługi w zakresie nieruchomości (8)	
a) Związane z nieruchomościami stanowiącymi majątek własny lub dzierżawionymi (CPC 821)	FR, HU, IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. LV, MT, SI: wymóg obywatelstwa.
b) Na podstawie wynagrodzenia lub umowy (CPC 822)	DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby, o ile Duńska Agencja ds. Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu. FR, HU, IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. LV, MT, SI: wymóg obywatelstwa.
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi	
e) W odniesieniu do artykułów użytku osobistego i domowego (CPC 832)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
f) Wynajem sprzętu telekomunikacyjnego (CPC 7541)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
F. Pozostałe usługi biznesowe	
e) Usługi badania i analizy technicznej (CPC 8676)	IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla biologów i analityków chemicznych.
f) Usługi doradcze i konsultacyjne związane z rolnictwem, łowiectwem i leśnictwem (part of CPC 881)	IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla agronomów i ekspertów ds. rolnictwa (<i>periti agrari</i>)

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1243

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
j) 2. Usługi ochroniarskie (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 i CPC 87305)	BE: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby. DK: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby dla personelu zarządzającego oraz w odniesieniu do usług dozoru lotnisk. ES, PT: wymóg obywatelstwa dla pracowników wyspecjalizowanych. FR: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających i dyrektorów. IT: wymóg obywatelstwa i wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby w celu uzyskania koniecznego zezwolenia na świadczenie usług ochrony i konwojowania przedmiotów wartościowych.
k) Powiązane usługi doradztwa naukowego i technicznego (CPC 8675)	BG: wymóg obywatelstwa dla specjalistów. DE: wymóg obywatelstwa dla geodetów wyznaczanych przez organy publiczne. FR: wymóg obywatelstwa dla wykonywania usług geodezyjnych związanych z ustanawianiem praw własności i prawem ziemskim. IT, PT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby.
l) 1. Konserwacja i naprawa statków (część CPC 8868)	MT: wymóg obywatelstwa.
l) 2. Konserwacja i naprawa sprzętu transportu kolejowego (część CPC 8868)	LV: wymóg obywatelstwa.
l) 3. Konserwacja i naprawa pojazdów silnikowych i motocykli, skuterów śnieżnych oraz sprzętu transportu drogowego (CPC 6112, CPC 6122, część CPC 8867 i część CPC 8868)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż w odniesieniu do konserwacji i naprawy pojazdów silnikowych, motocykli i skuterów śnieżnych.
l) 5. Usługi w zakresie konserwacji i napraw wyrobów metalowych, urządzeń (niebiurowych), sprzętu (nietransportowego i niebiurowego) oraz artykułów użytku osobistego i domowego ⁽⁹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 i CPC 8866)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż, z wyjątkiem: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK dla CPC 633, 8861, 8866; BG: dla usług w zakresie naprawy artykułów użytku osobistego i domowego (z wyjątkiem biżuterii): CPC 63301, 63302, część 63303, 63304, 63309; AT dla CPC 633, 8861-8866; EE, FI, LV, LT dla CPC 633, 8861-8866;

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	CZ, SK dla CPC 633, 8861-8865; oraz SI dla CPC 633, 8861, 8866.
m) Usługi sprzątania i czyszczenia obiektów (CPC 874)	CY, EE, MT, PL, RO, SI: wymóg obywatelstwa dla specjalistów.
n) Usługi fotograficzne (CPC 875)	LV: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do specjalistycznych usług fotograficznych. PL: wymóg obywatelstwa w odniesieniu do usług fotografii lotniczej.
p) Drukarnstwo i działalność wydawnicza (CPC 88442)	SE: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby w przypadku wydawców oraz właścicieli wydawnictw i drukarni.
q) Usługi konferencyjne (część CPC 87909)	SI: wymóg obywatelstwa.
r) 1. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	FI: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla certyfikowanych tłumaczy pisemnych. DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla uprawnionych publicznych tłumaczy pisemnych i ustnych, o ile Duńska Agencja ds. Handlu i Spółek nie odstąpi od przedmiotowego wymogu.
r) 3. Usługi świadczone przez agencje inkasa (CPC 87902)	BE, EL, IT: wymóg obywatelstwa.
r) 4. Usługi w zakresie oceny zdolności kredytowej (CPC 87901)	BE, EL, IT: wymóg obywatelstwa.
r) 5. Usługi powielania (CPC 87904) ⁽¹⁰⁾	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
8. BUDOWNICTWO I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 i CPC 518)	BG: specjaliści zagraniczni muszą posiadać co najmniej dwa lata doświadczenia w dziedzinie budownictwa.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1245

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
9. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI (wyłączając dystrybucję broni, amunicji i materiałów wojskowych)	
C. Usługi detaliczne ⁽¹¹⁾	
c) Usługi detaliczne dotyczące żywności (CPC 631)	FR: warunek obywatelstwa dla dystrybutorów tytoniu (<i>buraliste</i>).
10. USŁUGI EDUKACYJNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi w zakresie szkolnictwa podstawowego (CPC 921)	FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele Korei mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie. IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. EL: wymóg obywatelstwa dla nauczycieli.
B. Usługi w zakresie szkolnictwa średniego (CPC 922)	FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele Korei mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i kierowanie placówką oświatową oraz na nauczanie. IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. EL: wymóg obywatelstwa dla nauczycieli. LV: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi edukacyjne w zakresie zawodowego i technicznego szkolnictwa średniego dla uczniów niepełnosprawnych (CPC 9224).
C. Usługi w zakresie szkolnictwa wyższego (CPC 923)	FR: wymóg obywatelstwa. Niemniej jednak obywatele Korei mogą uzyskać zgodę właściwych organów na założenie i prowadzenie placówki oświatowej oraz na nauczanie. CZ, SK: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi w zakresie szkolnictwa wyższego, wyłączając usługi w zakresie edukacji technicznej i zawodowej na poziomie pomaturalnym (CPC 92310). IT: wymóg obywatelstwa dla usługodawców, którzy są uprawnieni do wydawania dyplomów uznawanych przez państwo. DK: warunek obywatelstwa dla profesorów.
12. USŁUGI FINANSOWE	
A. Usługi ubezpieczeniowe i związane z ubezpieczeniami	AT: kierownictwo oddziału musi składać się z dwóch osób fizycznych zamieszkałych w Austrii.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
	EE: w przypadku ubezpieczeń bezpośrednich, organ zarządzający ubezpieczeniowej spółki akcyjnej z udziałem kapitału koreańskiego może mieć w swoim składzie obywateli Korei jedynie proporcjonalnie do udziału koreańskiego, przy czym liczba ta nie może przekraczać połowy członków organu zarządzającego. Szef kierownictwa spółki zależnej lub niezależnej musi mieć miejsce stałego zamieszkania w Estonii. ES: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuarium (lub dwa lata doświadczenia). IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób wykonujących zawód aktuarium. FI: dyrektorzy zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor zakładu ubezpieczeń muszą mieć miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że właściwe organy przyznały zwolnienie. Przedstawiciel generalny koreańskiego zakładu ubezpieczeń musi posiadać miejsce zamieszkania w Finlandii, chyba że zakład ma główną siedzibę w Unii Europejskiej.
B. Bankowość i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń)	BG: obowiązuje wymóg stałego miejsca zamieszkania w Bułgarii dla dyrektorów wykonawczych i agenta zarządzającego. FI: dyrektor zarządzający oraz przynajmniej jeden audytor instytucji kredytowej musi mieć miejsce zamieszkania w Unii Europejskiej, chyba że fiński organ nadzoru finansowego przyznał zwolnienie. Makler (osoba fizyczna) zajmujący się obrotem instrumentami pochodnymi musi posiadać miejsce zamieszkania na terytorium Unii Europejskiej. IT: w przypadku działalności <i>promotori di servizi finanziari</i> (handlowców finansowych) obowiązuje wymóg w zakresie miejsca zamieszkania na terytorium jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej. LT: co najmniej jeden kierownik musi być obywatelem Unii Europejskiej. PL: wymóg obywatelstwa przynajmniej jednego członka kadry zarządzającej banku.
13. USŁUGI W ZAKRESIE OCHRONY ZDROWIA I USŁUGI SPOŁECZNE (jedynie usługi finansowane ze środków prywatnych)	
A. Usługi szpitalne (CPC 9311) B. Usługi pogotowia ratunkowego (CPC 93192) C. Usługi placówek opieki zdrowotnej zapewniających zakwaterowanie inne niż usługi szpitalne (CPC 93193) E. Usługi społeczne (CPC 933)	FR: dostęp do funkcji kierowniczych wymaga uzyskania zezwolenia. Przy wydawaniu zezwolenia brana jest pod uwagę dostępność miejscowej kadry kierowniczej. LV: test potrzeb ekonomicznych dla lekarzy, dentystów, położnych, pielęgniarek, fizykoterapeutów oraz personelu paramedycznego. PL: wykonywanie zawodów medycznych przez obcokrajowców uwarunkowane jest zezwoleniem. Zagraniczni lekarze mają ograniczone prawa wyborcze w izbach zawodowych.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1247

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
14. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI	
A. Hotele, restauracje i catering (CPC 641, CPC 642 i CPC 643) wyłączając catering w środkach transportu lotniczego ⁽¹²⁾	BG: liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent
B. Usługi biur podróży i organizatorów wyjazdów grupowych (włącznie z pilotami wycieczek) (CPC 7471)	BG: liczba zagranicznych członków kierownictwa nie może być większa niż liczba członków kierownictwa będących obywatelami Bułgarii w przypadku, gdy poziom publicznego udziału (własność skarbu państwa lub samorządów) w kapitale zakładowym bułgarskiej spółki przekracza 50 procent.
C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HU, IT, LT, MT, PL, PT, SK: wymóg obywatelstwa.
15. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU (inne niż usługi audiowizualne)	
A. Usługi rozrywkowe (obejmujące m.in. teatr, koncerty na żywo, cyrk i dyskoteki) (CPC 9619)	FR: dostęp do funkcji kierowniczych wymaga uzyskania zezwolenia. W przypadku zezwolenia na okres przekraczający dwa lata jego uzyskanie podlega wymogowi obywatelstwa.
16. USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU	
A. Transport morski	
a) Międzynarodowy transport pasażerski (CPC 7211 bez krajowego transportu kabotażowego).	UE: wymóg obywatelstwa dla załóg statków. AT: wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
b) Międzynarodowy transport towarowy (CPC 7212 bez krajowego transportu kabotażowego)	
D. Transport drogowy	
a) Transport pasażerski (CPC 7121 i CPC 7122)	AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. DK: wymóg obywatelstwa oraz wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla personelu zarządzającego. BG, MT: wymóg obywatelstwa.
b) Transport towarowy (CPC 7123, wyłączając samodzielny transport przesyłek pocztowych i kurierskich ⁽¹³⁾).	AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. BG, MT: wymóg obywatelstwa.
E. Transport rurociągami towarów innych niż paliwo ⁽¹⁴⁾ (CPC 7139)	AT: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających.
17. USŁUGI POMOCNICZE W BRANŻY TRANSPORTOWEJ ⁽¹⁵⁾	
A. Usługi pomocnicze w branży transportu morskiego	AT: wymóg obywatelstwa dla większości dyrektorów zarządzających.
a) Usługi w zakresie obsługi ładunku przewożonego drogą morską	BG, MT: wymóg obywatelstwa.
b) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania (część CPC 742)	DK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla osób świadczących usługi w zakresie odprawy celnej. EL: wymóg obywatelstwa dla osób świadczących usługi w zakresie odprawy celnej.
c) Usługi w zakresie odprawy celnej	IT: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania dla <i>raccomandatario marittimo</i> .
d) Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania	
e) Usługi agencji morskich	
f) Usługi w zakresie spedycji frachtu morskiego	
g) Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1249

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
h) Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214) i) Usługi wspierające dla transportu morskiego (część CPC 745) j) Inne usługi wspierające i pomocnicze (wyłączając catering) (część CPC 749)	
D. Usługi pomocnicze w branży transportu drogowego	AT: wymóg obywatelstwa dla osób i udziałowców uprawnionych do reprezentowania osoby prawnej lub spółki osobowej. BG, MT: wymóg obywatelstwa.
d) Wynajem użytkowych pojazdów drogowych z kierowcą (CPC 7124)	
F. Usługi pomocnicze w dziedzinie transportu rurociągami towarów innych niż paliwo ⁽¹⁶⁾	AT: wymóg obywatelstwa dla dyrektorów zarządzających.
a) Usługi w zakresie przechowywania i magazynowania towarów innych niż paliwo transportowane rurociągami (część CPC 742)	
19. USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII	
A. Usługi związane z górnictwem (CPC 883) ⁽¹⁷⁾	SK: wymóg w zakresie miejsca zamieszkania lub siedziby.
20. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDEJ NIESKLASYFIKOWANE	
a) Usługi w zakresie prania, czyszczenia i farbowania (CPC 9701)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
b) Usługi fryzjerskie (CPC 97021)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.

Sektor lub podsektor	Opis zastrzeżeń
c) Zabiegi kosmetyczne, usługi w zakresie wykonywania manicure i pedicure (CPC 97022)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
d) Pozostałe usługi upiększające gdzie indziej niesklasyfikowane (CPC 97029)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.
e) Usługi spa i masaże nieterapeutyczne, w zakresie, w jakim wykonywane są jako usługi relaksacji fizycznej, a nie dla celów medycznych lub rehabilitacyjnych ⁽¹⁸⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	UE: wymóg obywatelstwa dla specjalistów i absolwentów odbywających staż.

⁽¹⁾ W odniesieniu do sektorów usług ograniczenia te nie wykraczają poza ograniczenia odzwierciedlone w aktualnych zobowiązaniach GATS.

⁽²⁾ W celu uzyskania przez obywateli krajów innych niż kraje Unii Europejskiej obowiązującego na terenie całej UE uznania ich kwalifikacji, konieczne jest porozumienie o wzajemnym uznawaniu, wynegocjowane w ramach określonych w art. 7.21.

⁽³⁾ Sektor ten nie obejmuje usług w zakresie doradztwa odnoszących się do produkcji, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.h).

⁽⁴⁾ Publikowanie i drukowanie na podstawie wynagrodzenia lub umowy znajduje się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją 6.F.p).

⁽⁵⁾ Obejmuje usługi doradztwa prawnego, usługi przedstawicielstwa prawnego, usługi arbitrażu oraz postępowania rozjemczego/mediacji, a także usługi w zakresie dokumentów i uwierzytelniania. Świadczenie usług prawnych jest dozwolone wyłącznie w odniesieniu do międzynarodowego prawa publicznego, prawa UE i prawa obowiązującego na obszarze jurysdykcji, gdzie usługodawca lub jego pracownicy mają kwalifikacje do wykonywania zawodu prawnika oraz, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. W przypadku prawników świadczących usługi prawne w zakresie międzynarodowego prawa publicznego i prawa zagranicznego wspomniane wymogi dotyczące uzyskania zezwolenia mogą między innymi przyjmować formę zachowania zgodności z miejscowymi kodeksami etyki, stosowania krajowych tytułów (chyba że uzyskano prawo noszenia tytułu stosowanego w kraju goszczącym), wymogów w zakresie ubezpieczeń, zwykłej rejestracji w palestrze kraju goszczącego lub uproszczonego przyjęcia do palestry kraju goszczącego w drodze testu kwalifikacji i ustanowienia oficjalnego miejsca zamieszkania lub zarejestrowania siedziby w kraju goszczącym. Usługi prawne dotyczące prawa UE świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w państwie członkowskim Unii Europejskiej występujących osobiście, natomiast usługi prawne dotyczące prawa państw członkowskich Unii Europejskiej świadczone są z zasady przez lub za pośrednictwem w pełni wykwalifikowanych prawników przyjętych do palestry w danym państwie członkowskim, występujących osobiście. Pełne przyjęcie do palestry w danym państwie członkowskim Unii Europejskiej może być więc konieczne do występowania w roli przedstawiciela prawnego przed sądami i innymi właściwymi organami w UE, ponieważ wiąże się to z praktykowaniem wspólnotowego i krajowego prawa proceduralnego. Jednakże w niektórych państwach członkowskich prawnicy zagraniczni nie w pełni przyjęci do palestry mają prawo reprezentować w postępowaniach cywilnych stronę będącą obywatelem lub pochodzącą z państwa, w którym prawnik jest uprawniony do wykonywania zawodu.

⁽⁶⁾ Nie obejmuje doradztwa prawnego i usług w zakresie przedstawicielstwa prawnego w sprawach podatkowych, które znajdują się pod pozycją 6.A.a) Usługi prawne.

⁽⁷⁾ Sprzedaż detaliczna produktów farmaceutycznych, podobnie jak świadczenie innych usług, podlega wymogowi uzyskania zezwolenia i posiadania kwalifikacji oraz procedurom stosowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą ogólną działalność ta jest zastrzeżona dla farmaceutów. W niektórych państwach członkowskich tylko sprzedaż leków na receptę jest zastrzeżona dla farmaceutów.

⁽⁸⁾ Przedmiotowe usługi wiążą się z zawodem pośrednika obrotu nieruchomościami i nie mają wpływu na żadne prawa lub ograniczenia wobec osób fizycznych i prawnych nabywających nieruchomości.

⁽⁹⁾ Usługi konserwacji i naprawy sprzętu transportowego (CPC 6112, 6122, 8867 i CPC 8868) znajdują się pod pozycjami 6.F. 1) 1 do 6.F.1) 4. Usługi konserwacji i naprawy urządzeń biurowych oraz sprzętu biurowego, włącznie z komputerami (CPC 845) znajdują się pod pozycjami 6.B. Usługi komputerowe i pokrewne

⁽¹⁰⁾ Nie obejmuje usług drukarskich, których dotyczy CPC 88442, i które znajdują się pod pozycją 6.F. p).

⁽¹¹⁾ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i naprawy, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.B. i 6.F.l). Nie obejmuje detalicznej sprzedaży produktów energetycznych, które znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycjami 19.E i 19.F.

⁽¹²⁾ Catering w środkach transportu lotniczego znajduje się w dziale USŁUGI WSPOMAGAJĄCE DLA TRANSPORTU pod pozycjami 17.E a) Usługi obsługi naziemnej.

⁽¹³⁾ Część CPC 71235, która znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE KOMUNIKACJI pod pozycją 7.A. Usługi pocztowe i kurierskie.

⁽¹⁴⁾ Transport paliwa rurociągami znajduje się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.B.

⁽¹⁵⁾ Nie obejmuje usług w zakresie konserwacji i napraw sprzętu transportowego, które znajdują się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycjami 6.F.1) 1 do 6.F.1) 4.

⁽¹⁶⁾ Usługi wspomagające w dziedzinie transportu paliwa rurociągami znajdują się w dziale USŁUGI W ZAKRESIE ENERGII pod pozycją 19.C.

⁽¹⁷⁾ Obejmuje następujące usługi świadczone na podstawie wynagrodzenia lub umowy: usługi w zakresie doradztwa i konsultingu odnoszące się do górnictwa, przygotowanie terenu, montaż urządzeń wiertniczych, wiercenie, usługi dotyczące usuwania pozostałości z odwiertów, usługi związane z orurowaniem, zapewnianie i obsługa płuczki wiertniczej, kontrola ciał stałych, specjalne czynności wiertnicze wgłębne i roboty ratunkowe, geologia terenów odwiertów i kontrola odwiertu, usuwanie rdzenia, testowanie odwiertów, usługi w zakresie obsługi odwiertu urządzeniami liniowymi, zapewnianie i obsługa cieczy roboczych (solanek), dostawa i montaż urządzeń stosowanych przy opróbowaniu i zbrojeniu otworów wiertniczych, cementowanie (pompowanie ciśnieniowe), usługi stymulacji (szczelinowanie, kwasowanie oraz pompowanie ciśnieniowe), usługi w zakresie remontów kapitalnych i napraw otworów wiertniczych, zamykanie i likwidowanie otworów wiertniczych. Nie obejmuje bezpośredniego dostępu do surowców naturalnych lub ich eksploatacji. Nie obejmuje prac przygotowawczych w terenie pod wydobycie surowców innych niż ropa naftowa i gaz (CPC 5115), które znajdują się pod pozycją 8. USŁUGI BUDOWLANE I POKREWNE USŁUGI INŻYNIERSKIE.

⁽¹⁸⁾ Masaże terapeutyczne i usługi kuracji ciepłych znajdują się pod pozycjami: 6.A.h) Usługi medyczne i stomatologiczne, 6.A.j) 2 Usługi świadczone przez pielęgniarki, fizykoterapeutów i personel paramedyczny, oraz usługi zdrowotne (13.A i 13.C).

ZAŁĄCZNIK 7-A-4

KOREA

WYKAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZOBOWIĄZAŃ ZGODNIE Z ART. 7.7, 7.13, 7.18 i 7.19

A. Wykaz szczegółowych zobowiązań w sektorze usług

NOTY WYJAŚNIAJĄCE

1. Poniższy wykaz zobowiązań (zwany dalej „niniejszym wykazem”) podaje sektory usług zliberalizowane na mocy art. 7.7 i 7.13 oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają w tych sektorach zastosowanie do usług i usługodawców Strony UE. Wykaz składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Korea przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;
- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 7.5 i 7.11 w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie;
- c) trzeciej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 7.6 i 7.12 w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie;
- d) czwartej kolumny, opisującej szczegółowe zobowiązania w sprawie środków wpływających na transgraniczne świadczenie usług oraz tworzenie przedsiębiorstw w sektorach usług, nieobjęte wykazem zgodnie z art. 7.5 i 7.11 oraz art. 7.6 i 7.12.

Świadczenie usług w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą Umową i nieumieszczonych w niniejszym wykazie nie podlega zobowiązaniom.

2. Środki niezgodne z artykułami 7.5 i 7.11 oraz 7.6 i 7.12 wpisane są w kolumnie odnoszącej się do art. 7.5 i 7.11. W takim przypadku wpis uważany jest za stanowiący warunek lub kwalifikację również w odniesieniu do art. 7.6 i 7.12⁽¹⁾.
3. W niniejszym wykazie wskazano cztery różne sposoby świadczenia usług. Są one rozumiane w następujący sposób:
 - a) sposób „1) transgraniczne świadczenie usług” rozumiany jest jako świadczenie usługi z terytorium Strony do terytorium drugiej Strony, zgodnie z art. 7.4 ust. 3 lit. a) ppkt (i);
 - b) sposób „2) wykorzystanie za granicą” rozumiany jest jako świadczenie usługi na terytorium Strony dla usługobiorcy drugiej Strony, zgodnie z art. 7.4 ust. 3 lit. a) ppkt (ii);
 - c) sposób „3) obecność handlowa” rozumiany jest jako świadczenie usługi poprzez przedsiębiorstwo, zgodnie z art. 7.9 lit. a);
 - d) sposób „4) obecność osób fizycznych” rozumiany jest jako świadczenie usługi poprzez wykorzystanie tymczasowej obecności osób fizycznych w celach służbowych, zgodnie z art. 7.17.
4. Niezależnie od postanowień art. 7.11 niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w niniejszym wykazie w celu ich utrzymania lub przyjęcia przez Koreę.
5. Korea nie podejmuje żadnych zobowiązań na mocy art. 7.18 i 7.19 w sprawie kluczowego personelu, absolwentów odbywających staż i sprzedawców usług biznesowych w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane zgodnie z art. 7.7 i 7.13.

Zobowiązania Korei podjęte na mocy art. 7.18 i 7.19 dotyczące personelu kluczowego, absolwentów odbywających staż i sprzedawców usług biznesowych nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik sporów lub negocjacji między pracownikami i pracodawcami.

Korea może podjąć środki odnoszące się do osób fizycznych starających się o dostęp do rynku pracy w Korei oraz środki dotyczące obywatelstwa, miejsca zamieszkania lub stałego zatrudnienia.

Kluczowy personel, absolwenci odbywający staż oraz sprzedawcy usług biznesowych, którzy mają zezwolenie na wjazd i czasowy pobyt, zobowiązani są do przestrzegania koreańskich przepisów dotyczących imigracji i zatrudnienia.

6. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów CPC oznacza centralną klasyfikację produktów, o której mowa w przypisie 27 do art. 7.25.
7. Niniejszy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów i procedur kwalifikacyjnych, norm technicznych oraz wymogów licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 7.5 i 7.11 oraz art. 7.6 i 7.12. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, oraz konieczność posiadania domicylu na terytorium, gdzie prowadzona jest działalność gospodarcza), nawet jeśli nie zostały wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do usług i usługodawców Strony UE.

⁽¹⁾ Do celów niniejszego punktu traktowanie zapewnione zgodnie z art. 7.6 i 7.12 nie jest mniej korzystnie niż traktowanie objęte zobowiązaniami w umowach o wolnym handlu, których Korea jest stroną i które wejdą w życie po podpisaniu niniejszej Umowy.

8. Zgodnie z art. 7.1 niniejszy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji udzielanych przez Koreę, w tym wspieranych przez państwo pożyczek, gwarancji i zabezpieczeń.
9. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu nie są samowystarczalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1253

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych	
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania

I. ZOBOWIĄZANIA POZIOME

„Bez zobowiązań” oznacza niezwiązany zobowiązaniami ze względu na brak technicznej możliwości wykonania

Podwójne gwiazdki – „**” – przy kodzie CPC wskazują, że dany podsektor usług w niniejszym wykazie obejmuje jedynie część lub części podsektora usług sklasyfikowanych w ramach danego kodu CPC

WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	3) Nabycie pozostających w obrocie akcji istniejących przedsiębiorstw krajowych w takich obszarach jak energia czy lotnictwo przez osoby fizyczne lub prawne drugiej Strony może podlegać ograniczeniom Bez zobowiązań dla środków w zakresie transferu lub zbycia udziałów w kapitale lub aktywów będących w posiadaniu przedsiębiorstw państwowych lub organów rządowych oraz transferu do sektora prywatnego wszystkich lub dowolnej części usług świadczonych w związku z wykonywaniem władzy publicznej ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1)2)3) Bez ograniczeń dla środków w odniesieniu do sektorów związanych z bronią palną, szpadami i materiałami wybuchowymi, w tym dla wytwarzania, używania, sprzedaży, przechowywania, transportu, przywozu, wywozu i posiadania broni palnej, szpad lub materiałów wybuchowych 1)2) W przypadku usług biznesowych bez zobowiązań dla środków w odniesieniu do wywozu i ponownego wywozu towarów nadzorowanych, oprogramowania i technologii	
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	Bez zobowiązań dla środków przyznających prawa lub preferencje grupom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, takim jak niepełnosprawni, osobom szczególnie zasłużonym wobec państwa oraz mniejszościom etnicznym ⁽³⁾	3) Bez zobowiązań dla nabywania gruntów, z następującymi wyjątkami: a) dozwolone jest nabywanie gruntów przez przedsiębiorstwa nieuznane za zagraniczne na mocy ustawy o nabywaniu gruntów przez obcokrajowców; oraz	
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	Bez zobowiązań dla środków wpływających na administrację i obsługę dowolnego państwowego systemu informacji elektronicznej zawierającego zastrzeżone informacje rządowe lub informacje zgromadzone na mocy funkcji i uprawnień wykonawczych rządu. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do systemów płatności i rozliczeń związanych z usługami finansowymi	b) dozwolone jest nabywanie gruntów przez przedsiębiorstwa uznane za zagraniczne na mocy ustawy o nabywaniu gruntów przez obcokrajowców oraz przez oddziały przedsiębiorstw zagranicznych, po uzyskaniu zatwierdzenia lub po powiadomieniu, zgodnie z ustawą o nabywaniu gruntów przez obcokrajowców, w związku z dowolnym z następujących celów biznesowych: — grunt do wykorzystania w celu świadczenia usług w trakcie zwykłej działalności gospodarczej, — grunt do wykorzystania w celu zapewnienia warunków mieszkaniowych personelowi wyższego szczebla przedsiębiorstwa zgodnie z odpowiednim ustawodawstwem, lub — grunt do wykorzystania w celu spełnienia wymogów związanych z posiadaniem ziemi przewidzianych w odpowiednim ustawodawstwie.	

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	4) ⁽⁴⁾ Personel kluczowy i sprzedawcy usług biznesowych Bez zobowiązań z wyjątkiem zobowiązania w sekcji D „Tymczasowa obecność osób fizycznych w celach służbowych” Absolwenci odbywający staż Bez ograniczeń dla poniższych sektorów lub podsektorów: CPC 861, CPC 862, CPC 863, CPC 851, CPC 853, CPC 82201**, CPC 82202**, CPC 82203**, CPC 82204**, CPC 82205**, CPC 82206**, CPC 83104, CPC 832, CPC 86761**, CPC 86763**, CPC 86769**, CPC 633, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8863, CPC 8864, CPC 8865, CPC 8866, CPC 874**, CPC 7512**, usługi telekomunikacyjne, usługi dystrybucji z wyjątkiem CPC 8929**, usługi edukacyjne, CPC 9401**, CPC 9402**, CPC 641, CPC 642, CPC 6431**, CPC 7471, CPC 87905, CPC 96191, CPC 96192, CPC 962, CPC 7472, CPC 7211, CPC 7212, CPC 7111, CPC 7112, CPC 71233**, CPC 9702, ISIC rev 3.1 ⁽⁵⁾: 011, 012, 013, 015.	4) Bez zobowiązań dla nabywania gruntów, poza jednym wyjątkiem: dozwolone jest prawo dzierżawy		

II. ZOBOWIĄZANIA W RAMACH KONKRETNÝCH SEKTORÓW

1. USŁUGI BIZNESOWE			
A. Wolne zawody			
a. Usługi prawne (CPC 861) Z wyłączeniem (i) występowania w roli przedstawiciela w procedurach sądowych lub ustawowych w sądach i innych organach rządowych oraz przygotowywania dokumentacji prawnej dla takich procedur; (ii) reprezentacji prawnej powołanej w celu przygotowywania aktów notarialnych;	1)2)3) a) Jedynie <i>byeon-ho-sa</i> (prawnik posiadający licencję koreańską) zarejestrowany w koreańskim stowarzyszeniu prawników może świadczyć usługi prawne. <i>Byeon-ho-sa</i> (prawnik posiadający licencję koreańską) lub <i>beop-mu-sa</i> (notariusz sądowy z certyfikatem koreańskim), który prowadzi praktykę w Korei musi założyć siedzibę na obszarze należącym do kompetencji sądu rejonowego, na którym osoba ta prowadzi praktykę. <i>Gong-jeung-in</i> (koreański notariusz publiczny) musi założyć siedzibę na obszarze należącym do kompetencji rejonowego urzędu prokuratora, na którym osoba ta prowadzi praktykę.	1)2)3) Zastosowanie mają te same ograniczenia, które zostały określone w lit. b) kolumny „Ograniczenia w dostępie do rynku”.	1. Dozwolone jest występowanie w roli przedstawiciela w międzynarodowym arbitrażu handlowym, pod warunkiem że prawo proceduralne i materialne mające zastosowanie w arbitrażu jest prawem, w odniesieniu do którego zagraniczny doradca prawny ma kwalifikacje do wykonywania zawodu w Korei, lub prawem międzynarodowym.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1255

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
(iii) czynności związanych z usługami konsultingowymi w zakresie spraw pracowniczych lub sprawy w sądzie, której przedmiotem jest nabycie, utrata, lub zmiana praw dotyczących nieruchomości w Korei, praw własności intelektualnej, praw do wydobywania lub innych praw powstających na skutek ich rejestracji w agencjach rządowych w Korei; oraz (iv) czynności w trakcie sprawy sądowej dotyczącej relacji rodzinnych lub dziedziczenia, której stroną jest obywatel Korei lub która dotyczy własności znajdującej się w Korei.	Jedynie <i>byeon-ho-sa</i> (prawnik posiadający licencję koreańską) może ustanowić następujące typy podmiotów prawnych: <i>beop-yool-sa-mu-so</i> (kancelaria prawna), <i>beop-mu-beop-in</i> (firma prawnicza o cechach spółki cywilnej), <i>beop-mu-beop-in (yoo-han)</i> (kancelaria prawna będąca spółką z ograniczoną odpowiedzialnością) lub <i>beop-mu-jo-hap</i> (kancelaria prawna będąca spółką partnerską z ograniczoną odpowiedzialnością). Dla większej pewności należy zaznaczyć, że osoba, która nie jest prawnikiem posiadającym licencję koreańską, nie może inwestować w żaden z wymienionych typów podmiotów prawnych. b) Bez zobowiązań dla usług prawnych innych niż usługi prawne, których świadczenie dozwolono w lit. a) ⁽⁶⁾, z następującymi wyjątkami: (i) nie później niż w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli kancelariom prawnym państw członkowskich Unii Europejskiej na ustanawianie przedstawicielstw (biur zagranicznego doradztwa prawnego, FLC) w Korei, a prawnikom, którzy uzyskali licencje w państwach członkowskich Unii Europejskiej na świadczenie usług doradztwa prawnego w odniesieniu do prawodawstwa jurysdykcji, w której uzyskali licencję oraz międzynarodowego prawa publicznego jako zagranicznym konsultantom prawnym w Korei; oraz (ii) nie później niż dwa lata od wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli przedstawicielstwom na zawieranie konkretnych umów o współpracy z koreańskimi kancelariami prawnymi w celu wspólnego zajmowania się sprawami, w których występują kwestie związane zarówno z prawem krajowym jak i zagranicznym oraz na podział zysków osiągniętych w wyniku prowadzenia tych spraw; (iii) nie później niż pięć lat od wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli kancelariom prawnym państw członkowskich Unii Europejskiej na ustanawianie spółek joint venture z koreańskimi kancelariami prawnymi. Korea może nałożyć ograniczenia na proporcje udziałów uprawniających do głosowania lub udziałów w kapitale spółek joint venture. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że wspomniane spółki joint venture mogą, po spełnieniu pewnych wymogów, zatrudniać prawników posiadających licencję koreańską jako partnerów lub wspólników.			2. Zastosowanie krajowego tytułu we własnym języku jest dozwolone pod warunkiem, że tytuł ten jest używany wraz z odniesieniem do wyrażenia „zagraniczny doradca prawny” w języku koreańskim. 3. Zastosowanie nazwy spółki jest dozwolone pod warunkiem, że jest ona używana wraz z odniesieniem do wyrażenia „biuro zagranicznego doradztwa prawnego” w języku koreańskim.

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych. Przepływ osób fizycznych jest dozwolony wyłącznie w związku z obecnością handlową. Dozwolone jest jedynie świadczenie usług doradztwa prawnego w kwestiach dotyczących prawodawstwa jurysdykcji, w której zagraniczni prawnicy uzyskali licencję, oraz międzynarodowego prawa publicznego.	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.		

Poniższe informacje są podane wyłącznie dla celów przejrzystości:

1. Zagraniczny prawnik, który chce praktykować jako zagraniczny doradca prawny (FLC) w Korei, musi uzyskać zgodę Ministra Sprawiedliwości, musi zarejestrować się w koreańskim stowarzyszeniu prawników, musi mieć za sobą co najmniej 3 lata praktyki w wykonywaniu zawodu w jurysdykcji, w której uzyskał kwalifikacje prawnicze, oraz musi mieć dobrą reputację w zawodzie prawnika w swojej jurysdykcji.
2. Pozwolenie Ministra Sprawiedliwości oraz rejestracja w koreańskim stowarzyszeniu prawników są niezbędne w celu założenia przedstawicielstwa w Korei. W skład przedstawicielstwa wchodzi zagraniczni doradcy prawni zatwierdzeni przez Ministra Sprawiedliwości. Przedstawicielstwo musi cieszyć się wiarygodnością i posiadać fachową wiedzę oraz zdolność do zrekompensowania ewentualnych strat, na które mogliby narazić klientów. Osoba stojąca na czele przedstawicielstwa musi mieć za sobą co najmniej 7 lat praktyki w zawodzie prawnika, w tym 3 lata w obrębie jurysdykcji, w której osoba ta uzyskała kwalifikacje do wykonywania zawodu.
3. Przedstawicielstwo może prowadzić działania przynoszące dochód, pod warunkiem że w związku z tego rodzaju obecnością w Korei zapewnione zostaną odpowiednie plany działalności gospodarczej oraz solidna podstawa finansowa.
4. Dla celów zobowiązania w niniejszym sektorze przedstawicielstwo w Korei może założyć jedynie kancelaria prawną, która została utworzona zgodnie z właściwym prawem państwa członkowskiego Unii Europejskiej i ma siedzibę główną w państwie członkowskim Unii Europejskiej. Żaden typ podporządkowanego lub zależnego podmiotu prawnego, w tym m.in. oddział, lokalne biuro, spółka zależna lub spółka joint venture, należące do kancelarii prawnej kraju, który nie jest państwem członkowskim Unii Europejskiej, nie ma pozwolenia na ustanowienie przedstawicielstwa w Korei.
5. Zagraniczny doradca prawny musi przebywać w Korei nie mniej niż 180 dni w roku.

b) Usługi w zakresie rachunkowości, audytu i księgowości (CPC 862)	1)2)3) a) Jedynie <i>gae-in-sa-mu-so</i> (przedsiębiorstwo jednoosobowe), <i>gam-sa-ban</i> (zespół ds. audytu) lub <i>hoe-gye-boep-in</i> (przedsiębiorstwo rachunkowe w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością) założone w Korei przez <i>gong-in-hoe-gye-sa</i> (biegły rewident posiadający certyfikat koreański), zarejestrowane zgodnie z ustawą o biegłych rewidentach (<i>Certified Public Accountant Act</i>) mogą świadczyć usługi w zakresie rachunkowości i audytu. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że osoba, która nie jest biegłym rewidentem zarejestrowanym w Korei, nie może inwestować w żaden z wymienionych typów podmiotów prawnych. Jedynie <i>gong-in-hoe-gye-sa</i> (biegły rewident posiadający certyfikat koreański) w zespole ds. audytu lub przedsiębiorstwie rachunkowym może świadczyć usługi w zakresie audytu objęte przepisami ustawy o audycie zewnętrznym spółek akcyjnych (<i>External Audit of Stock Companies Act</i>). b) Bez zobowiązań dla usług w zakresie rachunkowości i audytu innych niż usługi w zakresie rachunkowości i audytu, których świadczenie dozwolono w lit. a) (?), z następującymi wyjątkami: (i) nie później niż w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli:	1)2)3) Zastosowanie mają te same ograniczenia, które zostały określone w lit. b) kolumny „Ograniczenia w dostępie do rynku”.	1)2)3) Koreańskie przedsiębiorstwo lub biuro rachunkowe może, poprzez wniesienie rocznej opłaty członkowskiej, nabyć członkostwo w międzynarodowych organizacjach rachunkowych posiadających globalne sieci kontaktów biznesowych. Koreańskie przedsiębiorstwo lub biuro rachunkowe może, w ramach umowy o członkostwie, być usługobiorcą w zakresie następujących usług: (i) doradztwo w zakresie zagranicznych standardów rachunkowości i audytu; (ii) szkolenia dla biegłych rewidentów;

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1257

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
	a) biegłym rewidentom państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub przedsiębiorstwom rachunkowym utworzonym zgodnie z prawem państw członkowskich Unii Europejskiej na świadczenie za pośrednictwem biur założonych w Korei usług doradztwa rachunkowego w odniesieniu do prawodawstwa w zakresie rachunkowości jurysdykcji, w której są zarejestrowani lub w odniesieniu do międzynarodowych przepisów i norm dotyczących rachunkowości; oraz b) biegłym rewidentom państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej na pracę w <i>hoe-gye-beop-in</i> (koreańskich przedsiębiorstwach rachunkowych); (ii) nie później niż pięć lat od wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli biegłym rewidentom państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej na inwestowanie w dowolne <i>hoe-gye-beop-in</i> (koreańskie przedsiębiorstwo rachunkowe), pod warunkiem że: a) <i>gong-in-hoe-gye-sa</i> (biegli rewidentzi zarejestrowani w Korei) będą w posiadaniu ponad 50 procent udziałów uprawniających do głosowania lub udziałów w kapitale <i>hoe-gye-beop-in</i>; oraz b) każdy biegły rewident państwa członkowskiego Unii Europejskiej zarejestrowany w państwie członkowskim Unii Europejskiej będzie w posiadaniu mniej niż 10 procent udziałów uprawniających do głosowania lub udziałów w kapitale <i>hoe-gye-beop-in</i>. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.		(iii) transfer technologii audytowych; oraz (iv) wymiana informacji. 4) Dozwolony jest czasowy przepływ osób fizycznych zarejestrowanych jako biegli rewidentzi zgodnie z własnym prawodawstwem krajowym i zatrudnionych przez międzynarodowe przedsiębiorstwa rachunkowe w celu świadczenia usług wymienionych powyżej. Wjazd i pobyt tych osób jest ograniczony do okresu jednego roku, który w razie konieczności można przedłużyć.

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
c. Usługi podatkowe (CPC 863)	1)2)3) a) Jedynie <i>se-mu-sa-mu-so</i> (przedsiębiorstwo jednoosobowe), <i>se-mu-jo-jeong-ban</i> (zespół ds. uzgodnień podatkowych) lub <i>se-mu-beop-in</i> (przedsiębiorstwo pośrednictwa podatkowego w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością) założone w Korei przez <i>se-mu-sa</i> (eksperta księgowego ds. podatków posiadającego certyfikat koreański) zarejestrowanego zgodnie z Ustawą o ekspertach księgowych ds. podatków (<i>Certified Tax Accountant Act</i>) może świadczyć usługi <i>se-mu-sa</i> (eksperta księgowego ds. podatków posiadającego certyfikat koreański), w tym usługi w zakresie uzgodnień podatkowych i przedstawicielstwa podatkowego. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że osoba, która nie jest ekspertem księgowym ds. podatków zarejestrowanym w Korei, nie może inwestować w żaden z wymienionych typów podmiotów prawnych. Jedynie <i>se-mu-jo-jeong-ban</i> (zespół ds. uzgodnień podatkowych) lub <i>se-mu-beop-in</i> (przedsiębiorstwo pośrednictwa podatkowego w formie spółki z ograniczoną odpowiedzialnością) mogą świadczyć usługi w zakresie uzgodnień podatkowych. b) Bez ograniczeń dla usług podatkowych innych niż usługi podatkowe, których świadczenie dozwolono w lit. a) ⁽⁸⁾, z następującymi wyjątkami: (i) nie później niż w dniu wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli: a) na zakładanie oddziałów w Korei ekspertom księgowym ds. podatków państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub przedsiębiorstwom pośrednictwa podatkowego utworzonym zgodnie z prawodawstwem państw członkowskich Unii Europejskiej w celu świadczenia usług doradztwa podatkowego w odniesieniu do prawodawstwa podatkowego jurysdykcji, w której są zarejestrowani lub międzynarodowych przepisów i systemów podatkowych; oraz	1)2)3) Zastosowanie mają te same ograniczenia, które zostały określone w lit. b) kolumny MA.		
	b) ekspertem księgowym ds. podatków państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej na pracę w <i>se-mu-beop-in</i> (koreańskich przedsiębiorstwach pośrednictwa podatkowego); (ii) nie później niż pięć lat od wejścia w życie niniejszej Umowy, po spełnieniu pewnych wymogów zgodnych z niniejszą Umową, Korea zezwoli ekspertom księgowym ds. podatków państw członkowskich Unii Europejskiej zarejestrowanym w państwach członkowskich Unii Europejskiej na inwestowanie w dowolne <i>se-mu-beop-in</i> (koreańskie przedsiębiorstwo pośrednictwa podatkowego), pod warunkiem że: a) <i>se-mu-sa</i> (koreańscy eksperci księgowi ds. podatków) będą w posiadaniu ponad 50 procent udziałów uprawniających do głosowania lub udziałów w kapitale <i>se-mu-beop-in</i>; oraz	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1259

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
	b) każdy ekspert księgowy ds. podatków państwa członkowskiego Unii Europejskiej zarejestrowany w państwie członkowskim Unii Europejskiej będzie w posiadaniu mniej niż 10 procent udziałów uprawniających do głosowania lub udziałów w kapitale <i>se-mu-beop-in</i>. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych			
d. Usługi architektoniczne (CPC 8671)	1) Wymagana jest obecność handlowa ⁽⁹⁾ 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1)2)4) Dozwolone jest świadczenie usług przez zagranicznych architektów w ramach wspólnych kontraktów z architektami posiadającymi licencję na podstawie prawa koreańskiego. Zagraniczni architekci posiadający licencję na podstawie swojego prawa krajowego mogą zdobyć koreańską licencję dla architektów w drodze uproszczonego egzaminu obejmującego jedynie dwa z sześciu tematów regularnie występujących w teście: (i) przepisy ustawowe i wykonawcze w zakresie architektury; oraz (ii) projektowanie architektoniczne.	
e. Usługi inżynierskie (CPC 8672)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
f. Usługi inżynierskie kompleksowe (CPC 8673)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
g. Usługi planowania urbanistycznego oraz architektonicznego kształtowania krajobrazu Usługi architektoniczne (CPC 8674)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
i. Usługi weterynaryjne (CPC 932) w tym usługi inspektorów ds. chorób zwierząt wodnych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
B. Usługi informatyczne i pokrewne				
a. Usługi doradztwa w zakresie instalacji sprzętu komputerowego (CPC 841)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1261

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
b) Usługi w zakresie implementacji oprogramowania (CPC 842)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
c. Usługi w zakresie przetwarzania danych (CPC 843)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
d. Usługi w zakresie baz danych (CPC 844)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
e. Pozostałe (CPC 845, 849)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
C. Usługi w zakresie badań i rozwoju				
a. Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk przyrodniczych (CPC 851)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) W przypadku badań naukowych obszarów morskich obcokrajowiec, rząd zagraniczny lub przedsiębiorstwo obcokrajowca, jeśli zamierzają prowadzić badania naukowe obszarów morskich na wodach terytorialnych lub w wyłącznej strefie ekonomicznej Korei, muszą wcześniej uzyskać zezwolenie lub zgodę Ministerstwa ds. Łądowych, Transportu i Gospodarki Morskiej 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
b. Usługi badawczo-rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych (CPC 852)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
c. Usługi w zakresie interdyscyplinarnych badań i rozwoju (CPC 853)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
D. Usługi w zakresie nieruchomości Usługi pośrednictwa (CPC 82203**, 82204**, 82205**, 82206**)	1) Wymagana jest obecność handlowa 2) Bez ograniczeń dla nieruchomości za granicą 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń dla nieruchomości za granicą 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1263

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
Usługi wyceny (CPC 82201**, 82202**) z wyłączeniem usług wyceny związanych z usługami świadczonymi w związku z wykonywaniem władzy publicznej, takich jak szacowanie cen gruntów i rekompensat za wywłaszczenie	1) Wymagana jest obecność handlowa 2) Bez ograniczeń dla nieruchomości za granicą 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń dla nieruchomości za granicą 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
E. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi				
a. W odniesieniu do statków (CPC 83103)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań dla utworzenia spółki zarejestrowanej do celów obsługi floty pod banderą Korei 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań dla utworzenia spółki zarejestrowanej do celów obsługi floty pod banderą Korei 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
b. W odniesieniu do statków powietrznych (CPC 83104)	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Dozwolone są spółki joint venture, w których udział kapitału zagranicznego wynosi mniej niż 50 procent 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Przedstawiciele spółki joint venture muszą posiadać obywatelstwo koreańskie 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
c. Dotyczące pozostałego sprzętu transportowego (CPC 83101, 83105**) ⁽¹⁰⁾	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
d. Dotyczące pozostałych maszyn i sprzętu (CPC 83106-83109)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
e. Pozostałe Usługi wynajmu lub dzierżawy artykułów użytku osobistego lub domowego (CPC 832)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
F. Pozostałe usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej				
a. Usługi reklamowe (CPC 871)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
b. Usługi w zakresie badania rynku i opinii publicznej (CPC 864)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1265

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
c. Usługi konsultacyjne w zakresie zarządzania (CPC 865)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
d. Zarządzanie projektami i pozostałe usługi w zakresie zarządzania (CPC 86601, 86609)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Unbound except as indicated in the Horizontal Commitments section		
e. Usługi w zakresie badań i analiz składu i czystości (CPC 86761**) ⁽¹¹⁾	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Ustanowienie obecności handlowej podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących usługodawców krajowych i wpływ na nich, ochrona zdrowia publicznego, bezpieczeństwo i środowisko 4) Bez ograniczeń, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi badania i analizy właściwości fizycznych (CPC 86762)	1) Wymagana jest obecność handlowa 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
Usługi kontroli technicznej (CPC 86764)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi badania i analizy zintegrowanych systemów mechanicznych i elektrycznych (CPC 86763**, 86769**) ⁽¹²⁾	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
f. Usługi konsultacyjne związane z rolnictwem i hodowlą zwierząt (CPC 8811**, 8812**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi seksowania drobiu (CPC 8812**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1267

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
Usługi związane z leśnictwem z wyłączeniem zwalczania pożarów z powietrza i dezynfekcji z powietrza (CPC 8814**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
g. Usługi konsultingowe odnoszące się do rybołówstwa (CPC 882**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
h. Usługi związane z górnictwem (CPC 883)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
i. Usługi związane z produkcją: tylko usługi konsultingowe odnoszące się do technologii wytwarzania nowych produktów (CPC 884** i 885** z wyłączeniem 88411, 88450, 88442 i 88493)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
k. Usługi wyszukiwania miejsca pracy i pracowników (CPC 87201**, 87202**) z wyłączeniem usług wyszukiwania miejsca pracy i pracowników w przypadku marynarzy objętych ustawą o zawodzie marynarza	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Usługodawcy zagraniczni mogą świadczyć usługi wyłącznie w formie przedsiębiorstw na podstawie ustawy handlowej 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Unbound except as indicated in the Horizontal Commitments section		

Uwagi dla celów przejrzystości dotyczące usług wyszukiwania miejsca pracy i pracowników:

- Spółki przestrzegają przepisów dotyczących opłat za usługi ustanowionych i ogłoszonych przez ministra pracy.
- Spółki są zakładane z kapitałem wpłaconym nie mniejszym niż 50 milionów wonów. W przypadku gdy usługodawcy zamierzają zakładać dodatkowe oddziały, całkowity kapitał wpłacony musi zostać zwiększony o 20 milionów wonów za każdy dodatkowo założony oddział.

l. Usługi detektywistyczne i ochroniarskie (CPC 873)	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Tylko osoba prawna utworzona na podstawie koreańskiego prawa może świadczyć usługi ochroniarskie w Korei. Dla celów przejrzystości należy zaznaczyć, że w Korei dozwolonych jest jedynie pięć rodzajów usług ochroniarskich: (a) <i>shi-seol-gyung-bee</i> (ochrona obiektów); (b) <i>ho-song-gyung-bee</i> (ochrona podczas konwojowania); (c) <i>shin-hyun-bo-ho</i> (ochrona osobista); (d) <i>gee-gye-gyung-bee</i> (ochrona przy pomocy urządzeń mechanicznych); oraz (e) <i>teuk-soo-gyung-bee</i> (ochrona specjalna). 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
m. Powiązane usługi konsultacji naukowych i technicznych Usługi planowania geologicznego, geofizycznego i inne usługi naukowe (CPC 86751) Usługi badania podłoża (CPC 86752)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1269

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania
Usługi badania wierzchniej warstwy gleby (CPC 86753**) z wyłączeniem usług związanych z badaniami kadastralnymi	1) Wymagana jest obecność handlowa. 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi sporządzania map (CPC 86754**) z wyłączeniem usług związanych z mapami kadastralnymi	Wymagana jest obecność handlowa. Bez ograniczeń Bez ograniczeń Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	Bez ograniczeń Bez ograniczeń Bez ograniczeń Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
n. n. Usługi w zakresie konserwacji i naprawy sprzętu (CPC 633, 8861, 8862, 8863, 8864, 8865, 8866)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
o. Usługi sprzątania budynków (CPC 874**, z wyłączeniem 87409)	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
p. Usługi fotograficzne (CPC 875)	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
q. Usługi pakowania zbiorczego (CPC 876)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
r. 1) Usługi drukowania (CPC 88442**) ⁽¹³⁾	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
r. 2) Usługi wydawnicze (CPC 88442**) z wyłączeniem usług wydawania gazet i czasopism	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1271

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
s. Usługi konferencyjne (CPC 87909**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi stenograficzne (CPC 87909**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
t. Usługi tłumaczeń pisemnych i ustnych (CPC 87905)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Specjalne usługi projektowe (CPC 87907)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
2. USŁUGI KOMUNIKACYJNE				
B. Usługi kurierskie Usługi kurierskie, w tym usługi ekspresowego doręczania przesyłek ⁽¹⁴⁾ (CPC 7512**) Z wyłączeniem usług odbierania, przetwarzania i doręczania listów, do których wyłączne prawa ⁽¹⁵⁾ przysługują Koreańskim Władzom Pocztowym na mocy ustawy o usługach pocztowych. ⁽¹⁶⁾ Wyłączne prawa Koreańskich Władz Pocztowych obejmują prawo dostępu do sieci pocztowej oraz jej użytkowania. Niniejszego zobowiązania nie uznaje się za obejmujące prawo do świadczenia usług przewozowych na podstawie własnej odpowiedzialności za wynajem Niniejsze zobowiązanie nie obejmuje, w żadnych okolicznościach, przyznawania lotniczych praw przewozowych przewoźnikom kurierskim dysponującym własnym certyfikatem przewoźnika lotniczego (AOC) oraz własną flotą lotniczą	1) Świadczenie usług jest ograniczone do transportu lotniczego i morskigo 2) Bez ograniczeń 3) Zezwolenie na prowadzenie działalności przewozowej samochodami ciężarowymi w przypadku krajowych dostawców usług kurierskich podlega testowi potrzeb ekonomicznych Dla większej pewności należy zaznaczyć, że osoba przejmująca istniejącego dostawcę krajowych usług kurierskich nie musi ubiegać się o nowe zezwolenie na prowadzenie działalności przewozowej samochodami ciężarowymi, pod warunkiem że działa na tych samych zasadach i warunkach, jakie określono w zezwoleniu jednostki przejmowanej. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Świadczenie usług jest ograniczone do transportu lotniczego i morskigo 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
C. Usługi telekomunikacyjne a. Telefoniczne usługi głosowe b. Usługi przekazywania danych metodą komutacji pakietów c. Usługi przekazywania danych metodą komutacji łączy d. Usługi telexowe e. Usługi telegraficzne f. Usługi świadczone za pośrednictwem faksu g. Usługi dotyczące prywatnych łączy dzierżawionych o. Pozostałe Usługi cyfrowej telefonii komórkowej Usługi przywoływania Usługi łączności osobistej (PCS) Usługi dotyczące radiowych systemów trankingowych (TRS) Usługi ruchomej transmisji danych	1) Świadczenie wszystkich usług podlega umowom handlowym z posiadającymi zezwolenie usługodawcami koreańskimi. Nie później niż dwa lata po wejściu w życie niniejszej umowy Korea dopuści transgraniczne świadczenie usług polegających na transmisji radiowej i telewizyjnej drogą satelitarną ⁽¹⁷⁾ bez umów handlowych. 2) Bez ograniczeń 3) Zezwolenie na świadczenie publicznych usług telekomunikacyjnych z wykorzystaniem własnej infrastruktury lub rejestracja publicznych usług telekomunikacyjnych niewykorzystujących własnej infrastruktury przysługuje wyłącznie osobie prawnej utworzonej na podstawie koreańskiego prawa. Żaden rząd zagraniczny ani jego przedstawiciel, ani żadna osoba zagraniczna nie mogą otrzymać ani posiadać zezwolenia na prowadzenie stacji radiowej. Osoba prawna utworzona na podstawie koreańskiego prawa nie może otrzymać ani posiadać zezwolenia na świadczenie publicznych usług telekomunikacyjnych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1273

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
Usługi dostępu do internetu (IAS) Usługi polegające na przesyłaniu głosu za pomocą łączy internetowych (VoIP) podłączonych do publicznej komutowanej sieci telefonicznej (PSTN)	opartych na infrastrukturze własnej, jeśli rząd zagraniczny, osoba zagraniczna lub „osoba uznana za zagraniczną” ⁽¹⁸⁾ posiada łącznie więcej niż 49 procent sumy udziałów osoby prawnej uprawniających do głosowania. Rząd zagraniczny, osoba zagraniczna lub osoba uznana za zagraniczną nie mogą posiadać łącznie więcej niż 49 procent sumy udziałów uprawniających do głosowania usługodawcy świadczącego publiczne usługi telekomunikacyjne oparte na infrastrukturze własnej. Rząd zagraniczny, osoba zagraniczna lub osoba uznana za zagraniczną nie może być największym udziałowcem KT Corporation (KT) z wyjątkiem przypadku, gdy udziały te wynoszą mniej niż 5 procent sumy udziałów uprawniających do głosowania KT. Nie później niż dwa lata po wejściu w życie niniejszej umowy Korea dopuści, aby: a) osoba uznana za zagraniczną posiadała do 100 procent sumy udziałów uprawniających do głosowania usługodawcy dysponującego infrastrukturą ⁽¹⁹⁾ świadczącego publiczne usługi telekomunikacyjne, założonego zgodnie z przepisami koreańskiego prawa, innego niż KT i SK Telecom Co., Ltd.; oraz b) usługodawca dysponujący infrastrukturą, świadczący publiczne usługi telekomunikacyjne, założony na podstawie koreańskiego prawa, otrzymał lub posiadał zezwolenie na świadczenie publicznych usług telekomunikacyjnych oparte na infrastrukturze własnej, w przypadku gdy osoba uznana za zagraniczną posiada do 100 procent sumy udziałów tego usługodawcy uprawniających do głosowania. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi o wartości dodanej ⁽²⁰⁾ h. Poczta elektroniczna i. Poczta głosowa j. Usługi wyszukiwania informacji i baz danych online k. Elektroniczna wymiana danych l. Zaawansowane/związane z wartością dodaną usługi świadczone za pośrednictwem faksu, łącznie z przechowywaniem i przesyłaniem, przechowywaniem i wyszukiwaniem	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	Usługodawcom w zakresie usług o wartości dodanej zezwala się na świadczenie usług transmisji danych ⁽²²⁾.	

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
m. Usługi w zakresie konwersji kodu i protokołu n. Usługi w zakresie przetwarzania informacji lub danych online (łącznie z przetwarzaniem transakcji) o. Pozostałe Usługi związane z bazami danych online i zdalnie dostępnymi systemami komputerowymi ⁽²¹⁾ Usługi związane z telekomunikacją				
a. Usługi w zakresie wynajmu sprzętu (CPC 7541) b. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej i detalicznej końcowych urządzeń telekomunikacyjnych (CPC 7542**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
3. USŁUGI BUDOWLANE (CPC 511-518)	Bez zobowiązań*, z wyjątkiem CPC 5111 Bez ograniczeń Bez ograniczeń Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań*, z wyjątkiem CPC 5111 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
4. USŁUGI W ZAKRESIE DYSTRYBUCJI ⁽²³⁾				
A. Usługi świadczone przez pośredników pobierających prowizje (CPC 621, z wyłączeniem 62111, 62112 oraz usług świadczonych przez pośredników pobierających prowizje dotyczących przyszłych umów)	Bez zobowiązań w przypadku produktów farmaceutycznych oraz towarów medycznych Bez ograniczeń Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1275

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
B. Usługi w zakresie sprzedaży hurtowej (CPC 61111, 622**, z wyłączeniem zbóż w 62211, 62223 oraz żeńszenia czerwonego) ⁽²⁴⁾	1) Bez zobowiązań w przypadku produktów farmaceutycznych, towarów medycznych, żywności funkcjonalnej oraz artykułów podlegających ograniczeniom zgodnie ze sposobem 3. 2) Bez ograniczeń 3) Następujące usługi podlegają testowi potrzeb ekonomicznych: a) sprzedaż hurtowa samochodów używanych; b) sprzedaż hurtowa paliw gazowych i produktów pochodnych. Główne kryteria: kształtowanie rozsądnych cen, liczba istniejących usługodawców i wpływ na tych usługodawców dla osiągnięcia równowagi między popytem a podażą, zdrowy rozwój przemysłu oraz stworzenie uporządkowanego handlu. Ponadto gęstość zaludnienia, ruch kołowy, zanieczyszczenie środowiska, warunki lokalne i inne cechy lokalne oraz interes publiczny. Osoba świadcząca usługi sprzedaży hurtowej napojów alkoholowych jest zobowiązana do uzyskania zezwolenia od kierownika właściwego urzędu podatkowego, które podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Minister ds. Zdrowia i Opieki Społecznej kontroluje podaż i popyt w zakresie hurtowej dystrybucji importowanych wyznaczonych <i>han-yak-jae</i> (azjatyckich ziół leczniczych). 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.		
C. Usługi detaliczne (CPC 61112, 61130, 61210, 613** (z wyłączeniem handlu detalicznego i stacji paliw w zakresie skroplonego gazu ropopochodnego), 631** (z wyłączeniem tytoniu, ryżu i żeńszenia czerwonego), 632)	1) Bez zobowiązań w przypadku produktów farmaceutycznych, towarów medycznych, żywności funkcjonalnej oraz artykułów podlegających ograniczeniom zgodnie ze sposobem 3. 2) Bez ograniczeń 3) Usługi detaliczne w zakresie samochodów używanych i paliw gazowych podlegają testowi potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: liczba istniejących usługodawców i wpływ na tych usługodawców, gęstość zaludnienia, ruch kołowy, zanieczyszczenie środowiska, warunki lokalne i inne cechy lokalne oraz interes publiczny.	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
	Zabroniona jest sprzedaż napojów alkoholowych za pośrednictwem telefonu i handel elektroniczny tymi towarami. Tylko osoba fizyczna posiadająca licencję <i>an gyung-sa</i> (optyka lub optometrysty), która założyła gabinet w Korei, może świadczyć usługi optyczne lub optometryczne. Tylko licencjonowany <i>an-gyung-sa</i> (optyk lub optometrysta) może założyć zakład usługowy w liczbie nieprzekraczającej jednego zakładu na jednego <i>an-gyung-sa</i>. Osoba świadcząca usługi w zakresie dystrybucji detalicznej produktów farmaceutycznych (w tym dystrybucji <i>han-yak-jae</i> (azjatyckich ziół leczniczych)) nie może założyć więcej niż jednej apteki ani założyć apteki w formie spółki. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.		
Handel detaliczny i stacje paliw w sektorze skroplonego gazu ropopochodnego	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
D. Usługi w zakresie franchisingu (CPC 8929**) ⁽²⁵⁾	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1277

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
5. USŁUGI EDUKACYJNE ⁽²⁶⁾				
C. Usługi szkolnictwa wyższego ⁽²⁷⁾ (CPC 923**) Usługi szkolnictwa wyższego świadczone przez prywatne instytucje szkolnictwa wyższego uznane przez rządowe lub publiczne organy akredytujące jako uprawnione do przyznawania stopni naukowych Z wyłączeniem: (i) szkolnictwa wyższego w dziedzinie zdrowia i medycyny; (ii) szkolnictwa wyższego kształcącego przyszłych nauczycieli wychowania przedszkolnego, szkół podstawowych i średnich (iii) zawodowe kształcenie podyplomowe w dziedzinie prawa; (iv) uniwersytety działające za pomocą przekazu radiodfuzyjno-telekomunikacyjnego oraz cyber uniwersytety	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Tylko osoby prawne w zakresie szkolnictwa ⁽²⁸⁾ o charakterze niezarobkowym utworzone za zgodą Ministra ds. Edukacji, Nauki i Technologii mogą zakładać instytucje oświatowe na podstawie zezwolenia ministra. Uniwersytety działające wewnątrz przedsiębiorstw nie są zobowiązane do utworzenia osoby prawnej w zakresie szkolnictwa. Dozwolone są tylko rodzaje instytucji oświatowych wymienione w załączniku I. Na terenie seulskiego obszaru miejskiego ⁽³⁰⁾ zakładanie lub przenoszenie instytucji szkolnictwa wyższego innych niż uniwersytety działające wewnątrz przedsiębiorstw może podlegać ograniczeniom. Krajowe instytucje szkolnictwa wyższego mogą prowadzić wspólne programy kształcenia wyłącznie z instytucjami szkolnictwa wyższego utworzonymi na podstawie koreańskiego prawa lub z zagranicznymi instytucjami szkolnictwa wyższego, które uzyskały akredytację zagranicznych rządów lub uprawnionych organów akredytacyjnych. Minister ds. edukacji, nauki i technologii może ograniczyć liczbę studentów rocznie w dziedzinach medycyny, farmakologii, weterynarii, azjatyckiej medycyny tradycyjnej, na kierunkach kształcących techników medycznych oraz nauczycieli wychowania przedszkolnego, szkół podstawowych i średnich, a także ograniczyć łączną liczbę instytucji szkolnictwa wyższego zlokalizowanych w seulskim obszarze miejskim. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Co najmniej 50 procent członków zarządu prywatnych instytucji szkolnictwa wyższego muszą stanowić obywatele Korei. W przypadku gdy osoba zagraniczna lub zagraniczna osoba prawna wnosi co najmniej 50 procent podstawowego majątku ⁽²⁹⁾ instytucji szkolnictwa wyższego, mniej niż dwie trzecie członków zarządu takiej instytucji mogą stanowić cudzoziemcy. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
D. Usługi kształcenia dorosłych ⁽³¹⁾ (CPC 924**) Usługi kształcenia dorosłych świadczone przez prywatne instytucje kształcenia dorosłych Z wyłączeniem: (i) usług w zakresie edukacji, które uznają wykształcenie bądź przyznają krajowe lub zagraniczne punkty, stopnie naukowe lub dyplomy, albo są z nimi związane; (ii) usługi kształcenia zawodowego wspierane finansowo przez rząd w zgodzie z przepisami ustawy o zabezpieczeniu zatrudnienia, ustawy o rozwoju kompetencji zawodowych pracowników oraz ustawy o zawodzie marynarza; (iii) usługi w zakresie edukacji świadczone za pośrednictwem przekazu nadawczego; (iv) usługi w zakresie kształcenia zawodowego świadczone przez instytucje na mocy upoważnienia ze strony rządu.	1) Bez zobowiązań w przypadku usług kształcenia dorosłych związanych z medycyną i zdrowiem 2) Bez ograniczeń 3) Osoby zagraniczne mogą tworzyć w Korei następujące rodzaje instytucji kształcenia dorosłych: a) <i>hag-won</i> (prywatnych instytutów kształcenia dla dorosłych) ⁽³²⁾ związanych z kształceniem ustawicznym i zawodowym; b) ośrodki kształcenia ustawicznego dorosłych prowadzone w celach innych niż uznawanie wykształcenia lub przyznawanie dyplomów, do których należą: (i) organizacje pozarządowe, szkoły i organizacje sektora mediów działające przy miejscach pracy; (ii) związane z rozwojem wiedzy i zasobów ludzkich; lub (iii) związane z ośrodkami kształcenia ustawicznego online; wszystkie przeznaczone dla osób dorosłych. Na terenie seulskiego obszaru miejskiego zakładanie, rozszerzenie lub przenoszenie ośrodków kształcenia dorosłych, których całkowita powierzchnia podłogi zajmuje nie mniej niż 3,000 metrów kwadratowych, może podlegać ograniczeniom. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		1) Bez zobowiązań w przypadku usług kształcenia dorosłych związanych z edycją i zdrowiem 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych Cudzoziemiec zatrudniony przez <i>hag-won</i> dla dorosłych na stanowisku wykładowcy musi posiadać co najmniej stopień licencjata lub równoważny i zamieszkiwać w Korei.	
6. USŁUGI DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA NATURALNEGO				

W odniesieniu do usług w kategorii CPC 9403 i CPC 9406, innych niż usługi w sektorach lub podsektorach wpisane do poniższych zobowiązań sektorowych, zobowiązanie określone w art. 7.6 i 7.12 (traktowanie narodowe) stosuje się do sposobów 1–3 świadczenia tych usług na podstawie umowy między stronami prywatnymi w zakresie, w jakim prywatne świadczenie takich usług jest dozwolone zgodnie z odpowiednimi przepisami ustawowymi i wykonawczymi. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że zobowiązanie określone w art. 7.5 i 7.11 (dostęp do rynku) nie ma zastosowania do takich usług.

[illegible]

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
C. Pozostałe				
Usługi w zakresie oczyszczania spalin i ochrony przed hałasem (CPC 9404, 9405)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie badania i oceny środowiska (CPC 9406**) ⁽³⁴⁾	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie rekultywacji gleby i oczyszczania wód gruntowych (CPC 9406**)	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi konsultingowe dotyczące środowiska (CPC 9409**)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

7. USŁUGI FINANSOWE

Uwagi ogólne: Wszystkie usługi finansowe podlegają następującym przepisom.

1. Dla wyjaśnienia zobowiązań Korei w odniesieniu do art. 7.11, osoby prawne świadczące usługi finansowe i utworzone na podstawie koreańskiego prawa podlegają ograniczeniom niedyskryminacyjnym dotyczącym formy prawnej ⁽³⁵⁾.
2. Zobowiązania Korei zgodnie z art. 7.11 i 7.12 podlegają następującemu ograniczeniu: aby założyć lub nabyć większościowy pakiet akcji podmiotu świadczącego usługi finansowe inwestor zagraniczny musi być właścicielem lub posiadać większość akcji usługodawcy, który świadczy usługi finansowe należące do tego samego podsektora usług finansowych w kraju pochodzenia.
3. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że żaden zapis niniejszej Umowy nie ogranicza możliwości Korei nakładania na dyrektorów naczelných podmiotów świadczących usługi finansowe, utworzonych na podstawie koreańskiego prawa, obowiązku zamieszkiwania na jej terytorium.
4. Nawet jeśli Korea zezwala osobom zamieszkującym na jej terytorium oraz obywatelom koreańskim niezależnie od miejsca pobytu na zakup usług finansowych od usługodawców świadczących transgraniczne usługi finansowe pochodzących z drugiej Strony i znajdujących się na terytorium drugiej Strony, zezwolenie to nie oznacza, że Korea ma obowiązek udzielenia zezwolenia takim usługodawcom na prowadzenie działalności lub oferowanie usług na terytorium Korei. Korea może zdefiniować pojęcia „prowadzić działalność” oraz „oferować usługi” dla celów tego zobowiązania, pod warunkiem że definicje te nie są niezgodne z podjętymi przez Koreę zobowiązaniami dotyczącymi transgranicznego świadczenia usług finansowych.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1281

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania

5. Bez uszczerbku dla pozostałych środków dotyczących regulacji w zakresie ostrożności w transgranicznym handlu usługami finansowymi Korea może wymagać rejestracji lub zatwierdzenia usługodawców świadczących transgraniczne usługi finansowe pochodzących z drugiej Strony oraz instrumentów finansowych. Korea może wymagać od usługodawcy świadczącego transgraniczne usługi finansowe pochodzącego z drugiej Strony dostarczenia informacji na temat usług finansowych, które świadczył na terytorium Korei, wyłącznie dla informacji lub do celów statystycznych. Korea będzie chronić takie poufne informacje handlowe przed ujawnieniem, które mogłoby naruszyć pozycję konkurencyjną usługodawcy.
6. Strony potwierdzają, że następujące podmioty, zgodnie z ich obecną strukturą, objęte są rozdziałem siódmym, ale nie są uznawane za usługodawców świadczących usługi finansowe dla celów tego rozdziału ⁽³⁶⁾: Korea Deposit Insurance Corporation (KDIC), Resolution and Finance Corporation, Export-Import Bank of Korea, Korea Export Insurance Corporation, Korea Technology Credit Guarantee Fund, Credit Guarantee Fund, Korea Asset Management Corporation (KAMCO), Korea Investment Corporation (KIC), National Agricultural Cooperative Federation oraz National Federation of Fisheries Cooperatives ⁽³⁷⁾.
7. Korea może zastosować
- a) wobec jednego lub kilku z następujących usługodawców świadczących usługi finansowe (razem określanych jako instytucje wspierane przez rząd (Government-Sponsored Institutions lub GSI)):
 - Korea Development Bank,
 - Industrial Bank of Korea,
 - Korea Housing Finance Corporation,
 - National Agricultural Cooperative Federation, oraz
 - National Federation of Fisheries Cooperatives;
 - b) specjalne traktowanie obejmujące, ale nie ograniczone do następujących działań:
 - gwarancja pożyczek dla GSI lub obligacji emitowanych przez GSI,
 - zezwolenie na emisję większej sumy obligacji w przeliczeniu na kapitał niż ma to miejsce w przypadku znajdujących się w podobnej sytuacji podmiotów niebędących GSI,
 - zwrot strat poniesionych przez GSI,
 - zwolnienie z płacenia niektórych podatków od kapitału, nadwyżki, zysku lub aktywów.
8. Dyrektorzy naczelni, ich zastępcy oraz wszyscy członkowie rady dyrektorów Korea Housing Finance Corporation, National Agricultural Cooperative Federation oraz National Federation of Fisheries Cooperatives muszą być obywatelami Korei.
9. Korea zastrzega sobie prawo do nieuwzględniania żadnych usług w zakresie „obowiązkowego” ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej, świadczonych na terytorium innego kraju na rzecz osoby fizycznej w Korei lub osoby prawnej działającej w Korei, przy ustalaniu, czy taka osoba fizyczna lub prawna spełniła obowiązek prawny wykupienia takiego „obowiązkowego” ubezpieczenia odpowiedzialności cywilnej niewymienionego w niniejszym wykazie. Usługi świadczone poza terytorium Korei mogą być jednak uznane za spełnienie obowiązku prawnego, jeśli wymagane ubezpieczenie nie może być wykupione od żadnego ubezpieczyciela działającego w Korei.
10. W kontekście prywatyzacji państwowych lub kontrolowanych przez państwo podmiotów świadczących usługi finansowe Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków w odniesieniu do stałej gwarancji lub ograniczonej czasowo dodatkowej gwarancji zobowiązań i odpowiedzialności tych podmiotów.
11. Korea zastrzega sobie prawo do ograniczania udziałów własności zagranicznych inwestorów w Korea Exchange oraz Korea Securities Depository. W przypadku publicznej emisji udziałów Korea Exchange lub Korea Securities Depository Korea zastrzega sobie prawo do ograniczania udziałów osób zagranicznych w danej instytucji, pod warunkiem dopilnowania, że:
- a) zachowane zostaną udziały należące do osób zagranicznych w momencie publicznej emisji akcji; oraz
 - b) po publicznej emisji udziałów Korea Exchange lub Korea Securities Depository zapewnią dostęp dla usługodawców świadczących usługi finansowe pochodzących z UE, działających na terytorium Korei i regulowanych lub nadzorowanych na podstawie koreańskiego prawa.

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkové zobowiązania
A. Usługi ubezpieczeniowe i usługi związane z ubezpieczeniami ⁽³⁸⁾	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem: a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: (i) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz wyrzutów kosmicznych i frachtu (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym; b) reasekuracja i retrocesja; c) pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, ocena ryzyka, usługi aktuarialne i likwidacja szkód; oraz d) pośrednictwo ubezpieczeniowe takie jak usługi brokerskie i agencyjne, dotyczące ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do usług wymienionych w a) i b) powyżej. 2) Bez zobowiązań, z wyjątkiem: a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: (i) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz wyrzutów kosmicznych i frachtu (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym; b) reasekuracja i retrocesja; c) pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, ocena ryzyka, usługi aktuarialne i likwidacja szkód. W ustaleniu, czy osoba fizyczna zamieszkała w Korei lub osoba prawna działająca w Korei spełniła obowiązek prawny wykupienia określonych zalecanych „obowiązkowych” usług ubezpieczeniowych, nie uwzględnia się żadnych tego rodzaju usług świadczonych tym osobom na terytorium innego kraju. Usługi świadczone poza terytorium Korei mogą być jednak uznane za spełnienie obowiązku prawnego, jeśli wymagane ubezpieczenie nie może być wykupione od żadnego ubezpieczyciela działającego w Korei.	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: (i) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz wyrzutów kosmicznych i frachtu (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym; b) reasekuracja i retrocesja; c) pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, ocena ryzyka, usługi aktuarialne i likwidacja szkód; oraz d) pośrednictwo ubezpieczeniowe takie jak usługi brokerskie i agencyjne, dotyczące ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do usług wymienionych w a) i b) powyżej. 2) Bez zobowiązań, z wyjątkiem a) ubezpieczenia ryzyka odnoszącego się do: (i) żegluga morskiej i lotnictwa handlowego oraz wyrzutów kosmicznych i frachtu (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz (ii) towarów w tranzycie międzynarodowym; b) reasekuracja i retrocesja; c) pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak doradztwo ubezpieczeniowe, ocena ryzyka, usługi aktuarialne i likwidacja szkód. W ustaleniu, czy osoba fizyczna zamieszkała w Korei lub osoba prawna działająca w Korei spełniła obowiązek prawny wykupienia określonych zalecanych „obowiązkowych” usług ubezpieczeniowych, nie uwzględnia się żadnych tego rodzaju usług świadczonych tym osobom na terytorium innego kraju. Usługi świadczone poza terytorium Korei mogą być jednak uznane za spełnienie obowiązku prawnego, jeśli wymagane ubezpieczenie nie może być wykupione od żadnego ubezpieczyciela działającego w Korei.		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1283

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
	3) Tylko dwóch pracowników banku komercyjnego, kasy oszczędnościowej lub firmy inwestycyjnej może sprzedawać produkty ubezpieczeniowe w tym samym czasie i miejscu. Dla celów przejrzystości, na sposób sprzedaży produktów ubezpieczeniowych, w tym na liczbę okienek przeznaczonych do sprzedaży ubezpieczeń w każdej siedzibie banku, zostaną nałożone ograniczenia. Ograniczony zostanie także odsetek ubezpieczeń sprzedawanych przez bank, które mogą być wystawione przez jednego ubezpieczyciela. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
B. Usługi bankowe i inne usługi finansowe				
	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem: a) dostarczania i przekazywania informacji finansowych ⁽³⁹⁾; oraz b) dostarczania i przekazywania danych finansowych oraz związanego z nimi oprogramowania dotyczącego usług bankowych i innych usług finansowych nie później niż dwa lata od wejścia w życie niniejszej umowy i w żadnym wypadku nie później niż z dniem wejścia w życie podobnych zobowiązań wynikających z innych umów o wolnym handlu; c) usług doradczych i innych usług pomocniczych, z wyłączeniem pośrednictwa. Niniejsze zobowiązanie ma zastosowanie do świadczenia usług w zakresie ratingu kredytowego, informacji i analizy kredytowej, ogólnego zarządzania funduszami, oceny instrumentów inwestowania pośredniego oraz oceny obligacji w odniesieniu do papierów wartościowych emitowanych w Korei, z zastrzeżeniem, że Korea zezwala na świadczenie tych usług. Niniejsze zobowiązanie nie ma zastosowania do (i) ratingu kredytowego przedsiębiorstw w Korei; ani (ii) informacji i analizy kredytowej podjętych dla celów pożyczek i innych transakcji finansowych w Korei w odniesieniu do osób prywatnych lub przedsiębiorstw w Korei. Kiedy Korea zezwoli na świadczenie niektórych z wymienionych usług, nie będzie mogła następnie zabronić lub ograniczyć świadczenia tych usług.	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem: a) dostarczania i przekazywania informacji finansowych; oraz b) dostarczania i przekazywania danych finansowych oraz związanego z nimi oprogramowania dotyczącego usług bankowych i innych usług finansowych nie później niż dwa lata od wejścia w życie niniejszej umowy i w żadnym wypadku nie później niż z dniem wejścia w życie podobnych zobowiązań wynikających z innych umów o wolnym handlu; c) usług doradczych i innych usług wspomagających, z wyłączeniem pośrednictwa. Niniejsze zobowiązanie ma zastosowanie do świadczenia usług w zakresie ratingu kredytowego, informacji i analizy kredytowej, ogólnego zarządzania funduszami, oceny instrumentów inwestowania pośredniego oraz oceny obligacji w odniesieniu do papierów wartościowych emitowanych w Korei, z zastrzeżeniem że Korea zezwala na świadczenie tych usług. Niniejsze zobowiązanie nie ma zastosowania do (i) ratingu kredytowego przedsiębiorstw w Korei; ani (ii) informacji i analizy kredytowej podjętych dla celów pożyczek i innych transakcji finansowych w Korei w odniesieniu do osób prywatnych lub przedsiębiorstw w Korei. Jak tylko Korea zezwoli na świadczenie niektórych z wymienionych usług, nie będzie mogła następnie zabronić lub ograniczyć świadczenia tych usług.		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
	2) Rezydenci Korei, w tym osoby fizyczne zamieszkałe w Korei, instytucje finansowe ustanowione na podstawie koreańskiego prawa oraz oddziały zagranicznych instytucji finansowych, mogą przystępować do kontraktów terminowych na zagraniczne aktywa finansowe, opcji oraz niektórych umów <i>forward</i> wyłącznie za pośrednictwem firm pośredniczących w zawieraniu kontraktów terminowych posiadających zezwolenie na prowadzenie działalności w Korei.	2) Rezydenci Korei, w tym osoby fizyczne zamieszkałe w Korei, instytucje finansowe ustanowione na podstawie koreańskiego prawa oraz oddziały zagranicznych instytucji finansowych, mogą przystępować do kontraktów terminowych na zagraniczne aktywa finansowe, opcji oraz niektórych umów <i>forward</i> wyłącznie za pośrednictwem firm pośredniczących w zawieraniu kontraktów terminowych posiadających zezwolenie na prowadzenie działalności w Korei.		
	3) Następujące rodzaje działalności nie mogą być prowadzone przez oddziały usługodawców świadczących usługi finansowe ustanowionych na podstawie prawa innego kraju: a) spółdzielnie kredytowe; b) kasy oszczędnościowe; c) wyspecjalizowane firmy dostarczające kapitału; d) banki inwestycyjne; e) firmy maklerskie działające w walucie obcej i koreańskich wonach (KRW); f) przedsiębiorstwa informacji kredytowej; g) firmy zajmujące się ogólnym zarządzaniem funduszami; h) przedsiębiorstwa zajmujące się oceną instrumentów inwestowania pośredniego; oraz i) przedsiębiorstwa zajmujące się oceną obligacji. Instytucja niefinansowa, która zabiega o umieszczenie w swojej ofercie niektórych elektronicznych usług finansowych w Korei, może być utworzona wyłącznie jako spółka zależna. Międzybankowa działalność maklerska w zakresie transakcji natychmiastowych w KRW (koreańskich wonach) jest ograniczona do dwóch istniejących przedsiębiorstw brokerskich. Tylko Korea Exchange może działać na rynku papierów wartościowych i kontraktów terminowych. Tylko Korea Securities Depository może służyć jako depozytariusz dla notowanych i nienotowanych papierów wartościowych emitowanych w Korei lub jako pośrednik w transferze tych papierów wartościowych pomiędzy kontami przedsiębiorstw papierów wartościowych w Korei. Tylko Korea Securities Depository i Korea Exchange mogą przeprowadzać likwidację oraz rozliczenia papierów wartościowych i pochodnych notowanych lub sprzedawanych na koreańskiej giełdzie (Korea Exchange).	3) Instytucja finansowa ustanowiona na podstawie prawa innego kraju może posiadać więcej niż 10 procent udziałów w banku komercyjnym lub holdingu bankowym, ustanowionym na podstawie koreańskiego prawa tylko pod warunkiem, że jest to „instytucja finansowa znana na szczeblu międzynarodowym ⁽⁴⁰⁾”. Dla celów przejrzystości: a) Komisja ds. Usług Finansowych stosuje dodatkowe kryteria zatwierdzania, które nie są niezgodne z niniejszą umową, przy zatwierdzaniu własności instytucji finansowych uznanych na szczeblu międzynarodowym; b) osoba fizyczna nie może posiadać więcej niż 10 procent udziałów w banku komercyjnym lub holdingu bankowym, ustanowionym na podstawie koreańskiego prawa; c) podmiot prawny inny niż instytucja finansowa, którego główną działalnością nie są usługi finansowe, nie może posiadać więcej niż 4 procent udziałów w banku komercyjnym lub holdingu bankowym, ustanowionym na podstawie koreańskiego prawa. Odsetek własności może zostać zwiększony do 10 procent, jeśli podmiot prawny zrzeknie się możliwości wykonywania praw głosu związanych z posiadaniem udziałów powyżej 4 procent udziałów. Utworzenie w Korei każdego oddziału banku ustanowionego na podstawie prawa innego kraju wymaga osobnego zezwolenia. Oddział spółki zależnej świadczącej usługi bankowe, w tym należącej lub kontrolowanej przez inwestorów zagranicznych, nie wymaga takiego zezwolenia.		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1285

Spóśób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
		Działający w Korei oddział banku lub firmy inwestycyjnej ustanowionej na podstawie prawa innego kraju jest zobowiązany do dostarczenia i utrzymywania funduszy operacyjnych na terenie Korei. Zostaną one przeznaczone do celów ustalenia kwoty kapitału, który ma zostać zmobilizowany, lub pożyczek, które mogą zostać udzielone przez taki krajowy oddział. Dla celów ustawy o bankowości oraz ustawy o papierach wartościowych i giełdzie taki oddział uznawany jest za osobę prawną odrębną od banku lub firmy inwestycyjnej ustanowionej na podstawie prawa innego kraju. Korea może ograniczyć liczbę instytucji finansowych wyznaczonych do utrzymywania kont mieszkaniowych, takich jak National Housing Subscription Deposit Accounts.		
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
9. USŁUGI ZWIĄZANE Z TURYSTYKĄ I PODRÓŻAMI				
A. Hotele i restauracje (CPC 641, 6431**) z wyłączeniem jednostek związanych z transportem kolejowym i lotniczym w kategorii CPC 6431	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi gastronomiczne (CPC 642)	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem jednostek związanych z transportem lotniczym 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań, z wyjątkiem jednostek związanych z transportem lotniczym 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
B. Usługi agencji podróży i operatorów turystycznych (CPC 7471)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
C. Usługi przewodników turystycznych (CPC 7472)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
10. USŁUGI W ZAKRESIE REKREACJI, KULTURY I SPORTU				
A. Usługi w zakresie rozrywki (CPC 96191, 96192) Usługi w zakresie rozrywki świadczone przez indywidualnych artystów lub zespoły takie, jak zespoły muzyczne, teatralne, operowe, orkiestry itp.	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
B. Usługi agencji informacyjnych (CPC 962)	1) News-tong-sin-sa (agencja informacyjna) działająca na podstawie zagranicznego prawa może dostarczać news-tong-sin (komunikaty zagraniczne) w Korei tylko na podstawie kontraktu z agencją informacyjną działającą na podstawie koreańskiego prawa i posiadającą zezwolenie na prowadzenie stacji radiowej, taką jak Yonhap News.	1) Bez ograniczeń		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1287

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
	2) Bez ograniczeń 3) Zagraniczna agencja informacyjna może założyć w Korei oddział lub siedzibę wyłącznie dla celów zbierania informacji. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że taki oddział lub siedziba nie mogą rozpowszechniać <i>news-tong-sin</i> (komunikatów informacyjnych) w Korei. Następujące osoby nie mogą świadczyć usług agencji informacyjnych w Korei: a) rząd zagraniczny; b) osoba zagraniczna; c) przedsiębiorstwo założone na podstawie koreańskiego prawa, którego <i>dae-pyo-ja</i> (na przykład dyrektor naczelny, prezes lub osoba zajmująca podobnie wysokie stanowisko) nie jest obywatelem Korei lub nie zamieszkuje w Korei; d) przedsiębiorstwo założone na podstawie koreańskiego prawa, w którym osoba zagraniczna posiada 25 procent lub więcej udziałów w kapitale. Następujące osoby nie mogą otrzymać zezwolenia na prowadzenie stacji radiowej: a) cudzoziemcy; b) rząd zagraniczny lub jego przedstawiciele; c) przedsiębiorstwo założone na podstawie zagranicznego prawa. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	2) Bez ograniczeń 3) Następujące osoby nie mogą służyć jako <i>dae-pyo-ja</i> (na przykład dyrektor naczelny, prezes lub osoba zajmująca podobnie wysokie stanowisko) lub redaktor agencji informacyjnej, ani też służyć jako <i>im-won</i> (członek rady nadzorczej) Yonhap News lub Komitetu ds. Promowania Agencji Informacyjnych: a) cudzoziemcy; lub b) obywatele Korei niezamieszkali w Korei. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
E. Usługi związane z działalnością parków rekreacyjnych (CPC 96491 z wyłączeniem CPC 96191, 96192 oraz usług świadczonych na plażach)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania
11. USŁUGI TRANSPORTOWE				
A. Usługi w zakresie transportu morskiego Transport międzynarodowy (CPC 7211, 7212) Z wyłączeniem transportu kabotażowego	1) a) Żegluga liniowa: Bez ograniczeń b) Transport dużych ładunków, żegluga trampowa i inne rodzaje międzynarodowej żeglugi morskiej: Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) a) Utworzenie zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei: (i) Międzynarodowy morski transport pasażerski: Bez zobowiązań (ii) Międzynarodowy morski transport towarowy: Bez ograniczeń b) Inne formy obecności handlowej: Bez ograniczeń 4) a) Załoga statku: Bez zobowiązań b) Personel lądowy: Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) a) Bez ograniczeń b) Bez ograniczeń (4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	Następujące usługi w porcie są publicznie dostępne na rozsądnych i niedyskryminujących warunkach dla usługodawców świadczących usługi międzynarodowego transportu morskiego: 1. Pilotaż 2. Holowanie i pomoc holownicza 3. Dostawa żywności, paliwa i wody 4. Odbiór śmieci oraz utylizacja odpadów balastowych 5. Usługi kapitańskie w porcie 6. Pomoc w nawigacji 7. Nabrzeżne usługi operacyjne niezbędne dla funkcjonowania statku, w tym komunikacja, dostawa wody i prądu 8. Usługi naprawcze w przypadku nagłych awarii 9. Kotwiczenie, postój statków i usługi związane z postojem	

Uwagi: Bez uszczerbku dla zakresu działalności, który może zostać uznany jako „kabotaż” na podstawie odnośnego prawodawstwa krajowego, niniejszy wykaz nie obejmuje usług krajowego transportu kabotażowego, który uznaje się za obejmujący przewozy pasażerskie lub przewozy towarów między portem lub punktem znajdującym się na terenie całego Półwyspu Koreańskiego lub przylegających koreańskich wyspach a innym portem lub punktem znajdującym się na całym terenie Półwyspu Koreańskiego lub przylegających koreańskich wyspach, w tym na szelfie kontynentalnym zgodnie z Konwencją ONZ o prawie morza, oraz ruch rozpoczynający się i kończący w tym samym porcie lub punkcie znajdującym się na terenie całego Półwyspu Koreańskiego lub przylegających koreańskich wyspach.

Morskie usługi pomocnicze			
Usługi w zakresie przeładunku towarów przewożonych drogą morską	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1289

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
Usługi w zakresie przechowywania i składowania w portach (CPC 742**) (40)	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie odprawy celnej	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi agencji morskich	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie obsługi stacji kontenerowej i magazynowania	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie spedycji frachtu morskiego (CPC 748**) (41)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
Usługi w zakresie pośrednictwa w transporcie morskim (CPC 748**, 749**) (42)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania
Konserwacja i naprawa statków ⁽⁴³⁾ (CPC 8868)	1) Bez zobowiązań*	1) Bez zobowiązań*	1) Bez zobowiązań*	
	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	
	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
Wynajem statków z załogą (CPC 7213)	1) Bez ograniczeń	1) Bez ograniczeń	1) Bez ograniczeń	
	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	
	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
Usługi związane z pchaniem i holowaniem (CPC 7214)	1) Bez zobowiązań	1) Bez zobowiązań	1) Bez zobowiązań	
	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	
	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	3) Bez zobowiązań w przypadku utworzenia zarejestrowanej spółki do celów obsługi floty pod banderą Korei	
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
Usługi w zakresie kontroli ilościowej, pomiarów i nadzoru (CPC 745**) ⁽⁴⁴⁾	1) Bez zobowiązań*	1) Bez zobowiązań*	1) Bez zobowiązań*	
	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	
	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
C. Usługi w zakresie transportu lotniczego ⁽⁴⁵⁾				
Usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS)	1) Bez ograniczeń	1) Bez ograniczeń	1) Bez ograniczeń	
	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	2) Bez ograniczeń	
	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	3) Bez ograniczeń	
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1291

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku		Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania
Sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
Konserwacja i naprawa statków powietrznych (CPC 8868**)	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	
Usługi wynajmu statków powietrznych z załogą (CPC 734) ⁽⁴⁶⁾	1)2) Statki powietrzne używane przez koreańskich przewoźników lotniczych muszą być zarejestrowane w Korei. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. W drodze wyjątku i pod warunkiem uzyskania tymczasowego zezwolenia ze strony Korei, przewoźnik lotniczy z Unii Europejskiej może, w szczególnych okolicznościach, oddać w dzierżawę koreańskiemu przewoźnikowi lotniczemu statek powietrzny zarejestrowany w państwach członkowskich Unii Europejskiej, w celu zaspokojenia wyjątkowych potrzeb przewoźnika w Korei, potrzeb związanych ze zwiększonym zapotrzebowaniem sezonowym lub potrzeb pokonania trudności operacyjnych, które nie mogą zostać zaspokojone w wystarczający sposób poprzez dzierżawę statków powietrznych zarejestrowanych w Korei. 3) Statki powietrzne używane przez koreańskich przewoźników lotniczych muszą być zarejestrowane w Korei. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. Statek powietrzny musi być obsługiwany przez przewoźnika lotniczego należącego do osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.	1)2) Statki powietrzne używane przez koreańskich przewoźników lotniczych muszą być zarejestrowane w Korei. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. W drodze wyjątku i pod warunkiem uzyskania tymczasowego zezwolenia ze strony Korei, przewoźnik lotniczy z Unii Europejskiej może, w szczególnych okolicznościach, oddać w dzierżawę koreańskiemu przewoźnikowi lotniczemu statek powietrzny zarejestrowany w państwach członkowskich Unii Europejskiej, w celu zaspokojenia wyjątkowych potrzeb przewoźnika w Korei, potrzeb związanych ze zwiększonym zapotrzebowaniem sezonowym lub potrzeb pokonania trudności operacyjnych, które nie mogą zostać zaspokojone w wystarczający sposób poprzez dzierżawę statków powietrznych zarejestrowanych w Korei. 3) Statki powietrzne używane przez koreańskich przewoźników lotniczych muszą być zarejestrowane w Korei. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.	1)2) Statki powietrzne używane przez koreańskich przewoźników lotniczych muszą być zarejestrowane w Korei. Rejestracja może być obwarowana wymogiem, by statek powietrzny stanowił własność osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału.	

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego		Dodatkowe zobowiązania
	4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.	Statek powietrzny musi być obsługiwany przez przewoźnika lotniczego należącego do osoby fizycznej spełniającej szczególne kryteria obywatelstwa lub osoby prawnej spełniającej szczególne kryteria dotyczące własności i kontroli kapitału. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych.		
Usługi obsługi naziemnej	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
E. Usługi transportu kolejowego a. Transport pasażerski (CPC 7111) b. Transport towarowy (CPC 7112)	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań w przypadku istniejących przedsięwzięć. Uruchomienie nowych usług podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Główne kryteria: ustanowienie porządku i dyscypliny w przemyśle kolejowym. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
c. Konserwacja i naprawa sprzętu kolejowego (część CPC 8868**) ⁽⁴⁷⁾ d. Usługi pomocnicze w stosunku do usług transportu kolejowego (część CPC 741, CPC 7113) ⁽⁴⁸⁾	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
F. Usługi transportu drogowego a. Transport towarów w kontenerach z wyłączeniem kabotażu (CPC 71233**)	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Zezwolenia są udzielane tylko międzynarodowym przedsiębiorstwom przewozowym. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Towary są ograniczone do towarów w kontenerach przeznaczonych do wywozu lub przywozu. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
b. Wynajem nieregularnych usług w zakresie transportu autobusowego z kierowcą (CPC 71223)	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1293

Sposób świadczenia usług	1) Transgraniczne świadczenie usług	2) Wykorzystanie za granicą	3) Obecność handlowa	4) Obecność osób fizycznych
Sektor lub podsektor	Ograniczenia w dostępie do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego	Dodatkowe zobowiązania	
c. Konserwacja i naprawa sprzętu drogowego (część CPC 8867, część CPC 6112)	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Ustanowienie obecności handlowej podlega testowi potrzeb ekonomicznych. 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
G. Transport rurociągowy (CPC 7131**) Tylko transport produktów naftowych z wyjątkiem transportu skroplonego gazu ropopochodnego ⁽⁴⁹⁾	1) Bez zobowiązań 2) Bez zobowiązań 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
H. Usługi pomocnicze dla wszystkich środków transportu b. Usługi w zakresie przechowywania i składowania inne niż te świadczone w portach (CPC 742**) Z wyłączeniem usług dotyczących produktów rolnych, zwierzęcych i produktów rybołówstwa	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań* 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
I. Pozostałe usługi transportowe USŁUGI W ZAKRESIE TRANSPORTU KOMBINOWANEGO				
Spedycja frachtu dla transportu kolejowego ⁽⁵⁰⁾	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez zobowiązań 2) Bez ograniczeń 3) Bez ograniczeń 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		
12. POZOSTAŁE USŁUGI GDZIE INDEKS NIESKLASYFIKOWANE				
b. Fryzjerstwo i inne usługi upiększające (CPC 9702)	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych	1) Bez ograniczeń 2) Bez ograniczeń 3) Bez zobowiązań 4) Bez zobowiązań, z wyjątkiem wskazań w sekcji zobowiązań poziomych		

- (¹) Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do byłych przedsiębiorstw prywatnych będących w posiadaniu państwa w rezultacie procesów restrukturyzacyjnych.
- (²) Do celów niniejszego zastrzeżenia „przedsiębiorstwo państwowe” obejmuje jakiekolwiek przedsiębiorstwo stworzone wyłącznie w celu sprzedaży lub zbywania udziałów w kapitale lub aktywów innych przedsiębiorstw państwowych lub organów rządowych.
- (³) Środki dla przedsiębiorstw zatrudniających osoby z grup w niekorzystnej sytuacji są stosowane w sposób niedyskryminacyjny.
- (⁴) Niniejsze ograniczenia dotyczące kluczowego personelu, absolwentów odbywających staż oraz sprzedawców usług biznesowych mają również zastosowanie do wykazu szczegółowych zobowiązań w zakresie tworzenia przedsiębiorstw. W przypadku kodów CPC z dwiema gwiazdkami dla ograniczeń odnośnie do absolwentów odbywających staż zakres terminu „bez zobowiązań” jest taki sam jak zakres zobowiązań w sektorach lub podsektorach powiązanych w części „II. Zobowiązania w ramach konkretnych sektorów”.
- (⁵) ISIC rev 3.1 wymieniony w niniejszym wykazie oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, nr 4, ISIC REV 3.1, 2002.
- (⁶) Korea zastrzega sobie prawo do przyjęcia lub utrzymania dowolnego środka, w tym m. in.:
- a) ograniczeń w zakresie przyznawania certyfikatów, zatwierdzania, rejestracji, przyjmowania i nadzorowania prawników posiadających licencję wydaną za granicą lub zagranicznych kancelarii prawnych świadczących dowolny typ usług prawnych w Korei, oraz dowolnych innych wymogów ich dotyczących;
 - b) ograniczeń dotyczących prawników posiadających licencję wydaną za granicą lub zagranicznych kancelarii prawnych zakładających spółki osobowe, stowarzyszenia handlowe, spółki afiliowane lub ustanawiające innego rodzaju związki, niezależnie od ich formy prawnej, z *byeon-ho-sa* (prawnikami posiadającymi licencję koreańską), koreańskimi kancelariami prawnymi, *beop-mu-sa* (koreańskimi notariuszami sądowymi), *byeon-ri-sa* (koreańskimi rzecznikami patentowymi), *gong-in-hoe-ge-sa* (biegłymi rewidentami), *se-mu-sa* (koreańskimi ekspertami księgowymi ds. podatków) lub *gwan-se-sa* (koreańskimi pośrednikami celnymi);
 - c) ograniczeń dotyczących prawników posiadających licencję wydaną za granicą lub zagranicznych spółek prawniczych wynajmujących *byeon-ho-sa* (prawników posiadających licencję koreańską), *beop-mu-sa* (koreańskich notariuszy), *byeon-ri-sa* (koreańskich rzeczników patentowych), *gong-in-hoe-ge-sa* (biegłych rewidentów), *se-mu-sa* (koreańskich ekspertów księgowych ds. podatków) lub *gwan-se-sa* (koreańskich pośredników celných); oraz
 - d) ograniczeń dotyczących wyższej kadry kierowniczej i rady dyrektorów podmiotów prawnych świadczących usługi zagranicznego doradztwa prawnego, w tym w odniesieniu do przewodniczącego, niezależnie od postanowienia w przypisach 16 i 25 do rozdziału siódmego.
- (⁷) Korea zastrzega sobie prawo do przyjęcia lub utrzymania dowolnego środka, w tym m.in.: a) ograniczeń dotyczących biegłych rewidentów lub przedsiębiorstw rachunkowych zarejestrowanych zgodnie z zagranicznym prawodawstwem wynajmujących *gong-in-hoe-gye-sa* (biegłych rewidentów posiadających certyfikat koreański); b) ograniczeń dotyczących biegłych rewidentów posiadających certyfikat zagraniczny świadczących usługi w zakresie audytu w Korei; oraz c) ograniczeń dotyczących wyższej kadry kierowniczej i rady dyrektorów podmiotów prawnych świadczących usługi wykonywane przez biegłych rewidentów, również w odniesieniu do przewodniczącego, nie naruszając postanowień przypisów 16 i 25 w rozdziale siódmym.
- (⁸) Korea zastrzega sobie prawo do przyjęcia lub utrzymania dowolnego środka, w tym m.in.: a) ograniczeń dotyczących ekspertów księgowych ds. podatków lub przedsiębiorstw pośrednictwa podatkowego zarejestrowanych zgodnie z zagranicznym prawodawstwem wynajmujących *se-mu-sa* (koreańskich ekspertów księgowych ds. podatków) lub *gong-in-hoe-gye-sa* (biegłych rewidentów posiadających certyfikat koreański); b) ograniczeń dotyczących zagranicznych ekspertów księgowych ds. podatków świadczących usługi w zakresie uzgodnień podatkowych oraz usługi przedstawicielstwa podatkowego w Korei; oraz c) ograniczeń dotyczących wyższej kadry kierowniczej i rady dyrektorów podmiotów prawnych świadczących usługi wykonywane przez ekspertów księgowych ds. podatków, również w odniesieniu do przewodniczącego, nie naruszając postanowień przypisów 16 i 25 w rozdziale siódmym.
- (⁹) Obecność handlowa nie musi mieć formy osoby prawnej.
- (¹⁰) 83105**: Wyłącznie pojazdy pasażerskie dla mniej niż 15 osób w ramach CPC 83105.
- (¹¹) 86761: Jedynie usługi kontroli, badania i analizy powietrza, wody, poziomu hałasu i poziomu wibracji w ramach CPC 86761.
- (¹²) 86763, 86769: Jedynie usługi badania i analizy technicznej produktów elektrycznych w ramach CPC 86763, 86769.
- (¹³) 88442: Sitodruk, druk wkłęsły i usługi związane z drukowaniem objęte kategorią CPC 88442.
- (¹⁴) „Usługi ekspresowego doręczania przesyłek” obejmują odbiór, transport i dostarczenie dokumentów, materiałów drukowanych, paczek, towarów lub innych rzeczy, w trybie przyspieszonym, przy równoczesnym monitorowaniu i utrzymywaniu kontroli nad tymi przedmiotami w trakcie świadczenia usługi.
- (¹⁵) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków w odniesieniu do:
- a) świadczenia usług pomocniczych na rzecz urzędów pocztowych przez personel wojskowy lub inny personel o równorzędnym statusie, oraz
 - b) ustalania przez Ministra ds. Gospodarki Opartej na Wiedzy całkowitej liczby pojazdów, które mogą należeć do Ministerstwa ds. Gospodarki Opartej na Wiedzy, oraz przydziału pojazdów do urzędów pocztowych, bez konieczności uzyskania zezwolenia od Ministra ds. Ładowych, Transportu i Gospodarki Morskiej.
- (¹⁶) Artykuł 3 dekretu wykonawczego ustawy o usługach pocztowych zezwala jednak kurierom prywatnym na wykonywanie komercyjnych usług doręczania dokumentów, które obejmują: a) niezapieczętowane dokumenty dołączone do towarów lub dokumenty wysyłki, b) dokumentów handlowych, c) dokumentów dotyczących kapitału zagranicznego lub technologii oraz d) wymiany zagranicznej lub dokumentów z nią związanych.
- (¹⁷) Usługi te definiuje się jako usługi sieciowe polegające na tworzeniu połączeń między nadawcami, niezbędnych do transmisji sygnałów telewizyjnych i radiowych wyłącznie drogą satelitarną. Z tego względu usługi te obejmują sprzedaż dostępu do infrastruktury satelitarnej, ale nie obejmują sprzedaży pakietów programów radiowych i telewizyjnych nadawanych drogą satelitarną dla ogółu społeczeństwa. Usługi te nie obejmują połączeń krajowych (transmisji sygnałów z terytorium krajowego do terytorium krajowego drogą satelitarną).
- (¹⁸) „Osoba uznana za zagraniczną” oznacza osobę prawną utworzoną na podstawie koreańskiego prawa, w której rząd zagraniczny lub osoba zagraniczna (w tym „osoba w szczególności sposób powiązana” zgodnie z odpowiednimi przepisami koreańskiego prawa) jest największym udziałowcem i posiada co najmniej 15 procent sumy udziałów osoby prawnej upoważniających do głosowania, z wyłączeniem osoby prawnej, która posiada mniej niż jeden procent sumy udziałów uprawniających do głosowania usługodawcy świadczącego publiczne usługi telekomunikacyjne oparte na infrastrukturze własnej.
- (¹⁹) „Usługodawca dysponujący infrastrukturą” to usługodawca posiadający własne urządzenia transmisyjne. „Usługodawca niedysponujący infrastrukturą” to usługodawca, który nie posiada własnych urządzeń transmisyjnych (ale może posiadać przełącznik, router lub multiplexer) i świadczy publiczne usługi telekomunikacyjne za pomocą infrastruktury służącej do transmisji należącej do innego usługodawcy dysponującego infrastrukturą i posiadającego zezwolenie. „Urządzenia transmisyjne” oznaczają przewodowe lub bezprzewodowe urządzenia do przesyłania danych (w tym urządzenia łączące) łączące punkty nadawcze z punktami odbioru.

- (20) „Usługi o wartości dodanej” oznaczają usługi telekomunikacyjne świadczone za pośrednictwem sieci telekomunikacyjnych dzierżawionych od usługodawców dysponujących infrastrukturą i obejmujące przechowywanie i przekazywanie lub przetwarzanie i przekazywanie informacji klienta.
- (21) Usługi związane z bazami danych online i zdalnie dostępnymi systemami komputerowymi nie obejmują usług telekomunikacyjnych pośredniczących w komunikacji stron trzecich.
- (22) Usługi telekomunikacyjne, które polegają na przekazywaniu lub wymianie danych klienta, bez zmiany formy i zawartości tych danych (z wyłączeniem usług świadczonych za pośrednictwem głosowych komunikatów telefonicznych, telexu i faksu oraz odprowadzających dzierżawionych łącz).
- (23) Z wyłączeniem następujących usług:
- a) handel bronią palną, szpadami i materiałami wybuchowymi;
 - b) dzieła sztuki i antyki; oraz
 - c) zakładanie i zarządzanie oraz świadczenie usług w zakresie dystrybucji na:
 - (i) rynkach hurtowych produktów rolnych, zwierzęcych oraz produktów rybołówstwa, oficjalnie wyznaczonych jako rynki hurtowe przez władze lokalne;
 - (ii) wspólnych rynkach hurtowych zakładanych i zarządzanych przez organizacje producentów lub spółki interesu publicznego zgodnie z prezydenckim dekretem o dystrybucji oraz o stabilizacji cen produktów rolnych i produktów rybołówstwa; oraz
 - (iii) rynkach produktów zwierzęcych prowadzonych i zarządzanych przez spółdzielnie hodowców na mocy ustawy o rolnictwie i spółdzielniach.
- Dla większej pewności należy zaznaczyć, że Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania dowolnych środków w odniesieniu do zarządzania kontyngentem taryfowym WTO.
- (24) Sprzedaż hurtowa gazu ziemnego znajduje się pod pozycją „Wszystkie sektory – przemysł gazowy” w wykazie szczegółowych zobowiązań w zakresie tworzenia przedsiębiorstw.
- (25) Usługi w zakresie franchisingu są ograniczone do artykułów dopuszczonych zgodnie z treścią pozycji „Usługi w zakresie handlu hurtowego” i „Usługi detaliczne” w niniejszym wykazie.
- (26) Szczególne zobowiązania dotyczące dostępu do rynku oraz traktowania narodowego za pośrednictwem jakiegokolwiek sposobu świadczenia usług nie są rozumiane jako mające zastosowanie w przypadku uznawania dyplomów uniwersyteckich dla celów przyjęcia, rejestracji oraz kwalifikacji w zakresie praktyki zawodowej w Korei.
- (27) Rodzaje instytucji szkolnictwa wyższego wymienione są w załączniku I dotyczącym usług szkolnictwa wyższego.
- (28) „Osoba prawna w zakresie szkolnictwa” oznacza osobę prawną o charakterze niezarobkowym powołaną wyłącznie do celów zakładania zwykłych instytucji oświatowych zgodnie z właściwymi przepisami w zakresie szkolnictwa.
- (29) „Majątek podstawowy” oznacza nieruchomości, majątek uznany za podstawowy w statucie instytucji, majątek włączony do majątku podstawowego decyzją zarządu oraz roczne rezerwy nadwyżki budżetowej instytucji.
- (30) „Seulski obszar miejski” obejmuje aglomerację miasta Seul, aglomerację miasta Incheon i prowincję Gyeonggi.
- (31) Rodzaje instytucji kształcenia dorosłych wymienione są w załączniku II dotyczącym usług kształcenia dorosłych.
- (32) Dla celów tego ograniczenia „*hag-won* (prywatne instytuty kształcenia dla dorosłych)” oznaczają ośrodki świadczące usługi dydaktyczne w dziedzinach związanych z kształceniem ustawicznym lub zawodowym dla co najmniej dziesięciu osób przez okres co najmniej 30 dni.
- (33) 9402**: Tylko usługi w zakresie gromadzenia, transportu i usuwania odpadów przemysłowych w kategorii CPC 9402.
- (34) 9406**, 9409**: Tylko usługi w zakresie oceny oddziaływania na środowisko w kategorii CPC 9406 i 9409.
- (35) Niniejsza uwaga nie ma na celu ograniczania lub wywierania wpływu na wybór między oddziałami lub jednostkami zależnymi dokonywany przez świadczącego usługi finansowe usługodawcę drugiej Strony.
- (36) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że rozdział siódmy nie ma zastosowania do środków przyjętych lub utrzymywanych przez Koreę w odniesieniu do podmiotów określonych w niniejszym ustępie.
- (37) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że National Agricultural Cooperative Federation oraz National Federation of Fisheries Cooperatives nie są uznawane za podmioty świadczące usługi finansowe dla celów niniejszego ustępu, który obejmuje świadczenie usług ubezpieczeniowych. Niezależnie od powyższej uwagi National Agricultural Cooperative Federation oraz National Federation of Fisheries Cooperatives są uznawane za podmioty świadczące usługi finansowe objęte rozdziałem siódmym w odniesieniu do świadczenia usług bankowych i innych usług finansowych regulowanych przez Komitet ds. Usług Finansowych (FSC).
- (38) „Doradztwo” oznacza działalność polegającą między innymi na udzielaniu porad w sprawie opracowywania strategii korporacyjnych, marketingowych lub dotyczących rozwoju produktu. „Ocena ryzyka” oznacza działalność taką jak analiza zagrożeń, zapobieganie zagrożeniom lub porady ekspertów dotyczące trudnych lub rzadkich zagrożeń.
- (39) Dla większej pewności należy zaznaczyć, że wymienione w tej sekcji „informacje finansowe” nie obejmują ogólnych informacji finansowych ani informacji handlowych zawartych w ogólnodostępnych publikacjach lub przeznaczonych dla masowego odbiorcy.
- (40) Termin „instytucja finansowa znana na szczeblu międzynarodowym” obejmuje instytucje finansowe, które zostały ocenione przez międzynarodową organizację ratingową na poziomie akceptowalnym dla właściwego koreańskiego organu regulacyjnego, lub instytucje, które wykazały równorzędny status za pomocą alternatywnych środków akceptowalnych dla właściwego koreańskiego organu regulacyjnego.
- (41) Usługi w zakresie spedycji frachtu statkami w imieniu spedytora (w tym spedytorów zagranicznych na podstawie umowy) w kategorii CPC 748.
- (42) 748**, 749**: Usługi w zakresie pośrednictwa dotyczące morskiego transportu towarowego lub czarterowania, wynajmu, kupna bądź sprzedaży statków w kategorii CPC 748 i 749.
- (43) Usługi takie jak naprawa i zarządzanie załogą oraz ubezpieczenie morskie, świadczone w imieniu przedsiębiorstw prowadzących działalność w zakresie morskiego transportu pasażerskiego, morskiego transportu towarowego lub wynajmu statków.
- (44) Usługi w zakresie rejestracji, pomiarów i nadzoru mają zastosowanie tylko do sektora transportu morskiego.
- (45) Zgodnie z definicją zawartą w załączniku do GATS w sprawie usług transportu lotniczego.
- (46) Ta usługa jest ograniczona do usług leasingu z załogą.
- (47) Zobowiązania dotyczące usług konserwacji i naprawy sprzętu kolejowego mają zastosowanie wyłącznie do infrastruktury kolejowej stanowiącej własność prywatną.
- (48) Zobowiązania dotyczące usług pomocniczych w stosunku do usług transportu kolejowego mają zastosowanie wyłącznie do infrastruktury kolejowej stanowiącej własność prywatną.
- (49) Transport rurociągowy gazu ziemnego znajduje się pod nagłówkiem „Wszystkie sektory – przemysł gazowy” w wykazie szczegółowych zobowiązań w zakresie tworzenia przedsiębiorstw.
- (50) „Spedycja frachtu dla transportu kolejowego” oznacza usługi pomocnicze świadczone na końcach transportu kolejowego i obejmujące odbiór towarów w kontenerach, zawieranie umów z Korea Railroad Corporation na transport frachtu kolejowego oraz załadunek/rozładunek i dostawa frachtu.

ZAŁĄCZNIK I**(Usługi szkolnictwa wyższego)**

Wyróżnia się następujące rodzaje instytucji szkolnictwa wyższego:

1. Kolegia: instytucje szkolnictwa wyższego, które oferują 2–3-letni program studiów i przyznają tytuł ukończenia takich studiów (*associate degree*) zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym.
2. Uniwersytety: instytucje szkolnictwa wyższego, które oferują 4–6-letni program studiów i przyznają odpowiednik tytułu licencjata lub magistra (*bachelor's degree*) zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym.
3. Uniwersytety przemysłowe: instytucje szkolnictwa wyższego, które oferują kształcenie w dziedzinie wiedzy i umiejętności przydatnych dla społeczeństwa przemysłowego i przyznają odpowiednik tytułu licencjata lub magistra (*bachelor's degree*) zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym.
4. Kolegia techniczne: instytucje szkolnictwa wyższego, które oferują 2-letni program studiów kształcących pracowników wykwalifikowanych i przyznają tytuł ukończenia takich studiów (*associate degree*) lub odpowiednik tytułu licencjata lub magistra (*bachelor's degree*) zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym.
5. Uniwersytety działające wewnątrz przedsiębiorstw: instytucje szkolnictwa wyższego, które są zakładane i prowadzone przez pracodawców w celu kształcenia pracowników i przyznają tytuły równorzędne z tytułami przyznawanymi przez kolegia i uniwersytety zgodnie z ustawą o szkolnictwie wyższym.

ZAŁĄCZNIK II**(Usługi kształcenia dorosłych)**

Wyróżnia się następujące rodzaje instytucji kształcenia dorosłych:

1. *Hag-won* (prywatne instytuty kształcenia dla dorosłych) to ośrodki świadczące usługi dydaktyczne w następujących dziedzinach związanych z kształceniem ustawicznym lub zawodowym dla co najmniej dziesięciu osób przez okres co najmniej 30 dni zgodnie z ustawą o zakładaniu i prowadzeniu prywatnych instytutów kształcenia oraz nauki pozaszkolnej. Wyłącza się szkoły, biblioteki, muzea, ośrodki świadczące usługi edukacyjne dla pracowników w miejscu pracy, jednostki kształcenia ustawicznego działające zgodnie z ustawą o kształceniu ustawicznym oraz ośrodki nauki jazdy.
 - a) Technologia związana z infrastrukturą przemysłową: maszyny, samochody, metal, chemikalia i materiały ceramiczne, elektryka, telekomunikacja, elektronika, budowa statków, lotnictwo, inżynieria lądowa, materiały włókiennicze i dodatki odzieżowe, surowce wydobywcze, zagospodarowanie terenu, rolnictwo i leśnictwo, przemysł oceaniczny, energia, rzemiosło, środowisko, transport oraz zarządzanie bezpieczeństwem
 - b) Stosowana technologia przemysłowa: projektowanie, fryzjerstwo i kosmetologia, żywność i napoje, opakowania, druk, fotografia oraz strojenie fortepianów
 - c) Usługi przemysłowe: stenografia, rachunkowość komputerowa, handel elektroniczny, doradztwo zawodowe, badania społeczne, organizacja konferencji, doradztwo konsumenckie oraz telemarketing
 - d) Usługi ogólne: pielęgnacja zwierząt domowych, usługi pogrzebowe, hospicja, załogi samolotów oraz koordynatorzy szpitalni
 - e) Usługi komputerowe: Komputery, gry, roboty, przetwarzanie danych, sprzęt telekomunikacyjny, internet, software
 - f) Kultura i turystyka: działalność wydawnicza, obrazowanie, nagrywanie dźwięków, film, działalność nadawcza, produkty o specjalnym charakterze oraz turystyka
 - g) Usługi asystentów pielęgniarstwa: asystent pielęgniarstwa
 - h) Zarządzanie i praca biurowa: finanse, ubezpieczenia, dystrybucja, nieruchomości, usługi sekretarskie, rachunkowość, pisanie piórem, księgowość, używanie liczydła, liczenie w pamięci, szybkie czytanie
 - i) Międzynarodowe: nauka języków obcych dla dorosłych, tłumaczenie ustne i pisemne
 - j) Nauki humanistyczne: transfer studentów kolegów, zarządzanie publiczne, zarządzanie w biznesie, rachunkowość, statystyka oraz analiza usług publicznych
 - k) Sztuka: tradycyjna muzyka koreańska, taniec tradycyjny, kaligrafia, sztuka układania kwiatów, wyroby ręczne z kwiatów, komiks, teatr, praca modela/modelki, umiejętność prowadzenia konwersacji, sztuczki magiczne, muzyka użytkowa, muzyka wokalna, taniec nowoczesny, gra w go oraz umiejętność przemawiania
 - l) Czytelnia ⁽¹⁾: czytelnie niezwiązane z prywatnymi instytutami, które kształcą w dziedzinach należących do zwykłego programu nauczania
2. Ośrodki kształcenia ustawicznego to ośrodki, które zostały zatwierdzone, zarejestrowane lub zgłoszone w ministerstwie edukacji, nauki i technologii zgodnie z ustawą o kształceniu ustawicznym. Ośrodki kształcenia ustawicznego dorosłych oznaczają ośrodki kształcenia ustawicznego w miejscach pracy, organizacjach pozarządowych, szkołach, organizacjach sektora mediów, a także ośrodki kształcenia ustawicznego w zakresie rozwoju wiedzy i zasobów ludzkich oraz ośrodki kształcenia ustawicznego online, z których wszystkie przeznaczone są dla osób dorosłych.

B. Wykaz szczegółowych zobowiązań w zakresie tworzenia przedsiębiorstw ⁽²⁾

NOTY WYJAŚNIAJĄCE

1. Poniższy wykaz zobowiązań (zwany dalej „niniejszym wykazem”) wskazuje rodzaje działalności gospodarczej zliberalizowane na mocy art. 7.13 oraz, w drodze zastrzeżeń, ograniczenia dotyczące dostępu do rynku i traktowania narodowego, które mają zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów Strony UE prowadzących taką działalność. Niniejszy wykaz składa się z następujących elementów:

- a) pierwszej kolumny, wskazującej sektor lub podsektor, w którym Korea przyjmuje zobowiązanie, oraz zakres liberalizacji, do którego odnoszą się zastrzeżenia;
- b) drugiej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 7.11 w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie; oraz

⁽¹⁾ Miejsce cichej nauki.

⁽²⁾ Ograniczenia dotyczące kluczowego personelu, absolwentów odbywających staż oraz sprzedawców usług biznesowych wymienione w „1. Zobowiązania poziome” wykazu szczegółowych zobowiązań w sektorze usług w stosownych przypadkach mają zastosowanie również do wykazu szczegółowych zobowiązań w zakresie tworzenia przedsiębiorstw.

- c) trzeciej kolumny, opisującej obowiązujące zastrzeżenia do art. 7.12 w sektorze lub podsektorze wskazanym w pierwszej kolumnie.

Zakładanie przedsiębiorstw w sektorach lub podsektorach objętych niniejszą umową i niewymienionych w niniejszym wykazie nie podlega zobowiązaniom.

2. Zakładanie przedsiębiorstw w sektorach usług, objęte już koreańskim wykazem szczegółowych zobowiązań w sektorze usług, nie jest objęte niniejszym wykazem.
3. Środki niezgodne z artykułami 7.11 i 7.12 wpisane są w kolumnie odnoszącej się do artykułu 7.11. W takim przypadku wpis uważany jest za stanowiący warunek lub kwalifikację również w odniesieniu do art. 7.12 ⁽¹⁾.
4. Niezależnie od postanowień art. 7.11 niedyskryminacyjne wymogi odnośnie do rodzajów formy prawnej przedsiębiorstwa nie muszą być określone w niniejszym wykazie w celu ich utrzymania lub przyjęcia przez Koreę.
5. Korea nie podejmuje żadnych zobowiązań na mocy art. 7.18 i 7.19 w sprawie kluczowego personelu, absolwentów odbywających staż i sprzedawców usług biznesowych w przypadku rodzajów działalności gospodarczej, które nie zostały zliberalizowane zgodnie z art. 7.13.

Zobowiązania Korei podjęte na mocy art. 7.18 i 7.19 dotyczące personelu kluczowego, absolwentów odbywających staż i sprzedawców usług biznesowych nie mają zastosowania w przypadku, gdy zamiar lub rezultat związany z ich tymczasową obecnością zakłóca lub w inny sposób wpływa na wynik wszelkich sporów lub negocjacji między pracownikami i pracodawcami.

Korea może podjąć środki dotyczące osób fizycznych starających się o dostęp do rynku pracy w Korei oraz środki odnoszące się do obywatelstwa, stałego pobytu lub stałego zatrudnienia.

Kluczowy personel, absolwenci odbywający staż oraz sprzedawcy usług biznesowych, którzy mają zezwolenie na wjazd i czasowy pobyt, zobowiązani są do przestrzegania koreańskich przepisów dotyczących imigracji i zatrudnienia.

6. Przy identyfikacji poszczególnych sektorów lub podsektorów: ISIC rev 3.1 oznacza Międzynarodową Standardową Klasyfikację Rodzajów Działalności określoną w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych, seria M, N° 4, ISIC REV 3.1, 2002.
7. Niniejszy wykaz nie obejmuje środków odnoszących się do wymogów kwalifikacyjnych i procedur, standardów technicznych i wymogów licencyjnych, jeżeli nie stanowią one ograniczenia dotyczącego dostępu do rynku lub traktowania narodowego w rozumieniu art. 7.11 i 7.12. Środki te (np. konieczność uzyskania zezwolenia, obowiązki świadczenia usługi powszechnej, konieczność uznania kwalifikacji w sektorach podlegających regulacji, konieczność zdania określonych egzaminów, w tym egzaminów językowych, niedyskryminacyjny wymóg określający, że pewne rodzaje działalności nie mogą być prowadzone na obszarach ochrony środowiska naturalnego lub obszarach o szczególnych walorach historycznych i artystycznych), nawet jeśli nie są wymienione, w każdym wypadku mają zastosowanie do przedsiębiorstw i inwestorów drugiej Strony.
8. Zgodnie z art. 7.1 niniejszy wykaz nie obejmuje środków dotyczących subsydiów lub dotacji udzielanych przez Koreę, w tym wspieranych przez państwo pożyczek, gwarancji i zabezpieczeń.
9. Prawa i obowiązki wynikające z niniejszego wykazu nie są samowykonalne i w związku z tym nie przyznają bezpośrednio żadnych praw poszczególnym osobom fizycznym lub prawnym.

⁽¹⁾ Do celów niniejszego ustępu traktowanie zapewnione zgodnie z art. 7.12 nie jest mniej korzystnie niż traktowanie objęte zobowiązaniami w umowach o wolnym handlu, których Korea jest stroną i które wejdą w życie po podpisaniu niniejszej Umowy.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1299

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące dostępu do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego
WSZYSTKIE SEKTORY ZAWARTE W NINIEJSZYM WYKAZIE	Nabywanie gruntów Bez zobowiązań w przypadku środków odnoszących się do nabywania gruntów przez osoby zagraniczne, z zastrzeżeniem, że osoba prawna nadal ma prawo do nabycia gruntu, pod warunkiem że: (1) nie jest uznana za osobę zagraniczną na podstawie art. 2 ustawy o nabywaniu gruntów przez cudzoziemców; oraz (2) jest uznana za osobę zagraniczną na podstawie ustawy o nabywaniu gruntów przez cudzoziemców lub stanowi oddział zagranicznej osoby prawnej, pod warunkiem zatwierdzenia lub zgłoszenia zgodnie z ustawą o nabywaniu gruntów przez cudzoziemców, jeśli grunt ma zostać użyty do jednego z następujących celów legalnej działalności gospodarczej: a) zwykłej działalności gospodarczej; b) mieszkań dla osób zarządzających wyższego szczebla; lub c) wykorzystania w celu spełnienia wymogów związanych z posiadaniem ziemi przewidzianych w odpowiednich przepisach. Bez zobowiązań w przypadku środków dotyczących nabywania gruntów rolnych przez osoby zagraniczne. Inwestycje Bez zobowiązań w przypadku środków dotyczących transferu lub zbycia udziałów w kapitale lub aktywów będących w posiadaniu przedsiębiorstw państwowych lub organów rządowych ⁽¹⁾ ⁽²⁾. Cudzoziemiec zamierzających dokonać bezpośredniej inwestycji zagranicznej powinien z wyprzedzeniem zgłosić to Ministrowi ds. Gospodarki Opartej na Wiedzy zgodnie z rozporządzeniem ministra ds. gospodarki opartej na wiedzy. To samo ograniczenie ma zastosowanie do wszelkich zmian dotyczących takich kwestii jak kwota bezpośrednich inwestycji zagranicznych oraz ich proporcje. Bez zobowiązań w przypadku środków dotyczących inwestycji w przemysł obronny. Inwestorzy zagraniczni planujący kupno pozostających w obrocie udziałów w przemyśle obronnym, innych niż nowo wyemitowane, muszą uprzednio uzyskać zezwolenie ministra ds. gospodarki opartej na wiedzy.	
	Grupy w niekorzystnej sytuacji Bez zobowiązań w przypadku środków przyznających prawa lub preferencje grupom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, jak osoby niepełnosprawne, osoby szczególnie zasłużone wobec państwa oraz mniejszości etniczne ⁽³⁾.	
	Państwowy system informacji elektronicznej Bez zobowiązań w przypadku środków wpływających na administrację i obsługę dowolnego państwowego systemu informacji elektronicznej zawierającego zastrzeżone informacje rządowe lub informacje zgromadzone zgodnie z funkcjami i uprawnieniami wykonawczymi rządu. Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do systemów płatności i rozliczeń związanych z usługami finansowymi.	
	Broń palna, szpady, materiały wybuchowe itp. Bez zobowiązań w przypadku środków odnoszących się do sektorów związanych z bronią palną, szpadami i materiałami wybuchowymi, w tym wytwarzania, używania, sprzedaży, przechowywania, transportu, przywozu, wywozu i posiadania broni palnej, szpad lub materiałów wybuchowych.	
	Energia atomowa Bez zobowiązań w przypadku środków odnoszących się do przemysłu atomowego.	
	Przemysł energetyczny Bez zobowiązań w przypadku środków odnoszących się do wytwarzania, transmisji, dystrybucji i sprzedaży energii elektrycznej. Żaden taki środek nie powinien zmniejszać poziomu łącznego udziału własności zagranicznej dopuszczonego w przemyśle energetycznym zgodnie z zapisem w sektorze D (a) a) (ISIC rev 3.1: 401).	

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące dostępu do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego
	Przemysł gazowy Bez zobowiązań w przypadku środków odnoszących się do przywozu i hurtowej dystrybucji gazu ziemnego oraz funkcjonowania terminali i krajowej sieci rurociągów wysokiego ciśnienia. Żaden taki środek nie powinien zmniejszać poziomu łącznego udziału własności zagranicznej dopuszczonego w przemyśle gazowym zgodnie z zapisem w sektorze D (a) b) (ISIC rev 3.1: 402).	
A. ROLNICTWO, ŁOWIECTWO, LEŚNICTWO		
a) Rolnictwo, łowiectwo i pokrewna działalność usługowa (ISIC rev 3.1: 011,012,013,015)	Bez zobowiązań w przypadku uprawy ryżu lub jęczmienia. Inwestorzy zagraniczni nie mogą posiadać 50 procent lub więcej udziałów w kapitale przedsiębiorstwa zaangażowanego w hodowlę bydła opasowego.	Bez zobowiązań w przypadku uprawy ryżu lub jęczmienia.
b) Leśnictwo i pozyskiwanie drewna (ISIC rev 3.1: 02)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
B. GÓRNICTWO I KOPALNICTWO		
a) Wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego; wydobywanie torfu (ISIC rev 3.1: 10)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
b) Wydobywanie ropy naftowej i gazu ziemnego; usługi związane z wydobywaniem ropy naftowej i gazu z wyjątkiem usług geodezyjnych (ISIC rev 3.1: 11)	Bez ograniczeń, pod następującymi warunkami: a) prawa do podwodnego wydobywania ropy (*) mogą należeć tylko do rządu; oraz b) prawa te mogą być czasowo przekazane licencjobiorcy pod warunkiem spełnienia przez kandydata wymogów w zakresie kwalifikacji, ocenionych w sposób niedyskryminacyjny i obiektywny.	Bez ograniczeń
d) Górnictwo rud metali (ISIC rev 3.1: 13)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
e) Pozostałe usługi w zakresie górnictwa i kopalnictwa (ISIC rev 3.1: 14)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
C. PRODUKCJA		
a) Produkcja artykułów spożywczych i napojów (ISIC rev 3.1: 15 z wyłączeniem oczyszczania zboża)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
b) Produkcja wyrobów tytoniowych (ISIC rev 3.1: 16)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
c) Produkcja wyrobów włókienniczych (ISIC rev 3.1: 17)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1301

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące dostępu do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego
d) Produkcja odzieży; wyprawa i barwienie futer (ISIC rev 3.1: 18)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
e) Garbowanie i wyprawa skór; produkcja toreb bagażowych, torebek ręcznych, wyrobów rymarskich, uprząży i obuwia (ISIC rev 3.1: 19)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
f) Produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka, z wyjątkiem mebli; produkcja artykułów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania (ISIC rev 3.1: 20)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
g) Produkcja papieru i wyrobów z papieru (ISIC rev 3.1: 21)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
h) Usługi wydawnicze, drukowanie i reprodukcja zapisanych nośników informacji (ISIC rev.3.1: 22, z wyłączeniem usług wydawania i drukowania wykonywanych na podstawie wynagrodzenia lub umowy) ⁽⁵⁾	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
i) Wytwarzanie produktów pieców koksowniczych (ISIC rev 3.1: 231)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
j) Wytwarzanie i przetwarzanie produktów rafinacji ropy naftowej (ISIC rev 3.1: 232)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
l) Produkcja chemikaliów i produktów chemicznych		
a) Produkcja podstawowych chemikaliów (ISIC rev 3.1: 241 z wyłączeniem produkcji izotopów promieniotwórczych)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
b) Produkcja innych produktów chemicznych (ISIC rev 3.1: 242)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
c) Produkcja włókien chemicznych (ISIC rev 3.1: 243)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
m) Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (ISIC rev 3.1: 25)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
n) Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych (ISIC rev 3.1: 26)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
o) Produkcja metali zwykłych (ISIC rev 3.1: 27)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące dostępu do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego
p) Produkcja wyrobów metalowych gotowych, z wyjątkiem maszyn i urządzeń (ISIC rev 3.1: 28 z wyłączeniem produkcji reaktorów jądrowych)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
q) Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana		
a) Produkcja maszyn ogólnego przeznaczenia (ISIC rev 3.1: 291)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
b) Produkcja maszyn specjalnego przeznaczenia, innych niż broń i amunicja (ISIC rev 3.1: 2921, 2922, 2923, 2924, 2925, 2926, 2929)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
c) Produkcja sprzętu gospodarstwa domowego, niesklasyfikowana gdzie indziej (ISIC rev 3.1: 293)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
r) Produkcja urządzeń biurowych, księgujących i liczących (ISIC rev 3.1: 30)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
s) Produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 31)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
t) Produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych (ISIC rev 3.1: 32)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
u) Produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarków i zegarów (ISIC rev 3.1: 33 z wyłączeniem urządzeń wytwarzających promieniowanie)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
v) Produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep (ISIC rev 3.1: 34)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
w) Produkcja pozostałego (niewojskowego) sprzętu transportowego (ISIC rev 3.1: 35 z wyłączeniem produkcji okrętów wojennych, samolotów wojskowych i pozostałego sprzętu transportowego do celów wojskowych)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
x) Produkcja mebli; produkcja wyrobów gdzie indziej niesklasyfikowana (ISIC rev 3.1: 36)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
y) Recykling (ISIC rev 3.1: 37)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1303

Sektor lub podsektor	Ograniczenia dotyczące dostępu do rynku	Ograniczenia dotyczące traktowania narodowego
D. DOSTAWA ELEKTRYCZNOŚCI, GAZU I WODY		
a) Dostawa elektryczności, gazu, pary i ciepłej wody	Łączny udział zagraniczny w akcjach wyemitowanych przez KEPCO nie może przekroczyć 40 procent. Osoba zagraniczna nie może być największym udziałowcem KEPCO.	
a) Przemysł energetyczny – produkcja energii elektrycznej inna niż produkcja energii jądrowej; przesyłanie, dystrybucja i sprzedaż energii elektrycznej (ISIC rev 3.1: 401)	Łączny udział zagraniczny w zakładach energetycznych, w tym w zakładach wytwarzających łącznie ciepło i energię (GHP) dla komunalnego systemu ciepłowniczego (DHS), nie może przekroczyć 30 procent wszystkich zakładów energetycznych na terytorium Korei. Łączny udział zagraniczny w przedsiębiorstwach zajmujących się przesyłaniem, dystrybucją i sprzedażą energii elektrycznej nie może przekroczyć 50 procent. Osoba zagraniczna nie może być największym udziałowcem. Udziały pojedynczego udziałowca w kapitale KEPCO nie mogą przekroczyć 3 procent.	
b) Wytwarzanie gazu; dystrybucja paliw gazowych w systemie sieciowym (ISIC rev 3.1: 402)	Osoby zagraniczne nie mogą posiadać łącznie więcej niż 30 procent udziałów w kapitale KOGAS. Udziały pojedynczego udziałowca w kapitale KOGAS nie mogą przekroczyć 15 procent.	
c) Dostawa pary i ciepłej wody (ISIC rev 3.1: 403)	Bez ograniczeń	Bez ograniczeń
(¹) Zastrzeżenie to nie ma zastosowania do byłych przedsiębiorstw prywatnych będących w posiadaniu państwa w rezultacie procesów restrukturyzacyjnych. (²) Do celów niniejszego zastrzeżenia „przedsiębiorstwo państwowe” obejmuje dowolne przedsiębiorstwo stworzone wyłącznie w celu sprzedaży lub zbywania udziałów w kapitale lub aktywów innych przedsiębiorstw państwowych lub organów rządowych. (³) Środki dla przedsiębiorstw zatrudniających osoby z grup w niekorzystnej sytuacji są stosowane w sposób niedyskryminacyjny. (⁴) „Ropa” obejmuje naturalną smołę oraz palny gaz ziemny. (⁵) Wydawanie i drukowanie w oparciu o stawkę lub na zlecenie znajduje się w dziale USŁUGI BIZNESOWE pod pozycją „Pozostałe usługi biznesowe”, lit. r).		

ZAŁĄCZNIK 7-B

ZWOLNIENIE Z TRAKTOWANIA KNU

1. Do celów art. 7.8 ust. 2 i 7.14 ust. 2, dla osiągnięcia znacząco wyższego poziomu zobowiązań, zobowiązania określone w regionalnej umowie o integracji gospodarczej powinny tworzyć wewnętrzny rynek usług i przedsiębiorstw⁽¹⁾ albo obejmować zarówno prawo przedsiębiorczości, jak i zbliżenie prawodawstw. Ocena poziomu zobowiązań jest przeprowadzana na podstawie zobowiązań sektorowych lub poziomych.
 - a) Prawo przedsiębiorczości, o którym mowa w niniejszym ustępie, oznacza obowiązek zniesienia w istocie wszystkich barier w prowadzeniu działalności pomiędzy stronami regionalnej umowy o integracji gospodarczej poprzez wejście tej umowy w życie. Prawo przedsiębiorczości zawiera prawo obywateli stron regionalnej umowy o integracji gospodarczej do zakładania i prowadzenia przedsiębiorstw na podstawie warunków określonych dla obywateli w prawodawstwie kraju, w którym znajduje się dane przedsiębiorstwo.
 - b) Zbliżenie prawodawstw, o którym mowa w niniejszym ustępie, oznacza:
 - (i) dostosowanie prawodawstwa jednej lub kilku stron regionalnej umowy o integracji gospodarczej do prawodawstwa drugiej strony lub stron tej umowy; lub
 - (ii) włączenie wspólnego prawodawstwa do porządku prawnego stron regionalnej umowy o integracji gospodarczej. Takie dostosowanie lub włączenie dokonuje się i uznaje się za dokonane począwszy od daty nadania mu mocy prawnej w porządku prawnym strony lub stron regionalnej umowy o integracji gospodarczej.
2. Strony powiadamiają Komitet, o którym mowa w art. 7.3, o wszystkich regionalnych umowach o integracji gospodarczej spełniających warunki określone w art. 7.8 ust. 2 i 7.14 ust. 2. Takie powiadomienie następuje na piśmie w ciągu 60 dni od daty podpisania regionalnej umowy o integracji gospodarczej.
3. Na wniosek Strony oraz w następstwie powiadomienia, o którym mowa w ust. 2 niniejszego załącznika, Strony omawiają i oceniają, za pośrednictwem Komitetu lub osobnych konsultacji, zgodność regionalnej umowy o integracji gospodarczej z warunkami określonymi w art. 7.8 ust. 2 i 7.14 ust. 2 oraz w niniejszym załączniku.

⁽¹⁾ Wewnętrzny rynek usług i przedsiębiorstw oznacza obszar bez wewnętrznych granic, w którym zapewniony jest swobodny przepływ usług, kapitału i osób. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że w momencie podpisywania niniejszej Umowy Europejski Obszar Gospodarczy (EOG) jest jedynym wewnętrznym rynkiem, w którym uczestniczą państwa trzecie Unii Europejskiej.

WYKAZ ZWOLNIEŃ Z KNU

STRONA UE

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
1. Wszystkie sektory	Unia Europejska zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom różnicowane traktowanie wynikające z przepisów szczegółowych zawartych w umowach o integracji gospodarczej, których Unia Europejska jest Stroną i zgodnie z którymi Unia Europejska może dokonać zmiany środków tylko w zakresie niezmniejszającym zgodności danego środka, istniejącej bezpośrednio przed zmianą, z zawartymi w tych umowach zobowiązaniami dotyczącymi dostępu do rynku, traktowania narodowego oraz klauzuli najwyższego uprzywilejowania.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Dla ochrony różnicowanego traktowania wynikającego z klauzuli uniemożliwiającej powrót do stanu poprzedniego, sprzed liberalizacji (<i>ratchet clause</i>).
2. Transport drogowy	W Rumunii zezwolenie na transport towarów lub pasażerów pojazdami zarejestrowanych w państwach wymienionych w kolumnie 3) jest w zgodzie z istniejącymi lub przyszłymi dwustronnymi umowami drogowymi. Kabotaż drogowy jest zarezerwowany dla pojazdów zarejestrowanych w kraju.	Austria, Albania, Belgia, Bułgaria, Republika Czeska, Cypr, Chorwacja, Dania, Szwajcaria, Łotwa, Litwa, Francja, Finlandia, Włochy, Iran, Niemcy, Grecja, Luksemburg, Wielka Brytania, Norwegia, Niemcy, Polska, Portugalia, Hiszpania, Szwecja, Słowacja, Syria, Słowenia, Turcja, Węgry oraz ewentualnie inne państwa w przyszłości.	Nieokreślony	Potrzeba zwolnienia związana jest z regionalną specyfiką świadczenia transgranicznych usług transportu drogowego.
3. Transport kolejowy — pasażerski i towarowy	Środki podejmowane na podstawie istniejących lub przyszłych umów regulujących prawa przewozowe i warunki prowadzenia działalności oraz świadczenie usług transportowych na terytorium Bułgarii, Republiki Czeskiej i Słowacji oraz pomiędzy tymi państwami.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Dla ochrony integralności infrastruktury transportu kolejowego i środowiska naturalnego oraz w celu uregulowania praw przewozowych na terytorium Republiki Czeskiej i Słowacji oraz pomiędzy tymi krajami.
4. Transport drogowy — pasażerski i towarowy	Przepisy istniejących oraz przyszłych umów dotyczących międzynarodowego drogowego transportu towarowego (w tym transportu kombinowanego – drogowo-kolejowego) i transportu pasażerskiego, zawartych pomiędzy Wspólnotą lub Unią Europejską lub państwami członkowskimi oraz państwami trzecimi, które: a) zastrzegają lub ograniczają świadczenie usług transportowych pomiędzy stronami umowy lub na terytorium stron umowy do pojazdów zarejestrowanych w państwach będących stronami umowy (¹); lub b) zapewniają zwolnienie podatkowe dla takich pojazdów.	Szwajcaria, państwa środkowej, wschodniej i południowo-wschodniej Europy oraz wszystkie kraje należące do Wspólnoty Niepodległych Państw, Albania, Turcja, Liban, Izrael, Syria, Jordania, Egipt, Tunezja, Algieria, Maroko, Iran, Afganistan, Irak oraz Kuwejt.	Nieokreślony	Potrzeba zwolnienia związana jest z regionalnymi właściwościami świadczenia transgranicznych usług transportu drogowego.

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
5. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Środki podejmowane na podstawie istniejących lub przyszłych umów i zastrzegające lub ograniczające świadczenie usług transportowych oraz określające warunki prowadzenia działalności przewozowej, w tym pozwoleń na przejazd lub preferencyjnych podatków drogowych, w odniesieniu do transportu do i z Republiki Czeskiej oraz na jej terenie, dla stron umowy, których to dotyczy.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Dla ochrony integralności infrastruktury transportu drogowego i środowiska naturalnego oraz w celu uregulowania praw przewozowych na terytorium Republiki Czeskiej oraz pomiędzy państwami, których to dotyczy.
6. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Przepisy istniejących oraz przyszłych wzajemnych dwustronnych i wielostronnych umów dotyczących międzynarodowego transportu drogowego (w tym transportu kombinowanego drogowo-kolejowego) rezerwujące transport kabotażowy w Finlandii.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują umowy dwustronne i wielostronne.	Nieokreślony	Regionalna specyfika usług transportu drogowego.
7. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Zwolnienie z podatku VAT w Austrii jest ograniczone do międzynarodowego transportu pasażerskiego prowadzonego przez zagranicznych przedsiębiorców przy użyciu pojazdów silnikowych zarejestrowanych w państwach wymienionych w kolumnie 3).	Państwa powstałe po rozpadzie byłej Jugosławii, Szwajcaria oraz państwa powstałe po rozpadzie byłego ZSRR (z wyjątkiem państw bałtyckich, Azerbejdżanu, Gruzji, Mołdawii i Uzbekistanu).	Nieokreślony	Wzajemność oraz ułatwienie rozwoju międzynarodowej turystyki.
8. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Zwolnienie z podatku od pojazdów w Austrii, pod określonymi warunkami, na podstawie wzajemności de facto, ograniczone do pojazdów zarejestrowanych w państwach wymienionych w kolumnie 3).	Izrael, Monako, San Marino, Turcja, miasto Watykan oraz Stany Zjednoczone.	Nieokreślony	Wzajemność oraz ułatwienie rozwoju międzynarodowej turystyki lub międzynarodowego transportu towarów.
9. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Środki podjęte na podstawie umów dwustronnych określających przepisy dotyczące usług transportowych i warunków prowadzenia działalności, w tym tranzytu dwustronnego i innych pozwoleń na przejazd w odniesieniu do usług w zakresie transportu do i z Litwy oraz na jej terytorium dla stron umowy, których to dotyczy; a także podatków i innych opłat drogowych.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Dla ochrony integralności infrastruktury transportowej i środowiska naturalnego oraz w celu uregulowania praw przewozowych na terytorium Litwy oraz pomiędzy państwami, których to dotyczy.
10. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Środki podjęte na podstawie istniejących lub przyszłych umów, które zastrzegają lub ograniczają świadczenie tego rodzaju usług transportowych oraz określają zasady i warunki takiej działalności, w tym pozwoleń na przejazd lub preferencyjnych podatków drogowych na terytorium Bułgarii lub przez granice Bułgarii.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Ochrona integralności infrastruktury oraz środowiska naturalnego, a także uregulowanie praw przewozowych na terytorium Bułgarii oraz pomiędzy państwami, których to dotyczy.
11. Wszystkie usługi w zakresie transportu pasażerskiego i towarowego z wyłączeniem transportu morskiego	Polska: wymóg wzajemności dotyczący świadczenia usług transportowych przez usługodawców z państw, których to dotyczy, w odniesieniu do transportu wewnątrz tych państw, do tych państw i przez ich terytorium.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	System istniejących i przyszłych wzajemnych umów dotyczących współpracy w zakresie transportu (lub podobnych) oraz promocja i ochrona inwestycji zagranicznych, wdrażające, między innymi, kontingenty transportowe wynikające z dwustronnie przyjętego systemu pozwoleń.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1307

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
12. Transport drogowy — Pasażerski i towarowy	Środki podejmowane na podstawie istniejących lub przyszłych umów i które rezerwują lub ograniczają świadczenie usług transportowych oraz określają warunki prowadzenia działalności przewozowej, w tym pozwoleń na przejazd lub preferencyjnych podatków drogowych, w odniesieniu do transportu do i ze Słowacji oraz na jej terenie, dla stron umowy, których to dotyczy.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Dla ochrony integralności infrastruktury transportu drogowego i środowiska naturalnego oraz w celu uregulowania praw przewozowych na terytorium Słowacji oraz pomiędzy państwami, których to dotyczy.
13. Transport drogowy — Towarowy (CPC 7123)	Pozwolenie na ustanowienie obecności handlowej w Hiszpanii może nie zostać wydane usługodawcom pochodzącym z państw, które nie przyznają faktycznego dostępu do rynku usługodawcom z Hiszpanii.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia faktycznego dostępu do rynku oraz równoważnego traktowania hiszpańskich usługodawców.
14. Pomocnicze usługi transportu lotniczego a) usługi naprawcze i konserwacyjne, podczas których statek powietrzny jest wycofany z użytku; b) sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego; c) usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS); d) inne usługi pomocnicze wspomagające usługi transportu lotniczego, jak usługi obsługi naziemnej, usługi wynajmu statków powietrznych z załogą oraz usługi zarządzania portami lotniczymi	Prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie na podstawie umów międzynarodowych obowiązujących lub podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzebne dla ochrony istniejących i przyszłych umów międzynarodowych.
15. CRS oraz sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego	Przepisy art. 7 rozporządzenia (EWG) nr 2299/89 zmienionego rozporządzeniem (EWG) nr 3089/93, zgodnie z którymi obowiązki sprzedawców systemu CRS lub macierzystych i uczestniczących przewoźników lotniczych nie mają zastosowania w stosunku do sprzedawców systemu CRS lub macierzystych i uczestniczących przewoźników lotniczych z państw, w których nie przyznaje się sprzedawcom systemu CRS lub macierzystym i uczestniczącym przewoźnikom lotniczym ze Wspólnoty traktowania równoważnego ze stosowanym na mocy tego rozporządzenia.	Wszystkie państwa, w których zlokalizowany jest sprzedawca systemu CRS lub macierzysty przewoźnik lotniczy.	Nieokreślony	Potrzeba zwolnienia wynika z niewystarczająco rozwiniętych wielostronnie przyjętych zasad funkcjonowania CRS.

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
16. Usługi przeładunku oraz przechowywania i składowania towarów w portach morskich i rzecznych, w tym usługi związane z kontenerami i towarami w kontenerach.	Bulgaria udziela prawa do świadczenia tych rodzajów usług na zasadzie wzajemności oraz na podstawie umów dwustronnych z państwami, których to dotyczy.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Celem stosowania tego środka jest zapewnienie równego dostępu do rynku innych państw dla bułgarskich usługodawców świadczących tego rodzaju usługi.
17. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dotyczących dostępu do śródlądowych dróg wodnych (włączając umowy dotyczące połączenia Ren-Men-Dunaj), które zastrzegają niektóre prawa dotyczące ruchu dla podmiotów gospodarczych zlokalizowanych w danych krajach i spełniających kryteria obywatelstwa dotyczące własności.	Szwajcaria, państwa środkowej, wschodniej i południowo-wschodniej Europy oraz wszystkie kraje należące do Wspólnoty Niepodległych Państw.	Nieokreślony. Zwolnienie potrzebne niektórym państwom tylko do czasu zawarcia lub dokończenia umowy o integracji gospodarczej.	W celu uregulowania zdolności przewozowej na śródlądowych drogach wodnych z uwzględnieniem specyfiki geograficznej.
18. Transport śródlądowymi drogami wodnymi	Rozporządzenia wykonawcze do Konwencji z Mannheim w sprawie żeglugi po Renie (?).	Szwajcaria	Nieokreślony	W celu uregulowania zdolności przewozowej na śródlądowych drogach wodnych z uwzględnieniem specyfiki geograficznej.
19. Transport śródlądowymi drogami wodnymi — Pasażerski i towarowy	W Austrii: a) niektóre prawa przewozowe są zarezerwowane dla statków z państw wymienionych w kolumnie 3) (wymóg obywatelstwa dotyczący własności); oraz b) certyfikaty i licencje państw wymienionych w kolumnie 3) są uznawane.	Państwa powstałe po rozpadzie byłej Jugosławii oraz państwa powstałe po rozpadzie byłego ZSRR.	Nieokreślony; a zwolnienie ma zastosowanie w stosunku do istniejących i nowych środków.	Rozwój historyczny oraz specyficzne aspekty regionalne
20. Transport śródlądowymi drogami wodnymi — Pasażerski i towarowy	Środki podejmowane na podstawie istniejących lub przyszłych umów, rezerwujące prawa przewozowe i dostęp do śródlądowych dróg wodnych Słowacji dla operatorów zagranicznych.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Dla ochrony integralności infrastruktury i środowiska naturalnego oraz uregulowania praw przewozowych na Słowacji.
21. Transport morski	Środki dotyczące zakładania, działalności i operacji przedsiębiorstw żeglugowych wykraczające poza zobowiązania Korei przewidziane w załączniku 7-A.	Nieokreślone	Nieokreślony	Umowy międzynarodowe w kontekście ogólnych stosunków handlowych.
22. Transport morski — Kabotaż	Istniejące lub przyszłe wzajemne środki podejmowane przez Finlandię zwalniające statki zarejestrowane pod zagraniczną banderą określonego innego państwa z ogólnego zakazu prowadzenia transportu kabotażowego w Finlandii.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Regionalne specyfika morskiego transportu kabotażowego.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1309

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
23. Transport morski	Wzajemne środki podejmowane przez Szwecję na podstawie istniejących lub przyszłych umów zwalniających statki zarejestrowane pod zagraniczną banderą państw wymienionych w kolumnie 3) z ogólnego zakazu prowadzenia transportu kabotażowego w Szwecji.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują umowy dwustronne i wielostronne.	Nieokreślony	Dla uregulowania ruchu kabotażowego w oparciu o wzajemne umowy.
24. Usługi wynajmu lub dzierżawy bez obsługi, w zakresie statków (CPC 83103) Wynajem statków z załogą (CPC 7213, 7223)	Czarterowanie zagranicznych statków przez konsumentów zamieszkałych w Niemczech może podlegać warunkowi wzajemności.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia faktycznego dostępu do rynku oraz równoważnego traktowania niemieckich usługodawców.
25. Rybołówstwo	Unia Europejska zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie na podstawie dwustronnych lub wielostronnych umów międzynarodowych dotyczących rybołówstwa, obowiązujących lub podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzebne dla ochrony istniejących i przyszłych dwustronnych i wielostronnych umów międzynarodowych.
26. Rybołówstwo i usługi związane z rybołówstwem	Preferencyjne traktowanie – w jurysdykcji w zakresie rybołówstwa, krajów, których to dotyczy – dla usług oraz usługodawców z państw, z którymi Polska utrzymuje korzystne stosunki w dziedzinie rybołówstwa, zgodnie z międzynarodowymi praktykami ochrony zasobów rybołówstwa oraz politykami lub umowami dotyczącymi rybołówstwa, w szczególności w basenie Morza Bałtyckiego.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Współpraca dotycząca ochrony zasobów rybołówstwa oparta na praktyce oraz na istniejących i przyszłych umowach, w szczególności w basenie Morza Bałtyckiego.
27. Usługi prawne	Prawnicy z innych państw mogą występować jako adwokaci w sądach na Litwie tylko na podstawie dwustronnych umów dotyczących pomocy prawnej.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy.	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia możliwości kontroli legalności i odpowiedzialności.
28. Usługi prawne	W Bułgarii pełne traktowanie narodowe w zakresie zakładania i prowadzenia przedsiębiorstw oraz świadczenia usług może być rozszerzone wyłącznie na przedsiębiorstwa założone w państwach wymienionych w kolumnie 3) oraz na obywateli tych państw.	Państwa, z którymi zostały lub zostaną zawarte porozumienia preferencyjne.	Nieokreślony	Zobowiązania wynikające z umów międzynarodowych.
29. Usługi w zakresie ochrony zdrowia ludzi	Udzielanie obywatelom Cypru świadczeń zdrowotnych niedostępnych na Cyprze w wybranych państwach, z którymi zostały lub zostaną w przyszłości zawarte umowy dwustronne.	Wszystkie państwa, z którymi współpraca w zakresie ochrony zdrowia może być pożądana.	Nieokreślony	Ten środek jest konieczny ze względu na istniejące lub zawierane w przyszłości nowe umowy dwustronne pomiędzy Cyprzem a państwami trzecimi, z którymi Cypr łączy położenie geograficzne lub inne specjalne związki.

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
30. Usługi medyczne i stomatologiczne	Publiczne ubezpieczenie zdrowotne oraz plany i programy subsydiowania i kompensacji, które pokrywają koszty i wydatki związane z usługami medycznymi i stomatologicznymi świadczonymi na rzecz cudzoziemców na terytorium Bułgarii, są przyznawane na zasadzie wzajemności w ramach umów dwustronnych.	Państwa, z którymi zostały lub zostaną zawarte takie umowy dwustronne.	Nieokreślony	Zobowiązania wynikające z umów międzynarodowych.
31. Publiczne usługi w zakresie zabezpieczenia społecznego	Przepisy umów dwustronnych dotyczących zabezpieczenia społecznego zawartych pomiędzy Cyprem i niektórymi państwami.	Australia, Egipt, Kanada, prowincja Quebec oraz dowolne państwo, z którym umowa może zostać zawarta w przyszłości.	Nieokreślony	W celu umożliwienia osobom, które są lub zostaną objęte prawodawstwem dotyczącym zabezpieczenia społecznego w państwach będących stronami umowy, utrzymanie lub nabycie praw w zakresie zabezpieczenia społecznego przy przenoszeniu się z jednego państwa do drugiego. Umowy te, zapewniające między innymi sumowanie okresów ubezpieczenia lub okresów pobytu w państwie będącym stroną umowy dla celów otrzymywania świadczeń, są zawierane pomiędzy Cyprem a krajami, z którymi istnieje przepływ pracowników.
32. Usługi wydawnicze (Część CPC 88442)	Udział zagraniczny w przedsiębiorstwach we Włoszech przekraczający 49 % kapitału i praw do głosowania podlega warunkowi wzajemności.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia faktycznego dostępu do rynku oraz równoważnego traktowania włoskich usługodawców.
33. Usługi agencji informacyjnych (Część CPC 962)	Udział zagraniczny w przedsiębiorstwach we Francji wydających publikacje w języku francuskim przekraczający 20 % kapitału lub praw do głosowania podlega warunkowi wzajemności.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia faktycznego dostępu do rynku oraz równoważnego traktowania francuskich usługodawców.
34. Usługi agencji informacyjnych (Część CPC 962)	Dostęp do rynku we Francji. Podlega warunkowi wzajemności	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Potrzeba zapewnienia faktycznego dostępu do rynku oraz równoważnego traktowania francuskich usługodawców.
35. Kupno gruntów	Zgodnie z Konstytucją Republiki Litewskiej samorządy terytorialne (gminy), inne podmioty krajowe oraz podmioty zagraniczne z państw wymienionych w kolumnie 3), prowadzące na Litwie działalność gospodarczą określoną w prawie konstytucyjnym zgodnie z kryteriami integracji europejskiej i innej integracji, której podjęła się Litwa, mogą nabywać na własność działki nierolnicze potrzebne do budowy i funkcjonowania budynków oraz sprzętu niezbędnego do ich bezpośredniej działalności. Procedura nabywania działek, zasady i warunki oraz ograniczenia w tym zakresie zostaną określone w prawie konstytucyjnym.	Wszystkie państwa określone w prawie konstytucyjnym: państwa członkowskie OECD ⁽³⁾ , NATO ⁽³⁾ oraz kraje stowarzyszone UE.	Nieokreślony	Chęć stworzenia bardziej sprzyjających warunków dla lepszej współpracy gospodarczej między Litwą a krajami, których to dotyczy.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1311

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
36. Usługi przewoźników turystycznych	Na Litwie przewoźnicy turyści z innych krajów mogą świadczyć usługi przewoźników turystycznych wyłącznie na podstawie umów (lub kontraktów) dwustronnych dotyczących pomocy w zakresie usług przewoźników turystycznych na zasadzie wzajemności.	Wszystkie państwa, z którymi obowiązują lub będą obowiązywały umowy (lub kontrakty).	Nieokreślony	Zachowanie i promowanie tożsamości kulturowej.
37. Wszystkie sektory	Cypr: Zniesienie ograniczeń w zakresie dostępu do rynku oraz traktowania narodowego w obszarze obecności handlowej, w tym przepływu kapitału, w odniesieniu do państw wymienionych w kolumnie 3).	Kraje EFTA	Nieokreślony	Stopniowa liberalizacja obecności handlowej. Umowy dwustronne z niektórymi krajami EFTA dotyczące wzajemnej ochrony i promowania inwestycji są w przygotowaniu.
38. Wszystkie sektory	Środki podejmowane przez Danię, Szwecję i Finlandię w celu promowania współpracy skandynawskiej, takiej jak: a) wsparcie finansowe projektów badawczo-rozwojowych (Nordic Industrial Fund); b) finansowanie studiów wykonalności dla projektów międzynarodowych (Nordic Fund for Project Exports); oraz c) pomoc finansowa dla przedsiębiorstw (*) stosujących technologie środowiskowe (Nordic Environment Finance Corporation).	Islandia i Norwegia	Nieokreślony	W celu utrzymania i rozwoju współpracy skandynawskiej.
39. Wszystkie sektory	Polska: Pojęcia obecności handlowej wykraczające poza ograniczenia dla Polski zawarte w załączniku 7-A, objęte: a) traktatami o handlu i nawigacji; b) traktatami o stosunkach handlowych i gospodarczych; oraz c) umowami w sprawie promocji i ochrony inwestycji zagranicznych.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Wzajemne przepisy istniejących i przyszłych umów
40. Wszystkie sektory	Polska akceptuje obowiązkowy arbitraż w sporach inwestycyjnych między inwestorami a państwami w sprawach dotyczących usługodawców z państw, z którymi Polska zawarła lub zawrze umowy gwarantujące taką procedurę.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Promocja i ochrona inwestycji zagranicznych.
41. Wszystkie sektory	Pozwolenie na zakup nieruchomości we Włoszech przez zagraniczne osoby fizyczne i prawne przyznawane jest na zasadzie wzajemności.	Wszystkie państwa	Nieokreślony	Warunek wzajemności jest konieczny dla zapewnienia równoważnego traktowania Włochów w innych państwach.
42. Wszystkie sektory	Zwolnienie z wymogu obywatelstwa dla prowadzenia określonych rodzajów działalności i uprawiania określonych zawodów w Portugalii przez osoby fizyczne świadczące usługi z państw wymienionych w kolumnie 3).	Państwa, w których język portugalski jest językiem urzędowym (Angola, Brazylia, Republika Zielonego Przylądka, Gwinea Bissau, Mozambik oraz Wyspy Świętego Tomasza i Książęca).	Nieokreślony	Niniejszy środek odzwierciedla historyczne związki Portugalii i tych państw.

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z art. 7.8 i 7.14	Państwa, do których środek ma zastosowanie	Planowany okres obowiązywania	Warunki uzasadniające potrzebę zwolnienia
43. Wszystkie sektory	Środki oparte na istniejących lub przyszłych umowach dwustronnych pomiędzy niektórymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej ⁽⁵⁾ a państwami oraz księstwami, których to dotyczy, zapewniające prawo przedsiębiorczości osobom fizycznym i prawnym.	San Marino, Monako, Andora oraz Państwo Watykańskie.	Nieokreślony	Położenie geograficzne oraz historyczne, gospodarcze i kulturalne związki między państwami członkowskimi Unii Europejskiej a państwami i księstwami, których to dotyczy.

⁽¹⁾ W odniesieniu do Austrii część zwolnienia z KNU dotycząca praw przewozowych obejmuje wszystkie państwa, z którymi zawarto lub z którymi może być pożądane zawarcie dwustronnych umów dotyczących transportu drogowego lub innych porozumień w tej sprawie.

⁽²⁾ Niniejsze zwolnienie z KNU obejmuje następujące państwa członkowskie Unii Europejskiej: Belgię, Danię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Irlandię, Luksemburg, Królestwo Niderlandów, Niemcy, Portugalię, Włochy oraz Zjednoczone Królestwo.

⁽³⁾ Pod warunkiem, że państwa te były członkami OECD i NATO przed 20 czerwca 1996 r.

⁽⁴⁾ Stosuje się do przedsiębiorstw wschodnioeuropejskich, które współpracują z jednym lub kilkoma przedsiębiorstwami skandynawskimi.

⁽⁵⁾ Dotyczy następujących państw członkowskich: Belgii, Danii, Francji, Grecji, Hiszpanii, Irlandii, Luksemburga, Niderlandów, Niemiec, Portugalii, Włoch oraz Zjednoczonego Królestwa.

KOREA

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z KNU
1. Wszystkie sektory	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie na podstawie umów międzynarodowych podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy, dotyczących: a) rybołówstwa; lub b) spraw morskich, w tym ratownictwa morskiego.
2. Wszystkie sektory	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie wynikające z przepisów szczegółowych zawartych w umowach o integracji gospodarczej, których Korea jest Stroną i zgodnie z którymi Korea może dokonać zmiany środków tylko w zakresie niezmnijającym zgodności danego środka, istniejącej bezpośrednio przed zmianą, z zawartymi w tych umowach zobowiązaniami dotyczącymi dostępu do rynku, traktowania narodowego oraz klauzuli najwyższego uprzywilejowania.
3. Pomocnicze usługi transportu lotniczego a) usługi naprawcze i konserwacyjne, podczas których statek powietrzny jest wycofany z użytku; b) sprzedaż i marketing usług transportu lotniczego; c) usługi systemu rezerwacji komputerowej (CRS); oraz d) inne usługi pomocnicze wspomagające usługi transportu lotniczego, takie jak usługi obsługi naziemnej, usługi wynajmu statków powietrznych z załogą oraz usługi zarządzania portami lotniczymi.	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie na podstawie umów międzynarodowych dotyczących pomocniczych usług transportu lotniczego, podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy.
4. Grupy w niekorzystnej sytuacji	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających prawa lub preferencje grupom w niekorzystnej sytuacji społecznej lub ekonomicznej, takim jak niepełnosprawni, osoby szczególnie zasłużone wobec państwa oraz mniejszości etniczne.
5. Usługi społeczne	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do świadczenia usług w zakresie egzekwowania prawa i więziennictwa oraz następujących usług w takim zakresie, w jakim stanowią one usługi społeczne stworzone i utrzymywane dla celów publicznych: bezpieczeństwo lub ubezpieczenie dochodów, zabezpieczenie lub ubezpieczenie społeczne, opieka socjalna, publiczne szkolenia, ochrona zdrowia i opieka nad dziećmi.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1313

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z KNU
6. Usługi w zakresie komunikacji — Usługi nadawcze	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie wynikające ze stosowania środków wzajemności lub umów międzynarodowych obejmujących podział częstotliwości radiowych, gwarancję dostępu do rynku lub traktowanie narodowe w odniesieniu do jednokierunkowej transmisji satelitarnej usług telewizji satelitarnej typu DTH (<i>direct-to-home</i>) oraz DBS (<i>direct broadcasting satellite</i>).
7. Usługi transportowe — Transport kolejowy	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających państwom zróżnicowane traktowanie na podstawie umów międzynarodowych dotyczących transportu kolejowego podpisanych po dacie wejścia w życie niniejszej Umowy.
8. Usługi transportowe — Usługi w zakresie pasażerskiego transportu drogowego (Usługi taksówkarskie oraz usługi w zakresie regularnego pasażerskiego transportu drogowego)	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług taksówkarskich oraz usług w zakresie regularnego pasażerskiego transportu drogowego.
9. Usługi transportowe — Usługi w zakresie towarowego transportu drogowego (z wyłączeniem usług transportu drogowego związanych z usługami kurierskimi)	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług towarowego transportu drogowego z wyłączeniem transportu drogowego towarów w kontenerach (z wyłączeniem kabotażu) realizowanego przez międzynarodowe przedsiębiorstwa spedycyjne oraz usług transportu drogowego związanych z usługami kurierskimi.
10. Usługi transportowe — Usługi w zakresie transportu śródlądowymi drogami wodnymi oraz usługi w zakresie transportu kosmicznego	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług w zakresie transportu śródlądowymi drogami wodnymi oraz usług w zakresie transportu kosmicznego.
11. Usługi w zakresie edukacji — Usługi w zakresie wychowania przedszkolnego, kształcenia na poziomie podstawowym, średnim i wyższym oraz innych form kształcenia	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług w zakresie wychowania przedszkolnego, kształcenia na poziomie podstawowym i średnim; szkolnictwa wyższego w dziedzinie zdrowia i medycyny; szkolnictwa wyższego kształcącego przyszłych nauczycieli wychowania przedszkolnego, szkół podstawowych i średnich; podyplomowego szkolenia zawodowego w dziedzinie prawa; kształcenia na odległość na wszystkich poziomach edukacji (z wyjątkiem usług kształcenia dorosłych, pod warunkiem że nie przyznają punktów, dyplomów i tytułów akademickich); oraz innych usług w zakresie edukacji. Niniejszy zapis nie ma zastosowania do administrowania testów egzaminacyjnych dla użytku zagranicznego. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że żadne z postanowień niniejszej Umowy nie wpływa na władzę Korei w wyborze i stosowaniu egzaminów lub regulowaniu programów nauczania w zgodzie z krajową polityką edukacyjną.
12. Usługi społeczne — Usługi w zakresie ochrony zdrowia ludzi	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług w zakresie ochrony zdrowia ludzi. Niniejszy zapis nie ma zastosowania do środków preferencyjnych przewidzianych w ustawie o wyznaczaniu wolnych stref ekonomicznych i ich zarządzaniu (ustawa nr 9216 z dnia 26 grudnia 2008 r.) oraz w ustawie specjalnej o utworzeniu specjalnej autonomicznej prowincji Jeju oraz międzynarodowego wolnego miasta (ustawa nr 9526 z 25 marca 2009 r.) dotyczących zakładania ośrodków medycznych, aptek i podobnych jednostek oraz udzielania świadczeń zdrowotnych na obszarach geograficznych określonych w tych ustawach.

Sektor lub podsektor	Opis środka ze wskazaniem braku zgodności z KNU
13. Usługi w zakresie rekreacji, kultury i sportu — Usługi w zakresie promocji, reklamy i post-produkcji filmów	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do usług w zakresie promocji, reklamy i postprodukcji filmów.
14. Usługi transportowe — Morski transport pasażerski i kabotaż morski	Korea zastrzega sobie prawo do przyjmowania lub utrzymywania środków przyznających osobom z innych państw zróżnicowane traktowanie w odniesieniu do świadczenia usług międzynarodowego morskiego transportu pasażerskiego, kabotażu morskiego oraz zawiadywania koreańskimi statkami, w tym następujących środków: Osoba świadcząca usługi międzynarodowego morskiego transportu pasażerskiego musi uzyskać zezwolenie od ministra ds. lądowych, transportu i gospodarki morskiej, które podlega testowi potrzeb ekonomicznych. Kabotaż morski jest zarezerwowany dla koreańskich statków. Kabotaż morski obejmuje transport morski pomiędzy portami leżącymi wzdłuż całego Półwyspu Koreańskiego i wszystkich przylegających wysp. Statek koreański oznacza: a) statek należący do koreańskiego rządu, przedsiębiorstwa państwowego lub instytucji podległej ministerstwu ds. lądowych, transportu i gospodarki morskiej; b) statek należący do obywatela Korei; c) statek należący do przedsiębiorstwa założonego na podstawie koreańskiego kodeksu handlowego; statek należący do przedsiębiorstwa założonego na podstawie prawa zagranicznego, ale mającego swą główną siedzibę w Korei oraz którego <i>dae-pyo-ja</i> (na przykład dyrektor naczelny, prezes lub osoba zajmująca podobnie wysokie stanowisko) jest obywatelem Korei. W przypadku gdy więcej osób sprawuje funkcję <i>dae-pyo-ja</i>, wszystkie muszą być obywatelami Korei.

ZAŁĄCZNIK 7-D

DODATKOWE ZOBOWIĄZANIA DOTYCZĄCE USŁUG FINANSOWYCH**Przekazywanie informacji**

1. Strony uznają znaczenie transgranicznej wymiany informacji przez usługodawców świadczących usługi finansowe. Korea wyraziła zamiar przeprowadzenia zmian w systemie regulacyjnym, które skutkować będą przyjęciem rozwiązań pozwalających na przekazywanie informacji finansowych za granicę przy jednoczesnym uwzględnieniu takich kwestii, jak ochrona szczególnej wagi informacji konsumentów, zakaz nieautoryzowanego ponownego użycia informacji szczególnej wagi, możliwość dostępu finansowych organów regulacyjnych do dokumentacji usługodawców świadczących usługi finansowe dotyczącej postępowania z takimi informacjami oraz wymagań w zakresie umiejscowienia urządzeń technologicznych⁽¹⁾.

Realizacja zadań

2. Strony uznają korzyści płynące z umożliwienia usługodawcom świadczącym usługi finansowe na terytorium Strony realizowanie określonych zadań w głównej siedzibie lub oddziałach znajdujących się wewnątrz lub poza terytorium Strony. Na tyle, na ile jest to możliwe, każda Strona powinna zezwolić na realizowanie w takiej siedzibie lub oddziale zadań, które obejmują między innymi:
 - a) przetwarzanie transakcji i informacji handlowych, w tym sporządzanie potwierdzeń i sprawozdań;
 - b) zadania związane z użyciem technologii, jak przetwarzanie danych⁽²⁾, programowanie i rozwój systemów;
 - c) usługi administracyjne, w tym udzielanie zamówień, organizacja podróży służbowych, usługi pocztowe, ochrona fizyczna, zarządzanie przestrzenią biurową oraz usługi sekretarskie;
 - d) działania w zakresie zasobów ludzkich, w tym szkolenie i edukacja;
 - e) zadania związane z księgowością, w tym uzgodnienie rachunków bankowych, sporządzanie budżetu, listy płac, podatki, uzgodnienie kont oraz księgowość klientów i rachunków własnych; a także
 - f) zadania w zakresie prawa, w tym udzielanie porad i opracowywanie strategii prowadzenia sporów.
3. Żaden zapis ust. 2 nie ogranicza Strony w nałożeniu na usługodawcę świadczącego usługi finansowe na jej terytorium obowiązku zachowania określonych zadań.
4. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że usługodawca świadczący usługi finansowe na terytorium Strony zachowuje ostateczną odpowiedzialność za spełnienie wymogów stosowanych odnośnie zadań wykonywanych w głównej siedzibie lub oddziale tego usługodawcy.

Świadczenie usług ubezpieczeniowych dla ludności za pośrednictwem usług pocztowych

5. Przepisy regulujące usługi ubezpieczeniowe dla ludności świadczone przez usługodawcę Strony świadczącego usługi pocztowe nie powinny nadawać usługodawcy Strony świadczącemu usługi pocztowe przewagi konkurencyjnej w stosunku do prywatnych usługodawców świadczących podobne usługi ubezpieczeniowe na terytorium Strony.
6. W tym celu Korea powinna w miarę możliwości zapewnić, aby Komisja ds. Usług Finansowych (zwana dalej „KUF”) sprawowała nadzór regulacyjny nad usługami gwarantowania ubezpieczeń świadczonymi przez Poczta Koreańską (Korea Post) dla ludności oraz aby usługi te podlegały tym samym zasadom, jakie są stosowane do prywatnych usługodawców świadczących podobne usługi gwarantowania ubezpieczeń na jej terytorium⁽³⁾.

Sektorowe spółdzielnie sprzedające ubezpieczenia

7. Przepisy regulujące usługi ubezpieczeniowe świadczone przez spółdzielnie sektorowe nie powinny nadawać spółdzielniom przewagi konkurencyjnej w stosunku do prywatnych usługodawców świadczących podobne usługi ubezpieczeniowe. Na tyle, na ile jest to możliwe, Strona powinna stosować w odniesieniu do usług świadczonych przez takie spółdzielnie te same zasady, jakie stosuje w odniesieniu do podobnych usług świadczonych przez ubezpieczycieli prywatnych.

⁽¹⁾ Zapis ten obejmuje w szczególności przekazywanie informacji dla celów spełnienia wymogów przejrzystości i składania sprawozdań przez usługodawców świadczących usługi finansowe w stosunku do finansowych organów regulacyjnych w kraju pochodzenia.

⁽²⁾ W takim zakresie, w jakim Strona ma obowiązek, zgodnie z art. 7.43, pozwolić na przekazywanie informacji poza granice swojego terytorium, Strona ta powinna również dopuścić przetwarzanie danych obejmujących te informacje po ich przekazaniu.

⁽³⁾ Niniejsze zobowiązanie ma zastosowanie także do Unii Europejskiej w przypadku, gdy usługodawca świadczący usługi pocztowe objęty jurysdykcją państwa członkowskiego Unii Europejskiej prowadzi na jej terytorium działalność polegającą na gwarantowaniu ubezpieczeń.

8. W tym celu KUF powinna sprawować nadzór regulacyjny nad usługami świadczonymi przez spółdzielnie sektorowe. Korea powinna co najmniej zapewnić, aby nie później niż trzy lata po wejściu w życie niniejszej Umowy, kwestie wypłacalności związane ze sprzedażą ubezpieczeń przez National Agricultural Cooperative Federation, National Federation of Fisheries Cooperatives, Korea Federation of Community Credit Cooperatives oraz National Credit Union Federation of Korea podlegały regulacjom KUF.

Organizacje samoregulujące

9. Koreański Instytut Rozwoju Ubezpieczeń (Korea Insurance Development Institute) podlega postanowieniom art. 7.40. Niniejsze stwierdzenie pozostaje bez uszczerbku dla statusu dowolnej innej organizacji w tym lub jakimkolwiek innym podsektorze usług finansowych.
10. Dla większej pewności należy zaznaczyć, że w przypadku gdy finansowe organy regulujące każdej Strony powierzają funkcję związaną z ubezpieczeniami organizacji samoregulującej lub innej organizacji pozarządowej, organy te powinny podjąć uzasadnione kroki dla zapewnienia zgodności z art. 7.39 (przejrzystość) i art. 7.23 ust. 2 (regulacje krajowe) w odniesieniu do wszystkich działań podejmowanych przez daną organizację w ramach powierzonej funkcji.

ZAŁĄCZNIK 8

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 9

UMOWY BOT I KONCESJE NA ROBOTY BUDOWLANE

Artykuł 1

Definicje

1. Dla Korei,

umowa BOT oznacza każdą umowę, której głównym celem jest budowa lub remont fizycznej infrastruktury, zakładu, budynków, obiektów lub innych budowli należących do rządu, zgodnie z którą, jako wynagrodzenie za realizację umowy przez dostawcę lub usługodawcę, podmiot zamawiający przyznaje dostawcy lub usługodawcy na czas określony własność lub prawo do kontrolowania i eksploataowania oraz żądania opłat za korzystanie z tych obiektów budowlanych na czas trwania umowy.

2. Dla Unii Europejskiej,

koncesja na roboty budowlane oznacza zamówienie tego samego typu co zamówienie publiczne na roboty budowlane, z wyjątkiem faktu, że wynagrodzeniem za roboty, które mają być wykonane, jest albo wyłącznie prawo do eksploatacji obiektu budowlanego, albo takie prawo wraz z płatnością;

zamówienie publiczne na roboty budowlane oznacza zamówienie publiczne, którego przedmiotem jest realizacja albo projekt i realizacja robót związanych z działalnością objętą działem 51 CPC lub też roboty lub realizacja robót odpowiadających wymogom określonym przez instytucję zamawiającą; oraz

obiekt budowlany oznacza wynik całości robót w zakresie budownictwa lub inżynierii, który może samoistnie spełniać funkcję gospodarczą lub techniczną.

Artykuł 2

Zasady mające zastosowanie do umów BOT i koncesji na roboty budowlane

Traktowanie narodowe i niedyskryminacja

1. Odnosnie do wszelkich praw, regulacji, procedur i praktyk dotyczących umów BOT lub koncesji na roboty budowlane, objętych art. 3 niniejszego załącznika, każda Strona, w tym podmioty zamawiające, udzieli towarom, usługom i dostawcom lub usługodawcom drugiej Strony, natychmiast i bezwarunkowo, traktowania nie mniej korzystnego niż to, którego udziela towarom usługom i dostawcom lub usługodawcom krajowym.

2. Odnosnie do wszelkich praw, regulacji, procedur i praktyk dotyczących umów BOT lub koncesji na roboty budowlane, objętych art. 3 niniejszego załącznika, żadna ze Stron, w tym podmioty zamawiające, nie traktuje miejscowego dostawcy lub usługodawcy drugiej Strony mniej korzystnie w porównaniu z innym miejscowym dostawcą lub usługodawcą z uwagi na wysokość zagranicznego udziału lub własności.

Ogłoszenie o planowanym zamówieniu

3. Każda Strona zapewnia, aby podmiot zamawiający zamieścił ogłoszenie o planowanej umowie BOT lub koncesji na roboty budowlane, objętych art. 3 niniejszego załącznika, w odpowiednim dzienniku urzędowym lub za pośrednictwem mediów elektronicznych wymienionych w art. 4 niniejszego załącznika. Ogłoszenia udostępniane są zainteresowanym dostawcom lub usługodawcom nieodpłatnie, w miarę możliwości za pośrednictwem jednego punktu dostępu, aby umożliwić im składanie ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w zamówieniu. Ogłoszenie o planowanym zamówieniu zawiera następujące informacje:

- a) nazwę oraz adres podmiotu zamawiającego i inne informacje niezbędne do skontaktowania się z podmiotem zamawiającym oraz uzyskania wszelkich istotnych dokumentów związanych z zamówieniem;
- b) opis zamówienia;
- c) adres i ostateczny termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału;
- d) język lub języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału;
- e) wykaz i krótki opis warunków udziału dla dostawców lub usługodawców; oraz
- f) najważniejsze kryteria stosowane przy udzielaniu zamówień;

Ogłoszenie o udzieleniu zamówienia

4. Po udzieleniu zamówienia objętego art. 3 niniejszego załącznika, każda ze Stron zapewnia, aby udzielenie zamówienia zostało ogłoszone publicznie w odpowiednim dzienniku urzędowym lub za pośrednictwem mediów elektronicznych wymienionych w art. 4 niniejszego załącznika, ze wskazaniem nazwy i adresu podmiotu zamawiającego oraz dostawcy lub usługodawcy, którego ofertę przyjęto.

Przegląd

5. Każda ze Stron zapewnia skuteczny system dokonywania przeglądu decyzji przez właściwe organy objęte niniejszym załącznikiem. Obowiązek ten nie wymaga stworzenia specjalnego systemu kontroli administracyjnej lub sądowej.

Inne zasady i procedury

6. Z zastrzeżeniem ust. 1–5 postanowienia niniejszego załącznika są bez uszczerbku dla środków wprowadzanych przez Strony zgodnie z ich ustawodawstwem w celu zachęcenia małych i średnich przedsiębiorstw do udziału w umowach BOT lub koncesjach na roboty budowlane.

Bezpieczeństwo i ogólne wyjątki

7. Żadne z postanowień niniejszego załącznika nie jest interpretowane jako przeszkoda uniemożliwiająca którejkolwiek ze Stron podejmowanie działań lub ujawnianie informacji, które Strona ta uznaje za konieczne dla ochrony podstawowych interesów bezpieczeństwa w zakresie zakupu broni, amunicji lub materiałów wojskowych lub też w przypadku zamówień niezbędnych dla zabezpieczenia bezpieczeństwa narodowego lub obrony narodowej.

8. Pod warunkiem że środki takie nie są stosowane w sposób stwarzający arbitralną lub nieuzasadnioną dyskryminację pomiędzy Stronami, w których panują podobne warunki, lub ukrytego ograniczenia dla handlu międzynarodowego, żadne z postanowień niniejszego załącznika nie jest interpretowane jako przeszkoda uniemożliwiająca wprowadzenie lub stosowanie przez Strony środków:

- a) niezbędnych do ochrony moralności, porządku lub bezpieczeństwa publicznego;
- b) niezbędnych do ochrony życia lub zdrowia ludzi, zwierząt lub roślin;
- c) niezbędnych do ochrony własności intelektualnej; lub
- d) dotyczących towarów lub usług pochodzących z pracy osób niepełnosprawnych, instytucji charytatywnych lub pracy więźniów.

Artykuł 3

Zakres

1. Niniejszy załącznik stosuje się do umów BOT oraz koncesji na roboty budowlane o wartości powyżej 15 000 000 SDR.
2. W odniesieniu do Unii Europejskiej niniejszy załącznik obejmuje koncesje na roboty budowlane podmiotów wymienionych w załącznikach 1 i 2 do dodatku I porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) z 1994 r. Unii Europejskiej oraz w odpowiednich załącznikach do umów zastępujących lub zmieniających GPA z 1994 r., w sektorach, które tam wskazano.
3. W odniesieniu do Korei niniejszy załącznik obejmuje umowy BOT podmiotów wymienionych w załącznikach 1 i 2 do dodatku I GPA z 1994 r. Korei oraz w odpowiednich załącznikach do umów zastępujących lub zmieniających GPA z 1994 r., a także umowy BOT wszystkich samorządów terytorialnych⁽¹⁾ mieszczących się w Seoul City, Busan City, Incheon City i Gyonggi-do.

Artykuł 4

Środki publikacji**1. Dla Korei,**

strona internetowa każdego podmiotu wymienionego w załącznikach 1 i 2 do dodatku I GPA z 1994 r. Korei oraz odpowiednich załącznikach do umowy zastępującej lub zmieniającej GPA z 1994 r. oraz strony internetowe wszystkich samorządów terytorialnych mieszczących się w Seoul City, Busan City, Incheon City i Gyonggi-do, a także prasa codzienna.

2. Dla Unii Europejskiej,

system informacyjny dotyczący zamówień publicznych w Europie:

http://simap.europa.eu/index_en.html

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ W przypadku Korei samorząd terytorialny oznacza samorząd terytorialny według definicji zawartej w ustawie o autonomii terytorialnej (*Local Autonomy Act*).

ZAŁĄCZNIK 10-A

OZNACZENIA GEOGRAFICZNE PRODUKTÓW ROLNYCH I ŚRODKÓW SPOŻYWCZYCH

CZĘŚĆ A

PRODUKTY ROLNE I ŚRODKI SPOŻYWCZE POCHODZĄCE Z UNII EUROPEJSKIEJ ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(o których mowa w art. 10.18 ust. 4)

AUSTRIA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Tiroler Speck	Szynka	티롤러 슈페크
Steirischer Kren	Korzenie chrzanu	슈타이리셔 크렌

REPUBLIKA CZESKA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
České pivo	Piwo	체스께 삐보/체스케 피보
Budějovické pivo	Piwo	부데요비츠께 삐보/부데요비츠케 피보
Budějovický měšťanský var	Piwo	부데요비츠끼 므네슈탄스키 바르/부데요비츠키 므네스탄스키바르
Českobudějovické pivo	Piwo	체스꼬부데요비츠께 삐보/체스코부데요비츠케 피보
Žatecký chmel	Chmiel	자떼츠키 흐멜/자테츠키 흐멜

FRANCJA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Comté	Ser	콩떼/콩테
Reblochon	Ser	르블로송/레블로송
Roquefort	Ser	로끄포르/로크포르
Camembert de Normandie	Ser	까망베르 드 노르망디/카망베르 드 노르망디
Brie de Meaux	Ser	브리 드 모

⁽¹⁾ Słowa zapisane kursywą nie są częścią oznaczenia geograficznego (zwanego dalej OG).⁽²⁾ Jeśli OG jest zapisane w następujący sposób: „Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi”, oznacza to, że oba terminy mogą być używane razem lub każde z nich osobno.

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Emmental de Savoie	Ser	에멘탈 드 사부아/에멘탈 드 싸부아
Pruneaux d'Agen / Pruneaux d'Agen mi-cuits	Suszone gotowane śliwki	프뤼노 다장/프뤼노 다쟁 프뤼노 다장 미뀌이/프뤼노 다쟁 미뀌이
Huitres de Marennes-Oléron	Ostryga	위트르 드 마렌느 올레롱 (마렌느 올레롱 굴)
Canards à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	Wątróbki otluszczone z kaczek	까나르 아 푸아그라 뒤 쉬드우에스트 (샬로스, 가스콘/가스콘뉴, 제르스, 랑드/렝드, 페리고르/뻬리고르, 케르시/께르시) (프랑스 남서부 푸아그라 오리)
Jambon de Bayonne	Szynka	장봉 드 바이온 (바이온 햄)
Huile d'olive de Haute-Provence	Oliwa z oliwek	월돌리브 드 오프 프로방스 (오프 프로방스 올리브유)
Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	Olejek eteryczny z lawendy	월 에쌍시엘 드 라방드 드 오프 프로방스 (오프 프로방스 라벤더 에센스 오일)

NIEMCY

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Bayerisches Bier	Piwo	바이어리췌스 비어
Münchener Bier	Piwo	뮌헨어 비어

GRECJA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Ελιά Κalamáτας (transkrypcja na alfabet łaciński: Elia Kalamatas)	Oliwki	엘리아 깔라마따스
Μαστίχα Χίου (transkrypcja na alfabet łaciński: Masticha Chiou)	Guma	마스티하 히우
Φέτα (transkrypcja na alfabet łaciński: Feta)	Ser	페따

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1321

WĘGRY

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Szegedi téliszalámi / Szegedi szalámi	Salami	세계드 텔리살라미/세계드 살라미

WŁOCHY

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Aceto balsamico Tradizionale di Modena	Sos – przyprawa	아체토 발사미코 트라디치오날레 디 모데나 (모데나의 전통 발사믹 식초)
Cotechino Modena	Kiełbasa z mięsa wieprzowego	코테키노 모데나 (모데나의 코테키노 <소시지의 일종>)
Zampone Modena	Mięso wieprzowe	잠포네 모데나 (모데나의 돼지 앞발)
Mortadella Bologna	Duża kiełbasa z mięsa wieprzowego	모르타델라 볼로냐 (볼로냐의 모르타델라 <소시지의 일종>)
Prosciutto di Parma	Szynka	프로슈토 디 파르마 (생햄)
Prosciutto di S. Daniele	Szynka	프로슈토 디 산 다니엘레 (생햄)
Prosciutto Toscano	Szynka	프로슈토 토스카노 (생햄)
Provolone Valpadana	Ser	프로볼로네 발파다나 (치즈의 일종)
Taleggio	Ser	탈레조 (베르가모 산 치즈의 일종)
Asiago	Ser	아시아고
Fontina	Ser	폰티나 (발다오스타 지역의 치즈의 일종)
Gorgonzola	Ser	고르곤졸라 (치즈의 일종)

Grana Padano	Ser	그라나 파다노 (치즈의 일종)
Mozzarella di Bufala Campana	Ser	모차렐라 디 부팔라 캄파나 (물소젖 치즈의 일종)
Parmigiano Reggiano	Ser	파르미자노 레자노 (치즈의 일종)
Pecorino Romano	Ser	페코리노 로마노 (로마의 페코리노 <양젖 치즈의 일종>)

PORTUGALIA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Queijo de São Jorge	Ser	깨이주 드 썩 조르쥬

HISZPANIA

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Baena	Oliwa z oliwek	바에나
Sierra Mágina	Oliwa z oliwek	씨에라 마히나
Aceite del Baix-Ebre-Montsía / Oli del Baix Ebre-Montsià	Oliwa z oliwek	아쎬이떼 델 바제브라몬시아/올리델 바제브라몬시아 (바제브라몬시아 오일)
Aceite del Bajo Aragón	Oliwa z oliwek	아쎬이떼 델 바호 아라곤 (바호 아라곤산 기름)
Antequera	Oliwa z oliwek	안테께라
Priego de Córdoba	Oliwa z oliwek	쁘리에고 데 꼬르도바
Sierra de Cádiz	Oliwa z oliwek	씨에라 데 까디스
Sierra de Segura	Oliwa z oliwek	씨에라 데 세구라
Guijuelo	Szynka	기후엘로

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1323

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet koreański
Jamón de Huelva	Szynka	하몬 데 우엘바 (우엘바산 햄류)
Jamón de Teruel	Szynka	하몬 데 테루엘 (테루엘산 햄류)
Salchichón de Vic / Llonganissa de Vic	Kiełbasa	살치촌 데 빅 / 롱가니싸 데 빅 (빅산 살치촌, 육가공품의 일종)
Mahón-Menorca	Ser	마온-메노르까
Queso Manchego	Ser	께소 만체고 (라 만차산 치즈)
Cítricos Valencianos / Cítrics Valencians	Owoce cytrusowe	씨뜨리꼬스 발렌씨아노스 (발렌씨아산 감귤류)
Jijona	Nugat	히호나
Turrón de Alicante	Słodyczne	뚜론 데 알리칸떼 (알리칸떼산 설탕 과자류)
Azafrán de la Mancha	Szafran	아싸프란 데 라 만차 (라 만차산 사프란)

CZĘŚĆ B

PRODUKTY ROLNE I ŚRODKI SPOŻYWCZE POCHODZĄCE Z KOREI

(o których mowa w art. 10.18 ust. 3)

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet łaciński
보성녹차 (Boseong Green Tea)	Zielona herbata	Boseong Nokcha
하동녹차 (Hadong Green Tea)	Zielona herbata	Hadong Nokcha
고창복분자주 (Gochang Black Raspberry Wine)	Wino z jeżyn	Gochang Bokbunjaju
서산마늘 (Seosan Garlic)	Czosnek	Seosan Maneul

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet łaciński
영양고춧가루 (Yeongyang Red Pepper Powder)	Papryka czerwona sproszkowana	Yeongyang Gochutgaru
의성마늘 (Uiseong Garlic)	Czosnek	Uiseong Maneul
괴산고추 (Goesan Red Pepper Dried)	Papryka czerwona	Goesan Gochu
순창전통고추장 (Sunchang Traditional Gochujang)	Gochujang	Sunchang Jeontong Gochujang
괴산고춧가루 (Goesan Red Pepper Powder)	Papryka czerwona sproszkowana	Goesan Gochutgaru
성주참외 (Seongju Chamoe)	Melon	Seongju Chamoe
해남겨울배추 (Haenam Winter Baechu)	Kapusta chińska	Haenam Gyeoul Baechu
이천쌀 (Icheon Rice)	Ryż	Icheon Ssal
철원쌀 (Cheorwon Rice)	Ryż	Cheorwon Ssal
고흥유자 (Goheung Yuja)	Cytryna	Goheung Yuja
홍천찰옥수수 (Hongcheon Waxy Corn)	Kukurydza woskowa	Hongcheon Charoksusu
강화약쑥 (Ganghwa Mugwort)	Bylica pospolita	Ganghwa Yakssuk
횡성한우고기 (Hoengseong Hanwoo Beef)	Wołowina	Hoengseong Hanwoogogi
횡성한우고기 (Jeju Pork)	Wieprzowina	Jeju Dwaejigogi
고려홍삼 (Korean Red Ginseng)	Żeńszeń czerwony	Goryeo Hongsam
고려백삼 (Korean White Ginseng)	Żeńszeń biały	Goryeo Baeksam

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1325

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet łaciński
고려태극삼 (Korean Taekuk Ginseng)	Żeńszeń Taekuk	Goryeo Taekuksam
충주사과 (Chungju Apple)	Jabłko	Chungju Sagwa
밀양얼음골사과 (Miryang Eoreumgol Apple)	Jabłko	Miryang Eoreumgol Sagwa
정선황기 (Jeongseon Hwanggi)	Traganek błoniasty	Jeongseon Hwanggi
남해마늘 (Namhae Garlic)	Czosnek	Namhae Maneul
단양마늘 (Danyang Garlic)	Czosnek	Danyang Maneul
창녕양파 (Changnyeong Onion)	Cebula	Changnyeong Yangpa
무안양파 (Muan Onion)	Cebula	Muan Yangpa
여주쌀 (Yeoju Rice)	Ryż	Yeoju Ssal
무안백련차 (Muan White Lotus Tea)	Herbata z kwiatu białego lotosu	Muan Baengnyeoncha
청송사과 (Cheongsong Apple)	Jabłko	Cheongsong Sagwa
고창복분자 (Gochang Black Raspberry)	Jeżyna	Gochang Bokbunja
광양매실 (Gwangyang Maesil)	Morela	Gwangyang Maesil
정선찰옥수수 (Jeongseon Waxy Corn)	Kukurydza woskowa	Jeongseon Charoksusu
진부당귀 (Chinbu Dangui)	Korzeń dzięgielu <i>Angelica gigas nakai</i>	Chinbu Dangui
고려수삼 (Korean Fresh Ginseng)	Żeńszeń świeży	Goryeo Susam

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet łaciński
청양고추 (Cheongyang Hot Pepper)	Papryka czerwona	Cheongyang Gochu
청양고춧가루 (Cheongyang Powdered Hot Pepper)	Papryka czerwona sproszkowana	Cheongyang Gochutgaru
해남고구마 (Haenam Sweet Potato)	Słodki ziemniak (batat)	Haenam Goguma
영암무화과 (Yeongam Fig)	Figa	Yeongam Muhwagwa
여주고구마 (Yeoju Sweet Potato)	Słodki ziemniak (batat)	Yeoju Goguma
함안수박 (Haman Watermelon)	Arbuz	Haman Subak
고려인삼제품 (Korean Ginseng Products)	Produkty z żeńszenia białego lub żeńszenia Taekuk	Goryeo Insamjepum
고려홍삼제품 (Korean Red Ginseng Products)	Produkty z żeńszenia czerwonego	Goryeo Hongsamjepum
군산찰쌀보리쌀 (Gunsan Glutinous Barley)	Jęczmień	Gunsan Chalssalborissal
제주녹차 (Jeju Green Tea)	Zielona herbata	Jeju Nokcha
홍천한우 (Hongcheon Hanwoo)	Wołowina	Hongcheon Hanwoo
양양송이버섯 (Yangyang Pine-mushroom)	Gąska (grzyb z gatunku <i>Tricholoma matsutake</i>)	Yangyang Songibeoseot
장흥표고버섯 (Jangheung Oak-mushroom)	Twardziak jadalny (grzyb z gatunku <i>Lentinus edodes</i>)	Jangheung Pyogobeoseot
산청곶감 (Sancheong Persimmon Dried)	Persymona (kaki) suszona	Sancheong Gotgam
정안밤 (Jeongan Chestnut)	Kasztan jadalny	Jeongan Bam
울릉도삼나물 (Ulleungdo Samnamul)	Aruncus dioicus	Ulleungdo Samnamul

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1327

Nazwa, która ma być chroniona	Produkt	Transkrypcja na alfabet łaciński
울릉도미역취 (Ulleungdo Miyeokchwi)	Nawłóć	Ulleungdo Miyeokchwi
울릉도참고비 (Ulleungdo Chamgobi)	Paproć	Ulleungdo Chamgobi
울릉도부지갱이 (Ulleungdo Bujigaengi)	Aster	Ulleungdo Bujigaengi
경산대추 (Gyeongsan Jujube)	Głożyna (daktyl)	Gyeongsan Daechu
봉화송이 (Bonghwa Pine-mushroom)	Gąska (grzyb z gatunku <i>Tricholoma matsutake</i>)	Bonghwa Songi
청양구기자 (Cheongyang Gugija)	Kolcowój	Cheongyang Gugija
상주곶감 (Sangju Persimmon Dried)	Persymona (kaki) suszona	Sangju Gotgam
남해창선고사리 (Namhae Changsun Fern)	Paproć	Namhae Changsun Gosari
영덕송이 (Yeongdeok Pine-mushroom)	Gąska (grzyb z gatunku <i>Tricholoma matsutake</i>)	Yeongdeok Songi
구례산수유 (Gurye Corni fructus)	Dereń japoński	Gurye Sansuyu
광양백운산 (Gwangyang baekunsan Acer mono sap)	Sok	Gwangyang baekunsan Gorosoe

ZAŁĄCZNIK 10-B

OZNACZENIA GEOGRAFICZNE WIN, WIN AROMATYZOWANYCH I OKOWIT

CZĘŚĆ A

WINA, WINA AROMATYZOWANE I OKOWITY POCHODZĄCE Z UNII EUROPEJSKIEJ ⁽¹⁾

(o których mowa w art. 10.19 ust. 1)

SEKCJA 1

Wina pochodzące z Unii Europejskiej

FRANCJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Beaujolais	보졸레
Bordeaux	보르도
Bourgogne	부르고뉴/버건디
Chablis	샤블리/샤블리스
Champagne	샹파뉴/샴페인/샹빠뉴
Graves	그라브
Médoc	메독/매독
Moselle	모젤
Saint-Emilion	생테밀리옹/생테밀리옹
Sauternes	쏘테른/소테른
Haut-Médoc	오메독/오매독
Alsace	알자스
Côtes du Rhône	코뜨 뒤 론/코트 뒤 론
Languedoc	랑그독
Côtes du Roussillon	코뜨 뒤 루시옹/코트 뒤 루시옹
Châteauneuf-du-Pape	샤또 네프 뒤 빠쁘/샤토 네프 뒤 파프
Côtes de Provence	코뜨 드 프로방스/코트 드 프로방스
Margaux	마르고/마고
Touraine	투렌느/투렌
Anjou	앙주/양주
Val de Loire	발 드 루아르/발 드 르와르

⁽¹⁾ Słowa zapisane kursywą nie są częścią OG.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1329

NIEMCY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Mittelrhein	미탈라인
Rheinhessen	라인헤센
Rheingau	라인가우
Mosel	모젤

GRECJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Ρετσίνα (transkrypcja na alfabet łaciński: Retsina)	레찌나
Σάμος (transkrypcja na alfabet łaciński: Samos)	사모스

WĘGRY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Tokaj	토카이

WŁOCHY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Chianti	키안티
Marsala	마르살라
Asti	아스티
Barbaresco	바르바레스코
Bardolino	바르도리노
Barolo	바롤로
Brachetto d'Acqui	브라케토 다퀴
Brunello di Montalcino	브루넬로 디 몬탈치노
Vino nobile di Montepulciano	비노 노빌레 디 몬테 풀치아노
Bolgheri Sassicaia	볼게리 사씨카이아
Dolcetto d'Alba	돌체토 달바
Franciacorta	프란차코르타
Lambrusco di Sorbara	람브루스코 디 소르바라
Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	람브루스코 그라스파로사 디 카스텔 베토로
Montepulciano d'Abruzzo	몬테풀치아노 다브루초
Soave	소아베

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Campania	캄파니아
Sicilia	시칠리아
Toscana	토스카나
Veneto	베네토
Conegliano Valdobbiadene	코넬리아노 발도비아데네

PORTUGALIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Madeira	마데이라
Porto lub Port	포르투
Douro	도우루
Dão	더웅
Bairrada	바이하다
Vinho Verde	비뉴 베르드
Alentejo	알렌테주

RUMUNIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Dealu Mare	데알루 마레
Murfatlar	무르파트라르

SŁOWACJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Tokajská lub Tokajský lub Tokajské	토카이스카/토카이스키/토카이스케

HISZPANIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Málaga	말라가
Rioja	리오하
Jerez – Xérès – Sherry lub Jerez lub Xérès lub Sherry	헤레스 – 헤레스 – 셰리, 헤레스, 헤레스 또는 셰리
Manzanilla - Sanlúcar de Barrameda	만सान야 – 산루까르 데 바라메다
La Mancha	라 만차
Cava	까바

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1331

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Navarra	나바라
Valencia	발렌시아
Somontano	소몬타노
Ribera del Duero	리베라 델 두에로
Penedés	페네데스
Bierzo	비에르소
Ampurdán-Costa Brava	암푸르단 – 코스타 브라바
Priorato <i>lub</i> Priorat	쁘리오라토/쁘리오랄
Rueda	루에다
Rías Baixas	리아스 바이샤스
Jumilla	후미야
Toro	도로
Valdepeñas	발데페냐스
Cataluña	까탈루냐
Alicante	알리칸테

SEKCJA 2

Okowity pochodzące z Unii Europejskiej ⁽¹⁾ ⁽²⁾

AUSTRIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Jägertee / Jagertee / Jagatee	예거테
Inländerrum	인랜더룸
Korn / Kornbrand ⁽¹⁾	코언/코언브랜드

⁽¹⁾ Produkt z Austrii, Belgii (społeczności niemieckojęzycznej), Niemiec

BELGIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Korn / Kornbrand ⁽¹⁾	코언/코언브랜드

⁽¹⁾ Produkt z Austrii, Belgii (społeczności niemieckojęzycznej), Niemiec⁽¹⁾ Słowa zapisane kursywą nie są częścią OG.⁽²⁾ Jeśli OG jest zapisane w następujący sposób: „Korn / Kornbrand”, oznacza to, że oba terminy mogą być używane razem lub każde z nich osobno.

CYPR

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Ouzo ⁽¹⁾	우조
⁽¹⁾ Produkt z Cypru lub Grecji	

FINLANDIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Vodka of Finland	보드카 오브 핀란드
Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	피니쉬 베리 리퀴/피니쉬 프루트 리퀴

FRANCJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Cognac	코냑/코낙
Armagnac	아르마낙
Calvados	칼바도스/칼바도스

NIEMCY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Korn / Kornbrand ⁽¹⁾	코언/코언브랜드
⁽¹⁾ Produkt z Austrii, Belgii (społeczności niemieckojęzycznej), Niemiec	

GRECJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Ouzo ⁽¹⁾	우조
⁽¹⁾ Produkt z Cypru lub Grecji	

WĘGRY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Törkölypálinka	퇴르코이팔링크
Pálinka	팔링크

IRLANDIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Irish whiskey / Irish whisky	아이리쉬 위스키 (양주의 일종)

WŁOCHY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Grappa	그라파

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1333

POLSKA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Polska Wódka / Polish Vodka	폴스카 부드카/폴리쉬 보드카
Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison gras	부드카 지오워바 조 니지느 푸노쯔노포들라스키에이 아로마티조바나 에크스트라크템 조 트라브 쥬브로베이/ 허발 보드카 프럼 더 놀스 포들라시에 로우랜드 아로마타이즈드 위드 언 익스트랙트 오브 바이슨 그라스
Polska Wiśniówka / Polish Cherry	폴스카 비쉬니우브카/폴리쉬 체리

HISZPANIA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Brandy de Jerez	브랜드 데 헤레스 (헤레스산 브랜드)
Pacharán	빠차란

SZWECJA

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Swedish Vodka	스웨디쉬 보드카 (스웨덴산 보드카)
Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	스웬스크 아쿠아비트/스웬스크 아쿠아비트/스웨디쉬 아쿠아비트 (스웨덴산 아쿠아비트)
Svensk Punsch / Swedish Punch	스웬스크 폰쉐/스웨디쉬 펀치

ZJEDNOCZONE KRÓLESTWO

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet koreański
Scotch Whisky	스카치 위스키

CZĘŚĆ B

WINA, WINA AROMATYZOWANE I OKOWITY POCHODZĄCE Z KOREI

(o których mowa w art. 10.19 ust. 2)

OKOWITY

Nazwa, która ma być chroniona	Transkrypcja na alfabet łaciński
진도홍주 (Jindo Hongju)	Jindo Hongju

ZAŁĄCZNIK 11

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 12

Celowo zostawiony pusty

ZAŁĄCZNIK 13

WSPÓŁPRACA W DZIEDZINIE HANDLU I ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

1. Aby zapewnić osiągnięcie celów zawartych w rozdziale trzynastym i wspierać wypełnianie swoich zobowiązań wynikających z tego rozdziału, Strony sporządziły poniższy orientacyjny wykaz dziedzin współpracy:

- a) wymiana poglądów dotyczących pozytywnego i negatywnego wpływu niniejszej Umowy na zrównoważony rozwój i sposobów wzmocnienia tego wpływu, zapobiegania lub przeciwdziałania takiemu wpływowi, biorąc pod uwagę oceny oddziaływania na zrównoważony rozwój przeprowadzone przez Strony;
- b) współpraca w ramach forów międzynarodowych do spraw społecznych lub środowiskowych aspektów handlu i zrównoważonego rozwoju, w tym w szczególności w ramach WTO, MOP, Programu Narodów Zjednoczonych ds. Ochrony Środowiska oraz wielostronnych porozumień w zakresie środowiska;
- c) współpraca mająca na celu promowanie ratyfikacji podstawowych i innych konwencji MOP oraz wielostronnych porozumień w zakresie środowiska mających wpływ na handel;
- d) wymiana informacji i współpraca w dziedzinie społecznej odpowiedzialności biznesu i rozliczalności, obejmująca skuteczne wdrożenie międzynarodowych wytycznych i działania je uzupełniające, sprawiedliwy i etyczny handel, prywatne i publiczne systemy certyfikacji i oznakowania, łącznie z oznakowaniem ekologicznym oraz ekologicznymi zamówieniami publicznymi;
- e) wymiana poglądów w kwestii wpływu na handel przepisów, norm i standardów w dziedzinie ochrony środowiska;
- f) współpraca w dziedzinie związanych z handlem aspektów obowiązującej i przyszłej międzynarodowej strategii przeciwdziałania zmianom klimatu, łącznie z kwestiami związanymi ze światowymi rynkami uprawnień do emisji dwutlenku węgla, sposobami rozwiązania problemu negatywnego wpływu handlu na klimat, a także środkami promowania technologii niskoemisyjnych i efektywności energetycznej;
- g) współpraca w dziedzinie związanych z handlem aspektów różnorodności biologicznej, także w odniesieniu do biopaliw;
- h) współpraca w dziedzinie związanych z handlem środków promowania zrównoważonych metod rybołówstwa;
- i) współpraca w dziedzinie związanych z handlem środków w celu rozwiązania problemu wycinania lasów, łącznie z nielegalnym pozyskiwaniem drewna;
- j) współpraca w dziedzinie związanych z handlem aspektów wielostronnych porozumień w zakresie środowiska, łącznie ze współpracą celną;
- k) współpraca w dziedzinie związanych z handlem aspektów programu godnej pracy opracowanego przez MOP, łącznie ze wzajemnymi powiązaniami między handlem a pełnym i wydajnym zatrudnieniem, dostosowaniem rynku pracy, podstawowymi normami pracy, statystykami pracy, rozwojem zarządzania zasobami ludzkimi, kształceniem przez całe życie, ochroną socjalną i włączeniem społecznym, a także dialogiem społecznym i równouprawnieniem płci;
- l) wymiana poglądów w kwestii powiązań między wielostronnymi porozumieniami w zakresie środowiska a międzynarodowymi zasadami handlu; lub
- m) inne formy współpracy w dziedzinie środowiska, które Strony mogą uznać za stosowne.

2. Strony uzgadniają, że należy dążyć do tego, aby opracowane przez nie działania w ramach współpracy znalazły możliwie szerokie zastosowanie i przyniosły możliwie duże korzyści.

ZAŁĄCZNIK 14-A

MECHANIZM MEDIACJI DLA ŚRODKÓW POZATARYFOWYCH

Artykuł 1

Cel

Celem niniejszego załącznika jest ułatwienie opracowania wspólnie uzgodnionego rozwiązania dotyczącego środków pozataryfowych negatywnie wpływających na handel między Stronami poprzez kompleksową i szybką procedurę przy pomocy mediatora.

Artykuł 2

Zakres

Mechanizm mediacji ma zastosowanie do jakiegokolwiek środka, innego niż cła, który zdaniem jednej ze Stron negatywnie wpływa na handel pomiędzy Stronami i jest związany z jakąkolwiek kwestią objętą zagadnieniem dostępu towarów do rynku⁽¹⁾, w tym rozdziałem drugim (Traktowanie narodowe i dostęp towarów do rynku) oraz jego załącznikami.

SEKCJA A

PROCEDURA W RAMACH MECHANIZMU MEDIACJI

Artykuł 3

Wszczęcie procedury mediacji

1. Strona może w każdym momencie zwrócić się do drugiej Strony o rozpoczęcie procedury mediacji. Taki wniosek składany jest na ręce drugiej Strony w formie pisemnej. Wniosek jest wystarczająco szczegółowy, by jasno przedstawić zastrzeżenia Strony wnioskującej oraz:

- określa konkretny środek przedmiotowy;
- przedstawia zestawienie domniemyanych negatywnych skutków, które według Strony wnioskującej taki środek powoduje w handlu pomiędzy Stronami; oraz
- wyjaśnia, w jaki sposób według Strony wnioskującej takie skutki dla handlu są związane z danym środkiem.

2. Strona, do której taki wniosek jest adresowany, przychylnie go rozważa i dostarcza pisemną odpowiedź w ciągu 15 dni od otrzymania wniosku.

Artykuł 4

Wybór mediatora

1. Po rozpoczęciu procedury mediacji Strony zachęca się do wyznaczenia mediatora nie później niż w ciągu 15 dni od otrzymania odpowiedzi na wniosek. Jeżeli Strony nie są w stanie wyznaczyć mediatora w ustalonym terminie, każda ze Stron może złożyć wniosek o wyznaczenie mediatora w drodze losowania. W ciągu pięciu dni od złożenia wniosku każda ze Stron sporządza listę co najmniej trzech osób, które posiadają obywatelstwo inne niż ta Strona, spełniają

warunki określone w ust. 2 i mogą wystąpić w roli mediatora. W ciągu pięciu dni od przedstawienia listy każda ze Stron wybiera co najmniej jedno nazwisko z listy drugiej Strony. Następnie przewodniczący Komitetu ds. Handlu lub osoba przez niego delegowana wybiera w drodze losowania osobę mediatora spośród wybranych nazwisk. Wybór w drodze losowania następuje w obecności przedstawicieli Stron w ciągu 15 dni od dnia złożenia wniosku o wyznaczenie mediatora w drodze losowania.

2. Mediator jest ekspertem w przedmiotowej sprawie, do której odnosi się dany środek⁽²⁾. Mediator w bezstronny i przejrzysty sposób pomaga Stronom w osiągnięciu jasności w odniesieniu do środka i jego możliwych skutków dla handlu oraz w opracowaniu wspólnie uzgodnionego rozwiązania.

Artykuł 5

Zasady dotyczące procedury mediacji

1. Na wstępnym etapie procedury mediacji – w ciągu 10 dni od dnia wyznaczenia mediatora – Strona, która ją rozpoczęła, przedstawia mediatorowi i drugiej Stronie w formie pisemnej opis problemu, a zwłaszcza opis stosowania przedmiotowego środka i jego skutków dla handlu. W ciągu 20 dni od dnia dostarczenia takiego opisu druga Strona może w formie pisemnej przedstawić swoje komentarze do niego. W opisie lub w komentarzach każda ze Stron może zawrzeć wszelkie informacje, które uzna za istotne.

2. Mediator może zdecydować o wyborze odpowiedniego sposobu przeprowadzenia wstępnego etapu procedury, a zwłaszcza o tym, czy konsultować się ze Stronami wspólnie czy indywidualnie, czy zwrócić się o pomoc lub skonsultować się z odpowiednimi ekspertami oraz zainteresowanymi stronami.

3. Po zakończeniu etapu wstępnego mediator może sporządzić opinię doradczą oraz zaproponować rozwiązanie do rozważenia przez Strony. W takiej opinii mediator nie bierze pod uwagę, czy taki przedmiotowy środek jest zgodny z niniejszą Umową, ani nie podważa zasadności jego celów politycznych. Mediator może wspólnie lub indywidualnie spotkać się ze Stronami w celu ułatwienia opracowania wspólnie uzgodnionego rozwiązania. Ten etap procedury zostaje zakończony w ciągu 60 dni od daty wyznaczenia mediatora.

4. Procedura jest tajna i zostaje przeprowadzona na terytorium Strony, do której wniosek jest skierowany, lub w innym wspólnie uzgodnionym miejscu lub w każdy inny wspólnie uzgodniony sposób.

5. Procedura zostaje zakończona:

- poprzez podpisanie przez Strony porozumienia o ugodzie, z dniem jego podpisania;
- za obopólną zgodą Stron w jakiegokolwiek fazie procedury, z dniem zawarcia takiego porozumienia;
- poprzez wydanie przez mediatora po konsultacji ze Stronami pisemnego oświadczenia stwierdzającego, że dalsze próby mediacji nie są uzasadnione; lub

⁽¹⁾ Dla celów niniejszego załącznika dostęp towarów do rynku obejmuje dostęp towarów nierolniczych do rynku (NAMA) oraz powiązane zasady handlu, łącznie ze środkami naprawczymi, technicznymi barierami handlowymi, środkami sanitarnymi i fitosanitarnymi, ułatwieniami handlowymi, regulami pochodzenia, środkami ochronnymi wraz z załącznikami sektorowymi do rozdziału drugiego (Traktowanie narodowe i dostęp towarów do rynku). Wyłączone zostają handel produktami rolniczymi, usługi i zakładanie przedsiębiorstw, współpraca kulturalna, zamówienia publiczne, konkurencja, prawa własności intelektualnej, płatności i przepływ kapitału oraz handel i zrównoważony rozwój.

⁽²⁾ Na przykład w kwestiach dotyczących norm i wymagań technicznych mediator powinien posiadać wiedzę fachową w dziedzinie odpowiednich międzynarodowych organów normalizacyjnych.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1337

- d) poprzez wydanie przez Stronę pisemnego oświadczenia po przeanalizowaniu wspólnie uzgodnionych rozwiązań w ramach procedury mediacji oraz po rozważeniu przez mediatora wszelkich opinii doradczych i propozycji.

SEKCJA B

WDROŻENIE

Artykuł 6

Wdrożenie wspólnie uzgodnionego rozwiązania

1. Jeżeli Strony uzgodniły rozwiązanie, każda ze Stron podejmuje wszelkie środki niezbędne do bezzwłocznego wdrożenia takiego wspólnie uzgodnionego rozwiązania.

2. Wdrażająca Strona informuje drugą Stronę w formie pisemnej o wszelkich krokach lub środkach podjętych w celu wdrożenia wspólnie uzgodnionego rozwiązania.

SEKCJA C

POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 7

Związek z kwestią rozstrzygania sporów

1. Celem procedury w ramach niniejszego mechanizmu mediacji nie jest stanowienie podstawy procedur rozstrzygania sporów zgodnie z niniejszą Umową lub jakąkolwiek inną umową. W ramach takich procedur rozstrzygania sporów Strona nie opiera się na żadnej z następujących kwestii i nie przedstawia ich jako dowód:

- a) stanowiska zajęte przez drugą Stronę w czasie procedury mediacji;
- b) fakt, że druga Strona wykazała gotowość do akceptacji rozwiązania w stosunku do środka pozataryfowego objętego mediacją; lub

- c) propozycje złożone przez mediatora.

2. Mechanizm mediacji stosuje się bez uszczerbku dla praw i obowiązków Stron wynikających z rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów).

Artykuł 8

Terminy

Każdy termin, o którym mowa w niniejszym załączniku, można przedłużyć za obopólnym porozumieniem Stron.

Artykuł 9

Koszty

1. Każda ze Stron ponosi własne wydatki wynikające z udziału w procedurze mediacji.
2. Strony dzielą się wydatkami wynikającymi z kwestii organizacyjnych, w tym kosztami mediatora.

Artykuł 10

Przegląd

1. Strony zgadzają się, że jakakolwiek kwestia nieobjęta zakresem określonym w art. 14.2 podlega mechanizmowi mediacji, jeżeli członkowie WTO zgodzą się na utworzenie odpowiedniego mechanizmu⁽¹⁾, który obejmuje taką kwestię. Rozszerzenie zakresu stosowania obowiązuje od daty stosowania wspomnianego porozumienia. Dotyczy to również jakichkolwiek dalszych rozszerzeń zakresu stosowania odpowiedniego mechanizmu WTO.

2. Pięć lat po wejściu w życie niniejszej Umowy, w świetle zdobytego doświadczenia i rozwoju odpowiedniego mechanizmu w ramach WTO, Strony skonsultują się w sprawie potrzeby wprowadzenia zmian do mechanizmu mediacji.

⁽¹⁾ Strony przyjmują do wiadomości, że „odpowiedni mechanizm” oznacza mechanizm zaproponowany przez Grupę Afrykańską, Kanadę, Unię Europejską, Grupę LDC (Grupa krajów najsłabiej rozwiniętych), NAMA-11 – Grupę krajów rozwijających się, Nową Zelandię, Norwegię, Pakistan i Szwajcarię w dokumencie TN/MA/W/88 z dnia 23 lipca 2007 r. „Non Tariff Barriers – Proposal on Procedures for the Facilitation of Solutions to NTBs” („Bariery pozataryfowe – propozycja procedur ułatwiających opracowanie rozwiązania w stosunku do barier pozataryfowych”), lub jakiegokolwiek inny mechanizm zaproponowany w dokumentach zastępujących dokument TN/MA/W/88 z dnia 23 lipca 2007 r.

ZAŁĄCZNIK 14-B

REGULAMIN POSTĘPOWANIA ARBITRAŻOWEGO

Artykuł 1

Postanowienia ogólne

1. Do celów rozdziału czternastego i niniejszego załącznika:

doradca oznacza osobę wyznaczoną przez Stronę w celu doradzania lub pomocy tej Stronie w związku z postępowaniem organu arbitrażowego;

arbitr oznacza członka organu arbitrażowego powołanego zgodnie z art. 14.5;

asystent oznacza osobę, która zgodnie z zasadami powołania arbitra, prowadzi badania lub zapewnia wsparcie;

przedstawiciel Strony oznacza pracownika lub inną osobę wyznaczoną przez rząd lub departament rządowy Strony zgodnie z prawem jej państwa;

Strona skarżąca oznacza jakąkolwiek ze Stron, która składa wniosek o powołanie organu arbitrażowego na podstawie art. 14.4;

Strona, przeciwko której wniesiono zarzut, oznacza Stronę, w stosunku do której istnieje domniemanie, że dopuściła się naruszenia postanowień, o których mowa w art. 14.2;

organ arbitrażowy oznacza organ ustanowiony zgodnie z art. 14.5; oraz

dzień oznacza dzień kalendarzowy.

2. Strona, przeciwko której wniesiono zarzut, odpowiada za logistyczne zarządzanie postępowaniami dotyczącymi rozstrzygania sporów, w szczególności za organizację przesłuchań, chyba że uzgodniono inaczej. Strony dzielą się wydatkami wynikającymi z kwestii organizacyjnych, w tym kosztami arbitrow.

Artykuł 2

Powiadomienia

1. Strony i organ arbitrażowy dostarczają wszelkie wnioski, zawiadomienia, wszelkie oświadczenia pisemne lub inne dokumenty za potwierdzeniem odbioru, przesyłką poleconą, kurierem, faksem, teleksem, telegramem lub w jakikolwiek inny sposób, który zapewnia rejestrację dokonania przesyłki.

2. Strona dostarcza kopię każdego przekazywanego dokumentu drugiej Stronie i każdemu z arbitrow. Kopia dokumentów dostarczana jest również w wersji elektronicznej.

3. Wszelkie powiadomienia są adresowane odpowiednio do Ministerstwa Spraw Zagranicznych i Handlu Korei lub organu będącego jego następcą, oraz do Dyrekcji Generalnej ds. Handlu Komisji Europejskiej.

4. Niewielkie błędy pisarskie występujące we wniosku, zawiadomieniu, oświadczeniu pisemnym lub innym dokumencie związanym z postępowaniem organu arbitrażowego można poprawić, dostarczając nowy dokument, w którym wyraźnie zaznaczono te zmiany.

5. Jeśli ostatni dzień na dostarczenie dokumentu przypada na dzień ustawowo wolny od pracy w Korei lub w Unii Europejskiej, dokument ten można dostarczyć w następnym dniu roboczym.

Artykuł 3

Rozpoczęcie arbitrażu

1. a) Jeżeli zgodnie z art. 14.5 członkowie organu arbitrażowego wybierani są w drodze losowania, przewodniczący Komitetu ds. Handlu lub osoba przez niego delegowana wybiera arbitrow w ciągu pięciu dni od dnia złożenia wniosku, o którym mowa w art. 14.5 ust. 3. Wyboru dokonuje się w obecności przedstawiciela każdej ze Stron, chyba że Strona nie wyznaczy swojego przedstawiciela.

- b) O ile Strony nie postanowią inaczej, spotykają się one z organem arbitrażowym w ciągu siedmiu dni roboczych od dnia jego powołania w celu ustalenia tych kwestii, które Strony lub organ arbitrażowy uznają za stosowne, włącznie z wynagrodzeniem i wydatkami wypłacanymi arbitrom, które muszą być zgodne ze standardami WTO.

2. a) O ile w ciągu pięciu dni roboczych od dnia powołania organu arbitrażowego Strony nie postanowią inaczej, zakres zadań organu arbitrażowego obejmuje:

„zbadanie, w świetle odpowiednich postanowień Umowy, sprawy zgłoszonej we wniosku o ustanowienie organu arbitrażowego, wydanie decyzji w sprawie zgodności danego środka z postanowieniami, o których mowa w art. 14.2 oraz wydanie decyzji zgodnie z art. 14.7.”.

- b) Strony muszą przekazać organowi arbitrażowemu uzgodniony zakres zadań w ciągu dwóch dni od dokonania uzgodnień.

Artykuł 4

Oświadczenia początkowe

Strona skarżąca składa początkowe oświadczenia pisemne nie później niż dwadzieścia dni od dnia powołania organu arbitrażowego. Strona, przeciwko której wniesiono zarzut, składa pisemne kontrooświadczenie nie później niż dwadzieścia dni od dnia złożenia początkowego oświadczenia pisemnego.

Artykuł 5

Działanie organów arbitrażowych

1. Wszystkie posiedzenia organu arbitrażowego prowadzi jego przewodniczący. Organ arbitrażowy może przekazać przewodniczącemu prawo podejmowania decyzji administracyjnych i proceduralnych.

2. O ile niniejsza umowa nie stanowi inaczej, organ arbitrażowy może wykonywać swoje działania przy użyciu wszelkich środków, włącznie z telefonem, faksem lub łączami komputerowymi.

3. W obradach organu arbitrażowego mogą brać udział wyłącznie arbitrzy, lecz organ arbitrażowy może zezwolić na uczestniczenie w obradach swoim asystentom.

4. Za przygotowanie decyzji odpowiada wyłącznie organ arbitrażowy; przygotowanie decyzji nie może być zlecane.

5. W przypadku pojawienia się kwestii proceduralnych, które nie jest objęte niniejszą Umową, organ arbitrażowy może przyjąć odpowiednią procedurę, która jest zgodna z tymi postanowieniami.

6. Jeżeli organ arbitrażowy uzna, że konieczna jest zmiana terminu obowiązującego w ramach postępowania lub dokonanie innych zmian proceduralnych lub administracyjnych w ramach postępowania, informuje pisemnie Strony o powodach takich zmian lub dostosowań, wskazując okres lub konieczną zmianę. Terminy określone w art. 14.7 ust. 2 nie mogą być zmienione.

Artykuł 6

Zastępstwo

1. Jeżeli arbiter nie może uczestniczyć w postępowaniu, wycofuje się lub musi zostać zastąpiony, wybrana zostaje osoba w jego zastępstwie zgodnie z art. 14.5 ust. 3.

2. Jeśli jedna ze Stron uważa, że arbiter nie spełnia wymogów określonych w załączniku 14-C i w związku z tym powinien zostać zastąpiony, Strona ta powinna powiadomić drugą Stronę w ciągu 15 dni od poznania okoliczności istotnego naruszenia załącznika 14-C przez arbitra.

3. Jeśli jedna ze Stron uzna, że arbiter inny niż przewodniczący nie spełnia wymogów załącznika 14-C, Strony konsultują się i za obopólnym porozumieniem zastępują takiego arbitra innym; wyboru nowego arbitra dokonuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 14.5 ust. 3.

Jeśli Strony nie dojdą do porozumienia co do potrzeby wymiany arbitra, każda ze Stron może wnioskować o przekazanie sprawy przewodniczącemu organu arbitrażowego, którego decyzja będzie ostateczna.

Jeśli przewodniczący uzna, że arbiter nie spełnia wymogów załącznika 14-C, wyznacza on nowego arbitra w drodze losowania spośród grona osób, o którym mowa w art. 14.18 ust. 1, do którego należał poprzedni arbiter. Jeśli poprzedni arbiter został wybrany przez Strony zgodnie z art. 14.5 ust. 2, wybrana zostaje osoba w jego zastępstwie w drodze losowania spośród grona osób, które zostały zaproponowane przez Stronę skarżącą oraz Stronę, przeciwko której wniesiono zarzut, zgodnie z art. 14.18 ust. 1.

4. Jeśli jedna ze Stron uzna, że przewodniczący panelu arbitrażowego nie spełnia wymogów załącznika 14-C, Strony konsultują się i za obopólnym porozumieniem zastępują takiego przewodniczącego innym; wyboru nowego arbitra dokonuje się zgodnie z procedurą określoną w art. 14.5 ust. 3.

Jeśli Strony nie dojdą do porozumienia w kwestii potrzeby wymiany przewodniczącego, każda ze Stron może wnioskować o przekazanie sprawy jednemu z pozostałych członków grona osób wytypowanych przez Strony do pełnienia roli przewodniczącego zgodnie z art. 14.18 ust. 1. Jego nazwisko jest losowane przez przewodniczącego Komitetu ds. Handlu lub osobę przez nich delegowaną. Decyzja tej osoby dotycząca potrzeby wymiany przewodniczącego jest ostateczna.

Jeżeli osoba ta uzna, że poprzedni przewodniczący nie spełnia wymogów załącznika 14-C, wyznacza ona nowego przewodniczącego w drodze losowania spośród grona pozostałych osób, które mogą pełnić funkcję przewodniczącego, o których mowa w art. 14.18 ust. 1.

5. Każdego wyboru w drodze losowania, o którym mowa w ust. 1, 3 i 4 dokonuje się w ciągu pięciu dni od daty dostarczenia wniosku, w obecności przedstawiciela każdej ze Stron, chyba że Strona nie wyznaczy swojego przedstawiciela.

6. Prowadzone przez organ arbitrażowy czynności zawiesza się na okres potrzebny do przeprowadzenia procedur przewidzianych określonych w ust. 1 do 4.

Artykuł 7

Przesłuchania

1. Przewodniczący wyznacza dzień i godzinę przesłuchania w porozumieniu ze Stronami i innymi członkami organu arbitrażowego i przekazuje Stronom pisemne potwierdzenie. Informację taką udostępnia również publicznie Strona odpowiedzialna za logistyczne zarządzanie postępowaniem, chyba że przesłuchanie ma charakter zamknięty. Organ arbitrażowy może podjąć decyzję o nieorganizowaniu przesłuchania, chyba że jedna ze Stron wyrazi sprzeciw.

2. O ile Strony nie postanowią inaczej, przesłuchanie odbywa się w Brukseli, gdy Stroną skarżącą jest Korea, oraz w Seulu, gdy Stroną skarżącą jest UE.

3. Organ arbitrażowy może zorganizować dodatkowe przesłuchania, jeżeli Strony wyrażą na to zgodę.

4. W całości wszystkich przesłuchań uczestniczą wszyscy arbitrzy.

5. W przesłuchaniu mogą brać udział następujące osoby, niezależnie od tego, czy postępowanie ma charakter otwarty, czy nie:

- a) przedstawiciele Stron
- b) doradcy Stron;
- c) personel administracyjny, tłumacze ustni i pisemni i sprawozdawcy sądowi; oraz
- d) asystenci arbitrów.

Do organu arbitrażowego zwracać się mogą wyłącznie przedstawiciele i doradcy Stron.

6. Każda ze Stron, nie później niż w ciągu pięciu dni roboczych przed datą rozpoczęcia przesłuchań, dostarcza organowi arbitrażowemu listę nazwisk osób przedstawiających na przesłuchaniu argumenty ustne lub oświadczenia w imieniu danej Strony i innych przedstawicieli lub doradców, którzy wezmą udział w przesłuchaniu.

7. Przesłuchania prowadzone przez organ arbitrażowy mają charakter otwarty, chyba że Strony postanowią, że przesłuchania są częściowo lub całkowicie zamknięte dla publiczności. Organ arbitrażowy spotyka się na zamkniętej sesji, gdy oświadczenia lub argumenty danej Strony mają charakter poufnych informacji handlowych.

8. Organ arbitrażowy prowadzi przesłuchanie w następujący sposób, zapewniając, aby Stronie skarżącej oraz Stronie, przeciwko której wniesiono zarzut, przyznano równy czas:

argument

- a) argument Strony skarżącej; i
- b) argument Strony, przeciwko której wniesiono zarzut,

kontrargument

- a) argument Strony skarżącej; i
- b) kontrodpowiedź Strony, przeciwko której wniesiono zarzut.

9. Organ arbitrażowy może kierować pytania do każdej ze Stron w dowolnym momencie przesłuchania.

10. Organ arbitrażowy zapewnia przygotowanie zapisu każdego przesłuchania i jego bezzwłoczne dostarczenie Stronom.

11. W terminie 10 dni roboczych od przesłuchania każda ze Stron może przedstawić dodatkowe oświadczenie pisemne dotyczące wszelkich kwestii, które pojawiły się w trakcie przesłuchania.

Artykuł 8

Pytania pisemne

1. Organ arbitrażowy może w każdym momencie postępowania zwrócić się z pytaniem pisemnym do jednej lub obu Stron. Każda ze Stron otrzymuje kopię pytań zadanych przez organ arbitrażowy.

2. Strona dostarcza również drugiej Stronie kopię swoich pisemnych odpowiedzi na pytania organu arbitrażowego. Każdej Stronie umożliwia się przedstawienie pisemnych komentarzy do odpowiedzi drugiej Strony w ciągu pięciu dni od daty otrzymania odpowiedzi.

Artykuł 9

Poufność

Strony i ich doradcy zapewniają poufność przesłuchań organu arbitrażowego, jeżeli odbywają się one w formie sesji zamkniętej zgodnie z art. 7 ust. 7 niniejszego załącznika. Każda ze Stron i jej doradcy traktuje jako poufne wszelkie informacje uznane za poufne przez Stronę, która przedstawiła je organowi arbitrażowemu. Przedstawiając organowi arbitrażowemu poufną wersję oświadczeń pisemnych, Strona, na wniosek drugiej Strony, przedstawia również niemające poufnego charakteru streszczenie informacji znajdujących się w takich oświadczeniach, nie później niż w ciągu piętnastu dni od dnia złożenia wniosku lub oświadczenia, w zależności od tego, co nastąpiło później. Żadne z postanowień niniejszego artykułu nie wyklucza możliwości publicznego ujawnienia przez Stronę jej własnego stanowiska w zakresie, w którym odnosząc się do informacji przedstawionych przez drugą Stronę, Strona nie ujawnia żadnych informacji, które druga Strona uznała za poufne.

Artykuł 10

Kontakt *ex parte*

1. Organ arbitrażowy nie spotyka się ze Stroną ani nie kontaktuje się z nią pod nieobecność drugiej Strony.

2. Żaden z członków organu arbitrażowego nie może omawiać żadnych aspektów przedmiotu postępowania ze Stroną lub obiema Stronami pod nieobecność pozostałych arbitrów.

Artykuł 11

Składanie wniosków *amicus curiae*

1. W przypadku braku innych ustaleń Stron, w ciągu trzech dni od daty powołania organu arbitrażowego organ ten może otrzymać dobrowolne oświadczenia pisemne od zainteresowanych osób fizycznych lub prawnych Stron, pod warunkiem, że zostały one złożone w ciągu dziesięciu dni od dnia powołania organu arbitrażowego, są zwięzłe, a w każdym razie wraz z załącznikami nie przekraczają piętnastu stron maszynopisu, i mają bezpośredni związek z zagadnieniami faktycznymi i prawnymi rozpatrywanymi przez organ arbitrażowy.

2. Oświadczenie takie zawiera opis osoby je składającej, niezależnie od tego, czy jest to osoba fizyczna czy prawna, w tym narodowość lub

siedzibę, opis charakteru jej działalności i źródła finansowania, oraz określa, jaki dana osoba ma interes w danym postępowaniu arbitrażowym.

3. Organ arbitrażowy wymienia w swojej decyzji wszystkie otrzymane oświadczenia, które są zgodne z ust. 1 i 2. Organ arbitrażowy nie jest zobowiązany do odnoszenia się w swojej decyzji do faktycznych lub prawnych argumentów przedstawionych w takich oświadczeniach. Wszelkie oświadczenia, jakie otrzyma organ arbitrażowy na podstawie niniejszego artykułu, zostają przedłożone Stronom do skomentowania.

Artykuł 12

Sprawy pilne

W sprawach pilnych, o których mowa w art. 14.7 ust. 2, organ arbitrażowy odpowiednio dostosowuje terminy określone w niniejszym załączniku.

Artykuł 13

Tłumaczenia ustne i pisemne

1. Podczas konsultacji, o których mowa w art. 14.3, a najpóźniej na posiedzeniu, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) niniejszego załącznika, Strony dokładają wszelkich starań, by ustalić wspólny język roboczy postępowania przed organem arbitrażowym.

2. Jeżeli Strony nie są w stanie uzgodnić wspólnego języka roboczego, każda ze Stron organizuje i ponosi koszty tłumaczenia oświadczeń pisemnych na język, który wybrała druga Strona. Organizacją tłumaczenia ustnego oświadczeń ustnych na języki wybrane przez Stronę zajmuje się Strona przeciwko której wniesiono zarzut.

3. Decyzje organu arbitrażowego są wydawane w języku lub językach wybranych przez Strony.

4. Koszty przygotowania tłumaczenia decyzji organu arbitrażowego ponoszone są jednakowo przez Strony.

5. Każda ze Stron może przedstawić komentarze do dowolnej przetłumaczonej wersji dokumentu przygotowanego zgodnie z tym artykułem.

Artykuł 14

Obliczanie terminów

Jeśli w wyniku zastosowania art. 2 ust. 5 niniejszego załącznika, jedna ze Stron otrzyma dokument w dniu innym niż dzień, w którym otrzyma go druga Strona, czas obliczany na podstawie daty otrzymania dokumentu liczy się od późniejszej z tych dwóch dat otrzymania takiego dokumentu.

Artykuł 15

Pozostałe procedury

Niniejszy załącznik stosuje się również do procedur ustanowionych na podstawie art. 14.9 ust. 2, art. 14.10 ust. 2, art. 14.11 ust. 3 i art. 14.12 ust. 2. Terminy określone w niniejszym załączniku dostosowuje się do specjalnych terminów przewidzianych przy wydawaniu decyzji przez organ arbitrażowy w ramach tych pozostałych procedur.

ZAŁĄCZNIK 14-C

KODEKS POSTĘPOWANIA CZŁONKÓW ORGANÓW ARBITRAŻOWYCH I MEDIATORÓW

Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszego załącznika:

- a) członek lub arbiter oznacza członka organu arbitrażowego powołanego na podstawie art. 14.5;
- b) mediator oznacza osobę, która prowadzi procedurę mediacji zgodnie z załącznikiem 14-A;
- c) kandydat oznacza osobę, której nazwisko znajduje się na liście arbitrów, o której mowa w art. 14.18 i którą bierze się pod uwagę przy wyborze członków organu arbitrażowego na podstawie art. 14.5;
- d) asystent oznacza osobę, która zgodnie z zasadami powołania członka, prowadzi badania lub pomaga temu członkowi;
- e) postępowanie, o ile nie ustalono inaczej, oznacza postępowanie organu arbitrażowego na podstawie niniejszej Umowy; oraz
- f) pracownicy, w stosunku do członka, oznaczają osoby, którymi kieruje i które kontroluje członek, inne niż asystenci.

Artykuł 2

Odpowiedzialność procesowa

Każdy kandydat i członek unika niewłaściwych zachowań lub ich znamion, jest osobą niezależną i bezstronną, unika bezpośrednich lub pośrednich konfliktów interesów i przestrzega wysokich standardów postępowania, aby podtrzymać integralność i niezależność mechanizmu rozstrzygania sporów. Byli członkowie muszą stosować się do zobowiązań ustanowionych art. 6 i 7 niniejszego załącznika.

Artykuł 3

Obowiązek ujawnienia informacji

- 1. Przed potwierdzeniem, że kandydat został wybrany na członka organu arbitrażowego na podstawie niniejszej Umowy, ujawnia on wszelkie interesy, związki lub kwestie, jakie mogą mieć wpływ na jego niezależność lub bezstronność lub które mogą wywoływać wrażenie niewłaściwego zachowania lub stronniczości w trakcie postępowania. W tym celu kandydat podejmuje wszelkie stosowne wysiłki, aby rozpoznać takie interesy, związki i kwestie.
- 2. Kandydat lub członek informuje o kwestiach dotyczących faktycznego lub potencjalnego naruszenia niniejszego załącznika wyłącznie Komitet ds. Handlu; kwestie te są następnie rozważane przez Strony.
- 3. Po swoim wyborze członek nadal podejmuje wszelkie stosowne wysiłki, aby rozpoznać wszystkie interesy, związki lub kwestie opisane w ust. 1 oraz ujawnia je. Obowiązek ich ujawnienia ma charakter ciągły, co oznacza, że członek ma ujawniać wszelkie interesy, związki lub kwestie, które mogą wynikać na dowolnym etapie postępowania. Członek ujawnia takie interesy, związki lub kwestie, informując

o nich na piśmie Komitet ds. Handlu; następnie są one rozważane przez Strony.

Artykuł 4

Obowiązki członków

- 1. Po swoim wyborze członek w trakcie całego postępowania musi wykonywać należące do niego obowiązki w sposób dokładny i sprawny, przestrzegając przy tym zasad uczciwości i staranności.
- 2. Członek rozważa jedynie kwestie poruszane w trakcie postępowania i konieczne dla wydania decyzji i nie zleca wykonania tego obowiązku innej osobie.
- 3. Członek podejmuje wszelkie właściwe kroki w celu zapewnienia, aby jego asystent i pracownicy znali postanowienia art. 2, 3 i 7 niniejszego załącznika oraz ich przestrzegali.
- 4. Członek nie może brać udziału w kontaktach *ex parte* dotyczących postępowania.

Artykuł 5

Niezależność i bezstronność członków

- 1. Członek musi być niezależny i bezstronny oraz musi unikać stwarzania wrażenia niewłaściwego zachowania lub stronniczości; członek nie może działać pod wpływem własnych interesów, nacisków z zewnątrz, względów politycznych, żądań społecznych i lojalności w stosunku do jednej ze Stron lub z obawy przed krytyką.
- 2. Członek nie może podejmować w sposób bezpośredni lub pośredni jakichkolwiek zobowiązań ani przyjmować korzyści mogących w jakikolwiek sposób zakłócić właściwe wykonywanie jego obowiązków lub stworzyć wrażenie zakłócenia ich właściwego wykonywania.
- 3. Członek nie może wykorzystywać swojego stanowiska w organie arbitrażowym do realizacji jakichkolwiek osobistych lub prywatnych interesów i unika postępowania, które może sprawiać wrażenie, że inni mogą wywierać na niego wpływ ze względu na swoją szczególną sytuację.
- 4. Członek nie może pozwolić na to, aby związki lub zobowiązania finansowe, handlowe, zawodowe, rodzinne lub społeczne miały wpływ na jego postępowanie lub sądy.
- 5. Członek musi unikać nawiązywania związków lub uzyskiwania korzyści finansowych, które mogą mieć wpływ na jego bezstronność lub mogą stwarzać wrażenie niewłaściwego zachowania lub stronniczości.

Artykuł 6

Zobowiązania byłych członków

Wszyscy byli członkowie muszą unikać działań mogących stwarzać wrażenie, że wykonując swoje obowiązki, byli stronniczy lub odnosili korzyści z decyzji organu arbitrażowego.

*Artykuł 7***Poufność**

1. Członek lub były członek nie może w żadnym momencie ujawnić ani wykorzystać jakichkolwiek niedostępnych publicznie informacji dotyczących postępowania lub uzyskanych w trakcie postępowania, z wyjątkiem ujawnienia lub wykorzystania do celów tego postępowania, i w żadnym przypadku nie może ujawniać ani wykorzystywać takich informacji w celu uzyskania osobistych korzyści lub korzyści dla innych lub aby zaszkodzić interesom innych.
2. Członek nie może ujawniać decyzji organu arbitrażowego ani jej części, przed jej opublikowaniem zgodnie z niniejszą Umową.
3. Członek lub były członek nie może w żadnym momencie ujawnić treści obrad organu arbitrażowego ani poglądów jego członków.

*Artykuł 8***Mediatorzy**

Dyscyplinę opisaną w niniejszym załączniku jako odnoszącą się do członków lub byłych członków stosuje się, odpowiednio, do mediatorów.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1343

ZAŁĄCZNIK 15

Celowo zostawiony pusty

PROTOKÓŁ**dotyczący definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej**

SPIS TREŚCI

SEKCJA A

REGUŁY POCHODZENIA

TYTUŁ I POSTANOWIENIA OGÓLNE

Artykuł 1 Definicje

TYTUŁ II DEFINICJA POJĘCIA „PRODUKTY POCHODZĄCE”

Artykuł 2 Produkty pochodzące

Artykuł 3 Kumulacja pochodzenia

Artykuł 4 Produkty całkowicie uzyskane

Artykuł 5 Produkty poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu

Artykuł 6 Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie

Artykuł 7 Jednostka kwalifikacyjna

Artykuł 8 Akcesoria, części zapasowe i narzędzia

Artykuł 9 Zestawy towarów

Artykuł 10 Elementy neutralne

Artykuł 11 Rozdzielność księgowa materiałów

TYTUŁ III WYMOGI TERYTORIALNE

Artykuł 12 Zasada terytorialności

Artykuł 13 Transport bezpośredni

SEKCJA B

PROCEDURY ZWIĄZANE Z POCHODZENIEM

TYTUŁ IV ZWROT LUB ZWOLNIENIE

Artykuł 14 Zwrot ceł lub zwolnienie z należności celnych

TYTUŁ V DOWÓD POCHODZENIA

Artykuł 15 Wymogi ogólne

Artykuł 16 Warunki sporządzania deklaracji pochodzenia

Artykuł 17 Upoważniony eksporter

Artykuł 18 Termin ważności dowodu pochodzenia

Artykuł 19 Wnioski o preferencyjne traktowanie taryfowe i przedkładanie dowodów pochodzenia

Artykuł 20 Przywóz partiami

Artykuł 21 Zwolnienia z wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia

Artykuł 22 Dokumenty uzupełniające

Artykuł 23 Przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających

Artykuł 24 Niezgodności i błędy formalne

Artykuł 25 Kwoty wyrażone w euro

TYTUŁ VI UZGODNIENIA DOTYCZĄCE WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

Artykuł 26 Wymiana adresów

Artykuł 27 Weryfikacja dowodów pochodzenia

Artykuł 28 Rozstrzyganie sporów

Artykuł 29 Sankcje

Artykuł 30 Wolne obszary celne

SEKCJA C

CEUTA I MELILLA

TYTUŁ VII CEUTA I MELILLA

Artykuł 31 Stosowanie protokołu

Artykuł 32 Warunki specjalne

SEKCJA D

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

TYTUŁ VIII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

Artykuł 33 Zmiany w protokole

Artykuł 34 Postanowienia przejściowe dotyczące towarów w tranzycie lub składowanych

WYKAZ ZAŁĄCZNIKÓW

Załącznik I: Uwagi wprowadzające do wykazu w załączniku II

Załącznik II: Wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały nie pochodzące, aby wytworzony produkt mógł uzyskać status pochodzenia

Załącznik II a) Uzupełnienie do wykazu procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały nie pochodzące, aby wytworzony produkt mógł uzyskać status pochodzenia

Załącznik III: Tekst deklaracji pochodzenia

Załącznik IV: Komitet ds. Stref Uszlachetniania Biernego na Półwyspie Koreańskim

WSPÓLNE DEKLARACJE

Wspólna deklaracja dotycząca Księstwa Andory

Wspólna deklaracja dotycząca Republiki San Marino

Wspólna deklaracja dotycząca korekty reguł pochodzenia zawartych w niniejszym protokole

Wspólna deklaracja dotycząca not wyjaśniających

SEKCJA A

REGUŁY POCHODZENIA

TYTUŁ I

Postanowienia ogólne

Artykuł 1

Definicje

Do celów niniejszego protokołu:

- a) wytwarzanie oznacza każdy rodzaj obróbki lub przetwarzania łącznie z uprawą, rybołówstwem, hodowlą, łowiectwem, montażem lub operacjami szczególnymi;
- b) materiał oznacza każdy składnik, surowiec, komponent lub część itp. użyte do wytworzenia produktu;
- c) produkt oznacza wytwarzany produkt, nawet jeśli jest on przeznaczony do późniejszego użycia jako materiał w innym procesie wytwarzania;
- d) towary oznaczają materiały, produkty lub artykuły;
- e) wartość celna oznacza wartość określoną zgodnie z Porozumieniem w sprawie ustalania wartości celnej;
- f) cena *ex-works* oznacza cenę zapłaconą lub należną za produkt *ex-works* producentowi działającemu na terytorium Strony, w którego przedsiębiorstwie dokonano ostatniej obróbki lub przetworzenia, pod warunkiem że cena ta zawiera wartość wszystkich użytych materiałów, pomniejszoną o wszelkie podatki wewnętrzne, które są lub powinny być zwrócone, jeżeli uzyskany produkt zostanie wywieziony;
- g) wartość materiałów nie pochodzących oznacza wartość celną wykorzystywanych materiałów nie pochodzących w chwili ich przywozu lub, jeśli nie jest ona znana i nie może być ustalona, pierwszą ustaloną cenę zapłaconą za materiały w Stronie UE lub w Korei;
- h) wartość materiałów pochodzących oznacza wartość takich materiałów, jak zdefiniowano w lit. g), stosowaną z uwzględnieniem niezbędnych zmian;
- i) działy, pozycje i podpozycje oznaczają działy (kody dwucyfrowe), pozycje (kody czterocyfrowe) i podpozycje (kody sześciocyfrowe) stosowane w nomenklaturze, które tworzą Zharmonizowany System Oznaczania i Kodowania Towarów, zwany w niniejszym protokole „Systemem Zharmonizowanym” lub „HS”;
- j) klasyfikowany odnosi się do klasyfikacji produktu lub materiału do poszczególnego działu, pozycji i podpozycji;
- k) przesyłka oznacza produkty, które są albo jednocześnie wysłane od jednego eksportera do jednego odbiorcy, albo objęte jednym dokumentem przewozowym obejmującym ich transport od eksportera do odbiorcy lub, w przypadku braku takiego dokumentu, jedną fakturą;

- l) HS oznacza obowiązujący Zharmonizowany System Oznaczania i Kodowania Towarów, łącznie z jego ogólnymi zasadami i uwagami prawnymi; oraz

- m) terytoria obejmują morze terytorialne.

TYTUŁ II

Definicja pojęcia „produkty pochodzące”

Artykuł 2

Produkty pochodzące

Do celów preferencyjnego traktowania taryfowego, następujące produkty uważa się za pochodzące z jednej ze Stron:

- a) produkty całkowicie uzyskane w jednej ze Stron w rozumieniu art. 4;
- b) produkty uzyskane w jednej ze Stron zawierające materiały, które nie zostały w pełni tam uzyskane, pod warunkiem, że materiały te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w danej Stronie w rozumieniu art. 5; lub
- c) produkty uzyskane w jednej ze Stron wyłącznie z materiałów zaliczanych do pochodzących na podstawie niniejszego protokołu.

Artykuł 3

Kumulacja pochodzenia

Niezależnie od postanowień art. 2 produkty uważa się za pochodzące z jednej ze Stron, jeśli zostały tam uzyskane i zawierają materiały pochodzące z terytorium drugiej Strony, pod warunkiem że przeprowadzona obróbka lub przetworzenie wykraczają poza czynności, o których mowa w art. 6. Poddawanie takich materiałów wystarczającej obróbce lub przetworzeniu nie jest konieczne.

Artykuł 4

Produkty całkowicie uzyskane

1. Do celów art. 2 lit. a) za całkowicie uzyskane w jednej ze Stron uważa się:

- a) produkty mineralne wydobyte z ziemi lub z dna morskiego na terytorium danej Strony;
- b) produkty roślinne tam uprawiane i zebrane;
- c) żywe zwierzęta tam urodzone i wyhodowane;
- d) produkty pochodzące od żywych zwierząt tam wyhodowanych;
- e) (i) produkty uzyskane przez polowanie, pozyskiwanie zwierząt łownych na terytoriach lądowych lub połowy przeprowadzane na wodach lądowych lub morzu terytorialnym danej Strony;
- (ii) produkty akwakultury, w przypadku ryb, skorupiaków, mięczaków i innych bezkręgowców wodnych tam urodzonych i hodowanych;

- f) produkty rybołówstwa morskiego oraz inne produkty pozyskane przez statki danej Strony z mórz poza jej morzem terytorialnym;
- g) produkty wytworzone na pokładzie jej statków-przetwórnicy wyłącznie z produktów, o których mowa w lit. f);
- h) produkty wydobyte z dna morskiego lub z gruntu pod dnem morskim znajdującym się poza morzem terytorialnym danej Strony, pod warunkiem że posiada ona prawa do eksploatacji tego dna lub gruntu pod dnem;
- i) używane artykuły tam zebrane, nadające się tylko do odzysku surowców lub do wykorzystania jako odpady;
- j) odpady i złom powstający w wyniku działalności wytwórczej lub przetwórczej tam przeprowadzonej; lub
- k) produkty wytworzone na terytorium danej Strony wyłącznie z produktów, o których mowa w niniejszym ustępie.

2. Określenia „statki danej Strony” i „jej statki-przetwórnicy” użyte w ust. 1 lit. f) i g) odnoszą się tylko do statków i statków-przetwórnicy:

- a) które są wpisane do rejestru w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej lub w Korei;
- b) które pływają pod banderą jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub Korei; oraz
- c) które spełniają jeden z poniższych warunków:
 - (i) są co najmniej w 50 % własnością obywateli jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub Korei; lub
 - (ii) należą do przedsiębiorstw:
 - A) których główna siedziba i główne miejsce prowadzenia działalności znajdują się w jednym z państw członkowskich Unii Europejskiej lub w Korei; oraz
 - B) które są co najmniej w 50 % własnością jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub Korei, podmiotów publicznych państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Korei, lub obywateli jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej lub Korei.

Artykuł 5

Produkty poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu

1. Do celów stosowania art. 2 lit. b) produkty, które nie są całkowicie uzyskane, uznawane są za produkty poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu wtedy, gdy spełnione są warunki określone w wykazie zamieszczonym w załączniku II lub załączniku II a). Warunki te wskazują, w odniesieniu do wszystkich produktów objętych niniejszą Umową, na obróbkę lub przetworzenie, którym muszą zostać poddane materiały nie pochodzące, użyte przy wytwarzaniu, i które są stosowane wyłącznie w odniesieniu do tych materiałów. W konsekwencji:

- a) jeżeli materiały nie pochodzące są poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu, w wyniku czego powstaje produkt pochodzący, i jeśli produkt ten jest używany do dalszego wytwarzania innego produktu, nie bierze się pod uwagę zawartego w nim materiału nie pochodzącego; oraz

- b) jeżeli materiały nie pochodzące i pochodzące są poddane przetworzeniu, w wyniku czego powstaje produkt nie pochodzący, i jeśli produkt ten jest używany do dalszego wytwarzania innego produktu, bierze się pod uwagę wyłącznie zawarte w nim materiały nie pochodzące.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1, materiały nie pochodzące, które zgodnie z warunkami określonymi w wykazie zamieszczonym w załączniku II nie powinny być użyte do wytworzenia produktu, mogą jednak zostać użyte pod warunkiem, że:

- a) ich łączna wartość nie przekracza 10 % ceny *ex-works* produktu; oraz
- b) żadna z wartości procentowych określonych w wykazie zamieszczonym w załączniku II jako maksymalna wartość materiałów nie pochodzących nie została przekroczona wskutek zastosowania niniejszego ustępu.

3. Ust. 2 nie stosuje się do produktów objętych działami 50-63 HS.

4. Ust. 1-3 stosuje się zgodnie z postanowieniami art. 6.

Artykuł 6

Niewystarczająca obróbka lub przetworzenie

1. Nie naruszając postanowień ust. 2, następujące czynności są uważane za niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie dla nadania statusu produktom pochodzącym, niezależnie od tego, czy wymogi określone w art. 5 zostały spełnione:

- a) czynności mające na celu zapewnienie zachowania produktów w dobrym stanie podczas transportu i składowania;
- b) zmiana opakowania, rozłączanie i łączenie opakowań;
- c) mycie, czyszczenie, odkurzanie, usuwanie tlenku, oleju, farby lub innych powłok;
- d) prasowanie wyrobów włókienniczych;
- e) zwykłe czynności związane z malowaniem i polerowaniem;
- f) łuskanie, częściowe lub całkowite bielienie, polerowanie i glazurowanie zbóż lub ryżu;
- g) czynności polegające na barwieniu lub aromatyzowaniu cukru lub formowaniu kostek cukru; częściowe lub całkowite mielenie cukru kryształu;
- h) obieranie, drylowanie i łuskanie owoców, orzechów i warzyw;
- i) ostrzenie, zwykłe szlifowanie lub przycinanie;
- j) przesiewanie, przeglądanie, sortowanie, klasyfikowanie, ocenianie lub dobieranie (łącznie z kompletowaniem zestawów artykułów);
- k) zwykłe umieszczanie w butelkach, puszkach, flakonach, torbach, skrzynkach lub pudełkach, mocowanie na kartonach lub deskach oraz wszystkie inne proste czynności związane z pakowaniem;

- l) umieszczanie lub drukowanie na produktach lub ich opakowaniach znaków, etykiet, logo lub innych podobnych znaków odróżniających;
- m) zwykłe mieszanie produktów, nawet różnych rodzajów; mieszanie cukru z dowolnymi materiałami;
- n) zwykły montaż części artykułów dla otrzymania kompletnego artykułu lub demontaż produktów na części;
- o) badanie lub wzorcowanie;
- p) połączenie dwóch lub więcej operacji wymienionych w lit. a)-o); lub
- q) ubój zwierząt.

2. Wszystkie czynności wykonywane na terytorium Strony względem danego produktu uwzględniane są łącznie podczas określania, czy obróbkę lub przetworzenie, jakiemu poddano taki produkt, należy uznać za niewystarczające w rozumieniu ust. 1.

Artykuł 7

Jednostka kwalifikacyjna

1. Jednostką kwalifikacyjną do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu jest produkt, który uważa się za jednostkę podstawową dla klasyfikacji w nomenklaturze HS. W konsekwencji:
- a) jeżeli produkt składający się z grupy lub zestawu artykułów sklasyfikowany jest na warunkach przewidzianych w HS w jednej pozycji, to jednostkę kwalifikacyjną stanowi całość; oraz
 - b) jeżeli przesyłka składa się z szeregu identycznych produktów sklasyfikowanych w tej samej pozycji HS, to każdy produkt musi być traktowany indywidualnie do celów stosowania postanowień niniejszego protokołu.
2. Jeżeli, zgodnie z regułą ogólną 5 HS, opakowanie jest traktowane łącznie z produktem do celów klasyfikacji, traktuje się je również łącznie do celów określania pochodzenia, i uznaje się je za pochodzące, jeśli produkt jest pochodzący.

Artykuł 8

Akcesoria, części zapasowe i narzędzia

Akcesoria, części zapasowe i narzędzia dostarczane z produktem, które są częścią typowego wyposażenia i są wliczone w jego cenę lub nie są oddzielnie fakturowane, są uważane za stanowiące całość z danym produktem.

Artykuł 9

Zestawy towarów

Zestawy, jak zdefiniowano w ogólnej regule 3 HS, są uważane za pochodzące, jeżeli wszystkie elementy zestawu są produktami pochodzącymi i zarówno zestaw jak i produkty spełniają wszystkie pozostałe mające zastosowanie wymogi niniejszego protokołu. Niemniej jednak, jeżeli zestaw składa się z produktów pochodzących i nie pochodzących, to jest on jako całość uważany za pochodzący, pod warunkiem że wartość produktów nie pochodzących nie przekracza 15 % ceny *ex-works* zestawu.

Artykuł 10

Elementy neutralne

Aby ustalić, czy produkt jest pochodzący, nie jest konieczne ustalenie pochodzenia towarów, które mogły zostać użyte w procesie produkcji, ale które nie wchodzą i które nie są przeznaczone do wejścia w końcowy skład produktu.

Artykuł 11

Rozdzielność księgowa materiałów

1. Jeżeli do wytworzenia produktu stosuje się identyczne i wymienne materiały pochodzące i nie pochodzące, materiały te powinny być rozdzielone fizycznie podczas składowania w zależności od ich pochodzenia.
2. Jeżeli oddzielne magazynowanie zapasów identycznych i wymiennych materiałów pochodzących i nie pochodzących używanych do wytworzenia produktu wiąże się ze znacznymi kosztami lub poważnymi trudnościami, producent może stosować tak zwaną metodę „rozdzielności księgowej” przy zarządzaniu zapasami.
3. Metoda ta jest ewidencjonowana i stosowana zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami rachunkowości mającymi zastosowanie na terytorium Strony, w której produkt jest wytwarzany.
4. Metoda ta musi sprawiać, że w określonym okresie referencyjnym liczba produktów, które otrzymają status produktu pochodzącego, nie będzie większa niż miałoby to miejsce w przypadku, gdyby materiały były fizycznie rozdzielone.
5. Strona może wymagać, aby stosowanie przewidzianej w niniejszym artykule metody zarządzania zapasami wymagało wcześniejszego zezwolenia organów celnych. W takim przypadku organy celne mogą uzależnić udzielenie takiego zezwolenia od spełnienia wszystkich warunków, które uznają za odpowiednie, oraz kontrolują sposób wykorzystywania takiego zezwolenia i mogą je w każdej chwili wycofać w przypadku, gdy beneficjent wykorzysta upoważnienie w jakikolwiek niewłaściwy sposób lub nie spełni któregośkolwiek z innych warunków określonych w niniejszym protokole.

TYTUŁ III

Wymogi terytorialne

Artykuł 12

Zasada terytorialności

1. Z wyjątkiem przewidzianym w art. 3 i w ust. 3 niniejszego artykułu, warunki uzyskania statusu pochodzenia produktu określone w tytule II muszą być spełniane w sposób ciągły w danej Stronie.
2. Z wyjątkiem przewidzianym w art. 3, w przypadku zwrotu towarów pochodzących, wywiezionych z danej Strony do kraju niebędącego Stroną, towary takie muszą zostać uznane za nie pochodzące, chyba że istnieje możliwość udowodnienia organom celnym, że:
 - a) towary powracające są tymi samymi towarami, które zostały wywiezione; oraz

b) nie zostały one poddane żadnym czynnościom wykraczającym poza czynności niezbędne dla zachowania ich w dobrym stanie, gdy znajdowały się w kraju niebędącym Stroną, lub gdy były przedmiotem wywozu.

3. Niezależnie od postanowień ust. 1 i 2 niniejszego artykułu Strony uzgadniają, że niektóre towary uznaje się za pochodzące nawet jeśli zostały one poddane obróbce lub przetworzeniu poza Koreą, z użyciem materiałów wywiezionych z Korei, a następnie ponownie do niej przywiezione, pod warunkiem że procesy obróbki lub przetworzenia przeprowadza się na obszarach wyznaczonych przez Strony na podstawie załącznika IV.

Artykuł 13

Transport bezpośredni

1. Preferencyjne traktowanie przewidziane w niniejszej Umowie dotyczy wyłącznie produktów spełniających wymagania niniejszego protokołu, które są transportowane bezpośrednio między Stronami. Produkty stanowiące jedną przesyłkę mogą być jednak transportowane przez inne terytoria, gdzie mogą być w razie potrzeby przeładowywane lub czasowo składowane, pod warunkiem że nie zostały dopuszczone do swobodnego obrotu w kraju tranzytu lub składowania i że nie zostaną one poddane innym czynnościom niż wyładunek, ponowny załadunek lub jakakolwiek czynność wymagana dla zachowania ich w dobrym stanie.

2. Dowody poświadczające, że warunki określone w ust. 1 zostały spełnione, dostarcza się organom celnym, zgodnie z procedurami stosowanymi w Stronie dokonującej przywozu, poprzez okazanie:

- a) dowodów potwierdzających okoliczności związane z przeładunkiem lub składowaniem produktów pochodzących w państwach trzecich;
- b) jednolitego dokumentu przewozowego obejmującego przejazd ze Strony dokonującej wywozu przez kraj tranzytu; lub
- c) świadectwa wystawionego przez organy celne kraju tranzytu:
 - (i) zawierającego dokładny opis produktów;
 - (ii) zawierającego datę wyładunku i ponownego załadunku produktów oraz, o ile ma to zastosowanie, nazwy statków lub innych użytych środków transportu; oraz
 - (iii) poświadczającego warunki, na jakich produkty pozostawały w kraju tranzytu.

SEKCJA B

PROCEDURY ZWIĄZANE Z POCHODZENIEM

TYTUŁ IV

Zwrot lub zwolnienie

Artykuł 14

Zwrot ceł lub zwolnienie z należności celnych

1. Po pięciu latach od wejścia w życie niniejszej Umowy, na wniosek jednej ze Stron, Strony dokonują wspólnego przeglądu

swoich systemów zwrotu ceł i uszlachetniania czynnego. Po roku od wejścia w życie, a następnie corocznie, Strony na zasadzie wzajemności wymieniają dostępne informacje na temat swoich systemów zwrotu ceł i uszlachetniania czynnego oraz następujące szczegółowe statystyki:

1.1. Począwszy od roku po wejściu w życie niniejszej Umowy, dostarcza się statystyki na poziomie 8/10 cyfr dla poszczególnych krajów dotyczące przywozu materiałów sklasyfikowanych w pozycjach HS 2007: 8407, 8408, 8522, 8527, 8529, 8706, 8707 i 8708, dostarcza się również statystyki dotyczące wywozu dla pozycji 8703, 8519, 8521 i 8525 do 8528. Na wniosek dostarcza się takie statystyki dotyczące innych materiałów lub produktów. Systematycznie wymienia się informacje na temat środków podjętych w celu wprowadzenia ograniczeń w systemach zwrotu ceł i uszlachetniania czynnego wprowadzonych na podstawie ust. 3 niniejszego artykułu.

2. W dowolnym czasie od rozpoczęcia wyżej wymienionego przeglądu Strona może zwrócić się do drugiej Strony z wnioskiem o konsultacje w celu omówienia wprowadzenia ewentualnych ograniczeń w systemach zwrotu ceł i uszlachetniania czynnego w odniesieniu do określonego produktu, w przypadku gdy istnieją dowody potwierdzające zmiany w modelach zaopatrzenia od czasu wejścia w życie niniejszej Umowy, które mogą negatywnie wpływać na konkurencyjność krajowych producentów produktów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych w Stronie występującej z wnioskiem.

2.1. Wyżej wymienione warunki byłyby ustalone na podstawie dowodów dostarczonych przez Stronę występującą z wnioskiem potwierdzających, iż:

a) tempo wzrostu przywozu na terytorium Strony materiałów, które podlegają ocenie, włączonych do określonego produktu z krajów, z którymi nie podpisano umowy o wolnym handlu, jest znacznie większe niż tempo wzrostu wywozu do drugiej Strony produktu zawierającego takie materiały, chyba że Strona, do której zwrócono się o konsultacje, ustali, że, między innymi, taki wzrost przywozu materiałów jest:

(i) spowodowany głównie wzrostem konsumpcji krajowej produktu zawierającego takie materiały w danej Stronie;

(ii) spowodowany głównie wykorzystywaniem przywożonych materiałów w produkcji innym niż produkt, o którym mowa w ust. 2;

(iii) spowodowany wzrostem wywozu produktu zawierającego takie materiały do krajów innych niż druga Strona; lub

(iv) ogranicza się do przywozu elementów zaawansowanych technologicznie/o znacznej wartości, który nie zmniejsza ceny produktu w wywozie do danej Strony; oraz

b) przywóz z danej Strony do drugiej Strony produktu zawierającego takie materiały znacznie się zwiększył w wartościach bezwzględnych lub w stosunku do produkcji krajowej. Należy również uwzględnić istotne dowody dotyczące wpływu na warunki konkurencji dla działających na terytorium drugiej Strony producentów podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych produktów ⁽¹⁾.

3. W przypadku różnicy zdań co do spełnienia warunków zawartych w ust. 2 kwestię rozstrzyga się przez wiążący arbitraż organu powołanego zgodnie z art. 14.5 (Powołanie organu arbitrażowego) rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów) jako sprawę pilną ⁽²⁾. Jeżeli organ stwierdzi, że spełniono warunki przewidziane w ust. 2, o ile nie ustalono inaczej, Strony, zwykle w terminie 90 dni, ale w żadnym wypadku nie później niż 150 dni od ogłoszenia decyzji, ograniczają do pięciu procent maksymalną stawkę celną na materiał nie pochodzący wykorzystywany do wytwarzania tego produktu, która może zostać zwrócona.

TYTUŁ V

Dowód pochodzenia

Artykuł 15

Wymogi ogólne

1. Produkty pochodzące ze Strony UE przy przywozie do Korei i produkty pochodzące z Korei przy przywozie do UE korzystają w ramach niniejszej Umowy z preferencyjnego traktowania taryfowego na podstawie deklaracji zwanej dalej „deklaracją pochodzenia”, sporządzonej przez eksportera na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub innym dokumencie handlowym opisującym dane produkty w sposób wystarczająco szczegółowy, aby można je było zidentyfikować. Teksty deklaracji pochodzenia zamieszczone są w załączniku III.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1 produkty pochodzące w rozumieniu niniejszego protokołu, w przypadkach określonych w art. 21, korzystają z preferencyjnego traktowania taryfowego w ramach niniejszej Umowy bez konieczności przedkładania jakiegokolwiek z dokumentów, o których mowa w ust. 1.

Artykuł 16

Warunki sporządzania deklaracji pochodzenia

1. Deklaracja pochodzenia, o której mowa w art. 15.1 niniejszego protokołu, może zostać sporządzona:

a) przez upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 17; lub

⁽¹⁾ Rokiem bazowym do celów oceny danych statystycznych na podstawie niniejszego artykułu będzie średnia z ostatnich trzech lat bezpośrednio poprzedzających wejście w życie niniejszej Umowy, przy czym każdy rok jest rokiem obrotowym trwającym od stycznia do grudnia. Dowód może się opierać na łącznej wartości wszystkich materiałów użytych jako materiały nie pochodzące do wytworzenia danego produktu, lub podzestawie takich materiałów. W tym ostatnim przypadku ograniczenia w zakresie zwrotu cel i uszlachetnienia czynnego odnosiłyby się wyłącznie do danego podzestawu.

⁽²⁾ Dla większej przejrzystości nie wymaga się żadnych innych konsultacji poza tymi przewidzianymi w ust. 2, dla których terminy są takie same jak terminy ustalone w art. 14.3 ust. 4, zanim Strona może zwrócić się z wnioskiem o powołanie takiego organu. Terminy, w jakich organ wydaje swoją decyzję, podano w art. 14.7 ust. 2.

b) przez każdego eksportera przesyłki składającej się z jednego lub kilku opakowań zawierających produkty pochodzące, których ogólna wartość nie przekracza 6 000 EUR.

2. Bez uszczerbku dla ust. 3 deklaracja pochodzenia może być sporządzona, jeżeli dane produkty można uznać za produkty pochodzące ze Strony UE lub z Korei oraz jeżeli spełniają pozostałe wymagania niniejszego protokołu.

3. Eksporter sporządzający deklarację pochodzenia jest zobowiązany do przedłożenia w każdej chwili, na wniosek organów celnych Strony dokonującej wywozu, wszystkich odpowiednich dokumentów potwierdzających status pochodzenia danych produktów, włącznie z oświadczeniami dostawców lub producentów zgodnymi z przepisami krajowymi, oraz spełnienie pozostałych wymogów niniejszego protokołu.

4. Eksporter sporządza deklarację pochodzenia, wpisując na maszynie, stemplując lub drukując na fakturze, specyfikacji wysyłkowej lub innym dokumencie handlowym tekst, który zamieszczony jest w załączniku III, w jednej z wersji językowych określonych w tym załączniku, zgodnie z ustawodawstwem Strony dokonującej wywozu. Jeśli deklaracja jest sporządzana ręcznie, powinna być napisana tuszem i drukowanymi literami.

5. Deklaracje pochodzenia są opatrzone własnoręcznym, oryginalnym podpisem eksportera. Od upoważnionego eksportera w rozumieniu art. 17 nie wymaga się jednak podpisu na takich deklaracjach, pod warunkiem że złoży on organom celnym Strony dokonującej wywozu pisemne zobowiązanie do przyjęcia pełnej odpowiedzialności za każdą deklarację pochodzenia, która go identyfikuje, tak jakby była podpisana przez niego własnoręcznie.

6. Deklaracja pochodzenia może zostać sporządzona przez eksportera w trakcie lub po dokonaniu wywozu produktów, do których się odnosi, pod warunkiem że zostanie ona przedstawiona w Stronie dokonującej przywozu nie później niż dwa lata po dokonaniu przywozu produktów, do których się odnosi, lub w terminie określonym w prawodawstwie Strony dokonującej przywozu.

Artykuł 17

Upoważniony eksporter

1. Organy celne Strony dokonującej wywozu mogą upoważnić eksportera (zwanego dalej „upoważnionym eksporterem”) dokonującego wywozu produktów na mocy niniejszej Umowy, do sporządzenia deklaracji pochodzenia niezależnie od wartości przedmiotowych produktów zgodnie z odpowiednimi warunkami zawartymi we właściwych przepisach ustawowych i wykonawczych Strony dokonującej wywozu. Eksporter ubiegający się o takie upoważnienie jest zobowiązany do złożenia organom celnym wszelkich gwarancji koniecznych do weryfikacji statusu pochodzenia danych produktów, jak również gwarancji dotyczących spełnienia innych wymogów niniejszego protokołu.

2. Organy celne mogą uzależnić przyznanie statusu upoważnionego eksportera od spełnienia wszelkich warunków, jakie uznają za właściwe.

3. Organy celne nadają upoważnionemu eksporterowi numer upoważnienia celnego, który jest umieszczany na deklaracji pochodzenia.

4. Organy celne nadzorują sposób korzystania z upoważnienia przez upoważnionego eksportera.

5. Organy celne mogą w każdym momencie wycofać upoważnienie. Dokonują tego, jeśli upoważniony eksporter nie daje już gwarancji, o których mowa w ust. 1, nie spełnia już warunków, o których mowa w ust. 2, lub w inny sposób niewłaściwie używa upoważnienia.

Artykuł 18

Termin ważności dowodu pochodzenia

1. Dowód pochodzenia jest ważny przez okres 12 miesięcy od daty wystawienia na terytorium Strony dokonującej wywozu i w takim okresie składa się wniosek o preferencyjne traktowanie taryfowe organom celnym Strony dokonującej przywozu.

2. Dowody pochodzenia przedstawiane organom celnym Strony dokonującej przywozu po terminie ich przedstawienia określonym w ust. 1 mogą zostać przyjęte w celu preferencyjnego traktowania taryfowego, zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strony dokonującej przywozu, gdy nieprzedłożenie tych dokumentów w ustalonym terminie jest skutkiem wystąpienia wyjątkowych okoliczności.

3. W przypadkach przedłożenia dowodów z opóźnieniem, z powodów innych niż określone w ust. 2, organy celne Strony dokonującej przywozu mogą przyjąć dowody pochodzenia, zgodnie z procedurami Stron, jeżeli produkty zostały im przedstawione przed upływem wspomnianego terminu.

Artykuł 19

Wnioski o preferencyjne traktowanie taryfowe i przedkładanie dowodów pochodzenia

Składając wniosek o preferencyjne traktowanie, dowody pochodzenia przedstawia się organom celnym Strony dokonującej przywozu, jeżeli wymagają tego przepisy ustawowe i wykonawcze Strony dokonującej przywozu. Organy te mogą wymagać przetłumaczenia dowodu pochodzenia oraz wymagać, aby do zgłoszenia przywozowego zostało dołączone oświadczenie importera zgodnie z którym produkty spełniają warunki wymagane dla stosowania niniejszej Umowy.

Artykuł 20

Przywóz partiami

Jeżeli na wniosek importera i na warunkach określonych przez organy celne Strony dokonującej przywozu, produkty zdemonutowane lub niezmontowane, w rozumieniu reguły ogólnej 2 lit. a) HS, należące do sekcji XVI i XVII lub objęte pozycjami 7308 i 9406 HS, przywożone są partiami, organom celnym przedstawiany jest jeden dowód pochodzenia przy przywozie pierwszej partii.

Artykuł 21

Zwolnienia z wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia

1. Produkty wysłane jako małe paczki od osób prywatnych do osób prywatnych lub stanowiące część bagażu osobistego

podróżnych są uznawane za produkty pochodzące bez wymogu przedstawienia dowodu pochodzenia, pod warunkiem że takie produkty nie są przywożone w celach handlowych i zostały zgłoszone jako spełniające wymogi niniejszego protokołu oraz że nie ma żadnych wątpliwości co do wiarygodności takiego oświadczenia. W przypadku produktów przesyłanych drogą pocztową takie oświadczenie może zostać umieszczone na pocztowym zgłoszeniu celnym lub na załączonej do tego dokumentu kartce papieru.

2. Przywóz, który jest okazjonalny i dotyczy wyłącznie produktów do osobistego użytku ich odbiorców lub podróżnych lub ich rodzin, nie jest uważany za przywóz w celach handlowych, jeśli rodzaj i ilość produktów nie wskazuje na przeznaczenie handlowe.

3. Ponadto łączna wartość takich produktów nie może przekraczać:

- a) przy przywozie do Strony UE, 500 EUR w przypadku małych paczek lub 1 200 EUR w przypadku produktów stanowiących część bagażu osobistego podróżnych;
- b) przy przywozie do Korei, 1 000 USD zarówno w przypadku małych paczek, jak i produktów stanowiących część bagażu osobistego podróżnych.

4. Do celów ust. 3, w przypadkach gdy produkty są fakturowane w walucie innej niż euro lub dolary amerykańskie, kwoty wyrażone w walutach krajowych Stron stanowiące równowartość kwot wyrażonych w euro lub dolarach amerykańskich są określone zgodnie z aktualnym kursem wymiany walut obowiązującym w Stronie dokonującej przywozu.

Artykuł 22

Dokumenty uzupełniające

Dokumenty, o których mowa w art. 16 ust. 3, wykorzystywane do celów potwierdzenia, że produkty objęte dowodami pochodzenia można uznać za produkty pochodzące ze Strony UE lub z Korei oraz spełniające pozostałe wymogi niniejszego protokołu, mogą składać się m.in. z:

- a) bezpośredniego dowodu działań podejmowanych przez eksportera, dostawcę lub producenta, zmierzających do uzyskania danych towarów, znajdującego się np. w jego księgach rachunkowych lub księgach wewnętrznych;
- b) dokumentów potwierdzających status pochodzenia użytych materiałów, wystawionych lub sporządzonych na terytorium danej Strony, jeśli takie dokumenty są używane zgodnie z jej prawem krajowym;
- c) dokumentów potwierdzających obróbkę lub przetworzenie materiałów na terytorium danej Strony, wystawionych lub sporządzonych na terytorium tej Strony, jeśli takie dokumenty są używane zgodnie z jej prawem krajowym;

- d) dowodów pochodzenia potwierdzających status pochodzenia wykorzystanych materiałów, wystawionych lub sporządzonych na terytorium danej Strony zgodnie z niniejszym protokołem; oraz
- e) odpowiednich dowodów dotyczących obróbki lub przetworzenia przeprowadzonego poza terytoriami Stron zgodnie z art. 12, potwierdzających, że spełniono wymogi zawarte w tym artykule.

Artykuł 23

Przechowywanie dowodów pochodzenia i dokumentów uzupełniających

1. Eksporter sporządzający deklarację pochodzenia przechowuje jej kopię, jak również dokumenty, o których mowa w art. 16 ust. 3, przez okres pięciu lat.
2. Importer przechowuje pełną dokumentację związaną z przywozem zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi Strony dokonującej przywozu.
3. Organy celne Strony dokonującej przywozu przechowują przedstawione im deklaracje pochodzenia przez okres pięciu lat.
4. Dokumentacja przechowywana zgodnie z ust. 1-3 może obejmować dokumentację elektroniczną.

Artykuł 24

Niezgodności i błędy formalne

1. Stwierdzenie drobnych niezgodności między oświadczeniami zawartymi w dowodzie pochodzenia a oświadczeniami podanymi w dokumentach przedłożonych organom celnym w celu dopełnienia formalności związanych z przywozem produktów, nie unieważnia tym samym dowodu pochodzenia, jeżeli zostanie należycie dowiedzione, że dany dokument rzeczywiście odpowiada przedstawionym produktom.
2. Oczywiste błędy formalne, takie jak błędy literowe na dowodzie pochodzenia, nie powinny powodować odrzucenia tego dokumentu, jeśli błędy te nie wzbudzają wątpliwości co do poprawności oświadczeń złożonych w dokumencie.

Artykuł 25

Kwoty wyrażone w euro

1. Do celów stosowania postanowień art. 16 ust. 1 lit. b), w przypadkach gdy produkty są fakturowane w walucie innej niż euro, kwoty wyrażone w walutach krajowych państw członkowskich Unii Europejskiej, stanowiące równowartość kwot wyrażonych w euro, są ustalane corocznie przez Stronę UE i przedkładane Korei.
2. Przesyłka podlega postanowieniom art. 16 ust. 1 lit. b) poprzez odniesienie do waluty, w której sporządzona jest faktura, zgodnie z kwotą ustaloną przez Stronę UE.
3. Kwoty podawane w jakiegokolwiek walucie krajowej państw członkowskich Unii Europejskiej stanowią równowartość kwot

wyrażonych w euro według kursu z pierwszego dnia roboczego października. Komisja Europejska powiadamia Koreę o tych kwotach do dnia 15 października i stosuje się je od dnia 1 stycznia następnego roku.

4. Państwa członkowskie Unii Europejskiej mogą zaokrąglić w górę lub w dół kwoty otrzymane po przeliczeniu kwoty wyrażonej w euro na swoją walutę krajową. Kwota po zaokrągleniu nie może różnić się od kwoty otrzymanej po przeliczeniu o więcej niż pięć procent. Państwa członkowskie Unii Europejskiej mogą zachować niezmienną równowartość kwoty wyrażonej w euro w swojej walucie narodowej, jeżeli w chwili waloryzacji rocznej przewidzianej w ust. 3 przeliczenie tej kwoty przed jakimkolwiek zaokrągleniem powoduje wzrost o mniej niż 15 % równowartości w walucie krajowej. Równowartość w walucie krajowej może pozostać niezmienną, jeżeli w wyniku przeliczenia jej wartość uległaby zmniejszeniu.

5. Kwoty wyrażone w euro są poddawane przeglądowi przez Komitet Celny na wniosek Strony. Przeprowadzając ten przegląd, Komitet Celny rozważa celowość zachowania skutków przedmiotowych ograniczeń, uwzględniając wartości rzeczywiste. W tym celu może on podjąć decyzję o zmianie kwot wyrażonych w euro.

TYTUŁ VI

Uzgodnienia dotyczące współpracy administracyjnej

Artykuł 26

Wymiana adresów

Organy celne Stron udostępniają sobie wzajemnie, za pośrednictwem Komisji Europejskiej, adresy organów celnych odpowiedzialnych za weryfikację dowodów pochodzenia.

Artykuł 27

Weryfikacja dowodów pochodzenia

1. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania niniejszego protokołu, Strony pomagają sobie wzajemnie, za pośrednictwem organów celnych, przy weryfikowaniu autentyczności dowodów pochodzenia i poprawności informacji podanych w tych dokumentach.
2. Późniejsze weryfikacje dowodów pochodzenia przeprowadzane są wyrywkowo lub za każdym razem, kiedy organy celne Strony dokonującej przywozu mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności tych dokumentów, statusu pochodzenia danych produktów lub spełnienia innych wymogów niniejszego protokołu.
3. W celu wykonania postanowień ust. 1 organy celne Strony dokonującej przywozu zwracają organom celnym Strony dokonującej wywozu dowody pochodzenia lub kopię tych dokumentów, podając, w stosownych przypadkach, powody uzasadniające przeprowadzenie takiej weryfikacji. Wszelkie uzyskane dokumenty lub informacje wskazujące, iż informacje podane w dowodzie pochodzenia są nieprawdziwe, są przekazywane wraz z wnioskiem o przeprowadzenie weryfikacji.

4. Weryfikacje przeprowadzają organy celne Strony dokonującej wywozu. W tym celu mają prawo domagać się wszelkich dowodów i przeprowadzać kontrole ksiąg rachunkowych eksportera lub dokonywać innych czynności kontrolnych, jakie uznają za odpowiednie.

5. Jeżeli w oczekiwaniu na wyniki weryfikacji organy celne Strony dokonującej przywozu podejmą decyzję o zawieszeniu przyznania preferencyjnego traktowania w odniesieniu do danych produktów, stwarzają one importerowi możliwość zwolnienia tych produktów, z zastrzeżeniem podjęcia wobec nich wszelkich środków ostrożności, które uznają za konieczne.

6. Organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację są jak najszybciej informowane o jej wynikach, włącznie z ustaleniami i faktami. Wyniki takie muszą wyraźnie wskazywać, czy dokumenty są autentyczne oraz czy dane produkty mogą być uważane za produkty pochodzące z terytorium danej Strony i spełniają pozostałe wymagania niniejszego protokołu.

7. Jeżeli w przypadkach uzasadnionych wątpliwości brak jest odpowiedzi w terminie 10 miesięcy od dnia przedstawienia wniosku o weryfikację lub jeżeli odpowiedź nie zawiera informacji wystarczających do stwierdzenia autentyczności danego dokumentu lub rzeczywistego pochodzenia produktów, organy celne występujące z wnioskiem o weryfikację, z wyjątkiem szczególnych okoliczności, odmawiają przyznania prawa do korzystania z preferencji.

8. Niezależnie od postanowień art. 2 Protokołu dotyczącego wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych Strony odnosią się do art. 7 tego protokołu w przypadku wspólnych dochodzeń dotyczących dowodów pochodzenia.

Artykuł 28

Rozstrzyganie sporów

1. W przypadkach zaistnienia sporów dotyczących procedur weryfikacji, o których mowa w art. 27, które nie mogą zostać rozstrzygnięte między organami celnymi, które wystąpiły z wnioskiem o weryfikację, a organami odpowiedzialnymi za przeprowadzenie takiej weryfikacji lub jeżeli pojawi się problem związany z wykładnią niniejszego protokołu, spór taki jest przedkładany Komitetowi Celnemu.

2. We wszystkich przypadkach rozstrzyganie sporów pomiędzy importerem a właściwymi organami Strony dokonującej przywozu podlega prawodawstwu tej Strony.

Artykuł 29

Sankcje

Każdy, kto sporządza dokument zawierający nieprawdziwe informacje lub przyczynia się do sporządzenia takiego dokumentu w celu uzyskania preferencyjnego traktowania dla produktów, podlega sankcjom zgodnie z prawodawstwem Stron.

Artykuł 30

Wolne obszary celne

1. Strony podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zapewnienia, aby produkty znajdujące się w obrocie handlowym na

podstawie dowodu pochodzenia, które w trakcie przewozu przebywają na terenie wolnego obszaru celnego położonego na ich terytorium, nie zostały zamienione na inne produkty oraz by nie były poddawane żadnym czynnościom poza zwykłymi czynnościami mającymi na celu zapobieżenie ich zepsuciu.

2. W drodze odstępstwa od postanowień ust. 1, w przypadku gdy produkty pochodzące z terytorium danej Strony są przywożone do wolnego obszaru celnego na podstawie dowodu pochodzenia i zostają poddane obróbce lub przetwarzaniu, a przeprowadzone procesy obróbki lub przetworzenia są zgodne z postanowieniami niniejszego protokołu, można sporządzić nowy dowód pochodzenia.

SEKCJA C

CEUTA I MELILLA

TYTUŁ VII

Ceuta i Melilla

Artykuł 31

Stosowanie protokołu

1. Określenie „Strona UE” nie obejmuje Ceuty i Melilli.

2. Produkty pochodzące z Korei przy przywozie do Ceuty lub Melilli korzystają pod wszystkimi względami z takiego samego systemu celnego, jaki jest stosowany do produktów pochodzących z obszaru celnego Unii Europejskiej na podstawie protokołu 2 do Aktu przystąpienia Królestwa Hiszpanii i Republiki Portugalskiej do Wspólnot Europejskich. Korea przyznaje w odniesieniu do przywozu produktów objętych niniejszą Umową i pochodzących z Ceuty i Melilli taki sam status celny, jaki został przyznany produktom przywożonym i pochodzącym ze Strony UE.

3. Do celów stosowania ust. 2 w odniesieniu do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, niniejszy protokół stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian z zastrzeżeniem warunków specjalnych określonych w art. 32.

Artykuł 32

Warunki specjalne

1. Następujące produkty, jeżeli zostały przetransportowane bezpośrednio, zgodnie z postanowieniami art. 13, uważa się za:

a) produkty pochodzące z Ceuty i Melilli:

(i) produkty w całości uzyskane w Ceucie i Melilli; lub

(ii) produkty uzyskane w Ceucie i Melilli, do wytwarzania których wykorzystano produkty inne niż wymienione w pkt (i), pod warunkiem że produkty te:

(A) zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 5; lub

(B) pochodzą z danej Strony, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza czynności, o których mowa w art. 6.

b) produkty pochodzące z Korei:

(i) produkty w całości uzyskane w Korei; lub

(ii) produkty uzyskane w Korei, do wytwarzania których wykorzystano produkty inne niż wymienione w ppkt (i), pod warunkiem że produkty te:

(A) zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 5; lub

(B) pochodzą z Ceuty i Melilli lub ze Strony UE, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu wykraczającym poza czynności, o których mowa w art. 6.

2. Ceutę i Melillę uważa się za jedno terytorium.

3. Eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza słowa „Korea” lub „Ceuta i Melilla” na deklaracjach pochodzenia.

4. Organy celne Hiszpanii są odpowiedzialne za stosowanie niniejszego protokołu w Ceucie i Melilli.

SEKCJA D

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

TYTUŁ VIII

Postanowienia końcowe

Artykuł 33

Zmiany w protokole

Komitet ds. Handlu może zdecydować o wprowadzeniu zmian do postanowień niniejszego protokołu.

Artykuł 34

Postanowienia przejściowe dotyczące towarów w tranzycie lub składowanych

Postanowienia niniejszej Umowy mogą być stosowane do towarów, które są zgodne z postanowieniami niniejszego protokołu i w dniu wejścia w życie Umowy znajdują się w tranzycie, w jednej ze Stron, są czasowo składowane w składzie celnym albo w wolnych obszarach celnych, z zastrzeżeniem przedłożenia organom celnym Strony dokonującej przywozu, w ciągu 12 miesięcy od tej daty, dowodu pochodzenia sporządzonego z mocą wsteczną wraz z dokumentami stwierdzającymi, że towary były transportowane bezpośrednio, zgodnie z artykułem 13.

ZAŁĄCZNIK I

UWAGI WPROWADZAJĄCE DO WYKAZU W ZAŁĄCZNIKU II

U w a g a 1 :

Wykaz ten określa warunki, które muszą spełniać wszystkie produkty, by zostały uznane za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu art. 5 niniejszego protokołu.

U w a g a 2 :

- 2.1. Pierwsze dwie kolumny w wykazie opisują produkt uzyskany. Pierwsza kolumna podaje numer podpozycji, pozycji lub działu stosowany w Systemie Zharmonizowanym, natomiast druga zawiera opis towarów zastosowany w tym systemie w odniesieniu do tej podpozycji, pozycji lub działu. Dla każdego wpisu znajdującego się w dwóch pierwszych kolumnach określono regułę wymienioną w kolumnie 3 lub 4. Jeżeli, w pewnych przypadkach, wpis w pierwszej kolumnie poprzedza „ex”, oznacza to, że regułę podaną w kolumnie 3 lub 4 stosuje się wyłącznie do części podpozycji lub pozycji opisanej w kolumnie 2.
- 2.2. Jeżeli w kolumnie 1 znajduje się kilka numerów podpozycji lub pozycji lub w przypadku kiedy został podany numer działu i w związku z tym w kolumnie 2 znajduje się tylko ogólny opis produktu, odpowiednie reguły zawarte w kolumnach 3 lub 4 mają zastosowanie do wszystkich produktów, które w ramach Systemu Zharmonizowanego klasyfikowane są w obrębie podpozycji lub pozycji danego działu lub w obrębie którejkolwiek z podpozycji lub pozycji zgrupowanych w kolumnie 1.
- 2.3. Jeżeli w wykazie podane są różne reguły mające zastosowanie do różnych produktów objętych tą samą podpozycją lub pozycją, w każdym tiret zawarty jest opis odnoszący się do części podpozycji lub pozycji będącej przedmiotem odpowiedniej reguły z kolumny 3 lub 4.
- 2.4. W przypadku gdy wpisowi w pierwszych dwóch kolumnach odpowiada reguła wymieniona zarówno w kolumnie 3, jak i 4, eksporter może wybrać zastosowanie albo reguły określonej w kolumnie 3, albo reguły określonej w kolumnie 4. Jeżeli kolumna 4 nie zawiera reguły dotyczącej pochodzenia, należy zastosować regułę określoną w kolumnie 3.

U w a g a 3 :

- 3.1. Postanowienia art. 5 niniejszego protokołu dotyczące produktów, które uzyskały status pochodzenia, wykorzystywanych do wytwarzania innych produktów, stosuje się bez względu na to, czy status ten został uzyskany w zakładzie, w którym wykorzystuje się te produkty, czy w innym zakładzie na terytorium Strony.

Przykład:

Silnik objęty pozycją 8407, dla którego reguła określa, że wartość materiałów niepochodzących, które mogą wchodzić w jego skład, nie może przekraczać 50 % ceny *ex-works* produktu, wytwarzany jest z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204 7205 lub podpozycją 722410.

Jeżeli materiał ten został przetworzony w UE z niepochodzącego wlewka, uzyskał już status pochodzenia w oparciu o regułę dla podpozycji 722490 w wykazie. W związku z tym przy obliczaniu wartości silnika materiał można potraktować jako produkt pochodzący, bez względu na to, czy został wyprodukowany w tym samym, czy w innym zakładzie na terytorium Strony UE. Wartość niepochodzącego wlewka nie jest więc brana pod uwagę przy sumowaniu wartości użytych materiałów niepochodzących.

- 3.2. Reguła podana w wykazie określa minimalny stopień wymaganej obróbki lub przetworzenia, a przeprowadzenie dalszej obróbki lub przetworzenia również nadaje status pochodzenia i odwrotnie, obróbka lub przetworzenie w mniejszym zakresie nie nadaje statusu pochodzenia. W związku z tym, jeżeli reguła przewiduje, że na pewnym etapie wytwarzania można wykorzystać materiał niepochodzący, wykorzystanie tego materiału na wcześniejszym etapie wytwarzania jest dozwolone, natomiast na późniejszym etapie nie jest dozwolone.
- 3.3. Bez uszczerbku dla uwagi 3.2, jeżeli w regule użyto sformułowania „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją”, można wykorzystać materiały objęte dowolną pozycją (nawet materiały o takim samym opisie i objęte tą samą pozycją co dany produkt), z zastrzeżeniem jednakże wszelkich szczególnych ograniczeń, które również mogą być zawarte w regule.

Wyrażenie „wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, włącznie z innymi materiałami objętymi pozycją ...” oznacza, że można wykorzystać materiały objęte dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów o takim samym opisie jak produkt opisany w kolumnie 2 wykazu.

- 3.4. Jeżeli reguła w wykazie określa, że produkt może być wytwarzany z więcej niż jednego materiału, oznacza to, że może zostać użyty jeden lub więcej materiałów. Nie oznacza to, że należy użyć wszystkich materiałów.

Przykład:

Reguła mająca zastosowanie do tkanin objętych pozycjami 5208–5212 określa, że mogą być użyte włókna naturalne i że wśród innych materiałów można również użyć materiałów chemicznych. Reguła ta nie oznacza, że należy używać zarówno włókien naturalnych, jak i materiałów chemicznych; można użyć jednego lub drugiego rodzaju tych materiałów lub obydwu.

- 3.5. Jeżeli zamieszczona w wykazie reguła przewiduje, że produkt musi być wytworzony z określonego materiału, warunek ten oczywiście nie wyklucza stosowania innych materiałów, które ze względu na właściwe im cechy, nie mogą spełnić warunków reguły. (Zob. również uwaga 6.2 poniżej odnosząca się do wyrobów włókienniczych).

Przykład:

Reguła dotycząca przetworów spożywczych objętych pozycją 1904, która wyraźnie wyklucza użycie zbóż i ich pochodnych, nie zabrania wykorzystania soli mineralnych, chemikaliów i innych dodatków, które nie są produkowane ze zbóż.

Reguły tej nie stosuje się do produktów, które nie mogą być wytwarzane z materiałów określonych w wykazie, jednak tego samego rodzaju materiały można wykorzystać do ich wytwarzania na wcześniejszym etapie.

Przykład:

W przypadku artykułów odzieżowych z ex działu 62 wytworzonych z materiałów nietkanych, jeżeli dla tej klasy artykułów dozwolone jest wyłącznie stosowanie niepochoźdzącej przędzy, nie jest możliwe użycie jako materiału wyjściowego materiału nietkanego – nawet jeżeli materiałów nietkanych nie można normalnie wykonać z przędzy. W takich przypadkach materiał wyjściowy będzie zazwyczaj na etapie przed przędzą, tj. na etapie włókna.

- 3.6. Jeżeli przedstawiona w wykazie reguła przewiduje dwie maksymalne wartości procentowe materiałów niepochoźdzących, które mogą zostać wykorzystane, wartości tych nie można sumować. Oznacza to, iż maksymalna wartość wszystkich użytych materiałów niepochoźdzących nie może nigdy przekroczyć wyższej wartości procentowej. Ponadto poszczególne wartości procentowe nie mogą być przekraczane w przypadku określonych materiałów, do których się odnoszą.

U w a g a 4 :

- 4.1. Użyte w wykazie określenie „włókna naturalne” odnosi się do włókien innych niż włókna sztuczne lub syntetyczne. Jest ono zastrzeżone dla etapów produkcji mających miejsce przed przędzeniem, w tym dla odpadów oraz, o ile nie określono inaczej, obejmuje włókna zgrzeblone, czesane lub w inny sposób przetwarzane, ale nieprzędzone.
- 4.2. Określenie „włókna naturalne” obejmuje włosie końskie objęte pozycją 0503, jedwab objęty pozycją 5002 i 5003 oraz włókna wełniane i cienką lub grubą sierść zwierzęcą objęte pozycjami 5101–5105, włókna bawełniane objęte pozycjami 5201–5203 oraz pozostałe włókna roślinne objęte pozycjami 5301–5305.
- 4.3. Określenia „pulpa włókiennicza”, „materiały chemiczne” i „materiały do wytwarzania papieru” są stosowane w wykazie do opisywania materiałów niesklasyfikowanych w działach 50-63, które mogą być używane do wytwarzania włókien sztucznych, syntetycznych lub papierniczych lub przędz.
- 4.4. Określenie „włókna odcinkowe chemiczne” jest używane w wykazie w odniesieniu do kabli z włókna ciągłego sztucznego lub syntetycznego, włókien odcinkowych lub odpadów objętych pozycjami 5501–5507.

U w a g a 5 :

- 5.1. W przypadku gdy w wykazie znajduje się odniesienie do niniejszej uwagi w stosunku do danego produktu, warunki określone w kolumnie 3 nie mają zastosowania do podstawowych materiałów włókienniczych, wykorzystywanych do wytwarzania tego produktu, które w sumie stanowią najwyżej 10 % całkowitej masy wszystkich podstawowych zastosowanych materiałów włókienniczych. (Zob. również uwagi 5.3 i 5.4 poniżej).
- 5.2. Jednakże margines tolerancji określony w uwadze 5.1 może mieć zastosowanie wyłącznie do produktów mieszanych, które zostały wykonane z dwóch lub więcej podstawowych materiałów włókienniczych.

Podstawowymi materiałami włókienniczymi są:

- jedwab,
- wełna,
- gruba sierść zwierzęca,
- cienka sierść zwierzęca,
- włosie końskie,
- bawełna,
- materiały do wytwarzania papieru i papier,
- len,
- konopie,
- juta i pozostałe włókna tekstylne łykowe,
- szał i pozostałe włókna tekstylne z rodzaju „Agave”,
- włókno kokosowe, manila, ramia i pozostałe włókna tekstylne roślinne,
- syntetyczne włókna ciągłe chemiczne,
- sztuczne włókna ciągłe chemiczne,
- włókna przewodzące prąd,
- syntetyczne włókna odcinkowe chemiczne,
- sztuczne włókna odcinkowe chemiczne,
- przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z polieteru, nawet rdzeniowa,
- przędza z poliuretanu uzupełniona elastycznymi segmentami z poliestru, nawet rdzeniowa,
- produkty objęte pozycją 5605 (przędza metalizowana) zawierające taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub z rdzenia z folii z tworzyw sztucznych, nawet pokrywaną proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, wprowadzoną za pomocą przezroczystego lub barwnego kleju między dwie warstwy folii z tworzywa sztucznego,
- pozostałe produkty objęte pozycją 5605.

Przykład:

Przędza objęta pozycją 5205, wykonana z włókien bawełnianych objętych pozycją 5203 i z włókien odcinkowych syntetycznych objętych pozycją 5506, jest przędzą mieszaną. W związku z tym nie pochodzące syntetyczne włókna odcinkowe, niespełniające reguł pochodzenia (wymagających wytwarzania z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej), można stosować pod warunkiem, że ich łączna masa nie przekracza 10 % masy przędzy.

Przykład:

Tkanina wełniana objęta pozycją 5112, wykonana z przędzy wełnianej objętej pozycją 5107 i przędzy syntetycznej z włókien odcinkowych objętej pozycją 5509, jest tkaniną mieszaną. W związku z tym można stosować przędzę syntetyczną, która nie spełnia reguł pochodzenia (wymagających wytwarzania z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej) lub przędzę wełnianą, która nie spełnia reguł pochodzenia (wymagających wytwarzania z włókien naturalnych, niezgrzeblonych, nieczesanych ani nieprzerobionych w inny sposób do przędzenia) lub połączenie tych dwóch włókien, pod warunkiem że ich łączna masa nie przekracza 10 % masy tkaniny.

Przykład:

Materiał włókienniczy igłowy objęty pozycją 5802, wykonany z przędzy bawełnianej objętej pozycją 5205 oraz z tkaniny bawełnianej objętej pozycją 5210, jest produktem mieszanym tylko wtedy, gdy sama tkanina bawełniana jest tkaniną mieszaną, wykonaną z przędzy sklasyfikowanej do dwóch oddzielnych pozycji, lub jeżeli wykorzystane włókna bawełniane są mieszkankami.

Przykład:

Jeżeli przedmiotowy materiał włókienniczy igłowy został wykonany z przędzy bawełnianej objętej pozycją 5205 i tkaniny syntetycznej objętej pozycją 5407, zastosowane przędze są oczywiście dwoma odrębnymi podstawowymi materiałami włókienniczymi, w związku z czym materiał włókienniczy igłowy jest produktem mieszanym.

- 5.3. W przypadku produktów zawierających „przędzę z poliuretanu uzupełnioną elastycznymi segmentami z poliestru, nawet rdzeniową” tolerancja dla tej przędzy wynosi 20 %.

- 5.4. W przypadku produktów zawierających „taśmę składającą się z rdzenia z folii aluminiowej lub z rdzenia z folii z tworzyw sztucznych, nawet pokrywaną proszkiem aluminiowym, o szerokości nieprzekraczającej 5 mm, wprowadzoną za pomocą przezroczystego lub barwnego kleju między dwie warstwy folii z tworzywa sztucznego” tolerancja w odniesieniu do taśmy wynosi 30 %.

U w a g a 6 :

- 6.1. Jeżeli w wykazie dokonuje się odesłania do niniejszej uwagi, materiały włókiennicze (z wyjątkiem podszewek i płótna krawieckiego), które nie spełniają warunków reguły podanej w kolumnie 3 wykazu dla danego produktu konfekcjonowanego, mogą być wykorzystywane, pod warunkiem że są klasyfikowane w pozycji innej niż produkt, a ich wartość nie przekracza ośmiu procent ceny *ex-works* produktu.
- 6.2. Bez uszczerbku dla uwagi 6.3, materiały, które nie są klasyfikowane w działach 50–63, mogą być swobodnie wykorzystywane do produkcji wyrobów włókienniczych, nawet jeśli zawierają materiały włókiennicze.

Przykład:

Jeżeli reguła podana w wykazie mówi, że dla określonego wyrobu włókienniczego takiego jak spodnie musi być używana przędza, nie ogranicza to stosowania elementów metalowych takich jak guziki, ponieważ nie mogą one zostać sklasyfikowane w działach 50–63. Z tej samej przyczyny nie ogranicza to stosowania suwaków, mimo że zawierają one zwykle materiał włókienniczy.

- 6.3. W przypadku gdy stosowana jest reguła określająca procentową zawartość danego materiału, wartość materiałów, które nie są sklasyfikowane w rozdziałach 50–63, musi być uwzględniona przy obliczaniu wartości zastosowanych materiałów nie pochodzących.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1359

ZAŁĄCZNIK II

WYKAZ PROCESÓW OBRÓBK I LUB PRZETWARZANIA, KTÓRYM NALEŻY PODDAĆ MATERIAŁY NIEPOCHODZĄCE, ABY WYTWORZONY PRODUKT MÓGŁ UZYSKAĆ STATUS POCHODZENIA

Niektóre produkty wymienione w wykazie mogą nie być objęte niniejszą Umową. W związku z powyższym konieczne jest sprawdzenie innych części niniejszej Umowy.

Pozycja HS	Opis produktu	Procesy obróbki lub przetworzenia, których przeprowadzenie na materiałach nie pochodzących nadaje im status pochodzenia	
(1)	(2)	(3)	(4)
Dział 1	Żywe zwierzęta	Wszystkie zwierzęta objęte działem 1 są całkowicie uzyskane	
Dział 2	Mięso i podroby jadalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 1 i 2 są całkowicie uzyskane	
Dział 3	Ryby i skorupiaki, mięczaki i pozostałe bezkręgowce wodne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane	
ex Dział 4	Produkty mleczarskie; jaja ptasie; miód naturalny; jadalne produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane	
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i śmietana ukwaszona, jogurt, kefir i inne sfermentowane lub zakwaszone mleko i śmietana, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub aromatycznego lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działem 4 są całkowicie uzyskane, - wszystkie użyte soki owocowe (z wyjątkiem soku ananasowego, z limy i grejpfrutowego) z pozycji 2009 są produktami pochodzącymi, i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 5	Produkty pochodzenia zwierzęcego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 5 są całkowicie uzyskane	
Dział 6	Drzewa żywe i pozostałe rośliny; bulwy, korzenie i podobne; kwiaty cięte i liście ozdobne	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działem 6 są całkowicie uzyskane, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 7	Warzywa oraz niektóre korzenie i bulwy, jadalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 7 są całkowicie uzyskane	
Dział 8	Owoce i orzechy jadalne; skórki owoców cytrusowych lub melonów	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte owoce i orzechy objęte działem 8 są całkowicie uzyskane, i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % wartości ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 9	Kawa, herbata, maté (herbata paragwajska) i przyprawy; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 9 są całkowicie uzyskane	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
0901	Kawa, nawet palona lub bezkofeina; łupinki i łuski kawy; substytuty kawy zawierające kawę w każdej proporcji	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex 0902	Herbata, nawet aromatyzowana, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
0902 10	Herbata zielona (niefermentowana), w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nieprzekraczającej 3 kg	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 9 są całkowicie uzyskane	
0910 91	Mieszanki przypraw	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
Dział 10	Zboża	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 10 są całkowicie uzyskane	
ex Dział 11	Produkty przemysłu młynarskiego; sól; skrobie; inulina; gluten pszeniczny; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 7, 8, 10, 11 i 23 są całkowicie uzyskane	
1106 10	Mąka, mączka i proszek z suszonych warzyw strączkowych objętych pozycją 0713	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
Dział 12	Nasiona i owoce oleiste; ziarna, nasiona i owoce różne; rośliny przemysłowe lub lecznicze; słoma i pasza	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 12 są całkowicie uzyskane	
1301	Szelak, gumy naturalne, żywice, gumożywice i oleożywice (na przykład balsamy)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 1301 nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex 1302	Soki i ekstrakty roślinne; substancje pektynowe, pektyniany i pektany; agar-agar i pozostałe śluz i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych, z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
1302 19	Soki i ekstrakty roślinne; pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem objętych podpozycją 1211 20	
1302 31, 1302 32 oraz 1302 39	Śluz i zagęszczacze, nawet modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
Dział 14	Materiały roślinne do wyplatania; produkty pochodzenia roślinnego, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 14 są całkowicie uzyskane	
ex Dział 15	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
1501	Tłuszcz ze świń (włącznie ze smalcem) i tłuszcz z drobiu, inne niż te objęte pozycją 0209 lub 1503	Wytwarzanie z mięsa lub podrobów jadalnych ze świń objętych pozycjami 0203 lub 0206 lub mięsa i podrobów jadalnych z drobiu objętych pozycją 0207. Nie można jednakże użyć kości objętych pozycją 0506.	
1502	Tłuszcze z bydła, owiec lub kóz, inne niż te objęte pozycją 1503	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 2 i kości objęte pozycją 0506 są całkowicie uzyskane	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1361

(1)	(2)	(3)	lub (4)
1504	Tłuszcze i oleje i ich frakcje, z ryb lub ze ssaków morskich, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
1505	Tłuszcz z wełny oraz substancje tłuszczowe otrzymane z niego (włącznie z lanoliną)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
1506	Pozostałe tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, nawet rafinowane, ale niemodyfikowane chemicznie:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
1507 do ex 1515	Oleje roślinne i ich frakcje, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
1509 oraz 1510	Oliwa i jej frakcje, pozostałe oleje i ich frakcje otrzymywane wyłącznie z oliwek	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne są całkowicie uzyskane	
1515 50	Olej sezamowy i jego frakcje	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych działem 12	
1516	Tłuszcze i oleje, zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, częściowo lub całkowicie uwodornione, estryfikowane wewnątrz, restryfikowane lub elaidynizowane, nawet rafinowane, ale dalej nieprzetworzone	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działem 2 są całkowicie uzyskane, i - wszystkie użyte materiały roślinne objęte działami 7, 8, 10, 15 oraz 23 są całkowicie uzyskane. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 1507, 1508, 1511 oraz 1513.	
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub produkty z tłuszczów lub olejów, zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów lub olejów, z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje, objęte pozycją 1516	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 4 są całkowicie uzyskane, i - wszystkie użyte materiały roślinne objęte działami 7, 8, 10, 15 oraz 23 są całkowicie uzyskane. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 1507, 1508, 1511 oraz 1513.	
Dział 16	Przetwory z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych	Wytwarzanie: - ze zwierząt objętych działem 1, lub - w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 3 są całkowicie uzyskane	
ex Dział 17	Cukry i wyroby cukiernicze; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
1701 91	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza, w postaci stałej, zawierający dodatek środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu	
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi: laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; miód sztuczny, nawet zmieszany z miodem naturalnym; karmel		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
	- Chemicznie czyste maltoza i fruktoza	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 1702	
	- Pozostałe cukry w postaci stałej, zawierające dodatki środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
	- Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są pochodzące	
ex 1703	Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru, zawierające dodatki środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
1704	Wyroby cukiernicze (włącznie z białą czekoladą), niezawierające kakao	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 18	Kakao i przetwory z kakao	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, kaszy, mączki, skrobi lub z ekstraktu słodowego, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 40 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowitej odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, niezawierające kakao lub zawierające mniej niż 5 % masy kakao, obliczone w stosunku do całkowitej odtłuszczonej bazy, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, - w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 4, pozycją 1006 i działem 11 są całkowicie uzyskane, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex 1902	Makarony, nawet poddane obróbce cieplnej lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, rurki, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, nawet przygotowany, z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte zboża i ich pochodne (z wyjątkiem pszenicy durum i jej pochodnych) objęte działami 10 i 11 są całkowicie uzyskane, i - wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane jeżeli stanowią ponad 20 % masy produktu	
ex 1902 19	Makarony, niepoddane obróbce cieplnej, suszone i nienadziewane, otrzymywane z mąki innej niż mąka pozyskiwana z semoliny pszenicy durum	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1363

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 1902 30	Ramen ~~☞~~ , makaron instant, poddany obróbce cieplnej przez podgrzewanie lub smażenie, i pakowany ze zmieszanyymi przyprawami korzennymi, włączając ostrą paprykę w proszku, sól, aromat czosnkowy w proszku oraz bazę aromatyzującą	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
1903	Tapioka i jej namiastki, przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem skrobi ziemniaczanej objętej pozycją 1108	
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez spęcznianie lub prażenie zbóż, lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża (inne niż kukurydza) w postaci ziarna lub w postaci płatków, lub inaczej przetworzonego ziarna (z wyjątkiem mąki, kasz i mączki), wstępnie obgotowane lub inaczej przygotowane, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją 1806, - w którym wszystkie użyte zboża i mąki objęte działami 10 i 11 (z wyjątkiem pszenicy durum i kukurydzy <i>Zea mays</i> , i ich pochodnych) są całkowicie uzyskane, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex 1905	Chleb, bułki, pieczywo cukiernicze, ciasta i ciastka, herbatniki i pozostałe wyroby piekarnicze, nawet zawierające kakao; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne wyroby, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych działem 11	
ex 1905 90	Wyroby piekarnicze z ryżu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 20	Przetwory z warzyw, owoców, orzechów lub pozostałych części roślin; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte owoce i warzywa objęte działami 7, 8 i 12 są całkowicie uzyskane, i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2006	Warzywa, owoce, orzechy, skórki z owoców i pozostałe części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciery i pasty owocowe lub orzechowe, otrzymane przez gotowanie, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
2008 11	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; orzeszki ziemne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
2008 19	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; pozostałe włączając mieszanki	Wytwarzanie, w którym wartość użytych orzechów i nasion oleistych pochodzących, objętych pozycjami 0801, 0802 oraz od 1202 do 1207 przekracza 60 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2008 91, 2008 92 oraz 2008 99	Owoce, orzechy i pozostałe jadalne części roślin, inaczej przetworzone lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej, lub alkoholu, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; pozostałe, włączając mieszanki, inne niż objęte podpozycją 200819	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2009	Soki owocowe (włączając moszcz gronowy) i soki warzywne niesfermentowane i niezawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 21	Różne przetwory spożywcze; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 2103	Sosy i preparaty do nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć mąki lub mączki z gorczycy lub gotowej musztardy	
2103 30	Mąka i mączka, z gorczycy oraz gotowa musztarda	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
2103 90	Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
2104 10	Zupy i buliony i preparaty do nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem przetworzonych lub zakonserwowanych warzyw objętych pozycjami od 2002 do 2005	
2105	Lody śmietankowe i pozostałe lody jadalne, nawet zawierające kakao	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu,	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1365

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
		- w którym wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 1211 20 i 1302 19 są całkowicie uzyskane, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 4 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
ex Dział 22	Napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet, z wyjątkiem:	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w których wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane		
2202	Wody, włącznie z wodami mineralnymi i wodami gazowanymi, zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego, lub wody aromatyzowane i pozostałe napoje bezalkoholowe, z wyłączeniem soków owocowych i warzywnych, objętych pozycją 2009	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu, - w którym, wszystkie użyte soki owocowe (z wyjątkiem soku ananasowego, z limy i grejpfrutowego) objęte pozycją 2009 są produktami pochodzącymi, oraz - w którym wszystkie użyte materiały objęte podpozycjami 1211 20 i 1302 19 są całkowicie uzyskane		
2207	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu 80 % obj. lub większej; alkohol etylowy i pozostałe wyroby alkoholowe, o dowolnej mocy, skażone	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 2207 lub 2208, i - w których wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane		
2208	Alkohol etylowy nieskażony o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 80 % obj.; wódki, likiery i pozostałe napoje spirytusowe	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 2207 lub 2208, i - w których wszystkie użyte winogrona lub materiały pochodzące z winogron są całkowicie uzyskane		
ex Dział 23	Pozostałości i odpady przemysłu spożywczego; gotowa pasza dla zwierząt; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 2301	Mączka z wielorybów; mąki, mączki i granulki, z ryb lub skorupiaków, mięczaków lub pozostałych bezkręgowców wodnych, nienadające się do spożycia przez ludzi	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 2 i 3 są całkowicie uzyskane	
2303 10	Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości	Wytwarzanie, w którym całość użytej kukurydzy jest całkowicie uzyskana	
2306 90	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granulek, pozostałe z ekstrakcji tłuszczów lub olejów roślinnych, inne niż te objęte pozycją 2304 lub 2305; pozostałe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte oliwki objęte działem 7 są całkowicie uzyskane	
2309	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działami 2, 3, 4, 10, 11 oraz 17 są pochodzące	
ex Dział 24	Tytoń i przetworzone namiastki tytoniu, z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały objęte działem 24 są całkowicie uzyskane	
2402	Cygara, nawet z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiastek tytoniu	Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70 % masy użytego nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją 2401 jest pochodzące	
2403 10	Tytoń do palenia	Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70 % masy użytego nieprzetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją 2401 jest pochodzące	
ex Dział 25	Sól; siarka; ziemie i kamienie; materiały gipsowe, wapno i cement; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
2504 10	Grafit naturalny w proszku lub płatkach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
2515 12	Marmur i trawertyn, tylko pocięte przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
2516 12	Granit tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej, na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (włączając kwadratowy)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
2518 20	Dolomit kalcynowany lub spiekany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex 2519	Kruszony naturalny węglan magnezu (magnezyt), w szczelnie zamkniętych pojemnikach, tlenek magnezu, nawet czysty, inny niż magnezja topiona lub całkowicie wypalona (spiekana)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednak użyć naturalnego węglanu magnezu (magnezytu).	
ex 2520 20	Spoiva gipsowe specjalnie przygotowane do celów dentystycznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
2525 20	Proszek miki	Mielenie miki lub odpadków miki	
ex 2530 90	Pigmenty mineralne, kalcynowane lub sproszkowane	Kalcynacja lub mielenie pigmentów mineralnych	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1367

(1)	(2)	(3)	lub (4)
Dział 26	Rudy metali, żużel i popiół	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
Dział 27	Paliwa mineralne, oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
Dział 28	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 29	Chemikalia organiczne, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 2905 19	Alkoholany metali z alkoholi wymienionych w tej pozycji i z etanolu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 2905. Można jednakże użyć alchoholanów metali objętych tą pozycją, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
2915	Nasycone alifatyczne kwasy monokarboksylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne.	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2915 oraz 2916 nie może przekraczać 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 2932	- Etery wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 2909 nie może przekraczać 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
	- Acetale cykliczne i półacetale wewnętrzne i ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) azotu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932 oraz 2933 nie może przekraczać 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
2934	Kwasy nukleinowe i ich sole, nawet niezdefiniowane chemicznie; pozostałe związki heterocykliczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycjami 2932, 2933 oraz 2934 nie może przekraczać 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 30	Produkty farmaceutyczne, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3001	Gruczoły i pozostałe narządy do celów organoterapeutycznych, suszone, nawet sproszkowane; ekstrakty z gruczołów lub pozostałych narządów lub ich wydzielin do celów organoterapeutycznych; heparyna i jej sole; pozostałe substancje ludzkie i zwierzęce, preparowane do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone.	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
3002	Krew ludzka; krew zwierzęca preparowana do celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych; antyusurowice i pozostałe frakcje krwi oraz modyfikowane produkty immunologiczne, nawet otrzymywane w procesach biotechnologicznych; szczepionki, toksyny, hodowle mikroorganizmów (z wyłączeniem drożdży) oraz produkty podobne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
3006 91	Wyroby identyfikowalne jako stosowane do stomii	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 31	Nawozy; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3105	Nawozy mineralne lub chemiczne, zawierające dwa lub trzy z pierwiastków nawozowych: azot, fosfor i potas; pozostałe nawozy; towary niniejszego działu w tabletkach lub podobnych postaciach, lub w opakowaniach o masie brutto nieprzekraczającej 10 kg, z wyjątkiem: - azotanu sodu - cyjanamidu wapnia - siarczanu potasu - siarczanu magnezowo-potasowego	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 32	Ekstrakty garbników lub środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i pozostałe substancje barwiące; farby i lakiery; kit i pozostałe masy uszczelniające; atramenty; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3201	Garbniki i ich sole, etery, estry i pozostałe pochodne	Wytwarzanie z garbników pochodzenia roślinnego	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1369

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3204	Środki barwiące organiczne syntetyczne, nawet zdefiniowane chemicznie; preparaty wymienione w uwadze 3. do niniejszego działu, na bazie środków barwiących organicznych syntetycznych; produkty organiczne syntetyczne, w rodzaju stosowanych jako fluorescencyjne środki rozjaśniające lub jako luminofory, nawet zdefiniowane chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3205	Laki barwnikowe; preparaty na bazie laków barwnikowych wymienionych w uwadze 3 do niniejszego działu ⁽¹⁾	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 3203, 3204 oraz 3205. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycją 3205, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3206	Pozostałe środki barwiące; preparaty wymienione w uwadze 3 do niniejszego działu, inne niż te objęte pozycją 3203, 3204 lub 3205; produkty nieorganiczne, w rodzaju stosowanych jako luminofory, nawet niezdefiniowane chemicznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 33	Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne lub toaletowe; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3301	Olejki eteryczne (nawet pozbawione terpenów), włącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; wyekstrahowane oleożywice; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, ciekłych olejach, woskach lub w podobnych substancjach, otrzymanych w procesie maceracji, nawet tłuszczami (<i>enfleurage</i>); terpenowe produkty uboczne deterpenacji olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z materiałami innej „grupy” ⁽²⁾ w obrębie tej pozycji. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą grupą co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 34	Mydło, organiczne środki powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, „woski dentystyczne” oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3404	Woski sztuczne i preparowane na bazie parafiny, wosków, wosków otrzymywanych z minerałów bitumicznych, gaczu parafinowego lub parafiny w łuskach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 35	Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3505	Dekstryny i pozostałe skrobie modyfikowane (na przykład skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub pozostałych skrobiach modyfikowanych:		
	- Skrobie, eteryfikowane lub estryfikowane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3505	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją 1108	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3507	Preparaty enzymatyczne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 36	Materiały wybuchowe; wyroby pirotechniczne; zapalki; stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwopalne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 37	Materiały fotograficzne lub kinematograficzne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3701	Film i płyty fotograficzne płaskie, światłoczułe, nienaświetlone, wykonane z innych materiałów niż papier, tektura lub tekstylia; film płaski do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony, nawet w kasetach:		
	- Film do natychmiastowych odbitek do fotografii kolorowej, w kasetach	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 3701 oraz 3702. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycją 3702, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu.	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem pozycji 3701 oraz 3702. Można jednakże użyć materiałów objętych pozycjami 3701 oraz 3702, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu.	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1371

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3702	Film fotograficzny w rolkach, światłoczuły, nienaświetlony, z dowolnego materiału innego niż papier, tektura lub tekstylia; film w rolkach do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nienaświetlony	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 3701 oraz 3702	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3704	Płyty fotograficzne, filmy, papier, tektura i tkaniny, naświetlone, ale niewywołane	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją od 3701 do 3704	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 38	Produkty chemiczne różne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3803 00	Olej talowy oczyszczony	Oczyszczanie surowego oleju talowego	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex 3805 10	Olejki terpentyny siarczanowej, oczyszczone	Oczyszczanie przez destylację lub rafinowanie surowego olejku terpentyny siarczanowej	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3806 30	Żywice estrowe	Wytwarzanie z kwasów żywicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3808	Środki owadobójcze, gryzoniobójcze, grzybobójcze, chwastobójcze, opóźniające kiełkowanie, regulatory wzrostu roślin, środki odkażające i podobne produkty, pakowane do postaci lub w opakowania do sprzedaży detalicznej, lub w postaci preparatów lub artykułów (na przykład taśm nasyconych siarką, knotów i świec oraz lepów na muchy)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów
3809	Środki wykańczalnicze, nośniki barwników przyspieszające barwienie, utrwalače barwników i pozostałe preparaty (na przykład klejonki i zaprawy), w rodzaju stosowanych w przemyśle włókienniczym, papierniczym, skórzanym i podobnych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów
3810	Preparaty do wytrawiania powierzchni metali; topniki i pozostałe preparaty pomocnicze do lutowania, lutowania twardego lub spawania; proszki i pasty do lutowania, lutowania twardego lub spawania, złożone z metalu lub innych materiałów; preparaty, w rodzaju stosowanych jako rdzenie lub otuliny elektrod lub prętów spawalniczych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3811	Środki przeciwstukowe, inhibitory utleniania, inhibitory tworzenia się żywic, dodatki zwiększające lepkość, preparaty antykorozyjne oraz pozostałe preparaty dodawane do olejów mineralnych (włącznie z benzyną) lub do innych cieczy, stosowanych do tych samych celów, co oleje mineralne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów
3812	Gotowe przyspieszacze wulkanizacji; złożone plastyfikatory do gumy (kauczuku) lub tworzyw sztucznych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; preparaty przeciwutleniające oraz pozostałe związki stabilizujące do gumy lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów
3813	Preparaty i ładunki do gaśnic przeciwpożarowych; granaty gaśnicze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
3814	Organiczne złożone rozpuszczalniki i rozcieńczalniki, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; gotowe zmywacze farb i lakierów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3818	Pierwiastki chemiczne domieszkowane do stosowania w elektronice, w postaci krążków, płytek lub podobnych postaciach; związki chemiczne domieszkowane, do stosowania w elektronice	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
3819	Hydrauliczne płyny hamulcowe i pozostałe gotowe płyny do hydraulicznych skrzyń biegów, niezawierające lub zawierające mniej niż 70 % masy olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
3820	Środki zapobiegające zamarzaniu i płyny przeciwbłodzeniowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex 3821 00	Gotowe pożywki do odżywiania drobnoustrojów (włącznie z wirusami i podobnymi) lub komórek roślinnych, ludzkich lub zwierzęcych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
3822	Odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne na podłożach, dozowane odczynniki diagnostyczne lub laboratoryjne, nawet na podłożach, inne niż te objęte pozycją 3002 lub 3006; certyfikowane materiały wzorcowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
3823	Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji; przemysłowe alkohole tłuszczowe.		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1373

(1)	(2)	(3)	lub (4)
3823 11 do 3823 19	- Przemysłowe monokarboksylowe kwasy tłuszczowe; kwaśne oleje z rafinacji	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
3823 70	- Przemysłowe alkohole tłuszczowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 3823	
3824	Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni; produkty chemiczne i preparaty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych (włączając te składające się z mieszanin produktów naturalnych), gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć materiałów objętych tą samą pozycją co produkt, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktów
3901 do 3921	Tworzywa sztuczne w formach podstawowych, odpady, ścinki i braki z tworzyw sztucznych; półfabrykaty i artykuły z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 25 % ceny <i>ex-works</i> produktu
3907 30 oraz 3907 40	Żywice epoksydowe; poliwęglany	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
3907 20 oraz 3907 91	Pozostałe polietery; pozostałe poliestry	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
3922 do 3926	Wyroby z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 40	Kauczuk i artykuły z kauczuku, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4005	Mieszanki kauczukowe (gumowe), niewulkanizowane, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów, z wyjątkiem kauczuku naturalnego, nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
4012	Opony pneumatyczne bieżnikowane lub używane, gumowe; opony pełne lub z poduszką powietrzną, bieżniki opon, ochraniacze dętek, gumowe:		
ex 4012 11, ex 4012 13 oraz ex 4012 19.	- Bieżnikowane pneumatyczne opony, pełne lub z poduszką powietrzną, gumowe	Bieżnikowanie opon używanych	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 4011 oraz 4012	
ex 4017	Artykuły z ebonitu	Wytwarzanie z ebonitu	
ex Dział 41	Skóry i skórki surowe (inne niż skóry futerkowe) oraz skóry wyprawione; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4102 21 oraz 4102 29	Surowe skóry owcze lub jagnięce, bez wełny	Usuwanie wełny ze skór owczych lub jagnięcych z wełną, lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
4104 do 4106	Skóry, garbowane lub „crust”, bez wełny lub odwołoszone, nawet dwojone, ale niewyprawione inaczej	Dogarbowanie wstępnie garbowanych skór lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
Dział 42	Artykuły ze skóry wyprawionej; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż z jelit jedwabników)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 43	Skóry futerkowe i futra sztuczne; wyroby z nich; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 4302 30	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone, połączone:		
	- Płaty, krzyże i podobne kształty	Wybielanie lub barwienie, wraz z cięciem i łączeniem niepołączonych garbowanych lub wykończonych skór futerkowych	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych	
4303	Artykuły odzieżowe, dodatki do ubiorów i pozostałe artykuły ze skór futerkowych	Wytwarzanie z niepołączonych Wytwarzanie z niepołączonych skór futerkowych, garbowanych lub wykończonych objętych pozycją 4302	
ex Dział 44	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4403	Drewno surowe, nawet pozbawione kory lub bieli, lub zgrubnie obrobione	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex 4407	Drewno przetarte lub strugane wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm	Struganie, szlifowanie lub łączenie stykowo	
ex 4408	Arkusze na forniry (włącznie z otrzymanymi przez cięcie drewna warstwowego) i na sklejkę, o grubości nieprzekraczającej 6 mm, łączone na długość, i na inne drewno, przetarte wzdłużnie, skrawane warstwami lub okorowane, o grubości nieprzekraczającej 6 mm strugane, szlifowane lub łączone stykowo	Łączenie, struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę	
4409	Drewno (włącznie z klepkami i listwami na parkiet, niepołączonymi), kształtowane w sposób ciągły (z wypustem, rowkiem, ze ściętymi krawędziami, zaokrąglone, ze złączami w jaskółczy ogon i podobne) wzdłuż dowolnej krawędzi, końców lub powierzchni, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1375

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 4410 do ex 4413	Kształtki i profile łącznie z listwami przypodłogowymi oraz inne deski profilowane	Frezowanie lub profilowanie	
ex 4415 10	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania, z drewna	Wytwarzanie z desek nieciętych na wymiar	
ex 4416 00	Beczki, baryłki, kadzie, cebry i pozostałe wyroby bednarskie oraz ich części, z drewna	Wytwarzanie z rozszczepionych klepek, niepoddanych innej obróbce poza przepiłowaniem na dwóch podstawowych powierzchniach	
ex 4418	- Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, z drewna	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć komórkowych płyt drewnianych, gontów i dachówek	
	- Kształtki i profile	Frezowanie lub profilowanie	
ex 4421 90	Drewienka na zapalki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	Wytwarzanie z drewna objętego dowolną pozycją, z wyjątkiem drewna ciągniętego objętego pozycją 4409	
ex Dział 45	Korek i artykuły z korka, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4503	Artykuły z korka naturalnego	Wytwarzanie z korka objętego pozycją 4501	
Dział 46	Wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie oraz wyroby z wikliny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
Dział 47	Ścier z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makułatura i odpady)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 48	Papier i tektura; artykuły z masy papierniczej, papieru lub tektury; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4816	Kalka maszynowa, papier samokopiujący oraz pozostałe papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (inne niż te objęte pozycją 4809), matryce powielaczowe i płyty offsetowe, z papieru, nawet pakowane w pudełka	Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47	
4817	Koperty, karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne, z papieru lub tektury; pudełka, torby, portfele i podobne opakowania, z papieru lub tektury, zawierające zestaw materiałów piśmiennych	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
4818 10	Papier toaletowy	Wytwarzanie z materiałów do wytwarzania papieru objętych działem 47	
ex 4820 10	Bloki listowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 49	Książki, gazety, obrazki i pozostałe wyroby przemysłu poligraficznego, drukowane; manuskrypty, maszynopisy i plany; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
4909	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane; drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, nawet ilustrowane, z kopertami lub ozdobami lub bez nich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 4909 oraz 4911	
ex Dział 50	Jedwab; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 5003	Odpady jedwabiu (włącznie z kokonami nienadającymi się do motania, odpadami przędzy i szarpanką rozwłóknioną), zgrzeblone lub czesane	Zgrzeblenie lub czesanie odpadów jedwabiu	
5004 do ex 5006	Przędza jedwabna i nitka wyczeskowa z odpadów jedwabiu	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - innych włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5007	Tkaniny jedwabne lub z odpadów jedwabiu:		
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 51	Wełna, cienka lub gruba sierść zwierzęca; przędza i tkanina z włosia końskiego; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1377

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5106 do 5110	Przędza z wełny, z cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub z włosa końskiego	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5111 do 5113	Tkaniny z wełny, cienkiej lub grubej sierści zwierzęcej lub włosa końskiego:		
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 52	Bawełna; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
5204 do 5207	Przędza i nici bawełniane	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5208 do 5212	Tkaniny bawełniane:		
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
		lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu		
ex Dział 53	Pozostałe włókna roślinne; przędza papierowa i tkaniny z przędzy papierowej; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
5306 do 5308	Przędza z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; przędza papierowa	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesane go bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru		
5309 do 5311	Tkaniny z pozostałych włókien tekstylnych roślinnych; tkaniny z przędzy papierowej;			
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - przędzy jutowej, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1379

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
5401 do 5406	Przędza, monofilament i nici z włókien ciągłych chemicznych	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru		
5407 oraz 5408	Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych:			
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu		
5501 do 5507	Włókna odcinkowe chemiczne	Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
5508 do 5511	Przędza i nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - surowego jedwabiu lub odpadów jedwabiu, zgrzeblonego lub czesanego bądź inaczej przygotowanego do przędzenia, - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru		
5512 do 5516	Tkaniny z włókien odcinkowych chemicznych:			
	- Zawierające nitkę gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia,		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
		- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - papieru lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 56	Wata, filc i włókniny; przędze specjalne; szpagat, powrozy, linki i liny oraz artykuły z nich; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5602	Filc, nawet impregnowany, powleczone, pokryty lub laminowany:		
	- Filc igłowany	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej Jednakże: - włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5402, - włókno polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub - włókno polipropylenowe ciągłe objęte pozycją 5501, których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza od 9 decytekstów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - włókien odcinkowych chemicznych wykonanych z kazeiny, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
5604	Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym; przędza włókiennicza oraz pasek i podobne materiały, objęte pozycją 5404 lub 5405, impregnowane, powleczone, pokryte lub otulane gumą, lub tworzywami sztucznymi:		
5604 10	- Nić gumowa i sznurek, pokryte materiałem włókienniczym	Wytwarzanie z nici gumowej lub sznurka, niepokrytych materiałem włókienniczym	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1381

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5604 90	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5605	Przędza metalizowana, nawet rdzeniowa, będąca przędzą włókienniczą lub paskiem, lub podobnym materiałem, objętym pozycją 5404 lub 5405, połączona z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryta metalem	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
5606	Przędza rdzeniowa oraz pasek i podobne materiały rdzeniowe, objęte pozycją 5404 lub 5405 (inne niż te objęte pozycją 5605 oraz przędza rdzeniowa z włosia końskiego); przędza szenilowa (włącznie z przędzą szenilową kosmykową); przędza pętlikowa	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej, lub - materiałów do wytwarzania papieru	
Dział 57	Dywany i pozostałe pokrycia podłogowe włókiennicze:		
	- Z filcu igłowanego	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej Jednakże: - włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją nr 5402, - włókno polipropylenowe objęte pozycją 5503 lub 5506, lub - włókno polipropylenowe ciągle objęte pozycją 5501, których masa jednostkowa pojedynczej przędzy ciągłej lub włókna jest we wszystkich przypadkach mniejsza od 9 decytekstów, mogą zostać użyte, pod warunkiem że ich wartość nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu Tkanina z juty może zostać użyta jako podkład	
	- Z innego rodzaju filcu	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego lub przędzy jutowej, - przędzy syntetycznej lub sztucznej, - włókien naturalnych, lub	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
		- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia Tkanina z juty może zostać użyta jako podkład	
ex Dział 58	Tkaniny specjalne; materiały włókiennicze igłowe; koronki; tkaniny obiciowe; pasmanteria; hafty; z wyjątkiem:		
	- Łączone z nitką gumową	Wytwarzanie z nitki pojedynczej ⁽³⁾	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny ex-works produktu	
5805	Tkaniny dekoracyjne ręcznie tkane typu gobeliny, Flanders, Aubusson, Beauvais i podobne oraz tkaniny dekoracyjne haftowane na kanwie (na przykład małym ściegiem lub ściegiem krzyżkowym), nawet gotowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
5810	Hafty w sztukach, paskach lub motywach	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
5901	Tekstylia powleczone żywicą naturalną lub substancją skrobiową, w rodzaju stosowanych do opraw książek lub podobnych; kalka techniczna płócienna; płótno malarskie zagruntowane; bukram i podobne tekstylia usztywniane, w rodzaju stosowanych do formowania stożków kapeluszy	Wytwarzanie z przędzy	
5902	Tkaniny kordowe z przędzy o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub pozostałych poliamidów, poliestrów lub włókien wiskozowych:		
	- Zawierające nie więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych	Wytwarzanie z przędzy	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1383

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
5903	Tekstylia impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane tworzywem sztucznym, inne niż te objęte pozycją 5902	Wytwarzanie z przędzy lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
5904	Linoleum, nawet cięte do kształtu; pokrycia podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkład włókienniczy, nawet cięte do kształtu	Wytwarzanie z przędzy ⁽³⁾ :		
5905	Pokrycia ścienne włókiennicze:			
	- Impregnowane, powleczone, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami	Wytwarzanie z przędzy		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
5906	Tekstylia gumowane, inne niż te objęte pozycją 5902:			
	- Dżianiny	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
	- Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90 % masy materiałów włókienniczych	Wytwarzanie z materiałów chemicznych		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z przędzy		

(1)	(2)	(3)	lub (4)
5907	Tekstylia w inny sposób impregnowane, powleczone lub pokryte; płótna pomalowane będące dekoracjami teatralnymi, tła studyjne (prospekty) lub podobne	Wytwarzanie z przędzy lub Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzłków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
5908	Knoty tkane, plecione lub dziane, z materiałów włókienniczych, do lamp, kuchenek, zapalniczek, świec lub podobnych; koszulki żarowe oraz dzianiny workowe do ich wyrobu, nawet impregnowane		
	- Koszulki żarowe, impregnowane	Wytwarzanie z dzianin workowych	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
5909 do 5911	Artykuły włókiennicze do celów technicznych:		
	- Tarcze lub pierścienie polerskie inne niż z filcu objętego pozycją nr 5911	Wytwarzanie z przędzy, odpadów tkanin lub szmat objętych pozycją nr 6310	
	- Tkaniny z włókien syntetycznych, w rodzaju stosowanych w maszynach papierniczych lub do innych zastosowań technicznych, nawet sfilcowane, impregnowane lub powlekane i pokrywane w inny sposób, cylindryczne lub ciągłe, z pojedynczą lub wielowątkową osnową lub tkaniny tkane na płasko z wieloma wątkami lub osnowami z pozycji nr 5911	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - przędzy z włókna kokosowego, - następujących materiałów: -- przędzy z politetrafluoroetyleny ⁽⁴⁾ -- przędzy wieloskładowej, z poliamidu, powleczonej, impregnowanej lub pokrytej żywicą fenolową, -- przędzy z włókien syntetycznych z poliamidów aromatycznych uzyskanych poprzez polikondensację m-fenylendiaminy i kwasu izoftalowego, -- włókien pojedynczego z politetrafluoroetyleny ⁽⁴⁾ -- przędzy z włókien syntetycznych z polifenylenu tereftalamidu, -- przędzy z włókna szklanego, pokrytej żywicą fenolową i wzbogacanej przędzą akrylową ⁽⁴⁾ -- włókien kopoliestru z poliestru, żywicy kwasu tereftalowego, 1,4-cykloheksanedynktanolu i kwasu izoftalowego, -- włókien naturalnych,	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1385

(1)	(2)	(3)	lub (4)
		-- odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub -- materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z ⁽³⁾: - przędzy z włókna kokosowego, - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
Dział 60	Dzianiny	Wytwarzanie z ⁽³⁾: - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej	
Dział 61	Odzież i dodatki odzieżowe, z dzianin	Przędzenie naturalnych lub chemicznych włókien odcinkowych, lub wytłaczanie przędzy z włókien chemicznych, połączone z dzianiem (dziane w celu nadania produktom kształtu) ⁽⁵⁾ lub Dzianie i wykańczanie, włączając przycinanie (złożenie dwóch lub więcej fragmentów dzianych lub szydełkowanych, które zostały przycięte lub bezpośrednio otrzymane w określonym kształcie) ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	
ex Dział 62	Odzież i dodatki odzieżowe, inne niż z dzianin; z wyjątkiem:	Tkanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie) ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾ lub Haftowanie połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie), pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niehaftowanej nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu ⁽⁶⁾ lub Powlekane połączone z wykańczaniem (włączając przycinanie), pod warunkiem że wartość użytej tkaniny powlekanej nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu ⁽⁶⁾ lub Wykańczanie poprzedzone drukowaniem połączonym przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
		i robienie węzełków), gdy wartość użytej niezadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5 % ceny <i>ex-works</i> produktu ⁽³⁾ ⁽⁶⁾		
ex 6217	Pozostałe gotowe dodatki odzieżowe; części odzieży lub dodatków odzieżowych, inne niż te objęte pozycją 6212:			
	Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
ex Dział 63	Pozostałe gotowe artykuły włókiennicze; zestawy; odzież używana i używane artykuły włókiennicze; szmaty; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
6301 do 6304	Koce, pledy, bielizna pościelowa itp.; firanki, zasłony itp.; pozostałe artykuły wyposażenia wnętrz:			
	- Z filcu, z włóknin	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
	- Pozostałe:			
	-- Haftowane	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾ lub Wytwarzanie z tkanin niehaftowanych (innych niż dzianiny), pod warunkiem że wartość użytej tkaniny niehaftowanej nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
	-- Pozostałe	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾		
6305	Worki i torby, w rodzaju stosowanych do pakowania towarów	Wytwarzanie z ⁽³⁾ : - włókien naturalnych, - odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
6306	Brezynty, markizy i zasłony przeciwsłoneczne; namioty; żagle do łodzi, desek windsurfingowych lub pojazdów lądowych; wyposażenie kempingowe:			
	- Z włóknin	Wytwarzanie z ⁽³⁾ ⁽⁶⁾ : - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub masy włókienniczej		
	- Pozostałe	Wytwarzanie z niebielonej pojedynczej przędzy ⁽³⁾ ⁽⁶⁾		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1387

(1)	(2)	(3)	lub (4)
6307	Pozostałe artykuły gotowe, włącznie z wykrojami odzieży	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
6308	Zestawy składające się z tkaniny i przędzy, nawet z dodatkami, do wykonywania dywaników (mat), obić, haftowanej bielizny stołowej lub serwetek, lub podobnych artykułów włókienniczych, pakowane w opakowania do sprzedaży detalicznej	Każda pozycja w zestawie musi spełniać wymagania reguły, jaka dotyczyłaby jej, gdyby nie była w zestawie. Można jednakże zastosować artykuły nie pochodzące, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny <i>ex-works</i> zestawu	
ex Dział 64	Obuwie, getry i podobne; części tych artykułów, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem cholewek przymocowywanych do podeszew wewnętrznych lub innych części składowych podeszew objętych pozycją 6406	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
6406	Części obuwia (włącznie z cholewkami, nawet przymocowanymi do podeszew innych niż podeszwy zewnętrzne); wkładki wyjmowane, podkładki pod pięty i podobne artykuły; getry, sztylpy i podobne artykuły oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 65	Nakrycia głowy i ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
6505	Kapelusze i pozostałe nakrycia głowy, z dzianin lub wykonane z koronki, filcu lub innych materiałów włókienniczych, w kawałku (ale nie z pasków), nawet z podszyciem lub przybraniem; siatki na włosy z dowolnego materiału, nawet z podszyciem lub przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub włókien tekstylnych ⁽⁶⁾ :	
ex Dział 66	Parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; z wyjątkiem	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
6601	Parasole i parasole przeciwsłoneczne (włączając parasole-laski, parasole ogrodowe i podobne parasole)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 67	Pióra i puch, preparowane oraz artykuły z piór lub puchu; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 68	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 6803 00	Artykuły z łupków lub z łupków aglomerowanych	Wytwarzanie z łupków poddanych obróbce	
ex 6812	Artykuły z azbestu; artykuły z mieszanin na bazie azbestu lub azbestu i węgla magnezu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex 6814	Artykuły z miki, włącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną, nawet na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów	Wytwarzanie z obrobionej miki (łącznie z miką aglomerowaną lub regenerowaną)	
Dział 69	Wyroby ceramiczne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 70	Szkło i wyroby ze szkła; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
7006	Szkło objęte pozycją 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrobionych krawędziach, grawerowane, wiercone, emaliowane lub inaczej obrobione, ale nieobramowane ani nieoprawione w innych materiałach:		
	- Szyby pokryte powłoką z metalu dielektrycznego, półprzewodnikowego zgodnie z normami SEMI ⁽⁸⁾	Wytwarzanie z płyt ze szkła nie powlekanego (substratów) objętych pozycją 7006	
	- Pozostałe	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7007	Szkło bezpieczne, złożone ze szkła hartowanego (temperowanego) lub warstwowego	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7008	Wielościennie elementy izolacyjne ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7009	Lustra, nawet w ramach, włącznie z lusterkami wstecznymi	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7001	
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i pozostałe pojemniki, ze szkła, w rodzaju stosowanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane na przetwory; korki, przykrywki i pozostałe zamknięcia ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7013	Wyroby ze szkła, w rodzaju stosowanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz lub podobnych celów (inne niż te objęte pozycją 7010 lub 7018)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że całkowita wartość użytego szkła nieciętego nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu lub Ręczne dekorowanie (z wyjątkiem drukowania sitodrukiem) przedmiotów szklanych ustnie dmuchanych, pod warunkiem że wartość dmuchanego ustnie przedmiotu ze szkła nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex 7019	Artykuły (inne niż przędza) z włókien szklanych	Wytwarzanie z: - niebarwionej taśmy, niedoprzędów, przędzy lub nici szklanych ciętych, lub - waty szklanej	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1389

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 71	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
7101	Perły naturalne lub hodowlane, nawet obrobione lub sortowane, ale nienawleczone, oprawione lub obsadzone; perły naturalne lub hodowlane, tymczasowo nawleczone dla ułatwienia transportu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
7102, 7103 oraz 7104	Diamenty, pozostałe kamienie szlachetne lub półszlachetne (naturalne, syntetyczne lub odtworzone)	Wytwarzanie z nieobrobionych kamieni szlachetnych i półszlachetnych lub Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
7106, 7108 oraz 7110	Metale szlachetne		
	- W stanie surowym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami 7106, 7108 oraz 7110 lub Oddzielanie elektrolityczne, termiczne lub chemiczne metali szlachetnych z pozycji 7106, 7108 lub 7110 lub Wytwarzanie stopów metali szlachetnych z pozycji 7106, 7108 lub 7110 między sobą lub z metalami nieszlachetnymi	
	- W stanie półproduktu lub w proszku	Wytwarzanie z metali szlachetnych w stanie surowym	
7107, 7109 oraz 7111	Metale platerowane metalem szlachetnym, nieobrobione inaczej niż do stanu półproduktu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
7116	Artykuły z pereł naturalnych lub hodowlanych, kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7117	Sztuczna biżuteria	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Wytwarzanie z części metali nieszlachetnych, nieplaterowanych, niepokrytych metalami szlachetnymi, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 72	Żelazo i stal; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
7207	Półprodukty z żeliwa lub stali niestopowej	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 lub 7206	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
7208 do 7216	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile z żeliwa lub stali niestopowej	Wytwarzanie ze stali stopowej w postaci wlewków lub innych podstawowych form półproduktów objętych pozycjami 7206 lub 7207		
7217	Drut z żeliwa lub stali niestopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7207		
7218 91 oraz 7218 99	Półprodukty	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 lub 721810		
7219 do 7222	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie ze stali stopowej w postaci wlewków lub innych form podstawowych objętych pozycją 7218		
7223	Drut ze stali nierdzewnej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7218		
7224 90	Półprodukty	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 lub 7224		
7225 do 7228	Wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty walcowane na gorąco w nieregularnych kręgach; kątowniki, kształtowniki i profile z pozostałych stali stopowych, sztaby i pręty drążone ze stali stopowej lub niestopowej, nadające się do celów wiertniczych	Wytwarzanie ze stali stopowej w postaci wlewków lub innych podstawowych form półproduktów objętych pozycjami 7206, 7207, 7218 lub 7224		
7229	Drut z pozostałej stali stopowej	Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją 7224		
ex Dział 73	Artykuły z żeliwa lub stali, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
7301 10	Ścianka szczelna	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206		
7302	Elementy konstrukcyjne torów kolejowych lub tramwajowych, z żeliwa lub stali: szyny, odbojnice i szyny zębate, iglice zwrotnicowe, krzyżownice, pręty zwrotnicowe i pozostałe elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkładki szynowe, łapki mocujące, płyty podstawowe, ciągną i pozostałe elementy przeznaczone do łączenia lub mocowania szyn	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją 7206		
7304, 7305 oraz 7306	Rury, przewody rurowe i profile drążone, z żelaza (oprócz żeliwa) lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami 7206, 7207, 7218 lub 7224		
7307 21 do 7307 29	Łączniki rur lub przewodów rurowych ze stali nierdzewnej	Toczenie, wiercenie, rozwiercanie, gwintowanie, usuwanie krawędzi i piaskowanie przedkuwek, pod warunkiem, że ich łączna wartość nie przekracza 35 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
7308	Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), z żeliwa lub stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne, przygotowane do stosowania w konstrukcjach, z żeliwa lub stali	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć spawanych kątowników, kształtowników i profili objętych pozycją 7301		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1391

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7315 20	Łańcuch przeciwpoślizgowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 7315 nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 74	Miedź i artykuły z miedzi; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu.	
7403 21, 7403 22 oraz 7403 29	Stopy miedzi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
7407	Sztaby, pręty i kształtowniki, z miedzi	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7408	Drut miedziany	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7409	Blachy grube, cienkie oraz taśma, o grubości przekraczającej 0,15 mm, z miedzi	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7410	Folia miedziana (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,15 mm	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7411	Rury i przewody rurowe, z miedzi	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
Dział 75	Nikiel i artykuły z niklu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex Dział 76	Aluminium i artykuły z aluminium; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
7601	Aluminium nieobrobione plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Wytwarzanie poprzez obróbkę termiczną lub elektrolityczną z aluminium niestopowego lub odpadów i złomu aluminium	
7604	Sztaby, pręty i kształtowniki, z aluminium	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7605	Drut aluminiowy	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7606	Blachy grube, cienkie oraz taśma, o grubości przekraczającej 0,2 mm, z aluminium	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7607	Folia aluminiowa (nawet zadrukowana, łączona z papierem, tekturą, z tworzywami sztucznymi lub podobnym materiałem podłożowym), o grubości (z wyłączeniem dowolnego podłoża) nieprzekraczającej 0,2 mm	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu oraz pozycja 7606	
7608	Rury i przewody rurowe, z aluminium	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7609	Łączniki rur lub przewodów rurowych (na przykład złączki nakrętne, kolanka, tuleje), z aluminium	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
7616 99	Pozostałe artykuły z aluminium	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
Dział 77	Przewidziane do ewentualnego przyszłego wykorzystania w Systemie Zharmonizowanym		

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1393

(1)	(2)	(3)	lub (4)
ex Dział 78	Ołów i artykuły z ołowiu; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
7801	Ołów nieobrobiony plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć odpadów i złomu objętych pozycją 7802	
ex Dział 79	Cynk i artykuły z cynku; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu.	
7901	Cynk nieobrobiony plastycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć odpadów i złomu objętych pozycją 7902	
Dział 80	Cyna i artykuły z cyny	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
Dział 81	Pozostałe metale nieszlachetne; cermetale; artykuły z tych materiałów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex Dział 82	Narzędzia, przybory, noże, łyżki, widelce i pozostałe sztuczce z metali nieszlachetnych; ich części z metali nieszlachetnych, z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
8206	Narzędzia złożone z dwóch lub więcej artykułów objętych pozycjami od 8202 do 8205, pakowane w komplety do sprzedaży	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją z wyjątkiem pozycji od 8202 do 8205. Można jednakże stosować w zestawie narzędzia objęte pozycjami od 8202 do 8205, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny ex-works zestawu	
8207 13 do 8207 30	Narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych; ciągadła, ciągniki lub matryce do wyciskania metalu; narzędzia do prasowania, tłoczenia, kucia na prasach, przebijania lub wykrawania	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
8207 40 do 8207 90	Narzędzia do gwintowania otworów lub wałków; narzędzia do wiercenia, inne niż do wiercenia w kamieniu; narzędzia do wytaczania lub przeciągania; narzędzia do frezowania; narzędzia do toczenia; pozostałe narzędzia wymienne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
8208	Noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
8211 10 do 8211 93 oraz 8211 95	Noże z ostrzami tnącymi, nawet ząbkowanymi (włączając noże ogrodnicze), inne niż noże objęte pozycją 8208	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć ostrzy i rękojeści z metalu nieszlachetnego	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (na przykład maszynki do strzyżenia włosów, tasaki rzeźnicze lub kuchenne, noże do siekania i mielenia mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (włączając pilniki do paznokci)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć rękkości z metalu nieszlachetnego	
8215	Łyżki, widelce, chochle, cedzidla, łopatki do podawania tortów, noże do ryb, noże do masła, szczypce do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć rękkości z metalu nieszlachetnego	
ex Dział 83	Artykuły różne z metali nieszlachetnych; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
8302 41	Pozostałe oprawy, okucia i podobne artykuły, nadające się do budynków	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć innych materiałów objętych pozycją 8302, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8302 60	Automatyczne urządzenia do zamykania drzwi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć innych materiałów objętych pozycją 8302, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 20 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8306 21 do 8306 29	Statuetki i pozostałe ozdoby, z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć innych materiałów objętych pozycją 8306, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
ex Dział 84	Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8401	Reaktory jądrowe; sekcje paliwowe (kasety), nienapromieniowane, do reaktorów jądrowych; maszyny i aparatura do rozdzielania izotopów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8404	Instalacje pomocnicze przeznaczone do współpracy z kotłami objętymi pozycją 8402 lub 8403; skraplacze do siłowni na parę wodną lub inną	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8407	Silniki spalinowe z zapłonem iskrowym z tłokami wykonującymi ruch posuwisto-zwrotny lub obrotowy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym (wysokoprężne i średnioprężne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1395

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8423	Urządzenia do ważenia (z wyłączeniem wag o czułości 5 cg lub czulszych), włączając maszyny do liczenia lub kontroli przez ważenie; wszelkiego rodzaju odważniki do wag	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8425	Wielokrążki i wciągarki, inne niż wyciągi pochyłe; wciągarki i przyciągarki; podnośniki	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8426	Okrętowe żurawie masztowe; dźwignice, włączając linomostowe; bramownice drogowe, wozy okraczające podsiębierne oraz wozy i wózki transportu wewnętrznego z urządzeniami dźwigowymi	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8427	Wózki widłowe; inne wozy i wózki transportu wewnętrznego wyposażone w urządzenia podnoszące lub przenoszące	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
8428	Pozostałe urządzenia do podnoszenia, przenoszenia, załadunku lub rozładunku (na przykład windy, schody ruchome, przenośniki, kolejki linowe)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8429	Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, niwelatory, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijiarki mechaniczne i walce drogowe, samobieżne:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8430	Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; urządzenia do wbijania lub wyciągania pali; pługi odśnieżające lemieszowe i wirnikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8432	Maszyny rolnicze, ogrodnicze lub leśne do przygotowywania lub uprawy gleby; walce do pielęgnacji trawników lub terenów sportowych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8433	Maszyny żniwne i omłotowe, włączając prasy do belowania słomy i paszy; urządzenia do czyszczenia, sortowania lub klasyfikowania jaj, owoców lub pozostałych produktów rolnych, inne niż urządzenia objęte pozycją 8437	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8434	Dojarki mechaniczne i urządzenia mleczarskie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8443	Maszyny drukarskie stosowane do drukowania za pomocą płyt, cylindrów i innych elementów drukarskich objętych pozycją 8442; pozostałe drukarki, urządzenia kopiujące i telekopiarki, połączone lub nie; ich części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8444	Maszyny do wytłaczania, rozciągania, teksturowania lub cięcia materiałów włókienniczych chemicznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8445	Maszyny do przygotowywania włókien tekstylnych; przędzarki, łączniarki lub skręćarki oraz pozostałe maszyny do wytwarzania przędzy włókienniczej; motarki lub przewijarki (włączając przewijarki wątkowe) włókiennicze oraz maszyny do przygotowania przędzy włókienniczej do stosowania na maszynach objętych pozycją 8446 lub 8447	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8446	Maszyny tkackie (krosna)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8447	Dziewiarki, zszywarki-trykotarki i maszyny do wyrobu przędzy rdzeniowej, tiulu, koronek, haftów, aplikacji, plecionek lub siatek oraz maszyny do igłowania	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8456	Obrabiarki do obróbki dowolnych materiałów przez usuwanie nadmiaru materiału za pomocą lasera lub innej wiązki świetlnej, lub fotonowej, metodą ultradźwiękową, elektroerozyjną, elektrochemiczną, za pomocą wiązki elektronów, wiązki jonowej lub łuku plazmowego	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8457	Centra obróbkowe, obrabiarki zespołowe (jednostanowiskowe) i wielostanowiskowe obrabiarki przestawialne, do metalu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8458	Tokarki (włączając centra tokarskie) do usuwania metalu	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8459	Obrabiarki (włączając obrabiarki z jednostkami obróbkowymi prowadnicowymi) do wiercenia, wytaczania, frezowania lub gwintowania wałków lub otworów, do obróbki metalu przez jego skrawanie, inne niż tokarki (włączając centra tokarskie) objęte pozycją 8458	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8460	Obrabiarki do usuwania zadziórów i stępienia ostrych krawędzi, do ostrzenia, szlifowania, gładzenia, docierania, polerowania lub innej obróbki wykańczającej powierzchnie metali lub cermetali za pomocą toczaków (okrągłych tarcz z piaskowca do ostrzenia narzędzi), narzędzi i materiałów ściernych lub polerujących, inne niż obrabiarki do nacinania,	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1397

(1)	(2)	(3)	lub (4)
	szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień kół zębatych objęte pozycją 8461		
8461	Obrabiarki do strugania wzdłużnego, strugania poprzecznego, dłutowania, przeciągania, do nacinania, szlifowania lub obróbki wykańczającej uzębień, do piłowania, obcinania lub przecinania oraz pozostałe obrabiarki działające przez skrawanie metalu, cermetali, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8462	Obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą kucia, młotkowania lub kucia matrycowego; obrabiarki (włączając prasy) do obróbki metalu metodą gięcia, składania, prostowania, rozplaszczania, ścinania, przebijania, dziurkowania lub nacinania; prasy do obróbki metali lub węglików metali, wyżej niewymienione	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8463	Pozostałe obrabiarki do obróbki metalu lub cermetali, bez usuwania materiału	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8464	Obrabiarki do kamienia, materiałów ceramicznych, betonu, wyrobów azbestowo-cementowych lub podobnych materiałów mineralnych, lub do obróbki szkła na zimno	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8465	Obrabiarki (włączając maszyny do wbijania gwoździ, do łączenia klamrami, klejenia lub innego łączenia) do drewna, korka, kości, ebonitu, twardych tworzyw sztucznych lub podobnych twardych materiałów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8466	Części i akcesoria nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do maszyn objętych pozycjami od 8456 do 8465, włączając uchwyty przedmiotów obrabianych, uchwyty narzędzi, głowice gwinciarские maszynowe (samootwierające), podzielnice i pozostałe urządzenia specjalne do obrabiarek; uchwyty do narzędzi wszelkich typów do obróbki ręcznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8467	Narzędzia ręczne, pneumatyczne, hydrauliczne lub z samodzielnym silnikiem elektrycznym lub nieelektrycznym	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8469	Maszyny do pisania, inne niż drukarki objęte pozycją 8443; maszyny do redagowania tekstów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8470	Maszyny liczące i kieszonkowe maszyny z funkcjami liczącymi do zapisu, odtwarzania i wyświetlania danych; maszyny do księgowania, frankowania, maszyny do wydawania biletów i podobne maszyny, wyposażone w urządzenia liczące; kasy rejestrujące	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8471	Maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do tych maszyn; czytniki magnetyczne lub optyczne, maszyny do zapisywania zakodowanych danych na nośnikach danych oraz maszyny do przetwarzania takich danych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8474	Maszyny do sortowania, klasyfikowania, przesiewania, oddzielania, płukania, przemywania, zgniatania, kruszenia, mielenia, mieszania lub ugniatania ziemi, kamieni, rud lub pozostałych substancji mineralnych, w postaci stałej (włączając proszek lub pastę); maszyny do aglomerowania, kształtowania lub formowania stałych paliw mineralnych, mas ceramicznych, nieutwardzonego cementu, materiałów gipsowych lub pozostałych produktów mineralnych w postaci proszku lub pasty; maszyny do wykonywania piaskowych form odlewniczych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8480	Skrzynki formierskie dla odlewni metali; płyty podmodelowe; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gumy lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia elektryczne oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych artykułów; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu
8504	Transformatory elektryczne, przekształtniki (na przykład prostowniki) oraz wzbudniki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu	
8505	Elektromagnesy; magnesy stałe i artykuły, które mają stać się stałymi magnesami po namagnesowaniu; magnetyczne i elektromagnetyczne uchwyty, zaciski, imadła i podobne uchwyty, elektromagnetyczne sprzęgła wyłączane oraz sprzęgła stałe czy hamulce; elektromagnetyczne głowice podnośnikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8508	Odkurzacze	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8509	Elektromechaniczny sprzęt gospodarstwa domowego z własnym silnikiem elektrycznym, inny niż odkurzacze objęte pozycją 8508	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1399

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8511	Elektryczne urządzenia zapłonowe lub rozrusznikowe, w rodzaju stosowanych w silnikach wewnętrznego spalania o zapłonie iskrowym lub samoczynnym, prądnice oraz wyłączniki współpracujące z takimi silnikami	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8512	Elektryczny sprzęt oświetleniowy i sygnalizacyjny (z wyłączeniem artykułów objętych pozycją 8539), elektryczne wycieraczki szyb, urządzenia zapobiegające zamarzaniu i potnieniu szyb, w rodzaju stosowanych w rowerach i w pojazdach silnikowych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8514	Elektryczne piece przemysłowe lub laboratoryjne (włączając działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych); pozostałe urządzenia przemysłowe lub laboratoryjne, do obróbki cieplnej materiałów, działające na zasadzie indukcji lub strat dielektrycznych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8515	Maszyny i aparatura do lutowania miękkiego lub twardego oraz spawania, nawet do cięcia metodą elektryczną (włącznie z ogrzewanym elektrycznie gazem), metodą laserową, lub za pomocą wiązki światła, lub fotonów, metodą ultradźwiękową, za pomocą wiązki elektronów, impulsów magnetycznych lub łuku plazmowego; elektryczne maszyny i aparatura, do natryskiwania na gorąco metali lub cermetali	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8516	Podgrzewacze do wody, natychmiastowe lub zbiornikowe oraz grzałki nurnikowe, elektryczne; aparatura do ogrzewania gleby i pomieszczeń, elektryczna; przyrządy fryzjerskie oraz suszarki do rąk, elektrotermiczne; żelazka do prasowania, elektryczne; urządzenia elektrotermiczne, w rodzaju stosowanych do użytku domowego; oporowe elementy grzejne, elektryczne, inne niż te objęte pozycją 8545	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8519	Aparatura do rejestrowania lub odtwarzania dźwięku	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8521	Aparatura wideo do zapisu i odtwarzania obrazu i dźwięku, nawet wyposażone w urządzenie do odbioru sygnałów wizyjnych i dźwiękowych (tunery wideo)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8523	Dyski, taśmy, półprzewodnikowe urządzenia pamięci trwałej, „karty inteligentne” i inne nośniki do rejestrowania dźwięku lub innych zjawisk, nawet nagrane, włączając matryce i wzorce do produkcji dysków, ale wyłączając produkty objęte działem 37	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8525	Aparatura nadawcza do radiofonii lub telewizji, nawet zawierająca aparaturę odbiorczą lub aparaturę zapisującą lub odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne, kamery i aparaty cyfrowe oraz rejestrujące kamery wideo	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
8526	Aparatura radarowa, radionawigacyjna oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
8527	Aparatura odbiorcza do radiofonii, nawet połączona w tej samej obudowie z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub zegarem	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu	
8528	Monitory i rzutniki, niezawierające aparatury odbiorczej dla telewizji; aparatura odbiorcza dla telewizji, nawet zawierająca odbiorniki radiowe lub aparaturę do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu	
8529	Części nadające się wyłącznie lub głównie do aparatury objętej pozycjami od 8525 do 8528	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
8530	Urządzenia sygnalizacyjne elektryczne, zapewniające bezpieczeństwo lub regulujące ruch kolejowy, tramwajowy, drogowy, na wodach śródlądowych, parkingach, portach lub lotniskach (inne niż te objęte pozycją 8608)	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8531	Aparatura do sygnalizacji dźwiękowej lub wzrokowej (na przykład dzwonki, syreny, tablice sygnalizacyjne, urządzenia alarmowe przeciwwłamaniowe lub przeciwpożarowe), elektryczna, inna niż ta objęta pozycją 8512 lub 8530	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8536	Aparatura elektryczna do przełączania lub zabezpieczania obwodów elektrycznych, lub do wykonywania połączeń w obwodach elektrycznych, lub do tych obwodów (na przykład przełączniki, przekaźniki, bezpieczniki, tłumiki przepięciowe, wtyki, gniazda, oprawki lamp i inne złącza, skrzynki przyłączowe), do napięć nieprzekraczających 1 000 V; złącza do włókien optycznych, wiązek włókien optycznych lub kabli światłowodowych	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
8538	Części nadające się wyłącznie lub zasadniczo do maszyn objętych pozycją 8535, 8536 lub 8537	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1401

(1)	(2)	(3)	lub (4)
8539	Żarówki lub lampy wyładowcze, włączając zespoły nierozbieralnych wkładów reflektorów oraz promienniki lampowe nadfioletu lub podczerwieni; lampy łukowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8540	Lampy elektronowe z gorącą katodą (termokatodą), z katodą zimną lub fotokatodą	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8542 31do 8542 33oraz 8542 39	Monolityczne obwody scalone	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu lub Dyfuzja (podczas której obwody scalone są formowane na podłożu półprzewodnika przez selektywne wprowadzenie odpowiedniej domieszki), nawet zmontowane lub przetestowane w kraju niebędącym stroną	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8544	Drut izolowany (włączając emaliowany lub anodyzowany), kable (włączając kabel koncentryczny) oraz pozostałe izolowane przewody elektryczne, nawet wyposażone w złączki; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, nawet połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub wyposażone w złączki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgiel do baterii oraz inne artykuły z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, w rodzaju stosowanych w elektrotechnice	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8547	Elementy izolacyjne do maszyn, urządzeń lub sprzętu elektrotechnicznego, wykonane całkowicie z materiału izolacyjnego lub zawierające jedynie proste części metalowe (na przykład gniazda z gwintem wewnętrznym) wprowadzone podczas formowania wyłącznie dla celów montażowych, inne niż izolatory objęte pozycją 8546; rurki kablowe oraz osprzęt do nich, z metali pospolitych pokrytych materiałem izolacyjnym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
8548	Odpady i braki, ogniów galwanicznych, baterii galwanicznych i akumulatorów elektrycznych; zużyte ogniwa i baterie galwaniczne oraz akumulatory elektryczne; elektryczne części maszyn i urządzeń, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
ex Dział 86	Lokomotywy pojazdów szynowych, tabor szynowy i jego części; osprzęt i elementy torów kolejowych lub tramwajowych, i ich części; komunikacyjne urządzenia sygnalizacyjne wszelkich typów - mechaniczne (włączając elektromechaniczne); z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		
8601 10	Lokomotywy kolejowe zasilane z zewnętrznego źródła energii elektrycznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
8603 10	Wagony osobowe, towarowe lub transportowe, kolejowe lub tramwajowe, o napędzie własnym, inne niż te objęte pozycją 8604; zasilane z zewnętrznego źródła energii elektrycznej	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		
8608	Osprzęt torów kolejowych lub tramwajowych; mechaniczne (oraz elektromechaniczne) urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem szynowym, drogowym, na wodach śródlądowych, miejscach postojowych, w portach lub na lotniskach; ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
8701 do 8707 oraz 8712	Pojazdy nieszynowe; nadwozia i podwozia wyposażone w silniki, dla pojazdów samochodowych objętych pozycjami od 8701 do 8705; rowery	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu		
8708 do 8711 oraz 8713 do 8716	Części i akcesoria pojazdów objętych pozycjami od 8701 do 8705 oraz od 8711 do 8713; motocykle; pojazdy mechaniczne do transportu wewnątrzzakładowego i ich części; wózki, wózki dziecięce i ich części; przyczepy i naczepy oraz ich części	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu
ex Dział 88	Statki powietrzne, statki kosmiczne i ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex 8804 00	Spadochrony wirnikowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją 8804		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
8805	Maszyny i urządzenia startowe do statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu lub podobne maszyny i urządzenia; naziemne szkoleniowe symulatory lotu (trenażery); części do powyższych maszyn i urządzeń	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny ex-works produktu
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Nie można jednakże użyć kadłubów objętych pozycją 8906		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
ex Dział 90	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny ex-works produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1403

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9001	Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych; kable światłowodowe, inne niż te objęte pozycją 8544; arkusze i płyty z materiałów polaryzujących; soczewki (włączając soczewki kontaktowe), pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne z dowolnego materiału, nieoprawione, inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i pozostałe elementy optyczne, z dowolnego materiału, opravione, stanowiące część lub wyposażenie przyrządów lub aparatury, ale inne niż elementy tego rodzaju ze szkła nieobrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 45 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
9012	Mikroskopy nieoptyczne; aparatura dyfrakcyjna	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9013	Urządzenia ciekłokrystaliczne niestanowiące artykułów uwzględnionych bardziej szczegółowo w innych pozycjach; pozostałe urządzenia i przyrządy optyczne, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9020	Pozostałe aparaty do oddychania oraz maski gazowe, z wyłączeniem masek ochronnych nieposiadających ani części mechanicznych ani wymienionych filtrów	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9022	Aparatura wykorzystująca promieniowanie rentgenowskie lub promieniowanie alfa, beta lub gamma, nawet do zastosowań medycznych, chirurgicznych, stomatologicznych lub weterynaryjnych, włącznie z aparaturą do radiografii lub radioterapii, lampami rentgenowskimi oraz pozostałymi generatorami promieni rentgena, generatorami wysokiego napięcia, pulpitemi i panelami sterowniczymi, ekranami, stołami, fotelami i podobnymi, do badań lub leczenia	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9027	Przyrządy i aparatura do analizy fizycznej lub chemicznej; przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli lepkości, porowatości, rozszerzalności, napięcia powierzchniowego lub podobne; przyrządy i aparatura do mierzenia lub kontroli ilości ciepła, światła lub dźwięku (włącznie ze światłomierzami); mikrotomy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9030	Oscylloskopy, analizatory widma oraz inne przyrządy i aparatura do pomiaru lub kontroli wielkości elektrycznych, z wyłączeniem mierników objętych pozycją nr 9028; przyrządy i aparatura do pomiaru lub wykrywania promieniowania alfa, beta, gamma, rentgena, promieni kosmicznych lub innych promieni jonizujących	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9031	Przyrządy, urządzenia i maszyny kontrolne lub pomiarowe, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale; projektory profilowe	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9032	Przyrządy i aparatura, do automatycznej regulacji lub kontroli	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu
ex Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części; z wyjątkiem:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
9105	Pozostałe zegary	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9109	Mechanizmy zegarowe, kompletne i zmontowane	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu, i - wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9110	Kompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, niezmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy mechanizmów); niekompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, zmontowane; wstępnie zmontowane mechanizmy zegarowe lub zegarkowe	Wytwarzanie, w którym: - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu, i - w ramach powyższego limitu wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 9114 nie przekracza 10 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9111	Koperty zegarków i ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu
9112	Obudowy zegarów oraz obudowy podobnego typu do pozostałych towarów objętych niniejszym działem, oraz ich części	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1405

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9113	Paski, opaski i bransoletki, do zegarków, oraz ich części:		
ex 9113 10 oraz 9113 20	- Z metali platerowanych metalem szlachetnym lub z metali nieszlachetnych, nawet pozłacanych lub posrebrzanych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
	- Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do takich artykułów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu	
Dział 93	Broń i amunicja; ich części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 94	Meble; pościel, materace, stelaże pod materace, poduszki i podobne artykuły wypychane; lampy i oprawy oświetleniowe, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne i podobne; budynki prefabrykowane; z wyjątkiem	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40 % ceny ex-works produktu
9405	Lampy i oprawy oświetleniowe, włączając reflektory poszukiwawcze i punktowe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne i podobne, ze źródłem światła zamontowanym na stałe, oraz ich części, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
9406	Budynki prefabrykowane	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	
ex Dział 95	Zabawki, gry i artykuły sportowe; ich części i akcesoria; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
ex 9503	Pozostałe zabawki; modele redukcyjne (w skali) i podobne modele rekreacyjne, z napędem lub bez; układanki dowolnego rodzaju	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny ex-works produktu	

(1)	(2)	(3)	lub (4)
9506 31 oraz 9506 39	Kije golfowe i pozostały sprzęt golfowy	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć wstępnie ukształtowanych klocków do wyrobu główek kijów golfowych	
ex Dział 96	Produkty przemysłowe różne; z wyjątkiem:	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	
9601 oraz 9602	Kość słoniowa, kość, skorupa żółwia, rogi, poroża, koral, macica perłowa i pozostałe materiały do rzeźbienia pochodzenia zwierzęcego, obrobione, oraz artykuły z tych materiałów (włączając artykuły otrzymane przez formowanie). Materiały do rzeźbienia pochodzenia roślinnego lub mineralnego, obrobione oraz artykuły z takich materiałów; formowane lub rzeźbione artykuły z wosku, stearyny, gum i żywicy naturalnych lub mas modelarskich, oraz pozostałe artykuły formowane lub rzeźbione, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone; obrobiona, nieutwardzona żelatyna (z wyjątkiem żelatyny objętej pozycją 3503) oraz artykuły z nieutwardzonej żelatyny;	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją	
ex 9603 10	Miotły, szczotki i pędzle (z wyjątkiem mioteł i podobnych wyrobów i szczotek wykonanych z włosia kuny leśnej lub wiewiórki), ręcznie sterowane mechaniczne zmiatarki podłóg, bezsilnikowe; poduszki i wałki do malowania, gumowe wycieraczki do szyb i mopy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
9605	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia oraz czyszczenia ubrań lub obuwia	Każda pozycja w zestawie musi spełniać wymagania reguły, jaka dotyczyłaby jej, gdyby nie była w zestawie. Można jednakże zastosować artykuły nie pochodzące, jeżeli ich całkowita wartość nie przekracza 15 % ceny <i>ex-works</i> zestawu	
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i pozostałe części tych artykułów; półprodukty guzików	Wytwarzanie: - z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	
9608	Pióra kulkowe i długopisy; pisaki i pióra z końcówkami filcowymi lub innymi końcówkami porowatymi; pióra wieczne, stylografy oraz pozostałe pióra; rapidografy; ołówki automatyczne; obsadki do piór, obsadki do ołówków lub podobne; części (włączając skuwki i klipsy) powyższych artykułów, inne niż te objęte pozycją 9609	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu. Można jednakże użyć stalówek i ich ostrzy objętych tą samą pozycją, co produkt	

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1407

(1)	(2)	(3)	lub	(4)
9612	Taśmy do maszyn do pisania i podobne taśmy, nasyczone tuszem lub przygotowane inaczej do otrzymywania odbitek, nawet na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, nawet nasyczone tuszem, w pudełkach lub bez	Wytwarzanie: – z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu, i – w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
9613 20	Zapalniczki kieszonkowe, gazowe, do wielokrotnego napełniania	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją 9613 nie przekracza 30 % ceny <i>ex-works</i> produktu		
ex 9614	Fajki do tytoniu i cybuchy	Wytwarzanie ze wstępnie ukształtowanych klocków		
Dział 97	Dzieła sztuki, przedmioty kolekcjonerskie i antyki	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu		

(¹) Uwaga 3 do działu 32 wskazuje, że są to preparaty w rodzaju stosowanych do barwienia dowolnych materiałów lub stosowanych jako elementy składowe w produkcji preparatów barwiących, jeżeli nie zostały sklasyfikowane pod inną pozycją w dziale 32.

(²) Pod określeniem „grupa” rozumie się dowolną część pozycji oddzieloną od pozostałej części średnikiem.

(³) Specjalne warunki dotyczące produktów wykonanych z wielu materiałów tekstylnych, zob. uwaga wstępna 5.

(⁴) Wykorzystanie tego materiału jest ograniczone do tkanin w rodzaju stosowanych w maszynach papierniczych.

(⁵) Zob. uwaga wstępna 5.

(⁶) Zob. uwaga wstępna 6.

(⁷) W przypadku produktów z dzianin, nieelastycznych ani niegumowanych, wytwarzanych przez zszycie lub złożenie fragmentów dzianin (przycinanych lub dzianych w określonym kształcie), zob. uwaga wstępna 6.

(⁸) SEMII – *Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated* — Instytut Sprzętu i Materiałów z Półprzewodników

ZAŁĄCZNIK II(a)

UZUPEŁNIENIE DO WYKAZU PROCESÓW OBRÓBK I LUB PRZETWARZANIA, KTÓRYM NALEŻY PODDAĆ MATERIAŁY NIEPOCHODZĄCE, ABY WYTWORZONY PRODUKT MÓGŁ UZYSKAĆ STATUS POCHODZENIA

Postanowienia wspólne

1. Do opisanych poniżej produktów stosować się mogą również, zamiast reguł określonych w załączniku II dla produktów pochodzących z Korei, poniższe reguły, jednakże w granicach kontyngentów rocznych.
2. Dowód pochodzenia sporządzony zgodnie z niniejszym załącznikiem zawiera następującą adnotację w języku angielskim: „Derogation – Annex II(a) of Protocol ...”.
3. Można dokonywać przywozu produktów do Strony UE zgodnie z tymi odstępstwami po przedstawieniu oświadczenia podpisanego przez upoważnionego eksportera, poświadczającego, że dane produkty spełniają warunki odstępstwa.
4. W przypadku sporządzenia dowodu pochodzenia dla odstępstwa dotyczącego przetworów z surimi (ex160420) dowodowi pochodzenia towarzyszy dokumentacja potwierdzająca, że co najmniej 40 procent masy produktu w przypadku przetworu z surimi stanowi ryba oraz że jako składnika podstawowego podstawy surimi użyto gatunków mintaja (*Theragra chalcogramma*). ⁽¹⁾
5. W przypadku sporządzenia dowodu pochodzenia dla tkanin barwionych (540822 i 540832) dowodowi pochodzenia towarzyszy dokumentacja potwierdzająca, że użyta tkanina niebarwiona nie przekracza 50 procent ceny *ex-works* produktu.
6. W Stronie UE, wszelkimi ilościami, o których mowa w niniejszym załączniku, zarządza Komisja Europejska, która podejmuje wszystkie działania administracyjne, które uzna za wskazane dla skutecznego nimi zarządzania zgodnie z obowiązującym prawodawstwem Strony UE.
7. Wskazanymi w poniższej tabeli kontyngentami zarządzać będzie Komisja Europejska na podstawie kolejności zgłoszeń. Ilości wywożone z Korei do UE zgodnie z tymi odstępstwami obliczane będą na podstawie przywozu do UE.

Pozycja HS	Opis produktu	Procesy obróbki lub przetworzenia, których przeprowadzenie na materiałach niepochodzących nadaje im status pochodzenia	Kontyngent roczny dla wywozu z Korei do UE
(1)	(2)	(3)	(4)
ex1604 20	Przetwory z surimi składające się w co najmniej 40 % masy produktu z ryby i w których jako składnika podstawowego podstawy surimi użyto gatunków mintaja (<i>Theragra chalcogramma</i>) ⁽¹⁾	Wytwarzanie z materiałów objętych rozdziałem 3	Kontyngent roczny w roku 1: 2 000 ton metrycznych Kontyngent roczny w roku 2: 2 500 ton metrycznych Kontyngent roczny w roku 3 i w kolejnych latach: 3 500 ton metrycznych
ex1905 90	Herbatniki	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Kontyngent roczny wynoszący 270 ton metrycznych
2402 20	Papierosy zawierające tytoń	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją inną niż pozycja danego produktu	Kontyngent roczny wynoszący 250 ton metrycznych
5204	Nici bawełniane do szycia, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 86 ton metrycznych

⁽¹⁾ W razie potrzeby interpretacji pojęcia składnika podstawowego dokonuje Komitet Celny zgodnie z art. 28 niniejszego protokołu.

14.5.2011

PL

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 127/1409

(1)	(2)	(3)	(4)
5205	Przędza bawełniana (inna niż nici do szycia), zawierająca 85 % masy lub więcej bawełny, niepakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 2 310 ton metrycznych
5206	Przędza bawełniana (inna niż nici do szycia), zawierająca mniej niż 85 % masy bawełny, niepakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 377 ton metrycznych
5207	Przędza bawełniana (inna niż nici do szycia), pakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 92 tony metryczne
5408	Tkaniny z przędzy z włókien ciągłych chemicznych	Wytwarzanie z przędzy z włókien ciągłych chemicznych lub barwienie połączone przynajmniej z dwoma czynnościami przygotowawczymi lub wykończeniowymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, uodparnianie na kurczliwość, utrwalanie, dekatyzowanie, impregnowanie, reperowanie i robienie węzełków), gdy wartość użytej niebarwionej tkaniny nie przekracza 50 % ceny <i>ex-works</i> produktu	Kontyngent roczny wynoszący 17 805 290 ekwiwalentów metrów kwadratowych (SME)
5508	Nici do szycia z włókien odcinkowych chemicznych, nawet pakowane do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 286 ton metrycznych
5509	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych syntetycznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 3 437 ton metrycznych
5510	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych sztucznych, niepakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 1 718 ton metrycznych
5511	Przędza (inna niż nici do szycia) z włókien odcinkowych chemicznych, pakowana do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie z odcinkowych włókien chemicznych, niezgrzeblonych ani nieczesanych ani w żaden inny sposób nieprzygotowanych do przędzenia	Kontyngent roczny wynoszący 203 tony metryczne

(1) Zob. zwłaszcza ust. 4 Postanowień wspólnych.

ZAŁĄCZNIK III

TEKST DEKLARACJI POCHODZENIA

Deklaracja pochodzenia, której tekst znajduje się poniżej, musi być sporządzona zgodnie z przypisami pod tekstem. Nie jest jednak konieczne zamieszczanie przypisów.

Wersja w języku bułgarskim

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Wersja w języku hiszpańskim

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Wersja w języku czeskim

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Wersja w języku duńskim

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Wersja w języku niemieckim

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Wersja w języku estońskim

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Wersja w języku greckim

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Wersja w języku angielskim

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Wersja w języku francuskim

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Wersja w języku włoskim

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ... ⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... ⁽²⁾.

Wersja w języku łotewskim

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ... ⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ... ⁽²⁾.

Wersja w języku litewskim

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ... ⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ... ⁽²⁾ preferencinės kilmės prekės.

Wersja w języku węgierskim

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ... ⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ... ⁽²⁾ származásúak.

Wersja w języku maltańskim

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ... ⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali ... ⁽²⁾.

Wersja w języku niderlandzkim

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Wersja w języku polskim

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Wersja w języku portugalskim

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º ...⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Wersja w języku rumuńskim

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Wersja w języku słoweńskim

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Wersja w języku słowackim

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...⁽²⁾.

Wersja w języku fińskim

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperäituotteita⁽²⁾.

Wersja w języku szwedzkim

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung⁽²⁾.

Wersja w języku koreańskim

이 서류(세관인증번호...⁽¹⁾)의 적용대상이 되는 제품의 수출자는, 달리 명확하게 표시되는 경우를 제외하고, 이 제품은...⁽²⁾의 특혜원산지 제품임을 신고한다.

.....⁽³⁾

(Miejscowość i data)

.....⁽⁴⁾

(Podpis eksportera; ponadto należy czytelnie wpisać nazwisko osoby podpisującej deklarację)

Uwagi

⁽¹⁾ Jeżeli deklaracja pochodzenia jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, numer upoważnienia tego eksportera musi być umieszczony w tym miejscu. Jeżeli deklaracja pochodzenia nie jest sporządzona przez upoważnionego eksportera, należy pominąć słowa w nawiasie lub pozostawić to miejsce niewypełnione.

⁽²⁾ Należy wskazać pochodzenie produktów. W przypadku gdy deklaracja pochodzenia odnosi się w całości lub w części do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, eksporter musi wyraźnie wskazać je w dokumencie, którego dotyczy deklaracja, poprzez użycie symbolu „CM”.

⁽³⁾ Wskazania te mogą zostać pominięte, jeżeli odpowiednie informacje są zawarte w samym dokumencie.

⁽⁴⁾ Jeżeli podpis eksportera nie jest wymagany, zwolnienie z obowiązku złożenia podpisu powoduje również zwolnienie z obowiązku podania nazwiska podpisującego.

ZAŁĄCZNIK IV

KOMITET DS. STREF USZLACHETNIANIA BIERNEGO NA PÓŁWYSPIE KOREAŃSKIM

1. Uznając mandat konstytucyjny i interesy bezpieczeństwa Republiki Korei oraz zaangażowanie obu Stron we wspieranie pokoju i dobrobytu na Półwyspie Koreańskim, a także znaczenie wewnątrzkoreańskiej współpracy gospodarczej na rzecz tego celu, zgodnie z art. 15.2 ust. 1 (Specjalne komitety) ustanawia się Komitet ds. Stref Uszlachetniania Biernego na Półwyspie Koreańskim. Komitet analizuje, czy warunki na Półwyspie Koreańskim są odpowiednie dla dalszego rozwoju gospodarczego poprzez utworzenie i rozwój stref uszlachetniania biernego.
2. Komitet złożony jest z urzędników Stron. Komitet zbiera się w pierwszą rocznicę wejścia w życie niniejszej Umowy, a następnie co najmniej raz w roku, lub w dowolnym wspólnie uzgodnionym terminie.
3. Komitet określa obszary geograficzne, które mogą być wyznaczonymi strefami uszlachetniania biernego. Komitet ustala, czy takie strefy uszlachetniania biernego spełniają kryteria ustalone przez Komitet. Komitet ustala również maksymalny próg dla wartości łącznego wkładu pochodzącego towaru końcowego, która może być dodana na obszarze geograficznym strefy uszlachetniania biernego.

Wspólna deklaracja dotycząca Księstwa Andory

1. Produkty pochodzące z Księstwa Andory objęte działami 25–97 Systemu Zharmonizowanego są uznawane przez Koreę za pochodzące z UE w rozumieniu niniejszej Umowy.
 2. Protokół dotyczący definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian dla celów określenia statusu pochodzenia wyżej wymienionych produktów.
-

Wspólna deklaracja dotycząca Republiki San Marino

1. Produkty pochodzące z Republiki San Marino są uznawane przez Koreę za pochodzące z UE w rozumieniu niniejszej Umowy.
 2. Protokół dotyczący definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej stosuje się z uwzględnieniem niezbędnych zmian dla celów określenia statusu pochodzenia wyżej wymienionych produktów.
-

Wspólna deklaracja dotycząca korekty reguł pochodzenia zawartych w Protokole dotyczącym definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej

1. Strony zgadzają się na dokonanie przeglądu reguł pochodzenia zawartych w Protokole dotyczącym definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej i omawiają niezbędne zmiany na wniosek jednej ze Stron. Omawiając zmiany w Protokole dotyczącym definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej, Strony uwzględniają rozwój technologii, procesy produkcyjne, wahania cen i wszystkie inne czynniki, które mogłyby uzasadniać zmiany w regułach pochodzenia.
 2. Załącznik II do Protokołu dotyczącego definicji „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej zostanie dostosowany zgodnie z okresowymi zmianami w Systemie Zharmonizowanym.
-

Wspólna deklaracja dotycząca not wyjaśniających

Strony uznają konieczność określenia not wyjaśniających do niniejszego protokołu. Strony wprowadzają w życie noty zgodnie ze swymi procedurami wewnętrznymi.

NOTY WYJAŚNIAJĄCE

1. Do celów art. 1 wytwarzanie obejmuje zbiór, pozyskiwanie zwierząt łownych, produkcję, hodowlę i demontaż.
2. Do celów art. 1 lit. g) ustalona oznacza „określona zgodnie z Porozumieniem w sprawie ustalania wartości celnej”.
3. Do celów art. 5.1 lit. b) wartość materiału nie pochodzącego można uzyskać, odejmując od ceny *ex-works* produktu wartość materiału pochodzącego, w tym wyprodukowanego we własnym zakresie materiału pochodzącego użytego do produkcji powstałego materiału nie pochodzącego.
4. Wartość wyprodukowanego we własnym zakresie materiału pochodzącego obejmuje wszystkie koszty poniesione przy produkcji materiału oraz kwotę zysku odpowiadającą zyskowi dodawanemu w normalnym obrocie handlowym.
5. Do celów art. 6 określenie „zwykły/zwykłe” opisuje działalność niewymagającą ani specjalnych umiejętności, ani maszyn, urządzeń ani sprzętu wyprodukowanych lub zainstalowanych specjalnie w celu prowadzenia danej działalności. Zwykle mieszanie nie obejmuje jednak reakcji chemicznej. Reakcja chemiczna oznacza proces, w tym proces biochemiczny, którego skutkiem jest cząsteczka o nowej strukturze, powstała w wyniku zerwania wiązań wewnątrzcząsteczkowych i utworzenia nowych wiązań wewnątrzcząsteczkowych lub dzięki zmianie przestrzennego rozmieszczenia atomów w cząsteczce.
6. Do celów art. 10 elementy neutralne obejmują, przykładowo:
 - a) energię i paliwo;
 - b) fabrykę i wyposażenie;
 - c) maszyny i narzędzia; oraz
 - d) towary, które nie wchodzą i które nie są przeznaczone do wejścia w końcowy skład produktu.
7. Do celów art. 11 identyczne i wymienne materiały oznaczają materiały tego samego rodzaju i jakości handlowej, posiadające te same właściwości techniczne i fizyczne oraz takie, których nie da się od siebie odróżnić pod względem pochodzenia z chwilą ich włączenia w produkt końcowy.
8. Do celów art. 11 określony „okres” będzie ustalany zgodnie z odpowiednimi krajowymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi każdej ze Stron.
9. Tylko z następujących szczególnych powodów można odmówić traktowania preferencyjnego bez weryfikacji dowodu pochodzenia, jako że dowód ten można uznać za niemający zastosowania, gdy:
 - a) nie zostały spełnione określone w art. 13 wymogi dotyczące transportu bezpośredniego;
 - b) dowód pochodzenia został sporządzony później dla towarów, których przywóz miał pierwotnie miejsce w sposób niezgodny z prawem;
 - c) dowód pochodzenia został wystawiony przez eksportera z państwa niebędącego stroną niniejszej Umowy;
 - d) importer nie przedstawi dowodu pochodzenia organom celnym Strony dokonującej przywozu w terminie określonym w przepisach Strony dokonującej przywozu.
10. Do celów Wspólnej deklaracji dotyczącej Księstwa Andory organy celne Księstwa Andory odpowiadają za stosowanie wspólnej deklaracji w Księstwie Andory.
11. Do celów Wspólnej deklaracji dotyczącej Republiki San Marino organy celne Republiki Włoskiej odpowiadają za stosowanie wspólnej deklaracji w Republice San Marino.

PROTOKÓŁ**dotyczący wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych****Artykuł 1****Definicje**

Do celów niniejszego protokołu:

- a) przepisy celne oznaczają wszelkie przepisy ustawowe lub wykonawcze obowiązujące na terytoriach Stron i regulujące przywóz, wywóz i tranzyt towarów oraz poddawanie ich jakimkolwiek innym systemom lub procedurom celnym, łącznie ze środkami dotyczącymi zakazu, ograniczenia i kontroli;
- b) organ wnioskujący oznacza właściwy organ administracyjny, wyznaczony w tym celu przez Stronę, który występuje z wnioskiem o pomoc na podstawie niniejszego protokołu;
- c) organ, do którego kierowany jest wniosek, oznacza właściwy organ administracyjny, wyznaczony w tym celu przez Stronę, który otrzymuje wniosek o pomoc na podstawie niniejszego protokołu;
- d) dane osobowe oznaczają wszelkie informacje dotyczące określonej lub rozpoznawalnej osoby;
- e) działanie naruszające przepisy celne oznacza wszelkie przypadki naruszenia lub próby naruszenia przepisów celnych.

Artykuł 2**Zakres**

1. Strony pomagają sobie nawzajem w zakresie swoich uprawnień, w sposób i na warunkach określonych w niniejszym protokole, aby zapewnić prawidłowe stosowanie przepisów celnych, w szczególności przez zapobieganie działaniom naruszającym takie przepisy, prowadzenie dochodzeń dotyczących takich działań i zwalczanie tychże działań.

2. Obowiązek pomocy w sprawach celnych, przewidziany w niniejszym protokole, dotyczy wszelkich organów administracyjnych Stron, właściwych do stosowania niniejszego protokołu. Nie narusza to przepisów regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych. Współpraca nie obejmuje także wymiany informacji uzyskanych przy wykonywaniu uprawnień na wniosek organu sądowego, chyba że organ ten zezwolił na przekazanie tych informacji.

3. Niniejszy protokół nie obejmuje pomocy w zakresie odzyskiwania cel, podatków ani grzywien.

Artykuł 3**Pomoc na wniosek**

1. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, dostarcza wszelkich stosownych informacji umożliwiających właściwe stosowanie przepisów celnych, włącznie z informacjami dotyczącymi ujawnionych lub planowanych działań, które stanowią lub mogłyby stanowić naruszenie przepisów celnych.

2. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, informuje go:

- a) czy towary wywiezione z terytorium jednej ze Stron zostały właściwie przywiezione na terytorium drugiej Strony, określając, w stosownych przypadkach, procedurę celną zastosowaną wobec tych towarów;
- b) czy towary przywiezione na terytorium jednej z Stron zostały właściwie wywiezione z terytorium drugiej Strony, określając, w razie potrzeby, procedurę celną zastosowaną wobec tych towarów.

3. Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, podejmuje w ramach obowiązujących go przepisów ustawowych lub wykonawczych środki niezbędne do zapewnienia specjalnego nadzoru dotyczącego:

- a) osób fizycznych lub prawnych, wobec których istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że uczestniczą lub uczestniczyły w działaniach naruszających przepisy celne;
- b) miejsc, w których są lub mogą być gromadzone zapasy towarów w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że towary te mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy celne;
- c) towarów, które są lub mogą być transportowane w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że towary te mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy celne;
- d) środków transportu, które są lub mogą być wykorzystywane w taki sposób, że istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że mają być wykorzystywane do działań naruszających przepisy celne.

Artykuł 4**Pomoc z własnej inicjatywy**

Strony pomagają sobie wzajemnie, z własnej inicjatywy i zgodnie z przepisami ustawowymi lub wykonawczymi, którym podlegają, jeśli uznają to za niezbędne dla prawidłowego stosowania przepisów celnych, w szczególności poprzez dostarczanie uzyskanych informacji odnoszących się do:

- a) działań, które naruszają lub wydają się naruszać przepisy celne i które mogą zainteresować drugą Stronę;
- b) nowych środków lub metod wykorzystywanych do prowadzenia działań naruszających przepisy celne;
- c) towarów, o których wiadomo, że są przedmiotem działań naruszających przepisy celne;
- d) osób fizycznych lub prawnych, wobec których istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że uczestniczą lub uczestniczyły w działaniach naruszających przepisy celne;
- e) środków transportu, wobec których istnieją uzasadnione podstawy, by przypuszczać, że były, są lub mogą być wykorzystywane do działań naruszających przepisy celne.

Artykuł 5

Doręczanie dokumentów i powiadamianie

Na wniosek organu wnioskującego organ, do którego kierowany jest wniosek, zgodnie z obowiązującymi ten drugi organ przepisami ustawowymi lub wykonawczymi, podejmuje wszelkie niezbędne środki dotyczące:

- a) dostarczenia wszelkich dokumentów; lub
- b) powiadomienia o wszelkich decyzjach;

wydanych przez organ wnioskujący i wchodzących w zakres niniejszego protokołu adresatowi przebywającemu lub mającemu siedzibę na terytorium, na którym działa organ, do którego kierowany jest wniosek.

Wniosek o doręczenie dokumentów lub powiadomienie o decyzji składa się w formie pisemnej w języku urzędowym organu, do którego kierowany jest wniosek, lub w języku dopuszczonym przez ten organ.

Artykuł 6

Forma i treść wniosków o pomoc

1. Wnioski przedstawiane na podstawie niniejszego protokołu sporządza się w formie pisemnej. Do wniosków dołącza się dokumenty niezbędne do zapewnienia zgodności z wnioskiem. Jeżeli wymagać tego będzie nagła sytuacja, dopuszcza się przyjęcie ustnego wniosku, ale musi on zostać niezwłocznie potwierdzony w formie pisemnej.

2. Wnioski przedstawiane zgodnie z ust. 1 zawierają następujące informacje:

- a) oznaczenie organu wnioskującego;
- b) środek, którego dotyczy wniosek;
- c) przedmiot i powód wystąpienia z wnioskiem;
- d) przepisy ustawowe lub wykonawcze oraz pozostałe aspekty prawne;
- e) możliwie dokładne i pełne informacje na temat osób fizycznych lub prawnych będących obiektem dochodzenia;
- f) streszczenie istotnych faktów oraz już przeprowadzonych dochodzeń.

3. Wnioski przedkłada się w języku urzędowym organu, do którego kierowany jest wniosek, lub w języku dopuszczonym przez ten organ.

4. Jeśli dany wniosek nie spełnia powyższych wymogów formalnych, można domagać się jego poprawienia lub uzupełnienia; jednocześnie można zarządzić zastosowanie środków ostrożności.

Artykuł 7

Realizacja wniosków

1. W celu zrealizowania wniosku o pomoc organ, do którego kierowany jest wniosek, podejmuje działania w granicach swoich uprawnień i dostępnych zasobów – tak jakby działał z urzędu lub na wniosek innych organów tej samej Strony – dostarczając posiadane już informacje, prowadząc odpowiednie dochodzenie lub organizując jego przeprowadzenie. Niniejsze postanowienie stosuje się także do wszelkich innych organów, którym wniosek został przekazany przez organ, do którego kierowany jest wniosek, jeżeli ten ostatni nie może działać samodzielnie.

2. Wnioski o pomoc realizowane są zgodnie z przepisami ustawowymi lub wykonawczymi Strony, do której kierowany jest wniosek.

3. Należycie upoważnieni urzędnicy Strony mogą, za zgodą drugiej zainteresowanej Strony i z zastrzeżeniem określonych przez nią warunków, przebywać w biurach organów, do których kierowany jest wniosek, lub wszelkich innych organów, których to dotyczy zgodnie z ust. 1, celem uzyskania informacji o działaniach stanowiących lub mogących stanowić naruszenie przepisów celnych, których to informacji organ wnioskujący potrzebuje do celów niniejszego protokołu.

4. Należycie upoważnieni urzędnicy zainteresowanej Strony mogą, za zgodą drugiej zainteresowanej Strony i z zastrzeżeniem określonych przez nią warunków, być obecni przy dochodzeniach prowadzonych na terytorium drugiej Strony.

Artykuł 8

Forma przekazywania informacji

1. Organ, do którego kierowany jest wniosek, przekazuje organowi wnioskującemu, w formie pisemnej, wyniki dochodzeń wraz z odnośnymi dokumentami, uwierzytelnionymi odpisami lub innymi elementami.

2. Informacja ta może być przekazana w formie elektronicznej.

3. Oryginały dokumentów przekazuje się tylko na wniosek jednej ze Stron, w przypadku gdy uwierzytelnione odpisy okazały się niewystarczające. Oryginały te zwraca się w możliwie najkrótszym czasie.

Artykuł 9

Wyjątki od obowiązku udzielenia pomocy

1. Można odmówić udzielenia pomocy lub uzależnić jej udzielenie od spełnienia pewnych warunków lub wymogów, w przypadkach gdy Strona uzna, że udzielenie pomocy zgodnie z niniejszym protokołem:

- a) mogłoby grozić naruszeniem suwerenności państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub suwerenności Korei, gdy do któregoś z tych państw skierowano wniosek o udzielenie pomocy zgodnie z niniejszym protokołem; lub
- b) mogłoby grozić naruszeniem porządku publicznego, bezpieczeństwa lub innych podstawowych interesów, w szczególności w przypadkach, o których mowa w art. 10 ust. 2; lub
- c) naruszałoby tajemnice przemysłowe, handlowe lub zawodowe.

2. Organ, do którego kierowany jest wniosek, może odroczyc udzielenie pomocy, jeżeli kolidowałoby to z trwającym dochodzeniem, śledztwem lub postępowaniem. W takim przypadku organ, do którego kierowany jest wniosek, konsultuje się z organem wnioskującym, aby ustalić, czy pomocy można udzielić z zastrzeżeniem warunków wymaganych przez organ, do którego kierowany jest wniosek.

3. Jeżeli organ wnioskujący składa wniosek o udzielenie pomocy, której sam nie byłby w stanie udzielić, gdyby o to do niego wystąpiono, zwraca na ten fakt uwagę w swoim wniosku. Decyzja co do sposobu rozpatrzenia takiego wniosku należy następnie do organu, do którego kierowany jest wniosek.

4. W przypadkach, o których mowa w ust. 1 i 2, decyzja organu, do którego kierowany jest wniosek, oraz powody jej wydania muszą być niezwłocznie przekazane organowi wnioskującemu.

Artykuł 10

Wymiana informacji i poufność

1. Każda informacja przekazywana zgodnie z niniejszym protokołem, niezależnie od formy, ma charakter poufny lub zastrzeżony, w zależności od zasad mających zastosowanie w przypadku każdej Strony. Jest ona objęta obowiązkiem zachowania tajemnicy urzędowej i korzysta z ochrony, jaką objęte są podobne informacje na podstawie odpowiednich przepisów prawnych Strony, która je otrzymała, oraz odpowiednich przepisów mających zastosowanie do organów Unii Europejskiej.

2. Dane osobowe mogą być przedmiotem wymiany tylko w przypadku, gdy Strona mająca je otrzymać zobowiąże się do zapewnienia ochrony tych danych w stopniu co najmniej równorzędnym do ochrony zapewnianej w danym przypadku przez Stronę mającą przekazać informacje.

3. Wykorzystanie informacji uzyskanych zgodnie z niniejszym protokołem w postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w związku z działaniami naruszającymi przepisy celne uznaje się za służące osiągnięciu celów niniejszego protokołu. Dlatego Strony mogą, w swoich aktach dowodowych, sprawozdaniach i zeznaniach, jak również w postępowaniach sądowych i zarzutach podnoszonych przed sądami, wykorzystać jako dowód informacje, które uzyskały, i dokumenty, z którymi zapoznały się zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu. Właściwy organ, który dostarczył te informacje lub udostępnił dokumenty, jest zawiadamiany o wykorzystaniu ich w ten sposób.

4. Uzyskane informacje wykorzystuje się wyłącznie do celów niniejszego protokołu. Jeżeli jedna ze Stron pragnie wykorzystać te informacje do innych celów, musi wcześniej uzyskać na to pisemną zgodę organu, który je dostarczył. Wówczas takie wykorzystanie tych informacji odbywa się z zastrzeżeniem wszelkich ograniczeń ustanowionych przez ten organ.

Artykuł 11

Biegły i świadkowie

Urzędnik reprezentujący organ, do którego kierowany jest wniosek, może zostać upoważniony do stawienia się, w ramach przyznanego upoważnienia, jako biegły lub świadek w postępowaniu sądowym lub administracyjnym dotyczącym spraw objętych niniejszym protokołem oraz do przedstawienia potrzebnych w tym postępowaniu przedmiotów, dokumentów lub ich uwierzytelnionych odpisów. Wniosek o stawienie się musi wyraźnie wskazywać, przed jakim organem sądowym lub administracyjnym urzędnik musi się stawić, w jakiej sprawie oraz z jakiego tytułu lub kwalifikacji prawnej urzędnik ten będzie przesłuchiwany.

Artykuł 12

Wydatki związane z udzieleniem pomocy

Strony zrzekają się wszelkich wzajemnych roszczeń dotyczących zwrotu wydatków poniesionych w związku z realizacją postanowień niniejszego protokołu, z wyjątkiem – w stosownych przypadkach – wydatków poniesionych na rzecz biegłych i świadków oraz tłumaczy ustnych i pisemnych niebędących pracownikami administracji publicznej.

Artykuł 13

Wdrożenie

1. Wykonanie postanowień niniejszego protokołu powierza się z jednej strony organom celnym Korei, a z drugiej strony odpowiednio właściwym służbom Komisji Europejskiej i organom celnym państw członkowskich Unii Europejskiej. Decydują one w sprawach związanych ze wszystkimi środkami praktycznymi i uzgodnieniami niezbędnymi do stosowania niniejszego protokołu, z uwzględnieniem obowiązujących przepisów, zwłaszcza w dziedzinie ochrony danych. Mogą one zalecić właściwym organom zmiany, które ich zdaniem powinny być wprowadzone do niniejszego protokołu.

2. Strony konsultują się wzajemnie, a następnie na bieżąco przekazują sobie informacje na temat szczegółowych zasad wykonawczych przyjętych zgodnie z postanowieniami niniejszego protokołu.

Artykuł 14

Inne umowy

1. Z uwzględnieniem odpowiednich uprawnień Unii Europejskiej oraz państw członkowskich Unii Europejskiej, postanowienia niniejszego protokołu:

- a) nie wpływają na zobowiązania Stron wynikające z jakiegokolwiek innej umowy lub konwencji międzynarodowej;
- b) są uznawane za uzupełniające w stosunku do umów o wzajemnej pomocy, które zostały lub mogą zostać zawarte pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej a Koreą; oraz
- c) nie wpływają na przepisy Unii Europejskiej regulujące przekazywanie między właściwymi służbami Komisji Europejskiej a organami celnymi państw członkowskich Unii Europejskiej wszelkich informacji uzyskanych na podstawie niniejszego protokołu, które mogłyby stanowić przedmiot zainteresowania Unii Europejskiej.

2. Niezależnie od postanowień ust. 1, postanowienia zawarte w niniejszym protokole mają pierwszeństwo przed postanowieniami wszelkich dwustronnych umów o wzajemnej pomocy, które zostały lub mogą zostać zawarte między poszczególnymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej a Koreą, o ile postanowienia tych umów okażą się niezgodne z zawartymi w niniejszym protokole.

3. W sprawach związanych ze stosownością niniejszego protokołu Strony konsultują się wzajemnie w celu rozstrzygnięcia sprawy w ramach Komitetu Celnego powołanego zgodnie z art. 6.16 (Komitet Celny) niniejszej Umowy.

PROTOKÓŁ w sprawie współpracy kulturalnej

Strony,

PO RATYFIKACJI Konwencji UNESCO w sprawie ochrony i promowania różnorodności form wyrazu kulturowego przyjętej w Paryżu w dniu 20 października 2005 r. („konwencja UNESCO”), która weszła w życie w dniu 18 marca 2007 r., zgodnie z procedurą określoną w art. 15.10 ust. 3 (Wejście w życie), zamierzając skutecznie wdrażać konwencję UNESCO i współpracować w ramach jej wdrażania, w oparciu o zasady konwencji i podejmując działania zgodnie z jej postanowieniami;

UZNAJĄC znaczenie przemysłów kultury i wieloaspektowy charakter dóbr i usług kulturalnych jako działań o wartości kulturowej, gospodarczej i społecznej;

UZNAJĄC, że wspierany przez niniejszą Umowę proces przyczynia się do globalnej strategii mającej na celu promowanie sprawiedliwego wzrostu oraz wzmocnienia gospodarczej, handlowej i kulturalnej współpracy pomiędzy Stronami;

PRZYPOMINAJĄC, że cele niniejszego protokołu są uzupełniane i wspierane przez istniejące i przyszłe instrumenty w ramach innych dziedzin polityki, w celu:

- a) WZMACNIANIA potencjału i niezależności przemysłów kultury Stron;
- b) WSPIERANIA lokalnych/regionalnych treści kulturowych;
- c) UZNANIA, ochrony i promowania różnorodności kulturowej jako warunku owocnego dialogu pomiędzy kulturami; oraz
- d) UZNANIA, ochrony i promowania dziedzictwa kulturowego, a także promowania jego uznania przez społeczności lokalne i uznania jego wartości dla wyrażania tożsamości kulturowej,

PODKREŚLAJĄC znaczenie ułatwiania współpracy kulturalnej pomiędzy Stronami oraz w celu uwzględnienia, w konkretnych przypadkach, między innymi, stopnia rozwoju ich przemysłów kultury, poziomu wymiany kulturalnej i strukturalnego braku równowagi w zakresie tej wymiany oraz istnienia systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Zakres, cele i definicje

1. Bez uszczerbku dla innych postanowień niniejszej Umowy, niniejszy protokół ustanawia ramy dla współpracy Stron w celu ułatwienia wymiany działalności, dóbr i usług kulturalnych, obejmujące, między innymi, sektor audiowizualny.

2. Wyłączenie usług audiowizualnych z zakresu rozdziału siódmego (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) nie narusza praw i obowiązków wynikających z niniejszego protokołu. We wszelkich kwestiach związanych z wykonywaniem postanowień niniejszego protokołu Strony stosują procedury przewidziane w art. 3 i 3 a.

3. Zachowując i rozwijając zdolność do opracowywania i realizowania polityki związanej z kulturą, dążąc do ochrony i wspierania różnorodności kulturowej, Strony starają się współpracować w celu poprawy warunków wymiany działalności, dóbr i usług kulturalnych oraz zlikwidowania strukturalnego braku równowagi i symetrii, które mogą występować w tej wymianie.

4. Do celów niniejszego protokołu:

różnorodność kulturowa, treść kulturowa, formy wyrazu kulturowego, działalność, dobra i usługi kulturalne oraz przemysły kultury mają takie samo znaczenie, jakie zostało zdefiniowane i jest stosowane w konwencji UNESCO; oraz

artyści oraz inni pracownicy i działacze sektora kultury oznaczają osoby fizyczne, które wykonują działalność kulturalną,

wytwarzają dobra kulturalne lub uczestniczą w bezpośrednim dostarczaniu usług kulturalnych.

SEKCJA A

POSTANOWIENIA HORYZONTALNE

Artykuł 2

Dialog i wymiana kulturalna

1. Strony dążą do wzmocnienia swych możliwości w zakresie określania i rozwijania swojej polityki kulturalnej, rozwijania przemysłów kultury i zwiększania szans na wymianę dóbr i usług kulturalnych pomiędzy Stronami, w tym poprzez uprawnienie do korzystania z systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych.

2. Strony współpracują w celu rozwijania wzajemnego zrozumienia i rozszerzania wymiany informacji w kwestiach związanych z kulturą i przekazem audiowizualnym poprzez dialog, a także w dziedzinie dobrych praktyk w zakresie ochrony praw własności intelektualnej. Dialog ten odbywa się w ramach Komitetu ds. Współpracy Kulturalnej, a w stosownych przypadkach także na innych odpowiednich forach.

Artykuł 3

Komitet ds. Współpracy Kulturalnej

1. Nie później niż sześć miesięcy po rozpoczęciu stosowania niniejszego protokołu powołuje się Komitet ds. Współpracy Kulturalnej. W skład Komitetu ds. Współpracy Kulturalnej wchodzi wyżsi urzędnicy administracji obu Stron, posiadający wiedzę fachową i doświadczenie w sprawach i praktykach z zakresu kultury.

2. Komitet ds. Współpracy Kulturalnej zbiera się w ciągu pierwszego roku po rozpoczęciu stosowania niniejszego protokołu, a następnie w zależności od potrzeb i co najmniej raz do roku, w celu nadzorowania wykonywania postanowień niniejszego protokołu.

3. W drodze odstępstwa od postanowień instytucjonalnych rozdziału piętnastego (Postanowienia instytucjonalne, ogólne i końcowe), Komitet ds. Handlu nie może orzekać w sprawach związanych z niniejszym protokołem, a Komitet ds. Współpracy Kulturalnej wypełnia wszystkie funkcje Komitetu ds. Handlu w odniesieniu do niniejszego protokołu, w przypadku gdy funkcje takie są istotne do celów wykonywania postanowień niniejszego protokołu.

4. Każda Strona wyznacza urząd w obrębie swojej administracji, który stanowi wewnętrzny punkt kontaktowy dla drugiej Strony do celów wykonywania postanowień niniejszego protokołu.

5. Każda Strona powołuje Wewnętrzną Grupę Doradczą (Wewnętrzne Grupy Doradcze) ds. współpracy kulturalnej, w skład której wchodzi przedstawiciele sektora kulturalnego i audiowizualnego działający w obszarach objętych niniejszym protokołem; z grupą tą należy się konsultować w kwestiach związanych z wykonywaniem postanowień niniejszego protokołu.

6. Każda Strona może zwrócić się do drugiej Strony z wnioskiem o konsultacje w ramach Komitetu ds. Współpracy Kulturalnej w każdej sprawie będącej przedmiotem obustronnego zainteresowania powstałej w związku z niniejszym protokołem. Następnie Komitet ds. Współpracy Kulturalnej zbiera się niezwłocznie i dokłada wszelkich starań w celu osiągnięcia wzajemnie zadowalającego rozwiązania danej kwestii. W tym celu Komitet ds. Współpracy Kulturalnej może zasięgać porady Wewnętrznej Grupy Doradczej (Wewnętrznych Grup Doradczych) jednej ze Stron lub obu Stron, a każda Strona może zasięgać porady swej własnej Wewnętrznej Grupy Doradczej (swych własnych Wewnętrznych Grup Doradczych).

Artykuł 3a

Rozstrzygnięcie sporów

O ile Strony nie uzgodnią inaczej, i jedynie w przypadku gdy sprawa, o której mowa w art. 3 ust. 6 niniejszego protokołu, nie została zadowalająco rozwiązana w ramach procedury konsultacyjnej określonej w tymże postanowieniu, stosuje się do niniejszego protokołu rozdział czternasty (Rozstrzygnięcie sporów) z zastrzeżeniem następujących zmian:

- a) wszystkie odniesienia w rozdziale czternastym (Rozstrzygnięcie sporów) do Komitetu ds. Handlu należy rozumieć jako odniesienia do Komitetu ds. Współpracy Kulturalnej;
- b) do celów art. 14.5 (Powołanie organu arbitrażowego) Strony dążą do osiągnięcia porozumienia w sprawie arbitrów posiadających niezbędną wiedzę i doświadczenie w sprawach będących przedmiotem niniejszego protokołu.

W przypadku gdy Strony nie są w stanie porozumieć się w kwestii składu organu arbitrażowego, odbywa się wyznaczenie w drodze losowania, w sposób wskazany w art. 14.5 ust. 3, z listy ustanowionej zgodnie z lit. c), a nie z listy ustanowionej zgodnie z art. 14.18 (Lista arbitrów);

- c) Komitet ds. Współpracy Kulturalnej natychmiast po jego powołaniu tworzy listę 15 osób chcących i mogących pełnić rolę arbitra. Każda ze Stron proponuje pięć osób mających pełnić rolę arbitra. Strony wybierają również pięć osób mających pełnić rolę przewodniczącego organu arbitrażowego, niebędących obywatelami żadnej ze Stron. Komitet ds. Współpracy Kulturalnej zapewni, aby na liście znajdowała się zawsze taka liczba osób. Arbitrzy mają wiedzę specjalistyczną i doświadczenie w sprawach będących przedmiotem niniejszego protokołu. Pełniąc rolę arbitrów, są oni niezależni, w sprawach związanych ze sporem działają w imieniu własnym, a nie na polecenie jakiegokolwiek organizacji lub rządu, a ich postępowanie jest zgodne z załącznikiem 14-C (Kodeks postępowania członków organów arbitrażowych i mediatorów);
- d) dokonując wyboru obowiązków zawieszanych na mocy art. 14.11 ust. 2 (Tymczasowe środki zaradcze w przypadku niewykonania decyzji) w sporze powstałym w związku z niniejszym protokołem, Strona skarżąca może zawiesić jedynie obowiązki wynikające z niniejszego protokołu; oraz
- e) niezależnie od postanowień art. 14.11 ust. 2, dokonując wyboru obowiązków zawieszanych w sporach innych niż powstałe w związku z niniejszym protokołem, Strona skarżąca nie może zawiesić obowiązków wynikających z niniejszego protokołu.

Artykuł 4

Artyści oraz inni pracownicy i działacze sektora kultury

1. Strony dokładają wszelkich starań, aby ułatwiać, zgodnie ze swym prawodawstwem, wjazd i tymczasowy pobyt na ich terytoriach artystów oraz innych pracowników i działaczy sektora kultury pochodzących z drugiej Strony, którzy nie mogą skorzystać z zobowiązań podjętych na podstawie rozdziału siódmego (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) i którzy są:

- a) artystami, aktorami, technikami oraz innymi pracownikami i działaczami sektora kultury pochodzącymi z drugiej Strony zaangażowanymi w kręcenie filmów kinematograficznych lub programów telewizyjnych; albo
- b) artystami lub innymi pracownikami i działaczami sektora kultury, takimi jak artyści i instruktorzy zajmujący się sztuką wizualną, plastyczną i występami artystycznymi, kompozytorzy, autorzy, dostawcy usług rozrywkowych i inni podobni pracownicy i działacze pochodzący z drugiej Strony zaangażowani w działalność kulturalną, taką jak na przykład nagrywanie muzyki lub odgrywanie aktywnej roli w wydarzeniach kulturalnych, takich jak targi i festiwale literatury itp.;

pod warunkiem, że nie zajmują się sprzedażą usług klientom indywidualnym lub wzajemnym świadczeniem sobie usług; nie otrzymują we własnym imieniu żadnego wynagrodzenia ze źródeł zlokalizowanych na terytorium Strony, na którym czasowo przebywają, oraz nie zajmują się świadczeniem usług w ramach umów zawartych między osobą prawną, która nie ma obecności handlowej na obszarze Strony, gdzie czasowo przebywa artysta lub inny pracownik lub działacz sektora kultury, a konsumentem z tej Strony.

2. Wjazd i czasowy pobyt na terytoriach Stron zgodnie z ust. 1, o ile wydano na to zgodę, wynosi maksymalnie 90 dni w okresie 12 miesięcy.

3. Strony dokładają wszelkich starań, aby ułatwiać, zgodnie ze swym prawodawstwem, szkolenie artystów oraz innych pracowników i działaczy sektora kultury oraz wzmożone kontakty pomiędzy nimi; do osób tych zalicza się:

- a) producentów teatralnych, członków zespołów wokalnych i muzycznych oraz orkiestr;
- b) autorów, kompozytorów, rzeźbiarzy, artystów estradowych i innych artystów indywidualnych;
- c) artystów oraz innych pracowników i działaczy sektora kultury uczestniczących w bezpośrednim świadczeniu usług związanych z cyrkami, parkami rozrywki i innymi podobnymi atrakcjami; oraz
- d) artystów oraz innych pracowników i działaczy sektora kultury uczestniczących w bezpośrednim świadczeniu usług związanych z balami lub dyskotekami oraz instruktorów tańca.

SEKCJA B

POSTANOWIENIA SEKTOROWE

PODSEKCJA A

Postanowienia dotyczące utworów audiowizualnych

Artykuł 5

Koprodukcje audiowizualne

1. Do celów niniejszego protokołu koprodukcja oznacza utwór audiowizualny wyprodukowany przez producentów zarówno Korei, jak i Strony UE, w który ci producenci zainwestowali zgodnie z warunkami niniejszego protokołu ⁽¹⁾.

2. Strony zachęcają do negocjowania nowych i wdrażania obowiązujących umów o koprodukcji między państwem członkowskim lub kilkoma państwami członkowskimi Unii Europejskiej a Koreą. Strony ponownie potwierdzają, że państwa członkowskie Unii Europejskiej i Korea mogą przyznawać na rzecz powstałych w koprodukcji utworów audiowizualnych świadczenia finansowe określone w odpowiednich obowiązujących lub przyszłych dwustronnych umowach o koprodukcji, których stronami są państwo członkowskie lub kilka państw członkowskich Unii Europejskiej i Korea.

⁽¹⁾ W przypadku Korei istnieje procedura uznawania koprodukcji, przeprowadzana przez Koreańską Komisję Telekomunikacyjną (ang. *Korean Communications Commission*) w odniesieniu do programów radiowo-telewizyjnych oraz przez Koreańską Radę Filmową (ang. *Korean Film Council*) w odniesieniu do filmów. Ta procedura uznawania ogranicza się do kontroli technicznej, której celem jest zapewnienie, aby koprodukcja spełniała kryteria przedstawione w ust. 6. Każda koprodukcja spełniająca te kryteria zostaje uznana.

3. Strony, zgodnie ze swym prawodawstwem, ułatwiają koprodukcje podejmowane przez producentów ze Strony UE i z Korei, w tym poprzez umożliwienie korzystania przez koprodukcje z odpowiednich systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych.

4. Powstałe w koprodukcji utwory audiowizualne mogą korzystać z systemu Strony UE na rzecz promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o którym mowa w ust. 3, w drodze uznania ich za utwory europejskie zgodnie z art. 1 lit. n) ppkt (i) dyrektywy 89/552/EWG zmienionej dyrektywą 2007/65/WE lub kolejnymi zmianami do celów przewidzianych w art. 4 ust. 1 i art. 3i ust. 1 dyrektywy 89/552/EWG zmienionej dyrektywą 2007/65/WE lub jej kolejnymi zmianami ⁽²⁾ wymogów dotyczących promocji utworów audiowizualnych.

5. Powstałe w koprodukcji utwory audiowizualne mogą korzystać z koreańskich systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 3, w drodze uznania ich za utwory koreańskie do celów art. 40 Promotion of Motion Pictures and Video Products Act (ustawy o promocji filmów i produktów wideo) (ustawa nr 9676 z dnia 21 maja 2009 r.) lub jej kolejnych zmienionych wersji, oraz art. 71 Broadcasting Act (ustawy o nadawaniu programów radiowo-telewizyjnych) (ustawa nr 9280 z dnia 31 grudnia 2008 r.) lub jej kolejnych zmienionych wersji, oraz „Notice on Programming Ratio” (zawiadomienia o proporcjach programów) (zawiadomienie Koreańskiej Komisji Telekomunikacyjnej nr 2008-135 z dnia 31 grudnia 2008 r.) lub jego kolejnych zmienionych wersji ⁽³⁾.

6. Dotyczące koprodukcji uprawnienie do korzystania z odpowiednich systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, przyznaje się pod następującymi warunkami:

- a) powstałe w koprodukcji utwory audiowizualne są realizowane przez przedsiębiorstwa, które są i pozostają własnością, bezpośrednio lub poprzez udział większościowy, odpowiednio, państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Korei lub, odpowiednio, obywateli państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub obywateli Korei;
- b) dyrektorzy lub kierownicy reprezentujący przedsiębiorstwa zaangażowane w koprodukcję są obywatelami, odpowiednio, państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub Korei i mogą wykazać się stałym adresem zamieszkania na terytorium tychże państw;
- c) dla każdego innego niż utwór animowany utworu audiowizualnego powstającego w koprodukcji wymagany jest udział producentów z dwóch państw członkowskich Unii Europejskiej. W odniesieniu do utworów animowanych wymagany jest udział producentów z trzech państw członkowskich Unii Europejskiej. Część wkładu finansowego przypadająca na producenta lub producentów z każdego państwa członkowskiego Unii Europejskiej wynosi co najmniej 10 procent;

⁽²⁾ Zmiany przepisów pozostają bez uszczerbku dla zastosowania ust. 10.

⁽³⁾ Ibidem.

- d) minimalny wkład finansowy na rzecz powstałego w koprodukcji utworu audiowizualnego innego niż utwór animowany, wniesiony odpowiednio przez producentów ze Strony UE (ujętych łącznie) i producentów z Korei (ujętych łącznie), nie może być niższy niż 30 procent całkowitych kosztów produkcji utworu audiowizualnego. W odniesieniu do utworów animowanych wkład ten nie może być niższy niż 35 procent całkowitych kosztów produkcji;
- e) wkład producentów każdej ze Stron (ujętych łącznie) obejmuje rzeczywisty udział techniczny i artystyczny; a między wkładami obu Stron zapewnia się równowagę. W szczególności, w przypadku powstałych w koprodukcji utworów audiowizualnych innych niż utwory animowane, techniczny i artystyczny wkład producentów każdej ze Stron (ujętych łącznie) nie różni się o więcej niż 20 punktów procentowych od ich wkładu finansowego, a w żadnym razie nie może stanowić więcej niż 70 procent łącznego wkładu. W odniesieniu do utworów animowanych techniczny i artystyczny wkład producentów każdej ze Stron (ujętych łącznie) nie różni się o więcej niż 10 punktów procentowych od ich wkładu finansowego, a w każdym razie nie może stanowić więcej niż 65 procent łącznego wkładu;
- f) udział producentów z państw trzecich, które ratyfikowały konwencję UNESCO, w powstałym w koprodukcji utworze audiowizualnym dopuszcza się, w miarę możliwości, w stopniu nieprzekraczającym 20 procent całkowitych kosztów produkcji lub wkładu technicznego i artystycznego w utwór audiowizualny.

7. Strony ponownie potwierdzają, że w ramach dotyczącego koprodukcji uprawnienia do korzystania z odpowiednich systemów Stron na rzecz promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, zapewnia się wzajemne korzyści, oraz że koprodukcją spełniającym kryteria określone w ust. 6 przyznaje się status utworów europejskich/koreańskich, o którym mowa, odpowiednio, w ust. 4 i 5, bez żadnych dodatkowych warunków w stosunku do warunków przedstawionych w ust. 6.

8. a) Dotyczące koprodukcji uprawnienie do korzystania z odpowiednich systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, ustanawia się na okres trzech lat następujących po rozpoczęciu stosowania niniejszego protokołu. Na podstawie opinii Wewnętrznych Grup Doradczych, sześć miesięcy przed upływem terminu, Komitet ds. Współpracy Kulturalnej przeprowadza działania koordynujące w celu oceny wyników realizacji uprawnienia pod względem zwiększenia różnorodności kulturowej i wzajemnie korzystnej współpracy dotyczącej utworów powstających w koprodukcji.
- b) Obowiązki uprawnienia zostanie przedłużone na okres trzech lat, a następnie będzie automatycznie przedłużane na kolejne okresy tej samej długości, o ile Strona nie wypowie uprawnienia w drodze pisemnego zawiadomienia na co najmniej trzy miesiące przed upływem pierwotnego lub każdego kolejnego okresu. Na sześć miesięcy przed upływem

każdego przedłużonego okresu Komitet ds. Współpracy Kulturalnej przeprowadzi ocenę na zasadach podobnych do opisanych w lit. a).

- c) O ile Strony nie postanowią inaczej, wypowiedzenie takiego uprawnienia nie stanowi przeszkody dla korzystania przez koprodukcję z odpowiednich systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, na warunkach określonych w ust. 6, jeśli data pierwszego nadania lub projekcji takich koprodukcji na odpowiednich terytoriach przypada przed upływem odpowiedniego okresu.

9. Przez cały czas obowiązywania dotyczącego koprodukcji uprawnienia do korzystania z systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, Strony, zwłaszcza poprzez Wewnętrzne Grupy Doradcze, będą regularnie nadzorować wykonywanie postanowień ust. 6 i zgłaszać Komitetowi ds. Współpracy Kulturalnej wszelkie ewentualne związane z tym problemy. Na wniosek Strony Komitet ds. Współpracy Kulturalnej może poddać analizie dotyczące koprodukcji uprawnienie do korzystania z systemów promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o których mowa w ust. 4 i 5, lub kryteriów, o których mowa w ust. 6.

10. Zawiadamiając dwa miesiące wcześniej, Strona może zawiesić uprawnienie do korzystania z jej systemu(-ów) promowania lokalnych i regionalnych treści kulturowych, o którym(-ych) mowa w ust. 4 i 5, jeśli wprowadzone przez drugą Stronę zmiany w odpowiednich przepisach, o których mowa w tych ustępach, wpływają niekorzystnie na prawa zastrzeżone dla utworów powstałych w koprodukcji zgodnie z tymi ustępami. Przed przystąpieniem do takiego zawieszenia Strona zawiadamiająca, w Komitecie ds. Współpracy Kulturalnej, omawia i poddaje analizie wraz z drugą Stroną charakter i skutki zmian w przepisach.

Artykuł 6

Inna współpraca audiowizualna

1. Strony dążą do promowania utworów audiowizualnych drugiej Strony poprzez organizację festiwalu, seminariów i podobne inicjatywy.

2. W uzupełnieniu dialogu, o którym mowa w art. 2 ust. 2 niniejszego protokołu, Strony ułatwiają współpracę w dziedzinie nadawania programów radiowo-telewizyjnych w celu promowania wymiany kulturalnej poprzez działania takie jak:

- a) promowanie wymiany informacji i poglądów między właściwymi organami na politykę w dziedzinie nadawania programów radiowo-telewizyjnych i ramy prawne;
- b) zachęcanie do współpracy i wymiany między branżami radiowo-telewizyjnymi;
- c) zachęcanie do wymiany utworów audiowizualnych; oraz
- d) zachęcanie do odwiedzania międzynarodowych imprez radiowo-telewizyjnych odbywających się na terytorium drugiej Strony i uczestnictwa w nich.

3. W celu zapewnienia zgodności i interoperacyjności technologii audiowizualnych, Strony dokładają wszelkich starań, by ułatwić korzystanie z norm międzynarodowych i regionalnych, przyczyniając się w ten sposób do wzmocnienia wymiany kulturalnej. Podejmują one współpracę zmierzającą do osiągnięcia tego celu.

4. Strony dokładają wszelkich starań, by ułatwić najem i dzierżawę materiałów technicznych i urządzeń, takich jak urządzenia radiowe i telewizyjne, instrumenty muzyczne oraz studyjne urządzenia nagrywające, niezbędnych do tworzenia i nagrywania utworów audiowizualnych.

5. Strony dokładają wszelkich starań, by ułatwić zapis w postaci cyfrowej archiwów audiowizualnych.

Artykuł 7

Tymczasowy przywóz materiałów i urządzeń do celów nagrywania utworów audiowizualnych

1. W stosownych przypadkach każda ze Stron wspiera promocję swego terytorium jako miejsca wykorzystywanego do celów kręcenia filmów kinematograficznych i programów telewizyjnych.

2. Niezależnie od zawartych w niniejszej Umowie postanowień dotyczących handlu towarami, Strony badają i zezwalają, zgodnie ze swym prawodawstwem, na tymczasowy przywóz z terytorium jednej Strony na terytorium drugiej Strony materiałów technicznych i urządzeń niezbędnych dla kręcenia filmów kinematograficznych i programów telewizyjnych przez pracowników i działaczy sektora kultury.

PODSEKCJA B

Promocja sektorów kultury innych niż audiowizualny

Artykuł 8

Przedstawienia artystyczne

1. Strony, zgodnie ze swym prawodawstwem, poprzez odpowiednie programy ułatwiają wzmożone kontakty pomiędzy osobami zajmującymi się przedstawieniami artystycznymi, w takich dziedzinach, jak wymiany zawodowe i szkolenia, w tym między innymi uczestnictwo w przesłuchaniach, rozwój sieci i wspieranie tworzenia sieci kontaktów.

2. Strony zachęcają do podejmowania wspólnych produkcji w dziedzinie przedstawień artystycznych przez producentów z jednego lub kilku państw członkowskich Unii Europejskiej i z Korei.

3. Strony wspierają opracowywanie międzynarodowych norm technologicznych w dziedzinie teatru oraz używanie znaków scenicznych, także za pośrednictwem odpowiednich organów normalizacyjnych. Ułatwiają one współpracę zmierzającą do osiągnięcia tego celu.

Artykuł 9

Publikacje

Strony, zgodnie ze swym prawodawstwem, ułatwiają wymianę i rozpowszechnianie publikacji drugiej Strony poprzez odpowiednie programy w dziedzinach takich, jak:

- a) organizacja targów, seminariów, imprez literackich i innych podobnych wydarzeń związanych z publikacjami, w tym ruchomych struktur czytelniczych;
- b) ułatwianie wspólnych wydań i tłumaczeń; oraz
- c) ułatwianie wymian zawodowych oraz szkoleń dla bibliotekarzy, pisarzy, tłumaczy, księgarzy i wydawców.

Artykuł 10

Ochrona obiektów dziedzictwa kulturowego i zabytków historycznych

Strony, zgodnie ze swym prawodawstwem i bez uszczerbku dla zastrzeżeń zawartych w ich zobowiązaniach w innych postanowieniach niniejszej Umowy, wspierają w ramach odpowiednich programów wymianę wiedzy fachowej i najlepszych praktyk dotyczących ochrony obiektów dziedzictwa kulturowego i zabytków historycznych, mając na uwadze misję UNESCO w zakresie ochrony światowego dziedzictwa, w tym poprzez ułatwianie wymiany ekspertów, współpracę w zakresie szkoleń zawodowych, poszerzanie wiedzy społeczności lokalnych oraz doradztwo w zakresie ochrony zabytków historycznych i obszarów chronionych oraz prawodawstwa i wdrażania środków dotyczących dziedzictwa, w szczególności w dziedzinie włączania tych środków w życie lokalne.

**UZGODNIENIE W SPRAWIE TRANSGRANICZNEGO ŚWIADCZENIA USŁUG UBEZPIECZENIOWYCH
BĘDĄCEGO PRZEDMIOTEM ZOBOWIĄZANIA W WYKAZACH ZOBOWIĄZAŃ W ZAŁĄCZNIKU 7-A
(WYKAZ ZOBOWIĄZAŃ)**

W odniesieniu do transgranicznego świadczenia usług ubezpieczeniowych będącego przedmiotem zobowiązania w wykazach zobowiązań w załączniku 7-A (Wykaz zobowiązań), a mianowicie ubezpieczenia od ryzyka związanego z:

- a) żeglugą morską i lotnictwem komercyjnym oraz lotami kosmicznymi i frachtem kosmicznym (włączając satelity), przy czym ubezpieczenie to obejmuje niektóre lub wszystkie następujące pozycje: transportowane towary, pojazd transportujący towary oraz wszelką odpowiedzialność z nimi związaną; oraz
- b) towarami w tranzycie międzynarodowym;

Strony potwierdzają, że w przypadku gdy państwo członkowskie Unii Europejskiej wymaga, by takie usługi świadczone były przez usługodawców posiadających siedzibę w Unii Europejskiej, koreański świadczeniodawca usług finansowych może świadczyć takie usługi poprzez swe przedsiębiorstwo w jakimkolwiek innym państwie członkowskim Unii Europejskiej, nie mając siedziby w państwie członkowskim Unii Europejskiej, w którym świadczona jest usługa. Tytułem dodatkowego wyjaśnienia, świadczenie takie obejmuje produkcję, dystrybucję, marketing, sprzedaż i dostarczanie usług finansowych.

Prowadzi się dalsze konsultacje między Komisją Europejską a tymi państwami członkowskimi Unii Europejskiej, które utrzymują taki wymóg posiadania przedsiębiorstwa w Unii Europejskiej, w celu poczynienia dalszych kroków na rzecz ułatwienia świadczenia tych usług na ich terytoriach. Strona UE z zadowoleniem przyjmuje propozycję Korei, by przeprowadzić w przyszłości konsultacje zmierzające do osiągnięcia porozumienia w tej kwestii.

Niniejsze uzgodnienie stanowi integralną część niniejszej Umowy.

UZGODNIENIE W SPRAWIE KOREAŃSKIEGO PLANU REFORMY POCZTOWEJ ⁽¹⁾

W trakcie negocjowania niniejszej Umowy delegacja Korei wyjaśniła delegacji Unii Europejskiej zamiary rządu Korei dotyczące planu reformy pocztowej.

W tym kontekście Korea zwróciła uwagę delegacji Unii Europejskiej na następujące aspekty swego planu reformy pocztowej:

Korea zamierza stopniowo rozszerzać odstępstwa od monopolu Koreańskich Władz Pocztowych, aby zwiększyć zakres dozwolonych prywatnych usług doręczania przesyłek. Odbędzie się to poprzez wprowadzenie zmian w Postal Service Act (ustawie o usługach pocztowych), powiązanych ustawach lub pochodnych przepisach wykonawczych.

- a) Po przeprowadzeniu tych zmian zakres przesyłek listowych doręczanych przez Koreańskie Władze Pocztowe stanie się bardziej przejrzysty dzięki przededefiniowaniu tego pojęcia, a odstępstwa od monopolu w zakresie przesyłek listowych będą rozszerzane w oparciu o obiektywne kryteria, takie jak waga, cena lub ich kombinacja.
- b) Ustalając charakter i zakres tych zmian, Korea uwzględni różne czynniki, w tym warunki panujące na rynku wewnętrznym, doświadczenia innych krajów związane z liberalizacją usług pocztowych oraz potrzebę zapewnienia powszechnych usług. Korea zamierza wprowadzić te zmiany w ciągu trzech lat od daty podpisania niniejszej Umowy.

Stosując te poddane reformie kryteria, Korea zapewni niedyskryminacyjne możliwości wszystkim usługodawcom świadczącym w Korei usługi doręczania przesyłek pocztowych i ekspresowych.

Korea zmieni również art. 3 Enforcement Decree of the Postal Services Act (dekretu wykonawczego do ustawy o usługach pocztowych), rozszerzając w ten sposób odstępstwa od monopolu Koreańskich Władz Pocztowych w celu włączenia wszystkich usług międzynarodowego ekspresowego doręczania dokumentów od daty wejścia w życie niniejszej Umowy. Dla większej pewności, usługi międzynarodowego i krajowego ekspresowego doręczania wszelkich dokumentów nie podlegają monopolowi w zakresie usług pocztowych w państwach członkowskich Unii Europejskiej.

⁽¹⁾ Uzgodnienie to nie jest wiążące i nie podlega postanowieniom rozdziału czternastego (Rozstrzyganie sporów).

UZGODNIENIE DOTYCZĄCE SPECJALNYCH ZOBOWIĄZAŃ W SPRAWIE USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH

Następujące uzgodnienie zostało osiągnięte pomiędzy delegacjami Korei i Unii Europejskiej podczas negocjacji dotyczących specjalnych zobowiązań w sprawie usług telekomunikacyjnych w niniejszej Umowie:

Jeśli Strona uzależnia przyznanie licencji na świadczenie publicznych usług telekomunikacyjnych podmiotowi Strony, w którym podmiot drugiej Strony posiada udział kapitałowy, od ustalenia, że świadczenie takich usług służyć będzie interesowi publicznemu, Strona zapewnia, aby: (i) podstawą wszelkich czynionych przez nią ustaleń tego rodzaju oraz procedur służących dokonywaniu takich ustaleń były obiektywne i przejrzyste kryteria; (ii) poczynione przez nią zostało założenie, że przyznanie licencji podmiotowi Strony, w którym podmiot drugiej Strony posiada udział kapitałowy, służyć będzie interesowi publicznemu; oraz (iii) opracowane zostały przez nią procedury zgodne z art. 7.22 (Przejrzystość i informacje poufne), art. 7.23 (Regulacje krajowe) i art. 7.36 (Rozstrzyganie sporów w zakresie telekomunikacji).

Niniejsze uzgodnienie stanowi integralną część niniejszej Umowy.

**UZGODNIENIE W SPRAWIE PRZEPISÓW WYKONAWCZYCH DOTYCZĄCYCH PODZIAŁU NA STREFY,
PLANOWANIA URBANISTYCZNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA**

Podczas negocjacji dotyczących rozdziału siódmego (Handel usługami, zakładanie przedsiębiorstw i handel elektroniczny) niniejszej Umowy Strony omówiły przepisy wykonawcze dotyczące podziału na strefy, planowania urbanistycznego i ochrony środowiska, mające zastosowanie w Korei i w Unii Europejskiej w momencie podpisania niniejszej Umowy.

Strony podzielają pogląd, że o ile przepisy wykonawcze, w tym przepisy wykonawcze dotyczące podziału na strefy, planowania urbanistycznego i ochrony środowiska, stanowią środki niedyskryminacyjne i o charakterze nieilościowym wpływające na zakładanie przedsiębiorstw, nie są one objęte harmonogramem.

W oparciu o powyższe wspólne ustalenia Strony potwierdzają, że specjalne środki utrzymywane przez Koreę w następujących ustawach nie są objęte harmonogramem:

- Seoul Metropolitan Area Readjustment Planning Act (ustawa o modernizacji przestrzennej seulskiego obszaru miejskiego),
- Industrial Cluster Development and Factory Establishment Act (ustawa o tworzeniu klastrów przemysłowych i zakładaniu fabryk),
- Special Act on the Improvement of Air Environment in the Seoul Metropolitan Area (ustawa specjalna o poprawie jakości powietrza w seulskim obszarze miejskim).

Strony potwierdzają swe prawo do wprowadzania nowych przepisów wykonawczych dotyczących podziału na strefy, planowania urbanistycznego i ochrony środowiska.

Niniejsze uzgodnienie stanowi integralną część niniejszej Umowy.

CENY PRENUMERATY w 2011 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 100 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie na płycie DVD	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	770 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie na płycie DVD (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, płyta DVD raz w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	300 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczej płycie DVD.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Prenumeratę różnych odpłatnych publikacji wydawanych okresowo, na przykład prenumeratę *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, można zamówić u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL